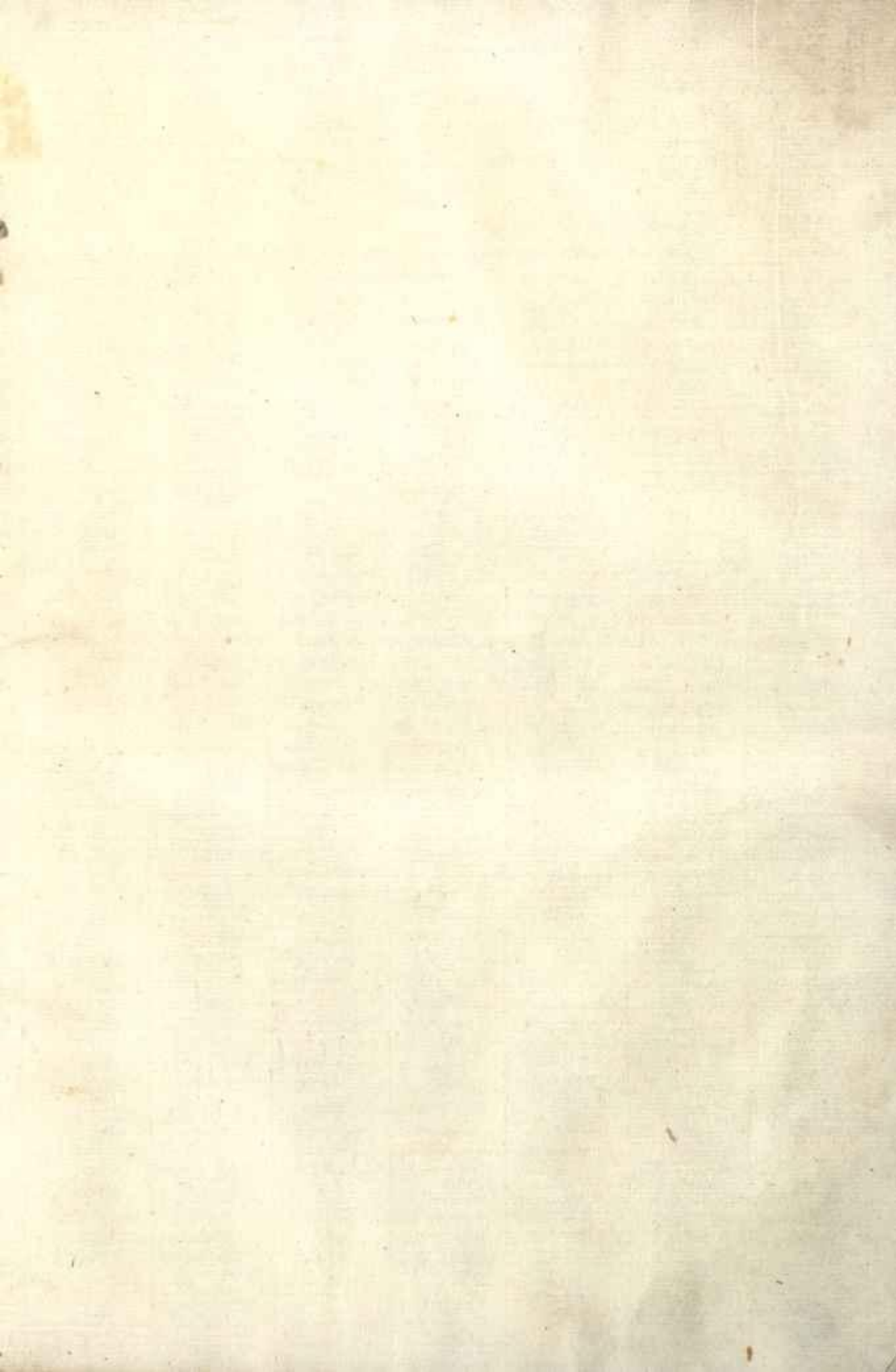
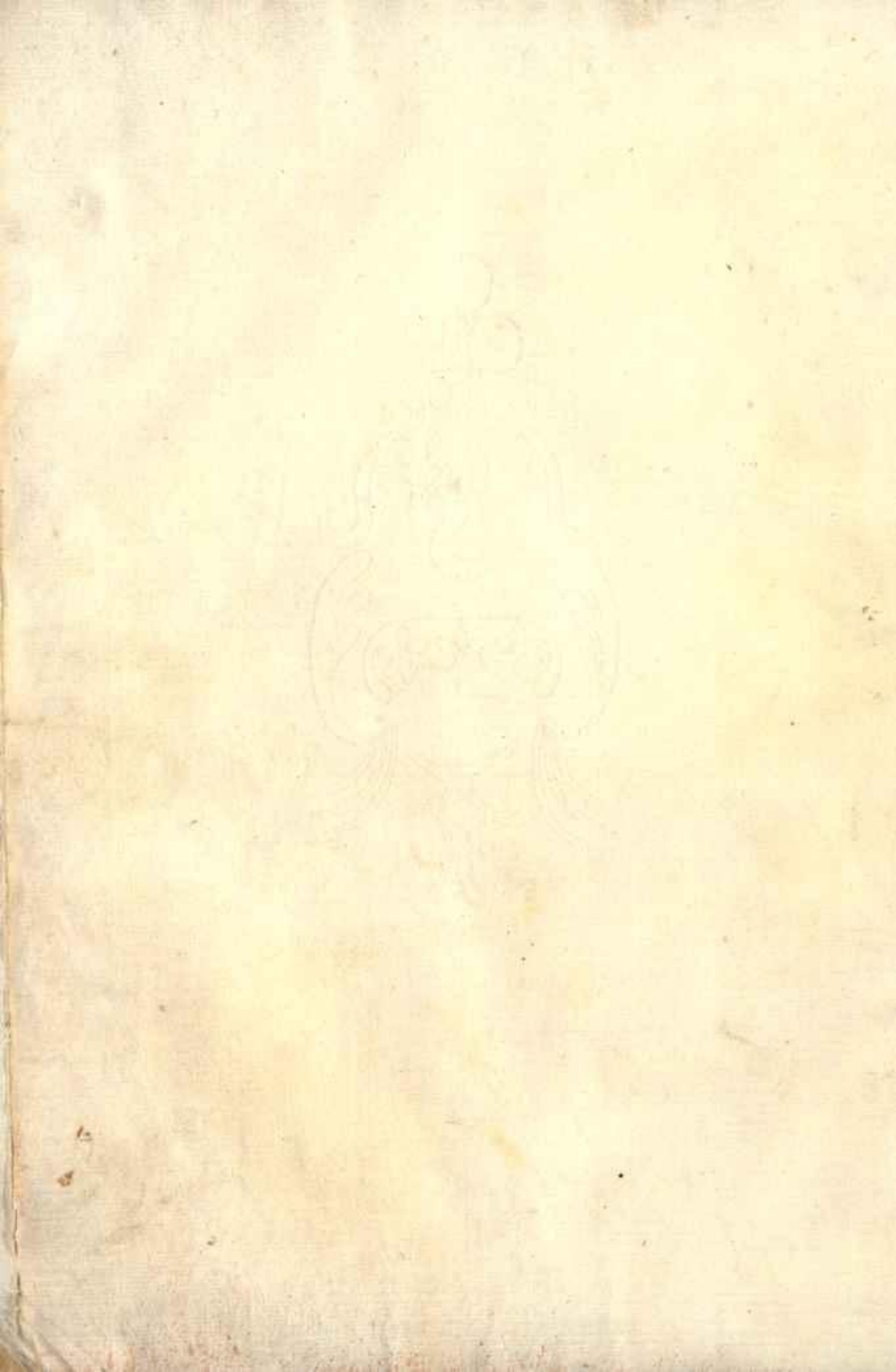












PROLOGO.

A la serenissima y Christianissima Princesa Doña Ysabel, esclarescida Reyna de España Nuestra Señora: su indigno siervo y Capellan, y Prototario maestro Rodrigo de Santa ella, con quanta humildad, y subjection puede.



Considerado yo muy alta, y muy catholica Princesa, Reyna y Señora, aquella terrible sentencia de Iesu Christo nuestro Redemptor, pronunciada por sant Marco, en semejaça de vna Higuera, la qual por su sterilidad fue maldita de nuestro Señor, y por coniguiente luego seca. Y por Sant Mattheo, dize que el mal siervo que no restituye el caudal con ganancia à su señor, sera echado en las tinieblas exteriores de perpetua pena. Y en otro lugar amenaza al labrador, que no paga la renta al Señor de la heredad en que labra: diziendo que se le quitara, y la arrendara à gente que le de fruto. Y no menos fuerte, habla por Sant Iuan, quando dize, El pampino q̃ no haze fruto, sera cortado. Y conociendo, allende desto, quanto somos obligados à procurar el bien del proximo. Ca dize Sant Pablo que murio Iesu Christo por nos. Porque los que bien, no biuà à su prouecho solo, saluo à prouecho de aquel que murio por ellos. Y esto es lo que el Ecclesiastico dize que a cada vno m̃do Dios de su proximo: conuiene à saber, que piense como le pueda aprouechar. Y viendo que algunos Clerigos, aunque ay an estudiado Grammatica, no alcançan perfectamente el seso Castellano de muchos vocablos. Así porque los vocabulistas exponen en Latin vn vocablo por otro: como porque no señalan en que significado se pone en cada lugar quando se halla en diuersos lugares. Otros se hallan tan rudos, & ignorantes, q̃ por carecer del todo de los principios de Grammatica, ninguna cosa Ecclesiastica entienden. Otros por hauer poco estudiado entienden algo mas por vso, y por conformidad de Latin con el vulgar Castellano, que sabiendo lo por razon de arte, ò de cierto conocimiento. Y à esta causa mouido yo cō zelo de la casa de Dios, y desseo de cumplir la voluntad de aquel dulce IESV Christo, que con su preciosa sangre me redimio, y dio tu temor, desseo, y poder para hazer algũ fruto en su yglesia, p̃se socorrer à la necesidad de todas tres cōdicionen de Ecclesiasticos, cōponiendo vn vocabulario, el qual cōterna muchos prouechos. El primero que expresse el propio significado de cada vocablo en la lengua Castellana: la qual cosa algunos, aũ que Letrados, à las vezes ignoran por no lo mirar, ò buscar con diligencia. El segundo, que hallado se algun vocablo en diuersos lugares de la sancta scriptura, ò de las otras cosas q̃ en la yglesia se leen en diuersos significados de clara porque se toma en cada lugar. Y algunas vezes expone breuemente algunas sentencias obscuras. El tercero, que pone el accento, y el genero de los nombres con los tiempos, y condicion de los verbos. El quarto, que explica de que lengua es el vocablo: si Latino, Hebræo, ò Griego, ò de otra lengua barbara. Y si es primitiuo, o deriuado por deriuaciō regular o peregrina. El quinto, que acota el lugar donde se pone tal vocablo, aunque por euitar prolixidad comunmente no señala, saluo dos lugares mas principales. Y así puede seruir muchas vezes quasi por concordacias, y por glossa de las cosas Ecclesiasticas, cuyos vocablos expone para clerigos e yglesias, y monesterios pobres. Mayormente que el Nicolao de Lyra egregio interprete, y otros muchos glossadores de la santa escriptura, comunmente exponen las sentencias della, y no los vocablos, presuponiendo que de otra parte se deue alcãçar la perfecta intelligencia dellos. Item aprouecha no poco para conocer la orthographia, o derecho modo de escreuir los vocablos ecclesiasticos, porque los pone con la obseruancia en principio, y medio, y fin, q̃ segun el arte y vso conuiene para bien escreuirlos. Cō los quales prouechos muchos clerigos y religiosos podran por si, o con poca ayuda alcançar, o crescer en la lumbr e intelligencia de lo que continuamente leen. Y porque es fruto negociado en este mi Siciliano peregrinaje: y à mi peregrino, desde mi niñez, y por gloria y seruicio de aq̃l peregrino, q̃ abrio el seso de las scripturas, y con claras razones, y suau e manera, alumbro, la morosa, y tarda rudeza de sus dos discipulos, El qual me redimio, y conforto para dar le cabo. Y porque allende desto es obra peregrina, cōuiene a saber es traña, y de inusitado estylo pense llamar à este libro Peregrino, y embiar lo en romeraje a vos Reyna esclarescida. A vos, por quien vuestros Reynos han sido restaurados, y reformados en todos los estados a la integridad de la fe, y de la religio, y sanctas costumbres: por quie España ha recobrado la corona, fama, y gloria entre todas las naciones: cuya prudẽcia modera, y rige cō tan solerte prouidẽcia à diuersas naciones, q̃ muestra sin d̃bate ser cō vuestra alteza la mano de Dios. A vos dotada de excelsio ingenio, enseñada y guarnecida de profundo saber, pura en fe, entera en castidad, profunda en conse,

PROLOGO.

consejo. Fuerte en constancia, costante en justicia. Llena de real clemencia, humildad, y gracia. Gloria de nuestros siglos. Reyna de las eynas que vimos, y leymos. Pues reciba vuestra alteza este pobre peregrino con aquella Imperial clemencia, y serenidad de vulto con que a los otros viandates, mayormente a los deuotos de su famoso nombre, y maravillosas, mas diuinas que humanas hazañas fuele recebir. Ca si fuere acogido, o hospedado, en vn rincónico del menor retrete de su alta residencia, ganara tanto fauor, y autoridad que osara peregrinar seguramēte por todos los lugares piadosos de sus reynos y Señorios. Donde por su real y muy piadoso acogimiento, resultara no poca gloria al sancto nombre de Iesu Christo, y prouecho a su sancta yglesia, y no menos a su esclarecida, y muy catholica persona: Cuya gloriosa vida, y real estado prospere nuestro Señor en todos sus bienes, con perpetuo aumento de su diuinal gracia, y celestial gloria. Amen.

¶ Instrucion para saber leer y entender las abreuiaçiones deste libro.



V A N D O dize. i. Prol. B. Quiere dezir en el primer prologo de la Biblia. Gen. i. en el Genesi en el capitulo. i. Y assi de los otros numeros siguientes. Y has de saber que el numero se pone por cuenta llana no por abaco. Exo. en el Exodo. Leuit. en el Leuitico. Nume. en el libro del numero. Deute. en el Deuteronomio. Iudi. en el libro de los Iuezes. i. Reg. i. en el primer libro de los Reyes: en el capitulo primero. Y assi de los otros libros y capitulos segun su numero. i. Paral. i. en el primer libro del Paralipomenon, en el primer capitulo. i. Esdr. i. en el primer libro de Esdras, en el capitulo primero. Nee. i. en el primer capitulo de Nehemias. Tob. i. en el. i. capitulo de Tobias. ps. Psalmo. Prouer. Prouerbiorū. eccles. ecclesiastes. Cañ. Canticorū. Sap. Sapiētia. Eccli. ecclesiastici. Esa. Esaia. Hier. Hieremia. eze. ezechielis. Dañ. Danielis. Sopho. Sophonia. Zacha. Zacharia. Mal. Malachia. Mach. Machabaeorum. Mat. Matthæi. Mar. Marci. Ioan. Ioannis. Ro. ad Romanos. corinth. ad Corinthios. Gal. ad Galathas. Ephe. ad Ephesios. Philip. ad Philipenses. Col. ad Colossenses. Thef. ad Theffalonisenses. Timo. ad Timotheum. Tit. ad Titum. Phile. ad Philemonē. Heb. ad Hebræos. Actu. Actū. Iacob. in epistola Iacobi. Pe. in. Epistola Petri. i. Ioan. i. en la primera epistola de sant Iuan, en el capitulo primero. Iud. en la epistola de sant Iudas. Apocalyp. apocalipsis. Domi. i. Aduen. en la primera Dominica del Aduento, y assi de la segunda. &c. Domi. i. post. pēte. en la primera Dominica despues de Pentecostes. y assi de las otras segun su numero. romi. i. infra Osta. en la Dominica, que cae en al Ostauario. Feria. i. en la primera Feria, y assi de las otras segun su numero. in offi. Nati. en el officio de Nauidad. Circū. en el officio de la Circuncisiō. Epiph. en el officio de la Epiphania. S. Stepha. en la leyenda de Sant Esteuan. S. Innocen. en la leyenda de los Sanctos Innocētes. S. Tho. mar. en la leyenda de Sancto Thomas martyr. S. Ioan. Bap. en la leyenda de Sant Ioan Baptista. Hym. A Eterne rerum. en el Hymno que comieça A eterne rerum, y assi de todos los otros. In sermo. S. Leo. Papæ. en el sermō de Sāt Leon Papa. In homil. B. Greg. en la Homilia de Sant Gregorio y assi en los semejantes Mas. gen. masculini generis. fœ. ge. fœmenini generis. neu. gene. neutri, o neutrius generis. cōmunis. gene. communis. generis. ois. gen. ois. generis. me. cor. la media syllaba abreuada. me. pro. la media syllaba producta, o alōgada. pe. cor. la penultima correpta, o abreuada, pe. pro. la penultima producta. o alongada. i. decli. de la primera declinacion. Y assi has de entender de las otras segun su numero. i. coniuga. de la primera coniugacion. Y assi de las otras segun su numero.

Nota, que o la dictiō es monosyllaba. i. de vna syllaba, o dissyllaba. i. de dos syllabas. o trissyllaba. i. de tres syllabas. o tetrasyllaba. i. de quatro syllabas, o pentasyllaba. i. de cinco syllabas. Quando dize, me. pro. o. me. cor. siempre se entiende que la media es luenga, o breue en las trissyllabas.

Quando, ps. Benedic. o. ps. Confitemini. o Psalmus. Domine exaudi. y despues se sigue. i. o. 2. has entender que son muchos psalmos que comiençan assi: y por esso lo diuerfifica segun el numero que se sigue. s. ps. Benedic. i. idest el primero que comieça assi Si dize. ps. Benedic. 2. idest el segundo que comieça, assi. A gnetis. 2. idest en la segunda fiesta de Sancta Ynes. Y entiende se secundo, aduerbia liter. i. secundariamente, o la segunda vez celebrada.

Es tambiē de notar q̄ en los vocablos que se leen en el breuiario, no pudiendo yo discurrir portanta diuerfidad como vsan todas las yglesias, y religiones. Segui el breuiario Romano, como mas comun. y mas authentico. Pero porque en el breuiario se ponen breues las lectiones. muchos mas vocablos puse de las leyendas enteras de los Sanctos, que halle en diuerfos historiadores.

VOCABULARIVM

ECCLESIASTICVM PER ORDINEM ALPHABETI. Editum à Roderico Ferdinando de Sancta Ella, artium & Sacræ Theologiæ Magistro.

Castigatum & auctum, Eustachij Mori Ceuantæ labore ac diligentia.

Vocabulario Ecclesiastico, por orden del Alfabeto. Cõpuesto por Ruy Fernandez de Sancta Ella, maestro en artes y en sancta Theologia.

Emendado y añadido por el Licenciado Buena Ventura Ceuantes de Morales.

De litera. A.



ES la primera letra, en todas las naciones, o por que todas sus letras remedan a la Hebrea, dela qual nascieron: o porque A. es la primera voz de los niños, quando nascen o porq̃ en la pronunciaciõ suena primero, y

mas dẽtro en la boca, que las otras. Es preposiciõ. Gen. 1. Diuisit lucem à tenebris, apartò la luz de las tinieblas.

† A, es preposiciõ, que sirue à ablatiuo, y si se pone con verbos passiuos, significa causa efficiẽte, o persona que haze, vt Christus crucifixus est à Iudeis, idest, Iudei crucifixerunt Christum. Algunas vezes significa mouimiento de lugar, como Gen. 13. Recede à me. Otras vezes significa apartamiento. Gen. 1. Diuisit lucem à tenebris. Otras vezes en la sagrada scriptura, significa causa, y tanto como propter. Matth. 18. Vt mundo à scandalis, idest, propter scandalum, algunas vezes significa nombre de officio, Vt, A secretis, el secretario, A calculis, repõstero de plata, A rationibus, el cõtador del rey A pedibus, el moço de espuelas, Ab accidentibus, el que tiene cargo de nueuas y embaxadas del rey, como el correo mayor, y así de los semejantes.

† Ab, preposicion, lo mesmo significa que A, saluo que, a, se pone cõ diciones que comiençan de consonante, y ab, con las que comiençan de vocal, aun que con, i, y cõ, r, bien se pone, vt ab Ioue, ab rege, y algunas vezes cõ, l, vt ab lege. A, a, a, Vide ah, porq̃ mejor se escriue con. h. q̃ sin ella. A. ANTE A.

Aalma, vocablo Hebreo, significa virgen escondida, o secreta, o el secreto de la virginidad. Hieronymo, y Origenes en las interpretaciones, vee lo, Haalma.

Aaron, nombre proprio de vn summo sacerdote hermano de Moysen. Interpretase mote fuerte, o monte de fortaleza, con la qual se opuso à apartar los muertos y los biuos, y incensando aplacò la ira de Dios. Num. 6.

A ANTE B.

Ab, nombre Hebreo, significa el mes de Agosto. Es tambien parte dela oracion, que dizen preposicion, y sirue al ablatiuo. Gen. 1. Diuidat aquas ab aquis.

Abba, vocablo Hebreo es y es tambien Syrio, significa pater græce, & latine, en vulgar padre. Marci. 14. & Roma. 8. Nota que de Abba se dixò Abbas, el padre de los monjes que dizen Abbades.

Abaccidentibus, vna dicion es indeclinable, significa el que escriue las cosas que acaescen, como haze el coronista loque en su tiempo passa. 2. Esdræ. 2. Dionysio prueua esta, y sus semejantes ser dos diciones.

Abacuc, nombre Hebreo, de vn propheta. Interpretase quien abraça: porque se abraço con el amor de Dios, o luchador, porque lucho disputando osadamente con Dios. En el libro de Abacuc propheta.

Abaddon, en Hebrayco. Apolyon en griego, exterminans, vel dispergens, en Latin significa quien destruye o derrama, en vulgar. Puede tambien interpretar abismo de escripturas, o profundo del infierno. Apocalyp. 9. pero segun sant Hieronymo, ha de dezir Labaddon.

Abalieno, nas. au. enajenar, o repudiar, o desapropiar, o mñcho y perfectamẽte desuiar. Eccles. 11. & 1. Mac. 11. deinde Abalienatus. ta. tũ. muy enagenado. Esa. 1.

† Abana, pe. cor. es vn rio en Damasco. 4. Reg. 5 algunos leen Amana.

Abarim, vltima acuta, nombre de vn monte, do de murio Moysen. Deut. 32. & num. 27.

Abarimatia, vide Arimatia, † Ha se de escreuir A Arimathea

Arimathæa, con diphthongō.

† Abaron, sobre nombre de Eleazar, hermano de Iudas Machabeo. 1. Macha. cap. 2.

Abatis, vna diciō indeclinable, communis. ge. & med. cor. nombre es de officio, significa quien mide ceuada, o auena, a otra cosa semejante, o quien tiene cargo de dar las medidas, y dize de batis que es ablatiuo deste nombre, batus, ti. por medida.

Abdenago, nombre propio, de vno de los niños que fuerō echados en el fuego, interpretase firuiendo callo. Item Azarias. Daniel. 2. & 3.

† Abdemelech, nombre propio de vn eunucho Aethiope, del Rey Sedechias. Hierem. 38.

Abdias, dix. nombre propio de propheta, de los doze menores. Interpretase siervo del Señor. En el libro de Abdias.

Abdicō, cas. med. cor. caui. por apartar, o excluir de si, y assi se ha, dico, cas. en el accentu, con los otros sus compuestos. 2. Corinth. 4.

Abdo, dis. abdi. abditū. med. cor. con muchos compuestos de, do, das. dedi. significa asconder. Inde abditus, ta. tum. tibiē med. cor. secreto, o ascondido. Hym. Verbum supernum prodiens: Reddēs vicem pro abditis, idest, por los males secretos, es adiectiuo subltantiuado. Et Hym. Vrbis beata Hierusalem: Abditis patentibus, idest, mostrando, o manifestando los secretos: algunos libros tienen, aditis, y entōces se expōga, i. las entradas patentes, o los secretos manifestados, veelo en aditus, aditus, tui.

† Abdō, nombre propio de varon. 2. Paralip. 34. Abduco, cis. xi. tū. med. pro. por llevar, vt in exaltatione sanctæ Crucis. Item por seduzir, o engañar, maximē, a cosa inhonestā, o por apartar, o auentar, o distraher de la verdad. Hebreo. 13. dende, abductus, eta, etum. apartado.

Abductio, onis. f. ge. el apartamiēto, o recusaciō de ser cōsolado, o salir de si, por fuerza de dolor, o recusaciō, o destierro. 2. Esdr. 8. & Eccles. 38.

Abel, indeclinable, el primer justo, hijo de Adā. Interpretase lloro, o miserable, o miedō, o vanidad: porque passō presto. Gē. 3. & Mat. 23.

† Abela, med. cor. nombre propio de vn lugar, dōde peleō lepte: tambiē se interpreta, lloro. 2. Reg. 20. & Hebr. 11.

† Abelmaim, nōbre ppio de ciudad. 2. Paralip. 6.

Abco, abis. biui. vel abij. per syncopā. bitū. med. cor. in supino, por yrse, o partirse. Gene. 30. & Psalm. 1. Beatus vir qui non abijt.

† Abberro, ras. aui. por desuiarse, de algun lugar, o persona, neutro absoluto, vnde, aberrans participio, por el que se desuia. 1. ad Timoth. 1.

Abhorreo, res. rui. por aborrescer, o auer asco, o

abominaciō, o menospreciar, o repudiar. Hymnus. A solis ortu. Alguna vez, se toma por ser ageno, o desuiado de alguna cosa, como diziēdo: Abhorret a conditione mea.

† Abiahil, nombre propio del padre de Hester. Hester. 2.

Abias, abia. primx declina. nōbre propio de vn sacerdote. Pone se indeclinable, Abiā, abiā. Luca. 1. De vice Abiā. i. Abia. i. descendiente de Abia. Y por esto auia de ministrar su semana, en la vez octaua. 1. Paral. 24.

† Abiathar, nombre propio de varon, 1. Reg. 22.

Abiectus, eta. tum. cosa vil, y menospreciada, y desechada. de abicio, cis. Psal. 83. Quā dilecta. & Eccles. 48. se pone por cosa echada, o alañada. Abiegnus, gna. gnum. pen. prod. positione. nombre possessiuo, cosa del arbol, que dize, Abies. 3. Reg. 5. & 2. Paral. 3. Tambien se puede escreuir sin. g. vt, abienus, pero cō. g. es mejor, y mas comun letra.

Abies, etis. f. ge. pen. cor. es vn arbol, que llamā en Italiano Abieto, es como alerze, o aliso, es alto, liso, blanco: creo que no lo ay en Castilla. 4. Reg. 19. & Esa. 14. † Abies es vn arbol, specie de pino, que se llama, pinabet, de donde sacan la tremēta de bete, y de su madera, se hacen muchos instrumentos de musica.

Abietarius, rij. ma. ge. el carpintero, que obra, o labra de madera de abiete. Exod. 3. puede se declinar tambien como adiectiuo, abietarius, abietarium.

Abiezer, vltima acuta, nombre propio. 1. Paral. 7. Interpretase, padre mio fuerte, o padre mio apartado, o ayuda, o sanctificacion de mi padre, o piedra de ayuda. Hebræum est.

† Abigail, nombre propio, de vna muger de Nabal. 1. Reg. 25.

† Abigabao, nōbre propio de varon. 1. paroli. 8.

Abigo, gis. med. cor. abegi, abactum. med. produ. por echar o llevar delante, o por oxeo, o ahuyētar, o apartar: y dize se abigo, i. procul a me ago. Gene. 31. & Iob. 24. Asinū pupillorū abegerunt, idest, abentar onlo, y hizieronlo huyr, o hizierō, que los huerfanos lo perdiessen, por hurtar lo mejor. Y nota, q segun algunos, quiē hurta vna res, se dize fur, quien toda la manada, abigeus: aun q. S. Hierony. no guardō aqui esta differēcia, antes pone, abigere, pro furari.

Abicio, abijcis. abieci, abiectū. me. cor. in presenti, & prod. in praterito & supino, por echar de si, o desechar, o por abatir, o menospreciar. Dize se de ab, & iacio. 2. Esdr. 1.

† Abilina, e. penult. producta, es nombre de vna prouincia. Dize se tibiē, abiline, es. Luca. 3.

Abimatu

A. ante. B.

Abimatu, vide. **Bematus**.
Abimelech indeclinabile, nōbre propio. **Hebræo**. Interpretase padre mio rey, o el reyno de mi padre. **Gen. 20.** & **Iudith. 10.**
Abineūte pueritia. **Aug. 1 ho. S. Lucie. vide Inis.**
Abintestato, aduerbio, o nombre aduerbialmēte tomado, significa sin hazer testamento. **Sanctorum, Gerualij, & Prothasij.**
Abinuice, n. puede ser dos partes: y así, **ab.** preposición, recibe el aduerbio, **inuicem**, en lugar de su casual: significa, el vno del otro. **Danielis. 8.**
† Abiron, nōbre propio de vn mal hombre. **Nume. 16.** interpretase maestro maluado.
Abyssus, si. **foe.** ge. profūdidad d'agua. de, a, quod est sine, & **Byssus**, quasi sine bysso. i. claritate. porq̃ **Byssus**, es vna especie de lino muy blanco: y es **foe.** **Gen. 1.** **Græcū est.**
† Ablacto, as. aui. destetar. **Genes. 21.**
Ablactatus, ta. tum, participio dela pasiua, destetado. **Genes. 21.** & **Psalmus**, Domine non est exaltatum. Dizese de ablacto. **ctas. actiuo**, por detestar. **1. Regum. 1.** & **Osee. 1.**
Ablatus, ta. tum. cosa quitada, o tomada, o apartada. **Iudith. 14.** & **Hierem. 7.**
Abluo, is. **ablui. me. cor. ablutū. med. prod.** de ab, & **luo. is.** por lauar, o alimpiar, o quitar manzillas, **Esa. 4.** **Actuum. 22.**
Abnego, gas. me. cor. gatum. **pe. pro.** por negar. Y tal accento guarda: **nego. gas. en. sus cōpuestos.** **Matth. 16.** & **Lu. 22.**
Abnuo, nuis. **nui. me. cor. nutum. me. pro.** por negar, o recusar. Y dizese de, **ab.** & **nuo.** **nuis**, que no es en vño. **Ruth. 3.** & in sermone **Assumptionis.**
Aboleo, es. me. cor. **aboleui, & abolui, aboletum, & abolitum.** por quitar, o rær, o deleznar, o alimpiar, o encender, o olvidar, o menospreciar o desusar, o enajenar. **Eccles. 45.** & **Ambros. in quadam homelia quadragesimæ.**
Abolitus, ta. tum. **pe. co.** quitado, o raydo, o desusado, o cancelado, o testado, o deleznado, **2. Machab. 2.** & **ad Roma. 4.**
Abominor, sin. h. ante. o. **pe. cor. naris. peñ. pro.** por aborrescer, o denostar, o tener en asco. Compuesto de **ab.** & **minor. aris.** por agorrear. **Leui. 26.** & **Rom. 2.** dōde se dixo: **Abominabilis**, & hoc. le. cosa aborrescible, o de auer asco. **Deuter. 21.** & **Iob. 15.** Et **abomināndus. da. dū. 1.** **Mach. 1.** cosa aborrescida, y abominable. Et, **abominatio**, nis. tal horror, o asco, o aborrescimiento, **Exod. 8.** & **Marci. 13.**
Abortio, tis. tui, por parir muerta la criatura, que dizen mouer. **Iob. 21.** hallase tambien **Abortior, iris. deponens.**

A ante B.

Abortiuus, ua. uum. **pe. pro.** lo que nasce muerto o ante tiēpo. **Iob. 3.** & **1. Corinth. 15.**
Abra, **abræ.** nombre propio dela esclaua de **Iudith.** es tambien nombre appellatiuo, y quiere dezir si erua ahorrada. Y dizese **abra**, desta praposition **ab.** & **ara. aræ.** porque antiguamente, dauan la libertad cabe el ara, o altar. **Iudith. 8.** **versus abra**, pēdissequæ nomen, propriūq̃. **puellæ.**
Abram, es nombre compuesto de **abba**, que significa padre, & **rā**, que significa excelsio. i. padre muy alto. **Genes. 2.** Y diziendo, **Abram**, añadieronle vna letra, scilicet. **a.** y significa, padre de muchos, cōuiene a saber, de muchas gentes. **Gen. 17.**
Ab, re, sin causa, sin prouecho. **Aug. & Grego. homelia quadragesimæ.**
Abrenuncio, cias. por renunciar. inde **abrenunciās. antis.** por quien renuncia. **S. Mennæ.**
Abbreuiio, uias. por abreuia. **Mar. 13.**
Abrogo, as. media cor. por quitar, o priuar. **Sanctæ Catherinæ.**
Abrumpo, pis. **abrupi, ptum.** por romper, o apartar rōpiendo. **Leuit. 5.** & **13.**
Abruptus, pta. **ptū. med. prod.** lugar sin camino. **S. benedicti, & S. Grego. & comparatur, abruptissimus, ma. mū.** **Abruptissimæ petræ. 1. Regū. 14.** peñas eminentes excelsas, y muy altas. q̃. **Ab accessu hominū raptæ.**
Abrupte, aduerbium. **med. cor. secundū aliquos** impetuosa, o incōsiderada, o exabruptamēte. de **abrumpo, is.** **Augu. in homelia. ser. 5.** primæ hebdomadæ quadragesimæ.
Abfalon, onis. **pe. pro.** in quadrifyllabis. Interpretase paz de su padre, por el contrario: porq̃ diō guerra a **Dauid** su padre. **2. Reg. 15.**
Abfcedo, is. si. **sum.** por apartarse, o yrse. **Hym. Iam lucis.** dende **abfcessus, sus. fui.** la yda, o el apartamiento. **Ruth. 3.**
Abfcido, dis. di. **sum. de ab.** & **cedo, dis.** mudada la e, in, i, luenga, por cortar. **Zacha. 11.** & **Matth. 5.** escriuese con vna. s. en supino.
Abfciendo, dis. **abfci di. sum. de ab.** & **fcindo, tam. biē** por cortar, o tajar dēde **abfissus, ffa. sum.** por cosa cortada, o tajada. **Esa. 53.** & **Gala. 5.** dende **abfissio, onis. foe. ge.** por cortadura, o por el acto de cortar. **Sāctorū Nerci, & Achillei, & Pancratij.** aunque, **abfissio**, puede descender de **abfcido**, y entōces se escriue cō vna. s. **abfciendo**, abreuia la penultima, o media d'el preterito.
Abfcondo, dis. di. vel **abfcondidi, segū Prisciano,** **abfconditum, vel abfco sum.** por asconder. **Genes. 3.** & **Matth. 11.** dende **abfcondite** aduerbio, ascondidamente. **2. Regum 12.** Et **abfconditū,**

A. ante. B.

A. ante C.

- ti.& absconsum. si. substatiuado, in neutro genere, por lugar secreto, o escondido. Matthei. 6. & absconse aduerbio, secreta, o alcõdidamēte. Sapien. 18.
- Abfisto, sistis. de ab, & sisto, sistis. por estar lexos, o apartarse. Hym. Iam lucis orto. & Hym. Aure ad nostras. abfisto, estoy lexos. afisto, estoy cerca, o presente.
- Abinthiū, thij. neu. ge. nōbre Griego, de vna yerua, muy amarga, que dizē, axenxo, o assensio. Prouerb. 5. & Hierē. 9.
- Absolesco, scis. leui. letū. inchoatiuū, ex ab, & soleo, les. por desfallecer, como cosa passada, y q se dexa de vsar, dende absoletus, ta. tum, cosa que ya no se vsa.
- Absoluo, uis. por exponer, o declarar, o cõcluyr, o explicar, o absoluer, o desfatar. 2. Esdrā. ultimo. & Actuum. 19.
- Absonus, na. num. med. cor. cosa que suena mal, o absurda, o increyble. S. Francisci.
- Absorbeo, bēs. bui. vel absorpsi, absorbitū, vel absorptum, por absoruer, o consumir. hallase tambien oborbeo, de sorbeo, & ob, enel mesmo si gnificado. Psal. 57. De absorbeo, descie de absorptus, ta. um. Absorpta mors, destruida, o acabada. 1. Corinth. 15, absorpti sunt iuncti petræ. idest, dissipados, o cõsumidos. Psalmus. Domine clamaui.
- Abq; , praposition que sirue al ablatiuo, significa sin: como, absq; peccato, sin peccado. Gene. 41. & ad Hebræ. 4.
- Abs, te. iā te, de ti. Psal. Quam dilecta. & Matthei. 5.
- Astergo, gis. si. sum. de abs, & tergo, gis. por alimpiar, o quitar manzilla, o lauarla. 3. Regum. 20. & Hym. Tu trinitatis.
- Abstineo, nes. med. cor. abstinui, abstentum, por abstener. Num. 6. & 1. Petri. 2.
- Abstractus, eta. ctum. idest, diuiso, o apartado. Iaco. 1. descie de abstraho, his. xi. ctum. por quitar, o distraher. Deutero. 20. & Eccles. 2.
- Absum, abes. abfui. por no ser, o por ser ausente. Absit à me. i. luene, o lexos sea de mi. 1. Paralipo. 11.
- Absumo, absumis, absumpsi, ptum. media prod. per, b, in prima syllaba, gassar, consumir, o acabar. Leuit. 7. & in sermone martyrum, tempore Paschali.
- † Absurdus, a. um. cosa fuera de proposito, discõueniente, y disforme. Hierony. in Prologõ, in Epist. Pauli.
- Absurdē aduerbio, inconueniente, o intolerable o indigna, o impropiamēte, In sermone de virginibus. y dizese de absurdus, da. dum. adiectiuo, cosa que no se puede oyr de orejas pias.
- Prolog. in Epistolas Pauli.
- Abutor, iris. vsus sum, por mal vsar contra natura, o cõtra razon, o por vsar de alguna cosa, en otro modo, o vso, de aquel, para q fue hecha. Gen. 19. & Threnorum. 5.
- Abusio, nis. fce. ge. mal vso, o peruerso, de los dones de Dios, o de sus beneficios. Psal. 3.

A. ANTE. C.

- Acaliculis, vna diciõ es indeclinable, significa, re postero, o botiller, o el q sirue de copa, el qual tambien se dize, pincerna, en Latin, y dixose acaliculis, de, a, & caliculis, ablatiuo del plural de caliculus, que es diminutiuo de calix, & significa calizico, o calizillo, & por semeiante, se dize, A secretis, el secretario, & a responsis, el que dize a los otros la determinacion del Principe, nombres son de officios.
- † Academia, æ, penul. long. vn lugarete cerca de athenas, donde Platon enseña. Hierony. in Prolog. Bibl. Escriuese con diphthongo de, ei, en la penultima.
- Accelero, ras. rati. ratur. apressurarse. Gen. 18. y abreuia la penultima, dõde tiene quatro syllabas. accelera, vt eruas me. Psal. 30. idest, apressurate, o ven presto à librarme.
- Accendo, dis. accendi, accensum, por encender. Judith. 8. & Lucæ. 15.
- † Acceptum ferre, est pro accepto habere, Hispanē, dar lo por recebido. Vnde acceptilatio, apud Iure consultos. Y assi en. S. Pablo, ad Roma. 4. accepto fert iustitiam, quiere dezir tanto, como, acceptum fert, siue imputat.
- Accepto, ptas. frequentatiuo, de accipio, pis. por tomar a menudo, significa tãbiẽ lo q dezimos, acceptar, o auer por bueno, o grato. Psal. 50.
- Acceptor personarū, se dize quẽ haze por vno mas, que por otro, sin causa. o poniendo por causa, lo que no es causa. Actuum. 10.
- Acceptus, pta. ptum. cosa accepta, o grata, o tomada. 1. Reg. 18. & Actuum. 10.
- † Acedeo, es verbo Griego, y significa tanto, como negligo, deste nombre, acedia, que quiere dezir pereza, o negligencia: el qual vocablo, algunos le escriuen en la segunda syllaba con, i, pero yerran. Tambiẽ se halla, accedior, aris, deponente. ecclesiastic. 22. mas es barbaro.
- Acer, & hæc acris, & hoc acre. ab acuo, acuis. fuerte, o amargo, o agro, o cruel, o animoso, o aspero, y es su cõparatiuo acrior, y suplatiuo, acerrim⁹. Aug. in sermone Resurrectionis. vers. Dicit arbor, acer, vir fortis, & improbus, acer. Arbor acer, se dize en vulgar, agradejo, o arze, y haze enel genitiuo acris, o acri, segū Seruio. acerbus

Acerbus. ba. bum. adie. tiuo, cosa aspera o agra o amarga. 1. zechiel. 18. & Ambrosius in quadam homel. quadragesimæ.

Accerso sis. siui. sitū. vel accersio. sis. quartæ cōiū. por llamar. Accersi Simonem. Actū. 10. llama a Simon Pedro, dende accersitus, ta. tum. llamado. Gen. 26. & Matth. 15.

Aceruo. as. por amontonar, o acumular. Eccle. 14. Aceruatim, aduerbium congregandi, amonton, o amontonadamente. Sap. 18.

Aceruus. ui. mas. ge. monton. 4. reg. 10. o ayuntamiento. Iosue. 7.

Accessus, accessus, accessui, mas. gene. & quartæ declinationis, allegamiento, o aduenimiento. sanctus Augustinus.

Acetabulum, acetabuli, neutri gen. per vnum. c. vaso de vinagre, per duplex. c. era vn vaso en que acceptauan y recebian los sacrificios liquidos para examinarlos, si erā para offrecer o no abreuia la penultima. Exod. 15.

Acetum, aceti, neutri. gen. vinagre. Numer. 6. & Ioan. 19.

Achab, nombre proprio de vn rey, interpretase hermano del padre. 3. Regum. 16.

Achaia, iæ. nombre de vna prouincia de Grecia: y producen los griegos la penultima, pero el vfo de los latinos la abreuia. Prolo. in Lucam.

Acharis med. cor. segun el vfo, cōmunis gen. per sona desdonada, o desgraciada, o deslabrida. Græco es, dicho, ab, a, quod est sine, & charis gratia. Eccle. 20. Eucharis gracioso. Epicharis, bien gracioso, o sobre gracioso.

+ Achates, pe. prod. es nobre de vna piedra preciosa, tomo el nombre de vn rio de Sicilia, en donde se hallo primero. Y desta piedra pone Plinio muchas species y diferencias. Y della escriue Alberto Magno, y otros auctores mill cosas fabulosas, hazese mencion della. Exo. 28.

Acheldemac, se interpreta cāpo de sangre. Mat. 27. & Act. 1. porq̃ Achel en Hebrayco, es cāpo, emac, quiere dezir de sangre. Hebreo. es. † Los doctos escriuen esta dicion así, Haceldama, q̃ quiere dezir, campo comprado por dinero, cō que se compro la muerte de alguno, porque hacel es campo, y damā, sangre.

Achila. læ. media cor. nobre proprio de vn lugar. 1. Regum. 26. Ecce David absconditus est in colle. Hebræo es.

Achima. as. interpretatur, hermano sin consejo. 2. Regum. 18. Hebræum est.

Achitopel, se interpreta, cayda de padre. 2. Regū. 15. Hebræo es.

Achor, se interpreta valle de turbacion. Iosue. 7. Hebræo es.

Acidē, aduerbiū, media correpta, azeda, o anxia, o dolorosa, o triste, o cuydadosa, o trabajosamente. Eccle. 4.

Acidia acidia, foc. ge. pe. correpta, nombre del seteno vicio capital. En griego se dezia akedia. pe. pro. q̃ en nuestro vulgar podemos llamar azedia, y es vn deslabrimiento o torpeza mental que haze al hōbre descontento delo spūal y por cōsiguiente, negligente en lo q̃ deue hazer: y es vn tedio spiritual, dī qual dize el Psal mista. Dormitauit anima mea præ tædio. Casianus de origine viciorum.

Accidior, aris. por enojarse, o estar triste o enojado, o ayrase dize de accidia, q̃ es tristeza, o molestia, o cuydado, o enojo. Eccle. 6. & 22.

Accidit, me. cor. accidebat, verbo impersonal, por acaescer. Gen. 21. & Act. 20.

Acies. med. cor. aciei. foc. gen. haz o batalla de gente armada. Deut. 20. tomase tãbien por la agudeza dela vista, o del arma de hierro amolado, afilado o aguzado. Hebræo. 11. & beatæ Agnetis. vers. Est acies oculi, ferri, belliq; ceterua. Y has de saber q̃ su genitiuo produce la penul. porq̃ quando el genitiuo y datiuo de la quinta declinacion tiene tres vocales cōtinuas producen e, ante i, vt diei, aciei, pero si tienē cōsonāte ante, ei, abreuia, e, ante, i, vt fidei, spei.

Accinctus. cta. ctū, vestido o adereçado, o armado. 3. Regum. 18. & Esai. 15. Accinctus renes. Neemia. 4. per synecdochen, idest, habens accinctos renes.

Accingo. gis. xi. ctū. de ad, & cingo. por armarse o vestirse, o adereçarse, o ornarse. Accingitur pugnaturus, precingitur seruiturus, succingitur iturus. Pero muchas vezes no se guarda tal diferencia. dende accingens, entis. participio accingentes nauem. Act. 27. idest armantes.

Acinus, ni. media cor. el grano dela vua, o de granada, o de hiedra, o de sahucio, o sus semejantes o granillo q̃ esta en medio del grano dela vua. Num. 6. ab vua passa vsq; ad acinum. en el Hebræo dize. desdel hollejo hasta los granillos q̃ estā en medio de los granos de vua. Creo q̃ de aqui tomo nuestro vulgar a dezir, hazino, al q̃ espoquito, o mezquinito, o encogido, o auaro.

Accio. cis. acciui. citum, por llamar, dize tãbien secund. coniu. de cicio. es. y tambien en el præterito acciui, y accitū en el supino: y puedese tãbien dezir, accitus, ta. tum. llamado Hester. 4. & 2. Machab. 3. pero si accitus se deriuu de accio quartæ coniu. produce la media, y si de cicio. es. abreuiala.

Accipio accipis. med. cor. por tomar. Genes. 3. & Apocalypsis. 22.

A. ante. C.

Accipiter, tris. masc. ge. pe. cor. aue d' rapina, y tiene muchas especies: la principal, es la que dicen azor, o açor. *Leuit. 11. & Iob. 29.* llamase tambien, astur: pero astur, se dize açor, prima.

† **Accelamo**, as. por dar bozes à otro, o para loarle, y esto es lo mas vsado: o para ser cõtra el, como lo vso Plauto, y assi se toma. *Act. 22.*

Accliuis, & hoc accliue. cosa inclinada, o descendi da llana, como accliuis, ue. cosa alçada, o subida llana, como d' collado. In sequetia missæ, p defunctis, ha de dezir, oro snplex, & accliuis. idest, humilde, y inclinado, no accliuis, como algunos leen, que querria dezir subido, o alçada, o erigido.

† **Accliuis**, cosa cuesta arriba, contrario de decliuis, que es cuesta abaxo. Y en lo q̃a cerca de esto, dize el auctor, engañase.

Accola, la. med. cor. cois ge. morador, o aduenedizo, o peregrino. *Le. 18. & Psal. 104.* y ponese cõmu. ge. vel neu. ge. *Act. 7.* Erit semen eius accola, vers. *Accola* nõ propriã: propriã colit incola terrã. muchas vezes no se guarda esta diferencia, como. *Act. 13. & Esa. 54.*

Acolythus, thi. masc. ge. me. cor. ministro, o siruiẽte, Griegos, dicho de acolutho verbo Griego que es sequor. In pontificali.

Accomentarijs, vna diciõ indeclinable, chãciller, o ordenador de leyes, para buena gouernaciõ, o relator. *2. Regum. 8. Esa. 36.*

Accommodo, accommodas. i. ad commodũ dare. s. prestar las otras cosas, como mutuare, es prestardinero, es tambien accõmodare, aplicar, o dar, o añadir: sicut accõmodare fidẽ, vel aurẽ. *Eccles. 7. & Prolo. Reg. y scriuefe cõ dos, mm.*

Acquiesco, acquiescis, eui. tum. acceptar, o obedecer, o consentir. *Genes. 16. & 1. Timoth. 6.*

Acquiro, acquiris, acquisui, acquisitũ. ganar. *Genes. 31. & Eccl. 3.* Dende, acquisitio, acquisitionis. por ganancia. *Prouerb. 3. & 1. Pe. 2.*

Accrescens, accrescentis. creciente, o lo que cresce. *Genesis. 49.*

Acrimonia, nix. peñ. cor. asperidad, viuacidad, o vehemencia, o agudeza. *Ambrosius*, in sermone aduentus.

Acrier, aduerbio, agramente, o fuertemente. *Iudicum. 11.*

Acrius, aduerbium comparãdi. mas fuerte, o mas duramente. *Hym. Primo dierum.*

Acroceraunia, niorum. neutri generis, & pluralis numeri, se dicen, montes grandes, o altos, en q̃ muchas vezes caen rayos: y dizefe quasi, montes fulminados, de acros, q̃. en Griego, es mons, & ceraunos, que es fulmen. *Hieronym. in. 2. Prol. Paral. A Troade per Leucatem, & Acro-*

A. ante. C. & D

ceraunia, ad Siciliã. aqui se toma en especial, por ciertos montes que estan entre Armenia y Iberia de Asia o por los montes de Epiro.

Asci. assi como. o como, o quasi. Hiero. in sermone assumptionis.

Actito. tas. ui. frequetatiuo de ago. agis. por vsar, o frequentar, o muchas vezes hazer, med. cor. *S. Nicolai.*

Accubitus. tus. tui. pe. cor. el auto de assentarse a comer, o cerca de otro o de acostarse acerca de otro. *Tob. 2. & Cant. 1.*

Accubo. accubas. accubui. accubitũ. por echarse o estar echado cerca de otro. med. cor. in presentis, con los compuestos de cubo cubas. *Genes. 29.* Dende accubans accubantis participiũ *Hieremi. 23.*

Aculeus aculei. mas. gen. pen. cor. el aguijon del aguijada para los bueyes o otro semejante o el de los animales. como de abeja o de abispa. *Apocal. 9.* dende aculeatus. ta. tum. guarnescido. de tal aguijon. *Hiere. 51.* tambien es vn linage de tormento que se vsaua, que era agudo y pũgia como aguja, y dizefe aculeus de acus, aunq̃ no guarda la razon de diminutiuo. o dizefe lla ga o cuydado o enojo o tristeza, por semejança porque punge.

Accumbo. bis. bui. bitum. por estar a comer, o por assentarse a comer, o acerca de otro como a mesa, o por acostarse cabe de otro, o por comer quasi todo el cuerpo acostado sobre el cobdo. *Eccles. 9. & Luc. 13.*

Acumen. inis. me. pro. por la agudeza o sotileza. *S. Hierony.*

Acuo acuis acui acutum. por aguzar. *Deuter. 31. psal. 139.*

Accuratus, aduerbio mas diligente o estudioso. o compuestamente. In sermone dominicæ. 3. aduentus.

Accuro. ras. ui. primæ coniu. & med. pro. por ornar o componer. *Ambrosius*, in sermone aduentus. Inde accuratus. ta. tum. cosa hecha con gran cuydado y diligencia. *Sanctorum Christiani & Dariz.*

Acus. acus. acui, fce. gene. por la aguja. *Mar. 10. & Luc. 18.*

Accuso. fas. por acusar. *Gen. 27. & Apocalyp. 12.*

A. ante. D

Adam, dæ. mas. ge. vltima acuta, nombre del primer hombre. Interpretase hõbre o terrenal, o tierra bermeja: porque quãdo Dios lo plasmola tierra se torno carne. *Genes. 1.*

Adamas, antis. med. cor. in recto. y toma. n. en los obliquos. masc. ge. piedra preciosa de India, q̃ dicen

- dizen diamante, tãto dura, q̃ ni hierro la pue de quebrar, ni fuego escalentar, pero enternece y parte e como se vnta con sangre reziente de cabron, es chica y fea y en el color semejante al hierro y en el resplandor al chrystal. Eze. 3. et Zacha. 7.
- Adamantinus.** na. num. cosa de tal piedra. y produce la pen. en prosa. 1. prol. B. c. 7. et Hier. 17. adiectiuo es. † Tiene la penultima breue como los otros sus semejantes.
- Adamo adamas.** med. cor. amar como enamorado Gen. 34. et Hiere. 2
- Adaperio.** ris. rui. pertum. abrir. 2. Machab. 1. et Marci. 7. dende adaperiens participio.
- Adaperiens vuluã.** i. el primogenito. porque primero abria la madre o la matriz dode el niño se engendra o la puerta por do nacemos: porq̃ vulua. quasi valua se ethymologiza q̃ es puerta. Num. 8. et Lu. 2. vbi nota q̃ nuestro señor no abrio el claustro virginal porque salio milagrosamente, q̃ dando entero el sello dela virginidad como salio del sepulcro y entro a sus discipulos cerradas las puert. s. y subiendo penetro los cielos: y por esso adaperiens vuluã se ha de exponer. i. primogenitus: no primogenito porque nascio otro despues del: sino porque ante el ninguno nascio.
- Adaquo.** quas. me. cor. por abreuar o dar a beuer. agua. Gen. 24. et. 29. se pone actiuo, aunque algunas vezes se pone adaquor. aris. deponete.
- Adar.** vltima acuta. el mes de março: Hebraicè et Syriace. 2. Esdr. 7. et. 2. macha. 15. Sed Hester 3. se pone por febrero segun algunos.
- Adaugeo.** ges. xi. adauctũ. añadir o acrecentar. 2. Reg. 23. et Luc. 17. dende adauctus adaucta adauctũ, adiectiuo: amplificado o acrecentado.
- Addecimo.** mas. pen. cor. por tomar o coger el diezmo. 1. Reg. 8.
- Adco.** dis. adiui. aditũ. por yr a algun lugar, o persona, de. ad. & eo. is. y rige accusatiuo post se, a causa dela preposicion, vt Adij regẽ, fuy al rey. Sapient. 8. & 2. Mach. 4. † Adco cõ sus cõpañeros, cõpuestos de eo. is. mas se vsan cõ syncopa en el pterito, adeo, adij. exeo, exij. pdeo. pdij.
- Adeo.** med. cor. aduerbio quantitats. i. en tanto. S. Marix Magdalenã.
- Adeps.** ipis. me. cor. in obliquis. mas. ge. la gordura de dentro. Ge. 4. vers. Intus adeps, aruina foris, pinguedoq; mixta. dize se tãbiẽ el tuetano de grano de trigo. psal. 147. y la grossura delos intestinos, pinguedo dela carne.
- Adeptus.** pta. ptũ. cosa ganada, de adipiscor, eris. adeptus sum. eccles. 46. Adepta in plurali. cosas ganadas. Hym. Angularis fundamẽtũ. & c. y
- põnese el participio en significacion passiuã, aunque descende de verbo deponete, y es adepta adiectiuo substãtiuado. † Mas vsado es en significacion passiuã, empero Plinio lib. 7. c. 24. lo tomo en significacion actiuã, y Tul. li. 4. ad Heren.
- Adæquo.** quas. med. pro. derrocar, o allanar por tierra. Esa. 28. & Ezechie 13.
- Adhæreo.** res. hæsi. arrimar se, o allegar se. Gen. 2. & 1. Corint. 6.
- Adhibeo.** pen. cor. adhibes. med. cor. adhibui in præterito, tomar o recebir consigo. 3. Regũ. 12 & Matth. 18.
- Adhortans.** antis. participio, de adhortor, verbo comun, quien mueue o aguzã, o abiua a hazer alguna cosa. Exod. 32
- Adiaceo.** ces. cui. med. cor. in trissyllabis, cũ alijs compositis à iaceo por estar cerca. Deut. 2. & ad Ro. 8. Inde adiacens, centis. participio, adiacens stagnum. cercano estan que. 2. Machab. 12 lago que estaua cerca.
- Adijcio.** adijcis, adieci, adiectum, tertix coniugatio. me. cor. in presenti, & prod. in præterito. añadir o segudar, o apponer alguna cosa. Psal. 40. & Mat. 6. dẽde adijciens, adijciẽtis, participio, quiẽ añade. Augu. in ferm. dñice. 4. aduẽt.
- Addico.** cis. xi. med. pro. por deputar, o destinar, o apropiar, o adjudicar, o constreñir, ex addico, dicitur addictus, eta. etum. in sermone. S. Laurentij martyris, adjudicado o cõstreñido.
- Adiectũ.** eti. cosa añadida, o sobrepuesta, de adijcio. eccles. 42.
- Adimpleo.** ples. pleui, pletum. henchir, o cõplir o acabar. psal. 15. & Matth. 5.
- Adincreseo.** adincrescis. creui. adincretũ crescer. eccles. 18.
- Adinuenio.** adinuenis, adinueni, adinuentũ. hallar. Exod. 35. & sapien. 8
- Adinuẽtio.** onis. foe. ge. el hallar de nueuo, o nueuo modo de pecar. Iudith. 2. & psal. 27. y dize se de aduenio, nis. pe. cor. in presenti. Itẽ adinuentio, obra marauillosa y sobrenatura. Esa. 12 Tomase por obra meritoria. Esa. 3. Dicite iusto quoniã bene, quoniam fructum adinuẽtionum suarum comedet.
- Adinuicẽ.** aduerbio, pe. cor. vno a otro, o vnos a otros, Luca. 24
- Adipiscor.** s. ceris. adeptus sum. adipisci. por ganar, o hallar, o conseguyr, constreyse con accusatiuo. eccles. 44. & Heb. 6.
- Additamentũ.** ti. neu. ge. cosa añadida, o añadidura, de addo. dis. Esa. 15.
- Aditus.** tus. tui. quartã decli. mas. ge. med. cor. la entrada. 2. Mach. 1. & Iudith. 10. & Hym. Vrbs

beata. &c. onde algunos tienē Abditis patēti bus, y parece estar substantiuado, o se declina hoc aditū, ti. y significa mas ppiamēte lugar se creto, pero cōiter se pone quartē decli. S. Tho mē mar. vide in abdo. Dionysio dize. hoc ady tū. cō. y. Griego, y lo deriua de, a. y dyo, grēco que es ingredior, y asino descēderia de eo. is.
 † Adytum, ti. con. y. breue, lugar secreto, y defen dido, deste verbo, dyo, q̄ quiere dezir entrar, y. a. particula priuatiua.
 Aditus. ta. tū. me. cor. ydo, o ydā, de otro. de adeo dis. Adito rege. i. despues de yr al rey, o ydo al rey, o fue al rey. 2. Machab. 4.
 Adiudico, dicas. pe. cor. por determinar causa, o sentenciar, o escreuir la sentēcia. Luc. 23. Den de adiudicatus, ta. tum. juzgado, o sentēciado. Deuterono. 21.
 Adiumentum, ti. neu. ge. ayuda. in homelia mar tyrum Paschali tempore.
 Adiungo, gis. ajuntar. Deutero. 28. & Act. 8.
 Adiuro, ras. ui. por conjurar a otro, me. pro. y asi lo guarda. iuro. as. en sus compuestos, facando, de iero, & peiero, que tienen la media breue. 3 Reg. 22 & Mar. 5.
 Adiuro. uas. adiui. adiutum me. cor. in præsenti, & prod. in präterito, & supino. por ayudar Psal. 43. & Luc. 10.
 Addo, dis. addidi. por añadir. Leuit. 26. & Luc. 20 Dēde, additus, dita. tū. me. cor. añadido, o ad juncto, o allegado. Esai. 29. & 1. Macha. 3.
 Adliquidum, aduerbiū. pe. cor. clara, o expresa mente. Prolog. Esa.
 Adminiculator, aris. por ayudar, o aprouechar. Dē de adminiculū, adminiculi. cosa que ayuda, o aprouechar. neu. ge. Hester. 16 & Ambrosius, in homel. infra octauam Pentecostes.
 Administratorius, ria. um. adiectiuo, de admini stro, tras. cosa que administra, o sirue. Hebr. 10.
 Administro, tras. administrar, o gouernar, o dis poner. 2. Regum. 19. & 1. Petri. 4.
 Admiror, miraris. por marauillarse. Eccles. 27. & Actuum. 4.
 Admisceo, sces. scui. xtū mezclar. Eccles. 23. Den de, admixtio. tal mezcla. Leuit. 7.
 Admissura, rā. pe. pro. soc. ge. el auto carnal delos animales, mayormente de cauallos, o asnos: y es propriamente quando los admiten, o echan en vno, para engendrar. Genes. 30.
 Admitto, admittis, si. admissū. verbo actiuo, por recibir, o otorgar. Tob. 6. admittēris. pe. prod. idest, recipieris. seras recebido. Tomase por cometer. Act. 25. & Eccles. 11. & Marc. 5. Dēde admissus, admissa, ssum. tomado o traydo. San ctus agnetis.

Admodū, vna diciō es, me. cor. aduerbiū. mucho, o grandemēte. Prol. Ezechiel. & S. Nicolai.
 Admoneo, nes. me. cor. in secunda persona. nui nitum. me. cor. amonestar, o requerir, o traer a la memoria. Prolog. Aggei, & Titi. 3.
 Admonitio, nis. de admoneo, nes. el administra miēto, o la escriptura do esta escripto, o el me morial delas cosas passadas. 2. Esdras. 2.
 Admoueo, ues. pe. cor. in secūda psona, admoui. por apponer, o applicar, o mouer vna cosa ha zia otra. Admouere exercitū ciuitatibus, es lle uar, o mouer la hueste, contra las ciudades. Ma cha. 5. & Sanctorū. vij. fratrum Machabeorū.
 Adoleo, les. leui. vel lui. adoletum, vel adolitur. med. cor. in trisyllabis, quemar, o encender, o crecer. Exod. 30. & 4. Reg. 4.
 Adolesco, scis. inchoatiuum, de adoleo. por cre cer. Dēde, Adolescens, tis. el q̄ cresce, o el mo zo, y su comparatiuo es, adolescētor. P. al. 118. & Lu. 15. Adolecentulus, el niño, o moçuelo. ps. 67. Adolecētula. la niña, o moçuela. 3 Reg. 1. Adolecētia. la mocedad. Iob. 13. vide. xtas.
 Adonai, indeclinabile, ab adon, quod est suauit as. vno delos diez nōbres de Dios. secundum Hebr. 10. y quiere dezir Señor. Iudith. 16. Do minica. 2. aduentus. vide. Nomen.
 Adonis, dis. masc. ge. me. pd. in recto. & pe. cor. in obliqs. el enamorado de Ven^o, al qual mato vn puerco herido dī. O es el Idolo de Ven^o: Eze. 8. Puede hazer enlgtō Adonis. Yaun tābiē, p pio nōbre de vn pastor, y de vn rio dī Phenicia.
 Adoperio, ris. rui. pertū. por cobrir. Dēde, Ado pertus, ta. tum. cosa cubierta. Ambrosius, in ho mel. Dominica. 14. post Pent.
 Adoptio, onis. soc. ge. la prohijaciō, o adoptaciō. por la qual el hijo no natural, se haze hijo por gracia: y dize se adoptio, per syncopā de ado ptatio. Ad Rom. 8. & Ephe. 1. descēde de ado pto, tas. por prohijar. Exod. 2. & Hester. 2.
 Adorior. eris. vel iris. tus sum. cometer, o saltar, o nacer cerca. Ambr. in homel. fer. vi. aduētus.
 Adoro, ras. adoraui. med. prod. adorar. Iudicū. 7.
 * Adriaticū mare. es vn seno, que haze la mar, lar go, y estrecho, el qual por la vna vanda tiene á Illiria, q̄ es la esclauonia, y por la otra, tiene á Italia. Llamase este seno agora, la canal de Ve necia. Algunos lo escriuē con aspiracion. Ha driaticum mare.
 Adrymentinus, na. num. cosa de adrymento ciu dad grande, cerca de Byzancio, en Affrica. O tros dizen, Adrymentinus, na. num. pen. prod. adiectiuo, cosa de adrymento ciudad de Affri ca. Actuum. 27.
 Adsum, ades. affui. adsumus, vel assum. assumus secundum

A ante. D

secundū probatiores, por ser presente. deu. 22
inde affuturus. ra. rū. cosa q̄ ha de ser p̄sente. 1
prol. amos. Y nota q̄ los q̄ escriuē assum, & as-
sumus, pronūcian adsum, & adsumus, por me
jor son, q̄ dicen euphonia, y t̄bien por hazer
diferencia de assus, sa. sum. por cosa assada
Adduco. cis. xi. etū. me. pro. por traer a sí a otro.
Gen. 8. & Act. 5
Aducho, his. aduexi. etum. por llevar a algun lu-
gar. Dende aduecto, etas. frequētatiuo, por lle-
uar a menudo.
Aduena. nā. me. cor. & communis ge. aduenedi-
zo o estrangero. Gen. 19. & Act. 2
Aduenio, aduenis, me. cor. adueni. med. pro. por
venir, y así lo guarda Venio en sus compue-
stos. Exo. 14. & Apoca. 11
Aduento, tas. frequentatiuo, de aduenio aduenis
por venir. Dende se dize su participio, aduen-
tās, antis. S. Hieronymi.
† **Aduento.** as. por llegar se el que viene camino,
y venir se acercando.
Aduentus, tus. tui. mas. ge. aduiento o venida. Iu-
di. 6. & Iaco. 5
Aduersus. sa. sum. cosa contraria. nihil aduersi.
Iud. 8. id est, ningnna cosa contraria, está sub-
stantiuado in neu. gen. Stabant ex aduerso.
Exo. 5. estauan delante dellos, o contra ellos,
o ala otra parte dellos
Aduersarius, rij. mas. gen. aduersario, o cōtrario,
Exo. 15. & 1. Petri. 5
Aduersatrix, trici. soc. gen. aduersaria, contraria,
o enemiga. Hier. 3.
Aduersor, faris. aduersatus sum. contradizeir, o cō-
traftar. Exo. 23. & Iob 30. Timo. 1
Aduersus, preposicion q̄ sirue al accusatiuo, signi-
ficat, contra. Gene. 4. & 1. Petri. 2.
Aduerto, tis. ti. por cōsiderarar, o discernir: sicut
animaduerto. S. Ioan. Baptistā, & Augu. in ser-
mone dominicā. 4. aduentus.
Aduesperasco, scis. inchoatiuo, hazer se tarde, o
començar a anochecer. Lucā. 24.
Adulor. laris. lisōgear. me. pro. ver. Dico presto
lor, consolor, semper adulor. Dende adulatio.
soc. ge. lisōnja. Eccle. 7. & 1. Tessa. 2
Adumbratus, ta. tum. occulto o cubierto, Augu.
in sermone quadragesimā.
Aduro. ris. si. uisum. por mucho quemar, & meta-
phoricē, por infamar, y es actiui. In sermone
annūciationis, & med. pro. Dende adurēs par-
ticipio, me. pro. quien quema. Deuter. 7
Adulter, teri. mas. ge. el que duerme con la legiti-
ma muger del otro, o el casado. q̄ duerme con
otra. q̄ no es su muger. Deut. 22. & 1. Cor. 6
Adultera. rā. la q̄ duerme con el marido de otra.

A, ante. D. & E.

o la casada que duerme con el que no es su ma-
rido. Leuit. 20. & Matth. 12
Adulterium, rij. neu. ge. el acto carnal del adulte-
ro, o dela adultera. Num. 5. & Ioan. 8
Adulterinus, na. nū. el, o la q̄ nace de adulterio, o
cosa que a el pertenesce. Sap. 4.
Adultero, ras. pe. cor. por obrar adulterio, Hier. 7.
& Math. 19. muchas vezes se toman por se-
mejança, por no guardar la integridad deuida.
Adultus, ta. tum. crescido. Gene. 25. & Exo. 2.
Aduno. as. med. pro. por aunar, o allegar, 2. Paral.
29. & Ezechiel. 11
Aduoco, cas. me. pro. por llamar, o abogar. Mar.
18. & Eccle. 32. actiui es, como voco,
Aduocatus. ti. mas. gen. pen. pro. abogado. 1. Ioā.
2. o llamado. Eccle. 13
Adustio. onis. soc. gene. quema, o el acto de que-
mar, Exod. 21
Adustus. ta. tum. cosa quemada. Danic. 3

A. ante. E.

Aedes, dis. soc. gen. in singulari, significa templo,
con cuyo es, en el genitiui, vt ædes virginis, æ-
des Petri, in plurali, las otras casas. Leuit. 25. E-
zechie. 42
Aedícula, la. soc. ge. pe. cor. diminutiui de ædes,
la casilla, Iudi. 17. & 4. Reg. 23. Semejantes nō
bres, siempre abreuian la penultima.
Aedituus, tui. mas. ge. secundā dedi. el que guar-
da la casa, o templo, Osee. 10. et. Ezechielis. 44
dixose de ædes, et tuor.
Aemilia, lix. soc. ge. se dezia la tierra, desde Plazē
cia en Lōbardia, hasta Boloña. Dēde, æmilius,
lia. liū. el que era de aquella tierra. S. Ambros.
Aemulus. la. lū. el pseguidor, embidioso, 1. Reg. 1.
Aemulator. oris. mas. ge. gran zelador o amador.
Act. 21.
Aemulor, laris. deponēs, por amar. 1. Cor. 11. por re-
medar. Ro. 11. por auer embidia. 1. Cor. 10.
ver. æmulor inflat, amat, inuidet, atq; imitatur
Aemulatio. onis. soc. ge. la contenciō o turbacion.
Prol. in epist. ad Corin. Item la embidia. 2. ad
Corin. 12. Item el amor. ad Phil. 3.
Aeneus, neā. neum. med. correpta, cosa de cobre.
Leuitici. 26.
Aenigma. atis. neu. gen. sentenciā oscura, o figura-
tiua, o semejança, o obscuridad, o questio ob-
scura y dudosa, como problema. 3. Regum. 10.
1. Corin. 13. Græcum est.
† **Aequalis.** et. le. por cosa ygual, o de vn mesmo
tiempo. Iob. 15
Aequus, qua. quū. cosa justa o ygual. Exo. 26
Ær, eris. me. cor. in obliquis, mas. ge. ayre, in
accusatiui ærem, vel acra: more græco. Apoc.
9, Denda

A ante. E

9. Dende aërinus, na. nū. cosa que pertenesce a ayre, o de color de ayre. Hester. 8. de aër tambien. Aëreus, aerea. reum. aërei, coloris. Hester. 1. color de ayre.
- Aes. eris. neu. gen. cobre. Gen. 4. dende æreus. rea reum, cosa de cobre. Regū. 17. de æs tambien descendiende, Acrementum, ti. neutri generis. Instrumento de cobre, Eccles. 12.
- Aerarius, rij. mas. ge. herrero el q̄ labra de cobre. 3. Reg. 7.
- Aerarium, rij. neutri generis. Lugar de thesoro. 1. Machab. 3.
- * Aerugo, nis. por el moho del cobre. 3. Reg. 8.
- Aerumna, na. fœ. ge. miseria. ps. 31. Dende ærum nosus, fa. sum. lleno de miseria.
- † Aestimo, as. por estimar, o apreciar. Leuit. 27.
- Aestus, tus. tui. mascu. gene. calor, o siesta: Matthei. 20.
- Aestuo, as. arder, o angustiar se de calor. Iudi. 13.
- Astutus, tuata, tuatum, quemado, o angustiado. Eccles. 52.
- Aetas, tis. fœ. ge. me. pro. edad. Gene. 35. & Iosue 23. Nota q̄ en el hōbre se cuentan seys edades: Y en el processo del mundo otras seys. La primera del hōbre q̄ llamā Infancia, q̄ dura hasta los siete años. La segunda que llamā puericia otros siete, y ansi dura hasta los 14. La tercera, q̄ llaman adolescencia, dura dos septenarios, y ansi va de los 14. hasta los 28. La quarta, llamā iuuentud, o virilidad, que dura por tres septenarios, y ansi se entiende de los 28. hasta los 49. La quinta se dize, edad mayor, aunq̄ luego no se llama vejez, y dura tres septenarios, f. de los 49. a los 70. La sexta y vltima, se dize senectus, o senecta, o seniū. Aunq̄ a su cabo se llama decrepita, y esta comieça de los 70. arriba y no tiene otro termino, salvo la muerte. La primera edad del mūdo, corrio, desde Adam, hasta Noe. La segunda, de Noe, hasta abraam. La tercera, de abraam, hasta Dauid, La quarta, de Dauid, hasta la transmigracion de Iuda en Babilonia. La quinta, desde la transmigraciō, hasta el aduenimiento de nuestro señor Iesu Christo, en la carne. La sexta, corre desde entōces, hasta la fin del mundo, que sera el segundo aduenimiento al juyzio.
- Aethnicus. ci. me. cor. Gentil o pagano. Matth. 5. dixose de ethnos, que significa gēte, y segū algunos, es Hebreo, segū otros griego, puede tã bien ser adiectiuo: Aethnicus, ca. cum. † Ha se de escreuir sin diphtongo, con, e, ethnicus.
- Aeternus, na. nū. cosa que possee vida sin principio, y sin fin. Ca eternidad es junta possession de vida sin termino. Gene. 49. & Apocaly. 14.

A, ante. F

- Aether. ris. mas. gene. el resplādor del ayre, o elemento del fuego, accusatiuo hūc ætherē, vel æthera, more Græco. Iob. 35.
- Aethera. ræ. fœ. ge. el cielo y formase del accusatiuo Græco, en el singular. Hymn. quem terra pōtus æthera. Algunos piēsan que se ha de dezir, Aethra, thræ. Pero mejor se dize æthera.
- Aeuum, æui. neu. gene. Vn figlo, o edad de muchos años. 2. Esdræ. 2.

A. ante. F.

- Affabilis, & hoc affabile. Dulce en cōuersacion. Eccle. 4.
- Affatim, aduerbiū intensiuum. med. cor. mucho, o grande, o abundantemente. Y dize se de ad, & factū, quod est abundāter, vel valde. Hym. Primo dierum, & Hym. Summe Deus.
- Affatus. tus. tui. mas. generis, & quartæ declinationis, med. prod. La habla. Leo in sermone natiuitatis domini, & Ambrosius in homilia quadragesimæ.
- Affatus, ta. tum. de affor. aris. quien hablo. In festo purificationis,
- Affectus, ctus, ctui, affection o desseo. ps. 72. & 1. Machabeorum. 14.
- Affectus, cta. ctum. de afficio. cis. affligido, o injuriado, o apasionado. Cōtumelijs affectos. Matthei. 22.
- Affero, ers, attuli. med. cor. allatū. tu. me. pro. por traer. Gen. 16. allatus, ta. tum. traydo. 3. Regū. & Matthe. 14. allata. 2. Petri. 1. traydo.
- Afficio, cis. me. cor. por affligir. vt cū dicitur afficient eos morte: o por apasionar. Matth. 10. & Numeri. 6. Item dezimos, afficio te honore. i. honro te, afficio te latitia, i. alegrote. Aunq̄ en la sacra scriptura no lo halle, salvo significar en la mala parte. vñ. Affligit affligit, desiderat atque colorat. Tãto tædio affectus sum, affligido. Hieronymus prolo. Danielis.
- Affligo. is. xi. ctū. me. pro. ex ad, & fligo. d. mutata in, f. y tãbien los otros compuestos de figo, producen la media, vt configo. Y significa fincar vna cosa en otra. malach. 3. Si affliget homo Deum. En el hebræo dize. Si violentauit homo Deum, y entiendese metaphoricè, o por semejança: porque los que no dan a Dios las decimas, y primicias, violentamente se las toman, affligunt, apponē, o aplican. Ambro. in homel. quadragesimæ, de affigo, descide affigens, entis. participio. quien hinca. Colo. 11.
- Affinis, & hoc affine, adiectiuo, pariēte, o propinquo cercano, hecho por matrimonio. Leuitic. 25. affinitas, la tal propinquidad, o parentesco. 3. Regum. 3. & 2. Paral. 18.

Affirmo

A ante. F & G.

Affirmo. mas. affirmar. 1. Tiño. 1. & Act. 25.
Affligo, gis. 11. Etū. me. pro. por affligir, y así las
 produze fligo gis. en sus compuestos. Exod. 1.
 & Iob. 6. dende.
Afflictus, Eta. Etū. affligido. Iudith. 2. & afflictorum
 . ra. tum. el que ha de affligir. 2. Regū. 20. & affli
 ctio. onis. Exod. 3.
Afflo. as. por dar huelgo, o spirar, dende afflatus,
 ta. tū. spirado. Sap. 2. & Hym. Iā christus astra.
Affluo. is. affluxi. xū. por abundar. ps. 61. Inde af
 fluens participium. Cant. 8. Dende també af
 fluenter aduerb. abundantemente. Iac. 1. y cō
 parafe affluentior, affluentissimus, sanctorum
 Chrsanthi, & Darię.
Affor, aris. affatus sum, por hablar a alguno. Da
 nie. 6. & regit ex se accusatiū ex vi prapōsi
 tionis in compositione, affatus est eum. i. locu
 tus est ad eum.
Afforem, res. ret. media correpta, ser presente.
Affrica. ca. for. ge. & me. cor. la tertia parte prin
 cipal del mūdo, que llamamos allende, o Ber
 ueria de Barbaria, corrupto el vocablo, porq̃
 son barbaros. Esa. 66. dixose Affrica de affer,
 descendiente de vn hijo de Abraham que vuo
 en Cetura: y escriuefe mejor con ph. segun
 Dionysio, dende se dixo, Affricus. ca. cum. co
 sa de Affrica.
Affricus, ci. me. cor. mas. gen. vn viento meridio
 nal que llaman abrigo. Iosue. 18. & ps. 77. No
 ta q̃ al oriente, son tres viētos, Vulturū, Sub
 solanus, Eurū. Al medio dia, Notus, Auster, Af
 fricus. Al occidente, Circius, Zephirus, Fauo
 nius. Al septentrion, Boreas, Aquilo, Corus.

A. ante. G.

Agabus bi. med. cor. mas. ge. nōbre proprio de
 vn prophano christiano. Act. 11. & 21
Agag, indeclinabile, nombre fue de vn rey. Nu
 meri. 24. & 1. regum. 15
Agar, indeclinabile, nōbre de vna sierua d̃ Sarra
 en que Abraam vuo a Ismael. Ge. 16. & Gala.
 4. y dende se dixeron Agareni, na pū. los Is
 maelitas. 1. Para. 5. & ps 82. pero por honrarfe
 vsurparon el nombre de Sarra que fue seņora
 de Agar, y dixeronse Sarracenos
Agellus, gelli. mas. gene. diminutiū de ager, cā
 pezico, o campo chico, sancti Augustini.
Agger, eris. med. cor. mas. ge. albarrada, que es co
 mo valladar para seguridad del real, o montō
 o ayuntamiento de alguna cosa, o caua segun
 algunos, Exo. 8. & Esa. 19.
Ager agri, mas. gener. el campo, o tierra de sem
 brar. Gen. 24.
Aggero, ris. me. cor. aggesi, aggestum, med. pro.

A, ante. G

ayuntar o multiplicar. Græcū est, & inde dici
 tur, Aggestus, tus. tui. mas. gen el monton, o el
 colmo, o ayuntamiento. 2. Machab. 3
Aggæus, gei. nombre proprio de vn propheta de
 los menores, Interpretase festiuo y alegre, por
 que prophetizo la reedificacion del templo,
 i. prolo. B. c. 7. & in libro suo.
Agilitas, agilitatis, foe. gen. ligereza, o liuiandad.
 eccle. 7
Agiographia, phiæ. sancta scriptura. Græco es, di
 cho de agios, i. sanctus, & graphia, vel graphiæ,
 vel graphos, scriptura, dizese historia de vidas
 de sanctos, dizese tambien agiographus, pha
 phum. adiectiuo, cosa sancta escrita.
Agiographa, agiographorum, puede ser substan
 tiuo, y significa escripturas sanctas, o historias
 de sanctos, Prolo. Reg. & Tobix, & Danie
 lis.
Agios, i. sancto, ab a. quod est sine & ge. vel gea
 quod est terra. q. sine terra, o puro. theos, idest
 Deus, Dios, ischiros, fuerte, athanatos, immor
 tal, ab, a. quod est sine, & thanatos quod est
 mors, eleison, miserere, i. ten misericordia, hy
 mas, i. nobis. Griegos son. In missali in die pa
 rasceue. f. 6. feria hebdomadæ sanctæ, que es
 el viernes sancto. Puede agios declinarfe lati
 nè. Agius, gia, gium. i. sanctus sancta sanctum,
 sancti Thomæ apostoli.
Agito, as. me. cor. commouer, sollicitar, o aguijo
 near las bestias para caminar. ecclesi. 38. Den
 de agitatus, ta. tum. commouido. Iudith. 15.
 Dende
Agitator, oris. mascul. gene. el tal. aguijoneador.
 Nahum. 2.
Agglutino, nas. penult. cor. & agglutinor, naris.
 por acumular, o ayuntar, o considerar. Hier. 13
Agglutinator, nata. tum. coniuñcto o ayuntado.
 Baruth. 3
Agglutinandus, da. dum. nōbre gerundiū, & ad
 iectiuo, cosa q̃ se ha de ayuntar. ecclesiast. 25
Agmen, nis. pen. cor. in obliquis, neutri generis,
 la batalla o muchedumbre, o compania. Deu.
 25. & 2 Esdræ. 2
Agna, agnæ, foe. minini generis, cordera, Gen. 21
 & Leuit. 5
Agnes, tis, vel Agna, næ. vel græce, Agne, agnes
 foe. gen. nōbre proprio. Interpretase piado, a,
 o casta, o martyr, Dizese en vulgar Ynes. In ca
 none debet dici Agnete latine, & non Agne
 græce: porque los latinos raro vsan el griego,
 donde pueden bien expressar el Latino, pero
 sant Ambrosio ambos modos vsa. S. Agnetis:
 Agnosco, scis. por conoser. 2. Re. 19. et Ioannis
 10. Dende.

A. ante. G. & H.

Agnitus.ta.tū. cosa conosciada, & agnitio, onis.
foe.ge.el conocimiento.Gen.45.& 2. Petri.2
& agnitor,oris.el conosciador.Eccle.7.
Agnus.gni.mas.ge.cordero.Exo.12.& Apoc.5.
Ago.is.egi.actū. por llevar.S.Nicolai de Tolen.
Ago, por tractar. ps.13. Linguis suis dolose age-
bant.
Ago, por hazer o representar. Genes. 44. dende
A.ūs,ctus,ctui.quartæ declinationis.mas.ge.
por auto o obra.Prouer.14.
Agon,onis.mas.ge.el cōbate o pelea,aunque sea
de martyrio.1.Corin.9.Griegos.Quinquēna
lis agon,exercicio de lucha, o justa, o otro se-
mejante,que se hazia a honor de Hercules. de
cinco en cinco años.2.Mac.4.y de aqui se di-
xo por semejança
Agonia,nia.pen.pro.foe.gen.lucha o cōbate de
la sensualidad y razón, o batalla, o angustia,
Luc.22.
Agonisma,tis.neu.ge.pen.cor.in obliquis.f.geni-
tuo,datiuo,& ablatiuo.la batalla.S.Anastasi
Græcum est.
Agonisticus,ca.cum.pen.cor.victorioso, o belli-
cioso,y dizele de agon, o de agonista. Augus-
super ps. E certè redditis rationem quare mo-
nachos agonisticos appelletis.
Agonizor,aris.pen.pro.deponēte,luchar, o cō-
batar,Eccle.4. à græco venit. Es tambien neu-
tro agonizo.as.Dende agonizās.antis. quien
lucha o combate.S.Blasij.
Agrarius,ria.rum.cosa de campo.Eccles.37.
Aggrauo.as.med.cor.como los otros cōpuestos
de grauouas.significa aggrauar o cargar.Sa-
pien.9.Eccles.25.
Aggredior,deris ex ad,& gradior,por comēçar,
o acometer,o inuadir,o saltar.2.Reg.18.& S.
Thomæ martyrís.
Aggrestis,& agreste.feroz, o rustico,o no labra-
dor,o duro en conuerfciō. Exo.11.& Sap.19.
Aggressura,uræ.pen.pro.foe.gene.Insultó,o aco-
metimiēto de aggredior,eris.por acometer,o
inuadir.2.1fd.5.
Agricola,læ.pen.cor.labrador, o labradora del
cāpo:y es comun.gene.como los otros semeja-
tes que se cōponen de gigno,gnis.y de venio,
nis.como terrigena,advena.
Agricultura,ræ.foe.gene.pen.pro.labor del cam-
po.2.Paral.

A. ante. H.

Ah.ah.ah.escriuefe con.h.y pronunciafe sin ella.
es in teriectiō,o affectiō cō boz de quiē se due-
le,o se marauilla, doliēdose, o clama quasi llo-
rádo diziēdo alto.a.Nota q̄ en el Hebreo estas

A, ante. I. & L.

tres aces.son vna diciō cōpuestas de tres letras.
faleph.he.he.y he.se pone dos vezes,y cōuier-
te se en latin en ah,y esta mesma diciō se pone
Hiere.4.dōde.S.Hiero.traslado heu,heu,heu
Hieremi.1.& Ezechielis.4.

A. ante. L.

Aio.ais.ait.por dezir o afirmar.10.Ezechí. Nu-
me.9.& est quartæ con.Augustin. in sermone
dominicæ.4. aduentus.

A. ante. L.

Ala,læ el sobaco, y el ala cō q̄ buela el auc.Apo-
12.a cuya semejança se dize ala, vn ayūtamiēto
de caballeros q̄ vā ala diestra,y a la siniestra de
la legion.verf.Euolat, & pugnat, humeris sup
ponitur ala.Exo.19.& Deute.32. Algunos juz-
gan las partes dela hueste por este, verso. Mil-
le tenet cuneus,tercentum continet ala.Sexa-
ginta sex legio,sex millia,sex quoq; centū.Cē-
tum,centuria:centum trigintaq; turma.Quin-
gentos cohors:vigintiquinq; manipulus.
Alabastrū,stri.neu.ge.vna especie de marmol blā-
co,y claro:con vetas de diuersos colores:toma
se por vn vasico de tal marmol, q̄ conserua el
vnguento. Matth.26.& Lucæ.7.hallase tam-
bien.Alabaster.tri.mas.gene.
Alacer,cris.cre.habet tres articulos, y tres bozes.
cosa ligera: por la ligereza, como si tuuiesse
alas,o cosa alegre.3.Reg.8.& Hester.5.
Alacritas,tatis.foe.gene.alegria:Eccles.45.alacri-
ter, alegremente.S.August.
Alapa,pæ.foe.gen.med.cor.bofetada. Marci.14.
& Ioannis.18.
Albesco,scis.đ albeo,bes.inchoatiuo,por tornar
se blanco,o mostrar así blancura.Dende,albe-
scens,centis.S.Cæcilia.
Albor,oris.pe.p.in obliquis blancura, Leuit.14
Albugo,ginis.med.prod.in recto sed.pen.cor.in
obliquis,foe.ge.La nuue del ojo que impide la
vista.Leuit.21.& Tob.11
Albus,ba.bū.blāco o aluo. Gen.30.& Apocal.1.
Allego.as.me.pro.embiar. de lego.as.q̄ significa
embiar o mandar alguna manda en testamēto
Dende allegās participio.me.pro. Et per incē-
sum deprecationē allegans,Sap.18. allegans,i-
mittens.f.ad Deum, embiaua Aaron la plega-
ria a Dios mediante el encienso.
Allegoria,oria.pen.pro.foe.gene.alieniloquiō
o escriptura por la qual se significa otra cosa,
que la que fueran las voces.Galat. 4. es nom-
bre Griego, llaman la algunos en el comun
espiritual intelligēcia: pero en especial es vna
especie de los sentidos espirituales dela san-
cta escriptura,la qual se expone literalmente.
Como

Como Hierusalē significa aq̄lla ciudad d o n̄ro
 Señor padecio: o tropologicamēte, y an si fig-
 nifica el anima fiel: o allegoricamēte, y signifi-
 ca la Yglesia militante o anagogicamēte, y sig-
 nifica la Yglesia triūphante. vno dixo: Littera
 gesta docet, quid credas allegoria. moralis qd
 agas, quo tēdas anagogia. Dixose allegoria de
 alleo. quod est aliū, & gore quod est dicere: vel
 locutio: porq̄ entiēde otra cosa de lo q̄ laboz
 dize: algunos dixerō q̄ Hieronymo excedio a
 los otros, enel sentido literal o historico, y am-
 brofio enel allegorico, y Gregorio enel tropo-
 logico que es, moral, y Augustino enel anago-
 gico. A mi no me consta bien, esta diferencia.
Alleluya, vocabulo Hebreo indeclinabile. Signi-
 fica, alabad, o glorificad al Señor, o saluame Se-
 ñor, Tob. 13. & Apo. 19. expone se segun algu-
 nos. alle. i. laudate. lu. i. nomen. ya. i. dñi. Segun
 Hieronymo. alle. i. creatur. lu. i. laudate. ya. i.
 dñm. Segun Ambro. alle. i. lux. lu. i. virtus. ya. i.
 vita. Segun Augustino. alle. i. saluum. lu. i. me. ya.
 i. dñe. q. saluū me fac dñe. Segun S. Gregorio.
 alle. i. pater. lu. i. filius. ya. i. Spiritus sanctus, vn-
 de, alleluya. Pater, Filius, & Spiritus sanctus.
Ales, alitis. med. cor. cōmunis generis: aue opaxa-
 ro, Hym. Ales, dici nuncius, tomase por el gallo
 que annuncia el día.
Alleuio, as. por aliuar. Ionx. 1. Dende alleuiatus,
 ta. tum. cosa descargada, o aliuada. Esa. 9.
Alleuo, uas. med. cor. con todos los compuestos
 de leuo, leuas: por leuantar. ps. 144. Exaltabo
 te Deus. & act. 3.
Algor, oris. med. pro. mas. ge. frio, o dolor. S. Fran-
 cisci. Græcum est.
Algeo, ges. xi. dolerse, o auer frio. S. Frācisci Græ-
 cum est.
Alias, aduerbio. vltima acuta: otramēte, o en otro
 lugar, o en otro tiempo. Gene. 20.
Allicio, cis. exi. ctum. por traer, o procurar a si, cō
 delectacion. 2. Esd. 4.
Alicubi, med. cor. aduerbium loci, en algun lugar
 S. Donati. episcopi & martyris.
Allido, dis. si. por quebrantar, o affligir, o arrojar,
 o abarrar, me. p. ps. 136. Super flumina. & Eze
 6. dende. Alliso, nis. fœ. el tal acto. Esa. 25.
Alienigena, n̄a. pe. cor. cōmu. ge. estrāgero, aliun-
 de genitus: Gene. 17. & Luc. 17.
Alienatio, onis. fœ. ge. enagenamiento. Iob. 31.
Alienatus, ta. tum. adiectiuo, cosa enagenada. Eze-
 chie. 13. & Ephe. 2.
Alienus, na. num. cosa agena. Gene. 35. & i. per. 4.
 † **Alietus**, ti. mas. gene. A si lo escriuian los indo-
 ctos y barbaros, mas vee en la. H. Halæctus.
Alligo, as. atar. med. cor. y así lo guarda. ligo, as.

en sus compuestos. Iob. 39. & Matth. 23. dende
 alligans participio. med. cor. quē ata. Act. 21.
Alimentum, ti. neu. gene. nutrimento, o manteni-
 miento, Gene. 41. & i. Timo. 6.
Alimonia, n̄a. pen. cor. fœ. ge. el mājar, o mante-
 nimiento corporal. Como alimentū el spiritu-
 al, de alo, lis. por nutrir. Leui. 3. & S. Grisogoni.
 muchas vezes. no seguarda esta diferencia.
Alioquin aduerbio. p̄. pro. si an si no, o si no, o si
 otramēte, o en otra manera. Ge. 30. & Mat. 6.
 dize se aduerbium qualitatis, vel coniunctio-
 nis, vel collectiua.
Ali quādo, pe. ppositione. aun q̄ algunos lo abre-
 uia, porq̄ no parezcā dos diciones, significa, al-
 guna vez, o algun tiempo. Tob. 5. & Luc. 22.
Aliquatenus aduerbio. en alguna manera. pen.
 cor. Grego. in homel. quadragesima.
Aliquanto, algun tanto, de aliquantus, ta. tū. adie-
 ctiuo. Augustino lo pone aduerbialiter, in ho-
 melia plurimorum martyrum.
Aliquantulus, la. lū. adiectiuo, diminutiuo de ali-
 quātus, ta. tū. algū tanto, o alguna parte aliqū-
 tulū tēporis. i. (orin. 27. algun tanto de tiēpo,
 o algun poco de tiempo: esta substantiuado.
Aliquot me. cor. & cōis triū ge. & indeclinabile.
 & pluralis numeri, cōpuelto ex aliqs, & quot,
 significa algunos, quanto al numero. act. 9.
Allisus, sa. sum. me. pro. ab allido, dis. por quebrar
 vna cosa sobre otra. Mater super filios allisa. i.
 muerta o quebrantada, puede ser adiectiuo, o
 participio passiuæ vocis. Osee. 10.
Aliter, me. cor. aduerbio, en otra manera. Gene.
 42. & i. Timo. 1.
Alitus ta. tū. me. cor. cosa nutrida q̄ dizē criada,
 o mātenida. ab alo, lis. por nutrir o criar o mā-
 tener, o educar. S. Augustini.
Aliunde aduerbio, de otro lugar. Ioan. 10.
Alius, lia. aliud. otro. Nume. 14. haze enel geniti-
 uo, ali⁹. pe. pro. y así diffiere d su noīatiuo solo
 enel t̄po. Porq̄ enl noīatiuo es breuela media,
 enel gtō luēga haze en datiuo alij, aūq̄ algūas
 vezes se halla, alio. Mat. 8. Y es grāmatica anti-
 gua, q̄ declinauan, alius alia, aliud, gtō alij alia,
 alij. datiuo, alio, alia, alio. Y podriase vsar oy
 porq̄ Tullio, y S. hiero. lo vsarō alguna vez. Y
 estābiē alio, aduerbiū loci, cō acēto agudo en
 el fin, a differēcia deste ablatiuo, alio, y quādo
 es aduerbio de lugar significa a otro lugar.
Allium, allij. neu. ge. el ajo. Numeri. 11. con dos. 11.
Almus, ma. mū. san̄to & excelso. Hym. Iam Chri-
 stus, & Hym. Virginis proles.
Alo, lis. lui. litū. por nutrir, que enel vulgo dizen
 mantener, o criar. Leuitici. 22. & actuum. 12.
 † **Aloē**, aloēs y erua amarga medicinal q̄ se llama
 gaurā

A. ante.L

Acañra en buen Romãce Toledano, y el çumo della, el qual es amarguissimo llamamos lo azibar En arabia y en la india se engendra vn arbol de olor suauissimo que tiene el mesmo nõbre. Mas no es lo que llaman los boticarios lignaloës: mas es vn arbol precioso, cuya maderase quemaua en los altares por thymiania prouer.7. Ioan.19.

Alonge, me. pro. positione, aunq algunos la abreuian: porq no parezcã dos dictiones, significa de lexos. Matth.26. & Lucã.16. aduerbio es y vna dicion: aun que bien pueden ser dos.

Allophylus, li. pe. cor. mas. g. estrangeiro. Grego: in homel. diuicã.3. aduen. Griego es, cõpuestto de allo, q es aliud, & phylon genus Ha se de escreuir con dos. ll. en la segũda syllaba, y cõ. y. griega, en la tercera, y con vna. l. en la quarta.

Alloquor, eris. alloqui. in infinitiuo. med. cor. hablar a otro, y assi lo guarda en sus cõpuesttos: loquor. eris. Sap.12. & Actuum.28.

Alpha, α. y omega. La primera y postrera letra del alphabeto o del a. b. c. Griego, y por esso se puso por principio y fin, porq assi lo escriue. S. Iua en el Apo.22. En Griego. Ego. sum al pha. α. & omega. ω. yo soy principio, y fin. por q esta. ω. en el Griego se llama. o. mega. q quiere dezir. o. grãde y esta es la vltima del alphabeto Griego.

Alphabetum, fi. el. a. b. c. o abecedario: nombrase de su primera, y segunda y tercer letra. Prolo. Hester & Hiere.

Altare, ris. neu. gen. vel hoc altarium rij. el altar, Genes.8. & 1. Cor.9. & dicitur ab altus & ara, quasi alta ara.

Alter, ra. num. vno de dos. Ad alterutrũ. el vno al otro. In alterutrum, el vno con el otro, o en el otro. Ad Rom.5. Dizese tãbien, alter otro, como alius y haze en el gñio alterius: y en el datiuo alteri, y lo q dize, Gnationi alterã. Iohel 1. es antigua grammatICA, que declinauã en genitiuio alteri, alterã, alteri. Datiuo. altero alterã altero. Alterã, id est alteri.

Altercor, aris. deponens por, altercar, o contẽder Eccles.9. & epistola. Iudã.

Alterno, nas. por dezir o hazer, agora el vno, y luego el otro, como desque el vn choro ha dicho responde el otro. Hym. Tibi Christe. & in fermone assumptionis.

Alternis. i. trocados, agora vno y despues otro. Al tern⁹, na. nũ. por vicissitudinario. 2. Mach.15. & S. Marix Magdalenã.

Alteruter, tra. trũ. ex alter & vter, se cõpone este o aquel, o el vno o el otro ambos: y haze en el genitiuio, alterutrius. Augu. in home. domi-

A. ante. L.

hicã, infra octauam ascensionis.

Alterutrũ. i. adinuicẽ. en vno o de cõsumo, o vno cõ otro, o vnos cõ otros, o vnos a otros. ad Roma.15. & Iaco.5. Ad alterutrũ. i. ad inuicẽ, que es vnos, a otros. Mar.4.

Altilis, & hoc altile. me. cor. paxaro o auc, o otro aial criado en casa, y engordado pa comer, como capones, o anfares, o puercos. Y dizese anfi altilis, q si alitilis, ab alo, alis. Puedẽ se tãbiẽ de zir, atilia. i. volantia. 3. Regũ.4. Matt.22.

Altitudo, nis. fœ. gene. pen. cor. in obliquo. altura o profundidad. Sap.10. & Roma.11.

Altrinfecus aduerbio. pen. cor. quiere dezir del lado derecho o yzquierdo. Genes.15. o de ambos lados, q dela vna parte y dela otra.

Altum ti. neu. ge. el alto, o el profundo 2. Macha 12. Fodit in altum. Lu 6. i. mucho hondo.

Est etiam altus, ta. tum. adiectiuo, por profundo. Ioan.4. Eccles.12. quasi clauis in altum defixi i. en profundo.

Alluceo, ces. xi. por mucho reluzir. ps.96. Dominus regnauit.

Alludo, dis. si. sum. ex ad; & ludo. d. mutata. in. l. por enganar, o consonar, o conuenir, o cõcordar, o gozarse, y aluenga esta syllaba. lu. como haze ludo, en los otros compuesttos. S. Nicolai.

Alueus, uci. me. cor. mas. ge. de aluus, ui. el lecho, o cama, o vientre, o hondo lugar por do passa el arroyo, y el rio, y llaman le la madre: y quando auiene, o erece, dizẽ q sale de madre. Exo 2. & Esa.25. Tambien se dize alueus vn vaso semejante a la cama, del rio, en q lauã los pies, y las yeruas q se comẽ en casa, y la carne. & de aluc⁹; uci, en ambos significados descende.

Alueolus, li. diminutiuo. pen. cor. mas. ge. aunque Dañ.14. se toma segũ que descende de alueus por vaso. Intriuerat panes in alueolo. i. en aq̃l chico vaso.

Alumn⁹, ni. mas. gen. es el q cria, y el q es criado: aũ que mas comun y mas propriamẽte se vsa por el que es criado. ab alo, alis. Nume.32.

Alluui. onis. fœ. gene. la auenida quando sale el rio de madre, o abundãcia, de agua turbia. Iob 14. dizese tambien alluuias, ei. fœ. ge. & hoc alluuium. i. pro eodem.

Aluus, ui. fœ. ge. es vn receptaculo dẽtro dela barriga, dõde se recibe el mãjar, y se aparta la hez. Iudi.3. & 2. Paral.21. Dizese aluus q si abluus: quia abluitur, & purgatur. Vẽter se dize toda la barriga, del estomago a las yngles, porq cõci be viẽto. Vterus, es en las mugeres el seno, do cõcibẽ la criaturã: po muchas vezes se truecan estos nõbres en la sacra escriptura: y tãbiẽ seto man metaphoricamente por semejança.

A. ante. M.

A. ante. M.

Ama, amā, fœ. gene. & amula, læ. diminutivū. vñ vasico como ampolla o redomilla con q̄ derra mauan el vino sobre el altar en el sacrificio. 3. Regū. 7. y ha se de escriuir sin. h. porq̄ hamula con .h. segū algunos significa vn instrumento de laton, q̄ era como la paleta, o garauato con que facan la carne.

Amalech, indeclinable. nombre de vn pueblo. Exo. 17. & nume. 13.

Amalechites, tis. penul. pro. hombre, o muger de amalech. Nume. 14.

Amarefco, fœ. inchoatiuo. por amargar, o hazer se amargo o crescer en amargura. Gregorius in homel. quadragesimæ.

Amarico, cas. pen. cor. au. pen. pro. por amargar halla se actiuo y deponente. apo. 10.

Amaritudo, dinis. fœ. ge. amargura. Exod. 1. & Hebræ. 12.

Amarus, ra. rum. cosa amarga. Exod. 15. & Apo. 8. dende amarē aduerbio, o amargosamente, Esa. 33. & Lucæ. 22.

Ambigo, gis. me. cor. ambegi. med. pro. por dubdar. Act. 5. dēde ambiguus. gua. guum. cosa dudosa. Deuter. 17. & Ezech. 12.

Ambiguitas, tatis. fœ. gene. & pen. correp. in recto, dubda. 1. Regum. 9. & Hiero. in homel. S. Stephani.

Ambio, bis. biui. bitū. por desleat, o pcurat hōra desordenadamēte, o por cerrar, o rodear. med. prod. in supino. 3. Reg. 7. & 2. Paral. 4. Y dize se de am. & eo. is. interposita. b. Hym. Sōno refectis, dicitur, Tementis ardor ambiat i. el feruor del anima te deslee y busque. De ambio desciēde ambiciosus, sa. sum. llena de desordenado desseo de honra. 1. Corint. 13.

Ambitio, onis. fœ. ge. la soberuia, o desordenado desseo de honra. 1. Mac. 9. tomase por aparato, y ostentacion, o pompa. Act. 25.

Ambitus, tus. tui. mas. gene. med. cor. nombre de lugar, o circuyto. Hester. 14. & 2. Ma. 1. tomase por appetito, o desseo. In homel. Grego. de vno confessore pontifice. † Tambien quiere dezir el acto vicioso de procurar honra: como seria por sobornos, o por otra via no licita.

Ambulo, las. laui. latum. med. cor. andar. Genes. 17. & Gal. 5.

Amello, dos diciones. mello indeclinable vltima acuta, vna abertura profunda en la tierra. 2. Reg. 5. & Para. 11. vide infra, mello.

Amentia, tiæ. pen. cor. fœ. ge. locura. q̄. sine mēte, id est, sin sefo. Deuter. 28. & Zacha. 12.

Amē, Hebraicē. i. verdaderamente, o es verdad, o en verdad así fera, o se ha hecho, o fielmente,

A. ante. M.

Esa. 65. & Ioan. 3. Y nota segun Augu. contra Fausto, q̄ amē significa verdad, no qualquiera sino spūal. Como adonai significa señor, no qualquiera, sino aquel q̄ es verdadero Dios. Y latria, significa seruidūbre, oculto, no qlquiera: sino el q̄ es deuido a Dios. Solo. S. Iuan dobla y repite el amē, a mayor cōfirmacion, amē deo. 2. Corint. 1. id est, fielmente confessando su fieltad: vel amē Deo. i. dezimos Dios ser verax, o verdadero: amen. i. verdad, nominaliter: vel amē. i. verdadera y fielmente, aduerbiliter: amen. i. sea hecho, o así sea, verbialiter.

Amenis, entis, cōmunis. ge. quasi sine mēte. sin sefo. Sanctorum Vincentij, & Anastasij.

Amethystus, id est, mas. gene. piedra preciosa de India, exod. 28. & Apoca. 21. y es principal entre las gēmas purpureas segun Isidoro, tiene color de purpura, o escarlata, que es bermejo como sangre clara y pura: Y tiene lo, mezclado con violado, como rosa bermeja clara, y esta segū Dioscorides, es mas noble y puecho sa, q̄ aquella q̄ semeja mas al hyacintho, y tiene color de vino bermejo, clarete: porq̄ la purpurea que tiene color de fuego, vale cōtra la embriaguez: y haze al hōbre vigilante: y desecha malos pensamientos: y es tierna de esculpir.

Amicio, cis. ciui. †. vel amixi, amicere amictū, cobrir, o vestir, hiero. 43. Amicietur, egyptus. i. sera cubierta, o cerrada de tribulacion.

Amictus, amicta, amictum: cobrido o cubierto, o vestido. Apo. 7. & ps. 44. eructauit. & c. Circū amicta varietatibus.

Amictus, aus. tui. mas. ge. el vestido, o la cobertura. Esa. 22. & Ezech. 16.

Amygdalus, li. pe. cor. fœ. gene. almendra: eccles. 12. hæc amigdala. Num. 17. et hoc amygdalū, el fructo. f. el almendra: Dende amygdalinus. na. num. adiectiuum: cosa del almēdro. Genes. 30. y es. in la segūda letra. g. la quarta, Y es amygdalon nombre griego.

Amita, tæ. media cor. fæ. gen. tia hermana del padre. Leuitici. 20. matertera, es la hermana de la madre.

Amitto, tis. si. amissum. media producta: por perder. Hester. 2. & Hebræ. 10.

Amnis, amnis. masculini generis, agua, o rio. Genes. 41.

Amoueo, ues. por quitar, o apartar. 3. Reg. 20. & Actū. 5. cor. me. in trissyllabis, como los otros compuestos de moueo, ues. exceptos, los preteritos, & supinos donde se produze.

Amodo, aduerbio media cor. de aqui adelante. esa. 9. & Matth. 26. Amodo videbitis. filium hominis. † Barbarum.

Ammon,

A. ante. M.

† Ammon, & Amnon. & Amô, son tres nòbres semejantes en el sonido, pero en las letras y significado, diuerfos. Porque Ammon fue nòbre del segundo hijo y nieto, de Lothi Genes. 19. Amnô fue primogenito de Dauid. Amon fue hijo de Manassés rey de Iudæa. 4. Reg. 21. Interpretase. Ammon hijo de mi pueblo.

Amomuni, mi. neu. ge. media pducta, vna simiente que prouoca la vrina, y el menstuo, à la muger, ò es vn arbol como cinamomo, oloroso q nâlce en Syria, y Armenia. Apoca. 18.

Amphitheatrû, tri. neutri generis, penultima producta, vna plaça redonda, cercada como coliseo, donde seponiã los antiguos a veer los spectacles, o juegos, o comedias, o tragedias, ab amphi, quod est circum, & theatrû, miradero: o dize se a Theoreo Græco, q est videre, vel inspicere: porque se vee en el, alguno de lexos. Sanctorum Abdon & Sennem.

Amphora, rã. me. cor. fœ. gen. vn vaso cõ dos orejas, o asas, Dañ. 1. 4. & Lu. 2. 2. tomase tambien por lo q se toma Lagoena. y por esto lo q dixo S. Lucas Amphora. S. Matthæo. dixo Lagoena. Y pùedese escreuir por. n. f. vt anfora. vel per ph. y por. m. vt amphora.

Anfractû, & us. fœ. i. mas. gen. & quartæ decli. el camino, o el andar reuessado, o tuerto, o rebuelto. In fœ. n. decollacionis. S. Ioannis.

Amplexor, aris. atus sum. frequentatiuo de Amplexor. eris. por abraçar. Cant. 2. & Esa. 5. es comun y deponente, y tambien se halla. amplexo. xas. dende.

Amplexus. xus. xui, por abracijo, o abraço. Gen. 46. & prouer. 7.

Amplius, ti. nombre proprio. Ro. 16. & productus pen. Nota de los nobres propios nõ se pue de dar mejor regla que cõjeturar como sonauan cerca de los antiguos como Ephnetus. pē. prod. & c. y esto se ha de entender de los q nõ se producen por posicion, o se abreuian por tener vocal ante vocal.

Amplifico, cas. pe. cor. caui. catû. por ensanchar, multiplicar, o alagar. 3. Reg. 1. & Eccle. 50.

Amplius, es nòbre cõparatiuo in neu. ge. ps. 50. Ampli⁹ laua. mucho mas me laua de lo q entiedo pedir, o da me mayor gracia q fue mi peccado o es aduerbio. 1. Macha. 7. Amplius noluit videre i. dende adelante no quiso veer, o significa mas largamente. 1. Regum. 10.

Amplius, pla. plum. cosa ancha. Dende Amplior. & amplius. mas ancha. Exo. 26. & Hebræ. 3.

Amputo, tas. med. cor. por tajar, o cortar, o quitar del todo. 2. Reg. 16. & Lu. 22.

Amurca, cã. fœ. gen. idem qd, a murga. à mergo.

A. ante N.

gis, porque el azeyte queda arriba, y ella se va abaxo: y es la hez del azeyte q dizē por vocablo Arauigo alpechin. Ponese improprie por la hez de otros liquores. Grego. in homeliã. quadragesimã.

A. ANTE. N.

Annã, es voz que significa el effecto de quieru: ga, y por esto la llaman interiectio deprecãtis. Vide Osanna.

Anna, ne. fœ. ge. nòbre pprio de muger. 1. Reg. 1. Annabolaui, gij. neu. mato, o vestidura de lieço, y era habito de hembras cõ que cubriã los ombros, semejante al q agora vsan q por vocablo Arauigo dizen almalapha. Dizen le en Griego, y Latin Sindon. S. Columba.

Ana chorelis, Græce, yermo, o desierto, dēde Ana chorita. tã. vel anachoreta. tã. pe. pro. masc. vel cõmunis, ge. hermitaño, o hermitaña, y etymologizase anachorita. q. cor angēs ieiunijs, o de ana quod est sursum & chorus. q. chorû cælestē inhabitans, vel imitans, Omnium factōrū.

† Anachoreta, penul. producta, por Monge solitario, o hermitaño, y viene de anachoreo verbo Griego que es tanto como secado en Latin, y apartarse, en Romonce.

Anaglypha, phorum. Græce. neut. ge. & pluralis numeri, eiculpaduras, o pinturas eminentes, o sobre pareciētes. pen. seimper cor. secundum artem. Dizēse las celaduras de sinzel. Dicitur ab ana, quod est sursum, & gliphein qd est sculper, Itē anaglypha se dizen los vasos esculpidos cima, vnde Anaglyphus. pha. phum. cosa esculpida por cima. 3. Reg. 6.

Anagoge, goges. Græce, sotil intelligēcia de cosas altas. ab ana, quod est sursum: & gogos, ductio. Prol. Nahum.

† Alphabeticus. i. hombre sin letras. Hiero. in prolo. galeato.

Annalis, & hoc annale, me. pro. el libro que contiene las historias de cada año, o las mesmas historias. Hester. 2. Nota que annales segun algunos se dizē los que el Historiador hallo ya escriptos y ordenados del tiempo passado, historia, lo que vido y cuenta

Ananias, nia. mas. ge. nombre proprio Hebreo. Interpretase gracia de Dios, o oueja, y en el Caldeo se dize sidraeth, q quiere dezir mi hermoso, o mi hermosura. apud Danie. cap. 1. & actuum. 9.

Anarchias, chia. peñ. pro. soberuioso, o soberano poderio, o senorio, o principado ab ana, quod est sursum: & archia, principatus Græcum est. Sanctorum Philippi & Iacobi.

Anathema

Anathema, tis.neu.ge.pe.p.dôde ay quatro syllabas.ab ana.qđ est sursum. & theta, letra Grica, q̄ poniã en la frente a los condenados dôde anathema se dixo, quasi anatheta, la excômunion, o priuaciô, o enajenamiento, o cosa apartada de Dios como ciudad, o joya reprobada, côdenada, y maldita. Deut.7.& Iosue.6. Pero anathema, por escomulgado, o maldito, es inclinable, & cōis tri.ge.vñ.dicim⁹, iste est anathema, & isti sunt anathema, Qui dicit anathema Iesu.1. Corin.12.1.el q̄ dize alguna cosa falsa, o q̄ aparte de Iesu, o dize q̄ Iesu, es algunaco sa apartada, o enajenada, o diuifa. Itē. Anathema sit. Gal.1.hoc est, sea excluso, o apartado, o enajenado, o hecho estraño de la communion de Dios, y de los sanctos, vide Maranatha.

† **Anathema** penul.breui, de anatithimi, q̄ quiere dezir suspendo, es tanto como cosa apartada del vso delos hombres, como lo erã los dones que estauan colgados en los tēplos, y de aqui se toma por descomulgado, que es como miēbro apartado del cuerpo. Ha de tener el accento en la antepenultima. Contra el vulgo, y así errò aqui nūestro auctor: aun que en esto tiene hartos compañeros.

Anathematizo, zas.pe.p.por maldezir, o reprochar, o detestar, o excomulgar. Mar.14. & 1. Macha.7. Dēde anathematizatus, ta.tū.excômulgado, o apartado, o enajēado. S. Leonis pa.

Anathothites.p. p.hôbre, o muger de Anathoth. q̄ era vn lugarejo del patrimonio de los sacerdotes, vna legua de Hierusalē.1. Prol. Hieremię.

Anceps, ancipitis. pe.cor. in obiqs cō.tri.ge.cosa dubdosa, o cuchillo, q̄ taja de ambas partes. dize se de, ani. circū, & caput. Iudi.3. & Hebr.4.

Annecto, ctis.xi.vel xui.annexū. por atar, ayuntar, enxerir, arrimar, añudar.

Anchora, rā.fœ.ge.me.cor.la ancora de hierro q̄ haze estar firme la naue. Hebr.6. & act.27.

Ancilla, ancillā.fœ.g. & me.pro.sierua, o esclaua. Gen.16. & Lucā.1.

Angario, rias. actiū primę cōiuga. por cōpeller, o cōstreñir, o forçar. Mat.27. & Mar.15. Dēde.

Angaria, riā.fuerça, o robo, o injusta exaction, & angarius, rij. el que la haze.

Angelus, angeli.mas.ge.grācū est. significa nuncio, o mēsjero en latin. Iudi.12. & Lucā.1. es nombre de officio. Qui facis angelos tuos spiritus. ps.103. i. spiritus tuos angelos, i. tu q̄ hazes tus spiritus ser mensageros. Dēde.

Angelicus, ca.cū. cosa que pertenesce a Angel.

Ango, gis.xi.in supino auctum vel anxum, por apasionar, o angustiar, o cōgoxar, o reprimir, o molestar, comprimiendo.1.reg.1

Dēde, Angendus, da.dum.cosa digna de ferrē primida.2. Mach.4. Ad angendam maliciam. i. reprimendam.

Anguli populi, son los principales del pueblo, mephoricē, porque los otros se allegā a ellos como las paredes al esquina. Iudicū.15. & Sophoniā.3

Angulus, li.mas.ge.me.cor. rincō de dentro, o de fuera, que dizen, esquina, o su semejate. Num.15. & apocal.7. dēde

Angularis, & hoc angulare, pe.pro.cosa de esquina o de rincon. Christo ayunto en si dos pueblos, como la esquina dos paredes. Y por tanto se dixo lapis angularis. Esaiā 28. & Ephe.2. o dize se cosa quadrada, e instrumento de conocer la quadradura, y entonces se declina, hoc angulare, ris.

Angustia, stia.fœ.ge.la estrechez, o afflicion, o aprieto, o tribulacion, o angustia.2. Corin.11. o breuedad. Dan.9. o angostura entre valladares. Num.22

Angusto, stas. por estrechar o abreuiar, o ensangostar, o por angustiar, transitiū primę coniuga. de Angustio. stias. i. remota, non angustia mini in vobis.2. Cor.6. algunos leen, angustia mini. No soys angustiados, o atribulados.

Angustus. ta.tū. adiectiū. Estrecho o angosto. Num.22. & Prouer.23. & Lucā.13. dēde dicitur. Angustius, aduerbiū, mas estrechamēte.

† **Anhelo**. as.aui, por acezar o sospirar de seando alguna cosa. Anhelus, la.lū. anxio, o angustiado. S. Vincentij. Anhelās, tis. med.prod.in recto. de seoso, sollicito. August. in sermone conuersionis. S. Pauli.

* **Anhelitus**, tus. pe.cor.tui.mas.ge.el huelgo, aliēto, acezo, o sospiro, S. Pauli primi heremita.

Anethū thi.me.pro.neu.gene.per,h.scribitur, la yerua en eldo, Math.24

Anniculus, la.lum adiectiū, dize se de Annus, significa criatura, o animal de vn año. Exod.12 & Michā.7

Anima mā.fœ.gen.med.cor.algunas vezes se toma en la sacra escriptura por todo el hombre, Como Gen.41. Omnes animā. Algunas por la forma del cuerpo humano, q̄ es la que siente. 3. reg.17. & Matth.6. Algunas por la vida. Gē.44. Matth.2

Animaduersionis. fœ.g. la puniciō, inferm.innocentiū, tomase por cōsideracion, o pensamien to en la homelia dela dñica.19. post penteco.

Animaduerto, tis. por punir, o matar. S. mennā, y por conozer, o considerar. Prouerb.1. y componese de anima, vel animus, y de ad, & verto.

Animal. neu.g.me.cor.gtō aīamalis. pe.p. dize se

- animal que tiene anima fenfitiua. Leuiti. 27. & ad Heb. 13. Dende
- Animalis**, & hoc animale, cosa de animal, o quie no tiene mas vsó que de sensualidad. i. quie es carnal o bestial. i. Corinth. 2. Animalis homo non percipit ea, quæ Dei sunt. & Iaco. 3
- Animans**, tis. cõmutium. gene. criatura que tiene anima fenfitiua. Gen. 6. & Iosue. 8
- Animus**, mi. me. cor. mas. gen. animo o coraçon, o entendimiento. Exo. 35. & 2. Cor. 8
- Animositas**, tatis. fœ. ge. pen. cor. fortaleza, o osadía. Ecclesi. 1. & Heb. 11
- Animæquus**, qua, quū. pen. pro. pacifico o quieto o paciēte. Dende, animæquior, oris, cõmunis duūg. de animo pacificado, o confortado, o reposado. Baruch. 4. & act. 27
- Anniuersarius**, ria. rium. cosa cadañal, o cosa de cada año. Iudi. 21. & Gregor. in hornel. dominicæ. 1. quadragesimæ.
- Anniuersitas**, tatis fœ. gen. vn dia cadañal, o la cõmemoracion, que en el se haze que llamã, anniuersario. S. Leonis papæ
- Annona**, nã. me. pro. fœ. gen. vitualla o mantenimiento de mies de cada año. 3. Regū. 4. & S. Syluestri.
- Ansa**, anis, fœ. gen. asa, o asidero de vaso, o de paño. Exo. 26. Dende.
- Ansula**, ansulæ, me. cor. fœminini gene. diminutiuo, asita, o asa chiquita, Exod. 26.
- Ante**, aduerbium, delante, o en tiẽpo. Exo. 22. o en lugar, o en pre.encia, Gala. 3. o en dignidad Ioannis primo, ante me factus est. i. primero es en dignidad.
- Antecedo**, dis. cessi. cessum, por yr delante. Gen. 32. & Luca. 22.
- Antecessor**, oris. mas. ge. el antecessor q̄ es el q̄ va delãte. Sap. 12. o el q̄ fue ante en tiẽpo. Galat. 1.
- Anteco**. is. ex ante, & eo. is. yr adelante. anteibit faciem. Esa. 58. vna parte es.
- Antefero**, fers. antetuli, por anteponer. pen. cor. quando es vna parte In argumento epistolæ ad Hebræos.
- Antelucanus**, cana. um. me. pro. cosa ante del dia o de madrugada: o ante luz. Sapiẽ. 11. Quoniã doctrinã quasi antelucanũ illumino omnibus. ecclesi. 24. Parece ponerse neutral, vt hoc antelucanũ, o masculino, hic antelucanus. Toma se por el alua que precede a la luz del dia.
- Antemurale**, antemuralis. neut. gene. la defensa, o baruacana, o caua, o fortaleza, como baluarte puesta delante del muro, para su defensa. Esa. 26. & dominica. 2. aduentus.
- Antichristus**, sti. cõtra Christo. ab anti. quod est contra, & Christus. i. vnctus. 1. Ioan. 2.
- Anticipo**, pas. pe. cor. in pñti. por anticipar, o preuenir. Psal. 86. et Macha. 10.
- Antidotũ**, antidoti. pe. cor. neu. gene. medicina, o remedio contra el morbo. In sermone natiuitatis virginis. † Propriamẽte quiere dezir, medicina contra veneno.
- Antiochenus**. na. num. ciudadano de Antiochia. In Antiochenos scribere, hazer que se escriuã, prometiẽdo de biuir como Antiochenos gentiles. 2. Macha. 4.
- Antiochus**, chi. pe. cor. nõbre proprio, de vn Rey de Syria. 1. Macha. 1.
- Antipatris**. dis. fœ. gene. vna ciudad que edifico Antipater. act. 23.
- Antiphona**, nã. fœ. ge. pe. cor. cõtra sonido, o contra cãto, como cãta vn choro cõtra otro. Dize se de anti. q̄ es cõtra, & phõnos, sonido, es griego. Vsa la yglesia este vocablo, por el principio de tal cantar, apropiãdo el nombre del todo, a la cabeça del cãto, y a principio d̄ Psal. o cantico, escriuese antiphona. sin. h. en la segũda syllaba, y con. ph. en la tercera.
- † **Antiphona**, nã. tiene la penultima, luenga, y el accẽto en ella, porq̄ en Griego es, omega. q̄ es o, magnum. y de fuerça ha de ser luenga, y assi erro aqui, el auctõr, en dezir que era breue.
- Antipodes**. Græce, si los ay, son los que morando en la parte dela tierra, contraria a nosotros, tienen los pies contrarios a los nuestros. Dize se ab anti. quod est contra, & pus, quod est pes: porq̄ tienen los pies contrarios a los nuestros S. Augustin dize que no los ay. † En nuestros tiempos se ha descubierto que los ay:
- Antiquitus**, adberbio. pe. cor. antiquamete. Esai. 1. & Iudit. 1.
- Antiquo**. quas. aui. atũ. me. p. por restituyr, o renouar lo viejo, o antiguo, reparando lo que es propriamẽte reprochar, o desechar la vejez: y en este significado se toma el participio antiquans. 2. prol. prouerb. pero ad Hebræ. 3. se toma por antiguar se, o hazer se antiguo, o enuejerse, quod antiquatur, & senescit prope ritum est.
- Antistes**, antistitis, penulti, correpta, in obliquis, mascul. vel communis generis, el Obispo, o el Perlado, o ante alios stans. 2. Paralip. 20. et. S. Martini.
- Antrum**, tri. neu. gene. cueua. Iudith, 6. & Hymn. antra, deserti, Græcum est.
- Annuã** aduerbium temporis, vel qualitatis de cada año. S. Thomæ. apostol.
- Annualis**, et hoc annuale. pen. prod, cosa de cada año, eccle. 37.
- Annuncio**, annũcias, por annunciar, o traer men-

A. anté. P.

A. ante. N. & P.

faje. Gen. 49. & act. 20.

Annumero, ras. pe. cor. por llegar se al numero, o entrar en el numero d otros. 1. Reg. 18. & Act. 1.

Annuo, is. por hazer señal de consentir con los ojos, q llaman guñar. Annuū oculis. ps. 34. ha zēse señas cō los ojos pa burlar, o engañar. Tomase por hazer señal con las manos. Lucā. 5. y por conceder lo que se demanda. 2. Macha. 4.

Annullo, las. me. p. deshazer, o hazer ninguno, lo hecho, o enflaquecerse. Eccle. 21.

Annus, ni. mas. ge. vn cerco, o circulo de dias, o de reuoluciones del Sol, q llamā, año. Annū totū conuersati sunt. Act. 11. Este verbo cōuerfor, y sus semejantes como, maneo, viuo, sedeo, rigen actō, por continuaciō de tiēpo: vt sedit annos duos: Itē anus. ni. la parte secreta en el cuerpo, por dōde se purga lo superfluo, y dixose anus, por la redōdez que tiene. 1. Reg. 6. De annus, desciende Annulus, li. mas. ge. me. cor. por anillo. diminutiuo: porque es chico circulo.

Annuus, nua. nuum. adiectiuo de annus, por año. cosa de cada año. 1. Esdrā. 4.

Anus, nus, nui. fœ. ge. la vieja: de Annus, ni. por q ha muchos años. vel ab. a. quod est sine, y nus, quod est sensus, porque desfallecen comunmente, en el sefo Zacha. 8. & 1. Timō. 5.

Anxius, xia xium. sollicito, o cuydadofo. Eccl. 5. Baruch. 3. o desseoso, S. Chatherinā.

A. ante. P.

Apparatus, tus. tui. pe. p. mas. ge. & quartē decli-
apparato, o aparejo diligēte de tiēdas, y armas Macha. 9. o aparejo de vestidos, y prouision de manjares. tambien. 1. Macha. 9. o prouision de manjares. 2. Macha. 12.

Appareo, res. me. pro. apparui, ritum. por parecer, o aparecer. Gen. 18. & Lucā. 1.

Apparicio, onis. fœ. gene. de apparitor. significa ayuntamiento de los ministros executores de justicia. S. Agnetis.

Apparitor, toris. pe. cor. en el nominatiuo, masc. ge. el ministro del Rey, o del Principe, aparejado para matar, o hazer justicia. 1. Reg. 19. † Dizese, Apparitor de appareo, que quiere dezir muchas vezes, yr delante de otro, como van los lacayos, delāte d algū seño. Y en este significado lo vñan los buenos auētores Latinos, como. T. Liuiο. y Plinio.

Apeduo, indeclinabile. y vna parte segun Hiero. es, Emaus, q es vn castillo, o lugar, entre el mar Muerto, y el Mediterraneo. O quiere dezir Apeduo, de su filla, o de su trono. Nota q en el Hebreo. p. ponen. phe. Alexandre nequam, diz que significa appendizo, o colgadizo, o

arrimadizo, a otra cosa mayor. Dañ. 11. Figet tabernaculū suū in a peduo inter duo maria. † Apadno se lee en los testos bien correctos, y así lo lee. S. Hiero. no apeduo, como lo lee nuestro auētor.

Appello, las. por llamar a sí, o delāte el juez superior, o demādar audiencia del superior, & com ponitur ex ad, & pello, las. quod nō est in vsu. y significa llamar. Gene. 2. & actu. 28.

Appendo, dis. appendi. sum. colgar alguna cosa, o pensarla. Gen. 23. & Nume. 3. Dēde, Appendicius, cia. cium. vel hoc appendicium. cij. lo q llaman colgadizo. s. alguna pieça de casa arrimadiza, o arrimada a pared de casa, mas grande. de Consecratione Ecclesiā.

Aper, apri. mas. ge. puerco montes, que dizen jauali. Psal. 79. Qui regis.

Aperio, ris. me. cor. aperui, apertum. abrir. Gen. 4. 1. & Matth. 25.

Appetitor, toris. mas. ge. pe. pro. el conquistador cobdicioso. Maximus, in sermone Plurimorū martyrum.

Appeto, tis. apetiui, desear, appetitū. pe. cor. por q es dela tercera cōjuga. aun q tiene preterito y supino, como si fuesse de la quarta. Nume. 5. & Hebre. 11. y toma se por herir. S. Michaelis.

Apex, apicis. me. cor. mas. gen. qualquier letra, o rasguito, o punto q sale della así. 1. Macha. 5. & Lucā. 16. qualquier altura. Iudith. 7. o las letras q se ponen en las frentes de los muros, o yglesias, o la cima de la cabeça, o del almete, o del mōte, o virgula q distingue las partes, y dizese, apex, quasi longe apedibus. † Tomase tā bien por la cumbre, o cima de alguna cosa.

Apher, aphra, aphrū. adiectiuo affricano. Sanctorum Nazarij, Celsi, Naboris. puede se tambien escreuir. por. f.

Aphtocephalia, lix. fœ. g. & pe. p. ambiciō, o desordenado apetito de primado, o señoria, o hōra, dizese d aptho, q es suyo, y cephas q es cabeça, por q se apropria ser cabeça, no siēdolo, y d ag se dixo aptocephal⁹. li. pe. cor. por ambiciofo. Grācū est. S. Leonis Pape. vide typus. † No se ha de escreuir, aphto cephalia sino autocephalia, d autos, q quiere dezir suyo, y cephale, cabeça: q es el vicio, de ser hombre de su cabeça, y amigo de su parecer.

Apis, pis. fœ. g. y apes. is. abeja. Deut. 1. y Esa. 7. dizese ab. a. qd est sine & pes: por q nace sin pies.

Applaudo. dis. si. sum por mostrar plazer, a honra de algū d cō el gesto, y boz y manos. Hiere. 5. Applausus, sus. sui. mas. ge. el tal plazer. S. Frācisci. Puede se tambien tomar por lisonjear.

Applicitus, cita. tum. pe. cor. cosa aplicada, o que

viene, o se llega, o acaesce. Ponese substantiuado, in neu. ge. Eccle. 2.

Applico. cas. caui. vel aplicui. citū. me. cor. in præsenti: por juntar vna cosa a otra, o allegarla à si o inuocar, o llamar, o ayutar, o hazer venir à si. Nu. 3. & Mar. 6. Y nota, que, plico. cas. con todos sus compuestos abreuia esta syllaba pli.

Apocalypsis, sis. vel apocalipseos, Græce. fœ. g. la reuelacion. 1. Corin. 14. & apocalypsi. i. dixose de Apo. qđ est re. & calypsis, qđ est velamētū, quasi reuelamiēto, o reuelació. vnde apocalypfor, fœ. i. reuelo. las. † barbarum.

Apochryphus, pha. phū. pe. cor. i. mucho obscuro, o dubdoso, o incierto. Prol. Reg. Græcū est, Y dizefe, de apo. que es mucho, y cryphō, que es obscuro, o de apo, que es de, y criphos q̄ es secreto: quasi vno delos secretos, o de apo, que es lōge, y crisis q̄ es iuyzio: quasi lexos de iuyzio: porq̄ del nōse puede auer cierto iuyzio. Y nota, q̄ aquella scriptura se llama, apocrypha, que no tiene cierto auctor d̄ auctoridad, y esta auctoridad, tienen solamente en la yglesia los que escriuierō por Spiritu Sancto. Y por esto la Yglesia no recibe algunos para autorizar cō ellos, salvo ō los lee pa buena doctrina del pueblo: como el libro dela†. Sapiēcia†, y el Ecclesiastico†, y los Machabeos. O porq̄ los auctores no son ciertos: porq̄ no fueron Prophetas ni apostoles, aunq̄ todo lo que escriuieron sea verdad. Dizese en otra manera apocrypho, lo q̄ es dubdoso quanto a la verdad. apocryphū, phi. substantiuatur à Hieronymo, in homel. S. Stephani, & in sermone assumptionis. † No acierta mucho nuestro auctor en lo q̄ dize: por q̄ apocryphus, quiere dezir cosa occulta, y ascōdida de apocrypto, verbo Griego, por ascōder o encubrir: y así se llamauan libros apocryphos, los q̄ no se permitian leer publicamēte: y de aqui pienso yo q̄ se vinieron a llamar tambien apocryphos, los libros, cuya origen, o auctor no se sabe. Y aquellos en los quales, aunq̄ se hallan algunas verdades, pero porque ay en ellos algunas cosas falsas, no se les dà ningūna auctoridad canonicamēte. Mas quales sean los libros apocryphos, leerlo has eni de creto, dist. 15. cap. Sancta Romana Ecclesia. * † Affirmar el dia de oy, que el libro dela Sapiēcia, y el del Ecclesiastico, y el primero, y segūdo delos Machabeos, no son del Sacro Canon, y del numero delos libros authēticos, escriptos por el Spiritu Sancto. por lo menos es erronēo, y proximo à heresia, y así en esto no auemos de seguir a Nichelao de Lira, ni al Tostado, ni à Antonino de Florēcia, ni à S. Hieronymo: mas de

uemos seguir à la Yglesia que los tiene recebidos por Canonicos, como paresce por el Concilio Tridentino y por otros muchos auctores grauissimos que no quiero alegar por euitar prolixidad. Baste me a mi, auisar a los Ecclesiasticos, que no cāygan en tal yerro de pēsar que estos libros no sean Canonicos.

Apocryphus, masc. ge. Græcū est. secretario o cōsejero, o thesorero, o chāciller o embaxador de Principe. ab apo. i. re, vel ab, & chryfos. i. aurum vel secretū. S. Syluerij Papę, & Sancti Stephani Papę martyris.

Apodanea, pen. cor. así se dixo la primera Yglesia de S. Miguel archangel, por la señal del pie que ende quedo impressa: o dixose de apodiādo, o firmandose, porq̄ teniēdose sobre el pie, hizo aquella señal. S. Michaëlis.

Apodixis, xis. Græce. fœ. gen. la demonstracion que es la mas fuerte argumentacion, o experimento, o fantassa, o virtud, o fuerça. Algunos escriuen apodixes. S. Agnetis. Ad filium meum voluisti apodixē tuæ artis magicæ demonstrare. & producit. p. positione.

Apollo, indclinabile. nōbre proprio de vn discipulo de nuestro Señor. Act. 18. O puedes dezir mejor que se declina por la tercera declinacō, Græca Atthica. nominatiuo, apollo. genitiuo, y accusatiuo, y ablatiuo, apollo. En genitiuo se pone. 1. Corin. 1. en ablatiuo. 1. Corin. vlti. in accusatiuo. ad Titum vlti. y escriuese cō una. p. y dos ll. y haze el accusatiuo, de apollona apocopado. Declinase tãbien apollo, nis. por el Sol, o por el Dios delà Gentilidad.

Apologia, Græce. pe. pro. fœ. ge. la narracion del sermon. Inde apologeticus. ca. cum. tractado, o libro excusatorio, o donde se responde. defendiendose de injurias, o de objectos oppuestos. Sancti Hieronymi.

Appono, nis. sui. fitu. m. med. prod. in præsenti. & pe. cor. in præterito & supino. por añadir, o apponer, y así lo guarda, pono, nis. en los otros compuestos. 2. Para. 10. & Luca. 10.

Apophoreta, tæ. pe. p. fœ. reliquario. de apophero Græce. i. traygo. apophoretā quidē plenā sanctitate, & gratia mecū detuli. Ambro. Sctōrū Vitalis, & Agricola. Vel deducitur hoc apophoretum, ti. ab apo, quod est. a. & fero ferts, & sic apophoreta, es a saber vasos dedicados para traer fructa. o reliquias, o otra cosa. Los Latinos vsan, apophoretum, ti. por presente.

Aporia, Græce. pe. cor. fœ. ge. la pobreza. Eccles. 27. nam poros. 1. pobre. O dizefe, aporia tristeza: ab. a. & porus, ri. q̄ es sotil agujero q̄ llaman poro. quasi agujero por do respire.

aporiamur,

Aporiamur. i. somos pobres y menesterosos. 2. Corin. 4. Dizeſe d' aporio, rias. y aporio, aris. q̄ espafiuo, y deponente. y aporiatus eſt, fue em pobrecido, o hecho pobre. Eſa. 59. & Augu. en vn ſermon dela quareſma.

Apoſtato, tas. pe. cor. dexar la fee. à. Græco venit Apoſtata, tæ. pen. cor. cõis ge. el, o la que dexa la fee. Iob 34. & prouer. 6. y de aqui ſe dicen por ſemejança Apoſtatas los que dexan la religion que prometieron. † Barbarum.

Apoſtatrix, triciſ. fœ. ge. pe. pro. ab Apoſtato, tas. la q̄ deſfalleſce, o ſe aparta dela religion, o dela fee. Ezech. 2. & Greg. in homel. dedicationis. S. Michaëlis. Y auiaſe de dezir, apoſtatrix ſe gũ la formaciõ del ſupino, y dizeſe, apoſtatrix propter euphoniã. i. porque ſuena mejor.

Apoſtolus, li. maſ. ge. pe. cor. de apo. quod eſt dei vel re, cõponitur cũ, ſtolos, qđ eſt miſſio, y ſignifica embiado. Mar. 6. & Ioã. 13, porq̄ del cielo, o d' Ieſu Chriſto ſu p̄ſidẽte fuerõ embiados a ſalud del mũdo. Vna coſa ſignifica liſan enel Hebræo, y apoſtolus enel griego: y miſſus en el latin: y embiado, o mēſajero, o embaxador, en vulgar Caſtellano, de aqui llamarõ apoſtolos, en el Foro contenciſoo. à las dimiſſorias.

Apoſtolatus, tus. tui. maſ. ge. quartæ decli. la dignidad, o el officio de apoſtol. Ro. 1. & 1. Cor. 1.

Apotheca, cæ. pe. pro. el cillero, o alholi, o granero, o reſpositorio de otras coſas. 1. Para 1. 27. & 3. Eſdræ. 1. Dicitur ab apo. quod eſt re. & theſis quod eſt poſitio, quaſi reſpoſitio. Græcum eſt.

Apprecior, aris. atus. ſum, deponēs, por apreciar, Zacha. 11. los antiguos dezian. Apprecio, as. Y aſi ſe pone, Matth. 27. Dende.

Appreciatus, ta. tum. coſa apreciada. Matth. 27.

Apprehendo, diſ. di. ſum: por tomar, Apprehẽde arma. p̄s. 34. toma las armas.

Apprime, aduerbiũ. me. pro. o me: ſegun Dionyſio la tiene indifferẽte. i. mucho. o primaria, o ſingularmente. S. Auguſt. & Hierony.

† **Apprime,** no tiene la penultima indifferente, ſi no luenga.

Approbatuſ, ta. tum. pe. pro. coſa aprobada, autentificada, o authorizada. 1. Cor. 2.

Appropinquo, quas, allegarſe. Gen. 47. & 1. Cor. 9.

Approprio, prias. aui. de ad. y prope: por acercar ſe, o por allegarſe. p̄s. 27. & 1. Cor. 23.

Apto, ptas. por ordenar, o diſponer. Leuitici. 8. Dende, aptatus. ta. tũ. coſa. ordenada, o diſpuſta Hebræ. 11. Tambien, dende aptus, pta. tũ. habil, o diſpuſto. Nume. 32. & Lucæ. 9.

A. ante. Q.

Aqua, aquæ. fœ. gen. agua. Ezechiel. 4. & Matth. 3.

y por vrina. Ezechiel. 7. De aqua luſtrationis. vide luſtro.

Aquaticuſ, ca. cum. penul. cor. coſa del agua. Sapient. 19.

Aqueductuſ, ctuſ. ctui. el caño q̄ artificialmẽte eſ hecho, para traer el agua à algun lugar, aſi como los caños, que dicen de Carmona en Seuiſla. Tambien ſe dize, aqueductuſ, el curſo del agua por ellos. 2. Reg. 2. & Iudith. 7.

Aqueuſ, aquea, aqueum, media, cor. coſa de agua. Nota, que los nombres Latinos, que acabã en euſ. abreuian la media ſyllaba, vt niueuſ. faxeuſ. ligneuſ.

Aquila, le. me. cor. eſ de genero promiſcuo, q̄ ſo vna bõz, y vn articulo, ſe com̄prehẽde macho y hembra: como diziẽdo aquila nigra, Leuiti. 11. & Matth. 24.

Aquilo. maſ. ge. med. cor. aquiloniſ. pe. prod. vn viento principal, que viene de cabe el norte. Gene. 13. & Apoca. 21.

Aquofuſ, aquoſa, aquoſum: lleno de agua. & tales nombres q̄ ſe acaban en oſuſ, ſignifican hẽchimiento, † o abundancia: y producen la penultima, vt pilofuſ, animofuſ, ingenioſuſ.

A. ante. R.

Ara, græce, piedra, en Latin. Ara, aræ. fœ. gen. el altar, Iudicum. 2. & 1. Cor. 17. Sed hara, con. h. eſ çahurda o cama de puercoſ, aſi q̄ ſon differentes: porq̄ ara por altar produce la primera ſyllaba: y no ſe eſcriue con. h. y por la çahurda la tiene breue: y ſe eſcriue con. h. † Ara, græce, no gere dezir piedra, como dize aq̄ el auẽtor.

Arrabo, boniſ. me. pro. inreẽt. & pen. in obliquis, maſcu. gene. la prenda, o la que llaman arra, o ſeñal. Gene. 37. dize ſe de arrabon græce, que ſignifica prenda, y ha ſe de eſcreuir con dos. rr. & tras ellas. h.

Arabiſ, biſ. comuniſ. gene. in accuſatiuo plural. Latine, Arabes, græce, Arabaſ: hombre o muger de Arabia. 1. Macha. 5.

Aram, indeclinabile. cõ. m. enel fin. nombre proprio de vn hermano de Abraam. Aran. con. n. enel fin. nombre proprio de vn lugar. Gen. 11.

Aranea, araneæ. fœ. meninige. el araña. Iob. 8. & p̄s. Dixi cuſtodiam.

Aratiuncula: læ. fœ. ge. el furco chico. diminutiuo; quaſi, chica aradura. 3. Reg. 17.

Aratrum, aratri, por arado. Eſa. 17. & Lu. 9. neut. genẽ. me. cor. aun que alguna vez en metro ſe aluenga. verſ. Thure Deum placa vitulum ſiue creſcat aratro.

Arbiter, arbitri. me. cor. maſ. ge. el juez volũtario, tomado por las partes. O el q̄ tracta amiſtad, y

paz. Exod. 21. & 2. Esdras. 8. O testigo, o conficio, o sabidor de secretos. Genes. 39. Dende. Arbitrium, por aluedrio. Leui. 13, & Iudith. 8. Arbitror, arbitraris, arbitratus sum, deponens, por pēsar, o estimar, o juzgar. Iob. 24. Dende. Arbitrans, arbitrans, participio, quien piensa, o juzga: & corripit mediam, s, bi, naturaliter. Hebræo. 11.

Arbor, oris. fœ. ge. mē. cor. in obliquis. arbolago ra haga fructo, agora no. Gene. 18. & Matth. 3. como se dize arbores, sola la fructifera

Arbustum, arbusti, el ramo que nace al pie del arbol segū algunos. Pero los mas Latinos lo entienden, por lugar do ay muchos arboles mayormente nueuos. psal. 79. Qui regis. & Ezechielis. 31.

Arca, cæ. fœ. gene. arca Gene. 6. & Hebræ. 9.

Arcanus, na. num. i, secretus, ta. tum. cosa secreta. Corint. 12. & Vergilius. 4. Aeneidos. Solā nam perfidus ille, te colere, arcanos, etiā tibi credere sensus. Dicitur etiam hoc arcanum: por templo. Violabunt arcanum meum. i. tēplum: vel sanctum sanctorum. Ezechie. 7.

Arcarius, rij, ab arca, guardador de arca, o de dinero: como agora dizen arquero, o caxero. Hester. 3. Roma. 16.

* Arceutinus, a. um. pen. cor. cosa hecha de madera de enebro, porq̄ arceuthos, en Griego es lo mesmo q̄ iuniperus, en Latin, y enebro, en Romance, es arbol q̄ nasce copiosamente en España, y muy conosciado, porq̄ se haze del el azeite de enebro para medicina delos ganados. La madera del, es muy buena para edificios, porq̄ dura muchos años sin corromperse, y por esta causa vsauan della, los antiguos para edificios delos templos. Auctor desto, es Vitruuio, y Theophrasto, y assi escriue Plinio, en el lib. 16. de su natural historia, en el cap. 40. que Hannibal hizo edificar vn templo a Diana, de madera de enebro, porq̄ durasse muchos siglos. Y assi, el mesmo dize, q̄ halló Hannibal en España vn templo hecho desta madera, que auia durado, mill, y seyscientos años sin corromperse: y por esto, el rey Salomon, auiendo de edificar aquel su templo, tan sumptuoso, embio a pedir a Hiram, rey de Tyro, maderas de cedro, y enebro, como parece por el cap. 2. del lib. 2. del Paralipomeno, donde dize: Sed, & ligna cedrina mitte mihi, & arceuthina, en el qual lugar, en algunos exēplares corruptos se leya, arcentina, corruptamente, por arceuthina.

Arceo, ces, por cōstreñir, o refrenar. Hymn. Petrus beatus, & Hym. martyr. Dei.

Archangelus, archangeli, mascu. gene. penulti.

correpta, Archangel, que es vn spiritu del segundo orden subiendo: porque está encima delos Angeles. 1. Tessa. 4. & in epistola Iudæ.

Archisynagogus, gi. pen, prod. mas. ge. el Principe de la Synagoga, o del ayuntamiento. Marci. 5. & Act. 18.

Architector, oris. el fabricador mayor, o maestro sobre los otros de tal officio y dēde se dize su arte, ars, architectonica. S. Thomæ apostol. est Græcum, dicho de Archon, princeps, y testō, faber, quasi principal fabricador.

Architectus, cū. mas. gen. lo mesmo que architector. Esa. 3. & 1. Corin. 3.

Architriclinus, architriclini, penult. prod. mascu. gene. el señor del combite, o principal, en tres ordenes de assentamientos. Ioan. 2. Nam Archon, Græce. 1. princeps: & cline. vel clinon. i. lectus: vel accubitus. Vel triclinium, nij, es cenaculo donde vsauan tres ordenes de assentamientos, a las mesas.

Archium, ui. neut. ge. med. prod. dize se de arca, y significa armario, o repositorio de escripturas. Prol. Hester. & S. Leonis Papæ.

Arcturus, ri. me. pro. masc. gene. las siete estrellas cerca del norte, q̄ llamā, el carro los vulgares, y los astrologos, Vrsa maior. Iob. 9. & Amos. 5. Tortellius. Arcturus stella, hoc est vrsa cauda, quod in ea locata sit.

Arcuatus, ta. tum. pen. prod. i. tortuoso, o tuerto Prol. Iosue.

Arcus, cus. arcui: arco para tirar bodoque, o frecha. Nehe. 4. Apocali. 6. Lo que dize. 2. Regū. 1. præcepit: vt docerent filios Iuda arcū. Entiē de se arte de tirar cō arco, frechas, y haze arcubus, in dtō, & ablo pluralis numeri: nō arcib⁹. ad differentiā huius nominis arx, arcis, que haze arcibus, en el datiuo, y ablatiuo de plural.

Ardeo, des. si. sum. por quemar. Exod. 3. o por resplādecer, o por mucho amar, o por solicitar, y diligētemēte obrar, y es neutro absoluto: pero quādo se pone por amar, es transitiuo, y ha menester obliquo. In ignē mittēt, & ardet. Ioā 15. pōnitur in pñti ad significādū, qđ ignis inferni, est ætern⁹, aū q̄ tābiē se halla ardo, dis. de la tercera, y entōce ardet, es tātō como ardebit vers. de significatis. Ardet mēs, ardet clype⁹, focus ardet, & ædes. Hæc amat, hic splendet, hic vrit, & vritur illa. De aqui, ardens, entis. participio. Sagittas suas ardentibus. Psal. 7. i. amore feruentibus. Datiui casus. effecit. s. fructuosas.

Arduus, a. um. i. difficile, o alto. Iob. 39. & Hie. 3.

Area, reæ, fœ. ge. la era, s. do se limpia el pã. Gen. 50. & 2. Reg. 6. Tomase. metaphorice, porest mundo. S. Francisci.

Arcacio,

Arefacio, cis. por secar: Iob. 15. et. Eccles. 10.
Arena, nã. fœ. ge. la arena, dẽde, arenarius, ria, riũ.
 cosa de arena: Sctõrum Nerei, et Achillei. Et,
 arenarium, rij. neu. ge. lugar donde auia arena,
 Sanctõrum Chrysanti, et Dariã.
Arens, entis. communis tri. gene. cosa que se se-
 ca. Iosue, 4. ab areo. ares. arui: q̃ es secarse. Iob.
 7. Tomase por madurar. Apoc. 14.
Areola, lã. pe. cor. fœ. ge. chica, o pequẽuella, era
 o hortezuelo. Ezech. 17. et Cañ. 5. Dẽde Areo-
 lus, lã. lũ. cosa dela tal era chica. In areolo vin-
 culo. 2. Esdrã. 1. en vna cadena, que era tan luẽ
 ga, que se estendia quanto vna era chiquita.
Areopagus, gi. mas. ge. pe. prod. ab ares, quod est.
 Mars deus belli, & pagus: que es villa, o barrio
 porq̃ en aquel barrio estaua el Idolo de Mar-
 te. O dizese ab arete, qđ est virtus, porq̃ alli te-
 nã los Atheniẽses la corte, y los juezes: o por
 que alli estudiauan los Philosophos la virtud.
 Donde se dixo Dionysio, Areopagita: o porq̃
 alli nacio, o porq̃ ẽra principal entre los Phi-
 losophos, o curiales de areopago. Actuum. 17.
 Græcum est.
Arepticius, cia. cium. de arripio. pis. por arreba-
 tar, significa hõbre o muger, que el diablo arre-
 bata entrando enel, o enella: y por esso se dize
 demoniaco, o demoniaca: Hiere. 29.
Arreptus, pta. ptum. cosa arrebatada, de arripio.
 pis. Numeri. 11. & Act. 27.
Aresco, fcis. por secarse. Iob. 8. estos verbos que
 se acaban en. fco. y llamã inchoatiuos, comun-
 mente significan aumento de su acto.
Aresponis: vna dicion indeclinable. i. qui dat re-
 sponfa. f. el que dize lo que el señor responde,
 a lo que demandan.
Argentũ, ti. neu. ge. plata. Gene. 44. & Act. 3. Den-
 de, Argẽtus, ei. mas. gene. vna moneda de pla-
 ta, Gene. 20. & Matth. 27. Dende tambien, ar-
 gẽtus, ea. eum. cosa de plata. Gene. 44. & Act.
 19. Dende tambien argẽtarius, rij. mas. gene. el
 platero. Iudicum. 17. & Act. 19.
Argilla, lã. fœ. ge. el barro de que hazen las escu-
 dillas, o otros vasos de barro.
Argillofus, fa. sum. barrial, o lugar lleno de tal bar-
 ro, o tierra humida, y apretadiza. 3. Reg. 7. &
 2. Para. 4.
Argumentum ti. neu. ge. prologo, o breue suma-
 rio, o indicio, o seãal. Sapien. 5. & Heb. 11. y di-
 zese, quasi argutẽ, & callidẽ inuẽtũ. v el q̃li ar-
 guẽs mẽtem. f. intra se, de su ignorãcia. In secũ
 do plogo super Ioelẽ: & in argumẽto super
 Matthæum. Dende Argumẽtosus, fa. sum. lle-
 no de solitud, y muy succinto. Apis argumen-
 tosa. S. Cæcilã. f. sollicita a dar fructo.

Arguo, guis, gui. gutũ. arguyr, cõuencer, o repre-
 hender. Leuiti. 19. & Ioan. 3.
Arrideo, des. me. prod. si. sum. ex ad, et rideo, des,
 neutro. Reyrse hazia otro. 2. Esdrã. 4. Dende,
 Arridens participium, med. prod. quien se rie
 hazia otro. Danie. 14.
Ariditas, tatis, fœ. ge. & pen. cor. in recto, seque-
 dad, o pobreza, o mengua de sentido, o aspere-
 za de conuersacion. Iudith. 11.
Aridus, da, dum. adiectiuo, cosa seca, o sin humi-
 dad Numeri. 11. & Matt. 12. substatiua se en ge-
 nero fœmenino. Arida. dã. Gene. 1. por la tier-
 ra que se puede habitar, & ps. 65,
Ariel, Hebraicẽ. se interpreta, leon de Dios, y to-
 mase por hombre fuerte. 1. Paral. 11. y por esta
 fortaleza se dixo Hierusalem, Ariel. Esaia. 29.
 & Ezechiel. 43.
Aries, arietis. pen. cor. in obliquis. mas. gene. car-
 nero, es tambien aries, vn ingenio semejaẽte al
 carnero, en topar para derribar los muros. Eze-
 chiel. 4. este, en Romance, dizen bayber.
Arimathæa, thã. fœ. ge. nõbre proprio de vna
 ciudad d̃ Iudẽa. q̃en el primero de los Reyes.
 enel capitulo. 1. se llama Ramatha, de la qual
 fue, Helcanã padre de Samuel Propheta. Et ec-
 ce vir noĩe Ioseph. & c. ab Arimathæa ciuitate
 Iudæ. Lucã. 25. era aquel Ioseph de aquella
 ciudad, que entonce se llamaua Arimathæa.
Ariolor, ris. pe. co. en dõde tiene quatro syllabas
 es adeuinar, en la ara, o ydolatrar. 1. Reg. 15.
Ariolus, li. pen. cor. mas. gene. el adiuinador en la
 ara. Esaia. 3.
Arripio, pis. me. cor. pui. eptũ. por arrebatat, o ro-
 bar, o tomar, Genes. 22. & 2. Macha. 4. Hymn.
 Hostis Herodes. Non arripit mortalia. Algunos
 libros tienẽ, eripit, y significa lo mismo.
Arista, tẽ. fœ. ge. me. p. spiga, o la arista, † o raspa,
 della, q̃ son los astilicos, q̃ suben d̃la espiga, ab
 arco. res. rui, por secar: porq̃ se seca presto. Au-
 gust. in homelia dñicã. 5. post Epiphaniã.
Aristæus, æi. pe. pro. vel aristæas, tã. fue nõbre
 proprio del libreriſta de Ptolomeo Philadel-
 pho rey de AEGYPTO que hizo hazer la transla-
 ciõ a los setenta interpretes. 2. prolo. B.
Arithmetica, cã. la sciencia del numero, o de cõ-
 tar, ab areti, quod est virtus, & rithmos, nume-
 rus. 1. Prol. B. ca. 7. † No se deriua, sino de arith-
 mos, que es numero.
Arma, armorũ. neutri generis, & pluralis nume-
 ri, las armas o instrumento de algũ arte. Gene.
 27. & Lucã. 11.
Armamentarium. rij. la casa do se guardauan las
 armas que dizen casa delas armas. 3. Regũ. 14.
Armamentũ, ti. ne. ge. los cimientos delas naues,

o el lugar do se ponê las armas, o las baratijas dela naue, q̄ son pa vso, y neccesidades della. Act. 27.

Armariũ, rij. neu. ge. armario, o arca, o repositorio, do se guardan las cosas de comer. Dõde se dize, armariolum li. pe. cor. diminutiuo, y ambos se toman por la memoria: porque son semejantes en la obra. B. Nicolai.

Armatura, rz. fœ. gen. pen. pro. armadura. Can. 4. & Ephe. 6.

Armelausa, sz. fœ. gen. vna manera de vestidura, dize se, armaleusa, q̄ si armis clusa. i. en los ombros, o espaldas, cerrada. O armelasia. i. esclau. na cerrada en los ombros, y abierta a los lados y abaxo. S. Bonifacij.

Armentum. ti. neu. gen. ganado mayor, Gene. 18. armentarius, rij. mascu. gene. el que lo guarda. Amos. 7.

Armilla, lz. sz. ge. me. prod. con dos, ll, argolla, o manilla, o axorca del braço. Gen. 24. & Num. 31, dize se de armus, por espalda, o ombro, do desciende el braço. Dize se tambiẽ, dextroche riũ, o por ventura es ornamento de oro, q̄ por don de principes trayan en los ombros, o braços los caualleros.

Armigatus, ta. tum. pe. pro. Cosa atada, o ligada a los ombros, o espaldas: in organis armigatis. 2. Regũ. 6. i. en organos atados a los ombros quasi armis ligatis, atado a los ombros, que se dizen armi.

Armiger, ri. me. cor. en donde tiene tres syllabas & pen. in alijs. maf. gen. el q̄ trae las armas: como paje, o escudero. Iudicum. 9. & 1. Regũ. 14.

Armo, mas. aui. armar. Nu. 31. & 1. Pet. 4.

Armonia, nia. pe. pro. fœ. ge. la concordia, o con corde composicion, o proporcion. In sermone martyrum, post pascha, Griego es, dẽde armonicus, ca. cum. pen. cor. cosa de armonia, o de musica. S. Francisçi.

Armus, mi. maf. ge. la espalda, o el ombro. Deut. 18. Algunos quieren que signifique, el ombro con el braço.

Aro, aras, por arar. Gene. 45. & 1. Corin. 9.

Arrogo, gas, me. cor. porq̄ rogo, tiene breue esta syllaba, ro. en todos sus cõpuestos, vt interrogo, arrogo, derogo, significa atribuyr, o atribuyr a si lo q̄ no tiene, o lo que en el nõ cabe: Prologo Efdra. Dẽde. Arrogas, antis. cõis tri. ge. el soberuio. Iob. 40. f. el que se atribuye lo que ni tiene, ni merecce. Prouer. 16. y el tal vicio se dize, arrogancia. 2. Macha. 6.

Aroma, tis. Grace. me. pro. in recto singularis, & pe. cor. in alijs. neut. ge. especias, o cosas olorosas. Exodi. 30. & Marci. 16. Emerunt aromata.

dende Aromaticus, ca. cum. pe. cor. adiectiuũ. cosa hecha de especias, y olorosa: sancte Catherina.

Aromatizo, zas. verbo neutro. pen. pro. dar olor de si, o bien oler. Dende, Aromatizans. Eccle. 24: Griego es.

Arabe, bes. me. cor. cierta medida, Danie. 24. vel artabea, bez, pe. cor. medida de tres moyos comunmente. S. Isidro dize, que artabea, bez, es medida de los Aegyptianos, de setẽta y dos se os: porque tantas lenguas se derramaron mũdo. † Mejor se dize, Artaba, bz, como declinan, Prisciano, y S. Hieronymo.

Arteria, riz. pe. cor. fœ. ge. de Arst, eta. ctũ. y aer se cõpone, q̄ si arsta aeris via, la vena por do entra y sale el huelgo, o ayre. Sctõrum Marcellini Petri, & Erasmi, Iussit pugnus cedi in ambabz arterijs: parece q̄ aqui se toma por mexilla.

† Arteria, riz. se deriua, de, aer, que quiere dezir ayre, o spiritu, y tereo, q̄ quiere dezir, guardar, porque es vaso do estan los spiritus vitales.

Arthemo, onis. pe. pro. maf. gen. & hoc arthemũ, mi. vela chica: maxime en agua dulce. Act. 27.

† Artemon, es dicion Latina, y no griega como pẽso Isidoro, y por esto se ha de escreuir cõ. t. exil sin, h. Significa, como escriue Vitrubio, en el lib. 10. de Architectura, vna machina, o ingenio, o artimaña, a manera de polea, o garrucha, o carrillo, con que en las naues, suben las cargas, y cosas pesadas: de manera q̄ es lo mesmo que los griegos llaman, epagonta, y quasi lo mesmo que trochela. Y no es de marauillar porque. S. Lucas escriuiendo en griego, aya vsado deste vocablo Latino, artemon: porque no es este solo, el que se hallarà en el, y en los otros escriptores griegos, Como en Plutarcho, Strabon, galeno, los quales, aunque son griegos, vsan muchos vocablos Latinos.

Articulus, li. penul. cor. diminutiuo de artus, por miembros, alguna vez significa el principio. In articulo dieci illi. gene. 7. Tambiẽ significa vn color rethorico, vt vultu, & lingue, acrimonia, persuadebat. Item significa artejo, que es el mas pequeño de los miembros. Item es articulo, vn p. nom. f. hic hec hoc. Item, es vna partezica del Credo, q̄ puso cada Apostol, llama se tambien articulo, el numero de diez. Item dize se, La neccesidad. Hieronymo ad Eustochiũ, ego qui in tali cõstitutus articulo, Itẽ dizen, articulos, los cabos de las manos, o de los dedos. Danie. 5. A cuya semejança se dizen articulos, las pequeñas questiõcicas, que son partes de alguna principal question. Como patet en las obras de. S. Thomas.

Artifex, me. cor. & omnis ge. el que haze algũ ar
te. **EXO.** 36. & **APOC.** 18.
Artificiũ, cij. neu. ge. el tal artificio, o vso de arte.
Actuum. 19.
Arcto, tas. por cõstreñir o estrechar. **Iudicum.** 1.
Iob. 18.
Artus, tus. tui. maf. g. & quartæ decli. miẽbro. **HY**
Iste confessor, & facit artubus, & nõ artibus en
el datiuo y ablatiuo del plural, a differẽcia de
ste nõbre, ars aris. Tãbiẽ ay arctus. eta. tũ. por
cosa apretada, o estrecha. **Esa.** 30. Cũ vidissent
se in arcto positos. i. en aprieto o estrecho, esta
substantiuado en neu. ge. i. **Reg.** 13.
Aruina, nx. me. p. foc. ge. la tela grãssa, que cubre
las entrañas. **EXOD.** 29. & **Iob.** 15.
Aruinula, lx. foc. ge. pen. cor. diminutiuo, de arui
na. telilla o telica de gordura. **Leuit.** 8.
Arula, lx. me. cor. foc. ge. enel hebræo se dize am
bitus, y era vna como cinta, que cercaua el al
tar, releuada por encima, y debaxo della esta
uan los anillos. **EXOD.** 27. Quos pones subter a
rulã altaris, o significa vn vaso como brafero.
Hiere. 26. Arula plena prunis. Es tãbien dimi
nutiuo de ara, y significa chico altar.
Aruspex, picis. pe. cor. in obliquis cõis ge. A deui
no. Dize se aruspex. q. horarum inspector. f. el
que guarda las horas, y dias para lo que tiene
de hazer. 4. **Reg.** 21. & **Danielis.** 2.
Arundinetum, ti. neu. ge. penul. produ. como sus
semejãtes, cañaual, o foto de cañas. **Iosuz.** 16.
dize se de arundo, arũdinis. penul. cor. in obli
quis. foc. ge. caña. 3. **Reg.** 14. & **Matth.** 11. dende
Arũdineus, nea. neum. cosa de caña. **Esa.** 36.
Aruum, ui. neu. ge. el cãpo, o vega para sembrar.
Hiere. 23. aruum, ui. furco. Eruum, ui. vna espe
cie de legumbre. f. yero. ver. Rusticus arua co
lit, facit aruum, feminat eruum.
Arx, arcis. foc. ge. la fortaleza o alcazar. 2. **Regũ.** 5.
& 1. **Macha.** 10.

A. ante. S.

As, asis. maf. ge. medio dinero, o peso d̃ doze on
gas, o la hazienda, q̃ el hõbre possee. **Math.** 10.
& **S. Grisogoni.** ex asse, deo voueram. i. de to
da mi hazienda.
Assatura, rx. pen. pro. foc. ge. vn pedaço de carne
assada. 2. **regum.** 6.
Assatus, fata. tum. ab asso. fas. por assar, o tostar, o
quemar, significa cosa assada. **S. Laurentii**
Ascella, lx. diminutiuo d̃ ala lx. ala del paxaro, o
del aue. **Leui.** 1. Y a esta semejança, el molledo
d̃l braço, so el sobaco, o el seno, se dixo ascel
la. **Prouer.** 19. Ascõdit piger manum suam sub
ascella, aunque en hebræo dize, sub calda

ria, como los niños meten las manos debaxo
la caldera, que esta al fuego para escalentarlas.
† en buen latin no se dize sino, axilla. æ. por el
sobaco, el qual no es diminutiuo de ala, antes
ala, se hizo de axilla, como mala de maxilla, ta
lus, de taxillus. &c. **Auctor** desto es. **M. Tullio**
en los libros de oratore, lo qual no mirando
Lau. Valla vino a errar en esto.
Ascendo, dis. ascendi, ascensum. por subir. **genef.**
30. & **ephes.** 4.
Ascia, scia. foc. ge. es la aquella, q̃ es instrumento,
cõ q̃ labra el carpintero, q̃ por otro vocablo se
dize dolabrũ, o dolabra, **psal.** 73. & **Hiere.** 10.
Ascisco, asciscis, ui. scitum. ab ascio, scis. sin. d. por
atraer, o ayuntar a si, Sed adscio, & adscisco
gratia differentia, con. d. es aduocar o llamar.
Ambrosius in sermone feriæ. 4. quatuor tem
porum, de aduentu.
Aesclepius, pij. nõbre proprio de vn hombre que
deziã los gentiles Aesculapio, y Dios dela me
dicina, y dezian q̃ lo engẽdro **Apollo**, en vna
muger, q̃ llamaron **Coronide**, cuya estatua es
culpian los gentiles y adorauã. **Sanctorũ** qua
tuor coronatorũ. **S. Isidro** enel. 4. delas ethy
mologias, enel cap. 3. dize esculapio, fue hijo
de **Apollo**, y despues quasi quinientos años,
fue esculapio padre de **Ypocras**.
Ascopa, pæ. med. cor. es vter latinæ, y en vulgar
odre, o es vaso de agua semejante a ladre, co
mo zaque. **Iudith.** 10. Griego es. † De ascos, q̃
es odre.
Ascribo, bis. pfi. ptum. de ad, & scribo. bis, esclufa
la. d. por afirmar, añadir, destinar, deputar. **ec
cle.** 29. & **grego.** in homelia Natiuitatis dñi.
Asecreto, & a secretis. vna dicion indeclinable,
compañero en los secretos. 2. **Reg.** 33. vide Au
ricularius.
Asellus, li. maf. ge. me. pro. diminutiuo, de asinus.
asnillo. **Num.** 16. & **Iob.** 12.
Assentior, iris. assensus sum. quartæ cõiugationis
deponens. por consentir. **genef.** 34. & **Dani.** 13.
Assensus, sus, sui. masculini gene. & quartæ decli
nationis, consentimiento, in sermone natiuitatis
virginis.
Assequor, me. cor. queris. affecutus sum, deponẽs.
por conseguyr. 2. **Timot.** 3.
Asser, ris. med. cor. maf. gen. la tabla de madero,
eccles. 29.
Assero, asseris. rui. tum. dezir o afirmar. in sermo
ne de inuentione. **S. Crucis**.
Assuero, ras. pen. produ. por afirmar, in sermone
Assumptionis. Dẽde assueratio, la afir maciõ.
Asideo, des. me. cor. asedi. assessum. me. pro. con
los otros compuestos de sedeo, por estar assen

- tado cerca de otro, dādo cōsejo, o por instar, o aquejar. i. Mach. 11. *Afsidebat* ei. i. instaua, o trabajaua con el. Dende, *Afsidens*. entis. qui ē esta assentado cerca de otro, para darle cōsejo Sapien. 6. dende, *assessor*, oris, *assessor*. i.
- Afsideus*, dei. mas. ge. pe. cor. el que esta cōtinuo o presente, al culto diuino, o a procurar el pro comun. i. Macha. 7. & 2. Macha. 14.
- Afsiduitas*, tis. fœ. ge. la continuaciō. Ecclesia. 7. *Afsidus*, dua, duum, continuo. Iacobi. 5.
- Afsidue*, aduerbium. vsada, o continuadamente Eccles. 20. & 51.
- Asylum*, li. neu. ge. vn lugar fuerte, y seguro. 2. Macha. 4. O se dezia el lugar, o tēplo, q̄ Remo, y Romulo constituyeron, dōde huyēdo los malhechores, no fuessen punidos: o dize se lugar sacro, que no se due violar, ab. a. quod est sine. et sylon, quod est tractus, vel tactus. porq̄ de alli a ninguno puedē facar, ni ende le puedē tocar,
- Afilus*, li, la mosca que dicen tauano, mas. ge. los Griegos la llaman, α firo. vers. Turbat afilus a pes, miseris succurit asylum.
- Afsimilor*, pe. cor. *afsimilaris*, latus sum. *assimular*. Psalmus. 27. & Matth. 6.
- Afina*, nœ. fœ. ge. me. cor. por afna. Matthæi. 21. y haze enel datiuo, y ablatiuo plural, *afinis*. como parece. i. Reg. 9. De *afinis* quas perdidisti.
- Afinus*, ni. mascu. ge. me. cor. el asno. Genes. 22. & Lucæ. 13. Dende *afinarius* ria. riū, cosa de asno. Mola *afinaria*, la muela q̄ trae el asno enel molino o atahona. Matth. 18. & Marci. 9.
- Afsisto*, tis. *astiti*. es ser presente. Psal. Eructauit. & Hym. Christe sanctorum.
- Afsistrix*, cis. secundum sum, fœ. ge. la que se presenta o pone, o esta delāte. Sapien. 9. Sed secundum artem, facit *astitrix*, ab *afsis*to, *astiti*, Nota que *sisto*, *stis*. haze enel preterito statui, quādo es transitiuo, y enla cōposicion *afsis*to, *astiti*, *astitum*. Donde descēde, *astitrix*, pero quādo, *sisto*, es neut. toma el preterito prestado, de *sto*, *stas*, y haze *steti*. Y en la composicion *afsis*to, *astiti*, *astitū*, donde regularmēte descēderia *astitrix*, me. cor. Otros dicen q̄ se ha de dezir *assistrix*, de *assessor*, mudada or. in *rix*. t. interposita, como de *possessor*, *possistrix*. y de *tonsor*, *tonstrix*.
- Asmodeus*, dei. mas. ge. nōbre proprio de vn demonio. pe. pro. Tob. 3.
- Assas*, fas. por *assar*. 2. E. dr. i. *Assus*, *assa*. *assum*. cosa assada, enlas brasas. i. Paralip. 16. & Luc. 24.
- Asper*, ra. rum. cosa aspera. Gen. 21. & Luc. 3. Dende *asperē*, media cor. aduerbio, *asperamente*. Genes. 30.
- Asperatus*, ta, tū. *aspero*, o no polido. S. Michael.
- Aspergo*, gis. si sum. de ad, & *spargo*, cōponitur. por derramar, o alimpiar, o rociar. Psalm. 50. & Esa. 25. Dende, *asperfus*, fa. sum, lauado, o alimpiado, o rociado. Heb. 10. Rige accusatiuo como su verbo.
- Aspernor*, *aspernaris*, por mucho despreciar, es deponente transitiuo, y dela primera coniugacion. Lucæ. 18. Dende *aspernanter*, aduerbiū, menospreciadamente. August. in sermone. S. Stephani. Dende tābien, *aspernatio*, onis. fœ. gen. el menosprecio. Eccle. 22.
- Aspicio*, *aspicis*, me. co. r. *aspexi*, *aspectū*. me. pro. mirar. Esa. 27. & Heb. 11. Dēde *aspecto*, etas. frequentatiuo, por mucho mirar. Y dende *aspectus*, etui. porel acto de mirar. Gen. 30. Dende tambiē, *aspectus*, etus, etui. mas. gen. *aspecto*. o acatamiento. Gen. 3. & Apoc. 4.
- Aspiro*, ras. ex ad. & *spiro*, ras. por allegarse, o leuātarse, como dize, Cant. 2. Donec aspiret dies, hasta que se alce el dia. Item *aspiro*, por cōceder o dar fauor, o esforçarse, o dessear, o procurar con ambicion, o dar olor. Item por biuir. Eccles. 33. Dende, *aspiratio*, onis. fœ. ge. el acto de otorgar, o cōceder, o dessear. in sermone. 2 dominicæ aduentus.
- Aspis*, pidis. me. cor. in obliquo, especie de culebra ponçosa. Iob. 20. que conla cola y tierra cierra sus orejas por no oyr la boz del que la encanta. Psal. 57. y hiere a escōdidas, o oculta. mente. psal. 13. & Psal. Qui habitat. & c. Super *aspidem*. Græcum est.
- Asporto*, tas. traer. gene. 50. & Esa. 22.
- Asteriscus*, ci. mas. ge. semejāca de estrella, dize se de *aster*, q̄ en griego significa estrella, y icon que es ymagen, o forma q. forma de estrella, y produce la penultima, porq̄ icon, apud græcos, scribitur per ei, diphthongon, y no tiene. f ante la postrera syllaba, pero algunos ponē. f. y ansi la penultima se pduce positione. Y nota que aquella ymagen de estrella puesta en el margen dela escriptura, significaua que aq̄lla escriptura auia menester lumbre, porq̄ estaua obscuramente interpretada. in. 2. prolog. B. & Prolo. Iosue.
- † *Asteriscus*, sci. se ha de dezir, porq̄ es diminutiuo griego, de *aster*, como de *lycos*, *lycisca*, de *basileus*, *basiliscus*. Y enla etymologia, y orthographia desta dicion, erro nuestro auctor.
- Astile*, lis. neu. ge. med. prod. la vara, o asta dela lāca. i. regum. 17.
- Astipulo*, r. laris. consentir, o cōfirmar. Leo Papa in hornel quadragesimæ.
- Asto*, *astis*, *astiti*. med. co. in preterito, por estar cerca, o delante, & pducit. a. in trissyllabis: & h o c

A. ante S. & T.

- hoc seruat. *sto, stas*, in suis compositis *Tob. 12*
& *ps. eruclauit cor meum*.
- Astringo**, *gis. xi. ctū. por cōstreñir. A ctū. 22. den-*
de. & strictus, cta. ctum. constreñido. 3. Reg. 8. &
ezechiel. 27.
- Astrologia**, *astrologiā. scem. gene. sermō, o scien-*
cia de estrellas. ab astrum. i. estrella; & logos, ser-
mo. et astrologus, astrologi. penul. cor. el astro-
logo, o el que tiene la tal sciencia. i. prol. B. ca. 6.
- Astronomia**, *miā. fce. ge. la doctrina, o regla, o ley*
delas estrellas, ab astron. i. estrella. & nomōs. i.
lex. d. astronomia, miā. se dixo astronom⁹. mi.
el que enseña, y astronomicus. mica. micum.
cosa della: aun que. i. prol. 3. cap. 6. pone, astro-
nomicus, masculino por astronom⁹.
- Astrum**, *astri. neutri. ge. la estrella o signo del cie-*
lo, Deuter. 10. tomase pōrel cielo. Hym. Quod
cunque vinculis, erit in astris religatū. i. in coe-
lo persynedochen. contētum, pro continenti,
vel pars pro toto.
- Aruo**, *astruis. xi. ctū. por demostrar, o enseñar, o*
confirmar. Ambro. in sermone sc. 6. quatuor tē
porum aduentus.
- Astutia**, *tiz. fce. gen. sagacidad, o biueza. Iob. 5. &*
prouer. 1. significa alguna vez engaño, o ma-
licia. Grego. in homel. pētecostes.
- Astutus**, *ta tum. sagaz, o prudēte, o solerte, o ma-*
licioso. 2. Corin. 12. y su cōparatiuo es astutior,
prouerbiorum. 15.
- Assuerus**, *eri. per simple. u. s. nōbre propio de vn*
rey de Asia mayor, marido d. Hester. Hester. 3
- Assuesco**, *scis, assueui. assuetum. inchoatiuo, por a*
costumbrar. Eccle. 23
- Assumentū**, *ti, neu. ge. lo que se toma de vna co-*
sa, pa poner, o coler en otra, como retaço, o re-
miendo. Marci. 2.
- Assumo**, *assumis, pfi. tū. media produ. pro tomar*
& sic seruat sumo, sumis, cū suis cōpositis. To-
biz. 9. Dēde, assumptio, fce. g. assumpcion, o el
aucto de tomarse, o cobrarle, o ganarse. Ro. 11.
- Assuo**, *assuis. sui. me. cor. utū me. pro. de ad, & suo*
suis. tertie cōiugationis, por jutar, cōsiēdo vna
cosa, a otra. Marci. 2.
- Assurgo**, *gis. assurrexi. por leuantarse a otro. Ge-*
ne. 31. & Hester. 5.

A. ante. T.

- At pro sed**, *coniuncion aduersatiua, empero, o pe-*
ro mas. Hym. o nimis foelix, Supplices ad nos.
algunos libros tienen, ac nos, y puede estar.
- Athalia**, *liz. pe. prod. nōbre propio d. vna muger*
tyrana, dela qual se haze mencion. 3. re. 11.
- Athanatos**, *griego es significa immortal. ab. a. qd*
est sine, & thanatos quod est mors & acuitur in

A. ante. T.

- sine. In parasceues. vide, agios.*
- Athene**, *athenarū. nombre propio de aquella ciu-*
dad de Grecia, que se dixo Athenas, muy famo-
sa en letras. dende Atheniensis & hoc Atheniē
se, ciudadano, o ciudadana, o cosa de Athenas.
A ctuum. 17.
- Athisca**, *cx. fce. ge. vaso de plata, o taça para be-*
uer. 2. Eldra. 3.
- Attacus**, *ci. me. cor. mas. ge. aue no conocida segū*
algunos, pero algunos glosadores. Leuitici. 11.
donde se pone entre las aues que se pueden co-
mer, dizen q. es vna especie de lāgostas, otros
que es la langosta quando comienza a bolar, y
dize se de. a. quod est sine, & teca quod est po-
sitio. q. sine teca, por q. depuso la cobertura en
que yazia embuelta. O mejor se dize de. a. & te
go, tegis. Y desta especie d. lāgostas comia sant
Ioan baptista en el desierto: como pafesce.
Mar. 3. † Algunos escriuen Athacus, con, th,
es vna aue como algunos auctores dizen) que
se cria riberas d. Nilo, y anda sobre quatro pies
y tiene los dos traseros mas largos que los de-
lanteros. La etymologia q. trae nuestro auctor
desta dicion, es falsa, y absurda.
- Attamen**, *aduerbium. mas, o empero. me. semper*
cor. Hiere. 34.
- Atauus**, *ui. me. cor. ma. g. el padre de tu visabuelo*
Griego. in homeli. dnica. xix. post Pente. No-
ta el orden de los q. suben, pater, auus, proauus,
abauus, atauus, tritauus, maiores. Delos que des-
cienden, filius, nepos, pronepos, abnepos, atne-
pos, trinepos, minores.
- † Attalia**, *per duplex. t. & pen. ditphongo pro-*
ducta, es vna ciudad maritima, en la prouincia
de Pāphilia, como escriue. S. Hier. Haze se mē
cion della. A ct. 14. donde en algunos testos se
lee: descenderunt in Italiam, por dezir Attal-
iam.
- Attempero**, *attemperas, pen. cor. por aplicar, o a-*
daptar, in homelia Hieronymi, de vno mar-
tyre.
- Attendo**, *dis. attendi. attentum. mirar, estar atten-*
to, considerar. Iob. 21. & actuum. 5.
- Attenuo**, *attenuas. sotilizar, o debilitar, o en ma-*
grescer, o empobrescer, o adelgazar. 2. Reg. 13.
dende attenuatus, nuata. tum. psal. vel cantico.
Ego dixi.
- Ater**, *tra. trum. cosa escura, o tenebrosa, o negra.*
Hym. Nox atra.
- Attero**, *ris. triui. tritum. med. cor. in praesenti ter-*
tia coniugationis, por trillar, consumir, tribu-
lar. Iob. 20. dende Attritus, attrita, attritum. me.
pro. desmenuzado, o trillado, o hollado. Esa. 35.
Attrita fronte. Ezech. 3. cara sin verguença,
o acostum

A. ante. T.

- o acostumbra a mal, como dicen, via trita, la mucho usada.
- Attestatio**, onis. fœ. ge. de attestor. ris. protestació o fuerte confirmacion. Gene. 43.
- Attingo**, gis. attingi. me. cor. in præterito, por alcã çar, o tocar. Leuiti. 15. & Sapient. 7. de, ad, & tan go. d. in. t. & a. in. i. mutatis.
- Attineo**, nes. me. cor. attinui. attentum. por perte nescer, o por tocar al negocio. Actiũ. 24. o por no tener con otro, algun grado de propinquidad, y cõponese de ad, & teneo. d. in. t. & c. in i. mutatis.
- Athleta**, tæ. masculini generis. media pro. quĩ com bate, o quien lucha, o pelea. S. Ioannis Euange listæ. Griego es.
- Attollo**, llis. me. pro. positiõe attuli. me. co. por al çar en alto, o quitar, o tomar, o traer, o abrir. ps. 23. Dñi est terra. Vno dixo. Qui tollit. remo uet, gerit, erigit, recipit, aufert. dēde. Attollēs, tis. participio. Genes. 44.
- Attondeo**, des, attondi. n. sum. Comunmēte es de la segunda coniugacion. Leuiti. 19. pero parese que sea dela tercera. Ezechielis. 44. Atton dent capita sua. dōde significa traçquilar, o cor tar los cabellos. dēde. Atthonfus, fa. sum. Hiere mia. 9.
- Atthonitus**, ta. tum. pe. cor. espantado, o attonito mostrando soberuia con los ojos. Iob. 15. & Ezechie. 26.
- Attraho**, his. xi. actum, por traer y tirar a si, ex, ad & traho. d. mutata in. t. Tobia. 6. & psal. 9.
- Atramentum**, ti. neu. ge. tinta para escreuir, o pin tar. Hiere. 36. & 2. Cor. 3. y dize se de atramen. minis, por negrura. & est de ater. tra. trum. por cosa negra.
- Atramentarium**, rij. neu. g. vaso de tinta, o tinte ro. Ezechie. 9.
- Attrecto**, ctas. por tractar cõ las manos. de tracto. ctas. a. mutata in. e. Como los otros cõpuestos. de tracto, tractas. Gen. 27. & Actuum. 17. & S. Agathæ. attrectari. i. per flagella torqueri. den de. Attrectatus, ta. tum. tractado, o atormenta do. S. Agapeti.
- Attribuo**, buis. bui. butũ. de, ad, & tribuo. por dar d. mutata in. t. ponese por atribuyr a alguno, o dar, o echar algũ negocio a alguno. Deute. 29. Quibus non fuerant attributi. a los quales no auian sido applicados, o dedicados.
- Atrium**, trij. neu. gene. cosa grande, o el patin pri mero dela casa, o patio cõ tres portales. matth. 26. dixo se atriũ de tres, o de atro. i. negro, porq̃ tambien significa cozina, que es negra. signifi ca mas la latrina, segun algunos. dēde. Atrio lum, li. diminutiũ. chico atrio penul. cor. Eze

A. ante. T. & V.

- chie, 46. † M. Varron dize q̃ atrium. dedu citur ab atrialibus. Hetruric populis. dōde pri mero se inuento este genero de edificio.
- Atrociter**, aduerbium. cruelmente. 2. Para. 28.
- Atrox**, atrocis. media producta. omnis generis. i. cruel. Atrocitas, atrocitatis. la crueldad. Sancto rũ Chrysanthi, & Dariæ. dēde, Atrocius, aduer bio. mas cruelmēte. Gregorius in homelia qua dragesimæ, & comparatur, atrocior, atrocissi mus. S. Francisci.
- At vbi. i.** despues q̃ Tob. 1. At vbi venit plenu do tēporis. Gala. 4. corripit mediam: porq̃ alli es vna parte, pero puede se dissoluer: at. i. sed vbi. i. postquam. pero despues que.
- At vero.** vna parte me. cor. aduerbiũ. mas empe ro. Tob. 10.

A. ante. V.

- Auaricia**, ciæ. fœ. ge. desordenado amor de cosas temporales. Prouerb. 15. & Lucæ. 12.
- Auarus**, ra. rum. el tal auaro, y puede se substanti uar. Prou. 1. & Luc. 16. dēde, auarē, aduerbio. auaramente. Iob. 27. & Ezechie. 22.
- Auceps**, aucupis. me. cor. in trissyllabis cõisduum ge. caçador d̃ aues. dicitur ab auis & capio! qua si auium captor, aut aues capiens. prouerb. 6. & Hiere. 5.
- Auctor**, ctoris. masculi. generis, hazedor. Iudi cũ. 6. & Hebræ. 12. † En trēs maneras se escriue auctor. con. th. author. y con. c. antes dela. t. au ctor, y con. t. sola, y esta postrera escriptura es la mejor y mas usada entre los mas doctos, co mo prueua muy bien, Rodolpho Agricola.
- Auctoritas**, tatis. fœ. ge. auctoridad. 3. Reg. 21.
- Aucupor**, ris. deponens, por caçar: y muchas ve zes se dize per similitudinem, vt aucupatur ho nores. & c. dēde aucupium, pij. pe. cor. neu. ge el aucto del tal caçar. Leuiti. 17.
- Audacia**, ciæ. ofadia. 2. Paral. 17. audēter, ofadamē te. Actuum. 2.
- Audafter**, aduerbio. ofadamente. Gen. 34. & Mar ci. 15.
- Audacius**, aduerbio. mas ofadamente. Roma. 15.
- Audax**, cis. me. pro omnis ge. el ofado sobrado, o demasiado, o presumptuoso. Eccle. 8. y quĩ no es temeroso. S. Iacobi.
- Audeo**, des. ausus, sum. & ausi. segun prueua Dio nyfio, por osar. 2. reg. 16. & Ro. 5. verbo neutro passiuo, porque su preterito toma supplecion de participio y verbo substantiuo, como los pas siuos: y son. 5. audeo. soleo, fideo, gaudeo, fio los neutros passiuos, son los que tienen significa ciõ passiuua so letra actiua, y son. 4. exulo, vapu lo, veneo, nu'bo. † Tambien prandeo, tiene su preterito

pransus sum.

Audiō, dis. diui. ditū. quartæ coniu. por oyr. Gen. 3. & Matth. 7. alguna vez se toma por obedecer, y entōces se construye con datiuo. dende. audit⁹, tus, tui. mas. ge. significa el oydo. f. la potencia con que oymos, y el acto del oyr, y lo q̄ oymos. Iob. 5. & 1. Corint. 12. Dende tambien. auditorium, rij. neu. ge. cōsistorio, o auditorio, lugar deputado a oyr causas. Actuum. 25.

Aue dizen en vulgar, Dios te salue: pero mejor se dize que es verbo con que se saluda. Aue. aucte sey saluo, o sed saluos, en el imperatiuo. Mat. 26. Aucte. me. pro. in plurali. Matth. 28.

Auello, auellis, auulli, vel auelli, media. prod. quitar, o apartar por violencia. Esai. 28. o arrancar. Ezechielis. 17.

Auernus, auerni. mas. ge. el infierno, quasi sine vere. Hym. Primo dierum.

† **Auernus**, ni. propriamēte erā vn lago en Cāpania cerca de Naias, el qual vulgarmente se tenia por dedicado a Pluton, y se creya que aquel lago era boca de infierno. Dixose auernus, de a, perticula priuatiua, y orneon, que quiere dezir aue, porque no podian las aues bolar por cima del, y assi lo cantò Vergilio, lib. 6. Aeneid. Quan super, haud vllæ poterant impune volātes, tendere iter pennis. &c. Vnde locū. Graij, dixerunt nomine auernum. Y el poeta Lucrecio, lib. 6. dixo. Principio quod auerna vocāt, non nomen id ab re, impositum est, quia sunt auib⁹ contraria cunctis. De alli se començo a tomar el nombre de auernus, por el infierno ò por el grā hedor que alli auia, o por la Nigromancia que alli se exercitaua.

Auerfio, onis. fœ. gen. deuiaçion, o apartamiento. Prouerbio. 1.

Auerfor, aris. por boluer el rostro, menosprecian do, ò aborresciendo. 1. Reg. 25.

Auerfus, fa. sū. adiectiuū. quasi à veritate versum. Cor auerfum. i. buuelto o trastornado. Deutero. 30. & Hier. 8. & scribitur sine. d. Itē auerfus, fa. fum. i. reuocado, o quitado. Esai. 5.

Auerto, tis. ti. sum. fin. d. por quitar, o apartar excludyr, o boluerse, o tornarfe atras. Auertantur retrorsum. Psal. 34. Auerte mala inimicis meis. i. auerte à me mala, ab inimicis, cōtra me ex cogitata. Et conuerte in illos. i. à me verte in illos. Quita los males de mi, y pon los en ellos. Psal. 50. & Exod. 10.

Auero, auers, abstuli. ablatum. por quitar, e apartar vna cosa de otra. Gen. 49. & Matth. 13.

Aufugio. pe. cor. gis. me. cor. de ab. y fugio. b. in. u. conuerfa, aufugi in præterito, me. prod. por hu yr. Reg. 19.

Augeo, xis. xi. auctum. por acrefcentar o multiplicar. Act. 5. dende. Actus. eta. ctū. cosa crecida, o multiplicada. Gen. 60.

Augur, guris. cōmune gene. inc. corr. in obliquis, quien adeuina por el grogear delas aues. Deutero. 18. & Esai. 2.

Auguratrix, cis. fœ. ge. penult. producta agorera: Esai. 57.

Auguriū, ij. neu. ge. aguero. Deut. 17. & 4. reg. 21.

Augurior, aris. deponens, por catar en agujeros, o adeuinaciones. Gē. 44. & Leui. 19. vide auguro.

Auguro, ras. por adeuinar. Como dezimos q̄ nos lo da el coraçon, y es tambien deponente por catar en agujeros, vt auguror, aris. algunos creē que. Gen. 44. Donde dize, augurari solet: ha de estar, augurari d̄ quatro syllabas. Pero mejor se dize, que de, augurium, formo. sant Hieronymo, augurior. † Auguro. as. neu. absolu. y auguror, aris. depon. ambos con la pennultima breue, y el accēto en la antepenultima, son verbos Latinos: mas augurior, es barbaro:

August⁹, sta. stum. cosa crecida, o noble, o magnifica, ab augendo. 2. Paral. 15. & Luc. 2. contra leges Augustorum. S. Lucia. i. Imperatorum. Augustus, ti. mascu. gene.

Auia, auie. vide. auus.

Auidus, da. dum. muy cobdicioso. Eccle. 37. vnde auiditas tatis. fœ. me. ge. el desseo, o la cobdicia. Amb. in sermone de vno confessore pontifice. Auidus, y auiditas, vienen de aueo, es. por cobdiciar.

Auis, uis. fœ. ge. aue. Gene. 1. & lu. 13.

Aula, aula. fœ. minini. ge. palacio. Genes. 45. & 2. Macha. 13.

Auleum, lei. me. prod. neutr. gen. ab aula. cortina, o tapiz, o paño rico de pared, porque en palacios de grandes se començaron a vsar. Halla se aulea, lea. pro eodem, Sancti Thomæ apostoli, significa tambien diadema, o corona.

Aulicus, ca. cum. ab aula, lea. græco. palatino, o hōbre, o casa de palacio de Principe. S. Thomæ martyr. † Aulicus, lici. substantiuo, por hombre palanciano, o palaciego, o por mejor dezir palanciego.

Auolo, las. por bolar o desaparecer. me. cor. y asfi lo guarda, volo. las. con sus cōpuestos. Esai. 8. Dende auolans, antis, participio, quien buela. Iob. 20.

Auoth, Hebraice. villa. quos appellauit auoth iair Numeri. 32. i. villas. de Iair. † En los testos biē correctos se lee cō. H. al principio, porque asfi lo requiere la orthographia Hebræa, y escriue se asfi, Hauot, Iair que se interpreta. oppida illuminationis.

Aura.ra.fœ.ge.el viêto,o ayre mansito.3. Reg.19.
& Actuū.27. Græco es.

Aurea,ræ.fœ.ge.es gran corona y significa el premio essential,dende.aureola,læ.diminutiuo es chica corona,y significa el accidental. Exo.25.
& Hym.Plaude turba.S,Frā.aurea, & aureola.

Aurichalcum,ci.neu.ge.latō,porque tiene resplādor de oro.y dureza de cobre. Y dize se de au ro Latino,ychalco Græco,que significa cobre o de oro,y chalcos,q̄ es hez,porq̄ es como hez del oro,o d̄ aurū,y,cacos,que significa malo.3. Reg.7.& Apoca.1.escruiuse mejor con,ch.en.a penultima. * No se suffre entre los eruditos, componer dicion,de vna parte Latina, y otra Griega,como bien enseña Quintiliano. Y así no se dize bien,aurichalcum,mas ha se d̄ dezir Orichalcum,de oros,que es Grecè,idem quod mons,& chalcos,quod est es,ac fidicas,es mon tanum.Y donde enel primero cap. del Apoca. se lee.Et pedes eius similes aurichalco, estā en Griego chalcolibano, el qual vocablo los comentadores Griegos que yo he visto,lo declaran,thus masculū,enciēso macho, de chalcos, que muchas vezes quiere dezir en Griego,tan to como masculum,ylibanos que es lo mismo que thus. Y entiendese p̄or este encienso macho, vn encienso que traen agora a España los mercaderes Portugueses, de alla de Arabia, y de Carmania, el qual puesto en el fuego leuāta vnas llamas puras,claras,y limpias: a las qua les parese que quiso apodar sant Iuan,los pies de aquel hijo del hombre. Deste encienso macho se halla muchas vezes menciō en Orphico Y Vergi. en las bucolicas,dixō:& masculathu ra.Y que le aya de dezir orichalcum,y no auri chalcum,cosaes muy sabida entre doctos dela lengua Latina.Y así dixō Vergi.1.2.AENEI,Al boq; orichalco circumdat loricam,donde aque lla primera syllaba de orichalcum,es breue ne cessariamente.Y Horatio enel arte poetica.Ti bia non vt nūc orichalco,iūcta tubēq;. Y echa el sello a todo esto Sexto Festo Pompeio au ttor graue de aquella edad quando la lengua Latina no estaua tā cayda,como en tiempo de Papias,Catholicon,y Huguitio: el qual Festo Pompeio dize que no se puede dezir aurichal cum.Y finalmente nuestro Antonio d̄ Lebrixa por euidentes razones largamente prueua to do lo dicho.Cui læc omnia referimus accep ta.Faceſſat igitur ſenta barbaries.

Auris,auris.fœ.ge.oreja.Exo.21. Marci.7. dende.
Auricula,læ.chica oreja.Exo.29. & Luca.21.

Auricula,por grāde oreja. Perſi.ſaty.1. Auriculas
alini quis nō habet,vel vt calepi.ait est exterior

pars auris.vel infima ipsius pars. Hierony, in
Exodi.& idem cōtra Iouinia.

Auricularius,rij.maf.ge.Secretario,o cōsejero se creto,que habla como ala oreja.2. Reg.23.

Aurifex,ficis.me.cor.maf.ge.maestro d̄las obras
de oro.Nehemiæ.3.& Sapien.15.

Auriga,gē.me.pro.maf.ge.el carretero,3. Reg.22.
& 4. Reg.2.metaphorice ponitur.

Aurora,ræ.me.pro.fœ.ge.el alua del dia.Gen.32.
toma se metaphorice,por Iesu Christo.Hym.
Splendor paternæ.

Aurugo,ginis.fœ.ge.me.p.in recto,el viêto no ciuo,o la corrupcion o daño que los panes de tal viento,o ayre corrupto reciben,que les ha ze mudar color.2. Para.6. Facies conuerſa in auruginem.i. en negruta, o de color deforme: Hiere.30.

* Aurugo,ginis.no es vocablo latino,ni lo vsa nin gū buē auctor Latino.Mas vsā. Aurigo,ginis.q̄ es lo mesmo que,morbus regius, o iêteros en Griego.Y es vna enfermedad,con que todo el cuerpo se torna amarillo,de color d̄la aue,oro pendula,que tābiē se llama en Griego,iêteros. Dize se esta enfermedad en Romāce,iêtericia Deste vocablo vſo el interprete d̄la sacra scrip tura.Hieremiæ.30. donde por aurigo,se lee cor ruptamente(según pienso)aurugo.Y enel.2.d̄l paralip.cap.6.en vnos testos se lee,arugo,y en otros,aurugo:y en otros todo jūto, aurugo,& erugo. Yo pienso que se ha de leer a lli, arugo porque en Griego esta,iōs, que quiere dezir el moho de qualquier metal,según el genero del metal q̄ le añadierē en Griego.Porque en La tin vocablos ay propios para lo vno y lo otro como erugo,que quiere dezir el moho del co bre,y rubigo,el moho d̄l hierro,de cuya seme jāca se dixō en Latin,rubigo,la enfermedad de las mieſſes quando se tornan de color de her rúbre.La qual enfermedad en nuestro vulgar, se dize añublo.De todo lo dicho vengo a cole gir,q̄ enel cap.6.d̄l.2. d̄l paralip.se ha d̄ solamē te erugo,puesto en lugar de rubigo:por el añu blo de los panes,que en Griego lo llama Theo phraſto,eris bile.

Aurum,auri.neu.g.oro. Gen.2. & Hebr.9. dende aure⁹,rea.reum.cosa d̄ oro. Gē.24. & 2. Timo: 2.dende tambien auratus, ta.tum.cosa dorada. 2. Macha. 5.

Ausculto,tas.escuchar.1. Reg.15. & Act.8.

Auspex,picis.me.cor. communis duum generū, el que adeuina,o la que adeuina por las aues. Pareſce que se compone de auis y spicio por mirar que no es en vſo.

Auspiciū,cij.pe.cor. tal adeuinaciō,tomase tābiē

A. ante. V.

- por poderio, o por suffragio, o boz pa electiō,
& dicitur auspiciū, quasi auis spiciū.
- Ausitis.** me. pro. ausitidis. pe. cor. fœ. g. es nombre
propio de la tierra de Hus. Cunctis regibus ter
ræ ausitidis. Hier. 25. i. dela tierra de Hus, dōde
fue Iob, que estacabe Iudea, a la parte oriētal,
y en los confines de Idumea.
- Auster,** stri. maf. ge. vn viento affricano principal
en el meridiō, que trae lluvia. Exo. 26. & Lu. 12.
sicut torrens in austro. Psal. In conuertendo,
porque este viento haze lluvia, y por cōsigui
ente, tornan a correr los arroyos, que estauan
secos.
- Austerus,** ra, rū. me. pro. de auster, significa aspe
ro, o duro. porque aquel viento austral, es mo
lesto. Lu. 19. dende austeritas, austeritatis. fœ.
ge. pe. cor. in recto asperiza. Ezechie. 24. & 2.
Macha. 14
- Australis,** & hoc australe, ab austro, cosa dela par
te meridional. Gen. 13. & Exo. 27
- Ausus,** fus. sui. maf. ge. & quartæ decli. por osadia.
ab audeo, des. S. Nicolai.
- Autumo,** mas. me. cor. o producta, segū otros, pē
sar, o dezir, o afirmar, de ab, & timos, q̄ es mēs.
1. prolog. 12. prophetarum. † La penultima
tiene breue, y la etymologia que aqui se da es
falsa.
- Autūnus,** ni. maf. ge. el otoño. Esai. 28. & Michea.
7. Nota que el año tiene quatro tiempos. sin
uierno, que es frio y humedo, como el agua, y
flema, y comienza el dia de sant Clemente. f. a
23. de Nouiembre. El segundo es el verano, hu
mido y caliente, como el ayre, y la sangre, y
comienza por la cathedra Sancti Petri, scilicet
a veynte y dos d̄ Hebrero. El tercero es el estio
caliente, y seco, como el fuego, y como la cole
ra, y comienza el dia de sant Urban. f. a 25. de
Mayo. El quarto es el otoño, frio y seco. como
tierra y melancholia, y comienza el dia de sant
Bartholome. f. a 24. de agosto. vers. Dat Cle
mens hyemē, dat Petrus ver, cathedratus Ae
stuat Urbanus, autumnat Bartholomæus. O
tros assignan estos tiempos en otra manera.
Dende autumnalis, & hoc autumnale, cosa de
otoño in epistola Iudæ.
- Auulsus,** fa. sum. quitado o apartado, o arrancado,
o defarraygado. de auello. Iliis. Ili. 2. pro. Amos
& Luc. 22.
- Auunculus,** li. el hermano dela madre. Gen. 28. &
Leui. 20. patruus, hermano d̄ tu padre, y amita
la hermana de tu padre, y matertera la herma
na de tu madre.
- Auus,** ui. maf. ge. abuelo. Exo. 10. & prol. Sopho
nia, Auia, abuola. 2. Tim. 1. Nota que al padre

A. ante. V. X. & Z. B. ante. A.

- precedieron auus, y auia, antiquiores sunt pro
auus, me. cor. y proauia, abauus, & abauia, ata
uus, & atauia. Tritauus, quasi tetrauus. i. quart⁹
ab auo, & tritauia, los que de aqui arriba fue
ron se dizen mayores, vide Atauus.
- Auxilior.** aris. atus. sum. deponens, por ayudar. 2.
Reg. 10. & Esai. 30. ab augeo, ges. por acrecen
tar, porque quien ayuda, acrecienta al ayuda
do, y dize se auxilium, el q̄ da el estraño. Subsi
dium, el que sobreuiene. Præsidium, el q̄ esta
en algun lugar prouechofo.
- Auxilium,** lij. neu. ge. la ayuda. Num. 35. & Heb. 4
- Auxiliarius,** ria. rium. adiectiuum, cosa ayudado
ra o deputada para ayuda. Iudit. 6. & Macha. 3

A. ante. X.

- Axa.** axa. nōbre propio de vna hija de Caleph.
Iosue. 15. † Interpretase adornada.
- Axis,** axis. maf. gen. el exe del carro. Eccle. 33. axis
coeli: es vna linea recta que passa por el cētro,
y aplica sus extremidades, ala superficie dela
sphaera de cada parte, y dize se por semejança
del exe artificial del qual se haze mencion. 3.
Reg. 7. Item axis, se dize el polo arctico, o el
norte. Gregor. in homilia septuagesimæ.

A. ante. Z.

- Azael,** se interpreta, quiē mana sãgre, o muladar.
- Azaria,** se interpreta ayuda del senor. Azarias, nō
bre propio. i. Paral. 6. Tobia. 5
- † **Azecha.** Hie. 34. es nombre de ciudad en Pale
stina, interpretase fortitudo, aut decipula, siue
robusta, aut clausa pessulo.
- Azimus panis,** pan sin leuadura, que dizen centē
ño, ab. a. quod est sine, & zime, quod est termē
tū, o alcamiento, o leuadura. Exo. 12. & i. Cor. 5
- Griego es. Declinase, azimus, ma. mū. me. cor.
azima caro, i. sincera, y sin corrupcion, de cul
pa. Him. Ad cœnam agni. algunas vezes se ha
lla substantiuado. Azymus. mi. se deue escrē
uir con y Griega, porque viene de zyme, que
quiere dezir leuadura.
- † **Azotus.** i. fœ. ge. ciudad de Palestina, Hebraice
dicitur Asdod, & interpretatur deprædatio, si
ue ignis dilecti. 2. Paralip. 26. vnde Azotius. tia.
tium. cosa que pertenece a aquella ciudad, &
Azotis. idis. fœ. gen. muger de aquella ciudad.
Nehemix. 13

B. ante. A.



- AA** L indeclinabile, vltima acuta
nombre de vn Idolo. Iudicum. 8
& Sophonia, 1.

Babel se interpreta cōfusiō, nōbre
de

A. ante. B.

de la ciudad donde Dios confundió las lenguas. Gen. 11. y lo mismo significa Babilón. Esai. 13. y Babilonia es la principal de Chaldea, y es Babel Hebreo, Babilón Græ. Babylonia 2. Esdræ. 1. Bacca, cæ. fœ. ge. general nombre es de los frutos de los árboles montesinos, aun que en especial se toma por azeytuna, o por el fruto del Laurel. q̄ corrupto el vocablo, por bacca, dizē va ya. Ambro. in home. quadragesimæ. Y a esta semejança usaron los Latinos deste nombre por piedra preciosa.

Bacchor aris. vide Debacchor.

Baculus, li. me. cor. mas. ge. bordó. Gen. 32. & Exo. 12. puede se tambien declinar, baculum, li. neu. tri. ge. segun prueua Dionysio.

Bahē, græce, corona en Latin, Rabbano dize que es ornamento del cuello, hecho de anillos de oro, como cadena. 1. Macha. 13. Coronā aureā, & bahē, y se pone por. i. porque todo es vno.

† Bahē ni huele a dición Griega, ni tiene parte con lengua Griega. Mas antes parece dición Hebrea, Syra, o Aramea.

Baiulo. las. me. co. por llevar acuestas. Ioā. 19. hīc baiulus, li. el tal lleuador, o portador. S. Antonij de Padua.

Balbus, bi. mas. ge. tartamudo. Esai. 32.

Ballista, tæ. fœ. ge. ballesta. i. mach. 6. escriue se con dos. ll. porq̄ descendiendo de ballo, Græco verbo, por arrojar, o herir, o, o llagar, o saetear: tambien lo toman los latinos, por vn ingenio para combatir los muros.

Balo, las. por balar, y es propio de ovejas, o cabras. Dēde Balans, antis. particip. triū. gene. Tob. 2.

Balneum, nei. neu. ge. baño, dēde balnealis, & hoc balneale, cosa de baño, y hecha en baño. Sāctę Cecilie.

Balsamus, mi. fœ. ge. me. cor. el árbol de balfamo, & hoc balsamū, mi. es el madero o el fruto, o el licor que se dize balfamo. Ecclesiastici. 24.

Balteus, tei. me. cor. ma. gene. vn cinto militar ancho, y rodado, o hecho, a labores, de manera de red. Dize se tambien del que cuelga las armas hic balteus in singular. hi baltei, & hec baltea en el plural. Exo. 28. & Deut. 23. puede se tambien declinar, balteum. baltei.

Baptisimus, mi. mas. ge. & hoc baptisma, tis. significan vna mesma cosa. scilicet, el aucto del lauar, que llaman baptismo. Nehe. 4. & Matth. 21.

Baptista, stæ. mas. ge. nombre de officio, Griego es, significa el que Baptiza, o el q̄ laua, en vulgar. Matth. 11. & 14. & in decollatione sancti Ioannis Baptistæ.

Baptizo. zas. por lauar. Eccle. 34. & Matth. 3. Græcum est.

A. ante. B.

Barrabas, bæ. primę declinat. nombre proprio de ladrón insigne, o famoso homicida q̄ escogierón los Iudios, neglecto domino. me. cor. per duplex, rr. & vnicum. b y esta es la comun letra Matth. 27. pero algunos lo escriuen con vna. r. y dos. bb. barabbas. me. pro. positione. Sedulius. Tunc coluere Baal, nunc elegere Barrabam, Barrabas, con dos. rr. se dize hijo de maestro: con vna. r. y dos. bb. es syro dicho de, bar que en syro significa hijo y de abba padre, y así se interpreta hijo de padre.

Barach nombre propio se interpreta fulgurante, o quien relampaguea. Iudicum. 4.

Barathrum, thri. græce. me. cor. neu. ge. profundidad y abertura concaua y obscura. Iudicum. 5. toma se por el infierno. Hym. Ad cœnā agni. y dize se barathrum, quasi voratru. Santorum Nazarij. Celsi. &c.

† Barathrū era vn lugar en Athenas muy hondo, a manera de pozo, en donde echauan a los malhechores. Y Demosthenes, en las Philippicas, lo vso, pro perniciē: por lo qual fue reprehēdido de Harpocracion. La etymologia que le da nuestro auctor. a baratrū, es absurda. Porque ninguna dición Latina admite etymologia Griega, ni Hebrea.

Barba, bæ. fœ. ge. la barba propriamente de los varones. Leui. 13. & 1. Reg. 21. Y barbe. barum. en plural. es la barba de los otros animales. Algunos reprueuan esta diferencia.

Barbare, aduerbio. barbara, o inculta, o inhumana o bestial, o estraña, o dura, o asperamente. 2. Macha. 15.

barbarus, ra. rū. de barba, & rure inculto. significa estraña cosa, o ajena. Psal. 113. & 1. Cori. 14. dēde barbaricus, ca. cum. cosa barbara. S. Francisci.

bariona. Hebraicē. hijo de Iona, que se interpreta simplicidad, o paloma. porque bar, en lengua Syra, es hijo, y Iona, en Hebrea, paloma. O ha de dize bar Ioāna. i. hijo de Iuā, de, bar, que es hijo, y Ioanna, Ioan. Matth. 16.

baruch, nombre propio de aquel discipulo, y escriuano del propheta Hieremias, q̄ fue despues trasladado de Griego en Latin, segun la edición vulgar, do se halla. 1. prologo. Hieremias.

basis, sis. fœ. ge. en lengua Syra, nombre de piedra fortissima, donde se toma por el pie de la columna. 4. Reg. 16. o el pie del hombre, o las cañillas Act. 3. Græcum est. Dize se tambien basis, lugar para predicar, como predicatorio 2 Paral. 6.

basiliscus, basilisci. mas. ge. penul. produ. el serpiente, llamado basilisco, que empongoña y mata con solo el baho, y llama se rey de los serpiētes. psal. 90. Qui habitat. basiliscus, segun Isidro en el. 11. lib

B. ante. A. D. & E

libro delas etymologias vna cosa significa cō regulus, que quiere dezir vn serpiente que es reyezillo de los otros,

Basilica, ca. pe. cor. fce. ge. morada de grādes señores. Aunq̄ agora el vño la dize tēplo, o yglesia 2. Para. 6. & de consecratione Ecclesi.

Basterna, na. fce. ge. carreta de dos cauallos. S. Bonifacij. y. S. Hieronym. en epistolis.

Batillū, li. neut. gen. me. pro. vn vaso llano como bacin para traer brasa, o carbones encēdidos. Num. 4. **Batillus**, li. mas. ge. vn instrumento para traer ascuas, o brasa: llamanle agora en vulgar, badil. in hyistoria. S. Laurentij.

† **Batillus**, li. se halla masculino siempre, en los antiguos y perfectos Latinos, en el significado, q̄ dize aqui el auctor, y ha se de escreuir cō. i. Latina, y fin, h, en la segunda syllaba.

Batus, ti, masc. ge. vna medida, q̄ tambien se dize, ephy, y es de tres modios. Y tomase, proprie en cosas liquidas. 3. Regum. 7.

† **Batus**, es vna medida, que era decima parte de vn coro. Y corus, cōtiene doze sextarios, por que es lo mesmo q̄, gomor, y vn sextario, es la sexta parte de vn congio, y congius es vna cā tara escassa.

B. ante. D.

Bdelliū, hebraicē, pen. cor. neu. ge. vna piedra preciosa. Segū los hebreos. Gen. 2. es christal, por q̄ donde nuestra translacion, pone **bdellium**, ponē ellos christallus. In libro de proprietatibus rerū, se dize q̄ es vna arbol olorosa, o aromatica. Plin. dize, q̄ es vn arbol muy nombrado, grande semejante en hojas y fortaleza a la oliua, y sale della vna lagrima como goma clara, olorosa, may ormente quando esta mojada en vino, y es amarga al gusto, y assi la goma como el arbol se dize, **bdellium**. Puede se tomar por el arbol, o por su goma, o por la piedra preciosa. Gen. 2. & Num. 11.

B. ante E.

Beatitudo, dinis. bienauenturança. genef. 30. & Galat. 4.

Beatus, beata. tum. bienauenturado. genef. 30. & Matthæi. 11

Behemoth, hebraicē, se interpreta animal, en Latin bestia ignota, o cosa animal, o bestial. Iob. 40. y comiença en b. no en u. Este mesmo es **Leuiathā**. i. serpiente dlas aguas. Tomase por el demonio.

Bel indeclinable, el principal Idolo de los Baby lonios Esa. 46. & Danie. 14. ballase algunas vezes **bel**, **belis**, q̄ se interpreta viento. Y nota se

B. ante. E.

gū **Beda**, q̄ Nino el que edifico a Niniue, hizo estatua, y dio honra como a Dios a su padre, q̄ se llamaua **Bel**, y de aqui tomarō costūbre los Chaldeos, de honrar estatuas, y llamauā tambien **Bel**, los Palestinos **baal**, y los Moabitas **beelphegor**, pero los Indios que seruian y honrañā a vn Dios, por menosprecio y escarnio de los gentiles, lo llamaron **beelzebub**, afirmando q̄ en aquella estatua moraua el principe de los demonios. Item nota q̄ algunos escriuen, y dizē, **belzebut**, otros **beelzebub**, per duo. cc. Matt. 12. & 1. uc. 11. pero ambos son nōbres de vn mesmo Idolo; segū diuersas propiedades de lenguas, e interpretase **beelzebub** Dios, o varō de moscas, a **beel quod est Deus**, vel vir & **zebub**, quod est mu'ca, y deziālo por la suziedad dela idolatria, y porq̄ ala suziedad dela sangre, en los sacrificios concurrían muchas moscas, o porq̄ el suzio diablo era honrado en aquel Idolo, **Belzebub**, Idolo de Acharon.

Belial, indeclinabile, nōbre de Demonio. Interpretase, sin yugo. Dent. 13. & Judith. 18.

Belligero, ras. pen. cor. combatir, o guerrear. Michæ. 4. & Iaco. 4. inde **belliger**, ra rū. me. cor. adiectiuum guerrero.

Bello, las. guerrear. 1. Re. 4. & Zach. 10. **Bellum**, li, la guerra. gene. 14. & Mat. 13.

Belphegor, indeclinabile, idolo de los Madianitas. Num. 25. & Psal. 105. Nota q̄ algunos escriuen **Belphegor**, o **beelphegor**, pero las mas correctas biblias tienen **Beelphegor** d **ebel**, y **phegor** q̄ era nōbre de vn mōte dōde teniā aquel idolo, el qual llamaron los Latinos, **Priapo**, y tenia semejaça de natura de varon, y de zianle, Dios delas huertas.

Belua, lux. fce. ge. la bestia fiera, demar, o d la tier ra, o bestia grande, o fuerte, o feroz, aunq̄ sea domada, y dize se d **bellū** guerra, por q̄ es habil para ella, y assi se podria escreuir con dos. II. Mach. 4. & in decollatione. S. Ioannis baptiste

Beniamin. n. p. interpretasse, hūio d la diestra. Por q̄ **ben** es hijo, **lamin** diestra, y fue nōbre q̄ **Iacob** su padre le puso, quando lo circūcido, siendo infante de ocho dias, pero quando su madre. **Rachel** murio de su parto, lo llamo **benoni**. i. Hijo de mi dolor. gene. 35.

Benedico, **benedicis**, **benedixi**, **benedictum**, penult. prod. de bene. & dico. dicis. por dezir significa, **bendezir**. gene. 1. & Numer. 23. Tomase por mal dezir. 3. Reg. 21. & Iob. 1. & 2. porque la casta obseruacia, dela sancta escriptura; aun en referir huye, y aborrece impiedad, y por esto pone **bendezir** por maldezir, en aquellos lugares.

B. ante. E. I.

Benefacio, cis. feci. factum. Bien hazer. Psalmus 48. & Mat. 5.
Beneficus, ca. cum. pe. cor. bienhechor largo, limosnero Lucā. 22. tal bien hazer, llama beneficencia el Apostol. Hebrā. 13
Beneficiū, ij. neu. ge. buena obra. Iud. 9. & To. 11.
Beneplaceo ces. placui. aplazer. eccle. 41. Dende.
Beneplacens. participio. Rom. 12.
Beneplicitum, neu. ge. pe. cor. el tal aplazer, o fer grato. Psal. 67. & Ephe. 5.
Benignor, gnaris, deponens, por tratar benignamente, o fer tractado, porq̄ parece que se pone pasciue. 2. Esdrā. 4.
Benignus, gna. gnum. benigno, piadoso. Psal. 48. & Lucā. 6. Benignitas, tatis. la tal benignidad. Psal. 64. & Ro. 2.
Benignē, aduerbio, benigna, o piadosamente. 4 Reg. 25. Act. 28.
Beniuolentia. tiā. for. generis, bienquerencia. 2. Esdrā. 1.
Beniuolus, la. lum. pe. cor. amigo, y bienqueriente. 1. Prolo. Paral.
Berillus, lli. dos. ll. mas. ge. vel. fœ. ge. me. pro. piedra preciosa de India, semejante en la verdura a la esmeralda, pero con mezcla de amarillo. Otros dicen q̄ en las Indias, es claro: pero Dioscorides dize, q̄ el mas amarillo es mejor. Vale contra las enfermedades del hígado: y contra el hipo: y contra el agua de los ojos. Exod. 18. & Apoc. 21. † Dioscorides nunca hizo mención del berillo.
Bestia, stia. fœ. gen. bestia q̄ es animal sin razon maxime, quando es fiera, a vastando, dicta. Gene. 1. & Psal. 63. Ne tradas bestijs animas confidentes tibi. Romase metaphoricē, por los demonios, o por sus miembros.
Bethanim. i. Setiembre. 3. Reg. 8.
Bethlehemita, mitā. pe. pro. cōmunis, gene. hombre, o muget de Bethlehem. hallase Bethlehemites. tis. mas. gene. en el mismo significado. 1. Reg. 16. & 1. Para. 20.
Bethsaida, Hebraicē, de Beth, q̄ en hebreo significa casa, y Saida, jmanada de ouejas. q. casa de ouejas. Ioan. 5. porque alli se lauauan primero las ouejas que se auian de sacrificar.
Bethsura, rā. me. cor. more. Latino, aū que Pedro de Riga la pduxo, y puede se declinar, Bethsurā, rarum. en plural, vn lugar fuerte cabe hierusalem. 1. Mach. 6. & 2. Mach. 13.

B. ante I.

Biblij, se dezian los de Biblos, ciudad de Phœnicia. 3. Reg. 5.
Bibliopola, vide, librarius.

B. ante. I.

Bibliotheca. cā. pe. pro. fœ. ge. libreria, o lugar d̄ libros, ā. biblos, græcē q̄ es libro, & theca, q̄ es positio. q. repositorio de libros. 2. Mac. 2. tābiē significa libro, que tiene muchos libros, como la biblia, o libro q̄ tiene la historia de muchos años. 1. Esdrā. 5. y se puede poner por libreria, o por historia de annales.
Biblos, græcē libro, o iunco, bibleus, ca. um. adiectiuum. vaso hecho de junco para beuer, o tener sangre, o dize se asi, bibleus del nombre del lugar do se hazen. S. Cecilia.
Bibo, bis. bibi. bibitū. beuer. Leui. 11. & Mat. 6.
Biceps, pitis. cōis, tri, ge. cosa de dos cabeças. gladius biceps, cuchillo de dos tajos, o que corta de cada parte. Prouer. 6.
Bides, entis. fœ. ge. vel. dubij. vel. cōis. ge. la oueja, porque tiene dos diētes mas salidos, o porque nasce cō dos diētes, Vel bidens. q. biēnis, ā bis, & annus, o porq̄ toca su parto en dos años, o porq̄ de dos años la offrecian, segū Seruio. Itē es vn instrumēto de labradores como rastro, o horca de dos dientes. et sic est. mas. ge. S. Syluestri. & Hym. Sanctorum meritis.
biduum, dui. neu. gene. me. cor. el espacio de dos dias. Leui. 19. & Mat. 26.
biennium, nij. neu. gen. ā bis, & annus espacio de dos años. Gene. 45. & 2. Regum. 13.
biga, bigā. fœm. gene. la carreta de dos cauallos. Esaiā. 31.
bilibris, & hoc bilibre. me. pro. cosa de dos libras ā. bis, & libra, o dize se vaso que cabe dos sextarios, y entōces se declina hic, & hac bilibris, & hoc bilibre. me. pro. Apoca. 6.
bilinguis, et hoc bilingue, gen dize vno aq̄ y otro alli, o vno ā este, y otro ā aq̄l: y por esso se dize q̄ tiene dos lenguas. Prouer. 8. et. 1. Timo. 3.
bimatus, tus, tui. me. pro. por la edad, o espacio de dos años, ā bimatu, et infra, Mat. 2. ā, se ha d̄ poner por si. 1. de dos años abaxo, nā bis, se cōpone cō, annus, et inde bimus, ma. mū. el q̄ es de dos años, et hic. bimatus, tus, tus, tui, me. prod. edad de dos años. Sanctorum Innocentium.
binus, na, num. adiectiuum, dos juntos. Gene. 6. et Marc. 7. bihi. nx, pluraliter ā dos, o de dos en dos, caret. singulari, ex Anto. Nebrissen.
biothanatus, ti. mas. ge. pe. pro. dos vezes, muerto como Lazaro, o condenado, ā bis, et thanatos græcē. i. mortal. O puede se dezir de bia. græcē, q̄ significa violencia, et thanatos mors quasi por violēcia muerto, como erā los martyres et potest declinari mobilter, vt biothanatus. tatum sanctorum. geruasii, et Prothasii: et sanctæ Symphorosie. † O de bios quod est vita. et thanatos mors. q. mortuus reuiuiscens.

bipartitus,

B. ante. I. & L. & O.

- Bipartitus**, ta. tum. pe. pro. vel **Bipertitus**, ta. tum. partido en dos partes. de bipartior. *Eccle. 47.*
Birotū, ti. me. cor. neu. ge. el carro de dos ruedas, à bis, & rota, quod corripit primā. *Sanctorum quadraginta martyrum.*
Birrum, ri. neu. gen. vestidura gruessa: vel hic, **birrus**, ri. vestidura vellofa. *S. Cornelij, & Cypriai.*
Bis, aduerbio, de cōtar, significa, dos vezes, *Num. 20. & Lucā. 18.*
Bissenarius, ria. rium. à bis, & senus. na. num. cosa que es dos vezes seys. *S. Francischi.*
Bissenus, na. num. med. pro. dos vezes seys, q̄ son doze. *S. catharinæ.*
Bissinus, na. num. adiectiuum cosa de liço albissimo, o muy blanco, que dizen bisso. *Gene. 41. & substantiuatū. Apoca. 19. vide bislus.*
Bissus, si. fœ. gene. lienço muy aluo, y muy sotil, y muy blanco. *Exo. 25. & Lucā. 16. Græcum est, vide hiacintus.*
Bithalassum. el concurso de dos mares, en lugar do esta la tierra alta, à bis, & thalassa græcè. i. mare. *Act. 17. es tambien el vestigio, o señal, q̄ dexa el pie en el lodo.*
Bitumen, nis. med. pro. in recto, & pe. cor. in obliquis, neu. ge. tierra, o confacion de tierra, cō algunas materias apretadizas. *Gene. 11. q̄ tambien se dize, glutē, con el qual vntada la madera, no se dissuelue, ni abre. Exo. 2. en vulgar betumē, o bitumen, o betum.*
Biuium, uij. neu. ge. lugar donde comieçan dos caminos. *Genes. 28. & Mar. 11.*
Byzantium, tij. neu. gene. era nōbre de la ciudad, que agora se dize, Constantinopla. *S. Adriani.*

B. ante. L.

- Blaudē**, aduerbium qualitatis. blādamente. *Gene. 50. Prouerb. 23.*
Blandicia, cix. fœ. ge. blādura d̄ palabras, o lisonja: de blandior. iris. deponens. *Gen. 34. & prou. 7.*
Blādimentū, ti. neu. ge. hablas dulces, gratas, y suaves y blandas. *Amb. in sermone de vno cōfessore. Prouer. 28. ponefe metaphoricè. Tob. 11. blandimento suæ caudæ gaudebat.*
Blandus, da dum. cosa blanda y suauē. *Prouer. 7.*
Blandior, diris. med. prod. por halagar. *Iudi. 14. & Esaia. 66.*
Blasphemo, mas. me. pro. blasfemar, o maldezir, græcum est. *Leui. 24. Dēde: blasphemās. participium, quiē blasfema. Iob. 15. Blaffemia, miæ. fœ. ge. la tal incōuiniente maldiciō. 4. Reg. 19. & in epistola Iudæ. Blasphemus. mi. blasfemo, o quien blasfema. Leui. 24. & 1. Timo. 1.*

B. ante. O.

- Bolides**, hidis. vel forte bolis. dis. med. cor. mascu.

B. ante. O. & R.

- ge. el tiento**, q̄ dizen sonda, los marineros, con que buscan, y miden el hondo del agua. *Act. 27. y es de plomo, y cuerda.*
Boreas, reę. maf. ge. vn viento Septentrional. *Numero. 13. græcum est.*
borith, hebraicè. Vna yerua. buena para lauar las manchas. *Hierem. 2. Vñan della en la Palestina en lugar de xabon. * Es la que llamā Struthion, los griegos y los Latinos, radícula, o saponaria. Hispanè, Xabonera. Yo he visto mucha en tierra de huete, junto a Cuenca, y no es la Saponaria vulgar, q̄ llamā los boticarios cō dyfi, sino otra que en todo conforma con la descripcion del Struthiō de Dioscorides. Y esta es el borith, q̄ por otro nōbre, se llama, Herba fullonū, Malach. capit. 3. & Hierem. capit. 2.*
Bos, bouis. cōis duum. ge. por buey, y vaca. *Exod. 20. & Psal. 8. boues vniuersas, las vacas. Griego es, y haze en el genitiuo del plural boum, y en el datiuo, y ablatiuo, bobus. vel bubus.*
Bosphorus, ri. me. cor. maf. ge. vn estrecho d̄ mar. à bos, & pero, græcè. i. transeo, porque lo nado vn buey, o aquella muger. Iō, en semejança de vn buey, o por dōde dizen; que Iupiter en semejança de toro, lleuo à Europa. Y este Bosphoro esta cerca de Constātinopla, y ay otro en la entrada dela gran laguna, llamada, Meotide. In fine prophetæ Abdia.
Bosra, hebraicè, es nōbre de vn lugar de Idumea. *Gene. 36. Otro auia en Moab: Intetpretase: angustia: o tribulacion. Esa. 43.*
Botrus, tri. maf. gen. grumo, o gajo, o vua, o razi-mo, o grano de vua, por razimo. *Nume. 14. & Can. 1. & Apoca. 14. Griego es, hallase tambien botrio, onis, y es el bortō que sale del farniento, como yema, quando nieta la vid.*

B. ante. R.

- Brachale**, lis. neu. ge. & me. pro. & hoc brachariū, rij. neu. gen. cinto, o cinta de los riñones, o lomos o bráços, quod est breue donde se dixerō brachē. charū. las bragas. Nam brachis, veltus pudēda corporis. in historia. *S. Alexij.*
Brachiale, lis. neut. gene. ornamento. del braço. *Eccle. 21.*
brachium. ij. neu. ge. braço. *Gene. 49. toma se por el hijo de Dios. Esa. 53. & Ioan. 12. Dēde.*
brachiolum. li. pē. cor. diminutiuo. 2. Para. 9.
branchia, chix. fœ. ge. la agalla del pece, o lugar entre el cuello y cuerpo. *Tob. 6. græcum est. Dizese de blancos: que es garganta, y de aqui branchus, chi. se dixo la garganta.*
bractea. bractē. græcè. fœ. ge. me. cor. es vna lamina, o verga, o plācha, o pedaço de metal, tan

B. ante. R. & V.

to adelgazado que se pueda hazer hilo, como se haze de oro, o plata, o alambre. Algunos quieren, que en singular sea foemenino, y en el plural neutro, Pero tambien se halla foemenino en el plural. *Exod. 39.*

Brachmanæ. med. cor. narum. communis generis & pluralis numeri, pueblos orientales, o de India. Puede declinar brachmana. næ. in singulari. commu. ge. me. cor. por los mesmos pueblos: o hombre o muger dellos. Prou. B. c. 1.

Brauium, uij. neu. gen. pen. cor. el gualardon propuesto à quien mas corre. 3. Phil. & Cor. 9. Græcum est.

† *Brauium, tiene la penultima, luēga, y cō accento circūflexo, en ella, y así se ha de pronūciar.*

Breuio, breuias. acortar o abreuia. Iob. 17. & Matthæi. 24.

Breuter, media correpta, aduerbio, breuemente. Act. 24.

Breuis, & hoc breue, cosa breue. Iudith septimo. & Ephe. 2.

Bruchus, chi. masc. la langosta, ante q̄ comience a bolar, o animal semejante a la langosta, y dize se quasi, brachus, a brachys, quod est breue, o de broscō griego, que significa roer. Psalm. 104. & Ioel. 1.

† *Bruchus, es el brugo, de brycein, q̄ es, comedo.*

B. ante. V.

Bubalus, li. me. cor. mascu. ge. el bufalo animal semejante al buey: excepto en pelo y color. Deu. 14. & 3. Reg. 4. græcum.

Bubalus, la. lū. med. cor. cosa de bufalo. 2. Regū. 6.

Bubo, onis. ge. incerti vel mas. ge. aue inmunda q̄ del sonido de su boz se llama buho. Leuiti. 11.

Bucca, cæ. fœ. gene. por boca, toma la, por palabra. Augusti. in homel. infra octauam pente. escriuese con dos. cc. Est & bucca. cæ. el buche te, o carrillo q̄ se hincha con el viento. Horat. 1. ferm. Quid causæ est merito quin illis Iupiter, ambas iratus buccas, inflet.

Buccella, læ. fœminini generis, vn bocado quāto cabe en la boca. Ruth. 2. Psalm. 147, o es diminutiūq, por chica boca.

Buccina, næ. me. cor. fœ. gen. bozina, o trompeta de bucca, & cano. buccina, es la que denuncia la guerra, y tuba la que denuncia batalla. Exo. 19. & 1. paral. 15.

Buccino, nas. me. cor. por tañer trompeta, o bozina. psal. 80. exultate Deo.

Bucculus, li. me. cor. nombre proprio de lugar S Marci euangelistæ.

Bul, es nombre Hebreo, de vn mes lunar, q̄ toma parte de Octubre, y de Nouiẽbre. 3. Regū. 6.

B. ante. V. & A.

Otras letras tienen, bol, otras, ebul. que significa marchitamiento, porque entonces se marchitan las yeruas.

Bulla, læ. fœ. ge. vn ornamēto del cuello, que vsauan los hijos de reyes: vsauan tambien ponerlo al cuello de los cauallos, y camellos, era semejante en redondez, a las ampollas que haze el agua, quando hierue. vnde bulla. æ. a bulliendo dicta. Iud. 8. Itẽ hallase bulla por estrella, y por sello Papal, quod apud probatores, se dize, Diploma, tis, E dize se bulla, à bulli. græce quod est cōsiliū, porq̄ en ella ponian algunas buenas palabras: como agora en la nomina.

Bullio, lis. liui. litum. bullir, o heruir. Iob. 41.

Burdo, nis. me. pro. in obliquo, animal bigenum. i. hija de dos linajes, o especies. f. de mulo, hijo de cauallo, y asna. 4. Reg. 5.

Butyrum, ri. me. pro. secundum vsum, y segun el Griego. ver. Est animal, brutū lac tradens, inde butyrum. Macer, y algunos otros lo abreuian quādo venit à bos, & vterus, vel à tyros, quod est caseus. Statius. Lac tenerum cum melle bibit, butyrumq; comedit. significa māteca, o la grossura de la leche. Deute. 32. & Esa. 7.

Buxus, xi. fœ. ge. arbol q̄ dizen box. Esa. 41. & 60. Sed hoc buxum, xi. es el madero del. Esa. 30.

C. ante. A.



Abro, onis. me. pro. in obliquis singularis. vide. Scabro.

† *Crabro, nis. se ha de dezir, no, cabro is. es el tauarro, o moscarda.*

Cabul, vltima acuta indeclinabile, significa en lengua de Phœnices, el llanto de desplacer, y es presente del infinitiuo de displiceo, ces. dize se en Latin displicere. 3. Reg. Irā appellauit oppida, que dedit ei Salomon terrā Cabul. i. desplacer quia displicuerunt ei.

Cabus, bi. mas. gene. vna medida. 4. Reg. 6. quarta pars cabi, stercoris columbarum. i. granorum gutturis columbarum, que se dizen los granos del papo.

Cacabus, bi. me. cor. el caldero de cozinar. 1. Reg. 2. & eccle. 13. græcum est.

Cacumen, nis. neu. ge. la cima, o altura, o la parte mas alta, o la cumbre de la casa. ecclesia. 43. et hym. Iste confessor.

Cadauer, me. prod. neu. ge. el cuerpo muerto, de algū animal, dize se, a cadēdo. Deu. 14. & Iob. 39.

Cado, dis. cecidi. med. cor. in praterito, por caer. Gene. 17. & Mat. 21.

Caducus, cæ. cū. me. p. adictiuum à cado, dis. significa caduco, fragile, o dispuesto a caer. Hymn.

EX more cti mystico. & Hym. Deus tuorū.
Cadus. di. gr. m. m. gene. vn vaso de tener vino
así cor. d. rril, pero segū. S. Isidro: es tinaja
que haze es urnas. o es medida. Lucā. 16.

Caiphas, pl. m. ge. vn Sacerdote, o Pontifice
primari. de los iudios en el tiēpo d. nuestro se
ñor. int. pretase, buscador: o sagaz: o el q. gor-
ma pue. se escreuir por. f. & corripit pe. Ioā. 11.

Caladriū. drii. o calādrion. o calādrus. drii. m. f.
ge. es v. aue toda blāca: algūos dizē q. no es co-
noscid. dizē q. sus entrañas purificā la vista, y
si vee enfermo q. ha de morir, buelue la cabe-
za, y ay differēcia entre caladriū: y el aue q. di-
zē calāria, q. gorgea, y canta. Y algunos quie-
rē, q. l. egūda syllaba de caladrius, o caladriō,
comiēce en .l. diziēdo, caladrius, o caladriū.

Oti. q. q. comiēce en .r. diziēdo, caradrius, o ca-
radriū, como se pone, indeclinable. Leui. 11. &
Deu. 14. † Chaladri⁹ se ha d. escriuir cō. c. aspi-
radien la primera syllaba, y cō. r. en la segūda,
Es aue marina, como escriue Plinio, grande y
engullidora. Mas Aristoteles en el lib. 8. y. 9. de
historia, animalū, dizē q. es aue, q. se cria jūto a
las lagunas, amiga de andar entre roquedos, ca-
vernas, y quebradas, junto a los arroyos: y q.
tiene mala boz, y color, y q. de noche aparece,
y de dia huye. Llamose charadri⁹, de charadra,
q. quiere dezir, valle, o abertura d. la tierra, o ca-
uerna, o arroyo. Por este vocablo, charadrius,
traduxo Theodoro Gaza, vnas vezes, rupex,
icis, otras vezes, hiaticola, lā, porq. mora y an-
da siempre entrelas peñas, y aberturas.

Calamitas, tatis. pen. cor. in trissyllabis. f. ge. ñ. la
miseria, priuada de todo bien, y pelada, como
astil sin espiga, o caña sin hoja. Iob. 5.

Calamus. mi. m. f. ge. me. cor. la caña. o cañuela, o
yerua semejante a vara. Esa. 19. & Apoca. 11. o
astil de candelero. Exod. 37. o pendola. Psalm.
44. Itē, Calamus, m. f. ge. vn arbol aromatica,
olorosa de la qual dizē. S. Isidoro. Calam⁹, aro-
maticus, à similitudine calami vsualis vocatur
similans gustu Cassiam, cū leni. acrimonia re-
mordēte. Exo. 30. & Ezechie. 27. Vno dixo. ca-
lam⁹, est cāna, stipula segetis, pēna scriptoris,
propriū nomen arboris, fluuius Campanie.

Calathus, thi. me. cor. m. f. ge. cañastilla. Hiero. 24.
Græcum est. et scribitur à nonnullis, per. h. in
ultima syllaba, ab alijs vero, sine. h.

Calcaneus, nei. m. f. gen. el cal cañar q. es la trasera
parte dela plāta del pie, y dizese de, calx. cis. y
significa vna cosa. Gene. 3. & Ioan. 13.

Calcedoni⁹, nij. m. f. ge. piedra p. ciosa q. llamā, cal-
cedonia, tiene color de lūbre de cādil, o de can-
dela, quādo tira à amarillez, quādo esta en de-

scubierto, y vee el cielo, resplādesce: so thecha-
do, estā obscura. Resiste à todos los artificios d.
esculpir, y quādo se escaliēta del sol, o de cōfri-
caciō delas manos atrae à si las pajas. Apō. 21.

† Carchedoni⁹, se ha d. escreuir, cō. r. y. c. aspirada.
Calciatus, ta. tum. calçado contrario de descalço.
Esa. 11. & Matth. 6.

Calciam tū, ti. ne. g. lo q. se calça. Exo. 11. & Lu. 10.
Calcio, cias. por calçar. 2. Para. 28. & Aēt. 12. pue-
dese dezir, calceo, calceas. Dende.

Calceus, cei, por calçado.

Calco, cas, por pisar, o hollar. Deu. 1. & Luc. 2. 21.

Calcitro, tras. traui. me. cor. tirar coces. 2. Reg. 6.
& Aēt. 9.

Calcul⁹. li. m. f. ge. me. cor. carbō encēdido q. dizē
alcua. Esa. 6. Itē significa vna pedrezuela. Apo.
2. & Prouer. 20. o carbōcol, q. es piedra p. ciosa,
de color de fuego, y otras cosas, como parece
por este verso. Calculus, est ratio, numerus, sen-
tentia, carbo, calculus est pōdus, minimus la-
pis, ensis acutus.

Caldaria. riā. f. ge. la caldera. 1. Reg. 2.

Caleo, les. lui. per simplex. l. por ser, o hazer se ca-
liēte. caret supino cū suis cōpositis. Dende. Cō-
caleo, les. in Psal. 38. Concaluit cor meum in-
tra me. & Hym. Plaudetur turba. S. Francisci.

Calleo, les. per geminum. ll. por saber.

Callidus, da. dū. astuto malicioso o agudo pa mal,
o inflamado. Iob. 36. & computatur callidior.
Geñ. 3. Tomase, callidus, alguna vez en buena
parte. prouer. 14. Sapiētia callidi. i. prudentis.

Callidē, aduerbiū, p. duplex. ll. i. sagaz, o astuta, o
maliciosa, o cautelosa mēte. Exo. 32. & Deu. 15.

Callidissimus ma. mū. Callidissimis p. pseudo Apo-
stolis: es à saber, à los falsos Apostoles, muy
astutos, y llenos de verfucia, y maliciosa bueza.
prol. epistolarum Pauli.

Calidus, da. dū. cosa caliēte. Gene. 36. & Apoca. 4.

Caliga. ge. f. ge. me. cor. calça. ge. 14. & Aēt. 12.

Caligo. gas. me. p. d. por escurecerse, o turbarse la
claridad dela vista. Deut. 24. & 3. Regū. 14. In
Parasceue. Caligauerunt. f. llorando. Tomalo
por dubdar. Grego. in homel. epiphan.

Caligo, ginis. me. pro. f. ge. la obscuridad. Deut.
4. & Psal. 96. Dominus regnavit.

Caligosus, sa. sum. Esa. 59. & Hiere. 59. Vel caligi-
nosus, sa. sum. i. caligine plenus. cosa llena de
obscuridad. Esa. 13. & 2. Pet. 1.

Caligula, lā. diminutiuo, à caliga. calcica, o calça
chica. pe. cor. S. geruasij. & Protasij.

Callis, lis. m. f. ge. calle, o via, o fenda. Iob. 19, &
Esa. 26.

Callix, cis. me. cor. in obliquis, & m. f. ge. significa
copa de beuer. dixose de calō, Griego, q. signifi-

ca maderã, o palo: porq̃ de palo se comẽço a hazer. Tomase metaphoricẽ por passiõ, o muerte. Mat. 26. & Psal. Cõseruame dñe. Grẽcũ est. **Callosus**, fa. fum. cosa callosa, o llena de callos. S. Antonij confessoris.

Caluaria, riã. foc. ge. pe. cor. la parte mas alta de la cabeça, q̃ el vulgo llama calauera. 4. Reg. 9. vers. de accẽtu. Barbaricis Grẽcisq; simul lógabitur ia. Sed breuis in nostris, vt controuersia dicas. caluariẽ locũ, lugar d calauera. Ioã. 19. porq̃ alli degollauã a los malhechores. † Esta regla de accento que aqui trae el auctor, es falsa en parte.

Calumnia, niã. pe. cor. foc. ge. la falsa accusaciõ, o imposicion, o leuantamiento. Psal. Mirabilia. y dize se a calumnior, ris. por crimirar, o imponer crimen, o acufar falsamente. Lucã. 3.

Calumnior, aris. calumniar. Iob. 10. & 1. Pet. 3.

Caluus, ua. uum. & hic caluus, calui, caluo. Leuiti. 13. & 4. Regum. 2.

Caluitium, tij. la calua. Leui. 13. & Echie. 7.

Calx, calcis. foc. ge. la cal, o bitumen, o cimientto. deut. 27. vers. de genere, Pars pedis hic calx, cõ bustus calculus, hec calx.

Calx, cis. mas. ge. el calcañar, o el pie, o el fin. Sicut in calce epistolã scripsisti. i. in fine. 1. Reg. 2. quare calce abiectis visumĩã meam, calce. i. con el pie, o cõ coz, habla metaphoricẽ. Tomalo por coz. Grego. in homil. Mariẽ magdalene.

Chameleon, tis. masc. ge. es vn animal de diuersos colores, y varia los colores segũ los colores cercanos, finge mansedumbre, siendo cruel. Segũ auicena, es vna especie de lagarto que llaman stellio: porque relumbra como estrellã, y es de quatro pies. Solo entre los animales se mantiene del ayre. Leui. 11.

Camellus, li. me. pro. cõis ge. el camello. Gen. 11. & mar. 19. ponelo foeminino. Genes. 32.

† **Camellus**, en Griego, quiere dezir, maroma de nao gruessa, y en este significado me parece q̃ se ha de tomar, lo que dizen los euãgelios. Mat. thã. 19. marci. 10. & Lucã. 18. Facilius est camelũ transiere per foramen acus, &c. como si dixera. mas facil cosa es passar vna gruessa maroma por vn ojo de vna aguja, como quien la quisiesse enhilar, que vn rico entrar en el cielo.

Camelopardulus, li. pe. cor. es vn animal q̃ tiene la cabeça como camello, y por esso tomo nõbre del, y tiene vnã mãcha parda en el cuerpo como pardo, y tiene el cuello como cauallo, y los piẽs como bufalo. Algunos dizen cameleõ, pardulus, y entõces es semejãte al camaleonte en la cabeça, y es siempre vna parte. deut. 14.

† **Camelopardalis**, se ha de dezir, de la. s. declinacion, es vna bestia estraña, llamase assi, no por

que se engendre de camello, y pardis, como pẽsaron algunos, especialmente ciẽs comẽtadores, de Horatio, mas llamase assi, porq̃ en algo parece al camello, y en algo al pardalis, q̃ es lobo canario, y esta bestia tiene las patas hẽdidas, y assise podia bien comer entre los Iudios, y tiene cuernos, como lo assema Angelo Policiano, el qual, dize que se llama vularmẽte, Girafa. Hizo particular mencion desta bestia, Heliodoro, de rebus Acthiopicis lib. 10. y Dion. lib. 43.

Camara, rã. arco, o buelta, o boueda. Dẽdse vfo.

Camera, rã. me. cor. por camara. 3. Reg. 7.

Camera, pastorum. 4. Regũ. 10. vna camano tienda, o cabaña de pastores.

Caminus, ni. me. pro. mas. ge. licet apud Grẽcos sit foc. ge. vna chimenea, o horno, o camin de humo, o de llama, o el lugar do se haze el fuego. Prouer. 17. & Esa. 31. Grãcum est.

Campiductor, campiductoris, mas. ge. a campus, campi, & ductor, oris. capitan del campo. Istorum Ioannis, & Paul.

Campus, pi. mas. ge. cãpo. Gen. & Amos. 1. venda.

Campestris, & hoc, stre. cosa del cãpo. Numeri. 21. & Lucã. 6.

Camus, mi. mas. ge. vn linage de freno, o lazo echado a la boca, o cuerda para asno, o perro. 4. Regum. 19. & Psal. 31. de Griego viene, porque camos en Griego, es breue en latin. † Plauto, in cassina, vfo deste vocablo.

Cana, ã. foc. ge. caña, es criuese cõ dos, nn, y es Hebreo, segũ. S. Hierony. es tãbien nõbre propio de vn rio, y tambien significa el gznate. Cana nõbre propio de vn lugar en Galilea. Ioan. 2.

† **Cananeus**, a. um. cosa de canã, ciudad de Galilea dõde christo mudõ el agua en vino. Interpretese, canã, en latin, Zelus, y de aqui el interprete de la traduciõ vulgata. 1. ucc. 6. & Act. 1. en lugar de traduzir, Simõ cananeo (que fue vno de los doze discipulos de christo) traduxo Simõ Zelotes. Lo qual no se deue imitar, porque los nõbres propios han se de dexar en su propria lengua, y aunq̃ signifiquen alguna cosa en otra lengua, no se han de trasladar conforme a lo q̃ significã en lengua agena, mas conforme a lo q̃ fueran en su lengua propria. Lo qual guardarõ muy bien los setẽta interpretes, que aunq̃ Adã se interpreta hõbre, y Eua, madre de los viuos, y Abel, vanidad, y otros muchos nombres propios otras cosas, no quisierõ mudarlos de como estauan en su lẽgua. Algunas vezes en la sagrada escriptura, se toma, Cananeus, por hõbre mercader. Prouerb. vltimo. cingulum tradidit cananeo. i. mercatori.

Canalis, lis. f. ge. me. pro. canal. Gene. 30. & Can-
ticorum. 7.

Cancellarius, rij. mas. ge. el chanciller, o canceller.
vnde, cancellaria, rij. la tal dignidad, o officio.
f. de leer, o expedir las letras que al principe se
embian, y sus respuestas auetorizadas. S. Tho-
ma, mar. Y dixose cācellarius, de cācellus, por
finiestra: porq̃ los que escriuen, eligen la lūbre
de finiestra, segun. S. Bernardo super cantica.
sermone. 56. Aun q̃ tambien se puede dezir de
cācellus, por red, porque los tales oficiales fue-
len poner red, o reja de palo, o hierro que los
aparte dela gente, por estar mas quietos, y por
mayor seguridad de las escripturas.

Cancellus, li. mas. ge. me. pro. agujero de pared, de
varanda, de corredor, o ventana, o finiestra en
redada. 4. Reg. 1. y Prouer. 7. & significa tãbiẽ
la red que en la Yglesia aparta el coro del pue-
blo, o el juez delos litigantes.

Cancer, cri. mas. ge. vn signo del cielo, y tambien
significa cangrejo. Cancer, canceris. neu. ge. es
enfermedad asì llamada. 2. Timo. 2.

Candax, cis. me. pro. in obliquo. f. ge. Cādaces,
sellamauā, las Reynas delos Ethiofes, los qua-
les se regiā por hēbras: y llamauanse, Cādaces,
como los Emperadores Romanos, Cāsares: y
los reyes Egypcianos, primero se llamārō Pha-
raones, despues Ptolomæos. A. 8. Puede ser
indeclinable: vt Candacis, Candacis. Segun al-
gunos, Candacis tiene la media correpta.

Candelabrum, bri. neu. ge. pe. produ. candelero.
EXO. 25. & Luc. 8.

Candeo, des. dui. por ser blanco, o en color, o de
fuego encendido, como sale el hierro, de la fra-
gua. Dēde. Cādēs. entis. participio, cōis tri. ge.
Nu. 12. & Ezech. 1. cosa q̃ resplādesce, por blan-
cura, o calētura. Dēde tãbien. Candefco, f. cis.
inchoatiuq̃, emblanquecerse, o relumbrar, y
significa aumento de tal acto. Sap. 5.

Candidus, dida. dum. blāco con algun lustre. Le-
ui. 13. & Marci. 9.

Candor, la tal blancura. Gen. 30. & Sapien. 7.

Canicies, cici. f. ge. la edad dela vejez, o la cane-
za. 3. Reg. 2. & Eccl. 25.

Canis, nis. cōis. ge. Equiuocē se dize por perro, o
cā. Mat. 7. Y por vn linage de pefce, y por vna
estrella asì llamada, q̃ diminutiue se dize, cani-
cula, q̃ esta cerca del signo coelestial, q̃ dizē To-
ro, a la q̃l quādo llega el sol en el estio, augmēta
mucho el calor en grā encēdimiento dela cole-
ra, y nocumēto dela salud: y desta estrella. f. ca-
nicula sellaman los dias caniculares, q̃ son. 53.
y comiença de. 14 de Iulio hasta. 4. de Setiem-
bre. canistrum, f. tri. neu. ge. canastilla. Gen. 40.

Canituri, hallaras. Apoc. 8. y puestto que es parti-
cipio dl futuro, no parece dōde nasce: porq̃ ca-
no haze, cecini. cāntū, cantu. addita, rus. fit can-
turus, ra. rū, y segun esto se ha de escreuir can-
turi, trisyllabo, y no canituri tetraſyllabo: o
quadrisyllabo, y asì parece que se ha de tener,
y leer, y significa los que han de cantar.

Cano, nis. cecini. por cantar, y prophetar. Iob. 36
& Hym. Antra, dferia. asì es neutro. Pero por
alabar, o escreuir metricē, es actiuo y trāsitiuo.
Dēde. Canens, participio. i. quien cāta. Toma
se por quiē alaba. Hym. Somno refeētis. ore te
canentum. i. laudantium.

Canō, nis. me. corr. in obliquo. regla distinctiua,
o diferencial. Prol. Euangeliorum. & S. Nico-
lai. Toma se por la Sacra dela missa q̃ comien-
ça. Te igitur, que tambien se llama secreta. En
Griego significa regla Græcum est. Dēde.

Canonic⁹, ca. cū. i. regularis. prol. Prouer. Toma se
tambien, canon por lo q̃ es autentico de am-
bos testamentos, porq̃ es regla de lo que aue-
mos de creer, y obrar. 2. Prol. in Ioan.

Canopeum, pei. vide conopeum.

Canor, ris. mas. g. me. pro. cāto, o dulceza, o modu-
laciō de cāto. Hym. Aurora iā spargit, & Hym.
Angnlaris fundamentum, & canore iubilo en-
tiēdesse copula. f. canore, & iubilo, puede estar
canoro iubilo: y entonces, no es necessaria,

Canorus, ra, rum. med. prod. cosa de dulce canto.
Hym. Aurora iam, & S. Martini. canor⁹ quasi
cantu sonorus.

Canticum, ci. neu. med. cor. cantar con alegria: o
alabanza. Deut. 31. & Apoca. 14.

Cantilena, nā. f. ge. pe. prod. el canto suaue. Ec-
clesi. 47.

Cantio, nis. f. ge. cancion. Psal. 136.

Canto, tas. frequentatiuo de cano, cantar a menu-
do. toma se por pregonar. Exo. 36. & Mat. 27.
se pone por cantar simple, sin frequentacion.

Cāthus, ti. mas. ge. el canto dela rueda, o circunfe-
rencia que cae en la parte de fuera, y anda ro-
dando por tierra. 3. Reg. 7.

Cantus, tus. tui. quartz decli. mas. g. el cāto, o can-
tar de cano, nis. por cātar. Tob. 8. & Matth. 13.

Canus, na. num. cano, o blāco en los cabellos por
edad, o cosa perteneciente a la vejez. Item di-
zese la madurez. Cani sunt sensus hominis. i.
maturi. Sapien. 4. S. Agnetis.

Canus, ni. mas. ge. el cabello blanco, q̃ dizē cana.
2. Reg. 2. Sapien. 2. Nec reuerreamur canos. no
honremos las canas, es a saber, los hōbres que
tienen canas, o los viejos,

Caniorum, caret singulari numero. Ex Antonio
nebrissensi.

Cappadox, docis. communis. gen. hombre, o mu-
ger de capadocia. Deut. 2.

Capparis, ris. me. cor. algunos creē q̄ es alcaparra.
Otros piensan q̄ es otra yerua q̄, puoca a luxu-
ria. Otros dicen que es arbol fructifero, semeja-
te al lentisco, y nasce en Oriente, y tiene arriba
vnas cabeçuelas de simiente, y nasce en lugares
secos, aprouecha su simiente contra la dureza
del bago, molifica el vientre, prouoca la vri-
na, y su rayz beuida es contra la perlesia, y su
simiente cozida con vinagre, y puesta en la bo-
ca, mitiga el dolor de los dientes, y su rayz max
cada tambien. Eccl. 12. Dissipabitur capparis. i.
cōsumirse ha la luxuria, metaphoricè loquitur,
porq̄ capparis augmenta, y prouoca à luxuria
Caper, pri. maf. ge. cabron. Leui. 16.

Capio. pis. cœpi. captum. por tomar. Matth. 19. &
Heb. 1. por lo que dezimos, caber. Gene. 44. &
Ioannis. 8.

Capesso, sis. capeffum: vel capeffui, capeffitum.
verbo desideratiuo de capio. por tomar cō des-
seo. Augu. 2. de ciuitate Dei. cap. 11.

Capillatura, ræ. fœ. ge. pen. prod. la cabelladura, o
los cabellos. 1. Petri. 3.

Capillus. li. me. pro. cabello, y dizese quasi: capi-
tis. pilus. Iudicum. 20. & Lucæ. 7.

Capisterium, rij. neut. gen. instrumento de ahe-
char. S. Benedicti.

Capitellum, li. neu. ge. & pem. pro. el chapitel, que
se pone sobre la colūna, como cabeça: Dizese
en griego, epistyliū. 3. Reg. 7. Item capitellum,
se dize, breue, y distinta oracion, enel oficio
delos difunctos, y es diminutiuo de capitulo,
en la leyenda mas luenga de S. Martin.

Capitiū, tij. neu. ges el capirote q̄ esta cerca dī cue-
llo, o segū otros, es el collar dela ropa, ola aber-
tura del manto, por do entra la cabeça. Iob. 30.

Capra. præ. fœ. ge. la cabra. Genes. 15. & Danie. 8.
Dende. Caprinus, na. nū. cosa de cabra. Heb. 11.

Caprea, præ, me. cor. fœ. gen. la cabra montes. 1.
Paral. 12. & Cant. 2.

Capfella, le. fœ. ge. me. pro. pe capfa, por casta: chi-
ca, casta, o cestica, o vasico para guardar algu-
na cosa. 1. Reg. 6.

Captiuitas, tatis. fœ. ge. pe. cor. enel nominatiuo,
la captiuidad. Judith. 8. & Apoc. 13.

Captiuo, uas. a. i. por captiuar, o por tomar el ofi-
cio, o honra de otro. 2. Mach. 4.

Captiuus, ua. uum. catiuo. Gen. 31. & 2. Timo. 3.

Capto, ptas. frequentatiuo à capio, por dessear. o
hauer, o ganar, o tomar a menudo. Dende. cap-
tus, pta. ptū. cosa priuada. capta oculis. i. priua-
ta oculis, o sin ojos. S. Donati. Et anfi mente-
captus. i. intellectu priuatus, Dende tãbien. ca-

ptiō, nis. el argumento perplexo, y intrincado
para engañar o lazo, o otro instrumento para
tomar. Psal. 24. captabunt in animam iusti. ps.
113. & in Parasceue i. procuraran con desseo la
muerte del iusto. s. Christo Iesu nro Dios.

Captura, ræ. fœ. ge. me. pro. de capio. pis. el aucto
de tomar, o la presa que se toma. Lucæ. 5.

Captus, tº. tui. maf. g. la capacidad. S. Chrysanthi.
& Augu. in homel. S. Ioannis.

Capulus, li. me. cor. maf. gen. la empuñadura que
vsamos en plural dezir cachas, o cabos. Iudic.
2. & dizese, capulus, porque esta sobre la vay-
na dī puñal, o espada, como cabeça sobre cuer-
po. De aq̄ se dize, capulo tenus hasta las cachas
de capulus, que es cabo, & tenus, que es hasta.

Caput. tis. neu. ge. cabeça. Gene. . & Ro. 12.

Character, ris. ma. ge. & pe. cor. in tetrasyllabis. es
figura, o formació de letra, o algũa señal. Apo.
3. & S. clementis Papæ, y estienda se por seme-
jança, à la señal spiritual, como la imprimen al-
gunos sacramentos enel anima. Character, est
imago, vultus, effigies forma, stylus, figura, lite-
ra, ferrum, quo notæ pecudibus imprimuntur. s.
el hierro con que hierran el ganado, puede se
escreuir con aspiracion. vide character.

Caradrius, vel caradriion, vide supra. Caladrius.

Carbassinus, na. num. color de oro segun la glossa.
Tetoria, aerei coloris, & carbassini Hester. 1.

Carbo. onis. me. pro. carbon. Psal. Ad dominum
cum tribularer. Rom. 12.

Carbunculus. li. maf. ge. pe. cor. piedra preciosa q̄
dizen, carbuncol. Exod. 28. y dizese a semejan-
ça del carbon encendido, que su resplandor vè
ce la tiniebla de la noche.

Carcer, ris. maf. ge. carcel. Gene. 39. & Ioan. 3.

Carceres in plurali, por la cuerda q̄ empareja los
cauallos quando comiençan a correr, algunos
no guardan esta diferencia. Ponese, tãbien car-
ceres, por los malhechores. i. dignos carcere.

Cardo, inis. me. cor. in obliquis. ge. incerti, signifi-
ca el agujero sobre que juega, y buelbe la puer-
ta, que dizen quicial, o la extremidad de algu-
na cosa. Amos 8. & metaphoricè. 1. Reg. 2. Do-
mini sunt cardines terræ.

Carduus, dui. trissyllabo. pe. co. maf. gen. el cardo
4. Regū. 14. es yerua espinosa: y mordaz, cuyo
gumo cura la q̄ dizē alopecia, q̄ es enfermedad
de caer los cabellos. Y su rayz cocha en agua, y
beuida quita la sed: y es puechosa a la madre de
las mugeres, y a engendrar machos. Hallase tã-
biē. Cardº, di. cō vna. u. enel mismo significado.
S. Hippolyti mart. Dēde se dixo, Cardetum, ti.
me. pro. & neu. ge. el lugar do nasce los cardos.

Carectum. eti. neu. ge. el lugar do nasce el carrizo,
que

que dizen carrizal. Exo. 2. & Iob. 8.
 Careo, res. rui por carecer, o tener mengua. Rut. 4. & Eccle. 6. Dize se siempre delo bueno, y no delo malo. vt careo salute, visu. nõ dicimus dolore, aut timore. Ex Anto. & calepi.
 Carex, cis. vel carix, cis. media correpta, maf. gen. vna yerua aguda y dura semejante en algo al esparto, dizen le carrizo. S. Hylarionis.
 Carica, ce. me. cor. f. g. el higo seco, passado, grueso, o es vna especie de higos dicha asì del lugar donde se hazen. 1. Reg. 25. S. Hylarionis.
 Carina, ne. me. pro. foc. g. propiamente es el viètre o costado de la naue. Aun que muchas vezes se toma por naue. f. parte por todo por synecdоче. Sapien. 5.
 Carrinca, ce. foc. g. vn instrumento de partir, o de pedaçar las carnes de los martyres, y dize se, de carrio, ris. quartę coniug. que significa partir. S. Catharina.
 Carmelus, carmeli, nombre de vn monte. 3. Reg. 18. & Esaia. 10.
 Carmen, carminis. n. g. cantar. Exo. 15. & Pro. 25.
 Carmon, nombre propio de vn lugar fuerte, como es Carmona, mi lugar natiuo. 2. Mach. 12.
 Caro. carnis, foc. ge. tambien se toma por el hombre. Gen. 6. & Luca. 3. & Ioan. 1. Dende carne, nea. neum. 2. Para. 32. & carnalis, & hoc carnale, cosa carnal. Hester. 14. & 1. Corin. 3.
 Carnifex, me. cor. ficis. co. du. gene. carniero, o el q̃ en las obras es semejante al carniero. 2. Mac. 7.
 Carpentum, ti. neu. ge. la carreta herrada, carpenta, carros herrados. 2. Reg. 12. Paral. 20.
 Carpentarius. rij, maf. ge. vel carpentarius, ria. riũ. adiect. el q̃ haze las carretas, aun que lo vsan to mar, por qualquier que labra de madera. Exo. 35. & 1. Paral. 9.
 Carpo, pis. psi. ptum. por tomar, o coger, o condẽsar, o reponer, o ayuntar. Gen. 41. Tambiẽ por reprehender. Prol. Iosue. Item, por tomar, o facer, o robar con violencia. Nec carpsit penetralia. Hym. Sãctorum meritis. i. no les fãco las entrañas. i. el se creto del coraçon que erala fee, y la constancia.
 Carruca, cã. foc. ge. media produ. la carreta, o carro. Esaie. 66. & S. Syluestri,
 Cartallum, li. per duplex. li. neu. ge. media produ. canastilla, o ascartas, quasi de cartas hecho. De utero. 26. & Hiere. 7.
 Cartilago, nis. pe. pro. in recto: & cor. in obliquo, foc. g. la ternura de hueſso, o carne yerta, y por si como de oreja, y nariz, o d̃ otra parte, que paresce hueſso tierno, como cabos de costilla, llamase en vulgar ternillas. Iob. 40.
 Carrum, ri. el carro, neu. ge. 2. Esaia. 6.

Casa, fã. foc. ge. casa, o choga. Sapien. 11.
 Cassatus, ta. tum. cosa quebrada, o destruyda, o deſhecha, o delezada. Esaia. 62. & Matthei. 12.
 Casellula, lã. fẽ. g. pe. corre. diminutiũ de casa, significa casilla. Puedeſe tambien dezir casilla, o casula. Sãctorum Geruasij. & Protasij. casula. eccle. 14. & Heb. 11.
 Caseus, fei. mas ge. queso. Iudicum. 10. & Iob. 10.
 Casia, siẽ. fẽ. ge. me. cor. retiene su nombre en vulgar. Es arbol aromatica, quetiene el astil cõ corteza dura y fuerte, y las hojas de color d̃ sangre tiene la virtud como canelã vn poco menos fuerte, escriue se cõ vna. f. Exo. 20. a cuya semejança llamo Iob asu segunda hija despues dela tentacion, casia, porque era suaue y graciosa. Iob. vltimo, & ps. 44.
 Calsidilo, lis, pe. pro. neu. g. la escarcela, o fardel d̃l caçador que tambien se dize pera: hecha a manera d̃ red. Nã hic calsis, lis. es red de caçadores. vnde calsidile, se dize quasi, calsis, sedile. Tob. 8.
 Calsis, calsidis. me. cor. foc. g. celada, o capacete, o almete, o barreta de armar la cabeça. 1. Reg. 17. vers. Fallit aues calsis, munit caput ænea calsis
 Casseu, en Hebreo, es Diziembre, segun algunos: pero segun otros, es Nouiembre. nehe. 1. & 2. Marcha. 1.
 Casso, sas. aui. quebrantar, o destruyr, o dar, o hazer ninguno, o enuaneſcer: y es actiũ. S. Ioan.
 Castellum, lli. neu. ge. castillo, o lugar cercado, o fortalecido. 2. Para. 27. & Matth. 9.
 Castificans, antis. participio de castifico, quien haze casto, o puro. 1. Petri. 1.
 Castigo, gas. gaudi. media. p. por castigar. Hier. 13. & Hebrã. 12.
 Castimonia, nia. pen. cor. foc. ge. la castidad, como sanctimonia la sanctidad. S. Chrysanthi.
 Castitas, tatis. foc. ge. med. cor. castidad. Iudith. 15. & 1. Timo. 2. Castus, sta. stum. cosa casta. Sapi. 4. & 2. Corin. 11.
 †castores, a. um. in plu. tantũ, pen. breui, se llaman en los autores latinos, aq̃llos dos hermanos. Castor y Pollux, hijos de jupiter y de Helena, tan mentados en los poetas gẽtiles, q̃ por otro nõbre se llamauã Dioscõri, q̃ quiere dezir hijos d̃ jupiter. Llamarõse ambos Castores del nõbre del vno, o porq̃ castor nascio primero, o por otro respectõ, q̃ni los auctores declarã, ni yo en tiẽdo. Basta dezir q̃ aq̃l famoso M. Bibulo auie dosido ædil, juntamẽte cõ cãsar, y siendo solo cãsar loado de liberal en el officio d̃ ædil, dixo q̃ a el le acõtecia lo q̃ a los dos hermanos castor y Pollux, cuyo tẽplo estaua en Roma ã solo el nõbre del vno, cõuiene a saber d̃ castor, y q̃ asì solo cãsar era nombrado y loado, haviendo

fido tambien. M. Bibulo, tan bueno en su officio de edil, como cæsar. Honraua estos la gentilidad, principalmente, como a abogados, o a ayudadores de los nauegantes, como agora honran los marineros Christianos, a sant elmo. Y como dize Iulio Firmico, son dos estrellas que quando en la mar se aparecen, a los mareâtes, dà señal de tranquilidad y bonança. Y aquí errò Beda, pñsando q̄ vna estrella q̄ se dize Helena, la q̄l se muestra quãdo h de auer tēpestad, sea los castores. Y tãbiē errò Hugo Cardenal, el q̄l no entēdiēdo este vocablo, por castrorū, lee castrorum en los actos de los Apostoles en el cap. 28. donde se leen estas palabras. Conscendit nauem Alexandrinam cui erat insigne Castorum. i. Lleuaua por insignia la ymagen de Castor, y Pollux: de los quales, erã entre los gentiles, muy deuotos, los marineros.

Castra, orum. neu. ge. plura. nume. ayuntamiento de gente de armas, que llamamos hazes, o batalla. Gen. 32, & Hebræ. 11.

Castrametor. pe. pro. taris. assentar, o poner, o colocar el real, o la hueste, o el campo. Exo. 13. Y puede ser dos dictiones, porq̄ metor, taris. por medir puede regir, castra, en este sentido.

Castrimargia, giæ. fœ. ge. pe. pro. cōcupiscencia de gula, o glotoneria. Dize se de castus, por el contrario, porque no haze castos. Ioannes Cassian⁹ de origine vitiorum. Græcum est. † gastrimargia, se ha de dezir, de gaster, que es vientre, o de gastris, que es tanto como guloso, y margos, q̄ quiere dezir comedor.

Castro, stras. strau. actiuo, por castrar, o priuar de algun aucto. Matth. 19. & S. Hieronymy.

Casula, læ. me. cor. fœ. ge. vide casellula.

Casus. sus. sui. mas. ge. caso, o cosa que acaesce, no proueyda. 2. Reg. 1. & Eccle. 9.

Cassus, casa. sum. vano, o vazio. Eccle. 2. vn de, In-Cassum. i. en vano. Deute. 32.

Catta, tæ. fœ. ge. la gata, escriue se dos. tt. Baruch. 6.

Catabulum, li. neu. ge. lugar de seruicio publico, o corral de vacas, o de encerrar, o tener otros animales. Sancti Marcel.

Cataclysmus, mi. pe. p. mas. ge. el diluuiio, a cata. i. vniuersal, & clysmos lotio, porq̄ lauò todo el mūdo. O dize se decata, quod est per, & clima, tis. que significa parte: porque el diluuiio. alcanço todos los climas, o partes d̄l mūdo. Eccl. 40.

Catalogus, gi. pe. cor. mas. ge. breue sermon, o cuēto, o narracion, a cata, Græ. i. breuis, & logos sermo, quasi sermon, o habla, o narracion que cōtiene muchas cosas so breue escriptura, como matricula. Prol. To. de catalogo. i. del numero.

Catamane. pe. pro. cerca la mañana. acata. i. iuxta

mane, la mañana. O, dize se, catamane. i. en la mañana, o toda la mañana, à cataquod est vniuersale & mane, quasi cada mañana, Ezech. 46.

Catanensis, & hoc Catanese, adiect. cosa d̄ catania ciudad de Sicilia. S. Agathæ. Los mas Latinos dicen a la ciudad catina, næ. m. cor. y su deriuatiuo seria, Catinenfis.

Cataphrige. arū. pe. p. cōmunis. g. & primæ. decli. fueron vnos hzreticos que dezian, que el Spiritu s̄cto no vino sobre los apostoles, sino sobre ellos. Y fuerō auctores, d̄sta heregia, Mótano, y Prisca y Maximilla. s. Nazarij celsi. y Naboris.

Cataplectatio, onis. fœ. g. la injuria de palabras en algñnos textos se halla. Eccle. 21.

Cataplasma, tis. neu. ge. pe. cor. in obliquo. emplastro: Græcum est, dēde cataplasmo. mas. emplastrar, a cata, quod est supra, & plasmō, quod est forma, scilicet dela enfermedad. Esaiæ. 38.

Cataracta, tæ. fœ. g. la niebla, o nuue, que es como finiestra del cielo por do descenden las aguas. Gen. 8. & ps. 12. o las puertas, o principios, do salen los rios, o braços, dellos, quando se parten o do entran en otros, o en el mar, o cueuas soterrañas, o la gran lluuia, y por esta semejança se dicen las cataratas de los ojos, Græcum est.

Catell⁹, li. ma. g. me. p. muy chico perrito. Matth. 15. & Marc. 7. diminutiuo de catulus, que propriamente es diminutiuo de canis: catulus, hijuelo de algū animal, toma se por leōcico. Gē. 49.

Catena, næ. fœ. ge. & me. pro. cadena. Iudicum. 16. & Lucæ. 8. Dende. catenula, læ. pe. cor. diminut. cadenilla, o cadenica. Exo. 28.

Caterua, uæ. fœ. ge. ayuntamiento, o compañía. Exo. 35.

Cateruatim, aduerbium, juntamente muchos, o a manadas. s. Catharinæ.

Catacumba, bæ. pe. pro. fœ. m. ge. vel catacumbæ, barum. es mas vsado en plu. vn lugar assi llamado cerca de Roma, en el camino Ardeatino. s. Damasi. & Cornelij.

Catasta. stæ. fœ. ge. me. prp. instrumento de atormētar hombres, hecho de hierro, semejante al equuleo. Dize se, a cata. i. sursum, & sto. stas. Sāctorum, Viti, Modesti, & crescentiæ.

Cathecumen⁹, ni. p. cor. & mas. gene. el instruydo y amostrado en la fee y costumbres Christianas, antes que sea baptizado. S. Martini, Græcū est. a, cathesis, que es doctrina, o lugar de doctrina. Cathecumena, nē. fœ. g. pe. cor. instruyda en la fee y costumbres Christianas, antes q̄ sea baptizada. S. Emerentianæ.

Cathedra, dræ. fœ. ge. me. cor. in prosa. silla alta de juez, o de presidente, aun que segū algñnos es propia, las que el Castellano llama catedral, q̄ es de quien

C. ante. A.

de quien se lee. Psal. 1. & Mat. 23. super cathedrā moyſi. Tomase metaphoricè, por auctoridad, de juzgar, o de enseñar: porque ambas auctoridades tuuo moyſen, aunq̃ alli pareceſte eſtar mas por la auctoridad de enseñar. verſus. Rex ſoliū doct̃or cathedram, iudexq̃; tribunal poſidet, ac ſedem preſul, pretorq̃; curulē. De cathedra dixo el caſtellano cadira, por ſilla de aſſentar. Nota, que dōde tenemos. Tu cognouiſti ſeſſio nem. Psal. 33. El griego dize cathedram, es vocablo griego.

Catezizo, zas. Gr̃c̃e, por enseñar la fe, penulti. prod. poſitione. Galat. 7. actiuum eſt, y dizeſe de catheſis, que es doctrina. Otros leen catechizo en la epiſtola ad Galat. † Catecho, verbo Griego, quiere dezir, inſtruir, o enseñar. Y de aqui entr̃e los chriſtianos de la primitiua ygleſia ſe dezia, catecumenus, el que inſtruian en la fe para hazerle chriſtiano, y tãbien ſe dize, Catechizo, en el meſmo ſignificado.

Catholicus, ci. maſ. ge. gr̃c̃e, vniuerſal, declinatur etiã mobiliter. ſ. catholicus, ca. cum. coſa general, o vniuerſal. Nec eſt fides catholica. i. general, o vniuerſal, o comũ, in Symbolo Athanaſij.

Cathomi, morum. vel cathomus, mi. me. cor. maſ. ge. açote hecho de varas, o vergas de hierro, o hecho como eſcoba, o hacezillo, como el que vſan los religiosos en ſus capitulos. Sanctorum Viti, modeſti, & creſcentiã.

Catinum, ni. neu. ge. & me. pro. vaſo de barro, para tener coſina, o manjar, o enfriar vino, como eſcudilla grande, gr̃al hondo, o lo que los andaluzeſ, por vocablo arauigo, llaman almoſia: poneſe por gr̃al. Marci. 14. & Lucã. 11. que por otro vocablo dizen, paropſis.

Cauea, ueã. ſc̃e. ge. me. cor. jaula de aueſ. Eccleſ. 11. o lugar redondo, donde muchos ſe aſiētan, tomaſe por carcel. In decollatione ſancti Ioãnis baptiſtã, & Ezechiel. 19.

Caucasus, ſi. maſ. ge. vn mōte en la India. me. cor. 1. Prologo. B. cap. 1.

Cauda, de. ſc̃e. ge. la cola. Exo. 14. & Apoc. 9.

Caueo, ues. ui. cautum. por guardar, o obſeruar, o rehuyr. Gen. 24. & Eccleſiaſtici. 9.

Cauerna, nã. ſc̃e. ge. me. pro. lugar vazio, o concauado, o cueua en la tierra, o en piedra. canti. 2.

Cauillor, aris. me. pro. poſitione & cauillio, las. cōtender, o querer ṽcer con engaños y huydas. Prologo. dan. vnde cauillare, vel cauillari, calumniar, engañar, porfiar, juzgar, engañando como hazan los ſophiſtas.

Caula, lã. ſc̃e. ge. eſtablo, o lugar para domir las ouejas, que dizen aprifco, o corral. Numeri. 32. & 2. Paral. 32.

C. ante. A. & E.

Cauma, tis. penultima cor. in obliquis neut. geñe. incendio, o el gran calor del eſtio. Iob. 30. Gr̃cum eſt.

Caupo, onis. me. pro. maſculini generis, el tauernero. Eccle. 26.

Caupona, nã. ſc̃e. minini gener. la muger del tauernero, o la tauernera.

Cauſa, ſã. ſc̃e. minini gener. cauſa, o raziõ. Gen. 37. & Ioan. 28.

Cauſor, ſaris. deponens, por dar raziõ, y cauſa de alguna coſa, o por eſcuſarſe, dando raziõ, o cauſa de la eſcuſa, o por querellarſe, o por calumniar, Deutero. 30. & Eccle. 29. Rom. 3. Cauſati ſumus. i. moſtremos por raziõ.

Cauterium, rij. pe. cor. neu. generis, la impreſſion, o ſeñal hecha con el hierro caliente. Gr̃cum eſt. Inde, cauteriatus, riatus. tum. cauteriatã cōſcientiã. 1. Timo. 4. corrupta, o quemada de cauterio de peccados.

Cautio, tionis. ſc̃e. mi. gener. recaudo, o otra eſcriptura, para ſeguridad, o certidumbre, o cautela, de aquel a quien ſe deue algo. Lucã. 16. dizeſe tambien, recantum.

Cautum, ti. neutri generis, a, caueo, caues tomaſe por eſtatuto. S. Cecilia. cautē, aduerbium, cautā, o proueydamente. Tob. 2. & Marc. 14. Cautius aduerbio, de cōparar, mas cautā, o prudentemente. 1. Prol. B. cap. 7.

Cautus, ta. tum. a caueo, caues, q̃ es ver, o proueer, o poner diligencia. & induſtria en euitar algun mal. Vnde cauto, ſe dize, prouido, & circūſpecto. Daniel. 1.

Cauus, ua. uum. coſa hueca por natura como cauat, ta. tum. coſa hueca hecha por arte: pero no ſe guarda eſta diferencia. Exod. 38. & Hiere. 51. donde ay cauum, y caua, hechos por arte.

C. ante. E.

Cæcus, c̃eci. maſculini generis. ciego. Exodi. 4. & Matthei. 9. † Ha ſe de eſcriuir, cæcus con diphthongo de, æ.

Cæcitas, tatis. ſc̃e. minini generis, ceguedad. Gen. 12 & Marci. 3.

Cecutio, tis. errar como ciego, vacilar, titubear, no entendiendo perfectamente. 1. Prol. B. ca. 7. o ſer, o hazerſe ciego por ignorancia. & prod. med. donde es triſyllabo, y es de la quarta con jugacion.

Cedar. Hebraice, ſe interpreta tinieblas. Fue tambien nombre de vn hijo de Iſraël, de quien aqueſta tierra que ſe llamaua Cedar, tomo el nombre. Psalm. Ad dominum cum tribulacione.

Cædes, dis, fæge. muerte o auſto de matar, o man-
tança Iudi. 1. & Hebræ. 7.

Cædo, dis, cæcidi, me. pro. in preterito, cæsum. por
herir, o matar. 3. Reg. 12. & Matthæ. 21. Dende
cæfor. is. el que corta madera. Deute. 29. & cæ-
sus. fa. sum. açotado, herido, açuñeado, cortado
matado. Actuum. 5. Cæsis. id est. flagellatis,
Cæduntur gladijs hymnus. Sanctorum me-
ritis. id est. son tajados, o hechos quartos co-
mo ouejas.

Cedo, cedis. cessi. cessum. por dar lugar al mayor.
3. Reg. 11. o por huyr, o declinar algun trabajo.
Augustinus in sermone sancti Stephani. den-
de. Cessio, nis, por el auſto de dar lugar. Ruth.

4. Tãbien se dize, cedo. i. dic. di, o habla, o dca
Cedrus, dri. fœ. g. segũ Rabano sobre el psalterio
es arbol muy alto y hermoso, siempre verde y
oloroso de buen olor que ahuyenta las serpiẽ-
tes, y cosas pœçoñofas, y tiene madera incorp-
tible. Numeri. 24. & Zacha. 11. dende. Cedrinus
na. num. cesa de cedro. Leui. 14. y Canti. 1.

Cedro. i. cedrorũ. delos cedros. porq̃ es gto d̃l plu-
ral, Grecũ. 4. Reg. 23. y Ioannis. 17

Ceila. ceilæ. me. cor. nombre proprio. de vn lu-
gar dõde David se retraxo, y huyẽdo de Saul,
1. Re. 24.

Cella. cellæ. fœ. ge. camera, o cella', o celda, 1. Pa-
rali. 17. dẽde, C. ellula læ. diminutiuo. chica cel-
da. 1. Paral. 26.

Cellarium, rij. neu. ge. el cillero, o despensa do se
guardan las cosas de comer, para pocos dias,
promptuarium, para muchos. Deutero. 29. &
Canti. 1. & 1. uca. 12.

Celeber, & hæc celebris, hoc celebre. me. cor. in
prosa, cosa, solemae, y famosa. 3. Reg. 13. & san-
ctorum. Basilidis, cirini, & Naboris.

Celebritas, tatis. fœ. ge. la solemnidad. 2. Paral. 30.

Celebro, bras. por solemnizar, o festiuar, o hazer
solemnemente. Leui. 23. & Hebræ. 11

Celebs, cælibis. me. cor. in obliquo, cõmunis triũ.
ge. vel cõmunis duũ ge. casto y quasi celestial.
S. Nicolai, & hym. Primo dierum. dẽde, celiba-
tus, quartæ declinatio. la tal virtud, o estado de
cõtinencia. Otros lo ponen solo cõmune duũ
como lo muestra su significaciõ, y significa sol-
tero, o soltera comunmente.

Celer, & hæc celeris, & hoc celere, ligero, Hest. 3
& sancti Hippolyti, martyris.

Celeriter, aduerbium temporis, vel qualitatis, pre-
stamente. Gen. 24. & Actuum. 17. Celerius, mas
prestamente. Sapient. 3. & Hebræ. 13.

Celethi, & phelethi Hebreũ, valientes guerreros
o combatidores, tiene la vltima aguda, y son nõ
bres indeclinables, y su segunda syllaba comiẽ

ça en. l. y eran hazes de hueste de guerra y de la
guarda dẽ David, segun algunos: pero segun
otros eran. 70. iuezes d̃ lugares, celethi se inter-
preta, destruydores, Phelethi, maravillosos. 2.
Regum. 15. & Para. 18. † Tiene la pen. luenga.
Celeuma, tis. pe. cor. in obliquis, neu. ge. el cãto q̃
cantan los legadores en su combite, desque hã
segado, o los marineros pasado el peligro, o
los trabajadores desque han acabado su jorna-
da. Hiere. 25.

† **Celeusma**, se ha d̃ dezir cõ. f. despues dela. u. vee
a Buedo en las anotaciones sobre las Pãdecas.

Cœlitus, me. cor. aduerbium loci, del cielo, Hym.
Tu Trinitatis, & Hym. eterne rex altissime.

Cœlo, las. por esculpir. Zacha. 3. Item cœlo, las. por
esconder. gen. 18. ver. Qui sculpit cælat, seruãs
abscondita, Celat. Algunos hazen essa diferen-
cia que por esculpir se escriue cõdiphthõgo, y
por esconder sin el, dende. cœlatus, ta. tum. cosa
esculpida. 3. Reg. 7. & Ezech. 40. & cœlator, escul-
pidor. Exo. 28. & cœlatura, re. la tal obra. Ex. 38.

Celtis, tis. fœ. ge. vn instrumento de hierro con q̃
esculpen, que llaman los plateros. buril. iob. 19.
Vel celte sculpatur in filice. Segũ algunos la le-
tra ha de estar vel certe, o tros dizen celtis, tis.

† Y o no hallo que celtis, o celtis, sea vócablo La-
tino, ni griego.

Cœlum, li. neu. ge. enel singular, & cœli cœlorũ,
mas. ge. enel plural, el cielo. Gen. 1. & Matth. 6.
Dende.

Cœlestis, & hoc cœleste, cosa del cielo. ps. 67. &
Ioãnis. 3.

Cementum, ti. neu. ge. composicion, o cimientto
para edificar hecha de cal y arena, y agua, Gen.
11. cæmentum sine impenſa. Eccle. 22. i. cimien-
to d̃ arena sin cal, porque la arena es la rahez, y
cuesta poco, y la cal es cara, o dize se, cementũ
sine impenſa. i. expenſa, el lodo, porque se ha d̃
balde. De aqui se dixo. cæmentarius, rij. mas. g.
el albañir, o maestro de hazer cal. 3. Reg. 5. Ha-
lla se tambiẽ adiectiuo. f. cæmentarius, ria. riũ.
cosa de cimientto, o que pertenesce a cimientto

† Algunos escriuẽ cæmentũ, cõ diphtõgo de, cœ.
Ceminterium. vide. cœminterium.

Cœna, nã. fœ. ge. la cena. Iudi. 12. & Matth. 23.
dende cœnaculum. li. neu. ge. & pe. co. lugar pa-
ra cenar. Gen. 6. & marci. 14.

Cenchris, vltima acuta, vn puerto de mar cerca d̃
corintho, dõde vna sancta christiana, llamada
Phebe edificò vna yglesia, en la qual con sus li-
mosnas sustentaua los pobres. Rom. 16.

Cœno, nas. cenar. Tobie. 8. & Apoca. 3.

Cœnobiũ, bij. neu. ge. el monesterio. Sanctum
Vincentij,

C. ante. E.

Vincētij, & Anaſtaij, à Grēco venit. Nam coenon, quaſi cōmune dicitur, quia cōenō grācē, eſt cōmune, Latine, o Kinon, cōmunis. & vīos vita. S. Franciſci,

Cenodoxia, xiā. à cēno, que eſt ſuzio lodo, y doxa que eſt gloria quaſi cenofa, y vana, y munda na gloria, o dizeſe de cenos Grācē, que eſt vano, o liuiano, ovazio, quaſi gloria vana, o vazia iactancia. Griego eſt. Auguſtinus in oratione, qua ſe pręparat ſacerdos ad miſſam.

† Cenodoxia ſe ha de eſcriuir ſin diphthōgo, por que ſe deriva de cenos griego, que en latin eſt tanto como vanus, y doxa, que eſt tanto como gloria, quaſi vanagloria.

Cenofactoria, iallaras abaxo en la Scā. por q̄ anſi ſe ha de eſcriuir. No ſe ha de eſcreuir ſino ſcenofactoria ſin diphthongo.

Cenophegia, giā. ſcē. ge. feſtum tabernaculorum, que llaman los Iud. oſ fieſta delas cabañuelas. 2 Macha. 1. Hebræo eſt, eſcriueſe tambien Sche-no phegia, cō ſcē. † No ſe ha de eſcreuir ſino ſecenopelia ſin ninguna aſpiracion, d̄ ſcene, q̄ eſt tienda, alſanque, y pauellon, y pegnymi, q̄ quiere dezir componer, hincar, juntar vna coſa con otra. Porque en aquella fieſta haziā, hincauan, y aſſentaban los judios ſus tiendas, pauellones, o cabañas.

Cenſeo, ſes. ſui. por juzgar, o eſtimar, o mandar, o eſtablecer, o ſuadir, o delibrar, o nombrar, o cōtar. Toma ſe por eſtableſcer, o ordenar. Hym. Rerum creator.

Cenſura, rā. me. pro. ſcē. g. à cenſeo, ſes, la puniciō o rigor judicial, o la ſentencia, o el juyzio, o medida. Auguſtinus in ſermone ſancti Stephani, ſancti Andree.

Cenſus, ſus. ſui. maſ. ge. quarta decli. el numero, o cenſo, o pecunia, o theſoro, o moneda. Eccl. 30. o tributo. Matth. 22.

Centum indiclinabile, & omnis ge. ciēto. Gen. 21. & Iob. 19. Dēde Centies, aduerbio, ciēt vezes Eccl. 9. & Marci. 10. dēde tãbien Centefimus, ma. mum. ciento, en orden. Matth. 13. Centen. ā. a. in pluri numero tantum, cada vno de ciēto. Centenarius. a. um. coſa de numero de ciēto. Anto. Nebriffen, dēde tambien Centenus na. nū. lo. mſmo. 2. Regū. 18. & centenarius, ria. rium. Gen. 1. & Iudith. 7. dēde tambien, Centumcelis, vñ nombre proprio de vn lugar indeclinabile. S. Cornelij.

Centuplico, q̄s. pe. cor. caui. catum. por multiplicar cien vezes. 2. Regū. 24. dēde centuplum, nombre puſto aduerbialmente, me. cor. ſignifica cient vezes. 1. Para. 22. o eſt adiectiuo ſubſtantiuado. Matth. 19. de centuplus, pla. plum.

C ante E.

y tiene lugar de aduerbio comparatiuo. Dēde tãbien. Centuria. riarū. partes partidas de ciēto en ciento. 1. Regū. 29. Y el capitan o cabeça, o caudillo de cada vna, ſe llama Cēturio. Exo. 18. & Matth. 8.

Cœnum. ni. ceno, o lodo. Hier. 28. Cœnoſus, ſa. ſum. lodoſo.

Cephas, en Hebræo, petros en Griego, cognocēs en latin, caput en lengua Syriana, en caſtellano, conoſciente, o cabeça. Nombre fue impueſto a nueſtro patriarcha. S. Pedro por q̄ fue vicario de Chriſto, y principe y cabeça delos apoltoles. Ioā. 1. & gala. 2. & acuit vltimā, more latino. Quinti. & Anto. acuiunt priorē cephas.

† Cephas eſt vocablo Syro, y eſt tantō como petra en Griego, o petros, Atticē, q̄ no quiere dezir cabeça, ſino piedra, o peña. y eſt falſa la etymologia que da el auētor.

Ceptifer, ra. rum. à ceptum, & ſero, ſers. Quiē trae ceptro, que eſt vara real. S. Catherinā. Ha ſe de ſcreuir ſceptrū cō. ſ. y. c. y de aqui, ſceptifer. Cœptus, ta. tū. coſa començada, de verbo defectiuo, cœpi, cœpiſti. 2. Eſdrā. 6.

Cera. rā. ſcē. gen. cera. Iudith. 16. & Mich. 1.

Ceraſtes, tis. maſ. g. & hec ceraſta, tē. eſt vna ſerpiēte que tiene cuernos ſemejantes al carnero, y cubre todo el cuerpo d̄ arena, que ninguna parte pareſce, ſaluo aquella con que caça las aues, o otros animales. Gen. 49. Græcum eſt.

Cerdo. onis. me. pro. maſ. g. çapatero o ſaſtre, o otro oficial miniſtral. S. Sebaſtiaa.

Cerebrum, bri. neu. g. me. cor. cerebro o ſeſco dela cabeça. Iudicum. 4.

Cerimonia, niā. ſcē. ge. vel potius cerimonia. arū. las ſanctas coſtumbres, y ordenaciones eccleſiaſticas, acerca del culto diuino. Gen. 26. & Eze. 44. y dize ſe, cerimonia, dela cera, o d̄ los cirios, o quaſi carimonia, a carendo: por q̄ en l̄s dias que ſe vſauan careſciā, o no vſauā algunos manjares, o dize ſe à chare. i. ſalue, que era palabra, con que ſaludauan, o dize ſe de la dioſa ceres, por q̄ en los dias feſtiuos vſauan offreſcer ſu trigo, o dize ſe de cerete, ciudad en Italia, donde mas ſe vſauan las ceremonias, a hōra delos dioſes, ſegun Valerio Max.

Cerimonius, niā. nium. adiectiuo, coſa cerimoniaſa, o coſa de cerimonia in legenda. S. cypriani, ad ſectā cerimoniorum. ſ. feſtorū, de las fieſtas o eſt neu. & plu. nu. cerimonia, niorū. i. ſacrificia, ciorū. Algunas letras tienen ad ſectam cerimoniarū ſuarū, y entonces eſta clara la letra.

Cerimonior, aris. atus ſum. por honriar con cerimonia, o con ſacrificio, pareſce deponente. S. Cypriani.

C. ante. E.

Cerno, nis. creui. por veer, o mirar. Hester. 16. & Esaia. 33.

Cernus, nua. nuum. adiectiuum, humilde, inclinado, limpio, diligente, encorvado abaxo, prono y quien acata, o es reuerente: de cerno. Hymns. Primo dierum, & Aurora iam.

Certatim, aduerbio, à certo, tas. rehertosamente, o lo que dizen à porfia, o el vno por el otro, o contendiendo, o peleando vno con otro. Iudicum. 9. & sancti Nicolai.

Certo, tas. tau. por contender, o pelear, o litigar, o porfiar. Iudi. 3. & 1. Timo. 6. es neutro. pero halla se, certor, taris. deponete, en el mismo significado. S. Cecilia. dende. Certamen, nis. neu. ge. la tal contencion, o batalla, o pelea. Hymn. Pange lingua gloriosi, præliū certaminis. la pelea, o batalla, dela cõtenciõ, o debate glorioso.

Cerua, uæ. fœ. ge. cierua. Prouer. 5. & Hiere. 14.

Cerual, lis. pe. pro. neu. ge. almohada de cabece- ra, o cabeçal, o otra cosa que se pone dbaxo la ceruiz, o dela cabeça en la cama. De ceruiz, se dize. 2. Esdras. 3. & Marc. 4. super ceruical dormiēs, vn almahada a la cabecera, o toma se por almocela, en aquel lugar.

Ceruicatus, ti. pe. pro. soberuio, furioso, cõtumaz, duro de ceruiz. Eccle. 16.

Ceruicetus, pe. cor. hasta la ceruiz, de ceruix, por ceruiz, y tenus: hasta. S. Vicentij.

Ceruix, cis. me. pro. in obliquo fœ. ge. la ceruiz. Neheミア. 9. & Leui. 26. dēdē Ceruicosē, aduerbio, soberuiosa, o duramete, de ceruix se dize. In translatione Sancti Francisci.

Cerulus, la. lum. pe. cor. de cerca, es color verde, y negro como la mar. Ceruleus, ea. eum. cosa de tal color.

Ceruus, ui. maf. ge. el cieruo. Gen. 49. & Abacuc. 3.

Cesaraugusta, ita. fœ. ge. Caragoça ciudad metro politana en Aragon, Dixo se de Cesaraugusto, donde, Cesaraugustanus, na. num. adiectiuo, cosa de Caragoça Sāstorū, Anastasij, & Vincetij.

Cesaries, ei. fœ. ge. la cabelladura, o coleta del varon propiamente. Num. 6. & 2. Re. 14.

Cesio, onis. fœ. ge. de cædo, dis. por herir, significa el golpe, o la herida. S. Blasij.

Cesso, flas. destruyr, o cessar. Gene. 2. & Matth. 14.

Cesfor, oris. vide cædo.

Cæsus, sã. sum. vide cædo.

Cæterum, me. cor. aduerbio, significa mas, o item o allende desto. Eccle. 45.

Cæterus, ra. rum. me. cor. el otro. Gen. 14. & Lu. 8.

† Esta terminacion, cæterus, no se halla usada en Latin mas halla se la fœminina, y neutra. f. cætera, rum. & est relatiu substantia, diuersitatis.

Cætus, ti. maf. ge. la vallena, vel hoc cete & plura-

C ante E. & .H.

liter, cete. Indeclinabile, cete grãdia. Gene. 2. & Iob. 7. Vide Draco. † Ha se de escreuir sin diphthongo.

Coetus, tus. tui. maf. ge. & quarta decli. la compaña, o ayuntamiento de pueblo, o collegio, Genes. 49. & Hiere. 26.

C. ante. H.

Chamos, nombre es de vn Idolo de los Moabitas. Hier. 48. & Nũ. 21. † S. Hiero. dize que se llama ua este Idolo por otro nombre, Bedphegor.

Chamus, mi. maf. ge. cuerda, o lazo con que se ata perro, o el asno, pone se por freno. Regũ. 19. puede se escreuir sin. h. Camus.

Chana, vltima, acuta vn lugar de Gailea, della se dixo Symõ Cananeo, que se interpreta possefion, o quien possee. Ioan. 2.

Chaos, græcè, indeclinabile, & neuge. vna confu- sion de cosas materiales sin orden, y sin forma Luc. 16. vno dixo. Est chaos infernus, confusio, principiunq; Halla se tambien, chaus, chai. segun Dionysio. † Donde en los testos de. S. Lucas, cap. 16. se lee communmente chaos, en Griego esta chafina, que es lo mesmo que en Latin hiatus, aut vorago, quã diceret, latissima, & altissima fossa intercelit, ita vt nequeamus vltro citroq; commeari. gran hondura, y profundidad esta entre nosotros, y vosotros, de manera q no podemos pasar de vn cabo a otro.

Charissima, de charis. græcè. gracia se dize, charismatis, pe. cor. in obliquo. la gracia del Spiritu sancto, o don spiritual, o don de gracia. 1. corin. 12.

Charitas, tis. fœ. ge. me. cor. con. ch. en la primera syllaba, es especie de amor. f. el que es de Dios, y proximo. Prouer. 10. & 1. corin. 13. y es la mayor dlas tres virtudes theologales, y es griego. Si se escriue caritas sin. ch. significa carestia, y deriua se de careo, res.

Charta, tã. fœm. ge. el papel, o pergamino en que escreuimos, o hoja dl. Tob 7. & 2. epistola Ioã, escriuese cõ. h. è la primera syllaba, sin ella en la postrera. Tomã la los griegos por libro, y ouidio los imito en el tercero de tristibus quãdo dixo Nullus in hac charta versus, anare docet

Charus, ra. rũ. cosa cara, o amada. Thénorum. 1. & 2. Macha. 14.

Chermel, indeclinabile. et vltima acua, nõbre he- bræo, de vn môte, Carmelo llamado entre Phe- nicia, y Palestina. Interpreta se muelle, o tierno cordero. Esaia. 29. Cõuertetur Libanus in cher- mel, otra letra tiene, in charmel.

Cherubin, hic cherub. bis. bis. bi. bẽ. cherub ab hoc

hoc cherube. En singular se toma por vn angel de aquella orden. Hallase tambien haze cherubin per. n. in fine en plural, y significa el ayuntamiento de los spiritus de aquella ordē de los cherubines. Y assi en el plural es neu. ge. & interpretase cherubin, henchimiento de la ciencia de Dios, o entendimieto saneto en las alturas de Dios. Genes. 3. los griegos escriuen en el plural, cherubin, & seraphim, con. m. en el fin.

Chius, chij. ma. ge. vna isla, o lugar llamado Chio, Aetuum. 20.

Chirographum, phi. ne. g. vel chirographus, phi. mal. ge. escriptura manual, porque chir, græcē se dize manus, & graphe escriptura, y es aluala o cedula, que Latine se dize cautio, o recautū. ti. que da el deudor, al creditor, o prestador, cō que lo haze cauto, y seguro sobre lo suyo, o d su deuda. Tob. 1. & Colo. 2. griego es.

Chirotheca, cæ. fœ. gen. pe. pro. el guante, à chir. ros. i. manus. & theca, positio. In legēda. S. Frā cisci. de griegos viene.

Chirogillus. lij. græcē. masc. g. animal feroz y de rapina. Leui. 11. Otros escriuē chirogillus, y es mas comun letra, y es animal feroz, de rapina, espinoso, menor que erizo, aunque algunos lo ponen mayor, otros dicen que es conejo, y cō estos cōcuerda la letra hebraica q̄ dize: cuniculus, escriuese cō. h. la primera syllaba: y con dos ll, la penultima, en el griego, donde nasce.

† No se ha de escreuir, Chirogillus. 2. sino, Chœrogryllus. lli. con. æ. diphthongo en la primera syllaba, y con. y. griega en la segunda. Tiene se por cierto q̄ sea el Erizo, animal espinoso. Dizese Chœrogryllus, d Chœros, y gryllus, q̄ ambas diciones, significan en Griego, Puerco, al qual es semejante el erizo.

Chlamis. dis. fæ. g. linage de mato, o vestidura militar, que antiguamente se vsaua. me. cor. en el genitiuo, y es griego. y escriuese con. ch, porq̄ en griego se escriue con. ch. i. Regū. 24. & mat. thi. 27.

† Chobar, nombre de vn rio, interpretatur pondus, & onus. Ezech. 43.

Chod, chod. dicen los Doctores Iudios, q̄ significa todas las preciosas mercaduras. Otros dizē q̄ es nōbre de vna preciosa piedra, pero no dicen qual sea. Hebraico es. Ezech. 27.

† Algunos hebreos lo interpretan, Iaspis.

Cholera. rē. m. cor. la colera. f. vno de quatro humores. i. effusio. o abundancia de hiel. Ecclesia 31. Griego es.

Chorda. dæ. fæ. ge. qualquier cuerda de alambre, o tripa, o de otra materia. Laudate eū in chordis. i. en istrumēto q̄ se tañe en cuerdas. Ps. 150.

Chōrea. rē. me. prō. porq̄ en Griegō es diphtōni go, fœ. g. dāça, o corro, o cāto de plazer, y dize se à chor^o, chori. Toma se por coro de virgines cātates. Hym. Iesu corona virginū. griego es.

Chor^o, ri. m. g. era vna medida d. 30. modios. 3. Regū. 4. & Lu. 16. y en este significado parece ser hebreo, y descendir de chora, que es collado, porque el monton de tantos modios parece collado, aunq̄ los que no siguen esta deriuaciō lo escriuē sin. h. en este significado: o es la compaña, o la orden. Nehe. 12. o el cāto dulce, y en tonces descende de chara griego, que significa alegria. Thre. 5. y escriue se con. h. ps. Lauda te cum in tympano. i. en pādero, o otro instrumento semejante, & choro. i. en concorde ayuntamiento de bozes, y de aqui se dixo corro en Castellano, donde muchos trauados cantā saltando. Y assi se toma. Iud. 21. o choro se dixo, segun algunos, el instrumento musico, q̄ llamamos gayta, o cheremia, & Luc. 15. se puede assi tomar. Alguna vez se toma por el q̄ dezimos choro en la yglesia. Y toma el nombre de lo q̄ contiene. Item corus, sin. h. significa vn vieto, septentrional. V no dixo. Est mensura chorus, bacchatur flamine cor^o. cātāt dulce chorus, est locus ipse chorus.

Chrisma, tis. neu. ge. & me. cor. intrisyllab. la crisma q̄ se haze d. olio, d. oliuas, y bāfamo. De cō se cæ. Ecclesia. es Griego, y significa vn guento Chrysolithus, thi. mas. ge. pe. cor. a chrysol, que es oro, es piedra preciosa de ethiopia q̄ resplādesce como oro, y cētellea como fuego, tiene color de mar, y declina à verdor. Exo. 28. & Apo. 21. Ay vna especie d. chrysolito q̄ de dia semeja en el color al oro, y de noche al fuego. Ay otra especie q̄ se dize chrysolētus, q̄ es de color de oro, y parece mejor ala mañana, y cō el dia se entorpesce el color, y es muy dispuesto a inflamarse si le llegā al fuego, segū Ili. griego es

Chrysopassus, ssi. mas. g. es piedra preciosa de color mezclado de oro, y verde. à chrysos, q̄ es oro, y passos que es color, o puerro por el color verde. Apo. 21. Griego es. Otros lo escriuē, chrysoprasus, y lo deriuā d. chrysos, oro, & prason, puerro, y entonces tiene la penulti. breue

† No es verdadera etymologia la q̄ da el auctor, porq̄ chrysopastus, se dize d. chrysos, q̄ es oro, y dīte verbo griego passo, q̄ es tāto como spar go, porq̄ el color de oro esta esparzido por el. Ay otra piedra differēte desta, q̄ se dize chrysoprasos, y compone de chrysos, y prason, q̄ es puerro, porq̄ tira en el verdor à esmeralda, y declina a color de puerro.

Christicola, læ. pe. cor. & communis ge, christia-

C. ante. H & I.

nō quasi colens Christum, a Christus: & colo.
lis. S. Catharinæ.
Christotocos. Græcè, madre de xpo, en Latin. In
sermone assumptionis.
Christus, Græcè Messias. Hebraice, Vnctus. Latine
vngido en vulgar, Matth. 26. Dixose de chrio
Griego, que significa vngir.
Chronicon: græce. i. temporal à chrōnos. i. tēpus
prolo. Reg. Inde, chronica, el libro, o la narra
cion de los tiempos. S. Hieronymi.

C. ante. I

Cyathus, thi. me. cor. ma. g. el cotrophe, o vaso de
beuer. Exo. 25. & Num. 4. griego es.
Cibariū rij, neu. ge. manjar. Iosue. 1. & Eccle. 33.
Cibo, bas. ceuar, o dar de comer. Deu. 8. & Rom.
12. dende. Ciborium, rij. neu. ge. vn ornamento
como tapadera de arca, que ponian encima dī
altar por paucillon, y guarda poluo, y ornāmē
to sobre quatro columnas. Y porq̃ ciboriū quie
re dēzir, arca, o lugar do se guarda el cibo, o mā
jar, por ventura a esta semejança se dixo cibo
rio, el que guarda el altar, y cibo spiritual, q̃ es
guarda poluo, dōde parece que se ha de dezir
ciborio, y no cimborio. S. gregoriij.
Cibus, bi. mas. g. el ceuo, o mājara, Gen. 6 & Mar. 6.
Cicatrix, me pro. cicatricis. penult. pd. fœ. gene.
por cicatriz, o señal de llaga sana, y dizese, cica
trix, quasi cecatrix, porque ciega y cubre la lla
ga. Leuiti. 13. & Hiere 8.
Cicer, ciceris. me. cor. neu. ge. guaranço. 2. Re. 17.
Cyclas, dis. me. cor. fœ. ge. de la redondez se dize,
porque cyclōs es redōdo, como circulus, y di
ze se cyclas, vna vestidura hermosa, plegada ar
riba, y ancha y suelta de abaxo. S. Agnetis, grie
go es, tambien se llama, Cyclas, elç.
Cyclops, pis. me. cor. mas. ge. gigante monstro
so, y con vn ojo. Vnde. Cyclopeus. pea. peū.
pe. cor. cosa perteneciente al tal gigante. San
ctorū Tyburtij, & Susannæ. Saxa cyclopea. i.
cuevas en peñas, do morauā los gigātes cyclo
pes, ètre Cataña y mescina, en Sicilia. griego es
Ciconia, nix. fœ. ge. cigueña. Hiere. 8. puedese de
zir. Ciconium, nij. neu. g. y entōces significa el
que dizen ciguñal para sacar agua, en griego
se dize celonium.
Cidaris, ris. me. cor. fœ. g. tertiz decli. la mitra del
pontifice, o capelo pontifical, o tiara. Exo. 28.
& Ezechie. 21.
Cygnus, gni. mas. ge. en griego, es el aue Cisne, q̃
en latin se dize olor, aunque algunos dixerōn
que se dixo cygnus, à canendo, porque canta
dulcemente, mayormente cerca dela muerte,
que en lugar de gemir canta. Leuit. 11

C ante I.

Cilicium, cij. neu. el cilicio que se haze de pelos,
o lana de cabras. gen. 27. & Matt. 11. dende Ci
licinus, na nū. pen. pro. adiectiuum, cosa de ci
licio. Exo. 26. & Apocal. 6
† Cilicium, dictum est à cilicibus populis: entre
los quales, como escriue Marco Varron, se m
uento. haziā los cilicios en aquella regiō de la
na de cabrones y cabras, para resistir, como di
ze Vegecio, al impetu delas factas. Y tãbien se
hazian estos cilicios, como dize Asconio Pe
diano, para cubrir las casas y las tiēdas, o paue
llones del real, y de las huestes. Agora vianlos
algunos religiosos entre los christianos.
Cymbalum, li. me. co. neu. ge. vn instrumento de
tañer, mezclado dī diuersos metales. q̃ da muy
agudo sonido. Iudith. 16. & Psal. Laudate do
minum in sanctis eius, & Esai 18.
Cuminum, ni. neu. ge. me. pro. el comino. græcè.
Esai. 23. & Matth. 23. y escriuese con, y griega:
† Dizese en latin, cuminum. i.
Cimiterium, vjde cæmiterium.
Cinnamomum, mi. pe. p. vel hoc cinamomum.
mi. vn arbol aromatica, o olorosa, dī etiopia, cu
ya corteza es como caña redonda y delgada.
Exo. 30. & Apoc. 18. y por esta semejança lla
man asī ala canela.
Cinara, ræ. me. cor. fœ. g. vn instrumento musico
decieo, cies, por mouer, porque mueue el ay
re con su son, o porque se mueue quando lo ta
ñen, dizese tambiē accitabulum, de accio. cis.
por llamar. i. Mach. 4
† Cinara, es vocablo del qual yo no hallo menció
en algun auctor latino, saluo en Horatio, lib. 1.
epist. ad meccenatem, el qual dize. Inter vina
fugam, Cinara moerore proterua, mas allī no
significa instrumento musico, pero parece q̃
hizo mencion de este genero de instrumento.
Philon Iudæo, in lib. Biblica, antiquita. Aun
que ala verdad, de cithara, facilmente se pudo
venir a dezir corruptamente, cinara. Y el vo
cablo, accitabulū, que trae aqui el autor, no lo
tengo por Latino, aunque Lucretio vso deste
verbo. accito. tas. Tãbien cinara, es vna specie
de cardo, que no diffiere del cardo que come
mos, que se dize Scolymus, saluo que el cardo
cinara, es mas vicioso, y loçano, echa vnas cabe
ças encima dī hãstil, q̃ llamamos alcarchophas
delas quales ay grande abundancia en ordo
ua, mas en aquella tierra llamãse alcarchiles, pa
diferenciar los delas alcarchophas, que echan
estos otros cardos, q̃ comemos en Salamanca.
Cincinus, ni. me. p. positione, porq̃ se escriue cō
dos. nn. mas. ge. los cabellos que pendē, o que
cuelgan dela cabeça, o fueitos, o cogidos en
nudos

ñudos, ó en otra manera. O crespós, ò vedija d' cabellos rebueltos. Iudich. 16. & Cantic. 5. Cin cinni mei. Ezechie. 8. i. en mis cabellos luen- gos, o en la copa, o coleta que hazen.

† Cincini, segun. M. Varron son los cabellos re- torcidos, y enfortijados, los quales Martial al ludiendo por ventura ala metaphora de Espa- ña, como Español que era, los llamó anulos.

Cinctorum, rij. neu. ge. à cingo, gis. cinta, o cinto, o cosa con que alguno se cine. Esa. 11. & domi- nica. 3. Aduentus.

Cingo, gis. xi. por ceñir, o cercar, o emboluer. Iob. 19. & Ioan. 21.

Cingulum, li. neu. ge. & me. cor. cinto, o cinta de hombre. Exo. 39. & Esa. 5. como cingula, 12. es cincha de bestias,

Cinís, fis. fœ. ge. me. cor. moxquito delos que pi- can. Exo. 8. tambien se dize Latine, Culex. cis. Græcū est, y no es el moxquito del vino, sino el que rezumba, y pica molestandamente, y abun- da en tierras calientes de verano, como en Se- uilla. Algunos lo escriuē con. s. enel principio. Otros dizē que es linaje de mosca muy chica, y que pica agramēte † Ha se de escreuir, Cy- nips, Cyniphis, con. y. Griega en la primera sy- llaba, y con. ps. en la vltima, y con. ph. enel ge- nitiuo.

Cinis, cineris, masculini generis, ceniza. Gen. 18. & Matthei. 11.

Cynomia, mix. fœ. ge. pe. cor. la mosca de perro, Psal. 77. Attendite, & Psal. 104. Griego es. † Ha se de escreuir Cynomyia, con. y, en la pri- merr syllaba, y cō, yi, diphthongo en la penul- tima

Cinoth. vocablo Hebreo, lamentaciones de Hie- re. Prol. Regum.

Cynus, ni. Dani. 13. & in Prol. Algunos creen q̄ es lentisco, algunos enzina, y creen tambiē al- gunos, que en Hebræo significa cortar, otros en Griego. Y por esso Daniel quando el mal- viejo respondiò, que sub cyno auia visto à Su- fana cō el mâcebo, replicò, Scindet te, por allu- sion delo que Cynus significaua. s. scision, o di- uision, o tamiento, y por esto en griego sci- nus se escriue con. s. enel principio. Dizē tam- biē que el çumo del lentisco sana las cortadu- ras y grietas delos beços, y manos † En la historia de Sufanna, Danielis, capi. 13. segun la traduciō de Theodocton, todos los testos cō- munmēte tenian estas palabras. Si vidisti eam, dic sub qua arbore videris. Qui ait, sub Cyno, donde auia de dezir, schino, con. s. y. ch. y con, i. en la primera syllaba. Y quiere dezir en Grie- go, schinus lo mesmo que en Latin, lentiscus,

arbol bien conosciado en España, del qual se- saca la goma que se dize en Latin mastix, y en vulgar, almastiga. Dixo se schinus, de schizo, que es tanto como scindo, y así alludiendo à esta significacion, dixo luego Daniel, Scindet te Deus. Y luego vn poco mas abaxo, dixo el otro viejo. Sub prino. Y por este vocablo pri- no, se leya en muchos testos corruptamente, pruno. Y es prinus en Griego, lo mismo que en Latin, ilex, y en romance, carasca, o enzi- na. Y dixo se prinus, a verbo prino, quod est seco, y así dixo luego Daniel, alludiendo a es- ta deriuaciō, Secet te medium. Esta es la verda- dera declaracion de aquel lugar de Daniel, y no la quetrae Constantio Fanesc, vir alio qui & doctus, & diligens.

Cio, cis. ciui. quartæ coniugation. por llamar. Hymnus. Ales diei. Iesum ciamus vocibus, y lo mesmo significa, cicio, cics. fecūdæ coniu- gationis.

Cyphus, phi. Græcè, masculini generis, la copa, o caliz, o otro vaso para beuer. Gene. 44. & Hie- rem. 35. Puede se escreuir con. s. cyphus.

Cypressus, fsi. fœ. ge. cipres, tine madera que no se corrompe Eccli. 24.

Cypressinus, na. num. cosa de cipres. Cantico. 1. Algunos Latinos escriuen, cyparissus, & cypa- rissinus, algunos cypressus, & cypressinus.

Cypriarcha, chæ. maf. ge. el Principe de Chiple. 2. Macha. 12. cipriarches, los Principes de Chi- ple, à Cyprius, pri. & archon, princeps.

Cyprius, pria. prium. cosa de Cypro, que dizien Chiple. Actū. 4. Toma se por hombre, o mu- ger de Chiple. 2. Mach. 3.

Cyprus, pri. foeminini generis, o segun los mas doctos, cypirus, piri. o cyperus, ri. med. pro. vn arbol que ay en Egipto, aromatica, ò olorosa, tiene la simiente blanca y olorosa, semejante al culantro, ayuntada como razimo de vua, la qual cozida en azeyte, y exprimida apro- uecha para vn vnguento, que llamā, ciprinum, ciprin, neutri generis. Cantic. 1. botrus cypri. Ha de dezir, cypiri, o cyperi, y tambiē. Cant. 4. Cipiri cum nardo. y està cypiri enel nominati- uo del plural. Cyprus, cipri. es la isla, o reyno q̄ llaman Chiple. Actum. 13.

† En muchas maneras se engañò aqui nue- stro auctor, Lo vn porque confunde a Cyprus, con cyperus. Lo otro, porque los escreue con mala orthographia. Lo tercero, porque se po- ne a declarar lo que no sabe. Son pues dos vo- cablos Griegos. El vno es, cyprus, q̄ es lo mes- mo que en Latin, ligustrum: y es vn arbol que tiene las hojas como oliua. saluo que son vn

poco mas anchas, y mas blandas, y mas verde guantes, echa vna flor blāca, y olorosa, y vna simiente negra, como la del fauco. Dela flor deste arbol hizo mencion el Summo Poeta Verg. en la segunda egloga, quando dixo. *Alba ligustra cadunt.* El qual vocablo no entendiendo los commendatores grāmaticos, dixeron mil deuanecos, que por no deuanear como ellos, no los quiero referir. Basta dezir breuemente, sin gastar palabras, que *ligustrum*, es arbol conofcido en nuestra España, y llama se vulgarmēte alheña. Nafce copiofamente en el reyno de Valēcia, donde la vi la primera vez, y yo la he mostrado, á algunos en castilla, especialmēte en Leon: pero dōde ella nafce mas fina y olorosa, es en Palestina, como dize Dioscorides. Dela flor dēste arbol se solia hazer vn azeyte oloroso, que se llamaua *cyprino*, y este es el arbol de que se hizo mencion. *Cant. 1. & 4. Botrus cypri dilectus meus.* i. ramo de flores olorosas de alheña. Escriue se cō, y, Griega. Ay otra planta, que se llama *cypirus*, con tres syllabas: y en la primera tiene, y, Griega, y en la segunda diphthongo de. ei. Y por abreuiar, es la que vulgarmente llamamos juncia auella nada, porque echa en las rayzes vnas peloticas como auellanas: mas ay desta planta dos especies, vna siluestre, que nafce cōmunmente en lugares humidos, y lagunosos, y otra que se siembra en Valencia, cuyas rayzes se comē, y llaman se *chuphas*.

Circa, p. a. p. osicion del accusatiuo, cerca. *Gen. 19. & Luc. 10.*

Circino, nas. med. corr. andar al derredor, o traer haziendo circulo, el compas. *Ouidius. Inclinat cnrsus, & eadē circinat aures*

Circinus, ni. me. cor. à circulo dicitur, el compas. *maf. ge. Esa. 44.*

Ciciter, aduerbi. med. cor. quasi, o cerca. *Audi. 3. & A. tum. 2.*

Circueo, uis. iui. itum. andar al derredor. *Gene. 2. & Mar. 6. dende. circuitus, tus. tui. masculini, generis, el tal rodeo, o cerco. Exodi. 15. & Hebr. 11. † Mejor se dize circumeo. is.*

Circuitus, ta. tū. pe. cor. cosa andada al derredor. *Numeri. 13.*

† *circuitus, tus.* por circuito. viene de *circuo*, is. *ps. 11.*

Circulator. circulatorum ludus. juego circular, & infructuoso de niños, o semejante a los juegos que se hazien en los coliseos que erā pueriles, y vanos. *1. Prol. B. cap. 6.*

Circūmagō, gis. pe. cor. por traer al derredor siēpre se escriue con. m. aunque se calla en la pro

nunciacion. Algunas vezes causa euphonia. i. porque suena mejor callando se, quando *circum*, se compone con diēstiones, que comienzan de vocal. El propheta *ezechiēl*, en el capitulo. 36.

circumamicio, *circumamicicis.* quarta coniugationis. & *circumamisto*, *circumamistas.* frequentatiuo, por cubrir de toda parte, dēde, *circumamietus*, *circumamista.* *circumamietum.* cubierto, o cubijado de toda parte. *Psal. 44. & Apoc. 4.*

circuncido, dis. por circuncidar, de *circum*, & *ca* do, cēdis. que es herir, o cortar. *Gen. 17. & Luc. 1. y. haze cēdo, cēdis, cēcidi.* en el präterito, med. prod. Y en el supino. *cēsum.* con vna. s. y todos sus compuestos producen esta syllaba. ci, quando es penultima, assi en el presente como en el präterito y participio: y siempre haze el präterito en. di. y no en. si, y assi haze *circūcido*, *circūcidi* en el präterito. Dēde, *Circūcisio*, *circuncisionis.* sc̄minini generis, penultima, produ. *circuncision*, que dizen retajar. *Ioan. 7. & Gala. 5.*

Circūcingo, gis. xi. tum. por ceñir, o ligar al derredor. *Eccle. 45.*

Circundo, *circundas*, *circundedi.* pe. cor. Nota q̄ esta syllaba, da. en. do. das. y en sus compuestos de la primera coniugacion siempre es breue, assi en el verbo, como en el präterito, y en el supino. Y assi *circūndare*, *circūndatus*, *circūndatum*, abreuian la penultima, y significa *circundo*, cerrar, o cobrir. *Gene. 27.*

Circūndatus, ta. tum. pe. cor. cercado, o puesto al derredor. *Danielis. 5.*

Circūduco, cis. xi. tū. por traer, o guiar à alguno o à algunos al derredor. *Exo. 13. & 1. Cor. 9.*

Circūedifico, cas. edificar al derredor. *Thren. 3.*

Circūfero, pe. cor. fers. *circuntuli*, pe. cor. *circūlatum*, traer al derredor. *Deute. 3. & Iacob. 1.*

Circūfodio, dis. di. sum. cavar, o hazer caua al derredor. *Esa. 34.*

Circūfulgeo, ges. si por resplādescer cerca, o al derredor de Alguno. De *circū*, & *fulgeo.* a. tū. 9.

Circūfundo, dis. *circūfudi*, sum. por derramar, o echar, o ahuyentar al derredor, o por cerrar. *Sanctorum Vitalis & Agricola.*

Circūlego, gis. por nauegar cerca, o al derredor. *Lego*, alguna vez se toma por nauegar, *circūlegentes*, nauegando al derredo. a. tū. 28.

† *Lego*, algunas vezes quiere dezir, nauegar, costa, à costa, a la lengua del agua, que en buen romance se dize raer, vso deste verbo en este significado, *Pomponio Mella, y T. Liuius. lib. 5. Bell. Maced.*

C. ante.I.

Y Verg.3. *Aeneid.* Littoraq; *epiri* legimus.
 Circunligatus,ta.tum.atado al derredor,o del to
 do,y bien atado. *Iudi.*16.& *Ezechie.*24.
 Circunlinio,nis.pe.cor.quartæ coniuga.vntar,a-
 feytar,ornar.*Ezechi.*23.
 Circumornatus,ta.tum.cofa compueſta,o afeyta
 da de toda parte,o al derredor.*Pſal.*143.
 Circumpes,dis.pe.cor.in obliquo.Los ſandales q̃
 es calçado,o ornamento de los pies quando el
 pontifice ſe viſte de pontifical. *Circumpedes*,
 pe.cor.vel *circumpediles*.pe.pro.ſegū otra le
 tra,los ſandalos,o granadas texidas en tal for-
 ma.*Eccle.*45.
 Circumplector,teris.circūplexus ſum. por atar,
 o ligar al derredor. *ſunes peccatorum circum*
*plexi ſunt me.**Pſal.*118.*Memor eſto.*
 Circumpono,nis.fui.ſitum.poner al derredor.*ge*
*ne.*41.*dēde*,circūponens participio.*Mar.*15.
 Circumquaque,aduerbium loci:de toda parte,o
 por cada parte.
 Circumſcripſit. *Adam mulier.*i.engaño lo la mu-
 ger,à circūſcribo,bi,psī. por engañar ſotilmē
 te. *Ambro.*in ſermone ſancti Petri ad vincula.
 Circumſcriptus, finido, o acabado,o metido en
 lugar. *Ergo.*in home. *dominicę.*4.*poſt Pēte.*
 Circūſedeo,des.di.aſſentarſe al derredor. *1.Mac.*5
 & *Lucę.*22.
 Circunſepio, pis. por cercar de ſeto, o valladar.
*Iob.*19.*dēde*. *circunſe ptus*,pta.ptum. cerca-
 do de ſeto,o de valladar. *Baruch.*6.
 Circunſpecto,pectas.frequentatiuo de circunſpi-
 cio,por mirar muchas vezes al derredor. *Cir-*
*cunſpectans.**Iob.*15.*mirando al derredor.*
 Circunſpicio,circunſpicias,pe.cor.mirar al derre-
 dor, o bien y del todo y agudamente. *Exo.*2.
 & *Mar.*5.
 Circunſto,cunſtas.circunſteti,eſtar al derredor,
 1.*Reg.*22.& *Ioannis.*11.*dēde*. *circūſtantia*,tiæ.
 circunſtancia,o coſa que eſta cerca,o al derre-
 dor,o junta à otra. *Pſal.*140.
 Circuntectus,teſta.ſtum.cofa cercada,o cubier-
 ta del todo,al derredor. *Hebre.*10.
 Circunuallo,uallas.por certar de albarrada, o de
 palenque. *Eſai.*29.
 Circunuenio,circūuenis,circūueni.entum quār-
 tæ coniu.por cercar,o por engañar,o fraudulē
 tamente opprimir,y aſcondidamente ſubuer-
 tir. *Sapien.*2.& 2 *Cor.*12. *dēde*,circunuentio,
 onis.ſoc.ge. engaño fraudulēto,e encubierto.
*Ephes.*4. & *Ioan.* *chryſoſt.* in homel. *domini-*
*cę.*22.*poſt Pente.*
 Circus,ci.cerco.maſ.ge.era lugar anſi llamado,y
 hechó en figura circular,o redōda dōde ſe ha-
 zia representaciones,y tomo el nōbre de ſu fi-

C. ante.I.

gura. *De circus*, ſe dixo *circulus*.li maſ.ge.ſu di-
 minutiuo, chico cerco. *Exo.*25. & *Eſa.*37.
 Cyrene, nes.ò *cyrene*.arū. en plural, me. pro. nom
 bre propio de vna ciudad en cabeça de Africa
 a la parte oriental hazia el Egipto. *Amos.*9. &
*Actū.*2. vnde *cyrenęus*, *neanęu*.pe. pro. porq̃
 es diphthongada. *Math.*27. *Hōbre* de aquel lu-
 gar, qual fue aquel Symon cyrenęo, que lleuo
 la cruz de nueſtro ſeñor. *Dēde* ſe dixo hic, &
 hec *cyrenenſis*, & hoc *cyrenēſe*, coſa de cyre-
 ne. *Actuum.*9. & 13.
 Ciftarchia, vide Sitarchia.
 Cifterna, næ. ſoc. ge. cifterna. *Exo.*21. & *Hier.*2.
 Citatus,ta.tum.me. pro. coſa arrebatada,o incon-
 ſiderada,o accelerada. *Eccle.*14. o coſa q̃ paſſa,
 preſto. *Eccle.*18. & *Sapien.*13. *Tambiē* ſignifica
 coſa llamada, que dezimos emplazada. *Act.*4.
 en los primeros dos ſignificados deſcende de
 cio, cies. de la ſegunda, por mouer. En el ter-
 cero ſignificado deſcende de, cio, cis, de la
 quarta, por llamar. Y deſcēde citatus,ta.tum.
 de cito, citas. Y nota, que cito, tas. quando de-
 ſcende, y eſ frequentatiuo de cio, de la ſegū-
 da tiene la primera breue en ſus compueſtos.
 Quando de cio, por llamar, que es de la quar-
 ta, la produze. Y anſi cio, es. como cio. cis, ha-
 ze ciui, en el p̃æterito, y citum en el ſupino.
 Y de la diuerſidad de compoſicion de cio, &
 de cito, naſce que algunos de ſus compueſtos,
 algunas vezes tiene la ci, luēga, y algunas bre-
 ue, como excio, en el ſupino, excitum, vel ex-
 citum, concio, concitum, vel concitum, accio,
 accitum. Y deſtos compueſtos ſe facan los que
 en eſte verſo ſe contienen, porque ſiempre la
 abreuian. A cito cōpoſita producimus, & bre-
 uiamus, preter ſollicito, recito, oſcito, ſuſcito,
 tantum. Y con eſtos entra reſuſcito, por ſer cō
 pueſto de ſuſcito.
 Cithara, rē. me. cor. ſoc. ge. vihuela, o ſu ſemejāte.
 tienē los eriegos eſtos nōbres cithariſta citha-
 rœdus. pe. pro. El tañedor q̃ ſe dize de cithara,
 y ode, que es canto, y eſ propiamete el que ta-
 ñe y cāta. *Apocaly.*14. & *Greg.* in ſermone *Apo-*
ſtolorum.
 Citharizo, zas. zaui. penulti. prod. tañer. vihuela,
 1. *Corin.*4.
 Citò, aduerbio, preſtamente. *Exo.*32. & *Ioan.*11.
dēde. *citius*, mas preſto. *Eſai.*58. & *Ion.*13.
 Citropes, pedis. maſ.ge. vn vaſo de barro con tres
 pies, à citra, & pes, pedis, quaſi, citra ſuperiorē
 partē, habens pedes, & corripit mediā in triſ-
 ſyllabis, & penultimā in alijs. *Algũos* eſcriuē ſi
 tropes de ſin que es cum, & tris, & pes, otros ſa
 tropes. otros (y por ventura mejor) chytropus
 D 2 chytro-

C. ante. I. & L.

- chytropodis de chyttron grēco, que es olla, y pus, que es pie, y así significa olla con pies. Puede se tambien declinar, chitropoda, de. como tripoda, dī acusatiuo griego. Leui. 11. † chytropus, odis. se ha de dezir, de chytra, que en grēgo quiere dezir, olla, y pus, podos, q̄ quiere dezir, pie, porq̄ chytropus es olla con pies, como las suelen hazer de metal. Y todo lo de mas que a cerca deste vocablo trae el auētor, no se deue admitir.
- Ciuis, is cōmunis ge. ciudadano, o ciudadana. Leuitici. 19. & Luc. 15.
- Ciuilitas, tatis. fœ. ge. el morar en la ciudad, como ciudadano, o el poder vsar, y gozar de los priuilegios della. Actuum. 22.
- Ciuitas, tatis. fœ. ge. me. cor. ciudad. Ge. 4. & Luc. 1.
- ### C. ante. L.
- Clades, dis fœ. ge. perdicion, o daño, o pestilēcia, o destruycion. 2. mach. 14.
- Clam, aduerbio. i. abscondidamente. 1. Reg. 19. es tambien preposicion. Vt locutus est clam me i. menesciēte, en mi ausencia, no sabiēdo lo yo. clam me abigeres filias meas. Gen. 31.
- Clamis, arriba en su lugar en la, ch.
- Clanculum, aduerbium, me. cor. abscondidamente, o callandito. S. catharinæ, & sanctorū Vincentij, & Anastasij.
- Clango, gis. xi. non clangui, como algunos dizē, y se halla. Num. 10. pero creese q̄ fue por vicio de escriptores. Así q̄ deue dezir clāxeris, segū Prisciano. Saluo si se defendiēse cō la auētoridad de sant Hieronymo. Por tañer, o resonar, y es propiamēte de bozina, o trompeta. Exo. 19. clāxeris. de griego viene.
- Clangor, oris. me. pro. el sonido delas trompetas. Num. 10. Concisus, clāgor. i. quebrador, & 2. Paralipo. 15.
- Clamito, tas. frequētatiuo de clamo, me. cor. por dar voces à menudo, y el clamor, es propio de los hombres, como clangor, es sonido de cosas irracionales. Hiere. 20. & Prouer. 8.
- Clamorus, fa. suū. quiē da muchas voces, o es lleno de clamor, de clamo, mas. por vozear, o dar voces, y es vna cosa cō clamorofus por synopa. S. Sebastiani.
- Clareo, res. rui. por parecer claro. 2. Corin. 3. dēde clarifico. cas. por esclarescer, o aprouar, o honrar a otro. 2. Esdras. 8. & Ioan. 12.
- Classis, sis. fœ. gen. flota, o armada de muchas naues. Deut. 28. & 3. Reg. 9.
- Claudico, cas. me. cor. coxq̄ar. Ge. 32. dēde, claudicans, participio, quien coxquea. Ad. Heb. 12.
- Claudo, dis. clausi. sum. por cerrar. Leuitici. 14. &

C. ante. L.

- Lucas. 13.
- Claudus, da. dum. coxo. Deute. 15. & Ican. 5.
- Clauiger, clauigiri. mas. ge. de clauis, & gero. ris. se compone, el clauero, o el que tiene, o trae llaves. Hym. Iesu saluator.
- Clauis, uis. fœ. ge. llave. Esa. 22. & Luc. 11.
- Claustum, stri. neu. ge. claustro, o encerramiento, o lugar secreto, o apartado. Michas. 7. custodi claustra oris tui, guarda el secreto de tu boca.
- Clausus, clausa. sum. a claudō, dis. cosas cerradas. matth. 6. clausum. i. vilisimo, o abietisimo, o captiuo. 4. Regū. 9. clausi quoque defecerunt. Deut. 23. Toma los encerrados, por los que estā en fortalezas.
- Clauus, ui. mas. ge. el clauo de hierro. Num. 33.
- Clauus, vna vestidura de purpura que vsauan los Senadores. S. Bartholomæi.
- Clauus, el gouernalle de la naue. Prouerbio. 23.
- Clauus, la estaca, o clauo grueso, con que se arma la tienda en el campo, claua, la porra, o maça, clauis, la llave, vno dixo. claua ferit, clauis aperit, clauus duo iūgit, otro dixo. claua genus baculi, clauis fera, clauus acutus. clauis remigiū, vestis quoque sit tibi clauis. f. la que vsan los nauegātes, llamamos esclauina. Otro dixo. Indue te clauē, rege clauo. percutē claua.
- Clemētia, tiē. fœ. ge. la clemēcia, q̄ es misericordia, y piedad de principe. Iosue. 11. & Actū. 24.
- Clemens. entis. cōis triū. ge. misericordioso, o piadoso. 3. Reg. 20. & Hym. Iam bone pastor, y de aqui se dize clemēcia, vna virtud q̄ modera la crueldad, y conuiene, maximē a los principes.
- Clementer, clemētius, clemētissimē, aduerbios. In hac die clementius. i. mas piadosamente. Hym. Iesu redemptor omnium.
- Cleopatra, penultima correpta in prosa. Nōbre propio de vna reyna de Egypto. Hester. 11. & mach. 10.
- Cleros, grēcē. i. fuerte, o parte, y d̄ aqui se dize clericus, porq̄ es fuerte, o parte aplicada a dios.
- Clerus. ri. mas. ge. el orden, o muchedūbre de clericos. Psal. 57. exurgat deus, & 1. Pet. 5.
- Clibanus. ni. me. cor. mas. gen. el horno. Gene. 25. Mat. 6. Gracum est.
- Clima. tis. grēcē. me. cor. vna region, parte de la tierra. In mundi climatibus. Ansel. in sermone conceptionis virginis.
- Clinus. ni. vel clina. lecho, o cama, mas. ge. vende clinicus. ca. cū. me. cor. paralytico, o el q̄ yaze en el lecho. S. Petronilla. de griego viene.
- Clypeus. pei. mas. g. escudo dicho d̄ glypo verbo griego, q̄ es sculpo, o dize se clypeus, quasi glyptos. i. sculptus mudada la, g. en, c, porq̄ en el escudo

C. ante. L. & O.

escudo estauan pintadas, o esculpidas las ymagines. Iosue. 8. & 2. Mac. 15.

Cliuus, ui. montezillo, o chica subida. 1. Regum. 9. & 2. Regum. 15. † Propiamente, quiere dezir cuesta, y de aqui viene cliuofus, fa. sum. cosa q̄ tiene cuestras.

Cloaca, ca. me. pro. fce. ge. fumidero donde se recoge el agua suzia. Tambiẽ se dize la latrina, o la necessaria. S. Sebastiani. dende, cloacarius, rij. mas. ge. el que la haze, o alimpia, o guarda, sancti Hippolyti.

C. ante. O.

Coaceo, ces. coacui. por tornarse vinagre, o azedarfe. Prol. prouer. coacuerint. i. se corrópien, o azedarẽ como vino q̄ se torna vinagre.

Coaceruo, uas. congregar, o amontonar, o ajutar, Iob. 22. & 2. Tim. 4.

Coactẽ, aduerbio, constreñida, o forçosamente, 1. Petri. 5.

Coagito, tas. pe. cor. bien medir remeciẽdo la medida, porque quepa mas. dende, coagitatus, ta. tum. cosa remecida para ser bien medida. menfuram coagitatam. Luc. 6. remecida, y sopefada, porque quepa mas.

Coagulum, li. pe. cor. el cuajo, à cogo, gis. se dixo, porque ayunta, y cuaja leche.

Coagulo, las. pe. cor. el cuajo, à cogo, gis. se dixo.

Coagulo, las. pe. cor. algunos profieren la tercera syllaba con, o, diciendo, coagolo, algunos con u. y esto es mejor, y mas vsado, por cuajar, o en durescer, como se cuaja la leche. Iob. 10. dende coagulatus, ta. tum. compresso, o endurecido. Psal. bonitatem. tambien significa lo que excelsus. fa. sum. o en quien estan muchos bienes, conuictos, y sobreunados, y ayuntados, y cõdensados. Y asì se dize, mons coagulatus, mós pinguis. Psal. 67.

Coalesco, fcis. a coaleo, les. lui. inchoatium, por crescer en vno. Sanctoru chrysanthi & parix.

Coangustatos, ta. tum. participio dl preterito de coangusto, constreñido, o estrechado, o apretado. Esa. 27.

Coangusto, stas. por estrechar, o poner en angustia, o estrecho. Luc. 19.

Coapto, tas. por conformar, o aplicar, o ordenar en vno. Prol. ecclesiastes, & in sermone marty. tempore paschali.

Coarcto, stas. por cõstreñir, o afligir, o angustiar, Iob. 32. & Psal. 34. angelus domini coarctans eos, angelus. f. el angel malo, que aflige como ministro del iuyzio de dios, y dizefe, domini, porque es su verdugo.

Coccus, ci. græcum, masculini generis, la grana,

C. ante. O.

que en latin se dize granum, o el color bermejo, que tambiẽ se dize vermiculus, y hazese de la grana que nasce en la coscoja, y es como sangre muy pura. dende, coccineus, ea. eum. bermejo, o cosa teñida de color de grana. Iosue. 2. & Apo. 18. chlamidem coccineam. Matt. 27. i. de grana. coccus, ci. mas. ge. es tambiẽ el paño de grana, o el hilo bermejo d̄ que se texe el tal paño. Y dizefe bistinctus, porq̄ para que mejor tomasse el color se teñia dos vezes. Itẽ hec coccus, ci. segun algunos es vna tintura que tiene medio, entre bermejo, y color de açafran. 1. Ro. 25. & eccle. 45. græcum est. Y nota que tã bien vermiculus, es color bermejo: pero coccus, y coccinũ se llegan mas a negror, y vermiculus a claror, o blancura. Apo. 18. vide, hyacinthus. dende, coccinum. neu. ge. me. cor. el color bermejo, o de grana, o paño bermejo. 2. Regum. 1. & Esaia. 1. græcum est. Pero quando es adiectiuo. f. coccineus, cinea. neum. produce la media como bisinum, & bisinus, na. num. † Mas antes la abreuian.

Cochlea, cochleæ. fceminini generis. med. cor. caracol, o almeja, o hostia, o hostion. Itẽ la escaleira, o subida de algun alto, que por tal semejança se dize caracol. 3. Regum. 6. & ezechiel. 41. Y dizefe cochlea, quasi cyclea, a cyclo, por circulo. græcum est.

Cocytus, ti. med. pro. masculini generis. Vn río q̄ ponian los gentiles en el infirno. Interpretase lloro. Iob. 21. græcum est. Dulcis fuit glareis cocyti. Glarea, glareæ, fceminini generis, significa las pedrezuelas muy menudas de la ribera del río del mar. Y por esta semejança dize Iob, que el malo fue dulce, es a saber amigo, glareis cocyti, es a saber a los malos que en su tiempo se llamauan pedrezuelas de la ribera del río infernal, comò agora se dizen tizonas dei infierno.

Codex, icis. masculini generis, med. cor. el libro eccle. 50. Isidorus. 6. Etymo. codex, se dize el que contiene muchos libros particulares en vn volumen, & liber, el que no contiene sino vno.

† De caudex, icis. que es el tronco del arbol, junto a las rayzes, se dixo codex, en el mesmo significado, y porq̄ destos trócos hazian los antiguos tablillas, y las encerauan para escreuir en ellas, vino despues, codex a tomarse por libro, como liber, q̄ ppriamete queria dezir corteza, vino a significar libro, porque se escreuia primero, antiguamete en cortezas de arboles. Coedifico, coedificas, edificar en vno, o dl todo. Ad ephesios. 2.

C. ante. O.

Coeligo, is. coēlegi. coēlectum, por elegir en vno o juntamēte. Dende, coēlectus. cta. ctū. elegido en vno. Sancti marci euangelistæ.
 Cœmiteriū, rij. neu. ge. & pe. cor. sin, h, tras la, c, y tras la, t, y cō, cœ, diphthōgo, & i, latino en ambas syllabas se escriue. Dixose de. Koimaome. verbo Griego, q̄ significa dormir, y así se puede interpretar dormitorio de muertos. In pōtificiali.
 Coēmo, mis. mi. me. pro. in praterito, por adquirir, o comprar en vno, de cō, & emo, emis. Ambrosius in homelia dñice. 16. post Pentecostē.
 Coēo, is. iui. a cō, & eo, is. por yr jutos, o de cōfusión. 2. Mac. 6. Ad proximas, coēuntes spelūcas, i. concurriendo, o yendo en vno, o juntamēte a las cuevas mas cercanas, o significa ayuntarse carnalmente. Gen. 26.
 Coequalis, le. y gual vnō cō otro. Eccle. 6. & Mat. 11
 Coēquo, quas. me. pro. in trisyllabis, y así lo guarda, & quo, & quas, con sus cōpuestos, por yguallar en vno. Dende, coēquans participio, quien yguala. 2. Regum. 8.
 Coērceo, ces. cui. citū. de cō, & arceo, por constreñir. 1. Pet. 3. inde coērcitus, ta. tum. penu. cor. i. constreñido, o coactō. Deutero. 21.
 Coetaneus, nea. nū. pe. cor. de vna mesma, o de semejante edad. Gal. 1. & S. Dominici.
 Coēuus, ua. uū. adiectiuū. me. pro. los q̄ son yguales en edad, que tambien se dicen coetaneos. Dan. 1.
 Cogito, tas. me. cor. pēfar. Exo. 10. Mat. 9. dēde cogitatio, onis. tal pēfamiento, o el aucto de pensar. Ge. 6. & Lu. 9. dende, cogitatus, tus. tui. mas. ge. el pensamiento. Eccle. 6. & Hiere. 32.
 Cognatio, onis. fœ. ge. parētesco, como, agnatio, aunque algunos hazen diferencia, que cognatio, es el parentesco de los que descien den por linea fœminina: y agnatio de los que descien den por masculina. Gene. 12. & Luc. 1.
 Cognatus, ta. tum. pariente, o cuñado, o propinquo. 2. Esd. 3. & Luc. 1.
 Cognosco, scis. noui. por conofcer, o aprouar, como, scio, scis, sciui. Psal. 100. cognouit dñs, qui sunt ei⁹. 2. Timot. 2. por conofcimiēto de aprouaciō, por el qual no conofce los no suyos, aunque los conozca por simple intelligēcia. Dende descien de. Cognitor, toris. med. cor. mas. ge. conofcedor. Danielis. 13.
 Cognomen, minis. neu. ge. renombre, o cognombre, quasi con el nōbre, o sobre el nombre. Eccle. 47. & sanctorum Symonis, & Iudæ.
 Cognomentum, ti. neu. ge. el tal renōbre, o sobre nombre. Gen. 35.
 Cognomino, nas. pe. cor. renombrar, o nōbrar el

C ante O.

renombre que dicen alcuña, que es común nōbre de la parentela. Luc. 22. & Rom. 2.
 Cogo, gis. ēgi. coactum, por ayuntar, o congregar o recoger. Esa. 16. Item cogo por constreñir. Gene. 19. ver. cogo, cōstringo, cogo dicas coadunado. rityre cōge pecus. Vergi. recoge el ganado. Dēde, coactus, cta. ctū. cōgregado, o ayuntado. Coacto, concilio. S. Thomæ marty.
 Cohæreo, res. si secunda coniug. de con & hæreo por allegarse en vno, Exo. 26. & Augustinus in sermone epiphaniæ.
 Cohæres, dis. pe. pro. cōmunis duum, vel cōmunis tri. ge. vno de los herederos, o el que hereda juntamente con otro. Eccle. 22. & Ro. 8.
 Cohibeo, bes. me. cor. por lo q̄ dezimos cōtener. Gen. 45. Non se poterat vltra cohibere, Ioseph. No se podia mas cōtener, o estreñir, o refrenar, & Iob. 19. o deue dar, dēde, cohibet⁹, ta. tū. cosa prohibida, o vedada, cohibita est plaga 2. Re. 24. fue prohibida, o vedada, o cesso, o fue quitada.
 Cohors, tis. fœ. ge. compañía, o batalla de quiniētos si es mayor, o trezientos si es menor. 2. Macha. 12. & Ioan. 15. Vide, Ala.
 Coiens, coēuntis. cōmu. tri. ge. quiē se mezcla carnalmente con otra persona, o quien viene con otro, o va. Leo in sermone natiuitatis domini.
 Coinquino, nas. pe. cor. por ensuziar, cōtaminar, o amanzillar. Matt. 15. & Mar. 7. vno dixo. Inqui nat egregios adiuncta superbia mores.
 Coitus, tus. tui. me. cor. mas. ge. el ayuntamiento carnal. Gen. 30. & Num. 31.
 Collabor, me. pro. beris. pen. cor. collapsus, sum. por delezarse, o caerse en vno a vna parte, o a otra. J. Reg. 21. & Daniel. 8.
 Collaboro, ras. pe. pro. trabajar cō otro, o trabajar en vno. 2. Timo. 1.
 Collactaneus, nea. neum. pe. cor. criado con otro de vna leche, que llaman hermanos de leche, o los que mamaron en vn tiempo. 2. Macha. 9. & Act. 15. adiectiuum est, como coetaneus, de vna edad. Sanctæ Emerentianæ.
 Colaphizo, zas. pe. pro. pōsitione, dar pefcoçada o bofetada. 2. Corin. 11. Gra cum est.
 Colaphus, phi. me. cor. mas. ge. propiamēte es herida en el cuello, q̄ dizē pefcoçada, como alapa herida en la cara, q̄ dicen bofetada. Mat. 26. & 1. Cor. 4. Otros dicen q̄ colaphus se dize, de colaphizo griego, por dar bofetada. Y así parece que colaphus, y alapa significā vna cosa. tambien se halla colaphū, colaphi. in neu. ge.
 Collacio, onis. fœmi. ge. consultacion, o exortacion. 2. Mach. 12.
 Collaudo, das. alabar de confuno. Ecclesiast. 17. & 1. Machab. 4.

Collecta, c̄tr. f̄c. ge. se dize la oracion de la misa. de consecratione ecclesiæ.

Collega, g̃a. c̄munis ge. me. pro. c̄pañero en oficio, o en collegio, o en ayuntamiento de c̄gregaciõ. Ionã. 1. vno dixo. collegas facit officium, socios, labor vnus, c̄munis comites via, iungit mensa sodales.

Collibeo, bes. me. cor. bui. bitũ, vel collibet, collibebat impersonale, q̃ es mas en vso, por obedecer, o consentir, o plazer juntamente, a con & libeo, o libet. S. Ioãnes. Chrystostomus, in homelia dominicę. 3. quadragesimæ.

Collido, dis. si. sum. ex c̄o & l̄do por batir, o derrocar, o destruyr, o por collidir, o c̄ofricar vna cosa c̄o, otra. Gen. 25. & Psal. 26. Y produze esta syllaba, li. Y assi lo hazẽ los otros compuestos de l̄do, porque tiene la primera lengua, por diphthongo.

Colligo, gas. ane. cor. con los otros compuestos d̄ligo, gas. por atar en vno. Iud. 16. & Prouer. 30.

Colligo, gis. me. cor. collegi. collectum med. pro. cogit. Gen. 49. & Matth. 7.

Colimbus, bi. mas. ge. yerua q̃ cresce en el agua, o ramo verde con hojas, o alberca para lauar vestidos, o caño por do se trae el agua. En la leyẽ da mayor de S. Thomã apostol se puede entẽder en los dos postreros significados.

† colimbus, a quanto yo entiendo, no es Latino, ni Griego, mas antes barbaro.

Collirida, d̄a. f̄c. ge. pe. cor. vn p̄a pequeño, o hogaza a manera de torta, q̃ en otro lugar se dize torta panis. 2. Reg. 6. hazia se de flor de harina, y era de figura triangular, o circular. Leuit. 7.

† collirida, se ha de escreuir con, y, Griega. Es dicio Griega, usada por Athenes, y por otros Griegos scriptores, y significa vna manera de torta de pan hecha en sartén. Deriuase deste verbo collirizo, que quiere dezir, freyr, o tostar en sartén. Antonio de Lebrixa, varon mas docto que estimado, no pensando que collirida fuesse dicion Griega, ni menos Latina, procuro de mostrar por razones, que no se auia de dezir, ni leer, collirida, sino collicida, de colix, q̃ significa bollo, o torta al fuego: mas sus razones, no tienẽ fuerza para sacar de su lugar a este vocablo collirida, por meter a collicida: porque aunque collix, se vsa entre los auctores, empero no collicida, por mas que el quiera enmendar los restos de S. Ambrosio, y S. Hieronymo.

Collyrium, rij. neu. gen. colirio, o vnction para los ojos. 1. po. 3. Græcum est.

Collis, lis. mas. ge. tertię decli. collado, o pequeña altura, que dizẽ cerro. Psal. Laudate dominum de cælis, & Luc. 3.

Colo, las. laui. por colar como paños en lexia, para mayor limpieza, ponesse metaphoricẽ. Mal. 3.

Colo, lis. lui. cultum. por amar, y honrar, o seruir. 2. Paral. 33. Item colo, por adorar. 3. Reg. 11. por ornar, por morar, por exercitar, por labrar la tierra. Hieremie. 27. vno dixo. Agros, rus. formã superos colit, atque parẽtes. Bos arat, homo habitat, ornat, honorat, amat.

Colobium, bij. neu. ge. dl. cuello se dize, o de colobi Griego, vna vestidura sin mangas que vsauã las virgines del cuello a los calcanes, y tambien de diaconos, al qual succedio la dalmatica, por ser mas decente con mangas, aunq̃ cortas. Sancti Geruasij, & Protasij, & sancti Thomę apostoli. Hallase alguna vez, colobium clauatum, quasi ornado c̄o clauos de oro, o de otro metal, es Griego, porque los Griegos dizen, Colobi, cosa truncada, o mutilada, o trançada. Y assi dixerõ a esta vestidura por no tener mãgas, o muy cortas. O dixose de colobo verbo Griego. i. abreuio.

Colloco, cas. me. cor. caui. colocar, o poner. Gen. 3. & Threnorum. 3.

Colon, vel colus, vel colum, vn punto, que aparta dos dictiones. Per verusum cola. 1. Prol. Para. es a saber por distincion, o apartamiento de versos mediante los puntos que se dizẽ colos.

Colonia, niã. pe. cor. f̄c. gen. a colo. lis. por morar, significa puebla, o poblacion, o la gente q̃ es embiada de vna tierra, o ciudad. Exodi. 12. & Actũ. 16. O dizese ciudad, o lugar, que por defecto de naturales se puebla de estrangeros. Item dizese la labor del campo, o el seruicio de religion.

Colonus, ni. med. pro. masculini generis, el peregrino labrador de sus heredades y posesiones. Leuiti. 18. o el morador. Esai. 52. & Marci. 12.

Coloquintida, d̄a. pe. cor. f̄c. generis, vna yerua amarga que tiene el fructo pequeño, y redondo y bermejo, algunos la dixerõ calabaza mote fina, algunos dixerõ que era cohombro amargo, algunos el fructo de la yedra, algunos, y por ventura mejor, creen que no se halla tal yerua en Castilla, ni otra del todo semejante. 4. Regum. 4. algunos declinan collocynta. t̄x. algunos colocyntis. tidis. vel tidos, algunos colloquinta. t̄x. o coloquintis. tidis.

† colocynthe, es. Græcẽ, es lo mesmo que calabaza en Latin, y colocynthis, idos. por la quinta declinacion Griega, que responde a la tercera Latina, es diminutiuo de colocynthe, y assi quiere dezir colocynthis, calabacita pequeña, conuiene a saber la syluestre, la qual es redonda como vna pelota, y amarguissima, vsan la

los medicos para purgar, pero es muy contraria al estomago. Y tambien se pueden hazer della otras muchas medicinas. Los medicos indostos, y boticarios sin letras, la llamarõ coloquintida, tomando el accusatiuo del singular, por nominatiuo, y mudando la, e, en, q, auiendo de llamarla, colocynthis, y erua es que nasce en España abundantemente, & yo la he cogido por mis propias manos en muchas partes, especialmente en tierra de Almagro.

Colloquor, me. cor. queris. pen. cor. por hablar en vno. Eccle. 11. & Luc. 4.

Colossus, si. masculini generis, med. pro. era vna estatua del sol, que tenia en altura. 105. pies. Dixo segun Tortelio de colon, que en Griego significa miembro, por la grandeza de sus miembros, o dixo del maestro que la hizo, que se llamo colosso, como oy dia muchos, Griegos, y Sicilianos se llaman. Deste nombre desta estatua, se dixeran colessenses, los de Rodas, a quien escriuio. sant Pablo vna epistola, y ha se de escreuir con, ss, y sin, c, en la penultima.

Coluber. bri. masculini generis, med. cor. etiam in obliquis, & secunde declina. culebra, o serpiente. Y dize coluber. q. colens vmbram. Iob. 21 Vno dixo. Hydrus, & anguis aquæ, nemoris coluber, & draco templi. At serpens campi, si cut testatur origo.

Colluctor, aris. deponens, por combatir, o luchar en vno. Eccle. 51.

Collum, li. neu. ge. el cuello. Gen. 27.

Colus, lus. lui. la rueca para hilar, colus, li. secunde declina. tambien por la rueca.

Columba, bæ. fœ. generis. me. pro. paloma. Ge. 8. & Matth. 3.

Coluna, næ. fœ. ge. columna. Num. 12. & 1. Tim. 3.

Coma, mæ. fœminini generis, la coleta de la cabelladura, y a esta semeja a los ramos y hojas del arbol se dizen coma. Iob. 14. & 1. corin. 11. Græcum est.

Combuo, ris. cõbusti, combustum. me. pro. quemar. Deutero. 32. & Matth. 3.

† Vnde, cõbustura, re. por quemadura. Leui. 13.

Cõmedo, dis. edi. me. cor. in presenti. & pro. in preterito, por comer, de con, & edo. n. mutata in. m. Gen. 44. & Iob. 30. in supinis comessum, vel comestum. Tomase tambiẽ comedo, por affligir, o dar tal pãssion, que quasi consume, como dezimos, que la farna, o llaga come, y de aqui se transfiere a la tal comezon, o fatiga del anima. Zelus domus tuæ comedit me. Psal. 78. & Ioan. 2.

† De comedo, viene. comestus. sta. stum. por co-

fa comida, vel comesus, fa. sum. Exodi. 22. & comesturus, rarum. cosa que ha de comer algo. Gene. 43.

Comes, tis. me. cor. in obliquo cõmunis ge. cõpañero en qualquier cosa, o en camino. Gene. 18. & 4. Regum. 4. y de aqui se dixo comes, por conde, y por comitre.

Comessatio, onis. fœminini gen. a comesso, fas. el comer demasiado y sumptuoso, y desordenado, y luxurioso de combites. Deuteron. 21. & Roma. 13. Y nota que comedo tiene dos supinos. s. comestum, y comesum, comesu, de comesu. u. mudada en. o. se haze, comeso, fas. frequentatiuo. i. comer en vno, y muchas vezes, y superflua, y luxuriosamente. Dende viene, comessatio, y escriuese cõ vna, s, segun algunos, aunque otros lo escriuen con dos. † Necesariamente se ha de escreuir con dos, ss, porque assi lo escriuen los doctos, de la lengua Latina. Y no se dize, comesso. as como dize el auetor, sino comessor, aris. deponẽte, por banquetear, o comilonear.

Comessator, toris. mas. gene. desordenado comedor. Pro. 18.

Comestor, comestoris, masculini generis, comedor. Sapien. 12.

Comestura, comestura, fœminini ge. por comezon, o corrosiõn consumptiua. Augu. in homel. 4. ferix cinerum.

Cominus, me. cor. de cerca. 3. Regum. 20. y es aduerbio cõtrario dẽminus, porq cominus quiere dezir de cerca, como eminus de lexos. 2. Machab. 8. In cominus, in se pone con aduerbio, quasi con su casual, pero algunos libros no tienen in. congresiõnes, fieri cominus. 2. Mac. 5. pelear de cerca.

Comma, tis. neu. ge. me. cor. in obliquis, vna especie, o linage de punto en la sentencia suspensa, quando se pone vn punto sobre otro, assi, hiero. in prol. 1. sa. Per commata. i. por menores distinciõnes denotadas por tales puntos, cola, & cõmota, son puntos que significan suspensa sentencia, hasta el periodo, que la significa llena. Vt sustinetis enim si quis vos in seruitutem redigit: comma. si quis deuorat, colõ. Si quis extolitur, & c. Hasta la perfecta sentencia, son comas y colos, y la sentencia acabada, es periodo, assi. Los mas doctos no vñan sino, coma, y colo, de cõmo, viene, commatcus, cum. distinctiuo, o digressiuo. Prol. 12. prophetarum.

Commando, commandis, andi. commansum, de con, & mando, mādīs, mandi, vel mandui, mādum, por comer. Prouer. 30.

Comman-

Commanduco, cas. cōmanducaui, de con, & māduco. cas. por comer en vno, y produce la penultima. Apoca. 16.

Commaneo, commanes, media corre. commansí, como maneo su simple, por lo que espera a cada vno, o lo que le esta aparejado, como diciendo. Mos commanet gloria, id est, nos espera, o nos esta aparejada gloria, y es transitiuo. S. Anastasij.

Commemoror, aris. cōmemorar, acordarse, traer a la memoria. commemoror, ras. in voce actiua en el mesmo significado. Ecclef. 3. & Iob. 28. Dende.

Commemoratus, ta. tum. el que se acuerda, o recuerda, o la cosa acordada, o recordada. Sap. 11 & Act. 10.

Commendatitijs, tia. tium. a commēdo, das. por encomendar, o alabar: puede se tomar passiue, por cosa que nos encomienda a otro para que nos tenga en mas cargo, y assi se toma. 2. cor. 3. Aut nunquid egemus sicut quidam, commen datitijs epistolis, ad vos: letras de encomienda.

Commendo, as. por encomendar alguna cosa para guardar, que llaman, deponer. Tambien comendo significa aprouar. Ro. 3. o estimar, o alabar. 2. corin. 10.

Commentariensis, & hoc cōmentariense. adiect. chancellor, o coronista, o todo junto, ab Amproniano cōmentariensi. i. cancellario, o chancellor, o el que escriue lo que acaesce. S. Saturnini, & S. Bonifacij.

† **Commentariensis**, propriamēte significa el que tiene a cargo los presos, de fuerte que si algun malhechor, o reo se va de la carcel, el ha de pagar por el. Budæus in Pand.

Commentarium, rij. hallase in neut. ge. y es libro donde se contienen las cosas en summa, como en la historia, o libro, se contienen diffusamente. Item algunos lo llaman commentum. Item commentarius. rij. se toma algunas vezes por glosa, o tractado expositorio, y puede ser adiectiuo, scilicet, commentarius, riarium. Prolo. prouerborum.

Commētarius, rij. mas. ge. el libro, o minuta de alguna narracion por sumas para extēderla despues. 1. Esdras. 6. Commentariolus, li. diminutiuo. Prol. Ecclesiastes.

Commentor, taris. deponens. por glossar, o exponer. S. Hieronymi.

Commentum, comenti, neut. gene. la glosa, o declaracion de algun texto. Augu. in sermone epiphaniæ.

Cōmētum, se toma en mala parte in histo. S. martini. Totius mali commentum, id est, ayunta-

miento de engaños, o inuencion. Item se dize leuantar testimonio, o fingir, o falsamente enganar. Orige. in homelia, dominicæ. 4. aduentus. Tomalo por falsa doctrina, Augustino, en vna homel. de la quaresma. Tambien se vsa algunas vezes, commentum, por exposicion de algun texto. Y algunos hazen diferencia, diciendo, que commentum declara la sentencia, y glosa declara la letra, o la sentencia, y la letra.

† Mas Latinamente se dize, commentarius, o commentarium, por exposicion, o libro que declara alguna cosa. Y no pienso que en autores Latinissimos, se hallará, commentum, en este significado. Y la diferencia que pone nuestro auctor entre commentum, y glosa, es cosa ridicula: porque aunque commentum, se tome alguna vez entre Latinos por declaracion, o exposicion: empero glosa, no quiere dezir exposicion, ni declaracion, como lo toma el vulgo, y los indoctos: antes glosa, y glosfema, significan qualesquier vocablos obscuros que tienen necesidad de interpretacion, como se colige de Fabio Quintiliano, lib. 1. ca. 14. que dize. Circa glossemata. i. voces minus visitatas, eius professionis diligentia est. La ocasion de pensar que glosa sea exposicion, fue (a quanto yo pienso) vnas palabras del mesmo Quintiliano, lib. 1. cap. 1. que dizen assi. Protinus enim potest interpretationem lingue secretoris (quas Græci glossas vocant) dum aliud agitur, ediscere. Mas en este lugar, aquel relatiuo quas, no se ha de referir, al accusatiuo, interpretationem, sino a aquellos genitiuos, lingue secretioris. Esto mesmo se colige de. M. Varon. lib. 6. de lingua Latina. Y assi se podrá dezir, glosa, o glossemata qualesquier vocablos oscuros, en la escriptura sagrada: como, Adonai, rettaragrammaton, maranatha, tabitacumi, y otros mil desta fuerte.

Commeo, meas. aui. de con, & meo meas, por pasar, o yr, o venir en vno. 2. Mach. 11.

† De aqui viene commeatus, commeatus, pen. product. por el passaje, o passada de muchos, juntamente. Tomase tambien, por las victuallas para la hueste. Pero mas elegante, y vsadamente se toma, por la licencia que da el capitā al soldado, o al subdito para yr adonde quisiere, sin que por ello sea castigado, con tanto que ha de boluer a cierto dia señalado. Hiero. & Tertull.

Cōmerciū, cij. neu. g. negociaciō, o mercaderia, & cōmuto, & merces porq es mercacear, dōde se dize quasi cōmutatio mercis. Prol. 2. epistola

ad cor. Tomase en semejaça por ayuntamiêto, o cõpañia de natura diuina, y humana, in persona christi, y dizefe cõmercium, quasi cõmemoracio: porq̃ parece que se comunican, y acõpañan natura diuina y humana. In officio circũcisionis. & in officio natiuitatis virginis. Commero, res. rui. por merecer. Num. 21. & 1. Paral. 21.

Cõmito, pe. cor. tonis. pe. pro. mas. ge. compañoero en la milicia. S. Syluestri.

Cõminor, me. cor. naris. pen. pro. por amenazar.

•Comminans, me. cor. omnis ge. quien amenaza. Iob. 16. & Act. 4.

Comminuo, nuis. nui. nutum. por desmenuzar, y destruyr. Num. 33. & Luc. 20.

Commisceo, sces. scui. mezclar en vno. Gene. 18. & 1. Cor. 5.

Cõmissura re. fœ. ge. de committo, tis. si. sum, por poner, o ayuntar en vno, dizefe cõmissura, r̃. pe. pro. el ayuntamiêto, tomase por remiêdo, o retaço. Ma. 9. & Lu. 5. porq̃ se ayunta con el, otro paño.

Committo, tis. si. sum. me. pro. cometer encomendar. Gene. 44. & Matthei. 35.

Cõmitor, aris. me. cor. in trisyllabis, por acompañar en el camino. Alguna vez se construye con accusatiuo. Actuum. 10. Alguna con ablatiuo. 2. Esdr̃. 8. cõmitari secum. 2. Mach. 2. es a saber q̃ sus compañeros, o los que yuan con el lleuassẽ el arca y el tabernaculo, donde se dixo.

Cõmitatus, tus. tui. mas. ge. la tal compañoia. 4. Regum. 5. & Luc. 2.

Cõmixtim aduerbium qualitatis, vel cõgregandi, mezcladamête, o vnos con otros. 2. Esdr̃. 3.

Commodo, das. med. cor. prestar. Exo. 12. & Luc. 11.

Commodus, da. dum. cosa prouechosa, y substantiuase. Sanctorum chrysanthi & daria.

Commolo, lis. lui. de cõ, & molo. enflaquecer cõ hambre, o mas proprio quebrantar, y moler, y desmenuzar. Esa. 3. correpta media.

Cõmonefacio, cis. cõmonefeci, por amonestar jũtamête, de cõ, & moneo, & facio, tiene el accêto en la, a, donde facio, tiene tres syllabas: pero dõde es bisyllabo, retrae se el accêto, a la ante penultima. Ex anto. vt cõmonéfasis, y assi lo guarda facio en sus compuestos, donde retiene la, a. In argumento epistolæ ad Titum.

Cõmoneo, nes. me. cor. nui. commonitũ. pe. cor. Y assi lo guarda, moneo, en sus cõpuestos. 2. Tim. 2. Commonens me. cor. participium. 2. Paral. vltimo.

Cõmorio, reris. vel riris. a cõ, & morior, por morir en vno, o en otro. Eccle. 19. & Marc. 14.

Commoror. med. cor. raris. retardar, morar, detener. Deu. 12. & Eccle. 42.

Commoratio, onis. pe. pro. morada, o habitaciõ. 2. Esdr̃. 9.

Commoueo, es. breue esta syllaba, mo, y commoui, en el prete. lueng̃, la, mo, como en los otros compuestos de moueo: por mouer, o commouer. Luc. 23.

Compactus, eta. etum. adiectiuum a compingo. gis. compaginado, o coniuñcto, o compuesto. Ephe. 4.

Compagino, nas. med. corre. por ayuntar. Sancti crisogoni.

Compago, me. pro. ginis. in genitiuo. pen. cor. & compages, gis. me. pro. la conjuncion, o coyuntura, o composicion. Exo. 26. & Hebr̃. 4. & Daniele. 5.

Compar, ris. me. cor. in obliquis, cõmunis, tri. gene. par, o ygal compañero. 2. Reg. 2. Phil. 4.

Compareo, res. med. pro. con los otros compuestos de pareo, res. por parecer. Gene. 37. puer non comparet, & ego quo ibo?

Comparo, ras. me. cor. con los otros compuestos de paro, ras. por hazer comparacion, o por cõparar. Gene. 30. & Iaco. 1. significa tãbien comparar. Eccle. 33.

Compartior, tiris. cõpartir. Eccle. 1. O puede ser actiuo segun los antiguos, compartio. tis. en el mismo significado.

Comparticeps, pis. omnis. gene. pen. cor. quien participa, o comunica con otro en alguna cosa. Ephe. 3.

Compatior, teris. compassus sum. compadescer, Iob. 30. & Roma. 8.

Compello, llas. me. pro. por llamar en vno, o de confuno, o por traer a juyzio. Augu. in hom. plurimorum martyrum.

Compello, llis. me. pro. compuli. me. cor. in supino, compulsus, por constreñir. Gene. 19. & Proverb. 16. compellabantur. Lu. 8. eran necessitados por el agua que entraua en la naue, o eran constreñidos, a llamar al señor.

Compeditus, ta. tum. pen. prod. puestto en cepo, o cadena, o prision. Psal. 101. Domine exaudi. Y dizefe, de compedio, dis. me. cor. quartã conjugationis.

Compēdiose, aduerbium, breue, y sumariamête. Augu. in homel. infra octauam Pentec.

Compēdium, dij. neu. ge. cosa breue, y prouecho: y por esto se toma por buen atajo. 2. Reg. 8. dispendium, se dize q̃ es luēgo, e inutile, o sin prouecho. Hispanè, rodeo. Impendium, luengo, y prouechofo.

Compenso, fas. faui. in frequētatiuo, de compendo

C. ante. O.

do, dis. por pagar, o pefar, o ygualar, compen-
sum, fu. u. in. o. fit compenfo, por recompenfar
o remunerar, o dar, o restituyr, o pefar, o ygua-
lar. S. Antonij confessoris. Dende tambien.
Compensatio, onis. por compēfacion, o ygualan-
ça. Aug. in ser. plurimorum martyrum. Et com-
pensatus, ta. tum. i. compenfado, o templado, o
aplicado a la qualidad de nuestras fuerças. Am-
bro. in sermo. de vno confessore Pontifice.
Comperio, ris. me. cor. quartæ coniu. por hallar, o
conofcer, cōperi. me. cor. enel prēterito. Aët. 10.
hallar. Dende compertus, ta. tum. cosa hallada.
o conofcida, comperto. i. conofcido. 2. Paral. 16.
cōperimus, en el presente del indicatiuo. pen.
pro. porque es de la quarta coniugacion. Prol.
epistolarum canonicarum.
† Comperio, idem est, quod certum reperio, de-
prehendo, comprehendo, compertum habeo
Hispanè, llegar a saber, o venir a saber, o hallar
por alguna via, lo que antes no sabiamos. Te-
rent, in And. Item alio die quærebam: compe-
riebam nihil ad Pamphilum quicquam attine-
re. i. Hallaua, por lo que otros me dezian, que
ninguna cosa de aquello tocava, a Pamphilo.
Cicero. pro. Cluent. nihil se testibus, nihil ta-
bulis, nihil graui aliquo argumento compe-
risse, nihil deniq; causa cognita statuisse di-
cunt. de manera que, comperire, es venir a sa-
ber alguna cosa, auiendo precedido inuestiga-
cion, o inquisicion acerca della. de aqui dezi-
mos, compertum est mihi. i. exploratum est
à me. Et rem exactè intelligo, & scio. La diffe-
rencia que Diomedes grammatico pone entre
comperio, actiuo, y comperio, deponente, es
friuola.
Compes, dis. me. cor. in obliquis. fœ. gene. cepo, o
cadena de pies, o grillo, o grillos, o adobe. Psal.
104. & Mar. 5. Ponelo. S. Hieronymo. mas. gene.
Thre. 3. Aggrauauit compedem meum.
Compesco, scis. pescui. sin supinos. por constre-
ñir, reprimir, o refrenar. Tob. 12. & Psal. de⁹ quis
similis. Estos verbos carefcē de supinos, disco,
posco, metuo, timeo, vrgeo, linquo, cōpesco,
fatago, & alia complura. vide Anto. † De com-
pesco se halla en la passiuua, compescor. eris.
Psal. 82.
Competo, tis. me. cor. petiui. titum. por pedir de
confuno, o competir, o pertenescer, y en este
significado, es neutro. Hiere. 32.
Compingo, gis. compegi. compaētum. me. prod.
por conglomerar, o formar, o ornar, o cobrir, o
ayuntar, o componer. Exod. 25. & 2. Machab. 7.
Dende, compingens, gentis. quien ajunta, o
comprehende, so breuedad, o quien escriue.

C. ante. O.

Prolo. in Marcum.
Compitū, ti. me. cor. neu. ge. lugar do comiēçan,
o se ayuntan dos, o tres, o mas caminos, q̄ lla-
man biuio, o triuio. 2. Reg. 1. & Thren. 2.
Cōplacet. me. cor. imperfonal. Prou. 3. de compla-
ceo, ces. complacui, por complazer, o agradar,
complacui in veritate tua. i. oue plazer, o agra-
dome tu verdad. Psal. 25. & Matth. 3.
Complacitior, tioris. mas plaziente, o agradable.
Psal. 76.
Complano, nas. me. prod. naui. por allanar, o por
claramēte enseñar alguna cosa, como vn buen
doctor, quando bien declara, se dize, cōplanar
o allanar. 2. Reg. 22. & Eccle. 34.
Complātatus, a. um. de cōplanto, tas. por plantar
en vno, participiū cosa plantada en vno. R. o. 6.
Si enim complantati facti sumus similitudini
mortis eius. i. por la muerte de Christo fuimos
facados del peccado, y plantados en su gracia.
Cōplector, teris. cōplexus sum. contentar, o abra-
çar, o alcançar, o conseguir muchas cosas. Psal.
47. & Prol. primæ epistolæ, ad corint.
Compleo, ples. pleui. pletum. cumplir, o acabar.
Gene. 2. & 1. Thesa. 3.
Complex, icis. me. cor. omnis. ge. compañero en
mal. S. Leonis papæ.
Complico, cas. me. cor. complicui. citum. o segū
los antiguos, complicaui, catum. y así, plico.
cas. con sus compuestos, por plegar. Eccle. 4. &
Esa. 34.
Complodo, dis. si. sum. med. pro. in trisyllabis de
cō, & plaudo, dis. vel plodo, quod idē est. por
hazer palmas en señal de alegria, o tórce las,
en señal de tristeza, o herir, o dar, o quebrar
vna cosa con otra. Iudi. 7. Dende.
Complosus, a. um. s. herido, o tocado, o embuel-
to, o junto vno con otro. Y de aqui se dixo cō-
plosis manibus. i. cerradas. Et explosis. i. abier-
tas. Num. 24.
Cōplures, & cōplura, in plurali, vna parte q̄ signi-
fica muchos. Mar. 5. y ayūtafe. con, a plures, co-
mo, quā, a plurimi. Y no se deuen trocar di-
ziendo quā plures, ni complurimi,
Cōplutus, a. um. me. pro. cosa mojada, o empapa-
da de lluvia. Amos. 4. & Ezech. 12. Dizefe de cō-
pluo. is. por llouer.
Compono, nis. me. pro. fui. situm. de cō, & pono.
nis. por cōponer. Danic. 23. o comparar. Iob. 28.
nec tinētur mūdissimæ componētur, es a sa-
ber, que se pornan a compararse en vno, los pa-
ños muy preciosos, con la sabiduria.
Comporto, as. aui. comportar, sufrir, traher, lle-
uar. Gen. 6. & Abacuc. 1.
Cōpō, tis. cōis. ge. me. cor. de con, quod est simul,
& hic

C. ante. O.

- & hic, & hæc potis, & hoc pote, que significa quien puede, o quien alcança lo q̄ busca, o defsea, o el capaz, o consequidor, o cōprehenfor, o possessor. Hym. exultet cælum. sempiterni gaudij compotes. i. participes del gozo, y gloria eternal. 2. Esdræ. 8. & Hym. Verbum supernum. Sed cum beatis compotes. i. compañeros, y herederos. Y cōpara se, potis, potior, potissimus.
- Comprehendo, dis. di. sum. comprehendere, o alcançar, o tomar. Gene. 31. & Ephe. 3.
- Comprimo, mis. me. cor. compressi, comprimir, o constreñir, o matar. Prouer. 18. & Lu. 8.
- Comprobo, as. aui. atū. me. cor. en el singular del presente, como lo guarda, probó. bas. en sus cōpuestos, por aprouar. Deut. 10. dende.
- Comprobans participio. me. cor. quien aprueua, 2. Corint. 8.
- Comptus, pta. um. affeytado, ornado, y polido, de como. mis. compli. comptū. que es ornar, y polir. Eccle. 9. & in sermo. dominicæ. 3. Aduen.
- Compugnans, gnantis. participio de cōpugno, communis, tri. ge. quien pelea cō otro. Esa. 32.
- Compungo, gis. xi. ctum. por pungir en vno. Iudith. 10. dende.
- Compunctus, a. tum. pungido. Act. 2.
- Computo, tas. tau. por contar, de cō, & puto, tas, me. cor. en los trisyllabos, y asy lo guarda puto, tas. en sus compuestos. Tob. 10. & Apo. 13.
- Computresco, scis. inchoatiuo, podrirse. Exod. 7. & Ioelis. 1.
- Communico, cas. por cōmunicar: conuersar, participar. Sap. 7. & Ephe. 5.
- Communio, onis. fœ. ge. comunicaciō. Heb. 13. communionis nolite obliuisci. Tomase por limosna, o por comunicar lo que tenemos, cō el proximo. Eccle. ca. 9. Communione mortis scito. Sabe que comunicar con el tyranno, es comunicar con la muerte.
- Communis, & hoc commune, cosa común à muchos. Num. 20. & Sap. 7. Y por razon significa tambien cosa immūda, o defendida, que no se comiesse en la ley: y dezia se comū: porque todos los gentiles la comiã, y la obseruãcia especial de aquel pueblo no. Substantiuase, in neutro generē. Rom. 14. & Act. 10.
- Cōmuniter, pe. cor. aduerbio. comunmente, o en comun, o en vno. Genes. 13. & 2. Mach. 14.
- Commuto, as. aui. por mudar, o trocar, o cambiar vna cosa por otra. me. pro. y asy lo guarda mutó, mutas, en sus compuestos. 3. Regum. 14. & Rom. 1.
- Conatus, tus. tui. mas. ge. el esfuerço, como quando el hombre haze su poder. Hester. 9.

C. ante. O.

- Concaleo, les. me. cor. cōclauis, sin supino, de con, quod est simul, & caleo, les. propriamente encenderse, o inflamarse, de toda parte. Psal. 38. dixi custodiam.
- Concaptiuus, a. um. à cō, quod est simul, & captiuus, quasi captiuo en vno, o captiuo cō otro. Tobia. 1. & ad Colossen. 4.
- Cōcauus, a. um. me. cor. adiectiuo, cosa hueca, sancti benedicti, & S. Hiero.
- Concatenatus, nata. um. encadenado, o texido, 1. Mach. 6.
- Concedo, dis. si. sum. me. prod. otorgar. Num. 20. & Marci. 15.
- Concentus, tus. tui. mas. ge. cōcierto, o cōcordia, mayormente en el canto. à concino. nis. dize se tambien concentus cæli. la consonancia, y cōcierto de los Planetas. tambien se dize el loor y alabãça que dan los buenos spiritus. Iob. 38. & in sermone, de communi martyrum, tempore paschali.
- Conceptio, conceptionis, por concebimiento, o por preñez. Hebræ. 11. o por meditacion de sciencia, o de virtud. Eccle. 32.
- Concertor, taris. por combatir, o porfiar, o disputar, es deponente, y construyese con datiuo. Sap. 5. & Eccle. 38.
- Concha, æ. fœ. ge. vaso de barro, como lebrillo, o tinajon. Iudi. 6. tambiẽ se dize el pescado que tiene concha.
- Conchilium, lij. o conchile. lis. neu. gene. el sepulchro, o tūba, o sepultura. S. Damasi papa. Itẽ el pesce, con cuya sangre se tiñe la púrpura, o escarlata. In sermone assumptionis.
- Cōcido, dis. cidi. cism. me. pro. por desmenuzar, o quebratar, o por herir, o cortar, de cō, & cædo, dis. produce siempre esta syllaba. ci. 4. Regum. 24. & Iob. 16. Concidit me vulnere super vulnus, hiriome, llaga sobre llaga. de aqui se dize concidens, quien quebranta, o quebrantador. Marci. 5.
- Concido, dis. me. cor. de cado, dis. significa caer todo, o juntamente. Sapi. 3. & Gene. 4.
- Concilio, lias. aui. por ayuntar en amor los coraçones. Eccle. 48. & 1. Pro. 18.
- Concilium, lij. neu. ge. neu. ge. el concilio, o ayuntamiẽto para hazer cōsejo. Nu. 16. & Mar. 13.
- Cōcinno, nas. con dos, nn. me. pro. positione, por componer, o fabricar, o adereçar, o ordenar, o mezclar, o hazer algo cō engaño. Prouer. 12. & Psal. deus deorū. dende se dixo concinnandus, da. dum. cosa que se ha de disponer o aparejar, o adereçar. Num. 4. Ad cōcinnandas lucernas, para aparejar, o disponer los candelas.
- Concino, nis. med. cor. nui. concentum. por cantar

tar en vno, o juntamente. 1. Esdras. 3. & Hymn. Somno reſectis, concinunt. med. cor. grego. in homil. natiuitatis domini.

Concio, onis. ſc. gen. la conuocacion, o ayuntamiento de gente en el ſermon. y el lugar do ſe ayunta. deut. 9. & Num. 5.

Cõcionatrix, tricis. ſc. ge. & p. pro, cõcionadora, o predicadora, o razonadora, en ayuntamiento de gente. S. catharinæ.

Concinor, aris. predicar, o exclamar, haziendo habla à mucha gente. Act. 12. Dende, cõcionator, toris. el predicador.

Concipio, pis. me. cor. concepi, conceptum. me. pro. cõcebir, o empreñarſe. gen. 4. Luc. 1.

Conciſio, onis. ſc. ge. por diuiſion. In valle cenciſionis. Ioel. 3. i. en valle de apartamiento, por q̃ de alli ſe apartan los fieles de los infieles: toma ſe por circuncifiſion. Phil. 3.

Conciſior, à concifus, ſa. ſum. mas roto. Exod. 19. o mas quebrantado, o interpolado, o paufado. Ioſue. 6.

Concito, cõcitas. me. cor. por commouer, o pro-uocar, o animar. deut. 32. & Marci. 15.

Concitus, ta. tum. ſi deſciende de cio, cies, por mouer, de la ſegunda, tiene la media breue, ſi deſciende de cio, cis, por apreſſurar, q̃ es de la quarta, tiene la media. prod. coſa preſta, o accelerada. 2. Reg. 8. & Hier. 46. & Hym. aurora lucis: y aſi aluengan, o abreuian los compueſtos de cito, citas, y de ſu participio. Vno dixo, a cito compoſita producinus, & breuiamus, præter ſolito, recito, oſcito, ſuſcito tantum. vide citatus.

Conclamo, cõclamas. me. pro. dar voces en vno de confuno, o con otros. Ioſue. 6. & Iudi. 12.

Conclauē, uis neu. ge. me. pro. & hæc conclauis, is. lugar ſecreto, como camara. 2. Regum. 4. & 4. Regum. 6.

Concludo, diſ. ſi. ſum. med. prod. como lo guarda, claudō, claudis, con ſus compueſtos. au. mudada en. u. producta, por cerrar, o cõcluyr. nehe. 4. & Pſalm. 16. Exaudi domine iuſtitiam meam.

Concoctus, et. etum. en vno, o perfectamente cho. Hiero. in homi. quadrageſimæ. † de concoquo, is. por cozer, o digerir, en el eſtomago.

Concordor, aris. por concordar, hallaſe tambien, concordo, concordas, in legenda. S. Vincētij. Tu ſolus ad mea vota concordas. & Act. 15.

† cõcordo, as. es el vſado entre los finos Latinos, no concordor, aris. de ponente, como lo pone el auſtor.

Concorporalis, & hoc cõcorporale, coſa q̃ haze vn cuerpo, o es de vn cuerpo cõ otro. Ephes. 3.

Concremo, as. me. cor. de con quod eſt ſimul, o perfectamente, por inflamar, o quemar del todo. Iudi. 15. Hym. verbum ſupernum. & grego: in homilia ſeptuage.

Concrepo, pas. pui. vel pui. med. cor. in triſyllabis: y aſi lo guarda crepo. pas. con ſus compueſtos, por reſonar. Ioſue. 6. & 2. Paral. 5. & Hym. Iam chriſtus, o por clamar juntamente. Hym. tibi chriſte.

Concreſco, ſcis. creui. de con, & creſco. ſcis: por creſcer, o augmentarſe, o eſpeſſarſe. Prouer. 31. & deut. 32.

Concretus, a. um. adiectiuo de cõcreſco, ſcis. cuajado, o mezclado, o cõjunto, o embuelto. Aug. in homil. quadrage.

Concubina, nã. ſc. ge. à concūbo. bis. bui. que es echarſe, o acotarſe en vno. dizeſe comunmente, la manceba, o muger no legitima. 2. Para. 11. aunque algunas vezes ſe toma por muger legitima. Gen. 22. & Iudi. 19.

Cõcubitus, tus. tui. pen. cor. quartæ decli. maſ. ge. el auto de echarſe en vno. Eccle. 23. & Roma. 9.

Concurro, ris. cõcurri, concurrir, o correr en vno, ſignifica tambien, enconrarſe con otro. nehe. 4. Dende, concurrens, quien corre con otro. Luc. 11.

Concuſus, ſus. fui. maſ. ge. el tal auto, o concurſo. Actuum. 19.

Concutio, tis. me. cor. ſi. ſum. me. pro. por cõmouer, o combatir, o conturbar, calūniando, o tomando por fuerça. Iob. 1. & Luc. 3. S. Antonij de Padua. non concutitur, no es derrocado. Dē de concuſſus, a. um. conturbado, o tremulo, o temeroſo, o commouido, o infamado. Exo. 20. & Iudi. 16. y componeſe concutio, de con, & quatio, tis. Pſal. Afferte. & Luc. 3.

Conculco, eas. aui. de con & calco, eas. por piſar en vno. 4. Reg. 7. & 2. Paral. 25. y tomaſe muchas vezes metaphoricẽ, por vencer, o maltratar. Eccle. 40. & Pſalm. 55.

Concupiſco, ſcis. cõcupiui, por cobdiçiar. Pſal. 44 & 1. Cor. 10. Dende concupiſcens, centis. participio, quien cobdiçia. Concupiſcentes malorum. 1. Cor. 10. Tranſi hic participiũ in nomen, conſtructione.

Concuſſio, onis. ſc. ge. conturbacion, o commocion. Eſa. 14.

Condecet, me. cor. imperſonal, es condeciente, o conueniente. Eccle. 33.

Condelector, aris. deleytarſe con otro, o en vna meſma coſa. Rom 7.

Condemno, condemnas, condenar. Deute. 25. & Mar. 14.

Condẽſus, a. um. eſpeſſo, o lleno de ramas, o hojas en monte.

en mōte. Y por esta causa escuro. Ezechiel. 31. reuelabit condensā, id est, abrirā, o alumbrarā el templo, o las cosas obscuras: habla por meta phora, o trāslacion, o semejaça, como acostum brauan los Prophetas. Psal. Confitemini. 117. in condensis. i. en espessura, y frecuencia de pue blo, como los deuotos en las fiestas vsan apre tarfe, vnos à otros, por la muchedumbre.

Condico, cis. xi. conditum. me. pro. por ordenar en vno, como ordenamos de venir en tal tiem po à tal lugar. Iob. 2. & 1 Reg. 21. dende. † Signi fica, constituyr, determinar, senalar, o aplazar.

Conditus, a. um. i. dicho, o prometido en vno. Iuxta conditum reuertar ad te. i. como pro meti, y ordenē, à tal tiempo boluerē. Ge. 18.

Condignus, a. um. digno, o merecedor. Tob 9. & Rom. 8.

Condio, dis. diui. ditū. me. pro. in preterito, & su pino, por condir, o dar labor, o adobar, como salar, o echar en adobo. S. Vit. in homelia do minice. 3. aduentus. Vide condo, & conditus.

Condiscipulus, li. mas. ge. el que es discipulo con otro Ioan. 11.

Condiscumbo, bis. cubui. bitū. por estar assenta dos, à comer, juntamente. Y dende, condiscu bens. entis. participio: quien come en vno. Ma ria magdalena.

Condo, dis. didi. me. cor. por hazer, o criar. Mar ci. 13. o ayuntar. S. Michaelis, o por edificar. Ec cle. 47. & 4. Reg. 20. por absconder, o guardar o reponer. Hie. 40. o enterrar. Gene. 49. ver. 1. cō ditor vrbs, conditur olus, sed condituraurum. Deste se dixo. conditus, a. um. me. cor. cosa se pultada, o respuesta. Hym Pāgelinga gloriōsi pralium, o escondida, col. 1. Pero deues saber, que si luego tras conditus segue, o amatus, o sale, o nombre de otro condimento: prodaze la media, y descide de, condio, dis. quarte cō iugationis, por cōdir, o como dizen, mirar, o salar la cosa: porq̃ no se corrompa, o adobar, porque sepa mejor. Sermo vester, &c. Sale cō ditus. med. pro. metaphora es, col. 4. sera vuestra palabra salada. i. prudente, conditus aro matibus. Gene. 50. † De condo, dis. por edifi car, formar, constituyr, o assentar, viene condi tor, ris. penult. breui, por formador constituy dor, edificador, &c. Hym. Conditor alme syde rum, & ad Hebr. 11.

Condolet, me. cor. cōdile se, impersonal de con doleo, les. Eccle. 37. & Heb. 5.

Con dono, nas. de con & dono, nas. actiuo con sus compuestos. Por dar juntamente, o perdonar, o restituyr, o remunerar. Ioā. chrisost. en la ho melia de la 3. dominica de quaresma.

Conduco, cis. xi. conductum, por traher, o llevar, o a caudillar, o por lo q̃ dezimos cōuenir, hoc conducit mihi, esto me conuiene: tomase tam bien por alquilar casa, o otra cosa, dize se, loca re, quien la alquila, y conducere, quien la reci be por alquiler, o a loguer. 2. Paralipome. 31. & Matth. 20.

Conductus, ctus. ctui. mas. gen. & quarta decli. el meson, o el lugar de albergar. Act. 28. mansit in suo conductu. i. en el meson, o casa conductā, o alquilada. † En los testos antiguos bien corre ctos. y en los bien emendados, no se lee cōdu ctu, sino conducto, de conductum. i. que quie re dezir cosa alquilada.

Conducticius, a. um. adiectiuo, cosa conduzida. Exercitus cōductus, hueste de gente de suel do, o de conductā. 1. Macha. 6.

Condulco, cas. endulcecer, o hablar cosas dulces. Eccl. 27.

Cōfabulatio, onis. fce. ge. de cōfabulor, aris. por hablar vno con otro. Habla, o cuento, de vno con otro. S. chrysanthi, & varia.

Confectus, a. um. acabado, o enflaquecido, o cō sumido. Ge. 41. & Threno. 1. confectus, hecho en vno, o juntamente con otra cosa.

Confertio, cis. fi. tum. por henchir, Luc. 6. mensu ram confertam, bien llena, o colmada, o rehe cha, y bien harta.

Confero, ers. contuli. med. cor. conferir, o tractar razonado, o aprouechar, o llevar. tuo gremio contulisti, traxiste, o de tu gremio, y limpio vientre, como regaço, nos lo diste. Deut. 12. & in offi. nati. domini.

Confestim, aduerbio, luego, o cō presteza. Esa. 29. Luc. 8.

Conficio, cis. me. cor. feci. med. prod. ectum. por hazer, o acabar, o destruyr, o matar. Leui. 26. y por macerarse, o enmagrecerse, con abstinencia, y aspereza de vida, se toma. S. Ioan. Bap. de conficio, confectus, cta. ctum. cosa cōfectiona da. 2. Paral. 13.

Confidenter, aduerbio, con fiuza, o confianza, o osadamente. Gene. 34.

Cōfido, dis. me. pro. como la produze fido en to dos sus cōpuestos. In preterito confisus sum: porque es neutro passiuo, aunque tambien es neutro, que puede regir datiuo, por confiar, o tener fiuza. Psal. 24. Dende.

Confidens, entis. med. prod. in epistola ad Phile monem, por el que confia, o tiene fiuza.

Configo, gis. xi. xū. med. pro. como la tiene figo. gis. en todos sus compuestos, significa, confi go, encadenar en vno Naum. 3. confixi sunt in compedibus. i. encadenados. Psalm. Iniquos, odio

odio habui, cōfige timore, se toma por traspassar, o penetrar, o por hincar, o horadar como en cruz. Itē por affligir, o atormentar. Prou. 21. & Zacha. 12. De configo, viene confixus, fixa. xum. traspassado de heridas. Iudith. 6.

Configuratus, rata. tum. configurada, o cōforma do, o transformado. Phil. 3. & 1. Pet. 1.

Confingo, confingis, xi. cōfictum, fingir, o leuantar alguna cosa por si, con otro. Deut. 18.

Confinis, & hoc cōfine. m. pro. el termino, o cercanía, o vezindad de ciudad, o de prouincia. 1. Mach. 11.

Confinium, confiniij, neu. ge. termino, o fin. Hier. 49. & Ezech. 45.

Confirmo, mas. confirmar. 3. Reg. 2.

Cōfisco, cas. ani. publicar, o cōdenar para el fisco, cōfiscantur eius bona S. Thome marty. i. publican se, o condenan se, y aplicāse al fisco que es el saco, o bolsa publica donde se pone la rēta real.

Confiteor, teris. confessus sum. cōfessār, o alabar, y entonces se pone con datiuo, como. Tob. 13. confitemini illi, alabadlo. Tā mase tā bien por prometer. Act. 7. Promissiones quā cōfessus erat deus Abrahā. i. que auia prometido, halla se tā bien comun, como en la leyenda de sant Gorgonio, vt quid in illo crimen inducitur, quod à nobis omnibus confitetur.

Conflatilis, & hoc conflatile, pen. cor. imagen, o statua, o otra cosa de metal hundida en el fuego. Exod. 32.

Conflitus, etus. etui. la batalla, o combate. S. catharinā.

Confligo, gis. xi. ctum. me. pro. & conflicto, etas. frequētatiuum, por combatir, o batallar. Prol. epistolarum Paul. De conflicto, descien de cōflistatio. onis. combate, o batalla. 1. timo. 6.

Confluo, flas. por encender, y destēplar, o purgar con el fuego, o hundir. 4. Regum. 22. & 1. Iob. 28. Dende conflatorium, torij. neu. ge. el lugar do se hunde el metal. Prouer. 27.

Confluo, fluis. xi. xum. vel fluctum, correr, o concurrir juntamente. Hier. 31. & Danie. 13.

Confluentia, tiā. fœ. gene. abundancia, à confluo confluis. S. catharinā.

Confodio, dis. de con & fodio, tertix cōiugationis, por cauar, o traspassar. Exod. 19. & 2. Regum. 18.

Conformo, mas. conformare. Roma. 12. Dende.

Conformis, & hoc conforme, cosa conforme, o con orde, o semejante. Rom. 8.

Conforto, tas. confortar, o esforçar. Deut. 31. & 2. timo. 2.

Confotus, ta. tum. me. pro. nutrido, o abrigado, o

recreado, o curado. Esa. 59. de confoueo, ues. foui. confotum.

Confrico, cas. confricui, confriatum. me. cor. por fregar, o tocar vna cosa con otra. Dende, confricatus, ta. tū. adiectiuo, cosa ansi tocada, o refregada. Greg. in homil. de virginibus.

Confringo, gis. fregi. fractum, de con, quod est simul, & frango, por quebrantar. Psalm. 31. Beati quorum dum confringitur spina. i. el espinazo dō de se texe todo el cuerpo, y do las costillas se ayuntan, y ponese por soberuia. O configitur espina, con que se punge la consciencia, y ansi significa, estímulo, o el scrupulo de consciencia. confregit David seruos suos sermonibus istis. 1. Regum. 24. i. pacificalos, o sossegolos, o hizo los temerosos de dios, tomase por vcer. Dominica. 3. aduentus.

Confugio, gis. gi. por huyr, o acogerse en algū lugar, o huyr con otro. Exo. 9. & Hebr. 6. Dende cōfugium, gij. neu. ge. lugar de refugio, o de seguridad, para quien à el se acoge. Iosue. 21.

Confundo, dis. confundi, sum, confundir, turbar. Genes. 11. auergonçar, o recibir confusion. Gal. 4. mezclar. Nū. 36. conuencer, reprehender. Eccl. 21. Spes autem non confundit. Roma. 7. no engaña ni dexa en vazío, o burlado à quiē espera: y por consiguiente no le haze verguença. Dende.

Confusus, confusa, confusum, confuso, auergonçado. 2. Reg. 10.

Confuto, tas. me. pro. de con & futo, tas. que no es en vso, por cōuencer, o destruyr por razones, o confundir, o reprobuar. Iob. 11.

Congaudeo, congaudes, gozarse en vno, o con otro. 1. Corint. 12.

Congemino, nas. penult. corr. doblar alguna cosa o repetirla por si, o con otro. Dende. Congemians, omnis populus. 2. Regum. 13. repitiendo el pueblo las palabras que daniel dezia llorando, como en los llantos, o cantares vsauan hazer.

Congemo, mis. me. cor. mui. mitum. gemir, o gemir con otros, o de consuno. Hier. 22.

Congero, ris. me. cor. in presenti, congersi. cōgestum med. prod. congregar, ayūtar, o negociar en vno. Ezech. 24. & ad Roma. 12.

Congestus, sta. stum. Sepulchrum congestorū. 2. Mach. 9. i. de cuerpos sobreunados que estauan vnos sobre otros condensados sin enterrar, & substantiatur in neu. genere. Tā bien de congero se dize cōgeries. rici. fœ. ge. el tal ayuntamiento, o congregaciō. Eccl. 35. & 2. Mach. 9.

Congiro, ras. me. pro. por estar, o cerrar al derredor. Iudith. 12.

Conglobatus, a. um. hecho en globo : o conglobado: o hecho ouillo: de con, & globor, aris. 2. Reg. 2. & Iosue. 7.

Conglomeratus, a. um. à cōglomeror. ras por ayūtar, o amontonar en vno, cosa amontonada : o en vno. S. Francisci.

Conglorier, aris. por gloriarse en vno. deponens, & regit datum. S. Antonij de Pauda.

Conglutino, as. pe. cor. por ayūtar, como conengrudo. Eccl. 22. & Psal. 43. Dēde cōglutinat, ta. tum. i. coniunctus, ēta. ētum. cosa pegada cō otro. Deut. 10. conglutinat, us est. fue ayūtado.

Congrator, aris. por alegrarse en vno con alguno de su plazer, o buena fortuna, o nueua. Lu. 1. Congratulans participio. 2. Reg. 8.

Congredior, deris. tertix coniugatio. deponens. por pelear. 2. Macab. 15. & Leo in sermo. natiuitatis domini. Dende, congressus, sui. mas. ge. & quartē declinatio. significa la pelea. S. Syluestri. & congressio, nis. el cometimiento, o execucion dela batalla. Iudith. 7. & 2. Mach. 5.

Congrego, gas. aui. por ayuntar. me. cor. y anfi todos los otros compuestos de griego, as. que no es en vso, o de grex. gregis. Gen. 1. & Mat. 3.

Coniector, & toris. mascu. ge. a deuino: o interpretador d̄ fueños, y cosas escuras. Gen. 40. & Pro uerborum. 32.

Coniectura, re. fœ. gē. penfamiēto: o indicio: o diuinacion, o sospecha, o opinion: o argumento, o interpretation. Ezech. 2. & Danie 2.

Coniectus, ēta. ētū. de con & iacio, cis. por echar: o arrojar, cōiectus, echado: o arrojado. S. Ioannis, ante portam Latinam.

Conijcis, ijcis. med. cor. conieci coniectum. med. pro. de cō. & iacio. por echar, o arrojar en vno, y por pēsar, o coniecturar. Gen. 41. & Eze. 21. Dende, conijciens, entis: quiē coniectura, o juzga por coniecturas, o sospechas. Sancti, Thomæ, martyris.

Coniocundor, coniocundaris. alegrarse en vno. Eccl. 37.

Coniūgo, gis. xi. coniunctum. ayuntar en vno. Exo. 36. & Matth. 19. Dende coniugalis. & hoc coniugale, cosa de matrimonio. Ri. th. 1.

Coniugium, gij. neu. gene. legitimo matrimonio. Genes. 26. & 3. Reg. 4.

Coniunx, gis. communis. ge. por marido : o muger. Tobia. 7. en los obliquos pierde la. n. para hazer diferencia deste verbo coniungis: puede tambien dezirse coniux sin. n. y entonces no se dize de cōiungo, gis. tertix cōiu. sino de coniugo, gas. primæ coniu. dōde pudo tomarse coniu. is. en el genitiuo.

Coiuro, ras. med. prod. conjurar. como exorci-

zar: o jurar en vno, o cōspirar, que es juramentarse contra alguno. 1. Reg. 12. & Tobia. 19.

† **Connecto**, is. connexui: vel connexi. supin. con nexum, por enlazar, trauar, o ayuntar vna cosa contra, vnde, cōnexus, a. xum por cosa atada, o trauada; o ayuntada con otra. ad Ephes. 4.

Commaculo, las. pen. cor. amanzillar: o enfuziar. Hiere. 34.

Conobalogium. vide sindon. † conobalogium no es Latino, sino barbaro.

Conopeum, pei. neu. ge. pen. pro. vna red sotilissima que se pone por paramento sobre la cama, o encima la filla de los grandes por defensa de los moxquitos, o moxcas, que pican, por que conops, Græcē, quiere dezir, moxquito. Iudith. 10. & 13. Vidit Iudith Olofernē sedentem in conopeo. i. en cathedra, o filla que esta debaxo de vn conopeo, en forma de pabellon redondo abaxo, y agudo arriba. donde algunos piēsan que se dixo conopeo: porq̄ el cabo donde se acaba encima, en latin se dize conus: y poniasse encima, d̄la filla por magnificēcia, y hermosura y autoridad del estado: como agora las cortinas a los Reyes, † y los dosseles a los grandes señores. Otros escriuen canopeo. f. con. a. y no con. o. en la primera syllaba y deriuau lo, de canopus, pi. me. pro. ciudad, o gruesa villa de egypto, donde se hallò primero.

† **Conopium**, ij. escriuen los doctos, con diphtōgo Griego, de, ei, Aunque los poētas, por su priuilegio que tienen, le quitan algunas vezes la vocal subiunctiua para abreuia la. e. Como Propertio. Fœdāq; Tarpeio conopea tēderefaxo. Y erraron se amēte, los que dixerón que se auia de escreuir, este nōbre, con, diphtongo de, æ, o de, œ, en la penultima.

Conor, naris. esforçarse. 2. Esdras. 1. & Eccl. 39.

Conquasso, fas. me. pro. por humillar, o quebrantar, de con, & quasso, fas. Psalm. 109. Dixit dominus. & Luc. 20.

Conquerens, med. corr. participio: de conquero. quiē se querella en vno: o con otro. 2. Mach. 4.

Conquiesco, fcis. conquieui. quietum. por cessar de strepito, o tumulto, o rebuelta. 4. Reg. 11. & Hiere. 30.

Conquiro, med. prod. conquiris. buscar, o buscar en vno. Marc. 8. Dende conquisito el tal acto. Actuum. 15.

Conregno, gnas reynar en vno. 2. Timo. 2.

Corrideo, des. si. sum. reyr con otro, y escriuese cō dos. rr. porque la. n. de con, se muda en. r. Gen. 21. & Eccl. 30.

Cōsanguineus, a. um. pariente de sangre. Leui. 21. & Ruth. 2.

Conscendo, dis. di. sum. subir, o subir juntamente con otro. Ge. 41. & Iosue. 17.

Consciencia, cia. fœ. ge. la que llamamos consciencia, que es saber de nuestro coraçon. Gen. 43. & Ro. 2. Nota que la consciencia es la q̄ conosco el bien, o el mal, y puede recebir error. La syn derefis es vn principio, o lumbre natural, que nos inclina a seguir el biẽ, y huyr, y murmurar del mal. Y dizela, syn derefis, corrupto el vocablo en la ortographia, q̄ ha de dezir, synterefis. pe. pro. como esta en el griego, dõ salio, tã bien lo corrompen en el accentu, pues que ha de produzir la penultima: porque en griego, se escriue, ita, que en Latin se conuierte en, e, luenga, el primer error se podria escusar en la pronuciacion, aunque no en la escriptura, por que quando en griego, se pone, n, ante, t, la, t, toma en la pronuciacion son de, d.

Conscindo, dis. di. sum. a con, & scindo. dis. por cortar. Conscidisti faccum meũ. i. tãjaste, o qui tãtaste de mi, la vestidura de luto. Psal. 29. Conscidi en el preterito. med. cor.

Conscius, cia. cium. conoſcedor, o quien sabe algun negocio por si, o con otro. Iob. 16. & 1. corinth. 4.

Conscribo, bis. cõscripsi. ptum. de con, & scribo por escreuir de confuno. Eccle. 12. & 1. Mach. 8. dende, conscriptus, ta. tum. Psal. 149. Vt faciãt in eis iudiciũ conscriptum. i. stableſcido, y ordenado por los padres, & Heb. 12. dende tã bien, conscriptio, nis. fœ. ge. Tomase por contracto. Tob. 7. aunque comunmente es el acto de escreuir, o la escriptura.

Consecro, as. me. cor. confagrar, o dedicar, o aplicar, o deputar alguna cosa cõ algunas ceremonias, o palabras a Dios. Exo. 13. & 4. Reg. 16. dẽde consecratus. a. um. cosa consagrada. Exo. 29. & Leui. 27.

Confector, aris. frequentatiuo de consequor, por conseguir. Prol. Eccle.

Confedeo, des. confedi. fessum. de con, & sedeo. des. por assentarse en vno. Eccle. 11. & Hebrẽ. 8. de aqui. confessus, sus, fui. mas. gene. & quartã declinatio. por assiento. Leo papa, in octa. Ascensionis.

Conſenesco, fcis. enuejecer en vno, en el preterito consenui, y es inchoatiuo. Tob. 8. Desciẽde de cõseneco, es. cõsenui, por enuejescer en vno. Gene. 18. Dẽde consenior, mas viejo. 1. Pet. 5.

Cõsentio, tis. fi. sum. consentir. Leui. 20. & Lu. 11. Conſepultus. a. um. enterrado con otro. Rom. 6. & colof. 2.

Consequor, eris. pe. cor. conseguir, o alcãçar. Proverb. 18. matth. 5.

Consequens, tis. omnis gene. cosa q̄ se sigue, o que cõuiene, in homi. Sãctorũ philippi, & Iacobi.

Consequenter, aduerbio, consiguiẽtemẽte. Geneſ. 44. & 2. Para. 32.

Conſero, ris. me. cor. ſeui. me. pro. ſitum. me. cor. vel conserui, ertum. de con, & ſero. ris. por plãtar, enxerir, o ayuntar, o doblar, y multiplicar. Prouer. 6. & Eccle. 2. Dende, conſertus, ta. tum. conjunto, o acompañado. Leo. in sermone infra octauam natiuitatis. De aqui, conseruo, as. guardar. Exo. 1. & Luca. 2.

Conseruus, ui. mas. ge. conſeruo, o el que es ſeruo con otro. matth. 18. & Apoca. 6.

Confido, dis. confedi. me. pro. confessum por pararse, o assentarse juntos. Naum. 3. de con, & ſido, dis. que produce la primera, y anſi, inſido, & confido, producen la media.

Confidero, ras. pen. cor. conſiderar. Gene. 43.

Confilior, liaris. aconsejar, o conſejar, o cõſultar. Eccle. 37. Dende confiliarius. rij. mas. ge. conſejero. 2. Reg. 15. & Roma. 11.

Confilium, lij. neu. ge. cõſejo. Gen. 27. & Luca. 7.

Conſimilis, & hoc conſimile. ſemejãte. 2. Mac. 4.

Cõſiſto, ſtis. ſtiti. por eſtar, o ponerſe al derredor. Ge. 47. Si conſiſtant aduerſum me caſtra. i. aũque

me cerque la hueste. Psal. 26. Dende, cõſiſtens, tis. participio. eſtãte, o permanesciẽte. 2. Pet. 3. Dẽde, cõſiſtorium, rij. neu. ge. vna lonja, o portal, do los hombres ſe ayuntan a hablar. Y de aqui ſe dixo, conſiſtorio, do ſe oye a derecho. Heſter. 5. in legenda. S. Thomẽ apoſtoli.

Conſiſtus, ta. tum. me. cor. cosa cercada, o plantada, o ornada. Iudic. 11. & Cant. 5.

Cõſobrinus, ni. mas. ge. el hijo d̄ tu hermana, quaſi ſororinus, y la hija, cõſobrina, dende conſobrinus, o conſobrinã, ſe dizen, los hijos, o hijas de dos hermañas. Gen. 29. & colo. 4. alguna vez ſe eſtienden a hijos de hermano, y hermana. Los hijos de dos hermanos, ſe dizen patrueles.

Conſolatorius, ria. rium. cosa conſolatoriã, o que da conſolacion. Zacha. 1.

Conſolido, das. pen. cor. conſolidar, o confirmar. Eccle. 39. Act. 3.

Conſolor, ris. me. pro. por conſolar. Dende conſolans. me. pro. communis tri. gen. quien conſuela. 2. Reg. 10. & Ezechi. 13. Vno dixo. Dicito preſtolor, conſolor, ſemper adolor.

Conſopio, pis. conſopiuui. quartã cõiu. por adormecerſe, o perder el ſentido. abacuch. 2.

† Conſopio, en los buenos auſtores Latinos, ſe halla ſiẽpre actiuo, y quiere dezir, adormecer, o hazer dormir a otro, y aſi lo vſo Marco Tulio, y otros de ſu ſiglo. No neutro abſoluto como lo pone el auſtor.

Cófors, fortis. omnis generis, compañero en fuerte, o particionero con otro. Psal. 44. & 2. Pet. 1. Consortium, fortij. neut. ge. compañía, desta manera. Iob. 22. & Tob. 1.

Conspargo, gis. si. sum. rociar, o mojar, o vntar, o mezclar, conspergunt adipem. i. mezclan harina muy limpia, y pura. Hier. 7. o offrecen la grossura, a Baal por sacrificio. Dende conspersus, fa. sum. rociado, o mojado, o mezclado. Num. 15. Dende conspersio, onis. fœ. ge. la mojadura, o rezetadura, que es harina sin leuadura, mezclada, o rebuelta con agua. 1. Cor. 5.

Conspicio, cis. me. cor. spexi. spectum, acatar, o mirar. Gene. 13. & Roma. 1. Dende. conspectus, &us. &tui. mas. gen. el acatamiento, o el acto de mirar, o acatar. 1. Reg. 6. & Luc. 9.

Conspicuu, cua. cuum. visto, y manifesto, y claro, y deleytable de ver. Leo papa in sermone quadagesimæ.

Conspiro, ras. me. pro. de con, & spiro, ras. por cõcordarse, y ser de vn coraçõ, y espiritu. Ioan. 9. pero las mas vezes se toma en mala parte. f. quãdo se conjuran algunos cõtra algun Principe. Dende, conspirans participio. 2. Esdr. 5. conspirantes, concordés, y de vn coraçõ.

Conspuo, puis. conspui, consputum, por escupir con otros, a otros. Iob. 30. & Marci. 14.

Constabilitas, ta. tum. pe. pro. a cõ, & stabilior, lis. quartæ coniu. i. fundado, o establescido, y firme. Esa 48.

Constantia, tia. fœ. ge. la cõstancia, o firmeza. Iudith. 9. & Act. 4.

Constantinopolis, lis. fœ. ge. la ciudad que agora se dize, constatinopla, y otro tiempo se dezia, Byzantium, y dixose à polis, que significa ciudad, y de constantinus, porque el la limpio, y magnificò mucho, y le puso el nombre. 1. Prol. Para.

Consternor, aris. cõsternatus sum. por ser espantado, y quasi quebrantado, en el coraçõ. 2. Paral. 12. significa propriamente enflaquecer de coraçõ, o assombrarse, o amortecerse, o salir de si con temor, o admiracion. Dende, consternatus, in eodem sensu. Luc. 24.

Consterno, nis. stravi. stratum, por solar, como en ladrillar, o allanar, o ygualar. canti. 3.

Constipo, pas. me. pro. por cercar al derredor, y fortificar, o cõponer, o apretar en vno, defender, ayuntar, henchir, condẽsar. Dende constipatus, ta. tum. apretado, o junto. 1. Mach. 6.

Constituto, tuis. stitui. constitui, establecer, firmar, deliberar. 4. Reg. 7. & Luc. 12.

Consta, stas. cõstiti, constitũ, costar, o cõstar, que es ser firme, y cierta la cosa. Leuit. 25. & Colos. 1.

Constringo, stringis. strinxi. stricturn. constreñir, o apretar, o compeler. Num. 30. & Prouerbio. rum. 5.

Construo, is. xi. &tum. por constreñir, o edificar. Num. 21. Dende, cõstructus. &ta. &tum. cosa edificada. Ephe. 2.

Constupro, as. me. cor. por corromper, o violar. Hier. 2. es tambien deponente.

Consueo, es. eui. tum. por acostumar. August. in homil. de natiuit. Domini.

† Consueo, scis. consueui, vel cõsuetus sum, por tener en costumbre vna cosa, o acostumar. Hier. in epist. de aqui viene, consuetudo, is. por costumbre. Y no se halla en el vso de los buenos auctores Latinos, consueo, es. aunque lo puso el auctor.

Consulo tibi, do te cõsejo, cõsulo te, demandote cõsejo. Iudiciũ. 1. vers. consulo quero tibi, consulo consilium do. Dende, consulto, tas. por cõsultar, o demandar consejo, consultans. S. Francis. Inde consulatus, tus. tui. mas. ge. & quartæ coniugat. dignidad cõsular. S. Chrysogoni.

Consultus, tus. tui. 4. decli. & mascu. gene. consejo. S. Ioannis.

Consumatio, onis. fœ. gen. de consumo, mas. por perfection. Psal. defecit. Omnis consumationis vidĩ finem, entendiendo la ley de christo, vi el fin de la perfection, que llaman consumacion: y es su perfection, que su mandamiento es ancho, porque aun a los enemigos se estienda. Y por esto añadio. Latum mandatum tuũ nimis: porque aquella es perfecta caridad, fin y cabo, del mandamiento, como dize. S. Pablo. 1. Timo. 1.

Consumo, mas. me. pro. auĩ. por acabar, o dar fin, y perfection a alguna cosa, y tomase comunmente en buena parte, como consumo, is. 3. cõiuga. y. en mala. vers. consumare mea volo, sed consumere nolo. Psalm. 7. & Leuitic. 26. & Actuum. 20.

Consurgo, gis. exi. leuantarse por si, o con otro. Psalm. 93. Colos. 3.

Consuo, suis. sui. futũ. cofer. Gene. 13. & Iob. 16.

Consuetudo, nis. fœ. mi. ge. costumbre. Gene. 29. & Ioann. 18.

Consul, lis. mas. ge. & med. cor. consejero, o regidor. Iob. 3.

Contabo, bes. me. pro. contabui, sin supino, por podrecerse del todo, o desfallecer, o marchitarse: dize de con, & tabeo, bes. Esa. 46.

Contabesco, scis. bui. inchoatium, por desleyrse o empodrecerse, o desfallecer, o marchitarse. Augusti. in sermone confessorum. Mansit autem Thamar contabescens, in domo Absalon fratris

- fratris sui. i. en tristeza, y lloro, o contabescens, sin fructo de generacio, como los arboles marchitos, que no hazen fructo. 2. Reg. 13.
- C**ontagium, gi. neu. ge. vel contagio, nis. fœ. gen. de contingo, gis. la manzilla, o podredumbre. Num. 19. tambien se dize morbo, o enfermedad pegadiza, o contagiosa. Hym. Tu Trinitatis. Tomase tambien por peccado. Hym. Martyr dei qui vnicum. dende, cõtagogiosus, fa. sum. lleno de tal manzilla, o enfermedad.
- C**ontamino, as. pen. cor. es enfuziar, denostar, o amanzillar. Leuit. 17. & Ioan. 18.
- C**ontaminatus, ta. tum. es enfuziado, o amanzillado. Eccle. 31.
- C**ontego, gis. me. cor. xi. ctum. cubrir, o defender. Psal. 54.
- C**ontentio, onis. fœ. ge. esfuerço, o combate, maximè, en palabras. Psalm. 106. confitemini.
- C**ontendo, dis. di. tum. vel contensum, de con, & tendo, tendis, yr en vno, o litigar, o pelear, o es forçarse en alguna cosa. Luc. 13. & 2. Cor. 5.
- C**ontentiosus, fa. sum. cosa llena de porfia, dureza y resistencia, mayormente con palabras altas, y porfiosas. Hiere. 8. & 1. Corint. 11. Dende, contentiose aduerbio, porfiosamente. Deut. 31.
- C**ontemno, nis. psi. ptum. menospreciar. Num. 15. & Rom. 2. dende, contemptibilis, & hoc contẽptibile, dispuesto a ser menospreciado. Sapiẽtia. 10. & 1. Corint. 1.
- C**ontemplor, aris. cõtẽplar, o cõsiderar, o especular. Leuiti. 13. dende contemplans, antis. participio, el que contempla. 2. Corint. 4.
- C**ontemptus tus. tui. 4. decl. mas. ge. el menosprecio, de contemno. is. psi. Iudit. 13. & Psalm. 118. Dize se tambien, contemptus, ta. tum. participio, por menospreciado. Psalm. 118.
- C**õtenebro, bras. pe. pro. por escurecer. Marc. 13.
- C**ontenebresco, scis. inchoatiuo, por escurecer. Hiere. 13.
- C**ontentus, ta. tum. contento, o pagado. Num. 18. & Luc. 3.
- C**onterreo, res. rui. 2. coniu. por espantar, dende, coneritus, a. um. despauorido, o espantado. Daniel. 2. & Luc. 24.
- C**onternans, antis. nombre participial, como clemens, communis tri. vel communis du. gen. de tres años. Esaia. 15. vitulam conternantem. i. de tres años, & Hiere. 48. † Algunos no entendiẽdo este vocablo conternans, antis. lo deprauaron, y pusieron en su lugar consternans, y auiedo de leer conternantem, porque està in griego, trietizusan. i. trimam, leyeron corruptamẽte consternantem. Vide Hiero. in commenta. super cap. 15. Esaia.
- C**õtero, ris. triui. tritũ. me. cor. in præsenti, & pro. in preterito, como tero, ris. en sus compuestos por moler, consumir, quebratar del todo. Deute. 23. & Esa. 53. vide tero.
- C**ontestor, aris. contestatus sum, por mandar protestando, o protestar, y certificar por palabra, 1. Reg. 8. & Act. 20. por induzir prometiendo, y replicando la ley de dios, o amenazado, quali protestando, y testificando. Dende, cõtestans, i. approbante, & testificante. 2. Mach. 9. Contestatus. i. mostrando, y confessando. Origen. in homil. domini. 3. post epiphaniam.
- C**ontexo, xui. xtum. por texer. o labrar artificiosamente, dende, contextus, ta. tum. cosa texida, o labrada artificiosamẽte, como vn cilicio entero: y era tal vestidura de los pobres Palestinos. Ioã. 19. ponelo por ordenar. Augu. in homilia de apostolis.
- C**onticeo, ces. med. cor. conticui vel conticesco, scis. inchoatiuo, por callar, y enmudecer. 1. Regum. 2. & Esa. 23.
- C**ontignatio, onis. fœ. ge. la conjunccion, o ayuntamiento de las vigas, o tirantes. 2. Paralip. 34. & Eccle. 10. vers. Rectum tigna ferunt quæ cõtignatio iungit, dize se de contigno, gnas. q̃ es jũtar, y enclauar vna viga cõ otra enl edificio.
- C**õtineo, es. me. cor. fũui. entũ. abstenerse, retraher se. 1. Reg. 21. o por tener, o contener. 1. Pet. 1. tomase, por comprehender, o cubrir. Hester. 3.
- C**ontineus, tis. nõbre principal, rige genitiuo de natura de su significacion, vt qui continens est iustitia. El que tiene, o en quien mora justicia. Eccle. 15. significa segun el philosopho, el que pelea con el vicio, maximè de la carne. Tobias. 6. Phil. 2.
- C**ontingo, gis. cõtigi. me. cor. tactum. actiuo. por tocar, o alcançar alguna cosa. 3. Regũ. 6. & Iudith. 11. es neu. por acascer. Luc. 21. & Act. 3.
- C**ontinuò, aduerbio. i. subito, o luego, o cõtinueamente. Sap. 10. & Matth. 4.
- C**ontinuus, nua. um. cosa continua. Roma. 9. & 1. Petri. 4.
- C**õtorqueo, ques. si. sum. vel tortum. 2. coniu. torcer, o traher al derredor. Esa. 58. dende, contortus, a. um. affligido. August. in homi. dominica. 21. post Pente.
- † **C**ontra, preposicion es que pide accusatiuo en apposicion, y significa contrariedad en respecto, de lugar, o de persona, vt contra me est. Matth. 12. & contra sepulchrum. i. enfrente, o de cara del sepulchro. Matth. 27. Surge & vade contra meridiem, hazia medio dia. Actorum, capite. 8. & 9. durum est tibi contra stimulum calcitrare, dura cosa es para ti, echar coces cõt

tra el aguijon. tambien se halla cōtra, en composicion con muchos verbos, vt cōtradico, cōtra eo, contrauenio, contrasto, contrapono.

Contradico, is. xi. & ū. cōtradezir. Nu. 30. & 1. u. 31.

Contraho, his. xi. & ū. m. recoger, o cortar, o retraher, o abreuiar. Iob. 5. & 1. Reg. 13. Michee. 4. moreore contraheris, te affliges, o encoges de tristeza, o por allegar, o apretar en vno, o ayūtar. dende, tambien, cōtractus, a. ū. m. participium, encogido, o abreuiado, o coarctado. Hester. 15. contracta est anima mea. Zach. 11. i. retrayda, y encogida.

Contrecto, as. por tractar, o tocar con las manos, como quien palpa, de con, & tracto. & as. & a, mutata in, e, 1. Ioan. 1.

Cōtremisco, cis. inchoa. temer todo, o temblar. Iob. 26. & Iaco. 2.

Contribulo, as. ui. pe. cor. atribular, o affligir. Psal. 73. & Eccl. 35.

Contribulis, & hoc le. pe. pro. el q̄ es de vna mesma tribu, vers. dat tribulo, tribulas, sed dat tribus vnā tribules. Leui. 25. & 1. Thessa. 2.

Contritio, onis. fœ. ge. perfecto quebrantamiēto, 2. Reg. 22. & Sopho. 1.

Contristo, stas. entristecer. Iob. 21. & Ioan. 16.

Controuersia, siæ. fœ. gene. pe. pro. la discordia, o contencion. Ezechi. 44. & ad Hebre. 11.

Contubernium, nij. neu. ge. la compañía, o ayuntamiento, o conuersacion. Sapient. 8. y dizese quasi contabernio, de la morada, o lugar do se tenía la compañía, que se dize en Latin taberna. Secundum cōtubernia. i. segun sus compañías. Mar. 6.

Contubernio, nis. mas. ge. vno de los de la tal compañía, que tambien se llama contubernalis, y dizese contubérnio, quasi contabernio.

Contumax, cis. me. cor. intrisyllabis, & pen. pro. in tetrasyllabis cōis. dum. ge. porfiado, desobediente, rebelde, y obstinado. Proue. 29.

Contumelia, liæ. fœ. ge. injuria, o denuesto de vituperiosas palabras. Prouer. 10. & Rom. 1.

Contundo, dis. contudi. med. cor. contusum, vel contusum, por apuñear, o moler, o majar, o herir. Exod. 30. & Prouer. 27.

Cōturbo, bas. por turbar mucho, o del todo. Iob. 23. & Gala. 1.

Contus, ti. mas. gen. cuento, o vna vara como hasta, o aguijada que traen los labradores, o el remo, o palo, o pertiga agūda, vers. Aene. 6. Aut duris cudere cōtis, grie. es. Amos. 4. & Eze. 39.

Cōtutor, taris. atus. sum. de cō, & tutor. taris. que es defender, o mirar a menudo, es frequentatiuo, Cōtutati sunt eum. 2. Mach. 1. id est, encerraron, o defendieron, o guardaronlo.

Conualeo, es. ui. por conualescer, o cobrar fuerza, o vigor, o valor, med. corre. intrisyllabis grego. in homil. quadam quadagesima, o por arraygarfe, o firmarse, grego. in homil. ascensionis.

Conualesco, scis. ualui. inchoatiuo de conualeo, por sanar, o cobrar fuerças, cada dia mas. 1. Reg. 28. & Act. 9.

Conuallis, llis. fœ. ge. valle, o llano, o baxo entre alturas de montes, o collados. Dizese de concauum, & vallis. 2. Paral. 36.

Connubium, bij. neu. ge. matrimonio. Iosue. 23. & Heb. 13.

Cōuello, lis. uelli. o cōuulsi: que es mas vsado, conuulsum, por arrancar del todo, o de rayz, o de fundamento, dende, conuulsus, a. ū. m. arrancado. Esa. 18.

Conuenio, nis. ueni. uentum. me. cor. in. 2. persona presentis, & pro. in præterito, con los otros compuestos de venio, nis. por llamar, o examinar en juyzio, o por conuocar y ayuntar para habla, o alguna cosa. Psal. 2. Ioan. 18. conuenient. Hester. 8. se ayuntassen, y hablassen. Conuenit multitudo. Act. 2. me. pro. ayuntose mucha gente. Item conuenio, por hazer conuencion, o pacto, o concordia. Matth. 20. & Act. 23. Iudeis conuenit rogare te, los ludios han deliberado, o concordado, es del preterito, y está impersonal. Antequam conuenirent. Matth. 1. i. antes que se ayuntassen.

Conuenticulum, li. neu. ge. ayuntamiēto, de maluados. Psal. 15. Conseruame.

Conuentus, tus. tui. 4. decli. ayuntamiento, o conuocacion. Psalm. 63. & Iacob. 2.

Conuerfor, aris. atus. sum. deponens, cōuerfar, annum totum conuersati sunt. Act. 11. Nota que el verbo substantiuo, y los que tienen su natura, rigen accusatiuo, ex vi continuationis temporis, y es cosa vsitada en la sacra escriptura, vt fui, steti, mansi ibi, decem annos.

Conuerto, tis. & conuortor, eris. deponēs se halla por conuertir, en el preterito conuerti, & conuersus sum. Deut. 31. & Matth. 27.

Conuescor, ceris. sin pretérito, y supino, comer por si, o con otro. Act. 1. & cōuescens, comiendo en vno.

Conuicaneus, nea. neum. pe. cor. vezino, decon, & vicus, el que es de vna calle, o de vn barrio, S. Nicolai.

Conuicior, aris. deponens, dezir injuria, ponefe con datiuo. Eccl. 8. & Mar. 15.

Conuiua, uæ. me. pro. com. duum gene. compañe ro de la mesa, vno, o vna del combite, y dizese quasi simul cū alio viuens, a Latinis. Prouer. 9. & 2.

&. 2. Reg. 19. & S. Maurtj, & sociorū. se toma por el que combida.
 Conuicium, cij. neu. ge. denuesto Ecclē. 6.
 Conuincō, cis. uici. ctum. me. pro. cōuencer, o mucho, o del todo vencer. Dan. 13. & 1. Cor. 14.
 Cōuiuo, uis. xi. me. pro. de cō, & uiuo. uis. xi. por viuir en vno. Ecclē. 13. & 2. Timo. 2. De aquí.
 Conuinctus, ctus. ctui. 4. decl. maf. ge. el comer de compañía, a conuiuo. uis. xi. por viuir en vno, o de combibo. bis. segun los Griegos, por beber en vno, como conuiuium. Sapient. 8.
 Conuiuium, uij. neu. ge. cōbite. 2. Reg. 3. & Lucē. 5.
 Conuoco, cas. ui. llamar, o ayuntar, me. cor. y anfi lo guarda voco, as. con sus compuestos. 2. Reg. 20. & Marci. 6.
 Conuoluo, uis. de con, & voluo, uis. por boluer del todo, o en vno. Esa. 9.
 † Conulnero, as. idē quod vulnero, llagar, o lastimar. Iob. 16.
 Cooperio, ris. pen. cor. rui. ertū, cubrir en vno, o de confuno, o del todo. 2. Esd. 3. & Apoc. 19.
 Cooperor, aris. obrar cō otro, o de cōfuno. R. o. 8. & Iac. 2.
 Coorno, as. ui. de cō quod est simul, & orno, por ornar, componer, y adereçar en vno, o del todo. pende, coornatus, a. um. cosa ornada, compuesta, o adereçada en vno, o del todo. Hymn. Vrbis beata Hierusalem.
 Conphinus, ni. me. cor. maf. ge. cesta, o cesto hecho de varas. Psal. 80. Exultate dēo, & Mat. 14. grēcū est.
 Copia, piā. fœ. ge. abundancia, o muchedumbre, a copos. i. labor, porq̄ con trabajo se adquiere, y sostiene, o cōserua la abūdancia. O dize se de ops, opis, q̄ significa rico, y abūdante. Cōmunes copias. 2. Mac. 3. los bienes guardados para la cōmunidad, q̄ no eran para los sacrificios.
 Copiā, arum. plural, por el exercito, o hueste.
 Copulo, las. por ayuntar, o acompañar, maximē por matrimonio: y a esta semejança se toma. Hym. Vrbis beata. pende se dixo, copulationis, por compañía, o ayuntamiento. Tob. 6.
 Coquo, quis. xi. ctum. cozer. Exo. 12. & Zac. 14.
 Coquus, qui. maf. ge. cozinero. 1. Regum. 9.
 Cor, cordis. neu. ge. el coraçon. Exo. 7. & Mat. 5.
 Coram, prepōsicion, en presencia, o delāte. Exo. 40. & Lucā. 1.
 Corbā, hā braicē, dō, o oblacion, o voto. Mar. 7.
 Corbonam, la vltima aguda, era la arca del deposito, o thesoro, o de los dones de los sacerdotes Mat. 27. como musāch, era la arca dōde se ponā los dones de los reyes, o principes, para reparar el templo, gozaphylaciū, era la arca en que ponian los dones de los passageros. Inter-

pretase corbonam oblacion, porq̄ alli se guardauan las offertas, en algunos lugares hallē corbanam, con, a, en la segūda syllaba, y gazophylacium con, ph, en la tercera. † Y así se ha de escreuir, gazophylacium, y corbanam.
 Cordatus, a. um. me. pro. viri cordati, hōbres que teneys, o poseeys vuestro coraçon, o q̄ estays en vuestro seso, o que soys cuerdos, o prudentes, o discretos. Iob. 34.
 Corduba, bā. fœ. ge. cor. nōbre pprio de vna notable ciudad en Persia, y de otra en la parte de la España vltior, q̄ de betis rio, se llamo Betica, q̄ de los Vandalos ocupada, se dixo, Vādalia, y por corrupto vocablo oy se dize Andaluza. S. Abdō, & Sennē, se toma por la de Persia.
 Coriandrum, dri. neu. ge. yerua q̄ llaman culatro. Exo. 17. & Num. 11. y tambien el fructo della.
 Coriarius, a. um. o coriarius. rij. maf. ge. el que curte, o curra, o apareja el cuero, o el que labra el cuero. Act. 9. dixose, de corium, corij, por cuero. † En casa de vn Simō que adereçaua, o curraua cueros, morō el apostol sant Pedro. Mira que huesped tuuo, aquel tan grande apostol. de corium, se dize, frutex coriariarius, el çuma que, dicho en Latin rhus.
 Corrigha, giā. fœ. ge. la correa con que se ata el çapato. Esa. 5. & Ioan. 1.
 Corigo, gis. med. cor. exi. ctum. corregir, y castigar. Psal. 17. & ad Titum. 1.
 Corinthus, thi. fœ. ge. vna ciudad de Achaia, donde descende corinthius, thia. thiū. cosa de corintho, in titulo epistolarum ad Corinthios.
 Corripio, pis. pui. me. cor. intrisyllabis, por castigar, o reprehender. Iob. 5. & Mat. 8. Y este acento guarda rapio, pis. en sus compuestos, a mudada en, i. de aquí descende correptus, tum. quasi simul raptus, arrebatado. S. Cæcilię & S. Lucię. tambien de aquí correptio, correptio, nis. fœ. ge. correpcion, o castigo, o reprehension. Leuit. 26. & 2. Pet. 2.
 Corneus, a. um. me. corre. cosa de cuerno. Psal. 97. cantate. el. 2.
 Cornix, cis. me. pro. intrisyllabis. maf. gen. cornija. faue negra. 1. Prol: Paral.
 Cornicula, lē. fœ. g. pe. cor. diminutiuo, chica corneja. Baruch. 6.
 Cornu, indeclinabile, & neu. ge. cuerno, pero muchas otras cosas significa en la sacra escriptura, cornu altaris. Psal. 117. el cantō, o canto, o cabo de altar, cornu hostium. Thre. 2. el poder, o poderio de los enemigos. & 1. Mach. 2. & exaltantur cornua iusti. Psal. 74. las virtudes del Iusto. Et erexit cornu salutis. Lucē. 1. Et illuc producā cornu dauid. Psal. memēto domine. i.

C. ante. O.

Iesu christo fuerte, y penetratiuo como cuerno. In cornu filio olei. Esa. 7. en vn môtezillo lleno de oliuas.

Cornustibium, bij. vna dicion compuesta de cor, cornu, & stibium, y fue nombre, que Iob despues de su têtacion, puso a su tercera hija. ca porque el stibio que es vnguento con que las mugeres se afeytâ, a modo d'aluayalde se guarda en buxeta de cuerno, como almizque, o algalia, significò Iob, por este nombre, que aque lla su hija tenia en si, y de si, la hermosura que las otras mugeres se hazen con el afeyte. Iob. vlt. † Stibium, es el alcohol. vide suo loco.

Cornupeta, tã. pen. cor. & duûm generum, bucy acorneador. Exo. 21.

Cornutus, a. um. adiectiuum. me. pro. cosa que tie ne cuernos. Exod. 34. & Dani. 8.

Corroboro, is. penul. cor. fortificar, o confirmar. Psal. 102. & Iudith. 9. & ad eph. 3.

Corrodo, dis. si. sum. me. pro. roer del todo, o con otro, o roer. Exo. 10.

Corrogo, as. med. cor. in pres. por congregar, o ayuntar, vno dixo, Si regas addideris, congregat, e, dat & infert, de innuit, sub, substituit, p, protrahit, inter, querit, prę, superat, abdestruit atq; superbit, de aqui desciende. † corrogare, quiere dezir muchas vezes, elegantemête, demandar, y mendigar, o pedir entre las buenas gentes, y andar demandando, de vno en otro. cice. ad Heren.

Corrogatio, nis. fœ. ge. la cõgregaciõ, o acumulacion, o ayuntamiento eccle. 32.

Corona, x. la corona, o diadema. Mat. 27. y el cabello que cerca al derredor la tõsura, o rasura del clerigo, o vn cerco de hõbres ayuntados, o el torno, o reuoluciõ del año. benedices coronę anni benignitatis. Psal. 64. i. lloueras, y rociaras, y daras calor en el torno, y tiempos cõueniêtes del año, parece que se toma por hostia consagrada, en la leyenda. S. Stephani papę.

Corono, as. me. pro. coronar. Psal. 5. & 2. Tim. 2.

Corpus, oris. med. cor. neu. gen. cuerpo. Leui. 21. & 1. Pet. 2.

Cortex, cis. me. cor. ambigui. ge. la corteza. cõt. 6. & Sapien. 13.

Cortina, nã. fœ. ge. & med. prod. la cortina dicha de corium, porque de pieles se començaron a hazer. Exo. 35. & Iudith. 14.

Corruo, is me. cor. corruui. utum. vel vitũ. me. cor. caer del todo, o en vno, o de confuno, o juntamente. 2. Reg. 3. & Heb. 11.

Corrumpo pis. pi. ptũ. corróper. gen. 6. & Gala. 5.

Corus, ri. maf. ge. vide chorus.

Corusco, cas. por resplandescer, dende, coruscans

C. ante. O. & R.

participio, radiantē, luziēte, resplandesciente. Exo. 40. & Lucę. 17. ponese transitiuē, in homilia dominicę. 1. Aduentus.

Coruus, ui. maf. ge. cuervo. Genes. 8. & Lucę. 12.

Costa, stã. fœ. ge. costilla. Genes. 2. & Iob. 18.

Conturnix, cis. pe. pro. fœmi. ge. codorniz, es aue real, q̃ Iosepho llama ortygia, y el Griego, * ortygetra. Esta padece morbo caduco, como los hombres. Algunos dicen, que es vn aue mayor que la perdiz, y semejante a ella en el color. Num. & Exo. 16. * † Ortygetra, se cõpone, de ortyx. i. coturnix, & metra. i. matrix, vel magna: porque esta dicion griega, metra, se compone con muchas diciones, y significa, grande, o principal, como metropolis, principal ciudad, metrodorus, gran don. Así que ortygetra, no quiere dezir codorniz, como penso el auctor: mas es vn aue, como escruiue Athenæo, del tamaño de vna tortola, y tiene las piernas luengas, y el color de la pluma mediano, entre verde y amarillo. Algunos doctos interpretaron a esta dicion, ortygetra, matrix coturnicum, y otros dixeron que era el rey de las codornizes. Mas la auctoridad de Athenæo se ha de seguir en esta parte, por ser entre los Griegos gentiles, escriptor, grauissimo. Theodoro gaza traduxo, simplemente, matrix, por ortygetra, hazese menciõ de lla, Sapien. 16.

Coturnus, ni. maf. ge. especie de calçado que haze a ambas piernas, como antipala, era habito de tragicos y caçadores, imponêlo agera a borze gui, porque en algo se semeja. Ambr. en vna homilia de la quaresma.

† Cothurnus, se ha de escreuir con, t, aspirada, y era vn genero de calçado baxo, a manera de alcorques, o çuecos, que hazia a entrambos pies. Algunas vezes se toma por vn calçado alto, hecho de corcho afforrado en cuero, que vulgarmente le llaman las mugerēs, chapines, de los quales vsan para parecer mas altas. Y así dixo Iuuenal, Virgine pygmęa, nullis adiuta cothurnis: Calçauanse estos cothurnos, los representantes de tragedias, y por esto, el estillo d'ellas altiuo, se llamaua cothurnato, vt apud Martialem.

Coutor, eris. confus, sum. por vsar en vno, o conuersar. Ioã. 4. cõponese de cõ, & vtor, ris. remota. n. euphonia gratia, porque fue na mejor.

C. ante. R.

† Crabro, nis. por el tauarro, o moxcardon, vide cabro.

Crapula, læ. me. cor. fœmi. gen. dizese en Griego, crãpali,

crapali, la superfluidad del comer. eccle. 37. & lucā. 21. Griego es: tomase por superfluidad de vino, metaphoricē. Hym. Iam christus, dende viene, crapulatus, ta. tum. embriago. Psalm. 72. Attendite, tāquam potens crapulatus a vino, id est, fuerte adormescido de embriago, y ponese impropriamente: porque como dicho es, trapula, es vna desmedida voracidad. Y puede crapulatus, ser participio de crapulor, aris. o nombre adiectiuo. Ay tambien crapulor, laris. por mucho comer.

Cras, aduerbio tēporal, mañana, todo el dia. exo. 13. & matth. 6.

Crasitudo, dinis. foem. gen. la grossura. Psalm. 13. & Esa. 55.

Crassus, a. um. gruesso, y corpulento.

Crassesco, scis. por engordar, o hazerse corpulento Augusti. in sermone vigilię epipha. crasse-scit. i. el verbo eterno, o el hijo de dios encarna, o cresce, o engruessa, o el sermō y palabra, o razō cresce en mas alto estado. Y tiene com-paratiuo, in homi. S. Hierony. de vno martyre.

Craticula, le. foem. ge. pe. cor. de crater, o cratis, por parrillas chichas. exo. 27. & leui. 2.

Crater, cris. me. pro. mas. ge. vel hec catera, re. me. produ. la taça de plata, o vaso con dōs asas. i. Esdrē. 8. & exod. 24. Griego es.

Craton, tonis. med. pro. in obliquis, nombre proprio de vn philosopho, S. Ioannis.

Creagra, grā. me. cor. vn garauato de hierro con tres dientes, para facar la carne de la olla, o del calderon. nam creas grece, es carne, y agra el sa-car. 2. Paral. 4. & Hiere: 52.

Creber, bra. brū. i. solícito, o a menudo, o espeſso, y muy continuo en alguna obra. 2. Para. 26. & S. Nicolai, en el superlatiuo haze creberrimus Sanctorum quadraginta martyrum.

Crebreo, bres. brui. sine supino, de creber, bra. brū. por crescer en fama, o ser diuulgado. Dende, crebresco, scis. inchoatiuo, por crescer, o multiplicarse, o espessarse, o darse a conocer. en el preterito crebrui. S. Lucie, & in homil. 1. dominice aduentus.

Crebescens, tis. cosa espessa, o que continua en crecimiento. Grego. in homil. beati andree.

Crebrō, aduerbium, id est, muchas vezes, o a menudo. matth. 17. & marci. 7. y comparase, crebrius, mas a menudo. 4. Reg. 21.

Creditor, creditoris. mas. ge. el accreedor, que es aquel a quien algo es devido. Maximus in sermone plurimorum martyrum.

Credo, dis. didi. ditum. por creer. gene. 15. credo, por confiar, o cometer a alguno alguna cosa. eccle. 7. & gala. 2. o por encomendar, o dar a

guardar, que se dize deponer. 2. timo. i. nō est creditus cum deo spiritus eius. Psalm. 77. i. nō creyō a dios, o no fue creydo, que dios fuese su spiritu. non credebat semetipsum eis. Ioā. 2. no se daua a ellos, o no se soltau a con ellos, reuelandoles los altos secretos: porque conosciā que eran imperfectos. Credita sunt eis. rom. 3. i. fueron les cometidos.

Crementum, menti. neu. ge. de cresco, scis. por ac-crescentamiento. Hym. O nimis felix.

Cremium, mij. med. cor. a cremo, mas. el tizon, o cosa que queda seca del fuego, o el chicharron ya duro, despues de derritido el grasso, q̄ queda en la farten, o caçuela. Psalm. 101. domine exaudi.

Cremo, as. por quemar, actiuo. leui. 5. & hebr. 13. tomase por atormentar. Hym. Primo dierum.

Creo, as. por criar, que es hazer de nada. gene. 1. & col. 3. o por elegir, o por constituir. In exaltatione sanctę crucis.

Crepido, crepidinis, med. pro. intrisyllabis, vel in recto, el barranco encima de alguna ribera, o la ribera. exo. 2. tomase por el altura, o cinta del altar. ezechielis. 43. & leui. 1. alguna vez significa cueua.

† Crepido, nis. propriamēte significa la orilla de la tierra junto al agua, llamase assi, de crepo. as. por sonar, porque suena el golpe q̄ da la onda del agua en la orilla. columel. Sic enim maris atrocitas obiectu crepidinis frangitur: quebrā tase la fuerza de la ola, con la resistencia de la orilla: y assi dezimos crepido fluuij, la margen de la ribera del rio. Y por traslacion la boca, o bocal de vn pozo, se dize tambien crepido, y qualquier extremidad de algun lugar alto, se puede llamar crepido. Y assi dixo sant hieronymo. In crepidine vie, en la orilla, o extremidad del camino, y assi también se toma por qualquier altura de algū roquedo, o peñasco, o cuchillo de sierra. Vergi. Aeneid. 10. Fortē ratis celsi cōiuncta crepidine saxi. expositis stabat scalis, & ponteparato.

Crepito, tas. med. cor. por resonar, frequentatiuo de crepo, pas. pui. pitū. pitu. u. in. o. fit crepito. dende crepitans, tis. participio. S. Stephani. Saxorum crepitantium, id est, que hazian ruydo o sonauan las piedras vnas con otras golpeando a sant esseuan.

Crepo, pas. pui. pitum. por sonar, o rebentar. 2. Paral. 25. & act. 1.

Crepusculum. li. neu. gene. la hora cerca de la noche, que el vulgo llama entre lubricā, de lubri-co: porque es hora dispuesta a resbalar, y caer. tambien se dize crepusculum la mañana muy

cerca el día claro, à crepero, o segū otros à crepon, que Gracè significa cosa dudosa en Latin, y así se toma. 2. Reg. 2.

† crepusculum, li. propriamente, es aquella poca luz dudosa, q̄ ay, poco antes que salga el sol, o poco despues de puesto, quādo a penas se puede conoser vna moneda, y quando a penas se puede determinar con los ojos, ni hazer distinció, entre vn lobo, y vn perro, y por esto se llamó este tal tiempo, lubricam, corrompido el vocablo, de lobo, y can, que es perro, y por dezir lobican, dixerón lubrican, y no porq̄ venga de lubrico, cas. como lo soñó el auctor. De aqui se dize, crepusculum matutinum, aquel tiempo de la mañana, y crepusculum vespertinum, el de la tarde.

Crepundia, orum. neu. gen. & pluralis numeri, cuna. à crepo, pas. porque en las cunas, crepan. i. suenan las voces de los niños rezien nascidos. O tambien se dizen crepundia, los vestidos de los niños, y las joyas que les ponen por ornamento. Hiero. in sermo. Assumptionis.

Cresco, scis. creui. cretū, crescer. Gen. 1. & Luc. 1.

Creta, cretę. fœ. gene. es vna isla en Grecia. dende, cretensis, & hoc cretęse, hombre, o muger de creta, ad Titum. 1. cap.

† cres, cretis, hombre natural de la isla de creta, que agora se dize candia, y está debaxo de la señoria de Venecia. Y cresla, x. fœ. muger de aquella isla. Actorum. 2. Ay tambien otros nombres denominatiuos de Creta, vt Cretensis, se. creticus, ca. cum. cosa de aquella tierra.

Cribrō, bras. aui. ahechar, o derramar. Danic. 14. y por esta semejaça, se toma por derramar, y destruyr, y perder. Luc. 22. Cribrans participio, quien ahecha. 2. Reg. 22.

Cribrum, bri. el harnero, o la çaranda:

Crimen. minis. neu. gene. me. cor. graue peccado, gene. 37. & 1. Corin. 1.

Criminator, tōris. i. falso accusador. Leuiti. 19. dixose de Criminator, aris. por imponer falsamente a otro, algún crimen. med. cor. 1. Prolo. Iob. es comun, y hallase, crimino, nas. segun los antiguos. dende.

Criminatrix, cis. pe. pro. la que acusa, o leuāta crimen, o le impone a otra persona. ad Titum. 2.

Criniculus, li. pe. cor. maf. ge. diminutiuo, de crinis, por chico cabello, o cordezuela hecha de cabellos. Augusti. in homil. quadragesimę.

Crinis, nis. maf. gen. el cabello. Iud. 16. & canti. 4. & 1. Timoth. 2. Aunque el vulgo solamente dize crines, en las bestias, y cabellos, en los hombres.

Crypta, ptr. fœ. gen. la cueua, o cauerna so tierra.

Prolo. Danic. & Hieremi. 44. Griego es, dicho de crypto. i. occulto.

Cryptatim, aduerbio, id est, por cauernas, o cueuas. Sancti Michaelis.

Cryfopassus, vide supra chryfopassus con, h, en la primera syllaba.

Crispanti, crine. Esa. 3. por el cabello retuerto por orden, por gala, o encrespado a los cabos. Crispans, es participio de crispo, y crinis, es nombre.

Crystallus, lli. penult. prod. formi. gene. el crystal que se haze del yelo congelado, y endurecido por muchos años. Psal. 147. & ezechie. 1. Hallase tambien, masculino, y neutro, segun prueua Dionysio, y dixose de crys Gracè, que es yelo, y stello, verbo Griego, por apretar, quasi yelo apretado.

Crocodilus, li. maf. gen. pen. prod. es vn animal de quatro pies que se dize así, de color de açafra que tiene. Leuiti. 12. Viue de noche en el agua, y de dia en la tierra, cresce en lōgura de veynte cobdos, y tiene muy gran cantidad de diētes, y vñas, y tiene tan duro cuero, que resurte del qualquier piedra que le arrojan, ni siente su golpe: pero durmiendo la boca abierta, vn animal, o vn pesce con vna cresta dentuda como sierra, le entra por ella, y le rompe las entrañas y le mata, aunque es tan grande que come vn hombre. Dizen que este solo entre los animales mueue la quixada, o maxilla de arriba. escriuese con, r, en la primera syllaba, y con l, en la vltima. Hallase en la ribera de Nilo. Y cōponese de crocus, porque es peçoso de pecas amarillas, como de açafra, y de dilus, que significa miedo. Y segun Plinio, sola esta entre las bestias no tiene lengua.

Crocus, ci. maf. gene. açafra. canti. 4. hallase tambien, crocum. neu. gen. Griego es, deste viene, croceus, cea. ceum. color amarillo, o açafrañado, o color de açafra. med. cor. Thre. 4. Qui nutriebantur in croceis. En este lugar tiene el Hebreo vn vocablo, que significa escarlata, y por esso, in croceis quiere dezir, en vestiduras ricas, hermosas, y delicadas, o en color de açafra, o in croceis, id est, en la cuna: porque, hec crocea, cez. quiere dezir cuna. En las fabulas poéticas dizen, que crocus es nombre propio de vn niño que se transformo en flor de açafra. † No se yo donde hallò el auctor, que crocea, quiere dezir en Latin cuna sino lo tomo de algun catholicon, o de otro barbaro semejante: porque no ay auctor Latino que diga tal cosa, ni jamas se hallò crocea, en tal significacion.

Chronicō.i.temporal,o temporaneo. A chronos græcè,que significa tiempo. Prol.æegū. Quod significantius chronicum totius diuine hitorix, possumus appellare, o la chronica, o el libro que contiene los tiempos, o los años de la historia diuinal.

Crucifigo,gis.xi.xum.pe.pro.hincar, o enclauar en la cruz, que llaman crucificar. 2.æegū.21.& Luca.23.

† **Crucio,**as.aui. por atormentar, o afligir, o apremiar. Luca.16. Crucior in hac flamma, soy atormentado en este fuego. Cice. in partit. tu dies noctesq; cruciaris, dende cruciatio, nis. por aquella obra de atormentar. Sapient.6. Fortioribus, fortior instat cruciatio. i. potentes, potenter tormēta patiētur, ibidē. & cruciatus, us. ui. por tormento, o affliction. Apoca. 9. & cruciamentum, ti. por lo mesmo. 4. & dñe. 9. vfo deste vocablo, aunque parece nueuo. M. Tullio. in ant. nec grauiora vere sunt tormenta carnificum, quā interdu cruciamēta morborum.

† **Crudus,**a.um. por cosa cruda, no cozida, o por madurar. Exo.12.& 1.æeg.2. Y de aqui se toma por cosa reziēte, y por curar. Vt linū crudum, lino por curar. Ecclē. 40. y de aqui llamamos en buen latin, vulnus crudum, quasi cruētum adhuc, & recēs. Plin. in episto. crudum pomū, fructa por madurar, crudus cibus, manjar que esta indigesto en el estomago, y cruditas, aque lla indigestiō, o ahito. Y crudus, a. dum, actiue, vt crudus homo, por hombre que no digiere lo que come, o que esta ahito. Y algunas vezes se toma por cosa cruel.

† **Crudelis,** & hoc crudele, por cosa cruel, inhumana y sin piedad. Esa.13. & Tren.4. Vnde, comparatium, crudelior, & superlatium crudelissimus. Ezech.31. & 2. Machab.5. & crudeliter. aduerbium, crudelmēte. Esa.14. & crudelitas. tis. por crueldad, o inhumanidad. 2. Paralip.28. & Hester.16.

Cruento,tas. por ensangrentar. Grego. in homil. quadragesimæ.

Cruentus,ta.tum. adiectiuū, a cruor, por sangre, y lentos, que es lleno, quasi lleno de sangre, o machedado, o salpicado de sangre, o ensangrētado, y diffiere de, cruentatus, ta.tum, porque propriamente, cruentus, significa el que la derrama, o dessea derramar, y cruentatus, el que se mancha en ella, o es ensangrentado. Hym. Virginis proles. Y tiene por comparatiuo, cruentior, y superlatiuo cruentissimus. S. Mauritij, & sociorum eius.

Cruor,oris.mas.ge.me.pro.in obliquo, la sangre. Hym. Lustra sex qui iam.

Crus,cruris.neu.ge.pierna, y crura, en plural, las piernas, y haze crurum en el genitiuo del plural, y no crurium, porque se forma del ablatiuo del singular.e.mudada en.um.

Crurifragium,gij. neu.gen.quebrantamiento de piernas, de crus, & frango. 40. martyrum. † como lumbi fragium.

Crusta,stæ.fœ.ge. la costra, o postilla, o sobrehaz. Ambro. in homil. quadragesimæ. dende.

Crustula,læ. diminutiuo, vn pan sin leuadura endurecido, como costra, y vntado, o sobado cō azeite. Exo.29.& 3.æegum.14.

Crux,cis.fœ.ge. la cruz. Gen.40. Hallase tambien mas.ge. segun capro, Probo, & Pompeio. Y assi entienden algunos aquello, ad galath.6. Mihi autem absit gloriari, nisi in cruce domini nostri Iesu christi, per quē scilicet, crucē. Dionysio. † No tiene razon el Dionysio que allega el actor, ni tã poco el auctor: porq̄ aquel relatiuo quē, no se ha de referir al ablatiuo cruce, sino al genitiuo, christi, que esta mas cercano. Per quem, sub audi, christum. mas qual es el que teniendo mediana noticia de la grammatica Latina, auia de dezir q̄ crux, sea del genero masculino, sino fuesse durmiendo, o soñando?

† **Crux,**cis. es lo mesmo que patibulū, o fuerça q̄ los antiguos Latinos (como de. M. Varron se colige) llamarō gabalum. Era hecha de dos palos a manera de Thau. r. y en ella ponian antiguamente a los malhechores, como agora en España se ponen los ladrones, y homicidas en la horca, y en Alemaña sobre vnas ruedas altas donde los dexan medio viuos, quebrantando les primero los miēbros. En este genero de patibulo, o tormento estuu enclauado el redēptor del mundo (conuiene a saber) en la cruz, la qual agora con justa razon, tenemos en grā veneracion.

C. ante. V.

Cubicularius,rij. guarda de la camara, o camare-ro, o familiar, o secretario. Iudit.12. S. Martini papæ & martyris.

Cubiculum,li.neu.ge.pe.cor.camara de dormir. Iudicū.15. & Mat.6. Cubiculū intra cubiculum. 3.æeg.21. recamara, o camara de camara, cubiculo, claro. S. Marcelli. i. lugar heruoso.

Cubile,lis.me.p.ne.ge. el lecho, o cama. Hest.14. **Cubo,**bas.bui.bitum. por acostarse, o dormir, de aqui.

Cubito,tas.me.cor.frequentatiuo, por dormir a menudo. S. Hilarionis. nota que cubo. bas. con sus compuestos corripunt hanc syllabam, cu: nota tambien, que segun la antiguedad haze,

E s cubaui,

cubauí en el preterito, y cubatū en el supino, y desta licencia vsa fant Hiero. 2. Regum. 13. cubauit cum ea. Algunos dicen que quando haze, cubui, pertenesce a sanos, quando cubauí, a enfermos: y assi dixo vno. Sanus eo cubitum, malè sanus vado cubatū. Pero no tiene authoridad esta diferencia.

Cubitus, ti. me. cor. mas. gen. el cobdo del braço. Item vna medida de pie y medio, segun la costumbre: pero el cobdo que es medida geometrica, tiene seys, o nueue pies: por esto dixo vno. Hec mēsurā fuit geometrica quę facit arcum. Non aliter caperet tāta tot illa simul. Hic cubitus quo mensor habet geometricus vti. Se nos siue nouem fertur habere pedes. Sed cubitus noster communis quem tenet vsus. Ex vno cōstat dimidioq; pede. Y assi parece que por medida vsual, es de pie y medio, aunque algunos dicen que es de dos palmos, y assi se toma, 2. Paral. 3. & 3. Reg. 11. Item nota, que algunos Latinos vsaron por esta medida, cubitum, ti. neu. genere. & me cor.

Cubitus, tus. tui. mas. ge. & quartæ decli. significa la yaziya, o acto de acostar, de cubo, cubas.

Cuculla, lę. me. pro. diminutiuo, de cella, o de cul la, lę. que es vestidura de mōjes, y assi cuculla diminutiuo, significa la vestidura que los mōjes dicen, cogulla. S. Hilarionis.

Cucuma, mę. fœ. ge. me. cor. el calderon, o caldero ancha abaxo, y cubierta arriba, o olla, o jarro de cobre para escaldar agua, o para cozinar: y dize se cucuma, del son del heruor, como cacabus, y hallase en los Griegos, y Latinos S. Agnetis.

Cucumer, vel cucumis, cucumeris. me. correpta intrisyllabis, & penult. in alijs mas. gene. el cohombro, o es cucumer vna especie de melon que es redondo y aguanoso, y vsan darlo a los enfermos, y es liso, y verde claro defuera, blanco de dentro. Numeri. 11. de cucumer descien de cucumerarium. rij. cohombro, o melonar de tales melones. Esa. 1. & Baruch. 6.

Cudo. dis. cudi. vel cusi, segun algunos cufum, cō vna, s. por componer, o fabricar, o batir mone da. Hiero. in sermone Assumptionis. Item cude re por herir, polir, esculpir. Esa. 41.

Culex, culcis. mas. ge. med. cor. in obliquis. moxquito de los que pican. Matth. 23.

Culina, nę. me. prod. fœ. ge. la cocina, segun los Latinos: pero segun los Hebreos culinę, erā vnos hornillos sobre que se ponían las calderas, y debaxo dellas el fuego. Ezechie. 46.

Culmen, minis. ine. cor. el colmo, o la cima, o lo mas alto. Gene. 19.

Cumulo, las. me. cor. ayuntar. 2. Paral. 28. dēde, cumulus, li. mas. ge. me. cor. colino, o ayuntamiēto. Eccle. 44.

Culmus, mi. mas. gen. la caña, o astil, o nudo de la espiga, o el hollejo do se encierra, o la mesma espiga. Gen. 41. & Osee. 8. Y dize se culmus, quasi calamus, que es astil.

Culpa, culpę. fœ. minini generis, culpa. Gene. 31. & Hebrę. 8.

Culter, cultri. mas. ge. cuchillo grande. Iosue. 5. & 3. Reg. 18.

Cultio, onis. fœ. ge. por labor, o cultura de tierra. Ambrosi. in homil. dominicę. 14. post Pente.

Cultior, & hoc cultius, mas solenne. Ruth. 3. cultioribus vestimentis, i. mas solennes, o mas de fiestas, o mas preciosas, o mejores.

Cultor, cultoris, mas. ge. el amador, o honrador, o labrador, o seruidor. S. Nicolai de Tolent. & Hym. O nimis felix.

Cultrix, cis. fœ. ge. honradora, seruidora. Actu. 19.

Cultus, ta. tum. cosa labrada. Amos. 9.

Cultura, rę. fœ. ge. la tal labor. 2. Paralip. 35. & 1. Corint. 10.

Cultus, tus. tui. mas. ge. la honra, o vso de hóradas vestiduras. Exo. 33. & 1. Petri. 3.

Cumi. vlti. acuta, nombre Hebreo, quiere dezir, leuātate. Rabita cumi. Marc. 5. moça leuantate, son dos partes, y lo que alli dize, tibi dico, añadio el Euangelista en la interpretacion.

Cuncta, cta. fœ. ge. por tardança, per, u, & c, ante t, en la primera syllaba, dende. cunctatim, aduerbio. i. tardamente. Ambro. en vna homilia de la quaresma.

Cūctatio, nis. fœ. ge. la tal tardança, o duda. Heft. 4.

Cunctor, cunctaris, con, u, y, c, ante, t, en la primera syllaba, por tardarse, o dubdar. de, cunctus, porque todos se mueuen tarde. Numeri. 22. & Eccle. 10.

Contor, con, o, & sin, c, ante, t, en la primera syllaba, significa preguntar, o buscar, o escudriñar alguna cosa, de contus, que es palo con q̄ tienen y buscan el hondo del agua, para mostrar esta diferencia, dixo vno. Contor perquiro. cunctor, dubitoq; moror que. dende, cunctus, cta. ctum, todo, como cunctus populus, todo el pueblo: y es nombre cellediuo. Ezechie. 23. Puedo tambien dezir en aquel lugar, comptis. i. ornatis.

Cuneus, nei. me. cor. mas. ge. ayuntamiento, o batalla de mil hombres. Num. 2. & Hym. Iesu saluator. vide, ala.

Cunus, cuni. mas. ge. el caño so tierra, dende, cuniculus, li. masc. gene. diminutiuo, caño chico so tierra, omnia. Ambro. super Hegesippum. tambien

tambien se toma por conejo. † *Cunus*, nunca jamas se tomo en Latin por conejo, sino *cuniculus*.

† *Cunus*, ni. sin. e, antes de la. u. o sin dos. nn. no se vsa en Latin, porque ay *cuneus*. i. por el cuño, y *cunus*, ni. por la natura de la hembra, mas no *cunus*, ni *cuniculus*, *cuniculi*, es diminutiuo (como enseña Laurentio Valla) mas es nombre absoluto, y quiere dezir la mina que se haze so tierra, y dixose de *cuniculus*, *cuniculi*, por el conejo, porque el conejo todo lo mina, y haze cuevas y minas siempre debaxo de tierra. Así que nuestro auctor, engañose, pensando que *cunus*, ni. fuesse Latino.

Cupido, nis. me. pro. in recto, & fœ. gen. la cobdicia de la carne, o de hazienda. Ezech. 23.

Cupio, cupis. cupiui. cupitum. por cobdiciar. Genes. 31. & Hebreo. 6. dende, cupitus. ta. tum. me. pro. cosa deseada. Prouerb. 7.

Cupressus, pressi. & *cupressinus*, ina. num. vide, cy pressus.

Cura. ræ. fœ. ge. cuydado, o cargo. Num. 4. & Luc. 10. Tomase por lo que llamamos cura, que es curar al enfermo. Luca. 9.

Curialis, & hoc curiale, el que tiene dignidad, o officio en corte. S. Augusti.

Curriculum. li. pen. cor. mas. ge. vna carretilla pequeña. S. Cipriani.

Curriculum, li. neu. ge. el curso del tiempo. In sermone pro sancto Laurentio.

Curiositas, tatis. fœ. ge. desordenado appetito, y diligencia de saber lo que no cõuiene, ni aprouecha. Num. 4.

Curiosus, sa. sum. cosa que no se deue procurar de saber, o ver. Ecclesia. 3. & Actuum. 19.

† *Curiosus*, propiamente en Latin se dize aquel que pone muy gran cuydado en alguna cosa, y tomase en buena, y en mala parte: y deriuase de cura. e. contra Laurentio Valla.

Curiose, a. duerbium, qualitatis, diligentemente. Ecclesi. 8. o curiosamente. 2. Thes. 2.

Curiosus, ad. uerb. mas curiosa, o sollicita, o diligentemente. 1. Reg. 23. & daniel. 6.

Curo, ras. curar, o sanar. 1. Reg. 6. & Matth. 4.

Curro, ris. cucurri. med. pro. cursum, correr. 1. Regum. 17. & Ioan. 20.

Cursum, id est, corriẽdo, o corridamẽte, o de prisa. Esa. 10.

Curulis, & hoc curule. me. pro. cosa pertenesciente al carro, adiectiuo. 3. Reg. 4.

Curueo, curues, por encoruar, o doblarse. † No se vsa sino *curuesco*, scis. por yrse encorquando o hazerse coruo. Cice. in Tusculanarum vbertate incuruere.

† *Curuo*, as. es actiuo, y quiere dezir encoruar, doblar, o emballestar alguna cosa, vt *curuare poplitem*. mant. Poplite *curuato diuinum nomen* adorat, cõ solo accusatiuo se cõstruye. Latant. De manera q̃ no es neutro, ni tiene significacion de neutro, como la q̃ le da el auctor.

Curuesco, scis. inchoatiuo, & *curuescēs*, entis. participio, quien se encorua, o dobla. Ambrosi. en vna homilia de la quaresima.

Curuo, uas. abaxarse, o doblarse, o hincar las rodillas. Eccle. 7. & Rom. 10.

Curuus, curua, curuum, coruo, o inclinado a tierra. Eccle. 12.

Currus, currus, rui. mas. gen. el carro, o la carreta. Exo. 15. *Currus falcati*, porque en los contos tenían falces, o hoces con que segauan, o herian. Iudith. 1.

Custodia, dæ. fœ. ge. la guarda. Gene. 42. Pero tomase por el encarcelado, o preso guardado. Actuum. 17.

Custodio. stodis. diui. ditum. guardar. Gene. 2. & Luca. 11.

Cutis, cutis. fœ. ge. la piel, o el cuero que esta en cima la carne. Griego es. 1. eui. 13. & Ezechie. 37.

D. ante. A.



Abir, † nombre propio de ciudad en Palestina, Iudicum. 1.

Dabreiamim, en Hebrayco, y Paralipomenon, en griego, y las palabras de los dias, o libro, que contiene las cosas que quedaron por contar, o relatar en los otros libros, en Latino, o en Ladino, o romance, significan vna cosa. 1. Prol. Paralipo.

Dactylus, li. mas. ge. me. cor. pie de metrificar que tiene la primera syllaba luenga, y dos breues. Hiero. en vna epistola a marcella. † Tambien quiere dezir, *dactylus*, el datil, fructo de la palma, como lo vso Apicio, y el dedo, y tambien es nombre de vna yerua, y de vn linaje de vua, apud Colum.

† *Dagon*, nombre era de vn Idolo que honrauan los paganos de Palestina, y Syria: y este Idolo se llamo por otro nombre *Dercetus*, pen. cor. Del qual dize Diodoro Siculo, en el libro tercero, que cerca de Ascalon, ciudad de Palestina, auia vn gran lago lleno de pescados, y cerca de aquel lago estaua vn tẽplo insigne, dedicado a vna diosa, q̃ los de Syria llamauan *Dercetũ*, cuya figura era vn rostro de muger, y en todo lo restante del cuerpo, tenia forma de vn pesce. La causa desta figura era, como escriuen los auctores gentiles, q̃ vna nympha, o donzella muy hermosa, llamada *Dercetus*, instigada de la

de la diosa Venus, durmio con vn mancebo su amate, y pario del vna niña, que despues se llama Semiramis, y fue muger d Nino rey de los Asyrios. Mas la nympha arrepiintendose de su deshonestidad, y quedando muy confusa y auergonçada, echò de si al mancebo, y lleuo a la niña Semiramis a vn gran desierto, donde dizen que la criaron las palomas, por lo qual eran tenidas entre las gentes de aquella tierra en gran veneracion, como lo dize el elegantissimo poeta Tibullo. Alba Palestino sancta columba Syro. Auiendo pues aquella nympha dexado su hija en aquel desierto, se vino a aq̃l lago q̃ estaua junto a Ascalon, y echòse dentro del, y fue conuertida en pesce, segun dizen los poetas. Y por esta causa los Syrios, no comian pesces, antes los honrauan como a dioses, y edificaron aquel templo, en hora de aquella nympha, y pusieron en el vn Idolo que tenia todo el cuerpo de vn pesce, y la cara de donzella. Y este Idolo se dezia en lengua Syria, pagò, que quiere dezir pesce. Del qual Idolo se haze mención. i. reg. 5. & i. macha. 11. Intrauerūt (inquit) in beth dagon idolum suum, vt ibi se liberarēt, i. in domum, & dem, aut templum dagonis, por que beth, en Hebreo, quiere dezir, domus. De manera que beth dagon, y el templo de que haze mención diodoro, lib. 3. todo es vno, como se collige de Eusebio, y de sant Hieronymo, y del libro primero de los machabeos. Hizo mención de aquella nympha Derceto, Ouidio, libro. 4. Metamor. diziendo: Incipit & dubitat de te Babylonia narret, Derceti quam versam squamis velantibus artus, stagna Palestini credunt mutasse figuram.

Dalila, lã. me. cor. fœ. ge. nōbre propio de la muger que engaño a Sanson. muchos libros tienē Dalila: pero sant Hieronymo en el libro de las interpretaciones pone Dalila, y el Nicolao de Lyra, Dalila. Iudicum. 16.

† Dalmanutha, nombre de vna region, en Palestina. Marci. 8. Interpretatur, situla præparata, vel exhaustio numerata, siue macies, vel ramus præparatus. Hebreo es.

Dame, m̃. & damula, lã. su diminutiuo no son de cierto genero, significa la cabra mōtes. Prover. 6. Esa. 13. animal timido y desarmado. Algunos piensan (y por ventura mejor) que son gama, o corça, y gamita. 2. Prolo. euangeliorum, es Griego dicho dami.

† Damaris, is. vel Damars, artos. nombre propio de vna muger que cōuertio sant Pablo. Act. 17. Y damar, vel damars, en Griego, quiere dezir muger.

† Damascus, ci. fue ciudad nōbrada, y la principal de Syria, como escriue sant Hiero. sobre el capit. 17. de Esaías. Y fue llamada Aram, por otro nombre. Hinc Damascenus, a. um. cosa de aquella tierra. Hizo mención della Strabon, lib. 16. y Lucano, en el. 3. de la Pharsalia.

Damasus, damasi. me. cor. nombre propio de vn papa que fue castellano. S. Damasi.

Damno, nas. dañar, o condenar. Psal. 36. & Ro. 8.

Daps, dapis, o dapes, dapis. pi. pem. pe. el cibo, o mājtar. En el plural, hē, dapes, pero el nominatiuo del singular, no es en vfo, dizefe, dapes. q. dans opes, de do, das, vno dixo, dapes sunt regū, epulę priuatorum, vel dapes deorum epulę hominū. Hym. Iesu corona celsior, de Griego descende.

† Daphne, nes. como escriue Strabon, es nombre propio de vn amenissimo y hermosissimo bos que en Antiochia, q̃ tenia d̃ espacio. 80. stadios, que son tres leguas y vn tercio. Estaua este bos que lleno de laureles y cypreses, y de hermosissimas aguas. Y por la abūdancia de laureles (el qual arbol se dize en Griego, daphne) se llama daphne este bosque, o porque como dize Philostrato, los de aquella tierra, deziā auer si do paphne, natural de alli, aquella daphne, q̃ fue tan amada de Apolo, y se conuertio en laurel, como fingen los poetas. Lo mesmo siente Arriano historiador. Hizo se mención deste deleytoso bosque. Numer. 24. & 2. Macha. 3. In loco tuto Antiochiæ secus daphnem. Y engaño se Nicolau de Lyra, en pensar, que sea este lugar el mesmo que se llama Magedon. Matth. 15. Y Dalmanutha. Marci. 8. De daphne, se dixo epidaphne, lugar vezino al bosque daphne. i. Antiochia ad Daphnem.

Datum, ti. neu. ge. secūde decli. substantiuado de datus, ta. tū. don, o dadiua, o cosa dada. Eccle. 7.

Dauid, indeclinabile en la sancta escriptura, aunq̃ algunos lo declinan, Dauid, dis. nombre propio de aquel sancto rey y propheta. i. Re. 15. & Mat. 1. y puede ser, t, la postrera letra, y así descende del, Dauidicus, ca. cum. ò puede ser, d, como tambien lo escriuen los Griegos, y así descende del, Dauidicus, ca. cum. pe. cor. cosa de Dauid, o a el tocante.

D. ANTE. E.

De, preposicion es, De sub iugo semel erutos seruitutis. i. quitados, o librados de debaxo d̃l yugo de la seruidumbre. Prolo. in epistola Iudæ. Nota que esta preposicion, de, recibe la signiēte, por su casual: pero quando así viciē dos, o mas, la vltima sirve al casual, vt hic venit de per ante scholas. † La buena grāmatica Latina no per-

no permittit ayuntar, en apposition, vna preposicion, con vn adverbio, ni con otra preposicion: y assi no se dize congruamente en Latin, ex tunc, pro nunc, ab antea, in antea, ab extra, ad intra, de foris, de fero, de manè, de per ante scholas, de per se, de prope fontes, de sub pedibus, y otras semejantes maneras de hablar q̄ no son Latinas, sino barbaras. Y por esto no es buen precepto el que aqui da el auctor, segun buena grammatica: pero no obstante esto, se hallan en los auctores algunas maneras de hablar semejantes en algo, a estas. L. Florus, debello Ligust. de sub Alpibus, y. M. Tullio in Catili. in ante diem quintum Calendarum Nouembrium. Similes tamen locutiones, duriores, ac rariores sunt, quam vt imitatione dignè mihi videantur. Non igitur dicemus Latine. Præter hodie vsq; ad nunc, ab heri, à modo, à deorsum ab intra, ad extra, & alias similes, quas sèta barbaries excogitauit.

Dea, dez. soc. ge. diofa. 3. reg. 11. & actuum. 19.

De albo, bas. aui. por mucho emblanquecer. com ponesè de. de; que significa valde, o mucho, y albo, bas. Psal. 50. & Apoc. 7. & sanctorum Innocentium.

De ambulo, as. pe. cor. andar, o passear. 4. reg. 4. & daniel. 13.

De argentatus, tata. tũ. cosa plateada. Psal. 68.

De auro, ras. dorar. Exo. 25. deauratus, ta. tum. cosa dorada. Apoc. 18.

De bacchor, aris. me. pro. intrisyllabis, es destruyr vsando de mucha crueldad. (Iudicum. 20. aun que algunas biblias tienē, bacchati sunt) o vsar de furor, o dexar de vsarlo. Sancti Vincentij, & Anastasij.

De bello, llas. me. pro. vencer, o tomar por guerra. Esai. 43. & i. Macha. 3.

De beo, debes. bui. bitũ. deuer. Gen. 34. & Ro. 15.

De bilis, & hoc debile. me. cor. flaco. Deutero. 15. & Marci. 9.

De bilito, tas. pe. cor. enflaquecer. Iudit. 15. & 2. Macha. 12.

De bitũ, ti. neu. ge. me. cor. deuda, o el deuer. Pro uer. 22. & Rom. 4.

† **De bora**, rã. nombre propio de dos mugeres as si llamadas. La vna que fue ama de Rebecca. gene. 35. La otra que fue prophetissa, y muger de Lapidoth. de la qual se haze gran mencion, en el libro de los juezes. Y en algunos testos corruptamente se leya con, lantes de la, b, del bora: pero no se ha de dezir sino debora. sin, l, porque assi lo requiere la orthographia Hebrayca, y assi lo enseña Remigio. y otros varones en las tres lenguas doctissimos. Dobora au-

tem, interpretatur, apes, aut verbum.

Debriatus, ta. tum. a debrio, brias. aui. mucho embriago. S. Catharina.

Decachordus, da. dum. cosa de diez cuerdas, a de ta grãcè. i. diez, & chorda, da. i. Prol. v. ca. 7. & Psalmus. 91. & 143. Griego es, y escriuiese la tercera syllaba con, h.

Decalogus, gi. mas. ge. pe. cor. a deca, que es diez, y logus, razon, o palabra, porque los diez mandamientos que se dizen decalogi, son diez razones, o diez palabras, o sentencias.

Decaluo, caluas, por hazer, o cõrtar la barua violentamente, o raer los cabellos por desprecio. 1. Paral. 19. Esai. 3. & 1. Corin. 11.

Decanto, tas. cantar. Deut. 31.

Decanus, ni. mas. ge. me. pro. la persona que es sobre diez en algun collegio, o officio, o cargo, o cabeça de collegio, de deca que es diez, don de començo el nombre. Exo. 18.

Decapolis, in genitiuo Latino, Decapolis en el griego, Decapoleos, soc. ge. la ciudad que es cabeça de diez ciudades, a deca grãcè, q̄ es diez, y polis, ciudad. Mat. 4. & Marci. 5. & 7. De capoleos, porque es genitiuo Griego, tiene la penultima aguada.

Decēber, bris. Deziembre, a decem, & imber, se compone, de decē, porque es el dezeno, contãdo desde el primero mes, que es marzo. Dize se de imber, por lluvia: porque en Deziembre abunda. Puedese tambien declinar adiectiuè, vt hic, & hec, decēbris, & hoc, decēber. Y deste se dize calendas decembres, o calendarum decembrium. S. Saturnini. Dize se tambien, decēbris, bria. brium. adiectiuo, cosa de deziembre. Sancti cleti, & S. Anacleti. † Thomas Linacro, varon en Griego, y en Latin, eminētissimo, y el mejor medico de los grammaticos, muestra que todos los nombres de meses son adiectiuos, y que se ponen en la oracion, con ecclipsi deste substantiuo mensis, vt Ianuarius, Februarius, & c. Subauditur mensis.

Decco, ces. decui. neu. ge. & decet, bat. impersonal, por conuenir, ornar, componer. Psal. 32. & 1. Timo. 2.

Decerno, nis. decreui, cretum. deliberar, o iuzgar determinar, o constituyr, o ordenar. Nume. 6. & Esai. 14.

Decerpo, pis. decerpfi, decerptũ, por sacar, o destroçar, o despedaçar, o disminuir, o quitar vna cosa de otra. De, de, carpo, pis. Iudicũ & 14. Decerpens, participio. Baruch. 6. quien haze partes, o despedaça.

Decerto, tas. tau. tatum, por mucho litigar, o batallar. Ioan. 18.

Decido,

D. ante. E.

Decido, dis. di. me. cor. por caer, de, de, & cado, q̄ tiene la primera breue. S. Ioannis Baptista, y assi lo guarda, cado en los otros compuestos, mudando la, breue en, i, breue. i. machab. i. & Iacobi. i.

† Decido, dis. pen. longa, por hazer concierto, de terminar, fenecer cuēta, y dar vn corte, como dizen, en algun negocio, o cōcertarse por quitar pleyto. Tertullianus, & Lactantius.

Decies, aduerbio, diez vezes. Iob. 19.

Decima, me. fœ. gene. me. cor. decima, que es vno de diez. Gene. 14. & Luc. 18.

Decimo, mas. me. cor. dezmar, que es dar de diez vno. Matth. 24. & Luc. 11.

Decipio, pis. cepi. ptum. enganar. Gene. 3. colof. 2.

Decipula, le. fœ. ge. instrumento, o ingenio de tomar con engaño, con ratonera, o cepo de armar. Iob. 18. & Hiere. 5. Vno dixo. muscipula murum sunt, decipulaq̄; luporum. Et possent alio pedicæ iam nomine dici. muscipula a mure. decipula a decipio. Pedica del pie, porque de alli toma.

Declamo, declamas, me. pro. por predicar. S. Nicofai de Tolentino, o por clamar, o dezir a gr̄a des voces. Dizese de, de, q̄ es valde, o mucho, & clamo, mas. S. Syluestri.

† Declamare propiè, est in themate ficto se se exercere. Es hazer oraciones rhetoricas, y artificiosas, sobre algun thema, o argumento fingido. Lo qual solian hazer los antiguos, para exercitarse en la rhetorica. Tales son las declamaciones de Seneca, y Quintiliano. De aqui se vino a tomar tãbien por hazer qualquiera oracion. Aũque en este significado no es vñado entre los muy Latinos.

Declamatoriè, aduerbium. i. por modo de predicacion al pueblo. Hiero. in sermo. Assumptio.

Declareo, res. me. pro. intrisyllabis, por dexar de resplandescer, o por mucho resplandescer en milagros, o en obras. Gregori. in homil. resurrectionis.

Declaro, ras. me. pro. declarar. 2. machab. 3. & i. corint. 3.

Declino, as. me. pro. por escusarse. S. Chrysologo. declino, tambien por doblarse, o por yr a casa de alguno, dexando el camino que hazia, se dize diuertir, me pro. con todos los compuestos. dixose de, clino, clinas, que no es in vñso. Iudic. 19. Tomase tambien, por contraer de alguna cosa. Sanctorum quatuor coronatorũ. Tomase tambien por acabarse, o desfallecer. dies ceperat declinare, ya yua a ponerse el sol. † Tomase tambien elegantemēte por rehuir, o euitar alguna cosa, vt declinare periculum,

D. ante. E.

declinare voluptates. Cicer. i. offi. declinet ea que nocitura videntur. En este significado lo vñamuchas vezes. S. Hiero. y Lactantio.

Decliuus, & hoc decliue, & decliuus, a. um. me. p. prono, o inclinado, o cosa que delezna, o cae. Hym. Verbum supernum. y comparase, decliuior. i. mas inclinado, y dizese, de, de. i. deorsũ & cliuus, cliui, que es vna subida, o cuesta quasi abaxada de subida, o descendida. cursu decliui temporis. i. declinãte. Ponesse metaphoricè. O por vñtura ha d̄ dezir declini. vide accliuis.

Decollo, decollas, aui. atum. degollar, o descabeçar, escriuiese con dos, ll, y por esso tiene la me. pro. Matth. 14. & Luc. 9.

Decoloro, ras. pe. pro. in tetrasyllabis, por quitar el color. cant. i. pendet coloramentum, ti. neu. ge. descoloramiento. In homil. S. Matth.

Decontra. i. al contrario, me. pro. 4. Regum. 2.

Decor, ris. mas. ge. me. cor. honor, o hōra. Dan. 11.

Decoro, decoris. me. pro. la belleza y hermosura. i. Paralip. 26. & Hiere. 50.

Decor, ras. me. cor. por honrar. Abacuc. 2. & me. pro. por ornar. Eccl. 42. & Hester. i. vno dixo. Hũc homines decorat, quẽ vestimẽta decorat.

Decortico, ticas. penulti. cor. descortezar, o quitar la corteza. Gen. 30. & Ioelis. 1.

Decorus, ra. rum. me. pro. bello, o hermoso, o ornado. Gen. 24.

Decrepitus, ta. tũ. pe. cor. muy viejo en la postrera edad. 2. Par. 26.

Decresco, scis. creui. decretum, descrescer. Gen. 8.

Decretum, ti. neu. ge. me. pro. statuto, o ordenança, o deliberada sentẽcia, y escriptura. i. Reg. 27 & colossen. 2. Tomase por election ordinaria, & legitima. S. Syluestri pape & martyris. Sine deliberatione decreti.

Decubo, bas. me. cor. decubui. bitum. por yazer enfermo. S. Augustini.

Decuplus, pla. plum. me. cor. diez doble, o diez vezes mas. Dan. 11.

Decurio, onis. mas. ge. el que es cabeça, o capitan de diez, o el que es cortesano. Luc. 23. & Mar. 15. & i. machabeo. 3. en el primer significado se puede dezir, de decem, & curo, ras. en el segundodo de, de, & cura, ra. vel curia, riæ.

Decurro, ris. curri. cursum. correr ayuso, o passar. i. Imiti. 1. & Actuum. 21. Dende, decursus. sus. sui. mas. ge. el tal curso. I. sal. 1.

Decus, coris. neu. ge. & me. cor. honestidad, decẽcia, hermosura, honra. Hiere. 10 & Zacha. 11.

Dedecus, me. cor. dedecoris. pe. cor. el vituperio, o deshōra. Eccl. 3. & 2. Corin. 4.

Dedico, cas. me. cor. intrisyllabis. Porque dico, cas. en todos sus cōpuestos abieuiã est. i. syllaba. di.

D. ante. E.

D. ante. E.

ba.di.por dar,o consagrar,o aplicar,ō ayuntar a dios. Exod.35. O por acabar, como se toma. Deut.20. Vno dixo. Perficit,& copulat,& conserrat,hēc dico,signat.Dende, dedicatus.ta.tū. consagrado,o aplicado,de dico.S.Andrez.

Dedo,dis.dedi.ditum.me.cor.por darse del todo,componese de,de,& do,das,dedi,y muda la conjugacion.Dende,deditio.onis.fœ.gen.el aucto de darse,o la dacion libre, o spontanea, scilicet,quando algunos cercados se dan antes que los tomen,o entren por fuerça. In sermo. de exalta.S.Crucis.

Deditus,ta.tum.adiectiuum:por dado,o aplicado,o subiecto,o vencido.Non multo vino de ditus.1.Timo.3.& Actuum.17.

Deduco,cis.xi.por sacar,o traer de vn proposito a otro.Deduxit a sententia.1.Reg.2.& Act.17.

Deerant,me.cor.de desum.deest.por fallecer,o lo que dezimos quedar, que deerant tormentis.Sapi.19.lo que quedaua por atormentar.

Defatigatus,ta.tū.adiectiuo,muy fatigado.1.Regum.14.& S.Hilarionis.

Defæcatus,ta.tum.cosa sin hez,o pura,o purificada,a defæco.cas.me.pro.intrisyllabis,por purificar,o quitar la hez.Esai.25.

Defectio,onis.fœ.ge.el desfallecimiento, o enojo.Psal.memor esto.

Defectus,ta.tum.adiectiuum; cōsumido,o enflaquecido.Eccle.41.& sanctorum Geruasij,& Protasij.

Defendo,dis.di.por defender.Actuum.25.& sanctorum Innocentium. O por vengar, como se toma Iudith.1.& 2.y es hablar Ironice, yo me defenderè,por yo me vengare:impropiamente,o abusiuaamente.

Deferuo,ues.bui.sin supino,por dexar d heruir mitigandose,o amansandose.Hester.2.& Ambrosius,in quadam homelia quadragesima.

Defero,fers.por dar.Hester.1.& Actū.19.vno dixo.defert,acusat,honorat,fertq; deorsum.Dende,deferens,entis.quien acusa.S.Euphemix.

Defetiscor,sceris.defessus sum.por ser fatigado,o cansarse,o desfallecer.Hallase tambien, defatiscor,sceris.neutro,en el mismo significado en la homil.de sancto Ambrosio,in quadragesima.

Deficio,cis.ci.cōpuesto de de,& facio,facis,significa desfallecer.Numero.14.& Lucē.16.Deficiet me tempus Heb.11.No me bastara el tiēpo,puede ser actiuo en este significado,o neutro figurado.

† Deficio,cis,quando quiere dezir,faltar,elegantemente rige accusatiuo de persona con nominatiuo de cosa inanimada.Vt dies me defi-

ceret,vox te deficit,&c.Cesar,Me sanguis,vi resq; deficiunt:pero no diremos,defecit meamicus,sine deficit ame.Hallase tambien cōditiuo en este mesmo significado,pero no tā elegantemēte.Vt deficit mihi animus.Y en este mesmo significado se halla con voz de passiuua,y así lo vsò Collumella,y Ouidio dixo.deficior prudens artis,ab arte mea.

Defigo,gis.xi.xum.me.pro.por mucho firmar,o hincar vna cosa,o fixar algo,o obligarse.Proverb.22.

Definio,nis.iui.quartæ coniuga.por diffinir,o de clarar,o determinar, o acabar.Ambr.in quadā homil.quadragesima.

Definitus,a.tum.cosa determinada, ó deliberada.Actuum.2. rambiē definitio.onis.fœ.ge.la deliberaciō,o determinacion.Maximus in sermone plurimorum martyrum.

Defixus,defixa.xum.cosa fixa,o muy firmada,Eccle.42.

Defleo,fles.fleui.mucho llorar.Iob.31.

Deflecto,ctis.flexi.me.pro.por doblar,abaxar,ō declinar.Eccle.22.

Defluo,fluis.me.cor.defluxi.xum. vel defluētū, me. pro. por discurrir,o caer,o correr abaxo.Psal.1.& Sapien.1.

Deformatus,ta.tum.i.mucho,o perfectamente formado,Nume.17.Dende,deformata in lapidibus,id est,bien escripta.2.Cor.3.

Deformis,& hoc deforme,feo,o desfigurado.Gene.41.& Deute.15.

Deoris,aduerbio,media,correpta,quādo es vna parte de fuera.Gene.7.& Matth.23.

Defossus,sa.sum.me.pro.cauado,o soterrado de de,& fodio,dis.Iob.11.& Prol.euangelij sancti Ioannis.

Defraudo,das.enganar.Eccle.31.& Luc.19.

Defrico,cas.cui.defrictum,por mucho fregar, o alimpiar, o bruñir vna cosa con otra.me.cor.in trisyllabis.Leuit.6.

Defugo,gas.de,de,& fugo,gas.me.cor.cómo los otros cōpuestos.de fugo.gas.significa,escluyr o alañar,o hazer huyr de vn lugar a otro.

Defugatus,ta.tum.cosa echada,o alañada,o ahuyentada.Argumento in Hiere.

Defungor,geris.por vsar hasta el fin, o por morir,vnde,defunctus,muerto.Matth.2.defunctio, la muerte.Eccle.1.

Degener,ris.me.cor.quien por vicios propios cae,y desfallece de la nobleza de sus antecesores,o el que no es de reputado linaje en antigüedad,honra,o riquezas.S.Catharinæ,& sancti Laurentij,cōmunis ge.En el segundo significado no lo vsan los doctos.

deglutio,

D. ante. E.

- Deglutio**, tis. de. de. & **glutio**. tis. me. pro. por destruyr, o tragar. Psal. 123. Nisi quia dominus, forte viuos deglutissent. vende, deglutiens. 1. Petri. 3.
- Dego**, gis. gi. por viuir, o morar, supinum non est in vsu. Hiero. in sermone Assumptionis.
- Dehonesto**. stas. stauit. tū. actiuo, por denostar, o injuriar, maximè, de palabras. Prouerb. 15.
- Dehisco**, hiscis. por abrirse, o salirse como vaso quebrado, o horadado, o por perderse, o desuafecerse. Hym. Iam Christe.
- Dehinc**. i. despues. Prolo. Luc.
- De industria**. i. asabiendas. Ruth. 2.
- Deijcio**, cis. ieci. cētū. derrocar, o abaxar. Psal. 72. & 2. Corin. 4.
- Deiero**, ras. me. cor. por mucho jurar, o afirmar, o perjurar. 1. Reg. 20. Ecclesiastes. 9.
- Deificus**, ca. cum. pe. cor. cosa deificada, o diuina. S. Martini.
- Deinde**, despues. Heb. 12. me. pro. positione, aunque algunos la abreuiā en prosa: porque no parezcan dos distiones. Y otro tanto diran de, de intus, & de inceptis, sed malè.
- Deinceps**, aduerbio, de aqui adelante. Gen. 42. & Actuum. 3. del accento, vee lo en, deinde.
- Deintus**. Luc. 11. aduerbio. de parte de dentro.
- Delabor**. me. pro. beris, delapsus. sum. por caer de arriba, deponens, voce de lapsa, cayda de arriba. 2. Petri. 2.
- Delatio**, onis. fœ. ge. la acusaciō, de defero, defers Hester. 12.
- Delator**, toris. me. pro. mas. ge. el acusador, ò manifestador. 2. Mac. 4. & Hiero. in ser. Assump.
- Dalatura**, ræ. pe. pro. fœ. ge. la manifestacion, o acusacion, o traycion, o detraction. Eccle. 26.
- Delatus**, ta. tum. a fero, fers, in passiuo, descubier to, o referido, o denunciado. 2. Mach. 6.
- Delector**, ctaris. ctatus. sum. deleytarfe, o holgar se, deponente. Tob. 3. Hallase actiuo muchas vezes, como. 2. Reg. 19. & Deut. 12.
- Delego**, gas. dar, o mandar, o dexar en el testamēto, algo quando alguno muere. 2. Regū. 11. me. pro. intrisyllabis, porque assi lo guarda, lego, gas. en sus cōpuestos, que tiene la primera lūga, como, lego. gis. la tiene breue. ver. Si tua scripta, lego, scriptum lege, quod tibi lego.
- Deleo**, les. leui. letum, por destruyr, deleznar, matar, quod nulla delebit obliuio. Deut. 31. nunca se oluidara. & Actuum. 3.
- Delibo**, bas. me. pro. sacrificar, es compuesto de, de, & libo. bas. que significa, sacrificar, o confumir, o acabar, o tocar, o gustar. Ego enim iā de libor. 2. Tim. 4. quiere dezir. Cerca estoy de ser sacrificado. i. ya comiēgo a padecer martyrio.

D. ante. E.

- Delibatio**, ōnis. fœmi. gene. prouar, o gustar algun comer, o beuer, y significar cosa liquida. Quòd si delibatio sancta est. Rom. 11. id est, vna partezica de la massa: tomase metaphoricè, como el que deliba, o gusta vn traguito de poca cantidad.
- Delibero**, ras. pe. cor. deliberar, o ver, o determinar. 2. Reg. 24.
- Delibutus**, ta. tum. adiectiuo, pen. pro. a delibuo. buis. que es vngir con olio, o con otro liquor, significa, delibutus, vngido. Amos. 6. & de cōse. Ecclesiæ. y dizese, delibuo, de. de. & oleum, velliquor, & buo. buis. sicut, imbuo. buis. que es embeuer, o empapar.
- Delicatus**. ta. tum. pe. pro. cosa delicada. Deut. 28. & Daniel. 13.
- Delitæ**, tiarum. fœ. ge. & pluralis num. deleytes, y consolaciones, o regalos. Iob. 22. & Luc. 7.
- Deligo**, gis. me. cor. egi. cētum. por elegir.
- Delectus**, ctus. ctui. mās. ge. la election. S. Thomæ. martyris.
- Delictum**, cti. neu. ge. alguna vez se toma en general por todo peccado, alguna en especial, por la omisiō, o por el dexar de hazer lo que hombre deue. Leuit. 5. & Rom. 3.
- Delimpido**, das. pe. co. por clarificar. S. Leō. pape.
- Delinio**. nis. niui. nitum. halagar. Gene. 34.
- Delinitus**. ta. tum. pe. pro. pacificado, o amāsado, o emblandescido, o humillado. 2. Paral. 24. de: de, & lino. nis. por deleytar, o pacificar, o humillar, o amansar, o emblandescer.
- Delinquo**, quis. deliqui. listū. es propiamēte peccar, dexando de hazer lo que el hombre deue, que es omision: pero tomanlo comunmente por qualquiera acto de peccar, y pierde siempre la, n, y produze la media en el preterito y supino. Psal. 33. & Hym. Rex gloriose.
- † **Deliramentum**, ti. por desuario. Luc. 24. Et visa sunt ante, illos sicut deliramentū verba ista. pa resciales disparte, o desuario estas palabras.
- Deliro**, ras. me. pro. por andar fuera de camino, y de seso. dende, deliramentum, ti. neu. ge. desuario, o locura. Nam lira græcè, es instrumēto de tañer, o el furco, y el que desuaria, y discorda, q̄ no anda por camino derecho, es como quiē mal ara, o mal tañe, que no haze buena consonancia. Luc. 24.
- Delirus**, lira. rum. desuariado. 1. Prol. 8. capi. 6. & Prol. Naum. y dizese de, de. & lira, liræ. que significa furco, y entonces produze la primera syllaba, o de lira. por instrumēto musico: y entonces abreuiā la primera syllaba, y ences deliro, significa desacordar.
- Delongè**, aduerbio, de lugar. me. pro. positione: aunque

D. ante. E.

aunque algunos la abreuian en prosa, porque no parezcan dos partes, & perperam; significa de lexos. Eſaiā. 49. & Hierem. 23. & Mar. 8.

Delphicus, delphica, delphicum. adiectiuo. med. correpta, coſa de la iſſa, que ſe llama delphos, en la qual ſeruian los gentiles a apollo. Sancto rum Chryſanthi, & varia.

Delubrum, bri. me. cor. neutri generis, el templo. Eſai. 13. & Hieremi. 43. Y dizeſe, à delendo, por que alli ſe deshaze la ſombra. ſ. de los peccados. O dizenſe los templos que tienen fuentes, donde ſe quita la ſuziedad lauado los peccados.

Deludo, dis. ſi. ſum. media, pro. por engañar. 2. Paralip. 32.

Demedio fiat. 2. Theſſalon. 2. Sea quitado de medio.

Demens, dementis. deſuariado ſin ſeſo, o loco. 2. Macha. 15.

Dementia, tia. ſc. gen. el tal deſuario, o locura. 2. Macha. 14.

Demento, tas. aui. por enloquecer a otro, o enagenar lo, o ſacarlo de ſeſo. dementaſſet eos. Actuum. 8.

Demergo, gis. ſi. ſum. por çabullir, o abaxar, o abatir. Es actiuo. Lucā. 10. dēde, demergens, participio. Eccle. 43.

Demeto, demetis, demetui. ſum. me. cor. in preſenti, por ſegar, o cortar, como hazen los ſegadores. 3. Reg. 16.

Deminoratio, onis. a deminoro. ras. que tiene la penultima producta, mengua, o menguamien to, o diminucion de honrra. Eccle. 22.

Demiffus, ſa. ſum. inclinado, o quien tiene abaxada la cabeça, à demitto, demittis. miſi. ſum. 3. Regū. 21.

Dinutto, tis. ſi. ſum. me. cor. por dexar caer, o abaxar. Ezech. 1.

Demo, mis. pſi. ptum. por ſacar, o quitar, o tomar algo, tertiar, coniu. 1. Macha. 8. dende, demptio. onis. ſc. minini. gen. el tal auſto de ſacar, o quitar, o tomar. Hym. Iam Chriſte.

Demolior, pe. cor. liris. pe. pro. ſitus. ſum. depone te, por deſtruyr derrocando. Proverb. 15. o royendo. Matth. 21. 6. o comiendo las vuas. canticorum. 2. Hallaſe tãbien actiuo. 2. Eſdre. 1. demolierunt, id eſt. deſtruxerunt, y del deſciē de, demolientur, paſſiuo. Amos. 7. ſeran deſtruydos.

Dæmō, nis. maſ. ge. me. cor. demonio. Leuit. 18. & Iaco. 2. Es Griego, y tomaſe por muy ſabio.

Dæmonium, nij. neu. genē. el diablo. Deute. 32. & Matth. 4.

† **Demophon**, nombre proprio de vn varon ſu-

D. ante. E.

perbo. No aquel demophon hijo de Theſeo, y Thedra, ſino otro, de quien ſe haze mencion, ſe cundo Macha. 1. interpretatur cades, ſiue mors populi.

Demoror, med. cor. raris. tardar. Pſalm. 24. & Hebrēo. 11.

Demosthenes, pe. cor. nombre proprio del principal orador de los Griegos. 1. Prol. B. cap. 5. & Prol. Eſaiā.

Demonſtro, as. monſtrar. Deutero. 9. & Ioan. 15.

Demulceo, ces. ſi. ſum. de de, & mulceo, ces. por vntar blandamente, o mitigar, o deleytar. Ambroſius in homilia quadrageſimā. Et Grego. in homil. de apoſtolis, y es actiuo con todos ſus compueſtos, y cōuiene con mulgeo, en el preterito, y en el ſupino. ver. mulgeo, dat mulſi, ſicut dat mulceo mulſi. dat mulcere, mulſum, ſicut mulgere, ſupinum.

Demum, aduerbio temporal, finalmente. Nu. 19.

Demutatio, onis. ſc. ge. mudança. Leo. in ſermone natiuitatis domini.

Demutatus, ta. tum. mucho mudado. S. Martini.

Demuto, tas. med. prod. por quitar, o ſacar. S. Sabina.

Denarius, rij. maſ. gen. vn dinēro, que era la decima parte de otra moneda mayor. Matth. 18. & Actuum. 19.

Denato, tas. me. cor. por nadar abaxo, de deorſum, y nato, ſe compone. In homilia aſſumptionis.

Denego, gas. med. cor. por negar. Proverb. 30. & Marci. 8.

Denigro, gras. me. cor. por aſſear, o mēguar. S. Frāciſci, dende, denigratus, ta. tum. coſa ennegreſcida. Iob. 30. & Threnorum. 4.

Denotatio, nis. ſc. genē. la demonſtracion con el dedo, o la notacion, que es ſer el hombre notado por malo, o la condenacion. Eccle. 5.

Denoto, tas. me. cor. por moſtrar alguno a dedo, por malo. Eccle. 19. & denotor. taris.

Dens, dentis. maſ. ge. diente. Leui. 24. & Lucā. 13.

Dēſitas, tis. me. cor. in recto. ſc. ge. la eſpeſſura de arboles, o de otra coſa, como de cabellos. & c. S. Agnetis.

Denſo, ſas. por eſpeſſar, o henchir. Ambr. in ſermone de aduentu.

Denſus, ſa. ſum. tenebrā, denſa. i. eſpeſſas como palpables. Exo. 10. & Abacuc. 2.

Denudo, das. aui. me. pro. por deſnudar. Eſaiā. 47. tomaſe metaphoricē por deſcubrir. Eccle. 27.

Denūcio, as. declarar, annunciar, publicar. Nu. 18. & Actuum. 3.

Denuō, aduerbio. i. de nūcūo, o otra vez. me. cor. Marci. 14. & Ioan. 3.

D. ante. E.

Denus, na. num. diez, o cosa de diez. **Dende**, ter de denus, na. num. cosa de treynta, y substatiuafe, terdeni, por treynta.

Dena millia. Apoc. 9. diez mil. & Hym. ex more docti.

† **Denamillia**. propiamente quiere dezir, a cada vno diez mil: porque deni. ç. a. es distributiuo, aunque algunas vezes abusiuaamente los distributiuos numerales, se toman sin destrubuiçio por los cardinales. Vt bini, pro duo, terni, pro tria, deni, pro decem.

Deorsum, aduerbio. abaxo. deut. 4. & marci. 15.

Deosculor. ris. besar. Prou. 7. & cantic. 8.

Depascor. sceris. depastus sum. deponente. por acabar la cosa pasciendola. depastus est cam. Psalm. 79. ponefe actiuo. Psalm. 68. Moys depascet eos.

Dependeo, des. depender, o colgar. Iob. 15. dende dependens, participio, cosa que depende. 3. Regum. 7.

Deperio, deperis. peri. por syncopa, med. produ. en el presente, por recebir mucha passion, o angustia de amor de alguna cosa, y quasi perecer por ella. 2. Regum. 13. o es deperire, mucho perecer. Hym. Eterne rex altissime.

Depilatus, depilata, depilatum, pelado. Ezechielis. 29.

Dipingo, dipingis, dipinxi, depictum, pintar. 4. Regum. 9.

Deplorans, deplorantis, participio, quien llora. Sapient. 9.

Depono, deponis, deposui, depositum, por deponer, o dexar, produze la media. como pono, ponis, en sus compuestos. Luc. 1. dende, deponens, participio. Eccle. 43.

† **Deposctantes accepit eum**. Los Hebreos le. et tulit eum de gregibus ouium, sequentem foctas. i. Sacole de entre las cabras y ouejas paridas, tras las quales el andaua guardandolas, & hizole rey de Israel. Porque esta merced hizo nros al buen rey dauid, como el mesmo, por las palabras que arriba diximos, lo confies. Psalm. 77.

Deposito, depositionis. el aucto de deponer, o dexar. tomase por apartar, o quitar de si. 1. Petri. 3. o es el aucto, quando el anima dexa el cuerpo. Sancti Augustini.

Depopulo, penultima, correpta, laris. latus. sum por destruyr, deponens, & transitiuum. Genesis. 34. & Ose. 10. dende, depopulator, depopulatoris, masculini generis, el destruydor. Esai. 21. dende, tambien, depopulatus, depopulata, depopulatum, destruydo, ponefe en significacion passiuua. Io. 1. aunque

D. ante. E.

desciende de verbo deponente.

Depositum, depositi, neutri generis, deposito, o lo que se dexa en guarda. Leuit. 6. & 2. Timothe. 1.

Deprauo. uas. media producta, por mucho mal hazer, o mucho corromper, o destruyr. Quæ indocti deprauant. 2. Petri. 3. scilicet, mal interpretando.

Deprecor, media correpta, como la tiene precor en sus cópuestos, deprecari, deprecatus, sum, por mucho rogar. Exodi. 30. & marci. 5. o por no rogar, o por despreciar, o escusar, o por orar, que Dios alce el mal que esta, o puede venir. Deutero. 9. como orar, es rogar que permanezca el bien que tenemos, o para impetrar lo q no tenemos. Psalm. 8. Quoniam exaudiuit dominus deprecationem meam. Deprecans, participium. Actuum. 10.

Deprædor, me. pro. daris. datus. sum, de de, & prædor, prædaris, que no es en vso, por despojar, o robar. Esai. 33. tomase metaphoricè, a esta semejança. Thren. 3. es deponente con los otros compuestos, de, prædor, aunque. Esai. 33. se halla passiuè. Y tambien sant Gregorio le pone passiuo en la homilia de virginibus. † **Prædor**, prædaris, se ha de escreuir con, æ, diphthongo en la primera syllaba, y es muy vsado, y muy Latino, pues que lo vso. M. Tullio Ciceron. Actiōne. 3. in Verrem. tuus apparitor de aratorum bonis prædabitur.

Deprehendo, deprehendis, deprehendi, sum. lo que dezimos tomar a alguno en algun acto. Leuitic. 21. O venir en conoscimiento. 3. Regum. 3.

Deprehensus, deprehensa, deprehensum. tomado, o tomada. Ioan. 8.

Deprimo. mis. me. cor. ssi. sum. por abaxar, y abatir, supprimir. Sapient. 9. & Eccle. 2. de de depressus. sa. sum. oppresso, abatido, supprimido. Gene. 41. & Exod. 10.

Depromo. mis. psi. ptum. me. pro. por manifestar, o sacar a fuera. Hiero. in sermone Assumptionis.

Depropé. vna distion es. me. cor. de cerca, o prestamente. Hier. 25. pueden ser dos preposiciones, y la segunda sirue por casual.

Depulsus. sa. sum. cosa echada, o derribada rempujando. Psalm. 41.

Deputo. tas. aui. me. cor. intrisyllabis, por deputar, o poner, o assentar. Lu. 22. & August. in homilia dominicæ. 5. post pascha.

† **Derbē**. vna ciudad en la prouincia de Lycaonia. Acto. 14. Hinc derbēsis, & perbeus. a. um. Act. 20.

Derelinquo, quis, qui. dexar, o desamparar. Iudicum. 3. & Actuum. 6.

de repente,

Derepente. i. prestamente, & subito, o a deshora,
2. Paralip. 29. el adverbio determina preposi-
cion, o puede ser vna parte. mira en repente.

Derideo. des. med. pro. segun los mas autenticos
como la tiene, rideo. des. en sus compuestos,
por hazer burla, o escarnio. Iob. 30. & matth. 9.
dende, hic derisus sus. sui. el escarnio. Sapiē. 17.
& deridens, participio, media producta. S. Ag-
netis.

Deriuo, deriuas. me. pro. compuesto deriuus. ui.
significa sacar rio, o arroyo de fuente, como
deriuo significa echar la fuente en diuersos rios
o arroyos, y a esta semejança se dize deriuar el
nombre, o razon. Ambrosi. in homil. quadra-
gesimæ:

Derogo. derogas. gau. ro. cor. como la tiene ro-
go, rogas en sus compuestos, por detraher, o sa-
car, o quitar, o injuriar. Prol. Esdræ. & Grego.
in homilia post Pascha. es vsitado por derro-
car, o deshazer, o reuocar, o quitar la fuerça,
como dezimos, esta Bulla, o ley deroga, a a-
quella.

Descendo, dis. di. sum. descēder. Gene. 11. & Mat. 8.

Describo, bis. scripsi, descriptum. med. producta,
por escreuir, o hazer escreuir algū libro. Deute-
ro. 17. o por lo que dezimos escreuir vna rela-
cion de los lugares y gentes, o condiciones. Io-
sue. 18. o por escreuir las personas por sus nom-
bres. Nume. 11. & Lucæ. 2. o significa pintar, o
esculpir, o hazer la figura. Ezechielis. 4. dende,
descriptio, descriptionis, escriptura de rela-
cion, de numero de personas. 2. Regum. 24. por
pintura, o figura. 1. Paralip. 28. Llamanse tam-
bien descripciones, los comentários, como los
que hizo Hieremias de las cosas despues de la
destruycion de Hierusalem, que no se hallā en-
tre los Hebreos, ni entre nosotros. 2. Macha. 2. el
libro de Nehemias se dize ansi, descripcion, o
commentario.

Defeco, defecas, media correp. defecui. de de, &
feco, secas, por mucho apartar de si, o repro-
uar. S. Chrysanthi, & varia.

Defero, deferis. me. cor. desamparar, o dexas. Iudi-
cum. 2. & Hebræ. 13.

Desertum, deserti, neutri generis, yermo, o desier-
to. Gene. 21. & Matth. 4.

Deseruió, deseruis, deseruiui, seruitum, seruir.
marci. 3.

Deses, sidis. omnis gene. media correpta, perezo-
so, o dexatiuo, o ocioso, o descuydado. Desidia
la pereza, o ocio. Hym. ales dei, & Ambro. in
homil. natiuita. domini.

Defæuio, defæuis, media producta, intrisylla-
bis, por hazerse muy cruel, o por executar la

crueldad. numero. 16. & Iosue. 22.

Desideo, desides. media correpta, in presenti, de-
fedi, in præterito, media produ. por apartarse
del proposito, o emperezarse, o por asientarse
abaxo, cõponese de de, & sedeo, sedes. Hiero-
nym. in homil. S. Stephani, o por morar, como
se toma in exaltatione sanctę crucis.

Desidero, desideras, penultim. correpta. dessear.
1. Regum. 2. & 1. Petri. 1.

Designo, designas, designar, o señalar, o embiar.
Lucæ. 10.

Defilio, lis. filiui, vel defilij, por syncopa, defiliui,
me. correpta, intrisyllabis, por descender, o sal-
tar, ex de, & falio: el qual guarda este accento
con sus compuestos, y por saltar, siempre se es-
criue con vna, l. 4. Regum. 5. dende, defiliens,
participio. Iudi. 4.

Defino, definis, media correpta, de de, & sino, ter-
tiæ coniuga. por dexas apriessā, o por cessar de
alguna cosa. Gene. 18. & 2. Paralip. 16.

Desisto, desistis, destiti, media correpta, distitir, o
dexas, o cessar. Eccle. 16. desistens, entis, partici-
pio. 1. Regum. 23.

Desolo. las. media prod. por priuar del plazer, o
solaz, o por destruyr, o desolar: ponese actiue.
Psal. 78. & Esai. 11. y ansi se pone, Osee. 13. deste
desciende.

Desolatorius, ria. rium. adiectiuum, cosa destruy-
dora, o desoladora. cum carbonibus desolato-
rijs. Psalm. Ad dominum cum tribularer. i. de-
struydores, o consumidores.

Despero, desperas, med. producta, desperau, por
desperar. 1. Regum. 23. & Leo. in sermone nati-
uitatis domini.

Despicabilis, & hoc, bile. penultima correpta,
despreciado, o desprecible, o vil. Sancti Fran-
cisci. dize de despicio, despicias.

Despicio, despicias, despexi. ctum. de de, & spicio,
cis. que no es en vso, despreciar, o no mirar, ni
curar. Psalm. 9. & Actuum. 6.

† **Despicio,** despicias, produ. propriamente quiere
dezir mirar hazia baxo, quasi deorsum aspice
Virgi. A Enei. 1. despiciens mare veliuolum. Y
de aqui se tomo por despreciar, porque a los q̃
despreciamos, miramos los como a cosa baxa.
Asi por el contrario, suspicio. cis. quiere dezir
mirar hazia arriba, quasi sursum aspicere, y de
aqui se vino a tomar por hōrar, y tener en mu-
cho: porque a los que honramos y tenemos en
mucho, miramos los con la cabeça y ojos altos
como a vna cosa alta.

Despectus. cta. ctum. menospreciado, y hallase de
despicio, despectus, cta. ctum. menospreciado.
Grego. in homil. quadagesimæ.

Despolio, *lias. despojar. Luc. 10.*
 Despondeo, *des. di. por desposar, o prometer. exo. 21. & 2. cor. 11.*
 Desponso, *fas. desposar. deut. 22.*
 Despumans, *antis. omnis. gene. el que con turbacion y malenconia, & ira haze espuma, como mar turbado. In epistola Iudæ apostoli.*
 Desterno, *uis. strauit. tum. por quitar la silla, o albarda, o cosa semejante a la bestia, o por descender baxo, o descincar, o derrocar, o derribar. gene. 24.*
 Destino, *nas. me. cor. por delibrar, deputar. destinauerunt in corde suo. 2. macha. 6. assentaron, o delibraron en su coraçon. Item por pronúciar o significar. Item por embiar, y entonces se dize de, de, & teneo, tenes, interpuesta, scilicet, ad christum discipulos destinauit. S. Ioa. baptista, y por delibrar. 2. corin. 9.*
 Destinatus, *ta. tum. pe. pro. deputado, prenuñciado, embiado, ascripto, significado. Phil. 3.*
 Destruo, *is. xi. etiam. destruyr. deutero. 28. & matthæi. 26.*
 De sub iugo, *de so el yugo. de, recibe lo que se sigue por su casual: pero la vltima preposició se junta con el primer casual que se sigue. In argumento epistolæ. S. Iudæ apostoli.*
 Desueo, *es. desueui. cessar de alguna costumbre, augusti. in homilia dominicæ. 2. post Pentecosten. † No se dize en Latin, desueo. es. sino, desueo. is. desacostumbrar. Porque ya, sueo, es. se dixo de vsar, y es inusitado con todos sus compuestos.*
 Desum, *dees. deest. por ser absente, o desfallecer, pero propiamente se dize abesse, lo que no es presente, o lo que esta en otro lugar, como vn hombre. Y dize se deesse, lo que no se tiene, o lo que fallestce, como vino, o pan. gen. 47. & luc. 28.*
 Desuper, *media correpta, de arriba. leuit. 26. & 3. regum. 7. & ezech. 1. & 10. de super tunicam. mich. 2. tres partes, & tres accentos son, significac, encima, o arriba, o de arriba.*
 Detego, *gis. texi. tectum. me. cor. en el preterito, y así lo guarda tego. gis. con sus compuestos, descubrir, o reuelar. 2. esdr. 8. & sanctorum chrysanthi, & darii.*
 Deterreo, *res. me. pro. rui. por espantar. thren. 2. & Zacha. 1. & Grego. in homil. S. Andreæ.*
 Deterior, & deterius, *mas malo. Ioa. 1. & 2. pet. 2.*
 Determino, *nas. determinar, assentar, concluir, sentenciar. Prouerb. 26.*
 Detero, *ris. med. cor. detriui. por quebrantar. Ambrosio. in homil. quadragesimæ.*
 Detestor, *statis. testatus. sum. por abominar, re-*

prouar, o aborrescer. Hester. 14. & matth. 26.
 Detineo, *detines, media correpta, detener. eccle. 3. & Ioannis. 5.*
 Detortus, *detorta. detortum, adiectiuo, muy torcido. Grego. in homilia, sabbati, & 4. dominicæ aduentus.*
 Detraho, *detrahas, detrahaui, por recusar, o reprouar. 1. Petri. 2. & S. Maurit. & sociorum.*
 † Detraho, *detrahas, no se dize en Latin, sino detrecto, detrectas, por rehusar, desechar, rehuyr no admitir, vt detrectare iugum.*
 Detraho, *his. me. cor. traxi. tractum. por sacar a fuera, o quitar vno de otro. vnde se toma metaphorice, por murmurar. Esa. 43. & 1. Petri. 3.*
 Detrecto, *detrectas, por menospreciar, o recusar, detrectare militiam. Sancti Martini.*
 Detrimentum, *detrimenti, neutri generis, el daño, o mengua, o peoria. A detero, deteris, detriui, por mucho trillar. matthæi. 16. & 2. corinth. 7.*
 Detumescio, *detumescis, incoatiuo, por deshincharse. Grego. in homilia dominicæ. 20. post Pentecost.*
 Deturpo, *as. por mucho asfear. 1. corinth. 11. & Augusti. in homilia feri. 3. primæ, hebdomadæ quadragesimæ.*
 Deualto, *stas. destruyr. actuum. 8.*
 Deucho, *uis. uexi. etiam. por lleuar. S. Anastasij.*
 Deuenio, *deuenis. me. cor. venir. P salm. 58. & 1. corinth. 10.*
 † Deuenio, *nis. propiamente es venir de vn lugar alto, a vn lugar baxo. Verg. lib. 4. Speluncam. vido, dux & troianus eandem, deueniunt. Y de aqui por metaphora, dezimos, deuenire ad paupertatem, ad miseriam, ad ignominiam, &c. quando de cosas buenas y prosperas, venimos a caer, en malas, y aduersas.*
 Deuindemio, *deuindemias. miaui. por mucho, o apurada, o diligentemente vendimiar, y a esta semejança se pone, por perfectamete destruyr. threno. 1.*
 Deuio, *as. apartarse de la via, o camino. nume. 22. Y a esta semejança se toma quando quiera que el hombre haze lo que no deue. exo. 23.*
 Deuirgino, *nas. desflorar, o corromper virgen. eccle. 20.*
 Deuito, *tas. aui. de de, & vito, tas. por esquiuar, y apartar, y produze la media, como vito, en sus compuestos. 1. timoth. 4.*
 Deuoluo, *uis. ui. utum. boluer, o lo q dezimos, caer sobre el, o tornarse sobre el. Ge. 43. & eze. 27.*
 Deuoro, *ras. med. corre. por tragar, o consumir. de de, & voro. ras. que tiene la primera breue. 4. reg. 1. & luc. 30. & apoc. 10.*

Deuoto, tas. me. pro. frequentatiuū, de, deuoueo. ues. uotū. uotu. u. in. o. sit deuoto, as. maldezir, o tener en abominacion, o quebrantar voto hecho, o muy a menudo y firmemente votar. Prouerbiorum. 20. donde algunos libros tienē deuorare.

† Deuotatio, nis. pro. maledictione, execratione imprecatiōe. 3. reg. 8. fit. a deuoto, tas. por mal dezir, o echar maldiciones, ea tamen in sacris dumtaxat literis reperio, idq; rarissimē.

Deuoueo. ues. me. cor. deuoui. deuotum. tu. me. pro. por firmemēte votar. Prouerbiorum. 7. & actuum. 23. Dēde, deuotus. ta. tum. cosa deuota, o firme en deuocion. Exodi. 35. & 2. Paralipomenon. 29. † Tomase tambien deuoueo. es. por echar maldiciones a alguno. Vt deuoueo te diris, id est, maledico.

Deus dei, mas. ge. significa temor en Hebreo, por q̄ es temido de todos, en Griego se dize theos, de theorō por ver, porque vee todas cosas, o de theo que es correr: porque sobre todo corre con su prouidēcia, y así dezimos, deus, por theos, y en vulgar dios. Tomase participatiuē. Psalm. 31. Ego dixi dii estis, abusiue. Psalm. 93. Omnes dii gentium demonia, representatiuē. Exo. 7. Ecce constituo te deum Pharaonis potestatiuē. Exo. 22. dijs non detrahes, & Psalm. 81: deus stetit in synagoga deorum. por los juezes. Y nota que en el plural se pronuncia vna i, sola, vno dixo. Scribe dii, lege di, si vis vrbanius haberi.

Deuteronomium, mij. vn libro que es el quinto de la ley vieja, es vocablo Griego, dicho a deuterōs, que es segundo, y nomos, vel nomia, que es ley, quiere dezir segunda ley: porque allí se recoge, y se repite la ley escripta en los quatro libros passados, o porque fue figura dela ley segunda que dio christo. Y segū el griego, no se ha de pronūciar la primera syllaba deu. en manera que suene la. u. como. u. sino mas semejante. a. f. como si dixesemos, deuteronomio: porque así se pronuncia aquel diphthongo entre los griegos. Y tambien en esta diētion Euangelium, aunque en algunas diēciones Griegas, quādo se sigue consonante, la. u. retiene su fon, como, euge, eucharistia. dize vna cosa en Griego. deuteronomium, y el Hebrayco, Hellehaddebarim, y el Latino, repeticion de ley, o segunda ley. In titulo deuterōn.

Dextera, rā. fœ. ge. me. cor. la diestra, o la mano derecha, o ygualdad, o participacion de la perfeccion, o bien. colof. 3. † Salomon en el ca. 3. de sus prouerbios, contando los premios que acompañan a la sabiduria, dize estas palabras.

Longitudo dierum in dextera eius, & in sinistra illius, diuitiæ & gloria. En las quales palabras, allende del sentido que qualquiera fácilmente podria dar, esta encerrada vna cierta manera de contar, que los antiguos vsauā. Porque aunque por aquel longitudo dierum, se entiēde la alegre posesion de la vida eterna, mas con todo esto, allude a la costumbre antigua, que el que llegaua a viuir cient años, començaua a contar por la mano derecha, auiendo contado hasta allí por la yzquierda. Como de aquel longatio nestor. dixo el Satyrico. Suos iam dextra computat annos. Porque hasta ciēto, contaū los antiguos, por la mano yzquierda, y de ciento adelante, passauan a contar a la mano derecha. La qual manera de contar, por que otros la han escripto largamēte, y por euitar prolixidad la dexo de escriuir aqui, remitiendo al lector estuudioso, a beda, y a Isidoro, y a nuestro Antonio de Lebrixa en las quinquagenas.

Dexteræ, accipere, es darse las manos derechas, en señal de paz. 1. Macha. 13. & 2. Macha. 11. a dextrix. Psalm. 109. a la diestra, o a la ygualdad, o en el mayor bien, dos partes son, a, preposiciō. Y dexter, dextra, dextrum, dextris, & sinistris, es ablatiuo plural. 3. regum. 23. † Costumbre era de los antiguos, darle las manos derechas en señal de paz. Y alludiendo a esta costumbre, dixo Verg. Aeneid. 11. coeant in fœdera dextræ.

Dextrale, lis. me. pro. neu. ge. vn ornamento de la mano derecha, comun a varones y hembras. Exodi. 25. & Nume. 31.

Dextrariolum, li. diminutiuo, por chico ornamento de la diestra. Iudith. 10.

Dextrocherium, rij. neu. gene. vn ornamento de la mano derecha. nam chir. os. es mano en el Griego. S. Agnetis.

D. ante. I.

Diabolus, Græcē, diablo, o acusador, o criminal en latin. Sapien. 2. & Iaco. 4. Griego es deriuado de diaballo, verbo Griego, por criminal, o calumniar.

Diaconus diaconi, masculini generis, media correpta, ministro. Tomalo el vso por el que canta el euangelio. Griego es, como subdiacono, el que canta la epistola, aunque ambos son ministros. dize tambien, diacono, conis. tertiar. decli. 1. timo. 3.

Diadema, diadematis, penultima producta, in tres syllabis. es corona. 2. reg. 1. & Iob. 29. puede

se también declinar diadema. mē. pe. pro. por la primera declinacion segun Prisciano, y hase de escreuir con, i, Latina.

† Diadema, atis. quiere dezir vna insignia que los reyes antiguamente trayan en la cabeça, dixo se deste verbo Griego, diadēo, que es tanto como circumligo, porque era vna benda de vna rica tela, que tenia dos cabos, con que se ataua a la cabeça. Como los caciques de los Indios del Peru, y de la nueua España, trayan atadas por medio de la frente vnas cuerdas de algodón de varias colores. En lugar de la diadema que vsauan traer los reyes antiguos, succedió despues las ricas coronas de oro, que los de agora tienen por insignia. Llámase también vulgarmente diadema, vn circulo con que los pintores pintan a todos los santos: y porque ay muy pocos que sepan la causa porque se pintan estas que llaman diademas en las cabeças de los santos, quiero yo (segun de lo mucho que he leydo, pude colegir) referirla aqui breuemente. Vsauase entre los antiguos (como escriue Ammiano Marcellino) que quando algun esforçado capitán, en premio de la victoria que auia ganado, triumphaua, entre otras diuersas insignias, lleuaua sobre su cabeça vn escudo, para denotar su fortaleza, la qual no menos resplandecia en la defensa, q̄ en la offensa. A cuya imitacion, a los santos, que valerosamente triumpharon de los vicios, y se defendieron de los combates de los enemigos del alma, en señal de triumpho, y victoria, se les ponen en las cabeças, aquellos escudos que el vulgo llama diademas. Pues Dauid en persona dellos dixo. Domine vt scuto bonæ voluntatis tuæ coronasti nos. tu nos coronaste señor (dizen los santos) como con escudo, de tu buena voluntad. Y por que ninguno piense que hablo de mi cabeça, lea al auetor incognito, que escriuió sobre los Psalmos, en el Psalmo. 5. que comienza. Verba mea auribus percipe. y mire lo que dize sobre el verso vltimo.

Dialogus, dialogi. penultima correpta, masculini generis, el sermon, o habla de dos, scilicet, vno con otro, a dia gr̄c̄c̄. i. dos, & logos sermo.

† Dialogus, logi. est idem quod Latine, disputatio a verbo, dialēgom̄, quod est disputo. Y assi dialogus, propriamente quiere dezir la oración, libro, o tractado, en donde se introduzen algunas personas que disputan, ora sean dos, ora sean tres, o quatro, o las que el auetor quisiere. Y no se requiere que sean dos solas, para que se diga dialogo, porque en muchos dialogos, de Platon, de. M. Tullio, y de Luciano, se intro-

duzen mas de dos personas: y assi la etymologia, o deriuacion que da el auetor a dialogus, es indocta, y falsa.

Diana, dianæ. foeminini generis, media producta la luna, a dian, q̄ es luz, o claridad, y neos, quod est nouum: porque renueua su luz, o claridad, recibiendo la del sol, desque ha menguado cada mes, esta hazian los antiguos diosa en los montes, como la llamauan luna en el cielo, y Proserpina en el infierno. Actuum. 19. & sancti Fœlicis.

Diaphonia, niæ. gr̄c̄c̄, penultima producta, foeminini generis, la discordancia, o dissonancia, de dia. i. dup, & phonos. S. Hieronym. in libr. illustrium virorum de sancto Ioanne euangelista, & in homilia natiuitatis virginis.

Ditionis, penultima producta, no tiene sino los casos obliquos del singular, y significa el señorio. Genesis. 37. & 2. Paralipomenon. 21. escriue se con, ti. Segun otros, no tiene sino ditionem, in actō, a ditione, in ablatiuo: pero tambien se halla en datiuo.

Dico, dicis, dixi, dictum. dezir. Psal. 26. & Act. 17.

Dicto. etas. frequētiuū, de dico, dicis. por dezir ordenadamente, o componer escriptura. 3. Esdras. 6. & 1. Macha. 8.

Didacti. gr̄c̄c̄. i. docibiles, o enseñados de dios, penultima, corre. Hallase en algunas biblias, primo, Prolog. 4. cap.

Didymus, didymi. media correpta, id est, dubdo so, masculini generis. Ioan. 10. & sanct. Thomæ apostoli. Griego es.

Didrachma, didrachmatis, neutri generis, moneda que vale dos dineros vsuales, Griego es, o dize se, didrachma, didrachmæ, foeminini generis, de dyo que es dos, & drachma, que es la octaua parte de la onça, y assi se halla de la primera declinacion. Matthei. 17. & 2. Machabeo. 10.

† Didrachmum. mi. de la segunda declinacion, hecho de la tercera Griega, didrachmō, u. es mas vsado en los auetores Latinos, que no didrachma. Era didrachmum, vna moneda de plata, que valia y pesaua dos drachmas, y vna drachma, pesaua la octaua parte de vna onça de plata, de manera, que valia vna drachma, lo que vale agora en Castilla vn real, pues que ocho reales han de pesar vna onça, y ocho drachmas hazen vna onça. Y pues que vna drachma era tanto como vn real nuestro, vn didrachmō, podra valer tanto como vn real de a dos; de los que el emperador Carlos quinto mudo hizo en España, en nuestros tiempos en Castilla. Tenia esta moneda, didrachmum, por la vna parte,

parte, señalado vn buey, de dóde nascio el pro uerbio. Bouem habet in lingua, contra los que callan la verdad por interese. Hizose mención del didrachmum. matth. cap. 17. donde en algunos testos se leya, didrachmam, accusatiuo de la primera declinació, en lugar de didrachma, accusatiuo neutral, de la 5. *Accesserunt qui didrachma accipiebant, & 2. Macha. 4.* Portantes didrachmas trecentas in sacrificium Herculis, id est, seyscientos reales. Hizó tambien mención desta moneda. S. Ambro. in epistola. 7. Auia tambien otra moneda entre los antiguos, que se dezia siciliquus, que era del mesmo peso, y valor que el didrachmum. mas es de notar que didrachmum, y drachma eran monedas Griegas, como denarius era moneda Latina: y porq̃ no auia entre los Latinos ninguna moneda que mejor correspondiesse a la drachma Griega, q̃ el denario, ni entre los Griegos moneda q̃ mas se llegasse al dinareo Latino, que la drachma Griega, de aqui vino a tomarse muchas vezes la vna moneda por la otra, aunque el dinero valia mas que la drachma vna septima parte. *Budeus tamen, in libro de asse, non vno in loco ostendit, drachmam Atticam, & Romanum denarium, eiusdem fuisse ponderis, & precij. ceterum denarius, aut denarium (nam & masculinum & neutrum, pro eodem valore, & pondere usurpatum reperio: frequentius tamen in masculino genere) nummus erat argenteus, qui decem assibus permutabatur. cum igitur apud Mattheum. cap. 20. legimus, conuentione facta cum operariis ex denario diurno, & apud Lucam. cap. 5. Vnus debebat denarios quingentos, & alius quinquaginta: ratione temporis habita, denarius ille valebat semunciales asses decem, hoc est, aris libras quinq̃.*

Dies, diei. quinta declinatio. dubij. genere. in singulari, & masculini generis. in plurali. *dia. gene. 1. & matth. 27.* por cuya claridad y alegría, Iob, llama, dia, a la primera hija que le nascio despues que fue tentado: porque era hermosa en claridad de vulto, como el dia. Iob vltimo. Nota que el principio del dia natural, segun los chaldeos, y Persas, es en nasciendo el sol, segun los Egipcianos, del principio de la noche, segun los Athenienses, de la sexta hora del dia, que es el medio dia, segun los Romanos, dende la media noche. Y la siguiente parte dicen, gallicinium: porque cantan los gallos. La otra llama, conticinium, porque callan entonces los gallos, y los hombres. La otra, diluculum, porque comienza la luz del dia. La otra, manè, con el dia claro. La otra, meridies, al medio dia. La

otra tempus occidum, porque el sol se va a poner. La otra, vespera, quando paresce la estrella. La otra, prima fax, quando se encienden candles. La otra, concubia, quando es hora de yr a la cama. La otra, intempesta, porque no tiene abilidad para obrar.

Diffamo, diffamas, media producta, por alabar alguna cosa, y predicarla en diuersas maneras. *2. Esdras. 4. & Matthei. 9. & Marc. 1.* Tomase tambien por lo contrario, que llamamos disfamar. *Deut. 22. & Luc. 16.*

Diffidentia, diffidentia, foemini generis, poca confianza, desconfianza. *Romanorum. 4. & Ephe. 5.*

Differo. es. distuli. me. cor. dilatatum, differir, dilatar, o alongar. *Deut. 33. & Gala. 4.*

Difficilis, & hoc difficile, cosa dificultosa. *Eccle. 1. & 2. Petr. 3.* Dende, difficile. adverbio, que significa, difficil, o dificultosamente.

Difficultas, tatis. difficultad. foemini. *Gen. 25. & 2. Macha. 13.*

Definio, nis, vide definio.

Diffluo, is. diffluxi, xum. de dis, & fluo, fluis, por discurrir, o caer, o correr en diuersas partes, o maneras. S. Antonij de Padua.

Diffugio, gis. gi. por huyr, o apartarse. *Iosue. 8.*

Diffundo, dis. di. sum. diffundir, y derramar. *Prouer. 23. & Roma, 5.*

Digero, ris. si. sum. por ordenar, o explicar, o exponer. *Iosue. 8. & Dan. 5.* digestus, ordenado. Itē digero, por digerir, y digestio, digestionis, foemini generis, la digestion. Como indigestio su contrario. *Digestos. 2. Machab. 5.* ordenados, o cōpuestos. *Digesta. Prologo, in epistola Pauli. i. ordenados, o explicados, & Prologo. epistolarum canonicarum.*

Digitus, giti. mas. ge. me. cor. el dedo. *Leuiti. 4. & Ioã. 8.* alguna vez se toma en la escriptura por la potēcia de Dios metaphoricē, como *Exo. 8. & Luc. 11.* de Griego viene.

Dignitosus, sa. sum. de dignor, dignaris, dotado de mayor dignidad. *Ioan. Chrysost. in homelia, dominica post Pentecosten, o super matth. 1.* El interprete de sant Chrysostomo tuuo la culpa en inuentar tal vocablo, como dignitosus que es barbaro: porque sant Chrysostomo no escriuio en Latin, sino en Griego, y elegantissimamente. Mira quan pocas letras se sabian en tiempo de maestro Rodrigo de Santa Ella, que aun no sabian distinguir, si vn doctor santo auia escripto en Griego, o en Latin, o en Guineo.

Dignor, dignaris. auer por bien o condescender, o hazer, o reputar digno. *Ruth. 2. & 2. Thesi. 1.*

D. ante. I.

Dignosco, scis. ui. dignotum. cōnoscer. *Eccle. 4.*
Dignus, a. um. cosa digna, o merecedora. *3. Re. 20.*
& Rom. 1.
Digredior, deris. gressus sum. por yr a diuerfas partes, o en diuerfos modos, o apartarse vno de otro, o apartarse del proposito en que se habla. In sermone pro omnibus. S.
Dijudico, cas. por discernir, y por demonstrarse cosa justa. *Esa. 46. dijudicamur. A. ctuū. 4. id est,* somos trahidos a juyzio. Inde dijudicans, antis. participio, discerniente, o quien discierne, o haze diferencia. *1. Corin. 11.*
Dilabor, beris. lapsus sum. med. prod. intrisyllabis, es deleznar se, o huyr de entre manos. *1. Regum. 13.*
Dilacero, ras. penultima cor. despedaçar. *Iudicū. 13. & Hier. 23.*
Dilanio, nias. despedaçar, metaphoricè se toma quando vno derrama defordenadamente. *Grego. in homil. de natiuitate domini, de aqui. dilaniatus, dilaniata, dilaniatum, despedaçado. S. Christinæ.*
Dilato, as. me. pro. por alargar, o alongar, o estender. *Gen. 9. & Matth. 23.*
Diligentia, tiæ. fœ. ge. diligencia, o sollicitud. *2. Paral. 11. & 1. Tim. 3. dende diligenter aduerbio, diligentemente. Exo. 30. & A. ctuum. 16.*
Diligo, diligis, dilexi. ctum. amar. *Genesis. 23. & Ioan. 15.*
Dilimpido, as. aui. de de, & limpido, das. Por mucho alimpiar, o clarificar, o purificar, & corripit penultimam. † No es dicion Latina, sino barbara, & inusitada.
Diluceo, ces. diluxi. me. pro. intrisyllabis, con los otros compuestos de luceo, y dize se de dis, & luceo, luces, por luzir. *4. Regum. 10.*
Dilucesco, scis. el aluorescer, o el alumbrar del alua. *1. Reg. 29.*
Diluculum, culi. pe. cor. neu. ge. el alua, o el aluor de la mañana. *Exodi. 8. & Ioan. 8. Vide dies.*
Diluo, is. lui. de di, & luo, luis, por lauar, o alimpiar, o deleznar. *Hym. Primo dierum. & Hym. martyr dei.*
Diluium, diluij. neu. gen. alluuiou, o diluuiou, o grande excessu y muchedumbre de lluias. *Luce. 17. Veruntamen in diluuiou aquarum multarum. Psal. 31. En la alluuiou, o auenida, o crecimiento de las cōcupiscencias, o deleytes carnales, no se allegaran al señor, habla metaphoricè, segun costumbre de prophetas.*
Dimergo, gis. si. sum. de di, & mergo, gis. por çabullirse el agua, o estar so ella en diuerfas maneras. De aqui, dimerfus, a. um. por çabullido, o sometido en diuerfas maneras. *Hym. Ma-*

D. ante. I.

gne deus. † No se dize en Latin dimergo, sino demergo, desta preposicion de, que significa muchas vezes, deorsum; y mergo, quasi deorsum mergo. Es verbo actiuo, y quiere dezir tanto, como çabullir, o meter dentro del agua alguna cosa, somorgujar, y echar al fondo. *Ouidio, in epist. 5. Obiscœnā ponto demergite pupim.*
Dimetior, tiris. pe. p. por medir, de metior, tiris. que haze, metiens, mensus, vel metitus, mensurus, vel metiturus. *Eccle. 1. & Psal. 107.*
Dimico, cas. me. cor. por combater, o pelear. *Numero. 10. & Deutero. 20. es neu. aunque se pone deponente. S. Chrysanthi, & Daric. Nisi tua, pro eo fuerit dextera dimicata.*
Dimidio, dias. demediar. *Iob. 21. & Psal. 54. † No es dicion Latina, sino barbara.*
Diminuo, is. nui. utum. diminuyr, o amenguar. *A. pocal. 22.*
Dimitto, tis. si. sum. dexar. *Ge. 18. & Mat. 1. & 21.*
† **Dimitto**, tambien significa soltar. *Matth. 27. Quē vultis dimittam vobis. Y tambien significa en la sagrada escriptura, lo mesmo que remitto, o condono, perdonar. Matth. 18. omne debitum dimisi tibi, & Marc. 2. Dimittuntur tibi peccata. Algunas vezes paresce que significa en la santa escriptura conceder a vno lo que pide embiarle con lo que dessea, y despacharle, que dizen. Matth. 15. dezian los discipulos. Dimitte eā quia clamat post nos, id est, Señor dale recaudo de lo que pide, remediala, embiala contenta, que viene dādo voces en pos de nosotros.
Dinúmero, as. pe. cor. contar. *Iob. 14. & Apo. 12.*
Diocesis, sis. tertiæ declin. & fœ. ge. con. i. Latina, & æ, diphthongo en la segūda syllaba se escriue, traese de dioikeo, verbo griego, que significa lo que guberno, puede significar gubernacion, dispensacion, jurisdiccion, o administracion. Vsan lo de aqui los ecclesiasticos, por todo el termino de alguna yglesia cathedral, y auian de pronunciar, diocesis, y pronuncian dioecsis.
Dios, græcè, id est, Iupiter en lengua macedonica, es nouiembre, en lengua de bithynia, es marzo, dende.
Dioscori, en griego se dezian castor, & Pollux, segun la gētilidad, porque creyan ser hijos de Iupiter, y cori, quiere dezir hijos, y Dios quiere dezir Iupiter. *2. Mach. 11. mēsis Dioscori, die. 24. id est, Iunij, porque entonces el sol entra en el signo de geminis. f. de castor, & Pollux. Y por esso segū la glosa, Dioscorus, se dize, el mes de Junio. † Vide castores.
Dipolois, ploidis. fœ. gene. vestidura doblada, o enfor-**

enforrada, q̄ conuiene a caualleros, à dis. crecè, id est, bis & plois. dobladura, o pliegue: y porq̄ el jubon es doblado le dan los nuestros, vocablo de ppylois: pero donde en el. Psal. 108. deus laudem meam, dize, operiatur sicut dyploide confusione sua: en la traslacion de. S. Hiero. segū la verdad Hebraica, dize. Operiantur quasi indumento, & Baruch. 5. Griego es.

Dipondius, dij. mas. ge. à dis quod est bis, & pondus quasi duo pondera, scilicet, moneda q̄ valio dos libras, o dos asses, que valian vn dinero. veneunt dipondio. Lucā. 12. Puedese tambien dezir dispondius, dij. o dispondiū, dij. o dupōdus, dij. o dipondium, dij.

† Dipondium, dij. o dipōdus, ij. o dupondium, ij. o dupondius, ij. era vna moneda de cobre que pesaua, dos asses, id est, dos medias libras: porq̄ aunque dipondium, o dipondius, viene de dis, quod es bis, & pondo, que quiere dezir, libra: pero el as. que era de peso de vna libra, se vino a hazer, de media libra, por la ley papyriana. Y si, as (segun se puede collegir, y Budæo parece sentir) valio algun tiempo, lo que agora vn quarto, de a quatro, dipondium valia ocho marauedis. Aunque nuestro Antonio de Lebrixa, quiso sentir que, as, valia en tiempo que christo conuersaua en el mundo, dos blancas, y dipondius, dos marauedis.

Dipsa, dipsa, vel dipsas, psadis. vel dipsis, psis. vel dypsidis. fœ. ge. vna especie de serpiēte, que en Latin se dize situla, quasi sitibunda: porque a quien muerde, haze morir de sed. Es muy chica, pero de tan viuo veneno, que ante mata, q̄ su ponçoña se sienta. Deute. 8. Gracū est. y quiere dezir en Griego sed.

Dirigeo, riges. me. cor. dirigui. por pasmarse, o erizarse, y quasi hazerse duro, como cosa que se yela. S. Nicolai.

Dirigo, gis. direxi. rectum. me. cor. por endereçar. Gene. 39. & Ioan. 1. nō de directus, a. um. cosa en dereçada: pero substantiuase, in neutro genere. Psal. 25. Pes meus stetit in directo, id est, en el camino derecho, o en la rectitud de la obra. erūt praua indirecta. endereçar se han las maldades. Esaia. 40. Lucā. 3. o conuertir se han los males en bienes, o las cosas tuertas, o desuarias, en derechas, o ençaminadas.

Dirimo, mis. emi. diremptum. me. cor. in presenti & producta in preterito, de di, & emo, interposita. r. por quitar, o apartar. Prolo. Epistola ad Rom. & Hym. cæli deus.

Diripio. pis. me. cor. ripui. reptū. por despedaçar, o robar, o meter a sacomano. i. Reg. 23. & Esa. 10 dende direptus, a. um. destroçado, o quitado, o

maltratado; o robado. Hester. 9.

Direptio, onis. in direptionem, i. in predam, o en robo. Esa. 5. & Sopho. 1.

Diriuo, uas. me. pro. vide deriuo.

Dirumpo, pis. dirupi. sin, s, por abrir, o romper. Esa. 64. Marc. 5. diruptus est draco. Danic. 14. id est, rebēto. dēde, diruptus, a. um. me. pro. abier to por diuerfas maneras. S. Blasij, de dirumpo, tambien descendiende. diruptē. per. p. me. pro. de dirumpo. sin, s, pero quādo descēde, de diruo, ruis. entonce, se escriue sin. p. & cor. me.

Dirus, a. um. duro, o cruel. Sapien. 3.

Dire, aduerbio, dura, o cruelmente. Hym. Vexilla regis.

Diruo, ruis. rui. rutū. me. cor. por destruyr, o derrocar. Esa. 5. de di, & ruo, ruis. dende, dirutus, a. um. me. cor. adiectiuo, cosa cayda, o derrocada, o destruyda. Diruta eius reedificabo. Act. 15. id est, las cosas ya caydas, o destruydas. es adiectiuo substantiuado.

Discalciatus, a. um. descalço, o descalçado. Deute. 25. & Esaia. 20.

Discedo, dis. si. sum. partirse, o apartarse. Psal. 6. & Lucā. 13.

Discepta, ptas. por disputar, o contender en iuzio, o por juzgar justamente. Iob. 31. & Act. 11. dende disceptatio. i. disputacion. Prolo. Abacuc o cōtender. Rom. 24. In iure disceptare. es. es iustamente juzgar.

Discerno, nis. discreui. cretū. discernen, o juzgar, o apartar. Rom. 14.

Discerpo, pis. psi. à dis, & carpo. pis. por despedaçar. Act. 23. dende discerpens participio, quien despedaçar. Mar. 1.

Discelsio, onis. fœ. ge. de discedo, dis. significa en general, partimiento, o apartamiento: pero en especial significa vna apostasia, o apartamiento de la fe. 2. Thessa. 2.

Discholus, la. lū. me. cor. difficile, o culpado, o desuiado de la escuela de disciplina, y virtud. i. Petri. 2. Griego es, dicho de dis, q̄ en composicion significa difficilis, o mal, & choli colera, o cholos ira, quasi mala cholera, o mala ira. O dizese de dis, & kelomā iubeo. porque es mal mādado, y segū esta deriuaciō no se escriue con. ch. aunque segun la primera si. puede se declinar discholus, li. secundæ declinationis.

† Discolus, li. es substatiuo, y ha se de escreuir sin h, es dieion Griega, y es tātō como en Latin difficilis, morosus, moribus asperis, importunus, aut inhumanus, perniciosus, aut malus. Hispanē, hombre de mala condicion, crudo, riguroso, inhumano, aspero, incomportable malo de sufrir. &c. quiso dezir. S. Pedro. Sed subiectos

D. ante. I.

a vuestros señores, no solamente a los que son buenos y modestos, mas aun a los que son asperos, duros, y rigurosos para vosotros. Las etymologias que a este vocablo da el auctor, mejor fuera callarlas, y dexarlas en catholicon, y Papias, y huguitio, y en otros desta moneda, o saluados.

Discingo, gis. xi. ctum. por desceñirse. dende, discinctus. eta. ctum. cosa armada, por semejança del ceñido, porq̃ el armado esta ceñido, y apretado. 3. Reg. 20.

Disciplina nã. fœ. ge. la doctrina que recibe el discipulo. Iob. 17. Hebr. 12.

Disciplinatus, ta. tum. quien està, y viue so disciplina. eccle. 40. & Iaco. 3.

Discipulus, li. mas. ge. discipulo. Esa. 8. & matth. 5. dende discipula, le. discipula. Aetuum. 9.

Disco scis. didici. discitum, aunque este supino, no es en vso, aprender, o saber. genesis. 30. & marc. 13.

Discotus, a. um. descôcho, por muy cozido. Ezechielis. 24.

Discophorus, phori. masculini gener. pen. cor. de discus, que es vaso de traher de comer, como escudilla, y grial, y phoros, que es quien traher: significa el que traher de comer, como dâpifer. Prol. Dani.

Discolor, me. cor. discoloris, communis ge. de diuerso color de aquel que era, o que deuia ser, o manchado. Y puede ser, communis. tri. ge. como su semejante, versicolor. Nunquid auis discolor hereditas mea mihi? Hiere. 12. fue mi pueblo llagado, o manchado de sangre, por diuersas partes.

Discooperio, ris. rui. pertum descubrir. Esa. 47. & daniel. 13.

Discordia, dia. fœ. gene. discordia. Prouerb. 6. & Hiere. 15.

Discretor, toris. nombre verbal de discerno, nis. conosciador, o discernedor, o apartador. Hebr. 4. discretor cogitationum, & intetionum cordis.

Discrimen, minis. me. pro. in recto. neu. ge. el peligro, o distancia, o diferencia. Iudicum. 5. por peligro. & Hester. 11.

Discriminale, lis. pen. prod. neu. ge. instrumento para partir, o adereçar los cabellos que estan rebueltos. Pero segun los mas ciertos, e s ligadura galana, que tiene partidos los cabellos. Esaia. 3.

Discrimino, nas. aui. de discrimen, por instrumento de componer los cabellos. Y significa tal acto. tiene la penul. breue. Iudith. 10. discriminauit crinen capitis sui, peynólo, y cõpusolo.

D. ante. I.

Discubitus, tus. tui. el aucto, de acostarse, o echarse, o assentarse a la mesa. eccle. 40. & Luc. 20. viene de.

Discumbo, bis. bui. bitum. por acostarse, o echarse, o assentarse a la mesa. 1. Reg. 20. & Mat. 15.

Discurro, ris. ri. sum. discurrir. Deutero. 33. & Zacha. 4.

Discus, sci. se dezia entre los gentiles vn juego en que echauan hazia arriba en el ayre vna pella de plomo, o vna piedra redonda enforrada en cuero, y parecia el arte y destreza en regella sin peligro. 2. Mac. 4. llaman tãbien discus el que solian dezir grial, y agora lo llaman plato. da mihi in disco. Mattai. 14.

Disseco, cas. me. cor. ssecui. ssectum, por en diuersas maneras tajar, o cortar, o atormetar. Amos. 1. & Aet. 5. Hæc cum audissent dissecabantur, id est, quasi con la gran ira y turbacion que tomauan, parecia que se partian, y tajauã por el coraçon.

Dissemino, as. pe. cor. sembrar en diuersas partes. Prouer. 15. & Aet. 13.

Dissenteria, riq̃. fœ. ge. passion de los intestinos, o fluxo de vientre con excoriacion de los intestinos, de dis, que es diuision, y enteron. intestino. Aetuum. 28. Griega es.

Dessentio, tis. si. sum. por dissentir, o discordar, o auer diferencia. 2. Paral. 18.

Dissensio, nis. por discordia, o diferencia. Aet. 15. & Augu. in homil. dominicæ. 5. post epi.

Dissensio, tambien significa apartamiento, o singularidad. Hester. 13.

Dissero, ris. rui. disertũ. med. cor. intrisyllabis, por declarar, o tractar alguna cosa sabiamete, o exponer. 3. Reg. 4. & Marci. 4.

Disertio, onis. por hablar diferto, elegante, o sotil S. Catharina. † dictio est minus Latina.

Disertitudo, nis. fœ. ge. la excellencia de la habla o la eloquencia, o la elegancia. Esa. 33. dende, diferto, tas. frequentatiuo, de disero, ris. que es, tratar, dezir, o sabiamente hablar. Prolo. Epistolarum. Ioan. dende, disertus, ta. tum. eloquente, facundo, expedido: y escriuiese con vna, s, porque la primera es breue, y dizese, de dis, & ars. Sap. 10. † Dissertitudo. non putatur esse Latina dictio.

Disicio, siccis. ssecui. dissectum, por cortar, partir, dissipar, romper, a dis, & seco, cas. y passa a la tercera conjugacion, y abreuiã esta syllaba, si. Hym. Aeternæ rerum cõditor mentisq; somnũ dissice. No deue dezir discute. & Hymn. Ales. dici. Tu christe somnũ dissice. non discute. Ambr. Illæ veteris militiæ more dissicere hostium cuneos.

† dissicio

Displíceo, ces. me. correpta, displicui, por despla-
zer, o desagradar, y assi lo guarda en el accen-
to, placeò. ces. con sus compuestos: agora re-

Distric-tus, &ta. &tū. seuero, o aspero, o austero. gla-
dijs distric-tis. 2. mach. 5. i. mouidos en diuersas
maneras para herir. s. punctum, vel casum, para
herir

D. ante. I.

- herir de pūta, o de tajo, o de estocada, o tajando, y comparase, districtior. mas rezio, o mas fuerte, o riguroso. Greg. in homil. de vno confessore non Pontifice.
- Diffuo, is. ssi. ssum. descofer. dende diffutus. a. um. me. pro. cosa descofida. Leuit. 13.
- Dito, as. aui. actiuo. por enriquecer. Genes. 30. & danie. 11. dende, ditans. antis. participio, quien enriquece. Hym. Veni creator spiritus. dēde, ditatus. a. um. por ser hecho rico. Hier. 5. & Hym. In cælesti collegio. S. Francisci.
- Diu, aduerbio, luego tiempo. Sap. 18. & Act. 20.
- Dialis, iussio, mādamiento sancto, o imperial. di ualis, & hoc diuale. me. pro. S. Leonis papæ.
- Diuell, is. uelli. o diuulsi. sum. por facar, o diuidir, o desfraygar. s. r. heod.
- Deuulsi, a. um. cosa diuulsa, arrancada, o despedaçada, o rota. Esaiæ. 18.
- Diuerbero, ras. aui. açotar, o herir, o disgregar, y apartar en diuersas maneras, & cor. pc. in homil. de vno martyre.
- Diuerforium, rij. neu. ge. meson. Exo. 4. o lugar al qual alguno declina cō necesidad. Iudi. 28. & Lucæ. 2. o dize se la priuada, o la necessaria para la necesidad natural. 3. Reg. 18.
- Diuerto, tis. ti. de di, & verto. tis. por poner, o reponer. 2. Re. 6. o apartarse, o separarse. Psal. 33. o por librar a algūo Psal. 80. o por posar, o hospedar se, o aposentar se. Lucæ. 19.
- Diues, itis. cōmunis duūm gene. indeclinatione, & cōmunis trium gene. in constructione, rico de dinero. Genes. 13. locuples, rico de heredes. fortunatus, el q̄ muy presto enriquece. honestus, el modesto y virtuoso. felix, el que tiene, y vsa bien dello. potens quasi deo proxim⁹ pero muchas vezes se confunden, y truecan, y ponelo omnis gene. Hierony. in epistola ad nepotianum de vita clericorum. nemo mihi obijciat diues illud in Iudæa templum.
- Diuitiæ, diuitiarum. scē. ge. & pluralis numeri riquezas. Iosue. 22. & Rom. 2.
- Diuido, dis. me. cor. diuisi. sum. partit. Genes. 1. & 1. corinth. 1.
- Diunitus, aduerbio, pen. cor. de dios, o de parte de dios. Eccle. 49. & 1. Timoth. 3.
- Diunitas, tis. scē. ge. pen. cor. diuinidad. Rom. 1. & Apōca. 5.
- Diuino, nas. med. prod. aduinar. 1. Regum. 28. & Ezech. 13.
- Diuertium, tij. neu. gen. apartamiento, o el aucto de quitarse del matrimonio. Ambro. in quadā homilia quadragesimæ.
- Diurnus, a. um. cosa del dia. Matth. 20.
- Diutius, aduerbio, id est, mas tarde, o luengo tiē-

D. ante. I. & O.

- po. Sapientia. 12. & Actuum. 24.
- Diutinus. a. um. pen. cor. cosa vieja, odiosa, o de muchos dias prolongada, morbus diutinus, luenga enfermedad. Apostolorum Simonis, & Iudæ.
- † Dithalassus, locus, dicitur, qui vtring; mari aluitur. Latine bimaris, lugar, o tierra, que por ambas partes tiehe mar. Acto. 27.
- Diulgo, gas. aui. por diulgar, & publicar en el pueblo. Hester. 1. & Lucæ. 1.
- Diuus, ua. uum. diuinal. S. Francisci. diuo modo, non diuino.

D. ante. O.

- Do, das, dedi, cō sus compuestos siempre abreuia el da, ansi en los supinos como en los otros, por dar. 3. Reg. 20. & Ioan. 3. pero algunas vezes se toma por padecer. Iniustam pœnam dederunt. 2. Mach. 4. id est, padecieron. & 2. Thessa. 1. qui pœnas dabunt, padeceran, vno dixo. Latio dabit pœnas, pro furti crimine dignas, do. das. es actiuo, aunque no se vsa. dor. en la primera persona de la passiu. Aquella syllaba. da. se abreuia en los compuestos, prime coniug. por que addamus, reddamus, & similia, producen aquella syllaba. da. ex anto. & alijs.
- Doceo, ces. cui. etum. enseñar. Leuit. 10. & Ioan. 7.
- † Doch, era vn lugar en Syria, que Iosepho llama castellum dagon, interpretatur, doch, impulsus, siue comminutum, seu commotum. Hizo se mencion deste lugar. 1. Mach. 16.
- Docilis, & hoc docile. med. correp. apto, o abil, a aprender. 1. Prol. B. cap. 3.
- Doctrina, nã. scē. ge. me. pro. doctrina, o enseñanza. Exo. 28. & Lucæ. 4.
- Dogma, tis. pen. cor. neu. ge. doctrina, o decreto. Hester. 4. & Actuum. 16. Griego es, dicho de dokō o verbo griego, por sentir, o opinar.
- Doleo, les. lui. in supi. doliūt. por doler. 1. Reg. 22. qui, vicem meam doleat, id est, quien se duela de mi, impropriamente rige accusatiuo, siendo neutro.
- Dolium, lij. me. cor. neut. ge. vn vaso redondo de barro. In dolio feruentis olei. S. Ioan. ante portam latinam.
- Dolo, las. por dolar, o aplanar. Ezechie. 27. dolaui in prophetis. Osee. 6. i. per prophetas, o mediante los prophetas. Ponese metaphoricè, quasi dicat mediante la doctrina quite de vosotros la carnalidad con que me menospreciuades.
- Dolor, loris. media prod. dolor. Genes. 3. & Matthæ. 24.
- Dolus, li. mas. ge. engaño. Ican. 1. griego es. toma se en buena parte. 2. Corint. 12.

D. ante. O.

Domá, matis. sin. g. neu. gene. me. cor. in obliquis griego es, y significa la vil, o pequeña casa que si descubierto. Prouerb. 21. o dize se la cobertura, o techo de la casa que la tiene encima, llama, como se vsaua en Palestina. Hiere. 19. & tetigisset domatium fistulas. 2. Regū. 5. id est, vnos como caños, o canales, o atanores, por do salia el agua lluuia a la calle, y estauan en las alaues de la techumbre.

Domicilium, lij. neut. gene. la casa que excede las otras, aunq alguna vez se toma por qualquier casa, o morada, tambien por agujero, o resquebradura en pared, o techumbre donde algun animal mora. factus sum sicut nisticorax in domicilio. Psal. 101. Domine exaudi. & 2. Macha. 8. in epistola Iudæ.

Dominor, naris. enseñorear. gene. 1. & Matth. 20. construyese con genitiuo, o datiuo. vers. Vult dominor casum, genituum atq; datiuum.

Dominus, ni. me. cor. mas. gene. señor. Genes. 27. & Matth. 6. dende.

Donnus, ni. mas. ge. dona, nã. fœ. ge. por syncopa se dizen de dominus, & domina, quitada. i. ya parece que lo vso la yglesia por humildad para dexar el señorio entero a dios, o a su vicario, y a los otros el diminutiuo, y por esto en la tñ no lo vsa sino los ecclesiasticos, y correspõde en vulgar lo que dizen don, como don Pedro, o don Iuan, y en el officio. Iube done. i. domine benedicere, pero al Papa se dize. Iube domine benedicere, por la razon dicha. Dede, dominius, a. um. pe. cor. cosa del señor. Leui. 3. & 1. corinth. 11.

Domo, domas. mui. mitũ. me. cor. domar. Mar. 5. & Iacobi. 3.

Domuncula, lã. fœ. gen. pen. cor. diminuti. chica casa. 3. Reg. 7. & 4. Regum. 23.

Domus, mi. en genitiuo, por la segunda, vel domus, domus, por la quarta, significa casa, domi, significa el lugar dõde alguno mora, vt domi mane, domum saltus Libani. 3. Regū. 7. se dixo porque aquella casa era hecha de maderá del monte Libano, vide saltus, puede se dezir reuertor domũ, vel ad domum, ex eo domo, vel è domo, sum in domo, vel domi. Lucã. 1. In domo pauid. romase por linage.

Donarium, ri. neu. ge. el don gracioso, o dado sin fuerça, puede se tambien declinar, donarius. a. um. por lo que se da. Exo. 28. & 2. Mach. 12. puede se tomar por el lugar do se pone. Exo. 38.

Dono, donas, dar graciosamente. Deutero. 5. & Galat. 3.

Donum, ni. neu. ge. don, gene. 24. & Iac. 1.

Dormio, mis. mui. mitum. med. pro. por dormir.

D. ante. O. & R.

Gen. 28. & Matth. 8. dende, dormito. itas. aui. me. pro. frequentatiuo: por dormir a menudo, o liuiano. Prouerb. 6. & Orige. in homilia domini cã quartã post epiphaniam. Tomase, dormio metaphoricẽ por morir. 2. Regū. 7. & 1. Cor. 15. y por conoser muger carnalmente. Gene. 19. & 2. Reg. 11.

Dorsum, si. neu. ge. el espinazo, o espaldas. Deut. 33. & Amos. 8.

Dos, dotis. fœ. ge. la dote. Gen. 30. Griego es. dotis nomine. 2. Mach. 11. id est, con los quales era dotado el templo.

Doto, tas. dotar, como dar alguna gracia y assi se toma. Gene. 30. o dotar con dote de matrimonio, y assi se toma. Exodi. 22.

Doxa, xã. fœ. ge. gloria, o magestad, griego es.

D. ante. R.

Dracõ, onis. me. pro. in obliquis, mas. ge. el dragõ, o serpiente, o culebra. Deute. 32. & Apocal. 12. Tomase tambien por vallena, en el Psal. 103. draco iste quem formasti ad illudendum ei, Aquel, ad, no esta causatiue como que a aquella causa, o fin lo crio dios para burlarlo, sino consecutiue: porque a su formacion se configuio su illusion, o engaño, o que se burle: porq siendo tan grande de cuerpo, ha menester muchedumbre de pesces para mantenerse, y quãdo los sigue por comerlos huyen, por instinto natural a la ribera de la mar, y ella persiguiendolos, toca en tierra, y con su grandeza, ni se puede reboluer ni tornar, y assi la toman y matan los pescadores, y por consiguiente es burlada, griego es.

Drachma, mã. fœ. gen. vn dinero de cierta quantidad y valor, do estaua impressa la imagen del rey. 2. Machab. 12. & Nec. 7. & Lucã. 15. Y segun Iulio, drachmon era moneda de los Athenienses. Es tambien drachma vn genero de peso de 18. siliquas, y tres scrupulos, anto. y calepi. Y drama. tis. neu. ge. sin. g. es la quarta parte del stater, que era vna moneda. Y tambien es vn linage de verso, o canto, donde se introduzen diueras personas por el Poeta. como en vna comedia, a cuya semejança canta la Yglesia de nuestra señora. dulcia cantica dramatis. griego es.

† **Drachma**, mã. con. h. antes de la m, primã declinationis. gen. fœ. era vn genero de moneda, de plata, q pesaua la octaua parte de vna onça: demanera q poco mas, o menos, valia tãto como vn real d los q agora se vsan en castilla: por que ocho reales hã de pesar vna onça de plata.

Hazese

D. ante. R.

hazese mencion desta moneda. nehe. 7. & 2. mach. 4. & 12. & lucæ. 15. Vide didracmum.

† *Dragma*, atis. con. g. antes de la. m. & 5. declina. apud grecos, est idem, quod rapina, aut manipulus apud Latinos, ab eo quod est grecè drax, cos. i. pugnus, aut manipulus Latine, vnde verbum dragmateuo. i. manipulos colligo. In quo sensu legitur. Psalm. 125. Portantes manipulos suos, pro quo in greco habetur, dragma.

† *Drâma*, atis. con. vna. m. neut. gene. & 5. decli. & penul. cor. in obliquis, significa representaciõ, donde se introduzen diuersas personas, como en las comœdias y tragœdias. Y assi, stylus drâmaticus (como dize Seruio) se dize aquella scriptura, o estylo, en donde se introduzen diuersas personas, sin que entre ellas se entremeta la del auctor. Dixo se drâma, deste verbo. drâo, q̃ quiere dezir, agere, en Latin, y representar en romance. Y en esta significacion, se toma, drâma, en aquellas palabras que canta la yglesia Romana, en el officio de nuestra señora: y en fiestas de otras virgines. Ante torum huius virginis, frequentate nobis, dulcia cantica drâmat. Dõde algunos corruptamente leen, drachmatis, cõ, ch, y otros, dragmatis, con, g, y otros dramatis, con dos, mm, pero no se ha de leer sino, dramatis, simplemente con vna, m. Vsa alli deste vocablo la yglesia, porque representa, las bodas espirituales de christo con su madre, o con alguna de las otras virgines, que el euangelio llama prudẽtes, o con qualquier anima fiel y sancta, o finalmẽte, cõ la mesma yglesia catholica: en las quales bodas, por aquellas palabras que ella canta, en tales officios, y festiuidades, somos combidados, y amonestados, a cantar el epithalamio, conuiene a saber, versos y cantares de bodas, porque esto significa epithalamium. i. carmen nuptiale. Porque assi como en las bodas carnales deste mundo se cantan alegres cantilenas, en honra y plazer de los desposados, y a este proposito, muchos poẽtas de los gentiles, hizieron epithalamios, como Theocrito, Catullo, Ouidio, y despues entre los christianos, claudiano, y Ausonio: assi en las bodas espirituales, somos amonestados, que con la voz, y con el espĩtu cantemos cantos espirituales, como aquellos que estan en los canticos de Salomõ. dum esset rex in accubitu suo, laeta eius sub capite meo, Sub vmbra illius quem desiderabam sedi. Quam pulchra es amica mea, Columba mea, formosa mea. Fasciculus myrrhae dilectus meus mihi, inter vbera mea commorabitur. &c. Las quales palabras, son del esposo, y de la esposa, cuyas personas

D. ante R. & V.

introduce el auctor en aquel libro, y esto es lo que dize Origines, en la exposicion, sobre el libro de los canticos de Salomon, por estas palabras, epithalamiũ (inquit) Salomonis, quod in morem dramatis compositum est. i. actionis vel representationis diuersarum personarum. Lo mismo siente sant hieronymo en muchas partes.

† *Dramma*, per duplex. mm. dixo Antonio de Lebrixa, que era dicion griega, y que significaua en Latin cursus. Mas yo digo que se engaño (hablando con acatamiento de tan docto varon) porque en todo quanto yo he leydo en auctores griegos (que ha sido harto) nunca tal vocablo he hallado, dexando a parte, que la buena analogia no consiente que de dramein, verbo circumflexo, se forme verbal, con dos. mm. juntas, lo qual pertenesce a los verbos barytonos de la primera conjugacion. Pero de dramein, vsanse en griego, drâmema, atos. y drâmõs. ù. por carrera, o corrida. Los quales verbales en los testos griegos de la sagrada escriptura, se hallan muchas vezes vsados.

Dromos, grecè significa corrida. *Dromedus*, medi. med. prod. dromedario. Dende.

Dromedarius, rij. mas gen. el señor del dromedario. Esai. 60. aunque algunos tomã dromedarij madiã, y epha. por los animales que dizen dromedarios, que es vn linagè de camellos menor en grandeza, y mayor en ligereza, tanto q̃ andã mas de 30. leguas al dia, pero creo que el romance que dize dromedario los engaña, porq̃ bien se que se ha de entender dromedarij madian, y epha, id est, los de madian, y epha en sus dromedarios, o con ellos, mayormente que se sigue. Omnes de Sabba venient.

D. ante. V.

Dubito, dubitas. me. cor. rob. 7. & matth. 14.

Dubius, bia. biũ. adiectiuo, por dubdoso, o incredulo. Hym. Vt queant laxis.

Ducatus, tus. tui. mas. ge. el adestramiento, o guiamiento, o la dignidad del duque, y de aqui se fa ca a dezirse ducado el señorío del duque, o el caudillo, y assi se toma. Nee. 5. y la moneda q̃ labrà se dize ducado, la qual en el vso, es de la segunda declinacion, no de la quarta, porque se declina, ducatus. ti.

† *Duco*, ducis. xi. ctum. actiuo. por llevar, o traher guiando. Genes. 29. & matth. 7. por deleytarse. Iudi. 19. o tomar muger. 3. Regũ. 16. o por sacar, o desnudar, como dezimos ducere ensem. por incitar, o por inclinar, pracio, aut mercede ducuntur, o por algar. Pars ducere muros. Vergil.

D. ante. V.

gñ. por juzgar, tantumne crimine dignum duxisti. Vergil. pensar en el coraçon. Vergil. Sic equidem ducebam animo rebarq; futurū, por differir. Tulio á Cēsar. ne res duceretur fecimus, por tener como dezimos, este tiene guerra con aquel. Ver. 7. Enaid. Hi bellum assidue ducunt cum gente latina.

Ductilis, & hoc ductile, adiectiuo de la tercera declinacion; fabricado, o extendido a martillo. me. cor. y assi se guarda al accento en sus semejantes que, descienden de verbo. Psal. 97. & Eccl. 50.

Dudum, aduerbio de tiempo, significa otro tiempo pasado, o por venir, o el tiempo pasado de media hora, hasta tres, o quatro, o poco tiempo pasado, vt dudū intraui, & iam dudum te preestolamur. Y dize se dudum. q. diudum, porque dum se halla alguna vez expletiuē. vt agedū. Prolo. Hiere. & Hym. Beata nobis gau.

Duellum, li. neu. ge. me. pro. positione, cōbate de dos. compone se de duo & bellum. In prosa resurrectionis. mors & vita duello.

Dulcis, & hoc dulce, cosa dulce. Iob. 20. & Apocalyp. 10.

Dulcisonus, a. um. pen. cor. adiectiuo, cosa q̄ suena dulce. S. Francisci.

Dulcoro, ras. me. prod. endulcecer, o henchir de dulzor. Prouer. 27.

Dūtaxat, me. pro. aduerbio de cantidad, id est, solamēte, y dize se de dum, y taxo, que es nombrar, dezir, cōfirmar, apreciar. Leui. 14. & in sermo. Assumptionis.

Duo, duar. duo, dos. Gene. 2. mar. 6. duorum, arum. en el genitiuo, y hallase, duūm, pro duorum syncopado.

Duodeca, vel duodecas. cadis. fœ. ge. & pe. cor. in obliquis, dos vezes diez. dize se de duo, & deca, grēcē, que significa diez. In homil. Purifica. Virginis.

Duodecim, pen. cor. doze. Gene. 17. & Ioan. 6. est omnis ge. pluralis numeri. & indeclinabile.

Duodeuiginti. indeclinabile. omnis gene. diez y ocho, quiere dezir duo de viginti, quitado dos veynte, o menos dos de veynte. S. Martini.

Duplex, icis. omnis gene. doblado, o doble. Gen. 23. & Apoca. 18.

Duplico, cas. med. correp. doblar. Deutero. 19. & Apoc. 28.

Duplum, pli. neu. gen. lo mismo. Exod. 16. & Mat. thæi. 24.

Dureo, res. rui. por endurecerse. Grego. in homil. Sabbati in albis.

Duriter, aduerbio. i. duramente. Sapien. 5.

Duro, ras por endurecer la cosa, y por soportar

D. ante V. & E. ante. A. & B.

grabajo. Iob. 39. duratur. se haze cruel.

Duritiā, æ. fœ. ge. dureza. Exo. 3. & Rom. 2.

Durus, a. um. cosa dura. Gene. 45. & Act. 7.

Dux, cis. caudillo. Exod. 15. & Rom. 2.



Preposicion por de, o ex. Tulit sex viros è vulgo. tomo seys hōbres del comun. 4. Reg. 25.

E. ante. A.

Eatenus. pe. cor. aduerbio. de qualidad. i. por esse modo, o manera, o hasta aquella, o aquel modo, de is. ea. id. pronombre, y tenus preposicion se cōpone. Hierony. in sermone Assumptionis.

E. ante. B.

Ebdoas, vide hebdoas. con. h. en el principio.

Ebdomas, adis. me. cor. in recto. & pe. in obliquis. fœ. ge. semana, o espacio de siete dias, o de siete semanas, o de siete años, o qualquier cosa q̄ tiene el numero de siete. Danielis. 9. es griego, y dize se de hepta, que es siete. conuertiendo la p. en. b. porque no tienen. p. ante. d. los Latinos. Significa tambien la que los mathematicos dizen, comun conception del anima cerca de todes, como si de dos cosas yguales quitas dos partes yguales, las q̄ quedā seran yguales. Y assi lo conciben, y entienden, y otorgan todos. Otra comun concēpcion del anima es cerca de los enseñados, como que lo no tiene cuerpo, no ocupa lugar. Destas segundas concepciones se intitulo el libro que llaman de hebdomadibus, de Boēcio, porque hebdo, en griego, es concibo en latino, y declinase tambien, ha c hebdomada, hebdomada, por semana, y ha se de escreuir con aspiracion en el principio, aunque muchos lo escriuen con. e. danie. 10. Hebdomadas.

† Los q̄ escriuen hebdomadas sin aspiracion, son indoctos, y ebdo por cōcebir, que pone el auctor por verbo griego, o lo soño, o lo inuentò de su cabeça. Porq̄ en aquel tiempo eran grandes inuētores de vocablos, porque como ellos no los sabian, era menester inuentarlos.

Ebenus, ni. fœ. ge. med. prod. es vn arbol de cuya madera se hazen los peynes ebeninos, y es palo duro y negro, por curiosidad hazian del, y de marfil peynes: porq̄ el negro y blanco dauā mayor hermosura. Ebeninus, a. inum. cosa de tal madero, y puede se escreuir cō, h. Ezechie. 27.

E. ibo, ebibis. ebibi. ebibitum. por consumir, y absoruer.

E. ante. B. & C.

abforuer. Iob. 6. Siépre produze la media en presente y preterito, y esto guarda bibo, bibis con sus compuestos.

Ebionita. t̃x. vide Hebionita.

Ebrietas. tis. pen. cor. la embriaguez. Iudith. 13. & Iuc̃. 21.

Ebrius, ebria, ebrium, borracho, o embriago. 2. R. e gum. 1. & Actu. 2.

Ebul, vide. Bul.

Ebulio, lis. me. p. liui. lire. cō dos, ll. i. extrabullio, o bullir, c heruir, o mucho heruir, o bullir, hasta que rebossa, o sale defuera. Exod. 8. & Pro. uer. 15. tomase por mal heruir. S. Sebastiani.

Ebur, oris. med. cor. neu. gen. el hueso del diente del elephante. 3. Reg. 10. & Thre. 4. & Apoca. 18. Y dizese, ebur. q. ex barro, porque barrus es el elephāte, cuyo acto es barrire, como de la oue ja balare, y coaxare de las ranas, y crocitare, de los cueros.

Eburneus, nea. neum. pe. cor. cosa de diēte de elephante, o que en la blancura, o polideza le semeja. dentes eburnei. i. peynes de marfil, o de diente de elephāte. Ezech. 27. A domibus eburneis. Psal. fructauit. i. d las casas hechas de huesos, de dientes de elephante, y es adiectiuo. Y viene eburneus, de ebur, sin razon de deriuacion, como de heri, hesternus; y de quercus, quernus: porque propiamente se auia de dezir de ebur, ebureus, como de marmor, marmoreus, segū Seruio. Y hallase eburneum, y eburnum, y ebureum, y eboreū por cosa hecha de muy solido marfil, y eboratum lo marfilado, o labrado, o la haz defuera de marfil.

E. ante. C.

Ecce, mira, o cata. Gene. 3. & Matth. 12.

Ecclesia. s̃ia. ayuntamiento de fieles. Griego es. Apoca. 1. & Nume. 20.

Ecclesiastes, tes. penultima producta, mas. cōciador, o predicador. Ecclesi. 1. Hic Ecclesiaste, huius, s̃es. ingeniuiuo. Griego es. Hallase tambien Ecclesiastes indeclinabile, & tūc acuit vltimam. en el Hebreo se dize coheleth vltima acuta. Es tambien nombre de vn libro de Solo mon, y nombre de salomon.

Ecclipsis, sis. s̃ceminini generis, defecto del sol, o de la luna, o de otra cosa. Sancti Leonis papæ. Griego es.

Echó. Grego. indeclinabile, la vltima acuta, es el refonido de la voz en el ayre do ay concauida des, o cueuas, o mōtes. que parescen boluer, y rebocar, o reberuerar la misma voz. Sap. 17.

Economus. mi. mas. gene. & pe. cor. despenfero, o mayordomo. Griego es. dicho de, œcos que es

E. ante C. & D.

casa, & nomos ley, porque el mayordomo ha de ser ley de la casa, y escriuese co, œ, diphthō go en el principio. Neste descende.

Economicus, a. um. pen. cor. cosa pertenesciente al gouierno de casa. Puede se tambien escreuir por diphthongo, diziendo, œconomicus. Hiero. in homil. dominice. 8. post Penteco. † oeconomicus, œconomia, y œconomicus, todos se han de escreuir necessariamēte con diphthongo de, œ, porque vienen de œcos, q̃ es domus.

Econtra. i. al contrario. 2. Paralip. 13. & Galat. 2. pueden ser dos partes, o vna parte, y aluengase la media, positione.

Econtrario. i. por el cōtrario. è. preposicion desir ue a aquel ablatiuo. Hester. 16.

E. ante D.

Edacitas, atis. s̃c. g. voracidad, o golosa superfluidad. S. Tyburtij, & Grego. in homil. quadrage.

Edera, r̃a. me. cor. s̃c. gene. yerua que llaman yedra que cresce arrimandose a paredes, o palos o arboles, como calabaza. Ionē. 4. & 2. Mach. 6. mejor se escriue con, h, en el principio.

Aedes, y los otros q̃ se figuen escriptos con diphthongo en el principio, hallaras en la letra, A. ante. E.

AEdicula	AEs
AFdituus	AEramentum
AEmilia	AErarius
AEmilius	AErarium
AEmulator	AErumna
AEmulus	AEstus
AEmulor	AEstuatus
AEmulatio	AEternus
AEneus	AEther
AEnigma	AEuum

AEquus, qua. quum.

Edictum. c̃ti. neu. ge. el edicto, o decreto, o mandamiento, o authoridad, ab edico. cis. me. pro. por mandar. i. Efdra. 8. Lucē. 2. & Hester. 3. vno dixo. Edicunt reges, indicit festa sacerdotes.

Edico, cis. me. pro. por dezir abiertamente, o declarar. q. extra dicere daniel. 4. & S. Ioan. dē de edito, onis. s̃c. ge. publicacion, o componer alguna obra, o trasladarla de otra lengua, o la obra trasladada, y en este significado postre ro lo toma. S. Hiero. 1. Prol. Paral. Editio vulgata, la traslacion de los. 70. Interpretes: porque era muy comun. Prol. Hester. vide interpretes.

Editio, onis. el parto, o nascimiento. In homil. sancti Ioan. Baptista.

AEdifico, cas. pe. cor. edificar, o fabricar. Gen. 2. & Lucā. 7.

Edifero, ediferis. serui. sertum. pe. cor. in presenti, por

E. ante. D. & F.

por declarar, y dizeſe de. e. y diſero, riſ. que eſ tractar ſabiamente, hablar, dezir, confirmar. Y diſero, y ediſero, ſiempre abreuian la pen. en la ſyllaba, ſe, y en el participio del preſente. Genef. 41. & Matth. 13.

Editus, vide, æditus.

Edo, edis, edidi. tum. por ſacar a luz, o fuera, o por parir. In ſermone natiuitatis virginis. Por comer. Exo. 12. & Matthæi. 15. Vno dixo de los ſignificados. emitto. pario, produco, vel manifeſto. expono, condo, compono, proſero, dico. Verba nouē numero, lector, tibi denotat edo. Por componer. Prologo. Abacuc. &. 1. Prolo. Act. apoſtolorum.

Edita. i. engēdradas. in officio epiphanię. & Hym. Rex eterne domine. quem editum. parido, o engendrado.

Edoceo, edoces. cui. doctum. por enseñar, edoce. me. cor. Pſalm. 24.

Edomo, mas. mui. edomitum. ſe compone de domo domas, y ſignifica perfectamente domar, y abreuia. do. y aſi lo haze domo, con los otros compueſtos. Grego. in homi. Sabbati. in albiſ.

Edomitus, ta. tū. emendado, o domado, y abreuia la penult.

Educo, cas. me. cor. ſegun algunos, por lo que el vulgo llama criar, que eſ mātener, o gouernar. Pſalm. 22. Dominus regit.

Educo, cis. eduxi, eductum. me. pro. como la guar da, duco, en ſus compueſtos. por ſacar a fuera. Exod. 3. & Pſalm. 30.

Edulium, lij. pen. cor. neut. gene. manjar, o cibo, o ceuo. ab edo. diſ. Genef. 25. & Leui. 7. Hic & hæc edulis, & hoc. le. med. produ. coſa diſpueſta, para ſer comidā.

E. ante. E.

Effœminatus, hombre vil, y flaco, que ha tomado coſtumbres y flaqueza de muger. O dezia ſe, effœminatos, los ſacerdotes de la diosa cibeles, madre de los dioſes, y eran hombres caſtrados por mano, o por natura. Item effœminati, ſe dicen. los que fuera de natural orden luxuriosos, o los que pierden, como hembras la viril, y natural fuerça: dizeſe de, effœmino, as. que eſ hazer el varon muelle, y flaco, y ahembrado. 3. Reg. 4. & Iob. 36.

Efferueo, ues. bui. con. b. ſegun los Romanos, por heruir haſta reboſar fuera, y por ayrarſe, o cōturbarſe. Iob. 30. & Eze. 24.

Efferro. me. cor. fers extuli. elatū. por llamar, o nō brar. Prol. Iofue. por enſalçar, y magnificar. Danic. 2. Efferro, por lleuar, o ſacar fuera, o lleuar a enterrar. Luca. 7. verſ. Mortus effertur. effert ſe

E. ante. F.

quifq; ſuperb⁹. dizeſe de ex. & fero. fers. & ex. paſſa en. f. Laudibus efferant, id eſt, enſalcen. 2. Paralip. 34. cumq; efferent pecuniam. i. extra herent. ſacaſſen.

Efferro, ras. med. cor. por encrudecerſe, y hazerſe aſpero. Ambro. ſuper Egeſippum. efferauerat Herodes vniuerſos. i. hizo los fieros y crueles. Hallaſe tambien efferor. raris. deponente. efferatus eſt in eum. Danie. 8. vſo de crueldad, o en crudeleſciōſe: porque aſſerari, eſ hazerſe fiero, como beſtia fiera, o excederla en ferocidad. dende.

Efferatus, ta. tum. el que eſ hecho cruel, como beſtia fiera. Efferatis animis. 2. Macha. 5. encrudelecidos en crueldad, como beſtias fieras.

Efferus, ra. rum. me. cor. cruel, y aſpero. Sāctorum Simonis, & Iudæ.

Ephesus. ſi. foc. ge. me. cor. vna ciudad, q̄ fue otro tiempo noble en Grecia, que ſe llama, Epheso, a la qual eſcriuió. S. Pablo la epiſtola, ad ephesios. Mejor ſe eſcriue con, ph, que con, f.

Efficax, cis. omnis gen. me. cor. coſa effectiua, o q̄ tiene efficacia. Hebr. 4. & Maximus, in ſermone plurimorum martyrum.

Efficio, cis. me. cor. effeci, hazer, o acabar, Gen. 34. & Ioan. 15. dende, effectus. etus. etui. naſ. ge. el effecto, o obra, o cabo. Iudi. 18.

Effigies, giei. foc. gene. quintæ declina. la imagen, figura, o roſtro, o ſemejança. Sapient. 15. & Marci. 16.

Effodio, diſ. me. cor. effodi. me. pro. effeſſum. ſacar como quiē ſaca ojos, o tierra cauādo. Pſal. 7. Matth. 6.

Effor, ſaris. effatus ſum, por hablar, o dezir abiertamente. Pſalm. 113. deus yltionum, & Proverb. 18.

Effugio, giſ. me. cor. effugi. me. pro. por huyr. Deuter. 3. & 2. Corint. 11.

Effugiū, giſ. neu. ge. huyda, o el effecto q̄ della reſulta. Deut. 19. & Iob. 11.

Effugo, gas. me. cor. effugui. pen. pro. por aluytar, o hazer huyr. Eccleſi. 30. & Heb. 11.

Effulgeo, ges. ſi. por reſplandecer a fuera con ſeñal clara. Hym. beata nobis gaudia.

Effundo, diſ. effudi. effuſum. me. pro. por derramar. Gene. 9. & Ioan. 2. & Apoca. 16. dende.

Effuſum, iri. yr a ſer derramado, eſ futuro del inſinitiuo, paſſiuo de effundo. In argumēto ſuper Ioel, & Prolo. 3. cap. 7.

Effloreo, res. efflorui. por marchitarſe, y deſflorecerſe, como de floreo, flores. rui. Pſalm. 102. Benedic. el primero. tambien ſe toma por lo que dezimos, reſflorecer, o mucho florecer, o reſplandecer. Pſalm. 131. memento domine, y

G por

E. ante. F & G. & I.

por esto. S. Hieronymo en la trãslacion segun la yerdad hebraica, no dize effloreat, como p salterio gallico, y el griego, sino florebit. Effluo, fluis. xi. xum. por caerse, o delezarse. Pro uerbiorum. 3.

Effrenatus, a. um. desfrenado, y sin tẽplança. 2. Macha. 11. & S. Francisca.

Effringo, gis. effregi, effractum, quebrantar, o sojuzgar, de ex, & frango, y mudase la, x, en, f, genelis. 9. & Iudith. 3.

E. ante. G.

Egenus, na. num. vel egenus, ni. me. pro. menguado, o pobre. Iob. 5.

Egeo, ges. egui, sin supino, por hauer menester. Psal. 33. & Rom. 3.

Eger, egra, egrum, enfermo. Marci. 6.

Egero, ris. me. cor. egepsi, egestum, med. pro. de, e, & gero, ris. por embiar fuera, o alañar fuera, o purgar el vientre, dende egestus, a. um. significa la immundicia que el hombre purga por baxo. Et egesta humo operies. Deute. 23. està substantiuado el adiectiuo, cubriras con tierra cosa que purgaras.

Egestas, tatis. fœ. ge. mengua, o pobreza. Deut. 28. & Eccle. 5.

Ego, pronombre, de la primera persona, id est, yo, Gen. 15. & Matth. 10.

Egredior, deris. pen. cor. por salir, egredi, abreuia la media en el infinito, como gradior, eris. con todos sus cõpuestos abreuia esta syllaba, gre, Genes. 24. & Marci. 1.

Egregius, egregia, gium. noble, y principal, scilicet, el que no es del comun, mas excede en algo la grey, o la cõmunidad de la gente. 1. Paralip. 12. & S. Martini.

Egressus, sus. sui. mas. ge. & quartã declinationis, por salida, o por nascimiẽto, o por parto. Abundantes in egressibus suis, id est, en sus partos, o nascimientos de hijos. Psalm. Benedictus dominus.

Egroto, egrotas, egrotui, por enfermar, 3. Reg. 14. † Egroto, as. y çger, a. um. y ægrotus, ti. con sus deriuados, todos se han de escreuir con diphthongo de, æ.

E. ante. I.

Eia, es aduerbio de quien exorta, o combida a hazer alguna cosa.

Eijcio, cis. me. cor. echar, o lançar de si, o de otro, Genes. 3. & Matth. 7.

Eiulo, las. aui. me. cor. por llorar rezio. Iob. 35. hic eiulatus, tus. tui. quartã declina. & masculi. ge.

E. ante. I. & L.

el tal planto. Gene. 27. & Hester. 4. hallase tambien eiulor, aris, y escriuese mejor con, h, en el principio: porque se dize de, hei, interiection. Eiulan, participio. Threnorum. 1. & Marci. 5.

E. ante. L.

Elabor, me. pro. elaberis, elapsus sum, por delezarse, o por desaparecer. S. Cæcilix.

Elaboro, oras. por componer con trabajo, o diligencia. Sapient. 14. & Prologo super Lucam.

Elanguco, gues. gui. sin supino, por ser, o estar enfermo, o por enflaquecerse, o perder las fuerças, o el vigor, por temor. Iosue. 2. & Esa. 32.

Elapsus, sus. sui. mas. ge. & quartã declina. descendimiento. In sermone Assumptionis.

Elata, tã. me. pro. fœmi. gene. la hoja de la palma. canti. 5. Porque sube hazia arriba, y no descien de abaxo, como las hojas de los otros arboles, y dize se, elata, quasi eleuata. Algunos dicen que elate, o elates, en griego, es nombre de abietes en Latin, que se dize abies, tis. y quierẽ que, elate, en este significado tenga la media breue para hazer diferencia de elata, por la hoja de la palma. Otros dicen que siendo vna dicion Griega, e indeclinable de regla, se accẽtua, o aguza en el fin.

† Elate, es. dizẽ los doctos, no elata, ç. como lo pone el auctor. Es elate vna specie de palma muy alta, como se colige de Plinio, lib. 12. ca. 28. Verdad es que Dioscorides en el libro primero, en el cap. 126. da este nombre elate, a la cubierta, o corteza que cubre el fructo, quando florece la palma. De manera, que elate, significa estas dos cosas, y la etymologia, y el accento, y la significacion que le da el auctor, todo es falso, y ridiculo. Hablando con reuerencia.

Elatio, onis. ab effero, ers. quasi eleuatio, por soberuia, o elacion, o eleuacion, vt, Mirabiles elationes maris. Psalm. 92.

Elatus, ta. tum. de effero, ers. por ensoberuecerse, o alçarse saliẽdo de su deuer, y por esso elatus, ta. tũ. significa soberuio. Grego. in homil. Sabbati. & 4. dominicæ aduentus.

Electrum, çtri. neu. ge. el metal que llamamos laton, Ezech. 1. Tres linages hay de electro. Vno que es goma de pino, y llamase, succinũ. Otro que es metal natural, otro artificial, que se haze de tres partes de oro, y vna de plata, y el electro natural tiene esta propiedad, que de noche relumbra mas que los otros metales, y manifesta la ponçoña que se echa en el: porque luego rezpenda, y es nombre Griego, dicho de electron por sol.

electrum,

† *electrum*, propriamente, significa vna cierta goma, o lagrima preciosa, q̄ sale de vnos ciertos arboles, que son a manera de pinos. Mucho trabajaron los antiguos por saber dōde nascief se el *electro*, que los latinos llamā *Succinum*, y los vulgares dizen *ambar*. Y ouo acerca desto tantas sentencias, y tantas fabulas, que sería tiempo perdido recitarlas. Dexadas pues todas las opiniones a parte, digo que ni nasce en minerales de *Scythia* como dixo *Philemon*, ni se haze de los del çumo de rayos del sol, como penso *Nicias* historico, ni en las islas del mar Adriatico llamadas *electridas*, como escriuieron algunos historiadores, ni nasce en los alamos de las riberas del *Poo*, como fingieron los Poetas, mas nace en vnas islas dīl mar *Ocea* no Septentrional encima de Alemaña, en donde al *succinum*, o *electrum*, llamauan las gentes de aquella region, *glessio*. Y por esta causa las gentes que andauan con germanico *Cæsar* por aquellas partes, a vna isla de aquellas, donde mas abundantemente se criaua el *electro*, o *ambar*, pusieron por nombre *glessaria*, auiendo se llamado primero *aultrauia*. Afsi que en aquella region nasce el *electro*, destilandose de ciertos arboles, muy semejantes a nuestros pinos, y cayendo en la tierra se congela, y endurece: y de aqui arrebatado con la creseiente furia de las olas del mar, que ensoberuescidas con el viento, entran en las vezinas seluas, es lleuado con la buelta de la marea, a las riberas de la tierra firme de Alemaña. Y afsi dixo biē *Cornelio Tacito* historiador, que solos los *Alemanes*, moradores de la costa de aquel mar, cogen el fino *electro*, o *ambar*, y que sea el *Succino*, *electro*, o *ambar*, goma de arbol, de linage de pino, allende de las sentencias de los escriptores testigos de vista q̄ afsi lo afirman, da tambiē indicio dello, el manifesto olor de pino que da de si, si lo friegan entre las manos. Tiene el *ambar* propiedad de atraer a si las pajas. creese que aprouecha a las enfermédades de la gargantā. A este *electrum*, llamaron los Arabes meditos *charabe*, y los Españoles, *ambar amarillo*, a diferencia del *ambar gris* oloroso. Tambien llamo *Plinio* en el libro. 33. cap. 4. *electrum*, al oro en el qual esta mezclada vna quinta parte de plata, y por vëtura le dio este nombre por la semejança que tiene con el *ambar* en el color. Hallase natural en algunas venas de la tierra, y hazese tambien por arte, como dize el mesmo *Plinio*. ca. 4. Hizose mencion del *electro*, en la sagrada escriptura, *Ezechielis*, cap. 3. & 3.

Elegans, tis. media correp. communis tri. gene. se dize valiēte. *Hiere*. 46. noble, de pro, o de prouecho, hermoso, bueno, ornado, compuesto, gracioso, de buena indolē, o disposiciō. *Exo*. 2. & *Hebreo*. 11. de *eleganti*, en castellano creo q̄ se dixo galante, corrupto el vocablo. *Elegantior* comparatiuo, mas compuesto. *S. Agnetis* de *elegans* viene.

Eleganter. i. excelente, o noblemente, aduerbio qualitat. 2. *Efdra*. 1.

Eleison, en griego, *miserere*, en latin, y ten misericordia en vulgar. Y componese con *christus* y haze, *christe eleyson*, *christo* ten misericordia, y con *Kyrios*, por señor. *Kyrie eleison*. Señor aue misericordia. In officio missæ. Vide agios.

Elementum, ti. neu. gē. la letra, o la pronūciacion della, o principio material, de que alguna cosa se compone. *Hebreo*. 5. & *Prolog. Galeato*. f. lib. 1. reg.

Eleemosyna, nā. soc. ge. græcē. pen. cor. por misericordia en latin. dizese ab *eleemō*, que es misericordioso, o ab *ely* que es dios, y fina mandamiento. *Eccle*. 3. & *Lucæ*. 11.

Elephatiosus, sū. sum. adiectiuo, lleno de lepra de la mas graue, y horrible especie della. *S. Thomas* apostoli.

Elephantia, ti. pe. pro. la lepra grāde, y muy perfecta, como el elephante es perfecto animal, y muy grande. *S. Syluestri*.

† *Elephantia*, o *elephantiasis*, es vn genero de lepra, semejante en la superficie, al cuerpo del elephante, la qual hinche todo el cuerpo de vnas manchas abominables, y feas al aspecto. El origen desta cruel enfermedad, es vna melancholia de tan mala digestion, que haze el mal incurable. *Cassiodorus*.

Elephas, *elephantis*, masculini generis, o mejor com. ge. el elephante. griego es, y declinase tambiē *elephantus*, ti. 1. *machabeorum*. 1. & 4. *Regum*. 10. dentes *elephantorum*, peynes de marfil. Vide ebur.

Eleuo, uas. media correp. por alçar, y afsi lo guarda *leuo*, *leuas*, en sus compuestos. 2. *Efdra*. 4. & *Hiere*. 10. & *Mar*. 9.

Eleuans, media correp. antis participio, quien alça, o leuanta, expone se por gerundio. *Lucæ*. 16. & *Psal*. 101.

Elicio, cis. cui. vel *ellexi*, *elicitum* vel *electum*, por sacar fuera. *Prover*. 30. & *S. Leonis* papæ, y dizese de, e, quod est extra, & *licio*, *licis*, que no es en vno.

Elido, *elidis*, media producta, con los otros compuestos, de la do, la dis, que producen esta syl

E. ante. L.

laba, li. conuertiendo la. e. en. i. por derrocar, o matar, abatir, o abarrar a piedra, o a pared, como allido. 4. Regum. 8. & Luc. 9. dende.

Elifus, elifa, ifum. quebrantado, o leso de golpes. Psalm. 144. exaltabo. & Marci. 9. derrocado.

Elifamens, quebrantada, o affligida de los vicios, o aduersarios, o aduersidades.

Eligo, gis. me. cor. elegi. me. pro. elegir, o escoger, Gene. 6. & Act. 1.

Elimino, as. penul. cor. por excluyr. q. echar fuera del quicial que se llama limen.

Eliminatus, a. um. cosa quitada, sacada, o exclusiva, in ser. omnium sanctorum.

Elinguis, & hoc elingue. i. sin lengua, o sin habla, o mudo. S. Francisci.

Eliogabalus, li. mascu. gene. nombre de vn lugar. S. Sebastiani.

Eloco, cas. med. cor. como loco, cas. con sus compuestos, por alquilar.

Elocatus, ta. tū. alquilado como alquilan, o locan sus cuerpos las mundanarias.

Elogium, elogij. penult. corrept. neut. gene. el testimonio, o prouerbio de mal, de. e. que es nota alguna vez de diminucion, o longos, que es palabra, como eulogium, es buen prouerbio, o buena palabra. Augusti. in sermone natiuitatis virgi. Griego es, y significa algunas vezes respuesta de Dios, o verguença, o orden, o texto de versos, que cuenta malos hechos, o criminales cosas, o significa mysterio de los dioses.

† Elogium, propriamente significa testimonio, o testificacion, que se da en honra, o vituperio de alguno. Por testificacion en vituperio lo vso Quintiliano, en las declamationes. Por testificacion en honra de alguno, lo tomo Ciceron, in Cato. y el mesmo lo tomo por simple testimonio, en el mesmo libro.

Elonge, aduerbio de lugar, significa lexos, o de le xos. med. prod. positione, aunque algunos por que no parezcan dos diciones la abreuian, in prosa, & malè.

Elongo, as. alongar. Psalm. 54. & Esa. 26.

Eloquium, qui. neu. gene. elegante, o facunda habla. Gene. 49. & Rom. 3.

Eloquor, eris. med. cor. por bien hablar. Act. 1.

Elucanus, a. um. pro. adiectiuo. de eluceo, es. cosa que mucho, o de fuera, o euidentemēte, o mas que las otras alumbra. Vnde elucanus euangelista. S. Lu. i. prae alijs lucens, o muy resplandeciente. Hierony.

Elucido, as. pen. cor. declarar. Eccle. 24.

Elul. indeclinabile. Hebraicè. i. Septiēbre. Neē. 6.

Elutus, a. um. cosa sin lodo, o cosa limpia. Ambro.

E. ante. L. & M.

in quadam homilia quadagesimæ. donde tam bien puede estar la letra suelta, diciendo è luto. i. sin lodo, y entonces aquella. è. es preposicion que sirve a ablatiuo.

E. ante. M.

Emanatio, onis. soc. ge. la abundancia, o emanación o salida de agua, o de liquor, o humor. Sap. 7. descende de.

Emano, nas. me. pro. por abundar, o emanar, o salir, o dar de si agua. Iaco. 3. se pone transitiuè, aunque communmente es neut. S. Clementis.

Emancipo, as. pen. cor. aui. por deputar, o dar. Sancti Francisci.

† Emancipare, es vocablo de iuriscōsultos, y quiere dezir propriamente, hazer el padre libre al hijo, de la Potestad paterna, lo qual se suele hazer, quando los hijos se casan, o toman estado. En que maneras se haga esta emancipacion, vide institut. de adopt. & mancip. Algunas vezes tambien se toma, emancipare, por dar, o enagenar, vt emancipare agrum. i. alienare, emancipo me tibi. i. tuę potestati me trado Plautus, in Bacch. Nunc mulier tibi me emancipo, tuus sum, tibi do operam.

Emanuel. Hebraicè. Dios con nos. Esa. 8. & Matth. 1.

Emarceo, ces. cui. por marchitar, o perder el vigor. Danie. 10. dende emarcesco, scis. inchoatiuo, por perder la fuerça de cuerpo, o coraçõ. Esa. 19.

Emaus, nombre de vn lugar, quasi quatro leguas de Hierusalem. Luc. 24. y es bisyllabo por razon del diphthongo.

Emendatus, a. um. cosa emendada, corregida, o castigada. Luc. 23.

Emercor, aris. por adquirir, o ganar. Ponese passiuè en la leyenda de S. Catharina, aunque su primitiuo mercor. caris. es deponente.

Emergo, is. si. sum. por salir fuera, o subir, o alçar cabeça. Gene. 41. & 1. Mach. 9.

Emeritus, emērita, tum. excluso de merecer, o cōbatir, o trabajar, o militar en galardón de su edad, o de su luengo seruicio, como jubilado. S. Martini, & Ambro. in homil. dominicæ. 16. post Pentec.

Emico, cas. me. cor. como los otros cōpuestos de mico, cas. cui. por resplandescer. 1. Prol. 1. c. 7. & in homil. dominicæ. 3. aduentus.

Emigro, gras. graui. pen. pro. por passar, o traspasar de vna tierra a otra. Psalm. 51.

Emilia, liæ. soc. ge. vna parte de Lombardia, que tomaba dende Placencia hasta Bolonia. S. Ambrosij.

brofij. † *AEMILIA* se efcruue con diphthōgō de æ. llamafe, por otro nombre, *FLAMINIA*, y *ROMANDIOLA*.

Emineo, nes. med. cor. por parecer fuera, o sobre otros. *1. Reg. 9. & Ezech. 42.*

Eminus, me. cor. aduérbio de lugar. i. de lexos, o a lexos, y es contrario de *cominus*. i. de cerca. *Hym. Vox clara. Pellatur eminus fomnia*, fean echados lexos los sueños, & *S. Bonifacij.*

Emissarius, rij. maf. ge. embiado, o trotero, o menfajero de algũ ſenior, que embia a hazer ſus negocios. *1. Reg. 22. & Mich. 1. Item cauallo*, o otro animal macho, que ſe echa a yeguas, o a otras hembras, que dizen garañon. Dizeſe *Leuiti. 16. de hirco emiffario*, porque lo embiau al deſierto, *græcè dicitur. † Ocheios. Hiere. 5. Emiffarij facti ſunt*, ſemejantes a los garañones en la luxuria, y poca verguença. † *Emiffariũ*, neut. gen. es la ſangradera para vaziar agua. *Di-xoſe de.*

Emitto, tis. ſi. ſum. me. pro. por alcãçar, o embiar, o echar fuera. *Gen. 8. & Matth. 15.*

Emo, emis, emi, *emptum*, comprar. *Gen. 39. & 1. Cor. 7.*

Emola, læ. ſoc. ge. me. cor. vn vaſo de cozinar, como olla de cobre, y dizeſe *emola*, quaſi, a *nea* olla, y aſi ſe pone. m. por. n. y ſe ſubtrahe vna, lo dizeſe *emola. q. imola*, porque en ella ſe cozia lo que ſe immolaua, o ſacrificaua. Nota que donde noſotros tenemos, *Hostias coxerunt in emolis, & ollis. 3. Eſdr. 1. el Griego tiene*, in *ahenis. i. en ollas de cobre. † Emola*, no es dicion latina, ni ſe halla en ninguna otra parte ſino en eſte lugar de *Eſdras.*

Emollio, is. liui. lire. litum. 4. coniu. molificar, & inclinar el coraçon a penitencia, o otro negocio deſpues de eſtar duro. *2. Paral. 34. & Greg. in homilia S. Mariae Magdalena.*

Emolumētum, ti. neut. ge. propriè, la ganãcia que ſe toma de la moliẽda, llamanla maquila, y de aqui ſe eſtiende a qualquier ganancia, de *emolo, lis. Eccle. 4. & Mala. 3.*

Empedites, ditis. pe. pro. vel *empeditis*, tis. vel *empediten*, en modo que la poſtrera letra ſera n. tiene la vt, aguda, porque es dicio gre. es vna veſtidura de monjes luenga haſta los touillos, dicha de en, que es in, y poſ, que es pie, y tethis que es poſicion, o era piel como çamarra, que vſauan los monjes. *S. Hylarionis.*

Emorrhais, hoidis. ſoc. ge. es enfermedad d fluxo de ſangre, porque a *ma* *græcè*, ſignifica ſangre en *Latin*, y *rheo* que es fluxo, y de ay ſe cõpone *AEMorrhais*, q̄ es, *fluxus sanguinis*, y la tal enfermedad ſe dize *almorranas corrupto el*

vocablo: vnde *æmorrhoiſſus*, a. um. el que las tiene. *In homilia. S. Ioannis ante portam Latinam*, quomodo in *æmoroiffa*, ſcilicet, muliere, de qua *Matth. 9. & Marc. 5.* ſe dize que padezia fluxo de ſangre, por qualquier organo lo padezca, porque tambien ſe dize, *æmorrhoiſſus* quien echa ſangre por donde vrina. † *Hæmor. hois* ſe ha de eſcreuir con, æ, diphthongo aſpirado en la primera ſyllaba, quiere dezir en fermedad, y quiere dezir, ſerpiente, que con ſu mordedura, haze fluxo de ſangre en todo el cuerpo.

Emortuus, tua. tuum. adieçt. i. mortificado, o deſque ha perdido la virtud, o fuerça para alguna coſa. *1. Reg. 25. & Rom. 4.*

Emporium, rij. neu. ge. *græcè*, que es mercado en *Latin*, y es propriamente lugar donde hay negociaciõ de mercaderes, como en *Seuilla*, o *Caiez*, o *Malaga. S. Hylarionis.*

Empticius, cia. cium. coſa comprada. *Gen. 17. & Exo. 12.*

Emula, læ. ſoc. ge. med. cor. embidioſa, o perſeguidora. *1. Reg. 1. † AEMulus*, a. um. y *AEMulor*, y *AEMulator*, y *AEMulatio*, con los otros deriuados, ſe han de eſcreuir con diphthongo.

Emulator, toris. maf. ge. nombre verbal, amador, remedador, zelador. *Deut. 6. & 1. Cor. 14.*

Emulatio, onis. ſoc. ge. zelo. *Ro. 10. & Phil. 3.* toma ſe tambien por embidia. *Roma. 13.* Tomaſe por contencion, o contencioſa diſcordia, o diferencia, o queſtion. *Pro. epiſto. Corinth. Tomaſe por vengança. Pſal. 77.*

Emulor, laris. me. cor. intriſyllabis, remedar. *2. Mach. 4.* por zelar, o auer embidia. *Num. 11. 1. Cor. 12. AEMulamini chariſmata. i. amad*, o cobdiciad. & *Galat. 11. Non æmulatur*, id eſt, no ha embidia.

Emulare apoc. 3. id eſt, ama, y ten charidad. Alguna vez ſe toma por eleuarſe en ſoberuia. verſ. *Emulor inflatur*, amat, inuidet, atq; imitatur.

Emulus, emuli, mafculi. gene. media correp. embidioſo, perſeguidor, o murmurador. *1. Reg. 28. & Pro. Eſai. 1.*

Emundo, emundas, alimpiar, o purificar. *Leui. 15. Iaco. 4.*

Emungo, emungis. xi. ctum. por ſonar las narizes. *Prouer. 30.*

Emundtorium, rij. neut. gener. instrumento para deſpauilar, o deſpaueſar el candil, o la candel, o adereçar las lamparas. *Exo. 37.* Dizeſe menos polido, y mas proprio, deſmocadoero, porque *emungo*, es deſmocar propriamente, que por maſ honeſto vocablo llaman, ſonar, del ſonido que haze.

E. ante. N.

E. ante. N.

En aduerbio, demonstrandi. i. cata, o mira. como, ecce, que muchos romançan ahe. 2. Para. 18.

Enarro, ras. me. pro. contar. Tob. 13. & Act. 13.

Enato, tas. me. cor. por nadar, o salir a nado, o esca par nadando. Act. 27.

Encarnia, niorum. en el plural, innouacion, o conuenço, o nueua fiesta, o renouacion de las fiestas de la dedicacion, o consecracion del templo, o yglesia. Ioan. 10. S. Hierony. dize que es vocablo hebreo. August. Iā & vsus habet hoc verbum, vt si quis noua tunica induatur encarniare dicatur, y dize se de, en, que es, in, y canō que significa nueuo, llamauase así la fiesta de la dedicacion del templo que hizo Iudas machabeo, a. 25. de deziembre, el qual Antiocho epiphanes enfuzio con los idolos. 2. machab. 8. etiam encarnio, carnias: por començar, o consagrar, o de nueuo vsar. dōde, pienso q̄ corrupto el vocablo se dixo estrenar de enceniar, y estas de encenias.

Energia, ia. pe. pro. soc. ge. acto, o obra interior, o actiuidad, o eficacia. 1. Pro. B. c. 2. Griego es, dicho de en, que es in, & erge, q̄ es fatiga, o obra.

Eneruiter, aduerbio. pe. cor. flaca, o enfermamente. gregorius, in homilia sabbati in albis.

Eneruo, uas. defneruiar, o enflaquecer. grego. in sermone post pascha. Vide subneruo.

Eneus, ea. um. me. cor. cosa de cobre, o de otro metal. Iob. 6. & sanctorum. 7. fratrum macha. Vide æneus.

Engadi, nombre hebreo indeclinabile, proprio de vn lugar cerca del mar muerto, do nasce el balsamo, y tambien nasce alli vn arbol, que se llama cypirus, que haze razimos, como vid, y por esso segun algunos dixo cant. 1. In vineis engadi, por la semejança q̄ aq̄l lugar tiene a las uinas. Y tiene accēto agudo en el fin. eze. 47.

Enigma, tis. pe. cor. in obliquis, habla figuratiua, o sentencia escura, o conoscimiento obscuro, o semejança, o comparacion, o questio difficil. Numer. 12. In enigmatē, id est, in obscuridad. 1. corint. 13. † A Enigma, se escriue cō diphthongo de, e, y significa, obscura allegoria, que vulgarmente se podria llamar ques cosicosa, como aquella que propuso Sampson, de comedente exiuit cibus, & de forti egressa est dulcedo. Iud. 14.

Enimvero, pe. cor. vna parte, y es aduerbio, significa tanto como sed, que significa mas, o item, S. Nicolai.

Eniteo, tes. tui. fin supino. me. cor. por resplandecer. August. in homilia. S. Stephani.

E. ante. N. & O. & P.

Enitor, ris. por parir, dēde se dixo, enixa est puerpera. i. pario hijo. Tomase enitor tambien por esforçarse, y dize se enitor, quasi extra nitor. Hym. A solis ortus.

Enixius, aduerbio, mas instante, o mas fuertemente, o con mayor instancia, o fortaleza. greg. in homilia dominica. 20. post Pent.

Enodo, das. med. pro. por desañudar, o defatar, o declarar, o abrir, o desboluer, o quitar, de, e. & nodo nodas. Ambro. in quadam homilia quadragesima.

Ensis, masc. ge. cuchillo, o espada. 1. Regum. 23. & 2. Reg. 21.

Enumero, ras. pen. cor. contar. Iob. 7.

Enuncio, cias. annunciar, o dezir mensage, o embaxada. Psalm. 118.

Enutrio, tris. triui. tum. lo que llamā criar, mantener. Ruth. 4. & Iacob. 5.

E. ante. O.

Eo, is, iui, itum. 4. coniugat. por yr. Ierit por syncozam, id est, iuerit. Lu. 16.

Eous, coa, eoum, adiect. por oriental. Hym. Nox, & tenebræ, tu lux eos syderis. i. del sol, o del luzero. Griego es.

Eousq; aduerbio. i. en tãto, o hasta esto, hasta tanto. Prolo. epistolarum Ioannis.

E. ante. P.

Ephebus, bi. maf. ge. de, e, & phebus, por sol se cōpone, por iouen, o hermoso, o moço, o desbaruado y luzio: puede se tambien declinar, mobili, o como adiectiuo. s. ephebus, ba. bum. y pro. la pen. de aqui se dize.

Ephēbia, biz. soc. gen. la primera parte de la edad de la adolescencia, o la hermosura de la mocedad, y el ayuntamiento de moços, o el burdel abominable de moços que en algunos lugares los gentiles vsan, pero por este significado, mas propriamente se dize ephēgia. soc. ge. indeclinable, y accentuado en el fin. 2. mach. 4.

† Ephebus, grecē, Latinē dicitur puer, moço que comiença a baruar, y a salirle el bogo, dize de epi. preposicion griega, que significa cerca, y de, hebe, que significa pubertas. i. la edad postrema de la puericia, y la primera de la adolescencia.

Epheta, vltima acuta, y me. cor. es hebreo, y significa tu sey abierto. Mat. 7. es verbo del imperatiuo, y no tiene mas en seso passiuo. tambien se puede escreuir effeta.

Ephi, en hebreo, era vna medida de tres modios. leuit. 5.

Ephicaustoriū, rij. neu. ge. la chimenea, o lugar de hazer

hazer fuego, ab epi. gr̄c̄c̄, id est, supra, et caustos, q̄ significa encendido, o causteros ardientes: significa tambien el lugar para discernir, o juzgar causas, o el lugar, donde se acostumbrauan vngir los reyes. S. Thom̄ apostoli.

† Epicaustorium, no es Griego, ni Latino, sino hy-pocaustum.

Ephod, en Hebreo era el superhumeral. s. vna de las mas principales vestiduras de los sacerdotes, o por ventura era vna estola, o alua, o camisa sacerdotal de lienço, asì como rationale era semejante al palio arçobispal. Exodi. 25. & 2. Regum. 6.

Ephrata, me. cor. en Hebreo significa abundante y es apropiado a bethleem. Michea. 5. aunque se pone por Silò, que fue vn lugar donde estubo el tabernaculo en la suerte d̄ Ephraim. Psal. memento domine. Y nota, que en el psalmo, memento domine, en el verso. Ecce audiuiumus eum, ha de dezir en el Psalterio gallico q̄ reza mos. Ecce audiuiumus eam in ephratà, id est, arcam. Y asì lo tiene el Psalterio Griego, aunque sant Hierony. en la translacion segùn la verdad Hebraica traslado. Ecce audiuiumus illum, que es cõforme a lo que algunos leen. Ecce audiuiumus eum.

Epicureus, rei. mas. ge. sec. az de la secta de Epicuro que puso la felicidad en deleyte corporal de comer. Act. 17. y abreuia la penultima, segun algunos, aunque la podria prouduzir, como Pythagoræus.

Epiphania, niæ. fœ. ge. & pen. pro. es Griego, y significa apparicion, o manifestacion, porque nuestro Señor se manifesto a los reyes magos mediante la estrella a los treze dias. Dizese tambien theophania, niæ. porque tal dia siendo de 29. años, y treze dias fue baptizado, donde se manifesto la trinidad. de Theos, que es dios, y phanos, manifestaciõ. Llamasse tambien, bethphania, iæ. porque en tal dia, vn año despues cõuertio el agua en vino, y dizese de beth. que significa casa en Hebreo, & phanos, Griego apparicion, porque por el miraglo parecio ser dios. Item semejante dia, de 31. años hizo el miraglo de los cinco panes, donde se llamo, phagiphania, de phage, o phagin que es boca, o comer, y phanos manifestacion, porque en aquel miraglo se mostro dios. August. in sermone epiphaniæ. † Epiphania, con diphthõgo de. ei. en la penultima, se dize de epiphænomæ, que significa tanto como, ostendo me ipsum, appareo, in lucem prõdeo.

Epynichion, se cree ser vna letra verdadera. 1. Paralipomenon. 25. è interpretase triumpho, o

palma al dios vencedor. Dizese de epy, que es supra, y nichos, que es victoria, y odos que es canto, o alabanza. q. solennidad, o alabanza por la victoria recebida, epynichia. chiorum. se dicen las solennidades para dar gracias a dios por la victoria recebida, es de numero plural. 2. Macha. 8.

Epinicium, se ha de escreuir con, i. en todas las otras tres syllabas despues de, e. quiere dezir la celebridad y regozijo que se haze, por la victoria que se ha ganado, como son hogueras, procesiones, y otras mil fuertes de alegrías. Dizese de, epi, y nicaõ, que significa vencer.

Episcopatus, tus. tui. mas. ge. pen. pro. obispado, o dignidad obispal, o principado. Psalm. 108. & 1. Tim. 3.

Episcopium, pij. neut. ge. la casa del obispo, o del Papa, o del obispado, o papado. S. Martini Pa-pæ, & martyris.

Episcopus, pi. mas. gene. & pe; cor. especulador, o guarda mayor, o atalaya. Nee. 11. & 1. Tim. 3. ab epi. gr̄c̄c̄. i. supra, & scopos. i. custos, o d̄ episco p̄ein gr̄c̄c̄, que es presente del infinitiuo, y significa sobre ver, o sobre entender.

Epistiliũ, lij. neu. ge. & pe. cor. es Griego, y significa la piedra labrada que se pone sobre la columna, como se dize stilus, la que se pone en medio del pie de la columna abaxo. 3. Reg. 8. & 2. Paralip. 4. † Ha se descreuir con, y, Griega en la segũda syllaba, significa el que los canteros llaman capitel, que se pone sobre las columnas.

Epistola, læ. fœ. ge. pe. cor. significa carta mensajera. 2. Regum. 11. & Hester. 8. Dezimos, ego misi tibi, aut dedi ad te vnam, aut duas, aut tres epistolas: pero literas, de litera, literarum, en plural, dezimos vnas literas, binas literas, ternas literas. Y dizese, epistola ab epi. quod est supra, & stolos, quod est missio. de Griego descien-de.

Epithalamium, mij. neu. ge. pen. cor. el cantar hecho sobre el thalamo, o estrado, o cama de la nouia, dizese de epi. quod est supra, & thalamus que es cama. 1. Prol. 8. ca. 7.

Epithema, matis. neu. ge. pen. pro. in recto, significa sobrepuesto.

Epitome, fœ. gene. genitiuo huius epitomes, pen. cor. la abreuiacion, o breuiario, o incision, de epi. quod est supra, & tomos, que es cortadura, o incision. Griego es, epitomi.

Epotadus, da. dum. cosa beuedera, o de beuer. Pro-uer. 23.

Epulor, epularis, epulatus sum. me. cor. in present. por comer bien guisado. Deutero. 26. & Luca. 15. dende.

Epulatio,ōnis.fœ.ge.la refectiō,o acto de comer abundante y espléndido,y bien aparejado,que en latin dizen lauto. Sapien.19.

Epulum,li.neu.ge.me.cor.y epulæ.arum.in plurali.fœ.mi.ge. segun algunos diffieren,que epulum,es muy esplendida preparacion de manjares,y como combite solenne,y epulæ.larum.la preparacion comun. Num. 10. & Iudic.9. & in epistola Iudæ.

AE. & E. ante. Q.

Æqualis,& hoc le.ygual. Exodi.30. & Ioan.5.

Æqualitas,atis.fœ.ge.ygualdad. Eccle.42. & 1. Corinth.8.

Æqualiter,aduerbio,ygualmente. 1. Paralip.24. & Sapien.6.

Æquanimiter,aduerbio,pacientemente, o con ygual y templado,o moderado coraçõ. In homil.1. dominicæ aduent.

Æquè,aduerbio,ygual,o semejantemente. Exo. 38. & Nec.12.

Æques,itis.com.ge.me.cor.cauallero, o cauallero. Exo.15. & 2. Macha.11.

Equestris,& hoc equestre,cosa q̄ pertenesce a cauallero. 3. Reg.4. & Apocal.9.

Equidem,me.cor.quãdo es aduerbio,y vna parte,significa ciertamente, o se resuelue en dos partes,como etquidem,o equidem,id est,ego quidem,y entonces determina el verbo de la primera persona. Hiere.33. Ponese con tercera persona. Esa.49.

Æquitas,tatis.fœ.ge.equidad,o justicia. Deute.9. & Hebr.1.

Equitatus,tus.tui.la caualleria. Iudith.9. & cāt.1.

Æquo,æquas,ygualar. Psal.88. & Iob.32.

Æquor,oris.la mar quãdo esta tranquilla,o queda. S. Nicolai. dizese æquor ab æqualitate,por que pasesce ygual. vers. cum fremit esse fretū dicas,mare cum sit amarum. Pontus ponte caret, sed ab æquo dicitur æquor.

Equuleus,lei.masc.ge.pen.cor.vn linage de tormento,o de instrumento de atormentar, donde estēdian,y atauan por los braços con cuerdas a los martyres,y los açotauan con varas feas,era semejante a la que dezian,catasta, o cauallo. S. Saturnini,& S. Foelcis in Pincis, vide equuleus:

Æquus,æqua.quum.ygual.æquo animo esto.i. tē coraçõ bueno,y llano,pacifico,quiēto sin turbacion. 3. Reg.21. & Act.61.

E. ante. R.

Eradico,cas.caui.pen.pro.por desfraygar,o exterminar. 1. Reg.20. & Matth.13.

Erado,dis.si.sum.esta syllaba.ra.pro.cõ los otros compuestos,de rado,radis.por quitar,raer,de leznar. 1. Reg.28. & Sapien.13.

Æramētum,ti.neu.ge.significa lo que es eris,que significa cobre,y produce la penultima positione,o significa instrumēto,o vaso de cobre. 2. Esdras.8. & Mar.7. † Ha se de escreuir cõ diphthogo,como todos los deriuados de,es,eris.

Ærarium,rij.repositorio, o lugar donde se pone el thesoro. Iosue.6. & 1. Mach.3.

Ærarius,rij.mas.gen.el maestro que labra de cobre. 3. Regum.7. & 2. Timo.4.

Erratum,ti.neu.ge.cosa egrada,error, o peccado. Eccle.12. dõde el Hebreo no dize,pro omni errato, sino pro omni celato, porque en el iuyzio general,todo lo oculto sera manifesto.

Eregione.i.de cara,o quãdo esta vna cosa contra otra. Genesis.15. & Deutero.27. dos partes son,e, preposicion y ablatiuo,ab hac regione.

Æreus.ea.reū.me.cor. adiectiuo, cosa de cobre. S. Blasij.

Erga,preposicion que sirue al accusatiuo,significa cerca,como dezimos,hic est humanus erga te.este es humano cerca de ti. Genesis.31. & Lucas.10.

Ergastulum,li.pe.cor.neu.ge.la carcel,o lugar de prision,o mazmorra, donde se guardauan los captiuos. Exo.6. & Hiere.37.

Ergõne.3. Reg.8. & Eze.17.la,o,tiene accento agudo,por la enclitica,como quando se sigue,q; o,ue,o,ne,y significa,an,y es interrogacion, como quien dize,por ventura es ansi?

Ergo,nota illatiua,como,pues,o luego. Ioan.18.

Erigo,gis.exi.por alçar. Ro.3. & Luc.1.me.cor.y an si lo guarda,rego,regis,en sus compuestos,e, conuersa in,i. Tob.3. & Luc.1.

Erinacius,cij.vel ericius,cij.pe.cor.mas.ge.vn animal espinoso,que dizē erizo, aunque algunos piensan que es de otra especie que erizo,aunq̄ tiene alguna semejança con el puerco espin,ambos son masculinos. Algunos escriuē ambos con,i,en el principio diziendo,iricius,& herinacius,otros con,h,diziendo,hericius,& herinacius,pero el mas comun es con,e. Psal.103. Benedic. ericius. Esa.34. & Sopho.2. † Herix,hericius,& herinaceus,todos tres vocablos significan vna mesma cosa,conuiene a saber, herizo, animal conosciado,y escriuense con,h,al principio,en la primera syllaba.

Eripio,eripis.pui.eptum.arrebatar,o sacar de poder de otro,o librar de su mano,y dizese de,e, & rapio. 1. Regum.17. & Gala.1. dende, ereptus. pta.ptum.librado,o escapado. Psal.123.

Erro,erras,errar. Gene.21. & Iaco.5.

Erro.

Errō. nis. maf. ge. me. pro. el vagamūdo. **S. Vicen.**
Erodus, vide, herodius.

Erogo, erogas, por dar, o expender. med. cor. y an
si lo guarda, rogo, gas. en sus compuestos. Ba-
ruch. 6. & Luc. 8.

Erubeo, bes. rubui. sin supino, por auer verguen-
ça, es neu. aunque se pone transitiuē. Luc. 9.

Erubesco, scis. bui. por auer verguēça, y rige accu-
satiuo impropriamente, por fer neu. 4. & egū. 4.
& Luc. 9.

Eruca, cæ. me. pro. el gusano que roe las coles, o la
otra ortaliza, o las hojas d los arboles; y dize se
eruca, quasi eroda à rodēdo, Iohel. 1. & Amos. 4.

† **eruca,** quiere tãbien dezir vna yerua, semejante
a la mostaza, y llamase vulgarmente oruga.
Ouid. de reme. amo. nec minus erucas, iubeo
vitare falaces. Y tambien quiere dezir el gusa-
no q llamã oruga, y en griego se dize campe.

Eructo, as. por pronunciar, o çhar fuera como
quien respira. Psalm. eructauit. & Matthæ. 13.
dende.

Eructans, tis. Psalm. 143. eructantia. i. transfundentia,
ex hoc in illud, que es dar de si diuersos man-
jares.

† **eructo,** as. se dize en latin, y no eructo, as. con, u,
antes de la, o, como lo pone el auctor. El primi-
tiuio de eructo, es vn verbo inusitado (como di-
ze festo) rugo, gis. xi. ctum. vnde, ruetus. us. por
regueldo. Y de aqui rueto, as. por regoldar, fre-
quentatiuo, y de aqui, eructo, ctas. por echar a
fuera regoldando. Verg. Saniam eructans. to-
mase tambien, per translationem, por echar, o
botar a fuera, como quiera.

Eructuo, ctuas. por echar fuera hedor, como re-
goldando, o el hedor q echan por la boca, algu-
nos que tienen corrupto el cercado, o los dien-
tes, o el estomago, o el cerebro. ecclesi. 11. pero
algunas vezes se toma eructo, por eructuo, y al
contrario.

† **Eructuo,** es barbaro, porq se ha de dezir eructo.
Erudero, ras. rau. pe. cor. por alimpiar, o echar su-
ziedad, o purgar. Ambrosi. in quadam homilia
quadragesimæ.

Erudio, dis. med. pro. enseñar: y tomase en buena
parte, y de lo espiritual. Iudi. 3. & Hebre. 12.

Erugo, ginis. foemini. gener. vel mascu. gener. me.
prod. in recto, es viento que quema, o haze
mal a los frutos, o el mal que haze. 2. Par. 6.
& Psalm. 77. Attendite. O es vicio, o daño que
viene a los panes quando llueue cerca de sant
Iuan. Item significa el moho del hierro, o co-
bre, o de otro metal, y entonces se dize, eru-
go, quasi eris, rubigo. Matth. 6. & Iaco. 5. me-
jor se escriue con, h, en el principio. † Ha se de

escreuir con diphthongo de, æ.

Erugino, nas. pen. cor. engendrar moho, o enmo-
hecerse, es neutro, y de lã. i. conju. Iaco. 5. & Ec-
cle. 12. † Ha se de escreuir con, æ, diphthongo.

Erumna, næ. fœ. ge. por miseria. Psalm. 31. Dize se de
aerin, greco que es tolerar, y ha se de escreuir
con, æ, diphthongo, o significa necesidad. Mar-
ci. 4. & 2. Cor. 9. dende, erumnosus, fa. sum. adie-
ctiuo, cosa llena de miseria. In homi. asumptio-
nis. † Mejor se escriue con diphthongo de, æ,
ærumna.

Erumpo, pis. pui. eruptum. por salir con impetu,
y quasi con violencia. Gene. 33. & sal. 4.

Eruptus, pta. ptum. cosa derramada. Psalm. 95. Domi-
ne clamaui.

Eruo, eruis, erui. tum. por librar, o sacar de la ma-
no de quiẽ quiere mal hazer. Leui. 14. & Iob. 10.
por sacar, Matth. 5. Si oculus. & c. Erue eum. Sa-
calo, no corporalmente, mas boluiendolo a o-
tra parte, o escuchando de ver lo que escanda-
liza. dende erutus, eruta. tum. me. cor. librado,
o sacado, o escapado, o destajado. † Tiene la
penultima breue en los supinos, como su sim-
ple, rutum.

E. ante. S.

AEs, eris. neu. ge. el cobre, æris, plurimum, aquel
genitiuo, eris, se rige de aquel nombre pluri-
mum, ex vi partitionis. Y aun has de entender
quando hallares genitiuos con nombres, o ad-
verbios, que importan particion: vt multũ pa-
nis parum vini. 1. Para. 18. æraminuta. Luc. 21. mi-
nuta es adiectiuo, moneda de cobre menuda,
como blanquillas, cornados.

Esca, cæ. fœ. ge. manjar. Gene. 27. & Matth. 3.

Eschines. chinis. med. cor. o eschinus. ni. nombre
propio de vn grãde y excelente orador grie-
go. Prol. B. cap. 2.

Esulentus, ta. tum. quiẽ es muy importuno, o so-
licito a comer manjar delicado, o significa co-
sa gorda, o atestada de manjar, y dize se de esca
& lentos græco, por cosa llena.

Essæus, sei. maf. ge. es nõbre de vna especie, o lina-
ge, o manera de Iudios que seguian vna secta,
y eran como monges, y huyan de los deleytes
como de maleficio, menospreciã las rique-
zas, no mudauã vestido, ni calçado, hasta que
ra roto, guardauan hospitalidad, no comian
saluo vn manjar, ni lo comian sin bendizir, vi-
uiã en gran silencio. Y aunque eran limosne-
ros no podian dar a pariente sin licencia de su
mayoral. Su simple palabra tenian por juramẽ-
to, aborresciã el jurar, como perjurio, du-
raua el nouiciado por vn año. Y la profession

E. ante. S. & T.

era jurar de guardar la fe a dios, la justicia a los hombres, la obediencia a los principes, y si viniessen alguna vez a ser prelados, no conuertir el poderio en injuria d los subditos. Iosephus. quatro maneras de viuir, o epiniones, o sectas auia de Iudios, Vnos pharisæos, como religiosos, que en muchas cosas viuian de vna manera, y en muchas differian. Otros Sadduceos, q negauan la resurreccion de los muertos, y no creyan que auia spiritus, y destos eran los Herodianos. Otros, Essæos. Y la quarta secta, sellamauan Galileos contrarios a los Herodianos en ciertas cosas. Fue principe desta secta vn Iudas Gaulonites, llamado.

Æstas, tatis. fœ. ge. stio. Psal. 73. & marci. 13. † Ha se de escreuir con, æ, diphthongo.

Æstimo. mas. me. cor. pensar. i. Regū. i. & Lucæ. 7. † Ha se de escreuir con, æ, diphthongo.

Esto. del futuro, del imperatiuo de, sum, es, fui, quiere dezir, sea ansi, o sea, o puesto que, o pongamos. Gene. 31. Sed esto, ego non grauau, sea ansi que no os agraue. 2. Corint. 12.

Estuo, tuas. aui. ab estu. se dize por angustiarse de cuydado, o dolor, o espanto, o por inflamarse de angustia, o trabajo, o por quemarse, o consumir de fdego. Iudith. 13. & marci. 4. Dēde. Estuat, ta. tum. cosa angustiada, o quemada, o ansi atormetada, o afligida, que no puede respirar. eccle. 51. & S. Laurentij.

† Æstuo, as. aui. se ha de escreuir con diphthongo de, æ, como, æstus, y æstas, y sus deriuados.

Estus, tus. tui. masc. ge. quartę declina. por calor, o siesta. Matth. 20.

Efurio, ris. efuriui. quartę coniu. por auer hambre. Matth. 25. & Ambro. in horni. Assumptionis.

E. ante. T.

Etas, tatis. hallaras en Ætas.

Eternus, na. num. cosa sin principio, y sin fin. Genes. 49. & Lucæ. 10.

† Eternus se ha de escreuir con diphthongo de, æ.

Ether, etheris. me. cor. in obliquis, es propiamente la mas alta parte del ayre. Impropiamente es el cielo. Iob. 25. & Prouer. 8. Etherē, vel ethera, es actō, Griego, donde se forma vn fœcminino. s. hæc, ethera, etheræ, como de aer, hæc aura, ræ. Hym. Quem terra pontus æthera, colunt. id est, aquel que la tierra, la mar, el ayre honrā, porque todos tres son de numero singular.

† Æther. se ha de escreuir con diphthongo de, æ.

Ethiopissa, issæ. fœ. ge. muger de Ethiopia. Nu. 12.

Ethiops, pis. hōbre de Ethiopia, que es negro naturalmente. Hier. 13. Actuum. 8.

Ethiopicus, a. um. cosa que toca, o es, o pertenesce

E. ante. T. & V.

Æthiope. S. Hieronymus, de virginitate seruāda ad eustochium.

Ethnicus, a. um. me. cor. gentil. ab ethnos. i. gens, es adiectiuo, y substantiuase. Matth. & ethnici hoc faciunt, los gentiles hazen otro tanto. & Prolo. Esaia.

Etiam. i. verdaderamente. Apoca. 22. Item etiam. i. si. Matth. 15. vt fecisti hoc. Respondens etiam. i. si, o hize.

Et quidem, dos partes son, y ciertamente. Ro. 10.

E. ante. V.

Euacuo, as. euacuar, o vaziar, o dar lugar. Iob. 15. & 2. Corin. 3.

Euado, dis. si. sum. me. pro. por salir tal, o tal, como dizen. euasit adolescens, miræ spectatęq; probitatis, y ansi lo guarda, vado, con sus compuestos. S. Nicolai de Tolentino. Tomase tambien por escapar. Iob. 1. & Actuum. 28.

Euagino, as. pe. pro. sacar de la vayna. Exo. 15. Dēde, euaginat, nata. natum. sacado de la vayna. Actuum. 16.

Euaneo, es. nui. me. pro. intrisyllabis; por desaparecer, o por salir, o por tornarse inutil. Iudic. 6. & Matth. 5.

Euangelista, stę. mas. ge. nombre de officio, como baptista, el que euangeliza, o annuncia. Esa. 41. & 2. Timo. 4.

Euangelium, lij. neu. ge. euangelio, o buen mensage, ab eu. quod est bonum, & angelos, que es mensagero, y ha se de pronunciar como si la, e, fuesse por si vna syllaba, y el, uā, otra, y no como si, eu, fuesse la primera, y an, la segunda, como algunos idiotas dizē, porque se escriue cō vna, u, y porque en el griego se pronūcia aquella, u, en son de, f, como si dixesse, ef, y no se disuelue para dezir, eu. tiene el euāgelio de Christo preceptos que declines el mal, mādamiientos que hagas bien, testimonios que creas, exēplos que remedies. Predicate euāgelium omni creaturæ. Marc. 16. vide Deuterono.

Euangelizo, zas. aui. por annunciar. Esaia. 40. & Actu. 8. Pauperes euangelizantur. Matt. 11. id est son ensalzados, o alabados, y entonces se pone passiuē, vel euangelizātur. i. euangelizan, y en tōces es deponente, porque era milagro q los pobres, y que no auia por su pobreza podido estudiar, euangelizassen, que no podia ser sino por sciencia infusa, muchas vezes se truecā en la sacra escriptura, actiuo y deponente.

Eucharis, Gręcē. me. cor. segun el vso comun bien gracioso, o donoso, ab eu, quod est bonum, & charis gracia, y dize se, hic, & hæc, eucharis, eucharidis. penul. cor. eccle. 6. dēde.

Eucharistia,

Eucharistia, *stix. pen. cor. soc. ge. buena gracia, de, eu. bueno, & charis, gracia: porque el sacramento de la Eucharistia, contiene a Iesu christo q̄ es gracia essencial. de consecratione ecclesiæ. Aunque propriamente en Griego quiere dezir, gratitud, o agradescimiento, o acción de gracias.*

Eueo, *his. me. cor. xi. ctum. me. pro. alçar, o subir. dende se dize, euectus. eta. tum. subido, o acrecentado. S. Francisci.*

Euello, *lis. euulsi. euulsum. me. pro. por facar, o librar, o arrancar. 2. Reg. 23. & 23. Psal. 24.*

Euenio, *is. me. cor. venir, o acontescer. 1. Reg. 20. & Eccl. 9.*

Euentilo, *las. aui. por derramar al viento, que llaman auentar, o dubdar, o buscar, o discutir como perro la caça. Y abreuiat. ti. y escriuese con simple, l. Prolo. Esdræ.*

Euergetes, *getis. proprio nombre de vn rey de Egipto hermano y successor de Ptolomeo, Philadelpho. Y dize se también Ptolomeo, que era comun nombre de los reyes egypciolos, como Cæsar de los emperadores romanos. Prolo. Esdræ. † No se ha de dezir en nominatiuo, Euergetes, como lo pone el auctor, sino Euergetes, q̄ en Latin podra interpretarse, beneficus.*

Euerfio, *onis. soc. ge. de euerto. tis. defarraygamiẽto, o destruycion, o trastornamiento. S. Foelcis in pincis.*

Euerto, *tis. ti. sum. reboluer, o trastornar, subuertir, destruyr. 1. Reg. 24. & Matth. 11.*

Euge, *es aduerbio: pero algunas vezes es interiection, y es señal de alegria. Ezech. 25. pro eo q̄ dixistis, euge. Algunas vezes es señal de escarnio, o burla, o menosprecio. Psal. 34. dixerunt euge, euge. Alguna vez es señal de lisonja. Psal. 39. qui dicunt mihi, euge. euge. Alguna vez es señal de admiracion. Ezech. 26. Euge confracti sunt portę populorum. Alguna vez es señal de buen recebimiento con gozo. Matth. 25. & Lucæ. 19. Euge serue bone, y comunmente la circunstancia dela escriptura demuestra como se deue tomar.*

Euicino, *i. de cerca. deus euicino, ego sum, & non deus delõge. e. preposicion con ablatiuo. Hier. 23. & Prol. primæ epistolæ. corin.*

Euidens, *dentis. cõmunis trium gene. media correpta, in recto. cosa manifestada, entẽdida, y clara. Sapien. 14. es participio, y en la voz actiua tiene significacion passiua, o es nombre participial. 2. Machabæorum. 15. & 1. Corinthiorum. 16.*

Euigilo, *euigilas. penulti. correp. velar. Gene. 28. & 1. Corinth. 15.*

Euilath, *segun algunos tiene. i. consonãte ante, u, y escriuen; euilath: pero mejor esta, u, consonãte ante, i, vocal, diziendo, euilath, y es nombre de vna tierra, o region de Indias. Gene. 2. y aguzala vltima syllaba, porque es dicion Hebrea, o barbara.*

Euila, *fue nombre propio de vn hijo de cus, del qual descendieron los gẽtiles, que son propios moros. Gene. 10.*

Euinco, *cis. euici. euictum, de, e, & vinco, cis. por vëcer y sobrepujar. In fermone natiuitatis virginis.*

Euito, *tas. me. prod. euitar, escufar, huyr, declinar. Prouerb. 17.*

Euologium, *vide, elogium.*

Eunuchus, *chi. masculi. generis, castrador, y a esta causa se ponian por guarda de las reynas, y dixose, ab eune. i. cubile, o camara, & lecho. i. custodia, o guarda. Otros lo deriuau de, eu. quod est bonum, & nice victoria. Act. 8. Greco es.*

Euoluo, *euoluis, euolui. lutum. reboluer. Iudi. 13. & Hier. 51.*

Euomo, *mis. euomui. euomitum. pen. cor. por vomitar, o reuessar, o echar fuera, o gitar. Leu. 18. & Apoc. 3.*

Eupator, *toris. mas. gen. nombre propio del hijo de Antiocho impio. 2. Macha. 10.*

† **Euroaquilo**. Dicion es compuesta de Euris, y Aquilo, y ambos son nombres de vientos, Euris, es viento que sopla de la parte de Oriente Hyemal, y Aquilo, viento que sopla entre Norte y Solano, y llamase vulgarmente, egañon. Destos dos nombres de vientos, se cõpuso esta dicion, Euroaquilo, de la qual se haze particular mencion, en los actos de los Apostoles, cap. 27. dõde se cuenta aquella trabajossima nauigacion del apostol sant Pablo, cerca de la isla de Creta, que agora dizen Candia. Y alli en aquel lugar de aquel capitulo, se leen todos los testos, de la traslacion Vulgata, que sigue la Yglesia, estas palabras. Non post multum autẽ misit se contra ipsam, ventus Typhonicus, qui vocatur, Euroaquilo. Que cosa sea viento Typhonicus, Aristotiles en el tercero libro de los Meteoros, lo escriue elegantissimamente. Del qual coligiendo yo en suma todo lo que acerca desto escriue, lo pongo aqui lo mas breue, y claramente que yo puedo. Digo pues, que Typhon, es vno de los vientos repẽtinos, que subitamente acometen. Los quales todos, aunque son muy diuersos, conuienen en vna cosa, que nascidos de las exhalaciones de la tierra, y cerrados despues con nuues, vienen a romper, y a salir en muchas y diuersas maneras.

Porque

porque si corren de vna parte a otra impetuosamente, como arroyos, vienen a hazer tronidos, y relampagos, Y si son mas cargados, y arremetiendolos con mayor peso, rompen la nuuefeca, hazen la que llamamos en latin procella, y en griego, ecnephias. Pero si estan mas estrechamente encerrados y por detras alanzados, y por delante rebatidos, andan en torno circularmente por salir, y rompen impetuosamente, hazen vn remolino furiosissimo, que se dize en griego Typhon, de typho verbo griego, que significa encender, inflamar, o humear. es tan furioso, y desapoderado este typhon, o viento typhonico, que arrebatata tras si, no solamente las cosas pequenas, y liuianas, como poluo, y pajas: mas aun las grandes, y pesadas, como piedras, arboles animales grandes, y edificios. Y assi con gran razon dixo Plinio, libro. 2. capit. 48 de su natural historia, que el typhon, o viento typhonico, es la principal pestilencia de los nauegates: pues q no solamente el mastil y las antenas quebranta, mas aun trayendo al derredor los nauios, y torciendolos aca, y aculla los desbaze. Para cuya furia el remedio que se tiene, es echar contra el mucho vinagre, porque con su frialdad le quebranta las fuerzas. Esto todo he cogido de Aristotiles, en el. 3. de los Meteoros, y de Seneca, en las cuestiones naturales, y de Plinio en el libro segundo. Y de Apuleio en el libro de mundo. Veamos agora que cosa es Euroaquilo, y porque se llama typhonico. En los testos griegos, en lugar de Euroaquilo, esta Euroclydon, & yo creo que el interprete, viendo que no se podia bien exprimir en latin, la fuerza de aquel vocablo, se lo dexo assi en griego, como otros muchos. Y despues los escriuientes, o indoctos correctores, no entendiendolo, lo deprauaron, y pusieron en su lugar. Euroaquilo, dicio inusitada, y monstruosa, compuesta de vna dicion griega, y otra latina: la qual composicion nunca se admitio entre los que saben la propiedad de las lenguas. Dexado a parte, que Euroaquilo, yo no veo que cosa pueda significar, pues que el Euro sopla del Oriente hyemal, y el aquilon, de entre el Oriente a stial, y Septentrion. Y assi no se yo que composicion se podria hazer de dos vientos tan diuersos, y desiguales. Quanto mas que Aristotiles expressamente dize, que el typhon, nunca se haze, quando sopla el viento Aquilon, por estas palabras. Boreallib^s (inquit) non fit typho, nec niuosis ecnephias, y lo mesmo dize Plinio. Pues si esto es assi, como se pudo llamar el typhon Euroaquilo? Concluyen-

do pues, quanto a esto, digo, que pues clydon en Griego, es lo mesmo que en latin, procella fue tempestas maris, Euroclydo querra dezir viento Euro tempestuoso, llamado typhon, el qual en parte por ser contrario a los que nauegaua, de Syria para Italia, y en parte por el typhon, tan contrario a todos los mareantes, fue causa de la grande tormenta que padescio el apostol sant Pablo, y todos los que con el venian. Esto es lo que me parece acerca destas dos diciones Euroaquilo, y Typhon, saluo siempre el iuyzio mejor de los doctos, a los quales, en esto, como en todo lo demas, scimeto mi parecer. Erasmo sobre esta dicion Euroaquilo estuuu muy dubdoso, y en fin no se vino a resolver en cosa determinada. Y mas doctamente hablo sobre ella nuestro Antonio de Lebrixa. Cui bonam ex his que diximus partem referimus acceptam. Est. n. (inquit Plinius) benignum, & plenum ingenui pudoris, sateri per quos profeceris.

Eusebius. Hieronymus, estos dos nombres tuuo sant Hieronymo. Pro. Paralipo.

Euulfus, a. um. de euello, lis. euulsi. cosa arrancada, Iob. 19. & sancti Foelcis in pincis.

Aeuum. ui. neu. ge. vn siglo que es espacio de muchos años, y propriamente es la duracion que tiene principio sin fin. Eccle. 18.

E. ante. X.

Exactio. onis. de exigo, gis. el auto de cobrar, o recabdar tributo, o reita, o deuda del fructo, o de otra cosa. Neemia. 10.

Exactor, ris. masculini generis. recabdador, o el que importunamente coge, o recabda dinero. Exo. 5. & Luca. 12.

Exact⁹, eta. ctum. cosa acabada, de exigo, gis. egi. actum, por llevar fuera, o adelante, o acabar, o pedir importunamente, o diuidir, o pedir. Si semper exactus sit sermo. 2. Macha. 15. exactus, muy polido, y diligente en escreuir todas las cosas por menudo.

Exacerbo, bas. por exasperar, o turbar a otro, o prouocarlo, de ex, & acerbo, bas. Psal. 9. confitebor. & Hiere. 32.

Exacerbans, antis. 2. Esdra. 6. quie exaspera, o turba, o prouoca a enojo.

Exacerbatio, onis. for. ge. la exasperacion, o prouocacion a ira. Psal. 94. Venite exultemus, & Hebr. 3.

Exacuo, cuis. cui. 3. coniuga. de ex, que es valde, o mucho, & acuo. is. i. mucho aguzar. Psal. 63. De de exacutus, a. um. muy agudo. Eze. 21.

Exaggero,

E. ante. X.

Exaggero, as. aui. penul. cor. de ex, & aggero, por reiterar, o repetir, o reboluer, o multiplicar, o agrauar, o declarar, o mucho explicar. August. in sermone quadagesimæ.

† Exaggero, propiamente quiere dezir amontonar, o encarecer mucho con palabras alguna cosa. Cice. 1. rufcul.

Exagito, gitas. ui. por commouer, y conturbar, o molestar. 1. Reg. 16.

Exhalo, as. me. pro. por echar fuera el spiritu, y es neutro, aunque alguna vez se halla transitiue. Threnorum. 2. & S. Hilarionis.

Exalto, exaltas, enfalçar. 3. Reg. 14. & Luc. 1.

Examen, nis. me. pro. in recto, manada, o muchedumbre de abejas que de examen, se dixo en vulgar, exambre. Iudi. 14. & S. Ambro. Item se toma por examinaciõ en la homilia de S. Thomas apostol.

Exameter, tra. trum. me. cor. verso de seys pies, q̄ se compone de dactylo, y spondeo. vize se de ex græco, que es seys, y metros, medida. 1. Prol. Iob. Hexameter, escriuē lo mas con, h. † Y no se ha de escreuir de otra manera, como todas las otras diciones que se componē, de hex, que en griego quiere dezir seys, o de hepta, que es siete.

Examino, nas. pe. cor. examinar, o prouar. Psal. 16. & 1. Corin. 2. v̄ende, examinatio, onis. soc. gene. examen, o experimento. Toma se por tormento, o por applicacion, o inflicion de tormētos. S. Hypoly. martyr.

Exanguis, & hoc exangue, adiecti. 3. decli. cosa sin sangre. S. Vincentij, & Anastasij.

Exanimis, & hoc exanime. pen. cor. sin anima, o muerto, o amortescido. Iudi. 5.

Exanimatus, ta. tum. muerto, o amortescido, o sin anima. Hester. 15.

Exapluin, pli. alij. hexaplum. neut. ge. med. cor. el exemplo, o copia, o traslado del libro. 1. Prol. Iob. & Prol. Iosue. Pro græcorum exaplis, quæ & sumptu, & labore maximo indigent, editio nem nostram habeāt. Nota que como Eusebio en la historia ecclesiastica, en el lib. 6. dize. Origenes studiosissimo de la sancta escriptura hizo vna biblia a seys columnas angosticas. La primera, en Hebreo. La segunda, en Griego. La tercera, la traslaciõ de Aquila. La quarta, d̄ Symmacho. La quinta, de los. 70. interpretes. La sexta de Rheodoction. Y porque todos conteniã vna cosa escripta, por aquel simple ordē las llamo, hexapla, y has de construyr a S. Hieronymo ansí. Vt pro hexaplis græcorum. i. por los exemplares de aquella biblia a seys columnicas que Origenes griego ordeno, y sus griegos

E. ante. X.

v̄sauan, que requieren gran expensa, porq̄ era vna biblia seys vezes repetida, tenga la ediciõ, o traslacion de sant Hieronymo, que era mas prompta, y portatil, y menos costosa. Algunos leen pro hexaplois trisyllabo, porque, oi, græco, es diphthongo, y vale en el latin. i. y dize se hexaplois, de hex, que es seys, & plois, que es, plica, quasi en seys pliegues, o seys columnicas de scripta, o de hex, que es seys, y aployn, que es simple, o derecho, porq̄ cõtēnia seys simples, o derechas traslaciones scriptas en sus reglas derechas, y declinase hexapla. plorū. plis. en el latin, en el græco se dize, exaplois. Y nota que se puede escreuir con, h, en el principio y cõ, s. Isidoro. 3. etymologiarum, sex, & septē, del græco vienen, y en muchos nōbres que tienen aspiracion en el griego, ponemos en el latin, s, en su lugar, como por hex, Griego, dezimos, sex, en latin, por hepta, septem, por herpillo yerua, serpillum.

Exareo, res. rui. me. pro. intrisyllabis, por secarse, 3. Reg. 13.

Exarchus, chi. mas. ge. nombre de dignidad, q̄ era capitan de la sexta parte, y dixe se de hex, Græcē, que es seys, & archon princeps. S. Martini papa, & S. Gregorij. † Ha se de escreuir con h, hexarchus.

Exardeo, exardes, exarsi, de ex, & ardeo, des. por passar encendiendo, o ardiendo, o quemando. Psal. 2. & Roma. 1.

Exaro, exaras, exarui, media corrept. como aro, aras. en sus compuestos, por arar, o por escreuir. Esa. 30. & daniel. 5. v̄ende, exaratus, exarata, exaratum, por cosa bien arada, o bien escripta, o por semejança del arar, se toma por cosa abierta en las carnes con vn instrumento de atormentar, que llamauan v̄nas, cõn que arauan, o abrian las carnes, como la reja abre la tierra. S. Bonifa.

Exaspero, ras. de ex, & aspero, ras. por exasperar, o escandalizar, o turbar, o prouocar a turbaciõ. Psal. 65. & in homi. de comuni euangelistarū.

Exaudio, is. iui. itum. oyr, bien oyr, consentir a lo que se dize. Gene. 17. & Matth. 6.

Excandefco, scis. inchoatiuo, por inflamarse en ira, o mostrarla en obra, de candeo, des. cādui, por emblanquescerse, o inflamarse, o encēder se de fuego. Sapient. 5.

Excauo, uas. de ex. quod est extra, & cauo, cauas, por cauar, sacando afuera, que dizen, escauar. Iob. 14.

Excæco, cas. media prod. intrisyllabis, como los otros compuestos de, cæco, cas. por mucho cegar. Exo. 23. & Esa. 6. & Ioan. 12.

E. ante. X.

Excedo, is. excessi, sum. por salir, o por exceder, o sobrepujar, y produze. ce. vita excessisset. 2. Machab. 5. que ouiesse salido desta vida, o que fuesse muerto, & 2. Corin. 5.
 Excellens, entis. participio, excelente. Eccle. 24. & 2. Corin. 3.
 Excelsus, celsa. sum. cosa excelsa, soberana, o alta. Exo. 14. & Marci. 9.
 Exceptor, toris. mas. ge. nombre de officio, q̄ discernia los condenados, de los no condenados S. Adriani.
 Exceptorium, rij. neu. ge. receptaculo, o lugar de recibir, o colocar alguna cosa. Eccle. 39.
 Excerebro, bras. pen. cor. por priuar de cerebro. Esai. 66.
 Excessus, sus. fui. mas. ge. el tránsito, o la muerte. Luca. 9. & 2. Machab. 4. Tomase por eleuacion de entedimiento, y alienacion de sentido. Psal. 30. mentis excessus. Actuum. 10. por extasi, que es vna especie de propheta. Tomase comunmente por exceder, o passar del medio como su contrario defectus no llega al medio.
 Excidium, dij. neu. ge. la destruyció, o cayda. Ambro. in homilia dominice. 12. post Pente.
 Excido, is. excidi, excisum, me. pro. porque viene de cado, por cortar, tajar, esculpir. Exo. 34. dēde, excisus, a. um. cosa esculpida. S. Nicomedis o cortar. Roma. 6.
 Excido, dis. med. cor. porque viene de, cado, por caer, o perecer. Roma. 9. & 1. Corint. 13.
 Excipio, pis. me. cor. excepi, de ex, & capio, por sacar de regla, o recēbir con honra y buena voluntad. Eccle. 5. & Luca. 10.
 Excito, tas. media cor. despertar. 3. Regum. 18. & Actuum. 12.
 Exclamo, as. me. pro. por dar voces, y tal accento guarda, clamo, as. con sus cōpuestos. 2. Reg. 20. & Luca. 1.
 Excludo, dis. si. sum. excluyr, o echar defuera. Psal. 67. & Gala. 4.
 Excogito, tas. pen. cor. bien pensar. 21.
 Excolo, las. me. pro. por colarse, o salirse a fuera, o por mucho colarse, dēde, excolās, partici. mat. 23. excolantes culicē, los q̄ cuclā el moxquito.
 Excolo, lis. lui. excultum, por honrar, o ornar, o componer. Hester. 2. dēde, excultus, a. um. hōrado, compuesto, y ornado. Ambro. in vno sermone de vno confessore pontifice.
 Exconsul, lis. mas. ge. pen. cor. el que descende de linage de consules. S. Ioannis papa.
 Excoquo, quis. me. cor. por cozer, o purificar con el fuego. Esai. 1.
 Excorio, rias. desollar. Mich. 3.
 Excors, dis. omnis. ge. ajeno de coraçon, de extra,

E. ante. X.

& cor. Prouerb. 12. & Eccle. 6.
 Excreo, excreas, me. cor. por escupir, o gargajear.
 Excreatio, onis. fœ. ge. el tal acto. S. Francisco.
 Excubo, bas. bui. bitum. me. cor. intrisyllabis, como lo guarda, cubo, as. en sus compuestos, por velar en guarda. Exo. 38. & numer. 3. Y dize se propiamēte el velar, o guardar en el real, o en tiēpo de sospecha, y dize se excubare, quasi extra cubare, vel caulas custodire. Algunos dizen que las velas del dia se dizē, excubiā, y las de la noche vigilię; pero algunas vezes no se guarda la diferencia, antes lo vno se pone por otro.
 Excubiā, biarum. fœ. gen. & pluralis numeri, por tales velas, descendiendo de excubo, as. 4. Reg. 11.
 Excubitor bitoris, el tal velador, pe. cor. in recto: & pro in obliquis.
 Excurro, is. excurri, excursum, correr. 4. Reg. 4.
 † Excurrere, significa. i. extra currere, correr a fuera. Tomase elegantemente, por hazer la gente de armas alguna caualgada que dizen, otras vezes, quiere dezir, exceder, o sobrar, de mas de cierta summa, o peso mayor. Vt aureus appendit drachmam, & excurrunt decem grana tritici, pesa dos adarmes, y diez granos.
 Excutio, tis. me. cor. si. sum. me. pro. por sacudir, o desechar, o alanzar. Excuties predam. i. R. 30. id est, se la cobraras, o excuties. i. se la sacaras, & Luca. 9. dēde, excussus, excusa, excusum, adiectiuo, cosa ahuyetada, o echada fuera. Psal. 108: Deus laudem meam. Sicut sagitte in manu potentis, ita filij excussorum. Psal. 126. i. de los libros y prompts, o aparejados, o dispuestos para la pelea, como hombre que dizen sacudido que no se halla impedido, y por esso en el Hebreo dize. Ita filij iuuentutis. i. los mancebos, porque son mas prompts contra su aduersario, o excussorum. i. prophetarum. como quiē sacude sacamos dellos las verdades. O, filij excussorū, id est, los buenos christianos que fueron hijos excussorum. i. de los apostoles q̄ fueron excussores. i. sacudidores de los prophetas. de excussor, foris.
 Excrementum, ti. neu. ge. detestaciō, o reprouacion. Eccle. 15.
 Execror, aris. depōnente, aunque alguna vez se halla excreo, as. me. cor. en prosa, por detestar, o reprouar, o tener en abominacion. Eccle. 16. dize se de ex, & sacro, as. dēde, execrabilis, & hoc bile. cosa de reprochar, o maldezir, o denostar. Eccle. 10. & 2. Petr. 2. & execratus. a. um. Syluestri, incredulis & execratis. i. infieles y detestables. O execrāt, significa enorme peccador, o el que torna al peccado enorme, de que le es perdonado, y sublatiuase. Apo. 21.
 Execratio,

Execratio, onis. fœ. ge. la tal detestacion, o maldicion, o abominacion. Eccle. 1.

Exedra, dr̄e. fœ. ge. me. cor. la casilla do morauan los ministros cerca del tēplo, quasi extra ædē. 4. Reg. 13. & 1. Paralip. 9. Griego es. dize se tãbien de thesoro, o camara. Hiero. 25. Y en la leyenda mayor de sancto Thomas apostol.

† Exedra. se dize, de ex, y hedra. que quiere dezir silla.

Exemplar, plaris. neu. ge. es la figura, o forma que se da para tralladar otra como ella, por ella, como dechado. Exo. 25. & Heb. 8.

Exemplum, pli. neu. ge. es lo que se saca del exemplar, q̄ es exemplo de mal, o de biē para otros. Num. 5. & Iacobi. 5.

Exenium, nij. neu. ge. presente, & dō embiado de lexos, porque exenon en griego, es don, o dadiua. Eccle. 20. & 1. Macha. 11. y dize de. e. y xenos, que es peregrino. alij. xenium sine. e. e. scribunt. † No se ha de dezir sino, xenium. no. exenium.

Exentero, ras. pe. cor. por sacar fuera lo de dētro del animal. dende, exentera. Tob. 6. saca lo de dentro, y entera se dicen los intestinos, quasi ex intra.

Exeo, xis. iui. itum. salir. Exo. 11. & Luc. 9.

Exequialis, & hoc exequiale. omnis gene. & 3. de cli. cosa que pertenesce, o se requiere alas exequias. S. Elisa.

Exequiē. quiarum. fœ. gen. & pluralis numeri. las honras que se haze a los muertos. Hiero. in sermone Assumptionis, llanto, o el officio que se haze sobre el muerto. 2. Reg. 3.

Exequo, quas. me. pro. ygualar. Thre. 2. & Zach. 4.

Exequor, ris. pe. cor. cutus sū. executar, poner, en execuciō, obrar, o acabar. Deut. 16. & 1. Esdr̄e. 16.

Exerceo, es. cui. exercitar. Gene. 34. & Matth. 20. Dē de, exercitium. tij. neutri gene. ejercicio. 2. Macha. 4.

Exercito, tas. pen. cor. frequentatiuo de. exerceo, significa, exercitar. Psal. 76.

Exercitat⁹, a. um. cosa vsada, o exercitada. Heb. 5.

Exercitus, tus. tui. mas. ge. & pe. cor. exercito, batalla, o hueste. Gen. 39. & Matth. 22.

Exertus, ta. tum. expedido, y prompto, o manifestado, o desnudo, de exero. ris. ezechic. 4. & S. Thome martyris.

Exerro, ras. me. pro. per duplex, rr, por mucho errar, de, ex, que significa mucho: y erro, ras. Sapien. 12. & 2. Mach. 2.

Exēstuo, as. de, ex, & ēstuo, as. se cōpone por mucho escalentarse. Ambro. in quadam homil. qua dragesimā. dende.

Exēstuat⁹, a. tum. penult. corre. Inflammado, o

quemado, S. Christophori.

Excus⁹, a. um. me. pro. consumido, y chupado, de exedo. dis. S. Hieronymi.

Exfornicor, aris. catus. sum, por fornicar fuera del vaso natural, o cōtra natura. In epistola sanct. Iudā.

Exhaurio, ris. si. stum. por sacar hasta no dexar nada, que dizē agotar, o acotar, o por consumir, o por beuer. Num. 5. & Prouer. 20.

Exhaustus, a. um. consumido, o vazío de fuerças, de exhaurio. ris. S. Hieronymus.

Exhonoro, ras. pe. pro. denostar, deshōrar, o vituperar. Eccle. 10. & Iacobi. 2.

Exheredo, as. ui. por desheredar. Ioan. chrysofo. in sermone dominicē. 2. in quadagesima.

Exhilaro, ras. actiuo, pe. cor. por alegrar mucho, Psal. 103. & Prouer. 15.

Exhorreo, res. ui. por aborrescer mucho, o reprouar, o maldezir, o tener en horror. Tob. 19. & Sapien. 12. & producit mediam in præsenti, scilicet, en exhorres.

Exhibeo, bes. me. cor. exhibui, bitum. secunde cō iug. por dar, o por traher. Tob. 1. & Actuum. 28. qui nos benignē exhibuit. i. tractauit. nos tracto benigne.

Exhibit⁹, ta. tum. pe. cor. presentado. S. Lucix, & Geminiani.

Exico, cas. me. pro. caui. catum. de ex, & sicco, si- cas, por defecar, o marchitar. Prouer. 17. & Esai. 42. y escriue se con dos, cc, y sin, s, vno dixo, x, pracedente fugit, s, de parte sequenti.

Exigo, gis. me. cor. egi. exactum. me. pro. por coger, o recaudar quasi por fuerça, y rige dos accusatiuos. Gen. 31. & 4. Reg. 23. & Luc. 19. Tomalo por demandar. Ambro. in homi. Annunciatiōnis, y por requerir, y demandar cō rigor, y cenfura. Hiero. ad Eustochium.

Exiguus, gua, guum. poco, chico, o pequeño. Exiguum munus. Eccle. 6. Exiguis meritis. Ambro.

Exilio, exilis, modia corre. exiliui, exilitum, por saltar de alegría, o saltar fuera. Hester. 15. o salir con impetu. Iudith. 14. & Ioēlis. 2. dize se exilio, quasi extra salio, dende, exiliens, exiliētis, participio. Quien salta, o sale fuera. Tobix. 2. & Actuum. 3.

Exilio, lias. ui. desterrar, de exiliū, lij. por destierro. dize se, exilium, quasi extra solū. i. extra patriam. Domicianus eodē anno quo iussit. S. Ioā nē exiliari, serd esterrado. Ponese passiuē, aunque puede ser deponente. S. Ioannis ante portam Latinam.

† Exilio⁹, as. no es Latino, sino barbaro.

Exilis, & hoc exile, me. pro. cosa flaca, o delgada, Ambro. in quadam homil. 40.

Exilium, lij. neu. ge. destierro. i. esdras. 12.
 Eximius, mia. mium. pe. cor. noble, y reputado, o alto, o preclaro, o grãde, es adiectiuo. Sapiẽ. 14 & in sermone Assumptionis.
 Eximo, mis. exemi. ptum. por sacar fuera, me. cor. in præsenti, & pro. in præterito. Mat. 26. Exemit gladium, sacó el cuchillo.
 Exinatio, nis. niui. por anullar, amenguar, o euacuar, o euanescer, o deshazer, o destruyr. Psal. Super flumina, o por humillarse, o abaxarse. Philip. 2.
 Exinanitus, ta. tum. adiectiuo, annullado, amengnado, o euacuado: Psal. 84. & Roma. 4.
 Exinde. i. dẽde, o despues. me. pro. positione, aun que porq̃ no parezca dos dictiones, algunos la abreuian, & malẽ.
 Existimo, mas. pe. cor. pensar. Psal. 49. & Gala. 6.
 Existo, istis. extiti. ser. Prouer. 22. & Ose. 8.
 Exitium, tij. neu. ge. tormento, o muerte, o miseria, o caso de aduersidad. Dende se dixo. Exitia lis, & hoc exitiale, cosa mortal. 2. Macha. 5. & in translatione. S. Francisci. Dizese de, exitus. tus. tui. por fin, o salida.
 Exitus, tus. tui. quartã decli. & mas. ge. & me. cor. de exeo. exis. exiui. por salir, significa, salida, o passo, o fin. i. Reg. 29. & Matth. 22.
 Exodus, di. me. cor. mas. ge. Grẽco. compuesto de ex, & odos, que es via, el salir, o salida. es nombre del segundo libro de la ley, que en Hebreo se dize, hellemot. de helle. i. hac. & sinoth. i. no mina. i. estos nombres, suple se: porque ansi comienza aquel libro que dize, exodo, y los Hebreos, nombrauan los libros de sus comiẽços. † No se dize en Hebreo, sino, velle femoth, id est. Hac sunt nomina.
 Exoluo, uis. por pagar. i. Reg. 6. & Psal. 68.
 Exorbatus, ta. tum. priuado, o careciente de padre, y madre. S. Nicolai.
 Exorbito, tas. pe. cor. por declinar, o errar. In homilia de vno martyre. † Viene de, orbita, te. por el carril, o la carretera q̃ hazẽ las carretas.
 Exordior, diris. exorsus. sum. deponens. por comenzar, o por hablar, o exorditus sum. in præterito, por comenzar tela, que llaman vrdir. A cuya semejaça se toma la primera significaciõ: porque quiẽ habla, pone vna palabra tras otra, como quiẽ vrdẽ vn hilo tras otro. Exorsus est. començo. Prol. Ezech. & Prolo. Amos.
 Exoro, ras. me. pro. impetrar, o alcãçar lo que pedimos, o pedir, o suplicar, o rogar. Iob. 19. & Eccl. 16.
 Exors, ortis. omnis generis. sin suerte, o sin parte. Sapien. 2.
 Exortor, taris. exhortar, o amonestar. Deutero. 1.

& 2. Corinth. 1.
 Exortus, exorta, exortum, cosa nascida. Psal. 91. & Luc. 8.
 Exorcismus, mi. ma. ge. la adjuracion, o increpacion contra el demonio, porquẽ se vaya. Griego es. In benedictione aqua, y en el baptismo.
 Exorcista, ta. cõmunis ge. el adjurador, o conjurador, o increpador de demonios, como aquello de Zacha. 3. Increpat dominus in te Satan. Actuum. 19. Gracum est.
 Exorcizo, zas. pe. pro. por conjurar, o increpar, o consagrar con agua bendita. de cõsecratio. Ecclesia.
 Exosso, ossas. por defossar, o quebrantar huesos. Hierem. 50.
 Exofus, fa. sum. med. pro. cosa odiosa, o aborrida. In decollatione sancti Ioannis baptista.
 Expalleo, lles. por tornase mucho amarillo. Sãct. Vincentij, & Anastasij.
 Expando, dis. di. expassum. por abrir, o estender. Ezech. 2. & Roma. 10. Dixo se de, ex. & pãdo. Dẽde, expassus. fa. um. expasis manibus non expansis. S. Andreã. V no dixo, pando, facit, passum, pateo, patior, quoq; passum.
 Ex parte. dos partes son, significa cosa no perfecta, ni del todo acabada, o como dezimos en parte me plaze. Euacuato quod ex parte gerimus. Hym. Doctor egregie. Ex parte. i. imperfectamẽte. y ansi se toma. Corin. 13. ex parte enim cognoscimus.
 Expauco, ues. ui. med. pro. in præterito, por auer pavor, o miedo. Gene. 27. & Tob. 7. Dẽde, expauesco, por lo mesino, Marc. 16.
 Expecto, etas. aui. por esperar. Gen. 22. & Iacq. 5.
 Expeditio, onis. despacho, o el exercito, o la hueste, o la yda a la guerra. Iudith. 2. & S. Geruasij, & Prothasij.
 Expedio, dis. iui. ditum. me. cor. intrisyllabis, por expedir, o conuenir. Y esto guarda, pedio. dis. que no es en vso, en todos sus cõpuestos, o expedit, expediebat, ser mejor, o mas prouecho so, o menos mal, impersonal. 2. Paralipome. 13. & Matth. 5.
 Expedit. me. cor. conuiene, por ser bien, y prouecho. Prouer. 17. Expedit ei. Matth. 18. id est, cosa mas cõueniente, o de mas escoger, o elegir, como menos mal.
 Expello, lis. expuli. me. cor. in præterito, alañar, o echar fuera. Exo. 23. & Luc. 13.
 Expendo, dis. di. sum. expender, gastar, hazer expensa. Deut. 26. & Iudith. 12. dende, expensa, fa. fœ. ge. el tal gasto. 3. Reg. 9. & 4. Reg. 12.
 Expergefacio, cis. por despertar. S. 40. martyru.
 Expergesio, expergesis, expergesistis. sum. por velar.

velar, o despertarse. 2. Esdras. 3. & Actuum. 16.
Espergiscor, gisceris, expectatus sum. por despertar, o velar. Esa. 26. & Ioelis. 1. cōponese de ex. & pergo. gis. & pergo, de per. & rego. gis.
Experior, riris. expertus sum. experimētār, o pro uar, es verbo comun. Iudicum. 2. & in sermone Assumptionis. dende experimentum. ti. neut. ge. experiencia. Gen. 30. & 2. Corint. 13.
Expers, tis. communis tri. gene. tertiæ declina. sin parte, o ageno de alguna cosa. Hebr. 5.
Expeto, tis. me. cor. con los otros compuestos de peto. petis. por dessear, y demādar, o requerir. Expeto. tis. tiui. tium. siendo de la tercera con iugacion tiene el preterito como el supino, a modo dela quarta. Iudicū. 15. & Hester. 9. o por buscar. Luc. 20.
Expiatio, onis. fœ. ge. purificacion, o alimpiamiēto, o piadosa obra. Leui. 1. & Neemię. 12. lo mesmo significa, expiamen.
Expio, pias. me. cor. por purgar perfectamente, o alimpiar, o hazer piadoso, y pudesē en el mesmo sentido dezir expior. aris. deponente, por purificar. Exodi. 29. & Esaia. 47. † expior. aris. deponente no se halla en buen Latin, sino expio. as. actiuo.
Expiro, ras. media produ. por expirat. Mar. 15.
Explano, nas. med. pro. por dezir, o escreuir muy clara & intelligiblemente. Abacuc. 2.
Expleo, ples. cui. tum. acabar, o cūplir. Exodi. 5.
Explicitus, a. um. pe. cor. expedido, y acabado. Eccl. 32. & Actuum. 21.
Explico, cas. por esparzir, o expedir, me. cor. y an si lo guarda, plico. cas. con sus compuestos. 2. Esdras. 8.
Exploro, ras. me. pro. por buscar, espiar, y occulta mente saber las condiciones, y cosas no conocidas. Iosue. 2. & Gala. 2.
Explorator, toris. pe. pro. mas. ge. el tal explorador, o esculca, o segun los fronteros, guarda escuchaña, porque escucha. Y tambiē se dize escucha. Iudith. 10.
Expolio, as. despojar. 1. Reg. 18. vide. Spolio.
Expolio, lis. de ex. que es mucho, y polio. lis. liui. litum. por mucho polir. De aqui se dize expolitus. a. um. muy polido. Hym. V rbs beata Hieru salem.
Expono, nis. posui. situm. por poner, como echar a la puerta de la yglesia algun niño. Exo. 2. y as si en Latin los echadillos se llaman expositos, o por declarar, o hazer saber. Exo. 19.
Exporrigens, entis. participio de exporrigo, por dar como limosna. Eccle. 14. o por extender.
Exposco, scis. expoposci. exposcitum, aunque el supino no es mucho en vso, por pedir, o demā

dar mucho. Y dobla vna syllaba en el preterito. Hym. christe redemptor. & S. Syluestri. Ex postulo, las. por buscar, o demandar la causa, o razon. dende expostulans participium. Ge. 20.
Expribo, mis. me. cor. si. sup. me. pro. por exprimir, o sacar, como quiē ordeña fuerte. Prou. 30. y desta semejaça se ponē por mucho declarar, o expresar la cosa.
Exprobro, bras. me. cor. intrisyllabis. impro perar o vituperar, o acusar, o denostar. 1. Reg. 1. & Mar ci. 16.
Exprobratio, onis. fœ. ge. el tal denuesto, o iniuria, de ex, & probrum, por denuesto.
Expugno, gnas. pelear, o vencer. Deuterono. 20. & Actuum. 9.
Expuo, puis. pui. putum. escupir. Ecclesiasti. 28. & Ioannis. 9.
Expurgo, gas. alimpiar, o purgar. 1. Cor. 5.
Exquiro, ris. siui. sitū. buscar con diligēcia. Psal. 26. & Matthæi. 2.
Exquo. i. postquā, después que, o desque. Iob. 20. & Esaia. 43.
Extā, torū. las entrañas, o los intestinos. Ezech. 21. y de aqui se dixo extisp ex, picis, el que adeuina mirando las entrañas, o intestinos del animal.
Extabeo, bes. me. pro. bui. sin supino, por podrirse, o marchitarse, o consumirse. Threnorum. 4.
Extales, is. fœ. g. el siesto, o el lugar, o camino por do salen las hezes, quando se purga el vientre. 1. Reg. 5. † deriuase de, exta. orū. por estētinis.
Extasis, sis. fœ. ge. me. cor. se puede proferir more Latino, como genesis. excessio, que es eleuaciō del entendimiento, por pavor, o inspiracion, o por vehemente admiraciō. y es especie de prophēcia, y vocablo Hebreo y Greco por pavor Act. 3. dende extaticus, ca. cum. i. excessiuo. pe. cor. in translatione. S. Francisçi.
† Ha se de escreuir, ecstasis, por arrobamiento, o eleuacion, o transportamiēto, y no es Hebreo como soño el auctor, sino puro Griego.
Extemplō, aduerbium temporis. i. subito, o adefhora, o luego. Prouer. 6. & sancti Nicolai. Algu nos lo escriuē, y pronuncia, extimplo por, i. no por, e, forte por hazer differēcia del aduerbio al nōbre con preposicion, diziendo exemplos: pero los que mas saben hazen a extemplo, aduerbio, y vna parte, y an si dixo vno. tempus, non timpus, saltē, non saltim, dicas. Extemplo non extimplo docet artis amicus, y dize se extemplo, quasi extra temporis amplitudinē, y por esto significa presto.
Extendo, is. di. sum. vel tentum. extender, o abrir Exodi. 4. Matthæi. 12.
Extentus, ta. tum. extēdido, o alargado, o podero

fo. efaia. 3. & actuum. 26.

Extenuo, as. por adelgazar, o sotilizar. E. 30. 39.

Exterreo, res. rui. de ex, & terreo, res. 2. coniugatio. por espantar. Sancti Syluestri, & Sanctoru celsi, & nazarij, & Victoris. dende exterritus, ta. tum. pen. cor. espantado, o affombrado. Gene. 42. & 43.

Extergo, gis. si. sum. por alimpiar, o enxugar, de ex, & tergo. gis. lucæ. 10. S. Mariæ. Magdalene.

Extermino, nas. pen. cor. actiuo, y de la primera conjugacion, por exterminar, o enagenar, quitar termino, desterrar, o sacar de sus terminos y condicion, o destruyr. dizefe de ex. & terminus, porque ponen fuera de termino. Sapien. 5. Exterminant facies suas. matthæi. 6. facâ las de su color.

Externus, na. num. me. pro. estraño. nû. 3. f. el que no era del tribu de Leui. & danie. 11. dizefe tambien estrañero, o hombre de tierra agena, y dizefe externus, de extra, nulla ratione deriuat ionis. como se dize de quercu, quernus, & de heri, hesternus.

Extero, ris. me. correpta, extriui, extritum, med. producta, por trillar, o mucho quebrantar. Ecclesiastici. 6.

Exterus, tera. rum. de tierra estraña. Hebre. 11.

Extimo, mes. me. cor. intrisyllabis por mucho temor, o por temer. 2. Regum. 9.

Extinguo, guis. xi. ctum. matar, o pagar. 1. Regu. 3. Hebre. 11.

Extirpo, pas. pau. atum. extirpar, que es defarrayar, o arrancar de rayz, o de quajo. Eccle. 47.

Extollentia, tia. fœ. gen. elacion, eleuacion, o soberuia. Ecclesiastici. 26.

Extollo, lis. media pro. extuli. me. cor. por alçarfe, o alabarfe, o ensoberuecefe. Sapien. 10. & danie. 2.

Extorris, is. communis. ge. ab ex, & terra. el q anda fuera de su tierra, maximè, echado, o desterrado, vel ab ex & torris, que es tizon, quasi que le es defendido, que le den fuego en su tierra. In homil. dominicæ. 18. post Pente.

Extorqueo, ques. si. extortum, vel extorsum, de ex, & torqueo. ques. que es emboluer, despedaçar, o arrojar. extorsit, alguna vez significa ob tener, acabar, alcançar alguna cosa. S. Thomæ marty.

Extra, preposició del accusatiuo, significa, fuera. Leui. 4. & mar. 12. algunas vezes se pone por preter. 1. Reg. 2. Neq; enim est alius extra te. i. præter te. No es otro dios sin ti, o sino tu.

Extraho, his. xi. ctum. sacar a fuera. Iudicum. 16. & Lucæ. 14.

Extragulatus, a. um. de extrangulo. las. pe. cor. in

verbo. por ahogado por fuerça, sin agua. Sanctorum nazarij, celsi, & Victoris. † Strangulo con, st, se ha de dezir, y no extrangulo, con, x, como soño el auctor, deriuase de gula, que es garguero, y stringo, que quiere dezir apretar. Porque al que ahogan así, atapanle, o aprietan el el tragadero, y respiradero, que dizen gargata, o garguero.

Extremitas, tatis. fœ. ge. la extremidad, o cabo, o fin. S. Grisogoni.

Extremus, ma. smû. extremo, o postrero, o cabo. num. 11. & Lucæ. 16.

Extrico, cas. me. pro. por echar fuera, o exterminar, o consumir, o destruyr, o despedir, o dissoluer. Tob. 11. & sancti Thomæ apostoli.

Extrinfecus aduerbio, de fuera. 2. Corinthio. 11. & 1. Pet. 3.

Extrudo, dis. si. sum. actiuo. me. pro. por echar fuera. 2. Mach. 5.

Extruo, extruis. xi. tructum. edificar, o cõponer. Iosue. 22. † cõponese de ex, y struo, is. por edificar, o leuantar algun edificio, y pierdesela, s, del simple, por causa de la, x.

Exturbo, bas. turbar del todo, o mucho, o perfectamente. Iosue. 7.

Exubero, ras. penulti. cor. por abundar. Oseæ. 10.

Exufflo, flas. soplar, o auentar. Aggæi. 1.

Exul, lis. communis gen. me. cor. ageno, o apartado, o desterrado. Numer. 35. & Hym. Primo die rum.

Exulcero, as. pe. cor. de ex, & vlceró, ras. por llagar mucho, o de fuera, o debaxo, o por quitar llagás, o aparejar a la sanidad. August. in serino. quadragesimæ.

Exulto, as. au. por alegrarse, o saltar de alegría. 1. Reg. 2. & Lu. 1. exultaui sub lingua mea. Psal. 55. id est, senti gozo y suauè dulçura en mi coraçõ, alabando con la boca, y es comunmente neutro, aũque. 2. Esdræ ultimo, se pone actiuo. magnificè enim sunt exultati verbis. i. son alegados. y dixose de exilio. lis. liui. vel exilij. exultum. tu. u. in. o. fit, exulto. tas.

Exundo, das. por abundar. Amb. en vna homilia de la quaresma.

Exungulo, las. pe. cor. in tetrasyllabis, actiuo, por quitar las vñas. dende exungulatus, ta. tum. al que arrancan las vñas por fuerça. Sanctoru cypriani & Iustina.

Exuo, exuis. exui. exutum. desnudar. Iudith. 10. & marci. 15.

Exupero, as. pen. cor. por vècer, o sobrepujar. Philip. 4. escriuese sin, s, y así dixo vno, x, præcedente, fugit, s, de parte sequente.

Exurgo, gis. exurrexi. leuâtarse. Psal. 3. & ephe. 5. Exuro,

Exuro ris. exufsi, exustum. me. pro. con sus compuestos de vro, ris. por quemar. 1. Paralip. 14. & Eccl. 43. dende exutus, a. um. cosa quemada, o seca. S. Hierony. & exustio, onis. fœ. gen. por el acto de quemar, o por la inflammacion. S. Pantaleonis.

Exutus, a. um. de exuo. is. ui. utum. desnudado. 2. Macha. 4. & sancti Benedicti, y cõstruyese cum ablatiuo, como con accusatiuo. Purpura exutum.

Exuiæ, arum. fœ. gen. pluralis numeri, despojos tomados a los enemigos. Ezech. 26. & Ioannes Chrysost. in homi. dominicæ. 3. in quadagesima. Dizese de exuo. is. por despojar.

F. ante. A.



Aba, bz. fœ. mi. gene. haua. 2. Reg. 17. & Ezech. 4.

Faber, bri. masculi. gene. el que es maestro de fabricar. Genesis. 4. & Matthæi. 13. Es nombre generico a toda especie de fabricante, pero especificase con su adiuncto, diciendo. faber lignarius, o faber ferrarius, como, Esa. 44.

Fabrè, aduerbio. i. fabriliter, o como quien fabrica, o fabrilmente. Exod. 36.

Fabrefio, sis. fabrefactus sum. por ser hecha la cosa con maestria. Exodi. 31.

Fabrica, cæ. fœ. ge. me. cor. la obra, o edificio. Ezechielis. 44.

Fabricor, media correpta, aris. deponens, por edificar. 4. Regum. 17. Tambiẽ se halla fabrico, cas. Psal. 127. & Heb. 3.

Fabula, læ. me. cor. fœ. gene. de. for. faris. por hablar se dixo. A alguna vez se toma por qualquier habla, alguna vez por narracion, que ni es vera ni verisimile, que dizen conseja. Isidorus. i. etymolo. fabulas à fando poëtæ denominauerūt, quia non sunt res factæ, sed loquẽdo fictæ. 1. Timot. 1. Item fabula, se dize la historia que tiene algo de dubda. Deut. 28. Eris perditus in prouerbium ac fabulam. fabula significa grã mal, de que todos tienen que dezir.

Fabulatio, onis. fœ. ge. conseja fingida, o mezclada con falsedad, como heresia. Psal. 118.

Fabulor, med. correpta, laris. hablar. Lucæ. 24.

Facies, faciei. fœ. gen. la haz, o el rostro, o cara. Genesis. 1. & Matth. 26.

Facilis & hoc facile, me. cor. cosa facil, o ligera, o dispuesta a ser hecha. 4. Reg. 20. Timo. 6.

Facilitas facilitatis, fœ. minini generis, penultima correpta, in recto. por ligereza, o facilidad. Tomase por liuiandad. Hiere. 3.

Facinorofus, a. um. pe. pro. cosa llena de peccado, o destruycion para otros, como flagitiosus, se dize lleno de vicios en si. 2. Mach. 4. Del significacado dixo vno. Ofus plena notat, bundus, similat, bilis, aptat.

Facinus, noris. med. cor. intrisyllabis, & pe. cor. in alijs, neu. ge. el peccado graue. Iosue. 7. & Prolog. 1. Epistolæ ad corin. Tomase alguna vez en buena parte, maximẽ quando se junta con el adiectiuo que determina alguna perficion, o bondad. Como egregium facinus, præclatum facinus: puede se exponer hazaña en castellano.

Facio, cis. feci. factum, hazer. Gene. 1. & Matthæi. 3. dende factio, onis. fœ. mi. ge. obra, o action fingida. de facio. cis. Amos. 6. Vase entre los Latinos en mala parte, por sedicion, o por parte, o parcialidad, o por vando. y dizese factio, quasi fractio, vel diuisio. y dende se dize.

Factiosus, a. um. pe. pro. vãderizo, o sedicioso, o reboltofo. Hierony. in homil. dominicæ. 24. post Pentecoste.

Facula, læ. fœ. gen. me. cor. hacha, o antorcha pequeña, o lumbrere que lleuã de noche. Eccl. 48. & 2. Mac. 4.

Facultas, tatis. fœ. ge. poderio, o libertad. Hieron. in homi. S. Stephani.

Facultates, tum. in plurali, se toman por riquezas o posesiones. S. Pontianæ. & Gen. 31. & Luc. 8.

Facundus, da. dum. eloquente, discreto, y copioso. S. Nicolai. Dizese de for. faris.

Fagolidori, græcè, los que comen las cosas maldichas. i. las detractiones, à fago. i. comedo. & loedoros, que significa cosa maldicha, o dizese, & fagin. græcè. i. comedere. & loedoria. i. maledictum: porque parece que los maldizientes no masecan sino detraction. Prol. Ezechie. + Comph, se ha de escriuir en la primera syllaba, y cõ, & diphthongo en la tercera, phagolœdoros.

Fallacia, ciæ. fœ. minini. gener. engaño. Hebre. 3. & Prouer. 5.

Falanga, gæ. fœ. ge. la legion, y parece que se forma del accusatiuo Griego de falanx. Clamabat aduersus falāgas Israel. Reg. 17. vide melius phalanx: porque mejor se escriue por ph.

Falans, gis. fœ. ge. vna parte del exercito que contiene. 120. hombres, segun opinion de algunos. puede se escreuir phalanx. + Phalanx, con ph, se ha de escreuir. Es dicion macedonica, y significa, vna manera cierta de esquadron, quadrada, y ordenada de tal fuerte, que el peon se junta con el peon, y escudo con escudo, y hombre con hombre. Tenia ocho mil hombres armados. Y esta manera de orden de esquadron,

fue inuentada por los macedones, como escriue rito Liuiio, lib. 8. ab vrbe cond.
 Fallax, lacis. omni gen. cosa engañosa. Psal. 22. & Danielis. 2.
 Falcati currus, carros armados, de falce, viene falcatus, a. um. porque aquellos carros tenia hierros en cada canto, que segaua como hozes. Iudicum. 1. & 4.
 Falcifer, maf. generis, me. correpta, el que tiene la hoz en la mano, dize se. q. falcem ferens, como pintauan los gentiles a Saturno, porque lo hazian dios de las mieses. S. chrysanthi & daria.
 Falero, ras. me. cor. de falera, † por jaez, que es ornamento de cauallo, se dize falero, por ornar, † o enjaezar, o dar color. Ambr. in homi. Natiuita. domi. dende se dixo.
 Faleratus, a. um. por ornado, † o enjaezado. S. Francischi, mejor se escriue con ph.
 Fallo, llis. fefelli, falsum, por enganar. 3. Regum. 13. & S. Francischi.
 Falsiloquus, qua. quum. pe. corre. falso hablador. Iob. 16.
 Falso, aduerbio, falsamente. Hiere. 29. & August. in homi. de communi apostolorum.
 Falsus, a. um. cosa falsa. Exod. 20. & Matth. 7.
 Falx, cis. hoz de segar. Deuter. 16. & Apoc. 14. vno dixo. Faux est. i. edit fasque licet, refecat falx, faxq; relucet.
 Fama, me. soc. ge. fama. Iosue. 11. & Mat. 11. Vnde.
 † Famofus, a. um. por cosa famosa, o en buena, o en mala parte, aunq; entre los auctores Latinissimos, como Ciceron, y otros antiguos, mas se toma en mala parte, conuiene a saber, por infame, Inde famosa mulier, la muger infame, y dishonesta, apud Cice. 2. de Oratore. mas tambien se toma en buena parte, por cosa clara, y nombrada, vt apud Pli. iuniorum, & Tacitum, así se toma. Genes. 6. & Ezech. 23. Vnde famosissimus, a. um. superlatiuum. Iudith. 8.
 Famen, minis. pe. cor. ne. ge. el hablar, o la habla, de for. faris. vel fare. Hym. Antra deserti.
 † Famen, inis. por habla, no se halla en ningun auctor Latino, y por esto sospecho, que en aquel hymno de S. Iuan Bap. Antra deserti. donde dize. maculare vitam fame posses, esta corrupto y deprauado, aquel nombre, fame. Y yo enmiendo en aquel lugar, y corrijo, flamine, en tremetiendo vna, l. entre la, f, y la, a. Y flamen neutro, quiere dezir viento, de flo, flas, por soplar. Y que flamen, inis. por viento, sea dicion Latina, esta claro, pues la usan los muy Latinos. Horat. cur berecynthiæ cessant flamina tibiæ. Vergilius. 10. Aene. ceu flamina prima, cū depressa fremunt, syluis, & cæca volutant mur-

mura, venturos nautis prudentia ventos quiso pues dezir aquel hymno que se aparto. S. Iuan baptista al desierto, por no estragar, ni machar la vida, ni aun con vn liuiano viento de vanidad, o vanagloria, alludiendo al honorifico, y graue testimonio que Christo dio del, quando dixo que no era S. Iuan caña que se mouia con el viento. quid existis (inquit) in desertum videre? arundinem vëto agitatam? quasi diceret. nihil minus quā arundo vento agitata. Porq; ni por asperezas, ni vituperios, perdiera el animo ni por blanduras, o alabazas, cobrara brio. Esto es lo que a mi me parece sobre aquel hymno, y si otro juzgare otra cosa mejor, y o holgare de obedescer, y ser enseñado.

Fames, mis. soc. gen. hambre. Gene. 12. & Matth. 24. dende, famelicus, ca. cum. pe. cor. hambriento. 1. Regum. 2. & Iob. 5.

Familia, lia. soc. ge. por la familia, o compaña domestica. Gen. 12. & Matth. 24. dende familiola, pe. cor. diminutiuo, por chica familia. S. Geruasij & Protasij.

Familias, ante penulti. aguda, de familia, o de compaña. filius mulieris matris familias. 4. Regum. 17. madre de familia, o de compaña, como señor, o señora de casa. In sermo. marty. tēpore paschali. † familias, genitiuo antiguo pro familia.

Famulor, laris. latus. sum, deponens, por seruir, o obedescer. S. Ioan. dende famulus. li. maf. gen. me cor. por sieruo, aunque otros quieren que descienda de famul, que en lēgua de Oscos, quiere dezir sieruo. dende tambiē se dixo, famula, læ. por sierua, y haze en el datiuo y ablatiuo plural, famulis, y tambien famulabus: mas vsitado entre los ecclesiasticos.

Fantasia, fia. soc. ge. pe. pro. & hoc fantasma. mat. tis. & hæc fantasma. mæ. son vanas visiones, o aparencias, a phasmòs grecè, q es propriamente, vana, & incierta visiō. Eccl. 34. es tãbien fantasia, vna potēcia del anima, que es vno de los cinco sentidos interiores. † escriuense phantasia y phantasma, con ph, y no con, f, Latino.

Fantasma, atis. matt. 14. vide fantasia. tomase por horrible, o espãtable visiō de espiritu maligno con que el anima recibe fatiga. Hym. te lucis. ranum, ni. neu. generis templo, de for. faris. por hablar, porque hablaua el Pontifice algunas palabras quando lo consagraua. 3. Regum. 11. & 1. Mah. 5. Otros lo deriuau de phanero, griego, que significa alumbrar, y entonces se escriue con ph. † ranum dicitur a fauno, teste martiano capella, Probo, & propterea scribitur per, f, Latinum.

Far, **faris**. **neu. ge.** semilla es que llama **farro**, o **escáda**, o **escandia**, o **escaña**, es semeiante en algo al arroz, y en algo al trigo. **EXO. 9. & Leui. 2.**

Farina, **nz. foeminini generis**, **harina**. **Genes. 40. & Luc. 13.**

Fariseus, vide, **phariseus**.

Fas **neu. gene.** indeclinabile, tiene tres **casos**, **nominatiuo**, **accusatiuo**, y **vocatiuo**, cosa **licita**. **2. Regum. 13. vide. phas.**

Fascia, **fasciz**, **faxa** para ceñir el **pecho**, y **tetas** de la **muger**, quales las **vsan** agora en **España** por **gala**. **Esaí. 3.** y de aqui tomo **nombre** la **faxa** en que se **embueluen** los **niños**.

Fascio, **scis. atar**, o **faxar**, o **emboluer**, **fasciui**, **fascire**. **Ezech. 30.**

Fascis, **scis. maf. ge. & singularis numer.** el **hace**, o la **carga**. **Esaí. 24. & Prolo. Esdras.** pero **fascies**, **fasciū**, en el plural se toman por la **hōra**, o **dignidad**, porque delante el **consul**, lleuauā vn **haze** de **varas**. **S. Agnetis**, vno **dixo**. **Pōdera sunt fascies**, **fascies dicuntur honores**.

Fasciculus, **culi. diminutiuo**, **hacezico**. **Exod. 12. & Matth. 14.**

Fascinatio, **onis. fo. ge.** el **ojo**, o **encantamiento**, o **enaojamiēto**. **Sapient. 4.** y lo **mesmo** significa **hic fascinus**, **ni. & hoc fascinum**, **ni. me. cor. hęc fascinina. nz.** **muger** que **aoja**, **hic fascinini**. **no rum.** en plural, **son** palabras que **dize** la **muger** quando **cura** del **ojo**, o **encanta**.

† **Fascinina**, y **fascinini**, como los **pone** **nuestro au** **tor**, **no son Latinos**.

Fasciño, **nas. me. cor.** por **aojar**, o **encantar**, o **quitar** el **feso**. **Quis vos fascinauit. Galat. 3.** alguna vez se **haze** el **ojo** **infecionado**, alguna vez lo **haze** el **diablo**.

Fastidiosus. **a. um. adiectiuo**, el que **toma** **fastidio** o **enojo** de alguna cosa, & **construitur cum genitiuo**, **ex vi plenitudinis**, **vt fastidiosus pauperum**, el que **abhorrece** los **pobres**, in **homilia dñi confecta. ecclesiā.**

Fastigium **gij. neu. ge.** la **cima**, o la **altura**. **2. Reg. 18. & Hebre. 11.**

Fastus. **sti. maf. ge.** el **libro** de los **annales**. **i.** donde **estā** **escriptos** los **hechos** de los **principes**, y lo que **acaesce** en el **año**. **i. Paralip. 28.** y en este **significado** puede **ser** de la **quarta**. **Hallase** tambien de la **quarta** **declinacion**. **Fastus**, **fastus**, **fastui**, la **soberuia**, o **elacion**, y **guardate** que por **soberuia**, **no digas**, **faustus**, **sed fastus**. **S. Antonii de Padua. & S. Catharinā.**

Fasti. orum. en el **numero plural** solamente, **vsarō** los **doctos** por el **libro** de los **annales**.

Fateor, **fateris**, **fassus. sum.** por **confessar**, o **dezir**, **manifestando**. **Iosue. 2. & Hym. Cōditor alme.**

Fatidicūs, **fatidica**, **fatidicum**, **penultima correp** el que **dize**, o **enseña** el **hado**. **Augu. in sermo infra octa. epipha.**

Fatigo. **as.** por **fatigar**, o **canzar**. **2. Regum. 17. & Hebre. 12.** **dende** **desciende**, **fatigatus**, **fatigata**, **fatigatum**, **fatigado**, o **cajado**. **Iesus fatigatus ex itinere. Ioannis. 4.**

Fatisco. **tiscis.** **abrirse**, y **desfallecer**. **fatiscantibus** **membris. S. Martini episcopi.** **desfallecientes** o **enflaqueciendose**, y **dize** se de, **fatim**, que **significa** **abundantemente**, & **hisco. scis. q̄** **significa** **cortarse**, **laxarse**, **desuaneecerse**, **desfallecerse**, **acabarse**. **Hym. Lux ecce surgit aurea, pallēs fatiscat cecitas.** ya **relumbra** la **luz**, **desfallezca** o **acabese** la **ceguedad**.

Fatum. **ti. neutri gene.** la **disposicion**, o **constellacion** de los **planetas**, en la **qual nasce** el **cuerpo**, segun algunos **philosophos**, segun nosotros, es la **voluntad** de **Dios**: el **qual semel**, **id est**, **immobiliter**, o **sin variacion**, **locutus**, **vel factus est**: y de aqui **fatum**, cosa **hablada**, **dicha**, o **dispuesta** de **Dios**. **Boëtius. 4. de consolatio. ne. fatum est inherens rebus mobilibus dispositio**, per quam **prouidencia**, que **q̄** **suis** **neccit ordinibus**. **romase** por **acaescimiento**. In **sermone circunci.** o por **miserable acaescimiento**. **S. Anastasij.**

Fatuus, **tua. tuum.** **loco**, o cosa **loca**. **Prouerbi. 11. Matth. 5.**

Fauces. **cium.** la **gargāta**, o las **varillas**, o los **caños** por do el **hombre traga**, o **echa** la **voz**. **Psal. 31. & Iob. 6.** **deus, deus meus. dizen** se tambien por esta **semejança**. **fauces**, **lugares estrechos**, o **cauernas** en los **montes**. Y la **entrada** de algũ **rio** en la **mar**. **Hęc faux. cis. Osee. 6.**

Fauco, **ues. ui.** **fauorecer**, **cōsentir**, **otorgar**. **Hym. Iesu redemptor omnium. & sanctorum Abdō & Senen.**

Fauilla, **lx. fo. ge.** la **ceniza** mas **menuda** ya **muer** ta, o **ascua chiquita muerta**. **Leuiti. 6. & Iob. 21.** vno **dixo**. **ardet scintilla cum est extincta fauilla.**

Faustus. **a. um.** **bienauenturado**, o **alegre**, o **prospero**. **fausta** **acclamantes. 1. machab. 5.** **id est**, **cōfessando** a **vozes** sus **dichas** y **buenas venturas** en la **guerra**, **substantiuase** in **neu. gene.**

Fauor. **oris. me. pro.** **intrinsicillabis. maf. gen.** **fauor**, o **alabança**. **sancti benedicti.**

Fauus. **ui. maf. ge.** **panal** de **miel**. **Prouer. 5.**

Fax. **cis. foemi. gene.** **haz**, o **hace**. **Iudi. 15.** tambien **significa**, **hacha**, o **hacho**, que es **leño** que **arde** de **noche** **artificiosamente**. **Zacharix. 12. & Ioan. 18.**

F. ante E.

F. ante E.

Febris, bris. fœ. ge. la que llamamos calêtura, que es accidental calor, en el hombre. Deuter. 27. & Ioan. 4.

Febricitās, pen. cor. antis. participio de febricito, frequentatiuo, el que tiene ciciones, o calentura. Matth. 8. & Mar. 1.

Fæcatus, a. um. cosa en que estan las hezes, defæcatus. ta. tum. donde no hay hezes. S. Chrysanthi & daria.

Fœcundus, a. um. abundante. Aug. in sermone de communi virginum.

Fœderatus, ta. tum. ligado cō pactos, o pleytesias o condiciones, de fœdero. ras. por hazer pacto o pleytesia, o concordia. 3. Regum. 20.

Fœdero, ras. rauri. por ayuntar, o acompañar en paz, o concordia. Sancti Francisci.

Fœdo, as. aui. por enfuziar. 2. Regū. 16. & Maximus in sermone plurimorum martyrum.

Fœdus, da. dū. cosa fuzia, lubrica, y luxuriosa. Genesis. 34. & Hym. Primo dierum.

Fœdus, eris. me. cor. neut. ge. pacto, o pleytesia, o concordia, o paz hecha entre los que han tenido guerra, o diferencia. Gene. 6. & om. 6.

Fel, fellis. neutri generis, hiel. Deuter. 39. & Matthæi. 17.

Fœlix, licis. me. pro. & omnis ge. bienaueturado. Iob. 21. & 1. Mach. 10.

Fœmina, nœ. fœmini. gener. hembra. Genesis. 1. & Gala. 3.

Feminalia, lium. neu. gen. & pluralis numeri, bragas. Exo. 28. & Eze. 44. vide femoralia.

Femoralia, lium. neu. ge. pen. pro. son bragas que por mas honesto vocablo se dizen pañetes, o tiradillas, o paños menores, o paños de honor, mudandas, o prisiones. Eccle. 45. & sancti Thomæ martyris.

Femur, oris. me. cor. & femer. nis. neu. ge. son los muslos, femer. hallaras. Deuter. 28. femur. Iudith. 9. Laurentio Valla haze diferencia, diziendo. femina son los muslos de la parte de dêtro, que se tocan, femora la parte de fuera, o contraria à aquella. Otros dicen que femer. nis. es el muslo de la muger, & femur. moris. el del hombre.

Fœnerator, toris. mas. ge. pe. pro. vsurero. Psal. 108. & Lucæ. 7.

Fœnero, as. me. cor. por dar a vsura. Deut. 15.

Fœneror, deponens. Prouer. 19. se pone metaphoricè, & Lucæ. 6. se pone por prestar.

Fenestra, stræ. fœ. ge. finiestra, o ventana. Gene. 6. & Actuum. 20.

Fœnum, ni. neu. gè. heno. Genes. 24. & Lucæ. 12,

F. ante E.

Fœnus, oris. me. cor. neu. ge. la vsura. Eccle. 18. ponese por semejança, por carga de obligacion. Prol. Iosue.

Fœnus liberare. Prouer. 28. la vsura dada, o vsura. O dize se fœnus liberale, la vsura que se lleva sin pacto, la qual tambien es prohibida, como paresce. Lucæ. 6. date mutuum, nihil inde sperantes.

Feralis, & hoc feral. cruel, o mortal, à pheron quod est mors. In homil. decollatio. S. Ioānis.

Ferratus, a. um, ferrado. 1. Paral. 20.

Ferculum, li. neu. ge. pe. cor. à fero, fers. q. fertulū. Y significa muchas cosas. f. silla de assentar, o a quel palo en que lleva la mano por mas descansoso, y firmeza el que sube escallera, o lugar pequeño para reposar, o mesa, o plato do muchos comen, o vaso en que se trahen los mājares a la mesa, o los mājares q̄ en tal vaso se trahen, o dize se el tabernaculo que trahen los Levitas. Cant. 13. tomase por camara de reposo.

Feretrum, tri. neu. ge. me. cor. el ataud, o el lecho do lleuan los muertos, de pheron, que es muerte. 2. Reg. 3. & Iohan.

Feriat Iudæis. id est, siendo los Iudios ocupados en sanctificar, o guardar la fiesta. 2. Mach. 5. à ferior, feriaris por cessar.

† **Ferio**, as. actiuum, o ferior. aris. deponens, significa cessar de alguna obra, o estudio, hazer punto (como dicen vulgarmente) dexar de trabajar en alguna cosa, por algun tiempo. ceterum vt libere dicam quod sentio, vix memini me apud aliquem classicū auctorem, reperire vsurpata, hæc verba, ferio, aut ferior, sed ab his duntaxat participium, feriat, quo subinde cice. vsus est. Hinc etiam, dies feriatos pro diebus festis, posuit, Plinius fecūdus in epistolis, & cice. in libro de natura deorum. Epicurei deum feriatum volunt cessationē torpere. i. ociosum, nulli rei operā dantem. Est. n. feriat, a. um. idē quod ociosus. a. um. cosa que huelga, y no haze nada, ni trabaja, ni entiende en nada.

Feria, riæ. por fiesta. Leuitici. 23. hæc sunt feriæ. comunmente se halla pluralis numeri.

Ferio, ris. sin preterito y supino, herir. Iosue. 6. & Nume. 14.

Feritas, tis. fœ. gen. la crueldad, o inhumanidad, y dize se de fera, feræ. por bestia seluatica, o indomita. In sermo. decollationis. S. Ioannis Baptistæ, & S. Vincentij, & Anastasij.

Fermē, aduerbium. i. ferē, o quasi. Prolo. Eccle.

Fermētor, taris. pe. pro. liudar, que es alçar la massa con la leuadura. Exo. 12. & Lucæ. 13.

Fermentum, ti. neu. gene. la leuadura de la massa. Exo. 12. & Lucæ. 11.

Fero,

Fero, fers, tuli. latum, significa muchas cosas, llevar, o traher. Spiritus domini ferebatur. Gen. 1. metaphoricè, la voluntad del señor, por sufrir o padecer. Num. 22. por dezir. Iud. 29. por dar. Roma. 4. vno dixo. fert, patitur, dicit, fert, cupit atq; gerit, y en sus cõpuestos en los participios que acabã en, ens, abreuia esta syllaba, fe. vt perferens, referens. Itẽ otra regla dõde fero no dobla la, r, tiene breue esta syllaba, fe. Psal. 40. Dominus opẽ ferat illi. i. trayga, o preste, o de ayuda, & Hym. Iesu nostra redemptio. den de ferens, participio. Iacob. 5. quien suffre.

Ferociter, aduerbio, cruelmente. 2. Mach. 15.

Ferocius, aduerbio, mas dura, y cruelmente. 2. Machab. 14.

Ferox, ferocis, omnis gene. duro, y cruel. 2. Machab. 10. & Hymnus. Sanctorum meritis.

Fertilis, & hoc. le. me. cor. abũdante, o fructuoso. 4. Regum. 18. & Esai. 32.

Fertur, i. dize se. Hester. 10.

Ferueo, ues. ferui. sin supino, por heruir. Puede ser de la tercera, feruo, uis. y tambien se puede escreuir, ferbeo. des. donde descende, ferbens. 2. Regum. 4. & feruor. 1. Petri. 4.

Ferueo, feruefis, feruefactus sum. por heruir, o escalfentarse. S. Marcellini Petri, & Erasmi.

Ferrum, ri. neu. ge. por el metal que dizen hierro. Apoca. 18. Pero alguna vez se pone por angustia, o por dura tribulacion. Psal. 104.

Ferus, a. um. cruel, o bestial. Gene. 16. & in epistola Iud. Substantiuase, ferus, feri. Psal. 79.

Fesceninæ, narum. numeri pluralis. & fœ. ge. son los cantares que dize la muger que cria, meciẽdo la cuna, quando arrulla para adormentar el niño. Hiero. in sermone de Assumptione: pero pueden se poner alli, fescenine, por loores. Hallase tambien, fesceninus. na. num. por cosa de boda, como nuptialis.

† **Fescenini**, versus (vt auctõr est restus) carminis genus erat, omni obscenitate, & opprobrio plenum, ita dictũ, quod est fescenina vire, primum fuerit allatum. Macrobi. lib. 2. Satur.

Festino, nas. me. pro. por accelerar, o apressurar, o hazer presto. Gene. 18. & Hebr. 4. Dende, festinatõ, aduerbio de tiẽpo, o de qualidad. id est, presto, o apressurada, o prestamente. Gene. 44. & 1. Machab. 11.

Festiuè, me. pro. aduerbio de qualidad, solennemente. In sermone Assumptionis.

Festuca, cę. fœminini generis, de fenum. ni. segun algunos, porque es partezica del feno, y por eso la llaman, pajuela, o es vna pesita chica. Marci. 7. & Luc. 6.

Festus, sta. festum, adiectiuo, cosa de fiesta, o cosa festiua. Hym. Virginis proles, & numer. 10. & Luc. 2.

Fessus, a. um. adiectiuo, fatigado, o cãfado. S. Vincentij, & Anastasij.

Fætã, tã. la preñada. 1. Regũ. 6. fetha. en Hebr. o. i. abre. Vide, Epheta.

† **Fœto**, as. pro eo quod est fœtum emitto. parir. collum. lib. 8. tambiẽ se toma por empreñarse escriuiese con diphthongo de. œ. como fœtus, y los otros sus deriuados.

Fætans, tantis. fœ. ge. la oueja, o ganado menudo, puede ser omnis gener. fætans. i. quien parte, o quien concibe, o engendra. Psal. 77. Attendite. y es participio de fœto, fætã. por parir, o engendrar.

Fæteo, tes. tui. tere. por ser, o hazerse hediondo, o por heder. Exo. 5. & Ioan. 11. Dende, fætens. tis. el que hiede. Eccle. 11. & Ambro. in sermone de vno confessore pontifice.

Fætusus, fa. sum. me. pro. quien abunda en hijos, o es muy paridera. Psal. 143. Benedictus dominus.

† **Fœtosus**, fa. sum. se ha de escreuir latinamente, con, u, antes de la, o, porque viene d fœtus, de la quarta declin. Como de quæstus, quæstuosus, de fructus, fructuosus de sumptus, sumptuosus. & c. No dezimos, quæstosus, fructosus, sumptosus. & c. Hierony. contra Iouinianum. Lip-pientem iam deformem, atque fœtuosam, Synagoga typum prætulisse.

Fætus, fætus, fætui, masculini generis, el fructo del vientre. 2. Reg 11.

Fætus, ta. tum. preñada, o rezien parida, o parida, o abundante. Genesis. 32. & Baruch, 6. & Osee. 14.

F. ante. I.

Fiala, fialæ. me. cor. la redoma. Exod. 25. & Apocalipsis. 5. puede se escreuir con, ph.

Fibra, brę. fœminini generis. la vena chiquita que se pone por cuerda delgada de instrumento musical, y dize se chica, porque es hebra de la tri-pa. Hym. Vt queant laxis.

Fibula, lę. fœ. ge. la heuilla de la cinta, o la cinta cõ ella. Exo. 36. & 1. Mach. 10.

Ficetum, ti. neu. gen. me. pro. higueral, o lugar do ay higueras. Amos. 4.

Fistilis, & hoc. tilę. me. cor. cosa hecha, o formada de barro, o tierra, como ladrillo, o teja. Leui. 14. & 4. Regum. 3. Dixose, de fingio, fingis, no por fingir, sino por hazer, o formar. Iuxta introitum portæ fistilis. Hiere. 19. deziase fistilis, por que los que labrauan de barro, morauan, y labrauan

brauan cerca de aquella puerta, o porque cerca de ella echauan los caxcos de los vasos que se quebrauan.

Fictio, onis, fœ. ge. la fictiõ, o falsedad, o falsa amistad, o flaca informaciõ, de fingo. gis. Sapien. 4. Item fictio, es la obra de hazer cosa ligera de quebrar, como de hazer vidrio, o cosa d barro.

Fictor, ris, me. pro. formador como de barro. Esa. 39, & 66. por hazedor, o criador. Amos. 7. o por fingidor de lo que no es. Deut. 13.

Ficulnea, nee, fœ. ge. higuera. Psal. 104. & Luc. 21.

Ficus, cus, cui, quartę decli. fœ. ge. por el fructo de higuera, que dizen higo. Mich. 7. y tambien por el arbol, fœ. ge. secundę decli. vt ficus. fici. Matthæi. 21. & Lucę. 13. Arborem fici habebat quidam. Hallase, ficus. cus, cui. quartę decli. & ficus, ci. secundę decli. segun Dionysio ambos, masc. ge. por vna enfermedad del intestino, o del siello q llaman higo, y quando es de la quarta, haze el datiuo, y ablatiuo, en ubus. vt ficubus. 4. r. c. 20. Afferte massam ficatorum, ponese por el fructo de la segunda declinacion.

† **Ficus** de la segunda y quarta declinacion, por la higuera, o por el fructo della, y siempre que es de la quarta declinacion, ora sea por el arbol, ora sea por el fructo, es fœminino, y siempre q se tomare por el arbol, ora sea de la segunda, o de la quarta declinacion, sera fœminino: y por el fructo, las mas vezes fœminino, y algunas tã bien masculino. Y por la enfermedad, es de la segunda siempre, y masculino.

Fides, fidei, fœminini generis la fe. Genes. 29. & Matth. 6. dende, fidelis, & hoc fidele, cosa fiel. Deut. 32. & 1. Tim. 1.

Fideiussor, ris, mas. ge. & pen. pro. fiador. Prouer. & Eccl. 29.

Fiducia, cię, fœminini generis, fiuzia, o confianza. 4. Regum. 18. & Matth. 14. dende, fiducialiter aduerbio, con fiuzia, o confianza. Psal. 11. & Actum. 9.

Figmentum, ti, neu. ge. de fingo, gis. flaca compofitura, o compoficion. Psal. 102. benedic. 1. Ipse cognouit figmentum nostrum. i. nuestra flaca fabricacion, o materia de que somos compuestos. Sapien. 10. Tomase por Idolo. Sapien. 14. o por vaso de barro. Roma. 9.

Figo, figis, xi. por hincar, o firmar, o estar quedo. Iudith. 16. & Hebr. 8. dende, fixus, xa. xum. cosa firmada, y cierta. Hieronym. in homilia. vig. epiph. & S. Agnetis secundo.

Figulus, li, mas. gen. me. cor. el que haze vasos de barro. Sapien. 15. & Roma. 9.

Figura, rę, fœ. ge. me. pro. por figura. Leuiti. 19. & 1. corinth. 7. Figura, se dezian. Prol. 26. las for-

maciones, y descriptiones de las letras que se llaman elementos, quando se pronuncian.

Figuro, figuras, me. pro. por hazer figura. Sap. 14. & Esai. 40.

Filaterium, filaterij, neut. ge. de philaxe, por guardar, y thorath, Hebreo. por ley se compone, y significa vna cedula, o cartilla, en que los sacerdotes trahian escripta, o guardada la ley. s. los mandamientos, y trahian la en la frente, o en el pecho por parecer mas religiosos por vanagloria. dilatant philateria sua, & magnificant fimbrias, Matth. 23. Otros piensan que se compone de, filum. li. porque con hilo alian aquellas cedula de la frente, o del pecho. Puede se escreuir, philaterium, per, ph. † Phylacterium, se ha de escreuir con, ph, y con, ypsilon, en la primera syllaba, y con, et, en la segunda. Latine posset interpretari, conseruatorium, à verbo phylatto, quod est custodio, seruo, tueor, munio. Propiamete quiere dezir, phylacterium, antidoto preseruatiuo contra veneno. mas en la sagrada escriptura (como dize Erasmo) por metaphora, se toma en algo diferente significado. Porque los Phariseos entre los Iudios, para que pareciesen muy religiosos, y guardadores de la ley, escreuián los preceptos del decalogo en vnos pergaminos, o en dos libricos pequeños, y el vno dellos ponian como corona en la frente, y el otro en el brazo, para que si estadiesen el brazo, fuesen notados por tales, y si mouiesen la cabeza, o se encontrassen con otro, luego fuesen vistos con aquella insignia, y phylacterio. Esta costumbre afirma sant Hieronymo, auer durado hasta sus tiempos, entre los Iudios, Perfas, y Babylonios: y que los que esto hazian eran tenidos por religiosos, como si cumplicesen los mandamientos, que Dios auia dado por Moyses, y ellos trahian en la frente, y en el brazo, como vna joya, o insignia. y esto se dezia, phylacterium. Esta hypocresia entre otras les reprehendio el redemptor. Matth. 23. por estas palabras. dilatant enim phylacteria sua, & magnificant fimbrias. Trahen grandes phylacterias, o pergaminos con los preceptos del decalogo. y ensanchā las fimbrias, o orillas de sus ropas. s. para parecer sanctos. Las etymologias que da el auctor a esta dicion, no se deuen admittir.

Filia, filię, fœmi. ge. haze en el datiuo, y ablatiuo del plural, filiabus, & filijs, segun Diony. Iob. 1. & Math. 9.

Filius, li, mas. ge. el hijo. Psal. 2. & Hester. 5.

Filiolus, li, masc. ge. diminutiuo. hijico, o hijuelo. Ioan. 13. & Ioan. 2.

Filum,

Filum, li. neut. gene. hilo. Gen. 14. & Iud. 16.
Fimbria, briæ. foeminini gene. la halda, o la extre-
 midad de la vestidura, o el filo que cuelga de la
 halda de la stola, o del manipulo, o de la palia
 del altar: y dizefe tambien fimbria vna randa
 como lengua, que sale de la vestidura. Num. 15.
 & Matth. 9.
Fimus, mi. maf. ge. el estiercol. Exod. 29. & Eze. 4.
Findo, dis. fidi. flum. hender. Deut. 14.
Fingo, gis. xi. por fingir, o formar, o hazer, o criar.
 Psal. 32. por fingir, o simular. Lu. 24.
Finio, nis. niui. nitū. acabar. Iob. 10. & 2. Mach. 10.
Finis, nis. maf. ge. vel dubij, el fin. Genes. 6. tomase
 muchas vezes por cumplimiento, o perfectiō,
 como. 1. timo. 1. Finis. præcepti est charitas.
Finitimus, ma. mum. pen. cor. cercana cosa, y vezi-
 na. Ezechielis. 27. & in epistola. Iude.
Firmamentum, ti. neut. gene. alguna vez se toma
 por el cielo en comū, o en especial por el estre-
 llado, como. Gen. 1. alguna vez por firmeza, co-
 mo. 1. timo. 3.
Firmo, as. ui. tum. cōfirmar, o establefcer, o hazer
 firme. Exo. 15. & Lucæ. 9.
Firmus, ma. mum. cosa firme. Deut. 28. & Matth. 7.
Fiscella, læ. vide fiscina.
Fiscina, næ. fœ. ge. me. cor. vn faco. S. Vincentij &
 Anastasij. Itē es vn vaso de mimbres, o juncos
 marinos, con que hazen el queso. vende fiscel-
 la, læ. diminutiū. Exo. 2. & 2. Prolo. Iob.
Fiscus, ci. maf. ge. el patrimonio del señor, o de la
 republica. S. Donati episcopi, & marty. llama-
 se fiscus vn faco. Ponefe por pecunia comun, o
 arca publica. 1. Esdræ. 7.
Fistula, læ. me. cor. fœ. ge. vna canal de agua, o ca-
 ño fo tierra, que dize aq̃educto, o la canal del
 tejado por do corre la lluvia. 2. Regum. 5. & in
 exalta. S. Crucis. Item fistula, es vn arbol aro-
 matica, o de especie olorosa, que algunos lla-
 man calsia. caticorum. 4. Item fistula, se toma
 por cheremilla, o cheremia, que es vn instru-
 mento musico hecho de cañas. Danielis. 4. &
 Iob. 40.
Fixura, ræ. fœ. ge. & me. pro. el agujero por do se
 hincó el clauo. o que hizo el clauo, o su seme-
 jante. Iob. 20.

F. ante. L.

Flabellum, li. neu. ge. me. pro. moscadero, o auen-
 tador. 2. Prol. Iob. de flo, flas, flauī, flatum, por
 soplar, o hazer viento, o ayre.
Flacceo, ces. con dos, cc. por enflaquefcer, o en-
 magrefcerfe, o deffecarse. Dēde, Flacens, entis.
 omnis ge. quien enflaquefce, o se seca. Esa. 19.
Flagello, las. açotar. me. pro. gene. 12. & Mat. 10.

Flagitiose, aduerbio. i. corruptamente en su perso-
 na, como facinorose, corruptamente, o en de-
 struction de otros. August. in homil. dominicæ,
 5. post epipha.
Flagitium, tij. neu. ge. pen. cor. el peccado graue,
 y es segū Ifidoro, vicio que se comete por des-
 ordenado apetito. Gene. 44. & S. Syluestri. dē-
 de se dixo.
Flagitiosus, flagitiosa. sum. vicioso, luxurioso, cri-
 minoso.
Flagro, gras. por arder con deffeo. Nu. 11. & Hym.
 Aeterna cæli gloria, vno dixo. fla facit ardorē,
 sed fra largitur odorem.
Flagito, tas. me. cor. por demandar justamente, o
 importunamente, rige dos accusatiuos en la
 actiua, como otros verbos, y vno en la passiua.
 Regla. flagito, posco, peto, rogo, calceo. doceo
 celo. Induo, succingo, moneo, simul exuo, cin-
 go. Hortor. & erudio, geminū dant accusatiū.
 † Accusatiuos ista regunt geminos in actiua, &
 vnum in passiua, vt flagito te, librum. i. pido. Et
 in passiua. exigo à te librum. i. foy demādado.
 Prol. Ios. & S. Augusti.
Flagrum, gri. neu. ge. el açote, o vara para açotar, o
 los cabos. 2. Mach. 7. & 7. fratru mar. Item fla-
 grum se dize el açote, porque hiere, y quema,
 o el ardor, a flagro, grās. por arder, o herir, co-
 mo fragro por redoler con, r, en ambas sylla-
 bas, flagris, & taureis. 2. Mach. 6. flagris con va-
 ras, & taureis, con açotes hechos de vergajos, o
 de nieruos de toros, o de cueros de toros, de-
 clinase taurea, ræ. fœ. ge. vide taureus. de fla-
 grum descende flagellum. li. diminutiū, por
 açote. 3. Reg. 12. & Iob. 42. dizenfe tambien fla-
 gella, las cimas de los arboles, porque muy cō-
 tinuo son mouidas de los vientos, a semejança
 de açotes, quando hieren.
Flāma, mæ. fœ. ge. llama de fuego. Exo. 3. & Lu. 15.
Flamen, minis. me. cor. neu. ge. el espirar, o soplar,
 o correr del viento, de flo. flas. S. Michaelis. po-
 nese por el Spiritu Sāto. Hymnus. Plaudetur
 ba. & sancti Francisci. † Vide famen.
Flamesco, fcis. de flammeco. es. mui. sin supino, in-
 choatiū, por inflamarse, o començarse a in-
 flamar. Puede se tambien dezir flammasco,
 fcis. de flammo, as. Hym. Nūc sancte nobis. flā-
 mescatigne caritas, enciendase, o inflamfese.
 Lo vno y lo otro se puede dezir sin rehierta,
 † flammesco, ecis. es Latino, y vsado. flāmasco,
 ni es Latino, ni vsado.
Flatus, tus. tui. maf. gener. el tal oplo, o aspiraciō,
 como dezimos correr de viento. Deutero. 8. &
 Act. 27.
Flauesco, fcis. por hazerfe ruuio, q̃ es color blanco

F. ante. L. & O.

- con mezcla de amarillo, como los panes quando maduran. Prouer. 23.
- Flauus**, color, el tal color, scilicet, ruuiro, o blanco cō mezcla de amarillo. Leui. 13. aunq̄ segun au lo gellio, lib. 2. noctium Atticarum. cap. 26. es verde, y blanco mezclado con Vermejo. Y assi dizen agua flaua, como lexia, o cabello flauos, o ruuios.
- Flecto**, ctis. cti. xi. xum. abaxar, inclinar, humillar, boluer, mudar. In oratione manasse post libros Paral. & ephe. 3.
- Fleo**, es. eui. tum. llorar. Gene. 21. & Ioan. 16.
- Flexura**, ræ. foc. ge. me. pro. lugar de inclinacion, o de hincar las rodillas, o descendida, o la mesma inclinacion. nec. 3.
- Flo**, as. aui. tū. soplar, o espirar. exo. 10. & Apo. 7.
- Floreo**, res. rui. por florescer, o resplandescer. Psal. 71. & Aggæi. 2. dende, floridus. a. um. cosa florida, o que tiene flores. Prouerb. 17. & cant. 1.
- Flos**, floris. mas. ge. flor. Gene. 40. & Iaco. 1.
- Fluctuatio**, nis. foc. ge. la duda, o vacilacion, o crecimiento de agua, que dizen auenida. Psal. 54.
- Fluctuo**, as. pen. cor. por ondear, o dudar, o vacilar, a semejança de las ondas q̄ no estā quedas. Esa. 29. dende, fluctuās, antis. participio. Sap. 5. tomase metaphoricè, ad ephe. 4.
- Fluctus**, ctus. cti. mas. g. la onda, o decurso, o discurso. Iob. 9. Psal. 96. dñs regnauit decorem. & mar. 4. y dize de fluo, is. xi. xū. por discurrir.
- Fluentum**, ti. neu. ge. el ramo, o braço del agua de rio, o el curso della, aunque muchas vezes se toma por el rio. Iosue. 5. & cant. 5.
- Fluidus**, a. um. de fluo. fluis. cosa que corre como agua, o sangre, o otro liquor. Ambro. in sermone aduentus.
- Flumen**, inis. de fluo, is. el rio. Flumen dei repletū est aquis. Psal. 64. Metaphora es, id est, hinchiose el pueblo de dios, de dones del Spiritu sancto, & matthia. 7.
- Fluo**, is. xi. xum. vel. ctum. lo que dezimos correr, como tiempo, o agua, o cosa liquida. exo. 3. & Iohel. 3.
- Fluius**, fluuij, mas. ge. rio. Gene. 2. & danie. 7.
- Fluxus**, fluxa, fluxum, de fluo, fluis. xi. xum. cosa que corre, o que se delezna, o es sin firmeza, o substātia fluxa, por suziedades. Grego. in homilia sabbati in albis.
- Fluxus**, xus. xui. mas. ge. & quartæ decli, fluxo, o discurso. Leui. 15. & Lucæ. 8. tomase por superfluo vfo. In homil dominicæ. 2. aduentus.

F. ante. O.

- Focaria**, riæ. pen. cor. foc. ge. la muger que haze el fuego, o la cozinera. 1. a. egū. 8. faciet focarias,

F. ante. O.

- cozineras. Ioseph. 6. antiquitatum. cap. 6. dize, coquestrias, cozederas de manjares, como cozineras.
- Focus**, foci, mas. ge. el fuego. 1. macha. 12. & Esa. 44. Otros dizen, que focus, foci, es el hogar donde se haze el fuego.
- Fodio**, dis. di. sum. por cauar. Gen. 21. & marc. 12.
- Folliculus**, li. mas. ge. & pen. cor. el capullo de alguna yerua perfecta, do esta la espiga, o la simiente, o grano cerrado, o escodido, y cubierto. exo. 9.
- Folium**, lij. neut. gene. hoja. Gene. 3. & mar. 11.
- Fomes**, mitis. media cor. masc. gen. de foueo, ues. el nutrimento, origen, o nascimiento, como la esca, o yesca, que el vulgo dize. num. 28. & August. in sermone octauæ ascensionis. Vergi. rapuitq̄ in fomite flammam. dize se fomes peccati, & fomes inuidiæ, quasi fomento, o nutrimento. Tomase tambien por apetito, que inclina a alguna obra. August. in sermone de virginibus.
- Fomentum**, ti. neu. ge. de foueo, ues. el nutrimento de alguna cosa, o mantenimiento, fomenta ignium. S. Hieronymo.
- Fons**, fontis. mas. ge. fuente. Gene. 2. & Ioan. 4.
- For**, faris. fatus. sum. por hablar, aunque, for, no es en vfo. Esa. 59.
- Foramen**, minis. neu. ge. horado, o agujero. exod. 34. & mar. 19.
- Foras**, vide foris.
- Forceps**, forcipis, las tenazas del herrero. exo. 27. & Esa. 6.
- Fores**, foc. ge. & numeri pluralis, las puertas con q̄ cerramos la casa. Iudi. 16. 2. regum. 13. y tiene en el singular genitiuo foris, ri. rem. à fore. de la diferencia de fores a los que parecen significar, lo mesmo, dixo vno. Urbis portæ, fores aulae, thalamiq̄, ianua tēpli, Penoris est valua, domum sunt ostia dicta. Pro foribus. i. in foribus, en las puertas, o ante las puertas, porque pro, en Griego, es ante.
- Forinsecus**, aduerbio. i. defuera. pe. cor. 2. Paralipomenon. 24.
- Foris**, sanctuarium, foris, se pone por extra. i. fuera aduerbio. deut. 24. & act. 16. Ponese preposicion con accusatiuo. 3. reg. 8. y tambien foras. 4. reg. 24. Foras Hierusalem.
- Fortior** eius, y es, genitiuus pro ablatiuo, a modo de Griegos q̄ carecē de ablatiuo. Psal. 34.
- Forma**, mæ. foc. gen. de morphē Griego, que es lo mesmo que forma, y hazese por trasposicion dlas letras, de, morpha forma. significa hermosura, o buena disposiciō, o la figura. Psal. 44. tomase por figura, o imagen. deut. 4. o por cosa que

que figura a otra. Rom. 5. o por manera. 1. Pet. 3. tomale tambien por la principal parte del cō puesto que le da ser, y lo cōserua en el. In legēda sanctorum Philippi, & Iacobī dicitur. Clemēs in. 7. super expositione forme. creese que esta forma era alguna escriptura, que se llamaua, o intitulaua forma. O por vatura llamo forma al canō de la missa. O por otra buena escriptura. O por ventura llamo forma a la sacra escriptura, que expuso, porque nos da forma de creer y obrar, como dize sant Pablo. Quęcūq; scripta sunt, ad nostram doctrinā scripta sunt. Roma. 2. se toma por doctrina.

Formula. lę. me. pro. fce. ge. diminutiuo de forma, chica, forma, como de queso, o cosa semejate. 1. Reg. 17.

Formica. cæ. fce. ge. & me. pro. hormiga. Prou. 6.

Formido, inis. fce. gen. temor, & producit, syllab. mi. como formido. verb. Esai. 2.

Formido, as. aui. me. pro. segū los mas doctos, por temer. 1. Reg. 2. & Ioan. 14.

Formidolosus. a. um. temeroso. Deu. 20. & Iob. 37.

Formo, as. aui. atum. formar, fabricar, engendrar figuras, perfectamente estables. Genes. 2. & Gala. 4.

Formosus, sa. um. cosa hermosa. Hester. 2. & Hier. 46.

Fornax, acis. me. pro. fce. gene. horno. Eccle. 38. & Apoc. 9.

Fornicor. me. cor. caris. por pecar carnalmente, o luxuriar. Leuit. 20. & 1. Corinth. 10. & por ydo latrar. Deut. 31. Y dize se entonces a semejança, tomase por negociar. Esai. 33. & rursum fornicabitur, id est, negociabitur. Es deponente, y ponese passiue. Amos. 7. Vxor tua in ciuitate fornicabitur, id est, sera forçada de los caldeos. Bē de. fornicatio, por el tal acto. Numeri. 14. & fornicans. Oseq. 1. † dixose de fornix, que muchas vezes significa el burdel, o morada de mugeres ramera.

Fornix. cis. pe. cor. in obliquis, el arco de edificio, y el arco triumphal de palmas, y arrayanes, y oliuas, o de otro material, que se hazian en señal de honra a los vencedores, y passauan debaxo dellos. 1. Regum. 15. & Prouerb. 20. Et incuruat super eos fornix, id est, triumphat sobre ellos. Dize se tambien la botica de la ramera, o mundaria, ethymologizase fornix, quasi foris nitens.

Forsitan, aduerbio, por ventura. Gen. 31. & Ioan. 4.

Fortē, aduerbio, por ventura, como forsitan. Genes. 4. & Luc. 14.

Fortitudo. dinis. fce. ge. pen. pro. in recto, fuerça, o fortaleza. Exodi. 15. & Actuum. 6.

Fortis, & hoc forte, fuerte, o rezio. Luc. 11. & Psal. 41. Sitiuit anima mea ad deum fortem viuum, assi esta en el Hebreo, y en la trāslacion de sant Hiero. del Hebreo en griego, creo q pone fontem, como muchos ponen: fue vicio de los escriptores, o ignorācia de la fuente original, tomada por la semejança de fontem a fortem, o se engañaron porque dize antes, sitiuit; houe sed. Y en sant Iuan donde la fuente del testo griego dize. Si eum volo manere, dizen. Sic eum volo manere, engañados por la semejança de si, a sic.

Fortuito, penult. cor. id est, a caso, es ablatiuo aduerbial. nume. 35. & in sermone natiuitatis Virginis.

Fortuna, nx. fce. ge. & med. produ. vna diosa que creya la gentilidad, que regia las cosas que nos parescen desordenadas. Esai. 65. Nuestra te reprueua esta, y los otros dioses, y diosas, y tiene que el mal que es pena, es bien, y hecho por dios, y el mal de culpa que permite, ordena en bien.

Forum. ri. neut. gener. el lugar do juzga el corregidor, o el juez, y porque cerca de tal lugar, comunmente se venden las cosas. Forum se toma por el mercado. y tambiē se dizē forenses causas, las causas del consistorio, o del derecho, forensis, & hoc forense. Actuum. 19. Item forense de foris, cosa fuera de casa. Ambro. en vna homilia de la quaresma. Sed fori. forum. masculini. pluralis numeri, se toma por tablado de la naue, de fero, porque suffre los que andan por el. tambien significa tablado para mirar, y el agujero do se mete el remo, de foro. ras. por horadar, vno dixo. causatur, venditq; forum, signatq; foramen. Inueniesq; foros, datq; carina foros.

Fossor, oris. me. pro. el cauador, de fodio. dis. disum. S. Geruasij.

Fossus, ssa. ssum. d fodio. dis. cosa cauada. Iosue. 7. & Esa. 2. se pone. abscondere in fossa humo, id est, so tierra, o en tierra cauada.

Fotus. a. um. recreado, o mitigado, o nutrido, o abrigado, o escalentado. Esai. 1. y puede tambien dezirse, fotus. tus. tui. mas. gene. & quartę declina. por nutrimento. Ambro. en vna homilia de la quaresma.

Fouea, uex. foeminini gener. hoya, o cueua. 2. Regum. 17. & Luc. 6.

Foueo, ues. foui, fotū, no tiene en vulgar proprio romance, pero puede se exponer, por abrigar, escalentar, nutrir, recrear. 3. Reg. 1. & Ephe. 5. & Hym. Iam lucis orto. Visum fouendo cōtegat, cubra la vista como quien la abriga.

F. ante. R.

F. ante. R.

Frango. is. fregi. fractum, quebrar, o quebrantar. Num. 11. & Luc. 9. dende fragilis, & hoc fragile. cosa ligera de quebrar. Sap. 14. & Hym. Plaudeturba. S. Francisci. dende tambien.

Fragmē, nis. me. cor. vn pedaço, o parte. 1. Reg. 30. & Canti. 4. dende.

Eragmentum, ti. neu. ge. pedaço de alguna cosa, o mendrugo. S. Andrea. dende.

Fragor, oris. me. pro. in obliquis. el sonido que haze la cosa que se parte, o se toca, con otra. 1. Reg. 7. o la collision de las ondas del mar. Sancti Nicolai.

Fragro, gras. por espirar, o dar de si olor. dende.

Fragrans, antis. cantico. 1. vide flagro.

Framea, me. me. cor. soc. gen. el anima. Psalm. 16. exaudi domine. O la muerte, o cuchillo, y mas propriamente la espada, o la punicion por semejança. Psal. 9. & Zacha. 13. dizese tambien la vengança que con la espada se haze. effunde frameam. i. multiplica vindictam. Psal. 33. Iudica domine nocentes.

†Framea, vocabulum est germanicum, quo illi hastam significabant. teste Cornelio, racito, qui de Germanis loquēs sic ait. Ari gladijs, aut maioribus lanceis vtuntur, hastas, vel ipsorum vocabulo. frameas, gerunt, angusto & breui ferro sed ita acri, & ad vsum habili, vt eodē telo, put ratio poscit, vel cominus, vel eminus pugnent & eques quidem, scuto frameaq; cōtentus est. Demanera que destas palabras de Cornelio, racito historiador antiguo y grauisimo, se colige que framea era vn arma, a manera de lança, con vn hierro angosto, y pequeño, pero agudo y manual. Y con ella peleauan los Alemanes antiguamente, en tiempo de Cesar Germanico, de cerca, y de lexos tambien, quando era menester: y era entre ellos arma tan vsada, y acomodada, que vn hōbre de cauallo se contenta ua con traer en la guerra vn escudo, y vna framea. La qual arma en su lengua de aquēl tiempo, la llamauan así, framea. No obstante esto. S. August. sobre el Psal. 9. lo toma por espada de dos filos. donde en lugar de framea, esta en el Hebreo Hoerœb, los setenta interpretes, traduxerō, & homphæa, & aquila, y Symmachomachæra, que ambos vocablos significan lo mismo que gladius o mucro. El auctor dize, q̄ framea en el Psal. 16. se toma por anima: porque della vsa Dios, como de arma, o instrumento, para vencer a los espirituales enemigos: pero mejor es que, por framea, se entienda alli espada, conuiene a saber, el poder que algunas ve-

F. ante. R.

zes permite dios en los malos, para perseguir y hazer mal. Porque el poder que el demonio tiene para hazer mal, de dios, juntamente con el ser, lo tiene, aunque dios no le dio el ser, ni el poder a fin que fuesse malo, o para q̄ hiziesse mal con el. Así tambien da dios a los malos la espada de la persecucion, para exercicio de los escogidos: y esta espada pide dauid que sea quitada de la mano de los peruersos, y enemigos de dios. Esta exposicion figuen muchos doctores theologos, especialmente Titelman. Frasis, sis. Græc. soc. ge. el parlar, o el modo de hablar. Prol. &c. Otros lo escriuen con. ph. diziendo, phrasis. Vide phrasis.

Frater, tris. mas. ge. hermano. Leui. 19. & Iaco. 1.

Fraudo, das. engañar. Num. 9. & Act. 5.

Fraus, dis. soc. ge. engaño. Exo. 22. & Mar. 10.

Fremo, mis. mui. mitum. tu. por hazer ruydo, o sonido de ira, y furor, de coraçon hasta prorumper en voces. Psal. 111. Hallase tambien, freneo, mes. mui. secundæ coniug. Eccle. 13. aunque comúnmente es de la tercera, en el mismo sentido. Psal. 2. dende fremens. mentis. quien resuena, o brama. Naum. 3. Fremebant. Marci. 14. bramauā, o dauan voces con ira, como dizen a regañadientes.

Frendo, des. dui. fin supino, por hazer ruydo con ira, o sonido y turbacion en los diētes. Psal. 34. es comunmente de la segūda coniug. pero pone se de la tercera. Esa. 5.

Frenesis, sis. soc. ge. & 3. decl. me. cor. a lo mas comun, es passion, o enfermedad, que dizē rauia, o passion que turba el iuyzio con alteraciō del cuerpo. Ioan. Chrysost. in homil. dominicæ. 17. post Pentecost.

Freneticus. a. um. pe. cor. adiectiuo, el enfermo de tal enfermedad. S. Marię Magdalene. aunque algunas vezes se pone por tal enfermedad spiritual por metaphora.

†Phrenesis, y phrenitis, q̄ ambos vocablos significā vna mesma cosa, es vna enfermedad (como escriue Galeno, lib. 2. de sympt. causis) quando el cerebro, o las telas que le cubren, padescen inflamacion, por donde la imaginacion, la cogitacion, o la memoria, recibē estoruo, turbacion, o detrimento, escriuese con. ph.

Frenum. ni. neu. ge. in singulari, & mas. & neut. en el plural, por freno. 2. Reg. 8. & Apoc. 14.

Frequentia. tiz. soc. ge. la muchedumbre quando se ayunta, y concurre mucha gente, a vn lugar, o negocio. 2. Paral. 30.

Frequens. entis. nombre es omnis gene. vibs frequens. Esaia. 22. i. frequentada, porque venian, & concurrian a ella muchos de diuersas naciones

F. ante. R.

nes. Segun Laurentio.
 Frequens, es el que frequenta, y el frequentado.
 Frequēto, tas. vsar, o continuar alguna cosa. Esa. 23 macha. 1. & 2.
 Fretum, ti. neu. ge. el mar. S. Philip. & Iac. & Marci. 5. In maris freto. Zach. 10. i. en la inundacion o feruor de la mar. de la diferencia deste a los semejantes en significado, dixo vno. Pōtus pō te caret, & ab equo dicitur equor. At freta cum feruent, mare dicas cum sit amarum.
 † Fretum, propriamente significa el estrecho de mar entre dos tierras, como fretum Herculeū, estrecho de Gibraltar, que tambien se dize por otra manera, fretum gaditanum.
 Fretus, a. um. fornido, y acōpañado. Hieronymus, in sermone Assumptionis. Fretus, ti. afuziado. tua libertate fretus, hoc postulaui.
 Frigo, gis. xi. xum. por freyr. 1. Paralipomenon. 8. & Hie. 29.
 Frixus, a. um. frito. de frigo. Frixam oleo. 2. Regū. 6 freyr en azeyte.
 Frigus, goris. neu. ge. frio. Gene. 8. & Ioan. 18,
 Frondeo, des. dui. 2. coniu. por frutificar, como arbol que esta verde, y echa hoja y fructo. Ezechie. 17. & Heb. 8.
 Frons, ontis. fœmi. ge. frente. Exod. 18. & Apocalipsis. 7.
 Fructifico, cas. pen. cor. fructificar, o echar, o dar, o hazer fructo. Ezech. 17. & Mar. 4.
 Fructus, ctus. ctui. 4. decli. mas. ge. fructo, o fructa. Genes. 1. & Apoc. 22.
 Frugalitas, tatis. fœ. ge. la moderacion, y templança. In sermone decollationis. S. Ioannis Baptistæ, & S. Martini episcopi.
 Fruges, gis. gi. gem. ge. hæ fruges, en el plural, los panes quando son para vsar, o comer. Gene. 41. & 2. Corint. 9.
 Frugi, communis tri. ge. & indeclinabile, tēplado en los autos de comer, y beuer, y de la carne, o moderado, y virtuoso, y el que se contenta cō lo suyo, y se abstiene de lo ageno. Y el que me nosprecia las riquezas, y es bueno, y de prouecho, y valiente. Eccle. 21.
 Frumentum, ti. neutri gener. trigo. Genes. 27. & Ioan. 22.
 Frur, eris. fruitus, vel frutū sum, gōzar del fructo. Genes. 38. & 1. Timo. 6. y contruyese cō ablatiuo, y comunmente se toma por vsar de alguna cosa con delectacion: pero segun los theologos, y sant Augustin, es allegarse con amor a alguna cosa por ella misma, que se cumple en solo Dios. Y vtor. eris. significa vsar de vna cosa en orden, para otra, como de la mula para caminar. Tomase tambien frui, mas comunmen-

F. ante. R. & V.

te pōr vsar. Deuterono. 28. Romano. 15. Pero lo proprio es, como pascce en este verso. diuinis fruimur, mundanis vtimur, ecclis vescimur, & potu, fungimur vtilibus, exoptatisq; potimur. Pone se impropriamente, o comunmente. In epistola ad Philemonem, Fruar te. i. haure plazer, y consolacion contigo.
 Frustratim, aduerb. en pieças, como dicen tajar a pieças. S. Thomæ martyris.
 Frustrā, aduerbio, id est, sin prouecho, o sin causa: Neemię. 2. 1. Corint. 15.
 Frustror, aris. tratus. sum, verbo comū segun Priscia, por ser fraudado, o engañado, o carecer del fructo de su trabajo, o por engañar. Iob. 40 non frustrabitur eum. Psalm. memento. id est, non decipiet, no lo engañara, y es deponente transitiuo. Hallase tambien frustror, tras. Ecclesiastici. 24.
 Frustrum, sti. sin. r, en la vltima syllaba, vn pedaço o pieça, o parte. Exodi. 29. & Leuitici. 8. frustra panis.
 Frutetum, ti. neut. ge. lugar, donde ay muchas matas, o lugar de arboles fructuosos pequeños. Esa. 7. & 11.
 Frutex, ticis. masculi. gene. med. corrept. muchos ramos juntos, que llaman mata, o arbol chiquito, y escriuese sin, c, ante, t, porque la, fru, es breue. Eccle. 3.

F. ante. V.

Fuco, fucas, por colorar, o teñir, o cubrir cō apariencia. S. Francisci.
 Fucus, ci. masculi. gene. la tintura, o el engaño, o color engañoso, como cosa cubierta, de fuco, fucas, por teñir. Sapient. 13. & Hym. Nox, & tenebræ. fucus tambien se llama el zangano que se cria con las abejas, y es mayor que ellas en cuerpo, y menor que escabron. Item fucus se transfiere por mentira, o fallacia, o assechança, o malicia cubierta: porque fucan, y coloran la falsedad.
 † Fucus, significa quatro cosas. Significa el zangano de la colmena, y significa el affeyte con que las mugeres, artificiosamente hazen la cara blanca, y colorada, y de aqui metaphoricē, se toma tambien por engaño. Vnde facere fucum, engañar. Teren. in eunu. Vnde, fucosus, a. um. adiectiuum, por cosa engañosa, adulterina o solapada. Hiero. Significa tambie, fucus, vna planta, o yerua, que nasce en la mar, de la qual segun Dioscorides, libro. 4. ay tres especies, vna ancha, otra larga, otra colorada. mas entonces mejor se escriue con, ph, y con ypsilon, phycus,

phycus, porque es griego, y tiene por sobrenombre, phycus marinus.

Fuga, gæ. foemini. gene. huyda. genesis. 16. & Mat. thei. 24.

Fugio, gis. gi. fugitum. por huyr, fugerunt, se ha de dezir, y no fugierunt. Iob. 9. & Iaco. 4.

Fugo, gas. aui. ahuyetar, o hazer huyr. Exod. 17. & Prouerb. 22.

Fulcio, cis. si. vel fulciui. fultum, vel fulcitū, quartē coniug. por fornir, o fortificar. 2. Paral. 24. o por sustentar, o sostener. Hester. 1. & Eccle. 4. Dē de fulciens, entis. participio. Et corruēt. fulciētes Aegyptum. ezech. 30. id est, sustentantes, los que la sustentan caeran.

Fulcrum, cri. neu. ge. el pie de la cama. de fulcio, fulcis. ciui. citum. por guarnescer, o la cama cō sus aparejos. 3. Regum. 10. Fecitq; rex de lignis thinis fulchra domus domini, & domus regia. fulcra erā guarniciones como enforros de vna incorruptible madera, q̄ se llamaua thyin para fornir, y adornar el templo, y la casa real. Rabbi Salōmon dize que eran gradas que hizo Salōmon de la casa real, para subir al tēplo, guarnescidas deste madero, thyino, de cada parte, en que lleuando la mano se tuuiesse, y firmasse quien subia. Vide thyinum.

Fulgeo, ges. si. por relūbrar, o resplādescer. Iob. 9. & Matth. 13.

Fulgidus, da. um. de fulgeo, ges. por resplādescer, cosa clara y resplandesciente. Hym. Sāctorum meritis.

Fulgor, fulgoris. me. pro. mascu. ge. el resplandor. Iob. 11. & Luc. 11.

Fulgur, ris. med. cor. neu. ge. relampago. In similitudinem fulguris coruscantis, a semejança de relampago resplandesciēte, ezechielis. 1. & Luc. 10.

Fulguro, as. me. cor. por relāpaguear, o relūbrar, a modo de resplandor, o de relāpago, y es verbo transitiuo. Fulgura coruscationem. Psal. benedictus. Fulgurans, participio. Iob. 20. Fulgurātis haste tue. Abac. 3. id est, tu lança que embias a modo de rayo, & Naum. 3. Algunos escriuen, fulguro, fulguras.

Fulmen, minis. neu. ge. med. cor. la saeta del cielo, que dicen rayo. Iob. 41. & S. Adriani.

Fullo, onis. me. pro. quādo es trisyllabo, lauandero de trapos. 4. Reg. 18. & Marc. 9.

Fultus, fulta. tum. adiectiuo, esforçado, o corrobado en alguna cosa. Ambro. in homi. dominice. 14. post Pentec. y dize de fulcio, cis. & Hierony. in sermone Assumptionis.

Fuluus, fulua, fuluum, comunmente es color bermejo, pero alguna vez se pone por mezclado,

con verde, y amarillo. 3. Regū. 10. & Hym. tel-luris ingens. Aulus Gellius. Sic & poëta, verborum diligentissimus, fuluam aquilam dixit, & iaspidem, fuluos galeros, fuluum aurum, & leonē, quia in alijs plus ruffi, in alijs viridis, habet. dize de fuluus, de fulgeo, ges. fulsi.

† Fuluus, a. um. propriamēte es cosa de color leonado roxo. Dicitur etiam, color fuluus, qui ex rufo, & viridi videtur esse mistus, in alijs plus viridis, in alijs plus rufi, habens.

Fumidus, fumida, fumidum, media cor. adiectiuo cosa ahumada, o turbada de humo. Y de aqui se passā a tomarse por cosa turbada d fumo de error. Maximus in sermone plurimorum martyrum.

Fumigo, has. me. cor. humear. Psalm. 103. Benedic. 2. Dēde. Fumigabūdu, a. dum. adiectiuo, id est quien fumiga, o humea, o cosa semejante a el. Sapien. 10. porque los verbales que acaban en, *bundus, significa semejança, como errabundus, semejante a quien yerra, lētabundus, semejante a quien se alegra.

† Adiectiuo * inbundus, terminata, vt Laurentius Valla rectē astruit, non similitudinem, sed idem quod participium presentis, verbi a quo descendunt, significant, vt moribundus. i. moriens, errabundus. i. errans. Qua de re nos olim versus tumultuariē lusimus. Nomina quæ formant inbundus, significatum, presentis patrij participantis habent. dux vitabundus. Venerem, qui vitat eandem. Et moriens dicitur, qui moribundus idem.

Fumus, mi. masc. ge. humo. Gene. 19. & Apoc. 8.

Funda, funde, fœ. ge. honda. Iudi. 20. & Zacha. 9.

Fundamētum, ti. neu. ge. el cimiēto, o fundamento, Iosue. 6. & Apoc. 21.

Fundibularius, rij. masc. ge. hondero, o el que tira piedras con la honda. Iudith. 6.

Funditū, aduerbio, med. cor. del todo en todo, o de fundamento. Iudicum. 7.

Fūdo, dis. fudi. fusum. derramar, o echar. Exod. 29. & Ezech. 33. o lo que llamamos fundir, que es poner, o derretir algun metal en el fuego para formar alguna cosa. Exod. 36.

Fundus, fundi. masc. gen. el campo, o heredad, o su suelo, o el hondo. Iudith. 5. & S. Marci papæ.

Fungor, fungeris, med. cor. functus sum, por vsar officio, o dignidad. Luc. 1. functiq; sunt sacerdotio Eleazar, & Iramar. Numeri. 3. id est, vsaron el sacerdotio, o fuerō sacerdotes. Ne sacerdotio fungaris mihi. Osee. 4.

Funeris, & hoc funebre. me. cor. naturaliter, cosa mortal, o cosa de luto, o perteneciente a cuerpo muerto. Deut. 26.

Funestus, sta. um. mortífero, o mortal. **S. Thomæ** martyris, & in sermone sancti Laurentij.

Funerus, rea. reum. de funus se dize, cosa mortífera, o representatiua de muerte. **S. Vincentij**, & **Anastasij**. Nota que propriamente, funebre, es cosa luctuosa, o de lloro, funerum, cosa de cuerpo muerto, o de las exequias, o pertenesciente a el, o a ellas.

Funestum, cosa contaminada de muerte, o cosa mortal.

Funis, funis, se halla en masculino y foeminino, significa cuerda, o la fuerte que se mide con ella. **Numeri. 3.** & **Actu. 27.** Dende, funiculus, funiculi mas. ge. pen. cor. diminutiuo, cordezucla, o fortezica. **Deut. 22.** & **Ioan. 2.**

† **Funiculus**. allende del comun significado, que significa sogá, se toma muchas vezes en latín, por vna cierta medida de cordel, para medir tierra, la qual medida cõtiene sesenta estadios, q̄ son dos leguas y media. Desta medida se haze mencion muchas vezes en la sagrada escriptura, especialmente en el **Psal. 15.** Funes ceciderunt mihi in preclaris. i. La medida del cordel, o la fuerte, me cayo, o me cupo, en lugar excelente, y en buena parte. Así tambien su diminutiuo funiculus, se toma en el mesmo significado frequentemente, en la sagrada escriptura. como **Psal. 77.** In funiculo distributionis. i. en el cordel para medir el repartimiento de las tierras. & **Psal. 104.** Funiculum hereditatis nostræ. Sic etiam. **Ezeche. 47.** De aqui por vna figura, q̄ se dize metonymia, se viene a tomar funiculus por la mesma tierra que se mide, o por la fuerte, o heredad, como en el **capi. 13.** de **Hester.** Propicius esto forti, & funiculo tuo, & **Psal. 138.** Funiculum meum inuestigasti. & **Deutero. 32.** Iacob funiculus hereditatis, sic in **Psal. paulo** ante citato. Funiculum hereditatis nostræ, y así se toma en tros muchos lugares de la sancta escriptura. Los Hebreos llaman a esta medida, chebel, y los Griegos schoenos.

Funus, funeris, med. cor. in obliquis, neut. gene. el cuerpo muerto, o la muerte. **Gen. 22.** & **Numeri. 6.** Tomase tambien, por las exequias de la sepultura. Nota que quando significa muerte, viene de phonos, Griego. i. mors, ha se de escreuir por, ph. quando se toma por exequias, es Latino dicho de funalia, lium. por cirios, y entonces se escriue con, f. In inuentione. **S. Stephani.**

Fur, furis, mas. ge. ladron. **Esa. 1.**

Furnus, ni, mas. ge. el horno. **Exod. 8.** & **2. Esdr. 2.** tã bien se dize, clibanus, ni.

Furio, ris, infaniui, por comouerse mucho, a ira, ha zerse furioso, y loco. **1. Reg. 21.** & **Esa. 37.** y porq̄

infaniõ, nis, significarlo mesmo, le presta el preterito. Estos verbos reciben el preterito prestado. **Tollo**, fido, sisto, furio, fero, cerno.

Furor, oris, mas. gene. la tal turbacion. **Eccle. 39.** Tomase tambien, por feruor del Spiritu Sancto, por semejança. **Marci. 3.**

† **Furor**, propriamente es, la furia, y el desatino, desatentamiento, o desconcierto del animo, quando el hombre sale de su libre juyzio, o por ira, o por enfermedad, o por pasiõ del animo. Esto se collige de. **M. Tullio. 3.** **Tuscul. q. y de Aristoteles** en muchas partes, y de **Galeno**, de sympto. diff.

Furor, furaris, hurtar. **Prouerbiorum. 6.** & **Matthæi. 27.**

Fuscina, nã. med. cor. & fuscina, su diminutiuo, instrumento de tres dientes, para sacar la carne de la caldera. **1. Reg. 2.** & **4. Reg. 12.**

Fusco, scas, scaui. por ennegrescer, o escurescer, in translatione. **S. Francisci.**

Fuscus, a. um. quasi negro, o denigrado, que dizen fosco, o hosco, o disfamado, de fusco, cas. **Can. 1.** & **Augusti.** in sermone de circuncisione domini, por semejança, significa disfamado.

Fusus, si, mas. gene. el huso. **Nec deficiat de domo Iacob.** & c. **Et tenens fusum. 2. Regum. 3.** Los Hebreos dizen, tenens apodiamantum, id est, no fallezca de la casa de **Ioab** quien haya menester arrimo, o segun otros fusum, id est, auenta dero de hojas de palmas, que se traya entre los dedos, como huso. O segun otros, tenens fusum, id est, las tablillas que los leprosos vsan para demandar por dios.

Fusilus, & hoc fusile, me. cor. metal, o cosa que se hũde en el fuego, como oro, plata, estaño, & c. **3. Reg. 8.**

Fusorius, ria, rium, & hic, & hæc cõflatilis, & hoc conflatile, significan vna cosa. f. lo que regalan dose mediante el fuego, se trahe a alguna forma. **Exo. 32.**

Fustigatus, a. um. de fustigo, gas. herido, o hostigado, o apaleado, o açotado. **S. Andreæ.**

Fustigo, as. aui. me. pro. por herir, o hostigar, o açotar con vara, porque se dize de fustis. **Sancti Sebastiani.**

Fustis, tis, mas. ge. fuste, o bastõ, o palo, o pertiga. **Danic. 14.** & **Matth. 26.**

Fusura, rã. foeminini gene. me. product. la forma que resulta de la infusion. **Fecit decem bases fusura**, vna. **3. Reg. 7.** es a saber conformes, o semejantes en obra hundida, o de vna forma, o manera.

Futurus, futura, futurum, cosa por venir. **Gene. 41.** & **1. Petri. 1.**

G. ante. A.

G. ante. A.



Abriel. Hebraicè, fortaleza de dios.

Nombre de vn Archangel que nos annuncio la encarnacion, tiene la vltima aguda. Lucz. 1. & daniel. 8.

† Caius, nomen proprium, aut prænomen, romanis. i. a, c, y la, g, tienen entre si tanta afinidad, que succede muchas vezes la vna a la otra, o por deriuacion, o por interpretacion. Por deriuacion, como de clades dezimos gladius, por interpretacion, como de cobio, cnosos, cnidos, con, c, en el principio, y cycnus, con, c, en el medio, se vino a dezir en Latin, gobio, gnofos, gnidos, cygnus: y assi por Caius, con, c, en Latin, se vino a dezir, gaius en Griego, in calce epistolæ ad Romanos. & 1. ad Corint. 1. & Actorum. 19. & 20. & Ioan. in epist. 3. y assi dize Seruio, sobre el primero de las Georgicas de, Ver. que cneus, caius, y amurca, se escriuen con, c, y ha se de pronunciar en ellos la, c, como si fuese, g, gneus, gaius, amurga. Pero aunque en los lugares de S. Pablo. S. Lucas, y S. Iuan, esta en griego gaios, en Latin se ha de escreuir caius, con, c, aunque se ha de pronunciar, como si tuiesse. c.

Galaad, nombre del lugar donde se confederarõ Laban, y Iacob. Genes. 31. tambien fue nombre del padre de Iepte. Iudicum. 11. Y nombre de vna ciudad que estava en medio de la tribu de manasse. Osee. 6. y nombre de aquella prouincia de la parte Oriental del Iordan. Iosue. 22. donde se dize.

Galaaditis, tis. vel galaaditidis, cosa della, o la prouincia de galaad. 1. mach. 5.

Galbanum, ni. neut. ge. comunmentè, aunq alguna vez como. Eccles. se pone mas. gene. vt Galbanus, ni. siempre me. cor. es la lagrima, o el çumo blanco, como leche de vna yerua medicinal, cuyo grano tragado sana de la tosse. Exo. 30. y dize se de gala, griego, que significa leche, o cosa blanca, y nasce esta yerua en Syria, y es prouechosa para la epilècia, y para quebraduras, o machucamientos de cayda, y su humo ahuyenta las serpientes. Y si con azeyte la comen las culebras mueren, y quita el dolor de los dientes.

† Galbanum, Grècè chalbanum, es lagrima, o liquor, que en el estio mana de vna especie de ferula, o cañaheja, dicha por nombre metopiũ, la qual nasce en Syria. el buen galbano (como dize Dioscorides, lib. 3. cap. 79.) ha de ser semejante al encienso, gruesso, cartilaginoso, y que

G. ante. A.

no tenga mezcla de astilla de madera, de graue olor, y ni muy humido, ni muy seco. el galbano que en las boticas se vende, por la mayor parte es adulterado, y sophisticado. aunque de lo muy bueno se halla en las especierias de Venecia, mas para muestra q para venderlo vsualmente. escriuio del galbano Galeno, lib. 8. de simpl. med. facul. y Dioscorides, loco citato. Y la etymologia que da el auctor a este nombre galbanum, es absurda y falsa.

Galea, lez. fœ. ge. me. cor. el almete, o capacete, o barreta. Hiere. 46. pone se por esperança. Ephe. 6. donde, Galeatus, a. um. i. armado de cabeça. El prologo del libro de los Reyes se dize, Prologus Galeatus, porque tiene armada la cabeça, contra los enemigos de la fe.

Galgala, lz. media cor. aunque quando se halla in declinable se pronũcia vltima acuta. Interpretase rueda, o circulaciõ, porque el capullo que cõtauan por la circuncisiõ, tenia tal figura, y porque en aquel lugar fue hecha la segunda vniuersal, y solenne circũcisiõ, de la figura de la pellezica cortada quedo nombre al lugar. Iosue. 5.

Galata, latz. communis gene. & me. cor. hombre o muger de Galacia, que es tierra en Grecia. Gala. 1. & 3.

Gallina, nã. fœ. ge. la gallina. Matthæi. 23.

Gallinaceus, nacei. el capon. Esaia. 22. & gallinare neut. ge. el gallinero, o pollero.

Gallus, li. masculini gener. gallo. Iob. 38. & Matthæi. 26.

Ganymedes, dis. pen. pro. vn hijo de Priamo, que fue stuprado, o corrompido del maldito Iupiter, dios de sus semejantes. Sanctorũ chrysanthi, & dario.

† Ganymedes, no fue hijo de Priamo, sino de tros rey de troya, que fue visabuelo de Priamo. el qual tros, a la region que de pardano se dezia pardania, de su nombre la llamo troya.

Gannio, is. iui. quartz cõiu. por gannir, o metaphoricè, por murmurar. vt, quid ille gannit? quid vult? pone se por llorar. Esa. 10. y es propriamente de zorras.

Garganus, ni. me. pro. nombre proprio de vn hombre, y deste se dixo Garganus, vn monte en Apulia, cerca de la ciudad que llamã Siponto. In dedicatione. S. Michaelis. Algunos dicen q por el monte tiene la media producta, y por el hombre correpta. † Llamase Garganus el dia de oy, el monte de Sant Angel, porque se aparecio alli el archangel sant Miguel.

Garrio, ris. iui. el gorgear de las aues, quartz cõiu. ga. Y dẽde por semejança, se pone por demasado,

dō, y sobrado parlar, en burla, y vanidad.
 Garrulus, la. lum. me. cor. el tal parlador. Prouer. 7.
 & i. Prolo. 8. cap. 6. de garrio.
 Garriens, rientis. participio, garriens in nos. In. 3.
 epistola Ioan. que ladra, o arguye contra nos,
 o contra nuestra verdad.
 Gaudeo, des. gauisus sum, gozarse. Deutero. 30. &
 matth. 5. dende, gaudium, dij. neu. gen. gozo. Ge
 nel. 31. & Heb. 12.
 Gaudimonium, nij. neu. ge. la alegría, y gozo. Ba
 ruc. 4.
 Gaza, gazæ. fœ. ge. en lēgua Persica, thesoro, o ri
 queza, o dinero. Hester. 3. & Actuū. 8. deziasẽ tã
 bien gaza vna ciudad de Palestina, porque cã
 byses rey de los Persas, puso en ella su thesoro.
 Fue tambien vna, gaza, vieja que se dezia de
 sierta. Act. 8. y otra nueva poblada.
 Gazophylacium, cij. neu. ge. q̄ tãbien se dezia ga
 strophorium. El arca, o celda, do se guardaua el
 dinero, o thesoro, y dizese, de gaza, que en len
 gua Persica, significa riq̄za, y phylatto verbo
 Griego, que significa guardar. Eze. 40. & Lu. 21.

G. ante. E.

Gehēna, nē. fœ. ge. nōbre Hebreo, valle de triste
 za, y de aqui se toma por el infierno. Mat. 19.
 Gelo, as. por el ar. Eccle. 43. & gelu, gelu. indecli
 na. neu. ge. el yelo. Iob. 37. o el frio. Genesis. 31.
 Gemma, mæ. fœ. ge. yema, que es capullito do sa
 le la flor de la vaa, o del fructo. tambien se di
 ze gemma piedra preciosa quasi gummi: porq̄
 se tralluze como goma. Gen. 40. & Iudith. 15. y
 dende, gemmula, diminutiuo. Eccle. 32.
 Gemmarius, rij. el q̄ obra de gemmas. Exod. 27. &
 gemmarius, a. um. adiectiuo, cosa de tales gem
 mas o que pertenesce a ellas. Exo. 39. dende.
 Gemmatus, ta. tũ adiectiuo, cosa ornada de gem
 mas, que son piedras preciosas. In legenda in
 tegra. S. Thomæ apostoli. dende.
 Gemmatim, aduerbio. me. prō. por modo de ye
 mas, que son los capullos, do sale la flor. Am
 bro. in quadam homilia quadragesimæ.
 Gemellus, la. lum. diminutiuo. i. doblados, o dos
 juntos. canti. 4. es diminutiuo de geminus, na
 num. por doble, o doblado, o dos jutos. 2 Prol.
 Iob. dizese de gigno, gnis. Y nota que Benja
 min se dixo geminus: porque vsaua ambas ma
 nos. como diestra, y los que del descendieron,
 se dixerón, filij gemini, vnde. 2. Reg. 20. vir. ge
 mineus, y parece, que deuia dezir, geminius, en
 modo que la vltima letra dela penultima syll
 ba, fuesse, i. si el vso lo permitiesse. & i. Reg. 9.
 dixo Saul. nūquid non filius gemini ego sum?
 donde pensaron algunos, que geminus fue vn

hōbre de muy pōco precio, del tribu de Benja
 min, del qual descendio Saul. Pero Iosepho di
 ze, que cis padre de Saul fue noble, y podero
 so, y Saul notable macebo, y esto parece mas
 verisimile, y mas conforme a la opinion de los
 Hebreos, porque ben, en Hebreo, significa hijo
 y jamin, gemini. Vnde Bē. amin. i. filius gemini
 y es la sentēcia. nūquid non filius gemini. i. nū
 quid nō sum de tribu Bējamin? q̄ era la menor
 de todas las tribus, despues que fue destruyda
 por la muger del Leuita. como parece. Iudi. 20.
 O fue dicho de humildad, como el Apostol di
 ze. i. Cor. 15. Ego sum minimus apostolorum.
 † geminus, a. um. es lo mesmo q̄ duo. 2. o. Verg.
 Sūt geminē somni portē. Ne aqui se viene a to
 mar gemini en el plural, por dos hermanos na
 scidos de vn solo parto, q̄ en Griego se dizē di
 dymi. y en romance mellizos, como fuerō, Ca
 stor, y Pollux. y estos mesmos segū los Poētas,
 cōstituyeron, vno de los doze signos, q̄ llamā
 los astrologos gemini. de los geminos, o melli
 zos. S. Aug. lib. 5. de ciuitate dei. ca. 3 & 4. Y si
 fueren tres los q̄ nascierē de vn parto, o de vna
 vētegrada (como dizē) llamāse en latin terge
 mini, y si quatro, quater gemini, & c. Dize nue
 stro auctor sobre este vocablo, que Bējamin se
 llamo geminus, y sus descēdiētes, filij gemini.
 Digo, yo q̄ (hablado con acatamiēto) el auctor
 se engaño. Porq̄ en todos los testos correctos,
 y emēdados de las Biblias, no se lee gemini, ni
 gemineus, cō, g, sino con, I, maiuscula, Iemini,
 y Iemineus. Porq̄ Iacob, puso a su hijo menor,
 Bējamin, q̄ se interpreta, filius dexterē, de, Ben,
 q̄ significa hijo, y iamin, dextera, o dexter. y af
 fi. i. Reg. 9. dōde dize. nūquid non, filius Iemini
 ego sum: esta en Hebraico, Bēiamini, q̄ es nōbre
 denominatiuo gentil, por el qual nōbre gentil
 traduxo el interprete, filius Iemini, aūque pu
 diera biē (a mi parecer) trasladar, Bēiamineus,
 i. del linage de Bēiamin, como en otra parte, por
 nozri, traduxo, Nazareus, y por gemini, Iemi
 neus. i. Reg. 20. de suerte, q̄ donde el auctor cor
 ruptamente leyo, gemini, y gemineus, se lee
 agora emendadamente, Iemini, y Iemineus, y
 quiere dezir filius Iemini, Beniaminita, o de la
 sangre de Bēiamin, como en el titulo dī, Psal. 7.
 Psalmus dauid quē cātavit domino, pro verbis
 chusi, filij Iemini. i. pro. verbis chusi Beniami
 næi, del linage, o tribu de Beniamin. Iemineus
 fue sobrenombre de Seba, hijo de Bochri. 2. Reg
 gū. 20. pro quo Grēcē legimus didymus, ex trāf
 latione. 70. interpretum. Sed de his satis.
 Gemo, mis. mui. itū. me. cor. por gemir. Iob. 14. &
 Rom. 8. hallase tambien. gemo. mis. mui. por la

- segunda cōiugacion. nēde gemens participiō.
Hebr. 13. & gemitus, tus. tui. gemido. Iob. 23. &
Rom. 8. † Gemeo, es, de la legūda cōiugacion,
no se halla en ningun Latino, saluo en algū ca-
tholicō, o Papias, o en otro semejāte barbaro.
- Gena**, x. fœ. ge. la maxilla, o el carrillo. Canti. 1. &
Esa. 50. genas meas vellētibus. i. a los que sacauā
a bofetadas la hermosura, genas meas. S. Agne-
tis. gena. nē. tābien el parpado del ojo, dōde se
expone bien. Esa. 50. genas meas vellētibus, a
los que arrancauan mis parpados, o pestañas.
- Genealogia**, giē. fœ. ge. & pe. pro. el nascimiento,
o la descripciō, o linea del linage, o generaciō,
que tambien en castellano se dize genealogia,
o linea, y en Griego geneā, y genealogia. 1. Ef-
dre. 2. & Timo. 1. & Hebr. 7. y dize se de genesis
griego. i. generaciō, o natura, y logos sermo. q.
sermo. de generatione.
- Gener**, neris. maf. gen. me. cor. in obliquis, el yer-
mo. Gene. 19. & 1. Reg. 18.
- Generaliter**, aduerbio, generalmente. Hiere. 25.
- Generatio**, onis. fœ. ge. la generaciō. o creacion, o
production primera de la cosa. Genes. 2. toma
se por la gracia, o por el baptismo. 1. Ioan. 5. Ge-
neratio dei conseruat. Tomase por genealogia.
Mat. 1. en el principio. Liber generationis, que el
Griego dize geneā, y el castellano linea, o lina-
ge. Vide genealogia.
- Genero**, as. me. cor. engēdrar. 4. Reg. 20. & Iaco. 1.
- Generositas**, atis. fœ. ge. por nobleza. Sapien. 8. &
sancti Nicolai.
- Genesis** sis. me. cor. la generacion, es Griego, y di-
zese en Hebreo bereſith 1. Prol. 8. cap. 7. tābien
haze en genitiuo genesos: pero es genitiuo
Griego. Prol. Matth. † Bereſith. en Hebreo, no
es lo mesmo que en Latin generatio y en Grie-
go genesis, mas quiere dezir tanto como, In
principio, y assi se intitula el Genesis, que es el
primer libro de la biblia, porque comieça assi,
In principio creauit deus, &c. Y assi lo acostū-
bran los Hebreos, poner nombre al libro de las
palabras donde comiença.
- Genimen**, inis. me. cor. in recto. neu. ge. la genera-
cion, o lo que se engendra, de gigno, gnis. por
engendrar. Prouer. 8. significa lo que germen,
nis. Iob. 31. & Matth. 22.
- Genitalis**, & hoc tale. cosa de los miembros ver-
gonçofos. Num. 25.
- Gentrix**, me. cor. tricis. fœ. ge. madre. Canti. 3.
- Genu**, genu. neu. ge. indeclinabile en el singular.
- Genua**, nuum. genibus, en el plural, la rodilla de
la pierna. 4. Reg. 1. & Ephe. 3.
- Genuinus**, a. um. pe. pro. i. natural. de genius. nij. q̄
la gentilidad llamaua dios de natura, tambien
se halla genuinus, ni. maf. ge. secūda decli. por
el diēte q̄ llamamos muela, y por qualquier de
los otros, especialmēte por el colmillo. Sanct.
Vincentij, & Anastasij. † Genuinus propriamē-
te significa la muela cordal, que nasce despues
de todos los otros dientes y muelas, en lo vlti-
mo de las enzias, los quales nascen a vnos, a los
veynte años, y a otros mas tarde, como dize
Plinio, lib. 11. c. 27. vnde rodere dente genuino.
& frangere genuinum, pro detrahere clāam ali-
cui. i. dezir mal de otro detras, Persius, Sati. 1.
genuinum fregit in illis.
- Geniculo**, las. vel geniculator, laris. hincar las rodi-
llas. Aug. in vno sermone.
- Geniculum**, li. neu. ge. pen. cor. diminutiuo de ge-
nu. chica rodilla. Nauum. 2.
- Gens**, gentis, gente. Gene. 15. & Ioan. 11.
- Gentilis**, & hoc gentile, me. pro. cosa de la gente,
o de linage, aunque en la sacra escriptura, se to-
ma por los que no eran Iudios, q̄ llamauan gē-
tiles. 2. Macha. 4. & Ioan. 12.
- Gentilitas**, tis. fœ. ge. & pe. cor. en el nominatiuo,
la gentilidad, que era la comunidad de la gē-
te que no erā iudios, ni viuia debaxo de la ley,
Iudith. 14.
- Gentiliter**, aduerbio, gentilmente, o a manera de
los gentiles. Gala. 3.
- Genus**, neris. ne. ge. me. cor. tomase por modo, o
manera. 2. Mach. 3. Omni genere. i. omnibus mo-
dis, en todas maneras, o en todo caso. Tomase
tambien por linage. Gene. 9. & Apoca. 22.
- Geometra**, trax. pen. cor. cōmunis ge. vel hic geo-
meter. pen. pro. se cōpone de metior tiris. que
tiene la primera luenga. & gi. gis. por tierra, pe-
ro pen. cor. si se cōpone de gi. gis. & metros, q̄
tiene la primera breue, y assi se pronuncia co-
munitēte, son los mēdidores de la tierra, o los
que sabē la tal arte de geometria especulatiua
o pratica. 1. Prolo. 8. ca. 6. Grecum est,
- † **Geometres**, o geometra, x. por el q̄ sabe el arte
de geometria, q̄ es medir la tierra. Deriuase de
gea, por tierra, y metrō verbo Griego, por me-
dir, y no d̄ metior Latino, como p̄so el auctor.
- Germanus**, ni. por hermano. Genesis. 27. & Philo-
4. Dende, germanus. a. um. cosa hermana, o de
hermano. La trāslacion de los setenta interpre-
tes, se dixo germana, porque todos aquellos in-
terpretes eran iudios, por consiguiente herma-
nos en parentesco. 1. Prolo. Para. de ge. manus
se dixo.
- Germanitas**, tatis. fœ. ge. la hermandad, o propin-
quidad. Zacha. 11.
- Germino**, nas. med. cor. engendrar, o produzir, o
dar, o echar de si. Genes. 1. & Marc. 4. Germen,
minis.

minis. neu. gen. se dize lo que anſi ſe produze. leuit. 26. & aggr. 2.

Gero. is. ſi. geſtum. por viuir. * Tob. 4. por obrar, 2. Reg. 7. por traher. Hym. Virginis proles. tam biẽ ſe halla por explicar, o moſtrar, o declarar, o dezir, o de pedir, o diſponer, o determinar, o administrar, o exercitar, o por ſuffrir. † Gero. geris, por ſi ſolo, * nunca ſe tomo por viuir, ſino es cõ el accuſatiuo, vitã. Tob. 4. Pauperem vitam gerimus.

Geronta, tã. me. pro. maſ. gen. como geron, onis. viejo ſacerdote. Porque gera, grẽcẽ, ſe interpreta ſacro, o ſancto. Grego. in homi. quadrageſimã. † Gerõta, tẽ. no ſe dize, ſino geron. ontos. de geras, que es la vejez.

† Gerſon, es nombre proprio de vn hijo de moy ſem, y de Sephora, interpretatur aduena. Eſte fue cabeça de los gerſonitas. Vt apparet. Nu. 2. tambiẽ Gerſon fue ſobrenombre de vn excelẽte doctoꝝ theologo, q̃ ſe llamo Iuan Gerſon, y fue cancellario de Paris.

Gerulus, li. maſ. ge. o hẽc gerula, lẽ. me. cõr. quiẽ trahe a cueſtas, o en braços a otro, de gero. ris. Ruth. 4.

Gestatorium, vel geſtorium, neu. gene. el vaſo de traher alguna coſa, o ſilla, o lecho para lleuar a quien no ſe puede mouer, 2. Macha. 9.

Gestatorius, a. um. coſa hecha para lleuar a quien no ſe puede mouer, ſella geſtatoria. 2. Mach. 3.

Gestatus, a. um. coſa trahida. Auguſt. in ſermone Purificationis.

Geſtio, is. tiui. por hazer geſtos, o por alegrarſe, o deſſear, o cobdiciar cõ auẽtos dẽl cuerpo, o por eſforçarſe, o trabajar en alguna coſa. S. Nicolai, por deſſear. Auguſt. in ſermone quadrageſimẽ. Audire geſtimus. dende, geſtiens. geſtiẽtis. Hic rony. in homi. S. Stephani.

Geſto, tas. por traher, y es frequentatiuo de gero, ris. Leut. 1. Eſa. 46.

Geſtus, a. um. adiectiuo, de gero, ris. coſa hecha, o ya paſſada. Tob. 9. & Lucẽ. 24. Cœpit populus Iſrael ſcribere in tabulis, & geſtis publicis. 1. Macha. 13. en los auẽtos, e instrumentos publicos.

Geſtus, tus. tui. maſ. ge. & quartẽ declinatio. de gero, ris, por auẽto, geſto, y meneo. Ioã. Chryſoſt. in ſermone dominicẽ. 2. quadrageſimẽ:

G. ante. I.

Gibbus, bi. maſ. ge. corcoua. Eſa. 30. Y es differente de ſtruma, ſegun algunos: porque gibbus, ſe dize la corcoua de las eſpaldas, & gibberi, la del pecho, que es ſtruma, pero muchas vezes ſe toma lo vno por lo otro.

Gibbus, gibba, gibbum. corcouado, agora ſea en el pecho, agora en las eſpaldas, agora en ambos lugares, y anſi ſe toma. Leui. 21.

Gigas, gigantis, ſin, n. en el nominatiuo, aunque la retiene in genitiuo, por gigante, que era hombre grande de cuerpo, y de fuerças. Genes. 6. & Prouerbiorũ. 9. dende, giganteus, tẽa. tẽum. pe multi. prod. El que es de linage de gigantes. Numer. 13.

Gigno, gnis. genui, genitum, engendrar. Genes. 5. & 1. Corint. 4.

Gymnaſium, ſij. pen. cor. de gymnõs, grẽcẽ, que ſignifica deſnudo, porque deſnudos ſe exercitauan, ſignifica el exercicio, o el lugar de exercicio de lucha, o de correr, o otro exercicio ſemejante: porque en Griego, gymnafia, es lucha o pelea, o corrida, y gymnazo, Griego, es exercicio Latinẽ. Aedificauerũt gymnafiũ. 1. Macha. 1. edificaron eſcuela, donde aprendieſſen los ritos, y leyes de los gentiles, y es metaphora del exercicio corporal, al ſcolafico. Y anſi ſe toma por eſtudio. 2. Macha. 4. dende.

Gymnaſtes, grẽcẽ, el maeftro, o exercitador de moços.

Gymnoſophiſte, eran vnos Philoſophos que andauan, o eſtauan quaſi deſnudos, nã gymnõs. i. nudos, ſophos, id eſt, ſapiens, o ſophia ſapientia. cubrian ſolamente ſus verguenças. 1. Prolo. B. cap. 1.

Gyro, ras. por cercar, o andar al derredor. Eccle. 1. Inde gyrans, antis. participio. Iudith. 13.

Gyrus, ri. maſ. ge. el circuitu, o circulo, o rueda de hombres, o termino. Exo. 28. & Eccle. 24. Griego es, a mello vſq; ad gyrum. 1. Paral. 11. mas claro. 2. Reg. 5. Et edificauit per gyrum a mello. ſ. dilato el edificio, cercando al derredor.

Git. neu. ge. & indeclinabile, agudo en el fin. vna legumbre ſemejante, en cantidad, al comino ſaluo que es negra. Algunos piẽſan que es la q̃ dizen, axenuz. Eſa. 38.

† Gith. q̃ coſa ſea toda la mayor parte de los medicos ha ignorado, haſta el dia de oy, vſando por el gith, la que vulgarmente ſe dize neguilla, no ſin detrimẽto de la ſalud humana es pueſ, gith en Latin, y melanthium. en Griego, y ceſach, en Hebreo, vna planta, que echa vnos aſtiles delgados, y las hojas menudas, y cortadas, como las del hinojo, o culantro. echa vna flor blãca, que tira vn poquito a azul, muy eſtraña, y marauilloſa de mirar, la qual cayendoſe, quedã en ſu lugar vnas cabeças, como las de la hamapola. ſino que ſon anguloſas, y ochauadas, y ſeneccen en cinco, o ſeys, o ſiete cornezicos, los quales en ſiendo ſazonados en el eſtio, ſe abren, y

G. ante. L.

dentrō esta la simiente, en sus apartamientos, negra, como simiente de puerro, y aromática, y parece vn poco en el gusto a la pimienta, y por esto dixo Ausonio Gallo poeta, en los monosyllabos. Est inter fruges morsu piper æquiperans gith: llamase en las boticas, nigella romana, y en vulgar Castellano, axenuz. Llamola Theophrasto por otro nombre anthemō, por la estraneza de su flor, y Plinio siguiēdo a los griegos, la llamo melāspemon, por el gran negror de su simiente. Nace sin sembrarse: por los campos spontaneamente, yo la he visto muchas vezes en muchas partes, especialmente jūto a la ciudad de Leon, no lexos de vn rio que se dize Turio, donde nasce abundantissimamēte, sin que la siembre, y es tan buena y tan fina, como quāta se puede traer de qualquier otra parte. Pero porque no puede nacer por todas partes de su voluntad, se siembra en algunas tierras, por la ganancia y prouecho que della se espera. Especialmente la vsauā los antiguos, para echar en el pan, como agora se echa anis, y alegria, por ser aromática, y muy vtil para la medicina, especialmente para el catarro, y dolor de diētes, lombrizes, y para contra veneno: aunque receta Dioscorides por sentencia de otros, q̄ si se toma demasiada por la boca, puede causar muerte, o grādissimo daño. Sébrauase comunmēte con los cominos, como parece por Esaias. c. 28. donde dize, Seret git, & cyminū sparget. Y vn poco mas abaxo, en el mesmo capitulo, dize. Sed in virga excutietur git, & cyminū in baculo. Dōde en lugar de git, esta en el Hebreo cefach, porque no solamente entre los animales, mas aun entre las plātas ay amistad natural, y enemistad, como la berça, es enemiga d la vid, el mercurial del lino, el orobache de los yeros: y por el cōtrario se tienē amistad, trigo, y cēte no, ceuada, y auena, y otras muchas plātas, como dizen, Theophrasto, Plinio, y M. Varron. Tienen pues naturalmente tanta concordia y amistad ent: e si el comino, y el axenuz, que si se siembran juntos, se ayudan el vno al otro, y nascen mas abundantes y loçanos. Lo qual entēdiendo collumella, auctor graue, y muy antiguo, lo descriue en su huerto elegātemente, diciendo. famosaq; tūc coriādra nascūtur, graci liq; melāthia grana cymino. Y assi no sin causa el propheta Esaias, junto al gith, con el cyminum, pues tanto se fauorescen el vno al otro.

G. ante. L.

Glacies, ei. fœ. ge. elada, o agua elada, o yelo. Iob. 38. & Sapien. 16.

G. ante. L. & N. & O.

Gladius, dij. maf. ge. cuchillo, o espada. Gene. 3. & apocaly. 1.
 Glarea, re. fœ. ge. me. cor. las pedrezitas que lleva el rio debaxo del agua. Iob. 21. vide cocyt⁹.
 Gleba b. fœ. ge. el terrō, o cespede, o pedaço de tierra, que se arrāca con el arado. Iob. 28. & sancti martini.
 Glisco, fœ. sin preterito, y supino, por crescer, y desflaar. Hym. Sāctorum meritis. & alibi. Gliscit rabies. i. crescit.
 Globus, globi. maf. gen. vna compañía, o ayuntamiento, o tropel, o muchedumbre. Num. 16. & 4. regū. 6. Globus, tambien significa vn ayuntamiento, como cuillo, o multiplicacion, o inuolucion de flammis, o forma redonda. S. Antoni confes.
 Glomus, mī. maf. ge. vel glomus, meris. neut. gen. med. cor. ouillo, o maçorca de hilo, o ayuntamiento de otra cosa. San. S. martini.
 Glorior, aris. gloriarse. Psal. 96.
 Gloria, rix. fœ. ge. la gloria. Gen. 45. & Ioan. 1.
 Gluten, tinis. me. cor. neu. gen. la cola, o engrudo. Dende, glutinum, ni. me. cor. & neut. ge. por lo mesmo que gluten, y transfierese por la caridad. i. Prolo. 1. cap. 1. Es tambien gluten, & glutinū tierra que aprieta y pega, vtil para pegar naues y vasos. Tomase a semejança por idolo. Esa. 41. porque era pegado con engrudo.
 Glutio, glutis tui. titū. por tragar. Iob. 7. Dende.
 Glutens, participio, quien traga. Matth. 23.
 Gluto, tonis. maf. ge. el tragon, o gloton. Ambrosio in sermone dominice de Passione.

G. ante. N.

Gnarus, ra. rum, sciente, o perito, o agudo, o bien mirado, cuerdo, o circunspeto, tolerte, o enseñado, o sabio. de gnosco. fœ. Genes. 25. & 3. 1. e gum. 9.
 Gnauiter, med. cor. aduerbio. i. prudente, o sabiamēte, y dize de gnauus. ua. uum. que descien de de gnosco, fœ. & significa, gnauus, prudente, y estuudioso, prompto, vigilante, fuerte, desembuelto, o obsequente, o presto. Sāctorum Geruasij, & Protasij.

G. ante. O.

† Gomor, es vna medida en la sagrada escriptura, con que Dios mando a los hijos de Israel, q̄ midiesen aquel mājara celestial, que auia llouido para su prouecho dellos, el qual se dize māna. Exod. 16. contenia esta medida tres chœnices, (como dize sanct Hieronymo) y chœnix, es la dozena parte de vna amphora, y vna amphora (romana digo) contiene tres medios, en cosas

cosas aridas, y vn modio cabe tres celemines, y el amphora en cosas liquidas cabe. 48. sextarios, y vn sextario cabe vn quartillo nuestro, y dos onças. De manera que vna amphora, tēdra catorze açúbres nuestras, poco mas, o menos. Delo qual se collige, que gomór, cabrà tres açumbres y media, en cosas liquidas, y en cosas secas, o aridas, dos celemines nuestros y vn quartillo, poco mas, o menos. Esto es lo que yo he podido inuestigar por libros, y experiēcia. Aunque es cosa muy dificultosa reduzir medidas antiguas, a las q̄ agora vsamos en nuestros tiempos en castilla, por la grandissima variedad de los pesos y medidas, que en cada regiō se han vsado. Aunque espero en dios que algū dia, facare en publico alguna cosa escripta por mi, a cerca de la reducion de los pesos y medidas, de los antiguos, a las que agora tenemos en vso. Era gomór (como de sant Hiero. se puede colligir) medida, mas para cosas secas, como trigo, harina, sal, &c. que no para cosas liquidas, como vino, azeyte, &c. Aunq̄ sant Ambrosio, in episto. ad Iustum, dize, que gomór, era propriamente medida de vino. Sed de his haftenus.

Gomór, hebraicè, medida que tiene, quasi, cinco hanegas, q̄ llama Iosepho assariū, y es la decima parte de otra medida, llamada ephi. Hallase t̄bien por medida de tres modios. Exo. 17.

Gomorra. rhæ. me. pro. cum duplici, r, nōbre de vna ciudad, vezina de Sodomia, en el sitio, y hermana en el peccado. Genes. 13.

G. ante. R.

Grabatum, ti. neut. ge. el regaçõ, o el lecho del enfermo, o del tollido. Amos. 3. & Ioan. 5. y quando es por regaçõ, tiene la media breue, quādo por lecho, luenga. ver. Pro gremio grabatum. pro lecto pone grabatum. es Griego, y dize se de, gra. que es cabeça, y batim, grada: porq̄ subimos al lecho a acostar, o a declinar la cabeça o porque ponen en el la cabeça grauada, dize se en griego, crabbátos, con, c, en el principio donde ponemos, g, y con dos, bb, aunque en la tin retiene vna, como muchos otros.

† Grabatus, ti. masculino es, y no neutro, como lo pone nuestro auctor. dize se en griego, crabbates, con, c, y con dos, bb, y por esto entre ellos tiene luenga la primera syllaba, mas entre los Latinos la tiene breue, y por esto se ha de esereuir en Latin con vna, b, sola; como de, laccos, griego, cō dos, cc, dezimos en latin, lacus, con vna, c, y de ptissane, griego, con dos, ff, dezimos en latin ptisana, con vna, f. Significa gra-

batus propriamēte lecho pobre, o camilla pequeña, y así dixo Vergilio in moreto. membra leuat sensim vili demissa grabato. De aqui se vino a tomar por los lechos, o camas de los pobres. Y que grabátus, no sea neutrius generis, y que tampoco no sea lo mesmo que lectus, colligese de M. Taillio. lib. 2. de diuinatione, donde dize estas palabras. Venit enim iam in contentionem, vtrum sit probabilius, deòsne immortales, rerum omnium præstantia excellentes, cōcurfare omnium mortalium, qui vbiq; sunt, non modò lectos, verum etiam grabátos, & cū stertētes aliquos viderint, obi, cere ijs visa quēdam tortuosa, & obscura. Haftenus. Cice. Dixo se crabbátos en Griego, de cara, que es caput, y baton peruium, quali carabátus, quod in eo, capite recumbatur, o de crema, que es luspēdo, & basis, gressus, aut pes, quod in eo pedes a terra tollantur: y despues por la afinidad que tiene la, c, cō la, g, en latin, se dixo grabatus, muda da la, c, griega, en, g, Latina y quitada la vna, b. Tiene grabátus la penultima luēga, y el accēto en ella: y la diferencia q̄ pone el auctor en las significaciones de grabátum, es falsa: porq̄ nūca grabátus quiso dezir regaçõ en latin, sino, lo que auemos dicho, y así siempre tiene vn mesmo genero, vna mesma quantidad, vn mesmo accento, y vna mesma escriptura. Sed author sequutus est putidissimū illum grecismū de Gallandia, qui ea tempestate, veluti alter Palamō colebatur, iste barbarissimus grecismus ridiculum illum versum, tanquā, Sibyllæ folium protulit, Pro gremio grabatū pro lecto, pone grabátum. Ceterum hoc tempore, id genus scriptores, qui vel legit, vel suspicit, dign⁹ est qui appludamēdat & flocces bibat. Sed de grabato, plus satis dictum est.

Gracilis, & hoc gracile. me. cor. cosa magra, o delicada. Hiero. in sermo. Assumptionis. Gracilis & delicata, & Sapient. 5. Spuma gracilis. gracilitas crurum. delgadez de piernas.

Grador, deris. por andar. Genes. 3. & ezechielis 1. & sanctorum Petri. & Pauli.

Gradus, dus: gradui. masculini generis, grado, o grada, por do suben al altar, o escalon, o grado de auctoridad, en sciēcia, o dignidad. Gen. 40. & 1. timo. 3.

Gramen, minis. neu. gene. me. cor. la yerua que dizengrama. Deut. 32.

Grando, grandinis. foemi. gener. di. cor. granizo, o tempestad rebuelta con el. Sapientia. 5. & apocaly. 8.

Grandeus, ua. uum. me. pro. cosa de muchos dias o de luenga edad. 1. Reg. 3.

Grandis, & hoc grande. cosa grande. *Genesis. 21. & March. 14.*
Granum, ni. neu. gene. grano, como de trigo, o de vua. *Leui. 19. & Ioan. 12.*
Graphium, phij. neu. ge. me. cor. el estilo, o instrumēto de escreuir, y hazer letras. Puede se dezir *graphius*, phij. mas. ge. *Augu. in sermo. Circuncisionis.* Desciende de *grapho*, griego, que es, scribo, vel depingo *Latine.*
Grassor, ssaris. frequētatiuo, de gradior, deris. por andar a menudo, o con impetu, o obrar cruelmente, o obrar, o impugnar, o destruyr. *2. Regum. 24. & sanctorum Vincentij, & Anastasij.* Mira que no pongas grassari, por crassari, ni al contrario, que son diuersos en letra, y en significado.
Gratia, gratia, la gracia. *Gene. 12. & Lucā. 1.*
Gratis, aduerbiū qualitatis, de gracia, o en vano, o sin prouecho, o sin merito, o sin precio, o sin causa. *Numē. 6. Psal. 34.*
Gratulus, laris. deponens. por alegrarse con alguno, y gozarse de algun bien. *Tob. 11. & Psal. 34.* Iudica domine nocentes. *congratulationis. fœ. ge. la tal alegría. Eccle. 6. & Philip. 1.*
Gratuitus, ta, tum. penul. cor. dado, o recebido de gracia, o sin precio. *1. Paral. 21. gratuita. auidos sin precio. vende gratuitò aduerbiū qualitatis por de gracia, o graciosamente. Danielis. 11. Gratuitò terram diuidet. & Mach. 2.*
Grauidus, da. dum. cosa pesada accidentalmente, como arbol de fructo, o muger de preñez. *Eccle. 42.*
Grauis, & hoc graue, por pesado, o cargado, y por semejaça se pone por modesto, o por no liuiano. *Psal. 34. In populo graui laudabo te, id est, modesto, maduro, folegado, que no se mueue liuiamente, o con cada viento de tentacion.*
Grauo, uas. ser. o hazerse pesado, o ser graue, o pesado a otro. *2. Reg. 14. & Lucā. 21.*
Grauitas, grauitatis. fœ. ge. la tal madurez, o folsiego. *Ad Titum. 2. & August. in homil. 40.* Tomase tambien por grauedad, y peso de sentencias. *Sancti Hierony.*
Grex, egis. mas. ge. grey, o manada, como de ouejas, o cabras. *Gen. 4. & Mar. 9.* Armentum, se dize ayuntamiento de ganado mayor, como de vacas, o camellos, o yeguas.
Ghryphes, phis. mas. gene. animal plumoso, y de quatro pies semejaçe al leõ en la disposiciõ del cuerpo, pero en las alas y cabeça, semejante al agüila, llamase *gripho*, es naturalmente enemigo de cauallos, despedaça a los hombres, y alçalos en peso, aunque esten armados: guardan los montes do estan piedras preciosas, como

esmeraldas, jaspes, y no los dexan tomar. Y tienen tan grandes vnias, que se hazen dellas vasos para mesas de reyes. Ponē en su nido jaspes, y esmeralda, por defenſa de los animales venenosos. Hallase tambien, hic *griphus. phi. Leuit. 11.*
Gryps, genitiuo *gryphis*, se ha de escreuir, y declinar, por terminaciõ Griega en el nominatiuo, o *gryphus. i.* por declinacion latina. De los *gryphos* hizo menciõ *Plinio. lib. 33. cap. 4.* diziendo, que eran fabulosos. Mas *Solino* historia dor dize dellos estas palabras. En la Asia de *Scythia* ay vnias aues ferocissimas llamadas *gryphos*, que guardan el oro, y la plata que alli se cria en abundancia, y por su fiereza y crueldad no puede nadie passar de otras tierras a aquella region. Porque en viēdo a los hombres que vienen a tomar el oro, los *gryphos*, como aues nascidas para castigar el auaricia, arremeten a ellos con gran furia, y los despedaçañ. Los *Arimaspos*, gente vezina y comarcan de aquella region, tienē siempre guerra con los *gryphos*, por llevar d'alli el oro y piedras preciosas. Hec *Solinus.* tambien *gryphus* significa red, enhetramiento, ænigma, argumento enhettrato, o question difficil, e insoluble.
Grisogonus, ni. mas. gen. pē. cor. nombre proprio de vn martyr. *S. Griso.* † no se ha de dezir sino *chrysogonus*, con, ch, y cõn, y, griega.
Grositudo, dinis. fœ. gen. pen. pro. la grossura, o espessura, o corpulēcia de alguna cosa. *3. Reg. 7. & Hierē. 52.*
Grossus, si. mas. ge. son los higos mal maduros, primeros que se caen con el viento, o tempranos. *Apocal. 6. Sicut ficus mittit grossos, cum à v̄to magno mouetur. & canti. 2. ficus protulit grossos suos.*
Gubernaculum, li. neut. gene. penult. correp. gouernalle, o gouernacion. *Prouerbiorum. 1. & Iacob. 3.*
Guberno, nas. aui. gouernar, regir, guardar. *Genesis. 39. Prouer. 14.*
Gumphus, gumphi. masculi. generis, la ligadura, o ayuntamiento, o coyuntura, o coniuñtion, o encadenamiento de algunos cuerpos *Sãcti Sebastiani.* † no se ha de dezir *gumphus*, sino *gõphus*, con, o en la penultima, es diētion Griega, y significa en latin, clauus, cuneus, aut ferrumen, ayuntamiento, o trauazon de vna cosa con otra.
Gurges, gitis. med. cor. mas. gene. lugar profundo, en el agua, o en el lago, dizeſe tambien vna abertura, o fossa, o charco profundo. *Iob. 36.*
Gurgustium, tij. neu. ge. vn cestillo de mimbre para cõseruar los pesces, o lugar escuro, o secreto, llamase

G. ante. V. & H. ante. A.

llamase tambien gurgustium, red de pescadores. Iob. 40. Segun otros dizen, garganta, cueua, secreto angosto, lugar de tauernas tenebroso, y obscuro, donde se hazen deshonestos cobites, pequena celda, o casa de pobres.

¶ No se halla en toda la buena lengua latina, que gurgustium quiera dezir, cesto para tener peces, ni red de pescadores. mas quiere dezir gurgustium, casa pobre, o choça, o cabaña. Y finalmente, significa vna morada vil, y angosta. Seruio dize, que tambien significa, gurgustiū, vna posada obscura, y escondida. Cicero. in Pisonē, & de natu. deorum. dixose gurgustium, de gurgulo, que es gorgojo.

Gusto, tas. gustar. Iudicum. 19. & Ioannis. 8.

Gustus. stus. stui. mas. ge. & quartæ decli. el sentido del gusto, a cuya semejança se toma por experiencia, o noticia, o sabor. 2. Macha. 13.

Gutta, guttæ. fœ. ge. la gota. Eccle. 1. & Lucæ. 22. y tiene, guttatim aduerbio. i. gota a gota. Llamase tambien gutta, vna especie aromatica, o olorosa, q̄ sale del arbol, como gota de sudor. Psal. 44. Eccle. 24. Tãbien se dize gutta, tintura, o color precioso, y dēde se nombro gutta. Eze. 27.

Guttur, ris. neu. ge. la garganta de dentro. Leui. 1. & Hiere. 2.

H. ante. A.



¶ Y E llaman aspiracion, en vocablos Latinos, solamente se ayunta con las vocales, como homo, habena, y ponese tras quatro letras consonantes. Tras la, c, vt chre-

mes, tras la, p, vt Phidippus, tras la, t, vt Thraso, tras la, r, vt Pyrrhus.

Haalma, vocablo Hebreo compuesto de, ha, o de he, letra, y alma, vltima aguda, q̄ significa, virgen abscondida, o encerrada. Y añadida, ha, que es señal syncategorematica, denota, que aque-lla virgen de que alli se habla, es mas singular en alguna excellencia, que las otras, y para significar esto, se pone con tal nota, ha, en el Hebreo, donde en el Latin tenemos virgo. Gen. 24. de Rebecca. & Exod. 2. donde dize, Puella de maria hermana de moysen, & Esaiæ. 7. de maria madre del Señor, donde dize. Ecce virgo concipiet.

Habena. nx. med. pro. fœ. ge. la rienda del freno. 3. Reg. 22.

Habeo, bes. bui. bitum. auer, o tener. Genesis. 1. & Lucæ. 3.

Habito, as. me. cor. Genes. 4. & Roma. 7.

Habitud. pen. pro. dinis. pen. cor. fœ. gen. disposicion de cuerpo, o su grandeza, o flaqueza, o

H. ante. A.

gordura, o abilidad, o conueniencia. Gene. 41. Habitus, tus. tui. mas. gene. & quartæ declinationis, la qualidad que se mucue difficultosamente, o la vestidura, segun el estado y condicion del hombre. Gene. 38. & Iaco. 2. in legenda sancti Hipolyti martyris. expoliauit eum veste qua induebatur in habitu christiano. nōde paresce que en la yglesia primitiua alguna especialidad y distincion de habito, usaron los christianos.

Habundo, das. abundar, o tener hartura, y abundancia. Deut. 28. & 2. Corint. 1. † Abūdo, as. se ha de escreuir sin aspiraciō, al principio, y con, h, como lo escriue el auctor.

Haætenus, vna dicion aduerbial, med. cor. significa hasta aqui. Hiero. in sermone Assumptionis.

Haliætus, haliæti. mas. ge. falcon, o segun otros, otra aue menor de rapina, que toma aues menudas. Verg. auror. Obtinet exiguas haliætus corpore vires. Sunt & aues minimæ, præda cibisq; sibi. Puede se entender, gauilan, o esmerejon. Leuit. 11. vide alietus.

† Haliæetus, se ha de escreuir con cinco syllabas, de suerte que sea la antepenultima, æ, diphthong, y tiene el accēto en ella: porque la, e, penultima es, e, breue. muchos doctos piēsan que haliæetus, es aguilina marina, o esmerejon, y yo asy lo creo, que es aguilina marina, porque esta es la especie de aguilina, que haze a sus hijos que miren al sol en hito, como escriue Plinio, libr. 10. cap. 3. Ayuda tambien a mi opinion el mesmo nombre haliæetus, que quiere dezir en Griego aguilina marina, porque se compone de hals, halos, que significa mar, y de, ætōs, que es aguilina.

Halitus, tus. tui. me. cor. mas. ge. el huelgo, o espiritu, o respiracion, de halo, las, por echar el huelgo, o espirar. 3. Reg. 17. & Iob. 19.

Hamus, mi. mas. ge. el anzuelo para pescar. Iob. 40.

Hamatus. a. um. me. prod. deziasc, lorica hamata, hecha de anzuelos. 1. Reg. 17.

Hanello, las por desear con gran cuydado. dēde hanellans, antis. Prologo. danielis. † No se ha de dezir, sino, anhelos, as. con, h, antes de la, e, y con sola vna, l, antes de la, o.

Hara, rz. vide Ara.

Harena, nx. fœ. ge. arena. Deute. 33. & matthæi. 7. † Mejor se escriue arena, sin, h, porque descien- de de aridus.

Haſta, æ. fœ. ge. lança. 1. Regum. 17. & Nahum. 3.

Haſtile, haſtilis. neu. ge. tertix declinationis, me. pro. el astil del candelero. Exod. 25. o el asta, o vara grande. S. catharinæ.

Haud. i. nō aduerbio negatiuo. Leui. 4. & 1. Ti. 6.

H. ante. A. & E.

Haurio, hauris. *fi. haustum. quartę coniugationis*, por sacar a fuera, como sacar agua de pozo, o vino de vaso. *Genesis. 24. & Ioannis. 2.* tambien significa beuer.

Hauftus, hausta. *um. cosa beuida. Iudicium. 15. & sancti michaelis.*

Hauftus, tus. *tui. mas gen. el potaje, o beuraje, o cosa que se beue, o cosa beuida. Iudi. 15. & Hym. Antra deserti. romase por flato, o aspiraciõ de viento. S. Ambro. confessoris.*

H. ante. E.

Hebdoas, dis. *penulti. corrept. fœmi. generis*, semana, o espacio de siete dias, y dizese de hepta, que es siete, y doas, *dies*. Y assi se dize, *Ogdoas*, *dies*. de og. que es ocho, y doas, *dies*, espacio de ocho dias. *Hierony. in epistola ad Paulinum*, escriuiese con, b, ante, d, porque no ay, p, ante, d, apud Latinos.

† Yo nunca he hallado que se diga en griego hebdoas, por numero de siete, o semana. mas el que yo hallo vsado, es hebdomas, *adis*. por semana, o numero septenario, ni tampoco, doas q pone el auctor, se halla en griego, por *dies*, pero aquella vltima terminacion, de hebdomas, ogdoas, enneas. & c. es de la deriuacion, como la terminacion, *rius*, en los Latinos, que significan orden de numero, vt *septenarius*, *octonarius*, *denarius*. & c.

Hebdomas, dis. *vide ebdomas*, aunque mejor se escriue con, h, que sin ella.

Hebenus, hebeni, & hebeninus. *a. um. vide ebenus* porque bien se escriue sin, h.

Hebeo, bes. *sin supino*, emperezarse, o endurecerse, o embotecerse, o escurecerse. *In decollatione. S. Ioan.*

Heber, indeclinabile, nōbre propio de vn Patriarcha. *Gene. 11. donde todo el pueblo de Israel se connōbro Hebreo. segun. S. August. aunq segun don Pablo obispo de Burgos.* Heber escripto con, hayn, letra Hebrea, significa transfluiual, o hombre de allēde el rio, como dezimos hombre de allende: porque es de aquella parte del mar. Vnde *Gen. 14. Venit vnus ex his qui euaserant, & nunciavit Abraham Hebræo. i. transfluiualis: porq Abraham vino de mesopotamia, entre la qual, y la tierra de promission, esta vn gran rio, dicho Eufrates, y por esto le llamauan Hebreo, o de allende, segun esta opinion.*

Hebes, tis. *med. cor. boto, perezoso, rudo de ingenio. 1. Prol. B. c. 7.*

Hebetatus, a. *um. escurecido, o cercado. eccle. 10.*

Hebetesco, hebetescis, *inchoatiuo, d̄ hebetos, tes.* por emperezar, o amansar. *Ioannes episcopus,*

H. ante. E.

in sermone dominicę. 3. in quadragesimæ.

Hebeto, tas. *me. cor. por escurecer, o cegar, o embotar, o hazer rudo y boto. Ambro. en vna homilia quadragesimæ.*

Hebetudo, inis. *fœ. gene. botedad, o rudeza. Ambro. in quadam homilia quadragesimæ.*

Hebionita, tx. *communis gene. pen. pro. el que sigue la heregia de Hebiõ heretico, que nego la diuinidad de nuestro señor, y affirmo que se auian de guardar las cerimonias de la ley vieja, juntamente con el euāgelio. S. Philip. & Iaco. dende. Hebionicus, a. um. adiectiuo, cosa de hebiõ heretico. S. Ioan. hallase tambien hebeo, onis. Y dēde, hebeonita, & hebeonicus, ca. cū. & hebeoneus, nea. neum.*

Hęccline, es voz interrogatiua quādo son dos partes.

Hęccline. *i. ne. o nūquid: o nū, o an, ci. es adiectio, o añadimiento de syllaba, significa, por ventura estas cosas? Deut. 32. & tren. 2. puede ser vna parte, y entonces, cine, es la adiection de syllaba, como hęccline. i. siccine, id est, sic.*

Heētheca. *ca. fœ. gene. el terrado, o açotea para el sol. Ezech. 41. † Ha se de dezir, etheca.*

Hedus. *di. mas. ge. cabrito. Gen. 27. & matth. 27.*

Heiulo. *ias. vide eiulo.*

Helchana, nx. *pen. cor. mas. gen. nombre proprio del padre de Samuel propheta. 1. Regum. inter pretase possession de Dios.*

Helena, nx. *fœ. ge. me. cor. la madre de constantino, sin dubda illustrisima, y religiosissima hebrea. In inuentione sanctę crucis.*

Helias, nombre proprio de vn propheta, se interpreta, señor Dios. *4. Reg. 1.*

Heliodorus, ri. nombre proprio. *2. machabe. 3. & prologo. Tob. producta syllaba do. y assi es de Isidorus, Theodorus, Polydorus, y sus semejantes.*

Heli, *matth. 27. o heloi. marci. 15. o heloe, son nombres de Dios, segun el hebreo. Interpretafe en Latin, Dios mio. Matthæi. 27. heli, heli, la maza bathani, id est, Dios mio, Dios mio, porque me desamparaste. Psalmus. 21. Deus, Deus meus, respice in me, quare me dereliquisti. tambie fue nombre proprio de vn summo sacerdote. 1. Regum. 1.*

† En el testo biē correcto del euāgelio de sant Mattheo, cap. 27. Las palabras que dixo el redēptor en la cruz, se leen assi, Eli, Eli, lamma sabaēthani, donde aquel, sabaēthani, es diciõ Chaldaea, o Syra, q significa, dereliquisti me, y en el testo de sant Marco, capit. 15. esta assi. Elói. Elói, lamma, sabaēthani. donde no solamente el sabaēthani, mas aun, Elói, Elói, son palabras Chaldaicas,

deas, por las quales los Hebreos dizem: Eli, Eli,
y, aqabtaní, porque así comiça aquel Psal. 21.
Eli, Eli, lamma aqabtaní, en el Hebreo. Los otros
dos euangelistas no hizieron mencion destas
palabras.

Helifeus, sei. nombre proprio de vn propheta, in
terpretase, salud del señor. 4. Reg. 2.

Herba, bz. foc. ge. yerua. genesis. 1. & Marci. 4.

† Herba fullonum, es la yerua xabonera. malach. 3.
vide bōrith.

Hēreditas, atis. foc. ge. pe. cor. in recto singularis,
heredad. Num. 17. & Marci. 12.

Hēreditarius, a. um. cosa de heredad, o que es por
heredad. Leui. 25. & Deutero. 4.

Hēreditariē, aduerb. por heredad. Eze. 46.

Hēredito, tas. penult. cor. frequentatiuo de here-
do, das. heredar. Psal. 36. & Hebreo. 1. † Hēredo,
as. no es vñado, aunque se halla su compue-
sto exheredo, apud iureconsultos.

Heremus, mi. foc. ge. pro. me. yermo, desierto, aun
que desierto, parece ser, dōde ante fue habita-
cion, y ha se de escreuir sin, h, en el principio, y
es Griego: Psal. 77. & Sapient. 5. así los mas do-
ctos escriuē, eremus sin, h, y la penultima lōga,
porque en Griego se escriue con ita, que en La-
tin es, e, longum. calepin. & pleriq; doctiores.

Hēreo, res. si. dūbdar, o retardarse, o pararse, o arri-
marse, o tenerse a alguna cosa. Iosue. 2. & Da-
nie. 10.

Hēredes, dis. me. pro. heredero. 1. Esd. 9. & Rom. 4.

Hēresis, sis. vel seos, genitiuo Griego, dize se de a-
reome, verbo Griego, por elegir, o desear, y d
aquí significa heregia, secta, o electiō, o desseo,
o escogimiento. Sancti martini pape. & Prolo-
go. euāgelistarum. Haze en el genitiuo del plu-
ral, hēreseon, Orzē.

Hēresiarca, cha. mas. gen. el principe, o capitan, o
caudillo de hereges, o de alguna heregia: de ar-
chon, que es princeps. Orig. in homilia infra
octa. natiuitatis.

Hēreticus, ci. mas. ge. pen. cor. herege. ad titum. 3.
puede se declinar, hēreticus, a. um.

Heri, aduerbium tēporis. ayer. Gen. 31. & Ioan. 4.

Hericius, cij. mas. ge. erizo. Esa. 14. & Sophonie. vi
de Ericius.

Herinacius. vide Erinacius.

Hermagoras, hermagorē. penult. cor. nombre de
orador soberuio. Prologo. B. cap. 7.

Hermes, etis. me. pro. mas. ge. nōbre pprio, decli-
nase tābiē, hermes, hermis. S. Hermetis marty.

Hermon, onis. me. pro. vn mōte chicho cerca del
Iordan, del qual se dixo la tierra al derredor,
Hermonium. nij. Psal. 41. Ros Hermō, qui descē-
dit in monten Syon. Psal. 132. Dize, qui descen-

dit, no porque sea vn mesmo rōcio el de her-
mon, y el de Syon, sino porq̄ es de vna especie
con aquel, que descende en el monte de Syō.

Hero, onis, mas. ge. sacco vago, y sin firmeza, o sta-
bilidad. S. Vincētij. Augusto herone. i. en estre-
cho saco, cosido fue echado en el agua, do no
tuuo stabilitad. † Hero, onis. en el significado
que le da el auctōr, ni lo tengo por Latino, ni
por Griego, ni por hebreo.

Herodes, dis. nombre proprio. Mat. 2. & Actū. 12.
fueron tres, y todos iniquos. ver. Ascalonita ne-
cat pueros, Antippa Ioānem. Agrippa Iacobū,
claudens in carcere Petrum.

Herodianus, a. um. adiectiuo de herodes, nōbre
proprio de herodes. Mat. 22.

Herodias, adis. pen. prod. in recto. nōbre proprio
de la adultera, muger de Philippo, hermano
de herodes, la qual cuñada tomo herodes por
manceba, y esta hizo que herodes mataste a
sant Iuā, porque reprehendia en publico, tal
incesto. Mar. 6.

Herodius, dij. vel herodion. onis. Grēcē, pen. cor.
mas. ge. es aue real llamada falcon, de poca car-
ne segun su cuerpo, y de mucha pluma, donde
nace su mucho bolar. Tiene pecho y vñas muy
agudas, y hiere mas la ralea con el pecho, que
con el pico y vñas. Tiene condicion, que si no
lleua la presa del primero, o segundo golpe,
quasi el mesmo se da la penitencia, que si es do-
mestico, como de verguença, a penas buelue a
la mano, y si es brauo, de desdeno y enojo ayu-
na. Es aue piadosa, porque el pollo que el aguila
desecha, este lo recibe, y cria, y es tan fuerte,
que vence al aguila. No toca cuerpo muerto,
ni carne podrida, aunque muera de hambre.
Algunos creen que es el que el vulgo llama gi-
riphalte. Otros menos cierto, creen ser gripho-
leuit. 11. & Iob. 39. Psal. 103. benedic. 2. Dux est
eorum, id est, de paxaros, o de las aues, como
el leon es caudillo de los animales, algunos di-
zen que se ha de escreuir sin, h.

† Erodius, se ha de escreuir sin, h, al principio, en
Griego se dize erodios, vel erogās, es vna de
las aues que los antiguos llamaron diomedgas.
Mas que aue sea esta, no se sabe determinada-
mente, porque ay gran variedad, acerca della
entre los auctores. Porque Suidas penso que
fuesse cigueña, o de genero de cigueña. S. Au-
gustin tuuo por opinion, que fuesse Erodius, la
que los Latinos llamā fulica, y los castellanos
cerceta. Theodoro Gaza, por Erodius, tradu-
xo, ardeola, que es la garça, q̄ tambien se llama
ardea. Esto mesmo sintio Antonio de Librixa,
y esta es la opiniō mas cierta, y q̄ a mi mas me

H. ante. E. & I.

- aggrada.** sea el estuudioſo leſtōr o celiō a hōdi gino, lib. 8. cap. 4.
- Heros, rois.** maſ. ge. en Griego, el ſeñor, que en Latin ſe dize, herus. ri. dizeſe tambiē heros el que tiene excellentē virtud, y ſobre humana, que llaman virtud heroica.
- Heruca, cæ.** vide eruca, aunque mejor ſe eſcriue cō, h. tēn ninguna manera ſe deue eſcreuir eruca con, h, como penſo el auctōr.
- Herus, ri.** prima. cor. ſe dize el ſeñor de la tierra, maſculini generis. dende hic, & hec herilis, & hoc herile, coſa q̄ perteneſce al ſeñor, mayormente ſu hijo, como nueſtro ſeñor hijo del padre eterno. In officio circunciſi.
- Hēſichius, chij.** nombre proprio de vn obispo de cæſarea, que con gran fatiga emendo la biblia de Origenes, y de Pamphilo. i. Prol. Paral.
- Hæſito, hæſitas,** por dubdar, o mudarſe de dētro, de hereo. res. por arrimarſe, o dubdar. Luc. 9. & Actū. 10. dende hæſitans participio, quien dubda. Iaco. 1.
- Hesperus, ri.** penul. cor. maſc. gene. la eſtrella que llaman luzero. S. Dominici: græcum eſt.
- Hēſtrnus, heſterna.** um. coſa de ayer. Pſal. 89. o coſa nueua. Iob. 8. dizeſe tambien de heri, ſin rāzon de deriuacion, como de quercu, quernus.
- Heu,** interiection de dolor, ay. 3. & eg. 13. Nume. 24. vide ah.

H. ante. I.

- Hiacynthus, thi.** vna piedra precioſa. Apocal. 21. o vna flor que ſegun algunos, es violeta, ſegun otros, lilio. dende ſe dize hiacynthinus, a. um. penul. pro. in proſa. y dizeſe hiacynthina, coſa q̄ tiene los colores de la tal piedra, o flor. ſpurpureo, ceruleo, y aereo. Apoca. 9. nota que el hiacyntho, es color de ayre, como la purpura, color de ſangre, y el croco, color de flamma, y el byſſo, color de nieue. tambien haſ de ſaber que hiacynthus, fue nombre de vn moço. Pelles hiacynthinæ. i. de ceruleo, que es aereo color. Exo. 25. y es bueno tal color, quando ni es clarete, ni mortificado, ſino con luz, y viuō reſplandor, templado de ambos.
- † **Hyacintus,** ſe ha de eſcreuir cō, y, griega aſpirada, en la primera ſyllaba, y con, i, latina en la ſegunda, y con, th, aſpirada en la tercera. es vna yerua (como eſcriue Dioſcorides, lib. 4.) q̄ produce las hojas y rayz, ſemejantes a las de la cebolla, y echā en medio vn aſtil ſolo, verde, delgado, mas que el dedo meñique, liſo de vn palmo, o poco mas: y encima del echā vna cabe-

H. ante. I.

- lladura de flores purpureas, llamanla los Latinos vacinium, y los Franceses vacieta, y los Castellanos cebolla ſylueſtre, o cāpeſina, y en Italia ſe dize cipolla cānina. fingieron los Poētas, que vn niño amigo de Apollo (ſiēdo muerto por el meſmo, jugando con el diſco, o pelota de plomo) fue conuertido en eſta flor. De dō de ſe dixerō hyacinthia, orum, vnas fieſtas, o ſacrificios nocturnos que celebrāuan los Lacedemonios, en honra de aquel niño hyacyntho, como eſcriue ſant Hieronymo, contra Iouinianum. tambien hyacinthus, es nombre de vna piedra precioſa, ſemejante en el color al amethyſto, ſiño que lo tiene mas claro.
- Hiarcha, chę.** maſculini generis, nombre proprio de vn Philoſopho que por ventura tenia la cathedra de oro. O dixo eſtar aſſētado en cathedra de oro, porque enſeñaua la philoſophia, q̄ es de mas precio que oro. Hiero. in epiſtola ad Paulinum, cap. 1.
- Hyas, diſ.** fœminini generis media corr. vn ſigno de eſtrellas en la frēte del ſigno que llamā tauro. y quādo naſce ſignifica lluuia, porque hyas en Griego, quiere dezir agua, o gota: de hydor por agua. Iob. 9.
- Hyberno,** naſ. por inuernar en algun lugar.
- Hybernum, ni.** neu. gen. o hybernaculum. li. la caſa por el inuierno:
- Hybernus, a.** um. de hyems. emis. ſin rāzon de deriuacion, como de heri, heſternus, y de quercu quernus, ſignifica coſa de inuierno. Tempus hybernum. 2. Eſdræ. 10. dende hybernalis, & hoc hybernale. penul. pro. coſa de inuierno. Hybernalis glacies. Sapien. 16.
- Hiberus, ri.** maſculini generis, media producta, vn rio que paſſa por çaragoça de Aragon, llamado Hebro, y parte la eſpaña vltior, que es de la dicha çaragoça, contra el poniente, de la citerior, que es de çaraça contra Oriente a los montes Pyreneos: porque citra, & vltra, en eſte caſo, ſe toman por reſpecto de Francia, & Italia, y deſte rio llamaron Hiberia a eſpaña. Luca. Qui preſtat terris aufert tibi nomen hiberus. Algunos lo eſcriuen ſin, h, in principio. dende Hyberus. a. um. nombre de la gente de eſpaña, vnde Hieronym. in. 2. Prologo. 3. Hiberas naxias, conſejas halladas, o vulgadas entre los de eſpaña, y produce la media, como Hiberus ſu primitiuo.
- † **Iberus** ſe ha de eſcreuir ſin, h, al principio, porq̄ aſi lo eſcriuen todos los auctores graues. Griegos y Latinos: es vn rio caudaloſiſimo, y dāme niſſima ribera, paſſa por la ciudad de Logroño donde yo naſci. mueſtra ſu naſcimiento, junto

a vn lugar que llaman Fontibre, y viene a entrar en la mar junto a Tortosa. Deste rio se dixo España, Iberia. tambien ay otra region dicha Iberia, cerca de Ponto, entre Colchis, y Armenia, rodeala el monte caucaso, y es tierra donde vn tiempo se usaron mucho los maleficios y hechizarias, y de aqui se dixerón Iberç nax, las burlerias y vanidades, y no de España, como penso mal Erasmo: porque auctoridad, nrazon, para pensar lo que el pēso, o soño, no la ay.

Hibex, vide Ibis.

Hydra, hydrē, segū Ifidoro en las etymolo. lib. 12. es nombre de vna serpiente, o dragon de muchas cabeças, que fue en Lerna laguna dela provincia de Arcadia. La qual serpiente en latin se dixo excedra, porque cortada vna cabeça, le nascian muchas. Pero esto fue dicho fabulosamente, pues consta q̄ hydra era vn lugar, donde salia por muchos ojos, tãta agua, que destruya vna ciudad cercana. Y como le atapaua la vna boca, rebētaua el agua por muchos lugares. y a este daño proueyo Hercules cō industria y virtud. Dize se Hydra de hydor grēcē, que es agua en latin. Aliqui etymologizant excedra quasi excelsa Hydra, y es soc. gene. Y siempre produce la media. Hallase tãbien hydrus. dri. por serpiente de agua. S. Chrysanthi, & Daria. Compara sant Hiero. en el prologo de Esdras, a su xmu lo, a la Hydra, porq̄ silua con ponçõia, o porq̄ quãdo atajan al embidioso vn camino de mal dezir, luego halla otros.

Hydropicus, ci. substantiuo, o hydropicus. a. um. pe. cor. enfermo de hydropefia, que tomo nõbre de humor aguoso. Porque hydor en Griego significa agua, porque la hydropefia es humor entre cuero y carne, con hinchazon, y hedien dez del huelgo, que prouiene del vicio de la vexiga, y del higado. Luc. 14. & S. Innocen. Declinase tambien, hydrops. pis.

Hydria, driā. soc. ge. pe. cor. tinaja, o vaso para tener agua. Genes. 24. & Ioan. 2. dize se de hydor griego, que significa agua.

Hyemo, as. aui. inuernal. Esa. 18. & I. Cor. 16.

Hyems. mis. inuier. o. Iob. 37. & Matt. 24. y dize se de hio, hias. vel ab imbribus, y tambien significa grandeza, y muchedumbre de viento, o tēpestad. Cantico. 2.

Hierichō. me. cor. indeclinabile. ciudad entre Hierusalem, y el rio Iordan. Luc. 10. Dēde Hierichōtinus. na. num. adiectiuo. cosa de Hierico. Solitudinis Hierichontinā. Hierē. 39.

Hierosolyma. mā. soc. ge. & pe. cor. tiene su declinacion latina, pero hallase en el plural Hieroso

lymē. solymarum. hierosolymis. Es nõbre de aquella famosa ciudad dōde nuestro seño padescio por nuestra salud. 2. Machab. 8. & Act. 11. Tuuo aquella ciudad muchos nõbres. ver. Saluia. Luza. Bethel. Hierosolyma. Iebus. Helia. Vrbs sacra Hierusalem, dicitur atq; Salem. y su ciudadano se dize hierosolymita. tē. pe. pro. & hierosolymitanus. na. num. 2. & hierosolymus. a. um. 2. Mach. 8.

Hilaris, & hoc hilare. me. cor. alegre. en Griego dizen hilaros. Eccle. 7. & 2. Corinth. 9.

Hymnus. ni. mas. ge. loor, y alabança que se canta a Dios. Mar. 14. Tomase especialmente por hymno, que es canto de loor en metro. Dēde hymnidicus. ca. cum. penult. correp. como dico, cis. lo guarda en sus compuestos que passan a nõbres. y significa cosa que pertenesce a hymno, o loor. Sancti Syluestri, o el que dize, o canta hymno. Grego. in homilia dominicā secundā post pascha.

Hin, Hebraicē, vna medida q̄ se dezia sextario. Exo. 20. & Ezechielis. 4. No se puede adeuinar que capacidad ternia: por q̄ medidas, y pesos, y monedas, se varian segun los tiempos y lugares.

† Hin, era vna cierta medida de azeyte entre los Hebreos, q̄ (como dize sant Hieronymo) cabia dos sextarios de Italia, que serian dos quartillos grādes. Hiero. in Eze. c. 4. Alij ex Iosepho, idē faciūt hin cū semodij Romano, qui capit sextarios. 8. Ceterū Georgius Agricola, medicus prae-signis, & harū rerū doctissimus, & diligentissimus indagator, sic ait. Hin Hebrēis, idem est quod, Romanis, sextarius castrēsis. Id quod & diuus Hieronymus sentire videtur, si duo sextarij Italici, sextariū vnū castrēsem constituūt.

Hinc. i. ex hoc, desto, o de aq. Hym. Aeternē rex. Hinnitus, tus. tui. mascu. gener. & quartē declina. el relinchar del cauallo. Iob. 39. Hierē. 8.

Hinnio. nis. quartā coniuga. por relinchar, o por otro auisto semejante. Esa. 10. & Eccle. 33.

Hinulus. li. penultima correp. mascu. gener. el ceruatico. f. hijo de la cierva, o el gamito, o sus semejantes. Prouer. 5. & Cant. 2.

Hio, hias. aui. atum. por abrirse, o romperse, o por lo que dizen cortarse, o abrir la boca. Dēde, hians. hiantis. participio, quien abre la boca. 2. Mach. 6.

Hisperaspistes. grēcē masc. ge. protector y defensor. 2. Prolo. 5.

Hypocrisis, penulti. correp. sis. vel hypochriseos, genitiuo Griego. hipocresia. Mattha. 23. & Luc. 12.

Hypocrita, hypocritā. primā declinatio. cōmuni

nis generis, penult. correp. el simulador, o fingidor como quie es, vna persona, o personage, y en lo que habla, o haze, representa otra: como mimo; que dizen momo, o moharache, y es dicho de hypo, que significa debaxo en griego. & crisis iuzio. Porque debaxo de lo que se juzga tiene otra cosa, o chryfos que es oro: por que debaxo del oro de la honestidad de la exterior conuersacion, tiene plomo de falsa simulaciõ. O dize se de hyper, que es super, & chryfos, que es oro, como sobredorado. Iob. 8. & matth. 6. Griego es.

† Hypocrita, propriè, Budeo interprete, est simulator alienæ personæ, vnde histriões, mimi, plannipedes, & si qui sunt alij fabularũ actores, qui personam aliquam assumunt, propriè vocantur hypocrite. transfertur tamen ad eas personas, quæ aliud in pectore gerunt, aliud in ore, cumq; se probos, piosq; videri cupiant, lögissimè tamen absunt ab ea persona quam simulat, de manera que propriamente, hypocrita, es el representador de persona agena, y assi se llaman en griego hypocritæ, los que representan comedias, o tragœdias. De donde se vino a llamar hypocrita el que finge bondad, y sanctidad, como los Phariseos, &c. dixose hypocrita, de hypocrinomæ, verbo griego, que es lo mesmo que en Latin simulare, las etymologias del auctor son falsas.

Hippodromus, hippodromi. masc. ge. penult. cor. Griego es, y significa establo, especialmènte en que guardan los cauallos ligeros. Y assi se dize de hipos que es cauallo, y dromos que es ligero. O significa carrera de cauallos, o linage de tormento semejante a cauallo, como equuleo. O significa lugar escuro, o necessario para purgar el cuerpo, o lugar alto que dizè anden, hecho sobre arcos, y assi se cõpone de hypo, que es debaxo, y dromos, q es corrida, o de hyper, que es sobre, & dromos que es, corrida: porque corriã, o andauan los hòbres sobre ella. S. Thoma apostoli, & sancti Sebastiani.

† Hippodromus certamen erat Athenis in thesei honorem, vnde pro loco ponitur, vbi equorũ cursu certatur. cætera quæ auctor de hac dictio ne docuit, indigna erant, pfectò, quæ literis mãdarentur.

Hircus, ci. masc. gener. cabron. Leuit. 23. & Deuter. 32.

Hirtus, ta. tum. aspero, o yerto. Hymn. Antra deferti.

Hirundo. dinis. foemi. gener. golondrina. Tob. 2. & Hier. 8.

Hyfmenius, nij masc. gene. nombre de vn Poëta

y de vn rio. Iuxta Hyfmenium canens. i. Prolo. Paral. i. como cantaua Hifmenio que dezia. Si no me escuchan, a mi cantare. O como cantauan en los juegos de baccho, que celebrauã los gentiles cerca de aquel rio llamado Hyfmeno, y no curauan de los que dellos burlauã. † Ismenias se ha de escreuir cõ, i, latina, y sin, h, al principio, y ha se de acabar en, as, y no como el auctor lo escriue, ni tampoco es nombre de Poëta, sino de vn tañedor, vide Ismenias, in litera, I, suo loco.

Hyfopus, pi. fœ. ge. cor. segun algunos, aunque segun los mas autenticos, me. pro. y esto es mas conforme al Griego que lo escriuen con ome ga, que es siempre luenga, es yerua, que dizè culantro de pozo, o es otra yeruezita vil, o el hyfopo con que echan el agua bendicta: porque por ventura se hazia de tal yerua. Exodi. 7. & Psal. 50. Spongiam plenam aceto hyfopo circumponentes. Ioan. 19. Parece que no pudiendo alcançar con la mano, a la boca de nuestro señor, tomaron vn hyfopo de asperjar, y pusieron en el cabo de su palo la esponja. Es buena yerua para purgar el pecho. Vno dixo. Sinapis cerebrum: sed purgat pectus hyfopus. Es tambien buena para el pulmon. Otro dixo. Ad pulmonis opus, confert medicamen hyfopus. escriuese mas communmente sin, h, Puede ser tambien neutri gene. Hyfopum. pi. en Griego se dize hyssopon con dos, ss, y con omega pero muchos doblan la consonante, en Griego, que la tienen simple, en Latin, como grabatum, grabaton.

† Hyssopus, se ha de escreuir con ypsilon aspirado, y con dos, ss, es dicion Griega, recibida entre Latinos, y significa vna yerua semejante mucho al axedrea, sino fuessen sus hojas algo mas anchas y largas, y llamase vulgarmente hyssopo, muy diuersa del culantrillo de pozo que dize el auctor. mas Ioan. 19. donde dize, hyssopo circumponente, significa (a quanto yo puedo entender) hasta, porq hyssos en Griego significa hasta, y quiere dezir que pusieron la esponja empapada en vinagre, sobre vna caña, o hasta y se la llegarõ a la boca, y a semejança desta esponja puesta en aquella hasta, o caña, pienso yo que se llamo en la yglesia hyssopo, vn palo o hastil, que tiene al cabo alguna cabelladura, en que se empapa el agua bendita para echarla sobre el pueblo. bien se que esto es cosa nueva, mas el que no la tuuiere por buena, inuestigue otra mejor, y mas conuenible.

Hispania. nia. foemini. gener. España. i. macha. 8. & aomanor. 15. Hallase, Hispania. niarum. pluralis numeri

H. ante. I. & O.

numeri, porque son dos, vna de hebro río, con la prouincia tarraconense, hazia Oriente, hasta los montes pyreneos. Y esta se llamo citerior de griegos, e Italianos. Otra desde aquel termino contra Occidēte, hasta el mar Oceano, y por el mar mediterraneo hazia cartagena, llamaron vltior, que comprehende a castilla, y a Portugal, que cae en lusitania.

Hispidus, da. dum. med. cor. aspero, o no blando, no polido. **august. in homil. quadragesimæ**, & **gen. 25.**

Historia, **historiæ**, **foem. gene. penultima cor. grie** go significa historia, o narracion, o cuento. **dē-** de, **historiographus**, **phi. mas. ge. pe. cor. el chro** nista, o escriptor de historia, o de chronica. Por que **grapho**, en griego, es verbo que significa escreuir, en latin.

Historiatus, **ta. tum. pe. pro. adiectiuo**, significa lo que **historiatus. ta. tum** duo ordines sculptura rum **historiatarum. i.** dos ordenes de sculpturas **historiadas. 3. regum. 7.**

† **no** se ha de escreuir **histriatus**, como lo escriue el auctor, **cō, h, ni** significa lo que el aqui dize. mas ha se de escreuir **Striatus**, con, **s,** al principio. Vide suo loco in litera, **S,** ea que nos de hac dictione, scripsimus.

H. ante. O.

Hodie adverbio, de tiempo. **i. hoc die, hoy. Psal. 2.** y **Psal. 94. Venite exultemus.**

Holocaustoma, **mat. pen. pro. in recto**, & **cor. in obliquis**, significa lo mesmo que **holocaustum** que es sacrificio. **i. Esd. 3. griego es.**

Holocaustum, **ti. neut. gen. dize** se de **holon**, que es todo, y **cauma. tis.** que significa calor, o encendimiento, quasi todo encendido, porque todo el animal, sin reseruacion de parte, se ofrescia a dios, quemandolo todo en sacrificio. **exodi. 17.**

Holosericus, **ca. cum. pe. cor. todo** de seda, de holos, o **holon** grēcē, que significa todo, y **sericū**, i. seda, o sirgo. **In exaltatione. S. Crucis. & maxi** mus in sermone plurimorum martyrum.

Homerocēto, **tonis. libro** hecho de versos de **homerocēto. i. Pro. 8. ca. 6. Vide in. omerocēto, sin, h.**

Homicida, **dē. pe. pro. communis duum ge. & pri** ma declina. de **homo**, & **cēdo. dis. el homicia** no, o el, o la que mata hombre, o muger. **nu. 35. & Ioan. 8.**

Homicidium, **dij. neu. gene. homicidio**, o muerte de hombre. **num. 35. & gal. 5.**

Homo. minis. communis. gene. varon, o muger. **gen. 1. & matth 4.**

† **honestus**, **a. um. por cosa honesta, honrada, her-**

H. ante. O.

mōsa, digna, y que parece bien. **Sop. 10. & 1. corinth. 7. Vnde comparatium honestior, & su** perlatiuum **honestissimus. eccle. 13.**

† **honestas**, **atis. por honestidad, dignidad, y bien** parecer. **Sap. 7.**

† **honestē** adverbio, **honestamēte**, o **honrosamen** te, y sin reprehension. **rom. 13. & 1. cor. 14.**

Honesto, **tas. tau. por honrar, o enriquecer. ec** cle. 11. y de aqui se dixo denostar por deshonorar, quasi deshonestar. **aug. in hom. de commu** ni apostolo.

Honor, **noris. mas. ge. la honra. mar. 6. & 2. mach. 4.** et patrios quidem honores. i. diuinos, los quales dauan a dios, sus padres. **nihil habentes. i. te** niendolos en nada. **grēcas glorias, las honras q̄** los gentiles dauan, a los que vencian en sus juegos y exercicios. **Optimas arbitrabantur. i. juz** gauan ser muy buenas, o mejores.

Honoro, **rās. rau. me. pro. honrar. exo. 20. & mat** thæ. 15.

† **honorificus. a. um. cosa honrosa**, o que da honra. **tobia. 12.**

† **honorificentia**, **x. por aquella obra de honrar, o** por la mesma honra. **3. esdræ. 1. & iudith. 5.**

† **honorificē**, adverbio, por **honrosamente, idem** quod **honoratē. tobias. 14. & 1. macha. 2.**

† **honorifico**, **as. aui. pen. breui. Idem quod hono** ro, por honrar. **psal. 49. & Ioan. 5. vnde honori** ficatus. **a. um. participiū, cosa hōrada. psal. 36.**

† **honoratus**, **a. um. por cosa honrada, o q̄ es hon** rada de otro. **psal. 138. & eccle. 10. vnde cōpara** tiū **honoratiōr**, cosa más honrada. **luca. 14.**

† **honorabilis**, & **bile. cosa digna de ser honrada.** **psal. 71. vnde honorabilior, comparatium, co** sa mas digna de ser honrada. **daniel. 13.**

Hora, **ræ. fō. ge. por, h, en el principio**, significa la parte del dia que se dize hora. **ruth. 2. & mat. 8.** sin, **h,** significa prouincia, o regiō. **tomase por** lo q̄ dezimos orilla, o ribera, **hebrē. 11. o extre** midad de vestidura. **1. reg. 24. & psal. 23. tãbien** se dize **limbus** en latin. **vno dixo. aspirans ho** ram. **tibi tempus significabit. Si nō aspiras, lim** bum dabit, & **regionem. griego es.**

Horreo, **res. rui. por temer, o por tener, o auer en** horror, o por ser aspero, o por aborrescer. **Iu** dith. 16. & **S. Hie. vnde horrendus. da. dū. cosa** digna de ser muy temida. **Sap. 8. & heb. 10.**

Horresco, **scis. inchoatiuo, temer, o auer horror** **august. in sermone octa. apostolorum.**

Horreum, **rei. neu. ge. med. cor. alholi, o algorfa, o** granero, que es lugar do se repone y guarda el pan. **genef. 41. & S. Francis.**

Horridus, **da. dum. me. cor. i aspero, o horrible de** horreo. **res. sancti. hieron.**

Horripilatio, onis. fœm. ge. erizarfe, o espeluzarfe los cabellos. y dizefe de horreo. res. & pilus, li. o de pilatio. onis. Eccle. 27.

Horologium, gij. neut. ge. pen. cor. el reloj. 4. Regum. 20. & dizefe de hora. ræ. & lego. gis. porq̃ en el se leen, y comprehenden las horas, y dizefeq̃ horologium, quasi horæ legium.

† **Horologium**, es griego, deriuado de hora, y logos, quasi, ratio horarum.

Horror, roris. me. pro. de horreo. res. temor, o crecido espanto. Iudith. 4. tomase por asperidad, o malicia. Hym. Iam lucis orto. O por tenebrosidad. Hym. Vox clara.

Horticellus, li. maf. ge. diminutiuo de hortus, hor tezuelo, o hortezico. f. Nicome.

Hortor, taris. tatus. sum. amonestar, exhortar, incitar, suadir, prouocar, inclinar, esforçar. 2. Mac. 7. & Act. 11.

Hortus, ti. maf. ge. huerto, o huerta, o jardin. 3. Regum. 21. & Ioã. 18. Hortulanus. ni. maf. ge. hortelano. Ioan. 20. Escriuise con, h, en el principio, para hazer diferencia de, ortus. tus. segun dionysio, aunq̃ otros autenticos lo escriuē sin, h.

Hospes, tis. communis duum gen. cor. el huésped scilicet, el que hospeda, y el que es hospedado. tomase por extraño, y ajeno, o apartado. Heb. 11. dizefe tambien hec hospita, tæ. Exo. 3.

Hospitor, me. cor. taris. tatus. sum. deponens, aun que puede ser comũ, y significa hospedar, que es recebir posada, o ser hospedado. Eccle. 29. & 2. Corin. 16.

Hostia, stia. fœm. ge. hostia, o sacrificio que haziã quando yuan contra los enemigos, porq̃ dios los ayudasse. victima, desque auian venido. Leuit. 1. & Heb. 8. testa diferencia es falsa, y victima dicitur à viciendo.

Hostilis, & hoc hostile. me. pro. de hostis, por enemigo, o cosa de enemigo. dende hostilia arma, armas de enemigos. Leui. 36.

† **Hostiliter**, aduerbio, enemigablemẽte, o como enemigo. Num. 25.

Hostillo, las. stilaui. me. cor. por sacrificar hostias. 3. Esdræ. 4. Algunos dicen, y por ventura bien, que se ha de dezir, vstulo. las. de vro. ris. vstũ. que es quemar el sacrificio. vstulo. las. me. correpta.

Hostis, stis. communis. ge. el, o la que ninguna obligacion de religion tiene a otro, como christiano, & infiel. y por tanto se toma por enemigo. nu. 10. y. 2. macha. 3. dizefe de hostio. stis. stire. i. equare, que es igualar: porque no ay deuda, antes y igualdad, de hazerfe guerra. S. Antonio de Padua. O dizefe hostis, ab hostiẽdo, que es ygualar por tierra los adãrues, o casas de los

vencidos. Hymnus. Iesu corona celsior. Hostẽ superbum, id est, diabolus.

1. 1. 10. V.

Huiuscemodi, communi. tri. gener. & penul. cor. & indeclinabile, id est, tal, o de tal modo y manera. 2. Petri. 1. Huiuscemodi voluntatem, id est tal voluntad, o de tal manera. componese de dos obliquos. f. de huius, & modi, interpuesta vna adiectiõ syllabica desta syllaba ce, y es del nominatiuo, como eiusmodi, illiusmodi, cuiusmodi, son relatiuos. Istiusmodi demõstratiuo, aliusmodi diuersificatiuo. todos abreuia la penultima.

Huiusmodi, omnis ge. & indeclinabile. pe. cor. tal o de tal manera. Eccle. 20.

Humanus, na. num. cosa humana, o q̃ pertenesce a hombre. Gen. 8. & 2. Petri. 1. †. Dende.

† **Humanior**, comparatiuo cosa mas humana, y superlatiuo humanissimus. 3. Esdræ. 8.

† **Humanitas**, atis. aquella humanidad, o benignidad. Hester. 16. & Act. 28.

† **Humaniter**, aduerbio, humanamente, idẽ quod humanitũs.

Humecto, ctas. frequentatiuo, de humeo. es. significa mojar, a menudo, o humedecer. dende humectus. ctas. ctũ. por humido, o mojado. Iob. 8.

Humens, entis. omnis ge. cosa mojada y humida, de humeo. mes. por ser mojado y humido. Iudicum. 16. & Iob. 40.

Humerales, lis. pe. pro. neu. ge. vna como estola, q̃ trahiã los sacerdotes sobre los ombros, como agora el palio de los arçobispos. Eccle. 45. Dixo se super humerale. Exod. 28.

Humerus, ri. maf. gene. me. correp. el ombro, o la espalda. Exod. 28. & Lucæ. 15. dende humerulus. li. diminutiuo, hombrillo, o espadilla. 3. Regum. 7.

Humilio, lias. aui. por humillar. Gen. 16. & Matt. 18. o por violenta, & impudicamẽte violar, o corromper. Thren. 5.

† **Humiliatio**, onis. aquella obra, o acto de humillarse. Eccle. 2. vnde.

† **Humiliatus**, a. um. cosa humillada, o abatida. Iudic. 6.

Humilis, & hoc humile. me. cor. humilde, o cosa baxa, o sometida. 2. Regum. 6. & Iacob. 1. vnde. † **Humilior**, & ius. comparatium, mas humilde. Leui. 13.

† **Humilimus**, a. um. superlatiuo, cosa muy humilde. Eze. 29.

† **Humilitas**, atis. por humildad, o por baxeza, y assi se toma. Lucæ. 1. en el cãtico de la magnificat. quia respexit humilitatem, ancille suæ.

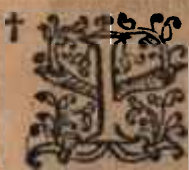
Humor

Humor, oris. maf. gen. me. cor. humor. *Leuit. 15. & Luca. 8.*

Humus, mi. fœ. ge. la tierra. *Leuit. 25. & Iohelis. 1.* vno dixo. Humor humum reddit, terram terit vsus aratri. Dicq; solum solidum, tellus cū surgit in altum.

Hus indeclinabile, nombre dela tierra donde fue *Iob. 1.* Dende *Husites*, me. pro. *Husitis*. penulti. cor. hombre de la tierra llamada. **Hus**.

I. ante. A.



Abin, nombre proprio de vn rey de *Assor*. *Iudicum. 11. & Psal mus. 82.*

† **Iaboc**, nombre proprio de vn rio, el qual auendo passado *Iacob*, se le aparecio aquel mancebo, y lucho cō el hasta el alua. *Gene. 32.*

Iaceo, iaces, cui. yazer, o estar echado, o acostado. *Genes. 9. & Marc. 2.*

Iacio, iacis, ieci. cere. media cor. in infinitiuo, por arrojar, o tirar. *Genesis. 21. & Ioannis. 8.* Dende, *ia ctus*, *ia cta*. ctū. cosa arrojada, o derramada. *Deuter. 11.* vende tambien *ia ctus*. ctus. ctui. mascu. generis, & quartæ declina. el acto de echar, o arrojar. *Ia ctum fecerunt A ctuum. 27.* echarō en la mar alguna cosa de la naue, porq̄ fuesse mas liuiana, y segura en el peligro.

Iactanter, aduerbio, vanagloriosamente, o pomposamente. in homilia cathedrę sancti Petri.

Iactatus, ta. tum. de *iacto*. ctas. arrojado, o echado. *S. Christinæ.*

Iacto, ctas. aui. actiuo. & frequentatiuo, de *iacio*, cis. por arrojar. *Mar. 12.* o vanagloriarfe. *Pro. 18.* o por dezir palabras vanas. *Iob. 18.* o por fluctuar o padecer tormenta. *Matth. 14.*

Iactura, rā. fœ. gen. de *iacio*. cis. o de *iacto*. ctas. significa el acto de arrojar, y el daño q̄ los mareātes reciben, quando por fortuna son constreñidos a echar sus mercaderias en la mar. in officio. *S. Stephani*. metaphoricē se toma por qualquier daño. *Aug. in homil. feriæ. 4. Cinerum.*

Iaculor, ularis. deponens. por tirar dardo, o otra cosa semejante que se arroja. dende descende.

Iaculatus, ta. tum. cosa asī arrojada. *Augu. in tractatu feriæ. 5. hebdomadæ sanctæ.* tambien de *iaculor* se dize.

Iaculum, li. me. cor. neu. ge. el dardo, o lāça, o qual quiera otra cosa que se tira, o arroja como *facta*, & c. *4. Reg. 13. & Eccle. 38.* Puede se dezir *iaculū*, vna red de pescar, porque se arroja, o se echa, dize se de *iaculor*, o de *iacio*. *Ignis iacula.*

T. Macha. 6. eran ingenios, o instrumentos, para echar fuego a los que estan cercados, como al canzias de fuego de alquitrán, o cosa semejantes. Llaman el fuego que asī echan fuego griego.

Iayrus, ri. masculini generis, media prod. segun el vso que en los nombres propios tiene mayor fuerza que el arte, fue nombre proprio de vn principe de la synagoga. *Mar. 5. & Luca. 8.* y nota que este se llamaua en el Hebreo, *Iayr*. Pero quando los nombres Hebreos son passados al latin, muchas vezes toman esta syllaba, us. en el fin, como *Iacob*, *Iacobus*. *Saul*, *Saulus*. *Iayr*, *Iayrus*.

† Ha se de escreuir con, i, Latina. *Iairus*.

Iampridem, aduerbium temporis, significa yā ha mucho tiempo, como *iamdudum*, ya ha poco tiempo. *Sanctorum Gordiani, & epimachi.*

Ianitor, toris. me. cor. in recto. maf. ge. el portero. dize se de *ianua*. *1. Paral. 9. & Mar. 14.*

Ianua, nuā. fœminini generis, puerta. *Deut. 14. & Mar. 1.*

Iason, onis. me. cor. nombre proprio de vn hombre. *Mar. 8.*

Iaspis, dis. feminini generis, cor. med. in obliquis, piedra preciosa verde, semejante al smaragdo, pero de menos fino, y noble color. *Exod. 28. & Apoca. 4.* Es Griego, dicho de *ias*, que significa verde, y *pinasin*, que es *gemma*, o piedra preciosa, dōde se compone *iaspis*, y tiene muchos colores mezclados, y tiene virtud de reprimir la calētura, y la *hydropesia*, y ayuda al mal parto, y refrigera el calor interior, y refrena el flujo de sangre, y el sudor, y la luxuria, aguzay conforta la vista. & esiste a los maleficios y encantamientos, es mas eficaz engastonada en plata que en oro. Cree se que tiene tantas virtudes, quantas venas y colores.

I. ante. B.

Iberus iberi, vide, *Hiberus*.

Ibidem, me. pro. aduerbio local en aquel lugar, o en esse lugar. *4. Reg. 7. & S. Anastasij.*

Ibex, ibicis, fœ. ge. me. pro. in obliquo, vn animal de linage de ciervos, o cabra mōtes. *Iob. 39.* nū quid nosti tempus partus ibi cum in petra. & *1. Reg. 24.*

Ibis, ibis, vel *ibidis*, in genitiuo, fœm. generis. me. cor. cigueña, o otra aue su semejāte en egypto aue suzia que purga con su rostro su intestino, y come culebras, y por esso fue vedada en la ley vieja. *Leuit. 11.* Hallase tambien. *Esa. 34.* hi. bex

I. ante. C. & D.

bex. bicis. mas. gen. & me. cor. in obliquis, y cō h, en el principio, es el capreolo, o gamo, aunque lo toman algunos por cabron, que de aquí llaman los Italianos, beco. Isido. 12. etymolo.

Icona. nā. fœmi. gene. me. pro. imagen, o retablo de imagines. S. Alexij. griego es, dicho de icō, que es effigies, o imagen, o statua.

† Siempre ha de ser, icon, de la. 3. decli. y no de la primera.

† Iconium, nombre propio de ciudad, en la provincia de Lycania, que es en Asia la menor, segun Stephano. también es nombre de vna ciudad de Capadocia muy señalada, y de otra ciudad, en Asia Pontica, junto al lago Torgetes, segun Strabō. Mas de la primera pienso yo, que se haze mencion. 2. lib. Timo. 3. & Act. 13.

Iconomus, vel œconomus, nā. ge. pe. cor. significa el despenfero, scilicet, el que despenfa, o gobierna la familia, o la casa, y escreuiase apud Græcos, oiconomus, per oi, diphthōgon, de oicos, que significa casa. Pudose tambien dezir de oicia, que en griego significa casa. vnde se dixo iconomicus. ci. mas. gene. libro de doctrina de gouernar la casa, o puede dezirse, œconomicus. 2. Prol. 1.

† Ha se de escreuir œconomus, como los otros deriuados de œcos.

Ictus, ctus. iſtui. nā. gen. el golpe, o herida, de icicis, ici. ctum. por herir. in iſtu oculi. 1. Cor. 15. id est, en vn subito mouimiento de ojo, que dizē abrir y cerrarlo. Et August. in sermone. S. Stephani.

Ictus, iſta. iſtum. de ico. cis. cosa golpeada, o herida. Num. 35.

I. ante. D.

Idem, eadem, idem, el mismo, o esse mesmo. Grego. in homil. dominicę. 1. post pascha. & S. Saturnini. Nota que eadē, tiene la media cor. doquier que se halla, saluo en ablatiuo. ver. in reliquis eadem, facit ablatiuus eadem.

Idioma, tis. pen. prod. in recto. & cor. in obliquis, neu. gene. la propiedad del hablar, o de la lengua. 1. Prolo. Iob, & Ambro. in sermo. quatuor temporū de aduentu. griego es, dicho de idios que es proprio.

† Idiotas, siue idiota, latinē priuatus, es diciō griega, y propriamente significa vna persona plebeia particular, que no tiene en el pueblo ningun officio de republica. y porque en las republicas antiguas bien regidas, como athenas, la cedemonia, y roma, siempre gouernauan, y te

I. ante. D.

nian officios publicos, los que eran mas sabios, y prudentes en el pueblo, y los nescios no regian ningun officio, ni cargo publico, de aqui por trāslacion se vinierō a llamar tambiē idiotas, los que no saben, ni tienen sciencia, ni prudēcia para gouernarse, ni a si, ni a otros. Lucill. quid ni & tu idem illiteratum me, atque idiotam dicere? Item cice. in Verrem. Act. 7.

Idiota, tæ. pe. pro. cōi. ge. necio, rustico, indocto, bestial, loco, ignorante. 1. Corinth. 14. & Act. 4. griego es, dicho de idios, q̄ significa proprio: porque el ignorante, es inutil a los otros.

Idipsum, esso mesmo, o essa mesma cosa, o vna mesma cosa. Iob. 33.

Idolatra, tæ. communis gene. pe. cor. adorador, o honrador de idolos. Apoca. 21. segun el griego, y de razō ha se de dezir idololatra, y assi lo halla en vn cōmentario de sant Hier. sobre Esaias, aunque el vso corrupto, dize idolatra, o se dize por syncōpa.

Idolatria, triæ. fœ. ge. el seruicio que se hazia a los idolos. 1. Regum. 15. & Act. 17.

Idolium, lij. neu. gene. el lugar donde es adorado y honrado el idolo, y dōde le hazē sacrificio. 1. Corinth. 8.

Idolothicum, aut idolathicum, aut idolotyſū, o idolothitus, en griego, cosa sacrificada, o offrendida a los idolos. 1. Corinth. 8. & Apoc. 2. de idolum & theos. que es dios, quasi deificatum. i. cōsagrado al idolo, & cor. pe. communiter, aunq̄ algunos la producen.

† Idolothyſū se ha de escreuir con. th. y con, y pſi lon en la penultima, significa cosa sacrificada a los idolos, es dicion cōpuesta de idolō, quod est simulachrum, & thyo, quod est, sacrificio, siue immolo. La etymologia, y los dos nōbres que puso el auctor, scilicet, idolothicum, o idolathicum, no son nada.

Idolum, li. neutri generis, vſan lo pronūciar, me. cor. aunque en el Griego la tiene producta, porque se escreue con omega, que es siempre lengua, significa idolo, que era estatua hecha en nōbre de algun dios, o diosa. Genesis. 31. & 1. Corinth. 8.

Idoneus. a. um. penul. cor. conueniente, o sufficiēte, o congruo. 2. Corinth. 2. & 2. Timo. 2.

† Idumęa. ææ. es vna region en Syria, segun Plinio en el li. 5. la qual tiene por vezina de la parte de medio dia, a Arabia, y por la parte de Septentrion, a phœnicia, de la qual se parte, por el monte Libano, que esta en medio, y tiene junto a Phœnicia, vna ciudad que tiene por nombre Idume. es muy abūdante de p. lmas. Luca. 3. Phraſ. Et arbusto palmarum diues Idume.

I. ante. D, & E.

me.vnde Idumæus,a.ū. Verg.3.geor. Primus Idumæas referat tibi Mantua Palmas.Dixo se de Edom que fue sobrenobre de Esau, el qual vendio el maioradgo por vn guisado bermejo de lêtejas.Y Edom como escriue Ioseph,o en el lib.2.significa en Hebreo bermejo. Y assi la region donde reynaua Esau, se llamó tambien Edom,la qual los Griegos por mas elegante vocablo,la nõbraron Idumæa. Nume.24.& Psal. 59.& 4.Regum.8.

Idus,iduum.idibus.fœmen.gen. quartæ declinat. & pluralis numeri. significa diuision, ò apartamiento.porque entonce se partian de la feria: que duraua dẽde las Nonas, hasta las Idus.o por que el dia que sedize Idus, parte el mes. porq̃ dende alli, hasta el cabo, son calendas. O dixo se idus aquel dia, quasi edos, ab edendo. porque los Gentiles,comiendo,o combidado, holgauam aquel dia.S.Sixti,& Pij.Papæ.

† Iduare, lingua Hetruscorum, est diuidere, vnde vidua, quasi a marito diuisa.

I. ante. E.

† Iebus nõbre propio dela ciudad de Hierusalem.Iosua.18.& 1.Paralip.11.

† Iechonias, nombre propio de vn Rey de Iuda que por otro nombre se llamó Ioachim.1.Paral. 3.fue hijo del Rey Iosias,y visnieto del Rey manasses.Hiere.22.& Matth.1.

Iecur,iecoris.neut.geneis.me.corr.el higado, que en Griego se llama hepar. Exo.29. & Treno- rum.2.

Ieiunium,nij.ñeu.gene.ayuno.Nume.30.& Matthæi.9.

Ieiuno, ieiunas. ayunar. Iudicum.20. & Marci.2.

† Iepte, nombre propio de vno de los Iuezes de Israel, que mató a su propia hija en sacrificio. Porque hizo voto, de sacrificar al primero que de su casa le saliesse a recebir, si Dios le diessse victoria.Y la primera que salio fue su hija. Iudicum.11.

Iesus,Iosue,& Osee.segun los Hebreos significan vna cosa, y tales se llaman nombres synonymos,significan saluador. De Iesus. Abacuc.3. & Matthæi.1.de Iosue. Exodi.17.& Numeri. 14.Es Iesus en su significado,norma, o regla de todo lo alto, y baxo. en la boz, nombre anormal.o.vers.Dat Iesus.um. quarto: reliquis.u. se per habeto. Y ha se de escreuir sin.h. en el principio. el Griego escriue Iesus. † Con tres syllabas, de fuerte que la.i.sea vocal.y tiene ac- cento circumflexo en la vltima.

I. ante. E.& G.& L.

† Iesse nõbre propio del padre, del Rey Dauid. matthæi.1.

Ieua, ieuæ. fœmin.generis. vn animal que busca de noche cuerpos muertos para comer, y los desentierra, y come cosas suzias. Algunos dicen que es vna serpiente que nasce del spina- zo del hombre muerto, que es lobo Affricano. Hieronymus. in homilia pro Sancto Stephano.

I. ante. G.

Ignarus,ignara.ignarum. media.pro. el nescio, o el que no sabe. y rige genit. Prol. Ionæ.& Leo in sermone Natiuitatis.

Ignauia, ignauia. fœminini generis. la pereza, o loca negligencia, y poquedad de hombre. Iosue.18.

Ignauus,a.um. adiectiuo. hombre de nonada, o para nada: que dicen que ni es carne, ni pesca do.2.Regum.3.

Igneco,ignes,por arder.dende desciende.

Ignesco,scis.inchoatiuo.por enardecerse, o infla- mar se. Grego.in homilia dominicæ.4. aduen- tus.& in communi euangelistarum.

Ignis.ignis.mas. generis. ablatiuo. igne, vel igni: por fuego.Abac.2. & Matthæi.3. Dende igni- culus,li.masc.generis. pen.cor. fuego pequeno, ò chico.Esa.30.

Ighitus,a.um.me.pro.encendido, o inflamado, y lleno de fuego.Num.21.

Ignobilis, & hoc ignobile.pe. cor. sin nobleza.1. Reg.2. & 1.Corinthi.1.

Ignominia,ignominia.fœm.gene.infamia, o ver- guença, o deshonra, ò vituperio. Exod.32.& 1.Corinth.11.

Ignoro,ras.ignorar, ò no saber. genesis.23.& Ro: 2.Dende. ignorancia.tiæ.fœme.gene.ignoran- cia,o mengua de saber el hombre lo que deue. Leui.4.& Hebre.9.

Ignosco, scis.ignoui. ignotum. perdonar. porque parece que dexa de conoser el hombre, lo q̃ perdona.Esaia.45.& Sapien.33.

I. ante. L.

Illabor.beris. illapsus.sum.por deleznar dentro, ò venir, ò huyr, ò desfallecer. Hymn. Lucis creator.o descender. Hymn.Splendor pater- næ.Dende illapsus.psa.psum.cosa descendida. Hym. Beata nobis gaudia, y produze illabor, la media syllaba.

Illaqueo,queas.por enlazar.Esa.28.

Illatus,illata.illatum.media producta. lleuado dẽ

I. ante. L.

tro.de infero. fers.intuli illatum. Dende illatu
rus. ra rum. quien ha de lleuar, o meter dentro.
Prolo. Esdras. .
Illecebra, brā. foemen. generis. & penult. corre. in
Prosa. la illicita delectacion, que enlaza al hō-
bre carnal, ò lo inclina con blandura, y enga-
ño. Prouerbio. 9. & Augustinus in fermone se-
ptem fratrum.
Illæsus, a. um. cosa sin lision, o no herida, ò nollaga
da. Sapient. 19.
Illex, cis. foem. gene. enzina Esa. 44.
Ilia, ilium. neutri. generis. & numeri pluralis. lo in-
terior dela yjada. Luc. 3. & 2. Regum. 20. dize se
tambien hoc, ilium. ilij. & hoc ile. ilis. vn entesti-
no chico, y redondo, que esta arrimado a los ri-
ñones del animal.
Illibatus, a. um. de in. & libatus, a. um. no tocado, ò
no gustado. S. Cecilix. La virgen nuestra seño-
ra, se dize illibata. i. no gustada, o no to cada en
obra carnal, ni violada, ni lefa.
Illicio, cis. med. cor. illexi vel illicui. illicitum, vel
illectū. por atraher por falago, o enlazar. Deu-
teron. 17. & prouer. 30. Dende illectus. a. um.
enlazado, ò induzido, y provocado por dulçu-
ra, y halago. como puelto, y atado, con lizo, q̄
es fuerte atadura. la co. 1.
Illicitus, illicita. illicitum. penultima correpta. co-
sa illicita, ò que no conuiene. Gene. 34. & 1. Pe-
tri. 4.
Illico, media. correpta. aduerbio de tiempo. signifi-
ca luego, y presto. in homil. S. Ioannis ante por-
tam Latinam.
Illido, illidis. si. sum. med. semper product. de in. &
lædo dis. æ. mudada en. i. por empecer, de den-
tro, ò ferir. ò mucho batir, ò empuxar, ò que-
brar eccle. 32. Dende illisus. a. um. empuxado,
o quebrado, o derrocado, o batido, o de dentro
læso, o mucho herido. Illisum est flumē. vel illi-
sus est fluuius. Luc. 6. i. batió el rio en aquella ca-
sa. tiene mezclado el significado actiño, con el
passiño en la letra passiua, porq̄ batir el agua
es quebrarse.
Illigo, gas. me. cor. significa atar dentro. Hymn.
Lucis creator.
Illyricus, a. um. penul. cor. illyrio, que generalmen-
te se dize lo qu està entre Italia, y Alemania,
y Macedonia, y Thracia, y Epiro. Y tiene de
vna parte el mar Adriatico. y de la otra el Danu-
bio. Especialmente se dize vna tierra, o region,
cerca del mar Adriatico, que està cerca de Ita-
lia. Es cerca de Venecia al Septentrion: llaman
la Esclaunonia. Roma. 15. ad Illyricum. Es adie-
ctiuo substantuado.
Illitus, illita. illitum. media. correpta. maculado

I. ante. L. & M.

o infecto o enfuziado, o manchado de illimo
enis. illeui. illiniri. illitum. med. corr. Hym. Nox
& tenebre.
Illó. vltima acuta. vel secundum. Anto. Nebrissen
priore acuta. aduerbio de lugar, à aquel lugar.
Matthæi. 2.
Illotus, illota. illotum. med. produ. no lauado. 2.
Regum. 2.
Illuco, ces. luxi. por venir a luz, o por alumbrar. 1.
Regum. 20. & Psal. 117 Confitemini.
Illucesco, scis. por esclarecer, o començar o crecer
en claridad. illucescat Deus. i. haga salir, o na-
scer la lumbré. de illuceo. ces. lu. prod. Tobix
8. & Luc. 23.
Illuc, huc. istuc. hàc. illác. istàc. hìc. illic. isthìc. hìnc
illinc. y sus semejantes aguzan la vltima. 4. Re-
gum. 9. Illuc, alla. segun Antonio Nebrissen. a-
guzan la primera los que tienen dos syllabas.
EX Quintiliano.
Illudo, dis. si. sum. media. produ. engañar, o burlar,
Iudicum. 16. & Luc. 14. Rige datiuo, o acusati-
uo, y tal accento guarda, ludo, en sus compue-
stos.
Illusio, onis. el auto, ò obra de burla, o cosa de que
el hombre es escarnescido. Esaix. vltimo.
† Illusor, is. illusor. por burlador, o engañador,
verb. 13.
Illumino, illuminas, penult. cor. alumbrar. Gene-
1. & Ioan. 1.
† Illuminatus, a. um. particip. cosa alumbrada. ad
Hebræos. 6.
† Illuminatio, onis. aquel acto de alumbrar, o alu-
bramiento. Psal. 26.
† Illuminator, oris. alumbrador. Prouer. 29.
Illustis, hoc illustre. Noble y precluro. 1. Macha.
1. y es vna cosa con epiphanes que es nombre
Griego, dicho de epi. que es supra. & phanes,
claro, quasi claro, ò eminente sobre los otros.
Y compara se illustrior. illustrissimus. In homi-
lia martyrum tempore Pasch.
Illustro, stras. alumbrar, ò clarificar. 1. Macha. 11.
& in natiuitate virginis.
† Illustratio, onis. alumbramiento. 2. Thesa. 2.
Illuies, uiei. foem. generis. la immundicia, y fuzie-
dad, o manzilla. Deuteron. 28. Superilluue se-
cundarum. i. sobre aq̄lla tela fuzia, q̄ algunas ve-
zes saca el niño vestida, del vietre de su madre.

I. ante. M.

Imago, ginis. foem. gene. pe. cor. in obliquis. la yma-
gen, o la semejança. Gene. 1. & Mar. 11.
Imbecillis, & hoc imbecille. adiectiuum. tertiz
declina. 2. Paralipo. 28. Et imbecillus. la. lum.
pen

pen.pro. debil y flaco. De, in. & baculus. qua fi
 fin bordon. & Hebræ. 5. se pone por semejança
 metahporicè, por flaqueza de entendimiento.
 imbecillitas, tatis. foemeni. gene. la flaqueza, o im
 potencia. ecclesiastici. 19. & Hieronymus in ho
 mil. quadagesimæ, & Roman. 15.
 imbellis & hoc imbelles. flaco. & indispueto à ba
 tallar. S. innoc. entum.
 imber, bris. mas. generis. la lluuia. iob. 29. & Hebræ
 orum. 6.
 imbibo, is. imbibitum, med. corr. en el pre
 sente, y en el præterito, & penul. in supino. por
 empapar, o embeuer. i. Prol. Matthæi.
 imbrex, imbricis. correp. pen. in genitiuo. & mas.
 generis. por canal, ò por tejá. S. Nicolai de To
 lentino.
 Imbuo, imbuus. bui. butum. por embeuer, ò em
 papar, o henchir. S. Antonij de Padua. & sancto
 rum. Petri & Pauli.
 Imitor, taris. me. cor. in trisyllabis. remedar, aseme
 jar, conformarse, ò seguir conformemente. Deu
 te. 12. & Eccl. 45. & Hebræ. 13.
 Immaculatus, a. um. sin manzilla Leui. 3. & i. Pe
 tri. 1.
 Immanis, & hoc immane. media. produ. cruel, grã
 de, inhumano. Tobia. 6. et in festo innocentū.
 adiectiuum est, tertiæ declinationis.
 Immarcescibilis, & hoc le. cosa que no se marchi
 ta. i. Petri. 1.
 † Ha se de escurir, immarcescibilis. con. sc.
 Immeritus, immerita. um. penul. correp. indigno,
 o sin merecimiento. Grego. in hom. dominici
 cæ. 1. post pascha.
 Immenfus, a. um. adiectiuo. sin medida, y termino.
 exod. 8. & Hym. Petrus beatus.
 Imminco, nes. nui. por acercar se, ò aquejar, iudi
 cum. 17. como diziendo. imminet dies talis
 negotij y por sobre estar, o sobre parecer con
 ventaja. Dize se de in, & maneo. nes. mudada. a.
 in. i. & n. en. m.
 Dende imminens. entis. omnis ge. & cor. me.
 greo. in homilia post pascha.
 Imminuo, nuis. nui. nutū. amenguar, o diminuyr.
 3. Regum. 12. Prouerb. 24.
 Imminutus, imminuta. tum. cosa diminuyda, o a
 menguada, y esta substantiuado in neut. gene.
 Eccl. 47.
 Immitis, & hoc immitte. media. produ. tertiæ de
 clina. cruel, o sin mansedumbre. 2. Timo. 3. &
 Eccl. 13.
 Immitto, immittis. si. sum. por meter dentro, o a
 yuntar en vno. Exod. 6. & Sapient. 11. Dende
 immitens. entis. por quien mete dentro, ò ayun
 ta en vno. Esa. 32.

Immoderatus, a. um. desemplado, o desm esura
 do. Prouerb. 15.
 Immodicus, a. um. adiectiuo. desconcertado, ò de
 stemplado: ò desmedido, ò desmoderado Am
 bro. in homil. Quadagesimæ.
 Immolo, las. media. correpta. in trisyllabis. por sa
 crificar. Genes. & i. Corin. 10. de in, y mola. i. x.
 que es mezcla de harina, y agua, y sal, que e anti
 guamente derrahaua entre los cuernos de los
 animales, que sacrificauan. Y mudase. n. en. m.
 porque. n. no puede estar ante. m. en vna dictio
 Latina. y assi se escriue con dos. mm.
 Immortalis, & hoc immortale. immortal. Sapien
 t. & i. Timo. 1.
 Immundus, da. dum. suzio, o no limpio. Leui. 11. &
 Luca. 6.
 Immunis, & hoc mune. limpio, y innocente, o li
 bre de alguna manzilla. med. pro. 2. Esdræ. 4. &
 in homil. Visitationis.
 Immunitas, tatis. foc. gene. la exempcion, o liber
 tad, o limpieza. i. Macha. 10.
 immunitus, a. nitum no guarnescido, o proueydo
 Genes. 42.
 immuto, mutas. med. produ. como la tiene mnto
 tas. en los otros compuestos. por mudar, o re
 uocar. Eccl. 33.
 impar, tis. omnis generis. media. correpta. de in. &
 par. cosa no ygual, o no suficiente. August. in
 sermo. Circuncisionis.
 impartio, tis. impartiu. actiuo. Tob. 1. ponesse de
 ponente, impartior. impartiris. Rom. 1.
 impeditura. ræ. fæ. generis. penulti. produeta. la
 inuestigacion, o cuenta de la generacion del li
 nage, o genealogia escripta: porque peda pe
 da. es la señal que queda de la pisada que llama
 vestigium en el Latin. Dende impedo. das. me.
 corre. id est, hazer, o inuestigar, o buscar la señal
 que dexo el linage. 3. Esdræ. 5.
 † Impeditura, penso el auctor que era vna dicion
 sola: pero engañose, porque en los testos de
 las biblias bien correctas. 3. Esdræ. 5. no se lee
 impeditura con. m. antes de la. p. como si fue
 ra vna palabra sola compuesta: mas lee se assi
 in, pædatura. de manera que in, es preposi
 cion, que sirue alli al ablatiuo pædatura, el qual
 se declina, pædatura. æ. con. æ. diphthongo en la
 primera syllaba: y que cosa signifique pædatur
 ra, ningun auctor de los que yo he leydo Lati
 nos lo declara: pero a quanto yo puedo cole
 gir, significa catalago, o padron de los linages,
 en que estauan escriptos, los padres, y genera
 cion de cada vno, y cuyo hijo fuesse. Estos pa
 drones, o catalogos se vsauan mucho entre los
 judios. Parece que se dixo pædatura, de pars, pe

- dòs, que en Griego significa hijo, porque en ella estava la memoria de todos linages, y por ella se sabia cuyo hijo auia sido cada vno. vt sit pædatura, quasi, filiorum scriptura, aut quasi catalogus omnium filiorum, in quo memoriæ proditum erat, a quo quis originem duceret, aut cuius filius esset. De manera que pædatura, tiene la terminaciõ de nombre latino, como scriptura, curatura, &c. y la deriuacion de Griego segun parece: aunque yo no lo he visto en ninguna otra parte, sino en aquel lugar de Esdras. Solamente concluyo con dezir que no se ha de leer alli impedatura por vna sola palabra, como penso Antonio de Lebrixa, y nuestro autor, y otros muchos: mas ha se de leer, in pædatura que sean dos diciones, conuiene a saber, la præposicion, in, con el ablatiuo, pædatura, vt iam dictum est.
- Impedio**, dis. diui. itum. estoruar. 2. Regum. 18. & 2. Thessal. 2.
- Impello**, lis. impuli. mucho compeler rogando. media. produ. in presenti. & corre. in præterito. 2. Paral. 22.
- Impendeo**, des por estar cerca, o por instar, o estar colgado encima, o llegar se. Hester. 13. & Actu. 21. dicitur. * Impende in illis. vt radant capita. i. ahinca los, o llegate con ellos.
- † * **Impende in illis**, &c. in loco illo Actu. 21. non imminere, aut instare, sed sumptus facere significat. De manera que alli en aquel lugar, aquel imperatiuo impende, no es de impēdeo. 2. cōiuga. sino de impendo. 3. cōiu. impende in illis. i. sumptus fac propter illos, vel cum illis, las offredas, y sacrificios, que se han de hazer, offrece las por ellos, segun la ley, por quitar sospecha.
- Impendo**, dis. di. sum. actiuo. por dar, o expender. 4. Reg. 12. & 2. Corinth. 12. Dende se dize impendium. pendij. neu. gene. la expensa.
- Impensa**, fæ. foemi. gener. la expensa. 1. Esdræ. 2. & Daniel. 14.
- Impensius**. aduerbio. con mayor instancia, y vehemencia. Prolo. epistolæ iacobi.
- Imperfectus**, cta. cūni. cosa imperfecta Psal. 138.
- Impero**, ras. med. cor. mandar, o enseñorear. Exo. 35 & Marci. 1.
- Imperitia**, tię. foem. generis in experencia, o ignorancia. In homil. S. Iohannis ante portam Latinam.
- Imperitus**, a. um. penultima produc. indocto, o ignorante, o inexperto, o nescio. 1. Esdræ. 7. & 2. Corinth. 11.
- Imperterritus**, a. um pen. cor. adiectiuo. seguro, o sin pavor, o no asombrado. Sanctæ Euphemie, & sanctæ Catharinæ.
- Impertio**, impertis. tiui. titum. por distribuyr, o partir.
- Impetigo**, ginis. penulti. produ. in tetrasyllabis. & cor. in aliis vocibus. farna seca, comezon que sale sobre el cuero con aspereza, y empeyne, o vnas postillejas redondas. Leuiti. 21. & sancti Hilariionis.
- Impeto**, impetis. media corrept. impetiui. de in. & peto. petis. por empellar, o iniuriosamente herir. y tiene præterito y supino, à modo de la quarta conjugacion, aun que es de la tercera. Sancti Francisci.
- Impetro**, tras. med. correpta. impetrar, o alcançar. Num. 15. & Hester. 5.
- Impetus**, impetus. media. correpta. tui. impeto, o arrebatamiento. 3. Regum. 22. & Hebræorum. 11.
- Impingo**, gis. imegi. impactum. por tropeçar en cosa lesiua, o rempujarse, o topetar con la cabeça, o dedo, o mano en alguna cosa. 1. Regum. 21. o por impeller. 2. Machabæo. 13. & Actuum. 27.
- Impinguo**, guas. engordar, o engrassar, o vntar. Psal. 22. & Psal. 140.
- Impiger**, gra. grum. me. cor. presto, despierto, prompto, sin pereza. Prouerb. 6.
- Impio**, impias. por hazer se cruel, o macular se. Se impiasset effusione sanguinis. Prolo. Aggæi. se maculasse, o encrudeciessse, o se hiziesse, impio derramando sangre.
- Impius**, pia. um. cosa mala, o iniqua, y sin piedad. Gene. 18. & 1. Petri. 4.
- Implano**, nas. media. product. por engañar, o induzir, o traher a error, o en error. Dizese de in y planos, que significa error, o vagacion, o desuio. Ecclesia. 15. Dende implanus. i. quien haze errar. Augustin. en vn sermón de la Quaresma.
- Implantatus**, a. um. no firme, ni arraygado en alguna cosa Ecclesi. 34.
- Impleo**, ples. cui. etum. cumplir, o henchir. Genesi. 24. & Galat. 5.
- Implexus**, implexa. implexū. difficil de ser entendido, o quasi insoluble, como perplexo. Grego. in homi. 3. Dominicæ aduentus.
- Implico**, implicas. media. correpta. con los otros compuestos de plico. cas. implicui. implicitum. por mezclar, o reboouer en vno, o ligar intrincando. 2. Timo. 2. & prolo. Nume. & Ambrosius. in homil. Quadragesimæ. Dende implicamentum. ti. neutr. gene. por impedimento, o intrincamiento. Augustin in homilia plurimorum martyrum.
- Imploro**, ras. media corre. por mucho, o con vehemencia

I. ante. M

I. ante M. & N.

- menencia demandar o rogar, Dende implorans participio. 1. Esdras. 10. & Eccle. 18.*
Impollutus. ta. tum. limpio o no contaminado, ni amanzillado. psal. 17. & Hebræo. 12.
Impono, nis. imposui impositum, vel impositum. per syncopam. por tener, o imponer. 1. Timot. 5. Alguna vez se pone por engañar. Gen. 26. Y dende hic impostor, el engañador, & hec impostura. el engaño.
Importunus. a. um. cosa importuna, o no conueniente al tiempo, ni al negocio, ni lugar. Ecclesiast. 22. & 2. Thessal. 3. Dende importunè adverbio, inconuenientemente. Ecclesiast. 32. & 2. Timot. 4.
Impos, impotis. me. corr. omnis gene. impotente. August. in sermone, infra octaua epiphania.
Impossibilis, & hoc impossibile. pen. corre. cosa q̄ no puede ser. Sapien. 11. & Marc. 10.
Imprecor, ined. corr. caris. por orar, y demandar a Dios mal para alguno. 10. sue. 6. Imprecans, me. cor. i. quien ruega bien fin. Gene. 24.
Impræsentiarum, aduerbiū temporis, agora, o al presente, o es adverbio de lugar, y significa en presencia. Deut. 5.
Impretermisit adverbio. Sin interrupcion, o sin intermision. S. August.
Imprimo, mis. med. corrept. impressi impressum. imprimir como el sello la figura en la cera, o cosa semejante. Hieremias. 27.
Improbitas, tatis. fœ. gener. la importunidad. Lucæ. 11. o malicia. August. in homil. plurimorum martyrum.
Improbis, a. um. me. cor. malo, o irreuerente, o no ciuo, o perseuerante en mal, e importuno. Ecclesiast. 13. & Baruch. 4. Alguna vez significa cosa q̄ por fuerte no se prueua. Virgil. Labor improbus omnia vincit. i. excessiuo, o grande, y tal q̄ ninguno lo prueua. Prol. Danie. & sancti Iaco. apostoli.
Impropero, ras. pe. cor. injuriar. Ecclesiast. 18. & Matt. 28. Dende improprium, rij. neut. gener. denuesto, o injuria, o escarnio. Sapi. 5. & Heb. 11.
Imprudens, entis. med. prod. in recto. communis trium gen. el que es sin prudencia. prouerb. 21. & Marc. 7.
Impudentia, impudentiæ fœminini generis poca verguença. Ambrosius in homilia quadagesima.
Impudens, entis. media correpta omnis generis, hombre o cosa sin verguença, y sin reuerencia, y comparase impudentior, impudentissimus. Esa. 56. & S. Agnetis.
Impudenter, adverbio, desuergonçadamente. 1. prol. B. cap. 1.
Impudicitia, citia. fœminini generis, el desorden contra castidad y limpieza. Sapien. 14. & Marc. 7.
Impudicus. a. um. pe. pro. luxurioso, o no casto. Apoca. 22.
Impugno, gnas. pelear o contradecir. psal. 119.
Impunè, me. producta, adverbio, sin pena, o sin punición. 2. Macha. 7. & S. Chrysanthi & daria.
Impunis, & hoc impune, adiectiuo, me. prod. sin pena, o sin punición.
Impunitus. a. um. penult. prod. no punido, ni penado, ni castigado. Deut. 5. & prouerbio. 7.
Imputo, tas. por atribuyr, o improperar, o echar cargo de alguna cosa sobre alguno. compone se de in, & puto. tas. mudada. n. en. m. & cor. me. como haze puto en sus cõpuestos. prolo. Tob. & in epistola ad Philemonem.
Imputribilis, & hoc imputribile, penult. cor. cosa que no se pudre. Esa. 40.
Imus. ima. imum. infimo, o baxo. Sancti Hieronymi.

I ante. N.

- Inaccessibilis, & hoc inaccessible, tertix decli. cosa ala qual no se puede llegar, o alcãçar. 1. Timot. 6.*
Inaccessus, a. ũ. lugar al qual ninguno ha llegado, ni puede llegar. Com. noratur in accessis rupibus. 10b. 39.
In alterutrum. pen. cor. i. adinuicem. vno a otro, o vnos a otros, o enbtros, adverbio. 2. Esdras. 4. in alto, as. por eleuar y alçar. In altauit aceruū frugum Ecclesiast. 20.
Inanis, & hoc inane, vazio y sin fruto Genes. 1. & Lucæ. 20.
Inauratus a. um. cosa dorada. Baruch. 6. & Apocalyp. 17.
Inauris, ris. fœmini. gen. çarcillo, o ornamento de la oreja. Gen. 24. & Esaia. 2.
Inaquosus, sa. sũm. pen. prod. lugar sin agua, y substantiuase en neu. gen. psal. 77. & Luc. 11.
Inauxiliatus, ta. tum. cosa defayudada, o cosa sin ayuda. Animarum inauxiliatarũ idest, defamparadas de ayuda. Sapien. 12.
Incaleo, les. med. correp. in trisyllabis, por escalfarse o ser caliente, o acenderse, o inflammarse dedetoro, en calor. Iob. 6. & 1. reg. 11. & Hester. 1. Dende incalesco, incalescis, inchoatiuo. por escalfentarse, o crescer en el calor. Ezechiel. 24. & S. Thomæ apostoli.
Incaneo, nes. nui. media product. in trisyllabis. en canecerse, o ser hecho cano. 1. regum. 12.
Incantans, incantantis. de incanto, incãtas, participio, quien encanta. psalmus 57.

Incaseatus, ata. tum. adiectiuo compuesto de in, & caseus, quajado, como queso que es leche quajada. Augusti. in sermone dominicæ. 4. de Aduentu. pone, Vt quid suspicamini montes incaseatos: sigue la traducion de los. 70. donde nosotros, segun sant Hierony. tenemos, Coagulatos.

Incastratura, ræ. fœmini. gene. penultima producta, la enclauadura, o cauadura, para juntura, donde los maderos, o tablas se juntan en algun edificio. Exodi. 26.

In cassum. i. en vano, dos partes por vna. Leui. 29. & Gregorius in homilia dominicæ. 1. in quadragesima.

Incautus, incauta, incautum, no mirado, no proveydo, no prudente. Prouerbio. 23.

Incedo, cedis. si. sum. semp. pro. me. como lo guarda cedo, cedis, en los otros compuestos, por yr con pompa. Leuiti. 26. & Ezech. 1.

Incœnatus, nata. natum. el que no ha cenado, o se echa sin cena. Dani. 6.

Incendo, cendis. incendi. sum. por quemar, o encender. Exod. 29. & iacob. 3. Dende.

Incensus, incêsa, incensum, cosa encendida, o quemada.

Incendium, dij. neu. gen. quema, o inflammation. Leuiti. 10. & Apoca. 18.

Incentor, toris. penultima pro. mas. ge. el que enciende el coraçon de otro para mal. 2. Machabeo. 4.

Incessabilis, & hoc incessabile, cosa que no cessa, ni se acaba. 2. Petri. 2.

Incestor, toris. mas. gener. suzio, y corrupto vsador del peccado nefando con moços. S. Chrysanthi, & Dariæ.

Incestus, tus. tui. mascu. gener. o incestum, sti. neu. gener. la incontinençia, o deshonestidad carnal con parienta espirital, o carnal. Leuiti. 18. Dixose incesto, quasi no casto, mas nefario, mudando la. a. en. e. ò dixerono lo de in. & cestu. que era vn cinto con que los gentiles dezian que ceñia Venus los amores licitos. Vnde incestus quasi sin aquel cinto de honestad. Augustin. in sermone octauæ natiuitatis. in decollatione. S. Iohannis.

Incestus, sta. stum. adiectiuo, id est, cosa no casta. ioan. Chrysosto. in homil. Dominicæ. 3. in Quadragesima, y substantiuase in neutro genere. Sanctorum Chrysanthi & Dariæ. Opue de alli, incesta, ser accusatiuo del plural, de incestum. incesti:

Inchoo. inchoas. inchoau. començar. Ecclesiastici. 36. & 2. Esdræ. 6.

Incido, incidis. incidi. media corepta. de in. & ca-

do. a. mutata in, i, por lo que dezimos caer en manos de alguno. Ecclesiastici. 23. Incidit in latrones Luca. 10. cayo en manos de salteadores.

incido. incidis. cidi. incisum. media producta. por cortar. 2. Regum. 18. & Iudith. 7.

Incipio, pis. media correpta. cepi. ceptum començar. Deute. 2. & 1. Petri. 4.

Incircuncisis, cisa. cisum. cosa no circuncidada, o no retajada. 1. Regum. 17. & Esaiæ. 52. Y tomase por semejança, en el coraçon, como en el capullo del miembro viril. Leuitici. 26. & Actuum.

Incircumscriptus, incircûscripta. tum. sin medida, o no limitado, o acabado, o terminado. Gregori. in sermone pro Euangelistis.

† **Dicitur**, à circumscribo, vnde participium, circumscriptus, por cosa señalada, o determinada conciertos limites y terminos, vnde, incircumscriptus.

Incisio, nis. fœminini. ge. la cortadura, incision, o distinction, o particion, o diuision. De incido. media producta. por cortar. Prologo. Regum.

Incito, as. tau. por incitar y mouer. 1. Regum. 26. & Actuum. 17. media cor. Y podria se producir. vide cito tas.

incitatus, a. um. aguijoneado, aquexado, commouido. S. Lucie, & Geminiani.

inclamo, mas. me. pro aui. tum. pe. pro. dar bozes hazia dentro. Danic. 6.

inclino, as. me. pro. como los otros compuestos. de, clino. as. por inclinar, o applicar. 3. Regum. 8. & iohan. 20.

Inclutus, a. um. med. correpta. glorioso, o preclaro. Genes. 31. & 2. Regum. 1. y dize se de in. & cletus. ta. tum. id est, gloriosus. de cleo. cles. que no es en vso, o mejor de, en, que en Griego, q es in, & clytos. claro. Y substantiuase, in Domi. 3. Aduentus, & in natiuitate virginis. Cuius vita incluta. i. gloriosa, & præ clara.

Includo, includis, inclusi. sum. media producta meter, o poner dentro, o cerrar. Genes. 7. & Luca. 3.

Inclutor, foris. mas. ge. me. pro. el platero. que en gasta las piedras preciosas. 4. Reg. 24. & Hie. 24.

Inclusus, a. um. quasi intus clausus. cosa cerrada. S. Potentianæ.

Incolax. me. cor. communis ge. morador natural dela tierra, o peregrino. psal. ad dominum. & Actuum. 13.

Incolatus. tus. tui. quartæ declina. penultim. pro. ma. ge. la. habitaciõ, o morada, o peregrinaciõ, maximè.

maximè. inter malos. psal. Ad dominum. & 1. Petri. 1.
 Incolo, lis. me. cor. lui. cultum. morar, o honrar, o labrar Hiere. 50
 Incolumis, & hoc incolume. correp. me. i. sano sin lesiõ, o illeso: fuerte, alegre, saluo, entero, de. in. & columen. que es fortaleza, o columna. Tob. 6. & S. Ioannis.
 Inconpositus, a. um. cosa inconpuesta: desbarata da, y mal adereçada. Rom. 1.
 Incomprehensibilis, & hoc le. cosa que no se pue de comprehender. Rom. 11.
 Inconcussus, fa. sum, estable y firme. Prolo. epistolarum Pauli. Dende inconcussè aduerbio, inuiolablemente. August. in homilia dominicæ. 5. post epiphan.
 Incoinquinatus, a. um, limpio y sin manzilla. Sapien. 7. es nombre adiectiuo, compuesto de in, & coinquinatus.
 Inconsideratus, a. um. el que no mira bien lo q̄ dize o haze. prouer. 13.
 Inconstans, antis. participio, inconstante, mouible sin firmeza. Iacob. 1. inconstantia tix. fœ. gene. la tal variedad. Sapien. 4. & Iacob. 3.
 Inconsutis, & hoc inconsutile. cosa no cosida, sino texida, como bolsa de red. Ioan. 19. Tunica inconsutis, de super contexta per totum. Tales tunicas hechas como cilicio vsauan los pobres en la palestina, que se texian enteras.
 Incontinens, entis. el que ni es templado en el comer, ni beuer, ni es limpio ni casto. 2. Timot. 3.
 Incontinentia tix. fœmi. generis, el tal vicio. 1. Corinth. 7
 In conueniendo populos in vnum, idest, ayuntãdo se, o quando se ayuntauan. psal. 101.
 In conuertendo dominus captiuitatem Siõ. psal. 125. como conuertio el señor el captiuero de Sion. Y anfi, In conuertendo inimicum meum retrorsum. psal. 9. i. quando le hizieres tornar atras, o huyr.
 Incorruptus, a. um. cosa entera. Sapien. 18. & 1. Corinth. 9
 Incredibilis, & hoc le. pen. correpta. cosa increíble, o de no creer. Hester. 2. & Act. 26
 Incrementum, ti. neut. gen. augmento, o crecimiẽto. Num. 32. & 2. Corin. 9
 Increpo, pas. pui. vel pau. med. corre. in præsenti, como lo guarda crepo en sus compuestos, por resonar. Numeri. 10. o reprehender. Lucæ. 4. Dende increpans participio. Naum. 1. & increpatio, onis. fœ. gen. significa el acto de resonar. Tomase por reprehẽder. Iob. 23. o por sinistro, y aduerso acaescimiento que llaman malauentura. Deuterono. 28. o por castigo. Iob. 5.

Increasco, scis, increui. De in. por valde, o mucho y cresco, por mucho crescer successiuamente; o ser multiplicado, o conualecer. Iudi. 19. & Mar. 4
 Incriminatus, ta. tum. acusado, o a quien es obiecto algun crimen. Sancti Damali papæ.
 Incubo, bas. me. cor. incubui, o incubauí, segũ los antiguos, por dormir dentro, o por echarse encima, o por instar, o aquejar. 4. Reg. 4. & Act. 20. Dende incubans participio. 2. Esdræ. 5
 incultus, ta. tum. desatauiado, o no polido, ni ordẽnado. S. Hierony.
 Incumbo, bis, bui. por instar, o aquejar, o acostar se, o tenerse sobre algũa cosa, o estar sobre ella o atormentar, o aplicarse alguna cosa, o trabajar en ella. Iosue. 22. Incubuit. pue de ser preterito, de incubo, y de incumbo.
 Incunctanter, aduerbio de tiempo, o de qualidad. sin tardança, o sin duda. In sermone martyrii, tempore paschali.
 Incuria, riæ. fœ. ge. la negligẽcia y descuydo. Ambro. in sermone pro coonfessoribus.
 Incurro. ris. incurri. cursum, incurri, o lo que dezi mos caer en manos de otro. Eccles. 38
 Incuruo, uas. encoruar, inclinar, abaxar. psal. 68. & Roma. 11
 Incus, dis. fœmi. gen. me. pro. la yunque. Eccles. 38: & Iob. 41.
 Indagator, toris. maf. gen. penul. pro. buscador, dicho de indago, gas. me. prod. por buscar, o por considerar. S. Nicolai, & Greg. in homi. Sab bati in Albis.
 Indago, gas. gau. med. produ. inquirir o buscar, y dende, Indagandus, da. dum. cõta de inquirir, o de buscar. Greg. in homil. Quadagesimæ.
 Indago, ginis. me. pro. in recto. fœm. ge. el acto de buscar, o inquirir, o considerar. S. Andreæ. & S. Francisçi.
 indecens. centis. media cor. omnis gen. incompuesto, o no conueniente. prouer. 29
 Indeclinabilis, & hoc indeclinabile. indeclinable que no se muda, ni se pierde, ni se tuerce. Hebraeo. 10.
 indecorus, ra. rum. pen. produ. torpe o indecente. Ambrosius in homilia dominicæ. 14. post pentecost.
 Indeficiens. entis. cosa que no se acaba ni falta. Eccles. 44
 Indemnatus, a. um, no condenado. por sententia es adiectiuo compuesto de in. & damnatus. a. um. Act. 22
 indemutabilis, & hoc indemutabile, vna parte. & significa cosa immutabile. Leo in sermo. infra octa. Natiuitatis.

Index. *cis. me. cor. in obliquis. cōmu. tri. gen. el*
demonstrador. *prouerb. 12. o el dedo segundo*
al pulgar. *Hym. Antra deserti, mundi scelus*
auferentem, indice prodixit, muestras con el de
do que esta cabo el pulgar, al que quita el pe
cado del mundo.

India, *Hebraicè Hodu. i. laudatio siue confessio,*
aut decora, vel pulchra. ès vna regiō muy grā
de en la parte oriental, cuyo imperio tuuo el
rey Assuero. Esther. 1. llamose por otro nom-
bre Hodu, Heuila y Chus terminate (como di
ze Strabon, lib. 15. y Plinio lib. 6. cap. 16. por la
parte de Occidente, con el Rio Indo, por la
parte de Septentrion, con el mōte Tauro, por
la parte de Oriente, con el mar AEoo, q̄ se di-
ze mar oriental, por la parte de medio dia con
el mar suyo q̄ se dize Indico, es region anchis-
simā y espaciosissima, y no solamente grande
y felice en multitud de pueblos y ciudades
quasi innumerables, y de gentes infinitas, y
muy diuersas, mas aū de todas las riquezas del
mundo, excepto cobre y plomo, abundan-
tissima. Tiene rios infinitos y muy caudalo-
fos, entre los quales los dos mas principales
son Indus y Ganges, con cuya ayuda la fuer-
ça del sol vezino, engendra en el suelo fertilis-
simo todas las cosas en grāde abundancia. Vi-
de Ptolemaum, lib. 7. cap. 1. & 2. Item Pom-
pon. Mel. in. 3.

Indico. *dicis. me. cor. correpta, con los otros com-*
puestos, de dico, cas. primæ cōiugationis, por
mostrar o hazer saber, Iosue. 7. & Tobia. 4.
Dende se dize indicium, ci. neut. gen. señal o
indicio q̄ muestra alguna cosa. S. Grisogoni.

Indico, cis. xi. indictum *media producta, con los*
otros cōpuestos, de dico, dicis por denunciar
o imponer, o prouocar. 4. regum. 18. Indicens,
participio. Act. 13. Dēde indictio, ctionis. fœ-
minini gen. la denunciacion, o auiso, o la sum-
ma del numero. 3. Regum. 5. O mandamiento
grauē o intollerable. 2. Esdras. 8. Nec vlla alia
indictio irrogetur. No les sea puesta otra exa-
ction o graueza. Pone se tambien por el padio
de 15. años. Y cuenta se prima indicion, segun
da indicion. &c. Y despues torna otra vez, pri-
ma y segūda. &c. more Romano. S. Anastasij.

Indicus, ca. cum. me. cor. adiectiuo, cosa de India
ezechie. 27

Indigeo. *ges. media. cor. indigui. indigere, por a-*
uer menester. Num. 20. & Matthæi. 6.

Indigena, nx. pen. cor. cōmunis gen. engēdrado,
o nascido en aquel lugar. quasi inde genitus.
exo 12. & Leuit. 18.

Indignor, indignaris, tus sum. *turbarse o henchir*

se de ira y furor. Exod. 22. & Ioan. 7

Indignus, gna. gnum. *cosa indigna. Iob. 30. & 1.*
Corinth. 6

Indigus, diga, digum. *Mēguado o menesteroso.*
Augustinus in sermone Dominicæ infra octa-
uam epiphaniæ.

Indisciplinatus, a. um. *sin disciplina o sin virtud.*
eccles. 5

Indiuidiuus, indiuidua. duū. no diuiso, o apartado
o siempre coniuñcto & continuo. S. Lucæ

Indisparabilis, & hoc indisparabile. *cosa que no*
discrepa de otra. Indisparabilis Dei Prologo
in Lucam. Se dize de Christo hijo de Dios q̄
no discrepa, antes dī todo es ygual al padre, se
gan la diuinidad, Algunos libros tienē insepa-
rabilis porque el verbo no se aparto de la hu-
manidad que tomo.

Indoctus, ctu. ctum. *no enseñado, o nescio. 1. Para*
25. & 2. Petri. 1.

Indoles, lis. me. cor. fœ. ge. el indicio, preambulo,
o que preuiene para juzgar la disposiciō veni-
dada para la virtud. 3. Reg. 11. Y Dizele indo-
les, quasi sine dolo. fœdad juvenil, origen, o na-
scimiento, o ingenio, o generacion, o augmē-
to, o nobleza de linage, o segun nuestro. S. Y si
dro. Indoles es ymagen que representa la vir-
tud por venir, que es buena disposicion, & in-
clinacion de los moços, y pudo se deriuar indo-
les, de indo. dis. didi. media corre. por poner. o
meter dentro, o por mostrar.

Indomabilis, & hoc le. pe. cor. *cosa que no se pue*
de domar. ezech. 2.

Indomitus, indomita. mitum. penult. corr. no do
mado, o brauo eccle 30. & Hier. 31.

Induco, cis. xi. ctum. me. por induzir, o traher. ce
ne. 6. & Lucæ. 2.

Indulto, cas. aui. por endulcescer, o metaphoricè
por hazer dulce el paladar cō lisonja. eccle 12

Indulgeo, ges. si. sum. vel indultum. *cōpuesto de*
in, o deinde. & algeo. alges. significa applicar-
se, y trabajar en alguna cosa. vt indulgeo literis
vel rei familiari. Item dar, o cōceder misericor-
diosamēte. vt Dominus indulget mihi hāc gra-
tiam Item perdonar, y este significado es vsa
do en la yglesia. vide indulgere. quasi inde alge-
re. i. perdonar, o endulcescerse, o olvidar, y no
hauer memoria de la pena. Esa. 26. & 1. Mach.
10. Dende.

† Indulgo, es ppiamēte *significa criar el hijo blā*
damente, y con regalo, que dizen en Castella
no regalar, y de aqui, porque el padre q̄ regala
mucho a su hijo le perdona á menudo muchos
yerros, así Dios porq̄ ama tanto a los hōbres,
por ser como es sumamēte bueno, y piadoso
les

les perdona cada hora mill culpas, y dñctos, se dixo indulgere, por pdonar Dios à los peccadores, y indulgècia por aquel regalo, o largueza, o liberalidad, de que vñ Dios, en perdonar nos tanto, y tantas vezes: porque es tan blado, y tan verdadero Padre, qnenos prometìò de no olvidar nos, aun que nuestros padres, y madres, nos olvidassen. Luego no tuuo razò Laurencio Valla en reprehender à los Ecclesiasticos: porque vsauan indulgencia, por perdon, pues muchos auctores Latinos de grandissima auctoridad en su lègua, Latina, no vsarò d muchos vocablos cò tan buena metaphora, ni tã buen titulo, como nosotros los Ecclesiasticos vsamos deste vocablo indulgècia, por perdò Valeat igitur Laurencius cum sua superstitio fa Grammatica.

Indulgètia. en el mismo significado de perdonar, o remitir. Iudith, 8. & 1. Corinth. 7. secundum indulgentiam, id est, segun confession de ley Dende

Indultum, ti. neu. ge. concedido o dado, o perdonado. Grego. in homil. dominicæ. 4. aduentus & in homi. ascensio.

Induo, induis. indui. dutum. vestir. Gen. 3 & Matthæi. 6

Induro. ras. raur. ratum. por endurecer. Exo. 4. & Roma. 9. me. pro. Porque duro, tiene la primera luenga, donde viene que todos sus compuestos tienen du. productò, y son comunmente actiuos, quando retienen el significado de duro. Dende

Induratus. ta. tum. cosa endurecida. Induratum est cor Pharaonis. Exo. 7

Industria, trix. alguna vez significa el oficio del hombre, alguna vez la prudencia, o solercia, alguna vez la diligencia y dexteridad. ecclesi. 2. alguna vez la voluntad y deliberacion. Exod. 21. & Iob. 34. De industria. i. no a caso, o por ignorancia, sed data opera, vel studiosè, que dicen a sabiendas, o estudiosamente. Ruth. 3

Industrius, tria. trium. studioso, industrioso, vigilante, presto, diestro, y diligente, discreto, y de buen recaudo. Gen. 47. & 3. Reg. 11 Dende, industriè, aduerbio, prudentemente. 2. paral. 24

Inebrio. brias, embriagar. Gen. 19. & Lucæ. 12.

Innecto, tis. xi. vel xui. por ayuntar, enxerir, añudar, de in. & necto. ctis. Greg. in homil. sabbati in albis. tomase por prolongar. S. Agnetis.

Inædia, dia. fce. gen. pen. cor. mengua o hambre, o abstinencia, q es, ni comer, ni beuer, Ioan. 18.

Inenarrabilis, & hoc bile. cosa q no se puede contar ecclesi. 21. & 1. Pet. 1

Ineo, nis. iniui. de in. & eo. is. iui. por confirmar, o

començar o concertar, o por hazer paz, o tratado, o pacto, o consejo. Genes. 31. & Exod. 34. & Matth. 27

Iniens, ineuntis. participio. Ab ineunte pueritia començando la puericia.

Ineptia, tia. fce. gen. pen. cor. la ineptitud o inhabilidad, o poqdad, o cortedad. Et ineptus. pta. ptum. quasi non aptus. fel que es poco, y para poco, y inepto, o inhabil, y sin dexteridad en las cosas. 1. Tim. 4

Inermis, & hoc inerme, sin armas o defarmado. Iudith. 5.

Ineruditus. a. um. indocto o no enseñado, & ineruditio, la ignorancia, e impericia, ecclesi. 4. ineruditio.

Inertia, tia. fce. ge. la pereza, o carecer de arte, o mengua dela abilidad. Iners, ertis. pereçoso, o menguado de arte, y de saber. ecclesi. 18

Inexanimis, & hoc inexanime, adiectiuo tertix declinationis, pen. cor. cosa sin anima, o sin vida. In sermo. martyrum tempore paschali.

Inexhaustus. a. um. inexplicable y malo de acabar. S. Anasta. Inexhaustas. i. las quales no pudo sacar del coraçon.

Inexcusabilis, & hoc bile. cosa inexcusable, o que no recibe escusa. Rom. 1

Inexorabilis, & hoc inexorable, el que no quiere hazer cosa que le rueguen. Thren. 3.

Inexpiabilis, & hoc inexpiabile, cosa que no se puede purgar o perdonar. August. in quadam homil. quadragesimæ.

Inexplebilis, & hoc inexplebile. adiectiuo, cosa q no se hinche ni cùple. Greg. in homil. ferix 2. primæ hebdomadæ in quadragesima.

Inexpugnabilis. & hoc bile. cosa q no se puede vencer. Ezech. & Sapien. 5

Inestimabilis, & hoc bile. cosa que no se puede estimar. Iob. 36

Inexterminabilis, & hoc le. cosa que no se puede acabar, o sin cabo, y sin termino. Sapien. 2

Inextinguibilis, & hoc le. cosa que no se puede apagar. Sapien. 7. & Lucæ. 3

Innexus. xa. xum. adiectiuo conjuncto y obligado, de inuecto. is. xui. por atar. Augu. in homil. Plurimorum martyrum.

Infamis, & hoc infame. adiectiuo. med. pro. hombre, o cosa de mala fama. Prouerb. 2.

Infandus, a. um. cosa de no dezir, o que no merece mentarse. Sapien. 14.

Infans, antis. niño ante que sepa, ni pueda hablar Gene. 17. & Lucæ. 1. Dende, infantulus, li. pen. cor. diminutiuo. muy niño. Exo. 2

Infatuo, tuas. aui. enloquecer, o hazer vano, o loco, o defaborido. 2. Reg. 15.

Infaustus, a. um. malauenturado. Sancti Mennæ, martyr.
Infectus, a. um. cosa no hecha, o cosa amanzillada, o corrupta, de inficio, ficis. que es compueste de in, & facio, a, mudada en, i, Leuiti. 13. & Hiero. in sermo. Assumptionis.
Infœcundus, a. um. cosa steril, mañera, infructuosa. Gene. 30. & Exo. 23.
Infœlix, licis. omnis, ge. pen. prod. malauenturado, o malandante, o misero. Sapientia. 13. & Roma. 7.
Inensus, a. um. mucho offenso, ò offendido. Hebræorum. 3.
Infero, fers. intuli. illatû: por inferir, lleuar, imponer, infligir, meter dentro, ayuntar. 2. Regû. 9. & Ioan. 20. y tiene la mēd. cor. como abreuia, fero, la primera, do quier que no dobla la, r.
Inferior, mas baxo. Ephe. 4.
Inferior v̄stri. Iob. 12. menor que vosotros. Ponese el genitiuo por ablatiuo, more Græcorû: porque los Griegos no tienen ablatiuo. Y así se entiende tambien aquello. ezechie. 1. Super ipsorum quatuor. i. super ipsis quatuor. y aque llo Danie. 23. Honorabilior omniû. i. omnib⁹.
Infernus, ni. por infierno. Luc. 16. & Genes. 27. Descendam ad filium meû lugens in infernû. segun los Hebreos significa fuesse o sepulcro, pero segun nosotros, y mejor significa el limbo de los santos, que es la mas alta parte del infierno.
Inferus, ra. rum. med. cor. el que esta, o lo que esta debaxo. Tob. 13. Dizese tambien, hic inferus, ri. S. Iacobi apostoli. Ab inferis i. de los demonios, o de los dañados, pero quando enel symbolo dize. Descendit ad inferos, significa, i. a los que estauan enel limbo, porque tambien se toma en plural, inferi. rorum por limbo. Gen. 44. Deducetis canos meos cum mærore ad inferos, lleuareys mi vejez al limbo con lloro.
Inficio, cis. feci. me. cor. in trisyllabis, præsentis, & pro in præterito, por enfuziar o por teñir, o informar. in sermo. assumptionis, por teñir, inficior. ficiaris, deponēs, por negar, o contradizir lo que se dize. Dende inficians participio, quien niega. Leuit. 6
Infidelis. & hoc se. pe. pro. infel. Deuter. 33. & 2. Corinth. 4
infigo gis. xi. de in. que alguna vez se pone por dētro, & higo, significa fincar dētro, y profundamente Iudic. 3. Dende infixus, fixa. fixum. psal. 9. i. immerfo, o metido: & psal. 68
Infirmus, ma. mum. med. cor. muy baxo. Iudic. 6 & Ezech. 31
In finem. psal. 67. etenim dominus habitabit in

finem. i. in sempiternum, para siempre.
Infinitus, nita. nitum. cosa infinita, o sin fin. Numeri. 20. & Sapientia 8
Infirmus. mas. enfermar o enflaquecer, o deshazer o destruyr.
Infirmor, maris, matus sum, ser o estar enfermo psal. 57. & Ioan. 11
Infirmus, mi. masculi. gene. enfermo. 1. Reg. 2. & 2 Corinth. 10
Infirmus, tis. fœ. ge. pe. cor. enfermedad. Deut. 7
Inflāmo, mas. encender o inflammar. psal. 140
Inflexo, flexis, flexi. me. pro. por doblar, o inclinar, in homilia plurimorum martyrum.
Infligo, gis. xi. xum. med. prod. meter o poner, o imprimir. Leuit. 24
inflo, flas. soplar a dentro, o echar el resuello, o hinchar. 1. Corinth. 4
Influo. fluis. fluxi. fluxum. influyr o infundir, como quiē echaua cosa liquida en otra. Iob. 40
Infodio. dis. di. tum. por esconder so tierra. med. pro. in præterito, como los otros compuestos de fodio. Gen. 35
Infremo, mis. mui. mitum. pen. cor. in supino. por llorar dentro enel coraçon con algun ruydo de los dientes y dela boz, o por hablar con furor. Dizese de fremo, frems. Iob. 16. & ioā. 11
Infræno. nas. med. pro. enfrenar. Esa. 48
Infringo, fringis. fregi, fractum. quebrantar. 2. Corinth. 11
Infructuosus, ctuosa. ctuosum. cosa sin fruto. job. 24. & Tit. 3
infrunitus, ta. tum. pe. prod. destemplado, o desçocertado, y sin freno, o desfrenado, o d̄sabri do o indiscreto, y dizese infrunitus, de in, que es sin, & frumen. nis. que es parte dela gargata dōde se siente el sabor, quasi hōbre sin sabor. o desabrimiento. Eccles. 24. & 31. dizese tambien infruitus, quasi sine phronesi, q̄ es sapientia o prudencia. itē infrunitus. i. sin verguēça, quasi sin frente, q̄dēde asienta la seña dela verguēça. item infrunitus, i. incōsiderado y maltentado, o desconcertado en sus hechos y dichos, quasi sine freno q̄ dizen desbocado, pue de tambien infrunitus significar goleso.
✦ **Infrunitus**, apud Senecam libr. 3. de beneficiis, sumitur pro stolido & insipiēte. i. por cosa necia insensata y d̄scocertada, a verbo, fruniscor quo vsus est Cato, auctore Festo. Item etiam Lucil. lib. 18. Sed hæc vocabula sunt obsoleta. Quod autem auctor somniauit, frunium esse nomen illius vulgaris herbæ, quæ Græcis, & latinis, rhus, Hispanis vero çumaque dicitur, nulla auctoritate nititur, hic enim sicuti alias sæpe, auctor cæcutit, & dat sine mente sonū.
infrunite

I. ante. N

Infrunitè. aduerbio. i. corrupta, y podridamente quasi sin frunio, que es çumaque, con q̄ adoban los cueros, q̄ se dize en Latin, hoc fruniū. nij. y el adobar de cueros, con el, se dize en Latin, frunio, is. iui. ire.

Infundo, dis. di. sum. por infundir. echar, o vaziar, o rociar, o mojar. Esaia. 55. Dende infundēs participio, echando encima. Luca. 10.

Infusorium, rij. neu. ge. el vaso de trasflegar, o de echar azeyte en el cādil, como alcuza, o otro semejante. Zacha. 4.

Ingemo, is. me. p. ingemui. por gemir, o mucho: o dentro genuir. i. Reg. 4. & Mar. 7. Dende.

Ingemisco, scis. inchoatiuo. gemir de coraçon. Threnor. 1. & Roma. 8.

Ingenitus, a. um. pe. cor. natural, o inserto, y metido dētro en lo natural. S. Francis. & in homi. de cōsecratione ecclesie. tomase tambien por no engendrado. Hym. Christe redemptor.

Ingenium, nij. neu. gen. ingenio algunas vezes se toma por el entendimiento. Algunas por la sotleza, o prudencia, o abilidad, o conclinacion. 2. Corint. 8.

Ingeniosus, a. um. ingenioso, o abundante, o sotil, o de buen ingenio. 2. Esdr. 8. & Sapien. 8.

Ingenuitas, tatis. fœ. ge. natural liberalidad de no ser esclauo, ni hijo de esclauo, y de aqui se toma por nobleza.

Ingenuus, a. nuū. naturalmēte libre, y biē nascido, scilicet, q̄ la libertad le viene d̄ linage, y la tiene en acto: pero to mase alguna vez. Ingenus, por el q̄ es libertado, o ahorrado. S. Geruasij & Protasij. familiolæ suæ quā ingenuam fecerant. i. libre, o horra. hauian ahorrado sus esclauos.

Ingenuè, aduerbio. liberalmente. 10. Chrysoft. in homi. Dñicæ. 3. in quadagesima. S. Agatæ.

Ingeniculans, ant. quien hinca las rodillas. es communis trium. ge. 2. Esdr. 8. de ingeniculor, laris. latus sum. que se dixo de in, & genu.

Ingēs, entis. omnis. ge. muy grāde, o mucho. Deu. 26. & Baruc. 3. Cōparase Ingentior ingentissimus. S. Felix in Pincis. Infufflauit in arborem ingentissimam: vel vfo delos mas doctos no lo compara ingentior, ni ingentissimus.

Ingero, ris. gēsi. gestum. nred. cor. in præsenti. y en el participio, sino sigue posiciō, como en el preterito, y supino, por meter dentro, o por enseñar, o por sugerir. Malens aliena verecunde discere, quam sua imprudenter ingerere. i. prolo. B. c. i. Ingerente. prologo. Danic. id est, sugeriendo, o suadiendo.

Ingestus, a. um. de ingero: cosa metida, o impuesta o infligida. Leo papa in sermo octauæ epiphaniæ. & S. Andreæ.

I. ante N.

Ingloriosus, a. um. sin gloria, o sin honra Iob. 12. Esa. 52.

Ingluuias, ei. fœ. ge. 5. decli. la golosina, o tragoñez. S. Hierony.

Ingratus, a. um. desagradescido. Sapien. 16. & Lu. 6

Ingrauo, as. me. cor. agrauar, o poner, o echar peso à otro, o hazerse duro, o pesado, o crescer en mal. Exo. 8. Dende. Ingrauatus, a. um. cosa endurecida, o pesada. Exo. 7. & Iudicum. 20.

Ingrauesco, is. por agrauarse, o hazerse mas pesado. Aetas ingrauefcit. fames ingrauefcit. Dēde.

Ingrauescens, entis. participio. ingrauescente fame. Genesis. 47. cresciendo, y agrauando se la hambre.

Ingrauido, as. pen. cor. henchir, o empuñar. Aug. in sermone. 8. Ascensionis.

Ingridior, deris. pen. cor. entrar. Gen. 6. & Heb. 4.

Ingruo, is. me. cor. por yr à echarse dentro, sin tien to. ingruerit. i. euenerit: viniere. Prouer. 1. o asomar, o instar, o crescer, maximè algū mal. Exo. 1. Dēde ingruens participio. Eccles. 8.

Inguen, inis. ne. ge. me. cor. la ingle. 2. Reg. 2. & 4.

Inhabito, as. pe. cor. morar. Colossenses. 1. Dēde.

Inhabitans, participio, Iob. 10.

Inhianter. aduerbio. instante, o cobdiciosamente. Grego. in homi. quadagesimæ.

Inhibeo. bes. bui. por inhibir, o vedar o defender, o euitar, o quitar, o apartar. 1. Esdræ. 5. & Augustinus in sermone epiphaniæ, med. cor. in trisyllabis, como loguarda, habeo, habes, en sus compuestos.

Inhio, hias. med. cor. por abrir la boca, o instar, o abrir el coraçō con desseo. o cō mucho querer, o intētar, o mirar. Hest. 9. & greg. in quadā homilia. Dominicæ. 2. post. pascha.

Inhonoris. & hoc inhonore. adiecti. Cosa sin honra Ambro. in homi. quadagesimæ.

Inhorreo, res por ser frio, y aspero, o por temer mucho, o por espeluznarse, o erizarse el pelo. Iob. 4. Him. Sanctorum meritis. mūdus inhorruit sanctos. parecieron le los sanctos al mundo, cosa aspera, por la nouedad de la vida, y por la fortaleza de gran paciencia.

Inhumatus, a. um. no enterrado Sanctorum Felices, & Adacti, & sancti felices in pincis.

Inidipsum, tres partes en esso mesmo. In pace in idipsum. psalm. 4. i. en aquel bien, que es esso mesmo. i. siempre permanece en si, sin alteracion, y variedad, o mudança. i. dormire en paz yēdo à aquel q̄ es vna cosa, y no se muda. & ps. 121. Cuius participatio ei⁹ inidipsum. i. en aq̄l que es para siempre en vna manera. & psalm 33. Exaltem⁹ nomē eius inidipsum. i. en vno. Y paretse ponerse por aduerbio congregandi, quasi

I. ante. N.

quasi dicat: todos a vna, o todos en vno, enfal-
cemos su nombre, & psal. 34. Et laqueum cadat
in idipsum. i. cayga en esse mesmo lazo que ar-
mo, y habla como propheta de Saul, que arma
ua con lazo de los philesteos a dauid, y al fin el
cayo en tal lazo.

Iniens, ieuntis, participio de inco, inis. init. por co-
mençar, ab ineunte ætate. i. quando comiença
o cresce la edad. August. in homil. S. 10annis eu-
angelistæ, & S. Lucæ.

Inicio, iniicis, inieci, iniectum: me. cor. in præsen.
& pro. in præterito, por echar o arrojar dentro,
y dizese iniicio. de in, & iacio, quasi intus iacio.
Ge. 39. Iniecit oculos in Ioseph. i. libidinofamẽ
te echò o endereçò. & Matt. 26. Manus iniece-
runt in eum. i. echaronle mano.

Initia, tiarum. la ligadura, o vendos, o vendas, con
que atan los niños de cuna. A etuũ. 10. Vas qua-
tuor initijs summitti. i. vn vaso cò quatro cuer-
das, en quatro cantos del vaso puestas.

Initia, arum, quod auctor posuit, dictio est nihili,
& quæ apud nullum scriptorem latine loquen-
tem reperitur: apud Lucam enim, Actorum. 4.
illud initiis, ab eo quod est initium, inclinatur.
Vas quatuor initiis summitti. i. quatuor angu-
lis. De manera que aquel ablatiuo initiis, Acto.
10. es de initiũ, ij. que se toma alli por angulo,
esquina, punta, o cabo dela sauana, la qual tenia
quaaro angulos. & c. Initia. arum. fœ. plur. num.
no lo ay en el vfo de los latinos.

Initialibus literis. i. capitalibus, llamanse initiales
letras. f. do comiença los libros o los capitulos.
Dizese initialis, & hoc initiale. 2. prol. 10b. algu-
nas letras tienen vncialibus, vide vncia.

Initio. tias. por consagrar, o sacrificar. Exod. 29. &
Hierem. 32. tambien se halla, initior, aris. depo-
nẽs. por començar o aplicar, o ayuntar, o cõsa-
grar, o promouer. o sacrificar. Initiati sunt Beel-
phégor, idest. sacrificaron aquel idolo, o cõsa-
graronlo. como dedicar o consagrar. psalm. 115.
Confitemini, & Num. 25. Algunos lo hazen a-
ctiuo, algunos deponente. Dende initiatus, a.
um. passiuo. cosa consagrada, o hombre nueua-
mente aplicado a alguna secta o ley, y de aqui
llamã enaziados, quasi iniciados, a los que se tor-
nan moros.

Initium, tij. neu. gener. el principio de qualquier
cosa, como exordiũ, es principio de habla, y di-
zese, de inco, inis. inire, por principiar. Sap. 14.
Offerebat holocaustum dño, de initijs præda-
rum. 1. reg. 15. i. delas primicias.

Inimicus: ci. penul. product. enemigo. Exod. 23. &
Galat. 4.

Iniquitas, tis. fœmi. gen. pen. correpta. iniquidad.

I. ante. N.

injusticia, o maldad. Genes. 4. & Lucæ. 13

Initus, a. um. med. cor. comengado, o confirmado.
Geñ. 24. Consilio inito, idest, firmado, y deter-
minado, o auido. Matth. 27. & Leo in sermone
Natiuitatis Domini.

Iniungo, gis, xi. etum. lo que dezimos injungir, o
imponer, Deut. 24

Innitior. teris. innisus sum, vel innixus sum. me. p.
por arimarse, o tenerse a otra cosa, o sobre otra
cosa. Esa. 10. Dende innitens, tentis. participio:
el q̄ repõsa o se arrima, o se tiene a otra cosa. 4.
Reg. 5. & Eze. 29. construyese con datiuo.

Innocens, entis. omnis ge. quien no haze mal a si,
ni a otro. me. cor. Gen. 40. & Matth. 27

Inolesco, scis. inoleui, vel inolui, por crescer.

Inolitus, a. um. crecido, o nascido de dentro. Le-
pra inolita cuti. Leuitici. 13. Tomase tambien
por acostumbrar, o cosa dentro nascida, o ac-
stumbrada. Ambrò. in homil. quadragesimæ.

Inopia, pia, la pòbreza, o mengua, 2 Corint. 8

Inops, pis. com. gen. menguado, o pobre, que aun
para si no tiene. Iudic. 11.

Innoteo. tes. tui. sin supino. med. pro. por venir a
noticia o conofcimiento. psalm. 143. Benedi-
ctus Dominus. Quid est homo: quia innotuisti
ei. Dende

Innotesco, scis, inchoatiuo, por hazerse conocer,
o darse a conofcer, o conocer o ser conofcido.
psal. 88. & Philip. 3. y es neutro, pero ponelo trà-
sitiuè. S. Gregor. in homilia dominicæ. 2. post
pascha

Innouo, uas. me. corre. innouar, o renouar, o refor-
mar, o reparar, 1. reg. 11. & Thren. 5

Innoxius, xia. xium. sin noxa. i. sin culpa, que dizẽ
innocente. Geñ. 44. & 1. reg. 19

Inpræceps se dize caer o ser echado de vn despe-
ñadero, o derrumbadero, o semejante lugar al-
to, abaxo. Iudic. 5. & Michæ. 1. † Vergil. lib. 1.
Aeneid. Voluitur in præceps, i. cabeça abaxo,
o es buelta hazia abaxo, vide præceps.

Innumerus, ra. rum. cosa sin numero, o sin cuẽta.
Hiere. 2

Innuo. nuis. innui. por hablar por señas, Dende in-
nuens, participio. Lu. 1. erat innuẽs illis, hazia-
les señas, o hablaua por señas.

Innuptus, pta. ptum. no casado. Beata mater, & in-
nupta virgo: entiendese no casada, quanto al e-
fecto dela copula carnal, porque quanto a la se-
conjugal y al sacramento y educacion dela pro-
le y santa compañía, verdadero y perfecto ma-
trimonio fue. En la Aña. de Magnificat.

Inquam, vna parte, y la primera persona de verbo
anomalo. Inquam, yo digo, inquit, el dize. Ec-
clesiastici. 2. Item inquam. i. dixo, o inquam, i.
cierta-

ciertamente, Hier. 40. algunos, hazen. Inquo, quis. inquit. tertia coniugatio.

Inquieto, as. pro no dextar holgar. i. Reg. 26.

Inquilinus, ni. pen. prod. mas. ge. morador de casa aiena, o aduenedizo: quasi incolens aliena. Leuitici. 22. & Iob. 19. Dizen se propriamente inquilinos, los aduenedizos, que no permanecen firmes. Aduena, y accola, y incolo, es aduenedizo, que esta quedo. Indigena el natural peregrino: cuyos padres no se conofcen, por ser de muy lexos, aun que muchas vezes se cõfunden estos vocablos.

† Inquilinus, el que mora en lugar ageno, particular de otro, y (como dize Laurentio Valla) propriamente es inquilinus, el que mora en casa, o habitacion alquilada, ora sea en la ciudad, ora sea fuera. Incola, el que siendo aduenedizo ò estrangero, se vino à morar à algun pueblo, con toda su hazienda, con proposito de estar siempre de assiento en el. Alciat. de verb. sign. Accola, que mora cabe algun lugar, vt accola môtis, accola fluuij. Aduena, el aduenedizo estrange-ro, o peregrino, q̃ vino de otra parte, cuyo contrario, es indigena, que es el que es natural de alli, quasi inde genitus. De manera que, aduena, es el estrangero, y indigena, el natural. Liuius. lib. 1. bell. Pun. Esta es su propria significacion, y no la que puso el auctor.

Inquino, as. aui. med. semper, cor. in trisyllabis, por amanzillar, o enfuziar, Apoc. 3. & Hymn. Lux ecce. Dende, inquinamentum, menti. por fuziedad. in homilia Grego. de vno confessore non pontifice.

Inquiro, quiris, inquisui: med. prod. buscar. Y assi lo guarda quæro en sus compuestos: mudada, e, en, i. 2. Efd. 8.

Infatibilis, & hoc bile. cosa q̃ no se harta. Psal. 100. & Eccle. 14.

Infanabilis, & hoc le. cosa, que nũca sana. Deut. 22.

Infanio, nis. infaniui. nitum. me. pro. in trisyllabis. quartæ conjug. por enloquecer, o tornarse furioso. Sapien. 14. & 1. Corin. 14.

Infanus, a. um. mal sano, o no sano, o loco. Hymn. aeterna Christi munera. & S. Emerentianæ.

Inscius, inscia. scium. ignorante, o loco, o nescio: med. cor. Eccle. 10.

Inscientia, scientiæ. fœ. ge. la ignorancia, o locura. Sapien. 14.

Inscribo, bis. pfi. por intitular, o sobreescriuir. Liber qui sapientia Salomonis inscribitur. i. que se intitula. Prol. Prouerb. Dende, inscriptio, onis fœ. gen. las palabras que se escriuen sobre alguna cosa, o al derredor de alguna moneda sobre escripta. Mar. 12.

Inscrutabilis, & hoc bile. Cosa que no se puede alcançar, o entender, o escudriñar, o q̃ es muy difícil de saber. Iob. 5. & Hier. 17. & Leo in sermone natiuitatis Domini.

Insectatio, onis. la obra profeguida, o la persecucion. Suis insectationibus arguetur. Eccle. 32.

Insensatus, a. um. cosa sin sentido, o sin buẽ sêto. Sapien. 3. & Galat. 3.

Insepultus, ta. tum. no enterrado. 2. Macha. 5.

insequor, queris. med. cor. sequia, o yr tras otro. Genes. 32.

Insero, ris. rui. insertum. vel inseui, insitum: por enxerir, o mezclar, o meter, o poner, o ayuntar. Exo. 38. & 1. Tim. 6.

Inseruio, uis. uiui. itum. seruir. 2. Paralipo. 33.

Insidior, aris. assecar. Gen. 3. & Marci. 6.

Insido, infidis. me. cor. por caer, o assentar se, de in, & sido, sidis: q̃ se dize de, sedeo, y carece de preteritos, y supinos. Calida stercora insident: Tobias. 2. id est, cayessen, y assentassen. Algunas letras tienen insident, y es vna mesma sentencia.

† Insido, nunca jamas se tomò en algun autor Latino por caer: mas significa abaxarse à sentar, o yr à lo hondo, o abaxo. Laſan. lib. 6. Nequid vitorum, pectoribus insidat, &c. Y en los testos de Tobias bien correctos, y emendados se lee, inciderent, y assi se ha de leer necessariamente, iuxta Hebraicam veritatem: no insido, como leyo el auctor.

Insignio, gnis. gniui. gnitum. por hazer seña, o por hazer à alguno señaado. S. Francis. 1.

Insignia, insignium. en plural, se dizen los esmeramientos, o excellencias, o prorogatiuas. S. Syluestri, o loores, y alabanças. Hierony. in homilia Dominica. 3. in quadrages. O señas, o señaes, ò ornamentos, o deuifas. Dizese tambien hoc insigne, gnis. tertię decli. seña. clara, y manifesta. in homi. S. Ioan. Baptista. & Actu. 28. Cui erat insigne Castorum. i. trahia por armas, los dos geminos, f. Castor & Pollux. 1.

Insignis, & hoc insigne: med. pro. noble glorioso, compuesto, y ordenado. Leuit. 26. & Psal. 80. Y dizese, quasi, habens eminens signum præ aliis. Insigne corruptelæ. i. seña notable de corrupcion. Ambrosi. super illud. Missus est Angelus. Cornu insigne. danie. 8. id est, notable: Habebat autem tunc vinctum insignem. i. famoso peccador. matth. 27. porque los nombres buenos, pasamos al mal, segun Aristot. l. 5. metaphysices: como dezimos, buẽ, ladrón. insigne. i. respuesta significatiua. S. Francis. & Auguſt. in homi. S. ioannis. euangelistæ.

Insigniter, aduerbio de qualidad notable, y eminente.

I. ante N.

eminentermente. S. Francisci.
Insignitus, a. um. pen. prod. ordenado, o señalado.
Infilio, is. lui. por. saltar dentro, o por alcançar, o venir. 1. Reg. 10. et ad certum locum infilient, Sapien. 5.
Inimulatus, a. um. no simulado, ni fingido, sino cierto, y verdadero. Sapien. 18.
Insinu, as. por enseñar, o mostrar, o hazer saber, o significa meter. vnde insinuo, quasi insinum. mico. Prolo. Ester. & 1. Pet. 5.
Inspientia, tia. fœ. ge. locura, o mengua de saber. Psalm. 21. & 2. Tim. 3.
Inspiens, entis. nescio, sin saber. Psalm. 13. & 2. Petri. 3.
Instituto, tis. instituti. statum. infistit, ahincar, porfiar. iudic. 7. & Luca. 11.
Institus, ta. tum. med. cor. de infero, ris. engerido, o encarnado. Institum verbū suscipite. iacobi. 1. i. impresso en el corazón, como ramo, que se inxiere en el arbol.
Insolesco, scis. inchoatiuo de insoleo, les. insolitus sum. med. cor. in trisyllabis. Por mucho vsar, o acostumar alguna, o por no la vsar como se acostumbra, o por ensoberuecerse contra la costumbre de los otros, o por enloquecerse. Hest. 3.
Insolubilis, & hoc le. pen. corr. cosa q̄ ni se disuelve, ni se desata, ni se acaba. Hebræ. 7.
Insomnis, & hoc infomne. cosa sin sueño. Hest. 6. & Grego. in homil. Dñicæ. 1. post pascha.
Infono, nas. nu. ime. cor. in trisyllabis. por sonar, o tañer. cum insonuerit vox tubæ. ioseph. 6.
Insons, ontis. omnis. ge. innocente: porque, sons es nocente. Exod. 20. & Nume. 35.
Insuperatus, ta. tum. cosa no sperada. Sapien. 5.
Inspicio, inspicias, inspexi, inspectum: por mirar dentro. Exod. 25. & Cant. 6. & Sanctorum innocentum.
Inspiro, inspiras, inspirar. Gene. 2. Dende, inspiratus, inspirata. tum. cosa inspirada. 2. Tim. 3.
Instabilis, & hoc bile. mouible, no pertenesciente, inconstante. Prouer. 11. & 2. Pet. 2.
Instar, indeclinabile. i. à semejaça, o comparacion o medida, o modo: y dize se con mayor elegancia instar, quasi ad instar: porq̄ de suyo incluye esta preposicion ad. Y por esso no se deue poner saluo exponiendo, aun que no es error ponerla. Gaudium hypochritæ, ad instar puncti. iob. 20. & Fac tibi duas tabulas instar priorū. Exodi. 33. Pertimuit cor populi, & ad instar aquæ, liquefactum est. ioseph. 7. instar niuis. Exo. 4. Probo lo pone indeclinable. instar. stas. neut. gene.
Instauro, ras. por renouar, o reintegrar, o rehazer, o reparar. 3. Reg. 20. & 1. Phe. 1.

I. ante N.

Instita, ta. med. cor. la faja en que se embuelue el niño en la cuna, o otra cinta, o venda con que el niño se suele ligar, y tambien se amortajan los muertos con la tal faja, o cinta, o venda. iohann. 11.
Institor, toris. med. cor. in recto. el mercader. Proverb. 31. & Ezech. 27. De insto, stas. por aquejar, porque sino es diligente, no vale nada.
Instituto, tuis. tui. tutum. instituyr, o constituyr. Sapien. 19.
Insto, tas. institi, institum: med. cor. Y ansi lo guarda. sto. stas. en los preteritos, y supinos, de sus cōpuestos. por instar, o continuar con diligencia, o por aquejar. Exo. 7. & 2. Tim. 3.
Instruo, is. xi. ctum. med. cor. por ordenar, o adereçar, o alinear, o poner en punto. 2. Reg. 10. ò por arrimarse perfectamente. Ezech. 38. Splendore mane instruis. Hym. rector potens. armandolo de luz. & 1. Corint. 14.
Instrumentum, ti. neu. ge. instrumento, o testamento, o ley. 3. Prolo. Iob. Veteris instrumenti.
Insubdiatus, a. um. cosa sin subsidio, o sin ayuda, o sin socorro. puede ser nombre por composicion. 2. Esd. 9. Insubdiati. i. sin subsidio, o participio, y assi parece que se pone subsidior, aris en la significacion passiva. Vide subsidior.
Insufflo, flas. inspirar, o soplar dentro. Sapien. 15. & Ioan. 20.
Insula, læ. fœ. ge. isla. Gene. 20. & Apo. 1.
Insulsus, sa. sum. desabrido, vano, o sin sal, o desgraciado. de salio, is. iui. sum. por salar. Iob. 6. Si sal insulsum fuerit. Marci. 9. i. sin vigor, y virtud, para salar, adiectiuo es.
Insulto, tas. por saltar, o injuriar. Algunas vezes se pone por burlar, o engañar. Prolo. Esa. & Iudit. 5. Ponesse. por hazer burla. S. Laurentij. Y es frequentatiuo de infilio, lis. insultum.
Insultatio, onis. S. Agnetis.
Infumo, mis. pfi. ptum. por consumir, o acabar, o expender. Iaco. 4. In concupiscentiis vestris infumatis. i. gastays en vuestros deleites.
Insuper, me. cor. aduerbium ordinandi. mas desto, o allende desto, o sobre esto. Psalm. 15.
Insurgo, gis. exi. leuantarse como cōtra enemigos. Iudith. 8. & Matth. 10.
Insuspicabilis, & hoc bile. pen. cor. cosa que no se piensa ni sospecha. ecclesi. 11. Tomase por cosa buena, y sin sospecha de mal. Eccl. 25.
Insustentabilis, & hoc bile. el que no puede ser sustentado, o lo que es tan graue, que no se puede sostener. in oratiōe Manasse post libros Paral. i.
Insutus, ta. tum. me. pro. adiectiuo. de insuo, insuis. cosido, o horadado, o lleno de saetas, Sancti Sebastiani.

Integer, gra. grum. cosa entera. *Genesis*. 30. & *Actuum*. 3.

Intelligo, gis. pen. cor. xi. *etum*. entender. *Genes*. 24. & *Lucæ*. 24.

Intemeratus, ta. tum. adiectiuo. inuiolado, o incorrupto. in homilia *Visitacionis*.

Intempestus, sta. *etum*. fuera de tiempo conueniente, y oportuno, congruo, y prouéchofo. 3. *Reg*. 3. Dende. hoc intempestum, *sti*. quasi tiempo, inepto, o no apto para obrar alguna cosa. *Intempesta nox*, se dize la hora de la media noche, porque es importuna, y obscura para obrar. *Vi* de supra, dies.

Intendo, dis. di. *intēsum*. vel *intentum*. por extender. *Psal*. 10. o por entender, que es ser, o estar, o hazerse atento, o mirar. *Psal* 38. & *Iaco*. 2.

Intentio, onis. *foe*. ge. intencio de coraçon. *Heb*. 4.

Intento, tas. tau. cópuestro de in, & tento, tas. tau. por tentar, o tener intēcion, o amenazar, o contrariar, o imponer, o dar algua pena, puede tambien ser frequentatiuo, de intendo, dis. in supino *intentum*, u. in. o. *fi* intento.

Intentatus, ta. tum. *S. Thomæ* martyris. Tandem morte sibi intentata. i. amenazado dispuesta, o aparejada, o ordenada. Dende, *intētans*, tantis. quien dispone, o aparece. *S. Thomæ* martyris.

Intentus, tui. tui. masc. gene. la intencion. *S. Martini* Papæ.

Interrasilis, & hoc *interrasile*. pen. cor. cosa sculpida, o enlazada, o entallada, o interpolada de llano, y de sculpido. *Exodi*. 25. & 3. *Reg*. 7.

Inter capedo, inis. pen. pro. in recto, & cor. in obliquis, *foe*. ge. la distacia, o espacio. *S. Anastasij*

Intercedo, intercedis. si. sum. por interceder, o rogar. pen. pro. *Heb*. 10. Y componese de inter, & cedo. cedis. cessi.

Intercido, dis. di. sum. en el supino. aunque comunmente carece de supino, y es compuesto de inter, & cado, dis. cecidi. pen. pro. por. partir, o diuidir, o interrumpir. Dēde, *intercidens*, entis. penul. prod. quien se aparta, o diuide, o parte. *Psal*. 58. *Afferte*. in homil. *Dominicæ* primæ *Aduentus*.

Intercludo, dis. si. sum. pen. prod. actiuo. porencerrar, o impedir, o entretomar, o detener alguna cosa, entre otras. Sed & *halitus meus intercluditur*. *Dan*. 10. i. no puedo respirar de espanto. *intercluditur*, id est, inter fauces clauditur.

Intercolumnium, nij. neut. gene. la cosa que esta entre dos colūnas. 3. *Reg*. 7. media. *intercolumnia*. dize la glosa, que era vnatabla, que estaua sobre dos columnas, quadrada, y esculpida como las otras, y encima tenia vna redondez, de cobdo y medio, dōde ponian la lucerna, o cādil.

Interdictum, *sti*. neut. ge. entredicho, o defension, prohibicion. *Augus*. in sermone *Conuersionis*. *S. Pauli*.

Interea, pe. cor. aduerbium tēporis, y vna parte, significa entre estas, y estas, y en este medio, o en este comedio, o entretato. *S. Felicis* in *Pincis*.

Intereo, ris. nij. por morir. i. *Paral*. 10. & *Apoc*. 8. *Hæc* interitio, onis. la muerte. *Psal*. 106.

Interitus, tus. tui. masc. ge. 4. declin. muerte, o pena. *Roma*. 9. *Hym*. *Conditor* alme. *Condolens* interitu mortis. i. pœna mortis. *Et*. 2. *Reg*. 13.

Interimo, mis. pen. cor. interemi, ptum. pen. prod. por matar. *Act*. 13.

Interemptus, a. um. i. cosa matada, o muerta como lo significa, *occisus*, sa. sum. dize se de interimo, mis. interemi *Psal*. 101. & septem fratrum.

Interficio, cis. me. cor. matar. *Genes*. 4. & *Ioan*. 18. Dende, *Interfectus*, a. um. matado. *Esa*. 24.

Interfusus, sa. sum. adiectiuo. i. interpuesto. *Ambr*. in quadam homilia *Quadragesimæ*.

Interim, me. cor. significa lo mesmo que, *interea*, en este medio, &c. *Vide* *interea*.

Interminatus, a. um. cosa sin fin, o q̄ no se acaba, o sin terminq. *Genealogiis* interminatis. i. *Tim*. 1. disputacion de linajes, que no tienen cabo.

internecio, onis. *foe*. ge. la muerte, o el cabo, fin, t̄, de interneco, cas. o de internecor, caris, pormatar. algunos dizen, *internicio*, menos bien: por que *internicio*, no tiene origen: donde parece, que esta impropria, y corrupta la letra. *Num*. 17. & *Esaia*. 43.

internūcius, cij. masc. ge. de inter, & *nuncius*: el que es mensagero, o mandadero, o medianero entre algunos. *Prolo*. *Malachia*.

interminor, aris. atus. sum. pe. cor. in tetar syllabis, deponens. Por amenazar so pena de muerte, o de otra pena graue. *S. Chrysanthi*, & *Daria*. Dēde, *interminatio*, onis. el aucto de amenazar cō graue pena. *Ambros*. in sermone de vno confessore *Pontifice*.

intermitto, tis. si. sum. por interponer, o intermitir, o dexar estar. 2. *Paral*. 16.

intermissio, nis. *foe*. m. ge. la tal cessacion, o intermission. 4. *Reg*. vltimo. Dende tambien.

intermisse. aduerbium qualitatis. sin intermission. *S. Augustini*.

internus, a. um. cosa entrañable, o cosa de dentro. *S. Thomæ* *Apostoli*. & *Augusti*. in sermo. de cōmuni *Virginum*.

intero, teris. triui. tritum. me. cor. in præsenti, & producta in prætérito, y supino: por trillar, o por menor dentro. *Danie*. 14. *intriuerat* panes in alucolo. *Vide* *alucolus*.

interrogo, as. aui. por preguntar. *Genesis*. 37. & *Matth*.

Matth.2.de inter.& rogo,gas.penul.cor.cómo la tiene rogo,con los otros sus compuestos.

Interpello,las.aui.con dos,ll.de inter,& pello,las. por llamar,que no es en vfo. Dende,appello,& compello:y es interpellare,suplicar,pregutar,rogar,abogar,o interceder,o llamar à alguno ante juez,o hablarle. Deut.25.& 4. Reg.8. Item por dezir cōtra otro,quali en iuyzio,o acusar lo delante del superior. Aēt.25. Dēde. Interpellantes.1. machabæorum.10.aculando;ò calumniandolo. Qui interpellat pro nobis. Roma.8. ruega,o aboga.

† Interpellare, propriè significat, loquentem. vel aliquid agentem, interrompere, aut impediri mēto esse. efforuar al q̄ dize, o haze alguna cosa. Cice.in.1. Tuscul. Nihil te interpellabo. no te efforuarè nada. Algunas vezes significa rogar, Vale. Max.lib.3.y assi se toma algunas vezes, en la Sagrada scriptura. Sic etiam apud iureconsultos interpellare Virginem de stupro, dicitur, pro ambire, vel petere eius cōcubitu. requerir de amores, que dicen vulgarmente.

† Interpolo,as. por reituar,afeytar,o adobar, vn de interpolare vestem, es adobar la ropà vieja, y hazerla que parezca nueua, como hazen los ropaujeros, & vestimenta interpolata, ropas que las han renouado dandoles con la carda, o pegandoles borra,o lana, o por otras vías engañolas, para venderlas mejor: & mancipia interpolata, esclauos adereçados, y afeytados, para vèderlos mejor, Vlp.in.1. Præcipiūt Aediles. ff. de Aedilit.edict. Tomãlo algũos indoctos dila lengua Latina, por entromper: sed male. En el proprio significado lo vfo Tertulliano, y otros escriptores Chistianos.

Interpono,nis.sui.situm. interponer.2. Paralip.3. & Heb.6.

Interpres,tis.pen.cor, in obliquis communis ge. el,o la q̄ traslada de vna lengua en otra, Prolo. B.cap.7. Interpres Petri. in legenda. S. Marci euangelistæ, quiere dezir predicador, o declarador d la doctrina de S. pedro. Nota que ante dela doctrina de la Encarnaciō de nuestro Señor.342. años, fueron los.72. intérpretes, aun que por breuedad se dizen setēta. Pero de cada tribu eran seys, que traslaron el testamento viejo,d Hebreo en Griego. Despues dela Ascension de nro Señor.124.años, lo trasladó Aquila.53.años despues, Theodotion.30. despues, Symmacho. Ocho años despues, fue hallada en Hierusalem la edicion vulgar, que se llamò vulgar, o vulgata: porque no tuuo nombre de proprio auctor.18.años despues, corrigio Origenes la traslacion de los.70. interpretes con

Asterico, y Obelo. despues la trasladò, por fi, de Hebreo en griego: como trasladaron todos los suso dichos. Algunos. que sabian algo de Griego, y Latin, la trasladaron de Griego en Latin, en la primitiua Iglesia. S. Hieronymo la trasladò de Hebreo en Latin aunque no vfa su traslacion la Iglesia en tpo: porq̄ eusebio. y Pamphilo diuulgaron la traduccion de Origenes en muchas partes. Los.70. trasladaron en tiempo de Ptolomeo Philadelpho, Aquila en tiempo de Adriano emperador: Theodotion, en tiempo de Comodo: Symmacho, en tiempo de Seuro: Origenes, en tiempo de Alexandro.

Interpretor, aris. interpretar, o declarar, o exponer Iudith.15. & Lucæ.24

Interfero, ris. rui. Por entrexerir, o entreponer. dende, interferes, entis. participio, vltimo Prologo. Prouerb. & Hymn. Plasmator hominis:

Intersum, es. est. por interuenir, o ser presente, o por hauer, o ser diferencia. Proue.8. & Galat.3.

Interuallum, li. neu. ge. espacio de tiempo. 1. Reg.26. & Lucæ.22.

Interuenio, nis. interueni. de inter, & venio. significa interuenir, o interceder. o rogar, y haze en el supino, interuentum. Dende, interuentio, onis. fœ. ge. plegaria, o ruego por otro. Sanctorum Fabiani, & Sebastiani.

Interruptum, pti. fœ. ge. la rotura, o cosa no continuada, de interrumpo, pis. Nehe.4. y es sustituido de interruptus, ta. tum. Desciende, de Interrumpo, pis. interrupti, interruptum: por interrumpir, destruir, o hazer cessar, o subuertir. 4. Reg.14.

Interruptio, onis. fœm, gen. la rotura, o interuallo. Esaia.30.

Intestinus, a. um. pen. prod. la parte de dentro del cuerpo, que llaman intestinos. Exod.12. & 2. Regum.20

Intexo, xis. xui. intextū. por meter, o texer dentro, o entretexer. Prouer.7. Fecit velum, & intexit Cherubim.2. Paralipo.3. hizo vn velo, entretexidas en el figuras de Cherubines, & Ambr. in homi. quadragesimæ.

Intimo, mas. med. cor. por manifestar declarar, o abrir. intimare vocabulū nequiuixori. Ambr. in homi. pro Sancto Ioanne Baptista.

† Intimo, as. por denunciar, o notificar, aun que es duro, y poco vsado entre los muy Latinos: pero toda via vsaron del, Aulo Gellio, y Apuleio, y antes dellos Plinio, y agora entre juristas es muy vsado. Sed ego eiusmodi vocabulis, abstinendum esse iudicarem, si modò quis elegantia, & meræ Latinitati studet.

Intimus, a. um. me. cor. intrinseco, y caro. Prouer.26 sub-

26. substantiuase, in neu. gene. eccle. 10. S. Catharinæ.
 Intingo, gis. xi. intinctum. por mojar, o teñir, o mostrar mojado, o teñido, o suzio. Iob. 9. & Lucæ. 16. Puede se escreuir con, u, despues de la, g, intinguo.
 Intolerantia. tiæ. fœ. ge. no soportable. 2. mach. 9.
 Intolerādus. a. um. cosa de no soportar. Num. 11.
 Intono, nas. nui. de in, & tono. nas. por sonar. 1. Regum. 7. & Psal. 17.
 Intonus. a. um. no trasquilado, o no affeytado. 2. Regum. 19.
 Intra, preposiciō que sirue al accusatiuo, dentro. Exo. 26. & Mar. 6.
 Intro, as. entrar. Gen. 30. & Apoca. 3.
 Intrō aduerbium loci, dētro. Mat. 26. & Marc. 14.
 Introduco, cis. xi. ctum. introducir, o meter dentro. Gen. 29. & Act. 9.
 Introeo, is. iui. por entrar. Psal. 17. & Act. 16. de intro, & eo, is. iui. quartæ coniugationis.
 Introgredior, eris. pen. cor. entrar dētro. 1. Reg. 23. & Act. 16.
 Intrinsecus, aduerbio, de dētro. Gene. 6. & Mat. 7.
 Intromitto, tis. si. sum. de intro, & mitto. se cōpone, por meter dentro. Eze. 37. Dende intromissus. fa. sum. adiectiuo. metido dentro. Sanctorū Primi, & Felicia.
 Inthronizatus. a. um. de in, & thronizo, zas. que se dice de thronus. ni. significa puestto en cathedra, o silla. S. Nicolai episcopi.
 Introspectio, cis. spexi. ctum. mirar dētro. Dan. 14.
 Intumescō, scis. por hincharse. Deute. 17. & Esa. 51. dize se de. Intumescō. me. mui. me. correp. sin su pino.
 Intueor, eris. intuitus. sum. por mirār. Genes. 30. & Lucæ. 22.
 Inuado, dis. si. sum. tertiz coniu. me. pro. por acometer, o tomar lo ageno, o posleerlo, o tenerlo por fuerça, o por juntarse con otro impetuosa, o violentamente. Ezech. 38. & Marci. 6.
 Inualeo, les. me. cor. por valer mas, o sobrepujar, o crescer. Gene. 30. & Mala. 3.
 Inualeſco, scis. por yr creciendo, y prosperando, en poderio, o virtud, o riquezas. 2. Esdræ. 4. & Lucæ. 24. Dende, inualeſcens, entis. 2. Esdræ. 8. & in natiuitate Virginis.
 Inualidus. a. um. pen. cor. flaco, y sin fuerça. Nu. 11. & Augu. in sermone epiphæ. y tiene comparatiuo inualidior, y superlatiuo inualidissimus.
 Inuehor, eris. inuectus. sum. deponens, secundum probatiores, por reprehēder contādo por escripto, o por obra, los vicios, o defectos de alguno. Dende, inuentio, onis. fœ. ge. la tal reprehēſion. Algunos hazē inueho, his. actiuo, como

los otros cōpuestos de ueho, his. xi. uectum. in homil. dñicæ. 3. Aduentus. Romase tābien inueho, his. por traer a dētro. Y dende, inuectus. a. um. Leo. in sermone infra octauam natiuitatis.
 Inuectiua, ctia. scriptura hecha para vituperio de alguno.
 Inuenio, nis. me. cor. inueni. inuentū. me. pro. como lo guarda venio en sus compuestos por hallar. 3. Regū. 20. & Apo. 2. De inuenio, inuenimus pen. pro. in presenti, & cor. in preterito. i. hallamos, no tiene diferencia su romāce. Sapient. 9. dize se tambien.
 Inuentio, onis. fœ. ge. hallar, o hallamiento, o inuencion. Eccle. 29.
 Inuestigo, gas. gaui. pen. pro. es inquirir, o buscar con diligencia. 1. Reg. 20. & Iob. 5.
 Inuestigabilis, & hoc. le. de in, que es non, & vestibabilis, cosa q̄ no se puede bien buscar, ni escudriñar, ni hallar. Roma. 11.
 Inuetero, ras. puestto neutralmēte, por enuejecer, o por viuir hasta la vejez. Psal. 6. & Esa. 65. Opera manu eorū inueſterabūt. electi mei. trāſiti uē se pone. i. perpetuārā, o si la letra es. Electis meis, pone se naturalmente. i. durarā a electos.
 Inuicem, med. cor. i. el vno al otro, o juntos, o en vno, o los vnos a los otros. Lucæ. 12.
 Inuicē, el vno en el otro, o los vnos en los otros. Esta preposiciō, in, se junta con el aduerbio como con su casual. Roma. 14.
 Inuideo, des. me. cor. en el presente con los otros cōpuestos de vido, des. auer embidia. Gene. 30. & Eccle. 14.
 Inuiolatus, ta. tum. incorrupto. 2. Pet. 3.
 Inuiso, sis. me. pro. por yr a ver, o visitar. Deute. 11. & Iudith. 15.
 Inuisibilis, & hoc. le. cosa q̄ no se puede ver. Tob. 22. & Roma. 1.
 Inuisus, a. un. cosa que ni se vee, ni quiere, ni deue, ni puede veerse. Sapient. 11. & Eccle. 20. o cosa aborrescida, o embidiada.
 Inuito, tas. me. pro. aui. por combidar. Hester. 1. & in homilia de consecratione ecclesiæ.
 Inuitus, a. um. me. pro. cosa por fuerça, o cōtra su voluntad, adiectiuo. 1. Paral. 21. & 1. Cor. 9.
 Inuius. uia. uium. media cor. sin via, o sin camino. Hester. 16. & Esaia. 25.
 Inultus, inulta. tum. adiectiuo, cosa no castigada, no punida, o no vengada. Iob. 14.
 Inundo, das. por crecer, o auenir, como rio. Dēde se trasfiere, por abūdar. Eccle. 39. Inundauerūt super eos mala. 1. mach. 1. mach. 2. i. sobrepujaron, o crescerō. Inundabat. i. influbia. Ambro. in homilia quadragesimæ.
 Inungo, gis. xi. unctum. vntar. Apoca. 3.

Innumerabilis, & hoc, le. cosa que no se puede contar. EXO. 4. & Heb. 11.

Innuo, is. nui. significar, o señalar, o dezir por señas. LUC. 1. & IOAN. 13.

Inuoco, cas. med. cor. como la tiene yoco, cas. en los otros cópuestos. Por inuocar, o llamar. Deuter. 30. & Iacobi. 2.

Inuoluo, luis. inuolui, inuolutum, por emboluer. EXO. 14. & Matth. 27. Dende inuolutus, a. um. em buelto. Hiere. 10. & LUC. 2.

I. ante. O.

Ioakim el primero, scilicet, padre del segúdo, del qual primero se haze mencion en el principio de daniel, ha se de escreuir con, k, en el medio, y, m, en el fin: pero el segundo, s. su hijo de quie se haze mencion en el principio de Eze. se escriue con, ch, en el medio, y con, n, en el fin. vt ioachin. 2. Esdras. 1. & Hieronymus super, Liber generationis.

† Ioah, interpretatur fraternitas, vel habens fratrem. Fue nombre de vn hijo de Gerson, hijo de Leui. 1. Paral. 6.

† Ioab, interpretatur paternitas, vel habens patrē aut volūtarius. Fue nōbre de vn padre de Abisai. 1. Paral. 26. y de otro hijo de Saruia, hija de Abisai. 2. Reg. 2. & 1. Paral. 2. y de otro hijo de Sarai. 1. Paral. 4.

† Ioachaz, interpretatur, domini apprehēsis, siue domini possessio, aut dominus videns. Fue nōbre de vn hijo de Iosias, rey de Iuda. 4. Reg. 23. & 1. Paral. 35. y de otro hijo de Iehu rey de Israel. 4. Reg. 10. & 2. Paral. 21.

† Ioachaz. 2. Paral. 34. interpretatur apprehēdens, siue possidens, aut videns Fue padre de Ioha, quierat a commentarijs 102 regi.

† Ioachin, interpretatur, domini preparatio, siue domini firmitas. Fue hijo de Ioacim, o de Eliacim. 4. Reg. 24. Este mesmo se llama Iechonias. Hiere. 29. & 37.

† Ioacim. interpretatur domini resurrectio, siue domini confirmatio, vel dominus vindicans. Fue hijo del rey Iosias, q̄ primero se dezia Eliacim. 4. Reg. 23. & 1. Paral. 3. Este mesmo se dixo Iechonias. Matth. 1.

† Ioacim. interpretatur, resurgens, siue cōfirmans aut vindicans. Nehem. 12.

† Ioas, interpretatur dissidens, vel desperans, aut vrens. Fue padre de Gedeon. Iudic. 6. Tambien fue nōbre de vn hijo de Ochozias. 4. Reg. 11. y de otro hijo de Ioachaz, hijo de Iehu rey de Israel. 4. Reg. 13. y de otro que fue padre de Ieroboam, rey de Israel 4. Regum. 14.

† Ioatham, interpretatur consumatus, siue perfectus. Fue hijo de Ozias, o Azarias, rey de Iuda. 4. Reg. 15. & 2. Paral. 26. Tambiē se llamo así vn hijo de Ierobaal, o Gedeon, Iudic. 9. y otro hijo de Iahaddai. 1. Paral. 2. y otro hijo de Azarias. 1. Paral. 3.

† Iob, interpretatur, dolens, vel gemens, siue vlulans, aut exosus, vel patiens inimicitia. Fue nōbre de vn varon justo, y pacientissimo, y amigo de Dios. Iob. 1. Tambien se dixo así vn hijo de Issacar, el qual se dixo Iasub. 1. Para. 7.

† Ioel, interpretatur volens, siue incipiens, aut iurans. Fue nombre de vn principe. 1. Paralip. 4. y nōbre de vn propheta hijo de Phathuel. Ioel. 1. Tambien tuieron otros este nombre.

† Iohanan, interpretatur gratiosus, siue donās, aut pius, siue misericors. Fue primogenito de Iosias rey de Iuda. 1. Paral. 3. Tambien tuieron otros este nombre.

† Iohannā, interpretatur, domini gratia, siue domini donum, aut domini misericordia. Fue nōbre de vna muger, que seguia a Christo. Luc. 8.

† Iohannā, nombre propio fue del padre del apostol sant Pedro, y parece que de Iohannā, por contraction, se vino a dezir Iona, y a p̄sar esto, inclina me en parte, la auctoridad de sant Iuā chrysostomo, y la de sant Augustin, el qual en el libro de concordia euangelistarum, parece sentirlo así, y en parte la razon. Porque fue len los Griegos, y latinos, quando passan algū nombre propio de Hebreo, en su lengua, quitar algunas vezes la aspiracion con su punto, o apice, como por aquel nombre que en Hebreo se dize Iehosuah, los Griegos quitada la letra, he, con su punto holem, vinieron a dezir. Iesus. Así pues de la mesma fuerte, de Iohannā, quitado la aspiraciō cō su p̄to, se pudo hazer Iona, y así se lee en sant Mattheo, cap. 16. Scatus es Simon bar. Iona. id est, filius, Iona, porque, bar, en Hebreo, significa hijo. Mas en el capi. 1. de sant Iuan euangelista, se lee. tu es Simon filius Iohannā, donde aquel nombre Iohannā, se quedo entero sin ninguna contraction, como se estaua en su original lengua. Empero en el capitul. 21. del mesmo euangelista, se lee, Simon Iohannis, donde en el testo Griego hallo yo, que se lee, por Iohannis, Ionā. En los demas, es bien aduertir, que era costumbre entre los antiguos, quando nombrauan a alguno por su nōbre, añadirle el nombre de su padre, en lugar de sobrenombre, como Simon filius Iohannā, Zacharias filius Barachia, Matthæi. 21. Y esto se vsaua mucho entre los Hebreos, y Arabes, y así se

I. ante. O.

se hallara usado, a cada passo en la sagrada escriptura: mas muchas vezes (mayormente entre los Griegos, y Latinos) se calla por figura eclipsis, el nombre filius, y ponese solamente el genitiuo. como Alexander Philippi, Ptolemeus Lagi, &c. Subauditur, filius. Y assi esta en el capit. 21. del euangelista fant iuā, Simon ioānis, subauditur filius. Igitur iohannā, & iona, & iohannis, pro eodem sumuntur in euangelij.

† iohannes, lo mesmo se interpreta. fue nombre de vn apostol, hermano de Sanctiago, cuyo padre se dezia el Zebedeo. matthæi. 4. este apostol iohannes, fue vno de los quatro euangelistas, y muy querido de christo. Viuió hasta en tiempo del emperador domitiano. Vide Hieronymum, & Genadium, & Eusebium. también Ioannes, fue nombre del percursor de christo, que tuuo por sobrenombre baptista, porque baptizo a christo. Lucæ. 1.

† Iona, siue Ionas, interpretatur columba, siue de populās, vel multiplicans. nombre de vn propheta, hijo de Amathi. 4. Reg. 14.

† Jonathan, interpretatur domini donum, fue vn nieto de moysen. Iudic. 18. también se llamo assi vn hijo del rey Saul. 1. Regū. 13. & 14. & 2. Regum. 11. & 21. tambien se hallaron otros muchos deste mesmo nombre.

† Ioppe, interpretatur pulchritudo, nōbre de vn pueblo en la costa de Syria la corua, el qual estaua edificado sobre vn monte, y alli junto estaua el puerto. Llamalo agora los turcos, y moros, Sappho. Hizose mención del. Num. 21. & Iosue. 19. & Acto. 9.

Iordanis, nis. tertix decli. mas. ge. nōbre de aquel rio do fue baptizado nuestro Señor, y nasce al pie del monte Libano, de dos fuentes, la vna se llama Ior, la otra dāy y assi de ambas fuētes nasce el rio, y assi de los nombres de ambas, es el rio, que es Iordan. Iosue. 2. & Hiero. in homilia cathedræ. S. Petri.

† Iordanis, siue Iordan, interpretatur fluuius iudicij vel proiectio iudicij, siue descensio, aut ex Syro, & Hebreo, lebes iudicij. nombre proprio de vn rio de Iudea, que tiene el agua muy dulce, y despues que ha passado por muy frescas, y amenas regiones, viene a caer en vn lago que muchos nombraron Genazaram, y de alli viene a dar en el mar muerto. Genes. 13. & Matth. 3. & Lucæ. 3. & 4.

† Iosaphat, interpretatur dominus iudex, vel domini iudicium, fue hijo del rey Asa. 3. Regū. 15. Y otros tambien se llamaron deste nombre.

† Ioseph, interpretatur, augmentū, vel præfectus

I. ante O. & S. & V.

fue el onzeno hijo de Iacob, y de su muger Rachel, el qual Ioseph fue vedido d sus propios hermanos. Genes. 30. también se llamo assi el padre de Igal. Num. 13. & 1. Paral. 25.

† Ioseph, fue nombre de vn varon justo, que estubo desposado con la siempre virgen Maria madre del Saluador del mundo, haze se mención deste nombre. Matth. 13. & 27. dōde dize. Et Ioseph, & Marci. 6. & Actuum. 4. y en todos estos lugares, se lee en Griego Ioses, por este nombre Ioseph.

Iosephus, phi. me. pro. segū el arte, y assi la producen sus semejantes quando se declina Latinè, como, Adamus, Adami, Iacobus, bi. Iayrus, ri. Saulus, li. fue Iosephus nōbre proprio de vno que fue sumo sacerdote, y capitā de los judios quando Tito destruyo a Hierusalem. fue varon illustre en ingenio, y en letras, y en authoridad. Otros tambien se llamaron deste nōbre. 1. Macha. 5. & 2. Paral. 10. Iob.

† Iosue, interpretatur, dominus saluator, fue vn hijo de Num, y principe del tribu de Ephraim, y llamose primero Osee. fue valerosissimo, y despues de moysen, fue capitan del pueblo de Israel. Num. 13. & 1. Paral. 7. & Iosue. 1.

† Isai, interpretatur munus, siue existens, fue padre del rey dauid, y los griegos le llamarō Iesfa, fue hijo de Obed, hijo de Booz. Ruth. 4. & 1. Reg. 16.

† Iscariotes, Hebraicè interpretatur vir occisionis, fue sobrenombre de aquel malauenturado Iudas que vendio por. 30. dineros al Saluador del mundo. Matth. 10. Algunos quieren que se diga Issachariota, porque fue del tribu de Issachar. Y bien le quadra también este sobrenombre, pues que Issacar, significa lo mesmo que en latin merces, y en romāce interesse, y el por interesse (y tan pequeño) vedio a nuestro christo, su maestro.

† Israel, interpretatur, præualens, siue dñans cum deo, fue nombre de Iacob, que se lo puso el angel. Genes. 35. y el reyno de los doze tribus, que era en Palestina, se dixo tambien Israel. Vnde Israelita, populi sic cognominati. 2. Regum. 3.

† Iudas, fue vn hijo de Mathathias. 1. Mach. 10. tambien se llamo assi vn caldeo. Acto. 15.

† Judith, interpretatur laudans siue confitens, vt Iudæa, fue muger de Esau. Gene. 26. tambien se llamo assi vna biuda valerosissima que mato a Holofernes. Judith. 8.

Iucundor, aris. deponens, por alegrarse, aunque tambien se halla iocūdo, das. actiuo. Ponese deponente. Eccles. 3. & Apo. 11. vende, Iucundus, da. dum. 1. Regū. 25. por alegre, & Iocunditas,

I. ante. O. & P. & R.

ſātis, alegría. Hebre. 11. Los mas doctos escriuen iucūdus, & iucūdor, con, u, en la primera ſyllaba, y es mas elegante. † Aſi ſe ha de eſcreuir. **Iota**, neu. ge. es la menor letra del alphabeto griego, que en latin llamamos, i, y hazefe de vna ſola tirada de pendola. Iota vnum. Matth. 5. id eſt. la menor letra, & Sancti Franciſci.

I. ante. P.

Ipopāti, es indeclinabile, y griego, y es como ſeminio, y ſignifica recebimiento, o encuêtro, es nombre de la fieſta de nueſtra Señora, q̄ llamamos de la Purificacion, porque Simeon juſto, y Anna prophetiſa, ſalieron a recibir a nueſtra Señora, y a nueſtro Señor. in feſto Purificationis.

Ippodromus, hallaras en hippodromus, porque mejor ſe eſcriue con, h.

I. ante. R.

Ira, irā. ſcē. ge. ira. Exo. 15. Alguna vez ſe toma por la pena que da la ira, que como effecto ſe nombra de ſu cauſa. Rōm. 3.

Iraſcor, ſceris. iratus ſum, airarſe. Exo. 32. Mat. 10.

Irrefragabilis, & hoc, le. coſa q̄ no ſe puede refragar, o deshazer, o reſiſtir, o retractar. S. Frāciſci.

Irremediabilis, & hoc mediabile. coſa ſin remedio. Tob. 10.

Irrepo, pis. pi. me. pro. ſubintrar, o penetrar, o entrarſe, o meterſe. Aug. in homil. Circumſiſionis, & Ambro. in homil. quadrageſimā.

Irreprehenſibilis, & hoc, le. coſa que no mereſce ſer reprehendida. Tob. 10. & Colo. 1.

Irretio, tis. me. pro. quart. conjugatio. por enredar, o enlazar. Prouerb. 7. & Eſa. 8.

Irrideo, des. ſi. ſum. ſecundā conjugatio. me. pro. intriſyllabis, con los otros cōpueſtos de rideo, por hazer burla, o eſcarnio. Prouerbiorum. 15. & Marci. 5.

Irridens, participio, quiē burla, o eſcarnece. 1. Macha. 7.

Irrigo, gas. me. cor. por regar. Genes. 2. & 1o. el. 3.

Irriguus, gua. gu. pe. cor. apto, o diſpueſto, o facil, o ligero para regar. Deut. 11. o para ſer regado, y aſi fructificar, como ſimiēte, o tierra que uſa fructificar por riego. 1o. ſue. 15. & Eſa. 58. o coſa mojada, o ferril, o abūdante. S. Antonij. y ſubſtantiuaſe, in ſermone. S. Ambroſij de aduētu.

Iris, iris, vel iridis, ſcē. ge. el arco celeſtial. Apo. 3.

Irrito, tas. me. cor. por deshazer, o annullar, aunq̄ por prouocar a ira produze la media intriſyllabis, y es la rāzon, que irrita, tas. por euacuar, o por annullar ſe dize de in, & ratus, a. um. que tiene la primera breue. Dende, irritus, i. no rato

I. ante. R. & S.

ō nō firme. Pero irrita, por prouocar a ira, ſe dize de in, & riētus, tus. tui. q̄ ſignifica el abrir de la boca, y es indicio de ira encendida, y prouocada, y riētus, produze la primera, poneſe por prouocar a ira. 3. Regum. 14. & Deute. 31. & 1. Cor. 13.

Irritatio, onis. ſcē. gen. la annullacion, o prouocacion a ira. Eccle. 31.

Irritus, a. um. me. cor. coſa caſſada, rayda, o delezpada, vana, no firme. Dizeſe d̄ in, & ratus, a. um. que es coſa firme, y mudafe, n, en, r. Genes. 18. y Hic. 31. in irritum. Zachariā. 11. id eſt, caſſóſe, o annullóſe.

Irrogo, gas. med. cor. por dar, o atribuyr, o diſtribuyr, y aſi tiene la med. cor. rogo, en los otros compueſtos. Significa tambien imponer, o inſerir. 2. Eſdrē. 8. & Hym. magnē deus potentie. donde ha de dezir, ſubueſta cælis irrogans, no irrigans.

Irroro, ras. me. pro. por rociar. Sanctæ catharinę, & in ſermone octa. Epipha.

Irrugio, gis. media prod. irrugire, por fuertemēte gritar, o llorar. Genes. 27. y es p̄opriamente de leones.

Irumpo, pis. irrupi. por entrar por fuerça, y dize ſe quaſi intus rumpo. 2. Reg. 23. & Eccle. 7.

Irruo, is. rui. lo q̄ dezimos dar ſobre alguna coſa, o caer, o arremeter a ella. 1o. ſue. 10. & Marci. 3.

I. ante. S.

Is, ea, id. el, ella, ello. Es por nombre, & reliquis qui faciebant opus vſq; ad id loci, nihil indicaueram. Nehe. 2. haſta aquel lugar, no les declare nada, eſte genitio loci, ex vi partitionis, ſe rigedeſte pronombre.

† **Iſmenias**, nombre fue de vn tañedor de flauta, Thebano, muy eſtimado en aquel tiempo, del qual, in Pericle, dize Plutarco eſtas palabras. Cum audiſſet Antiſthenes iſmeniam optimū eſſe tibi ciuem, reſpondit. malus igitur, Nam ſi probus eſſet, tibi cen non eſſet. Quiere dezir, que oyendo dezir Antiſthenes, que Iſmenias era buen tañedor de flautas, o buē flautero, reſpondio el. Luego malo es, porque ſi el fuera bueno, no fuera flautero. Iſmenus, nombre fue de vn rio en Arcotio, lexos de Thebas, del qual hizo mencion Ouidio, lib. 2. Metamor. Et celer Iſmenos, cum Phocaica Erimantho, y Statio en la Thebaida. Horruit venientē Iſmenus aceruo.

Iſopus, pi. vide hyſopus con, h, en el principio.

Iſpidus, a. um. vide hiſpidus.

Iſtiuſmodi, pen. cor. aduerbio, qualitatis, o nōbre inde-

I. ante. T. & V.

indeclinabile.& communis trium gene. desta manera.Hiero.in homilia quadagesime,

I. ante. T.

Italus,a.um.me.cor.cosa de italia.Pij Pape, & Lini Pape.

Iter,iteris.neu.ge.camino.genef.33.& rom.1.

Iteratò,aduerbio.pe.pro.i.iterum,otra vez,o replicadamente.1oan.3.

Itero,as.me.cor.iterar,o repetir,o tornar a la cosa.Prouerb.26.& Eccle.7.

I. ante. V.

Iuba,bæ.fœ.ge.las crines de caualllo,o de leon, o de otro animal bruto.chrysoftomus in decollatione sancti ioānis.itē llamase,iuba la cresta que ponen los caualleros sobre el almete,o tomase por diuisa,o por mayor defenfa,côtra los golpes,y dēde,iubatus.a.um.i.crinitus,vel cristatus,quien tiene tal cerro,o cresta.

Iubar,baris.me.cor.& neu.ge.el resplādor.y ponese algunas vezes por algun sancto, diziēdo. Helias iubar magnum.Hym Splēdor paternæ, dicitur iubarq; Spiritus Sancti, & Hym.Antra deserti.iubar affuturum.i.christum.

Iubeo,bes.iusi.iussum.por mandar.2.Paralip.14.& Matth.14.

Iubileus,lei.segū los Hebreos significa,año de remission,que se hazia en el año cinquenteno.Leuit.25.Algunos escriben iubilus.† Vide extruag quemadmodum.de poeniten.& remis.

Iubilo,las.me.cor.alegrarse.1ob.37.& Esaiæ.16.

Iubilus,li.masculini gene.me.cor.gozo singular, & inestimable,que ni coraçon entēder,ni lengua explicar puede.1.Paralip.15.& Hym.doctor egregie.

Iuda,segun algunos que quieren hazer diferencia,se puede poner la vltima graue,quādo esta por reyno, o por aquel patriarcha,vt in iuda. de iuda. 1.Regū.8. Aunque por la tribu iuda la tiene aguda.Zacha.12.& Heb.8.

Iudaismus,mi.mas.genē.pen.pro.& secunde decli.la costumbre de los iudios,o su ayuntamiēto.gala.1.

Iudico,cas.juzgar.Gene.15.& Heb.10.Dende.

Iudiciū,rij.neu.ge.juyzio.Gene.18.& 1oā.3.& iudex,cis.cōmunis ge.juez.Exod.2.& Lucē.11.

Iugalis,& hoc,le.me.pro.caualllo de carreta.2.Regum.8.Subneruauit omnes iugales curruū. Dize se de iugo,iugalis,quasi iugo affuet⁹,vel sub iugo positus,quasi domado, y dize se por syn-copa iugalis,de iugabilis,quitando la,bi.tambien se dizē iugales,otros animales domados.Hieremias.51.

I. ante. V.

Iugerum,ri.me.cor.neu. ge. de la segūda declinacion en el singular,y de la tercera en el plural.vel hoc iuger,eris.me.cor.in obliquis,el espacio de tanto campo quāto pueden arar vn par de bueyes en vn dia.Y segun sant isidoro,y otros Latinos,es espacio de.240.pies en luengo, y de.120.en ancho.1.Reg.13.& Esa.5.

Iugis,& hoc iuge,continuo,o cotidiano.Leuit.21.& Danie.8.& 1.Esdre.3.

Iugiter,aduerbio qualitatis,continuamente,o de cada dia.2.Reg.7.

Iugo,gas.aui.de iugū,gi.se dize. tomase por yunzir,o vnzir,o ayuntār,o poner debaxo de yugo,o por atar.Ambr.in vna homil. quadagesime,y es actiuo con sus compuestos,en los quales tiene breue esta syllaba,iu.

Iugulo,las.me.cor.degollar,o cortar el cuello, o matar.Hester.6.& 2.Prol.B.

Iugulum,li.me.cor.neu.ge.el cuello, o garganta cortada.S.Mauritij.

Iugum,gi.neu.gen.la cima,o la cabeça del mōte.2.Reg.16.& Esa.37.item iugum,el yugo.iugum enim meum suaue est.Matth.11.item,iugum,lo que dezimos yunta.iuga boum,pares, o yuntas de bueyes 1ob.1.& 42.

Iumentum,ti.neu.gen.se dize todo linaje de animal de que nos seruimos para nuestras necesidades,como caualllo,mula,buey,o asno.Gen.1.& Lucē.10.

Iuncus,ci.mas.gen.junco.Esaiæ.19.Dende.

Iuncea,iuncea,iunceum.adiectiuo,cosa de jūco.S.Hilarionis.

Iungo,gis.iunxi.iunctum,por ayuntar. Gene.34.& Actuum.9.

Iuniperus,ri.fœ.ge.pen.cor.vn arbol pequeño,y espinoso,que llamā junipero,o ginebro,o enebro.3.Reg.19.& 1ob.30.

Iunius,a.um.cosa del mes de iunio. S.Geruafij,& Protafij.

Iuratus,a.um.me.pro.el que jurò.S.Martini. tyrones iuratos,dizen los jurados.

Iurgium,gij.neu.gen.la contencion, o renzilla, o ruydo,o injuria.Gene.13.& Grego.in homilia dominicæ primæ in quadagesima.

Iurgo,gas,o iurgor,garis. deponens,poreñir, o mordazmente reprehender.Gen.49.& Threnorum.4.

Iuro,ras.jurar.Gene.22.& Lucē.1.

Ius,iuris.neu.ge.el caldo,o la cocina.Esaiæ.65.& iudit.6.tambien significa el derecho. Gen.22. aunque algunos hazen diferencia, diziendo, que por caldo haze en genitiuo,iuris,con, t, y alegan este verso.ius,iuris.mando. ius, iuris in agmine,pando.Los mas doctos siempre hazen

I. ante. V. & X. & K. ante. A.

iuris. Itē para sus muchos significados. ver. **Ius** aqua, **ius rectum**, **ius dicitur esse potestas**.
Iusiurandum, di. neu. ge. el juramento, es vna parte cōpuesta de dos enteras. **Eccle. 44.** & **Luc. 1.**
Iustitia, x. fœ. ge. **justicia**. **Gene. 15.** & **1. Corint. 1.**
Iustus, sta. stum, **justo**. **Gene. 15.** & **Matth. 1.**
Iustite, ax. cis. **tenedor**, o **mātenedor de justicia**.
2. Macha. 10.
Iustifico, cas. penul. cor. **justificar**, o **hazer justo**, o **mostrarse justo**. **Iob. 4.** & **Apoca. 22.**
Iustus, sus. sui. **maf. ge. & quarta. decli** es el **mādamiento**. **Hym. Exultet cælum.**
Iuamē, inis. neu. ge. **ayuda**. in **natiuitate virginis**.
Iuxta, aduerbium loci, que se junta con **accusatiuo**, significa cerca, como **prope**, **proximē**, o **vicinē**. **Genes. 24.** Puede ser tābien aduerbio similitudinis, y significa lo q̄ dezimos **segū**, como **iuxta talem magistrum**, est talis **sentētia**, o **iuxta opinionem talem**, segun tal **maestro**, o **segū tal opinionem**. **1. Regum. 2.** & **1. Reg. 16.** o aduerbio qualitatis, y entōce significa **yualdad**. **Vtiuxta. i. x. qualiter**, y **yualmente**, y entonce **parece ser aduerbio similitudinis**. **Esa. 10.** **Ezech. 36.**
Iuuenis, communis **daum gene. jouē**, o **mancebo**, **Gene. 21.** & **Marci. 16.**
Iuētus, tutis. fœ. ge. la **edad de la iuētud**, o **ayuntamiento de mancebos**. **Deut. 33.** & **Marci. 10.**
Iuuo, uas. iuui. **ayudar**. **Neemie. 2.** & **1. Mach. 12.**

I. ante. X.

Ixon. onis. fœ. ge. me. pro. in obliquis, aunque tābien puede ser **maf. gen. es nōbre de vn aue de linaje de buytre**, excepto en el color, q̄ es **blanca**, y en el cuerpo, que es **menor**. **Deut. 14.** Algunos escriuen. **Ixon.** † Ha se de **escreuir**, **Ixon**, porque **así lo escriuē Suidas**, y **así esta en los testos bien correctos de las biblias.**

De litera. K.



Letra, Vn maestro de grammatica, llamado **calio**, fue el que **prime ro que otro**, la **junto con las letras latinas** aunque segun otros, no se **deue admitir en las diciones latinas**, porque la, c, puede **cūplir por ella**. **Verdad es**, que en algunos vocablos, que de **Griegos son hechos latinos**, se pone, como.

K. ante. A

Kalendē, darum. en plural que significa el **primer dia del mes. y dize se de Kalō Griego**, que **significa voco**, cas. por **llamar**, porque se **llamaua el**

K. ante. Y. & L. ante. A.

pueblo, el **primer dia del mes**, a oyr las **fiestas de aquel mes. nastro. S. Isidoro en el primero de sus etymolo. en el capitulo d̄ orthographia**, dize, que los **antiguos proponian esta letra, K**, quando se **seguia, a**, como **diziēdo**, **Kaput**, **Kana**, **Kalamus**. Y que **agora Kartago**, y **Kalendē** **solamente se escriuen con, K**, y que **todos los nōbres Griegos se han de escreuir con, K**, ante **qualquier vocal que se siga**. Pero no lo **vsan los auctores idoneos**.

K. ante. Y.

Kyrie, gr̄c̄c̄. i. **Señor**, nā **kyrios**, con vna, r, **id est**, **dominus**. **Eleyson**, significa **haue misericordia de mi**. Nota, que tres vocablos Griegos se **ponē en la missa. i. Kyrie eleyson. i. Señor haue misericordia de mi, & christeeleyson. i. Christo haue misericordia de mi.** * († **Propria**, y **naturalmente**, se ha de **escreuir**. **Kirie elee son**, con, e, **luenga en la penultima**, de **este imperatiuo elee son**, que en **Griego tiene ita**, q̄ es, e, **luenga aunque se pronuncia, i**), y **orthodoxis en el canon**, que significa los **catholicos**: dize se **orthodoxus**, de **orthos**, que significa **derecho**, y **doxa**, que significa **gloria**. **Vende orthodoxus**, vel **orthodoxo**, el, o la **que siente derechamēte la fe**, y se **glorifica della**, y en ella, puede ser **tambiē adiectiuo**, **orthodoxus**, a. um. † **Orthodoxus**, se **dixo de orthos**, **quod est rectum**, & **doxa**, **opinio**, **quasi**, **homo recte opinionis**, siue **sententia**, aut **fidei**.

Kyria, **id est**, **señora**.

De litera. L.



Abasco. scis. & labesco. scis. vna cosa significā, scilicet. **desuancerse**, o **huyr**, o **deleznarse**. **Hym. Somno refectis. Lucis labescat munere. y es mejor letra labascat**, que **labescat**.

Labefacto, etas. significa lo que **maculo**, las. por **amanzillar**. **Vende**, **labefactus**, **omnis generis**, quien es **amanzillado**. **August. in homilia plurimorum martyrum.**

Labes, bis. fœ. ge. la **manzilla**, o **fuziedad**. **Hym. Omnis felix. & Audi. benigne conditor.**

Labium, bij. neu. ge. vn **vaso como pila**, o **pilar para lauar se**, hecho de **metal**. **facies**, & **labiū enēū cum basi sua ad lauandum**. **Exo. 30.** Item.

Labiū, se dize la **extremidad**, o **peçō como beço**, que **sale de alguna cosa**. **circūdedit mensam auero**, & **fecit illi labiū aureum per gyrū**. **Exo. 37.**

Labiū, se dize el **beço de arriba**, o de **abajo de la boca**.

boca. canti. 4. & 1. corint. 14. y lo mesmo significa labrum.

Labo, bas. por enflaqueſcer, o derrocar, tambien significa lo mesmo que labor, beris. dende, labans, antis. participio. Hym. Aeterne rerū. Iesu labantes, los que se caen. y nota q̄ no ha de dezir labentes, aunque significa lo mesmo, y mas claro, por amor del verso iambico.

Labor, eris. lapsus. sum. por deleznarſe, o ſalir, como liquor, o agua, que ſe ſale de algun vaſo, o caerſe por alguna quebradura, o agujero del, aunque algunas vezes ſe toma a eſta ſemejãça, por dexar, o deſamparar a otro. deut. 32.

Labor, oris. maſ. ge. trabajo. exo. 18. & iaco. 5.

Laboro, ras. me. pro. trabajar. geneſis. 33. & ioannis. 4.

Labrum, bri. neu. ge. ſe toma por vn gran vaſo de metal, como pila, o pilar para lauarse. leui. 8. & S. Thome apoſtoli.

Labruſca, ſcã. fœ. ge. no lambruſca. De labrum ſe dixo, porque naſce en los beços, o extremidades, como ſon los valladares, o foſſados de la heredad. Es parra mōteſina, o cãpẽſina. eſa. 17. o es vua de la parra monteſina. eſa. 5.

Lac, lactis. neutr. gene. leche. Geneſis. 18. & 1. corinth. 3.

Lacerna, nã. fœ. gen. vna manera de veſtidura, o manto con haldas, de que antiguamẽte uſauan ſolos los caualleros, pareſce ponerſe neutro. S. Cornelij, & Cypriani. exuit, ſe lacerno byrrho, aunque ſe puede poner adiectiuado, porq̄ no ay copula.

Lacero, ras. me. cor. deſpedaçar. Gene. 40.

Lacerofus, a. um. roto, quebrado, y hecho pedaços. S. Vincentij, & Anaſtaſij.

Lacerta, tã. fœ. ge. lagartija. leuit. 11.

Lacertus, ti. maſ. ge. la parte del braço, que llamã molledo, que es aquello gruelfo, y carnoſo, y muelle, que va del cobdo al ombrõ. tob. 22. ſignifica tambien lagarto.

Laceſſo (no laceſco) ſis. laceſſiui, ſitũ. por prouocar a ira perſiguiendo. dende, laceſſens, entis. participio. 2. macha. 12. O por deſpedaçar, y es verbo deſideratiuo, de lacero, ras, y es de la tercera coniugacion, aunque tiene el preterito, y el ſupino ſemejante a la quarta. Nota que eſtos verbos ſon de la tercera, y tienẽ los preteritos y ſupinos, al modo de la quarta. arceſſo, cupio, ſapio, peto, quero, laceſſo. Item nota que todos los verbos de la tercera coniugacion, que acaban en ſo, tienẽ el preterito, y ſupino de la quarta. exceptos eſtos cinco, faceſſo, que haze faceſſi, capello, ſi. viſo, ſi. pinſo, ſui. queſo, ſi. Queſo, es deſideratiuo de quero, ſignifica deſ-

ſear, buſcar, haze queſi, o quaſiui, como ſu primitiuo.

Lachryma, me. fœ. ge. me. cor. lagrima. 4. reg. 20. & Apoca. 7.

Lachrymo, mas. & lachrymor, aris. deponẽs, por echar lagrimas, o llorar echando lagrymas. Ieſus lachrymatus eſt. ioannis. 11.

Lacinia, nia. fœ. ge. la eſtremidad, o cabo dẽ la haldã, dela veſtidura. Geneſis. 39. & Threnorum. 3. Item lacinia manualis, ſe toma por el cabo, o la eſtremidad de la manga. S. Cypriani. Itẽ lacinia, nia. ſe dize veſtidura rota, o ſu falda, dõde ſe dize.

Lacinioſus, lacinioſa, lacinioſum. roto, o lo q̄ llaman hecho pedaços. Prolo. Heſter. & Threnorum. 4.

Lacteus, ctea. cteum. adiectiuo, coſa de leche, o coſa ſemejante a leche, en color, o en ſabor, o en ſuauidad. S. Catharina. & Prol. B. cap. 1.

Lacteo, ctes. por tomar la teta, o mamar: no tiene ſupino. dende.

Lactens, entis. participio, omnis ge. el que toma, o mama la teta. ex ore infantium, & lactentiũ. Pſal. 8. Domine dominus noſter. Lacteo pertenece al niõo, como lacto a la madre.

Lacto, ctas. por dar leche. Lucẽ. 23. y por ſemejança ſe toma por engañar con ſuauidad, y dulçura, o dulceza. Prouer. 1. Si te lactauerint peccatores. verſ. Lacteo, lac ſugo, lac præbeo nato. In fans dum lactet hunc nutrix ſedula lactat: Es actiuo con ſus compueſtos. dẽde, lactans, lactãtis, participio. eſa. 13.

Lactuca. cẽ. me. pro. fœ. ge. lechuga. exo. 11.

Lacuna, nã. fœ. mi. gene. media producta, laguna. eſa. 19.

Lacus, ci. ſecũda declina. & maſ. ge. vel lacus, cus. cui. quartẽ decli. ſignifica lago, o laguna. exo. 7. o cisterna. 2. Regum. 24. o carcel baxa ſin agua, pero con cieno, o lodo. Hiere. 38. & Geneſ. 40. y por eſſo ſe puede tomar. Pſal. 7. Lacum aperuit, & effodit eum. Y por ſemejãça deſte ſe toma por el limbo. Zacha. 9. Eduxifti vinẽtos de lacu, in quo non erat aqua. & Pſalm. 87. Aestimatus ſum cum deſcendentibus in lacum. Dizeſe tambien lacus, el pilon do cae el vino que corre de la vua piſada, y eſtrujada en el lagar. marci. 12. Y creo que de lacus en eſte ſignificado, ſe dixo lagar. Tomafe por mar, Apocaly. 18. Griego es.

Laganum, ni. neutr. ge. me. cor. vn potaje que uſan en Lombardia, que llamã lazaña. En eſpaña no lo he viſto, hazeſe de maſſa adelgazada, y hecha pedaçuelos, y cocha a la graſſa de la olla. exodi. 29. Griego es. O ſegun otros, es vna tor-

L. ante. A.

L. ante A.

- tilla delgada, no rociada, sino toda untada en azeyte, o frita en el. nõde parece, que propriamente, no es alnoja uana, mas semeja, a la que los andaluces llaman, xopaypa, que es vocablo morisco.
- Lágina**, lágina. fœmi. gene. m. prod. vn vaso para vino, o vn vaso, o tinaja de barro. Griego es. Y es, lágina la q̄ llaman hydria. Iudith. 7. y tiene por diminutiuo, lagũcula, sin, n, en la primera syllaba, q̄ es pipa, o jarreta, o adecuxa, vocablo morisco, usado en la andaluzia, o otro vaso pequeño para vino. Iob. 32. Efa. 5.
- Laicus**, laica, laicum. cosa de legos, o prophana, o que pertenesce a los legos, y seglares. 1. Reg. 21.
- Lambo**, bis. lambe. tertix. coniuga. segũ Prisciano, no haze lambui, sino lambi, bitum. penult. cor. por lamer, o llegar a la boca con la lengua: pero hallase Iudith. 12. Qui manu, & lingua labuerint aquas, puede se atribuyr, y saluar, que sant Hieronymo uso la antigüedad, o puede se escufar con la auctoridad de sant Hieronymo, o por ventura, la letra se corrompio por los escriptores: porque la verdadera letra, segũ el arte, deuria ser lamberint. Lucilius. 23. Lucũdasq; puer, qui lamberat ore placentas. dize se tambien lambere, por consumir, quasi lamiendo. Iob. 39. Dende. Lãbens, bentis. participio, in eodem significato. 3. Regum. 18. Augustinus in sermone Epiphaniæ.
- Lamento**, tas. se halla in. 2. Esdr. cap. 1. & Matth. 11. como actiuo: pero tambien es deponente, y significa llorar alto.
- Lamia**, miã. fœ. ge. es vna bestia, que tiene los pies segũ algunos, semejantes al cauallo, todo lo otro semejante a muger. Efa. 34. & Threno. 4. Dize se lamia. q. lania, porque despedaçã sus hijos, y es cruel para ellos.
- Lamina**, nẽ. fœ. ge. me. cor. vna plãcheta de metal. Exod. 28. & Iob. 19.
- Lampas**, padis, o lampada, dẽ. la lampara, siempre abreuiã la media, in trisyllabis. S. Pantaleo, & Prolo. B. cap. 7. Griego es.
- Lamuel**, Hebraicẽ, amada de dios, o con quien es dios. Dixolo Bersabee a Salomõ su hijo. Prouerbiorum. 31.
- Lana**, nẽ. fœmini. gener. lana. Deuterono. 18. & Hebreo. 9. Dende.
- Laneus**, lanea, neum. cosa de lana. Leuit. 13.
- Lancea**, lanceã. fœmi. gener. lança. 1. Regum. 13. & Ioan. 19.
- Lanceatus**, a. tum. 2. Regum. 24. Armabitur ferro, & ligno lanceato, id est. conuerna que se arme de hierro, y de lança, que se llama lignum lanceatum, por la haista, y hierro. 2. Reg. 23.
- Lanceola**, lẽ. penult. cor. lanceta de sangrar. 3. Regum. 18.
- Languor**, oris. mas. ge. la flaqueza, o enfermedad. Exodi. 15.
- Lãqueo**, es. gui. sin supino, secũdẽ cõiugatic. por enflaquecerse, o enfermar. Psal. 87. & Lucã. 7.
- Lanio**, nias. por partir materialmente, o diuidir, o despedaçar, y a esta semejança se toma por despedaçar detrayẽdo, o murmurado, o denigrado, o en otra manera. Prolo. Efaic.
- Lanugo**, ginis. med. pro. in trisyllabis, es vna flor de cardo que lleua el viento, despues de seca. Y dize se de lana, porque le semeja. Tambiẽ se dize lanugo la primera barba. Sapien. 5.
- Lanx**. fœmi. gene. la balança de peso, aunque alguna vez se pone por el peso, o por escudilla aucha, y llana, semejante a las que se ponẽ por balança del peso. S. Thomẽ apostoli, & S. Vitalis, & Agricole.
- Lappa**, pã. fœmi. gene. vna yerua espinosa, que se traua a la ropa, como cãdillo, o el que dizen amor de hortelano. Ofec. 9.
- Lapathes**, lapathis, mas. gen. me. pro. vna yerua, o mãjar hecho de hortaliza, o de higos passados, y por vẽtura este significado es mejor. Porque lapates, Grẽcẽ, significa higo en latin. Iudith. 10. Griego es. † Hic delirat auctor.
- Lapidarius**, rij. mas. gen. vocablo general, a quien labra piedras de qualquier especie. 2. Esdr. 5. & Ecclẽ. 45.
- Lapido**, lapidas, media cor. apedrear. Exodi. 17. & Hebrẽ. 12.
- Lapidicina**, nã. fœmi. gene. pen. pro. el lugar do se cortan y facan las piedras, que llaman pedreira. 4. Reg. 22.
- Lapis**, dis. mas. ge. piedra. Gene. 2. & Matth. 7.
- Lapsus**, psus. psui. mas. ge. & quartẽ decli. el caer, o caymiẽto. Ecclẽ. 20. dize se de labor, beris. to molo por peccar. Grego. in homil. dominicã quartã aduentus.
- Laqueare**, ris. neu. ge. & pe. pro. o laqueariũ, rij. o laquear, aris. las que llamã tiseras de las tirãtes, o de las vigas que se atan, o ligãn sobre ellas, o la cobertura, o techo, o techũbre pintada de la camara, que en otra manera se llama, lacunar, y en vulgar, çaquicamin. 3. Reg. 6. & Cant. 1.
- Laqueatus**, a. um. techo enlazado, o coronado, o pintado. Aggãri.
- Laqueus**, quei. masculi. gen. lazo. Iudith. 9. & Matth. 27.
- Largior**, giris. dar, o ser dado: porque es comun. Hester. 9.
- Largiter**. me. cor. aduerbio, largamente. Orige. in homilia dominicã. 3. post Epiphaniã.

Larús, ri. masc. gen. o es aue no conosci da en estas partes, o es lau inco, o mancon, o anadon, o gaviota, o la semejante. Leniti. ii. donde dize la glosa, que es aue chica, negra, y gruella, q̄ mora, o en el agua, o cerca della, ni tiene luengo buelo. donde viene que quien mucho corre, a las vezes la toma. Aurora, in ver. *Laurus fluminis est habitator, & incola terræ. nam natat, ut piscis, & volat instar auis.* Griego es.

Lasciua, uiæ. fœ. ge. deleyte, o loçania, o desordenada gala, endereçada a luxuria. S. Nicolai.

Lasciuio, uis. me. pro. quartæ coniugat. por discurrir, o jugar, o luxuriosa, o voluptuosamente vivir. Amos. 6. dende lasciuens, entis. participio, quien juega, o anda dissolutamente, que dizen loçanamente, en castellano, y tomase en mala parte. i. Paral. 13. *Sicut vacca lasciuens.* Osee. 4. scilicet, loçana, o luxuriosa, holgazana, o haragana, que quiebra, o sacude, o desecha el yugo.

Lasciuus, ua. uum. me. prod. dissoluto, y vano, mayormente en luxuria. Eccle. 20.

Lassasco, scis. por debilitarse, o enflaquecerse. Esa. 44. dende lassascens, participio. Lassascete stomacho. Greg. in sermone resurrectionis, dize de lassos, sas. addita. co. En muchos lugares halle lassesciente. Pero ha de dezir lassasciente.

Lassitudo, dinis. de lassos, sas. fœ. gener. por cansancio. Iudicum. 8.

Lasso, sas. por cansar, y ser fatigado. Lassati sumus. Sapien. 5. et lassatus, ta. tum. Anima eius vsq; ad mortem lassata est. i. canso, o fue fatigada, o cõgoxada, o affligida, o angustia da, hasta la muerte. Iudicum. 16.

Lassus, si. sum. cãfado, lassatus, haze por syncopa, lassus. Hester. 15. Hiero. ad Augustinum. Bos lassus, fortius figit pedem. & Thren. 5.

Latebra, tebræ. de lateo. tes. fœ. generis. me. cor. el lugar secreto, que es habil para escõder, o lo que dizen escondedijo. Leo. Papa in sermone dominicæ. i. a duentus, & sancti Syluestri, se toma por causa oculta.

Lateo, tes. tui. por estar escondido. 2. Petri. 3. Item por saber, o por ignorar. Como dizẽ, me latuit, id est, nesciui. Hester. 2.

Later, teris. pen. cor. in trisyllabis. masc. ge. si es en vso el nominatiuo significa ladrillo. Gen. 11. laterem, à latere, in accusa. & ablatiuo tantũ, en el plural, lateres. rum. entero es, ex anto.

Laterana, narum. fœm. gene. vnas casas, de Latera no nobilissimo romano que mato neron, y diolas constantino al papa Syluestro, dõde se hizo sant Iuã de Letran: esta cerca de vna puer ta de roma, que se dezia Alinaria. Sancti Syluestri Papæ.

Latericius, cia. cium. cosa hecha de ladrillo. Hierem. 44. murus latericius.

Laterna, nã. fœ. gene. sin, n, en la primera syllaba, lanterna. Ioan. 18. de lateo. tes. porque en ella se absconde la lumbre. ver. Quo candela latet, tibi sit locus ille, lanterna.

Latex, ticiis. pen. cor. masc. ge. el agua que va so tierra, que dizen subterranea, de lateo. tes. porque esta escondida, como sangre en las venas de la tierra, y desta causa, tambien el vino se dize la tex: porque tambien esta escondido en los vasos, y tãbien todo liquor, se puede dezir latex; y corripit pe. geni. Hym. Antera deserti.

Latomus, mi. masc. ge. me. cor. el cantero, o el que corta las piedras, y las pule, para el edificio. 3. Reg. 5. i. Paralip. 22. Griego es.

Lator, toris. masc. ge. el dador, o portador, legis lator. Iob. 36. cõstitue domine legis latorem super eum. Psal. 9. & Iac. 4.

Latibulum, li. neut. gene. pen. correpta, lugar dõde los animales se esconden, o el escondedijo, o lugar dispuesto para encubrirse. Iob. 22. & S. Sylue.

Latito, tas. media correpta, frequentatiuo de lateo, tes. tui. asconderse a menudo. Iosue. 10. & Nahum. 3.

Latitudo, dinis. fœ. ge. pen. pro. in recto, anchura. Gene. 6. & ephe. 3.

Latrina, nã. med. produ. fœmini generis, la necessaria publica, o priuada para purgar el cuerpo, o lauar las suziedades. dize de lateo, tes. porque se pone en lugar secreto, o escondido. 4. Regum. 10.

Latro, latras, ladrar. Iudith. 11. & Esa. 56.

Latro, tronis. me. pro. communis ge. ladrón. Leuitero. 22. & matth. 21. dende latrunculus. li. matc. ge. diminutiuo, ladroncillo. i. a egum. 30.

Latus, teris. neu. ge. 3. decli. el lado. Exo. 27. & Ioanis. 19.

Latus, lata, latum, cosa ancha. Nehemix. 4. & matthæi. 7.

Lauacrum, cri. neu. gene. & med. cor. baptismo, o acto de lauar. Canticorũ. 4. & ad Titum. 3.

Lauo, uas. ui. lotum. lauar. Genes. 18. & Lu. 5. dẽde lotus. a. um. lauado. Gen. 44. & Ioan. 13.

Laudo, das. aui. atũ. alabar. Leuit. 9. & i. cor. 11.

Laurea, laureæ, por corona, o guirnalda, que otro tiempo se hazia de laurel. Significa la gloria essencial del parayso, pero puede tambien entenderse por la accidental. Hymn. Sanctorum meritis.

Laureatus, a. um. coronado. Hym. aurea luce.

Laurus, ri. fœ. ge. el laurel. Sanctorum Tiburtini, & Susannæ.

L. ante. A. & E.

Laus, dis. fœm. generis, alabança. Deuter. 10. & Mat. 21. 21.
Lautus, a. um. deliado, o splêdido, y curioso, polido en manjares. S. Hieronymi.
Laxo, laxas. por alargar, o estender, o dexar, relaxar, o remitir, o afloxar, o abrir. Eccle. 33. & Luc. 5. dende, laxus, xa. xum. alargado, y libre, o floxo. Hym. Vt quāt laxis. Lende laxatus, la xata. tum. cosa dilatada, o estêdida. Esai. 34. & Hym. Vox clara.

L. ante. E.

Lebes, etis. masculi. & fœ. ge. media pro. in trisyllabis, el calderon para cozinar. Exodi. 17. Griego es. parece que se pone, fœmi. generis. Ezechie. 11. Lebeta. tæ. fœmini. gene. media produ. en el mismo significado. 1. Paral. 35. coxerunt in lebetis.
Lecitus, vel lechitus græcè. me. pro. vn vaso de la ton para tener azeyte. Paululum olei in lecyto, vel lechyto. 3. Regum. 17.
Lectica, cæ. fœ. gen. me. prod. lecho de enfermos. Esa. 66. & S. Basilidis, Cirini, & Naboris.
Lectito, tas. taui. frequentatiuo de lego, legis, lectum, por leer a menudo. Prol. Danie.
Lectus, tti. mas. ge. lecho, o cama. Leui. 15. & Mat. 9. dende.
Lectulus, li. mas. generis, me. cor. diminutiuo, chico lecho. Gen. 47. & Actuum. 5.
Lædo, dis. si. sum. empecer, o hazer daño. Exo. 22. & Apoc. 9.
Leena, na. fœm. gene. o lea, lea. la leona. Esa. 30. & Job. 4.
Legatus, ti. mas. gene. embaxador. 2. Paralip. 9. & Proverb. 13.
Legifer, feri. mas. ge. el que trahe, o da ley, y puede ser adiectiui. f. légifer. a. um. in dominica. 3. aduentus.
Legio, legionis. fœm. ge. es ayuntamiento de muchos hombres de guerra. f. de seys mil y seys cientos y sesenta y seys, como la cohorte se dize de quinientos, el manipulo de. 200. la centuria de. 100. la turma, o ala de. 30. decuria. de. 10. aunque sant Isidro en el. 9. de las Etymologias dize. Legio sex millium armatorū est, quæ Macedonū lingua dicitur falanx, & Gallorum ca terua quæ habet. 60. cēturias, manipulos. 30. cohortes. 12. Matth. 26. & sanctorum mauricij & sociorum. Dixit se legio, de lego, legis. por leer, o elegir, porque se leyan, o elegian los que auian de ser en la legion, o de lex, porq̄ estauā dispuestos en cierta ley.
Legitimus, a. um. la ordenança de la ley. Exod. 28. o significa cosa virtuosa, o perfecta. Prolo. Ec-

L. ante. E.

le. o poderio ordinario & justo. Actuum. 19.
Legitimè aduerbio, legitimamente, o justa, razonable, y lealmente. 1. Timo. 1. & 2. Timo. 2.
Lego, as. por embiar, donde se dizen los legados, porque son embiados de grâdes señores. Legatio, onis. fœ. gen. se dize la embaxada. Iosue. 22. & Luc. 19. & 2. Paral. 32. item, lego. gas. se toma por mandar alguna cosa en testamento. Legauit domum Ecclesie.
Lego, legis, gi. ctum, por leer. Exo. 24. & Actuum. 8. o por coger. Spicas legit. Esa. 17. tambien significa nauegar. Actuum. 27. tambien significa hurtar. ver. Fur aurum. virgo flores. mare nautaq; libros. clericus æqui uocē singulariſq; legit. nota que lego, legis, recibe, x, en el preterito en tres composiciones. f. con. di. vt diligo, que haze dilexi, con. in. vt intelligo que haze intellexi, eō ne. vt negligo, que haze neglexi. ver. A lego cōposita faciunt, gi. sed tria tollas. Ast intelligo, diligo, negligo, faciūt, xi. item nota, que lego, legis, en sus compuestos muda la, e, in, i, vt diligo, colligo, faciō perlego, y relego. & circunlego quando es vna parte.
Legumen, nis. neut. gene. legumbre, ortaliza. Danie. 1.
Lenio, nis. iui. lenire, lenitum, por endulcecer, o aplacar, o mitigar, o tocar suauemente, o blandamente, o tratar delicadamente. 2. Paral. 10. & Eccle. 48.
Lenis, & hoc lene, mansuetō. 3. Regum. 11. Ego lenis. Genes. 27. vide leuis.
Lenitas, tatis. me. cor. in recto. la mās edumbre, o suauidad. Eccle. 45.
Leno, nonis. mas. ge. es el rufian, o el que por su interese procura que otros duermā con alguna muger. In sermone omniū sanctorum. & S. Tiburtij, & Sufannæ. dende, lenocinium, nij. neu. ge. aucto meretricio, o obra de lasciuiā carnal, o procuracion della.
Lenocinor, pe. cor. naris. natus. sum. nari. por rufianear, o alcahuetar, o enseñar con inhonesta, o colorada delectacion. August. in sermone de vno marty.
Lens, dis. fœ. ge. la liendre, però si haze en genitiuo, lentis, significa la lenteja, y ansi se toma. Genes. 25. & S. Hylarionis. ver. Lens, lendis, capitilens, lentis, conuenit ori.
Lentesco, scis. inchoatiuo, de lêteo, tes. tui. por hazerse flexible como mimbre q̄ ligeramente se dobla. Hym. Iustra sex. Rigor lentescat ille, a quella dureza natural de madero se enternezca, porque se abaxe.
Lenticula, læ. fœm. gene. penultima correpta, vn vaso quadrado de barro, que tenia vn agujero en el

- en el lado por do salia el olio, o segū. S. ifidro, era vaso hecho de plata, o de cobre para olio, o azeite, como es agora la alcuza, lenticulam olei. 1. Regum. 10. & 4. Regum. 9. tambien puede ser diminutiū de lens, lentis, & significat lenteja chiquita.
- Lentiscus**, sci. fœ. gen. lentisco arbol que fuda almáciga como goma. Prolog. danie. en latin se dize mastiche. ches. y no mastix. que significa açote.
- Lētus**, lenta. um. perezoso, passado, espacioso, tardio, lento, o mojado, que por no estar bien enxuto dizen liento. Tobia. 11. & Prolo. danie. y comparase, lentior. tissimus. S. Vincentij.
- Leo**, onis, mascu. ge. leon. Griego es. Genes. 49. & Apocal. 5.
- Lepra**, prę. fœ. mi. gen. la lepra. Griego es. Leuit. 13. & Lucę. 5. dende leprofus, a. um. Exod. 4. & Lucę. 4.
- Lepus**, poris, masculini generis, siue epicœni, vel promiscui ge. me. correp. in obliquis, la liebre. Deute. 14. & Leuit. 11. hic lepos, vel lepor, poris. media producta, el dulce hablar, o suauiloquencia. ver. Sylua tenet leporem, sapientis lingua leporem.
- Lepusculus**, li. diminutiū de lepus, liebre chiquita. Prouerb. 30.
- Læsura**, ræ. fœ. ge. me. pro. la lesion, o la offensa, o offension. Sapien. 11.
- Letalis**, & hoc, le. adiectiuo, cosa mortal. Ambr. in quadam homil. quadrage.
- Letaliter** aduerbio, mortalmente. Sãcti Frãcisci.
- Lætor**, taris. tatus. sum. por alegrarse, pertinet ad mentem, porque lætitia, es quasi lætitia, o dilacion del anima, o del coraçõ, como exultatio, saltar corporalmete de gozo. Lætabor, & exultabo. Psal. 9. & Apoca. 12.
- Letum**, ti. neu. gene. la muerte. Hieronymus in sermone Assumptionis, y dize se la muerte, Letū, por contrario, porque tira el alegria. Ianuale. titi. de la muerte. in officio assumptionis, pudes se escreuir con, th.
- Læua**, uæ. fœ. ge. la mano yzquierda, que los griegos dizen. Læa. as. Leui. 12. & Esaię. 54. Leua eius sub capite meo, cõ la yzquierda me tomara la barba.
- Leucates**, tis. fœ. ge. me. pro. es nõbre de vn monte, o collado, o promontorio cabe Napoles. Ver. 3. añ. mox & Leucatę nimbofa cacumina montis, & 1. Prol. Paral.
- Leui**. Alpei nombre proprio de sant Mattheo euangelista, ante que fuesse llamado, y dixose Alpei, porque fue hijo de Alpheo. Matthei. 2.
- † **Leui**, interpretatur copulatus, nombre proprio es del tercero hijo de iacob, que lo ouo en Lia. Gene. 29. tambien se llamo así el apostol sant Mattheo. Matthei. 2. & Lucę. 5. y el padre de matthat. Lucę. 3.
- Leuiathā** indeclinabile, y la vltima aguda, significa vna serpiēte. Esaię. 28. y vn demonio. Iob. 3. o vallenga. Iob. 40. † Interpretatur, copulatio, vel societas sua, aut sibimet traditus.
- Læuiga**, ge. fœ. ge. me. cor. el cepillo, o instrumento con que acepillan, o alisan, o elefan. Dize se de.
- Lęuigatus**, ta. tum. alifado, o acepillado. Genes. 6. & dominica in septuagesima.
- Leuis**, & hoc leue. pri. pro. blãdo, o liso sin aspersion. nosti quod Esau frater meus homo pilosus sit, & ego leuis. Gen. 27. liso sin pelo. Creo q segun el verdadero latin, y su significado, se ha de dezir leuis, aunque comunmente los libros tienen lenis, por vtura se corrompio por la semejança de la, n, a, la, u, por negligencia, o ignorancia de los escriuanos, o de quien penso que leuis escripto con diphthongo, es lo mesmo q leuis sin el, que significa liuiano, o vano, o mudable. Si dixesse lenis, podria se saluar metaphoricę: porque la lenidad, es suaue mansedumbre, y blanda conuersacion, contraria al aspreza rustica, o agreste. A algunos paresee, q lenis poco diffiere de leuis, y segū ellos podria estar lenis como comunmente lo leen.
- Leuis**, & hoc, ue. omnis gen. liuiano, o ligera cosa o presta, o prompta. 2. Regum. 20. & Matthei. 11. romase algunas vezes por vicio cõtrario a madurez, o grauedad. Eccle. 19. tambien significa cosa lisa, vide leuigo.
- † **Leuiter**, aduerbiū, liuianamēte, o ligeramente, & (quod aiunt) molli brachio. Iob. 39.
- Leuites**, tis. 1. Para. 9. & Lucę. 10. & Leuita. Leuita. deut. 12. me. pro. mas. gen. el ministro, o diacono. Porque los del tribu de Leui ministrauā en el templo, a los sacerdotes.
- Leuiticus**, a. um. en Griego, significa cosa que pertenece al Leuita, o de offrecer, o sacrificar. Es tambien nombre de vno de los libros de moy sen que llaman Leuitico, dize se en Hebreo vai cra, porque comiença en tal palabra que significa. El llamo, porq, va, significa el, y yecra. llamo. S. Hieronymo en latin, comẽço. Vocauit autem. Leui. 1.
- Leuo**, uas. alçar. Gene. 14. & Actu. 4.
- Læuus**, ua. uum. yzquierdo, o cosa yzquierda, o sinestra. Leui. 14.
- Lex**, legis. fœ. minini generis, ley. Exodi. 16. & Iacobi. 1.

Libamen, nis. neut. gene. me. pro. intrisyllabis, & pen. cor. in alijs. Sacrificio de cosas liquidas. s. de cosas que se pueden beuer, o derramar, como vino, azeite, o sus semejantes. EXO. 25. Nota que auia tres maneras de sacrificios, Vno de animales, y este se dezia sacrificio: otro de materia seca como flor de harina, y enciêso, y este se llamaua oblaciô: otro de materia liquida, y este se llamaua libamen, o libatio: pero muchas vezes no guarda la escriptura esta propiedad.

Libanum, ni. neu. gene. me. cor. significa el enciêso, porque se coje en el môte, o arbol llamado Libano. Y deues notar que Libanus, ni. mascu. gen. & me. cor. es nombre de dos montes, vno altissimo en Phœnicia, dicho de libo, bas. por que alli se coje el encienso que se offresce por sacrificio, aunq̃ algunos dizen que en este môte son cedros muy altos. Y otro q̃ esta en Arabia, es donde se coje el encienso. 3. Regum. 4. Pero Libanus. ni. fœmi. gener. me. cor. es nombre de vn arbol muy alto, y de muchos ramos, de que sale olorosa resina, aunque parece que Eccl. 24. lo pone en masculino, diziendo. Quasi Libanus non incisus vaporauit. Es de atribuyr a la authoridad de sant Hieronymo. Item Libanus, por metaphora, o semejança, se pone por el templo de Hierusalem. Esai. 33. & Zachar. 11. & Ezechiel. 17.

† **Libanus**, interpretatur, albus, vel thus, aut cordis filiatio, es nombre de vn monte en Syria altissimo, como escriue Ptolomeo en el lib. 5. llama se Libanus por la mucha copia de encienso que en el se coje, el qual enciêso, se dize en Griego, Libanos, y el mesmo nombre tiene también el arbol que lo produze. Deut. 1. & iudicum. 3. En este môte de mas de otras mil diuersidades de arboles preciosos, y aromaticos, ay grandissima abundancia de hermosos y altos cedros, como dize Strabon en el libr. 16. deste monte nasce el rio Iordan, y el rio Orentes.

Libatorius, ria. rium. el vaso con que se haze el dicho sacrificio. 2. Esdras. 2. & dize se Libatorium, rij. el lugar, o vaso donde sacrificauan.

Libellus, li. me. pro. mas. ge. chico libro, o scriptura, es diminutiuo de liber. Deu. 24. & Apo. 10.

Libens, entis. omnis gen. voluntario, o de grado. 1. Paral. 21. de libeo, bes. bui. bitum. que no es en vso, saluo su impersonal, libet, libebat. Gene. 16. aunque se vsa su compuesto, collibeo. bes. syllaba, me. cor. Sallustio en el catilinario. Matres familiarum pati, quę victoribus collibuisse.

Liber, bera. rum. adiectiuo, cosa esenta, y sin mezcla de otra, o quita como dezimos, quito, o libre de passion, o de peccado. Roma. 6.

Liber, beri. mas. ge. Baccho, que llamaua la gentilidad dios del vino. 2. Macha. 6. tambien significa persona libre, que no es siervo, y quando haze en el genitiuo libri, significa la corteza del arbol, o el libro. Genes. 5. & Matt. 1. vers. 1. liber. i. Bacchus, vel vir sine compede nat⁹. At liber est codex, vel raptus ab arbore cortex.

Liberi, orum. mas. ge. & numeri pluralis, los hijos legitimos. Gen. 15. & Eccle. 10.

Libero, as. me. cor. librar. Gen. 37. & Heb. 2.

Libertus, ti. mas. ge. el que de esclauo es ahorrado. 1. Corinth. 7.

Libitus, tus. tui. masc. gene. el plazer, o voluntad. S. Chrysanthi, & Daria.

† **Lybia**, vel lybię, Hebraicę, dicitur Phut, & interpretatur Aφrica, aut Syriacę, crassa, vel pinguis. Es vna region que confina con Aegypto, segū escriue Plinio. Sant Hieronymo pone dos Lybias, vna Cyrenaica, de la qual se hizo mencion. Acto. 2. por estas palabras. Et partes Lybię quę est circa cyrenem. desta tomo sobrenombre el mar Lybico, y es la primera entrada de Aegypto, a los que vienen de Aφrica. La otra Lybia es, donde estan los Aethiopes, que llega hasta el mar de medio dia. desta escriuió Volaterrano, lib. 12. Geogra. Hizose mencion desta region. Hiere. 46. & Ezechiel. 27. 30. & 38. & Nahum. 3.

Libo, bas. por sacrificar, o gustar cosa liquida griego es. Nume. 28. & 2. Reg. 23. Paululum aquę libarunt. i. gustaron. Hieronymus.

Libra, brę. fœm. gene. el peso que dezimos libra. 10annis. 12.

† **Libra**, ad quam cætera pōdera referri solent, in partes duodecim diuiditur, hoc est in vncias. 12. id quod a Remnio Fannio Palemone, in libro de ponderibus, qui falsō Prisciano adscribitur, versibus non ineptis comprehensum est inquit. n. Vncia quę in libra pars est, quę mensis in anno. Hęc magno Latio libra est, gentiq; togatę. quare mirari subit Hispanię nostrę varium morem, quippe in qua (cum alioqui a Romanorum institutis, ne latum quidem vnguē discrepare soleat) vix libram eiusdem pōderis reperias, in quibusdam. n. locis duodenaria, in quibusdam sexdecim, in quibusdam octo, in quibusdam, duodeuiginti vnciarum, in vsu est. His tamen commodiori loco reseruatis, non possum, non proferre in medium, dubitationē illam a multis viris studiosis iactatam, super illud Ioannis cap. 19. quo pacto debeat intelligi quod eo in loco scriptum est: paratas fuisse ad Christi dei nostri corpus vngendum, myrris & aloēs quali libras centum, quę quātitas studiosos

diolos non parum multos, in admirationē induxit. Sed vt nos quam breuissimē, huius rei tractationem absoluamus, rem impauca conferemus. diuus Ioannes euangelista, Græcè scripsit suum euāgelium, & quidem vbi apud latinos, libras, legitur, in Græcis exemplaribus litras, reperitur. Quid autem litra sit apud Græcos, Hesichius non malus auctor, luculēter nos docet, cum Græcè inquit, quod nos sic Latine vertimus. Litra (inquit) est obolus, alij tamen pecuniam apud Siculos, alij pondus faciunt, Romani per. b. libram vocant. Audiamus etiam Iul. Pollucem de genere hoc sic, lib. 4. differentem. Porcienses quandoq; libram appellant, numisma quoddam tenue, cuiusmodi Sophron in mimis mulieribus meminit, inquires, merces erunt decem libræ, & rursum in virilibus, sic ait, Seruare autem ne duas quidē libras possim. At vero Aristoteles, cum in republica Agrigentinarum antea dixisset, multabantur quinquaginta libris, mox intulit, Valet autem libra obolum ægineum, &c. Hactenus ille. Si igitur hoc verum est, nescio an dici possit, centum illas libras, genus quoddā fuisse numismatis, quod quadrantes sexcentos efficeret, quibus aromata illa (si modò hoc matris nostræ ecclesiæ placitis consonat) erupta fuerint. Sed huic opinioni obstat sermo nis Latini, & Græci ratio, non. n. dicimus emi assem panis, aut denarium carnis, &c. sed emi panem asse, emi carnes denario, &c. Atqui fieri etiam potest, vt numisma illud, siue obolo, siue alij eiusmodi monetæ respondeat, locum ponderis suppleuerit: nam & aureus, & denarius, & alia huiusmodi numismata, pro pondere sæpissimē vsurpabantur, id quod apud Galenum, & alios medicos scriptores, tum Latinos, tum Græcos sexcentis in locis videre licet. Deniq; vt semel finem dicendi faciam, quemadmodū syncre credo quod à Ioanne euangelista, scribitur, & ab ecclesia statutum est, ita ingenuè fateor me ignorare, an locus ille potius aut de pecunia, aut de alio conuenienti pondere quam delibra. 12. vnciarum, intelligi possit, id quod, & sanctæ matris ecclesiæ, censuræ graui summo, & viris harum rerum peritis, & studiosis, liberè iudicandum relinquo.

Librarius, rij. masc. ge. el librero. i. escriuano, o vèdedor, o guarda de libros. Prolo. Efdre. & Prolo. Prouerbio.

Libro, libras. por pefar, o ygualar. Prouerbio. 8. & in homilia Ambro. de natiuitate domini.

Libum, bi. neut. gen. el pan, o la hogaça, o la torta para ofrecer, o sacrificar. Exodi. 30.

Licet licebat impersonal secūda cōiugatiōe aucto que se pūede, o deue hazer. Neemie. 13.

Lichostrotos, vide lithostrotos.

Liciatorium, rij. neu. ge. el palo en que el texedor embuelue la tela quando texe, que en vulgar llaman enxullo, o enfullo. 2. Regum. 17.

Licium, liciti. me. cor. cosa que pūede, o deue fer Leui. 7. cuyo contrario es illicitum. 1. Paral. 15.

Licium, cij. atadura fuerte. iudicum. 16. por vètura de hilo, de donde se dize, liciatorium, porq el hilo vrdido se embuelue en el para texer.

Lictor, ris. med. producta in obliquis, mascu. gen. el verdugo, o ministro del juez, o del principe para hazer justicia. 1. Regum. 19. & Actuum. 16. o el que lleua la espada, o estoque delante del principe, o de la justicia, en señal que ha de herir a los malhechores. Y dize se d lito, litas, por sacrificar, o dize se lictor, quasi legis ictor. i. percussor, o herido, por otro nombre, se dize apparitor.

Lignum, ni. neu. gen. alguna vez se toma por lo que llaman madero. Exodi. 15. & inde ligneus, gnea. gneum. Exodi. 7. por cosa de leña de madero. Alguna vez se toma por arbol de qualquier especie de linage. Psal. 1. Erit tanquam lignum quod plantatum. Apoca. 2. Lignum lanceatum. 2. Reg. 23. palo con hierro como lança, o dardo, o otro semejate. vide lanceatus. a. um.

Ligo, gas. atar. Gene. 37. & Matth. 16.

Ligo, gonis. maf. ge. me. pro. in obliquis, la açada, o açadon. 1. Reg. 13. & 10helis. 3.

Liguria, rij. se dize la prouincia de milã, ciudad in signe, con su tierra, y algunas ciudades al derredor, hasta genoua, q es cabeça de Liguria. y Ligur vel ligus. liguris. me. cor. cōmunis duū ge. nombre gentil, hombre, o muger de Liguria. Sancti Ambrosij.

Ligurius, rij. maf. ge. piedra preciosa semejante al electo en la color. Exo. 28. dicho, segun Isidro, de Lynce, bestia, que dizē lobo cerual, de cuya vrina se engendra en el arena.

† Ha se de escreuir Lyncurius, cō ypsilō, y cō, n, en la primera syllaba, y cō, c, en la segūda: porq se deriuā de lynx nōbre d animal, de cuya orina se engēdra. Hizo mencion desta piedra Theophrasto en vn libro q escriuio de lapidib; y Plinio, lib. 37. c. 4. Aunque sant Hiero. confiesa no auer hallado mencion della en ningun auctor.

Lilum, lilij. neu. gen. flor que dizen lino. Matth. 6 pone se metaphoricè. Exo. 25.

Lima, mæ. fœ. ge. la lima con que se lima de hierro. Esaia. 44. Dende limo, mas. verbo actiuo, por limar, y pulir. Ezechielis. 21. De cu vo passiuo viene, Limatus. a. tum. media pro

L. ante. I.

ducta. limado, o polido, ornado, acicalado, y transfierese al hablar. Sancti Leonis pape.

Limen, nis. neu. ge. media cor. el umbral, o la parte mas baxa de la puerta de casa. Deut. 6. & Ezechie. 40.

Limes, itis. mas. ge. & me. cor. el sendero, o senda, o camino, o via que llaman trauiessa. Es tambien el termino, o la linde de la heredad. Hym. Immenſe cæli. & a solis ortus cardine. vende.

Limito, tas. por terminar.

Liminare, ris. neu. ge. & pe. pro. el palo atraueſſado en la parte baxa de la puerta. Eſai. 6.

Limpha, phe. fœ. ge. el agua. Hym. magne deus potentia. & Hym. Antra deſerti. deſcende nympha, Griego, que es agua, mudando, n, en, l. Significa tambien vn humor, que extendiẽdo ſe en las cabeças de los perros les haze rauiar, dõ de de Limpho, phas. ſe dixo por aguar, o por ſalir de ſeſo como el perro que rauia, ſale de ſu cõcierto con aquel humor que dizen limpha. y puede ſe eſcreuir con, ph, o con, f.

† Han ſe dẽ eſcreuir con yphiſo, y con, ph, lympha y lympho. as.

Limpido, das. me. cor. por clarificar.

Limpidẽ aduerbio. i. clara, o limpiamente. Sapiẽtia. 17.

Limpiditas, tatis. fœ. ge. la claridad y limpieza. Et limpidus, da. dum. Ecclẽ. 22. limpio, y claro. Limpidiſſimos lapides. 1. Regum. 17. muy liſos, polidos, redondos, es ſuperlatiuo.

Limus, limi. mas. ge. el lodo que dizẽ limo, o maſſa de tierra mojada. Gen. 2. & Pſal. 68.

Linea, nea. fœ. ge. me. cor. Exo. 28. vna veſtidura eſtrecha, que era comũ al ſummo ſacerdote, y a los otros. Tomaſe por linea, o raya. Eſai. 38. Tomaſe por la figura de letra que dizen caracter. Prolog. in dan. Tomaſe por rectitud. Prolog. epiſtolarum canonicarum. El rio que agora de zimos Guadalete, ſe dixo antes, linea.

Lingo, gis. xi. por lamer. Pſal. 71. & Lucẽ. 16. vende linctio. onis. la lamedura. Grego. in homilia quadrageſimæ.

Lingua, gua. fœ. mi. generis, lengua. Geneſis. 11. & Iacobi. 1.

Linamentum, ti. neu. ge. la figuracion, o protraction de los miembros. Auguſt. in quodam ſermone, octauẽ aſcenſionis, otros lineamentum o liniamentum.

† **Liniamentum**, es vna coſa, y linamentum, es otra, y confunde los el auſtor por ignorancia. Linamentum, ſin, e, antes de la, a, es hilaza de lino, aunque cornelio celſo lo toma ſiẽpre por la mecha, o lechino, que los cirujanos ponen en las liagas, y aſi tambien lo vſa Plinio. Linea

L. ante. I.

mentum con, e, antes de la, a, ſignifica el traço que ſe da con lineas, aunque tambien metaphoricẽ ſe toma elegantemente, por las faciones del roſtro, y hechura, o talle del cuerpo, y tambien ſe puede dezir liniamentum, con, i, antes de la, a, por lo meſmo.

Linio, nis. niui. nitum. por ſobreponer, o barnizar o vntar, o vngir, o enſuziar, o teñir. Geneſ. 6. & Ioannis. 9. & Leuiti. 14. vende, delinio, & perlinio, nis. me. cor.

Linitio, onis. fœ. me. ge. la vncion dicha de linio. Ecclẽ. 38.

Lino, nis. lini vel lini, velliniui, linitum, tertie cõiugationis, por enſuziar, o amanzillar, o vntar, o cubrir, o cerrar. Ezechielis. 13. dẽde litura, ra. fœ. ge. me. pro. la vncion, o ſobre poſtura, como encaladura, o barniz. vende oblino. nis. & oblinitus. ta. tum. me. cor.

Linteum, ei. neu. ge. la ſauana pequeña de lino, o otro paño de lino, menor, como touaja. Ioã. 13. & Actuum. 10. vende linteamen. inis. neu. ge. es la ſauana.

Linteolum, li. pe. cor. diminutiuo, lençuelo. Ezechielis. 30.

Linum, ni. neu. ge. el lino. Exo. 9. & Oſeã. 1. Dize ſe de lenis, por que es muelle, y blando, llaman lo los Griegos linon, y dende, noſotros linum, y produze la ſyllaba. li.

Lippitudo, dinis. la enfermedad de la gaña.

Lippus, pa. pum. quien tiene los ojos lagañoſos, porque pus, puris, es podre en latin. Gene. 29.

Liquefacio, cis. feci. factũ. derretir, regalar, o deſleyr. Pſal. 147. & Ezechie. 24. Dixo ſe de liqueo, ques, o liquet, liquebat. imperſonal, por regalarſe, o por parecer claro, o ſer manifeſto. Grego. in homil. ſabbati. & 4. dominice aduentus. del primer ſignificado ſe dize liquens participio, por coſa rala, que ſe puede beuer. Leuit. 11. dẽde liqueſco, ſcis. derretirſe, o regalarſe, o reſoluerſe, como la cera al fuego. Iudith. 16. vende liqueſcens, tis. participio, por coſa q̃ ſe regala, o reſuelue. Pſal. 21. Sanctorum Vincentij, & Anaſtaſij.

Liquidó, & liquidẽ. aduerbios. i. manifeſtamẽte. Ad liquidum aduerbio. expreſſamente. Prolo. eſa. & ſancti franciſci.

Liquidus, da. dum. claro, o expreſſo.

Liquo, as. ui. por regalar, o haſerſe mas ralo y claro. Grego. in homil. quadrageſimæ. & Hiero. in homilia quadrageſimæ.

Liquor, quoris. mas. ge. coſa liquida, o rala, como humor. o liquor, como olio. Grego. in homilia ſancti Thomæ apoſtoli.

Lyra, ra. fœ. ge. prima — con, y, Griega, ſegun pionyſio,

L. ante. I.

Dionysio, es instrumento musico, que llaman guittarra, o su semejante, que se dixo tambien symphonia. Amos. 5. & Esa. & 1. Prolo. 2. cap. 7. Griego es. Item lira con, i. latino. prima pro. se dize el surco que haze el arado, o la mielga q con la reja y tablas hazen, cubriendo la simiente, para que mejor coja la lluvia, de donde por semejança se dize delirare, por desuariat: porq liro. ras. se toma por arar, o amelgar. de dode se dize. deliro, ras. por salir de surco, o camino, o razon. Vno dixo, Pollice tãgo lyram; facio cū vomere lyram. Algunos piẽsan q deliro descie de de griego que llama lerin, desuariat, & lerō, desuario.

Lis, litis. fœ. ge. pleyto, o contienda, o discordia: Prouer. 16. & Iaco. 4. & Hym. Iam lucis orto.

Litera, rã. fœ. ge. me. cor. letra. Esaia. 19. y por la q llamamos carta, es del plural. literę. rarū. 3. & e-gum. 21. tomase por seso literal. & oma. 2.

Lithostrotos. griego. pe. pro. porque en griego se escriue cō; omega, y por, th, porque en griego se escriue con, thita, suelo empedrado por arte, de piedras de diuersas colores por hermosura, como en casas de algunos grandes se haze, que llaman de azulejos, y dizele de lithos Griego, que significa piedra, y estrotos, que significa ornado, o solado, donde la calle empedrada, se dize estrada en Italiano, y lithostrotos, en Griego, dizele en Hebreo gabbatha, y tal era el lugar donde Pilato pronuncio la sentençia sobre nuestro señor. Ioan. 19. aunque los que menos entienden el Griego, no escriuen lithostrotos.

Litigo, gas. me. cor. litigar, que es traher pleyto, o contender de palabras. Eccle. 8. & Ioan. 6. den-de litigiosus. a. um. dado a pleytear. Pro. 19. & 1. ad Titum. 3.

Lito, tas. por sacrificar, aunque Plauto, y Persio, lo tomã por el impetrar y conseguir lo que se de mãda con el sacrificio. 2. Esdrę. 9. & Eccle. 35.

Littus, toris. neu. gen. med. cor. la ribera de la mar. Gen. 49. & Matth. 13. Ha se de escreuir con vna t, segun algunos, litus, mas con dos, tt; segun los mas.

Litus. a. um. cosa vntada, vide lino, & litura. rã.

Liueo, ues. liui, neutro sin supino, cō sus compuestos, por ser, o hazerse liuido, hoc est, como verde, o como negro de algun golpe, o de ponçonã, o de inuidia, o por auer embidia. dende liuens. entis. communis. tri. gen. participio. Liuetes me habuisse scapulas. i. dextero me las espaldas negras, y manchadas de golpes. Hiero. ad Eustochium.

Liuidus. a. um. amarillo, o negro de golpe, o em-

L. ante. I. & O.

bidioso. Eccles. 14. & sancti Francisci.

Liuiio, onis. fœ. ge. la embidia, de liueo. ues. Liuiō. onis. fœ. gen. de liueo, liues, manzilla, o podre, hidiondez, suziedad, voracidad, o tragantez. Hy. Hy. O inmis felix. Pulsa liuione. i. la manzilla de peccado, o hidiondez, o pulsa liuione. i. inuidia: porque ambas sentencias conuienen, y ambas letras se hallan. Item de Liueo.

Liur, oris. mascu. gene. med. prod. la sona negra de la llaga, o tal sangre machurada, que queda negra despues de golpe, o açote. Esa. 53. & 1. Petri. 2. Pone se tambien por embidia, o odio. Ecclesiast. 23.

L. ante. O.

Locus, ci. masc. ge. lugar. Gene. 19. & Mat. 14.

Locellus, li. masc. gene. & me. pro. chico lugar. iti exaltatione sanctę crucis, & sancti Grisogoni.

Loco, cas. aui. tum. dar a rēta alguna cosa. 1. Reg. 2. & Mar. 12. Como conducere, es tomalla a renta. Algunas vezes se confunden, y aun arriendar, y alquilar, se dizen de quien da, y de quien toma.

Locus, li. me. cor. masc. ge. diminutiuo de locus, significa chico lugar. Item significa la bolsa. Ioan. 12. & in homilia pro. S. Laurentio. Itē loculus, el ataud, o caxa, o lecho, en q lleuan los muertos. Luca. 7. & Gene. 50.

Locupletio, tas. pen. pro. por hazer alguno rico. Gene. 26. & Eccle. 11. dēde, locupletatus. a. um. enriquecido. Gene. 26. & 2. Corinth. 9.

Locuples, tis. communis, vel omnis ge. me. cor. in recto, y terminase en. i. el nominatiuo, y el vocatiuo del singular; no en. x. significa rico, y cōpãrase, locupletior, tissimus, mas, o muy mas rico, o copioso. Hiero. 51. & 1. Petri. 3. Dende Locupletius, aduerbio, masricamente. Sapient. 8. Tãbien dende.

Locupletatio, onis. fœ. ge. la abundancia de riquezas. Iudith. 2.

Locusta, tã. fœ. minini generis langosta. Exodi. 10. & Ioel. 1. Longus, se compone con asta, y dize se locusta, porque tiene luengos pies, como asta. Y a esta causa, asì a la langosta del mar como de la tierra, llaman en Griego hastacō. Mat. thã. i. 3. Esca autem eius erat locusta. Algunos piensan que eran especie de yerua asì llamada: pero sanct. Augustin. 10. lib. confessionum, dize. Ioannem animalibus. hoc est, locustis, in escam cedentibus, non fuisse pollutum, es como cigarroncillo, o grillo, o otra especie semejante; de que alguna vez vsauan los pobres en las partes Orientales.

† No se deue admitir la opinion vana de calepi-
no, y de Perotto, que tiene por muy difficulto
so de pensar que sant Iuan baptista comiesse lá-
gostas, pues el testo griego, y latino del euan-
gelio expressamente dize que las comia. Y no
es de marauillar, que sant Iuan comiesse lango-
stas, pues los Parthos, y otras naciones oriēta-
les, las vsauan comer, y se mantenian dellas, co-
mo lo afirma Plinio, lib. 11. natu. historia. c. 39.
Non est igitur quod te moueant Calepini, aut
Peroti, scrupulosa deliramēta. non. n. est quod
miremur. Ioannem baptistā locustis vsum pro
cibo, cum in lege mosis. Leuit. 11. inter mudos ci-
bos, quædam numerentur genera locustarum.
Logicus, ci. masc. generis. græcè. i. rationalis.
Logismós græcè. i. consideracion.
Longè, aduerbio. i. lexos. 3. regum. 8. & Matth. 15.
o mucho, como dezimos, longe aliter, quā ra-
tus erat, euenit. i. mucho en otra manera, que
auia pensado.
Longæuitas, tatis. fœ. gen. la vejez, o luengā vida.
Eccle. 30.
Longæuus, ua. uum. de luengā vida, o edad. Io-
sue. 13. & Iob. 32.
Longinquus, qua. quum. cosa lexana, o de lexos.
Deut. 28. & Lucæ. 15.
Longus, a. um. cosa luenga. Deute. 5. & Lucæ. 20.
Loquor, queris. me. cor. por hablar. Ge. 18. & Lu. 1.
Loquacitas, pe. cor. tatis. pe. pro. fœ. ge. parleria, o
demasiado, o desordenado hablar. Eccle. 19.
Loquela, lē. me. pro. habla, o palabra. Psalm. 18. &
Ioan. 4.
Loramentum, ti. neu. ge. vn atamiento, o ligadu-
ra de qualquier cosa, aūque sea de tablas, o de
maderos ligados en vno. Eccle. 22.
Lorica, cæ. me. pro. la loriga, o vestidura de malla.
Eccle. 43. y a esta semejança se pone por la iusti-
cia. Ephe. 6.
Lorum, ri. ne. ge. la correa de cuero, o cinta, o aço-
te de cuero, o cuerda, o cabestro, o rienda. Ec-
cle. 32. & Act. 22. Et subter leones, & boues. q. lo-
ra ex ære dependentia. 3. reg. 7. Lora erā como
riendas de cobre.
Lotium, tij. neu. ge. de lauo. uas. ui. lotum. vrina, o
la que corrupto el nombre, dizen lexia, quasi
locia. S. Chrysanthi, & Dariæ.
† Lot. interpretatur, inuolutus, siue colligatus, aut
coopertus, seu refina preciosa que dicitur sta-
te. fue Lot nombre proprio de vn varon hijo
de Aran. Gene. 11.

L. ante. V.

Lubrico, cas. me. cor. por resfualar, o deleznarfe, o
correr ayuso, derritiendo se como nieue, o co-

mo yelo. Threno. 4.

Lubricus, a. um. me. cor. lobreho, o resfualadero, o
cosa dispuesta a resfualar, o facil a correr, o a es-
corriře, derritiendose, o regalándose por fla-
queza. Hier. 23. o por semejança, significa lubri-
cus, luxurioso, prono, e inclinado, y facil a caer
en fuziedades, vicios y peccados, o labile, y di-
uulgable, por el pueblo. Psalm. 34. & Prouer-
biorum. 26.

Lucellum, li. neu. ge. me. pro. pequeña, o chica ga-
nancia, o gananchuela, es diminutiuo de lucrū.
Ambro. in quadam homilia quadrag.

Lucerna, næ. lo que llamamos candil, o algun su-
femejante para alumbrar. Exodi. 25. & Ioan. 5.

Luceo, ces. xi. por alumbrar, o resplandescer. Ec-
cle. 51. & Matth. 5.

Lucesco, scis. inchoatiuo d luceo, alūbrar. Tob. 8.
& Matth. 28.

Lucifer, ri. mas. ge. aquella estrella que llaman lu-
zero del alua, q precede al sol, o al dia, me. cor.
intrisyllabis. & pen. in tetrasyllabis. Iob. 11. &
2. Petri. 1.

Lucrifacio, cis. de lucrum. cri. & facio. cis. por ga-
nar. 1. Corinth. 9.

Lucrifio, fis. por ser ganado, de lucrum. cri. & fio.
fis. 1. Petri. 3.

Lucror, craris. ganar. Matth. 16. & 1. Corin. 9.

Lucrum, cri. neu. ge. ganancia. Prouerb. 12. & 1. Pe-
tri. 5.

Luctor, taris. luchar. Genes. 32.

Luctus, ctus. ctui. lloro, o luto. Genes. 33. & Ia-
cobi. 4.

Lucubratio, onis. fœ. ge. el velar a lumbre de can-
dil, o de candela. dize tambien, hoc lucubrū,
bri. & hec lucubra. brē. poca lūbre, o poco fue-
go. Y dende.

Lucubratūncula, lē. diminutiuo. chica velada, co-
mo de vna noche. Hiero. in multis locis. & Pro-
lo. Iudith. de lucubro. bras. med. cor. por alum-
brar poco, o poco velar a lumbre de candil, o
candela.

Lucus, ci. mas. ge. el bosque, o monte cerca del tē-
plo, o el monte donde sacrificauan gentilizan-
do. Deuterono. 7. & 3. reg. 14.

Ludo, dis. si. sum. por jugar, o por tomar plazer.
Eccle. 32. pduze la primera, lo qual parece mas
en sus cōpuestos. tomase por idolatrar. Exo. 32
& 1. Cor. 10. o por ayuntarse carnalmente con
muger. Iudicum. 16. por escaramuçar. 2. regū. 2.
por festejar baylando, y dançando. 1. Paralip-
pome. 13.

Ludibrium, brij. neu. ge. la burla, o escarnio, o vi-
tuperio, o verguença, o cosa digna de ser escar-
nida, o burlada. Sapien. 12. & Hebrē. 11.

Lugeo

L. ante. V.

Lugeo, g. xi. etum. llorar. Exodi. 31. & Matth. 5.
Lugubris, & hoc, bre. media correpta, cosa triste, melancholica, o llorosa. 1. Prolo. B. capit. 7. & 2. Regum. 14.
† Luth, interpretatur tabulatum, vel tabula, aut viriditas. Segū Nicolao de Lyra, y dauid Kimhi, sobre Esaias. cap. 15. es nombre de vn monte. Empero segun Eusebio Panphilo, es vn lugarejo entre Arcopolis, y Ioaram. Segū otros entre Petra, y Segor.
Lumbare, ris. me. pro. neu. ge. braguero, o cintura de las renes, o de los lomos. Hiere. 13.
Lumbus, lumbi. masc. generis, lomo. Genesis. 35. & Luc. 12.
Lumen, inis. neu. generis, media correp. lumbrere. Iob. 3. & Roma. 2.
Luminare, ris. neu. generis, lumbrera. Genesis. 1. & Phil. 2.
Luna, nã. la luna. Deuterono. 33. & Luc. 2.
Lunaticus, ca. cum. penultima correpta, hombre endemoniado, tomado del demonio, en los pleilunios, o quando esta llena la luna, no que sea vicio de la luna, sino que el demonio quiere infamar al autor de la luna. tambien puede ser, padecer algunos, semejante defecto. por propria flaqueza, y exceso de humor flematico, sin que el demonio los afflija, pero de los primeros habla. Matth. 4. y a los tales el vulgo los llama lunaticos.
Lunula, lã. med. cor. la luneta, o media luna, o la pintura della, o su semejança hecha de oro, o de plata por ornamento. Esai. 3.
Luo, luis, lui, lutum, por sostener, o padecer, o sufrir, o pagar la pena. Iob. 20. Lactantius. Iuuentus Romana luit poenas, id est, pagó, o padesció o fue penada. Item luo, significa purgar, o purificar, como dizen. Cades aliquo piaculo lue-tur, id est, la muerte por algun modo se purgara. Item por amanzillar. Sanguine luitur tellus, la tierra se ensuzia, o amanzilla con la sangre. Vno dixo. Aere luo pignus, poenas cruce, luce tenebras.
Lupanar, naris. penult prod. vbiq; in singulari. el burdel q̄ dizen mancebia. S. Lucia. & S. Agnetis. Dēde lupanaris, & hoc, re. adiectiuo, cosa de burdel. S. Nicolai. & S. Agnetis.
Lupinus, na. num. me. pro. de lupus. pi. cosa de cōdicion de lobo. S. Vincentij, & Anastasij.
Lupus, pi. maf. gen. lobo. Gene. 49. & Actuum. 20.
Luscus, ca. cum. lo que dezimos tuerto, q̄ no ve fino de vn ojo. Exod. 21. & Marci. 9.
Lustro, stras. por buscar, o andar, o circuyr, o rodear buscando. Numeri. 13. por considerar. Eccles. 7. por buscar. Numeri. 31. Vno dixo. Lustro

L. ante. V.

circundo designat. lustro sereno. purgo. circumeo. lumino siue pio. Dēde. Lustatus, lustrata, lustratū. Numeri. 32. Dēde. Lustratio, lustrationis, la purificacion, o purgación. Numeri. 8. Aqua lustrationis, era en la ley vieja, como agua bendita entre nosotros. Dēde tãbien: Lustras, antis. participio. Lustrantes terram. Ezech. 39. i. que los busquen por toda la tierra.
Lustrum, tri. neu. ge. el espacio de cinco años, por que en fin de cada cinco años purgauã los Romanos la ciudad, haziendo procession por toda ella, con cirios encendidos. Hymn. Lustris sex. Item, lustrum, significa morada, o cama de bestia fiera. Item, lustrum se dize la botica de la mundaria. Y por estos dos, se dize lustrum, de lustro, por contrario, porque nõ se ponen en lugar descubierto, sino en lugar escondido, y obscuro.
† Lustrum, todos quantos modernos yo he leydo lo declaran por espacio de cinco años, y para escudarse de su ignorancia alegan vna auctoridad de Lucano, el qual hablado de la guerra q̄ tuuo cesar en Francia, por espacio de diez años dixo. Pugnãtē geminis tenuit te Gallia lustris. Y tambien se defiende cō Ouidio, q̄ a la guerra Troyana, que duro diez años, la llamo bellū bilustre. i. de dos lustros. Tambien se amparan con la auctoridad de. M. Varron, en el lib. de Origine linguæ Latinæ. mas yo (aunque parece grande atredimiento contradizir a tantos, y tan doctos varones) digo que lustrum, es espacio de quatro años, y no de cinco, como se piẽsa comunmente, y esto quiero yo prouar con razones, y auctoridad, tan bastantemente, q̄ la verdad se vea claramēte a vista de ojos. Primeramēte, quiẽ ay q̄ no sepa, q̄ el dia del bisieſto, se intercala, o entrepone, de quatro en quatro años? Mas oyamos lo que Plinio en el lib. 2. dize, por estas palabras. Per singulas intercalationes, vno die antecedentibus, rursumq; lustra se quenti ordine seruãtib; y vn poco mas a baxo dize. Redire easdem vices quadrienio exacto, Eudoxus putat, & est principiū lustris eius semper intercalari anno, caniculæ exortu. Y q̄ esta intercalacion se hazia de quatro en quatro años. tambien Ouidio, en el. 3. de los fastos lo escriue por estos versos.
*1s decies senos tercentum ē quinq; diebus
Iungit, ē pleno tempora quarta die,
Hic anni modus est, in lustrum accedere debet
Qua consumatur, paribus vna dies.*
Destas palabras se colige claramente que la intercalacion se hazia de quatro en quatro años, y este espacio se dezia lustrum. Allende desto,
M todos

todos los doctos, y aun indoctos cōfiesan, que lustrū, entre los latinos, es lo mesmo q̄ olympias, adis. entre los griegos. Y assi papinio poeta graue y antiguo, puso lustrū por olympiada quando dixo. Non aliter cūm Piseo sua lustra tonati, cum redeunt. Mas que olympias, sea espacio de solos quatro años, y no mas, allēde otras muchas autoridades, se colige de. Eusebio, el qual en sus chronicas reparte las olympiadas de quatro en quatro años. de manera que lustrum se acaba de cumplir, quando se acabā de cumplir quatro años, y comienza a correr el quinto. el error comun de pensar que lustrum contenia espacio de cinco años, nascio del tomar los terminos, por los interuallos. Porq̄ assi dezimos que diapason, es consonancia que cōsta de ocho voces, como quiera que los interuallos, no sean mas de siete, conuiene a saber, cinco tonos y dos semitonos. Y assi tãbien diximos que de ocho a ocho dias, es dia de domingo, como quiera q̄ en la semana no aya mas de siete dias. De la mesma manera, quando dezimos, que de cinco en cinco años, se ha de intercalar el dia de bisesto, entendemos que aquella intercalacion se ha de hazer, cumplidos los quatro años, en el dia que es fin del quadriēnio passado, y principio del siguiente. La qual diferencia, distinguen comunmēte con estos dos adverbios no muy latinos, exclusiue, è inclusiue, de manera que en el lustrum aurā cinco años, exclusiue, y quatro inclusiue. Y assi tãbien, llamamos fiebres tercianas, las que de tercero en tercero dia tienē su paroxismo, y quantas las que de quarto en quarto. Por esto ay vna regla de tychonio la qual trae. S. August. in. 3. de doctrina christiana, para entender muchos lugares de la escriptura, y es, que muchas vezes por figura synecdoche, deuemos entender la parte por el todo, o el todo por la parte. como se muestra por exemplo, en lo que escriue. S. Lucas, cap. 9. de la transfiguraciō de christo, diziēdo que quasi despues de ocho dias se transfiguro, y. S. Mattheo, cap. 17. y. S. marco, cap. 9. dicen que despues de seys dias. El vn euāgelista, las partes de los dos dias imperfectos, primero y postrero, conto por dias enteros. Los otros dos, contaron solamēte los seys dias que passaron en medio. Y desta mesma manera se fue la aquella questiō que se suele poner, de la resurreccion de christo, del qual dezimos que resuscito al tercero dia, no auiendo estado en el sepulchro mas d̄ treynta y seys horas, aña diendo tres, que passaron despues de auer aspirado. La qual question, y dubda se suelta, porq̄

contamos la postrera parte del dia en que padesco por vn dia entero, y la primera parte del dia en que resuscito, por otro dia entero. De manera que la tarde del viernes, y la mañana del domingo, se cuentan por dos dias, y assi con el sabado q̄ passo en medio, se cuentan tres dias. de manera, que segun esta regla de tychonio, podemos dezir q̄ lustrum, es espacio de. 5. años exclusiue, y de. 4. inclusiue. Sed de lustro plus satis dictum est.

Luter, eris. me. cor. in obliquis, mas. ge. vn vaso de cobre, o vna cuenta, o pila. 3. regum. 7. tãbien se llamaua mare.

Lutulentus, a. um. de lutum, ti. & lētos, que significa calleno, por cosa lodosa, o llena de lodo. Hym. Iesu corona celsior. Et lutulenta prædia.

Lutum, luti. por lodo. Exodi. 1. & Ioann. 9. Dende luteus, lutea, luteum, cosa de lodo. Iob. 4. & in homilia dedicationis, & sancti michaelis.

Lux, cis. foeminini generis, la luz. genesis. 2. & Actum.

Luxuria, ria. foeminini generis, la luxuria, o desordenado apetito, y obra carnal. deute. 21. & Iacob. 5.

Luxurio, rias. riaui, o luxurior, riaris. tus. sum. deponente, que es mas en vso, por el acto carnal, o por vsar superfluamente de otra cosa, como de comer, o beuer, o vestir. &c. eccle. 14. & Ambrosius, in quidam homilia quadragesimæ.

Luxus, luxus, luxui. masculini generis, la luxuria. In sermone omnium sanctorum, & Hym. Summe deus.

De litera. M.



Letra: porque puesta en cabo del vocablo tiene flaco sonido, muchos, mayormente de nuestra lēgua, la pronuncian en son de n, como diziēdo por templum

templum, y por Mariam, Marian, por ventura vino este error, de escreuir tal cabo de dicion con tilde, que se pronuncia en son de, n.

Macedo, macedonis, masculini generis, fue nombre de vn rey, donde la prouincia que se dize macedonia tomō nombre. Item, hic, & hæc macedo. macedonis, es nombre gentil, o de gente, y significa hombre, scilicet, varon, o muger de macedonia. Y en ambos significados abreuiamos la media, y la penultima. Hester. 16. & Actuum. 16. haze en el accusatiuo del plural, macedones, penult. correpta, vel macedonas, mo-regræco.

Macellū, li. neu. generis, la carniceria. media producta. i. Corinth. 10.

† Macellū, no solamente significa carniceria, mas todo lugar publico en donde se venden todas las viandas necessarias para la vida humana, y assi tambien la pescaderia se dira muy bien macellum, y qualquier otra plaça, o mercado, donde se venden cosas de comer. Dixo se macellū de vn hombre assi llamado, como dixo festo, o de maço, como dixo donato.

Maceo, ces. cui. enmagrecer, o hazer se magro.

Maceratus, ta. tum. penul. produ. affligido, o atormentado. Septem fratrum, & sanctorum macellini, Petri, & Erasmi.

Maceria, riæ. foeminini generis, pared puesta por valladar de viña, o albarrada de piedra seca, q̄ ni tiene cal, ni cimientto, ad Ephes. 2. y por esto se dize. Psal. 61. macerie depulſe, id est, valladar empujado, o impellido, que luego se cae. Dize se tambiẽ maceria, vna tela como redezita, semejante a aquella en que embueluen la assadura del cabrito, y en que alguna vez nasce embuelta la criatura.

† Maceria, por la telilla en que nasce embuelta algunas vezes la criatura, o por la telilla como redezilla que dize el auctor, nunca se vſo en latin. Nec ego video vnde nam excerpserit noster auctor hunc errorem, nisi ex aliquo catholiconne mammothrepto, aut ex alio quopiam barbaro.

Machmas, & machmis. bisyllabo, es vn lugar de Iudea i. Regum. 23. & i. Mach. 9. puede se escreuir tambien magmas.

Machina, næ. foeminini generis, media correpta, la fabrica, o composicion del mundo, significa tambien maliciosa assechança, o el instrumento, & ingenio para combatir, o engaño pensado. Deuterono. 20. Hymnus. Quem terra pontus. trinam regentem machinam, id est, la fabrica trina de angeles, y de hombres, y de cuerpos.

Machinor, naris. natus sum. med. corre. por fabricar edificios, o malas assechanças, o disponer, o componer, o fabricar, o imaginar, o buscar por diuerſas vias. Genesis. 42. & Prouerb. 6. dende machinatio, onis. foemini. gener. la ordenança, o culpable pſamiento, o imaginacion. Hest. 8. tambien.

Machinamentum, ti. neut. generis, mal pensamieto, o affliccion y tormento pensado con gran ingenio, y estudio, de diuerſas maneras. S. Catharina.

Macies, ei. fo. ge. la magreza, o magrura. Gene. 41. & 2. Regum. 13.

Macilentus, ta. tum. cosa llena de flaqueza y magrura. Genes. 41. & Ezech. 34.

Maço, ctas. aui. ctatum. por matar, o sacrificar. Exo. 18. & 2. Esdræ. 4. & Ioann. 10. o por açotar, como se toma. Sanctorum. 4. Coronatorum. Algunos dizen * matauit sin. c. que es propriamẽte * dar mate en el juego del axedrez, o vècer. De maço se dize, maçtatus, maçtata ctatum. cosa muerta, o sacrificada. Cq̄ de maçtata est, id est con golpes herida, o affligida, o açotada. S. Vitalis.

† Maço, as. por dar mate en el juego del axedrez, nunca se vſo en latin, ni se deue escreuir sin, c, antes de la, t, verbum erat sacrorum vt inquit Seruius, sumitur pro interficio. Lactan. lib. 2. Maçtantur greges hostiarium.

Macula, læ. foeminini generis, media correpta, la manzilla, o culpa, o peccado. Apocal. 13. aũque alguna vez significa el agujero, o la malla, o intricacion de la red, creo que porque es redoda como manzilla. Iob. 18. y creo que de macula, se dixo malla, corrupto el vocablo.

Maculo, las. media correpta, amanzillar. Genesis. 49. & Iaco. 3. dende, maculosus, a. um. cosa llena de manchas, aunque sea en los colores. Genesis. 30.

Madæo, des. dui. sin supipo, por mojar se. i. Regū. 1. dende madens participio. Iudicum. 6. tomase por estar empapado. Beata nobis gaudia multo madere deputant. Pensauan los Iudios que los apostoles estauã embriagos, o empapados en vino.

Madianitis, madianitis, in genitiuo, penult. prod. foeminini generis, vel madianitidis, pe. correp. como hazen sus semejantes los nõbros patrios o de la patria, o tierra, como moabitis, traconitis. Significa muger de madian. Numeri. 25. Scortum madianitem, es accusatiuo del genitiuo q̄ no cresce, y pone se appositiuẽ.

† madian, interpretatur iudicium, vel iudicans, siue litigans, aut obiurgans, nombre proprio de vn hijo de Abraham, y de cetura. Genesis. 25. deste tomo nombre vna ciudad de la otra vanda de Arabia en el desierto de los Saracenos, hazia el mar bermejo. tambien se nombro assi vna ciudad, cerca de Ariopolis, de la qual solamente se muestrã oy dia ciertas señaes de edificios caydos, y en ella moro Iethro suegro de Moyses. Exod. & Acto. 7. de la otra primera ciudad madian se dixerõ los madianitas, vnde madianita. æ. communis, ge. hombre, o muger de alli. Gene. 37. & Madianitis, foeminini generis. Num. 25.

Madido, as. aui. me. correp. mojar, o bañar. Augu.

in sermo. dominicæ. in quadragesima.
 Magdalenus, a. um. pen. pro. persona del castillo de magdalo. maria magdalena, del castillo, o lugar do nascio. magdalene, nes. fœ. gen. quando assi, se declina como Griego. maria magdalene. & matt. 28. & mar. 16. Y nota q̄ magdalene, quere dezir de magdalo castillo, y quando se juntã cõ maria, se pone expõsitorie, p̄ appõsitiuè, tal uo si se pone en datiuo, diziẽdo maria magdalene. Porque entonces se pone con adiectiuo, de magdalenus, lena. lenum.
 † magdalena, interpretatur magnifica, vel magnificata, aut exaltata, vel turris, sobre nõbre fue, de vna bienauenturada muger, llamada sancta maria magdalena. lucæ. 8.
 † magdalen, interpretatur, turris siue magnitudo dei: nombre es de ciudad, in tribu nephthali. Iosue. 19.
 † Magdalum, interpretatur, turris, vel magnitudo: ciudad en egypto. Hierem. 44.
 † Magedan, interpretatur, euangelizatio gratiæ, aut poma, vel fructus gratiæ, vel aliter, turris, vel magnitudo, nombre es de ciudad, en la ribera de la laguna de Genezareth, o del mar de Galilea. matth. 15. en Griego esta por magedan, magdala. S. Hieronymo la nõbro macedan por otro nombre.
 Magis, mas. es comparatiuo. Gene. 19. magis pluris, id est, mucho de mayor precio, o estimaciõ matth. 8.
 Magister, tri. mascu. ge. maestro en qualquier arte, o principal y cabeça de los otros. gen. 40. & roma. 2.
 Magisteria, rix. fœminini generis, penultima producta, era dignidad, o officio de caualleros antiguamente. Sanctorum, Processi & Martiniani. donde por ventura, se dixo. magisternianus, ni. mascu. gene. el cauallero que tenia tal dignidad, o officio, vbi supra.
 † Magisterium, rij. por cierta dignidad, o officio, se dize en latin, no magisteria. æ. como lo pone el auctor.
 Magistratus, tus. tui. mascu. gene. penultima producta, el officio, o grado principal en el pueblo como de alcalde, o d̄ corregidor, o de regidor. romase tambien magistratus, por el que tiene el tal officio. 1. Esdræ. 9. & actuum. 5. Abijt magistratus, cum ministris, y dize se magistratus, quasi maior statu o statione, porque stathmos Græcè, significa estacion en latin.
 Magnanimus, mi. mascu. gener. penult. correpta, fuerte, o de gran coraçon. Iudicum. 5. Aunque aristoteles lo toma, por quiẽ tiene reglado coraçon en las grandes honras.

Magnificentia, tia. fœminini generis, es virtud q̄ nos endrẽça en las expensas grandes, como liberalidad en las chicas. Y de aqui se traslada a toda grandeza de coraçon, o poderio, o obras. Hester. 1. & Zacha. 11. magnificus, se dize el que tales expensas, o obras haze. Exodi. 15. & 2. Petri. 1.
 Magnalis, & hoc, le. grãdeza, no es mucho en vso Ecclē. 17. & actuum. 2.
 Magnas, atis. & hoc magnatus, ti. substantiuo, media prod. nõble y grãde en el pueblo. Iudith. 5. & Ecclē. 4. Magnates. um. caret singulari, ex Antonio.
 † Magnas, atis. ni. magnatus. ti. que pone el auctor no se vsan en latin, sino magnates. um. in plurali tantum.
 Magnifico, cas. engrandescer. Num. 14. & Luc. 1.
 Magniloquus, a. um. de magnus, a. um. & loquor, queris. pen. cor. como los otros semejantes cõpuestos de loquor, queris. quiẽ habla cosas grãdes y desordenadas. Psal. 11. & Sopho. 3.
 Magnitudo, dinis. grandeza. Genesis. 29. & 2. Corinth. 12.
 Magnoperè, aduerbio, vna parte, penulti. corrept. grandemente, o muy mucho, o muy diligente mente. 2. Regum. 18. pero quando se escriue cõ dos, oo, son dos partes.
 Magnus, magna, magnum. grande. Genesis. 15. & actuum. 4.
 Magus, gi. masc. gen. en lengua de Persia, significa lo que scriba en la Hebreá, y Philosophus. en la Griega, y maestro, o sabio, o amator de sabiduria en la Latina. Leuiti. 20. & matth. 2.
 Maiestas, tis. fœ. generis, de maior se dize, como de honor, honestas, significa honor, o resplandor, o dignidad. Esa. 3. & Lucē. 9.
 Malagma tis. neu. gene. medicina, o emplasto, o nutrimento. Griego es. Sapient. 16.
 Malleator, toris. masc. ge. martillador, nombre verbal, de malleo. leas. por martillar. Iob. 41.
 Maledico, cis. por maldezir, produze esta syllaba di quando es penultima en si, y en su participio, y esto se guarda en todos los compuestos de, dico. cis. de la tercera cõiu. como benedico interdico. Gene. 27. & matth. 5. dende maledictus ta. tum. cosa maldita. & maledictum. et. neu. gene. vituperio, o detractiõ, o maldiciõ. Gal. 3. & 1. Prolo. Iob.
 Maledictus maledicta, maledictum. penulti. cor. como lo guarda dico. cis. quãdo passã en nombre, por composicion, maldiziẽte. 2. Macha. 10. & 1. Corinth. 5.
 Malefacio, cis. feci. factum. mal hazer. Proverb. 2. & Ecclē. 9.

M. ante. A.

Maleficus, ci. maf. ge. pe. cor. hechizerō, o encantador. *Exod. 7.*
Malleus, lei. maf. ge. pen. cor. el martillo. *Esa. 14.* & *Iudi. 4.* dende.
Malleo, leas. martillar, dende tambien.
Malleolus, li. diminutiuo, martillejo.
Malleolus, li. penult. correp. se dize el famiento podado, porq̃ en la podadura queda el farmiēto viejo con el nueuo, con vna cabeça a forma de martillo. Tābien se toma por mimbres cortadas y secas, y puede se tomar por farmiētos, o por mimbres. *Danie. 3.* vno dixo. *malleoli farmēta* notant, aut *vimina sicca*.
Malignor, gnaris. deponens, por hazer maldad. *Psal. 36.* pone se actiuo. *Psal. 82.* *Super populum tuum malignauerunt consilium*, id est, maluamente hizieron consejo.
Malignus, ni. malo, maligno, dañado, y peruerfo. *Psal. 14.*
Maliuolus, la. lum. penult. correp. como los otros compuestos de volo, vis, aquel a quien plaze el mal, o la malicia, por ser habituado en vicios. *Ecclef. 33.* de los tales dize. *Prouerb. 2.* *Qui letantur cum malē fecerint*, deſto dize. *Sapient. 1.* *In maliuolam animā nō intrabit Sapientia.* † Los doctos latinos, dizē *maleuolus*, con, e, en la segunda syllaba.
Malo, mauis. mauult, por querer mas vna cosa q̃ otra, de magis, & volo. *Eccle. 23.* & *Prolo. Actū apostolorum.*
Malens, con vn, l, participio, id est, magis volens, quien quiere mas.
Malogranatus, tuis. tui. foeminini generis, el granado. *1. Regum. 14.*
† Ha se de dezir *malogranatus*, ti. de la segunda, y no de la. 4. declinaciō, como el auctor lo puso. Aunque los auctores muy latinos, al arbol granado, llaman *malus punica*, porque fue trayda de Africa, y al fructo, *malū. Punicum*. Tambien dizen, *malum granatum*.
Mallota, tarum. pluralis numeri, nombre de los ciudadanos de vna ciudad oriental. 2. *Machabeo. 4.*
Malum, granatum, ti. o *malogranatum*, ti. neutri generis, el fructo del granado que dezimos granada. 3. *Regum. 8.* En otra manera se dizen *mala punica*, de la prouincia de Tūnez. *Exodi. 28.*
Malum Punicum, vide *Punicus*.
Malus, mali, mascul. generis, el mastil de la naue. *Esa. 30.* *Donec relinquamini*, quasi *malus nauis*, y así produze la primera. & *Eze. 27.*
Malus, mali, foeminini generis, arbor fructuosa, pero especialmente la vsa el vulgo por mançano. *Cantic. 2.* *Hoc malum*, li. es su fructo, y tam-

M. ante. A.

bien substantiuado, significa el mal, como dezimos, est *affuetus malo*. Y dize se entonces de *malus*, mala, malum, por malo, o por peccado. *Genesis. 2.*
Mambre, indeclinabile, fue nombre de vn hombre del qual se nombro el valle. *Gen. 18.* & *dominica in quadagesima.*
Mamma, mamma, la teta de la muger. *Canticorum. 4.*
Mammilla, se dize la teta del hombre. *Esa. 60.* & *Apoca. 1.* Vno dixo. *Vir fert māmillas*, pecus, vbera, foemina *mammæ*. Dize se tambien *mammil*, la teta de la muger quādo es chiquita, y es diminutiuo. In *mīsa sanctæ Agathæ*.
Mammon, vel *mammona*. masc. gen. Hebraicē, es nombre del diablo, que tienta de la cobdicia. parece que *matth. 6.* se toma por tal demonio, y así sera mascu.
Mammo, onis. en lengua Punica, se dize el niño q̃ mama mas tiempo que los otros, y no se quiere destetar, dizen le en nuestro vulgar *mamō*.
Mammona, *mammonæ*, generis, media correpta la cobdicia de riquezas, o las riquezas. es vocablo Syro. *Lucā. 16.* se dize *mammona iniquitatis*: porque las riquezas por la mayor parte, se ganan con iniquidad, o hazen al hombre iniquo. Ambro. super *Lucam*, vel *iniquum mammona dixit*. Nōde parece que lo pone neutro. Aunque tambien por riquezas, lo ponen algunos foemi.
Mamortinus, ni. pen. pro. nōbre de vn idolo que estaua en Roma en vn lugar donde estaua vna carcel que se dezia *mamortina*. S. Marcelli. In custodia *mamortina*, id est, en la carcel dicha *mamortina*, del nombre de aquel idolo q̃ estaua cabe ella.
† **Mamers**, lingua Oſcorum, dictus est Mars, de tractione syllabæ, qui & *mauors* etiam appellabatur, vnde *mamertinus*. De manera que se ha de dezir *mamertinus* con, e, en la segunda syllaba no con, o, como lo puso el auctor.
Manna, neutr. generis, & indeclinabile, el manjar que Dios embio al pueblo de Israel en el desierto, que era en la figura como culatro seco, y en sabor segun el apetito. *Deut. 8.* & *Ioann. 6.* Item tomase por sacrificio. *Baruch. manna absconditum*. *Apoca. 2.* es Iesu Christo. † Interpretatur, munus, aut donum, aut, quid?
Mancipium, pij. neu. generis, el sieruo, o esclauo, porque, hic, & *hec māceps*, pis. es sieruo, o sierua, y dende lo que se puede tomar, o sojuzgar con mano, se dize *mancipiū. 2. Mac. 8.* & *Eze. 27.* & *Apoca. 18.*
Mancipo, pas. pau. me. cor. sojuzgar, o dedicar, o

hazer a otro, sieruo, o traher lo a manõ, o con traylla, ponefe tambien por dar, o lleuar solamente. Hallase tambiẽ neutro por feruir. Prol. rob. & num. 4. tomase por encarcelar. S. Procefsi & martiniani.

Mandibula, læ. fœ. ge. pe. cor. la maxilla, o quixada. Iudicum. 15.

Mando, das. dau. datum. mãdar. genef. 7. & Ioã. 8. dende mandatum. i. neu. ge. med. pro. mandado. beute. 30. & matth. 22.

Mando, dis. di. vel mandidi, manfum, por comer. ge. 6. & Iob. 30. dẽde cõmando, dis. Prouer. 30.

Mandragora, ræ. pe. cor. fœm. ge. vna yerua, cuya rayz tiene figura humana. genef. 30. & cãti. 7. y segun fant augustin el fructo desta, es hermofo y oloroso, pero deslabrido, dicen que es prouechofo para hazer empreñar. En Venecia vi muchas tales rayzes.

† Mãdragora, ræ. es vn linage de yerua, de la qual Dioscorides, y Plinio, hazen dos especies, conuiene a saber, macho, y hembra. La hembra es mas negra en el color de las hojas, nasce en las seluas en lugares sombríos, con hojas semejantes a las de la lechuga, pero menores, y mas angostas, sparcidas, o apparradas por el suelo, las quales dan de si vn olor graue, y pesado: y entre ellas nasce el fructo, que son vnas como mãçanas, amarillas, a manera de yemas de hueuos con vn olor estraño, dentro de las quales esta la simiente semejante a la de la pera, con rayzes grandes, de dos gajos, y algunas vezes de tres, que vnas a otras se abraçan, negras por de fuera, y blancas por de dentro, con gruessa corteza. La mandragora que dicen macho, es blãca, con hojas grandes, anchas, y blancas, y lisas, como las de la acelga, o bleada, echa vnas mançanas mayores que las de la hembra, de color de açafrañ, con vn cierto olor pesado, con las quales (como dize Dioscorides) los pastores q guardan los ganados, por las tierras dõde ellas abundantemente nascen, suelen comiendo las adormecerse: echa la rayz semejante a la de la hembra, sino que es mayor, y mas blanca, nasce en los mesmos lugares donde nasce la hembra. Otra tercera specie ay de mandragora, dicha por nombre morion: tiene esta specie de mandragora, las hojas menores que la otra mãdragora hembra, blancas, de vn palmo, tendidas en torno de la rayz, la qual es muelle, y blãca, poco mas larga de vn palmo, y tan gruessa como el dedo pulgar: la qual specie de mãdragora (segun se dize) comida, quita el juyzio. Y cierto es cosa fabulosa lo que entre el vulgo comunmente se dize, que la mandragora tie-

ne las rayzes de forma humana, y que no se pueden sacar de tierras, sin gran peligro, y que por esto se sacan atando al tronco de la mãdragora vn perro, el qual constreñido de la hãbre, y desseoso de la libertad, tira con grã fuerza, hasta que las arranca, todo lo qual es falsedad y burleria. Este engaño y vanidad inuentaron ciertos burladores, y charlatanes que andã por el mundo, engañando a la pobre gente, y a las simples mugercillas, con dezir que traen la rayz de la mandragora, y que tiene forma de persona humana, y que quien tuuiere consigo vna dellas, sãra dichoso en el juego, y que haze empreñar a las mugeres esteriles, y otras semejãtes falsedades y burlerias, y las rayzes q ellos traen, son de cañas, o de nueza, o de otras yeruas acomodadas: la qual rayz, entallando, y formando ellos artificiosamẽte con figura de persona humana, las tornan despues a plantar don de ellos quieren que nazcan, y para que echen barbas, como rayzes viuas y naturales, echan les al derredor granos de ceuada, y desta manera puestas dẽtro de la tierra, desde a pocos dias las sacan, y las muestran a los ignorantes, y algunas vezes (segun muchos testigos de vista lo afirman) venden estos tales engañadores, vna rayz de aqllas por. 25. o. 30. ducados. Por esto he querido yo desengañar al mũdo de tan grã falsedad y burleria, haziendo saber a todos como aun oy dia, en nuestros tiempos, no faltan semejantes engañadores, y burladores, que cõ tales falsedades, contra la ley de Dios, sacan los dineros de las bolsas ajenas. Los quales para dar color a su mentira y burleria, alegan que Pythagoras philosopho antiquissimo, y muy señalado llamo a la mãdragora, anthropomorphos, que en vulgar significa, forma de hombre. Mas pusele este nombre (a quanto yo piẽso) porque por la mayor parte, las dos especies de mandragoras que primero diximos, echan las rayzes hendidas con dos gajos yguales, a manera de dos muslos, y piernas de persona humana, las quales sacandose con su fructo, que es redondo como mançana, y puesto en medio de las hojas, sobre la rayz, parecen en alguna manera, que tienen forma de vn hõbre sin braços, porque el fructo parece cabeza, y los gajos de las rayzes piernas. Lo qual muy pocos han sabido declarar, antes muchos por ignorar esto, reprehendieron agramente a Pythagoras y a columella, porque dixeron que la rayz de la mandragora tenia forma humana. tambien ay otro engaño acerca desta yerua, el qual aun que la verguença me pone freno para que lo calle,

calle, el zelo de la verdad me pone espuelas para que lo diga, con toda la honestidad y miramiento q̄ yo pudiere. El yerro pues del ignorante vulgo es, que piensan que la mandragora se engendra, ex semine hominum genitali, &c̄et. Lo qual dexado a parte que es contra toda razon natural, y contra la mesma verdad, es tan detestable de pensar, y tan para no dezir, que aun la mesma tierra parece que haze sentimiento en oylo, y ningun buen espiritu deue pensallo. Hizose mencion de las mandragoras en dos lugares de la sancta escriptura: el vno es, Genes. 30. donde dize que Ruben yendo al campo en tiempo de la siega, halló ciertas mandragoras, y truxolas a su madre Lia, la qual dio dellas a su hermana Rachel, por vn pacto que entre ellas hizieron, y aunque Dioscorides y Galeno dizen que las mandragoras comidas quitan el juyzio, entiendese, si se comen en gran cantidad, porque comidas en poca cantidad, no hazen notable daño, mas de hazer dormir, quando mucho. y así dize el mesmo Dioscorides que los pastores las comen, y Plinio expressamente, en el libro 25. natu. histo. capitu. 13. dize que en algunas regiones se vsauan comer, allende desto siendo la mandragora fria en tercero grado, pienso yo que si ella nasce en tierras mas calientes, en alguna manera se diminuyra su frialdad, y por consiguiente su malicia: pues dize Mesue en los canones medicinales, que las proprias qualidades de las plantas, con la diuersidad del terreno, se aumentan, o diminuyen. Luego, ninguno se marauille que Lia, y su hermana Rachel comiesse mandragoras en aquella region tan caliente donde habitauan. Mayormente si es verdad, lo que yo pienso con Herimolao barbaro, que las que llamamos comunmente berengenas, y se siembran en las huertas para comer, y se guisan de mil maneras en España, especialmente en Andaluzia, y reyno de Toledo, son especie de mandragora. y estas se vsan mucho comerse entre los moros y Arabes, que viuen en la tierra donde viuió Iacob, Lia, Rachel, y los demas, como parece por Abinzohar, medico entre los Arabes, famoso. No ignoro, lo que en esta parte escriuieron Antonio Musa Brasauola, Leonharto Fuchfio Aleman, y Andres Matthiolo Senes: mas yo por ventura he considerado este negocio con mas cuydado que no ellos, y he visto mas mandragoras que alguno dellos (hablando sin arrogancia.) Así que parte porque quadra la descripción, parte porque muchos doctos va-

rones de nuestros tiempos, mas doctos que Leonharto Fuchfio, en letras humanas, sienten lo mesmo, yo digo que las berengenas, que por vocablo moderno se dizen entre los medicos, mala insana, y se llaman en Lombardia melanzane, y en toscana, Petranciani, son vna especie de mandragora, y destas sospecho (yo solo) que eran las que Ruben truxo a su madre Lia. Tambien se hizo mencion de las mandragoras. canticorum. 7. por estas palabras. Mandragoræ dederunt odorem. Las mandragoras echaron de si olor. Ya diximos que las mandragoras tienen vn cierto olor pesado, el qual como escriue Plinio, haze dormir si se recibe en abundancia. De lo qual se podria sacar vn mysterio y sentido espiritual, en aquel lugar de los cánticos, mas yo al presente, no quiero ser mas largo. y si al beneuolo lector le pareciere que he sido prolixo, desculpeme el buen zelo que siempre he tenido, de desengañar, en lo que yo supiere, a mi nacion: mayormente a cerca desta yerua, de la qual se dizen y creen en el vulgo tantas cosas fabulosas. Sed de mandragora plus satis egimus.

Manduco, manducas, por comer, media produ. Ioannis. 4.

Mané, vltima acuta, porque es hebreo, y chaldeo significa cuenta, o cuento, o conto, que es tanto, como hizo cuenta. Daie. 5. y tambien significa la mañana, y entonces tiene la prima aguda. Genes. 1. & matth. 20.

Maneo, nes. si. sum. por quedar. Gen. 19. & Ioan. 1. o por esperar, o estar aparejado. Tribulationes me manent. Actuum. 20. me esperan, o estan aparejadas. es transitiuo. S. Laurentij, dende mañana, morada. Exo. 17. & Ioan. 14. & mansiuncula diminutiuo, chica morada. Genes. 6.

Manhu, Hebreo es, significa, que es esto. Exo. di. 16.

Manica, cæ. fœ. ge. me. cor. Esposas, o otra prision para las manos, o manga. In manicis ferreis, esposas. Psal. 119. Esaia. 45.

Manico, manicas, media correpta, por aquexarse a venir de mañana, o por madrugar. Populus manicabat ad Iesum. Luca. 21. algunos dize en el vulgar mañanear.

†Manico, manicas, vocabulum, minus Latinum est, & inusitatum.

Manipulus, manipuli, mascu. generis, & penulti. correpta, el manipulo, que es ornamento de la mano yzquierda del sacerdote, dize se de manus. Item manipulus, es la manada, o hacedillo de la miesse de trigo, o ceuada, o yerua que se siega, que llama manojo. Genes. 37. & Leui. 23.

Item manipulus, significa ayuntamiêto de dozientos hombres en batalla, segû Ifidro. 9. Etymol. con el qual concordan otros, y añaðe que es numero de seys, o. 12. combatiêtes, otros pusiron de veynte y cinco.

Manifesto, itas. manifestar, o declarar. Psalm. 34. & Roma. 1.

Mano, manas, por manar, o abundar. Eccle. 46.

Manucto, tas. verbo actiuo, mitigar, o amâsar. Sapient. 16.

Manfuetudo, pe. pro. dinis. fœ. ge. manfედumbre, 2. Regum. 20. & Iacobi. 1.

Manubiæ, bîarum. pluralis numeri, los despojos de los enemigos, porque se facan de los vencidos, mediâte las manos de los vécadores. 2. Regum. 8. & Ezechie. 29. Tambien manubiæ, se dicen las guardas que velan de noche: porque tales velas se hazen per manus. i. por las cópañas que se dicen manos.

Manubrium, brij. el mango, o cabo, o cachas, como empuñadura, o de donde se toma el açada, o hacha, o açuela, o otra cosa semejate. Deut. 19. & Grego. in homilia sabbati, &. 4. dominicæ aduentus.

Manufactus, fta. ctû. cosa hecha a mano. Danic. 14. & Hebrç. 9.

Manumissus, manumissa, manumissum, de manu mitto, tis. libertado, o ahorrado de la seruidûbre. S. Praxedis.

Manumitto, tis. si. sum. tertiæ coniuga. ahorrar, o libertar. S. Augustini.

Manus, nus. nui. fœ. gen. & quartæ decli. la mano. Genes. 19. & Apocal. 10. dicha así quasi munus, porque es bien para todo el cuerpo. Porq munium est donum, o deuïdo officio, o don, o dize se manus, de munio, nis. porq prouee y guarnesce al hombre, significa tambien muchedûbre, o compaña, o cierto numero de hombres de guarnicion. Actû. 12. misit Herodes rex manus. & S. Thomæ martyr.

Manfer, eris. mascu. gen. me. cor. in obliquis, hijo no legitimo, o bastardo. s. auïdo en mundaria, o del burdel. Deut. 23.

† Manzer, eris. dicen los juristas, con, z, antes de la, e, y es vocablo proprio de juristas, y no de los buenos auctores latinos, los quales dicen spurius, por lo que los juristas dicen manzer. Es vocablo hebreo, y entre los hebreos se dize manzer, con, n, antes de la, z.

Mara, hebrçum, amarga. Ruth. 1.

Maranatha, vocablo Syro, indeclinabi. 1. Corinthi. 16. Sit anathema maranatha, id est, hasta q venga el señor, o en el aduenimiento, o venida del señor. O significa porque, o pues que vino

el señor. El obispo de burgos don Pablo, dize que el apostol pronuncio aqui tres daños, o apartamiento, o censuras y penas, que en tres maneras vsauan los Iudios contra los malhechores. La primera, como excomunion, por la qual eran apartados de la conuersacion de los fieles, que es significada por el anathema. La segunda, era allende desta, que condenaua a perdimiento de bienes, que entre ellos llamauan, heren. La tercera, era vna extrema mortificaciõ, o muerte, que llamauã samata, y de las dos destas, por ygnorancia y corrupcion de vocablos, fue hecho este nombre maranatha, que significa priuacion, y apartamiento de bienes, y de vida, allende del apartamiento de la cõuersacion del pueblo, y todos estos tres males, vinieron a los que no amaron a Iesu Christo nuestro ños, y así los pronuncia el apostol en el lugar alegado.

† Maranatha, dicto est Syra, interpretatur, Dominus noster venit.

Marath, cosa amarga. Exodi. 15. Venerunt in marath. Del agua amarga se nombro el lugar marath, dède adelante. † En hebreo se dize, mara, sin, th, como lo pone el auctor.

Marceo, ces. cui. sin supino, es podreçerse, o corróperse, o marchitarse, o emperzarse, como se toma, Iosue. 18. dende marcidus, da. dum. cosa marchita, o enferma. Eccle. 11.

Marcesco, fris. inchoatiuo, por yr en augmtoẽ de enmagrescer, o enmarchitarse.

Marcello, sis. por entristecerse. Iob. 30.

Marchoniani, norû. numeri pluralis, son pueblos así llamados. S. Geruasij, & Protasij.

Martius, cia. cium. cosa de março, es adiectiuo. S. mathiæ.

Mare, ris. neu. gen. mar, o ayuntamiento de agua. Gene. 1. & Iaco. 1. como el mar Oceano, o mediterraneo, o algun gran lago. Item deziasse mare vna pila de cobre. 3. Reg. 7. & Hier. 27.

† Mare, rubrum, es el que comunmente dicen el mar bermejo, esta hazia el medio dia de la parte del austro de Iudea, los Griegos le llamarõ Erythræum, segû Pomponio mela, lib. 3. y segû Strabon, lib. 16. Otros le llamã, el seno persico, y arabico, conforme a Plinio, lib. 6. cap. 24. Los hebreos lo nombran Iansuph. i. mare iuncum vel cânosum: porque en esta ribera crecen en grande abundancia, los juncos. y cañas, o carrizos. Cerca deste mar fue la septima mansiõ, o estancia de los Israelitas. Num. 33. Obseruandû est etiam mare Suph, aliquoties sumi pro mari falso vel mortuo, q fit carectosum.

Margarita, tr. vel margaritum, ti. pen. pro. piedra pre-

preciosa, que llamã margarita, es muy clara, dizefe en vulgar perla. Prouerbior. 25. & Apocalyp. 18.

Margo, inis. incerti. ge. med. corrept. in obliquis, la margen, o extremidad de la cosa, o del lugar. Exod. 28. & Ezech. 40.

Maria, riã. penulti. procl. en hebreo interpretase alumbradora, o estrella del mar, y en lēgua de Syria, significa, señora, todo conuiene a la gloriosa virgē maria, que nos alumbra en la tierra, y guia en la mar, y en todo lugar es nuestra señora. Exod. 15. & Lucã. 11.

† Maria interpretatur exaltata, vel amaritudinis mare, aut myrrha maris, siue doctrix, vel magistra maris, aut ex Syro, & hebreo, domina maris, fue nōbre de vna hermana de Moyses. Numer. 27. y fue tambien nombre de aquella singular virgen, que truxo en su vientre al hijo de dios, saluador del mundo. Matth. 1. tambien tu uieron este mesmo nombre otras personas. dizefe en hebreo. miriam. tambien se haze mencion de vna maria. ad roma. 6.

Maritimus, ma. mum. cosa de mar. 1. macha. 6.

Marito, as. por ayuntar, o acōpañar la muger con su marido, de cuya semejança lo toma por acōpañar. Ambro. in quadam homilia quadagesima.

Maritus, ti. me. pro. masc. ge. marido. Genes. 30. & 1. Macha. 1.

Marmor, inoris. med. corrept. marmor. Exod. 31. & Apoca. 18.

Marrochius, chia. chiũ. cosa, o hombre de marruecos. S. Antonij de padua.

Mars, tis. masc. gene. el que los gentiles llamauan dios de las batallas, o su idolo, o su día, o su planeta. S. Philippi, & Iaco.

Marfupium, pii. neu. ge. la bolsa. Genes. 43. & Prouerb. 1. griego es.

Martyr, ris. communis ge. me. cor. testigo, y porq̃ nuestros martyres padescierō por testificarla verdad de Iesu christo, merecieron este nombre por excellencia. Apoc. 18. Hym. Martyr dei. Griego es.

Massa, massã, foemi. gener. la massa, o pasta. 1. Regum. 25. tomase por semejança, por ayuntamēto, o monton. S. Chrysanthi, & Daria. & Roma. 9. & 11.

Massageta, tã. pen. cor. & communis ge. nombre gentil, id est, de vna prouincia Oriental. 1. Prolog. B. cap. 1.

Matculus, la. lum. med. cor. Genes. 1. & Marci. 10. macho. Dende masculinus, na. um. penult. pro. cosa de macho. Genes. 6. & Lucã. 2.

Mathematicus, a. um. es docto en las sciēcias ma-

thematicas, que se alcãgan por demonstracion que son, Geometria, musica, arithmetica, astrologia. Ex calepi. dixose de mathesis grãcē, media corre. que significa disciplina. Pero matesis sin, h, & med. pro. significa diuinacion, donde descendiend matematicus, a. um. sin, h, por ad eui no. Augusti. in sermone epipha. & in homilia quadagesi. vno dixo. Scire facit mathesis, sed diuinare matesis.

† Matesis, sin, h, despues de la, t, no es vocablo latino, ni menos Griego, sino barbaro, y assi la diferencia que trae el auctor, es falsa, pues solamente se halla mathesis grãcē, por disciplina. Y tiene la penultima luenga, y no breue como dixo el auctor.

Mater, tris. foe. ge. madre. Genes. 2. & Matth. 1. Griego es.

Materia, riã. cosa material de que otra se haze, como la madera, y piedra para la casa. 4. Regũ. 6. Tollant singuli de sylua, materias singulas, id est, maderos medianos.

Matertera, matertera, tia, hermana de tu madre: Leuitici. 20.

Matricida, dã. communis ge. & pe. pro. quien mata a su madre. 1. Timo. 1.

Matrimonium, nij. matrimoniũ, neu. ge. 1. Esdr. 9. & 1. Corin. 7.

Maturitas, atis. foe. ge. la presteza, o celeridad, o diligencia. Psal. 118. Praeueni in maturitate.

Maturē, aduerbio, id est, presto, o de madrugada, o temprano. Gen. 32. Iacob. maturē surrexit, y comparase, maturius, id est, mas temprano, o mas presto, o con mayor diligencia. Mach. 7. & Actuum. 25.

Matureo, res. rui. por madurar, maturauit mēsis: Ioel. 3. mejor diria, maturuit.

Maturefco, scis. Gen. 40. inchoatiuo, por madurar Matutinus, na. num. pen. prod. cosa de la mañana. Exodi. 14. & Apoca. 2.

Mausoleum, lei. neu. ge. pen. pro. sepulchro sumptuoso. 2. Parli. Griego es. Isido. 15. etymo. Mausolea sunt sepulchra regum siue monumenta, dicta sic à mauscolo rege. Aegyptioũ: porque desque el murio, su muger le edifico vn sepulchro de vna marauilloso grandeza. Y hasta oy todos los monumentos preciosos, de aquell se dizen mausculos. In vita Siluerij papa se dice. Ingressi foli in mausoleo, fortē, era algun retrahimiento precioso, o rico en el palacio de bellissario.

† Mausolus, se ha d̃ escriuir sin, e, antes de la, o, fue rey de Caria, y no de Egipto como penso falsamente Isidoro, a este rey edifico su muger Artemisia, vn sumptuosissimo sepulchro, con

M. ante. A. & E.

tanta arte y estrañeza, que fue tenido por vno de los siete milagros del mundo. Vnde maufolium, se dize qualquier sepulchro precioso, y no tiene, e, antes de la, o, como lo escriuio el auctor.

Maxilla, lē. fœ. ge. & med. pro. maxilla. Iudi. 15. & matthæi. 5.

Maximus, ma. mū. me. cor. muy grande. Genes. 12. & 2. Petri. 1.

Maximè, aduerbio, muy grandemente. Oseæ. 13. & 1. timo. 4.

M. ante. E.

Meatus, tus. tui. quartē decli. masc. passo. f. por do se passa. Hiero. in homil. quadragesimæ. O por do corre agua, o otra semejante cosa. Ioannes chrysoft. in homi. dominicæ. 22. post Pente.

Mechia, chīa. med. pro. segū comun vso en prosa fœ. ge. el adulterio, o la adulteraciō. Griego es. Sapient. 14.

Mechor, charis. chatus. sum. deponente, por adulterar. f. vfar con la muger del proximo, primæ coniuga. Exodi. 20. & matthæi. 5.

Mechus, chi. adultero, o el que duerme cō casada. Leuiti. 20. mecha. chā. la que duerme con casado, o con otro que su marido.

Mecum, conmigo. Genes. 28. & mar. 14.

Medela, lā. fœ. ge. me. pro. la medicina. Eccle. 28.

Medeor, deris. fin preterito y supino. 2. coniu. por ameznazar, comunmente se construye cō datiuo. Esaia. 61. pero Terencio in Phormione, lo construye con accusatiuo. Quas cum res aduersæ sint, minus mederi possis. Sāt Hieronymo lo cōstruye con genitiuo. Threno. 2. magna est, vt mare contritio tua, quis medebitur tui.

Mediator, toris. masc. gene. medianero. Iudi. 11. & Hebr. 8.

Medicina, nā. fœ. gen. pe. pro. medicina. Prolo. 6. & Ezechie. 47.

Medicus, ci. maf. ge. el que llamā medico, o fisico Genes. 50. & Lucæ. 4. Non necesse habent sani medico. Martí. 2. rigese medico, de necesse, more non latino, no han menester, o no tienē necesidad de medico.

Medio, as. aui. por mediar. vnde:

Median, antis. participio. Festa mediāte. Ioan. 7. toda la fiesta duraua siete dias, assi q̄ el median te, era el quarto.

Mediocris, & hoc. cre. pen. cor. in prosa, id est, mediano, como tibio, que es remisso, y negligente. Eccle. 18.

Meditor, meditaris, deponens, por pensar. 1. timoth. 4. aunque Prisciano lo pone comun

M. ante. E.

como se puede tomar. Psalm. 89.

† Meditor, taris. no solamente significa lo que comunmente se entiende, conuiene a saber, pensar, mas aun tambien se toma muchas vezes por exercitar. Vt apud Iuuenaleni. Fuscus marmorea, meditatus prælia villa. idem, alibi. Et statua meditatus prælia lusca. & Plautus in Stichō, Simulq̄; ad cursuram, meditor me, ad ludos Olympiæ. & Verg. 6. Egloga, Agrestē tenui meditor arūdine musam. & 2. Georg. Iuno pestem meditata Iuuenæ. En esta significacion se toma. Genes. 24. donde dize que salio Isaac, vt meditaretur in agro. Nam quod Nicolaus tyranus exposuit, ad orandum, rectius dixisset ad arandum, ibi enim, scriptura loquitur de actu corporis. Sic etiam Prouer. cap. 8. Si cut pullus hirundinis clamabo, meditor vt columba, & Esaia. 68. Veritatem meditabitur guttur meum, quod vtrūq; cum voce, & actione corporis fit. Vt non malè intelligatur illud quod legitur, in Psalm. 1. In lege eius meditabitur die ac nocte. Exercitarse dias y noches en su ley, lo qual es mas, que pensar, porque no basta pensar en la ley de dios, si no se exercita, y se pone por obra, lo que ella manda. Afsi tambien se entenderá bien, lo que está en aql Hymno. Nocte surgentes. Semper in Psalmis meditetur, id est, exerceamur, nos exercitemos. Sic apud Vergi. Syluestrem tenui musam meditaris auena, & alibi sæpe. Græcè dicitur, meletân, Sed in loco illo paulò antè citato. Genes. 24. vbi legitur. Egressus fuerat ad meditandum in agro, in Græco fonte habetur, adolefchêse, id est, ad exercendum.

medium, dij. como medius, a. um. el que dista por yqual, de dos extremos. Exo. 11. & matth. 14. do nec de medio fiat. 2. Thessalonicens. 2. hasta que desfallezca, o acabe, o salga del mundo, como quando alguno muere, se dize salir, o ser sacado del medio.

Medulla, lā. me. pro. positione, porque se escriue con dos, ll, el tuetano. cum medulla tritici. Deuter. 32. i. con panes hechos de purissima, y delicadissima harina, como del coraçon del trigo mondado de la corteza. Hebr. 4.

Medullatus, a. um. adiectiuo, id est, grueso, o gordo, que tiene buenos tuetanos, o grossura mucha, como tuetanos. Psalm. 65. & Esaia. 25.

Medullitus, aduerbio, pen. cor. de todo coraçon, o hasta el vltimo de los tuetanos. S. Francisci.

Medus, di. maf. gen. nombre gentil, o de gente de media, que se dizen Medos. Esa. 21.

Mel, llis. neu. gene. dobla la, l, en genitiuo. lamiel. Genes. 43. & matth. 3. mel syluestre, miel monte fina,

M. ante. E.

fina , que se halla en el desierto en los troncos, que dizen tuecos, o tocones de los arboles. *cibus Ioannis erat mel syluestre*, aunque rabano dize, que eran ciertas hojas blancas, y tiernas, de vn linaje de arbol, que trexnadas, o fregadas en las manos, y comidas, dan quasi fabor de miel, y que las comia sant Iuan baptista. *Hym. Antra deserti.*

Mel, raro se halla en plural. Griego es.

Mellifluus, a. um. de melle, & fluo, is. cosa de que corre, o cae, o fluye miel. O dize se de meli, que es dulce, y entonce se escriue con vna, l, In officio de natiuitate domini, & Ioann. euangelista.

Melior, oris. mejor. *Exo. 14. & Luc. 5.*

Melita, tæ. issa de Malta, vide Miletene.

Mello, indeclinab. vltima acuta, era vna hoja, o abertura de la tierra, profunda, cerca del alcaçar de Hierusalẽ, en el monte de Sion. *2. Reg. 5. & 2. Paral. 32.*

† mello, interpretatur plenitudo, vel repletio, era el ambito interior, o circuyto del monte Sion que los reyes auian cercado de muro. Otros dizen q̃ era vna ciudad cerca de aqui, cuyos moradores alçaron por rey a Abimelech. *Iudi. 9. Ab hoc loco cepit dauid munire terram. 2. Regum. 5. Salomon hanc reparauit. 3. Regum. 9. & 4. Reg. 12.*

Melodia, diæ. fœ. ge. pen. prò. de melos, que significa dulce, & odos. canto, por dulce canto. *1. Paral. 15. & Eccle. 40.* tambien se dize hic melos, lodis. vide melos.

Melos, griego, indeclinabile, neutr. ge. vel hic melos, lodis. mē. pro. que significa la dulçura del canto, o el dulce cãto. *Hym. Primo dierum, & Hym. tibi christe. melodis vocibus. i. vocibus melodis, ingeniuiuo. i. dulcedinis, de dulçeza, o melodia, o por ventura hizo adiectiuo, melodus, a. um. canto dulce.*

Melota, tæ. & melote, tes. fœ. ge. med. pro. la piel de texon, que se dize melus, li. o melo, onis. o melota, tæ. porque busca, y come la miel, o los panales. Otros dizẽ que melus, li. o melo, onis. es el animal, y melota, tæ. la piel, o era vestidura aspera, dẽde el pescueço hasta los lomos, hecha de pelos de texon, o de camello, o de cabra, o de oueja fuzia, que vsauã los monges de egypto: porque milon en Griego quiere dezir oueja, donde se pudo dezir melota. *Hebreo. 11. & 1. timo. 4.*

† Melota, e. significa piel de oueja, o carnero, por que es dicion deriuada de melon, que significa oueja, y por el texõ, no se dize melus, meli, aut melo, onis. aut melota, tæ. en latin, como pen-

M. ante. E.

fo el auctor, mas dize se, melis, melis. fœmi. gener. o taxus, xi.

Membrana, næ. me. pro. fœ. ge. la piel muy delicada, como ala de murciégalo, o pergamino sotilissimo. *Tobia. 11. & 2. timoth. 4.*

Membrum, bri. neu. ge. miẽbro. *Leui. 1. & matth. 5.*

Membratim, aduerbio, a pieças, o en miembros. *S. A. iustasij.*

Meminit. i. hizo mención. *Prol. malac. memini, nisti.* acordarse, o hazer mencion, carece de presente, y de su genealogia, y en la letra del preterito, tiene el teso presente, y preterito. Vno dix. bis duo sunt, odi, noui, cœpi, meminiq; que retinent sensum præsentis, præteritiq;.

Memoro, ras. me. cor. por dezir, o acordar. *Prolo. Tobia. & memorans participio. Tobia. 2. dẽde memoriale, lis. neu. ge. memorial. Exo. 28.*

Memoror, raris. deponens, por recordarse. *Ecclesiastici. 7. Memorare nouissima tua.*

Memphiticus, a. um. egyptiano, o cosa de mēphis principal ciudad de egypto. *Prol. B. c. 1.*

Mendax, cis. omnis gene. mentiroso. *Exodi. 5. & apoca. 2.*

Mendacium, cij. neut. gener. la mentira. *Genes. 38. & Ioan. 8.*

Mendico, cas. med. pro. por mendicar, o pedir limosna. *Prouer. 20. & Luc. 16. Dende.*

Mendicans, me. pro. participio, quien pide limosna. *Marci. 10. Dende, mendicus, ci. mēdigo, o pobre que demanda. Deut. 15. & Luc. 16.*

Menna, næ. o mennas, atis. mas. ge. nōbre proprio de vn martyr. *S. Menne.*

Menianum, ni. neut. gene. pen. pro. vn terrado, o açotea eminente, en el templo, enforrado por de dẽtro de tablas, como era en el templo, que erã las paredes del templo de fuera de piedras, y de dentro de tablas cedrinas, Y dize se menianum, de mænia, niũ. pluralis numeri. y dende se toma para significar qualquier clausura. *2. Esdra. 6.*

† Menianum, como escriue Sexto Festo pompeio, es vna cierta manera de edificio, que tomo este nombre, de su inuentor Menio. Este Menio, como escriue Porphyriõ, fue vn hombre en Roma muy gran dezidor, y truhan, el qual despues de auer desperdiciado todo su patrimonio, vëdio vna casa que le auia quedado, en el foro, o plaça romana, y referuo para si vna columna que estaua en la mesma casa, y sobre ella puso vnas maderas, y tablas encima de llas, y así hizo vno como salidizo, para mirar el, y los suyos, desde encima del, los juegos que en la plaça se hazian, y de aqui se llamaron en latin, meniana, qualesquier edificios que salies sen,

salieffen, o bolassen hazia fuera, como salidizos, o corredores, el qual edificio, que buela en el ayre, tambien se dize propriamente proiectum, y tambien se puede dezir, podium. Del menianū hizo mencion. S. Hieronymo, in epistola, ad Suniam, & Fretellam. Tambien hizo menciō deste mesmo vocablo Iaboleno iuriscō fulto. in tit. de verborū significatione, in 1. malum. donde declara, lo mesmo que yo he declarado. Asconius Pedianus, in ciceronis diuinatione actionum Verrinarum, exponens illud, Ad columnam meniam, fauet nostrę sententię. Quod autē menianum scribēdum sit sine diphthongo, quod deducatur, a menio, omnibus liquido apparet.

Menia, nium. nibus. neu. ge. numeri pluralis, med. cor. los muros de la ciudad. Prouer. 2. & Thren. 2. † Ha se de escriuir moenia, moenium, con diphthongo de, œ.

Mens, tis. ſœmi. gene. anima, o entendimiento, o coraçon, o memoria, o voluntad. Exodi. 35. & marci. 5.

Mensa, ſa. ſœm. gen. la mesa. Exod. 25. & Lucā. 16. Prol. B. C. I. Famofissimam solis mensam. Dizen que vno compro de vnos pecadores lo que de la primera vez sacassen, los quales sacaron vna mesa de oro, sobre la qual pleytearō, y despues de luengo pleyto, fue juzgado, que fuesse dada al Sol, que llamauā dios Apollo, y fue tan famosa, que muchos la cobdiciauan, e yuan a ver. O llamaron la mesa del Sol, porque en ella leyan astrologia. Otros dizen que esta mesa del Sol, era famosissima, in fabulo, porque estaua siempre llena de todas maneras de manjares, y luego que aquellos eran comidos, nascian otros, y desta habla fant Hieronymo.

Mensis, ſis. maf. ge. el mes. gene. 8. & Exod. 12. Nota que el primer mes del año, segun algunos Hebreos, era março lunar, que algunas vezes concurre con nuestro abril, y de aqui llamaron algunos a abril primer mes, pero segū otros, era Septiembre, porque piēsan que en tal mes fue criado el mundo. como largo lo expone nicolao de Lyra en los lugares alegados. Item nota, que a abril llaman en hebreo, nisan, y a mayo, Iar, y a junio, Sibān, y a julio, tantum, y a agosto, ab, y a septiembre, Elul, y a octubre, denſi, y a nouiēbre, mereſuā, y a dezembro, caſleu y a Enero, rebeth, y a Febrero, Sabān, y a março, addar. mensis nouorum dezian al mes en q̄ cahia la pascua del cordero, que por el diuerso curso de la luna alguna vez era en nuestro março, alguna en nuestro abril, pocas vezes tomaba algun dia de mayo. † En estos nombres de

meses hebreos, que pone aqui el auctor, a penas ay cosa que se deua recibir: porq̄ los meses de los hebreos, no se puedē bien reducir a los nuestros, y muchos vocablos de los que aqui pone el auctor son falsos, por tãto lehe a S. Hieronymo, loco proprio, y a Pagnino, porque yo lo dexo de dezir por euitar prolixidad, y por que es nuestra intencion escriuir dictionary latino, y no hebreo.

Menſor, ſoris. maf. ge. medidor. Zacha. 2.

Menſtrus, ſtrua. ſtrum. med. cor. el tiempo de vn mes, o cosa de cada mes. y substatiuaſe neu. gen. quando significa la sangre superflua de la muger, o suziedad. Hier. 2. Thren. 1.

Menſtruata, tã. ſœ. ge. o menſtruatus, a. um. pen. pro. la muger suzia, o enferma de su tiempo, o de su costumbre. Hester. 14. & Esa. 30.

Menſura, rã. ſœ. ge. & me. pro. medida. Gene. 41. & Lucā. 6.

Mentha, thã. ſœmini. gene. yerua buena de huer to. Matth. 23. & Lucā. 11. El griego la llama mintha, y aſi se ha de escriuir con, h, en la poſtrera ſyllaba.

Mentior, tiris. titus. ſum por mentir. Pſal. 65. & Ro. ma. 9. Y dizeſe mentiri, quaſi, contra ſu mente, o ſeſo, o ſentencia yr.

Mentum, ti. neu. ge. la barba. 1. Reg. 17.

Meo, as. por andar. S. Hieronymi.

Merax, acis. med. pro. in obliquo, omnis gene. coſa pura, liquida, clara, y ſin hez. deut. 32. y comparaſe meracior, meraciſſimus, y dizeſe de meris, que ſignifica diuiſion, porque es coſa diuiſa y apartada de la hez, e impuridad. Griego es.

Mercatus, tus. ſignifica el ayuntamiento de los q̄ vienen al mercado, o a la feria, y cōpran, y venden, o en lugar donde ſe haze el mercado, y es de la quarta declina. Ezech. 27. Propoſuerunt in mercatu tuo. Hoc mercatum, ti. ſecundę decli. ſignifica la coſa comprada, y vendida, aunque alguna vez ſe toma por el ayuntamiento de la gente en el mercado.

Mercenarius, riſ. maf. gen. con vna, n, el que ſirue a otro por cierto precio que ſe dize merces, dē de mercenarius, y puede ſer adiectiuo. Leui. 19. & S. Iacobi apoſtoli.

Merces, edis. ſœ. ge. me pro. merced, jornal, o galardon del trabajo. Gen. 15. & Ioan. 4.

Mercor, caris. mercatus ſum, deponens, mercar. Iaco. 4. & marci. 15.

Mœreo, res. ſin preterito, y ſin ſuplecion de preterito, y ſupino, por llorar entre ſi. Eſaia. 3. Neemia. 2.

Mœrens, tis. i. dolēs, quien ſe duele. Mar. 10. Nota que todo verbo que careſce de preterito, careſce

M. ante. E.

see de supino, y del participio del preterito, y tambien del futuro en rus: pero no se cõuerie esta regla. Item nota, que meruit, y cõmeruit, son preteritos de vn verbo actiuo, que vsauan todos los antiguos, por mereſcer, que era mereo, res. del qual no quedo sino la letra del preterito, con sus compuestos. Y para hazer diferencia de moereor, por llorar, es hecho deponẽte, scilicet, mereor, reris. por mereſcer. 1. Paralipo. 21. commeruit, o de verbo mereor, viene.

Merisus. a. um. med. cor. el que mereſce. Sancti Saturnini.

Meritum, ti. me. cor. neutr. gene. mereſcimiento. eccle. 10.

Mereor, reris. me. pro. in ſecũda, & tertia persona singularis, mereſcer. Gene. 4. & Hebrẽ. 10.

Meretrix, me. cor. tricis. fœ. ge. mundaria, o ramera. Genes. 38. & 1. Corinth. 6.

Mergo, gis. ſi. ſum. por çabullir, o meter ſo agua, o vino. Matthei. 14. & 2. Eſdras. 3. Et cum à vino merſerint, id eſt, emerſerint: quiere dezir quando ſalieren, o fueren libres de la embriaguez, o del vino.

Mergus, gi. maſ. gene. cueruo marino, dizeſe de la continuacion de çabullirſe. Leui. 11. dende mergulus diminutiuo.

Meridies, iei. maſ. ge. medio dia. 2. Reg. 4. & Amos. 8. dende, meridianus, a. um. coſa de medio dia. Num. 3. & Actũ. 8. Flugor meridianus. Iob. 11. id eſt, reſplandor muy claro, y fuerte, como el de medio dia.

Meridior, aris. tus. ſum. por repoſar a medio dia. Iob. 24.

Meror, roris. med. pro. lloro, o triſteza. 1. Reg. 1. & Hebrẽo. 22.

Merſus, a. um. çabullido, o metido debaxo. Hym. ærum creator. merſos ſopore, enpapados de dulce fueño. de mergo, gis. Auguſti. in homil. plurimorum martyrum.

Merula, lã. fœ. ge. med. cor. quaſi mera. i. ſola, por que buela ſola, o quaſi medula, por que cãta en todos lugares. Es auẽ negra, ſaluo en Achaia, q̃ es blanca, mierla. S. Benedicti.

Merum, ri. neu. gene. el buen vino puro, de meris, Griego, que ſignifica diuiſion. q. diuiſion de la hez, o de otra mezcla. Heſter. 1. & Eſaiã. 27. & Apoca. 13.

Merus, a. rum. coſa pura. Vini meri. Pſal. 74.

Mexias, ſiã, nõbre Hebreo, maſ. ge. el mexia nueſtro dios, q̃ en Griego ſe dize chriſto, y en Latin, vnctus, y en vulgar, vngido. Ioan. 14.

Mexis, ſis. fœmi. gene. la mies, o los panes quãdo eſtã para coger, o el tiẽpo de cogerlos. Iob. 18. & Leui. 23. o collection, o lo que es cogido, &

M. ante. E.

meſſor, oris. maſculi. gener. el cogedor, o ſegador. Ruth. 2.

Mefopotamia, miã. fœ. gen. nõbre es de vna gran prouincia, que eſta de aquella parte de la tierra de promiſſion, y de Eufrates, rio caudal, vno de los quatro que ſalen del parayſo terrenal. Geneſis. 28. & Actuum. 2.

Mœſtitia, tiã. fœ. ge. la triſteza. Prouer. 10.

Mœſtus, ſta. um. coſa muſtia, o triſte, o llorofa. 2. Eſdras. 9. & Philip. 2.

Meta, tã. fœmi. ge. el termino. In trãſlatione ſancti Frãciſci.

Metallum, li. neu. ge. med. pro. metal. Exod. 25. & 1. Mach. 8.

metaphora, rã. fœ. gen. es vna figura grammatica, por la qual vna coſa ſe toma por alguna ſemejança de otra. Griego es. S. Petri, & Pauli.

Metonymicẽ, aduerb. i. por vna figura que llamã los grammaticos, metonymia, por la qual lo q̃ cõtiene ſe pone por lo contenido. vt Roma pugnati. i. los Romanos. S. Catharina.

Metior, iris. quartã coniu. menſus, ſurus. vel metiturus, por medir, deponens, & cõmune. Eccleſiaſti. 1. & Apoc. 11. metiens participio, quẽ mide. 2. Corin. 10. poneſe metior paſſiue. Hier. 33. & Amos. 7.

Metot, tis. ſpi. meſſum, por coger, o ſegar. Leuit. 23. & Apoca. 13.

Metor. aris. poner meta, o fin, o termino: Nume. 1.

Metreta, tã. fœ. ge. me. pro. vna medida de vino, como media arroua, dizeſe de metros, que ſignifica inedita. 3. Reg. 7. & Ioan. 2. Griego es, dizeſe tambien, metretum, ti. neutr. gene. la di cha medida.

† Metreta, era vna cierta vaſija (ſegun quiere Budæo, libro. 5. de aſſe) que cabia tanto como vn cado: porque aſi lo colige el, de Plinio, el qual por metreta, traſlado cado, aunque ambas dictiones ſon Griegas, y de ambas vsan los auctores; y vn cado cabe dos arrobas y media, que tambien ſe dizen cantarar. Mas Dioſcorides en el libro. 5. dize, que la metreta, cabe diez congios, de lo qual ſe colige, que vna metreta caba. 15. açumbres eſcasas, pues que vn congio cabe ſeys ſeltarios, y vn ſeltario eſtãto como vn quartillo eſcaſſo de los nueſtros. Y aſi en el capitulo ſegundo del euangelio de ſant Iuan, donde dize. erant hydria capientes ſingulã metretas binas, vel ternas, ſi vna de aquellas tinajas, cabia dos metretas, ſerian ſegun Budæo, 5. cantarar, y ſi cabia tres metretas, ſerian ſiete cantarar y media. Pero ſegũ yo de aquel lugar alegado, de Dioſcorides, he podido colegir, dos metretas ſerã treynta açũbres de las

de las nueſtras, que montan. 4. cantaras, me-
dos açumbres, y tres metretas ſerian. 45. açum-
bres, que môtan cinco cantaras y media, y vna
açumbre, y eſto es mas cierto, que lo que dize
budæo, pues el ſe mueua por linianas coniectu-
ras, y yo por la graue auçtoridad y antigüedad
de dioſcorides. No embargante todo eſto, Iu-
lio Pollux dize, que cratino Poëta comico,
vſo de la metreta por amphora, y vna ampho-
ra cabia. 48. ſeſtarios, que hazen catorze açum-
bres eſcaſas. Eſta opinion ſiguió nueſtro Anto-
nio de Lebrixa. Pero acerca de mi, mas auçtori-
dad tiene en eſta parte dioſcorides, que Iulio
Pollux. Pero ha ſe de aduertir que eſtos nom-
bres de vaſijas medidas, muchas vezes ſe hallã
en los auçtores, vſados ſimplemente, por vaſo,
ſin reſpecto de medida. Mart. in. i. Amphora
non meruit tam præcioſa mori. Idem in eodẽ
loco. Et vaticanis condita muſta cadis. & Ver-
gilius, lib. i. Aeneid. Vina bonus quæ deinde ca-
dis onerarat Aceſtes. Haçtenus demetreta.
Metuo, tuis. tui. temer. Leui. 25. & Marci. 6.

M. ante. I.

Mi, parece ſer interiection de quien halaga, y aſi
ſe junta con ſoeme. Iudi. 11. & Ruth. 1. es voca-
tiuio, mi, de meus, mea, meum. 3. reg. 20.

Mica, micæ. foemini. gener. migaja. Matthæi. 15. &
Lucæ. 16.

† Michol, interpretatur quis omnia? q. d. tu. aut
quæ perfectæ, vel conſumata? quaſi dicat nulla
niſi tu. fue nõbre de la hija menor del rey Saul,
de dos que tuuo, y la otra, que fue la mayor, ſe
llamo. merob. Acerca de lo qual, es bien aduer-
tir, que en el. 2. lib. de los Reyes, ca. 21. ſe lee mi-
chol, por merob. En eſtas palabras. Tulit dauid
rex duos filios reſpha, quos peperit Saul, Ad-
moni, & miphibofeth, & quinq; filios michol
filix Saul, quos genuerat adrieli filio bercellai,
& dedit eos in manus Gabonitarum, qui cruci-
fixerunt eos in monte coram domino. Hic vt
apparet. michol pro merob poſitum eſt. con-
ſtat enim duas genuiſſe Saul filias, merob
priorem, alteram michol, ex. 1. reg. capit. 14.
Deinde conſtat dediſſe merob filiam maiorem
adrieli molathitæ in vxorem, & michol filiam
minorem dedit dauidi, pactâ centum præpu-
tij Philiftinorum, ex. 1. reg. c. 18. quam poſtea
abduxit à dauid, & tradidit phalti filio lais,
ex. 2. reg. ca. 3. Quo pacto igitur fieri potuit vt
michol genuerit filios adrieli, cum illi nupta
non fuerit, ſed dauidi? quod ſi quiſpiam dicat,
micol repudiatam rurfus à dauid (id quod vi-

detur non eſſe credibile) & ſuſceptâ ab adrie-
le, tempora videntur obſtare, illud tamen in
primis quod ſcribitur. 2. reg. 6. in hæc verba.
michol filix Saul, non eſt natus filius vſque in
diem mortis. Quidam Hebreus, legis, atq; anti-
quitatis Hebraicæ, ſatis peritus (vt refert ælius
antonius) dicebat, illâ merob genuiſſe, phalti,
illos quinque viros, ſed michol poſtea, eos ſibi
adoptafſe. Sed hoc eſt, violētiam inferre lectio-
ni, quæ expreſſe dicit, qd illos genuerit adrie-
li. In vtriſq; igitur codicibus, & Hebreis, & La-
tinis, videtur eſſe mēdum à librarijs inſiſtum,
michol, pro merob. Sed hæc docti melius iudi-
cabunt.

Micho, cas. cui. por reſplandescer. Exo. 19. Dēde.
Micans, micantis, por reſplandesciente. Naum. 3.
Hym. Splendor paternæ.

Mygale, lſ. neut. gene. animal diſpueſto a burlar,
gañoſo, tragon, o gloton, y de rapina, ſegun di-
ze la głoſſa. Leuiti. 16. Aunque donde nueſtra bi-
blia dize mygale, el Hebreo dize ericius, q pa-
reſce ſer erizo.

Migma, tis. neu. ge. me. cor. in obliquo, xaboñ, o
otra confeccion para lauarse, o vnguento para
vngirſe. eſa. 30. Algunos dizen q, migma, es vna
mixture de paja menuda con ceuada, o trigo,
donde hazen las mugeres vna decoction para
el roſtro. Algunos eſcriuen. daniel. 13. ſmigma,
con, ſ, en el principio, y es Hebreo. aunque mi-
gma, græcè, ſignifica coſa mezclada en latin.
Vide ſmigma.

Migro, migras, por traſpaſſarſe, o yrſe a morar a
otra tierra. eſa. 10. & Matthæi. 19. Ponſe por el
paſſo de la muerte. Hymn. Ieſu cõrona celſior.
& S. Vitalis.

Mille, indeclinab. in ſingulari, en el plural millia,
lium, libus. mil, es ſubſtantiuo. Pſalm. 3. & Mat-
thæi. 10.

Miles, litis. med. cor. communis dñũm, gen. hom-
bre de guerra. 3. reg. 20. & Ioan. 19.

Miletene, o mitelene, pen. prod. como algunos
quieren, es nombre de vna ciudad, o de iſla. Y
tambiẽ ſe dize otro lugar cerca della. Miletũ,
ti. actuum. 20. tambiẽ ſe halla Mitilene. Act. 38.
y entonces ſe toma por malta, que es iſla adia-
cente a Sicilia, y eſta llama Sipontino Melita,
tæ. o melite, tes. y la pone, por adiecente a Afri-
ca, porque eſta en medio della, y Sicilia.

† Mitylene, es. aut mitylenæ, arum. es nombre de
vna ciudad nobiliſſima, en la iſla de Lesbos,
la qual tenia dos ciudades muy principales, la
vna era, eſta Mitylene, que dezimos, y la otra
ſe dixo Methymna, mas de la primera dicha
Mitylene, tomo nombre toda la iſla, Horat.
lib. 1.

M. ante. I.

lib.1.carm. laudabunt alij claram a rhodon, aut mitylenum. desta ciudad fueron naturales, Alceo Poeta lirico, diophanes orador, y Pittaco, vno de los siete sabios de grecia. desta ciudad escriuio Victorio, que fue edificada hermosa y magnificamente: pero no situada prudentemente, por causa de los vientos, que en ella por su mal sitio causaua mil enfermedades. En Stephano se escrive siempre en Griego, cō, y, en la primera syllaba, y con, i, en la segunda, mas los otros auctores que yo he visto la escriuen al cōtrario. Dixo nuestro auctor, que Mitylene, se toma algunas vezes por la isla de Malta, que esta en el reyno de Sicilia, mas engañose muy mucho: porque ay d Malta a Mitylene, mas de 260. leguas, y no escriue ningun auctor graue, Griego, ni Latino, que aya otra Mitylene mas desta, que yo sepa.

Milito, litas. por combatir y pelear, o gouernar, o enseñorear. Iob. 6. & Iacob. 4. dende, militans, tis. el que exerce militia. S. Marcellin.

Militia, tia. fœm. ge. por batalla, o guerra, militia est vita hominis super terrā. Iob. 7. & 4. Reg. 17. Adorauerunt vniuersam militiam cæli, la muchedumbre de planetas y estrellas. Tomase metaphorice.

Millium, milij, neutri generis, mijo. Esai. 28. & ezechie. 4.

Milvus, milui, milano. Deut. 14.

Mina, nã. fœm. ge. significa vna moneda, y assi es latino, pero en Hebraico, Chaldeo, y Syrio, significa euêta. Dize se en Griego, mna. 1. Mach. 14. & Luc. 19. & 1. Esd. 2. haze dōs mil y doziētos obolos, y pesauan cient drachmas, que hazian vna libra, o marco y medio, que tenia. 60. fielos segun algunos, aunque segun otros, dos libras y media.

† Mina, que en griego se dize, mna, es vocablo Attico, de que vsauan los Athenienses, para nombrar cierta moneda, y cierto peso. Era mayor que la libra romana en el peso, quatro drachmas, porque no pesaua mas de nouenta y seys drachmas: mas entiendese esto de la mina nueva, que se dezia mina de Solon: porque la antigua no tenia mas d. 75. drachmas. Todo esto se collige de Plinio, lib. 22. cap. vltimo, y de Georgio Agricola. Y siempre que en los auctores se haze mención de, mina, se ha de entender la nueva. De manera que la mina si se toma por peso, contiene, doze onças y media, y si se toma por moneda, vale tanto como diez escudos, o coronas, poco mas, o menos, segun Budæo. También, mina, era vn genero de cierta medida cō que median los campos, y heredades, como es-

M. ante. I.

criue. M. Varron, lib. 1. c. 10. tambien, mina, se dezia la oueja que tuuiesse el vientre pelado, y liso. Idem Varro. lib. 2. cap. 2.

Minæ, narum. fœ. ge. & pluralis numeri, amenazas. Eccle. 22. & Act. 9.

Mingo, mingis, minxi, mictum, por vrinar.

Mingens, tis. participio, el que vrina. Mingentem ad parietem. 1. Reg. 25. id est, hasta el can, o el enfermo, o dende Nabal, hasta el menor masculino, y por esso dixo abaxo. Non remansisset Nabal mingens ad parietem.

* Mingens ad parietē, Hebraismus est, per quod se cundū Hebræos, canes designantur, hi enim ad parietem meiere solent, vbi autem. 1. Reg. 25. dicitur. Hec faciat deus inimicis dauid, & hæc addat, si reliquero de omnibus que ad ipsum pertinent vsq; mane, mingentem ad parietem. tātundem est ac si diceret. Perdat me dominus si non euertero omnia quæ habet Nabal, intra lucem crastinam, & si reliquero (inquam) meientem ad parietem, id est, aun hasta los perros que le guardā el ganado le mataré. & paulō inferius, vbi dicitur in eodem capite. Non remansisset Nabal vsq; ad lucem matutinam mingēs ad parietem, illud, Nabal, nō est nominatiui casus, sed datiu, in Hebraicis codicibus, estq; tātundem ac si dixisset. Ipsi Nabal nihil suarū rerum remansisset, id est, interfecissem totam familiam Nabal, neq; reliquus factus fuisset canis vllus, qui solet meiere ad parietē. No le dexara cosa viua, aun hasta los perros le matara.

Minister, ministri. mas. ge. de ministro. stras. el q̄ sirue en algū officio. Matth. 20. Tomase por predicador. Roma. 15.

Ministro, stras. seruir. Ioā. 12. Romitē ministrabat Genes. 37. acrescentaua, o daua materia.

Ministeriū, rij. neu. ge. se dize el seruicio. Gen. 40. o los vasos para hazello, a honor de Dios. Roma. 11. & S. Urbani.

Minium, nij. neu. ge. el minio, o bermejón, o bermellón. Prol. Hester. donde se dixo miniar, lo que llamā iluminar, y letra miniada, la que dizen iluminada: porque los antiguos vsauā mucho para ello bermellón.

Minor, ras. mc. prod. rauri. por amenguar, o disminuir. Psal. 88. & ecclesiastici. 19. dende, minorans, antis. quien amēgua. ecclesiastici. 31. & minoratus, ta. tum. menorado, o hecho menor. Hebr. 12.

Mino, as. naui. por lleuar. Esai. 11. & 20. & Actuum. 18. minor. naris. natus sum. por amenazar. Mino, es actiuo con todos sus compuestos, y produze esta syllaba, mi, como, minor, es de ponente, y la abreuia: por esto dixo vno. dum grex

grex minatur. Lupus illi dēte minatur. Cumq;
minasset gregem ad interiora deserti. Exod. 3.
como lleuasse la manada de ouejas hazia den-
tro, o mas dentro al desierto.

Minuo, nuis. nui. nutum. diminuyr, o menguar.
Genes. 8. & Ioan. 3.

Minus, comparatiuo de parum, significa menos,
o mas poco. Exod. 16. & 2. Corinth. 11.

Minus, aduerb. significa, no. Ambr. in homil. infra
octa. Pentecostes.

Minutum, ti. ò minutus, a. um. me. pro. de minuo,
minuis, cosa mēguada, o menuda, o chica. Exo.
16. Minutum, era vna moneda que valia la mi-
tad de vn quadrāte. Aera minuta duo. Lucē. 21.
Minuta, es adiectiuo, dos pieças de moneda chi-
quita, o menuda.

Myrrha, rhe. fœ. ge. se halla entre los Hebreos, y
Griegos, significa vn arbol. tomase tambien
por la goma, que del nasce. Psal. 44. Eruclauit.
& Ioan. 19. tambien significa la amargura de la
cōtriciō. Dēde, myrrhatus, ta. tum. cosa que
tiene mezcla de myrrha, dixose vinū myrrha-
tum. Marci. 15. Porque era mezclado con hiel,
amargo como myrrha.

Myrrhum, ri. neut. ge. vn vnguento muy oloroso
por la mayor parte hecho de myrrha. Iudith.
10. Vno dixo. Vnguētum nardum, sed nardus
dicitur arbor. Vnguētum myrrhum, sed gum-
mi, myrrha vel arbor.

Mirica, ca. fœ. ge. me. pro. la yerua, o arbol chiqui-
ta, que llaman genesta, o yniesta, o retama, se-
gun otros. Griego es. Hierē. 17.

† Myrica. Græce, Latine Tamariz, es vn arbol se-
mejante en la hoja a la del cipres, o a la de la Sa-
bina, o a la del breço, cresce en altura de vn esta-
do, y algunas vezes mas, nasce en las riberas de
los rios, o cerca de las aguas. Llamase en romā-
ce, en vnas partes taray, en otras, atarfe, aunque
este ya es vocablo morisco. En la tierra donde
yo nasci, ay gran abundancia del, y llamanle
tamariz, por vocablo mas llegado al latin. En
otras infinitas partes de España nasce abundan-
tissimamente, y pocos ay que no lo conozcan.
Es arbol muy prouechoso para la salud huma-
na, especialmente para remedio del baço. El
agua en que se ayan muerto las brasas de la leña
del taray, o tamariz, deshaze el baço beuida,
como en seño democrito, y beuer en vasos he-
chos de su madera, haze el mesmo effeto, co-
mo escriuió Columella, lib. 7. cap. 10. El qual po-
ne este remedio para los puercos, y otros gana-
dos. Los que cōmentaron las bucolicas de Ver-
gilio, dixerō acerca deste arbol, mil deuaneos.
Otra especie ay de myrica, la qual dize Diosco-

riscorides, nascer familiarmente, en Syria, y
en Aegypto, en todo semejate a esta que aca te
nemos, saluo que diffiere en el fructo, que echa
a manera de agallas. Escriuió de la myrica Dio-
scorides, lib. 1. cap. 99. ex Ruellij versión. Y Pli-
nio, lib. 13. ca. 21. el qual la nombra tamarix. Hi-
zose mencion della. Hierem. 17. & 48. de mane-
ra que myrica, no es retama como penso el au-
ctor, sino tamariz, y la retama se llama en latin
genista, y en Griego, Spartion.

Mirifico, cas. aui. pen. cor. in trisyllabis, por hazer
marauilloso a alguno. Psalm. cum inuocarem:
Psal. 30.

Miror, raris. marauillarse. Gene. 43. & Marci. 5.

Mirum; miri. neut. generis, marauilla. Hymn. Vt
queant laxis.

Myrtetum, ti. neu. ge. med. pro. lugar do nascen, o
estan arrayhanes. Prol. Zacha.

Myrtus, myrti. fœ. ge. el arbol chico oloroso, y tē-
plado, que en romāce dezimos murta, y en ara-
uigo arrayhan. Y este vocablo es mas vsado en
el Andaluzia. Nec. 8. & Esaiā. 55. Dēde, myrti-
nus, na. um. cosa de arrayhan. Hester. 2.

Misceo, fœs. scui. mixtum, secundæ coniugatio.
por mezclar. Prolo. & Apocal. 18. & August. in
homil. pro. S. Laurentio.

Misereor, ris. misertus sum. por auer misericor-
dia, deponens, y cōstruyese con genitiuo, y da-
tiuo. Prouer. 14. & Hieremias. 30.

Miseror, raris. primæ coniuga. auer compassion, y
construyese con accusatiuo vnde.

Miserans, antis. participio. Miserans adolescētiam
tuam. Hierē. 2. riget accusatiuo, y en lo proprio
pertenece a Dios. como misereor, pertenece al
hombre, aunque esta diferencia no se guarda.
Otros dicen, que miserari, es mostrar la cōpas-
sion en lagrymas, o palabras, misereri, socorriē-
do a la necesidad. Hym. Ecce iam noctis. Misc-
ratus, auiendo misericordia.

Mysterium, rij. neu. gen. en Griego, que es secreto
oculto, dizese de mystis, o mystes, Griego, que
es secreto, o de myo, verbo Griego, por encu-
brir, o cejar, Iudith. 2. & 1. Corinth. 2. & Apoca-
lyp. 17.

Mysterium, iniquitatis. 2. Thessal. oculta, y cubier-
ta iniquidad, significa tambien, mysterium, vir-
tud que obra inuisiblemente. S. Syluestri.

Mysterialiter, aduerbio, mysterialmente, o figu-
ralmente. S. Francisçi.

Mysticus, a. um. med. cor. oculto, y figuratiuo, de
mystis, Græcē, que es secreto. Esa. 3. Hymn. Iam
christus. Dēde, mysticē, aduerb. med. cor. id
est, figuratiuamente, o secreto dicho por figu-
ras. S. Catharina.

Mystis,

M. ante. I. & O.

Myſtis, o myſtēs, Griego, id eſt, ſecretō, o diſcípulo, que aprende coſas ocultas y ſanctas.
 Mitigō, as. por amañar, o templar la ira. Pſal. 84.
 Mitis, & hoc mite, manſo. Pſalm. 24. & Matthei. 11.
 Hym. Luſtra ſex. miti tēdas ſtipite. i. eſtiendas los miēbros del alto rey, en madero no duro ni riguroſo, ſino humilde, tierno, y manſo.
 Mitius, aduerbio, mas māſamente, de mitis ſe dice. S. Ambr. 1. & 2. mach. 10.
 Mitto, viſi. ſum. embiar, cō dōs. tt. ge. 37. & mat. 3.
 Mitra, tre. ſce. ge. es Griego, ſignifica la corona, o ornamento de la cabeça. Eſai. 3. & Iudith. 10.
 Mōs en lo proprio, ſeñal de dignidad en loſ pōtiffes. Eccle. 45.

M. ante. O.

Moab, primogenitō de Loth, interpretaſe de mi padre, porque nombrandolo anſi la deſuergō cada hija de Loth, deſcubrio elinceſto ſuyo, y de ſu padre. Gene. 19.
 Moabit, tidis. ſce. ge. pen. prod. in rect. & cor. in obliquis, muger de los moabitas, y tal accento ſiempre ſe guarda en todos los nombres ſemejantes, como Amōnitis, Philonitis quando creſcen en el genitiuo. Rut. 1. & in homilia natiuitatis Virginis.
 Moazis, ziz. ch. el accuſatiuo moazin, nōbre barbaro, y proprio de vn lugar. Dani. 11.
 Moderor, med. cor. raris, ratus ſum. por templar, o moderar. Prouer. 10. & Auguſti. in homilia de communi Apoſtolorum.
 Modestia, ſtia. ſce. ge. la templāça, o moderaciō en veſtir, y conuerſar. Prouer. 22. Modestus, ſta. ſtum, coſa templada, o moderada. Iaco. 3.
 Modicē, mēd. cor. aduerbio, id eſt, modeſta, o moderadamente. Eccle. 51.
 Modicus, a. um. med. cor. coſa poca. Gene. 19. & Luc. 16. tomāſe por pobrezico. S. Martin. 1.
 Modius, dii. maſ. ge. la medida que dizen moyo. matth. 5. Sub modio, id eſt, debaxo de tal vaſo, o medida, que ſegū la ley hazia. 44. libras, o 22. ſextarios. Mētus eſt ſex modios hordei. Ruth. 3. in Hebreo habetur ſex ordea. i. ſeys medidas de ordio: pero no erā de quantidad expreſſa, aunque de la circunſtancia de la letra que ſuele alumbrar la ſentencia, pareſce que no eran grandes, pues Ruth las lleuaua en el mātō, y las lleuō ſola haſta caſa. vende modiolus, oli. maſ. ge. la maça por do paſſa, y aſienta el cabo del exe, que eſtā en medio de la rueda de la carreta, y dizeſe de modius, porque le ſemeja, y del ſalen las barras que van a la circūferencia, o rueda de la carreta. 3. Regum. 7. y ſegun algunos, abreuiā la penultima. pizeſe tambien modio-

M. ante. O.

lus, quaſi paruus modius.

† Modius (como ſe collige de Voluſio metiano, auētor graue y muy antiguo) era vn genero de medida, con q̄ ſe mediā coſas aridas, como trigo, &c. y coſas liquidas, como vino, &c. Cōtenia. 16. ſextarios, porq̄ era la 3. parte de vna amphora, q̄ los antiguos Latinos llamauā quadran tal, y aſi errō Nicolao Perotto, auētor del cornucopia, y deſpues del. Ambroſio calepino, en penſar que el modio cōtenia 22. ſextarios, aunque en eſtos dos auētores, ſe lee corruptamētē ſextertiorum, por ſextariorum. Digo pues que modius en coſas liquidas, cabe. 16. ſextarios, q̄ ſon 4. açumbres y media de caſtilla, poco mas o menos, pues q̄ ya diximos en otra parte q̄ ſextarius, era vn quartillo de los nueſtros eſcaſſo, y ſi fuera bien cūplido, hizieran. 16. dellōs quatro açūbres juſtas, y por lo que les falta podemos añadir media açūbre, poco mas, o menos. Eſto es en coſas liquidas, mas en coſas ſecas, como trigo, ceuada, ſal, &c. no es tan facil de aueriguar q̄ medida fueſſe modius, ni como ſe pueda reducir a alguna de las nueſtras. Empero, biē ſera q̄ procuremos de inueſtigar eſto por cōjeturas, pues q̄ ninguno en nueſtra eſpañā (q̄ yo ſepa) ſe ha pueſto deſcriuir deſto alguna coſa determinada, o cierta. Y para eſte propoſitō, ayudemonos de lo q̄ eſcriue Plinio, lib. 18. ca. 7. dōde hablādo de los peſos del trigo, dize eſtas palabras. Nunc ex his generibus, quę Romā inuehūtur, leuiſimū eſt Gallicum, atq; cherſoneſo aduēctū, quippe non excedūt in modiu, vīcenās libras ſi quis granū ipſum pōderet. Adijcit Sardū ſe libras, Alexandrinū, & triētes, hoc & Siculi pōdus, Boeotiē totā librā addit, Africum & dodrantes. Deſtas palabras de Plinio ſe collige, q̄ el trigo que mas peſaſſe en ſu tiempo, no paſſaua de. 28. libras y vna onça en cada modio: las quales libras Romanas, ſi ſe reduzē a las de caſtilla, q̄ ſon algo mayores, harā. 21. libra, y dos onças, poco mas, o menos. Pues ſi eſto es aſi, ya ſe tiene por aueriguado q̄ peſa otro tanto poco mas, o menos, vna medida de caſtilla q̄ ſe dize ochaua, o quartilla, que ſea de trigo, ni muy peſado, ni muy liuiano, ſino q̄ eſtē en el medio, y ſi vna quartilla de trigo mediano, en caſtilla peſa, como ya auemos dicho. 21. libra, y dos onças, y otro tātō peſaua vn modio en Roma, ſiguieſe que vn modio eran tres celemines de los de caſtilla, pues que vna quartilla haze tres celemines. De manera, que vna hanega de caſtilla, tiene quatro modios de los Romanos, la qual hanega pocas vezes en eſpañā paſſa de 85. libras. Ayuda a todo lo que auemos dicho,

Tabolenó iurifconsulto. in. l. quidam. ff. de triti
eo, vino, & oleo legato. Veanlo (si quisierē) los
estudiosos. De modius, se componen, bimodi⁹
que segun nuestra cuēta, es media hanega, y se-
modius, que es la mitad de modius, conuiene a
saber, celemin y medio. De aqui entēderemos,
quanto cabia vna medida q̄ se dezia, satū. mat
thæ. 13. donde dize. Simile est regnū cælorum
fermento quod acceptum mulier in farina fa-
tis tribus, &c. Porque S. Hieronymo sob̄re aq̄l
lugar, escriue estas palabras. Satū genus est mē-
suræ iuxta morem prouinciæ Palestīne, vnum
& dimidium capiens modium. Conuiene a sa-
ber, quatro celemines y medio, q̄ se podria lla-
mar sesquimodius. Tambien aq̄ semodius, co-
mo dixe, que es la mitad de vn modio. Colū.
lib. 2. Y que algunas v̄ezes modius se v̄se en los
auctores latinos, por medida de cosas liquidas
dexados a parte otros muchos testimonios de
auctores antiguos, baste alegar la auctoridad d̄
Plauto, in Captiuis, dōde dize, aulas calicēsq;
confregit, nisi quē modiales erant. Era modius
la 6. parte de otra medida, que se dize en Grie-
go, y en latín, medimnus, como biē prueua su
deq̄. de manera q̄ medimnus, era hanega y me-
dia. Todo esto se colige de Ciceron, a d̄. 5. in
Verrē, en muchos lugares, mayormente quā-
do habla del campo Leontino, dōde dize q̄ 39.
medimnos hazia 216. modios, y como vsan los
Griegos de medimnus, así vsan los Hebreos d̄
corus, mas es mayor medida, porque contiene
30. modios, segun S. Hieronymo, q̄ es vn cayz
de los de castilla. Item, modius agri, est actus
quadratus, qui latus est pedes. 100. & longus to-
tidem, qui dicitur alio nomine modius, teste
Varrone, lib. 1. de re rust. c. 10. tambien se dize
modiū en el genero neutro. Plin. 18. cap. 16. Sed
hactenus de modio: y aq̄ d̄. 8. de modio por
Modo, aduerbio, de tiempo, agēda. Matth. 3. 12.
Modulus, li. me. cor. diminut. de modus, d̄ signifi-
ca fon, o cāto, o la dulçura del modulus. loque
la, el fon de la voz. Hym. Vt queāt, iaxis. toma
lo por posibilidad. Grego, in homil. septuage.
Modulatus, a. um. de modulator, laris. vel modulo,
las. cosa concordē, o dulce.
Modulatis, vocibus dulces, y melifluas. S. Agnet.
Modulator, me. cor. laris. cātar cō melodia. Iudit. 16
Modus, modi, maf. ge. canto. Eccle. 47.
Moyfes, moyfi, vltima acuta etiā in obliquis, nō-
bre proprio de aquel propheta q̄ facō el pue-
blo de egypto. Exodi. 2. & matthæ. 3. dize se de
moy, q̄ significa agua, & ses asūptio. Fuele im-
puesto este nōbre, porq̄ fue tomado del agua.
† Moyfes, interpretatur Hebraicē, attractus, vel af-

sumptus, subaudi, de aquí es, vt Exo. 2. legitur,
fue hijo de Amrā, y nieto de Caath, hijo de Le-
ui. Este moyfes fue aquel excelente capitā del
pueblo Israēlitico, por cuyas manos, y por cu-
yo medio fue dada la ley de dios a los Iudies,
como pareçe por el Exod. leuiti. y deuto. En
Hebreo se escreuie moseh, sin, y, griega, mō mē, y
punto holē, y, cō, sin, y punto cegol, y, en el ca-
bo, con vna simple aspiraciō, y así en los aucto-
res antiguos, latinissimos, así case hallamos ascri-
pto ni vsado, moyfes, con, y, despues de la, o, si
no. moses, y así se lee en los antiguos, e incorru-
ptos testos de Plinio, lib. 30. cā. y en Tregeo Rō-
peio, lib. 36. y en Iuuenal. Saty. 14. donde dize
Iudaicum ediscunt, & seruant ac metuunt ius,
tradidit arcanō quōdcunq; volumine moses.
Siēdo pues esto así, algunos hā dubdado qual
fue la causa por donde este nombre, moyfes, se
vino a escriuir dō, y, p̄silon despues de la, o, siē-
do letra, que ni los Hebreos, ni los Latinos la tie-
nē, ni en su origiñal lengua tiene alguna otra. i.
mas destas cinco letras, moseh. mas la causa que
esta, y. p̄silon se entremetiesse, p̄sian algunos
doctos, que fue, porque (segun pareçe por las
grammaticos Griegos.) auia entre los Iones vn
diphthōgo compuesto de, o, mega, y, de, y, p̄s-
ilon, el qual se pronunciua, como se pronūcia
ria ouis, quitada la, is, final. mouses, mōses, y, de
aquí pudo ser que los Griegos al principio es-
criuiesen moyfes, con aquel diphthongo Ioni-
co, pronūciandolo con dos syllabas, no mas, y
despues en el discurso del tiempo se viniesse a
desfazer el diphthōgo, de fuerte que la, y, hizies-
se syllaba por si, y así viniesse a ser moyfes de
tres syllabas, como al contrario en eprain, y en
Isai, las vocales que se leyan en Hebreo sueltas
las puntaron los Griegos, y hizieron de dos syl-
labas, vna, por diphthōgo de, &, ephran; les-
sa. Otrazazon collijo yo de Iosepho, por la
qual se le dió, y, p̄silo a este nōbre moyfes, y es
esta. que moyfes luego en siēdo nacido, fue me-
tido en vna cesta de junco, y puesto sobre vn
carrizal, a la ribera de vn rio, y hallandolo a ca-
so, la hija del rey Pharaō, lo hizo tomar de allí,
y lo dio a criar, y fuele puesto nōbre, por aq̄lla
causa, moyfes, que significa tanto como libra-
do del agua: porq̄ moyi, llamauan los Egyptios
al agua, y, ses, acerca dellos queria dezir, salua-
uit. Y si esto es así verdad como lo escreue Io-
sepho, no es marauilla, que, moyfes tenga, y, p̄s-
ilon, pues lo trae de su origen, y pudo ser que el
nōbre que en lengua Egyptia le fue puesto, los
Hebreos despues, ablandandolo segun su idio-
ma, le quitassen la, y, y dixessen, moseh. tiene
moyfes,

M. ante O.

moyses, mayormēte acerca d los auētores griegos, diuerſas declinaciones, como ſon, moyſeus vel moſeus, genitiuo, moyſeos, vel moſeos, datiuo moſei, vel moyſei, accuſatiuo moſea, vel moyſea. Declinaſe tābien moyſēs, moyſū, vel moſēs moſū, datiuo moſē, vel moyſē, accuſatiuo moſē vel moyſen, vocatiuo, o moſē, vel moſēs, moyſē vel moyſēs. Algunas vezes tambien ſe declina por declinacion dorica, lo qual mayormente aconteſce en los nombres que tienen accento circunflexo en la vltima. en los quales los griegos, dores quitādo la, ſ, del nominatiuo, por todos los caſos (excepto el accuſatiuo: en el qual ponen, n, en lugar de, ſ,) forman ſu declinaciō moysiſ, moyſi, moyſi, moyſin; o moyſiſ. y deſta declinacion eſ el datiuo moyſi, que tan vſado ſe halla en el pentateuco, y no eſ antiptofiſ como penſo Antonio de Lebrixa: la qual figura en proſa no ſe ſuffre: aunque tambien pudo ſer eſte datiuo moyſi, de moyſeus, eos. datiuo moyſēi, con diphthongo de, ei, que ſuenā, i. En lo de mas, digo que acerca de los griegos ſiēpre tiene circunflexa la vltima en todos los caſos. Haētenus de moſē.

Mola. lā. ſoc. gen. de molendo, ſignifica la muela de moler. Iudicum. 9. & Iob. 29. mola afinaria. Matth. 18. id eſt, muela que vſa traher vn aſno, como de atahona: tābien ſignifica la muela cō que malcamos.

Molaris. riſ. med. prod. los dientes mayores de la mexilla, que llaman muelas. Iudi. 15. & Prouerbiſ. 30.

Molaris, & hoc molare, adiectiuo. med. pro. coſa de muela. Luca. 27. & Apoca. 18. Suſtulit lapidē quaſi molarē magnum. i. piedra grāde de muela, como muela.

Moles. liſ. ſoc. ge. la grandeza, o cuerpo muy grande y peſado. Ioſue. 3. Prouerb. 8.

Molleſco. ſciſ. enterneceſe. Hiere. 51.

Moleſto. ſtaſ. enojar, o entriſtecer. Eccle. 11.

Moleſtus, moleſta. ſtum. coſa enojosa, o triſte. geneſ. 39. gala. 6.

Molior, med. cor. iriſ. me. pro. por penſar, por fabricar, por eſforçarſe, o ordenar, o attentar, o por aparejar, o diſponer. Nehe. 4. & Prouerb. 1. o por diſcultoſa, o ingenioſamente diſponer. 2. Macha. 3. pende.

Molitio, onis. por aql tal eſfuērço, o por malicioſo pēſamiento. Leo in ſermo. infra octa. xpiſh.

Molimen. inis. neu. ge. me. pro. el eſfuērço que haze el hombre por cumplir ſu deſſeo. Ambro. in homil. ferix. 6. quatuor temporum de a duentū, que etiam eſt Viſitationis.

Mollis. liſ. liui. med. pro. in praxterito, por placar

M. ante. O.

o amolentar, o emblandecer. Iob. 23. & S. Frāciſci.

Mollis, & hoc molle, ſignifica paciente, o hōbre que no tiene vigor de varō, mas eſ como hembra. Item, el que haze pollucion por ſi meſmō en vigilia procurandola el. 1. corint. 6. y eſ especie de peccado contra natura. Item mollia ſe dizen coſas blandas y delicadas. qui mollibus veſtiuntur. Matthæi. 11. los que ſe viſten veſtiduras blandas y delicadas.

Molo, liſ. lui. moler, o dormir cō muger. Iudi. 16.

Moloch, indeclina. era ſegun los Hebreos vn idolo de cobre, a ſemejança de hombre, y de dentro hueco: y en aquella concauidad hazian el fuego los ſacerdotes gentiles, haſta que el cobre ſe tornaua blanco, y entonce ponian el niño en ſus manos, y entretanto que ſe quemaua tañian porque los padres no ouieſſen compaſſion. Leui. 18. & Act. 7. † Moloch interpretatur, regnans, aut cōſiliarius, erā idolo de los Ammonitas. 4. Reg. 23.

Momentum. ti. neut. ge. la dozena parte del punto, y quarentena de la hora, o otro breue eſpacio de tiempo. Leui. 15. & 1. corinth. 15. y diſeſe momētum, quaſi, mouimentum: porq̄ preſto paſſa mouiendose.

Momentum, ſtateræ, la lenguezita de la balança, que llaman fiel, o la minima inclinacion, quando abaxa de alguna parte. Sapient. 11. & Eſa. 40.

Momētaneus, a. um. coſa tranſitoria breue, y que paſſa como momēto de tiempo. 2. corint. 4. & Grego. in homil. poſt paſcha, & S. Catharinæ.

Monachus. chi. Grēcē, ſingular, o ſolitario, o vno, o ſolo. S. Antonij.

Monasterium, riſ. lugar ſolitario. S. Auguſt.

Monarchia, chiæ. ſoc. ge. pe. pro. principado, o ſeñorio que vno tiene, o de vno, o ſingular, o vniuerſal. Diſeſe de monos, Grēcē. i. ſolo, o vno, & archō princeps. S. ſylueſtri, & omnium ſanctorum, & de conſecratione eccleſiæ.

Moneo, nes. nui. nitum. amoneſtar. Iudicum. 1. & romano. 15.

Moneta, æ. ſoc. gen. me. pro. moneda. Gene. 23.

Monile, liſ. neu. ge. me. pro. el ornamento del pecho, o del cuello, como collar de oro. Iudith. 3. & cantico. 1.

Monimentū, ti. neu. gen. coſa q̄ mueue, o trahe, o deſpierta la memoria. 2. Reg. 18. & exod. 13. por etymologia, ſe diſeſe quaſi mouimentū, porque mueue la mēte, quaſi mouēs mentē, de moueo porque amoneſta, y auifa como haze el ſepulchro. Los mas Latinos no dixeron monimentum, en eſtos ſignificados, ſino monumētum.

Monitum, ti. neu. ge. me. cor. enſeñança, o amaeſtra-

M. ante. O.

Stramiento, o amonestaciō. Tobie. 1. & August. in sermone. S. Stephani.
 Mons, montis. maf. ge. monte, o altura. Genes. 10. & 1. Corint. 13.
 Monstrum, stri. neut. gene. obra hecha por maior virtud que natural. monstra placuit. Ecclesiastici. 45. id est, serpientes de los magos inflammas, o las plagas monstruosas de egypto, & 2. Macha. 5.
 Montanus, ni. maf. ge. nombre proprio de vn hereje, o herefiarcha, que puso, que los prophetas no entendian lo que dezian, como hazē los en demoniados. Prolo. Abacuc.
 Monumentum, ti. neu. ge. monumento, o tumba, o semejante edificio hecho sobre alguna sepultura, o sepulchro. Gene. 23. & Actuū. 13. o cosa q̄ mueue, o despierta la memoria, en alguna cosa. Malachia. 3.
 Mora, rā. fce. ge. tardança. Exod. 12. & Matt. 14.
 Morbidus, da. dum. me. cor. enfermo. Sanctorum Philippi, & Iacobi.
 Mordeo, mordes, por morder. Exod. 36. & Gala. 5. dende.
 Mordax, cis. quien mucho muerde S. Nicolai.
 Morior, reris. vel moriris, moritur, med. corre. vel moritur. me. pio. por morir. Gene. 25 & Ioan. 4. no tiene cēteza en coniugaciō, antes. algunas vezes de la tercera, alguna de la quarta, y ansi tambien en el accento no tiene certinidad, como su significado. que es la muerte, es del todo incierta, & ideo simus parati. dende.
 Moriturus, a. um. el que ha de morir, & moriendus, a. um. cosa de morir. Augu. in sermo. octauę natiuitatis. Y parece grammatica peregrina, y es como verbo comun y passiuo.
 Moror, raris. tardar, o morar, o estar. Genesis. 37. & Ioan. 3.
 Mortalis, & hoc mortale, adiectiuo, por mortal, o mortezino. Sanctorū Innocētiū, substantiuatur ibi in neutro genere, mortales, y mortalia, se toma muchas vezes en especial, por los hōbres, otras vezes por los cuerpos humanos.
 Mortariolum, li. neu. ge. & pe. cor. morteruelo, o chico mortero. Num. 7. & Hiere. 3.
 Morticinus, a. um. comunmente en la sacra escriptura, abreuia la penultima, por ser cōpuesto de mors, & cado, y significa el cuerpo muerto por enfermedad, que llaman carne mortezina pero si viene de cēdo por cortar, o matar, significa muerto a hierro, y produze la penul. Leuiti. 11. & Esaię. 5. substantiuase, in homilia dominicę. 3. Aduentus. Posuerunt morticina seruorū tuorū. Psal. 78. id est, los cuerpos muertos a cuchillo, o por otra violencia.

M. ante. O. & V.

† Morticinus, que se deriue. de cēdo, is. y que signifie cosa diuersa, de suerte que seā dos vocablos diferentes en el accento y cantidad de la penultima, es cosa imaginada, y nunca vista en ningun auctor Latino.
 Mortifer, ra. rum. cosa que trae muerte, o mortal. donde se dixō peccatum mortiferum. Mar. 16.
 Mors, mortis. fce. ge. la muerte. Gen. 2. & Mat. 10.
 Mortuus, tua. tuū. cosa muerta. Obluioni traditus sum sicut mortuus a corde. Psal. 30. Domine speraui. porque la memoria de los muertos, poco a poco cae, o como si David fuera muerto en el coraçon de aquellos.
 Morus, ri. maf. ge. arbol que dizen moral. Psal. 77. & Lucę. 17.
 Mors. mortis. maf. gene. el vfo, o costumbre. Iudicum. 11. & Ioan. 19.
 Motacila, lā. pezpita, de moueo: porque siempre mueue la cola. Varro.
 † Motacilla, es la que vulgarmēte dezimos aguzanieue, y en algunas partes de España la llaman engaña pastor. dize se en Griego cinclus.
 Moueo, ues. ui. tum. mouer. Num. 10. & Matth. 23.
 Mox, aduerbio, luego, o subito. 2. Esdrę. 8. & ad Philip. 2.

M. ante. V.

Muceo, ces. por enmohecerse, o por ser mohoso, mucisco, cescis. por hazerse mohoso, o crescer en el moho.
 Mucro, nis. mascu. gene. la agudeza, o p̄nta aguda de qualquier arma. dize se de la lōgura, por que los Griegos por luengo, dizen macron, y ansi se toma. Hymn. Vexilla regis. mucrone dire lanceę. Tomase algunas vezes por puñal, otras por espada. 2. Reg. 2. & Ezech. 21. y entonces son synonymos, mucro. ensis. spatha. romphęa gladius.
 Mugio, mugis. giui. por bramar como buey, o resonar por las narizes. Iob. 6. Dēde, mugies, participio, quien brama. 1. Reg. 6. dende, mugitus, tus. quartę decli. maf. gen. & me. pro. por el tal bramido, o sō, o por el lloro. In decolla. S. Ioā nis. & S. Andree, o significa planto, o clamor. S. Thomę apostoli, o gemido. S. Sebastiani.
 Mula, nullā. fce. gene. mula. 1. Regum. 21. & 3. Regum. 1.
 Mulceo, ces. si. sum. por mitigar, o halagar, o por vntar, o deleytar. 1. Prol. B. cap. 6. Ambrosius in homil. dominicę 2. in quadagesima.
 Multo, ctas. por punir en pecunia, o condenar, de multa. ctā. que no es vocablo Latino sino Osco, o segun Varron Sabino, los que deriuan multo, de multus, a. um. no ponen, c, tras la, l, 2. Esdrę. 1.

M. ante. V.

2. Esdrā. i. donde parece regir dos accusatiuos. Et mulctauit gentem argenti talenta centum. Aunque communmente va segun este verso. Aere reum mulctat iudex, sed sanguine saucit. Dende, mulctatio onis. fœ. ge. la tal punició pecuniaria. 2. Esdrā. 8. mulctatus, ta. tum. punido, o castigado, o penado. Prouerb. 21.

Mulcta, ctæ. fœ. ge. la tal punicion, o la collecta, o tributo, o pena, o vengança, o composicion pecuniaria, y escriuese sin, c. despues de la, l. segun Perotto.

Mulgeo. ges. si. sum. por ordeñar. Iob. 10. & Esaię. 46. o mulxi. mulctum, segun los antiguos, que querian hazer diferencia de mulceo. si. sum.

Mulier, eris. fœ. ge. muger, Gene. 3. & Ioan. 2. dēde muliebris, & hoc muliebre adiectiuo tercię de cli. cosa de muger. pen. pro. in homil. S. Ioā. ante portā Latinam. dēde, muliebria. brium. pluralis numeri. neu. ge. la costumbre, o purgaciō de las mugeres, la qual fallestiendo; fallestce la virtud de parir. Genes. 18.

Muliercula, lę. fœ. ge. pen. cor. diminuti. mugerci ca. 2. Timot. 3.

Mulsum, si. neu. gen. vn potaje hecho de vino, de agua y miel, que en Griego llamā melicratum, y pue dese dezir hydromel. Neemiā. 8. Algunos quieren que mulsum, quiere dezir vino melado, otros vino nueuo, pero ya hecho.

Multicolor, omnis gen. pen. cor. in recto, cosa de muchos colores, hallase en el genero neutro, en el plural. Ezech. 16. multicoloria.

Multiformis, & hoc formę, cosa de muchas formas, o maneras. Ephes. 3. & i. Petri. 4.

Multigenus, na. num. pe. cor. cosa de muchas maneras, o de muchas guisas, o linajes. Sapient. 4.

Multiloquium, quij. neu. gen. mucho hablar. Prouerb. 10. & Matth. 6.

Multimodus, da. dum. pen. cor. adiectiuo, cosa de muchas maneras. S. Tho. marty. & S. Francis. i.

Multifariam, vel multifarię, aduerbiū qualitatis, por muchas maneras y modos. Ezech. 27. & ad Hebr. i.

Multifarius, faria. rium. de muchos modos. S. Agatha.

Multiplico, cas. pen. cor. multiplicar, o acrecentar. Genes. 1. & actuum. 6.

Multitudo, dinis. pen. cor. fœ. ge. muchedumbre. Exod. 2. & Lucā. 1.

Multiuolus, la. lum. pe. cor. el que quiere muchas cosas. Eccle. 9.

Multus, ta. tum. mucho. Leui. 11. & Ioannis. 5.

Mundo, das. limpiar. Num. 4. & Matth. 10.

Mundus, da. dum, cosa limpia. Gene. 7. & Matth. 5.

Mūdus, di. mas. ge. el mūdo. Eccle. 3. & Matth. 4.

M. ante. V.

Mundus, muliebris, mas. ge. segun algunos es vna parte, segun otros se dize mundus, ornatus vel cultus muliebris, scilicet, el aparato, y ornato que comienza a traher la donzella quando comienza a la edad de casar, y dize se de mūdo, das. porque alimpian sus carnes con algunas cosas, como baños, o vnguentos, o otras cosas semejantes; y otras les dan belleza exterior con su limpieza y hermosura, y cōpostura. Como vestidos, y joeles, y perlas, y piedras, y anillos. Hester. 2. & Ezech. 16.

Munero, ras. med. cor. de munus, se dixo, por dar algun don de gracia, o por algun seruicio, y es actiuo cō todos sus compuestos. Augusti. in sermone natiuitatis, & S. Ioan. Baptista.

Munia, nium. neu. ge. & numeri pluralis, los officios. S. Martini episcopi.

Munimen, nis. neu. ge. med. pro. in recto, la municion, protection. guarnicion, o defensa. i. Machab. 10. y dize se de munio, nis.

Municeps. nicipis. communis duum vel triū, ge. me. cor. in recto. nascido en algun municipio, o lugar defensible, y participe delos officios y gouierno del. Act. 21. & 10ā. Chrysoft. in homil. dominice. 18. post Pentecost.

Municipium, pij. neu. ge. ciudad pequena, o villa que tiene officios publicos.

† Municipium, pij. & municipia, orum. propriamente eran pueblos, cuyos moradores, acostūbrauan venir a la ciudad de Roma, a negociar, y aunque eran exemptos, y viuian a su modo, empero con todo esto gozauā de muchos prouechos, priuilegios, y honras, del pueblo Romano como si fueran ciudadanos de Roma. Dicta sunt municipia, a muneribus capiendis, capiebant enim munera, eaq; non damnoſa, vt esset collatio tributorum, & alia huiusmodi, sed quę ad honorem pertinerent, y assi los moradores de aquellos tales pueblos, o municipios se dezian, municipes. Sed abusiue, dicuntur etiā municipes suę cuiusq; ciuitatis ciues. qualesquier ciudadanos de alguna ciudad. Quo vocabulo, in hac significatione, non solū poete, verum etiam Oratores vtuntur. iuue. Saty. 4. & Cic. in Bruto.

Munio, nis. por guarnescer y fortificar, cercar, o aparejar, o armar. iudith. 7. & Matth. 27. Dende, munimētum, ti. neu. ge. por defensa, o por ayuda, o por ingenio para combatir. Esaiā. 19. Dende, tambien.

Munitio, onis. fœ. m. ge. por guarnicion, y fortificacion, o cerco, o sitio. Nec circumdabit eam munitio. 4. Regū. 19. id est, no la cercara, o por na campo guarnicion de gente, aunque legun

M. ante. V.

algunos, munitio, es ablatiuo de * munitiũ, nutij, en el mesmo significado. † * munitium, tij, no lo ay en Latin, sino en algun mammothrepto. Munus, neris. neutr. gene. don. Prouerb. 15. & Matthæi. 5.

Murenula, læ. fœm. ge. pen. cor. es diminutiuo, de murena, cadenilla texida de virgulitas de oro, o de plata, y por esso se dize vermiculata, vide vermiculatus. Otros dizen, que murenula era vn ornamento de cabeça de mugeres, y del cabeçó al derredor del cuello, y de las manos de la vestidura, hecho de hilo de oro, y de plata, texido con piedras preciosas. Num. 31. & Cant. 1. & Esaia. 3. Itẽ, murenula, es diminutiuo de murena, que es vn pesce que se cula como anguilla, y es semejante a ella, tomanse muchas en el raro cerca de mecina en Sicilia. Dizese tambiẽ murena de murina, grẽcẽ, que es murena en latin, la qual ponen, fœ. ge. y concibe de serpiente, y por esso la llaman siluando los pescadores, como a serpiente, y así la toman. Y es difficil matalla a golpe de palo, y tiene la mayor parte de la vida, y virtud, en la cola, lo qual parece porque herida en ella, mas presto muere, que en la cabeça. Isidorus 12. etymo.

† Murænula, se ha de escreuir con, æ, diphtongo en la 2. syllaba. Que cosa sea murænula. S. Hieronymo, ad marcellam, lo declara por estas palabras. Aurum colli sui, quod murænulam vulgus vocat (quod scilicet, metallo in virgulas ite tescente, quædam ordinis flexuosi catena con textitur) absq; parentibus vendidit.

Murex, ricis. masc. ge. med. cor. la sangre del pesce que llaman conchylum, con que se tiñe la purpura, o escarlata. Hieronym. in sermone assumptionis.

Murilegus, gi. masc. ge. pen. cor. qui & cattus, cattigato, otros catus, cati, por gato con vna, t.

Murmur, ris. neut. ge. ruydo, o bullicio de voces. Actiũ. 6. Num. 11. aunque Ioan. 7. se dize en masculino. multus erat murmur contra cõmun vso pero segun la antigüedad.

Murmuror, raris. por murmurar, deponente se pone. Exo. 16. & Num. 14. aunque communmente es neutro, murmuro, ras. Exo. 15. & Luca. 5.

Murus, ri. masc. ge. muro, o adarue. Genes. 49. & Apoca. 21.

Mus, ris. masc. ge. raton, dizese de humor, o de humor, que es tierra. Esa. 67.

Musach, Hebreũ, era el arca de los dones, y dadas que dauan al templo los reyes, y principes para reparar, y rehazer la fabrica del templo. 4. Reg. 16.

Musca, scẽ. fœ. ge. moxca. Exodi. 8. & Esaia. 7.

M. ante. V.

Musica, cẽ. fœ. ge. med. cor. la musica, orte, o cauto. Eccles. 22.

Musicus, ci. e. musico. Apoca. 18. & musicus, ca. cũ. med. cor. cosa de musica, que es arte de tañer, o cantar. Eccles. 44.

Muscipula, læ. fœm. ge. pen. cor. significa propriamente ratonera. porque engaña al ratõ, de mus & decipio. Sapient. 14. y a esta semejaça se toma por qualquier instrumento, que con engaño toma, que en otra manera se llama decipula, o pedica.

Mussito, tas. por murmurar, o hablar baxo, entredientes, murmurando. Y es frequentatiuo de musso, llas. por dudar, o murmurar. Exodi. 16. Musitans participio. 2. Regum. 12. Y quando se escriue con vna, s, viene de * muso, las. por saber. † * Muso, las, con vna, s, por saber, no lo conosco Ciceron, aunque lo conoscierõ Catholicon, y mammothrepto, y sus consortes.

Mustela, læ. fœmi. gene. la comadreja. dizese de, mus, & tolon. grẽcẽ, que significa luengo. persigue a los ratones, y culebras. Leui. 11.

† Mustela, es animal pequeño, larguito. de color amarillo, que busca su vida por los palomares, y gallineros, y nidos de paxaros, la qual se come los huecos, si los halla, y aun mata las aues. Tiene tanto cuydado de sus hijos, que nõca los tiene quedos en vn lugar, porque no se los hurtan, mas lleualos en la boca, y anda los passando de vn cabo a otro. De donde vinieron algunos a pensar que paria por la boca, y porque es tan sollicita para con los hijos, la llaman en castilla comadreja. Tiene muchas vezes batalla con la culebra, y antes que cõ ella pelee, se friga en la ruda, por natural instinto, para resistir con la virtud de la yerua, al veneno. Otra especie ay de mustela, syluestre, que en latin se dize, viuerra, y en castellanõ, huron, y en Griego iẽtis. lege Plin. lib. 29. cap. 4. De mustela, se dixo mustelinus, na. num. adiectiuo, por cosa de color de comadreja. Terent. in eunucho. Es tambien mustela, nombre de vn pesce, o pescado de que hizo mencion Plinio. lib. 29. c. 4. el qual pesce, Paulo Iouio en el libro que escriuió de piscibus Romanis, por muchos argumentos y razones, prueua que sea la que vulgarmente se se dize lamprea.

Mustum, sti. neut. ge. el mosto que es vino nueuo. Cant. 8. & Act. 2.

Mutio, tis. tiui. vel. tij. syncopado, por querer hablar, y no osar del todo, o como mudos, que no expressan distincto, o murmurar quedito, que dizen hablar entre dientes, y así se toma Iosue. 10. y a esta semejaça, se toma por el reñir de los

de los perros, sin ladrido. EXODI. II.
Muto, tas. mudar. Gene. 31. & Hebreo. I.
mutuo, tuas. por prestar. Mat. 5. & mutuor, aris, de-
ponens, por tomar prestado. Sapien. 15. ver. mu-
tuo vult dantem, sed mutuor accipientem.
mutus, ti. el que no tiene habla, por continuo im-
pedimento q̄ llaman mudo. Eccles. 20. Strabo
dize que mutus es vna especie de rana que lla-
man calamita, que echada al perro como la to-
ma con la boca luego calla. Puede tambien fer
adiectiuo, y declinase. mutus. a. um. Lucæ. II.

De litera. N.



Nabulum Hebraicè Psalterium Græ-
cè, organum Latinè, organo en vul-
gar, segun algunos. Pero segun fant
Hieronymo, Psalterio se dize vna vi-
huela adereçada con diez cuerdas q̄
tañen con plumas. Y el nablo tiene doze soni-
dos, y se tañe con los dedos. I. Paral. 15. & I. Ma-
cha. 15.

† Nabulum se ha de escreuir con, i, antes de la, u,
como pareçe por Ouidio, in lib. de Arte aman-
di, dōde dize. Disce etiam duplici, genialia na-
blia palma Vertere, conueniunt dulcibus illa
mōdis. Era vn genero de instrumēto (como di-
ze S. Hieronymo) a manera de vn escudo qua-
drado, o paues, con diez cuerdas. Qui velit de
hoc instrumento plura cognoscere, legat Sui-
dam, Plutarchum, in Sympo. & Politianum
in miscellaneis. cap. 14. Reperitur etiam nablū.

Nabo es nombre appellatiuo, y significa diuina-
cion, aunque. Esa. 46. se toma por nombre pro-
prio de vn idolo, que los Philisteos tenian por
su dios, y aguzase en el fin.

Nactus, eta. etum. de nanciscor, sceris. nactus sum,
quien hallo, o adquirio, o cōsiguio. 2. Macha. 14.
viene de nanciscor, que significa conseguir, ad-
quirir, o hallar.

Nam, aduerbio, ciertamēte. Nā qui supra petram.
Lucæ. 8. ciertamente el que cayo sobre la pie-
dra. o es cōiuncción causal. Lucæ. 9. Alguna vez
es coniuñction completiua, quando sin necesi-
dad de significacion se pone por razon del me-
tro, o del ornato. Vergilius. Heu quinam tanti
cinxerunt æthera nimbi.

Nanea, neæ. foem. ge. med. pro. era la diosa diana.
2. mach. I.

Naphtha, phthē. fœ. ge. cosas para mātener el fue-
go hechas de vn betumen, que fue hallado cer-
ca de Babylonia segun Salustio, o segun otros,
significa el borujo de las azeytunas, que tam-
bien mantiene el fuego. Danie. 3. ver. Ignē na-

phtha fouet, manatq; bituminis istar. Ossa per
hanc olei reperta vocantur amurca. Algunos lo
romançan alquitran.

Nardus, di. fœ. ge. vna arbolica virtuosa, y aroma-
tica, o olorosa anfi llamada. cāti. I. & Hym. nar-
di maria pistici. vi de pisticus. ver. Vnguentum
nardum, sed nardus dicitur arbor.

Nardi spicati. marc. 14. id est, vnguento, en el qual
esta la especie de nardo, que es yerua aromatica
espigosa, de cuyas espigas principalmēte se ha-
ze el tal vnguento.

† Nardus, es planta olorosa, de la qual ay muchos
generos, conuiene a faber, indica, Syriaca, celti-
ca, &c. mas de todos los generos tiene el princi-
pado, la indica, y Syriaca. Dos cosas se precian
en ella, como dize Plinio, lib. 12. c. 12. conuiene
a faber, las hojas, y las espigas, quādo se halla en
los auētores, spica nardi, muchos piensan que
es alguna espiga que echa arriba, y engañanse
mucho en ello: porque no se toma sino por la
rayz. Testigo es desto Galeno, in lib. de Antido-
tis, donde va examinādo todos los simples me-
dicamentos que entrā en la theriaca de Andro-
macho, y quando llega a hablar del nardo dize
estas palabras. Iubet Andromachus adicere
nardum indicam, ea vero est quā spicam vo-
cant, non quod spica sit, radix etenim est, sed
quod spicæ figurā habeat. Porque en el nardo,
la rayz es la mas preciada, mas efficax, y valero-
sa para la medicina, por esso se haze della prin-
cipal caudal, y llamose spica, porque pareçe
espiga. Otra especie ay de nardo en España, di-
cho Pseudonardus, en griego, y es la yerua que
en castellano llamamos espliego, corrupto el
vocablo de spica. In multis Hispaniæ agris abun-
dantissime prouenit, adeo vt montes, & cam-
pi ijs vestatur. Planta est in montibus frequens,
eam autem Seplasiarij Lauendulam, siue Lauan-
dulam, à lauando vocitant.

Naris, naris. foem. ge. la nariz. 1ob. 28. & Sapien. 2.
† Rotas vezes se halla en singular, mas solamēte
en plural.

Narro, ras. contar. Genes. 44. & Lucæ. 24.

Nascor, sceris. me. cor. nascor. Genes. 2. & Ioan. 4.

Nasus, nasi. masculini generis, nariz. Leuiti. 21. &
ezechie. 23.

Natale, lis. neu. ge. me. pro. el nascimiento. Mat. 14.
puedese tambiē declinar como adiectiuo, hic,
& hæc natalis, & hoc natale, cosa de nascimien-
to. natale solum, la tierra de su nascimiento. Sā-
cti Antōnij confessoris.

Natalitius, tia. tium. & natalitiū, tij. cosa que perte-
nesce al dia del nascimiento, o solēnidad, o me-
moria aniuersaria que hazian los antiguos a

aquel dia que nascieron. Gene. 40. Sancti Lucae euangelista.

Natalis, lis. mas. ge. & tertix decli. por el nascimie to, como natale, lis. pero segun la costumbre de los ecclesiasticos puede ser foemi. gener. y ansi los toman por el dia en q el sancto passa deste mundo, y ansi en la Yglesia honramos el natal de los sanctos, pero de nuestra senora, y de sant iuan honramos la natiuidad, porque nascieron sanctos, y de iesu christo por sancto de los sanctos. Y asi hazemos diferencia de natal a nati uidad. Sanctorum marij, & marthe, & augusti. in sermone natiui. S. Ioan. baptista. Aunque mu chas vezes se ponen el vno por el otro. natiui- tas. natale, natalis.

Natatoria, Siloe. i. Ioan. 9. Siloe era vna fuente al pie del monte de Syon, que no manaua, saluo algunas horas, y por esto hizierõ cabe ella vna alberca do el agua se recogiesse, y esta alberca se llamo natatoria, por contrario: porque tenia tã poca agua q no era habil para nadar, y pisci- na tambien por cõtrario, porq no tenia peces, segun algunos. Otros dizen que era vna alber- ca de agua viua, o piscina, o viuar de peces, en que se bañauan, o nadatan.

Nates, tis. fœ. gen. la nalga, y escriuiese en el plural natium por, t, y pronunciasse por, c. i. regu. 5. & 2. reg. 10. Los mas doctos pronuncian, natium, por, t, como lo escriuen, porque segun quintil. loquendum est vt scribimus, & scribendum vt loquimur. † nates, en singular no se vsa en lã- tin, sino nates, ium. en plural solamente.

Nathinai, hebraicè, hypodiaconi grecè, sub mi- nistri latinè, ministros, o seruidores baxos. i. Es dra. 2. Eran ministros que seruian en el templo en baxos officios, como en lauar las ouejas pa- ra el sacrificio en la Probatia piscina, o alber- ca, de que haze mencion. i. Ioan. 5. † Nathinai, in- terpretatur, dati, vel donati. i. Paral. 9.

Natio, onis. fœ. ge. nacion. Gene. 18. & Act. 10.

Naturalis, & hoc naturale, cosa natural. Sapien. 12 & Roma. 1.

Natus, tus. tui. mas. ge. & quartæ decli. el nascimie to, o la edad. Genes. 30. & deuterono. 31. maior natu, mayor de edad, natu in ablatiuo tantum singulari. Anto.

Natus, ta. tum. cosa nascida, natus. ti. hijo, y nata, ta. hija, aunque se puede escreuir gnatus, & gna- ta. S. Francisci. nouis natis, id est, filijs.

Naclerus, ri. med. prod. & mas. ge. el patron de la naue. Act. 7.

Naue, vltima acuta, porque es nombre barbaro. iesus, naue, id est, hijo de naue, porque se conõ bro del padre de iesus, naue, o ioseph. bennum,

id est, hijo de naue, o de num, a diferencia de de iesu hijo de Sirach, visnieto de iesu gran sa- cerdote que escriuio el ecclesiastico. Prol. 10- fue.

Naufragor, aris. comunmente es deponete, y abre uia la media. por padescer peligro, o rotura de naue en el agua, ponesse como neutro. i. tim. 1. naufrago, gas. dende naufragiũ, naufragij. neut. ge. el tal peligro. Ter naufragium feci, id est, suf- fri, o padesci. 2. corin. 11.

Naufragus, a. um. me. cor. el, o la q ha padescido el tal peligro, de nauis, & frãgo. Hym. Lustra sex.

Naucula, læ. fœ. ge. pe. cor. diminutiuo, nauezica o naue chica. matthæi. 8. & Luca. 5.

Nauigo, as. aui. me. cor. por nauegar. Eccles. 43. & Actum. 13.

Nauis, uis. fœ. ge. naue. Genes. 49. & Luca. 5.

Naulum, li. neu. ge. el nolito, o precio, o flete por el passaje, o porte de la naue. iesue. 1.

Nauseo, nauseas, por tener azedia, o hastio, o re- boluimiento de estomago, qual suele interue- nir a los que de nuevo entran en mar. Y por es- to se dize nauseo, de naue. tomase a esta semeja- ça. num. 21.

Nausea, seæ. fœ. ge. disposicion, o alteracion, para reuessar, vomitar, o gitar. num. 11. Gracè se di- ze nautia.

Nauta, ta. mas. ge. el marinero, o el que guia la na- ue, o el que es mayor en ella, que en Griego se dize, nautes. Hym. Aeternæ rerũ. & Hym. Lustra sex qui iam peracta. Ansi ha de començar.

Nauticus, ca. cum. cosa pertenesciente a naue, o a nauegante. viros nauticos, hombres expertos, diligentes, y sabios en el arte del nauegar, y re- gir las naues. 3. regu. 9. & S. Vincentij. plauso nautico.

Nazarenus, a. um. cosa de la ciudad llamada naza- reth, donde fue nuestro señor segun la carne. marci. 16. & Actum. 2.

† Nazareth, interpretatur sanctificata, vel corona- ta. si autem scribatur per literam, çadic, inter- pretatur custodita, vel florida, aut virgultum, nombre es de vn lugarillo en galilea, cerca del monte tabor, donde christo se crio. matthæi. 2. & Luca. 4.

Nazaræus, rei. hebraicè. pen. prod. vel nazareus, rea. reum. adiectiuo, id est, consagrado a Dios. num. 6. & threno. 4. & matthæi. 2.

† Nazaræus, matthæi. 2. significa lo mesmo, que di- ximos en nazareth, y si se escriue por vna letra hebraea que dizen, çadic, interpretase, cuñcos, siue flos, aut virgultũ. item nazareus, interpre- tatur, Separatus, siue coronatus, aut sanctifica- tus. iudic. 13.

N. ante. E.

N. ante. E.

Neapolita, ta. prima. declina. cōmune duum generum, penult. prod. hombre, o muger neapolitano. S. Michaëlis.

† Neapolis, Grēcē, Latine noua ciuitas, es nombre de vna ciudad segun algunos en Tracia, y segun Pomponio Mela. lib. 2. es ciudad en la prouincia de Caria, cerca del seno iasio. Hizose mēcion della. Acto. 16. Hanc vocari Sichen, testis est Hieronymus in quæstionibus Hebraicis. Tambien se nombro neapolis vna ciudad en Africa, que por otro nombre se llama Leptis magna, segun Ptolomeo, lib. 4. capitu. 3. y agora se llama Tripol. Tambien la ciudad de Samaria en iudæa, se nombro despues neapolis, como escriue Stephano. Finalmente se llama tambien neapolis vna nobilissima ciudad en Italia, la qual edificaron los de cumas, y la rōbraron Parthenope, del nombre de vna de las Serenas, cuyo cuerpo hallaron en ella sepultado. Llamose despues neapolis, y agora se dize napoles.

Necessarius, rij. masc. gen. el mucho amigo, como buen pariente. iob. 6. & Actuum. 10.

Necessitudo, dinis. fœ. ge. la tal amistad. 1. Prol. 8. c. 1. & Ambro. in homi. infra octauā Pentecost.

Necnon, id est, similiter, semejantemente. iob. 1. dos negaciones. hazen vna affirmacion entre latinos.

Neco, cas. caui. o necui. necatū, o necum. por matar. Deute. 13. & Naum. 2.

Nectar, aris. neut. ge. me. cor. llamauan los gentiles vn potaje muy suauē de los dioses. Es tambien miel pura, o vn vino con especias, como alfaxor, o clarea. Griego es. Dende.

Nectareus, rea. reum. penult. cor. suauē, y delectable. Sactorū chrysanthi, & variæ. Griego es.

Necto, ctis. xi. vel xui. nexum. por ayuntar, o atar. Exodi. 36. & Hymnus. Angularis fundamentum.

Nefarius, a. um. pen. prod. cosa detestable y de no dezir. Hester. 13.

Nefandus, a. um. & nefandissimus, ma. mum. superlatiuo, cosa indigna, o muy indigna de ser dicha, o nombrada, por la gran enormidad, o fealdad del peccado. 2. Petri. 2. & sancti martini papæ.

Nefas, neu. ge. & indeclinabile, o declinabile por tres cosas. s. nominatiuo, accusatiuo, vocatiuo, cosa mala, o illicita, o de no dezir, y menos de hazer. Iudi. 20. & 1. Esdræ. 4.

Negligo, media cor. exi. ctum. por menospreciar, o ser negligente. Gene. 13. & Hebræo. 2.

Nego, negas, negar. Gene. 18. & Hebræo. 11.

N. ante. E.

Negotiū. tij. neutri generis, negocio. Genes. 34. & Roma. 21.

Negotior, negotiaris, deponente, por mercadear, o engañar comprando, o vendiendo. Genes. 34. & 2. Petri. 2.

Nemo, minis. cōmunis duum generū, ninguno, Nempe, id est, certe, ciertamente. iob. 19. & Hym. deus tuorum militum.

Nemus, moris. neutri gener. media cor. el que llama el vulgo monte. s. campo espesso, y lleno de arboles syluestres, llamanle tambien en vulgar bosque. iudicum. 6. Griego es.

Nænia, niæ. fœm. ge. med. cor. niñeria, o el cantar que se dize meciēdo los niños en la cuna. 2. Prolog. 8. o vil y baxa habla, o conseja que vsan de ziry creer los niños, o las endechas que vsauan dezir a los muertos, que erā niñerias. Griego es. 2. Prolo. Euan.

Nēo, nes. nqui. netum. secunda. coniugat. por hilar. Matth. 6. & Luc. 12.

Neomenia, niæ. fœ. ge. pe. cor. el primer dia del mes lunar, o de la luna, es Griego, dicho de neos nuevo: & mene luna. 2. Paral. 2. & colof. 2. Halla se neomenius. nia. nium. adiectiuo.

Neophytus, ti. masc. ge. pe. cor. el que es nuevo en la fe, como el que es nouicio en la religion. 1. Tim. 3. Es Griego, dicho de neos, nuevo. & phytōn, planta, o renueuo della.

Nēpos, tis. media prod. in obliquis, el hijo del hijo, o de la hija, y los otros descendientes. Gen. 31. & Robi. 14. dize se tambien nepos la muger, o el hombre despreciado, o desordenado, en su vida, mayormente en la luxuria, quasi que no tiene mas cuydado de la hazienda que su nieto, o su sobrino.

Neptis, neptis. fœminini gener. nieta, o sobrina. Leuit. 18.

Neptunus, ni. masc. gene. med. prod. dios de la mar segun el error gentilico. Sanctorum chrysanthi & variæ.

Nequam, omnis gene. indeclinabile, malo, feclerado, peruerso. Gene. 38. & ad Gala. 1.

Nequando, vna diction, med. pro. significa alguna vez, no. Rob. 4. & Psal. 7.

Nequaquā, aduerbio, med. pro. id est, no, o en ninguna manera. Esai. 39.

Nequeo, quis. nequiui. por no poder. Genes. 13. de non, & queo. quis. quartæ coniugationis.

Nequis, qua. quid. de ne, & quis, vel qui. se compone, no alguno, o no alguna, o no alguna cosa. Greg. in homil. natiuitatis domini, & in homilia Purificatio.

Nequiter, aduerbio, media cor. iniquamente. 3. Regum. 16.

N. ante E. & I.

Nequitia, tñ. fœmini. gene. maldad. Exodi. 32. & Matthæi. 22.

Neruus, nerui. mascu. gener. el nieruo. Genes. 32. & iob. 10. tomase por cepo. 2. Paralipo. 16. & iob. 13. Hallase neruum. ui. neut. gene. hiero. 20. misit eum in neruum, quod erat, id est, en el cepo, o cadena, dende.

Neruiceus, cea. ceum. pe. cor. cosa de nieruo, o cepo. iudicum. 16.

Nescio, scis. sciui. scitum. no saber. exodi. 5. & iohannis. 11.

Neurra. vide pneuma, porque ansi se ha de escreuir.

Neuter, tra. trum. genitiuo. neutri. neutra. neutri, vel neutris, significa, ni vno ni otro, de los neutros pasciuis, vide audeo.

Nex necis. fœ. gen. muerte, es Griego, aunque algunos lo deriuau de neco, cas. caui. vel necui.

Nexus, xus. xui. mascu. gen. & quarta declina. de necto. ctis. el atadura, o juntura, o nudo. Sancti Sebastiani, & Hym. deus tuorum militum.

N. ante. I.

Nicenus, a. um. adiectiuo, cosa de nicea ciudad en Grecia. Prolo iudith.

Nicanor, floris. nōbre propio de vn capitan. i. machab.

Nicolaita, tñ. penultima pro. fuerō los nicolaitas de los primeros hereges que haziā communes sus mugeres, malentendiendo por su incontinencia, aquel dicho de los actos de los apostoles. Erāt eis omnia communia, el qual error fue impuesto a vn nicolao discipulo de los apostoles, donde los seguidores del tal error, se nombraron nicolaitas. apocal. 2.

Nycticorax, pen. cor. racis. pen. prod. masc. gene. la lechuzza, aunque algunos dicen, que es cueruo no charniego, es Griego, dicho de nyctos græcè, por noche. & corax por cueruo. Psalm. 101. Domine exaudi orationem meam. & deut. 14. S. Isidro lo pone fœ. gene. 12. etymologiarum. cap. 7.

Nihil, o como algunos por mejoría de son, q̄ llaman euphonia, pronuncian nichil con, c, pero mal, es omnis gener. si communmente se halla indeclinabile, significa, nada, vano, vazio, hallase tambien nihili indeclinabile. Y tambien hoc nihilum, nihili, y en ambas maneras se puede tomar quando dize Appendit terram super nihili. iob. 26. y si se toma en la segunda, puso el genitiuo por ablatiuo more Græco, porque la tierra es centro, y no se tiene sobre otra cosa, se dixo sobre nada. Velut nihili cælos, id est, sotiles & delgados. Esaia. 40. in nihil. Amos. 6. id

N. ante. I.

est, en las cosas transitorias que son nada.

Nihilominus, pen. cor. aduerbio, tamen, o esto no obstante, o no menos, o tãbien, o empero. Genes. 8. & Hebræ. 6. & in sermone dominice. 2. aduentus. Y tiene el dicho accento quãdo es vna parte, nihilo minus dos partes, significa no menor, en ninguna cosa menor, vt hoc animal est magnum, & illud nihilo minus, id est, en ninguna cosa menor.

Nidor, doris. mal. ge. de nideo. des. dui. por oler. si significa olor, maxime de cosa assada, o cozida. August. in sermone de virginibus.

Nidus, di. mal. ge. nido. deut. 22. & Luc. 9. dende, nidifico, cas. penult. cor. hazer nido. Psalm. 103. Ezech. 17.

Niger, gra. grum. neut. gener. negro. Genes. 30. & apocalyp. 6.

Nimbus, bi. mascu. gene. la lluvia, o viento rebuelto con agua. Luc. 11.

Nimirum, med. prod. aduerbio, id est, ciertamente. iob. 12. & Gregorius, in homilia. S. Thomæ apostoli.

Nimis, aduerbium qualitatis, significa mucho, o exceso en mala parte. tercio. ne quid nimis. item hazer alguna cosa cō todo esfuerso, y poder del hombre. Psalm. 108. tu mandasti mandata tua custodiri nimis. & Psalm. 138. mihi autem nimis honorati sunt amici tui deus. & Hym. O nimis fœlix. id est, valde, o mucho del primer significado se deriuau, lo que dize. eccles. 31. noli nimius esse. porque nimius. mia. inium. significa superfluo, y destemplado en el comer. del segundo se entiende, quando dize. Propter nimiam charitatem qua dilexi, id est, por la gran charidad. in officio. 4. dominica aduentus. Genes. 46. & Hester. 1.

Nympha, phæ. fœ. ge. Griego es. significa donzella desposada, y tambien agua. S. Hippolyti. & sanctorum marij, marthæ. Sepeliuit in cāpo eodem iuxta nymphas, id est, cerca de las aguas. O nymphæ eran diosas de las fuentes que tambien llamauan musas, y tenian algun tēplo que se nōbraua dellas, vnde iuxta nymphas, id est, cerca del templo de las nymphas.

Niniuita, tñ. communis generis. penult. product. hombre, o muger de ninieue, ciudad de assyria. iona. 3.

Nisam. Hebraicè, el mes de abril. 2. Esdr. 5. & Hester. 3. vide mēsis.

niteo, nites. nitui. supino, por resplandescer. dende.

nitens, entis. participio, resplandesciente, o relubrante. Hester. 15.

nitor, toris. media producta. masc. gene. el resplandor, o

N. ante. I. & O

dor, o limpieza, & Hymn. Splendor paternæ.
Nitor, teris. me. cor. sus. vel xus. sum. por esforçar se à hazer, o dezir. iudi. 9. & iob. 6. vide, initor.
Nixus est, esforçose, o trabajo. 1. Regum. 19. & 2. Regum. 12.
Nitrum, tri. neutri. gene. vna especie de sal hecha de agua y tierra proporcionada a lauar las mãchas, dicenle salitre, es semejàte a arena menuda, y si le echan agua, humea como cal por regar, y mas si le echan vinagre. Prouerbiorũ. 25. & Hierem. 2.
Nix, niuis. fœ. gene. nieue. Exodi. 4. & Marci. 9.
Niueus, uea. ueum. media cor. cosa de nieue, o como nieue blanca. Niueus pudor se dize la castidad. Hym. O nimis fœlix. & S. Cæcilia.
Nixus, xus. xui. vel nifus. sus. fui. maf. ge. el esfuerço a hazer algo, dizese de nitor, teris. por esforçar se a hazer. tambien significa tenerse sobre otra cosa, o sostenerse, o arrimar se. y porque en el parir ay trabajo, y esfuerço, tambien se tomã por aucto de parir. Hym. Ecce iam noctis, nixibus totis. con los esfuerços.

N. ante. O.

Nobilis, & hoc nobile, noble. Leuit. 19. & Luc. 19.
Noceo, ces. nocui. por empecer, y cõstruyese con accusatiuo, segũ los antiguos, y con datiuo segun el vfo. iudith. 16. & Apoc. 9. & Psal. 34. iudica domine nocētes me. Dēde nociuus. ua. uum. media producta, cosa que empece, o haze mal. S. Philippi & iacobi. Et nocibilis, & hoc, le. en el mesmo significado. S. Martini Papæ.
Noctũ, aduerbio de tiempo, significa de noche, o ponese en ablatiuo, y es nombre fœ. gene. que no tiene otro caso. Prolo. Zacha. & Prolog. epistolæ ad romanos.
Noctua, tuæ. o nicticorax. cis. lechuza, dizese anfi porque buela de noche. Leui. 11. & Baruch. 6.
Nodosus, fa. sum. adiectiuo, ñudofo, o cosa llena de ñudos comparatur nodosior. Isimus. Sãctorum Chrysanthei & daria. dizese de nodus. di. mascu. gener. por ñudo. Tomanlo metaphoricẽ por sententia. Augusti. in homil. fer. 4. primæ hebdomadæ quadragesimæ. Dize se tambien metaphoricẽ. nodus. vna muchedumbre de peones.
Nolo, nonuis. nolui. no querer. Ge. 19. & 2. Tim. 2.
Nomen, nominis. neut. gener. nombre. gene. 2. & Actuum. 4. Diez nombres atribuyen a dios los iudios. El primero es Elohim, que en griego se dize Theos, o Ischyros que llamamos dios, o fuerte, o Proueyente. El segundo es Eloy. Y el tercero Heloc. Ambos en griego se dizẽ, Theophobus, en latin, dios tenido. El quarto Saba-

N. ante. O.

oth. que quiere dezir, que es dios de las huestes o de las virtudes celestiales, o de los Angeles. El quinto es Elion, que significa el que es. El septimo Adonay, que significa señor. El octauo es Ia que significa vida, o señor, o spiritu. y ponese en fin de alleluya. El nono es el nombre Tetragramaton, que es genitiuo del plural griego, dicho de Tetra, que es quatro, y grammatō, de letras, id est, de quatro letras, y llamanlas en Hebraico, iot. he. uau. beth. vide vestis in fine, & te tragrammaton. El dozeno es, Saday, que en la tin significa, todo poderoso.
Nominetenus, aduerbio, si es vna parte. pen. cor. y anfi es mejor. Significa segun el nombre. gre go. in homil. S. Thomæ apostoli.
Nonnulli, id est, algunos, porque dos negocios hazen vna affirmacion, segun los Latinos. Nee mia. 7.
Nonnunquam, id est, muchas vezes, o algunas vezes, aduerbio temporal. Sancti Hiero. & in sermone Assumptionis.
Nonæ, nonarũ, pluralis numeri, las nonas del mes S. Agathæ.
Norma, normæ. la regla que es instrumento de reglar. Esa. 44. & 3. Regum. 7. Dende se dize enormis, & denormis, id est, sin regla, o irregular, o disforme.
Nota, tẽ. fœm. gene. de noto. as. manzilla, culpa, seña que muestra alguna cosa, o letra. y abregua la primera, pero notus. ta. tum. la produce. ver. Est in fronte nota furti. pro crimine nota. ioannes chrysost. in homilia dominicæ tertiæ in quadragesima. Algunos los escriuen con, h, sic notha. † Sed tunc significat spurium.
Nosco, noscis. noui. conofcer. Genes. 27. & Marci. 14.
Nothus, thi. en griego, significa bastardo que dicen de trauiessa, porque ha de traher las armas de sus antecessores traueßadas con vpa banda, o barra, o dicenle de ganancia. y es de ganancia el que es padre noble. y manceba, o concubina ignoble, y escriuise con, h. El spurio es al cõtrario de noble madre, & ignoble padre. rambiẽ se halla notha, & spuria por la hẽbra por la mẽma razon. rambiẽ nothus.
Notus, ti. masc. gene. significa vn viento austral, o de la parte de medio dia. Eccles. 43. Es tambien notus, vpa gran villa de Sicilia, de donde se nombro la tercera valle que dicen val de Noto en Sicilia, y llamase notus, o porque esta situada a la parte de tal viento, y anfi se escriue sin, h, o, de notha que era su nombre antiguo griego es.
Noto. notas. tau. frequentatiuo de nosco. scis. por con-

N. ante O.

conoscer a menudo, o señalar, o demonstrar, o reprehender, pero puede se deriuar de, nota. notæ. que es señal, y entonces significa señalar. como herrâr, o poner señal con hierro, o quiẽ lo enseña, o muestra. Ruth. 3. & 2. Thessalon. 3. Ambro. in sermone. de vno confessore pontifice. Nec laudantẽ adulatione notet, id est, no fustre el que alaba, ser lisonjero, no lo haga parecer lisonjero.

Notus, a. um. conosciendo, o cosa conoscienda. de notis. cis. noui. notum. Psal. Notus in iudæa deus.

Nouacula, læ. foemini. gene. la nauaja. Numer. 6. & Psalm. 51.

Nouale, lis. neu. gen. me. prod. vel hæc noualis, lis. el campo que se ara, o røpe de nueuo, o el que se siembra cada año, o vn año si, y otro no, vulgo dicitur baruecho. Prouerbiorum. 13. & Hierem. 4.

Nouella, læ. fœ. gene. nueua planta, o pimpollo, o varilla que nasce al trõco, o pie del arbol, y puede ser adiectiuo. nouellus, nouella. lum. Psalm. Beati omnes.

Nouem, indeclinabile, pluralis numeri. 9. Deut. 3. & Lucæ. 17.

Nouember, nouembris, mascu. ge. nouiembre.

Nouembrius, bria. brium. cosa de nouiẽbre. S. Simonis & iudæ.

Nouerca, cæ. fœm. ge. la madrastra, quasi noua. arca, por etymologia. Leui. 20. & Prolo. 1. Cor.

Noui, nouisti. verbo defectiuo, por conoscer, sanctæ mariæ magdalena.

Nouilunium, nouilunij, neut. generis. Luna nueua. 2. Esdræ. 5.

Nouissimus, ma. mû. muy mas nueuo, o vltimo, o postrero. Alguna vez se toma por vilissimo, o abiectissimo. Numer. 2. & Marci. 9. tomase por muy chico. S. Francisci. dende.

Nouissimè, aduerbio, finalmẽte, o a la postre. Matthæi. 21. & Hebræ. 1. Nouissimò aduerbio, en el mesmo significado. Esaia. 9.

Nouus, ua. nouum. cosa nueua. Leuiti. 25. & Actuum. 17.

Nox, noctis. foeminini generis, la noche. Genes. 1. & Roma. 13. haze noctium, el genitiuo del plural, y dize se de noctos, Græcè, o de noceo, ces. o porque empece a los ojos que no pueden ver en ella, o por el contrario, porque es prouechosa a su salud, o de noceo, porque los malos empescen en ella, y por esto la llaman capa de peccadores. De las partes de la noche. Vide dies.

Noxa, xæ. fœ. ge. la culpa, o la pena. 1. Esdræ. 4. & Exodi. 32. dende.

Noxius, xia. noxium. culpado. S. Syluestri.

N. ante V.

N. ANTE V.

Nubes, bis. fœ. ge. nuue. Exod. 13. & Mar. 13. dende.

Nubecula, læ. fœ. gen. & pen. cor. nuuezica. 3. & eugum. 18.

Nubilum, li. neu. ge. me. cor. nuue, o obscuridad. 2. Macha. 1.

Nubilus, & nubile. me. cor. de edad, o disposicion para casar. S. Chrysanthi.

Nubo, bis. psi. en nuestro vso, no tiene passiua, saluo es neutro passiuo, porq̃ en letra neutra tiene significacion passiua, significa casarse, los antiguos lo vsauan como actiuo. Plautus in Persa. Hic cum mala fama, facile nubitur, y ansi lo vso. S. Hieronymo. Matthæi. 22. non nubent, nec nubentur.

Nudiustertius, aduerbio de tiempo, quasi, nunc dies tertius, o tres dias antes de agora, o agora ha tres dias que llamamos antier, quasi vn dia ante de ayer, o oy haze tres dias, o oy son tres dias. Gene. 31. & Danie. 13.

Nudiusquartus, nudiusquarta, nudiusquartum, adiectiuo, nũc dies quartus, a. nudius quarta die. Actuum. 10. agora ha quatro dias.

† Nudius quartus, no es nõbre adiectiuo, como imagino el auctor, sino aduerbio, como nudius tertius, y nudius quintus, y nudius sextus, y nudius tertius decimus. Del qual vso ciceron en las Philippicas, contraquam Valla præcepit.

Nudo, das. aui. tum. desnudar, o descubrir. Gen. 17. & Marci. 2.

Nugax, cis. med. pro. in obliquis, vano, loco, o mẽtiroso. Sapient. 2. dende. Nugacitas pe. correpta, tis. la tal vanidad, fallacia, o mentira, foeminini gene. Sapient. 4.

Nugas, omnis generis, indeclinabile en singular y plural, vano, inutil, mentiroso, como nugax, y es Hebreo. Sopho. 3. nugax quæ à lege recesserunt congregabo, id est, mendaces, o mentiroso, o inutil. Dõde dize la glosa. de aqui podemos conoscer que la lengua Hebraea fue madre de todas las otras lenguas. Conforma con esto S. August. 18. de ciuitate dei. & eusebius, in lib. de præparatione euangelica.

Nugæ, garum. fœ. gen. pluralis nune las palabras vanas, o suplerfluas, o mẽtirofas, o locas. S. Antonij de Padua.

Nugor, garis. mentir, burlar, deuanear.

Numen, nis. neu. ge. Dios, o su diuinidad, deidad, o poderio, o magestad, corripit, penultimam genitiui, Ponese por participacion de la diuinidad, o de la bienaueturanga. Sancte Cæcilij.

Numero, ras. me. cor. contar. Gen. 13. & Osee. 1.

Numerus, ri. masculini gener. cuento. Exodi. 12. & Actuum. 6. liber. numeri, vel numerorum, es el quart

N. ante. V.

quarto libro de la ley vieja: el qual se llama cūto, porque los judios acostumbrauā nombrar los libros de lo que en el principio tratan, o de la palabra en que comiençan, llamase en Hebrayco Vaiedabber, en Griego arithmos.

Numisma, tis. neut. ge. pe. cor. in obliquis de quatro syllabas, la moneda donde esta impressa la haz de algun señor, o algunas letras por do se discernen. Griego es. i. Macha. 15.

Numisma census. Matthei. 22. id est, vn dinero que daua cada cabeça por censo. Isidoro. numisma es vn sueldo de oro, o cobre, o plata, ansi dicho porque esta en el impresso el nōbre y cara del principe.

Numularius, rij. mascu. gene. el cambiador de moneda; o negociador, o mercader. Matthei. 21. & Ioann. 2.

Nuncio, cias. annunciar, o dezir mensaje. Genes. 9. & Marci. 5.

Nuncius, cij. masc. ge. el mensajero, y tambien la nueua, o mensaje que trahe, la qual tambien se dize nuncium. cij. in neu. gener. 2. Regum. 4. & Hierem. 37.

Nundina, arum. foemi. gener. & pluralis nune. la feria, o el mercado. Eze. 27. porque los Iōgo bar dos las nundinas dezian ferias, como nosotros. Y dizen se ferix, de foro, que es la plaça publica, o de foris: porque vienen los de fuera de la ciudad a ella.

Nuper, aduerbio de tiempo, quasi poco ha. Deuter. 14. Genes. 39. & Iudith. 5.

Nuptie, ptiarum. foe. ge. & pluralis numeri. bodas. Genes. 29. & Mar. 14.

Nunquid, por v̄tura, es manera de preguntar, como diziendo, agora que cosa es. 4. Regum. 1. & Mar. 14.

Nurus, nurus, nuri. la nuera, foeminini gener. Leuitic. 20.

Nusquam, aduerbio local, en ningun lugar, como nunquam, id est, en ningun tiempo. Hebre. 2. nusquam enim angelos apprehendit, id est, en ningun lugar de la sacra escriptura se escriue q̄ incarnasse en angel, o por ventura aquel nusquam, se pone por nunquam.

Nutrio, tris. triui. tritum. lo que dezimos criar como niño. Exodi. 2. dende, nutriens participio, criante, o quien cria. Matthei. 24.

Nutans, tis. communis tri. gene. incierto, dubdoso, vagamundo, nutātes transferantur filij eius. Psal. 108. deus laudem meam. nutātes, id est, inciertos, y dubdosos a do van. animus nutans. August. in sermone de vno confessore non pōtifice, id est, dubio, o incierto.

Nuto, nutas. por dubdar, vacillar, titubear, o tem

N. ante V. & O. ante. B.

blar, o hazer a menudo señas con los ojos, o cō las manos. Tobia. 7. & Eccle. 12.

Nutus, tus. tui. quartē decli. maf. ge. el indicio, o señal de la voluntad, o la voluntad, o señal cō los ojos, que dizen guñar. Esa. 3. & Iob. 26.

Nutrix, tricis. med. prod. in obliquis, la muger, o ama que cria el niño. 4. Regum. 11. y assi produzen la penultima los semejantes verbales foemininos, como le tricis. do tricis.

Nux, cis. foe. ge. na nuez. Exod. 36. dize Anto. Nebrissen. que significa generalmente toda fruta de corteza dura.

De litera. O. ante. B.



En muchas maneras se toma, porque alguna vez, es señal de admiraciō, alguna de dubda, alguna de llamar, alguna de ira, alguna de desseo, alguna de quexa. Nota, que quando es interiection de marauillarse, junta se con accusatiuo, vt, o virum mirabilem. S. Francisci, entiendo se verbo conforme a aquella sentencia, del qual verbo se rija aq̄ accusatiuo, el qual no se puede regir de la tal interiection, como, o si videam apostolū dei. S. Ioannis, es interiection de desseo.

Ob preposicion, id est, propter, o por, es del accusatiuo. Prol. Esa. como ob amorem dei largitus est multa, id est, por el amor de dios. Ob hoc precatu poscimus, id est, por esto con ruego te demandamos. Hym. deus tuorum militum.

Obaudio, dis. de ob, & audio. audis por obedecer o oyr obedesciendo. 2. Esdra. 4. Eccle. 39.

Obceco, cas. me. pro. cō los otros compuestos de ceco. cas. por cegar. Eccle. 44. & i. Ioan. 2.

Obcludo, dis. si. sum. por encerrar, o cercar al derredor, dende obclusus. fa. sum. cercado, o recluso, de ob que significa al derredor, & claud. dis. dende obclusus. fa. sum. cerrado al derredor, o del todo. i. Macha. 9. Otros escriuen occludo, con, c, en la primera syllaba, y assi occlusus. a. um.

Obduco, cis. xi. etum. media producta, por cubrir o cobijar, o contradezir, o deleznar. Genes. 9. & 2. Paralip. 24. Obducam omnem cicatricem tuam. Hierem. 30. reparare, o del todo sanare. dende obductus. etā. etum. exponlo segun los significados de obduco. cis. obducta cicatrix, se dize quando sana assi la herida que quasi no se parece señal. Nec. 4. Quare non est obducta cicatrix filiaē populi mei, id est, no fue bien curada ni sanada, que dexa fea señal, o no se cerro. Hierem. 8.

Obdu-

Obductio, onis. fœ. gener. se toma por la muerte. Eccle. 2.

Obductus, ctus. ctui. masc. gener. & quartæ declina. engaño escondido. Eccle. 20.

Obdulco, dulcās. caui. endulcecerse, o hazerse, o tornarse dulce lo que es amargo. Iudith. 5.

Obduro, ras. me. prod. endurecer. Deut. 17. & Hebre. 3.

Obedientia, tiæ fœ. ge. obediencia. I. Regum. 15. & Roma. 15.

Obedio, dis. med. produ. por obedecer. Prol. 15. & Mar. 4. dende obeditio. onis. fœ. ge. auto de obedecer, o obediencia. Roma. 5.

Obelus, li. mascu. generis. me. pro. vna raya, o virgula en la margen del libro, como facta, o punta de cuchillo, o de assador. Griego es. 2. Prol. 8. & 2. Prolog. Iob, con aquella figura se notaua, que alliaua algo mas de lo que la verdad de la sacra escriptura contenia, y que se deuia herir, y quitar.

Obero, ras. aui. de ob, & ero. ras. que se dize de æs. æris. por coger, o conduzir. ære. id est, por precio, o por pecunia, o dinero. dende obæratus, a. um. conducto, o cogido a sueldo. S. Martini. Es tambien, ero, cercar de cada parte. & producit mediam. † Yo nunca he hallado en latin obero, as. verbo, aunque he hallado obratus, a. um. por adeudado, César, libr. 1. comen. Ni tampoco se halla en Latin, æro. ras. que puso el auctor.

Obesus, a. um. me. pro. grueſſo, luzio, redondo en carnes. Gene. 41. de obedo. dis.

Obfirmatus, a. um. firme, o deliberado, o obstinado, o endurecido. Danie. 5.

Obfuscatio, onis. auto de escurecer, o de hazer sombra. Eccle. 41. dizeſe de obfusco. ſcas. por escureſcer.

Obiicio, cis. me. cor. obieci. iectum. med. pro. por opponer. 2. Esdræ. 8. & Actuum. 25.

Obitus, tus. tui. med. correp. la muerte. Robi. 14. & Matt. 2. de obo. obis. por morir, o cercar.

Obiurgo, gas. por reprehēder, o vituperar. Nec. 13. dende obiurgans, obiurgantis. Eze. 3.

Obiurgatio, onis. fœ. ge. la contencion, o reprehēſion. Eccle. 21. & 2. Corinth. 2.

Oblecto, tas. deleytar. Ecclesiastes. 2. & Ecclesiastici. 35.

Obligo, gas. por obligar, med. cor. en los trisyllabos como los otros cópuestos de ligo. gas. numer. 30. dende obligatio. onis. fœmini. gene. la obligacion. Psalm. 124. Declinantes autem in obligationes, scilicet, en las culpas que se dize obligaciones, porque obligan a la pena, y por esto en la tráſlacion de ſant Hieronymo dize.

Declinantes autem ad paruitates suas.

Obliquus, qua. quū. tuerto, o doblado. Obliquus, me. pro. obscuro. o quien habla obscuro. 3. Regum. 6. & Ezech. 60.

Oblitero, ras. pen. cor. por raer, borrar, cancelar, o deleznar. dende obliterans participio. Prologo Prouerbio. Et Augusti. in sermone de natiuitate.

Oblitus, a. um. med. pro. de obliuiscor. ſceris. cosa olvidada, o quien no se acuerda. Leui. 5. Item oblitus, a. um. me. cor. de oblino. nis. cosa deleznada, o vntada.

Obliuiscor, ſceris. oblitus sum, por olvidar. Psalm. deus auribus nostris. & Eructauit. & Iob. 24.

Obmuteo, tes. tui. me. prod. in trisyllabis, por callar, o enmudecer, o ser, o hazerse mudo. S. Hiero. & Ezechie. 27. dende, obmutesco, en el mismo significado. Marci. 1.

Obnitor, teris. obnixus sum, vel obnifus sum, significa esforçarse de cada parte a alguna cosa. Inde obnixè, id est, muy instante, o ahincada-mēte. Iudicum. 29. & 1. Regum. 20.

† **Obnitor**. i. contranitor, estribar en contrario, resistir con todo su poder. Cice. pro Milone.

Obnoxius, xia. xiū. ſubjecto y obligado. Num. 30. & Heb. 2. tomase por rec, o digno de punicion. Actuum. 19. y ſubſtātiuale. nullus obnoxius ſit. Actuum. 19. id est, culpable.

Obolus, li. maf. gene. me. cor. vn dineruelo, o vna meaja, o medio dinero. Itē obolus se dize medio scrupulo que pesaua. 6. ſiliquas. Leuit. 27. & 1. Prol. B. cap. 8.

† **Obolus**, es vn genero de peso, que contiene tres ſiliquas, conuiene a ſaber, doze granos de trigo, poco mas, o menos, y era la sexta parte del peso de vna drachma Attica. Tambien era obolus vna moneda de los Athenienſes, que tomada ſeys vezes, hazia vna drachma Attica, como dize Plinio, libr. 21. capit. 34. Y pues que ya diximos hablando de la drachma, que la drachma Attica, valia tanto como vn real de los nueſtros, y agora dezimos que obolus, era la sexta parte de vna drachma, ſegun que expreſſamēte ſe collige de Plinio, ſigueſe, que obolus ſera la sexta parte de vn real caſtellano, y valdra tāto como ſeys marauedis de los que corren agora en caſtilla. Terent. in Andria. Etiam puerum inde abiens conueni chremis, Olera & piſcicu los minutos ferre obolo in cœnam ſeni. De obolus ſe compone diobolus, que valdra tanto como doze marauedis, vnde diobolari⁹. Plaut. in Pſeudo. Sordidorum ſeruulorum ſcorta diobolaria, id est, obolo proſtituta, aut quæ obolo ſui copiam faciunt. Item triobolus, que por otro

O. ante. B.

Obses, idis. media correpta, communis duum ge.
fiador, o prenda que por nombre morisco di-
zen rehen, dase por seguridad de guarda de
fiedad, o lealtad, o paz. 4. Regum. 14. & .1. Ma-
cha 1.

Obsideo, des. me. cor. in trisyllabis, obsedi, obse-
sum, me. pro. cercar, ð ob. & sedeo, des. porque
el que cerca algun lugar, asienta al derredor, o
dize se de ob, id est, contra, porque está, y la ci-
ñe de contra, ludith. 5. & Iob. 19.

Obsidio, onis. fœ. gene. cerco, o campo sobre algũ
lugar. Eccle. 9.

Obſigno, nas. me. pro. por ſellar las cartas. dende.

Obstinatus, ta, tum. cosa fellada. Hester. 8.

Obſiſto, is. obſtiti. por reſiſtir. Hier. 7.

Obfitus, ta. tum. me. cor. de obfero, ris. actiuo, vn-
de in paffiuo obferor. reris. obfitus fum, lleno, o
cercado, o plantado, o fembrado al derredor.
S. Ioannis baptifte, & Beda in homilia fabbati
1. hebdomadæ quadragesimæ.

Obfordeo, des. dui. por fer suzio, o amanzillado.
Esa. 33. dêde, obfordefco, scis. inchoatiuo, por
comêçar a amanzillarse, o crescer en tal auto.

Obstrepo, pis. me. cor. obstrepui. pitũ. hazer ruy-
do, o sonido certa de otro. Grego. in quadã ho-
milia resurrectionis.

Obstetrico, cas. pe. pro. por asistit, ser presente, o
ayudar a parir, como la partera a la ç pare. exo
di. 1. & Iob. 26. obstetricante manu eius, id est,
facando su potencia la culebra tortuosa, id est,
a lueifer, como la saca la criatura muerta. † Ay
tambien obstetrico, aris: deponete, en el mes-
mo significado.

Obstetrix.me.cor.fœm.ge.obstetricis.pc.pro.la
partera.Gene.35.& Exodi.1.

Obstinatus, a. um. obstinado, o endurecido en lo que no conuiene. Ruth. 1.

Obstringo, gis. xi. obstrictum, por constreñir de cada parte contrariamente, dende obstrictus, id est, constreñido, o occupado de cada parte. Augusti. in sermone dominicæ infra octa. epiphaniæ.

Obstruo, is. xi. & tum. por cerrar, occultar, o enmu-
descer. Genesis. 26. & Roma. 3. y dize se de ob, &
struc. is.

Obstruētus, a. um. encerrado, metido, o cubierto.
S. Vincentij.

Obstrudo, dis. si. sum. por empuxar, o encarcerar,
o impeller, o por cercar. de ob, & trudo, inter-
puesta, s. por euphonia, id est, porque suene me-
jor, dende.

Obstrusus, a.um.encerrado. Hym. Vt queant la-
xis.

Obstupeo, pes. me. cor. in trisyllabis, por marau-

O. ante. d

harfe, o temer mucho. **benetiz. 3.** o por desali-
suer por temor, o admiracion. **uendé obstup-**
fco, fcis. inchoatiuo, por marauillarse, o espai-
tarfe, quasi perdiendo el sentido, assi interior
como exterior. Eccles. 3. & Hierr. 4. O por tene-
dentera, como quando el hombre come a graz
o cosa semejante. **Hierr. 31. & Ezethie. 18.** de ob-
stupeo, descien-
do.

Obstupor, media cor. oris. mal. generis, per me-
do, o admiracion, o espanto. Grego. in homilia
quadrage. *et al. sup. et al. et al. et al.*

Obium, obes, obui. por ei m peccer, ordanar. In fest
mone natiuitatis Virginie. .6. de reg. ciii. tomo.

Obsurdo, des. dui. sin. sup. in. b. por. om. ob. decet. po.
ser. sordo. Esaia. 33. Algunos libros tienen, ob-

fordeit, id, est, en fuzio feo fur en fuziado; q ob
fordeo, des. dui, sin fupido, por enfuziarse.

Obtēpero, ras. pe. cor. por cōdescender. Judith. ij.
& hebreu. n. & nuy. n. tallu. n. in. cō. s. d. e. d. o. b. l. o.

temperanter, aduerbio; obediēte mēte. S. An-
dree. & obīperatus, actum, et bono fa de obe-

Obtendo, dis. di. obtentum vel obtelsum, es cu-

brit, o poner delante, o hazer objection. Gene-
fis. 44. Escribo yo a los reyes, y a los príncipes, y a los

Obtentus, tus. tui. masculi. gene. la impetracion, o
ganancia, o el tener algo, o obtenerlo contra

otro, de obtineo. nes. nob. obrentus. Hymn. Iesu
corona celsior. & Hymn. Virginis proles, vel

Hym. huius obtentu, porque algunos lo distin-
guen, y usan desde aquel verso. Huius obtentu.

para las sanctas viudas. Item obtentus. tus. tui.
la ocasion, de obtendo. dis. Sub obtentu. id est

fo especie, o fo rason, o fo color, o fo cobertura.
Mar. 12. & Actuum. 27.

Obtego, obtegis, media cor. cō los otros compue
stos de tego, por cubrir, obtoxi en el preterit.

to.med.pro.threnorum.2.&S.Syluestri.
Obtenebro,bras.pe.cor.escuroter, o en tenebre

Obtero, ris. obtrui. tritum. por. mulo. hor. trillar. b.

por quebrantar del todo, como conterorís.
Hierem. 2.

Obtestor, tuis. tatus. sum. poner a dios por testi-
go contra alguno. Hier. 41. & S. Hieronym.

Obtineo, nes. me. cor. obtinui, por. obtener, impe-
trar, ganar, contratar, poseer, y en los trifyl-

labos abreui la media, y assi lo guarda tencio,
nes. con sus cõrreptos. e mudada en. i. 2. Esdr. 4.

& Actuum. 27. Tomase por possêe. Hymn. Iesu
corona celsior.

Obtingo, gis. obtingi. med. cor. por tocar al derredor de ob. & tango. i. Paral 26.

Obtrectator, toris. mal. generis, el enemigo mur-
mura-

O. ante. B. & C.

murador, emulo, o detrahedor. 2. Prolo. Iob. di-
zele de obtrecto. etas. por murmurar, del qual
viene obtrectans, antis. participio, quien mur-
mura, o detrahe. Ambr. in sermone de vno con
fessore pontifice.

Obtundo, dis. obtudi. me. pro. obtusum, de ob, &
tundo, por cerrar, o por escurecer, o embotar,
o obfuscar, dende Obtusus, a. um. boto. 2. Co-
rinth. 3. & S. Agnetis.

Obturo, as. pe. pro. cerrar, o atapar. 2. Paral. 32. &
Hebreo. 11. algũos dizẽ. Obturo. i. obtero. quasi
que hincho, o cierro cõ tierra, dẽde obturans.
antis. Psal. 57. Sicut aspidis furdæ obturantis au-
res suas. que cierra sus orejas. dende tambien.

Obturiatio, onis. fœ. ge. el tal cerramiento, o ata-
pamiento. Eccle. 27.

Obtus, tus. obtutui. me. pro. mas. gener. el ver, o
el aspeçto. August. in sermone infra octauã Epi-
pha. & Maximus in sermone infra octa. aposto-
lorum.

Obuenio, nis. me. cor. in presenti, & preterito, de
ob, & venio, por venir, o proceder. 2. Esdra. 8.

Obui, as. encontrar, o contradizer. Psal. 84. &
Actuum. 16.

Obuius, a. um. el que ocurre, o encuentra a otro
en el camino. de ob, & via.

Obumbro, bras, por hazer sombra, o refrigerar, o
cubrir como la lanterna cubre la lumbre de la
candela. construyese con datiuo. Luc. 1. & do-
minica. 3. Aduentus. dende obumbratio, onis.
fœm. gen. la escuridad, o defecto de estabilidad.
Iaco. 1. Nec vicissitudinis obumbratio. vide vi-
cissitudo.

Obuoluo, uis. ui. de ob, & voluo. uis. por embol-
uer, o ceñir. Iob. 38. dende obuolutus, a. um. co-
sa dicha, o escripta intrincadamente, o obscura-
mẽte. August. in sermone vigiliẽ Epiphaniẽ.

O. ante. C.

Occasus, sus. fui. quartæ declina. el fin, o cayda, o
el ponerse, como el sol, y del se dize mas pro-
prio. tomase por el fin de la muerte. Sæctorum
Innocentium.

Occido, dis. de ob, & cædo. dis. que es herir, o cor-
tar. siempre produze la media con los otros cõ
puestos de cædo.

Occido, occidis. de ob, & cado, media correp. por
caer. Ephe. 4.

Occiduus, occidua, occiduum, syllaba. ci. correp.
fragil, y caduco. S. Petri & Pauli, de occido. dis.
media correpta.

Oci, aris. deponens, por estar ocioso. In lectio-
nibus. S. Francisci.

Ocium, cij. neu. ge. holgança, o ocio. 1. Parli. 22.

O. ante. C. & D. & E. & F.

Ocys en griego, veloz, o ligero. dende ocyor, &
ocysimus, mas ligero, y muy mas ligero. Ocy-
ter, ocys, ocysimẽ, ligeramente, mas ligera-
mente, muy mas ligeramente. Sancti Nicolai,
& Hym. Primo dierum:

Ocrea, ocreę, fœmini. generis, armadura de pier-
na, que de la rodilla abaxo, dizen greua, y la q̃
cubre el muslo hasta la rodilla, dizen quixote,
todo junto, o cada parte se dize, ocrea. 1. Re-
gum. 17.

Oculus, li. mascu. generis, el ojo. Exodi. 21. & Lu. 6.
Oculis capta. S. Donati episcopi, & martyris,
id est, sin lumbre de ojos, o ciega. Nota que quã-
do, captus, se compone con diction que signifi-
ca algun miẽbro, siempre significa carẽcia de
aquel miẽbro, como, mentẽ captus.

Occumbo, bis. cubui. bitum. por caer, o ponerse
el sol, o por morir, de ob, & cumbo. bis. que
no es en vfo, y mudase, b, en, c. Genes. 15. & 3. Re-
gum. 22. & hic occubitus. tus. tui. por la muer-
te. Ponese por cayda, o ponimiento de sol.
Deute. 11.

Occupo, as. med. cor. por ocupar, o tomar. 3. Re-
gum. 18. & Luc. 13.

Octoginta, nombre numeral, ochenta. Hester. 1.

Occuro, tis. ri. occursum. me. pro. ocurrir, o acce-
der. Genes. 23. & Luc. 8.

O. ante. D.

Odio, odis, odiui, por aborrescer. Odibo en el fu-
turo segũ el vfo antiguo. Prouer. 1. Odi, odisti,
odero in futuro subiunctiu. verbum defectiuũ,
por aborrescer. Ezech. 35. & Luc. 6.

Odi, odisti. noui. cœpi memini, in præteriti perf.
indicatiui modi. & sex temporibus que ab eo
formantur. vt odi, oderam, odeam, odissem,
odero, odisse. Anto.

Odor, odoris, mas. gene. med. pro. olor. Genes. 27.
& Ioannis. 12.

Odoramentum, ti. neu. ge. cosa que huele. Esa. 39.
& Apoca. 5.

Odoro, ras. neutrum, & odoror. raris. deponens
transitiuum, por oler, y produze la media quã-
do es trisyllabo, assi en ti, como en el partici-
pio. Genes. 8. & Iob. 39.

O. ante. E.

Oeconomicus. vide economicus.

O. ante. F.

Offa, offę. fœminini generis. la sopa. Prolog. Da-
nie. y dize de, ob, & fans, quasi, contra fan-
tem. porque la sopa estorua la habla. Y nota q̃

O. ante. F. & G. & L.

- si es en vino se dize *vipa.pæ.* de vino & panis. En todo otro liquor se dize *offa.* *Offa.offæ.tā.* bien por la carne sin hueso.
- Offendo, offēdis, offendi.** *sum.* por offender, o topar con golpe, o tropeçar. *Genes. 27. & Iaco. 2. dende.*
- Offendiculum,** que los Griegos llaman scandalon, cosa aparejada, o dispuesta a tropeçar en ella, así en lo temporal, como en lo espiritual. *Eccle. 17. & Rom. 24. dende tambien.*
- Offensio, onis.** *foe. ge.* significa estropieço. *Offenderunt in lapidem offensionis. Roma. 9.*
- Offero, fers.** por offrescer. *Gene. 4.* Nota que en el preterito imperfecto del subiunctiuo, y en el presente del optatiuo, y en el presente del infinitiuo, ayūta dos syllabas en vna, y dobla la *r*, de modo q̄ quando es trisyllabo, en los dichos lugares, produce la media por posicion, como dize en el optatiuo *offerrem*, y no *offerrercm*, y así en el preterito imperfecto del subiunctiuo, y en el infinitiuo dezimos *offerre*, y no *offerrere*. Y esta tal irregularidad guardan todos los compuestos de *fero fers.*
- Officio, cis.** *me. cor.* por hazer mal, o por dañar, o empecer.
- Officium, cij.** el seruicio, o beneficio, dize se tambien *officiū*, la obra que segū su estado, o profession, cada vno deue hazer, como dezimos que es *officio* del juez, administrar justicia. *2. Paralipo. 8.* o por lo que se deue cumplir, o hazer en algun negocio. *Genes. 23.* Llamase tambien *officio*, los ministros, o oficiales de algū principe, o gouernador. *Sanctorum Cosmæ, & Damiani.*
- Officiosissimē,** aduerbio. *id est,* diligentissima, y studiosissimamente. *Hierony. in sermone Assūptionis.*
- Offuscatio, onis.** *foe. ge.* por el aucto de offuscar, o escurefcer, de *offusco. scas. Eccle. 41.*

O. ante. G.

Ogdoas, dis. *Græcum,* spacio, o numero de ocho. *Prolog. B. cap. 2.*

O. ante. L.

- Olla, læ.** *foe. ge.* la olla. *Exodi. 16. & Amos. 4.*
- Olea, læ.** *foe. ge.* el arbol que dizē oliua, o en Arauigo, azeytuno, y también se dize olea su fruto, que dizē azeytuna. *Esa. 17. & Ambro. in homilia dominicæ in ramis palmarum.*
- Oleaster, stri.** *foeminini gene.* el azebuche, o oliua montesina. *Roma. 11. & in homil. de consecra. ecclesiæ.*
- Oleum, lei.** *neu. ge.* en nuestro vulgar, tomado del

O. ante. I. & M.

- Arauigo, se dize azeyte, en vocablo latino *ōlio.* *Exo. 29. & Mat. 25.* y el olio, se dize, *tufum. i.* sacado de la azeytuna machada, y este es mas puro, que el que se saca de la azeytuna molida.
- Olfacio, cis.** *olfeci,* media produ. por oler. *August. in sermone de virginibus.*
- Olfactoriolum, li. pe. cor. neu. ge.** de *olfacio. cis.* la composicion, o confectiō, o buxeta de cosas olorosas, que vsan las mugeres. *Esaia. 3.*
- Olim,** aduerbio. *id est,* mucho tiēpo ha, o ya mucho tiēpo. *f. passado. 2. Corint. 12. Iam olim. 2. Petri. 2. i. eternalmēte,* o desde el comiēço del tiēpo. Significa también, luēgo tiempo por venir. *Vergi. I. Aenei. Tyrias olim qui verteret arces.*
- Olympus, pi. mas. gene. Græcum,** vn monte altissimo en Thessalia, y por su altura muchos lo pusieron por el cielo. *Hym. Aeternæ rex altissi. & Hym. Vt queant laxis.*
- Oliua, uæ.** *foe. ge. me. pro. la.* oliua, o arbol que dizen azeytuno. *Genes. 8. & Mar. 14.* también significa su fruto.
- Oliuetum, ti. neut. gener.** el oliuar. *Deutero. 7. & Aetuum. i.* y produce esta syllaba. *ue.* como sus semejantes, como *vinetum, arundinetum.*
- Olofericus,** require in. *H.*

O. ante. M.

Omilia, liæ. *foe. gen.* penultima producta, de laos, o leos, que significa pueblo, & omos, que significa boca, quasi, boca, o sermon al pueblo. **O** componese de omos, que es pueblo, y logos, palabra, o sermon quasi sermon popular. Aunque nuestros ecclesiasticos hazen diferencia en el rezar que llamamos, al dezir el *officio*, o al dezir las horas, y llaman *sermō* al que habla de la materia que se reza, y homelia al que premite la cabeça del euangelio y prosigue la exposicion. in breuiario. Segun Iuan Tortellio, se ha de escreuir con, *h*, en el principio. *Calepi. Ant. nebrissen.* y los mas Latinos escriuen homilia con, *i*, en la segunda syllaba, y la penultima breue.

† Homilia se ha de escriuir con aspiraciō al principio, porque así se escriue en Griego, significa tanto, como, colloquium, confabulatio, cōgressus, coetus, comitatus, y así como concio en latin significa ayuntamiento de gente, o pueblo, o multitud, y significa tambien el razonamiento que allí se haze a todos, así homilia significa ayuntamiento y multitud de gēte y la platica, razonamiento, o sermon, que se haze a ella. *Dixose homilia, d̄ omileo,* verbo griego, que significa tanto como en latin conuerfor, cōcionor, congregior, &c. Las etymologias que

que da el auctor a este nombre, son falsas.

Omen, minis. me. cor. el aguero que toman de la palabra, quando vno que habla a otro proposito, con otros, o en otro lugar, dize alguna palabra, que concuerda al proposito de lo que algunos hablan, llamanle en el vulgo, alfil. 3. Regum. 20.

Omercento, tonis. masc. gener. verso de Omero, pero apropiouse a vna copilacion de versos de Omero puntada, y applicada a loor de Iesu christo: porq̃ en la superficie de la letra se pueden applicar a nuestro señor. Haze en accusatiuo del plural latino, Omerocentones, pero en el accusatiuo del plural griego, haze Omerocentonas. Y dixose de Omero, que es proprio nombre de aquel noble poëta, y de cento tonis. que es puncto, o pñtacion. Prolo. B. ca. 6. aunque mejor se escriue con, h.

† Homeroçetones, escriuen los Latinos, y Homero centrones, los Griegos, con vna mesma composition, y etymologia, porque centron, onos. en griego, y cento, onis. en latin, significan vna mesma cosa, conuiene a saber, vestidura hecha de pedaços de paños de diuersas colores, y assi se llamaron Homeroçetones, ciertos versos hechos y compuestos de diuersos pedaços de versos de Homero, applicados a la vida y muerte de christo. Esta he visto yo, y leydo muchas vezes. Desta mesma fuerte se dixerón Vergiliocetones otros versos hechos de diuersos pedaços de versos de Vergilio, y applicados tambien a la vida y muerte de christo, como fuerón los que compuso aquella docta muger, y poëtissa, Proba Falconia, los quales oy dia se hallan enteros, y yo los he visto impressos. Tambien son Vergiliocentones, los que compuso Ausonio Gallo, sobre vnas bodas, cuyo titulo es, cēto nuptialis.

Omitto, tis. si. sum. dexar de hazer, o dezir alguna cosa. 2. Reg. 2. & Mat. 23.

Omnimodo, si es vna parte, es aduerbio, si son dos partes no, significa en toda manera. Phil. 1. & Augst. in oēta. Natiuitatis.

Omnimodis, pen. cor. i. omnibus modis, en todas maneras. Augst. in sermone dominicæ infra octauam ascensionis.

Omnimodus, da. dum. pe. cor. adiectiuo, cosa acabada, o perfecta, o del todo. Esa. 46. & Augu. in homil plurimorum martyrum.

Omnipotens, tis. todo poderoso. Genes. 17. & Apocalyp. 1.

Omnis, & omne. todo. Exodi. 24. & Luca. 6.

Onager, gri. med. cor. mascu. gen. secundæ decli. asno montesino. Porque onos Græcè, significa

asno, & agròs campo. Iob. 6. & Danie. 5.

Onerò, ras. media cor. cargar. Luc. 11. & 2. Corin. 2. Onyca, cæ. med. cor. fœ. gener. es vn linaje de hostia, o almeja muy chica, y muy bien olorosa, tamaña como vna vña de hombre, y dizese en otro nombre vngula, y en vulgar vñita, porq̃ onyx en griego, es vnguis en latin, aunque segun algunos, es vna yerua olorosa aromatica. Exodi. 30.

† Onycha, puede ser accusatiuo griego, de onyx; que significa en griego vña, aunque en los mas testos de Biblias biē correctas, se lee onycham, en accusatiuo de la primera declinaciō, lo vno y lo otro significa vna cierta concha, cobertura de vn pequenito pescado a manera de ostia y es semejante esta cócha, a la que cubre aquel pescado que dizē purpura, con cuya sangre se tiñe el color, que tambien dizen purpura. Cria se este pescado onyx, o onycha, en las lagunas de la India que producen el nardo: y por esta causa su concha que dezimos onyx, echa de si vn suauē olor, porque se mantienen alli de solo nardo. Cogen se, como dize Dioscorides, en tiempo del estio, quando con el gran calor se secan las lagunas. Las mas preciosas y mejores, dize Dioscorides, que son las que se traen del mar bermejo, las quales dize que son blancas, y gruessas. Despues destas son las de Babyloña, las quales son negras y menores. Ambas son muy olorosas, aprouechā para sahumerios odoriferos, y tambiē para medicinas. Llamase esta concha, en griego, onyx, y assi la nombro Galeo, lib. 11. de simp. medicam. facul. y llamase en latin, vnguis odoratus, y en las boticas, Blatta bisantis, o blatta bizantia. Mas a la verdad de las que en nuestro tiempo se traen a España, con mas razon se podria nombrar qualquier dellas vnguis foetidus, que no vnguis odoratus, porq̃ quemandolas, echan de si vn hedor muy enojoso, por dōde es de creer que no son verdaderas. Desta onyx, o onycha se hizo mencion en el Exodo en el cap. 30.

Onychinus, ni. pe. cor. & maf. ge. & hic onyx. cis. me. cor. in obliquis, vna piedra preciosa de India y de Arabia, q̃ tiene color mezclado como vña humana, porq̃ los Griegos dizen onyx, a la vña. Gen. 2. & 1. Paral. 29. puede de decli. ar, onychinus, na. num. pe. pro. cosa de tal piedra.

† Onyx, ychis. masculini, vel fœminini generis, aunque mas vezes se halla masculino, es nombre de vna piedra preciosa, semejante a la vña humana, entreuerada con vnas venas de color del Iaspe, y de la piedra q̃ se dize en latin Sardius, y en romāce cornerina. Statius, lib. 1. Mœ-

Fet Onyx, longè queriturq; inclusus Ophites, unde Onichinus, a. um. adiectiuum. penultima cor. por cosa de aquella piedra. también significa onyx, vn genero de marmol muy preciado. Vide Plinium, lib. 36. capit. 5. & 6. & 8. de la piedra preciosa onyx, en muchas partes de la sagrada escriptura se haze mención especialmente. Ge. 2. dōde dize lapis onychinus, y alli onychinus es adiectiuo, de aquel nōbre lapis, y no substantiuo, como penso el auctor. En lugar de lapis onychinus, esta en el testo Hebreo, schohan, el qual vocablo, vnos lo interpretā onyx, y otros otra piedra preciosa diuerla desta.

Onocentaurus, ri. græcè. vn animal semejante al asno, y toro, mas. ge. dicho, o cōpuesto de onos Griego, que significa asno, y taurus por toro, porque participa de ambos. Esa. 34.

† **Onocentaurus**, es vn animal mōstruoso, que de medio arriba tiene figura de hombre, y de medio abaxo, forma de asno, cōponese de onos, q̄ significa asinus, y centaurus, q̄ significa vn animal, con figura humana de medio arriba, y cō forma de cauallo de medio abaxo, dixose centaurus, de cētēo, verbo Griego, q̄ significa aguijonear, y taurus: no por que tuuiesse en los cētauros figura de toro, como imagino el auctor, sino porq̄ estimulaua a los toros. Lucretius, centauros esse, aut esse posse, negauit.

Onocrotalus, li. vel onocrotalon, græcè. pen. cor. mas. ge. vn aue fluuial, o paludal que se mantiene de pesces, llamase onocrotalo, en vulgar, y es semejante al cisne, y tiene muy grande y feo papo, y el rostro asinino. Vno vi en bolonia que truxeron de las lagunas de Ferrara. Leuit. 11. & Esa. 34.

† **Onocrotalus**, como escriue Plinio, lib. 10. ca. 47. es vna aue semejante al cisne, saluo que es mucho mayor, y tiene vn grādissimo papo q̄ quasi cabrà vn cantaro de agua, y en el echa todo quanto puede auer para comer, como si lo echasse en vn currō, y despues que ha caçado todo lo que ha podido, tragādolo todo, y metiéndolo así entero en aquel papo, tornalo a sacar de su espacio, subiendolo del papo a la boca, como quien rumia. A este papo le llamo Plinio, vterus, pero más propriamente le llamara ingluuiem, porque así se dize en buen latin, el papo de las aues, que en Griego le llama Aristotiles, prolobos, lib. 3. de historia animalium. Vso deste vocablo, ingluuiem, en este significado, Vergilio, in. 3. Georg. quando dize. Improbis ingluuiem, rarisq; loquacibus implet. y Columella, lib. 8. capitu. 3. hablando de las gallinas, dize. Nam nisi vacua est ingluuiem, cruditatem

significat. Deste disforme papo dixō martial, turpe rauennatis guttur onocrotali. dōde puso turpe, pro magno, porque algunas vezes se halla usado, como lo noto Seruio, in illud. 3. Georgicorum. Optima torum forma bouis cui turpe caput, cui plurima ceruix, &c. Este papo de que hablamos, fuele el onocrotalo henchir de agua, para que entrando el agua, puedan entrar a bueltas della los peces, hasta el gran papo, y quando ya siente que tiene la presa, vomita toda el agua, y de aqui se puede sospechar q̄ la llamarō a esta aue, los Hebreos, caath, que se interpreta vomito: y por este vocablo caath, que se lee, Leui. 11. deuterio. 14. y Esaia. 34. trasladaron los setenta interpretes, y despues todos los otros interpretes Griegos, y Latinos, onocrotalus. Dixose onocrotalus, de onos, que significa asno, y crotalos, que significa crepitus, o sonitus: porque fuele meter el cuello debajo del agua, y formar alli vn sonido extraño, como rebuznido de asno. Criase esta aue, principalmente en egypto, aunque nuestro Antonio de Lebrixa, afirma auerla visto en España junto al rio Guadiana, y yo la he visto en Italia en la ciudad de Ferrara, donde la trahian a mostrar publicamente, y llamanla en aquella tierra croto. Algunos han pensado en nuestros tiempos que el aue onocrotalo, sea la que por otro nombre se dize Pelicano, y así parece que lo sienten los Hebreos modernos, los quales donde esta traduzido en la sancta escriptura onocrotalus, traduzen ellos, Pelicano. Sed hæc viderint doctiores.

Onus, oneris. me. pro. neu. gener. carga. Exod. 1. & Matth. 11.

Onusto, stas. por cargar. Iudith. 15.

Onustus, sta. stum. participio, cargado. Prolog. Amos, & S. Christina.

O. ante. O.

Oola, indeclin. Hebræum est, significa tabernaculo, morada, o tienda, o chocha, o cabaña. Ezechielis. 23.

Ooliba, tambien indeclinabile, y Hebreo, significa, mi morada, o mi tienda, &c. Tomase Oolla por el reyno de Israel en Samaria, y Ooliba, por el reyno de Iudea en Hierusalem. Ezech. 23. Pero pueden se declinar como Latinos. Oolla, Oollæ, y Ooliba, æ. primæ declinationis.

O. ante. P.

Opacè, aduerbio, me. pro. i. obscuramente. Beda in homilia sabbati. 1. hebdomadæ quadragesimæ.

Opacus, ca. cum. obfuro, o tenebrofo, o fombrio me. pro. 1. Regum. 23. S. Antonij de padua.

Oppando, dis. di. en la paffiua. oppador. deris. oppaffus fum, vel oppafus fum, segū algunos por fer eftēdido, o derramado al derredor. Exodi. 27. & 35.

Operio, ris. rui. opertum. me. cor. in praefenti, por cobrir. 1. Petri. 4. Operuerunt faciem eius. Hester. 7. id est, cubrieron le los ojos en feñal que era condenado, porq̄ afsi lo vñauan, o vinieron fobre el muchos a prēderlo, en manera q̄ lo cubrieron todo, a no poder fe ver.

Opertio, onis. fce. ge. por cobrimiento, o occultacion. Augufti. in homilia dominicæ. 2. pōst Epi phaniam.

Operior, riris. opertus fum, deponēs, por efperar. S. Catherinæ.

Operio, me. cor. operaris. obrar. Gene. & Gala. 3.

Operimentum, ti. neut. gene. cobertura. Exod. 26. & Prouer. 22.

† Ophaz, interpretatur aurū obryzum, & est nomen loci. Hierem. 10. Dōde dize eftas palabras, Argentum inuolutum de Tharfis affertur, & aurum de Ophaz. En lugar de Ophaz, tienē algunos testos, Ophir. en Hebreo se lee Vphaz, id est de Ophir. Aunque muchos Hebreos interpretan en aquel lugar, por Ophaz, o Vphaz, aurum purum putum. i. oro cēdrado y subdifismo en fineza, y en quilate.

Ophismachus, chi. maf. gene. pe. cor. vn animal q̄ pelea con las serpientes. Leui. 11. es Griego, compuesto de ophis, que es serpiente, & machia q̄ es pelea, efcriuefe con, ph, en la segunda syllaba, y con, h, en la tercera.

† Ophiomachus, se dize en Griego, no ophis machus, como el auctor lo puso, y significa vn genero de lagarto que pelea con las culebras, y serpientes, aunque tambien significa vna efpecie de langofa que no tiene alas. En el testo Hebreo, Leuiti. 11. esta en lugar de ophiomachus hargol, el qual vocablo, segū los Hebreos, mas significa vn cierto linage de lāgoftas, que otro animal. Esta significacion parefee que conforma mas con el testo de la fagrada efcriptura. Vide Locusta.

† Ophir, interpretatur cinis, vel incineratio, vel fructificatio, fue hijo de Iectan. Gene. 10. Del se dixo Ophira, vna region que (segū Iosepho) se dize aurea terra, y de aqui se dixo aurū Ophirizum (segun S. Hieronymo) el qual llamā por otro nombre, aurum obryzum.

Oppidū, aduerbio intēfiuo. i. muy mucho, o vehemētamente. Ge. 19. & 2. Paral. 36. Y tiene la vltima aguda, a diferencia deste nombre oppi-

dum, in ablatiuo. Segun Anto. Nebriffen. tiene la penultima aguda.

Oppidum, di. neu. ge. me. cor. la que llaman villa, como Carmona, dōde yo nací. Genes. 25. & 4. Reg. 14. dende oppidulum, li. diminutiuo, de opidū, significa chica villa, o chico lugar. Leo in sermone infra octa. Epiphaniæ.

Opifex, cis. med. cor. mafculi. gene. el hazedor, o obrador. Hym. Virginis proles opifexq; matris, & Actum. 19.

Oppignero, ras. pen. cor. por empeñar, o dar prenda. Hiero. talibus muneribus decebat virginē oppignerari, id est, fer dotada, y hōrada. In sermone, Affumptionis.

Oppilio, onis. maf. ge. el pastor, o ouejero. Gen. 38. y dizefe quasi ouilio.

Oppilo, las. de ob & pilo, las. me. pro. por cerrar, quando se compone de pila, la. por la muela: pero quando se compone de pilus, li. la abreuiā. Oppilabit os suum. Pfal. 106. Nec oppilauerunt. 1. mach. 2. ni cerraron. Nota que los compuestos de pilo, las. producen esta syllaba. pi. pero los compuestos de pilus, li. por cabello, la abreuiā.

Opimus, ma. mum. med. produ. graffo, o gruelfo, o abundante. de opimo, mas. por engrossar. Hym. O nimis foelix. de aqui defciende, opimatissimus, ma. mum. abundantissimus, y riquiffimo, y tiene, opimo, la. med. produ. y significa hazer abūdar, y enriquecer, y de fu paffiuo defciende.

Opimatus, & opimatissimus. Iudith. 2. donde tienen algunos libros opinatissimam, id est, famosissimam. y entōce opinatus se compara, opinatior, opinatissimus.

Opinatus, a. um. adiectiuo, cosa tenida en opiniō, y pone lo paffiuē. S. Grego. in homilia refurrectionis.

Opitulator, me. cor. laris. por ayudar, o dar focorro, o subsidio. deu. 32. & Aug. in homil. de cōmuni apostolorum, dende. Opilatio. onis. fce. gen. la tal ayuda. 1. Corinth. 12.

Oppono, nis. fui. fitum. opponerfe, o ponerfe delante, a alguna cosa. Thren. 3. & Ezech. 13.

Oporto, tes. tui. no es en vfo, fino fu impersonal.

Oportet, tebat. significa conuenir. 2. Regum. 4.

Opportunus, na. num. cosa cōueniente, dicho de ob, & pertus. Pfal. 144. & Hebr. 4. dende Opportunē, aduerbio, conuenientemente. Mar. 14. & opportunitas, nitatis. conueniēcia, o necesidad de proueer. Pfal. 9.

Opprimo, mis. oppressi. me. cor. in fecunda persona praefentis, como lo guarda premo en todos los compuestos, e, conuerfa in, i, do no se sigue

O. ante. P. & R.

- posició, significa opprimir. *Leuit. 19. & Iacō. 2. & Iob. 24.* Non oppressum iri, id est, non opprimendum esse. es futuro de infinitiuo passiuo.
- Opprobrium**, brii. neu. ge. vituperio, o denuesto *Sopho. 2. & 1. Timo. 3.*
- Ops**, fœ. ge. la tierra, opis in genitiuo, opi, opem, ope, el ayuda, o defensa, o studio, o esfuerço, o poder, o facultad. *Num. 10. & Psal. 40.* y comunmente en el singular se toma por ayuda, en el plural por riqueza, aunque alguna vez se halla por riquezas en el singular, y en el plural por ayuda. y nota, que antiguamēte se dezia hic, & hec ops, opis, por rico, donde se cōpuso inops, por pobre. Y ops, por tierra, tiene nominatiuo segun el vfo: porque da ayuda a las miesas, y es diuersi cliniū, porque otra cosa significa en recto, y otra, en obliquo, otra en el singular, otra en el plural.
- Optimas**, atis. pen. pro. communis, vel omnis ge. optimates, los hōbres mayores, o mas dignos, y mas principales. *3. Reg. 21. & Neemiē. 13.* Optimates. um. caret singulari. Antō.
- Optio**, onis. fœ. ge. la election propuesta, o el escoger. *Iosue. 24. & 1. Paralip. 21.*
- Opto**, tas. de flear. *2. Mac. 9. & Actuum. 26.*
- Oppugno**, gnas. pelear, o impugnar. *Iosue. 10. & 1. Regum. 23.*
- Opulento**, tas. por hazer rico, dēde opulentus, a. um. lleno de riquezas, o rico. *Iudicum. 18.*
- Opus**, operis. neu. gen. la obra de cada persona en su officio, maximē quando es corporal, y opera, operæ. se dize quando es incorporeal, como estudio, o diligencia, o negociacion. † Y opus, indeclinabile, pro necesse est, conuenit, tempus fert, res fert, es necessario, o conuiene. Non est opus valentibus medico. *Mat. 9.* id est, medicus non est necessarius. y tiene natura communis trium. gen. en nominatiuo, accusatiuo, y vocatiuo, opus habet. *Mat. 21.* ha menester, quibus latē opus sit, *Heb. 5.* Opus, tiene natura de participio que rige ablatiuo.

O. ante. R.

- Ora**, ræ. fœ. ge. sin, h, la region, o tierra. *1. Plologo. B. cap. 1.* o halda, o orilla, vnde etiam, ora chlamydis, se dize la halda de la vestidura, *1. Reg. 24 & Psal. Ecce quam bonum. Oram vestimenti.* Hiero. in Prol. B. eamq; orā Italia. Vide etiam hora.
- Oratio**, onis. fœ. ge. de oro, ras. por orar, significa la oracion. Tomase por lugar apto, a orar, o predicar. *Actuum. 16.*
- Oraculum**, li. neu. ge. de os, oris, porque con la bo

O. ante. R.

- ca se pide, y con la boca se concede. O de oro, ras, porque se da a los que orā, significa oració, o respuesta de dios. Dizese tambien el templo, o lugar consagrado, o sacro para orar. *2. Reg. 21. & 3. Reg. 6.* Tomase por diuinaciō. *Eze. 21. & Ambro. in homilia aduentus,* lo toma por la sacra escriptura, o por prophesia, o por reuelaciō, o por diuinal menlaje.
- Orarium**, rij. neu. ge. el velo de cubrir el rostro llama nlo oral, de os, q algunas vezes se toma por el rostro. *S. Cypriani.* En algunos lugares el orarium se toma por estola sacerdotal.
- Orator**, oris. maf. ge. hōbre que sabe orar, hoc est elegantemente dezir. *S. Chrysanthi, & Dario.*
- Orbatus**, ta. tū. huerfano de padre, o madre, o priuados de ojos, o de marido, o de hijos, y en este significado se toma. *Rut. 1.*
- Orbicularitas**, tatis. fœm. gene. pe. cor. redondo. *z. S. Francisci.*
- Orbita**, tæ. me. cor. fœ. ge. el vestigio, o raya, o señal, o rastro, que dexa la rueda d la carreta, q dizen carril, y desta semejaça, significa la reuolucion del año. *Hym. Beata nobis gaudia.*
- Orbis**, bis. maf. gene. el cerco, o torno de semana. *Iob. 1. & Hym. Iam Christus astra ascenderat,* o la redondez del mundo. *Iob. 9. & S. Cathari. & Apoca. 12.*
- Orbo**, bas. baui. amenguar, o priuar de cosas amadas, como de hijos, o de ojos. *Genes. 27.*
- Ordeum**, dei. neu. ge. ceuada. *Exod. 9. & Apoca. 6.* † *Hordeū,* se ha de escriuir cō, h, al principio.
- Ordino**, nas. me. cor. ordenar. *2. Paralipo. 9. & 1. Corinth. 9.*
- Ordior**, diris. ditus sum. quartæ coniuga. significa propriamente el vrdir de telas, y a esta semejaça se toma por començar, o ordenar. *Esa. 25.* Orditus est, vrdio. *Esa. 38.* paret comū. Dum adhuc ordier succidit me. atajo me la vida antes que llegasse a edad mayor, o perfecta para morir, como texedor que cortasse la tela quando la vrden.
- Ordo**, dinis. maf. gene. me. cor. orden. *Genesis. 41. & Luca. 1.*
- Organum**, ni. neu. ge. me. cor. nombre general de todo instrumento musico, pero en especial se toma por el organo. *Psal. laudate dominū de calis.* Tomase por vena, o arteria donde se forma la voz. *Hym. Vt queant laxis.* Griego es.
- Originale**, lis. neu. ge. vel hic, & hec originalis, & hoc, le. cosa que se trahe de nascimieto. Dizese de origo, ginis. *S. Syluestri.* O cosa primera. *Augusti. in sermone infra octauam epiphaniæ.*
- Origo**, ginis. fœ. ge. pen. cor. origen, o nascimient. *Eccle. 49. & Heb. 9.*

Orion, onis, mas. ge. pe. pro. in recto. & cor. in obliquis, segun Ouidio, o pro, segun Lucano, aunque se abreuia segun el vso. Es vn signo, o estre-
lla en el cielo, q̄ parece ante el signo que llaman tauro. Y dize se Orion. q. vrion, de vrina, o abundancia de lluvia. Amos. 5. Orionas es accusatiuo griego del plural. Iob. 9.

Orior, reris. me. cor. quando es de la tercera. O oris, me. pro. por que es de la quarta coniug. por nacer, o salir. Iob. 9. & Matth. 5.

Orix, origis, mas. ge. me. cor. in obliquis, vna bestia semeja te a la cabra montes q̄ le nasce el pelo al reues. Sino hazia la trasera, sino hazia la de lantera, segun Plinio en el octauo, en el ca. 50. Y es animal immundo quanto al sacrificio, aunq̄ no quanto al comer. Deutero. 14. Algunos piensan que es vn animal semeja te al raton, que llaman liron, y en latín gliris. Y nota que los nombres que acaban en, x, hazen el genitiuo en cis, o en gis, sacando, nix, nox, senex, supellex. Dormierunt in capite omnium viarum sicut orix illaqueatus. Esa. 51. los setenta interpretes pusieron, sicut beta semicocta, que son bledos. S. legumbres viles, de los quales se dize. Sicut olera herbarum cito decident.

Oro, oras, rogar, o orar. Genesis. 20. & Matth. 5.

Orphanus, Græcè, pupillus, Latinè, en vulgar, huerfano. Psal. 9. & Ioan. 14.

Ortygometa, trax. fœ. ge. pe. pro. segun algunos, porque en Griego se dize ortigomitra con ita, que es luega. O porque se compone de ortyx, & metior, produce la primera, aunque si se compone de ortyx, & metros, por medida que tiene la primera breue, la abreuia, es la reyna de codornizes, o la codorniz. Sapient. 16. & 19. † Vide, cothurnix.

Orthodoxus, xa. xum. el hombre de derecha opinion, o gloria, id est, el christiano que derecha mente se gloria por la rectitud, y conoscimiento de la fe. Dixo se de orthos, en Griego, que es derecho, y doxa, que es gloria, o opinion. In canonæ missæ. & S. Ioannis Papæ. Vide Kyrie.

Ortyx, tygis Græcè, codorniz, de Ortygia isla que en otro nombre se dize. Delos, o por ventura Ortygia isla se dixo así de ortix, q̄ es codorniz, porque abunda en ella.

Orticellus, & ortulanus, & ortus, vide in litera, h.

O. ante. S.

Os, oris, la boca. Iob. 19. o vultu, o rostro.

Os, ossis, el hueso. Genesis. 2. & Matth. 23. Ambos son neutros.

Osanná vltima acuta imperatiui modi, y no tiene mas en el vso latino, es Hebreo, y significa sal-

ua nos rogamus, o rogamus te que nos salues. Matth. 21. & Marc. 11. Es compuesto de osiah, & na, cōponese quitada la, i. O dize se de osa que es saluifica, & ana, que es interjection de quien ruega. Osanná, profert ante ante pe. acuta.

Oscito, tas, me. cor. por abrir la boca, o bostezar. 4. Reg. 4. de os oris, & cito, tas. por mouer.

Osculor, laris. besar. Gene. 31. & Luc. 7. Osculum, li. neu. ge. beso. cant. 1. & Luc. 22.

Ostendo, ostendis, ostendi. sum. su. vel ostentum. tu. por mostrar. Gene. 39. & Matth. 4.

Ostentus, tus. tui. quartæ declina. por muestra, o manifestacion, parece que Hebr. 6. significa derision, o escarnio, o menosprecio. Et ostētui habentes, id est, contēptui. Dende tãbien Ostētum, ti. neu. ge. la cosa que muestra, o engendra admiracion. Exodi. 4. Tambien ostento, tas. frequentatiuo del vltimo supino, de ostendo, dis. por mostrar a menudo. Hebr. 6. y tomase alguna vez en mala parte, por mostrar jaetancia y vanagloria.

Ostium, li. neu. ge. portezuela, o portezica, q̄ es puerta chica. Dani. 14. es diminutiuo de ostiū, tij. neu. gene. la puerta con que cierran. Matt. 6. Ostium circumstantiæ. Psal. 140. entiendese retraction de mala determinacion, o sentencia: porque la custodia y guarda, se pone, porque no hablemos mal. La puerta circunstante para retractar lo mal dicho, o mal hablado. Dende ostiarius portero. Ioan. 10. & ostiaria portera. Ioan. 18.

Ostrea, ostreæ, fœminini generis, vn pesce así llamado. Y por ventura es la que dizen, ostia, o su semejante. Hieronym. in sermone quadragesimæ.

De litera. V.

Ouis, ouis. fœ. ge. oueja. Gen. 4. & Matth. 7. dēde ouicula, la. fœ. gener. penultima correpta, diminutiuo, ouejuela. 2. Reg. 12.

Ouile, lis. neut. gener. el aprisco, o corral donde las ouejas se recogen la noche. Miche. 2. & Ioan. 10.

Ouo, uas. por mucho alegrarse, como quien ha vécido, y haze señal con el brazo, y con la voz de alegría. Dende ouans. antis. omnis generis. Hymn. Iesu corona celsior. Ouans tenet celestia: pero es propriamente la aclamacion que hazen los menudos al victorioso, quando lo reciben con triūpho, o los marineros quando han escapado de alguna tempestad. In officio circuncisionis.

Ouum. ui. neu. ge. hueuo. Deute. 22. & Luc. 11.

O. ante Z. & P. ante A.

O. ante Z.

Oza, za. maf. ge. nombre proprio. i. Paralip. 13.

P. ante A.



Abulum, li. neut. gen. med. cor. el manjar de yerua, de paíco, pacíscis. Leuiti. 3. & Greg. in homil. sabbati, & 3. dominicæ aduentus. dende se transfere a qualquier otro nutrimêto spiritual, o corporal. Sanctæ Cecilie.

Paco, cas. pacificar, o poner en paz, dende.

Pacatus, a. um. med. pro. pacificado, o amansado. Iob. 8. & S. Nicolai, dende pacatissimus, mimum. muy tràquillo, y pacífico. Augusti. in homilia plurimorum martyrum.

Pacifica, corum. pluralis numeri, se dezian los sacrificios que se hazia, porque dios diése paz, o por gracias, porque la auia dado. Exo. 20.

Pacilcor, fceris. pactus sum, por hazer pactos, o có ciertos de paz, o tregua, o otros asientos. Macha. 15. & Luc. 22. dende pactum, et. neut. gen. el tal asiento. Gen. 9. & Malac. 2.

Paganitas, tatis. fce. ge. el paganissimo. S. Petri ad vincula.

Pagella, læ. fce. gen. la cartilla, y es diminutiuo de pagina. Hieremie. 36.

Pagina, ne. fce. ge. me. cor. la carta, o escriptura. S. Nazarij, & Augusti. in sermone infra octaua epiphaniæ.

Pago, gis. pe. pegi, pactu, por patiar, o assentar con cierto, es verbo antiguo, teste nostro Quintilia no. i. institutionum oratoriariu, & cicerone. 2. ad Herenium, donde dize. Rem vbi pagut oratione pagunt.

Pagus, gi. maf. ge. el pago que dicen, termino, o territorio, o aldea. 2. Esdræ. 2. & 1. Regum. 28.

Palla, læ. fce. ge. nombre de vna vestidura de hembra, o vna touaja sacra, dode nombramos agora la palia del altar. S. Sotheris, & Caij.

Palám, id est, abierta, o manifestamete, aguza la vltima, assi por ser aduerbiu qualitatís, como a diferencia deste nombre pala, lç. 4. Reg. 15. & Mar. 4. Anto, aguza la prima. Ex Quinti.

Palantes, id est, vagamudos, vagos, o derramados vide palo.

Palata, tæ. fce. med. pro. torta de higos passados compresos, o apretados entre tablas como vsa en Alicante. 2. Regum. 16. & 1. Regum. Paral. 12.

† Palatha, se ha de escriuir con, th, vide Hefychiu.

Palatium, tij. neut. gener. palacio. 3. Regum. 16. & Danic. 1.

P. ante A.

Palatum, ti. neu. ge. me. pro. el paladar. Threno. 4. & Ezechie. 3.

Palea, ex. fce. ge. paga. Genes. 24. & Matth. 3.

Palestinus, na. num. cosa de Palestina, la qual se dixo de vna ciudad llamada Palestin, dode se dixo Palestina toda la region al derredor, que es parte de la prouincia q se dize Iudea. Gene. 26. & Prolo. B. cap. 1.

Palleo, les. lui. por estar, o ser, o hazerse amarillo: S. Hierony. dende pallidus, da. dum. med. cor. id est, amarillo, o descolorido. S. Martini

Palestra, stræ. fce. minini gener. el juego, o el jugar del exercicio de la lucha. 2. Macha. 4. dize se de pali, que es lucha, o exercicio, o mouimiento, porque los que luchan estan en continuo mouimiento.

Palesticus, a. um. & hic palestrita, tæ. pe. pro. el, o la que lucha en la palestra.

Pallium, lij. neu. gent. manto. Gene. 9. & Matth.

Palliolum, li. neu. ge. pen. cor. diminutiuo de pallium, mato chico, o escapulario. Esaiæ. 3. & sancti Hilariionis.

Paliurus, ri. pe. pro. vna yerua espinosa, y asperri-ma, o cardo. Esai. 34. & Michee. 7. Etymologiza-se paliurus, quasi, hærens palio. Virgilius in buco. Carduus & spinis surgit paliurus acutis.

Palma, niç. fce. ge. la planta, o arbol que dicen palma. Exodi. 15. y la de la mano. Exodi. 9. y la victoria. Deut. 25. & Apoca. 7. & S. Martini. Es tambien palma, nombre proprio de vn lugar cerca de rauena, donde martyrizauan a los christianos, y dixose palma, porq auia alli palmas S. Vitalis. romase por palmada, o bofetada. Matthæi. 26.

Palmes, tis. maf. ge. me. cor. el pampano, o sarmiento, o ramo de la vid. Psal. 79. & Ioan. 15.

Palmus, mi. mascu. gener. el palmo que es el espacio de la punta del pulgar, a la del merguellite con la palma de la mano estendidos. Exodi. 39. & Esai. 40.

Palpebra, palpebre. fce. minini generis, media cor-repta, el parpado del ojo. Iob. 16. & Psal. memeto domine.

Palo, las. por vagar, o andar desconcertado, quando aca, quando alla, dende. Palates. i. vagantes, o derramados, o desconcertados. Iudi. 9. & 20. romase por semejança del trasparar.

Pallor, lloris. amarillez. Leuit. 14. & Psal. 47.

palpo, as. por palpar, o tocar alguna cosa. Exo. 10. & Luc. 24. Tiene otros significados, como parece por estos versos. Palpans contractat manibus, blāditur, anhelat. Palpat, adulatur, tremit, pfallit, atq; mouetur. dende.

palpo, onis. por quin palpa blando. Y por esta semejança

mejança se toma por lisonjero, y así lo toma. Augu. en vna homil. de la quaresma. vers. Palpo manu tractans, palpóq; vocatur adulans.

Palpito, tas. me. cor. por hazer mouimiento pequeño, con el cuerpo, como quiē refuella, o tiē bla, o con alguna parte del. 2. Reg. 18. nudo petore palpitabant. dende.

Palpitatio, onis. fœ. ge. el tal mouimiento.

Palus, li. maf. ge. palo. tomase por el entendimiēto humano, o voluntad, o proposito, por semejança. eccle. 14.

Palus, dis. fœ. ge. me. pro. lago, o laguna. Gen. 41. & 1. Mach. 9. dende. Palustris, & hoc palustre, cosa de laguna. Gene. 41. & Ezech. 47.

Panaretos, Grēcè, se dixo el libro que llamamos ecclesiastico, contentiuo de toda virtud. Prol. Prouer. dixose de pan, que significa totum, & areti virtus: porque esta respuesta en el, doctrina de virtud.

Pando, is. di. passum. y segun otros haze tambien pansum en el supi. significa estender, dezir, referir, manifestar, abrir. Hiero. 1. & Naum. 3.

Pango, gis. pepigi. & pegi. & panxi. pactum. por hincar, o plantar, o componer, o patiar, o catar. Hym. Pāge lingua. ver. pāxi do cantum pepigi. dum fœdus iniui. si quid coniunxi, tunc potui dicere pegi. por catar, carece de supino en los otros dos significados tiene pactum. Deute. 4. & 3. Reg. 8. por concordar, o patiar.

Pammachius, chi. nombre proprio de vn hijo de Palma hermana de Eustochio, y de Blefilla hijas de S. Paula. Prol. Iosue.

Panifica, cē. fœ. ge. pen. cor. panadera, o la q̄ amasa el pan: 1. Reg. 8. puede declinar, panificus, pauifica. cum.

Panis, nis. maf. ge. pan. Gene. 3. & Matth. 5.

Pantheō, Grēcè, neu. ge. & indeclinabile, vn templo que los Romanos dedicarō a todos los dioses, y dōde pusieron las estatuas de todos ellos. In sermone omnium sanctorum. dixose de pā que significa todo, & theos, dios. Agora se dize sanēta maria la redonda, en Roma.

Pannus, panni, masculino gener. paño. Iob. 38. & Luc. 11.

Papa, pæ. maf. ge. es Griego, y significa padre, los Griegos llaman papas a todos los sacerdotes, id est, padres, nosotros por excellēcia nombra mos por este nombre a solo el summo Pontificē, vicario de Iesu christo.

Papilio, onis. maf. ge. el pauellō, o tienda. Exo. 33. & 2. Reg. 11. y vn gusano alado, como mariposo o mariposa.

Papyrus, ri. fœ. ge. & raro. maf. gen. me. pro. vna especie de junco que ay en Egypto, q̄ cresce tā

to que se pueden hazer naues del. Esa. 18. In vasis papyri, en vasos, o barcos hechos de tal junco. Y porque en las tablicas deste començarō a escriuir, se passo el nombre al papel.

Papyrio, onis. vn lugar en la ribera de Nilo do nascian juncos que se dizen papyrus. Y dende se dixo papyrio el juncal. Exod. 2.

Papula, læ. fœ. ge. me. cor. es vna ronchica hincha dica en el cuero de la carne vn poco bermeje la, que segun los antiguos, se entendia el que dizen carbonche, segun otros, son granillos q̄ nascen en el cuero de la carne, que traen dolor, y comenon. Leui. 14.

Par, paris. cōmunis trium gen. cosa ygual. Mat. 20. & Hierony. Par est. i. cosa ygual, o cosa justa. S. Thomē apostoli. tomase por cosas semejantes. Leuit. 18. Y por lo que dezimos vn par, que son dos. 4. Reg. 19. & Luc. 2.

Parabola, parabola, fœminini gene. Grēcè, la cōparacion, o semejança que se vsa en el hablar, scilicet, quando por figura, o semejança de palabras, se expressa la verdad: llamase en latin prouerbium. Num. 23. & Matth. 21. & Hebrē. 11. tambien se dixeron parabolas, los prouerbios de Salomon.

Paraboleum, ti. neut. gene. si se halla, significa lo mismo que parabola. Hierony. in homil. dominicæ. 8. post Pentecost.

Paracletus, ti. Grēcè, maf. gener. penulti. cor. tiene dos significados, porq̄ significa abogado, y segun este significado conuiene al hijo de Dios. Itē, significa consolador, y así conuiene al Spiritu sancto. Y escriuiese paracletus, por, i, segun el vso, aunque Frācisco Philelpho, amigo mio me dezia, y aun lo escriuió en vna epistola, que escripto paracletus con, i, significa infame, y paracletus con, e, significa abogado, y cōsolador, y dezia que por ventura malos escriuianos auia corrompido el vso de los antiguos, porq̄ aquella, i, que es, ita, en Griego, quādo se trallada en latin, se conuierte en, e, luego: pero los que siguen el vso, que segū mi iuyzio se deue seguir, escriuen paracletus, y lo deriuau de para, que es iuxta, o cerca, y clisis, que es consolacion, o aduocacion, y por vñtura nuestros sanctos doctores antiguos siguieron esta deriuacion, menospreciado la del Philelpho. Ioan. 15. & Hym. cōditor alme syderum. por ventura acaescio a paracletus como a peripsum, vide peripsum perotus in cornucopia. Paracletus à Græcis dicitur quia à nostris aduocatus.

† **Paracletus**, con, y, psilō en la penult. significa en Griego, cosa infame, o praterfamā, porq̄ parā importa diminuciō, y clytos significa famoso.

o glorioso. Paracritos con, ita, que en latin se ha de boluer en, e, luenga, y assi se ha de dezir, paracletus, significa tanto como abogado, defensor, fauorescedor, o consolador: y en este significado, ha de tener, e, luenga en la penultima, y el accento en ella. Paracletus.

Paradigma, tis. neut. ge. & penult. cor. in obliquis griego, significa la semejança, o exemplificaciõ, o el poner exemplo para exortar, y espantar, dize de para, que es cerca, y digma, que es dignidad, o nombre, o hermosura, o gloria. Grego. en vna homil. de la quaresma, & Augusti. in homil. dominice. 3. post Pentecosten.

Paradisus, si. masculino, o foeminino, como hortus que es su significado, es cõmunis gen. apud Hebreos: pero comunmente los Latinos vsan mas, pen. pro. significa el huerto, o lugar de deleyte, o el Parayso celestial, o terrenal. Genes. 2. Plantauerat autẽ dominus deus paradysum vo luptatis, id est, hortum, huerto. Luc. 23. Tomase por la gloria, que es vera Dios.

Paradoxa, x. i. cosa marauillosa, o sentencia contra comun opinion, o cõtra el parecer del vulgo. dize de para, grẽcẽ, id est, preter, & doxa, id est, gloria, o opinion.

Paragraphẽ, grẽcẽ, significa excepcion. dende.

Paragraphus, lo que llamamos parrapho, porque con los parraphos se haze distincion de vna sentencia a otra.

Paralipomenõ. grẽcẽ, genitiuus pluralis, libro de cosas dexadas de escriuir, o de contar, scilicet, en los libros passados, dize de paralipo, Griego verbo. i. pretermitto, o preterlinquo, & mende defecto. Paralipomenon, grẽcẽ, Hebraicẽ di breaiamin. Latinẽ, verba dierum. En romance, chronica, o historia annal, pudole tambien de zir de para, que es preter, & hypo, que es sub, & niene, que es defecto, quasi prætermisforum suplẽs defectus: porque suplio, y dixo muchas cosas que en los otros lugares de la sacra historia donde se cuentan por estenso, se auian dexado. 1. Prol. B. c. 7. & Prol. Paral.

Paralyticus, ci. mas. ge. pen. cor. enfermo de perlesia. Matth. 9. Paralysis, sis. fœ. ge. penult. pro. perlesia. 2. Mach. 11.

Paranymphus, phi. mas. ge. el que esta cerca de la esposa, o de la nouia, como padrino, o tratãte, o amigo principal pariẽte, dize de para, Grẽcẽ, id est, iuxta, o cerca, & nympha, que es esposa. In sermo. Circumcisionis, & Annunciationis, & Assumptionis. vide pronubus.

Paraphrastes, ste. mas. gene. segun algunos, el que interpretando guarda el sentido, y no la letra segun los otros, significa nescio, y mal interpre

te, y dize se quasi quien habla cerca, Griego es. Prol. Reg.

Paropsis, si. dis. fœ. ge. pen. cor. in genitiuo, la escudilla, o grial, o platel hondo. Matth. 26. Griego es, ha se de dezir paropsis, con, o, en la segundayllaba, no parapsis: porque es Griego compuesto de para, & opson, y en la composicion se escluye la, a, y significa para el manjar, y propriamente es vn linaje de caldo, que llama cozina, aunque Griegos, y Latinos vsan del, por plato, o escudilla del mājtar, o potaje, o cozina que en ella se pone.

Parasceue, sceues. fœ. ge. Grẽcẽ, dicho de parasce uazo, verbo Griego, por aparejar, dize en latin preparacion. Y llama los Iudios assi al viernes, porqẽ en el aparejauan las cosas para el sabbado. Matth. 27. & Luc. 23. en nuestra yglesia esta ya visitado, por solo el viernes sancto, y alguna vez se pone indeclinabile.

Parasitus, Grẽcẽ, masc. ge. & secunde decli. el que es truhan por comer. dize de para, qẽ en Griego significa cerca, y sitos, que significa cosa de comer, o manjar, o vientre, id est, persona importuna a comer, o tomar, y buscar el manjar. S. Agnetis.

Paratura, r. fœm. gen. el aparejo, o preparacion. 2. Paralip. 5.

Parco, cis. peperci, vel parsi, vel parciui, teste Marcello en el supino, que segun algunos tienẽ, haze parfum, por perdonar. 1. Regum. 15. & 1. Corinth. 7.

Parcus, a. um. alguna vez se toma por auaro, alguna por medido en el gastar, o en el comer. Eccle. 31. dende.

Parcẽ, aduerbio, templada, o auaramẽte. Eccle. 11. & 2. Corint. 9.

Pardus, mas. gene. vn animal de diuersos colores, cuya hembra se dize pardalis, o pãthera, segun Perotto. q. tota fera, porque la hembra es mas fiera que el macho, y es velocissimo. Cant. 4. & Apocal. 14.

Parens, entis. communis duum gene. nõbre principal, significa padre, o madre, abuelo, o abuela, bisabuelo, o bisabuela, segun Perotto. Iudi. 17 & Ioann. 9.

Parco, res. rui. paritum, secunde coniugationis, por obedescer. 2. Mach. 3. & Act. 10. Tomase tambien por parescer. 1. Petri. 4. aunque en este significado no esta mucho en vsõ, saluo su compuesto, appareo, res. dende.

Parens, tis. participio, vapor admodicum parens. Iacobi. 3. id est, pareciente, o que paresce.

Parricidium. dij. muerte de padre, o madre, o violacion de la patria, que es la tierra do el hõbre nasce.

nasce. Chrysostomus in homil. dominicę. 3. in quadragesima.

Paries, etis. pe. cor. la pared. 4. reg. 20. & eccle. 50. dende Parietina, nř. fœ. ge. pe. pro. la cayda de la pared. Ezechie. 36. & desertis parietinis.

Parilis, & hoc parile, med. cor. id est, par, o yqual. Augustinus, in homil. quadragesimę.

Pario, ris. peperit. partum, vel paritum, parere, por parir, o ganar con trabajo, otro tiẽpo fue de la quarta, oy es de la tercera, y por esto abreuija la media donde estřyllabo. Genes. 16. & Esa. 46. & Lucę. 1. vers. Dat peperit pario, paritum partumq; supino.

Parius, ria. rium. marmol de la isla Paro que abunda en marmoles. 1. Paralip. 29. y tambien significa cosa marimorea, o de marmol.

Pariter, aduerbio, semejantemente, o yqualmente. Genes. 33. & Naum. 1.

Paro, paras, aparejar. Genes. 26. & Matth. 3.

Pars, partis, fœ. ge. parte. Genes. 30. & Apoca. 1.

Parfimonia, niř. fœ. ge. pen. cor. la templança en el viuir.

Participo, pas. actiuo, por participar, o comunicar. 1. Corin. 9. & 2. Esdrę. 5. Non participantur sancta. i. nõ seã comunicadas, o tratadas, o tocadas, o tomadas las cosas sanctas, supple dellos, aunque parece alli deponẽte. y assi parece ponerlo. Grego. en la homil. de la quaresma.

Pator, tiris. partitus sum quartę coniugatio. por partir, o diuidir. Iosue. 19. y lo q̃ dize el Psal. 59. Partibor & metibor, no se vsa agora sino partiar, & metiar.

Paruipendo, dis. por despreciar, de paruus, a. um. & pendo, dis. quasi poco reputar. 2. Paralip. 36. dende paruipendens participio. Gen. 25. dende tambien paruipendendus. a. um. cosa de menospreciar. Augu. in sermone sancti Stephani.

Parum, aduerbio, poco. Numeri. 11. & Zacha. 1.

Parumper, aduerbio, vna parte, significa algun tãto, o vn poco espacio. Iudicum. 17. & S. Agnetis. 2.

Paruus, a. uum. cosa chica. Genes. 47. & Actu. 12. Dẽ de Paruulus, a. um. diminutiuo, cosa muy chica. Gen. 25. & ad Galatas. 4.

Pascha, chř. fœmi. ge. & primę declinationis. Hebraicę, de phase transito, o passo, aunque de la primera se halla neutro por Augusti. en el sermone de la tertia feria post pascham. Dominica sancti phasę. cree nestor que fue corrupciõ de escriptores, pero otros quieren que sea por irregularidad de la primera, y neutro, algunos quieren que se deriue de pascho Griego, id est, pator, declinafe tambien pascha, paschatis, neutri generis, media correp. in obliquo. Aufonius.

Non etenim primis sanctum post pascha diebus: llamauese ansi el cordero pasqual, & el pascenceño. Matthę. 26. o el dia solẽne de pasqua. Lucę. 2. Ioannis. 28. escriuiese con, ch, en todos los casos.

Pasco, scis. pascui. pastum, por mantener, o apacentar, o dar de comer. 3. Regũ. 18. & Nec. 9. & Lu. 12. vers. Dat pascuo, pascui, de pasco, dicitur pascui.

Pascua, pascuę. fœ. gen. la refectiõ, o pasto, o dehesa, donde se apacienta el ganado: pero en el plural, es neu. gen. y declinafe pasqua. cuorum. Psalm. 99. & Ioannis. 10.

Passer, passeris, masculini generis, media correp. in obliquis, paxaro, passer solitarius, es de linage de tordo. Llamale tordo loco, o solitario, porque quasi siempre buela solo. Psalm. 101. Domine exaudi orationem meam, el primero, & Matthę. 10.

† Passer, eris. significa en castellano, el gorriõ, o pardal, que en Griego se dize Struthos.

Passim, aduerbio. i. comunmente, o por todo lugar. 1. Regũ. 4. Scribimus indocti, doctiq; poemata passim. Horatius in epistolis. & Hierony. 1. Prolo. B. cap. 6.

Pastino, nas. me. cor. por platar, o labrar la tierra, o cauarla, o estercolarla, y es propriamente poner majuelo: porq̃ pastinatum, ti. neu. gener. es majuelo. Marci. 12. pastinator, el cauador. Algunos piensan que pastinare, es vna cosa cõ paxillare, & forte descie de entõce de pango. gis. xi. que es plantar, o hincar palo.

Pastophorium, rij. neutri gener. la camara, o thalamo. Griego es, tambien significa el portal, o lonja, o pequena casa cerca del atrio de los sacerdotes, donde los legos que offrescian hostia pacifica, comian su parte, porque la primera parte se offrescia a Dios: la segunda quedaua para los sacerdotes: la tercera comian los offrescientes alli delante de Dios. 2. Esdrę. 8. & Macha. 4.

† Pastophorium (como dize. S. Hieronymo sobre Esaías) era el thalamo, o recogimiẽto dõde moraua el principal ministrador del tẽplo. Dixo se de pastos, que en Griego significa thalamus. Pastophori, se dezian entre los egyptios, los sacerdotes mas honrados y de mas auctoridad, porque lleuauã el palio de Venus, que en Griego se dezia pastos. Lege Cęlium & rhodiginum libr. 15. cap. 24.

Pascualis, & hoc, le. cosa de dehesa, apacentamiẽto, o de pasto. 1. Regũ. 28. & 3. Regũ. 4.

Pastor, toris. mas. ge. pastor. Gene. 4. & Lucę. 2. to mase por semejança, por el perlado. Ioan. 10.

Passus, sus. fui. mas. ge. passo. num. 35. & Matth. 5.

Pataña, re. me. cor. nōbre de vna ciudad desta parte de Rodas. *Actuum*. 21.

† **Patara**, interpretatur calcata, siue mortifera, es nombre de ciudad en la prouincia de Lycia en Asia. *Actuum*. 21.

Patena, x. fœ. ge. me. pro. la que llamamos patena scilicet, cobertura d caliz. Dizese de pateo, tes. porque es patête, o abierta, hallaras q despues de cōstantino, y Helena su madre, sanços principes, la principal cosa que dauan los principes ecclesiasticos, o seglares, a la yglesia, era vna patena, y comunmente era de. 25. libras, o mas, y pienso yo que no la hazian tan grãde para el vso del sacrificio, sino para el vso de la comuniõ para tener los fragmentos del pan consagrado, tantos quãtos bastassen a todo el pueblo, que entonces se vsaua comulgar cada vez que se dezia missa. De patena descende patenula diminutiuo. *Sanctorum Nazarij, Celsi, & Victoris*.

Pateo, pates. tui. passum. por manifestarse, o ser manifestado, o patente, o abierto. *Prouer*. 12. & 2. *Corin*. 6. dēde patens participio. *Sepulchrum patens*. *Psal*. 5. ver. Pado, fecit passum, pateo, patior quoq; passum.

Pater, latinē, & patir grēcē, es padre en vulgar. *Genes*. 4. & *Luc*. 42. junta se con familias, dende pater familias. i. padre de familia, o de compaña: porq familias es genitiuo griego, y compone se de nominatiuo latino, genitiuo griego, y nota se la vltima aguda, y no se varia en los otros casos el genitiuo griego, porq dezimos patri familias, patrem familias, &c. Los modernos la pronuncian antepe. acuta. ex quintil.

Patera, r. x. fœ. ge. me. cor. vna ciudad. *Sancti Nicolai*. Algunos la romançan patras.

Paternitas, pen. cor. atis. paternidad. *Ephes*. 3.

Patibulū, li. neu. ge. pe. cor. horca. *Num*. 25. aūque se toma por cruz. *Hymn*. *Vexilla regis*. & *Hester*. 7. prueuase *Hester*. 8.

Patientia, tix. fœ. ge. la excellente virtud, q llamā paciencia. *Tobix*, & *Lucx*. 21.

Patior, teris. media correpta, padescer. *Genesis*. 38. & *Lucx*. 9.

† **Patmos**, interpretatur, letalis, vel mortifera, es nombre de vna pequeña isla en el mar *Aegæo*, y es vna de las Sporadas, segun *Plino* lib. 4. c. 12. y segun *Strabon*, en el libro. 10. A esta isla (segū se dize) fue desterrado por el emperador *Domiciano*, el apostol sant Iuan, y en ella escriuió el *Apocalypsi*. *A poca*. i. *euseb*. lib. 3. *eccle*. hysto. capitulo. 18.

Patrator. me. prod. toris. mas. gene. de patro, tras, obrador, o hazedor. *S. Blasij*.

Patratus, a. um. de patro, tras. acabado, y del todo hecho, o cumplido. *Hym*. *Beata nobis gaudia*.

Patria, triç. la naturaleza, o la tierra do el hombre nasce. *Gene*. 30. & *Hebr*. 11.

Patriarca, chx. mas. ge. principe, o principal de padres. *Tob*. 6. & *Act*. 2.

Patricij, eran los patricios que eran como padres, o conseruadores de la republica, o senadores, o los que dellos descendian. *S. Siluerij*.

Patricius, cij. nombre de dignidad.

Patricida, dx. communis. ge. pen. prod. de pater, o patria, y cado, dis. el traydor a su tierra, o el q mato a su padre, como matricida, el que mata la madre. i. *Timo*. i. aunque los modernos dizē parricida, al que es cōtra su tierra, o mata su padre, aunque algunos aprouaron este verso. *Est parricida suum qui maçtat cede parentem*. *Est patricida suam, qui violat patriā*, sigue el significado que conuiene al lugar do lo hallares.

† **Parricida** se escriue comunmente fin, t, y no solamente se toma por el que mata a su padre, o a su madre, mas aun por el que mata a su hermano, o hijo, o otro pariête, segun la ley *Pompeiana*. Algunos doctos lo escriuen cō vna, r, paricida.

Patro, tras. patraui. por hazer, o acabar. *Genes*. 2: *deute*. 4. patrans participio.

Patrocinium, nij. neu. ge. ayuda, o defensa.

Patrocinor, naris. syllaba, ci. cor. deponēs, por defender, o abogar, y cōstruyese cō datiuo. *S. Antonij de padua*.

Patronus, ni. mas. ge. el defensor. In sermone omnium sanctorum, & in homil. *Assumptionis*.

Patruelis, cōmu. ge. pen. pro. hijo, o hija de tu tio, hermano de tu padre. *Exo*. 6. & *Esaia*. 5. dixose de patruus, tui. mas. gen. que es el hermano de tu padre. *Leuit*. 18.

Patulus, a. um. med. cor. patente, o manifesto, o descubierto, o echado papo arriba. *Santi Nicolai*. & *S. Antonij de padua*.

Paucus, uca. ucum. poco. *Genes*. 29. & *Matthæi*. 7. **Paueo**, ues. pau. auer pavor. vers. de paueo, pau. de pasco dicito pau. *Leuiti*. 26. & *Marci*. 14. & *Leo* in sermone natiui. domini. dende.

Pauesco, scis. inchoatiuo, por temer, dende, pauescens, entis. participio. quien teme, & ponitur transitiuē. *Hym*. *Virginis proles*.

Pauimentum, ti. neu. ge. el suelo. *Psal*. 118.

Paulatim, aduerbio, poco a poco. *Genes*. 33. & 2. *Macha*. 7.

Paulisper, aduerbio de tiempo, vn poco, o poco tiempo. *Num*. 23. & 1. *Reg*. 9.

pauo, uonis. med. pro. in obliquis. mas. gen. segun algunos, aunque segun otros es *foeni*. gene. & hic

hic pauus, ui. por pauon. 3. Reg. 10. Hallase pauo, pauonis, mas. ge. me. pro. por cobertura, o por vna especie de carreta, o carreton, o cosa semejante, para llevar algun cuerpo. S. Sebastiani, & sancti marcelli, & imposuit nocte in pauone suo. i. cubriolo, en su cobertura, y en su carreta, o carreton.

† No ha de dezir pauone, sino pauione, a quanto yo pienso, en donde alega el auctor.

Paulominus, penult. cor. quando es vna parte, es aduerbio remissiuo, alguna vez, es dos partes, & tunc. mi. tiene accēto luengo. vt minuiſti eū paulominus ab angelis. Psalm. 8. & Hebre. 2. id est, poca cosa menos. f. en la mortalidad, o pasibilidad, la qual cōmutò luego nuestro señor, en impasibilidad & immortalidad, y quando es vna parte exponeſe paulominus. i. ferè, o quasi. Psalm. 93. & Psalm. 118. Paulominus consumauerunt.

Paululum, aduerbio, poquillo de tiempo, como modicum, poquillo de cantidad material. Esa. 10. & 1. Reg. 14.

† Paulus, segun S. Hieronymo, suena tanto como mirabilis, tomando la etymologia de los Hebreos. Otros le interpretan os tuba, cōponiendo la dicion de Hebreo, y Griego. mas tambien podemos dezir que es dicion Griega, y assi se podria interpretar, quietus, deste verbo Griego, pauome. O podemos dezir que es dicion Latina, y assi se podra interpretar pusillus, nōbre es de aquel grande apostol, vaso escogido, y doctor de las gētes, que por otro nombre se dixo Saulo, fue del tribu de Benjamin. ad Philippen. 3. fue natural de vn pequeño pueblo de Iudea, llamado Gischalis (como escriue sant Hieronymo) y siēdo aquel tomado por los Romanos, se passo a Tharso, principal ciudad de Cilicia. Padescio martyrio debaxo de Nerō, despues de auer padescido largos trabajos y fatigas por amor del euangelio. Lege Acta apostolorum, & Hieronymum, in catalogo scriptorū ecclesiasticorum.

Pauor, uoris. med. prod. masc. ge. miedo, o pavor. Gen. 41. & Marc. 16.

Pauper, ris. me. cor. & cōmunis, vel omnis gen. pobre. Exo. 22. & Apocalip. 3.

Peupercula, lā. fœ. ge. pe. cor. pobrezita. Esaie. 10. & Lucā. 21.

Paupertas, tis. fœ. ge. pobreza. Gene. 41. & Apo. 3.

Pauperticula, lā. fœ. mi. gener. penult. cor. diminutiuo, de paupertas, chicha pobreza, o pobrezita pobredad. 1. Paral. 22.

† En los textos de Biblias bien emendados, no se lee pauperticula, ni paupertaticula, ni pauper-

tatula, cōmo se leya en algunos testos deprauados, mas leeſe, in paupertate mea, y assi se ha de leer, segun los doctos.

Pauxillus, lā. lum. vn poquito. Gene. 18. & 43. por que paulum tiene diminutiuos, paululum. & Pauxillum.

Pax. cis. fœ. gene. paz. Gene. 44. & Lucā. 2.

Paxillus, li. masc. ge. vn palillo, o palo pequeño, es diminutiuo, de palo. Esaia. 22. & Zacha. 10. Ex ipso paxillus, habla metaphoricē. i. del señor procede el palillo, o baculo de la sustentacion de los flacos, que fue el collegio de los apostoles, que fueron como palos fuertes para sustentar las plantas tiernas.

P. ante. E.

Peccatum, ti. neu. gen. peccado. Genesis. 4. & Matthei. 11. tomase por el sacrificio, o hostia que se hazia por el peccado. Osee. 4. peccata comedent, id est, las offrendas, o sacrificios que ofrecian por los peccados. 2. Corinth. 5. Eum qui nō nouerat peccatū, id est, Christo, pro nobis peccatum fecit. i. hostiam pro peccato.

Pecco, cas. peccar. Genesis. 39. & Hebreo. 3.

Pecten, inis. masc. generis, media cor. in obliquo, el peyne, o vn instrumento de hierro con dientes a forma de peyne, con que abria las carnes a los martyres. S. Blasij. Llamase tambien pecten la barua inferior, que cubre las vergueças humanas.

Petiolū, li. pen. pro. neut. generis. el pedaçuelo.

Pectus, ctoris. neut. gen. pecho del animal, alguna vez se toma por loberuia metaphoricē. Gen. 3. o por regaço. Ioan. 13. tambien se toma alguna vez por la volūtad, o por el alma, o por la conciencia. Hester. 15. Hym. Aures ad nestras, tenebras depelle pectore nostro, no ha de dezir pectori. dende hic, & hec pectoralis, & hoc, le. cosa del pecho. Esa. 3. & Hiere. 2. dende tambien petusculum, li. neu. gener. pen. cor. diminutiuo, pechezico. Exo. 29. & Numeri. 18.

Peculatus, tus. tui. pen. pro. masc. gen. & quartē de clina. el hurto de cosa comun, o publica. ne. pecculor, laris. el hurtar de la republica. August. en vna homilia de la quaresma.

Pecaliū, lij. neu. gener. penul. cor. el dinero, o la pecunia, o pegujalejo, o hazendilla que la muger, o hijo, o sieruo, o criado, tienen proprio, y partido del padre de la familia, que es señor de casa, y dizeſe de pecus, coris. por ganado, porque fortē començo en el. Exodi. 19. & Malachia. 3.

Peculiaris, & hoc, re. pen. pro. cosa como propria y especial. dixose populus peculiaris. Deute. 7. porque

porque *peculium* significa el pegujal, o hazen deja, que el hijo allega justamente, estando en poder del padre, y a esta semejança se dixo pueblo peculiar, porque era guardado, poseydo y procurado como *peculio*.

Pecunia, niç. fœ. ge. *pecunia*, o moneda. *Genes.* 23. & *Actuum.* 8.

Pecus, *cudis*. fœ. ge. me. cor. significa todo animal que esta debaxo del gouerno del hombre, como bueyes, asnos, caualllos, camellos, ouejas, cabras, puercos, y otros semejantes, aunque algunos dizen que es el ganado menudo. *Leo* papa in sermone oliuarum. & *Gene.* 9.

Pecus, *coris*. neu. ge. med. cor. significa lo que *pecus*, *cudis*. otros dizen que significa el ganado grueso. *Psal.* 8. & *Ioan.* 4. & 2. *Petri.* 2.

Pedagogus, gi. maf. ge. pe. pro. el que enseña a los niños, de pes. pedos. *Græc.* i. puer. & *agoge* dicitur, porque lleva y endereça, & introduce los moços. *1. Corint.* 4. & *Galatas.* 3. Griego es, pue dese romangar, ayo, o maestro de moços.

Pedalis, & hoc, le. *tertię* declina. media producta, cosa que pertenesce al pie, o a medida del pie, *Hieremias.* 51.

Pedester, & *hec pedestris*, & hoc *pedestre*, el peõ o el que camina a pie. *Matth.* 14. & *Marci.* 6. ponese tambien por llano, y humil stilo en el escreuir, o en el dezir.

Pedetetim, aduerbio remissiuo, poco a poco, como quien anda pie ante pie. *1. Prolo.* 1. ca. 8.

Pedica, cç. me. cor. instrumẽto escondido so tierra, para tomar los animales por el pie, o cadena, o prision de los pies. *Iob.* 18. & *Hierem.* 5. como manica, se dize prision de manos.

Pedissequus, & *pedissequa*, pen. cor. sieruo, o sierua q̃ acompaña en el camino. dize se tambiẽ *pedissequus*, qua. quum. & *pedissequa*, quæ. pen. cor. sierua, o sieruo escudero, y dize se de pes, & *sequor sequeris*, quasi *pedes domini*, vel *dominę*, *sequens*, y por esso se escriue con. q. en la vltima syllaba. *1. Regũ.* 25. & *Hester.* 2.

Peiero, ras. por jurar falso. *Leui.* 6. & *Iosue.* 9. cor. med. in trisyllabis, como deiero, ras. por jurar: pero quãdo iuro, en sus compuestos no muda la, u, como en periuro, & adiuro, & cõiuuro, produce la media.

Pelagus, gi. maf. ge. me. cor. segun los antiguos, y *Pomponio Mela*, y *Valerio Flacco* vsaron del masc. aunque agora es neut. ge. en el singular, y masc. en el plural, escriuiese cõ vna, l, y etymologizase, quasi, *penitus latēs*, por su profundidad significa el mar, o pielago. *Ionæ.* 2. & *Actũ.* 27.

Griego es, *pelagus caret num. plu.* *Ex* *Antonio*. *Pellex*, *licis*. med. cor. de *pellicio* con vna, l, segun

Gasparino, aunque segun *Rortellio* y los mas latines, con dos, ll, la cócubina, o mundaria, porque engaña, o la manceba de quien tiene muger legitima.

† *Pellex* en buen latin, no significa concubina, abolutamẽte, mas significa la amiga del marido, de manera, que si vn hombre casado tiene vna amiga, el la podra llamar, en latin, *amica*, o cócubina, mas la muger casada, con aquel tal, podra llamar, en latin, a la amiga de su marido, mea *pellex*, i. en castellano, mi conbleça, o mi competidora. Afsi que *pellex*, es amiga de hõbre casado, en respectõ de su muger, y pallaca, es qualquiera amiga de hõbre soltero, *Vide* *ru deum*, in *Pandectas*.

Pelicanus, ni. maf. ge. pen. cor. segun vna composicion, o producta, segun otra. Vna aue egypcia na que mora en el desierto de nilo. *Psal.* 101. *Domine exaudi orationē meam*. i. segun algunos se dize de pelle, & *canopus* pi. q̃ significa egypcio, abreuia la penultim. pero si se cõpone de pelle, & *canus*, a. um. porque tiene cana la piel, produce la penult, aunque mejor echaras defuera estas composiciones, y diras que es Griego, y se dize *pelecanos*, sacase la sangre cõ el pico, y cõ ella resuscita los hijos muertos: y porque los Griegos escriuen con vna, l, este vocablo, por los imitar, lo escriuimos asfi.

Pellicatus, tus. tui. *quartę* declina. maf. ge. pe. pro. el auto obsceno deshonesto, o meretricio, o de manceba teniendo muger, o de dormir cõ mūdaria. *Leuit.* 18. o dize se el auto con que quiẽ tiene vna, prouoca a la otra a celo, o amargura, como con la manceba fatiga a la muger.

Pellicio, cis. *lexi*. *pellectum*, por enganar con juegos, o en otra manera, o con delectaciõ carnal, vnde *pellicientes*. 2. *Petri.* 2. quasi *polluciētes*, i. polluentes los que enfuzian, o engañan.

Pellis, lis. fœ. ge. piel. *Genesis.* 25. & *Hebreo.* 11.

Pellicula, læ. fœm. generis, chica piel, o pellezica. *Genes.* 28. vende tambien *pelliceus*, cca. ceum. cosa de piel. *Genesis.* 3. & *Matthæi.* 3.

Pelta, tæ. fœminini generis, el escudo pequeño, a semejança de media luna, y dize se *pelta* a *pellē* do. 3. *Regum.* 10.

Peluis, uis. fœminini generis, vna cuẽca, o bacin, o lebrillo. *Hieremię.* 52. & *Ioannis.* 13. haze el acusatiuo in, em, o en, im.

Penna, pēnæ. fœ. generis, pluma, o pendola. 2. *Regum.* 22. & *Lucæ.* 13.

Pennatus, ta. tum. cosa que tiene plumas, o pēdulas, que es aue. *Psalm.* 77. & *Prouer.* 1.

Pendo, dis. *tertię* coniuga. *pendere*. med. cor. correp. dar, o pagar, o pefar. 2. *Esdæ.* 2. & *Ambrosius*, in ho-

in homilia dominice. 14. post Pentecost.
 Pendeco, des. pepēdi, por estar colgado, y de aqui se transiere a qualquier negocio pendiente. 2. Reg. 18. & Iudith. 8.
 Pœna, nē. fœ. ge. pena. Iob. 9. Pœnas dabūt. 2. Thes. 1. i. seran penados, o fosternan penas, o tormentos.
 Penē, aduerbio remissiūo, id est, ferē, o quasi, o poco menos. Iosue. 9. & Luc. 5.
 Penes, te. cerca de ti, prouerbio. 2. & Roman. 14.
 † Penes, te. est, esta en tu poder, o en tu mano.
 Penetro, tras. med. cor. in prosa, por entrar, o pasar, o penetrar. Hest. 9. & 2. Tim. 3. Toma se metaphoricē por entender profunda, y perfectamente. Grego. in homil. Sab. in albis.
 Penetrālis, cosa dispuesta a penetrar, & penetrable, lis. ne. ge. pe. pro. la camara, o lugar retraydo o secreto, como llaman los rincones de casa, o secreto del templo. Psal. 104. & Matth. 24. pone se tambien por el secreto del coraçō, que metaphoricē es la fe. Hym. Sanctorum meritis.
 Penetrabilis, & hoc, le. cosa ligera, facil, y dispuesta, a ser horadada, o calada, o penetrada.
 Pœniteo, tes. tui. sin supino, por tomar pesar, o por hazer penitencia. Ecclesiastici. 48. Aunque mar. 1. se pone deponente. Pœnite mini, & credite, & Act. 3. pœnite mini, secunde coniuga. & imperatiui modi. Es tambiē impersonal. pœnit tet pœnitebat. Verg. in buco. Nec te pœniteat calamo triuisse labellum.
 Pœnitentia, tiā. fœ. ge. penitēcia, o pesar del mal cometido. Leuitici. 5. & Matth. 3.
 Pœnitudo, dinis. fœ. ge. & penult. pro. in recto. la penitencia, o arrepentimiento. 1. Regum. 15.
 Penitus, aduerbium, media cor. del todo, o de todo en todo. Leuit. 26. & Prouerb. 30.
 Pensatio, onis. fœ. ge. el acto de pesar alguna cosa con peso, dize se de penso, sas. por pesar, como pesar oro, o plata. 2. Paral. 21.
 Penso, sas. por pensar, o por pesar, dende pensans, antis. quien piensa, o pesa con oro. Greg. in homilia. S. Andreæ, & S. Nazarij.
 Pentacôtarchus, chi. mas. ge. capitā de cinquēta. 1. Macha. 3. de pēticonta. i. cinquēta, & archon princeps, o dize se de pēte, quinq; & costē, decem, & archos. princeps. Tambien se dize pēta contarcha. Pentarcha, se dize cabeça de cinco. ver. quinquaginta regens pentacôtarcha vocatur. Pentarchā dices qui sibi quinq; tenet. Item vers. Mille tribunus habet grēcē chiliarcha vocatus, cēturio cētum, bis quinq; decurio ducit. At quinquaginta, pentacontarchus habebit.
 Pentapolis grēcē. fœ. ge. la religion de cinco ciudades. Sapient. 10. y haze en genitiuo pentapo-

lios, o pentapoleos, more græco, dize se de pente, que es cinco, & polis ciudad.

Penatateuchus, chi. grēcē, se dize todo el volumē que cōtiene los cinco libros de Moysen. f. el Genesi. Exo. Leuiti. Nu. Deut. 1. Prolo. B. c. 7. & Prolog. Iosue. y dize se de pēte, que es cinco, & teuchos volumē, o libro. y produze la penultima, por razon del diphthongo.

Pētecoste, grēcē, pen. pro. significa cinquēteno, de pente. q̄ es quinq; y colte, decē. q̄ quinquies decē. i. cinquēta, por q̄ tantos dias ay de la pascua q̄ es la Resurreccion, al Spiritu sancto, contādo ambos domingos. f. el dia de la Resurrecciō y el dia primero del Spiritu sancto. dize se tãbien hēc Pētecoste, vel hoc Pētecoste indeclinabile, declinase hēc Pētecoste, genitiuo huius Pētecoste. ste. sten. ste. tiene el accēto en la penultima segun los Latinos, en nombre de la fista del Spiritu sancto. Act. 2. & 1. Corint. 16.

† Pētecoste, es. se dize siempre, del genero foeminino, por eclipsis de vn substantiuo dies, o de hi mera, que en Griego significa dies, asī q̄ Pētecoste, significa quinquagesima, & subauditur dies, cōtando desde el primer dia de pascua de Resurreccion, hasta el dia que dizen pascua del Spiritu sancto, y no se halla jamas neutro como imagino el auctor, ni indeclinable, mas declinase Pentecoste, es. como paretsee. es.

Penula, lā. fœ. gen. me. cor. vn manto con haídas luengas, o vna vestidura consular q̄ vestian los consules quando entrauan en la corte, o en su consejo, o cabildo, o ayuntamiento, piensan algunos que tal vestidura auian, dado los Romanos a su padre de S. Pablo, y por tal memoria la guardaua. S. Pablo, y se llamaua ciudadano Romano. 2. Tim. 4. ver. est Aymo testis q̄ fertur penula vestis. Hieronymus fertur quod sic liber intitulatur. Ansi dize sant Hieronym. volu men Hebreū replico, quod Paulus iuxta quosdam penulam vocat.

† Penula, æ. propriamente significa vna vestidura grossera d̄ cuero, q̄ se echaua sobre los otros vestidos, para caminar en tiēpo de inuierno, o en tiempo de lluvia. Llamola martial Scortea, porque se solia hazer de cuero, aunque tãbien se hazia de lana, como agora se haze de sayal, o de fieltro. Vide Bayfium.

Penula, lē. fœ. ge. me. cor. y cō dos, nn, significa las alillas q̄ tiene el peſce en el espinazo, de pēna, que significa agudo, y es vna cosa pēna, & pinna, & pennula. Pero Leuit. 11. & Deute. 14. puſo S. Hieronymo, pennulas, no pinnulas.

† Penula, no se dize en latin con dos, nn, sino pinula. ç. diminutiuo de pinna. ç. vide suo loco.

Penuria, rix. fœmi. gen. mengua. EXO. 17.
 Pepo, ponis. maf. gen. & me. pro. in obliquo, vna
 especie de melon que llaman pepon. nume. 11.
 griego es.
 Pera, ra. fœmi. gen. el fardel, o currô, o talega. Iu-
 dith. 13. & matthæi. 10.
 Perago, gis. egi. por acabar, o perfectamête hazer
 o obrar, Augusti. in quadam homilia quadrage-
 simæ.
 Peragro, gras. me. cor. in prosa, dode es trisyllabo
 por passar de tierra en tierra, y circuyr. vende,
 peragrans, participio. Ezechiel. 39. peragratu-
 rus, quien ha de andar. 2. machab. 3.
 Peragratus, a. um. actuum. 19. andado, o passado.
 Parampulo, las me. cor. andar, o perfectamête an-
 dar. Gene. 13. & Luc. 19.
 Peramplius, & perfectius tabernaculum. Hebr. 9.
 peramplius, puede ser vna parte comparatiua,
 y significa mucho mas grande, ancho, y magni-
 fico tabernaculo fue el de Iesu christo, que el
 d' moysen porque fue celestial, o puede la, per,
 ser preposicion, y quiere dezir entro al cielo
 por mas grande. y mas perfecto tabernaculo.
 † Y assi se ha de entêder, porque aquella, per,
 es preposicion, y parte por si.
 Perantiquus, qua. quum. muy antiguo. Iosue. 10.
 Peraridus, a. um. de per, & aridus. i. mucho seco.
 Ipsum mûdam peraridum sterili flore, spreue
 re sancti. Hym. Sanctorum meritis.
 Perbenè, aduerbio. me. pro. es vna parte, quiere
 dezir, muy bien. Prolo. Zacha.
 Percello, is. perculi. med. cor. en el preterito, per-
 culsum, por herir, o asombrar, porq' percutio
 pertenesce al cuerpo, percello al anima. in ho-
 mil. dominicæ. 4. aduentus. vende percellendus.
 a. um. cosa de ser herida. S. Francisci.
 Percipio, pis. me. cor. percebir, o entender, o rece-
 bir. Iob. 13. & actum. 2.
 Percrebro, bres me. pro. in trisyllabis, & pe cor.
 in presenti, por espessarse, o por ser diuulgado,
 y manifestado, o crescer en la tal manifestaciõ
 Iudi. 16. & 2. Paral. 31.
 Percutio, tis. media cor. herir. Gene. 19. & Mat. 5.
 Percussus, a. um. herido, o apuñcado, o assombra-
 do. S. Nicolai.
 Percûctor, vel perconctor. taris. percûctatus sum.
 preguntar, dizese de, per, que es perfecto. & cû-
 ctor, taris. por tardar, porque quien pregunta,
 y a quien se pregunta, tardan. Iudith. 6. & in ho-
 mil. dominicæ. 3. aduentus.
 Perdix, cis. me. pro. in genitiuo, perdiz. griego es.
 1. Regum. 26. & Hiero. 16.
 Perdo, dis. didi. ditum. perder. Gene. 18.
 Perduco, cis. xi. ctum. perfectamente traher, o cõ

duzir. Genes. 24. & Marci. 15.
 Perduro, ras. media pro. durar. vende perdurans,
 rantis. quien perdura, o permanece, o perseue-
 ra. actuum. 2.
 Pereffluo, fluis. pereffluxi. pereffluxum. terciæ cõ-
 iugatio. por perefcer perfectamente, o eternal-
 mente. Nam fluimus per naturã corruptam ef-
 fluimus per culpam commissam, p'ereffluimus
 per poenam. i. maximamente caemos, y somos
 derramados, y perdidos, y muertos por la pena
 inflicta, maximamête por la eternal. Heb. 2.
 † En los antiguos auctores de la buena lengua lati-
 na no se halla vsado pereffluo, sino perfluo, y
 assi en algunos testos emédados se lee perflua-
 mus. i. oportet obseruare. & c. Ne forte perflua-
 mus. i. Ne tanquã rimarum plenis, hæc effluât,
 & excidant, è memoria.
 Peregrè, aduerbio local, peregrè, proficiscēs. Mat.
 25. i. en peregrinaciõ, a algun lugar, peregrè re-
 diens. i. tornado de peregrinaciõ, in peregrè. i.
 en peregrinaciõ, porque, in, recibe el aduerbio
 en lugar de su casual. Eccle. 29.
 † Peregrè, significa tanto como extra patriam, y
 es común a quietud, y a mouimiento, vt pere-
 grè sum, peregrè vado. Y no se puede ayuntar
 con preposicion, como imagino el auctor: por
 que no se dize en latin, in peregre, como ya en
 seña yo en otra parte. Vide in prepositione,
 de, in litera. D.
 Peregrinor, aris. pen. pro. andar fuera de su tierra.
 Gene. 26. & 2. Corin. 5.
 Perennis, & hoc perenne, con dos. nn. perpetuo.
 beata Cæcilie. & nym. verbum supernum.
 Perēdiè. pe. cor. aduerbio tēporal, passado maña-
 na, quasi perēptavna die. 1. Reg. 20. dezimos nu-
 di⁹ terci⁹, nudi⁹ quart⁹, heri. hodie. cras. pēdie.
 Pereo, tis. riui. vel perij. por syncopa, quartæ con-
 iugati. por perefcer. Genes. 31. & Apocaly. 18. &
 sanctorum Nazarij, Celsi, & Victo. 2.
 Perfero, fers. pertuli. me. cor. perlatū, por lleuar, o
 traher, o sufrir perfectamête, o fielmente, por
 que, per, muchas vezes significa perfectiõ, o lo-
 que dezimos mucho. como pergrandis homo,
 perangusta via peracerbus, perbenignus. 1. Co-
 rinth. 16. nō pertuli. dominica. 3. aduentus. no
 consenti, no admitti. no padesci. vende.
 Perferens, rentis. participio, omnis generis, quien
 trahe, o lleva. 1. Prolog. F. cap. 1. dēde Perlatus,
 a. um. 1. Reg. 19.
 Perficio, ficis. media cor. acabar. 3. Reg. 7. & Iac. 2.
 Perflatus, a. um. media pro. muy cõbatido del vi-
 to. de perflor. fias. Iob. 37. dicho de.
 Perflo, fias. por mucho, o perfectamente correr
 viento, o inspirar ayre. canticorum. 4.

Perfo dio, dis. di. in præterito. me. pro. perfossum in supino. perfode. me. cor. in presenti imperatiui. & perfodi. me. cor. in presenti infinitiui passui. por horadar, o aportillar, o derrocar. Ezech. 12. & matth. 24. dize se de per. & fodio fodis, que se ha así con los otros sas compuestos.

Perforo, as. aui. med. cor. de per, que es mucho, o perfectamēte, & foro, as. por horadar quasi perfectamēte horadar, scilicet, hasta la otra parte. Grego. in homilia dominicæ. 4. aduentus. Exod. 21. & 1ob. 30.

Perfringo, gis. fregi. fractum. perfectamente quebrantar, o comprimir. Eccle. 46.

Perfruo, eris. tertiæ coniugatio. por gustar, o vsar con mucho sabor, o gozarse, o deleytarse perfectamente, de per, q̄ significa mucho, o perfectamēte, & fruo. eris. vide in fruo. August. in sermone sancti Stephani. dende perfruitus, tum. quien así se goza y deleyta. S. Francisci.

Perfuga, require abaxo, profuga.

Perfundo, dis. perfudi. sum. por derramar del todo, o rociar, o infundir, o henchir. 3. Regum. 18. Psalm. 88. Dende perfusus. a. um. Numeri. 12. & Hester. 15. Hym. Quem terra pontus. Perfusa cæli gratia, gestant puellæ viscera. i. viscera puellæ perfusa. i. las entrañas de la donzella rociadas, o empapadas, o llenas de gracia. Item. Hym. Aurea luce. perfudisti, henchiste, o ornaste, & sanctorum Fabiani & Sebastiani.

Perfungor, geris. deponēs, por vsar, o administrar algun officio honestamente. 2. Mach. 6. perfungar. i. perfectē vtar. dēde, perfunctorius, ria. riū. cosa dispuesta para perfectamente vsar, o cosa destructoria, liuiana, transitoria, o imaginaria. Ambro. in homilia qua dragesimæ.

Pergo, pergis. perrexi. yr. Gene. 28. & ioan. 8.

Pergrandis, & hoc pergrāde, vna parte. i. muy grā de Ezech. 13. & iosue. 24.

Peribolus, li. mas. gene. penultima cor. vel hoc peribolum, el muro, o otra cerca semejante, q̄ cercava los gazophylacios de los cātores, o el muro que cercava en quadra todo el templo, y dize se de peri, que significa al derredor, & ambulo. 1. Macha. 14. & Ezech. 42. Griego es, tambien significa, anden.

Pericope. Græcum, la tajadura, o cortadura. a. peri que es de, & cope, que es cæso, y ponesse por lamentacion de Hieremias. Prol. daniel. Et vnā hier. pericopen. i. vna lamentaciō ser escripta en letras hebraicas, y en lengua chaldaica. pericopes, in genitiuo.

Periclitor, taris. por peligrar, o padescer peligro. Actuum. 19. & Genes. 35.

Pericelis, pericelidis. segun los antiguos, o mejor

periscelis, periscelidis, con, sc, sin, h, puestto q̄ el vso escriue periscelis. dis. fœ. ge. & pe. cor. in rektis, & in obliquis, ornamēto q̄ cuelga del brazo sobre la espalda hasta los calcañares, segun fant Hierony. segun otros hasta las piernas que honestaua, y ornaua el andar. Num. 31. & Esaiæ. 3. y dize se de, peri, que es al derredor, y scelos q̄ es brazo, o pierna, in accusatiuo plurali, haze periscelides, vel periscelidas. Griego es.

Periculum, li. neutri gene. pen. cor. peligro. Deuter. 20. & 2. Corint. 1. Tomase por experimēto. in officio visitationis beatæ Mariæ.

Perimo, mis. peremi. peremptum. med. cor. in presenti, & pro. in præterito, por matar. iosue. 11. & 1. Macha. 5. dende perēptus, perēpta. tum. muer to, o destruydo, o perdido. Hym. Vt queant la xis. Sed reformasti genitus peremptæ, organa vocis. Sanaste la voz que se auia perdido, o esta ua ronca.

Peripisma, matis. neutri gene. pen. cor. la limadura, o lo que con la lima se faca, o la limpiadura, o purgacion de la casa, o la barredura de casa, o la mondadura de la fructa. vno dixo, Quod purgas de rebus esse peripisma verè, vt suber pomi quisquiliæq; domi. dize se de peri, que es circum, al derredor, & simus. ma. mum. que es coruo, o mejor de peripiao verbo Griego, q̄ significa raer, o limar al derredor. 1. Corint. 4. es Griego, y propriamente en latin se auia de escreuir peripisma, y así la penultima es luenga, aunque el vso dize peripisma que abreuia la pen. como por ventura acaescio de paraclitus, & paraclitus.

† **Peripisma** se ha de dezir con, e, luēga en la pen. y no peripisma, cō, i, porq̄ así lo pide su origē.

Peritia, tiæ. fœ. gen. instruction, o experiencia. iudith. 5. & Eccles. 25. dende peritus. a. um. media prod. instrueto, o enseñado, o sabio, y experto en alguna cosa. Eccles. 21. & Luc. 10.

Periuro, periuras. media producta, por perjurar. Proverbio. 30. dende periurus. periura. rū. me. produ. por perjurio, y substantiuase. malac. 3. & 1. Timot. 1.

Perizoma, tis. penultima producta, en el nominatiuo, vestidura de cubrir las verguenças, de perizonnyo, que es ceñir al derredor. Gene. 3. Griego es.

Perlatus, perlata, perlatū, de perferor, reris. id est, trahido, me. prod. 3. Regum. 22.

Perlinio, nis. per vngir, y pintar. dēde. perliniens, entis. participio, quien vnge, o pinta. Sapiē. 13.

Perlucidus, da. dum. pe. cor. muy lumbroso, y claro. Apoca. 21.

Permagnificus, ca. cum. muy magnifico. Hester. 2.

Permaneo, nes. med. cor. como lo guarda maneo, nes. en sus cōpuestos, dōde no lo impide la posiciō, haze mālī, in preterito, & manum, in supino, significa quedar. 1. Paral. 17. & 2. Timo. 3.

Permaximus, ma. mum. adiectiuum. i. valde maximus, id est, mucho mas grāde. S. Elisabeth. per, con superlatiuo raro es.

Permitto, tis. si sum. permittir, o dexar passar, o dexar, o dar lugar. Gen. 47. & Actu. 16.

Pernicies, ciei. fœ. gen. quintæ declinatio. la muerte, de per, y necis, la disposicion, y destruyciō. Ecclē. 48. & 2. Petri. 2.

Perniciosus, a. um. cosa mortal. Ioan. chrysosto. in sermone dominicę. 2. in quadragesima. & August. in cathedra. S. Petri.

Pernix, cis. cōis triū ge. me. cor. in obliquis, de per, & neco. cas. el q̄ trahe muerte. q. necē ferēs, vel parās. Pernix. cis. me. pro. in obliquis, es veloz, o ligero de pies, de per, & nitor, teris. y tambiē segun esta cōposicion, significa cosa perseverante. Aug. in sermo. dñicę. 1. quadragesimę. del primero se dize perniciosus, a. um. mortifero, o mortal. S. Vitalis & Agricolę. Del segūdo se dize, pernicitas, tis. fœ. g. la ligereza, o velocidad.

Pernoteo, tes. tui. sin supino, por hazerse, o ser ya manifesto. S. Catharinæ.

Pernocto, ctas. por quedar en vela toda la noche, o por gastar toda la noche en alguna cosa. Deuter. 24. & S. Francisci.

Pernoctans, participio. erat pernoctans in oratione. Dende tambien.

Pernoctatio, nis. fœ. ge. trasnochada. Agnetis. 2.

Pernox, ctis. cōis triū ge. de per, & nox. ctis. cosa q̄ dura toda la noche. Et luna pernox. quādo alūbra toda la noche, y d̄ aqui se toma por despier to, o solícito, o vigilante. S. Martini.

Peroro, ras. med. pro. acabar la oracion, o sermon, con loable conclusion, S. Ambro. o por cōtar por orden lo que haze al proposito. Ambro. in homil. dominicæ. 16. post Pentecost.

Perpaucus, ca. cū. muy poco, es vna parte, y substantiuase, perpaucum. Ecclē. 48. etenim perpaucis scripsit. Heb. 13. i. en pocas palabras, vna parte es, adiectiuo substantiuado in neutro genere.

perpendo, dis. di. sum. por bien concebir, o considerar, o entender. Grego in homilia.

perpendicularum, li. neu. ge. el plomo que tienē los albañies con su cuerda, para medir la obra si va justa, que dizen ygual, o derecha, y por esto se dize de perpēdo, dis. por perceber, o conoscer. romase tambien perpendicularum, por las llaves del fuego, y entonces se dize de perpēdeo, des. por estar colgado: ponese en el primer significado. Zacha. 1. & Esaia. 34.

Perperā, aduerbiū qualitatis, iniqua, o peruersa, o injusta, o no derecha mēte, me. cor. 1. Corint. 14. & Aug. in sermo. infra octauā epiphaniæ.

Perpes, petis. cōis triū gen. me. cor. in obliquo, significa perpetuo. Hym. iesu redēptor omniū, & Hym. Splendor paternæ.

Perpetim, es aduerbiū tēporis, o qualitatis, significa perpetuamēte. Hym. Summe deus. & Hierony. in homilia quadragesimæ.

Perpetior, teris. perpeffus. sum. por mucho, o violentamente padecer, de per, que significa mucho, o perfectamente. & patior, teris. Deute. 22. & Rob. 7. dira tormenta perpeffi sunt. Prolog. macha. & August. in sermone septem fratrum, construyese con accusatiuo.

Perpetro, tras. med. cor. in trisyllabis por obrar, o hazer. Deuter. 17. & Ecclē. 8. pero por la mayor parte se toma por mal hazer. Daniel. 11.

Perpetratus, a. um. de perpetro, tras. cosa acabada o cosa hecha. Hierony. in homil. dominicę. 3. in quadragesima, substantiuase perpetrata.

Perpetuus, tua. tuum. cosa perpetua. Exodi. 27. & Danie. 12.

Perplexus, a. um. embuelto, o rebuelto de no se poder extricar, o defatar, o desemboluer. 1ob. 40. & 1. Prolog. b. c. 7. dende.

Perplexē, aduerbio, intrizada, o obscuramente.

Perpræces. iudi. 5. vide præces.

Perquiro, ris. siui. media producta, por bien buscar, y este accento guarda quæro, ris. en sus cōpuestos. Dende perquirens, participio. 2. Paralip. 22.

Perscrutor, taris. med. pro. por bien escudriñar, o buscar. Dende perscrutans participio, quiē escudriña. o busca. 1. Macha. 3. & August. in homil. quadragesimæ.

Perſæ, arum. plura. numeri, nōbre gentil, de la gente de Persia. in exaltatione S. Crucis.

Perſenilis, & hoc. le. vna parte. i. muy viejo, o cosa muy vieja. 1osue. 23.

Perseuero, ras. media producta, por continuar, o permanecer, o perseverar. Ecclē. 3. & Matth. 10. Psal. Defecit. en el verso. Ordinatione tua perseverat dies, y es mejor letra en singular que en el plural, dende.

Perseuerans, participio. Leuit. 13.

Persequor, queris. persecutus sum, media cor. por perseguir, o por perfecta, o perseverantemente seguir hasta el cabo. Psal. 27. & Ecclē. 23. poneſe passiue. S. Cosmæ & Damiani.

Perſideo, perſides. media correpta, por asentarſe. S. Cotharinæ.

Perſistens, entis. perseverante, o permanesciente. Tobia. 3.

P. ante. E.

Perfoluo, uis. **perfolui**. utum. de per, que significa perfectè, & foluo, soluis, por dar, o pagar perfectamente. Hym. **Christe redemptor**.
Persona, nã. fœminini generis, persona. **Leuiti**. 19. & **Matthæi**. 22.
Persono, nas. med. cor. por mucho sonar, o por diuulgar. **Iosue**. 6. & **Eccle**. 40.
Perpicuus, cua. cuum. claro, o manifesto.
Perpicacius, aduerbio, mas claro, o mas manifestamente. **Genes**. 26. & in sermone **Assumptio**-nis.
Perpicio, cis. me. cor. bien, o perfectamête mirar. **Deut**. 15. & **Luc**. 11.
Perpicue, aduerbio, abierta, o claramête. **Prolog**. **Esaia**.
Perstillo, las. gotear, o echar gotas de si. **Eccles**. 10. dende **perstillans**, antis. participio. **Prouer**. 19.
Persto, stas. **perstiti**. por estar perfectamente, de per, & sto. stas. **S. Antonij de Padua**. O por perseuerar. Hym. **Ex more docti mystico**. **perstemus** in custodia, id est, perseueremos, o perfectamente estemos.
Perstrepo, pis. pui. pitum. media correp. in trisyllabis, & penul. in supino, por hazer ruydo, o rumor, que dizen estruendo, con los pies, o con las alas, o otras señaes. y es neutro con todos los compuestos, de strepo. pis. **Exod**. 19. & **sancti Francisci**.
Perstringo, gis. xi. por mucho, o perfectamente apretar, o por tocar blãdamente, o por dezir, o tractar, o tocar algũ caso summariamête. **Greg**. in homil. **quadragesimæ**, & **plurimorum marty**. **Perstrictus**. eta. ctum, id est, tocado liuiamente, o dicho summariamente, es habla, o sermõ succinctamente tocado. **Prolo**. 8. cap. 6.
Perstrictè, breuiter, breuemente. 2. **prolog**. **Parali**. que comiença, **Eusebius**.
Persuadeo, des. si. sum. es atraher con effecto, o vècer con palabra a otro, para lo que el hombre quiere. **Suadere**, es trabajar el hombre de atraher. o induzir, psuadere, quãdo lo acaba. **Ruth**. 1. & **Actuum**. 14. **Persuasus**, es ablatiuo absoluto.
Pertento, tas. tau. por mucho, o muy perfectamête tentar. **Ambro**. in homil. **quadragesimæ**.
Perterreo, res. mucho asombrar. **ru**. ritum. **iudi**. 4. & 2. **Paral**. 13. dende.
Perterritus, a. um. pen. cor. espantado. **Hiere**. 8. & **Orig**. in homil. **dominicæ**. 4. post **epiphaniam**.
Pertimesco, fcis. inchoatio, mucho temer. **Deutero**. 21. & **Iob**. 21.
Pertinax, naci. med. cor. in recto, & pen. prod. in quadrisyllabis, cõis. tri. ge. el obstinado, que hie re de cabeça. **Genes**. 49. puede ser nombre proprio de algun principe. **S. Ioan**. aposto. **Perti**-

P. ante. E.

nax, nombre proprio del. 19. **emperador roma** no, que succedio a **Commodo**. dende.
Pertinaciter, aduerbio, dura, o porfiosamente. **Sãcti Thomæ martyris**.
Pertineo, nes. med. cor. pertenescer, o cõuenir. **Genes**. 33. & **Ioan**. 10.
Pertingo, gis. xi. ctum. de per, & tingo, gis. por teñir, o por mojar. **Tomase** por regar, o mojar. **Am brosi**. in quadam homilia **quadragesimæ**. Si se compone de per, & tango, gis. significa alcançar perfectamente, como se toma. **Genes**. 11. & 2. **Paralip**. 28.
Pertracto, ctas. perfectamête tractar. **Iob**. 5. dẽde.
Pertractans, participio. **Naum**. 1.
Pertractus, a. um. trahido violenta, o inhonestamête, de pertraho, his. xi. **Sancti Francisci**.
Pertranseo, sis. siui. sitũ. traspassar. **Genes**. 12. & **romano**. 5.
Pertundo, dis. di. me. cor. pertusum, por golpear, o quebratãr, o fatigar, mucho, o horadar. dẽde.
Pertusus, a. um. med. pro. horadado. **Misit eas in sacculum pertusum**. horadado. **Aggei**. 1.
Perturbo, bas. aui. mucho turbar. **Sapientie**. 17. & **micheæ**. 7.
Pertusura, rã. fœminini gene. pen. pro. el agujero. **Eccles**. 27.
Peruagor, garis. me. cor. in trisyllabis, verbum deponens, por ser muy vagabundo, o por mucho discurrir. 4. **Regum**. 17.
Peruado, dis. si. sum. me. pro. por inuadir, o acometer, y forçar, de per, que es mucho, & vado. in decollatione **sancti Ioan. baptistæ**.
Perualidus, da. dũ. pen. cor. cosa muy fuerte, muy grande, muy perfecta. **Esaia**. 30.
Peruenio, nis. me. cor. perueni. med. prod. in preterito, de per. por mucho, o perfectamente, & venio. nis. por venir, o acabar de venir. **Iosue**. 2. & **Colos**. 1.
Peruentus, tus. tui. mas. ge. de peruenio, nis. significa peruencion, o aduenimiento. **Gregor**. in homil. **quadragesimæ**.
Peruerto, tis. ti. uersum. peruertir, o subuertir, que es conuertir en mal. **Deute**. 27. & **Hiere**. 23.
Peruicax, cis. communis tri. ge. me. cor. in recto, el obstinado, o duro que hie re de cabeça, o malo o proteruo, o importuno, y el que quiere que valga la fuya a diestro, o a siniestro. **Aug**. in homil. **plurimorum martyrum**. dende.
Peruicacia, ciã. fœ. ge. la tal obstinaciõ, o obstinada dureza. **Ambro**. in homilia **quadrage**.
Peruius, uia. uium, pe. cor. lugar facil, y apto, y sin resistẽcia, ni empacho, para caminar. **Dizele** de per, & via via. 1. **Reg**. 24. & **S. Petri**, & **Pauli**.
Peruigil, lis. communis du. vel communis tri. generum,

P. ante. E. & H.

- nerum, me. cor. la vela, o el velador que nunca duerme. Hym. eterne rerum.
- Perurgeo, ges. perurfi, por ahincar, y mucho constreñir. i. macha. 6. Sancta Agnetis. 2.
- Perustus, a. um. muy quemado, o inflamado, de per, que es perfectamente, & vltus, de peruro, ris. fsi. stum. Hym. telluris ingens.
- Pes, pedis. mal. ge. pie. Genes. 41. & i. corinth. 12.
- Pessimus, mas. & pessimor, me. cor. maris. por hazerse muy malo. Eccle. 6.
- Pessimus, a. um. me. cor. muy malo. Ge. 13. & Act. 19.
- Pestifer, ra. rum. pen. cor. de pestis, & fero fers, y así todos los compuestos de fero, fers, pestilencial, o portador, o trahedor de pestilencia, Eccle. 11. Act. 24. Transfiere a lo espiritual.
- Pestilentia, tia. fce. ge. la pestilencia que es contagion que pegada a vno, presto inficiona a muchos, y dizele pestilencia. q. pestulētia, porque como flamma, pafce, y consume todo el cuerpo. Psal. 1. & Matth. 14.
- Pestilens, entis. med. cor. communis tri. gene. lleno de contagion, y pestilencia. Dizele de peste & lentos, que significa lleno. Tomase metaphoricē por hombre lleno de pestilencia spiritual. Prouer. 29. & i. macha. 10.
- Pestis, tis. fce. gen. pestilencia, o landres. Exod. 5. & Ezechie. 7.
- Pessulum, i. neu. ge. me. cor. la aldaba de la puerta o mas propriamēte pestillo, que creo que se dixó de pessulo, corrupto el vocablo. Cant. 5.
- Petalum, li. neu. ge. me. cor. vna plācha de metal. in sermone exaltationis sanctę crucis.
- Peto, tis. tiui. vel petij. por syncopa, petium, me. pro. in preterito & supino, porque tiene preterito y supino, a modo de la quarta, como cupio sapio, tero, quero. vide lacesso. significa pedir, o demandar. Matth. 5. o tomar. 2. Paral. 11. o herir. 2. Mach. 14. o desear. 3. Regum. 19. Ponese tambien por yr, vt quo petis? donde vas? peto Roma, voy a Roma. Dēde petitus, a. um. me. pro. demandado, o deseado. in homil. decollatio. S. Ioan. Baptiste.
- Petra, petre, fce. ge. piedra. Exodi. 3. & Roma. 9.
- Petulans, antis. med. cor. in recto, cōmunis tri. ge. luxurioso, o prompto a hazer injuria, de peto. tis. quando esta por desear, o por herir. S. chrysanthi, & daria.
- Petulātia, tię. fce. ge. la luxuria, y lasciuia muy de masiada, o desordē de la carne. S. Hiero. & ioā. chryso. in homil. dñice. 3. quadragesime.

P. ante. H.

- Phalanga. ge. o falanx, langis. significa vna legion de gente en lengua macedonica, o el exercito,

P. ante. E.

- ola hueste, o batalla de gente ayūtada para pelea. i. Regum. 17. puede escriuir cō, f, en el principio. Vide ibi.
- Pharao, onis. me. cor. in recto, nombre propio, cōnōbre de rey de Egipto, como cesar de emperador Romano, si no se declina, tiene la vltima aguda, como los otros barbaros. 3. Reg. 11.
- Pharesra, tra. fce. ge. me. cor. el aljaba, o careax, o repositorio donde el ballestero lleva los virotes, que llaman factas. Gene. 27. Griego es.
- Phares, en chaldeo, o Hebreo, significa diuision. Daniel. 5.
- Phariseus, de Phares, que es diuision, se dixo Phariseus, fca. fce. me. cor. significa diuiso, o apartado singular. Luc. 7. & Act. 23. Nota que segun el maestro en la historia scholastica, tres sectas huuo entre los iudios, al tiempo de nuestro señor. Vnos fueron phariseos, que eran en mas austeridad de religion, porque mostrauā mayor austeridad en el vestir, y comer, y traher retulos en el brazo siniestro, y en la frente con los mandamiētos, y espinas en las haldas baxas, porque la punctiō los hiziesse acordar de los mandamientos, y estos por la mayor parte erā del tribu de Simeon. Y puede escreuir por, ph, Griega, y por, f, Latina. Otros fueron Sadduceos, otros Essēos, de los quales se dize en su lugar. †vide Essēus. dēde.
- Pharisaicus, ca. cum. cosa de phariseos. Chrysost. in homil. dominicę. 18. post Pentecost.
- Phas, indeclinabile, neut. ge. cosa licita. i. Reg. 13: Aunque mas comunmente se escriue por, f, por que es regla de Prisciano que las dictiones Latinas se escriuen por, f, como fama, filius, las Griegas por, ph, vide fas.
- †Phase, interpretatur transitus. Exo. 12. & I. eui. 23. En el Hebreo se lee Pesah, y los Latinos, interpretēs, por Pesah, trasladaron Phase, mas los Chaldeos y Syros dixerō Pisha, de donde los Latinos y Griegos, mudando el puto q̄ luena, i, en a, y a la heth, en, ch, dixerō Patcha. Demanera q̄ Phase, y Pesah, y Pisha, segun diuersos idiomas son lo mesmo que Pascha. cōuiene a saber, transitus, en Latin, y en castellano passada. Porque passo tal noche como aq̄lla el angel percutiēte, por mādado de Dios, matādo todos los Egipcios, y passādo de largo por las casas de los Israēlitas sin hazerles mal: por q̄ (segū Dios se lo auia mandado) teniā las puertas de sus casas en sangrentadas, con la sangre del cordero. De aqui parece claro que Pascha no es diciō Griega, ni se dize d̄ Pascho por padecer, como muchos pensaron, mas es dicion Hebrēa, como biē enseña sant Hieronymo, in sermone de celebratione

tionem Paschatos. Y sobre el euangelio de sant Mattheo, dize estas palabras. Pascha, Hebraicè dicitur Phase, non à passione, vt plerique arbitrantur. Sed neque dicitur Phase à transitu maris rubri (id quod ecclesia canit, Post transitum maris rubri, christo canam' principi) sed quod exterminator videns sanguinem in foribus israelitarum, pertransierit, neque percussit illos. Ait nãq; scriptura, Est enim Phase, id est, transitus domini. Et transibo per terram Aegypti nocte illa, percutiamq; omne primogenitum, & sequitur. Cumq; viderit dominus sanguinẽ in superliminari, in utroq; poste, transcendet ostium domus, & non sinet percussorem ingredi domos vestras, atque iterum. Et cum dixerint vobis filij vestri, quẽ est ista religio? dicetis, eis Victimã transitus domini, quãdo transiuit super domos filiorum israel, in Aegypto. Hactenus Hieronymus, cui etiam suffragatur diuus Augustinus. Tiene Phase el acento en la primera, y no en la vltima syllaba como piensã el vulgo.

Phiala, se. fœm. ge. me. cor. la redoma, o qualquier otro vaso de vino, o agua. Exodi. 25. en Griego se dize phiali.

Philargyria, rie. fœm. gene. auaricia, o cobdicia, o amor de riquezas, de philos, que es amor. Ioan. casia.

Philaetrium. Vide filaterium.

Philemon. onis. nombre proprio de vn discipulo de sant Pablo, produze la media in recto, & corripitin obliquis. in epistola ad philemonẽ.

Philoieticus. ca. cum. c. philohistoricus, amador de historias, de philos, que es amor, y de historia. Hiero. in epistola ad Paulinum.

Philosophus. phi. masc. gene. amador de sciencia. Actuum. 17.

Phiton. tonis. masc. ge. me. pro. in obliquis, adeuino, o encantador que adeuina hablando el demonio en su vientre, y por esto se dize ventri-loquus, o suscitando los muertos. Actuum. 16. dende.

Phitonicus. ca. cum. diuinador, o adeuinador. Leuit. 20.

Phitonissa. se. fœ. gene. la encantadora, o adeuina. 1. Paral. 10.

† Phiton, se ha de escreuir con, p, tenue al principio, y con, y, psilon, y con, th, y hallase del genero masculino, y tambiẽ del fœminino. claudianus, cœruleus tali prostratus a polline Python. ribullus, Vbi delphica Python. &c. Fingieron los poetas gentiles vna fabula, que entre ellos es muy trillada. conuiene a saber, que despues de aquel gran diluuiio que dizen q̃ fue

en tiempo de deucalion en Theffalia, como la tierra quedo muy humida, y empapada en agua, engendro vna serpiente de elirana grãdeza, a la qual pusieron por nombre Python, de pytho, verbo Griego, que estãto como en latin putrefacio, porque nascio de la putrefaciõ de la tierra mojada. Esta serpiente dizẽ los poetas que la mato apollo con su arco y saetas. Asì cuenta esta fabula por estenso el poeta Ouidio en el primero libro de las trãsfomaciones que se dize metamorphoseos, y Lucano en el. 5. de la Pharsalia, hizo tambien mencion della. De aqui tomo apollo por sobrenombre Pythius, à Pythone interempto, y las fiestas que se celebrauã en macedonia, por honra de apollo se dixerõ Pythia. orum. y las prophetissas de apollo, se dixerõ Pythia vates, que por otro nombre, de Phœbo, se dixerõ Phœbades. Las quales eran mugeres que se dezian sacerdotissas de apollo, dedicadas al cultõ de apollo, o por mejor dezir, del diablo. Estas quãdo querian adeuinar, en el templo de apollo, se poniã en vna mesa de tres pies, y alli entraua en ellas el demonio, y las henchia de vn furor diabolico, y luẽgo ellas soltauã los cabellos por sobre sus ombros, y començauã a echar espuma por la boca, y a dezir sus locuras y vanidades, que entre los gẽtiles eran tenidas por prophetias. cuya furia, y manera de adeuinar, descriuiõ Vergilio lib. 6. Aeneid. elegantissimamente. Estas se dezian en Griego. engastrimythi, cõmo escriuiõ Philochoro, lib. 3. de diuinatione que en latin se podria interpretar ventri-loquus, como esta en el decreto, causa. 26. quest. 3. porque tenian el diablo dentro de si, el qual hablaua por su boca dellas. Y estas se dezian que resuscitauã los muertos. Y asì alega Suidas en este proposito, el ca. 28. del libro primero de los reyes, donde se cuẽta como Saul; fue a buscar vna muger destas, la qual el testo nombra Pythonissa, aunque en algunos testos esta deprauado Phitonissa, por Pythonissa, y aquella Pythonissa; le llamo al alma del propheta Samuel, que era ya muerto, y luego aparecio alli vna figura como la d Samuel, la qual respondio a Saul, y le dixo como auia de morir otro dia siguiẽte en la batalla. Pero esta no era verdaderamente el alma de Samuel, como dize S. Augustin, mas era el mesmo demonio que hazia aquella illusiõ. Lo mesmo sintio sant Hieronymo, sobre esaias. Demanera que Python significa serpiẽte, conuiene a saber, la antigua serpiẽte, q̃ es nuestro enemigo el demonio, de la qual serpiẽte dize la santa scriptura:

P. ante H. & I.

Et serps erat eallidior cūctis animātibus. &c. gen. 3. desta serpiēte, dragō, o demonio pythō, se hizo mēcion en muchos lugares de la sancta escriptura, especialmente. leuit. 20. & deut. 23. Donde māda Dios que no aya adeuinos, ni nigromanticos, ni encātadores, &c. & actorū. 16. y donde en el testamēto viejo estaua, ob, en el hebreo, traduxerō los interptes, pythō. Aquila trasladó, magus. Los setenta interpretaron, de terra loquēs, como lo escriue sant hieronymo, sobre el cap. 19. de esaiās. De la Pythia sacerdotissa de apollo, escriue Strabon, lib. 9. dōde trata de la region Phocide, y dize estas palabras. Cuētan los auctores, que ay vna cueua muy hōda, cō la boca estrecha, por la qual sopla vn cierto ayre, y en la puerta de la cueua esta vna mesa de tres pies, bien alta, en la qual subiēdose la Pythonissa, o sacerdotissa, da respuesta adeuinando en metro, y en prosa. Lo mesmo dize iustino, lib. 24. y yo digo que demos todos gracias a Dios, que sacó al mundo de tan grandes errores, y quito al demonio tanto poder como alcançaua sobre las gentes.

Phrasis, sis. fce. ge. modo de hablar peculiar, o proprio a cada lengua, y es phrasis en Griego, habla, o locutio en latin. prolo. a eg. dēde se dize. Periphrasis, i. circunlocucion, & antiphrasis contraria, porq̃ phraso verbo Griego, significa hablar, & phraustes hablador, y de aqui se cōpone metaphraustes, id est, interprete, & paraphraustes mal interprete.

Phurim, es vocablo hebreo, y es genitiuo del plural, en latin significa las suertes, y en el nominatiuo del singular, en hebreo haze phur, q̃ quiere dezir suerte. dies isti appellati sunt phurim. Hester. 9. id est, los dias de las suertes que echó haman sobre el mes, y dia, que auian de matar los iudios.

P. ante. I.

Piaculum, li. neu. ge. pe. cor. la manzilla, o culpa, o peccado digno de muerte, o punicion, o la purgacion, o satisfacion de peccado, como sacrificio. y dize se de pio, as. q̃ es purgar, o alimpiar. leuit. 17. & iudicum. 20.

Pictacium, cij. neut. gene. la carta, o instrumento. S. Syluestri. item pictaciū, el pedaço de cuero para remendar. iosue. 9. item, es cedula cortada de la plana, o hoja, de pingo. gis.

† Pytaciū, se escriue cō, y, philō en la primera syllaba, vso deste vocablo lapridio historiador, en la vida de heliogabalo, y significa acerca dī vna tabla blanqueada, o embarnizada, en q̃ se escriuiā los nōbres de los juezes escogidos. mas

P. ante. I.

iosue. 9. se toma por pieça, o remiendo, &c.

Pictaciolum, li. neu. ge. pe. pro. cartilla, o carta chiquilla. Hiero. in sermo. quadagesima, o cedula, dize se de pingo. gis.

Pictura, ræ. fce. gen. me. pro. la pintura. Sapient. 15.

Pietas, tatis. fce. ge. la piedad, que es fe, y religiō, y obleruancia, y culto de Dios. Donde se toma para nōbrar la honra de los padres, o maestros y la misericordia que cō los proximos vfamos porque se haze por Dios, como por el se amā. 2. machab. 3. & 12. Tomase por nuestra fe, y religion christiana. i. rimo. 6. como se dize pio, el catholico sieruo de Dios.

Pigargus, gi. vn aue así llamada, de pige q̃ es deprelllo, o baxo, porque por vettura es pequeña. Otros escriuē pigardus, y dizen q̃ es vn linage de cabra montes, semejāte a la gama. Otros dizen ser de linage de aguila, pero quiē dize que es como cabra montes, conuiene mas con la letra. Deutero. 14.

Piger, gra. grum. perezoso. Prouer. 6. & matt. 25.

Piget, gebat. impersonal, que requiere accusatiuo ante si, por emperezarse. eccle. 7. & maximus in sermone infra octa apostolorum.

Pigmentū, ti. neu. ge. me. pro. vna confectiō de vino y miel, y otras diuersas especias suaues y olorosas, como canela y clauos, q̃ en vulgar llamā clarea, o si es menos perfecto llamālo alfayor, que es nōbre morisco. dize se en plural, pigmenta, torum. especias, o cosa de especeria, que en Griego se dize aromata. 4. regum. 20.

Pigmentarius, rij. masc. ge. el especiero. exo. 37. & 2. Para. 16. item pigmentarius. a. um. adiectiuo, confectiō suauē, y olorosa, compuesta de diuersas especias olorosas, como thimiama, o otros poluos semejantes. canti. 3. eccle. 49.

Pygmea, mee. fce. ge. significa vna regiō oriental, donde se dize pygmeus. a. um. pe. pro. hombre de aquella prouincia, que segun algunos, es de vn cobdo, y de tres años es de perfecta edad, y de siete viejo, y pelea con las grullas. Aunque nuestro sancto isidoro dize en el lib. 11. etymol. que en india ay vna gēte de estatura de vn cobdo, que del cobdo los llamarō los Griegos pygmeos. Estos tienen la montaña de la india cerca del Oceano. ezechielis. 27.

Pignus, oris. neu. ge. me. cor. in obliquis, la prēda. Deute. 24. & 2. corint. 1. o el hijo. Ambro. in homil. fer. 6. quatuor temporum de aduentu. o in homilia Visita. aunque por hijo guarda, o, en los obliquos. Y por prenda. e. segun Dionysio. vt pigneris. pigneri. Vno dixo. Pignora. natorum dicūtur, pignera, rerum. Otros no guardā esta diferencia, y son mas cōformes al vso. Pigredo

P. ante. I.

Pigredo, dinis. fœ. ge. me. pro. in recto. la pereza. Prouerb. 19.
Pigritor, tatis. me. cor. deponens, por emperezar. Ne pigriteris venire. Actuum. 9.
Pila, pilæ, tæ. ge. el mortero, o pila de palo, o piedra donde se maja y descortez la ceuada, o el trigo, y de aqui se dixo el trigo pilada. Prou. 27.
item, pila, lē. es la pelota, quasi llena de pelos. Esaiē. 22. tiene otros significados como parece por este verso. Est pila, pes pōtis pila ludus. pila taberna. Pila terit pultes, in bellis pila feruntur.
Pilosus, a. um. i. lleno de pelos. Nota que comunmente los verbales en, osus, producen la, o, quando es media, o penultima, y significan cosa llena, o henchimiento, y por esto dixo vno. Osus plena notat, bundus similat, bilis aptat. Virpi losus Helias, i. aspero de abundancia de pelos de su cuero, o de su vestidura. 4. Regum. 1. O declinase, hic pilosus, si. por el que llamã saluaje, que es monstro en los desertos, de figura humana, y piel bestial, o son demonios que se dizen fauini, o Satyri, o toman tal semejança para engañar las mugeres, durmiendo con ellas como incubos, o para engañar los hombres tomando forma de hembras, y assi durmiendo con los hombres, se llaman succubos. Esa. 13. & 34.
Pilū, li. neu. ge. el majadero. Exod. 16. & Prouer. 27.
item pilum es dardo que vsan los Romanos, dicho de pello, lis. o su semejante, como lança, o azagaya, o alauenza. item pilus, li. masc. ge. pelo. Exod. 36. & Matth. 3.
Pinna, næ. fœ. ge. la cima, o cobertura. Lucē. 4. y es vna mesma cosa con pinnaculum.
† Pinna, propriamente se dize qualquier cosa que fenescce en agudo, y assi se dizē pinne, las almenas de las torres, y las alas de los peces, y las plumas de las alas de las aues, que dizen cuchillos. y las estremidades d los pies, y assi dezimos en latin, insistere pinnis, por estar sobre las puntillas de los pies empinado. Hinc pinnaculum, el cimborio, o chapitel de algun edificio alto.
Pinnaculum, li. neu. ge. la cima, dizese de pinna, q̄ significa la altura de cada cosa, y maximē d los templos, o muros. Matthei. 4. & sanctorum Philippi & iacobi.
Pincerna, næ. masc. gener. el que sirue de copa, o el que escancia, o da el vino al señor. Genes. 40. & 3. Regum. 10.
† Pincerna, no lo tengo por vocablo muy Latino, ni vsado, aunque vso del, Aconio, in Pretura urbana. dixose de Griego, porque al que escancia, le suelen dezir, pinin cirna, q̄ quiere dezir echa de beuer, dizese en Latin el escanciano, Pocilla

P. ante. I.

tor, y en Griego cœnochus. Vide budēū in lib. de Asse, & partibus eius.
Pingo, gis. xi. piētum. pintar, o cōponer. Hiere. 4.
ponese por ornar, o afeytar. Hym. celi deus.
Pinguedo, dinis. fœ. ge. grossura. Gen. 27. & Ro. 11.
Pinguesco, scis. inchoatiuo, engordar. Psal. 64.
Pinus, pini. fœ. ge. el pino. Esaiē. 44. dende.
Pineus, a. um. cosa de pino. 2. Paralipo. 2. Declinase tambien, pinus, pinus. quartē declina.
Pyra, rē. fœ. ge. vna gran hoguera, de pyr, Grēcē, q̄ es fuego en Latin. Eze. 24. & Actu. 28.
Pyramis, me. cor. midis. pe. cor. Grēcū, fœ. ge. edificio que se pone por memoria, q̄ comiença ancho a semejança de flamma, y va ensangostando hazia arriba, en forma quadrada, como la aguja que esta tras sant Pedro, en Roma. y ponian las los antiguos en los sepulchros. y dizese de pyr, que es ignis, & idos forma. Pyramidas, accusatiuo, Griego del plural. i. Mach. 13.
Pirata, tæ. me. pro. masc. gener. el corsario por mar. 1. Prolog. B. ca. 1. & Ambro. in sermone de vno confessore pontifice.
Pyrus, ri. fœ. ge. peral, dizese de pyr Grēcē, que es fuego, Latinē, porque el fructo del peral que dizen pera, tiene semejança de fuego. I. ancho a baxo, y angosto arriba. 2. Reg. 5. & 1. Paralipo. 13.
Piscator, oris. masc. ge. pescador. Matth. 4.
Piscis, cis. masc. ge. nōbre general a todo pescado. Gen. 1. & Mat. 7. dende se dixo pisciculus, li. diminutiuo. Mat. 15. & Mar. 13. item de piscis.
Piscina, nē. me. pro. alberca de agua viua con peces, q̄ se dize viuar, de donde se toma por qualquier alberca. Eccle. 2. & Ioan. 5.
Piscor, aris. pescar. Hiere. 16. & Ioan. 21.
Pisticus, a. um. me. cor. puro, y fiel, sin mezcla de otra especie, o fiel, porque no es sophisticatedo, como ay triaca vera, y sophisticateda, y ansi el vnguento. dizese de pistis Grēcē, que es fides, o es adiectiuo de pistis, que era nōbre de vn lugar donde era el vnguento, segun sant Augustin super Ioannem. Ioannis. 2. & Hymnus. Nardi marie pistici.
Pistor, toris. masc. ge. me. cor. el que haze el pan, q̄ dizen panadero. vende ars pistoria, & pistorius rium. cosa del amassador, o panadero, o hazedor del pan. Genes. 40.
Pistrinum, ni. neu. ge. prod. el molino. Isido. 15. ety mol. pistrinum dicitur. q. pilis tritum, porque antiguamente no teniendo vso de muelas, partian, o molian en mortero, o pila, la harina. prolog. dan. se pone metaphoricē, por fatiga.
Pix, picis. fœmi. gen. la pez, y dizese de pinus. ni. porque del pino se haze. Esaiē. 34. & S. Viti, & Modesti, & crescentiæ.

P. ante. L.

P. ante. L.

Placenta, tē. fœ. ge. la torta, o hogaza. Hier. 7.

Placeo, ces. cui. citum. plazer, o aplazer. Gene. 20.
& Hebre. 11.

Placitus, a. um. me. cor. cosa que plaze, o dia aplazado, o plazo y concordia assignada a cierto dia para algun negocio. 1. Regum. 20.

Placitum, ti. neu. ge. me. cor. plazer, o voluntad, o tiempo assignado. Gene. 30. quando placiti tēpus aduenerit, quando te plazera, o quando viniere el dia concertado, o aplazado, que en castellano dezimos el plazo.

Placo, cas. caui. amansar, o pacificar. Eccles. 45. & Orige. in homilia dominicæ. 4. post epipha.

Placor, coris. mas. ge. me. pro. in obliquis, la mitigacion, o pacificacion, o trāquilidad, o plazer. Eccles. 4.

Plaga, gæ. fœ. ge. la region. ad plagam Oriētalem. Genes. 13. ia la parte, o region oriental. Y anse toma. Esai. 11. & Eze 7. tomase por llaga. Apocal. 13. tambiē significa red. Vno dixo. Vulnera sunt plagæ, regio plaga, sed plaga rete.

Plagiator, vel plagiarius, el engañador, de hijos, o siervos ajenos que los desuia del seruicio, o fidelidad de su padre, o señor, y dizese de plagio, gias. i. obliquo. quas. 1. timo. 1.

† Plagiarius. propriamente se dize el que compra o vende el hombre que sabe que es libre, y lo tiene por esclauo, o el que al esclauo, o a la esclaua, induze a que huya de su señor, o los detiene o encubre, o compra, o vende, contra voluntad del señor. dixose plagiarius, porque los que cometian este crimen, damnabantur plagis. Lege Flauia. i. eran condenados a açotes por la ley Flauia. Y esta ley se dezia, Lex Plagaria. y el crimen, Plagium. Mart. lib. 1. impones plagiario pudorem, llama plagiario al ladron de sus obras, o libros.

Planē, aduerbio. i. verdaderamente, o cierta, o manifestamente. Hierem. 10. & Deute. 27.

Planta, tē. fœ. me. ge. la planta del pie. Genes. 25. & Actum. 3. o la planta del arbol.

Plantarium, rij. neu. gener. la planta, o fundamento, o plantacion. Dan. 2. De plantario ferri orientur, Saldra de las plantas de los pies que erā de hierro.

Planto, tas. plantar, o poner plantas. Genes. 1. & Matthei. 21.

Planeta, tæ. me. pro. la vestidura sacerdotal, que dizen casulla. q. casilla, porque cubre todo, y en griego planeta, significa * casilla. item, planeta es qualquier estrella de siete del zodiaco, que dizen planetas, scilicet, Saturnus, iupiter, mars,

P. ante. L.

Sol, Venus, mercurius, luna. Por la casulla es fœminino, por la estrella masculino. † planeta nūca en Griego significa casilla, como dize el autor, mas significa estrella erratica.

Plango, gis. xi. tum. llorar alto. Genes. 23.

Planus, a. um. cosa llana. Iosue. 4. & Lucæ. 3.

Plasma, tis. med. cor. in obliquis, neut. ge. la hechura, o formacion. Hymn. Ex more docti. pende plasmō, mas. por formar. Græcum est. manus tuæ fecerunt me, & plasmauerunt me. Psal. 130. ritatem.

Plastes, tis. o plasta, stæ. mas. ge. & i. declina. obra dor de los vasos de tierra, de plasmō, mas.

Ponese metaphoricæ. Esa. 41. Griego es. † de plastes mejo se dize plasta, stæ. como de poētes, poēta. & de agyrtes, agyrta, æ. & c.

Platanus, ni. fœ. ge. me. cor. vn arbor oriental, que tiene muy anchas hojas, y tiernas, y blandas, semejantes a las de la vid. Gen. 30. & Eccles. 24. & Ezechi. 31. y desta anchura se dixo platano, como Platon, porque tenia ancha espalda, o porque era ancho, y abundante en argumentar. Y platea, porque la plaza es mas ancha que las calles. Porque platos græcæ, significa ancho en Latin. donde parece que este nombre plato por platel, fue en vulgar tomado de Griego, como otros muchos de romance, o Latin, o castellano.

Platea, tē. pe. pro. fœ. gen. calle ancha, o espacio, o via, o camino tal, o plaza. Griego es. Eccles. 24. & Lucæ. 10.

Platonía, ni. fœ. gen. & pe. cor. nombre de vn lugar, do echaron los cuerpos de los apostoles. S. Damasci papæ.

Plaudo, dis. f. sum. por jugar, o hazer palmas con las manos, en señal de alegria. Esa. 3. Hallase tambien plaudeo, des. f. 2. coniuga. en el mesmo significado. Eccle. 12. Plaudens participio. 4. Regum. 11.

Plausus, sus. fui. mas. ge. la tal alegria, o el auiso de hazer las palmas con alegria, o fauor, o loor popular. Iudit. 14. & S. Ioannis.

Plaustrum, stri. neut. gener. el carro. Esa. 41.

Plebs, bis. a polis que es muchedumbre. q. polebs, porque mas son los plebeos que los nobles, es fœ. ge. y significa cōmunidad de los comunes, o nobles. Puede se dezir de pleo. ples, por henchir, que no es en vfo. 2. Esdr. 4. & Hym. iste confessor. dizese tambien hec plebes, bis. Y los antiguos dezian plebes, ei. 5. decli.

Plecta, stæ. fœminini gener. se dize qualquier nudo, o ligadura de varilla, o de junco, o de carrizo. Y por translacion, o semejança, se dize corona, o circulo pequenito. 3. Regum. 7. vnde plectula,

P. ante L.

plectula, la. media correpta, diminutiuo. **Plecto**, tis. xi. vel. xui. por plegar, o herir, o aco-
tar, o hazer de vergas algũa cosa. iudi. 16. o pue
de se dezir plector, & eris. deponente. dende.
Plectendas, a. uni. cosa de punir. **Plectentes** coro-
nam. matt. 27. haziendo vna corona, o texiêdo,
plegando, o componiendo.
Plectrum, tri. neu. ge. la pluma, o cosa semejante,
con que tañen la vihuela. S. francisci.
Plenitudo, dinis. fœ. ge. riqueza, o abundancia, o
cumplimiento. Plal. 13. & Gala. 4.
Plerusq;, raq; rûnq; i. multus, a. um. me. semper,
pro. in prosa. Prolo. & egum. & Greg. in homil.
quadam resurrectionis.
Plerisq;, med. proxi. multis, o a muchos. i. prolog.
B. cap. 7.
Plerunq;, aduerbiu. muchas vezes, o por la ma-
yor parte.
† **Pleriq;**, plerq; pleraq; sin diphtogo en la pri-
mera syllaba, como lo escriuen los doctos de
nuestros tiempos, porque se deriuu de los obli-
quos de plus, mudada la, u, en e, significa tan-
to, como los mas, o la mayor parte. Sallustius.
Plerosque senectus dissoluit, nisi qui ferro aut
bestijs interiere. i. A los mas acaba la vejez, si-
no son los que mueren a hierro, o de muerte vio-
lenta. no tiene singular, como imagino el au-
tor, ni se vsa plerusque, ya entre los latinos.
Hinc deducitur aduerbium plerunque: i. ferè
semper.
Pleiades, dum. mèd. cor. pluralis numeri, las siete
estrellas que llaman las cabrillas, de las quales
vna no parece, y dizen se pleiades. q. pluuias,
porque hazen constellacion de lluvia quã
do nascen, o de polis que es muchedũbre. Al-
gunos lo declinan en ambos numeros, pleias,
dis. o por syncopa, plias, dis. por el signo, o por
qualquiera dellas, o por todas aquellas estre-
llas. iob. 38.
† **Pleiades**, se dizen en Latin Vergilię, estan en el
signo de taurus, y salen en el verano, de donde
tomaron el nombre. Hyginus, & Ouid. lib. 4.
Fastorũ. Algunos deriuau este nombre Pleia-
des, de plein verbo Griego, que significa naue-
gar, porque con su nascimiento descubren el
tiempo de nauegar. Seruius, in Georg.
Plico, cas cui. o. caui. citum. plegar, o doblar, o ha-
zer pliegos. Ezech. 41. & Lucę. 4.
Ploro, ras. llorar. Gen. 45. & iaco. 5.
Pluma, m. e. la pluma, aunque en vna lęgua, signi-
fica aguja. dende se dize.
Plumarius, rij. mascu. gen. el que labra con aguja.
exo. 35. & plumarius, a. um. obra pintada, o va-
riada de labores de aguja. Exodi. 26.

P. ante. L. & N. & O.

Plumbatum, ti. vel. plumbata, torum, tormento, o
açote de plomo, o dize se plumbatus, ta. tum.
adiectiuo substantiuado in neu. ge. Septem frat.
Plumbum, bi. plomo. Exodi. 15. & Zacha. 5.
Plumescio, plumescis, por començar a emplume-
fcer, o crescer en plumas, o renouar las plumas
iob. 39.
Pluo, is. plui. utum. 3. coniuga. verbum exceptæ
actionis, por llouer. Genes. 7. & Lucę. 17.
Plurior, & hoc plurius, de plus, se compara, plu-
rior, & plurius, compara. & plurimus, superlat.
Ambro. in legenda pro S. Agnete. cœpit offer-
re plurima; & pluriora promittere, començo a
offrescer muchas cosas, y prometer muchas
mas, descien de plus, ris. que significa mas.
Exod. 36. & matt. 20. Es neu. gen. in nominatiuo,
accusatiuo, vocatiuo, en los otros casos asì del
singular, como del plural, omnis ge. Vno di-
xo. cum per tres casus neutrũ genus obtineat
plus. casibus in reliquis obtinet omne genus.
in ablatiuo singularis facit plure, vel pluri; &
in nominatiuo plurali, plures, & plura, in accu-
satiuo plureis, vel plures, & plura. y es compa-
ratiuo, y tiene positiuo, multus. y de plus se di-
ze, hic, & hæc pluris, & hoc plure, mucho mas.
Pluris estis illis. Lucę. 12. i. de mayor valor, o pre-
cio. et substantiuatur in genitiuo pluris. Otros
dizen pluri en ablatiuo, no plure. Y lo que di-
xo Ambro. pluriora, raro es, y creo ser vnico
exemplo, y no imitable, y no admiten los mas
pluris, & plure, porque Lucę. 12. dõde dize. Plu-
ris estis illis, pluris, genitiuo es, de plus.

P. ante. N.

Pneuma, pneumatis, neutri gene. el espiritu, o viẽ-
to, Griego es, Pneumatis almi, id est, del Spiri-
tu sancto. Tomase tambien pneuma, sin otro ad-
juncto, por el Spiritu sancto. Como quãdo de-
zimos que son las quatro temporas, post cine-
rem, post pneuma, post cruce[m], post luciam,
post pneuma. i. despues de Pentecostes, que de-
zimos pascua del Spiritu sancto, el primer mier-
coles, tras tal dia.

P. ante. O.

Poculum, li. neut. ge. el potaje, o la cosa de beuer.
iudi. 9. y tambien el vaso para beuer. Apoca. 18.
in poculo. en el vaso del vino.
Podagra, grę. fœ. ge. me. prod. de pes, & agra, que
es tracto, captura, o retrahimiento, o de agrios
q es agreste, o agudo, o cruel. es la enfermedad
de los pies que llaman gota, porque retrahe, o

- encoje los pies, o les pone cruel y fiero dolor. August. in homilia dominice. 2. post Pentecosten.
- Poderis, ris. fœ. ge. vna vestidura luenga hasta los pies sacerdotal de lino, que oy dezimos alua, o camisa. Sapient. 18. & Apoca. 1. Griego es, dizese de pus, porque pus, podos, en Griego se dize pes pedis, en Latin.
- Poëma, tis. ne. ge. el verso, o libro de metros, q̄ ha ze el poëta. 1. prolog. 2. cap. 6. Griego es.
- Pollex, licis. masc. ge. me. cor. el dedo pulgar. Leuiti. 14. & S. Marci euangeliste. nota que el primero, y mas grueso de la mano se llama pollex, el siguiente index, el otro mediũs, el quarto medicus, el postrero y mas chico, que llamamos merquellite, se dize auricularis.
- Polleo, les. lui. sin supino, por resplandescer, flo rescer, valer, exceder. S. Michaelis, & August. in sermone quadragesimæ.
- Polenta, tæ. fœ. ge. los granos de trigo nueuo, to stados al fuego, y estregados con las manos. Leuit. 23. item harina muy apurada. 1. Reg. 25. Polē ta y puls. Algunas vezes se tomã por poleadas, o gachas, o puchas, que son de agua y de harina de trigo, o de ceuada preparada.
- Polliceor, ceris. pollicitus sum. 2. coniug. 1. Paralipo. 29. por prometer (ponte, o voluntariamēte asĩ comõ pmitto significa prometer rogado, o importunado. verĩ. Vltro polliceor, promitto sæpe rogatus. dende pollicens, participio, me. cor. quien promete. Danie. 3. Dēde pollicitor frequentatiuo, el qual pollicitatio, onis. fœ. ge. la tal promessa. nu. 30. & Gala. 3.
- Polymitus, a. um. pe. cor. aunque el vso la produ ze, vestidura, o cosa texida de hilos de muchas colores, como zarahã. De polys Græcè, id est, mucho, & mitos. i. hilo, o lizo, q. de muchos hilos y colores, y escriuiese cõ vna. l. y cõ. y, Griega en la segunda syllaba, o dizese de polus, li. q̄ es redondo, porque la tal vestidura polymita, tenia entretexidas algunas imagines redõdas. Genesis. 32. & Ezech. 16.
- Polymitarius, rij. masc. gener. el maestro que la bra sedas texidas de muchos colores. Exod. 35. Dauid se dize polymitario. 1. Regum. 21. porq̄ descendiende del linage de Bezele, el qual fue el principal en la obra polymitaria del tabernaculo. Exodi. 31.
- Pollinctor, ctoris. masc. ge. pen. pro. el enterrador de los muertos. y dizese pollinctor, del pol, q̄ significa muchedumbre, & lictor que es execu tor de muerte, o dizese pollinctor, quasi cura dor de cuerpos muertos suzios y vntados, de pollingo. gis. xi. Ezechie. 39.
- † Pollinctor, se deriua de pollinceo, q̄ quiere dezir tener cargo de hazer las exequias, y el on. 1. tierro del muerto. Vespillo, onis. es quasi lo mes mo que pollinctior, porque significa hombre vil, que entierra los muertos de noche. Mart. qui fuerat medicus, nũc est Vespillo. Diaulus.
- Polio, lis. liui. 4. cõiug. por polir, o acicalar. Hic. 46 dende pōlitus, a. um. me. pro. polido, ornado, y acicalado. S. Leonis pape.
- Polus, li. masc. ge. el cielo. Hym. æterne rerum. Son. 9 luit polum caligine. i. quita la tiniebla del cie lo. Hym. iesu. corona celsior. polum migravit, i. ad polum, al cielo.
- † Polus propriamente significa el exe del mũdo, y son dos, arctico, y antarctico. de aqui por fi gura metonymia, se tomo por el cielo. Dizese de poló, verbo griego, que significa vorto, por que sobre estos dos polos se rebuelue en tor no el cielo.
- Polluo, luis. lui. lutum. por enfuziar, o cõtaminar Nehe. 13. & Hym. relucis.
- Pollutio, onis. fœ. ge. la pollucion; o contamina cion, o luziedad. iudith. 4.
- Pollutus, a. um. de polluo. luis. suzio, y amanzilla do. Hym. Vt queant laxis.
- Pomariũ, rij. neu. ge. el huerto, de pomũ, mi. o el lu gar do se guarda tal fructa, pomarium. dan. 13.
- Pompa, pẽ. fœ. mi. gener. loor, o magnificencia, o gloria, o procession, que solian hazer a los que boluian con victoria. Y dizese de pōpein grie go, que significa lo q̄ en castellano llamamos pompear. Dizese tambiẽ pompa el officio de exequias. Hierc. 47. & August. in homil. quadra gesimæ.
- Pomposus, sa. sum. me. pro. adiectiuo, lleno de pō pa, o de jaetancia, o de ostentacion. S. Cathari na. tambien dende, pompaticè. pe. cor. aduer bio, pomposamente, o con pompa, y ostenta cion. Amos. 6.
- Pomum, mi. neu. ge. generalmēte se toma por to do fructo, que tiene la corteza tierna, como ci ruela, o durazno. En especial se toma por man çana. Exod. 10. & Apoca. 18.
- Pondero, ras. me. cor. pesar. Leui. 27. & Esaie. 40.
- Pondo, indeclinabile. neu. ge. el peso, como pon dus. Gen. 24. & 1. mach. 14.
- Pondus, deris. me. cor. neu. gẽn. peso. Genes. 43. & matthei. 20.
- Pono, nis. sui. sitũ. por poner, o por deponer. Ge nes. 2 & ioan. 13. Et ponit vestimenta sua. i. de ponit, quito sus vestiduras.
- Pontus, ti. masc. gene. el mar. Hym. æterne rerum. & Hym. quem terra pontus. tiene el mar mu chos nombres, por la causa q̄ tocan estos ver sos

- fos. Pōtus, pōte caret, ab æquo dicitur æquor. At freta cūferuēt, mare dicas cū sit amarū. Es nō bre de prouincia, o ciudad. *Gene. 14. & Actū. 2.*
- Poples**, plitis. *ma. ge. me. cor. in obliquis*, la rodilla, o mas propriamēte el lugar cōtrario a la rodilla, por dedētro, en dōde se dobla la pierna, q̄ en castellano dezimos corua, o es la pantorrilla q̄ esta debaxo de la dobladura, y de aqui se dize poples, quasi post plicā. *i. fixurā*, y tiene. *s. le tra final en nominatiu. Iud. 7. & S. Tho. mart.*
- Populus**, li. *ma. ge. me. cor. de polis* que es ciuitas significa ayuntamiento de nobles, y no nobles en la republica. *Gen. 27. & Matth. 1.* como plebs, los baxos, dicha de pluralidad, porq̄ los menores siēpre son mas, vulgo, se dize muchedūbre derramada. *De volo, vis*, porq̄ cada vno hazē lo que quiere. *Tribus*, muchedūbre, partida, y ordenada. *Dixose* así, porq̄ al principio fuerō partidos los Romanos en tres ordenes. Senadores, caualleros. Plebeios. Tābien *populus*, *foe. ge. si* gnifica vn arbol, que se dize alamo, quando es blāco, y olmo quādo es negro. Aūque algunos hazen diferencia entre olmo y alamo negro, y dize se de polis, que es pluralitas, porque de su rayz nasce muchedūbre, y tiene la primera luēga, como por pueblo, la tienē breue. *vers. Populus est arbor, populus collectio gētis*, de populus, por arbor viene.
- Populeus**, a. *um. me. cor. cosa de aquel arbor. Virgas populeas*, varas de alamo. *Genēsis. 30.*
- Porcinus**, a. *um. me. pro. cosa de puerco. S. Chrysanthi, & daria.*
- Portionalis**, & hoc portionale, adiectiuo, de portio, onis. cosa de parte, o cosa parcial. *i. Edre. 8.*
- Porrō**, i. ciertamēte, o mas mucho lueñe, o lexos, o configuiente. *2. Regum. 20. & Lucē. 10.*
- Porphiridus**, da. *dū. cosa de mormol q̄ llamā porfidō. Es adiectiuo, & corripit. pe. S. Tho. apost.*
- Porfirio**, onis. vel porphirius, *nij. ma. ge. vn aue im mūda phibida. Leui. 11. q̄ los. 70. interpretes llamārō pellicano*, o es otra aue semejāte al cisne.
- † **Porphyrio**, onis. es aue como eseriue *Plin. lib. 10 c. 56. q̄ beue a bocados*, tiene el pico colorado, y las canicas luengas, y tābien coloradas, por lo qual se nombro *Porphyrio. i. coloris purpurei*, creese que sea la q̄ en Andaluzia llamā meacalamon, o calamon. Algunos pensārō que *Porphyrio*, y *phoenicopterus*, eran vna mesma cosa, pero engañaronse: porq̄ *phoenicopterus*, es el aue que dizē Flamēco, en castellano, y *porphyrio* el calamon. *Hizose* mencion desta aue. *Leui. 11. & deut. 14.* dōde por lo que los interpretes traduxeron *porphyrio*, està en el Hebreo *rachā*, la qual aue los Hebreos ignoran que aue sea. Tā
- bien hizomēcion desta aue *Aristotiles, in. 3. de histo. animalium*, y *Martial, lib. 14.*
- Porta**, te. el agujero, o horado, o abertura q̄ esta en el muro, o en la pared por do entran, q̄ llaman puerta, fores & postes son las de madera con q̄ se cierra la puerta. *iudi. 16. & Actuum. 3.* aunque tienē diuersos vocablos, segū diuersos lugares. *vers. Vrbis porta, fores, aula, ianua templi. Penoris est valua, domuum sunt hostia dicta.*
- Portendo**, dis. di. quasi porrō, vel longē tendere. *i.* significar, o antemostar alguna gran cosa por venir. *vende, portendens. Zacha. 3.*
- Portentū**, ti. *ne. ge. seña*l sobre natural, que es indicio, o pronostico de algūa cosa por venir. *deuter. 13. & Esaiē. 20.*
- Portitor**, *ma. g. me. cor. toris. de porto, tas.* el q̄ cō la naue, o barca trahe los hōbres al puerto, o a la ribera como el barquero. *Dize se tābien portitor el q̄ trahe alguna cosa. Ambro. in sermo. 4.*
- Posco**, scis. *poposci. in supino poscitū*, aūq̄ poco se vfa por pedir lo honesto. *Eccle. 21. & Ioan. 11.*
- Possibilitas**, tātis. *foe. ge. pe. cor. in recto.* la posibilidad, que es el poder, o lo q̄ puede cada vno. *nehe. 5.*
- Possideo**, des. *med. cor. possedi. in preterito, me. pro. como lo guarda, Sedeo*, en los otros cōpuestos, mudada, e, en, i, significa poseer. *2. Paral. 13 & Lucē. 10.*
- Posteritas**, pe. *cor. tātis. foe. ge. los descendiētes*, o sucesores de alguno. *ruth. 4. Tob. 8.*
- Posterula**, le. *foe. ge. pe. cor. diminutiuo de postis*, significa postigo, o portezuela. *instar posterule, pusille. S. Michaelis*, portezica chiquita, para mayor expresion. *Dize se tābien posticula. & postica, & posticulus, & postellus.*
- Posterus**, ra. *rum. me. cor. el que sigue*, o el descendiente. *Gen. 21. & iudith. 5. postera die*, el siguiente dia. *Actū. 10. in posterū. i. in tempus sequens en el tiempo por venir. Hester. 9.*
- Posticū**, ci. *ne. g. me. pro. postigo*, o puerta falsa, o secreta. *iudi. 3. irruerunt per posticū. Danie. 13.*
- Postis**, tis. el poste, o el bastidor de la puerta, o piedra do esta el agujero do entra, y en que se buelue el quicial. Algunos lo toman por puerta de palo. *Exod. 12. & iudi. 16.* *Dize se tābiē postis*, postigo secreto, y baxo, tras la casa. *Dize se postis*, quasi post ostium. *stans.*
- Postliminium**, nij. el tomar, o ser restituydo a su tierra, y haziēda, despues del destierro, porque hoc liminium, se dize captiuidad, o destierro, o echar fuera del quicial, o puerta de casa. *Dēde se cōpone postliminiū. i. tornar del destierro a su casa y hazienda, y dēde postliminius, nia. niū. el q̄ es restituydo en todo lo q̄ por el destierro*

P. ante. O. & R.

stierro auia perdido. prologo. 10sue.
 Postidrie. i. el dia siguiente, quasi postero die.
 Postulo, las. me. cor. Genes. 30. & Matthei. 14. por
 demandar.
 Potentatus, potentatus, potentatui, mas. ge. quar
 ta declina. los que pueden, y gouiernā, y el po
 der, o potencia. Psal. 19. Exaudite dominus. &
 Psal. 89. Domine refugium. si in potentatibus. i.
 en los de robusta complexion, o en los grādes
 señores que mas se guardan, y se esfuerçan de
 estar sanos, y curar, y alongar la vida.
 Potior, tiris. por vsar de cosas desseadas, o por cō
 seguir las. Genes. 29. & August. in sermone domi
 nicæ. i. in quadragesima. fue otro tiempo de la
 tercera, agora es de la quarta coniug. Hym. iesu
 redemptor. rige ablatiuo, aūque alguna vez se
 construye con genitiuo, o con accusatiuo.
 Potior, oris. por mejor, o mayor, alguna vez por
 menos malo, o mas tolerable. eccle. 20. & Phi
 lip. 1. Hic, & hæc potior.
 Potissimum, aduerbio. i. maximè, mayormēte. 10
 sue. 24. & Ambr. in serm. de vno confessore.
 Poto, potas, por dar a beuer. Psal. 35. & eccle. 15. itē
 por beuer. 3. Regum. 10. & Psal. 49.
 Potus, tus. tui. el aucto de beuer, o lo que se beue.
 Genes. 26. & Matthei. 25.

P. ante. R.

Prandeo, des. pransus, sum. yantar. 3. Regum 13. &
 Lucæ. 11.
 Prandiū, dij. neu. ge. el yantar. Tob. 2. & Lucæ. 14.
 Prasinus, na. num. me. pod. o prafius. sia. sium. cosa
 verde, porque prafos, en Griego, es verde en la
 tin. dende viene prafius. sij. mas. ge. piedra pre
 ciosa muy verde. et prafiseu Griego, barro verde
 S. Ioannis pape.
 Pratū, ti. neu. ge. prado. Prouer. 27. & Sapien. 2.
 Prauicors, dis. communis tri. gen. medi. cor. in re
 cto, maligno, y deprauado de coraçon. eccle. 3.
 Prauus, ūa. uum. cosa tuerta, o auieſſa, y algũa vez
 se substantiua, erunt praua in directa. Esai. 40. &
 dominica. 3. Aduentus. tambien significa cosa
 mala. Deutero. 32. & iacobi. 3.
 Præcutus, ta. tum. penul. prod. muy agudo. S. Ca
 tharine, porque en tales composiciones, præ. si
 gnifica grande, vt prædiues, prægrādis, præpo
 tens. en otras, præ. significa, ante, o mas, vt præ
 confortibus tuis, mas que a tus compañeros.
 Psal. 44.
 Præbeo, bes. bui. dar. Gene. 49. & Matthei. 5.
 Præbitio, onis. fce. ge. de præbeo, bes. tradicion, o
 doctrina. 2. mach. 4.
 Precatus tus. tui. masculi. gener. & quartæ declin.

P. ante. R.

ruego, deprecor. caris. Hym. deus tuorum.
 Præcaueo, pen. cor. præcaues, media cor. præcaui,
 me. pro. por escusar, o proueer, o guardar ante.
 eccle. 7. dende præcauens, me. cor. Genes. 6.
 Præcedo, dis. si. sum. preceder, o yr delāte, en lugar
 o tiēpo, o obra, o dignidad. Gene. 32. & Luc. 1.
 Præcello, lis. me. pro. præculi. me. cor. vel præcel
 lui, præculsum, vel præcelsum, actiuo, tertie cō
 iuga. vel præcelleo, les. 2. coniuga. por exceder,
 o pujar sobre los otros, en alguna cosa. 3. Esdr. 3.
 & Ro. 3.
 Præcellus, a. um. i. mas alto, y glorioso, que los o
 tros, in natiuitate Virginis.
 Præceps, pitis. pen. cor. in genitiuo, & communis
 tri. ge. el que corre con impetu que va prōpto,
 aparejado, o dispuesto a trabucar, o tumbar, o
 caer, o derrumbiarſe, o despeñarſe. ruit in præ
 ceptis. son dos partes. i. en precipicio. Miche. 1.
 Sicut aquæ quæ decurrūt in præceps, que caen
 de alto. Abijt totus grex per præceps in mare.
 Matthei. 8. i. impetuosamente, o derrumbiādo
 ſe, o por vna cūſta ayuſo, ſi es vna parte produ
 ze la media, ſi dos, tiene dos accentos.
 Præceptor, toris. el que manda, o el maestro que
 enſeña, porque en ſu doctrina ſe guarda como
 precepto. Prouerb. 6. & Lucæ. 5.
 Præcido, dis. præcidi. ſum. med. prod. tajar, o cor
 tar. dizeſe de præ. & cædo, dis. por cortar. 1. Re
 gum. 24. & Hiero. in homilia. S. Stephani.
 Præcingo, gis. xi. ctum. ceñirſe. Psal. 17. & Actiū. 12
 dende, præcinctus, cta. ctum. aparejado. i. cogi
 das ſus veſtiduras, para caminar. Tob. 5. Y nota
 q̄ accingitur pugnaturus, ſuccingitur ſeruitu
 rus, præcingitur iturus.
 Præcino, nis. me. cor. præcinui, præcentū, por cā
 tar delāte, o con melodia. Exod. 15. & Psal. 146.
 Præcipio, pis. me. cor. cepi. ceptum. mādā. Gene
 ſis. 2. & Actiū. 1.
 Præcipito, tas. aui. pen. cor. despeñar. 2. Regū. 20.
 & Lucæ. 4.
 Præcipitium, tij. neu. gen. despeñadero, o derrum
 biadero. Iudith. 7.
 Præcipuus, a. um. principal. deu. 12. & Hebre. 7.
 Pretium, tij. gene. precio. Actiū. 4.
 Pretium falis. 1. mach. 10. i. la rēta que pagauā por q̄
 los dexaſſen hazer fal, en diuerſas ſalinas.
 Præclarus, a. um. cosa muy eſcogida, o muy eſcla
 reſcida, o eſmerada. y alguna vez ſe ſubſtātiua,
 vt funes ceciderunt mihi in præclatis. Psal. 15.
 i. en cosas eſcogidas, o preciosas, o eſmeradas.
 Præcludo, dis. præcluſi, ſum. por ent. edezir, ata
 par, o cerrar. S. Franciſci.
 Præco, conis. maſ. gene. me. pro. el pregonero. Ge
 ne. 41. & 2. Petri 2. o menſajero. Aug. in quadam
 homi-

P. ante R.

hōmilia quadragesimę, y metaphoricę, significa el gallo, o el predicador. Hymn. Aeternę rum.

Pręconium, nij. neu. ge. pe. cor. la annunciaciō del pregonero, o alabāça, o gloria. romafe por predicaciō de los prophetas, o llamamiento al iuyzio. Hym. Verbum supernum.

Pręconius, a. um. adiectiuo de pręco, onis. cosa q̄ pertenesce a pregon. S. Procesi, & martiani.

Pręcoquus, a. um. me. cor. fructo temprano. Nū. 13 de pręcoquo, quis. xi. q. prę alijs, id est, ante alios fructus coctus, porque madura primero. micheę. 7. pręcoquas ficus desiderauit anima mea, scilicet, breuas, o higos tempranos.

Precor, caris. catus. sum, rogar. 2. regum. 24. & actuum. 8.

Pręcordia, diorum. los lugares, y cosas propinquas al coraçō, o las telas del coraçon. Sapię. 4. & Esa. 26.

Pręcox, cocis. omnis generis. med. pro. maduro, o temprano, antes que las otras cosas, y por esso lo aplican los vulgares a la breua. Ecce. 51.

Pręcurro, ris. por correr delante, haze enel preterito pręcurri. pen. pro. y dobla esta syllaba. cu. ioānes. 20. pręcurrit, corrio delāte. ver. Si cō ponantur geminātia, non geminantur. Lex erit hęc cunctis, pos. do. sto. disq; remotis. Et cū pręcurro cum re simul excipe pungo.

Prędestino, nas. pen. cor. por ordenar, o deputar ante. 1. prolog. B. c. 5. dende.

Prędestinatus, a. um. cosa ante, o eternalmēte destinada, ordenada, o proueyda, o sabida, o determinada, o juzgada. August. in sermone vigilię epiph. & in quadam homilia. 40.

Prędico, cas. me. cor. por predicar, o declamar en publico, y tambien se dize, predicar, cātar el euangelio, y así se entiende. S. Isidro quādo dize, que el officio de diacono es predicar. x tal accentto guarda dico, cas. en los trisyllabos, con los otros compuestos. 3. regū. 22. & marci. 5. romafe por publicar de palabra, o por escripto, o por edicto, alguna cosa. 2. Esdrę. 2.

Prędico, cis. xi. ctū. me. semper. pro. como lo guarda dico, cis. en sus compuestos quando queda verbo, por dezir ante. corinth. 13. & gala. 5.

Pręditus, a. um. me. cor. fornecido, o guarnescido, o ornado, o proueydo, de prędo, dis. por sobreponer, y ordenar. Ecce. 44. & Hy. Eeternę rex.

Prędiues, tis. cōis duū ge. en la declinaciō, & cōis triū ge. en la cōstrucion, de prę, que es valde, o mucho, y diues, rico, quasi, muy rico. S. Micha.

Prędium, dij. neu. ge. possessiō, o heredamiento, o campo. marci. 14. & ioannis. 4. dende.

Prędiolum, li. diminutiuo. neut. gene. & pen. cor.

P. ante. R.

pequeño cāpo, o possessiō. S. Agnetis. & S. Felicis, & Simplicij.

Prędo, onis. me. pro. in obliquis, el q̄ toma lo ajeno por fuerça, llamanlo robador. Iob. 12. & Hieremieę. 4.

Prędor, daris. comunmente es deponente. Esa. 8. por robar, aunque se pone actiuo. Iudith. 2. y passiuo. Esaiaę. 24.

Pręmineo, nes. pen. cor. tener prehemencia, o sobrepujar. Grego. in homilia sabbati in albis.

Pręco, is. iui. itum. yr delāte. 2. regum. 14. & Luc. 1.

Pręficio, cis. me. cor. sobreponer, o hazer alguno sobrestāte, a algunas obras, o a los q̄ trabajā en ellas. Gene. 41. y el tal se llama pręfecto. Exo. 5.

Pręfinitus, ta. tū. determinado. Eze. 21. & Galat. 4. pręfinitio, onis. fœ. gen. determinaciō. Ephe. 3.

Pręfero, fers. prętuli, me. cor. pręlatū, por preferir, o preponer. Sapi. 2. pręfert nouissima iustorum. laudat, lo que al cabo han de recebir los justos, prętulit. i. puso en el principio. in argumento epistolę ad Hebrę. & Hym. ex more docti mystico, lex & prophete hoc prętulerunt, lex. i. moyses, & prophete, id est, helias, prętulerunt, id est, guardaron ante el ayuno, o prętulerunt. i. ante prophetando dixeron.

Pręfiguro, ras. pe. pro. de prę, & figuro, ras. es pręfigurar, o ante figurar, o ser semejaça de otra cosa. dende pręfigurans, antis. participio, argumento. in ionam.

Pręfoco, cas. me. pro. pręfocaui, por ahogar, o matar, y es actiuo. dende pręfocatus, ta. tum. dize se de prę, & faux, cis. & pro. me. S. Agnetis. & August. in homilia pro sancto Laurentio.

Pręfor, faris. vel pręfare, pręfatur, por hablar antes que otro, o nombrar ante. daniel. 5. Pręfatus rex, id est, ante locutus, habló ante.

Pręfatio, & pręfatiūcula, diminutiuo, fœmi. gen. el prologo, o la cabeça, o entrada que se propone al libro. prologo euangeliorū. y de aqui llamarō pręfatio al Sursum corda, con lo que se sigue hasta el canon de la missa, que comienza. Te igitur. porque se pone y dize ante, y es entrada para el canon, y secreto mysterio de la missa. dende, pręfatus, a. um. cosa ante dicha, y hablada. S. Anastasij.

Pręforibus. i. ante. fores. delante las puertas. Sancti Adriani.

Pręgnans, antis. nombre fœminino, significa, preñada. 4. regum. 8. Matthei. 24.

Pręgredior, deris. pręgressus. sum. de prę, & gradior, coeperunt pręgredi. Marc. 12. id est, comenzaron a yr adelante.

Pręiacio, cis. pręieci. por echar ante, o arrojar. dende, pręiactus, a. um. cosa arrojada, o echada ante.

- antepuesta por çanja, o cimientto, o fundamen-
to. August. in sermone septem fratrum.
- Præiudiciũ, cij. neu. gener. preiuyzio. 1. timo. 5.
prælibo, bas. me. pro. por dezir ante, o por pre-
guntar. Ambrosi. in homilia dominicæ. 4. post
pente. dende.
- Prælibatus, a. um. cosa ante gustada, o dicha. San-
cti Anastasij.
- Prælior, aris. pelear. Genes. 49. & Apoca. 12.
- Prælum, li. neu. ge. el husillo, o viga de lagar, o mo-
lino con que se estrujan y aprietan las vuas, o
azeytunas, o otra preña para præsar, dizese de
premo, mis. prolog. Prouerb.
- Præmeditor, taris. pensar ante. Lucæ. 21.
- Præministro, stras. por ministrar ante, o mas. Sãct.
Vincentij, & Anastasij.
- Præmium, mij. neu. gene. galardón. 2. Regum. 5. &
danie. 2. & Hym. ad coenam agni.
- Præmo, mis. pressi. fluim. por exprimir, o apretar.
Prouerbio. 30. dende preinens participio. Sa-
pien. 15.
- Præmotus, ta. tum. de præ, & motus, ta. tum. quasi
ante mouido, o pasado. Sancti Anastasij.
- Prendo, prendis, prendi, vel prendidi, por pren-
der. Ioan. 21.
- Prænestinus, a. um. adiectiuo. pe. pro. cosa de vna
ciudad cerca de Roma, que llaman Præneste, q̃
es vno de los seys suffraganos, asistientes al sum-
mo pontifice. S. Agapi.
- Prænoto, as. aui. me. cor. por ante notar, o intitu-
lar. prolog. Prouer. prænotauiñus. auemos no-
tado en la margen. Hester. 10. y dizese de præ,
& noto, notas. actiuo que abreuia el, no, en sus
cõpuestos.
- Præoccupo, as. pe. cor. por preuenir, o ante occu-
par, de præ, y occupo. pas. Psal. 64.
- Præparo, ras. me. cor. disponer, aparejar, o compo-
ner. Genes. 41. & Matth. 3.
- Præpedio; dis. diui. por impedir. Origenes in ho-
milia dominicæ. 3. post epipha.
- Præpono, nis. me. pro. preponer, o anteponer vna
cosa a otra. Exodi. 4. & Hierem. 40.
- Præposterus, ra. rum. penult prod. cosa trocada, o
hecha al reues, o mudado el orden. f. q̃ esta ante
lo que auia de estar atras, o atras lo que auia de
estar delante. Hierony. in homilia natiuitatis
Virginis. & prolog. Prouerb.
- Præpotens, tentis. me. cor. in recto. & cõis trium
ge. de præ, & potēs, significa muy poderoso en
virtud, y merecimiento. Hym. iesu corona cel-
sior. & Hym. O nimis fœlix.
- Præputium, tij. neu. ge. la primera flor, o la yema
de la planta nueva. Leuit. 19. item el capullo, o
piel que se cortan los iudios, y moros, quando
se circuncidã. 1. Regũ. 18. & Roma. 2. Fecerunt si-
bi præputia. 1. Macha. 1. dexteron la circuncisiõ.
- Præripio, pis. me. cor. pui. præreptum, por arreba-
tar ante, o preuenir en hazer alguna cosa, y di-
zese de præ, & rapio, que tiene la, ra. breue que
se muda en, i, breue. Genes. 30. Sancti Anastasij.
- Prærogo, as. me. cor. por preferir, y enfalçar. dēde.
- Prærogatiua, excellencia, o gracia singular que al-
guno tiene. in homilia assumptionis.
- Præruptus, ta. tum. lugar quebrado, o alto, o diffi-
cil de subir por altura, o alto, para despenarse, o
derribarse del, dicenle despenadero, y dizese
præruptus, quasi ante, vel præ alijs ruptus, de
prærumbo, pis. rupi. præruptum. 1. Regũ. 14. &
Zacha. 14. prærupto grandi, substantiuatur in
neutro genere.
- Præfagio, gis. giui. compuesto de præ, & fagio. gis.
por saber, o entēder, o proueer antes lo que ha
de ser. in sermone assumptionis.
- Præfagium, gij. neu. ge. & pe. cor. el conosciemien-
to, o significaciõ de las cosas por venir. Gen. 41.
& prolog. B.
- Præfagus, a. um. med. pro. el que sabe lo por venir
dicho de præfagio. gis. giui. compuesto de præ,
& fagio. gis. por adeuinar, o obrar ingeniosa, y
agudamente. Hym. antra deserti.
- Præbyter, teri. mal. ge. pe. cor. significa mas viejo
en Griego, y es comparatiuo como senior. iu-
dith. 8. & 1. timo. 5. Dizense agora los sacerdo-
tes præbyteros, o mas viejos, no en edad sino
en honra y dignidad, segun sant isidro. 7. ety-
mol.
- Præscio, scis. sciui. scitum. saber ante. 4. Regum. 19
& Roma. 8.
- Præscribo, bis. psi. por escreuir, o imponer antes, y
por dar regla, y forma, y obligaciõ por auctori-
dad de quiẽ manda. Aug. in sermone Virginũ,
præscribente illa sententia eiusdem domini. i.
obligando ante por auctoridad del que mãda.
- Præscriptio, onis. fœ. ge. el titulo, o el sobrescripto
Hieronymo.
- Præscriptus, a. um. cosa ante escripta, tomase por
præscripto, o cõdenado, o ante visto, que se ha
de condenar. in epistola iudæ.
- Præsepe, pis. iob. 6. vel præsepium, pij. 1. Paral. 32.
& Lucæ. 2. neu. ge. el pesēbre, y nõ muda el abla-
tiuo en, i, verſ. Gausape. præsepe, non mutat, e.
nec sape.
- Præsertim, i. mayormente, o especialmente, aduer-
bium. prolog. ad Roma.
- Præses, dis. mal. ge. vel cõis ge. el que es presiden-
te sobre otros, en gouierno, como corregidor,
o asistente, o adelatado. 1. Esdræ. 7. & Eccl. 39.
& Matthæi. 10.

Præfideo,



ank

P. ante R.

Præsideo, des. me. cor. presidir, o ser sobrestante. 2. Paral. 19. & Hester. 2.

Præfidiū, fidij. ne. ge. la ayuda, o defensa. iosue. 10. Aug. Sub tuum præsidium. tomase tambiẽ por gente de guerra, que guarda algũ lugar que lla man guarnicion. Actuum. 28.

Præstabilis, & hoc, bile. pe. cor. cosa digna de estar encima, o sobre las otras, o adelante, como en mas honra. iohc. 2. præstabilis super malitia, id est, que excede en biẽ y misericordia, sobre la malicia, porque es mayor su misericordia que nuestra malicia, la qual misericordia perdona, y da gracia.

Præstatio, onis. foeminini generis, de præsto. stas. præstiti, præstatum, las parias que dan los que menos pueden, a los vencedores. 1. machabæorum. 10. O dize se præstatio, la dadiua, o el don, ibidem.

Præstans, antis. communis trium gene. excellente, quasi antestans. de præsto. stas. 2. machabæ. 1. y comparase, præstantior, & præstantissimus. Prolo. 2. Corint.

Præsto, stas. en el preterito, præstiti, præstitū. me. cor. y tiene este preterito, y supino, segũ el vso de los modernos, aunque segun los antiguos hazia præstauī, præstatū, y ansi se pone. 2. macha. 9. præstaturū, significa presidir, o exceder, o dar, o prestar. 2. macha. 3. se toma por dar, & Hymn. christe sanctorum decus angelorum.

Præsto, prompto, o aparejado, o presente. gen. 37. & numer. 18. præsto, quasi præ. id est, ante. sto. nullus altario præsto. fuit. Hebræorum. 7. id est, ninguno fue presente.

Præstolor, laris. deponens, por esperar, me. cor. cõ puesto de præ, & stolū, que es embiar, porque el embiado delante espera. exo. 18. & Thren. 3. puede producir la media, y entonces significa buscar, y se compone de præ, & telon quod est longum.

† Las etymologias que da el auctor a præstolor, son falsas, y ridiculas.

Præsul, lis. mas. vel communis gen. el perlado, o el obispo. Hymnus. iesu redemptor, o defensor. Hym. Te lucis.

Præsum, præes. præest. por præfidir, o ser en gouerno sobre otros. Leo in sermone infra octauam natiuitatis, & Genes. 1. & roma. 12.

Præsumo, mis. pfi. ptum. por lo que dezimos presumir, o pensar. Sapient. 16. tomase por tomar, o tomar ante. Sapient. 7. & 1. corinth. 11. præsumit. id est, toma ante. dẽde præsumptus, a. um. id est, cosa tomada ante, o puesta ante. Natiuitate præsumpta. Prolo. in Lucam. 1. ante scripta.

Præssura, re. fce. ge. me. pro. angustia, cõgoxa, anisia

P. ante. R.

dicha de premo, mis. pressi. Hym. V rbs. beata.

Prætendo, dis. di. prætenfum, por demostrar, o en señar. Psal. 35. tomase por extender. Hest. 8.

† **Prætende**, dis. poner algo delãte. Vt prætendere velũ faciei, poner vn velo delãte de la cara. Verg. lib. 1. Georg. Segeti prætendere sæpem.

Præter, preposicion exceptiua, que sirue al accusatiuo. Genesis. 39. & Oseæ. 13. præter te. sin ti, o faciendo a ti.

Prætereo, ris. iui. de præ. & eo. is. quartæ coniug. por passar, præteritis iudicium. pe. pro. Luc. 11. 1. traspassays, o quebrantays, o menospreciays.

Præterfluo, fluīs. præterfluxi. correr por alguna parte. dende, præterfluens, entis. participio, lo que corre por alguna parte. S. Blasij.

Prætergredior, deris. passar, o traspassar a los otros. iosue. 18. & Psal. 79. & marci. 9.

Prætermitto, tis. si. ssum. dexar. Tob. 3. & Hest. 6.

Prætexo, xis. xui. prætextum. por cubrir, o colar. iob. 36. Vergilius. coniugium vocat, hoc prætexit nomine culpā, sub prætextu, id est, so especie, o so color, o so cobertura. dende, prætexēs, quiẽ cubre ante. Ambrosius en vna homilia de la quaresma.

Prætor, oris. me. pro. el alcalde, o corregidor, o asistente, o preposito de la ciudad.

Prætorium, rij. neu. gen. el palacio, o casa del prætor. marci. 15. & S. Ambrosij.

Prætoriolum, li. neu. gene. & pe. cor. diminutiuo, celda del patron en la naue, o despenseta, o bo degueta de la naue. Ezechielis. 27.

Præualeo, les. me. cor. por preualecer, o mas poder. Tob. 6. & eccle. 29.

Præuaricor, aris. deponẽte, por traspassar los mandamiẽtos de dios, o por doblar, o declinar, defalleciendo, y errãdo de aquello q̃ el hõbre deue hazer. num. 31. Præuaricatio, el tal aucto. Hebræ. 2. Laurentio Valla dize. Ideoq; præuaricatorem appellamus quicunq; à præscripto officij sui deflexerit, atq; aberrauerit. Plin. en el. 19. arator, nisi incurruus, præuaricatur. Plinius iunior ad cornelium tacitum. Alioquin præuaricatio est transire dicenda. Pone se verbo neutro in lib. nehemię. c. 13. vt præuaricem⁹ in deo nostro, aunque en algunos libros modernos lo halle deponente.

Preuenio, nis. me. cor. preuenir, o ante venir. Hester. 8. & marci. 14.

Preuideo, des. me. cor. ante ver. Psal. 38. & eccle. 4.

Præuius, uia. uium. el que va delante. Hym. iesu saluator seculi.

Priapus, pi. media pro. el dios de la luxuria, entre los gentiles, y hazian su ydolo a semejança del miembro viril, y dicenle tambien, dios de los huertos.

huertos.3. Regū.15. dizen que fue vn moço que por la grandeza del miembro viril, lo tuuierō las mugeres por dios.

Pridem, aduerbio temporal, significa algun tiempo antes, como vn año, o algunos años, y significa lexos, o luēgo tiempo, como, dudum significa cercano, & ad Gala.4.

Pridiē, aduerbio temporal, compuesto de die, & primus, o prior, significa vn dia antes, y quiere tras si accusatiuo como preposicion, vt pridie calendas, pridie nonas, vn dia ante las calendas o de las nonas. 2. macha. vltimo, pridie mardochei diem, & S. Andrex.

Primas, matis. communis duum gen. med. pro. el, o la principal, o mas noble, o excelente entre los otros. Micheę.5. & Hym. Tibi christe.

Primatus, tui. maf. gener. me. pro. & quartæ decli. la tal mayoria, o dignidad, o primado. Ecclē.25 & col. 1. tomalo por dignidad de mayoradgo. chrysofsto. in sermone. 2. dominicę quadragēsimæ.

Primæuus, ua. uum. adiectiuo. me. prod. cosa primera en tiempo, o en edad. in homilia domini cę. 1. Aduentus.

Primicerius, nij. maf. ge. el que por dignidad lleva el primer cirio ante el obispo, o ante el rey, y dize se de primus, & cereus. y tal dignidad, se dize primiceria, riæ. fœ. gene. & pe. pro. in prosa. S. Ioannis, & Pauli.

Primitiæ, tiarum. fœ. ge. & pluralis numeri. la primicia, o lo primero de la cosa. Exodi.22. & 1. Corinth.15.

Primiscrineus, nei. vel primiscrinus, nij. maf. gen. el secretario, o thesorero. S. Sebastiani.

Primitiuus, ua. uum. cosa primera. Exodi.13. & Hebrēo.13.

Primogenitus, ti. maf. ge. pe. cor. el que nasce primero. Genes.4. o ante quien, ninguno es nacido de aquella muger. Matthæi.1.

Primor, moris. maf. ge. me. pro. el primero, o principal, o mayor del pueblo. 2. macha.6.

† **Primores**, um. se halla solamente en plural, por los que son principales.

Primūm, aduerbio, mayormente, o primeramente. Ioan.2. & Roma.1.

Princeps, pis. communis ge. principe, o caudillo. Gene.23. & Matthæi.9.

Principor, paris. enseñorear. Marci.10.

Principium, pij. ne. ge. principio. Gen.1. & Apoc.1.

Prinus, ni. fœ. ge. Dan.13. algunos piēsan que fue se lentisco, como toca sant Hieronymo, en el prolo. in Daniele. pero mas parece que fue se pino, segun el auctor del libro. de proprietatibus rerum, aunque segun algunos en el He-

brayco, y Griego, aquel vocablo significa tajar, y por ello respondio Daniel. Secet te medium como alludiendo al significado del vocablo, otros lo interpretan enzina.

† Vide cynus in litera, C, vbi egimus etiā de primo.

Priscus, ca. cum. cosa antigua. prolog. Reg.

Pristinus, na. num. med. cor. primero, y antiguo. Iob.29. & Heb.10. Recordabor fœderis mei pristini. Leui.26.

Priuelegium, gij neu. ge. priuilegio. Ruth.4.

Priuo, uas. priuar. Gene.30. & Psal.83.

Pro. en algūos lugares significa. in. o ante pro. muris. ante los muros. 2. macha.12. pro tribunali, en su silla. Aētūū.12. y ansi pro rostris. pro foribus.

Proaulium, lij. neu. ge. morada cercada de quatro portales. in legenda integra. S. Tho. apostoli.

Probaton, grēce, la oueja, probatica piscina. Ioā.5. la alberca, do se lauauan las ouejas para sacrificar. Porq̄ de probató se dize probaticus. a. um. pen. correpta.

† **Probatia**, Latinè interpretari potest, mansio ouium, vel ouile, vel pecuarium. Era vn lugar, o corral en Hierusalem donde se encerrauan los ganados que se auian de sacrificar. y es substantiuo, hecho deste adiectiuo, probaticus, ca. cū. el qual se deriua de probaton, que en Griego significa, ouis. De manera que probatica, querrá dezir, lugar donde se encierra el ganado, o casa, o corral de ouejas, y es substantiuo, como de regius, ia. um. dezimos regia, substantiuo, y de basiliscus, a. um. basilisca, e. tãbien substantiuo, y assi otros muchos. Acerca de lo qual, es bien aduertir, que en el cap.5. de. S. Iuā euangelista, quasi en todos los mas testos, se leyã estas palabras. Est autem ierosolymis, probatica piscina, que cognominatur hebraicę, Bethsaida. En el testo Griego ay vna proposicion, que significa, in, o, ad, y assi dize, in probatica. Dōde muchos testos Latinos antiguos, y fidelissimos, tienen tambiē probatica, otros, super probatica, y de la vna manera, y de la otra se lee, en muchos testos modernos bien correctos, y en los vnos y en los otros, ay dispuñtion, o pūto, luego tras esta dicion, probatica. De manera que por negligencia de los escriuanos, o impressores, se vino a quitar de alli la preposicion q̄ en los testos antiguos se leya, o por culpa de indoctos correctores, q̄ pensando emendar vn yerro, cometen quatro. y despues vino se a quitar el punto que alli estaua, y vinieron se a juntar, probatica, cō, piscina, como si fuerã adiectiuo, y substantiuo, despues deprauaron aquel nōbre Bethesda, y dixeron Bethsaida, siēdo cosa tan

tan diuersa ei vno del otro: porque Bethsaida, es nombre de vna ciudad en Galilea, cerca del estanque de Genezareth, de la qual ciudad fueron naturales. S. Pedro. S. Andres, y S. Philippe, apostoles. matthæi. 11. Lucæ. 5. & ioannis. 1. y Bethesda es nombre de vna piscina, o balsa en Hierusalem, donde se juntauan otras aguas que corrian alli, de vna parte, y de otra, y por esto se dezia Bethesda, que se interpreta domus effusionis, de Beth, que es domus, y esda, effusio, y asi los que a esta piscina Bethsaida la interpretan, domus venationis, yerran en dos maneras. La vna, que no veen que esta deprauido el vocablo, y q̄ se ha de leer Bethesda, y no Bethsaida, como se lee en los testos incorruptes y antiquissimos, y como la razón lo pide. Lo otro porque dan a este nóbre, etymologia que por ninguna via le quadra. dizē Eusebio, y S. Hieronymo, q̄ ay en este lugar, o casa de effusion, dos lagos, el vno de los quales, có las auenidas y lluias del inuierno, se viene a hēchir, y el otro tiene en si el agua muy bermeja, que da a entēder que algun tiempo, se lauauan alli los ganados que se sacrificauan. Esto es lo que yo entiendo, y otros mas doctos que yo, a cerca desto. Pero en esto, y en todo lo demas, me someto al iuyzio y emienda de los mayores.

Problema, tis. me. pro. in recto. & ne. ge. question o proposicion obſcura, y difficil de declarar. iudith. 14. Græcum est.

Probo, bas. probauit. por prouar, o por aprouar. S. Marci euange. Gene. 27. & roma. 2. dende.

Probans, antis. Hiere. 18. & ephē. 5.

Probrum, bri. neu. generis, la verguença, o denuesto, o vicio, o culpa, o peccado, por dōde el hōbre, es en opprobrio, o verguença. Greg. in homilia resurrectionis. Vt proba nostra diluas. Hym. Primo dierum.

Procax, acis. communis tri. ge. me. pro. in trisyllabis. hombre descarado, y sin verguença, è importuno, y esto pertenesce a las rameras y mōdanas. Prouerb. 7. y comparase, procacior, procacissimus. Deute. 28.

Procaciter, aduerbio, de fuergonçada, è importunamente. Prouerb. 20.

Procedo, dis. si. sum. yr. o proceder. 2. Regum. 11. & ioan. 5. dende, procedens, participio. Num. 1.

Procella, l. x. fce. ge. me. pro. positione, la tēpestuosa inundacion del mar, o viento fuerte, violento, y subito. Iob. 28. & Psal. 106. Procella tenebrarum, in epistola iudæ. gran tempestad, inquieta & obſcura.

Procellosissimus, ma. mum. de procella, cosa muy tempestuosa. dende procellosissime, aduerbio

muy tēpestuosamente. August. in homilia pro S. Ioan. euangelista.

Procerus, ra. rum. media correpta, luengo de cuerpo, o de estatura. Numeri. 13. dende, proceritas, tatis. fce. ni. generis, penultima correpta, la tal grandeza, o longura. van. 4.

Procer, ceris, y en plural, en proceres, procerum, me. cor. los principales en la ciudad, como los caudillos, o los nobles, o los gouernadores. Numer. 16. & in officio circuncisionis, el singular en este significado, no esta en vso.

† No se dize en latin procer, eris. in singulari, mas solamente se dize en plural, proceres. um. verdad es q̄ iuuenal lo vso en singular, mas es Poeta, y vna golondrina sola, no haze verano.

Procido, dis. me. cor. cidi. lo que dezimos caer, o echarse a los pies, o delante de alguno. Deute 9. & marci.

Procidens, me. cor. de pro. & cadens, que tiene la primera breue, in genitiuo, procidentis, es participio, cayendo, o adorando, o hincando los hinojos en tierra. matthæi. 18.

Procinctus, ctus. ctui. quartæ declinatio. maf. gen. prolo. eccle. in procinctu. i. en el p̄cesso, o prosecucion de la obra, o en el principio, o ante del cabo.

Procliuis, & hoc procliue, me. pro. adiectiuo, tertie declina. naturalmēte inclinado, o prono, y comparase, procliuior. Prouerb. 29. & Sanctorum apostolorum Petri, & Pauli.

Proconissus, a. um. cosa clara, y resplandesciente, es adiectiuo dicho de proniteo, tes. por resplandecer, o relubrar, escriuese con dos, ss, y produce la penultima, ex metallo, proconisso. S. quatuor coronatorum. i. de claro metal.

† Proconesus, es nóbre de vna isla en el Propōtis, la qual sola, dixerō muchos habitarse entre las otras Sporadas, en esta auia venas de muchos metales, y minerales, especialmēte del marmorcizico, segun escriue Plinio, lib. 5. cap. vltimo, y de aqui sospecho yo q̄ en la lección q̄ alega el autor. S. quatuor coronatorum, se dixo metallū, Proconesum, desta isla Proconesus. Stephano la escriue có vna, n, mas mejor se escriue có dos, y con vna, s, sola. Esto es mas cierto que no lo que el autor dixo acerca deste vocablo.

Proconsul, lis. maf. gener. de consulo, lis. no significa vicario de consul, sino el que embiaua los romanos a regir alguna prouincia con poder como consul. Actuum. 13. & Psal. 18.

Procreo, as. eriar. Genes. 6. & 1. Timo. 5.

Procul, aduerbio, de lugar lexos Genes. 21. & Zachariæ. 6.

Procumbo, bis. bui. bitum. por inclinarse, o abaxarse.

P. ante. R.

- xarfe. vende procubentes, participio. marci. 1. & lucā. 24. procubentes. actuum. 10. inclinándose, o echándose.
- Procuras, participio, de procuro. ras. me. pro. quie procura. lucā. 3. Procurator, toris. masc. gener. genef. 15. & lucā. 8.
- Prodeo, dis. diui. vel prodij, quartæ coniu. de pro. & eo is. iui. interpuesta, d, porq̃ suene mejor q̃ llamā euphonia, significa pareacer, o salir a fuera. Hym. Vexilla regis prodeunt. & psal. 16. & ioan. 11. prodeundi. eccle. 25. i. de salir fuera.
- Prodigalitas, tatis. vicio desordenado, o excessiuo de gastar. S. Francisci.
- Prodigo, gis. med. cor. in presenti. prodegi. med. pro. por dissipar, o gastar sin medida. Ambrosi. in quadam homilia quadragesima.
- Prodigē, aduerbio, prodiga, y desordenadamente. August. in homilia dominicā. 2. post pente.
- Prodigium, gij. neu. generis, quasi procul a digito, id est, del presente, cosa que significa, o da indicio de alguna gran cosa que ha de venir, como monstruo, o cosa sobre natural. prodigium factus sum. psal. 70. i. mucho marauilloso, por los muchos beneficios que Dios me hizo. Tomase por milagro. actuum. 11.
- Proditor, toris. masc. ge. me. cor. in recto. manifestador, o descubridor, o traydor. 4. reg. 6.
- Proditus, ta. tū. adiectiuo, de prodo. dis. cosa manifestada, o descubierta, o dada, o vedida por traycion. tomase por cosa produzida, o sabida, o manifestada. Hym. Magnē deus potentie. vt stirpe vna prodita. i. producta, o produzida.
- Prodo, dis. didi. ditum. me. cor. tertiæ coniug. por manifestar, o descubrir, o hazer trayciō. Hest. 1. & marc. 14. & Hym. Antra deserti.
- Produco, cis. xi. por prolongar, o traher, o sacar de fuera. Genef. 1. & Prouerb. 30. y por llevar leños, o absentar. tomase también por extender, o continuar, y dize de pro, & duco. cis. que con sus compuestos, produze esta syllaba. du. quando es penultima, así en el verbo, como en el participio. producere eum populo. actuum. 12. sacarlo a matar, o darlo a la voluntad del pueblo para que lo mataffen. vende. Productilis, & hoc, le. penul. cor. metal alongado con el martillo. exodi. 25.
- Profano, nas. me. pro. por contaminar, o macular o violar, o deshonestamēte tratar. Nehemię. 13. & psal. 38.
- Profanus, na. nū. me. pro. seglar, o no sacro. Esa. 65. & 1. Ti. 6. per. 35. millia profana erūt verbis. Ezech. 48. i. tātō se extēdera la tierra profana. i. no cōsagrada, antes comū, y q̃ puedē morar los legos. Prophanus, el vellaco, o maluado, y dize

P. ante. R.

- prophanus quasi procul a phano, q̃ est tēplo, o lugar sacro, dicho de phanos, q̃ en Griego significa lūbre. porq̃ el tēplo comunmente esta alūbrado, en la hystoria de. S. Antonio de Padua, se toma por malos. mejor se escriue con, ph.
- Profero, profers, protuli, prolatū, por dar, o sacar, o llevar a fuera. 4. reg. 10. & matthæi. 12.
- Profectō, aduerbio, ciertamente. lucā. 11. & in homilia dominicā. 1. aduentus.
- Professio, onis. soc. ge. por confesion, o por prometimiento, o por doctrina, o sciencia que el hombre como maestro en ella, puede enseñar, o confesar ante los otros, y así se toma. Sāctorum cosmā, & damiani.
- Proficio, ficis. profeci. fectū. aprouechar. exod. 41 & Gal. 1.
- Proficiscor, ceris. profectus sum. por yr, o andar. eccle. 28. vende, profectio. onis. soc. gene. el caminar, o la via y camino que alguno haze. August. en vna homilia de la quaresma.
- Profitetur, teris. fessus sum. por confesar abierta y claramente. deuter. 26. & lucę. 2. Vt profiteretur, confessassen dādo el censo, ser sujetos. Tomase también por enseñar, o aprender.
- Profligo, gas. me. pro. por destruyr, o tormētar, dissipar, derramar, ahuyentar, desamparar. También lo hallamos deponēte en el mesmo significado. Sancti Francisci.
- Profluuium, uij. neu. gene. cōtinuo fluxo. leui. 12. & marci. 5.
- Proflus, flua. fluum. abundante, largo, o profuso med. cor. Hym. Beata nobis gaudia. Verbis vt essent proflui, id est, abundātes, & maximus in sermone plurimorum martyrum.
- Profor, faris. fatus. de pro, & for. faris. deponente por hablar, y pronunciar. Hym. iam Christus.
- Profuga, ga. l. perfuga. ge. me. cor. communis duū ge. el que huye de la hueste, o de la parte, o vādo de vnos enemigos, a los otros. 4. reg. 25. & 1. 19.
- Profugio, gis. profugi. me. pro. por huyr. Here. 38. & marci. 14.
- Profugus, ga. gum. me. cor. fugitiuo, quasi procul fugiens. Gen. 4. machab. 4.
- Profundus, da. dū. cosa baxa, o profunda. exod. 14 & matthæi. 18.
- Profusus, sa. sum. abundante, o largo, o gastador, y comparase, profusior, oris. S. Francisci.
- Progenies, ei. soc. gene. generacion. Genef. 46. & matth. 3.
- Progenitor, toris. masc. gener. padre, o antecessor. 2. timo. 1.
- Progredior, deris. penul. corre. passar, o yr adelante. canticorum. 6.
- Progressus, sa. sum. me. pro. y do lexos: y cōparase, pro-

P. ante. R.

progresior, & hoc progresius. 1o fue. 23. ætatis
progresioris. i. de mas luenga edad.
Proh dolor, & proh pudor, dos partes son, y dos
accetos. proh, es interiection, y significa, o que
dolor, o que verguenga. S. Nicolai. & S. Elisa-
beth, algunos escriuen, pro. fin. c. y fin, h.
Proemium, mi. neu. gene. Griego, la breue habla
que se premite al principio dl libro. Nestler. 13.
Prohibeo, bes. me. cor. prohibui. bitum. pen. cor.
defender, o interdezir alguna cosa, secunde con-
iugationis. 1. Mach. 1. & 2. Petri. 2.
Proicio, cis. ieci. ctum. echar, o arrojar. Genes. 37.
Proinde, coniunction causal, como iccirco, signi-
fica por esto, o a esta causa. Hymn. iesu corona
cellior, proinde te pijsime, puede se tambien to-
mar por ite, y ansi vsa del, algunas vezes. S. Au-
gust. tiene la media luenga positione, aunque
algunos la abreuian, porque no parezcan dos
dictiones, & male.
Prolabor, beris. prolapsus sum, deponente, por
caer adelate, o lexos, y produze la media, y an-
si lo haze labor, en los otros copuestos, porque
fu primera es luenga. dende.
Prolapsus, psa. pfum. por mucho caydo, o adelan-
te caydo, o caydo lexos del bien. Hebre. 6.
Proles, lis. foe. gene. la generacio, o el fructo, o pro-
genie, o descendiente de alguno, como hijo, o
hija. Hym. Virginis proles. i. hijo de la virgen.
Prolixus, xa. xum. cosa luenga. Mar. 12. Dize se de li-
xen Greco, que es agua, o de lixa, que es el que
frue por salario, o mas propriamete el q trahe
agua al real, y coparase, proluxior, de mas años,
o mas antiguo. Languor proluxior. Eccle. 10. mu-
cho luengo, o mayor. 1ob. 32. Accipiet proluxius
iudicium. Marci. 1. mas luengo, y mas graue.
Prolixitas, tatis. longura, o dilacion demasiada.
S. Lucie. dende. Proluxius, aduerbio, mas luen-
gamente. Exo. 19. proluxius orabat. Lucæ. 22. co-
tinuaua, o profegua, o alongaua la oracion.
Prologus, gi. mas. gen. me. cor. Griego, significa el
prologo, o prefacion, o breue razonamieto he-
cho en cabeza del libro, sobre el principio del,
como el del Genesi, y de los otros libros.
Proloquens, media cor. quien habla. Daniel. 5.
Promereor, re. is. deponens, por merecer, pone se
passiuo. Hebre. 13.
Promico, cas. med. cor. promicui. med. pro. por
resplandescer. Hym. Vox clara.
Promineo, nes. med. cor. prominui, por parescer
en lugar alto, y eminente, y abierto. Numer. 11.
& Grego. in homilia dominica. 3. post Pente-
costem. dende.
Prominens, media correpta, prominentis, partici-
pio, lugar que esta en alto. Esaia. 32.

P. ante. R.

Promiscuus, cua. cuum. el sexo de macho, y hem-
bra, o el sexo viril, y feminil mezclado, o mez-
cla de hombres, y mugeres, o varones y hem-
bras. Numeri. 11. promiscui sexus, de machos y
hebras, populus promiscuus, id est, de machos,
y hebras. & S. Marcellini. y ansi se dize, vulgus,
promiscuum. Gætium promiscuarum, se toma
por de diuerfas condiciones, ritos, o costum-
bres. 2. Macha. 12.
Promitto, promittis. si. sum. prometer. Numer. 10.
& Roma. 1.
Promo, mis. psi. ptum. por manifestar, o expref-
sar. Hymnus. Vt queant laxis. & Hymnus. San-
ctorum meritis.
Promoueo, ues. media correpta, moui. motu. me.
pro. por dar officio, o poderio, o dignidad. Iu-
dic. 1. o por apartarse, o mouerse de algu lugar.
1. Esdræ. 8.
† Promoueo, es. i. procul moueo, es verbo actiuo,
y entonces, significa prolongar, o dilatar. Teren-
tius in Adria. quatum huic promoueo nuptias,
quanto le dilato las bodas. Otras vezes signifi-
ca, meuer de abaxo hazia arriba, conuiene a sa-
ber, ensalçar a alguno, o subirle mas alto, o acre-
centarle en alguna honra, o dignidad. Cicero.
Atti. Ibi igitur te videbo, & promouebo, y asi
dezimos, pmouere aliquem ad dignitates. i. pro-
uehere, y asi dizen los Ecclesiasticos, promo-
uere aliquem ad sacros ordines, pro eo quod La-
tinè dicitur, initiare aliquem sacris. Tambie signi-
fica muchas vezes promoueo, lo mismo que
vltra moueo, passar adelate, adelantar se, cami-
nar adelate. Terent. in Eunuch. Moue verò ocys
te nutrix. S. moueo. C. video, at nihil promo-
ues. Dize el, mueuete preste ama. Respode ella.
mueuo me. Dize el. ya veo que te mueues, pero
no andas nada, o poco caminas, o poco te ade-
lantas. De aqui se viene a tomar tambien, pro
eo quod est proficio. Terent. in Hecy. Abibo
hinc, præsens quando promoueo parum. Quie-
ro me yr de aqui, pues que me aprouechea po-
co estar aqui, o pues que aqui hago poco pro-
uecho, y asi dezimos tambie. Parum promo-
uisti in literis. i. parum profecisti, poco has apro-
uechado en las letras, o poco te has adelatado,
o poco prouecho has sacado. Nihil promoues,
id est, nihil proficis, no te aprouechea nada lo q
hazes. En estos dos postrimeros significados,
quasi siempre lo hallo vsado sin accusatiuo, co
algun aduerbio de quantidad en su lugar. Vt
multum promoueo, parum promouee, & c. vt
in exemplis apparet.
Promptuarium, ri. neut. ge. el cillero, o despensa,
o camara secreta, llena y proueyda por luengo
Q² tiempo,

tiempo, o aparedor, o armario, o lugar de repuesto, donde se reponen los manjares para que se den mas promptamente a la mesa, o dizele promptuarium, de promio. mis. porque presto ofrece, o manifesta, o da de si, lo que en el han puesto. Psal. 143. Benedictus dominus.

Promptus, pta. ptu. de promio. mis. psi. ptum. ap-to, aparejado, ingenioso, abierto, in promptu. en abierto, o lo que dizen en promptu. a la mano, o presto. 2. corint. 10. ablatiuo, in promptu. no tiene otro caso, o puede se dezir.

Promptus, tus. tui. masculini gener. & quartæ declina. manifesto, o abierto, o claro. y de aqui in promptu. i. en manifesto. Grego. in homilia dominicæ. 3. post pascha.

Pröptulus, la. lü. diminutiuo de pröpto. vn poquillo pröpto, o aparejado, o expedido. Prol. dan.

Promulgo, as por manifestar, o publicar, o sentenciar. 2. Prol. 8. & S. Syluestri. dende promulgatus. a. um. en el mesmo significado Nume. 36. & 2. mach. 14. & de consecratione eccles.

Pronubus, vel pronuba, iquel, o aquella que esta cerca del nouio, o nouia, como padrino, o madrina, o otra persona principal, o asistente, q en Griego se dize, paranympus. Añque algunos ponen esta diferencia, q pronubus, y pronuba son de parte del esposo, y paranympus, y paranympa, de parte de la esposa. mas no se guarda esta diferencia. iudicum. 14. pronubus.

Pronunciatio, cias. pronunciar, o dezir. iob. 31. pronuncians. antis. quien pronuncia, o dize, o anuncia. 1. corinth. 14.

Pronus, na. num. i. inclinado, o promptu. iofue. 7.

Propago, ginis. foe. gene. med. pro. in recto. la generacion, o los engendrados, o los pampanos. Gene. 40. item propago, la vid estendida so la tierra, que dize mugro. Psal. 79. qui regis israel. Y tomase por semejança, y assi se toma tambien. Esaiæ. 16.

Propalo, las. med. pro. propalaui, propalatum, tu. por manifestar. dende prolatus, a. um. nondum propalatum esse sanctorum viam. Hebræ. 9 id est, aun no reuelada, o no manifestada.

Prope, aduerbio, algñ vez significa quasi, como, prope amissa est. i. quasi es, o fue perdida. Algñ vez significa cerca, y es aduerbio de lugar, como. Exodi. 24. Timuerunt prope accedere, algñ vez es aduerbio de tiempo. Esaiæ. 13. Vlu late, quia prope est dies domini. Algñ vez es preposicion. iohan. 19. Prope ciuitatem erat locus, cerca de la ciudad era el lugar.

Prophetia, tiæ. foe. gene. pen. pro. el acto de prophetar, o la escriptura del propheta. 2. Petri. 1. & Apoca. 1. Griego es, ha se de escreuir con, ph.

vide Propheta.

Propheta, prophetæ. mas. ge. & med. pro. el propheta. Exod. 7. dize se tambien el que habla por otro, propheta, es griego, dicho de prophimi, que significa antedezir, y assi se ha de escreuir con, ph.

Prophetes, tis. mas. ge. tertix decli. me. pro. el propheta. neu. 13. Græcum est, puede ser cois duum gene. y assi se toma por prophetissa. iudicü. 4.

Prophetissa, se. foe. ge. muger q prophetiza. Luc. 2.

Propheto, tas. med. pro. tambien en el participio por prophetizar. matth. 7. por alabar a dios, y por interpretar y exponer las prophecias. Numer. 11 del griego viene. Saul prophetauit. i. cãto con los prophetas, loores de dios, o dezia algunas cosas ocultas por venir. 1. Regum. 10. Saul prophetauit in medio domus suæ. 1. Reg. 18. No era verdadera propheta, sino de solo nõbre, porq hablaua como endemoniado. Et illis prophetatibus. 3. Reg. 18. i. y ellos llamando, o dando voces a sus dioses, como hazen los verdaderos prophetas, a su dios.

Propius, mas cerca. Genes. 18. & Apoca. 1.

Propeccato, en la sacra escriptura se vñ dize assi por breuedad, y significa hostia, o sacrificio q se offrescia por el peccado, del qual quemauan vna parte, y otra era de los sacerdotes, y el holocausto se quemaua todo. Psal. 39. Holocaustu & propeccato non postulasti, por vna parte se pone. & Hebræorum. 10.

Propello, lis. puli. me. cor. in preterito, por arrojar lexos de si. in translatione S. Francisci.

Propensus, sa. sum. extenso, alargado, o alõgado, o prono, o inclinado, de propedo, dis. nede. Propensior, & hoc propensius, mas profundo, propensioris fuisse consilij. Ambrosius, in sermone ferix. 3. Aduentus.

† Propensius ad voluptates, inclinado a deleytes, lo q los barbaros dirian, inclinatus ad voluptates cõtra la buena latinidad, q nõca vñ inclinatus, en este significado, sino propensius, o procliuis.

Properè, aduerbio de qualidad, o tiempo, apressuradamente, & properus. ra. rum. cosa apressurada. Hym. Aurora lucis. & Ambrosius in quadam homilia quadragesimæ.

Propero, ras. me. cor. por apressurarse, o andar, o obrar. eccle. 9. & Micheæ. 4. vende.

Properas antis. cois. tri. ge. cosa q se apressura. chrysost. in sermo. dñicæ. 2. in quadragesima.

Properanter, aduerbio, id est, prestamente. Sãctæ Catharinæ.

Propiciatio, onis. foe. ge. la misericordia, o recõciliacion. eccle. 18. & 1. iohannis. 2.

Propiciatorium, rij. neutri. gen. era vna tabla que dezian

dezian oraculo, y estaua sobre el arca del testamento, de dōde Dios respōdia. Exo. 25. & Heb. 9.
 Propiciatus, ciatus. tui. la remission. Eccle. 5.
 Propicior, aris. por hazer misericordia. Leuitici 23 & Psal. 24.
 Propicius, cia. cium. misericordioso. Num. 14.
 Propino, nas. me. pro. por ministrar dando a beuer, que llaman escanciar. Hiere. 24. pone se metaphoricē. Hym. in caelesti collegio.
 Propinquo, quas. allegarse. Iudith. 19.
 Propior, & hoc propius, cōparatiuo, mas cercano. Roma. 13. & S. Thomae martyris. Proximus superlatiuo. muy mas cercano.
 Propono, nis. sui. situm. proponer. Deutero. 11. & Actuum. 11.
 Propositio, onis. el auto de proponer, o la cosa propuesta. Sta in sorte propositionis. i. en buen proposito, o en la gracia que Dios te propuso, o dio. Eccle. 17.
 Proprietas, tatis. fœ. ge. pen. cor. la propiedad. Tomase por las figuras que las letras tienen, segū la diuersidad de cada lengua. Prolog. Dan.
 Propter, preposicion causal, sirue al accusatiuo, y significa por, como quien da razon. 3. Regū. 22. & Marci. 2. escriuise con, p, ante, t.
 Propterea, id est, por esso, o por estas razones. Vna parte es, y tiene breue la penultima. Psal. 44.
 Propugnaculum, li. neu. gen. la cima del muro de pared almenada, de donde se pelea. Iudicum. 9. & Canti. 4. dize se propugnaculum, porque del se pelea. Y dize se de propugno, id est, procul pugno, vel pro alio, vel valde pugno, propugnare, es contra pelear, defendiendose.
 Propulso, pulsas. se dize de pro, & pulso. pulsas, por echar, o expeler lexos. Sancti Francisci.
 Prora, ræ. fœ. ge. la parte delantera de la naue que dicen proa. Griego es. Actuum. 27.
 Prorsus aduerbio intentiuo, o del todo. Hym. iesu corona celsior.
 Prorumpo, pis. prorupi. proruptum, por salir con impetu fuera. Iudicum. 3. & Hester. 16.
 Prosa, fæ. fæ. ge. oracion suelta. f. no ligada con leyes, y condiciones de verso. 2. Prolo. 10b.
 † Prosa, se dize la oracion suelta, que no es verso. Y assi dezimos, que Cicero escriuió en prosa, y Vergilio en verso. Mas es mucho de notar, que si bien mirassemos a las antiguas escripturas latinas, y a la verdadera etymologia, y deriuacion, no se auia de dezir prosa, sino prorsa. Porque assi como de retro, se deriua retrorsum y de ante, antrorsum, y de sinistra, sinistrorsum. &c. Assi de pro, que muchas vezes significa delāte, se deriua este aduerbio prorsum, que

significa, hazia delante. Teren. in Hecy. Trepidari sentio, cursari rursus prorsum, sobre las quales palabras, dize Donato. Rursus proprie retro, prorsum, ante significat. Y assi se dixo, oratio prorsa, la que se puede estēder hazia delante, a la larga, y en derecho, quanto quisieren la qual se dixo en latín por otros nōbres, oratio soluta, y oratio pedestris. Y assi como de prorsum, se hizo prorsa, assi de versum se dixo vorsa oratio, vel à vertendo, quippequam verti, & ad caput reduci necesse est. la oraciō que en llogando a cierto termino, es necessario que torne a su principio, lo qual se verifica en los versos, que acabado de cumplir el número de los pies de vn verso, luego se torna a començar otro de la mesma medida, o de otra cierta, y se ñalada. A esta oracion llamaron los latinos, oratio equestris, o carminalis, o camenalis. De todo lo qual se collige, que se ha de dezir prorsa, y no prosa. Tambiē oūo entre los antiguos gētiles, vna prosa que llamaron prorsa, la qual honrauan, porque hiziesse que la criatura que nasciesse, saliesse derecha, y no de pies, ni por otra via extraordinaria. Y otra auia tambien q llamauan, Post verta, que era honrada, porque quitasse los malos partos. &c. Facit nobiscum, Caelius Calcagninus, vir nostra ætate, eruditissimus, epistola. 23. ad Thomam Calcagninum nepotem.

Prosapia, piæ. & prosapies, piei. fœmini. generis, & penultima correpta, la stirpe, progenie, lineage, o generacion, dize se de prosupo, pas. por espiar, o echar lexos, porque se estiende a los descendientes. S. Nicolai.

† Prosapia dize Cice. in lib. de vniuersitate que es vocablo no vsado.

Proscindo, dis. proscidi, proscissum, por cortar, o romper. Esaia. 28.

Proscriptio, onis. de proscribo. bis. condenaciō, o confiscacion de bienes. Sancti marcelli. dende:

Proscriptus, pta. tum. cōdenado en pecunia, o hacienda. Tomase por condenado. Gala. 4. Algunos dicen que proscriptus es el condenado, cuyos bienes se escriuen, y toman publicamente, id est, desterrado, que en latín se dize exul.

Profelytus, ti. pe. cor. Grēcū, se llamaua, el peregrino que se tornaua judio, passando del paganismo al rito iudaydo, como los Gabaonitas. Tobia. 1. O dize se profelytus, ta. tum. de pro, q es ad, y eleutho que es venio, quasi aduena, o aduenedizo, o el que viene, o passa a la fe. 2. Paralip. 2. & Matthæi. 23.

† Profelytus, idē est quod aduena, aut peregrinus. dixose de pros, que significa, ad, y eleutho, que

P. ante. R.

significa venio. Nombre es de aquellos que siendo gentiles, o paganos se conuertian a la ley de moysen, y al iudaismo. Los Hebreos los llamauan gerim.

Prosequor. queris. med. cor. proseguir. Gene. 31. & eccles. 5.

Profilio. lis. filui. salir, o saltar fuera. Sapientia. 18.

Profodia, profodia. fœ. ge. & penul. pro. el accento, o templança de voz. Griego es.

Prospectus. ctus. ctui. aspecto, o acatamiento, o lo que tenemos ante los ojos, o oydo. Sapientia. 9.

Prosperor, raris. ratus. sum. por alcançar prosperidad, o entrar en ella, deponēs, o viuir prosperamente. Aũque. 1. Esdr. 6. se pone neutro, prosperabant. i. prosperamente se auian, o lo que dezimos, prosperauan, o hazian prosperos. 2. Esdr. 6 & 1. Macha. 4. & Psal. 117. Confitemini.

Prospicio. cis. med. cor. acatar, o mirar. 3. Reg. 18. & ioan. 20.

Prosterno. nis. strauit. stratum. me. pro. por echar, o derrocar por tierra, o por echar d buces. Deute. 25. Dende prostratus. ta. tum. echado por tierra. Tobia. 12. & iosue. 2. Dende.

Prosternens. entis. quiē huella, o pone los pies. in homilia de consecratione. ecclesia.

Prostibulum, li. neut. ge. penul. cor. la muger mundanaria, o del burdel. Prostibulum. non ducet vxorem. Leuiti. 21. id est, no tomara muger del burdel. tambien se halla en sant Hierony. Prostibula. lœ. pen. cor. por mundanaria.

Prostituo. tui. tuis. prostitutum. por poner la moça al burdel. Leuit. 19.

Prostitutus. a. um. puesto, o puesta en tallugar. Baruch. 6. Dende tambien.

Prostitutio. onis. fœ. ge. por la fornicacion meretricia, o con mundanaria. apocal. 17.

Prosum. des. profui. aprouechar. Sap. 6. & matt. 16.

Protego. gis. texi. med. cor. in presenti. & pro. in preterito. por defender. y esto guarda tego. gis. cō sus compuestos, en los trisyllabos, excepto preterito y supino donde ay posicion. 4. Regū. & iob. 14.

Protelo. telas. me. pro. por prolongar. deu. 5.

Protendo, dis. di. sum. por extender. protenso digito. i. extendido. Sancti Nicolai de Tolentino.

Proteruus. ua. uum. muy turbio, cruel, y malo, y terrible. Deutero. 21. & 2. Tim. 3. y dize de pro, o de prorsus, que significa del todo, y toruus, q̄ es cruel. Vultu toruo. i. muy cruel y terrible. proterui. i. muy crueles.

Protestor. taris. tatus sum. por protestar. 2. Paralipo. 24. Dende protestas. antis. ioan. 13.

Protinus. aduerbio. me. cor. id est, subito, o luego. Genes. 26. & marci. 1.

P. ante. R.

Protomartyr. tyris. cōmunis duum. ge. el primer martyr, o testigo, de protos, que es primero, & martyr, que es testigo. in inuentione. S. Stephan. Escriuese sin, h, en la primera syllaba.

Protoplastus, ti. masc. gen. de protos grecē, que es primero, & plastus, plasmado, o formado, significa quien fue primeramente plasmado, como adam, o eua, y escriuese sin, h. Hym. Pange lingua gloriosi pralium.

Protoparens. cor. protoparentis. el primer padre. compuesto de protos, & parens. i. Griego, y latino. in sermone epiphania.

Protraho. his. xi. ctū. me. cor. in presenti. por prolongar. 3. Esdr. 5. & iob. 36. & actuum. 20.

Protribunali. vide tribunal.

Proueho, his. uexi. uectū. me. cor. in presenti. por llevar lexos, o llevar perfectamente, o proueer o enfalçar. Sapi. 14. & Hym. Splendor paternæ.

Prouectio, onis. fœ. ge. el tal acto, o pmociō. Leo. in sermone octa. Ascensionis. Dende tambien.

Prouectus, ctus. ctui. mas gene. & quarta declina. inclinacion, o promocion. Ex prouectu auaritia, tentauit. Greg. in homi. dñice in quadragesima. i. de inclinaciō, o promocion, o incētiu, o aumentacion.

Prouectus, cta. ctū. hōbre de mucha edad promouido, sublimado, aumētado. Heb. 18. & iosue. 13 y cōparase, prouectior, mas antiguo, o mas enseñado. Grego. in homil. septuagesima.

Prouenio, nis. me. cor. proueni. uentū. media pro. acacer, o venir. eccle. 8.

Prouetus. tus. tui. mas. ge. & quarta declina. crecimēto, o aumēto en virtud, o fructo q̄ prouiene de heredad. 1. Cor. 10. & Amb. in homi. quadrag.

Prouerbiū, bij. neu. gene. parabola, o semejança o cierta sentencia. Numer. 21. & ioan. 10.

Prouideo, des. me. cor. prouidi. me. pro. in preterito, como se guarda en los cōpuestos de video, significa, proueer. 1. Reg. 16. & 2. Cor. 8. Dende.

Prouidentia. el auēto de proueer. eccle. 4. Dende.

Prouidēs. entis. participio, y nombre participial, med. correp. quien prouee. Gala. 3. & act. 2. Dende tambien.

Prouidus. a. um. med. correp. prouideo, circumspecto, prudente. Hymn. Ad coenam agni. a la qual auemos de yr proueydos y resplandescientes, de vestidos blancos.

Prouincia. cia. fœ. ge. vna region, o tierra apartada por si, como Galicia, o andaluzia. Gene. 42. & Daniel. 11. Roman lo los Latinos metaphoricē, por cuydado, o cargo.

Prouoco, cas. prouocar, o incitar. media correpta, como lo guarda voco, en los otros cōpuestos. 4. Regum. 14. & roma. 11.

Prouolutus,

P. ante. R. & S.

Prouolutus, a. um. de pro, & voluo, uis. echado, o derrocado en tierra. 2. Mach. 10. & Matth. 17.
Proximo, as. me. cor. acercarse, o allegarse. Prouerb. 12. & Hebr. 7.
Proximus, a. um. me. cor. muy cercano. Exod. 20. & Matth. 22.
Pruina, nã. fœm. ge. me. pro. la molizna, o lluvia muy menudica, y congelada a la mañana, o el yelo, o la elada. Psal. 118. defecit.
Prunum, ni. neu. gen. la ciruela. Prunus, ni. fœ. gen. el ciruelo. Pero pruna, nẽ. fœ. ge. significa brasa, o ascua, o fuego. Leui. 16. & Ioan. 18.
Prurigo, me. pro. pruriginis. fœ. ge. la farna, o la comezon intercutanea, que haze rascar. Deut. 28.
Prurio, ris. por comer como farna. prurientes aures, 2. Timo. 4. id est, diziẽtes, o diziẽdo cosas seglares, o cõsejas mūdanas, q̃ deleytã, o aplazen a las orejas, como el rascar deleyta, pero daña.

P. ante. S.

Psalmus, mi. masc. ge. era el cantar espiritual que Dauid cantaua al son de vn instrumento musico, que llamauan psalterio. Dizese psalmo, y ay diferencia entre psalmo, y cantico, que el cantico se cantaua solo de boca, y el psalmo se cantaua al son del psalterio. Psal. 146. & Ephe. 5.
Psallo, psallis. psalli. sin supino por cantar. Psal. 9. & 1. Corint. 14. Griego es.
Psalmodia, diã. fœm. ge. pen. pro. el canto de los psalmos, de psalmus, & oda. Odos gr̃c̃e. i. cantus. S. Leo: pape.
Psalmographus, phi. masc. g. & pe. cor. el escriptor, o cõponedor de los psalm. q̃ fue Dauid. Dizese de psalmus, & grapho, que es escreuir. Ambro. in sermone sanctorum Geruasij & Protasij.
Psaltes, tã. masc. gen. primẽ declina. el tañedor que es diestro en tañer instrumento musico, como laud, o organo, o significa cantor. Griego es. 1. Regum. 16. & 1. Paral. 2.
Psalterium, rij. neu. gene. gr̃c̃e, significa vn instrumento musico para cantar los psalmos. De dõde se tomo por el libro de los psalmos, y dizese en Griego, psalterium, en Hebrayco rablar, en latin, organum. 1. Reg. 10. & Psal. 91.
Pseudos, gr̃c̃e, mentira, o falsedad. Dende pseudo graphus. phi. falsamẽte intitulado: porque grapho en Griego significa scribo, y por esto, el libro Sapientiaẽ se dize pseudographus, no porque contenga falsedad, saluo porque dizen que lo hizo Philo iudio, y lo atribuyen a Salomõ. Prolog. prouerbiorum.
†Pseudepigraphus se ha de dezir, y assi lo escriue sanct Hieronymo, en el prologo que haze, sobre los libros de Salomon. y no pseudographus, co

P. ante. S. & T. & V.

mo falsamente enseña el autor, y significa pseudepigraphus, lo mesmo que falso inscriptus, libro intitulado falsamente. i. atribuydo a otro auctor, diuerso de quien lo hizo, dixose deste verbo pseudepigraphẽin, que significa intitular el libro con falso nombre de auctor, no atribuyendo lo al q̃ verdaderamẽte fue su auctor. Pseudopropheta tẽ. falso propheta. Zacha. 13. & Matth. 24.

P. ante. T.

Ptolemæus, meĩ. nombre proprio, y era comun a los reyes de Egypto, como Cesar, a los emperadores de Romanos. 2. Prolo. 8.
Ptisana, nã. fœ. ge. la ceuada seca, molida, o majada en el mortero, y descortezada para molerla mejor, y hazerla harina. Prouerb. 32. y quãdo se apareja para esto, tambiẽ se puede llamar asfi, como. 2. Regũ. 17. Tiene breue la media. macer: cum ptisana, succũ porri sordere iuuabit, & alibi, renibus in ptisana, radix decocta medetur. Griego es, della hazen las frescadas:

P. ante. V.

Puber, vel pũbes, beris. cõmunis. duũ ge. me. cor. el moço de catorze, y la moça de doze años. Ambro. in homi. dñicẽ. 14. post Pentecostem.
Pubertas, tatis. fœ. gen. la edad de la primera barba, que es. 14. años en el varon, y en la hẽbra. 12. Ruth. 1. & Ezechiel. 23.
pubesco, scis. inchoatiuo, de pubeo, bes. por crecer, o tener edad de pubertad. Ambrosius, en vna homilia de la quaresma.
Pubetenus, pen. cor. aduerbio de tiempo, dẽde la puericia, hasta la pubertad, o hasta que nasce la barba, puede ser dos partes, y entonces terna dos accentos. S. Antonij confessoris.
publicanus, ni. masc. gene. pen. pro. el almoxarife, o arrendador, que coge, o recauda las rentas de la comunidad, o del principe, o el publico, o defuergonçado peccador, o el que haziẽdo los hechos de la republica, gana con fraudes y engaños, y dizese de publicus, o de Publio rey de los Romanos, que puso tales rentas. Matth. 21. & Luc. 19.
publico, cas. media cor. publicar, diuulgar, o confiscar. Dan. 2. & 1. Esdr. 6.
pudenda, dorum. pluralis numeri. neut. gener. los miembros y lugares vergonçosos del varon, o de la muger. sicut verenda & virilia. Aũque virilia, son solamente del varon. Naum. 3.
Pudet, bat. impersonal. auer verguença. Esai. 54.
Pudicitia, tiã. fœ. ge. castidad, o limpieza. Exo. 21.

P. ante V.

Pudicus, ca. um. me. pro. casto, limpio. Philip. 4. & iacobi. 3.
Pudor, oris. maf. ge. me. pro. la vergüença, o limpieza virginal. Hym. O nimis foelix. niuei pudoris. i. de castidad pura, y limpia. Porq̃ la blâcura de la nieue, significa puridad y limpieza.
Pudoratus. a. um. persona vergonçosa, y casta. Eccles. 26. Nota que la limpieza tiene a la vergüença por compañera.
Puella, læ. fœ. gener. me. pro. moça, o mochacha. Gene. 24. & marci. 5.
Puer, eri. maf. ge. me. cor. moço, o mochacho, desde. 7. hasta los. 14. años. Gene. 37. & Matth. 2.
Pueritia. æ. la tal edad. Prou. 29. & Eccl. 7. vide etas.
Puerpera. rē. fœ. ge. pen. cor. la que ha parido hijo o segun ifidro, la que pare siendo moça, o mochacha, o la que pare la primera vez. Dizefe de puer, y pario. Hierem. 4. & in officio natiuitatis domini. Hym. A. solis ortu.
Puerperium, rij. neu. ge. de puer. eri. & pario. ris. el parto primero, de niño, o niña, o la matriz do se concibe y mora la criatura, antes que nazca. Algunos dizen que puerperiū, es el primer parto, o el niño ya formado en el vientre de la madre. S. Thomæ martyr.
Pugillares, en plural, significa las tablillas de cera o de madera, en q̃ antiguamente escriuiian, aun que luc. 1. se halla en singular. Et postulans pugillarem, scripsit, y significa la pēdola, o el tintero, o el papel, o escriuania que tiene tintero y caxa juntos. y dizefe pugillares, de pugnus, porque se trahe en el puño, o en la mano. Halla se tambien hoc pugillare. ris. en el mesmo significado pugillar. laris. y produze la penultima, quādo tiene quatro syllabas. in homilia. S. Ioānis baptista.
Pugillus, li. maf. ge. me. pro. es diminutiuo de pugnus, y significa chico. Leuiti. 2. o chico puñado. Ezechielis. 13.
Pugio, onis. maf. ge. & penult. pro. in obliquis, el puñal, y dizefe de puhgo, o pugno, porque es instrumento de pelear, o porq̃ punge. Num. 25. & 2. Paral. 23.
Pugno, pugnās, pelear. Exo. 14. & 1. corinth. 9.
Pugna, pugnae, pelear. Exod. 32. timo. 3.
Pugnus, gni maf. g. el puño. S. marcel. Petri. Erasmo.
Pulcher. a. um. cosa hermosa. Genes. 12. & 10. el. 3. se pone superlatiuo, pulcherrima, y entiendese por los ornamentos del templo.
Pulex, licis. maf. ge. pulga. 1. reg. 26.
Pulmentariū, rij. neu. ge. mezclada de buen manjar delicado, y suaue. Genes. 25. & Num. 15.
Pulmentarium, rij. neu. ge. manjar que se come con el pã. dizefe tambien, companaticum. ioan. 21.

P. ante. V.

significa tambien, manjar suaue y delicado.
Pulmo, onis. maf. ge. me. pro. el pulmō. 2. reg. 22.
Puls, pultis. poleadas. f. mājār hecho de agua, y harina, que llaman puchas, o poleadas, o gachas. Leuit. 23.
Pulso, pulsas. faui. frequentatiuo de pello. lis. significa rogar, o llamar, como quien bate, o toca a puerta, o herir, o empuxar. iudicum. 19. & Matthei. 7. & Hymn. Lucis creator. calorū pulset intimum, pulset. i. inquiera, o alcance, o toque.
Puluillus, li. maf. cu. gen. me. pro. almohada chica, llena de pluma, o lana, o de cosa semejante, y por la mayor parte, se dize puluinus. q. pluminus. Ezechi. 13.
Puluinar, aris. neu. ge. me. pro. se dize. q. plumar y significa cabeçal, o almohada de cabecera.
Puluer, vel puluis. eris. maf. gen. poluo. Psalm. 29. & Lucē. 9. Nota que estos nombres, tienen dos terminaciones en el nominatiuo. ver. Er. dat vel. is. vomer puluer. ciner. cucumerq̃; Y son todos masculinos, y de la tercera declinacion.
Pullulo. las. me. cor. por començar a nacer, o crecer, o echar hoja. Eccle. 46. & Ezech. 29.
Pullus, li. maf. gen. se dize todo rezien, o de poco tiempo nascido de aue. Num. 6. & Matt. 23. o de otro animal. Gene. 49. & Ioan. 12.
Pungo, gis. pupugi. me. cor. l. punxi. pūctum. por. pungir. Prouerb. 12. & Apoca. 1. o puntar. nēde.
Punctus. a. um. adiectiuo, cosa pungida, y golpeada. S. Alexandri, Euentij, & sociorum. punctus. i. puncturis. substantiuatur in neutro genere.
Puniceus. a. um. color bermejo. S. Hilarij.
† Puniceus. a. um. segū dize aulo gelio, lib. 3. c. 9. es vn color q̃ tira al color de flama, y este color se dize por otro nōbre, color rutilus, y color spadiceus. Porq̃ (cento dize el mesmo aulo gelio) todos estos nōbres son synonymos, q̃ significā vna abundancia y fineza de color roxo, o bermejo. Verg. Eclog. 5. Puniceis humilis quātum saluunca rosetis. iudicio nostro, tantum tibi cedit amyās. Diuerso color deste es el que se dize phoeniceus, que tomo nōbre de phoenix. q̃ en griego significa palma, porq̃ en el color semeja a los ramos de la palma con su fructo, que en griego se llama spadices, y baia, y de aqui se dixo spadiceus color, que es lo mesmo q̃ phoeniceus, y este color es muy loado en los cauallōs, y dizefe vaio. Otro color ay que tambien se dize phoeniceus, pero entonces no se deriua de phoenix por palma, sino dixo se assi de los phoenices, que en la ciudad de Tyro teñian este color, porque cerca della se tomauā muy finas conchas de purpura, de aqui mudando el diphthongo de, æ, en, u, se dixo en latin puniceus. a. um. que

a um. que es lo mesmo, y es el color que arriba diximos. Confule Thylefium.

† **Purpura**, es vn genero de pescado que tiene cõ cha, cõ cuyo liquor se tiñen las vestiduras, tiene lo en medio de la garganta, en Griego se dize, porphyra, y en Latin, purpura. Vnde porphyriacus. a. um. y purpureus. a. um. por vn color, que resplandece con vna fineza, y bislũbre dela rosa, que en lo bermejo, negreguea, y es de todos los colores el mas preciado para darlo a las ropas. Plinio lib. 9. c. 36. Demanera que purpureus propriamẽte es vn color negro q̃ tiene mezcla de vn cierto bermejor. tambiẽ se dize muchas vezes purpureus, el fino color azul, como el color de la violeta, y assi lo vsa Dioscorides a cada passo, y Plinio, y otros auctores q̃ escriuẽ de yeruas, y assi muchos Latinos llamarõ al mar, purpureo, porq̃ desde lexos parece en tre negro, y azul. Ver. lib. 4. Geor. in mare purpureũ, violẽtior influit amnis. Cice. lib. 2. Acad. Hinc purpurissum. por el color artificial con q̃ las mugeres se tiñen las mexillas. y nota, q̃ no es lo mesmo, color coccineus, que purpureus, porque coccineus, es el color de la grana, dixo se de coccum, que es el grano, de donde se tiñe la grana. Verdad es, que algunas vezes se tomã abusiue, el vno por el otro.

Purpuraria, riã. fœ. ge. pe. cor. la que labra la purpura. q̃ es escarlata teñida de sangre de vn pescado que llaman ostia. Aetuum. 17.

Purus. a. um. puro. Exodi. 30. & 2. Timo. 2.

Puillanimis, & hoc, nime. pe. cor. temeroso, o de poco coraçõ, adiectiuũ tertie declin. dize se de pusillus, & animus. Eccle. 7. & Esa. 35. & 1. Thes. 5. Puedese tãbien declinar, pusillanimus. a. um.

Puillanimitas, tatis. fœ. ge. pe. cor. temor, poquedad, flaqueza, couardia de coraçõ. Psal. 54.

Pusillus, la. lum. chico, o pequeño, de pusio, enis. por niõ. Matth. 18. & Apoca. 13.

Pustula, lã. fœ. ge. me. cor. la postilla de alguna lla ga, o la hinchazõ entre piel y carne, de pus, q̃ es podredũbre, o de puteo, es. por heder. Leui. 13.

Puto, tas. por podar. Leui. 25. por pẽsar. 10ã. 5. vt putã aduerbiũ. i. anfi como. Dñica. 1. Aduentus.

Putatio, onis. fœ. ge. el auto de podar. Canti. 2.

Puteo, tes. tui. sin supino, por heder. S. Tiburtij, & Sufannã. Dende putens, & putentior, & putentissimus. S. Chrysanthi, & Dariã.

Puteoli, olorum. pluralis numeri, nõbre de vn lugar cerca de roma. Aet. 28.

Puteus, tei. maf. ge. pozo. Gen. 14. & Ioan. 4.

Putidus. a. um. me. cor. la cosa que hiede.

Putor, oris. maf. gen. me. pro. el hedor. S. Thomã apostoli, & S. Ioan.

Putredo, dinis. fœ. gen. me. pro. in recto. la põdre. 1ob. 12. & Abacuch. 3.

Putreo, tres. trui. por empodrescerse, o resoluerse o enflaquecerse. putruerunt. Psal. domine ne in furore. 2. Dende putresco. scis. inchoatiuo, por esso mesmo. Num. 5.

Putris, & hoc putre. podrido, deshecho, resolutio, corrupto, o prompto a tornarse tiegra. putris se dize tambien la gleba, o cespede. Dende.

Putridus. a. um. me. cor. cosa podrida, o deshecha, o q̃ se corrópe como madero. 1ob. 41. & Hier. 38 Hiero. in vita sancti Pauli. Quem putridis senectute membris, operit inculta canicies.

De litera. Q.

Qua de re. tres partes son. i. de qua re: de la qual cosa, o por la qual cosa se sigue. S. Donati episcopi & marty. Quadragenarius. a. um. de quarenta años. Gen. 26. & Deut. 25.

Quadragesimus. a. um. pe. cor. cosa de quarẽta que dezimos, quarentena. Num. 33. & 1. Paral. 26.

Quadragesima, indeclinabile, & pluralis nume. quarenta. Gen. 7. & Aetuum. 1.

Quadrans, tis. maf. gen. vn linage de dinero dicho quattrin, q̃ cõtenua, o valia dos minutos, y tambiẽ la quarta parte del asse, es a saber, tres onças porque el asse tenia doze. Matth. 5. & Mar. 12. To mase por muy chico peccado. S. Francisçi.

Quadragenus. a. um. pen. pro. adiectiuum de quadragesima, y substatiua se quadragesima, que significa quarentena, como duodena q̃ significa dozena. Quinquies quadragenas. 2. Corint. 12. entẽ demos alli vn substantiuo plagas, o persecuciones, vna, minus. porque quitauã vn açote de cada quarẽtena en seña de misericordia. Porque segun la ley. Deuteron. 15. no auian de passar el numero de quarenta açotes, y sobre esto ordenaron los antiguos que quitassen mas, o menos segun la qualidad del peccado, y a S. Pablo por gran odio, quitarõ quanto menos pudieron, q̃ fue vn açote de cada quarentena. Porque nueue vezes herian con quatro correas, o cuerdas juntas al que açotauan, y assi erã 36. golpes que son nueue vezes quatro, y vna vez le dauan las tres, reteniendo en la mano la vna cuerda, o correa, y anfi recebia tres golpes, que juntos con los 36. hazen 39. y assi eran quarenta, vna menos. O por ventura aquellos quarẽta açotes se llamauan quadragesima. nẽ. como dezimos quadragesima, a la quarentena.

Quadrangulatus, ta. tum. figura de quatro esquinas, y no de yguales lados. 3. Regum. 6.

Quadratus, a. um. cosa quadrada, que es de yguales lados. 3. Regum. 7.

Quadro, dras. por ygualar, o por hazer que venga la cosa en quadro, o quadra. 3. Regum. 5.

Quadriga, gæ. media producta, la carreta de quatro cauallos. 1. Regum. 8. & 10. elis. 2. & 1. Prolo. Sophonia.

Quadringsi, tæ. ta. quatrocientos. Actuum. 7.

Quadriphariam, aduerbium discretium, significca en quatro partes. Ezech. 45.

† **Quadrifariam**, trifariam, bifariam, multifariam, y otros desta mesma suerte, compuestos de fariam, son latinos, y por esso se han de escreuir con, f, y no con, ph.

Quadrupes, dis. communis trium gen. & penultima correpta, animal de quatro pies. Leuit. 11. & Actuum. 10.

Quadruplum, quadrupli, me. cor. quatro vezes tanto. 2. Regum. 12. & Lucæ. 19. & Grego. in homilia quadragesimæ.

Quadrus, dra. drum. cosa quadrada, per quadrum turrium. Iudith. 1. & Apoca. 21. o la quarta parte de alguna cosa. S. Grifogoni.

Qualis, & hoc. le. qual. Exo. 9. & Marci. 13.

Qualitas, me. cor. tatis. fœ. ge. qualidad. Hester. 16. & Sapien. 19.

Qualiter aduerbium, en qual manera. 1. Machab. 4. & Luc. 12.

Quam, es coniunctio electiua, Marci. 9. quã duas manus habentem; & 1. Corinth. 14. tãbien es accusatiuo deste nombre, que. Item es aduerbio de semejança, vt sum tam grammaticus; quàm musicus. Itẽ pone se infinitiue, & admiratiue, quàm difficile. Mar. 10. i. quantum & Sapien. 12. O quam suauis est dñe spiritus tuus, & Psal. 22. Calix meus inebrians quàm præclarus est, id est, mucho, quã angusta porta, & arcta via est. Matth. 7. Item ponese duplicada, y es coniunctio aduersatiua, vt quanquam, id est, quãuis, aunque. Item es aduerbio comparandi, vt Socrates est melior quàm Plato. Eccles. 37. quàm septem circumspectores. Item es aduerbio de elegir, vt bonum est confidere in domino, quã confidere in homine. Psalm. 117. Aunque en este lugar, y otros semejantes se puede tener comparatiue, id est, que en el hombre, o negatiue, id est, no en el hombre. Item puede se poner tambien quãtitatiue, vt in Psal. Ecce quàm bonum. Y segun este sentido de quàm, viene quantus. a. um. Tomase por aduerbio de quantidad. Hym. iesu redemptor. tui sacri quàm nominis. iũta el quàm con el genitiuo sacri, id est, quàm sacri, id est, multum sacri tui nominis cõfessor almus.

† **Quàm**, demas de otras maneras de vso que tiene se halla en la sagrada escriptura tomada comparatiue, con nõbre positiuo. y la causa es, por que los hebreos carecen de coparatiuo, y vñan en su lugar de vna particula que significa, quã, y de vn positiuo, y assi se dize. Matth. 18. Bonũ est tibi vnum oculum habentem in vitam intrare, quàm duos oculos habentem, & c. id est. melius est, algunas vezes se hallan semejantes maneras de hablar en los auctores Latinissimos como Tito Liuius, y Plauto, y otros. Plaut. in Ruden. Tacita bona est mulier, semper quàm loquens, id est, melior est tacita, quã loquens. vide Vallam, lib. 1. cap. 18.

Quandiu, me. cor. como tandiu, aduerbio de tiempo, id est, hasta que, como donec, o hasta tãto, hasta quando. Deuter. 22. & Marci. 2.

Quando, aduerbio temporal, en el tiempo, o en qu tiempo, o quando, & Psal. 100. significa alguna vez, o algun tiempo. Gene. 24.

Quandoquidem, id est, quoniam, o pues que assi es, si es vna parte, tiene el accento sobre la syllaba, do, si son dos partes tiene dos accentos. Lea como le plaze al lector. Lucæ. 11. Algunas letras tienen, quoniam, quidem.

Quandudum, es aduerbium, de quien pregunta, vt quandudum huc intraſti, id est, quãto tiempo ha, o quanto tiempo es? puede se respõder. Iamdudum, id est, vn buen rato.

Quamprimum remeato, id est, presto tornaras, o torna presto.

Quamprimum, id est, cito, presto. **Quumprimum** venero, id est, luego como viniere. y quiere siẽ pre subiunctiui, y otro verbo con el, quumpri mum venero legam.

Quammaximè. i. mucho, o muy perfectamente. Hym. NOX atra rerum.

Quamquam, aunque. 1. Prolo. Bibl. ca. 5.

Quapropter, media produ. i. por la qual causa, es aduerbio illatiuo de mayor conclusion, como quamobrem. igitur, & ergo, son adverbios illatiuos de mas breue y corta razon, y dizeſe quapropter, coniunctio causalis, porque significa y da causa de illacion, o de lo que se sigue. Hebreo. 6.

Quamsepe, id est, muchas vezes, o a menudo Hiero. in sermo. Assumptionis.

Quamsimilis, id est, valde similis, como es semejante, o quan semejante, vna parte es. Tobia. 7.

Quantomais, quanto mas. Deuter. 31. & Matt. 6. puede ser vna parte, y entonces tiene breue la penult. o puede ser dos partes, y ansi son dos accentos, y ansi es de paulominus, y otros semejantes.

Quantocyus, pen. cor. muy presto. dominicæ in quadagesima. & Hym. aurora lucis. es cópuesto de quam, y de ocys, ocys en Griego, significa velox, id est, ligero, en latin, y comparase ocys, ocyor, ocysimus.

Quare, porque. exo. 5. & marci. 2.

Quartus, & **tertius**. son nóbres propios. roma. 16

Quirtus. ta. tum. lo que esta entre tercero, y quinto. Gen. 1. quarta vigilia. matth. 14. vide vigilia.

Quasi, aduerb. i. ferè poco menos, y assi dezimos, es moço quasi de quinze años, también se toma por semejança. apostolus. 2. ad cor. 6. quasi tristis semper autè gaudentes. romase por en verdad. ioan. 1. quasi vnigeniti à patre. i. como vero vnigenito. romase junto, por semejança, y por verdad. iob. 34. quasi impios percussit eos in loco videntium.

Quatio. tis. quasi. quassum. por herir, batir, o commouer, o quebrantar, o destruyr. ioannis. chrysof. dominica, in quadagesima. dende.

Quatiens, entis. participio. 1. paral. 16.

Quatriduanus. a. um. cosa de quatro dias. ioan. 11.

Quasso. ffas. de quatio. tis. por herir, batir, quebrantar. S. Tiburtij, & Susanna.

Quassatio. onis. fce. ge. la tal herida, o quebrantamiento, o punicion, o destrucion. psal. 105.

Quatenus. penul. cor. por. vt. i. que. como diziendo. mandamus quatenus cognoscatis de causa, id est, mādamos que conozcays de la causa. greco. in homilia sabbati. 4. dñicæ aduentus.

† **Quatenus**, propriamēte significa lo mesmo que quantum, o vsq; ad quem terminum, o in quantum, y es su correlatiuo eatenus, vt eatenus fauēdum est amicis, quatenus à vero non deuiant. Hasta tanto termino, o en tanto se ha de fauorecer a los amigos, en quanto no se apartan de la verdad. Cice. in tēlio. Videndum est quatenus amicitia tribuendum sit. i. hasta que termino. &c. Algunas vezes se toma por vt, como dizeste resto, otras vezes por quoniā, vt apud Plin. epist. 53. lib. 3. aunq Valla, y otros negā que se tome quatenus por quoniam, porque entōces no se ha de escruir quatenus, sino quatinus, cō i. ciceron y los de su tiempo, solamente vsaron de quatenus, por in quantum.

Quaternio, onis. maf. ge. el que es capitan de quatro. actuum. 12.

Queo, quis. quiui. quire. quitū. por poder. exo. 32. & amos. 6. dēde nequeo. quis. por no poder.

Quemadmodum. penul. cor. aduerbio similitudinis. i. como en el modo, o en q modo. iudith. 6. & psal. Quemadmodum desiderat.

Que. enclitica por &. en ve. por vel. se replicara. 2. machab. 1.

Quercus. cus. fce. ge. alcornoque. gen. 35. & Osee. 3. otros le dizen enzina.

† **Quercus** propriamēte es roble, o rebollo, o quexigo, o marojo, y no significa enzina, como mal penso Antonio de Lebrixa. porq la enzina se dize en latin, ilex. y quercus es (como ya dixen) el roble, o quexigo, o rebollo, que todo es de vn mesmo genero, y no significa alcornoq, porque el alcornoque se dize, suber eris.

Querela, lā. media producta, la querella. iob. 33. & Sapient. 13. & Luc. 1.

Querimonia, niā. fce. gene. querella. numeri. 17. & ecclef. 7.

Quero, ris. siui. sitū. buscar. gen. 27. & ioan. 18.

Queror, reris. med. cor. quēstus. sum. por quexarse es deponente. iudicum. 14. & eccle. 41.

Querulosus. a. um. pen. pro. vsado, o acostumbra-do a quexarse. in epistola sancti iudæ.

Quæso. i. ruego. ver. quæsumus, ex quæso. tātum, non plura requirit. otro tiēpo, era entero, y regular. corripit pen. Quæsumus. de mādamos, o rogamos. genesis. 23. & Hymn. rex æternę domine.

Quæstionarius, rij. masc. gen. el ministro que pone a question de tormēto, o que executa la sentencia, o haze alguna question, o demanda, maximè en juyzio iniquo. dize se de quæro, ris. Sācti andræ, & S. Anastasij.

Quæstus, tus. tui. maf. ge. la quexa. item la ganancia, de quæro. ris. quæsiui. quæsitum. por buscar. 2. machab. 11. & actu. 16.

Quæstuarius, ria rium. el que viue de su industria, o d lo que busca. ihero. dicit, quæstuarię filius.

Quid, alguna cosa. 1. Prolog. iob. o es interrogaciō y significa, que cosa.

Quicquam, alguna cosa. 4. regū. 18. & ioan. 16. por c. no por. d. ni por. t. como quicquid, qualquier cosa con. c. final letra de la primera syllaba se escriue, porque no parezcan dōs interrogaciones. iudicum. 13.

Quico, es. cui. por holgal. dende.

Quiesco, scis. inchoatiuo. quieui. quietum. por lo mesmo. iob. 3. & Zach. 1.

Quin, interrogatiue, id est, cur non? quin cōpelcitis istam vocem? quin. i. insuper. allende desto, o mas desto. S. Nicolai. o quin. iatq; etiam, o tā bien, como gene. 23. Bibe quin & camelis tuis hauriam aquam. item quin, vt non, coniuñctiō adiunctiua. vt nequeo agere quin te amem. no puedo hazer que no te ame. hester. 15. Haud dubium quin. hester. 15. & eccle. 2.

Quingenti, quingentæ. ta. quinientos. exodi. 30. & lucæ. 7.

Quinimò, pen. prod. puede ser vna parte, y dos partes,

Q. ante. V.

partes, y todo tiene vn significado. 1. Regū. 20. quin, id est, potius, & immò, id est, certè. Luc. 11. quin immò beati qui audiunt, id est, ante, o mas presto, o mas ayna, & Ambr. in homil. quadragesima.

Quinarius, a. um. numero de cinco. In sermone de virginibus.

Quinpotius, aduerbio de elegir, immò potius, q̄ dezimos mas ante. Nec. 5. & eddite eis hodie agros suos, quin potius, & centesimam pecuniæ pro eis date. O puede ser aduerbio de ordenador, y entonce quinpotius, significa mas, o allè de desto, como in super. Quinpotius, id est, potius. Hierem. 6.

Qui, se compone con, dam, vt quidam, con. uis. vt quiuis, con. cumq; vt quicumque, con libet. & quilibet, con. q; vt quiq; id est, quicunq; qualquier. Hym. Primo dierū. verso. Dam. uis. cūq; libet, qui, siue quis retinebit.

Quinquagenus, na. num. pen. pro. numero de cincuenta. 3. Regum. 18.

Quinquennalis, & hoc. le. pen. pro. cosa de cinco en cinco años, vt quinquennalis agon. 2. Mac. 4. vide agon.

Quinq; de viginti Psalmi. son quinze Psalmos.

Quinques quadragenas, vna minus, accepi. Dize el Apostol, id est, cinco vezes cada vez vna quarentena de açotes, vna minus, id est, vna vez, o vn açote menos, me dauan de cada quarentena, o me lo quitauā en señal de piedad, porque así era mandado en la ley, vide quadragena. 2. Corinth. 11.

Quinquepartita, id est, diuisa, o partida en cinco partes, de quinquepartio. tis. August. in sermone virginum.

Quirinus, ni. me. pro. no. bre proprio de Romulo hermano de Remo, y dize de quiris, que en lengua Sabina significa hasta, o lãça: porque siempre trahia lança. S. Marij. Martth. & filio.

† Donde en el cap. 2. del euangelio de sant Lucas, esta, à preſide Syrie cyrino, muchos doctos dicen que el proprio nombre de aquel præsidente era, quirino, porque deste nombre se llamaron muchos Romanos, y el que presidia en Syria, era Romano, y los Griegos mudan la, q, de los Latinos en, c, y la, u, muchas vezes en, y, pſilon, y así el euāgelista sant Lucas, que escriuio en Griego, deste nombre Latino quirino hizo el, Cyrinos, conforme a su idioma Griego.

Quis, vel qui, nombre relatiuo, quien, o que cosa. Exod. 5. 1. & Matth. 16. recibe syllabicas adiectio nes, vt quisnam, quēnam, quidnam, o quinam. Quinam, estis vos? & Hieron. Quanam in parte seruus Dei hic habitat? quidnam, id est, quida

Q. ante. V.

Act. 12. son interrogaciones. y nota que aquel, nam, no importa cosa. iuntase tambien quis cō que, vt quilibet. piā. vt quispiā. putas. vt quisputas, vna parte. i. quien. Matthæi. 18. & 24. quā vt quisquam. Cum quis. nam. q; piā, siue quis, iunge putas, quā.

Quilquiliæ, liarum. son las mondaduras de las mã çanas, o de otra semejante fructa, o inutiles grã çones, y lo q̄ se pisa, y pierde de la yerua, y las barreduras de casa, que en Griego se dicen peripſima, como en este vocablo dixe arriba. Es de la primera declinacion y del plural. Amos. 8.

Quisquis. i. todo hōbre que, aquel, quis, doblado, & quotquot, & quicūque, tienen virtud de relatiuo y de antecedentes, y ha se de poner en el mesmo caso, en que se pone el relatiuo, hecha la resolucio, vt vido quisquis currit, id est, omnem hominem qui currit. 1. Ioann. 4.

Quique. i. quicūq; qualquier, o cada vno el qual. Hym. Primo dierum.

Quo. i. ad quid, a que vtilidad, o prouecho. Esa. 1. quo mihi multitudinem victimarum vestrarū, & 1. Macha. 2. Quo ergo nobis adhuc viuere, id est, para que queremos mas viuir. Tambien es aduerbio de lugar. Ioan. 13. Domine quo vadis? a que lugar vas?

Quo, por vt, en vulgar. i. porque. Hym. Primo dierum, quo carnis actu. pero en el Hym. Vexilla regis. quo carne carnis conditor, se toma relatiue, quo scilicet mysterio crucis.

Quoad, hasta que, o hasta tãto. aduer. de tiempo. Ne suscitatis dilectam quoad vsque ipsa velit. canti. 2.

Quocontra, si es vna parte, es aduerbio de qualidad. Si dos partes, quo cōtra. i. contra quod, cōtra lo qual. Gregorius in homilia sancti Thomæ apostoli.

Quod, pro sed, es coniuccion, significa, pero, o, & o, y, quod si non inuenerit manus tua. Leuiti. 25. i. & si, c y si, o pero, sin, o la hallares. & 1. Corinth. 11.

Quodammodo, puede ser vna parte, y así tiene la penultima cor. o son dos partes y así tiene dos accentos, significa en alguna manera. Ambro. in sermone de aduentu.

Quolibet, aduerbio d lugar, significa a qualquier lugar. quolibet volans. i. aca, o alla. f. sin certidumbre de lugar. Prouerb. 26.

Quo minus, son dos partes, significan, quo, vt, o q̄ y minus. i. non, significa. que no, en castellano. Actuum. 20. Quo minus annūciarem vobis, que no os reuelasse. Pero Ioan. 3. Si quo minus dixissem vobis, quiere dezir, si en alguna manera fuesse menos lo que digo, yo os lo dixera.

Q. ante. V. & R. ante. A.

Quomodo vna parte. med. cor. i. en que manera, o en este modo, o en que modo, o en el modo q̄. Esa. 55.
 Quocunq̄ue aduerb. de lugar, id est, a algũ lugar. 4 Regum. 5.
 Quotannis. i. cada año, quotannis pauperibus multa distribuuntur.
 Quotidiē aduerb. temporal, cada dia. exodi. 5. & Matthæi. 26.
 Quotquot, pluralis nume. communis trium gen. indeclina. i. todos aquellos los quales.
 Quotquot habitabāt. 2. Esdræ. 2. Quotquot autem receperunt cum. ioann. 1. a todos aquellos que le recibieron, dio poderio.
 Quousque, hasta quanto, interrogatiuē, y hasta tãto, relatiuē, y es aduerbio de tiēpo, o de lūgar quousq̄; ero vobiscum, id est, quādiu, que signi- fica quāto tiempo. Matth. 17. Es aduerbio de lu- gar, como quousque perueniatur ad montes Æthiopiæ, id est, hasta venir a los montes de Ethiopia. iudith. 1.
 Quum, por quando, con, q, se escriue. quum pri- mum legeris, cōtemplationi da operā. i. luego como auras leydo contēpla, vide quā primū.
 Quir, aduerbio de pregūtar, porque, o a que cau- sa? escriuiese, cur con, c, mas communmente. Gene. 3. & iob. 3.

De litera. R.



Abbilá vltima aguda, es vōcablo Sy- ro indeclinabile. y significa maestro mio. Matthæi. 23. & in homilia inuē- tionis. S. Crucis.

Rabidus, a. um. me. cor. lleno de rauia. ioan. chry- sosto. in homilia dominicæ in quadagesima, & sanctorum riburtij & Susannæ.
 Rabies, ei. fœ. ge. & quintæ declina. rauia, o cruel dad. S. Basilidis, cirini, & naboris.
 Rabboni, la vltima aguda, maestro mio, o ma- stro bueno, o señor. marci. 10. Syro es.
 Rachá, Hebraico, la vltima aguda, id est, vano, y sin cerebro. O es interiectiō que muestra el af- fecto de hōmbre turbado, o auto, y señal de ef- carnio. Matthæi. 5.
 Racemus, mi. masc. gen. med. prod. el razimo, o el gajo de vuas, que dicen cencerron, y son los ta- les propriamente los que dexan los vindimia- dores, y cogen los rebuscadores. Deuter. 24. & Esa. 16.
 Radicitus, aduerbio de lugar. pe. cor. de rayz, o ha- sta las rayzes. S. Fœlicis in pincis, & Fœlicis, & A daucti.
 Radio, dias. por resplandescer. Orige. in homilia

R. ante. A.

dominicæ tertię post Epipha.
 Radius, dij. es vn palo derecho, y sotil, q̄ passa del maço de la carreta hasta la rueda por dentro, y se hinca en ambos. 3. Regū. 7. Dize se tambien el rayo del sol, o el resplandor de cuerpo lumbro- so. Tambien se dize el peyne del texedor, y la que dicen lançadera, y es vna raya en geome- tria. S. Catharinæ.
 Radix, dicis. med. pro. in obliquis, rayz. Eccle. 1. & Apoca. 5.
 Rado, radis. si. sum. raer. numeri. 6. & Actuum. 21.
 Ramnus, ni. fœ. gene. vna yerua, la qual aunque es hermosa, y blanda en el principio, con el tiem- po se haze muy espinosa. Algunos piēsan que es cardo corredor, y otros piēsan que es como escambron, otros vn linage de çarça. Dizē que tiene natura de dar fuego de si. iudicum. 9. & Psal. 56. Puede se escreuir cō, h, thamnus.
 Rānus, se ha de escreuir cō, rh, aspirada, y es nō- bre de vna plāta espinosa, de la qual pone Dio- scorides tres especies. La vna echa las hojas co- mo almēdro, y nasce por los fetos, y llamase en castellano, cābron, o cambronera. La otra echa las hojas como el arbol de parayso (que dizen) muy blancas, y desta vi yo grande abundancia junto a Peñafiel, y esta llamo Ouidio virga ian- nalis. Fast. 6. Virgaq̄; ianalis despina sumitur al- ba. qua lucē thalamis parua fenestra dabat. La manla en algunas tierras cambronera blanca. Otra especie ay tercera de thamnus, que tiene las hojas mas negras y mas anchas, con ramos mayores y mas espinosos, pero no son tan tie- stas las espinas, vide Diosco. lib. 1. cap. 102.
 Rana, ne. fœ. ge. rana, exo. 8. & Apoca. 17.
 Rapidus, da. dū. ligero, veloz, o arrebatado, o cau- dal, como rio q̄ tiene fuerte, tiene breue la me- dia. Dan. 7. dende.
 Rapidissimus, ma. mum. superlatiuo. i. velocissi- mo, o muy ligero. S. Chrysanthi, & Darix.
 Rapio, pis. pui. ptum. arrebatat, o robar. Genes. 34. & ioann. 10.
 Raptim, aduerbio. i. arrebatada, o impetuosa, o muy prestamente. iob. 6.
 Rarefco, scis. por enrarecerse, o descrecer. Dēde.
 Rarefscens, entis. in inuentione santi Stephani.
 Rastrum, tri. neutri. ge. enel singular, & masc. ge. en el plural, rastro. S. Chrysanthi, & Darix.
 Ratio, onis. fœ. ge. por razon, o cuenta. i. euit. 35. & 1. Petri. 3.
 Rates, vel rationale. vide Ephod.
 Ratis, tis. fœ. ge. la balsa de maderos, o tablas ata- das, q̄ se trahen por el rio abaxo, y desta seme- jãça se hizo la naue, por la qual se toma comū- mente, como. 3. Regum. 5. & Sapient. 14.
 Ratum,

R. ante. A. & E.

Ratum, ti. cosa firme, y estable, o permanesciēte, o lo que dezimos hauer por grato, y rato, substantiuase de ratus. a. um. in neutro gener. Hieron. 32. & i. macha. 8.
Ratus, vel rata tum. i. he pēfado, de reor, reris. por pensar. i. Prolog. iob. ratus autē menelaus. 2. Macha. 4. Penso, o pensando.
Raucus, ca. cum. ronco. Psal. 68.
Rauēnatis, & hoc rauēnate, pen. pro. cosa de rauena, declinauase así otro tiēpo, pero agora declinafe.
Rauennas, atis. communis tñum gen. Sancti Leonis papæ.

R. ante. E.

Reatus, tus. tui. media prod. quartē declinat. maf. gene. la culpa. Deuter. 21. & Hym. Vt queant laxis, o la obligacion a la pena. Grego. in homil. fabbati, & dominicæ. 4. Aduentus.
Rebellis, & hoc rebelle, tertię declinatio. por rebelde, y contrario, o contradiziente. Nume. 14. & S. Ioannis ante portam Latinam.
Rebello, las. media prodēt. rebelar. Numer. 26. & nehemia. 2.
Reboo, boas. media corre. de re, & boo, boas. por dar voz, o por resonar. Hymn. Nocte surgentes. cuius reboat in omni gloria mundo. i. cuya gloria suena, o resuena en todo el mundo.
Recalcitro, tras. penul. corre. dar coces atras, o resistir. Deut. 32.
Recaluester, tra. trum. el hombre caluo en el colodrillo. Leuit. 13.
† Recaluafter, es diminutiuo, de caluus, y significa el que es vn poco caluo en la frente, y no del todo, en Griego se dize, anaphalantias, y así llama el impio Luciano, al apostol sant Pablo, porque se escriuē del, que era vn poco caluo. Solos dos nombres ay acabados en, after, que significan diminuciō, como dize Lauren. Vala, lib. i. cap. 7. el vno es recaluafter, vn poco caluo, y furdafter, vn poco sordo. Todos los demas acabados en, after, significā vna cierta imitacion. vt pinafter, arbol que parecio pino, pyrafter, arbol que parece pero, como el que dizen piruetano. Así que mal dixo nuestro auctor, en dezir que recaluafter, es el caluo en el colodrillo.
Recaluus se dize el que es caluo detras, como caluafter, el que es caluo delante. f. en la meollera.
† Recaluus es lo mesmo que recaluafter. Hieron. contra Iouin.
Recaluatio, onis. foemini. generis, la calua de tras. Leuit. 42.

R. ante. E.

recedo, dis. celsi. cessum. apartarse, o partirse, o yrse. Genesis. 13. & Apocaly. 6.
Recenseo, les. fui. situm. por narrar, contar, o hazer alarde, o rezar, o recordar. i. Esdræ. 4. y halla fe. Recenseo. ses. fui. de la segunda, & * recēseo, sis. de la tercera, & recensio, sis. fui. quartæ coniugat. en vn mesmo significado, ponefe por reuer, o buscar. i. Esdræ. 5. dende.
Recensens, participio. Numer. 1. quien cuenta.
† Recenseo, es. siempre es de la segunda coniugacion, y nunca de la tercera, como imagino el auctor.
Recensitus, ta. tum. i. contado, produze la penultima, si viene de recensio. sis. si. iui. quartæ coniuga, y abreuia la, si viene de recensio, sis. tertiæ coniug. o de recenseo, ses. secunda, en vn mesmo significado. Exodi. 30. & Nume. 1.
Recens, entis. cōmunis trium generis, cosa rezien te, o fresca. Deuter. 32. Dij noui, recentelque. & Psal. 80. Non erit in te deus recens. Algunos dizen recens, lo que ha poco que vino. Recēs, nasce, neuū, se haze, id est, nueuo, mas sea tu dios eterno.
Receptus, tus. tui. maf. ge. & quata declinatio. recepcion, o recebimiento. S. Michaelis.
Recido, dis. media cor. por recaer. Gen. 42. & Leo. in sermone natiuitatis domini.
Reclino, nas. med. pro. recostarfe, o por descansar sobre alguna cosa. Iudi. 16. & Luc. 2. dende.
Reclinatorium, rij. neu. gen. lecho, o cosa semejante para reposar. Canti. 3.
Recludo, dis. si. sum. med. prod. encerrar, o meter. Exodi. 21. & i. Regum. 6.
Recogito, tas. pen. cor. pensar, o bien pensar. Deuter. 8. & Hebr. 12.
Recolo, lis me. cor. de re, & colo. lis. por recordar, o repetir, y tal accēto guarda colo. lis. en sus cópuestos. in natiuitate virginis. dende.
Recolens participio. Thren. 3.
Reconcilio, lias. aui. atum. reconciliar, que es soldar la amicicia quebrada. Iudic. 19. & Matth. 5.
Recondo, dis. didi, o recondi, reconfum, vel recōditum, reponer, o guardar. Prouerbio. 7.
Recordor, daris. recordar. Genes. 9. & Lucæ. 16.
Recraftino, nas. pen. cor. por prolōgar el tiempo, de dia en dia. dende.
Recraftinans participio. i. Prolog. B. ca. 8.
Recula, læ. fœ. gen. me. cor. diminutiuo, de res. cofilla, o cofita. in sermone dominicæ. 3. Aduentus. donde no ha de dezir refelulæ, ni rescululæ, ni resculæ, como algunos sueñan, sino reculæ.
Recumbo, bis. cubui. bitum. me. pro. positione in trisyllabis, por assentarse, o reposarse, o echarse de

R. ante E.

se de cuesta, o acostarse, o por comer. num. 10. & matth. 1.8.
 Recumbent, id est, epulabuntur, comeran. f. spiri-
 tualmente.
 Recubitus, tus. tui. pe. cor. masc. ge. el lugar de as-
 sentar. matth. 23.
 Recubo, bas. bui. me. cor. in trisyllabis, por lo me-
 que recumbo.
 Recupero, as. penultima cor. por cobrar. eccle. 2.
 Recurro, ris. curri. cursum. med. pro. recurrir. Ge-
 ne. 24. & eccle. 12.
 Rheda, de. fœ. ge. carro, o carreton, o rueda, eferiue
 se mejor rheda, con, h. apocal. 23.
 Rheda, vocabulum est gallicum, vt inquit quin-
 tilianus.
 Redarguo, guis. gui. gutum. reprehender, ephe. 5.
 & tit. 1.
 Redigo, gis. egi. dactum. med. cor. in presenti, &
 pro. in præterito, por reducir, o boluer. exo. 23
 & i. corinth. 9.
 Redimo, mis. me. cor. excepto en præterito, y su-
 pino, redemi, redemptum, por redemir, o resca-
 tar, q̄ es recôprar, o librar. exod. 34. & apoca. 5.
 Reditus, tus. tui. maf. gene. media cor. la tornada.
 Redditus, tus. tui. de reddo. dis. con dos, dd, la pa-
 ga, o renta. i. regum. 8. & i. esdras. 4.
 Redeo, dis. con vna, d. 4. coniu. por tornar. esa. 46.
 & lucas. 17.
 Rediuius, ua. uum. adiectiuo, cosa que renasce, o
 torna a viuir, dizese de re, & viuus. Prolo. epi-
 stolarum Pauli, & Ambro. in homilia. 6. feria
 de aduentu.
 Redintegro, gras. de re, & integro. d. interpuesta,
 pe. cor. in tetrasyllabis, por reintegrar, y tornar
 a ayuntar lo quebrado, o partido. S. Ioannis.
 Reddo, is. didi. redditum, dar, o restituyr. gene. 20
 & lucas. 4.
 Redoleo, les. me. cor. in trisyllabis, por derramar
 olor, o por bien oler, o por tener semejança, o
 sabor de alguna otra cosa. Prolo. Sapient. Græcâ
 eloquentiâ redolet. i. sapit, tiene sabor de elo-
 quencia Griega. Prolo. Prouer.
 Reduco, cis. xi. ctũ. reducir, que dezimos tornar,
 o traher. genef. 24. & lucas. 5.
 Redundo, das. de re, & vndo. das. o de vnda, dæ.
 por abundar. eccle. 47. & vlti. Prolo. Prouer.
 Redifico, cas. pe. cor. redificar, o restaurar, o re-
 parar, o otra vez edificar. Tobie. 13. & mar. 15.
 Refello, lis. refelli. de re, & fallo, se compone por
 conuencer, o excluyr, o repeller, o refutar, y ca-
 resce de supino, segun el vso, aunque segun el
 arte auia de hazer refellsum, como fallo, falsum
 ioan. chrystost. in ferm. dñice. 2. in quadagesi.
 Refero. me. cõr. fers. tuli, latum, referir, o recontar

R. ante E.

alguna cosa. Genefis. 37. & lucas. 8.
 Refercio, cis. si. tum. por rehẽchir, o recalcar. S. Ni-
 colai. dende refertus, ta. tum. por llenc, o relleno.
 Ambro. in homilia natiuitatis domini.
 Reficio, cis. media correp. refeci. me. pro. de re, &
 facio, cis. es rehazer, o hartar, o reparar. 2. Para-
 lip. 28. & matth. 11.
 Refectus, cta. ctum. por harto de sueño, o de man-
 jar. Hym. Somno refectis. & August. in homilia
 de natiuitate domini.
 Refiguro, ras. pen. pro. formar, o figurar, o hazer
 su forma, o figura. Sapientia. 19.
 Refleto, cõis. xi. xum. por torcer. dende.
 Reflexus, a. aum. tuerto, o torcido. Eze. 40. Refle-
 xos dirige calles. Hymn. O nimis foelix, id est,
 endereça los caminos tuertos.
 Refloreo, res. me. pro. por reflouescer, o resplãde-
 cer. Psal. 27. & Philip. 4. & Hym. iam christe sol
 iustitiæ.
 Refocillo, las. con dos, ll, y por esso produze la
 pen. por hartar, o abrigar, o recuar, o sostener,
 o consolar. i. Reg. 16. & Threno. 1.
 Reformo, mas. reformar, o restituyr, o renouar, o
 mejorar forma. Roma. 12. & Philip. 3.
 Refoueo, ues. me. cor. refoui. por abrigar, y cõso-
 lar, o nudrir, o gouernar. in ser. natiuitatis virg.
 Refragor, garis. me. pro. por resistir. dende.
 Refragatio, onis. fœ. ge. la resistencia, o rebellion.
 Augustinus in sermone Circumcisionis.
 Refreno, nas. me. pro. como lo guarda freno. nas.
 en los otros compuestos, por refrenar. dende.
 Refrenans, participio. esa. 19. & iacob. 1.
 Refrigero, ras. pe. cor. refrigerar, o espaciar. exo-
 di. 23. & roma. 15.
 Refrigo, gis. xi. xum. de re, & frigo. gis. por freyr,
 o por inflamar, vnde refrigo, por bien y per-
 fectamente freyr. Grego. in homilia domini-
 ca. post pascha.
 Refuga, ge. me. cor. cõmunis duum ge. & refugus,
 ga. gũ. el que fue del señorio de otro. 2. esdras. 2.
 Refugio, gis. me. cor. refugi. me. pro. recorrer, o re-
 huyr, o socorrerse. dende.
 Refugiens, participio. 2. Petri. 2.
 †Refugium, refugij, significa el lugar adõde huy-
 mos, y a donde nos acogemos, para escapar de
 algun peligro. Cice. 2. offic. asi se podia llamar
 el asylo en roma, adonde se acogian los malhe-
 chores, como agora se acogen a las yglesias, y
 asi se llamauã, ciuitates refugij, entre los israeli-
 tas aquellas ciudades, a las quales el que se aco-
 gia, era seguro. vt apparet in sacris literis.
 Refulgeo, ges. si. resplandescer, o reuerberar lum-
 bre. i. Mac. 6. & actum. 12.
 Regeneratio, onis. fœ. gener. la regeneracion que
 se ha-

R. ante. E.

- se haze en el baptismo, pero tomase por la que se haze en la resurreccion. Mat. 19. Hiero. in homin. conuersionis sancti Pauli.
- Regero, ris. regessi. regestum, por referir. S. Francis.
- Regio, regionis, prouincia, o region. Genesis. 13. & Matth. 2.
- Regionarius, ria. rium. adiectiuo, el que rige regio. S. Syluestri, subdiaconus regionarius primæ regionis.
- Regyro, ras. de re, & gyro, ras. por el reboluer al derredor, o por boluer de otra parte, me. prod. S. Laurentij martyris.
- Regnum, gni. neutr. generis, el reyno. Genesis. 10. & Matth. 4.
- Regnum dei, se toma por la gloria de la transfiguracion. S. Ioannis euangelista.
- Regnum dei, el reyno de dios, que es su gloria, el conosciemto dela sacra escriptura, por la qual rige dios los hombres. Matth. 21.
- Regnum calorum, se toma por la yglesia militante, que es ayuntamiento de fieles en este mundo. Matth. 20.
- Rego, regis, por regir. 2. Regum. 3. & Matth. 21. dende.
- Rector, toris. Hym. rector potens.
- Regredior, deris. tornar. Gene. 32. & Luc. 2.
- Regula, la. foemini. gen. med. cor. la regla, è instrumto para medir. Le. 19. & Iosue. 7. Regulamq; auream. verga de oro. ad regulam. i. ad lineam. 3. Reg. 7.
- Regulus, li. masc. gene. me. cor. diminutiuo de rex id est, reyezico. Iosue. 13. tomase por quien tiene auctoridad y administracion de rey. Ioan. 4. item vna especie de serpiente, se dize regulus. Prouer. 23. & Esa. 11. vers. regulus est serpens. rex paruus, regulus ales.
- Reinuito, tas. tau. por combidar a quien te ha cobidado. Luc. 14. de re, que es otra vez. & inuito. tas. in sermone S. Leonis pape. dominice. 1. aduentus.
- Relabor, beris. lapsus sum de re, que es otra vez, & labor. beris. por caer, significa recaer. es deponente, y produze esta syllaba. la. dende.
- Relapsus, psa. psum. recaydo. maximus in sermone plurimorum martyrum.
- Relego, gas. me. pro. por desterrar, o ahuyentar, o condenar. S. Ioannis apostoli. Hym. Splendor paternæ. culpam releget lubrica. No ha de dezir religet, que tiene correpta la media, y corromperia el verso, y la sentencia. & S. Thomæ martyris.
- Releuo, releuas, me. cor. como los otros compuestos de leuo. uas. por releuar. 3. Regum. 12.

R. ante. E.

- Religio, onis. fœ. ge. religio, o obseruacia. Exo. 12. & Actuum. 26.
- Religo, gas. me. cor. atar, bien, o reatar. Tobia. 13.
- Relinquo, liquis. reliqui. por dexas, no tiene, n. en el pterito, ni en el supino, ni en su genealogia, y produze la media. deu. 24. & Ioan. 4. dende.
- Reliquia, quiarum. fœ. ge. & pluralis numeri, lo q queda de alguna cosa, y por esto se dizen reliquias, los huesos, o ceniza delos sanctos. Nu. 34 & Matth. 14.
- Reliquo, quas. me. cor. por derretir, o regalar, actiuo. S. Primi, & Feliciani.
- Reliquatus, ata. atum. adiectiuo, cosa regalada. S. Ciriaci, Largi, & Smaragdi.
- Reliquus, qua. quum. me. semper cor. el resto, o lo que queda. Leui. 25. & 1. Reg. 16. reliquum, el residuo. Hier. 50. reliquū est. i. resta, o queda por hazer. in reliquo reposita est mihi. i. en lo que queda, o en lo por venir. 2. Timo. 4.
- Remaneo, nes. me. cor. remansi, por quedar, y este acceto guarda maneo, nes. en sus compuestos. Leuit. 25. & Luc. 2.
- Remetior, tiris. deponens, quartæ coniuga. por remedir. Esa. 65. & Matth. 7. remetietur vobis. i. dios os remedira, o os pagara con la mesma medida.
- Remeo, as. med. cor. por tornar, o boluer. de re, & meo. as. que es yr y discurrir. Tobia. 10. & sancti Ioann.
- Remex, migis. maf. ge. me. cor. el nauegador, o gouernador, o remador, de la naue. Esa. 23. & Ezechiel. 27.
- Remigium, gij. neu. ge. la gouernacion, o numero o el exercicio de los remos, o a su semejança, el vso de las alas. S. Vincentij.
- Remigo, gas. me. cor. por remar. Ion. 1. & Mar. 6. & Beda in homilia sabbati primæ hebdomadæ quadragesimæ.
- Reminiscor, reminisceris, tertie coniugationis, de re, & memor, o memini, por recordarse, carece de preterito y supino. Psal. 21. & Ioannis. 16.
- Remitto, tis. me. pro. si. sum. dexas, o perdonar. Genes. 44. & Actuum. 8.
- Remissus, aduerbio comparatiuo, mas floxa, o mas piadosamente, o con menos rigor. 2. Mac. 12. & Matth. 11.
- Remoror, me. cor. remoraris, por tardar. Ioannis chrysost. in sermone dominice. 2. in quadragesima.
- Remoueo, moues. me. cor. moui. motum, quitar. Prouer. 4.
- Rempham. se interpreta hechura, tomase por el luzero del alua. Actuum. 7.
- † Rempham, alij æpha, interpretatur factura vestra

R. ante. E.

stra vel requies vestra, por **rempham** esta en el hebreo, **amos. 5.** chiun, que se interpreta placenta, o vna hojaldre, y tambien se interpreta, **præparatus**, aut **dispositus**. Los hebreos dizen que chiun, en lengua arabica, significa Saturno, o su idolo: porque honrauan a Saturno, y a los otros planetas como a dioses. **S. Hieron. in commenta. amos. 5.** parece sentir que se deua leer, **raphaim. i. gigantes.**

Remunero, ras. **pe. cor. de re**, & **munus, muneris**, por galardonar, o honrar. **S. Francisci. dende.**

Remuneratio, galardón. **Hebr. 11.**

Remus mi. **ma. ge. el remo. Ezechie. 27.**

Ren, **renis. orien, rrenis. ma. ge. me. pro. in trisylla bis**, vel **renes, renum. plu. numer. las renes**, o los riñones. **Exod. 29. dende, Renunculi. lorum. diminutiuo**, los riñoncicos. **Leui. 8.**

Renascor, **ceris. natus. sum. renascer**, o nacer otra vez. **Iudicum. 16. & Ioannis. 3.**

Renito, **tes. me. cor. tui. de re**, & **niteo. tes. por alũbrar**, o resplandescer. **dende renitens, me. cor. tentis. resplandesciente, y luzido. S. Martini.**

Renitor, **teris. me. pro. resistir**, o estribar en contrario.

Renouo, **uas. med. cor. renouar. Psal. 102. & 2. corinth. 4.**

Renuntio, **tias. annunciar**, o dezir, o hazer saber. **Genes. 37. & Mat. 2. tomase por lo que llamamos renunciar. Luc. 14.**

Renuo, **nuis. me. cor. por rehusar. 1. Reg. 28. & Hierem. 5.**

Reor, **eris. ratus. sum. por pensar. Eccle. 2.**

Repandus, **da. dum. cosa panda**, o retornada, o recorua, o retuerta, como hojas de lilio. **3. Reg. 7 & 2. Paralipo. 4.**

Repedo, **das. me. cor. por retornar**, o tornar a tras. **2. Mac. 3.**

Repello, **lis. me. pro. repuli. med. cor. repulsum. a-partarse**, o desechar, o alañar de si. **Iudith. 16. & Roma. 11.**

Repleo, **ples. cui. tum. henchir. Genes. 1. & Luc. 1.**

Rependo, **rependis, rependi**, por dar, o rendir gracia. **Hym. Aeterna cali. rependimus.**

Repentẽ, **aduerbio. subitamẽte**, o a deshora. **2. Paralipo. 29. & Actuum. 2. & Hym. Aeternę rex. vt cũ repeate. & c. Algunas letras tienen replente. i. resplandesciente.**

Reperio, **uis. reperi. med. cor. in præterito. por hallar. Genes. 26. & Iob. 4.**

Repeto, **tis. me. cor. demandar**, o repetir, o tornar. **Deut. 24. Luc. 12.**

Repetitus, **a. um. pe. pro. participio de la passiua**, rige **accusatiuo**, porque su **actiuo** rige dos diuersos **accusatiuos**, significa cosa repetida, o

R. ante. E.

dos vezes dicha, o demandada. **Sapientię. 15.**

Replico, **cas. med. cor. caui. catum. por replicar**, q̃ es doblar, o tornar lo dicho, o hecho. **Num. 27. & 2. Paralipome. 35. dende replicans. med. cor repta.**

Repono, **nis. sui. situm. reponer**, o cõseruar, o guardar. **Exodi. 16. & 1. Corin. 16.**

Reporto, **tas. traer**, o lleuar. **Gene. 44. & 2. Reg. 15. tomase por alcãçar**, o recebir. **Hebr. 10. Reportetis promissionem.**

Reprobo, **bas. me. cor. reprobaui. por reprouar**, o reprochar, o menospreciar. El tal **accento** guar da **probo. bas. en sus compuestos. Iob. 5. & Luc. 17.**

Reprobus, **ba. bum. me. cor. indigno**, persona que merece ser reprouada, o condenada, o irregular para dignidad, o officio. **Eccle. 9. & Roma. 1. & sancti Marci euangelistã.**

Repromitto, **tis. si. sum. prometer. Eccles. 29. & Hebr. 10.**

Repropicio, **ciaris. deponens**, por perdonar. **Leuit. 19. y es comunmente deponente**, aunque se pone **actiuo. Hebr. 2. Vt repropiciaret delicta populi, id est, remitteret. perdonasse.**

Reptans, **tantis. communis tri. gene. de repto. tas. por arrastrar**, se dize todo animal reptil. **s. que anda arrastrando pecho por tierra**, o cõ el cuerpo, o con vnos pedezicos como culebra, o lagarto. **1. Regum. 14. & Hymnus. Plasmator hominis.**

Reptilis, & **hoc reptile**, media correpta, el animal que se arrastra, caminando con los pies, como culebra, o lagarto, o con las alitas que llaman **pinnulas**, **Latine**, como los peces, y dize se de **repo. pis. psi. ptum. por arrastrar. Genesis. 6. & Psal. 68.**

Repto, **tas. tau. arrastrar. Leui. 11. & Deute. 14.**

Repudium, **dij. neut. gen. diuorcio**, o el quitarse el marido de su muger, o desecharla. **Deute. 24. & Matthæi. 5.**

Repugno, **nas. contrariar. 1. Regum. 15. dende repugnans participio. Roma. 7.**

Reputo, **tas. me. cor. pensar**, estimar lo que dezimos, contar, o atribuyr a mal, o a peccado, o a virtud. **Gene. 48. & Roma. 2.**

Requiesco, **scis. cui. inchoatiuo, holgar. Genes. 2. & Roma. 2.**

Requiro, **ris. siui. situm. buscar. Psal. 26. & Luc. 2.**

Requisita, **naturã. las cosas que requiere natura, scilicet, la purgaciõ natural y necessaria al cuerpo. Deute. 23.**

† **Suelen vsar los auctores muchas vezes de vna figura que se dize periphrasis, tu. pitudinis in sermone vitandã causa. y assi dixo Sallustio en el**

R. ante. E.

rugurthino. ibat ad requisita nature, al qual au-
tor imito muy biẽ el interprete del pẽtateu-
cho. Asĩ tambien Plinio hablado de la ıbis de
egypto, como se purga ella mesma por abaxo,
y se echa clyster, dize lib. 8. cap. 27. Per eam par-
tem rostro se purgat, qua reddi onera ciborũ
salubre est.

Res, rei. fœminini generis, cosa. Deuterono. 13. &
matthẽi. 18.

Resarcio, cis. resarsi, refartũ, o segun lon antiguos,
resarciui, resarcitum, quartæ coniuga. por reco-
fer, o remendar. y a esta semejança se toma por
hazer, o rehazer, o restaurar, o restituyr. S. Tho-
mẽ martyris, & S. Francisci.

Rescindo, dis. rescidi. sum, por rescindir, o cortar.
S. Ioannis apostoli. dende rescindens partici-
pio. marci. 7.

Rescio, scis. sciui. scitum. de re, & scio. scis. por
caer en alguna cosa que el hombre no sabia,
entendiendo la, o por saber. 1. Regum. 23. &
Actuum. 22.

† Reseph. 4. Regum. 19. & Esaię. 37. interpretatur
pauimentũ, vel extensio, aut pruna, id est, cal-
culus ignitus, es nombre propio de vna ciudad
en Syria, segun sant Hiero. aunque otros dize
que fue ciudad en Arabia, llamada por otro no-
bre, Petra.

Refero, ras. me. cor. por manifestar, o abrir. Hiero.
in sermone Assumptionis.

Referatus, a. um. abierto, o manifesto. Ambro. in
sermo. de pluribus marty. inter pascha, & Pen-
tecosten.

Referuo, uas. referuar, o guardar. Nume. 31. & 2. Pe-
tri. 2.

Resideo, resides. me. cor. in presenti, sed p̃o ducta
in preterito, resedi, por sobrar, o por restar, o
quedar, o pararse, o holgar, o assentarse. Hiero.
40. Dende residens, entis. residens vocauit. 12.
marc. 9. parose, o assentose, y llamo a los doze.

Residuus, a. um. pe. cor. es lo que sobra, o lo que re-
sta, o queda. Esa. 4.

Resilio, lis. liui. por resurtir, o tornar atras, o saltar
S. Francisci, & Naum. 3.

Refina, nã. fœminini generis, media producta, la
refina, o qualquier linage de goma arida, o li-
quida. Genes. 37. & Hiero. 8. nam rein. en Gri-
ego, significa manar.

Resipio, sipis. med. cor. resipui. por tornar a buen
acuerdo, y saber, despues que el hombre ha er-
rado. Ambro. in homil. 40. o arrepentirse, o de-
xarse de cosa comẽtada. Dẽde, & resipisco, scis.
in preterito y supino. por arrepẽtirse, o tornar
en su seso, o entendimiẽto. 2. timo. 2. & Grego.
in homilia septuag.

R. ante. E.

Resisto, stis. restiti, por resistir. ıo fue. 8. & gala. 2.

Resolutio, onis. fœ. ge. de resoluo, uis. significa la
resolucion. Tomase por la muerte. 2. timo. 4.

Resolutus, a. um. cosa resoluída, o deshecha, o desa-
tada. pe. pro. Ambro. in sermo. plurimorũ mar-
tyrum tempore paschali. item resolutus, signi-
fica dado a la pereza, o poquedad. Aug. in serm.
S. Ioan. Baptiste. item resolutus, a. um. significa
derramado, como resolutis crinibus, id est, ten-
didos, o derramados los cabellos, como quan-
do se messan las mugeres. S. Syluestri.

Resono, nas. me. cor. nui. nitum. sonar, o resonar.

1. Regum. 15.

Respecto, etas. por mirar a menudo. Osee. 3.

† Respha, interpretatur pauimentum, aut calcu-
lus ignitus, fue concubina de Saul, hija de Aia.

2. Reg. 3.

Respicio, cis. med. cor. acatar, o mirar. Genes. 4. &
Lucã. 1.

Respiro, ras. por respirar. Iudit. 6. & ıob. 32. & Au-
gust. in homilia dominicã. 15. post pente.

Resplendeo, des. dui. resplandesce. Prouer. 22. &
matthẽi. 17.

Respondeo, des. di. sponsum. responder. Genesis.
& Ioan. 18.

Respuo, is. pui. menospreciar. Leuit. 11. & Gala. 4.

† Ressa interpretatur, irroratio, vel stillicidium,
nombre de vn lugar, donde assentarõ real los
ısrãelitas, partidos de Lebna. Nume. 33.

Restauo, ras. por repartar, o reintegrar. S. Agathe.

Resto, stas. restiti. me. cor. por restar, o quedar. Deu-
ter. 3. & 3. Regum. 19.

Restis, stis. fœ. ge. la cuerda, o sogã. 3. Reg. 7.

Resticula, lã. penulti. cor. su diminutiũ, cuerda
chica. Iudit. 6.

Restituo, tuis. tui. tutũ. restituyr. Gene. 40. & Act. 1.

Restrictio, onis. fœ. ge. de restringo, gis. estrecha-
miẽto. Amb. in serm. de vno cõfessore põtifice.

Resuscito, tas. pe. cor. resuscitar. Psal. 40. & ıoã. 6.

Resulto, tas. tau. neutro, de salio, salis, sultũ. tu. u,
in, o, y cõpuesto cõ, re, fit resulto, por alegrarse
saltado. Hym. exultet celum laudibus. Alegrẽ
se los moradores del cielo dando loores.

Refurgo, refurgis, surrexi, resuscitar, o leuantar
se. prouerbiorum. 24. & Actuum. 17.

Retardo, das. tardar. Ecclẽ. 16.

Rete, retis. neu. ge. red. Lucẽ. 5. Dẽde, & reticulũ, li.
neu. ge. diminutiũ. Tomase por vnã redezica
de grossura, al derredor de las entrañas, que di-
zen assadura, y es como tela. Leuiti. 8.

Retiaculũ, li. pe. cor. neu. gen. diminutiũ de rete.
redzica, o chica red. 3. Regũ. 7. & Hiero. 52. itẽ
retiaculum, vnas parrillas que se ponian en al-
tar concauo, para el sacrificio. Exod. 39.

Rete-

R. ante. E.

Retego,gis.tegi.me.cor.in presenti, por tornar a cubrir. *Eccle. 47. Terram retexit. i. cubrio con sabiduria, tambien significa descubrir.*
Retento,tas.tauí,por retener. *Leo in sermone circuncisionis.*
Retexo,xis.xui.retextum,por destexer,o deshilar lo texido, o por descubrir. Y por dezir, o por referir, o declarar, de re.& texo.xis. que es texer,ponese algunas vezes por cubrir,o ordenar,o explicar,o referir. *S. Elisabeth.& Hymn. Sanctorum meritis.*
Retico,ces.me.cor.reticui,de re,& taceo, a, mudada en,i,por callar. *Hest. 15.*
Retineo,nes.me.cor.nui.retentum,retener. *Exodi. 26.& Hebrç. 3.*
† Rethma,interpretatur, iuniperus, siue sonitus, aut strepitus,nombre propio de vn lugar adó de vinieron los israelitas de Aseroth. *Num. 33.*
Retorqueo,ques.si.tortum.vel torsum,atormentar,boluer, o tornar a si, o torcer,o inclinar, o arrojar. *Leui. 5.& 2. mach. 4.*
Retraſto,ſtas.frequentatiuo, de retraho. his. por retratar,o deshazer lo hecho. *2. Regū. 14. & in homilia octauę apostolorum.*
Retraho,his. xi. ſtum. retraher,o meter,o sacar. *Exod. 4.& 3. Regum. 13.*
Retribuo,buis.bui.butum.retribuyr,o gualardonar. *Deut. 32.& Ro. 11.*
Retrò,aduerbio,detras. *Genes. 41.& Apoca. 4.*
Retrorſum,aduerbio,atras. *Genes. 9.& Ioan. 18.*
Retrudo,dis.si. ſum.de re,& trudo,nucho impeller, o rēmpuxar, o encerrar, o encarcelar. producit ſyllabam,tru. *Genes. 41.& S. Marcellini, Petri & Erasmi.*
Retundo,dis.tudi.media cor.in præterito, como la tienen los otros compuestos de tundo. dis. por batir,herir,o reprehēder,o reprimir,o embotar. *1. Regum. 13. haze en el ſupino retuſum. dende.*
Retuſus,a.um.coſa embotada,o mellada,o torcida en lo agudo, con que cortan, porque ſegun los modernos,tundo en el ſupino de ſus compuestos dextra la,n. *1. Regum. 13. Eccle. 10.*
† Reu,interpretatur ſocius,vel amicus,aut paſtor ſiue malum,aut contraſtio, fue hijo de Phaleg. *Genes. 11. que por otro nombre ſe dize Ragau. 1. Paral. 1. aunque apud Hebrços, las meſmas cōſonantes,y puntos,ay en el vn nombre,y en el otro.*
Reueló,las.me.pro. como los otros compuestos de velo,las. por velar, o descubrir. *Leuit. 18. & Eſaię. 47.& 1. Pet. 1. dende.*
Reuelatus,a.um. 1. prolo. b. ca. 5. manifestado, reuelado,descubierto.

R. ante. E. & H.

Reuerà.media pro.i.certè,ciertamente,o en verdad. *S. Andreç.*
Reuereo,reris.reuertitus ſum,por temer cō reuerencia,y verguença,o por tener en reuerencia. *2. Eſdrę. 8.& Hebrç. 12.*
Reuerencia,tię.ſoc. gene. el acatamiento. tomase por verguença. *S. Auguſtini.& Hebrç. 5.*
Reuerſo,ſas.reboluer,como pan en horno, que ſe buelue a dos hazes. *Oſeę. 7.*
Reuertor,eris.ſus ſum.deponēs,por tornar. *Aſt. 8. aunque ſe pone actiuo. Danie. 13. y dizeſe de re,& verto,tis. es mas comun,y mas en vſo reuertor,deponente.*
Reuilo,les.lui.de re,que ſignifica otra vez, y vileo.les.tornase a enuilecer,o hazer ſoez. *Auguſtinus in homilia quadrageſima.*
Reuincó,cis.reuici.conuencer,o redarguyr. prolog. B. cap. 3.
Reuiſo,ſis.reuiſere.pen.cor.tertię coniugationis por viſitar,o veſ con deſſeo in inuentione ſanctę crucis.
Reuiuo,& reuiuiſco,ſu inchoatiuó, por tornar a la vida. *3. Regum. 17.& Lucę. 15. reuiuo, ſiempre produze la media.*
Reuoco,cas.med.cor. como lo guarda voco, vocas, con los otros cōpuestos, por reuocar. *Exodi. 10.& Pſal. 101.& S. Sylueſt. pape & martyris.*
Reuoluo,uis.ni.lutſi.reboluer, o traſtornar. *Marc. 16.& Lucę. 4.*
Reus,rea.reum. el que es demandado en juyzio, o el culpado. *Genes. 43.& Iaco. 2.*
Rex,regis,maſ.ge.rey. *Genes. 26. & Mar. 6.*
Regina,nę.ſocmini.gener.med.prod.reyna. *3. Regum. 10.& Matt. 12.*

R. ante. H.

Rheda.dę.ſoc.ge. la carreta, o la rueda. *Apocali. 18. † Vocabulum eſt gallicum.*
Rhetor,toris.maſ.ge.& med.cōr.in triſyllabis, el orador, o ſabio en arte de hablar, dizeſe de rheſis Griego, que ſignifica hablar copioſo. 1. prolog. B. cap. 6. & S. Catharinę. dende rhetoreia Gręcē, que en Latin dezimos rhetorica, el arte de bien orar.
Rheuma.tis.neu.ge.pe.cor. la inundaciō, o decurſo, o auenida de agua. de aqui ſe llama rheuma, el catarro del pecho, y tambien romadizo, corrupto el vocablo, porque corre a baxo. *S. Felicis, & Simplicij, Fauſtini, & Beatricis.*
Rhinoceros,en Griego, vnicornius, en Latin, por q̄ tiene vn cuerno en la nariz. como el vnicornis, o vnicornium, o vnicornius, en medio dela frēte. es vn animal ferociſſimo, y dizeſe de rhi-

R. ante. H. & I.

rhinos. i. nariz. & **ceras.** i. cuerno. accusatiuo hunc rhinocerótem, vel rhino ceronta, more greco. Y es vn mesmo animal, segun algunos, con monoceros, de monos que es vno. Y dizefe también agoceros, agocerotis, sin, n. dizefe también rhinoceron, monoceron, agoceron, con, n. en el fin. Y entonces haze el genitiuo en ontis. vt rhinoceron tis, accusatiuo en, ontem. Numer. 24. & Iob. 39.

Rhodus, di. mas. ge. nombre proprio de la ciudad que dizen Rodas. i. prolog. B. cap. 2.

R. ante. I.

Rictus. ctus. ctui. mas. ge. & quartæ declinationis. el acto de regañar, scilicet, quando gruñen, y riñen los perros, o los otros animales. Y dizefe deringo, gis. xi. ctum. que significa ayrase, o reñir, o enfañarse. Sancti Antonij de Padua. De aqui se toma por toda abertura de boca.

Rideo, des. si. sum. reyr. Genes. 17. & Lucæ. 7.

Ridiculū, li. neu. ge. el donayre, o la q̄ dizē gracia que haze reyr, o dar carcajada de risa. dende.

ridiculus, la. lū. adiectiuo, el q̄ es dispuesto a ser escarnescido, o el q̄ es materia de escarnio. Aba. i.

Rigeo, ges. gui. por endurecerse, o elarse. Ambrosius in quadam homilia quadragesima.

Rigidus, da. dū. duro, o feuro, o aspero. i. prolo. B. cap. 7. & Augustinus in sermone sancti Stephani. dende, & egide, aduerbio, id est, dura, o asperamente. Prouerb. 18.

Rigo, gas. gavi. gatum. por regar, mojar, o bañar, o lauar. Psal. 6. & Luc. 7.

Rigor, goris. mas. ge. me. pro. la aspereza, o dureza, o yerteza de miembro. Hym. Luxtris sex. & sancti Thomæ apostoli.

Rimor, maris. por inuestigar, o penetrar, o sotilmente escudrinar, o inquirir. o tratar. in sermone omniū sanctorū. & Hym. Verbum supernū.

Ripa, pæ. fce. ge. ribera del rio. Gen. 41. & Dani. 12.

Ritē, aduerbium qualitatis, derechamente, o segū buena, y ordenada costumbre. Leuit. 14. & 2. Paral. 35. & Hym. Veni creator spiritus. & Hym. O nimis foelix.

Rhithmus, Græcè, mas. gen. la consonancia, concordia, o semejança de palabras, o syllabas, o clausulas ordenadas en numero, o medida de metro, o verso, que no perdiendo la sentencia, acaba en vnas terminaciones semejantes. Y dizefe de arithmos Græcè, que es numero, o cuēto Latine, del qual isidoro. i. etym. dize. rhithmus est qui non est certo fine moderatus, sed tantum rationabiliter ordinatis pedibus currit qui nihil aliud quā numerus dicitur. Y esta manera siguen las que llaman coplas. en castilla.

R. ante. I. & O.

1. prolog. Iob. ha se de escreuir así. rhithmus con, h, segun Tortellio.

Ritus, tus. tui. mas. ge. la costumbre, o modo ordenado de obrar. Exodi. 12. & Iudith. 14. & in sermone consecrationis ecclesiæ,

Rixa, xæ. fce. ge. brega, o questió hecha entre muchos. Gene. 13. & Galat. 5.

Rixor, xaris. deponens, por reñir, o turbarse viniendo a palabras vno con otro. Exod. 21.

R, ante. O.

Roboro, ras. med. cor. por confirmar. 2. Regum. 13. & S. Thomæ martyris.

Robur, boris. me. tor. in obliquo. neu. ge. fortaleza, o fuerça, o robre. Iob. 3. & Sopho. 2.

Robustus, ta. tum. adiectiuo, rezio, o fuerte. S. Bonifacij. & Genes. 10.

Rhodanus, ni. mas. ge. me. pro. el rio que passa por auñon que llaman Ron. S. Mauritij.

Rodo, dis. si. sum. roer. Iob. 30.

Rogo, gas. por rogar, o preguntar. Eccles. 32. & Lucæ. 7. la primera breue, y así pasesce en sus cōpuestos, los quales tienen diuersas significaciones que se muestrā así. Si rogat addideris. cō. congregat. e. dat. i. infert. de. minuit. sub. substituit. pro. protrahit. inter. querit. pre. superat. ab destruit atq; superbit. dende.

Rogito, rogitas, frequentatiuo. me. cor. por rogar o preguntar a menudo. S. Lucia.

† **Rooboth,** interpretatur latitudines, siue dilationes, aut plateas, nōbre proprio es de vna ciudad en Idumea, de donde fue natural Saul rey de los Idumeos. Gene. 36. En el genesis, cap. 10. se lee. Et edificauit ninieue, & plateas ciuitatis. donde los setenta interpretes, trasladaron Rooboth ciuitatem, por aquel, plateas ciuitatis; y así lo tiene tambien la interpretacion chaldeá, y entōces sera nombre de vna ciudad, que fundò Assur.

Romelias, lia. pe. pro. nombre proprio. Esaiæ. 7.

† **Roma,** interpretatur, excelsa, siue sublimis, aut rhinoceros, vel intuēs nimis, fue nōbre de vna cōcubina de Nachor, hermano de Abrahā. Gen. 22.

Roro, ras. por rociar, o embiar rocío. Esaiæ. 45. & dominica. 3. aduentus.

Ros, roris. mas. gene. rocío. Genes. 27. & Psal. 132. Ecce quam bonum.

Roseus, sea. seum. adiectiuo, cosa de rosa, o cosa rosada. Hym. Aures ad nostras, roseo saluasti sanguine tuo, id est, con tu sangre olorosa, y staue y viua en color, y olor como rosa. Roseo colore. Hester. 15. id est, de color de rosa.

Rostrum, tri. neut. ge. el pico de las aues. Item los dientes. Rostra plaustriserrantia. Esaiæ. 41. los cantos

cantos, o dientes de hierro que tienen las carretas herradas. Zacha. 4. Se tomã rostra, por vnas puntas retuertas, que salian del candelero del tẽplo, de donde colgauan los vasos de azeyte.

Rota. tas. fœ. ge. rueda. Psal. 76. & iacob. 3.

Roto. tas. tau. tare. tatum. rodar, o traher al derredor en rueda. I. Regum. 25.

R. ante. V.

† Rubẽ, interpretatur, vidẽs filium, vel visio filij, aut filius visionis, fue hijo de iacob, y de Lia. Genes. 29. vnde rubenitã.

Ruber, bra. brum. adiectiuo, bermejo. Hym. Sanctorum meritis. & S. Francisci.

Rubigo, ginis. fœ. gen. me. pro. in recto. es vicio y pestilencia de los panes, quando son tiernos, y el rocio los quema, y los para bermejos. item se dize asì, el mocho del hierro, y dize se rubigo de rubeo, bes. por embermejecẽse, o de rodo, dis. vnde rubigo, quasi rodigo. Deute. 28. & Ezechiel. 24.

• Rubrica, cã. fœ. ge. me. pro. el color bermejo, o linea, o reglã, o hilo teñido colorado, para hazer diferencia, o la tal seña, o tintura. Sapient. 13. tambien se dize rubrica la summa del libro, o del cap. la qual se escriue de bermejõ, o bermeillon, y dixõse de ruber. rubra. rubrum.

† Rubrica, propriamente significa el almagra, o qualquiera otra tierra colorada, en griego se dize milto, y ruellio traduxo en Dioscorides, lib. 5. rubrica fabrilis, quod fabri ea vtãtur. desta rubrica, ay muchas especies, como paresce por Plinio, lib. 35. cap. 6.

Rubrico, cas. me. pro. por señalear de color bermejo, & rubricatus, a. um. cosa teñida de color bermejo. Exodi. 25.

Rubus, bi. masc. gen. çarça, cuyo fructo llamamos mora. Exodi. 2. & Actuum. 7.

Ructo, tas. tau. de ructus. ctus. ctui. q̃ es reguelido, significa regoldar. Hym. iam christus astra. ructare multi crapulam, viene de replecion in digesta, como la tiene el borracho. Tomase muchas vezes por echar fuera. August. in homilia pro sancto iohanne euangelista.

Rudens, entis. fœ. gene. la cuerda, o maroma de la naue, tomase por semejança. 2. Petri. 2.

Ruder, eris. neu. gen. me. cor. vel hoc rudes, eris. el estiercol redondo, como de cabras, o ouejas, o afnos, o bassura de fumidero, o latrina, o otro publico receptaculo d̃ fuziedad. S. Calix. pap.

Rudis, & hoc rude, tertix declinat. rudo, y gruesso en el entendimieto, o cosa gruessa, o ruda, o bota. 2. Paralipome. 13. & Matth. 9. Panni rudis, id est, de paño nueuo, que se ha lauado pocas

vezes, o rudis. i. por curar, o no vsado.

Rudo, dis. rudi. sum. aunq̃ segun el vsõ no tiene su pino, por el chillar, o rebuznar como afno. Rudens, entis. participio, por alguna cuerda q̃ chilla quando la corren por carrillo, o por quien haze tal sonido. verf. dicas rudentes afnos, funesq̃; rudentes.

Rufus, rufa, rufum, cosa bermeja. Genes. 25.

† Ruffus. i. nombre proprio de vn hõbre. Marc. 15. & Rom. 16.

Ruga, e. fœ. ge. la ruga como en la cara del viejo, o en el paño, o en la vestidura. Iob. 16. & Ephe. 5.

Rugio, gis. giui. gitum. por bramar el leon. Iob. 6. & Apoca. 10. Dẽde, rugitus. us. tui. mas. ge. & me. pro. el grito, o bramido del leon. Prouerb. 20. aunque se pone por tanto doloroso. Iob. 3.

Ruinã, nã. fœ. ge. cayda. Leni. 27. & Matth. 7.

† Ruma, interpretatur excelsa, siue sublimis, aut proiecta, es nombre proprio de vna ciudad, en el tribu de iuda. Iudic. 9. & 4. Regũ. 23. la qual se dixo por otro nombre Remphitis, y tambiẽ Arimathẽa, segun Eusebio. Iosue. 5. se lee, Ruma, segun los. 70. interpretes, y segun el Hebreo se ha de leer. Duma.

Rumino, nas. media correp. in trisyllabis, por rumiar. Leuit. 11.

Rompheã, phẽ. fœ. ge. la espada, o la vengança. Ecles. 21. & Apoc. 2. Griego es, y ha se de escreuir Romphẽa, y produze la penultima naturalmẽte, aunque algunos la abreuian.

Rumor, oris. me. pro. mas. ge. por fama. Dende, rumusculus, li. diminutiuo. mas. ge. por chico rumor, o rumorcico, o familia, que es chica fama. Sancti Nicolai.

Rumpo, pis. rupi. ruptum. pere. ruptum. romper quebrar, desbaratar. Iudicum. 16. & Lucã. 5.

Runcina, nẽ. fœ. ge. me. pro. segun algunos, y breue segun otros, vn instrumẽto retuerto, de que vsaua el carpintero, que llaman el coplo, o su se mejante. Esaiẽ. 44. tambien significa vn instrumento para roçar, o arrañar, o segar. tambien llamauan asì los gentiles a la diosa, que presidia a las mießes quando se cogian.

Ruo, is. ruere. ruitum. vel rutum, caer, o derumbiarse, o arrojar se, y dar sobre otro. Genes. 50. & Naum. 2.

Rupes, pis. fœmi. gen. el lado que cuelga de algun monte, que no se puede subir, o pena grande y alta. Iob. 18. & Hieremie. 4.

Rursus, aduerbio, item, otra vez, o con, o al cabo. Hester. 15. & Hebre. 6.

Rusticor, aris. por viuir en el aldea. Cice.

Rusticitas, atis. fœ. ge. simplicidad, o dureza, o sin doctrina, o enseañança. 1. prolog. B. cap. 8.

Rusticatio, onis. fœ. ge. la obra de los que está en aldea, o en labor del campo. Ecclesi. 7. *in ob*
 Rusticus, a. um. adiectiuo, simple, o rudo, o villano, o aldeano. Sapient. 17. Y comparase, rusticior. i. prolog Hieremie. tomase tambien por cosa del campo. i. Paral. 27.

Ruta, tæ. fœ. gene. la ruda. Luc. 11.

Rutilo, las. me. cor. por embermejecerse, o por resplandescer. iudi. 5. & Matthei. 16. *rutilat enim* triste celum, id est, relampaguea como quando haze relampagos, o rutilat. i. tiene arreboles.

Rutigans, antis. resplandesciente, in sermone annunciationis.

De litera. S.



Abá, la vltima aguda, se interpreta hora. dende se llamo assi vna prouincia oriental, porque abunda de encienso con que honrauan a dios, y los que habitauan en Sabá, se llamaron Sabæos, en latin Sabæus, bæa. bæum. O dixeronse Sabæos, de Sabá, que fue hijo de chus. Genesis. 25. & iob. 1. tambien fue nombre proprio. Sancti Sabbæ abbatis.

† Sabæthani, verbum est chaldaicū, & interpretatur, de reliquisti me. Matthei. 27. tambien fue nombre proprio de vn varon.

† Sabaim. circutiones, aut ebrii, o en lengua Syriaca, senes. Esaie. 4.

† Sabam, vel Sabania, interpretatur cōuersio, seu Captiuitas nimia, aut canities, vel lesio multa, nombre propio de vna ciudad que edificaron los hijos de ruben. Numer. 32. & ioseph. 13. llamo se este lugar, vitifer. Esa. 16.

Sabaoth, Hebraicè, id est, las virtudes, o las huestes, dominus deus sabaoth, id est, señor de las huestes, o de los angeles. Hieremie. 11. & iacob. 5.

Sabbath. Hebræum, nombre de Hebrero. Zacharie. 1.

Sabbatum, ti. neut. gene. Hebræum, significa holganza, o siete, porque era el dia seteno. Matt. 28. in prima sabbati. i. en domingo. llamase, sabbatum, toda la semana, y el sabado, y qualquier dia de la semana. vers. Hebdomas, & postrema dies, & quilibet esse, Sabbata dicuntur, si bene sacra legis. Vna sabbatorum. Marc. 16. id est, prima sabbatorum. el primer dia d la semana que es el domingo. ieiuno bis in Sabbato. Luc. 18. id est, miercoles, y vienes en la semana, & actu. 1. Sabbati habens iter. Era camino de vna milla, que es la meytad de vna legua, porque tato era permitido a los iudios caminar en sabado. di-

xose Sabbatum de sabbe, que es siete, o de sabba, que en lengua Syra significa siete, y en Araga mjestemol.

Sabbatizo, zas. pen. pro, por hazer fiesta en el sabado, segun los iudios. Leuit. 25. Sabbatizauit, id est, dexó de trabajar. 2. Esdre. 1.

Sabbatismus, mi masculi. gener. como sabbatum, significa holganza, anli sabbatismus, significa perfecta holganza. como es imperfecta la del suelo en comparacion de la del cielo. Hebr. 4.

Sabulum, li. ned. gene. me. cor. la arena. Exod. 2. & ezechie. 47.

Sacer, crum. cosa sancta, o consagrada. 2. Esdre. 8. alguna vez se substantiua in neutro genere.

Sacerdos, dotis. communis. duum gene. el sacerdote. Gene. 14. & Matthei. 2. porque es nombre de dignidad, tomase tambien por persona excelente, y principal. 3. Regum. 8. Filij dauid sacerdotes, id est, muy mas luzidos y principales. q los otros, & 2. Regum. 20. Hiram autem erat sacerdos dauid, id est, muy digno, y principal era Hiram con dauid.

Sacrosanctus, tæ. ctum. vn nombre adiectiuo, es cōpuesto de sacro que no se muda, & sanctus, sancta. ctum. significa cosa muy sancta. 2. Esdr. 8.

Sacramentum, ti. neu. gen. es el secreto. Tobia. 12. & Ephe. 1. o el juramento, porque interpone cosa sacra. Y en especial se toma por la tierra sancta, do nuestro señor padescio, que es en medio de la tierra habitable. Sapient. 12. es tambien vocablo vsitado en la yglesia, y en la theologia, por los siete sacramentos.

Sacrarium, ri. neu. gener. se toma por altar sacro. 2. Esdre. 4. o por lugar do se guardan las reliquias o por yglesia. 1. Corint. 9. & in exaltatione sanctæ crucis, o por lugar sancto.

Sacratus, a. um. sancto, o consagrado, a dios. Hym. iste confessor.

Sacrifico, cas. pen. cor. aui. care. catur. sacrificar. Exodi. 5. & actuum. 14.

Sacrificium, ij. neu. ge. sacrificio. Exo. 28. & Luc. 14.

Sacrilegium, gi. neu. gene. hurto, o violacion de cosa sacra, por maleficio, y dize se sacrilegium, quasi sacrilegium, porque en el se haze lesion a las cosas sacras. 2. Macha. 4. & Roma. 2. & Aug. in sermone epiphania.

Sacrilegus, gi. male. gene. & penultima cor. el ladrón, o quebrantador de cosas sacras. y dize se sacrilegus, quasi sacrilegius, & quasi maledictus, & prophanus, contrario a cosa sancta. prolog. Matthei. & 2. Machab. 13.

Sacrilegus, a. um. pe. cor. adiectiuum, cosa mala, o peruersa, o prophana. ioseph. 21. & actu. 19.

Saccus, ci. masculini gener. el saco. Genesis. 44. & apocal.

S. ante. A.

Apocal. 11. en Griego se dize saccos. dende.
 Sacellus, li. mas. ge. diminutiuo de saccus, saquito,
 o talega, o talegon. Michee. 6.
 Sacculus, li. mas. ge. me. cor. saquito, o talega. Deu-
 ter. 25. & Luc. 10.
 Saccinus, a. um. me. pro. cosa de saco. S. Hilarionis
 nec operientur pallio saccino vt mentiantur.
 Zacha. 13.
 Sadduceus, cei. mas. ge. interpretase justo. Era vna
 secta de hereges judios que se apropiava el no-
 bre que no les conuenia. Dezia que el anima pe-
 resce en el cuerpo, y negauan la resurrecció de
 los cuerpos. Recibian solos los cinco libros de
 Moysen, todos los otros prophetas menos pre-
 ciaban. Negauan auer angel, ni spiritu. Marci. 12.
 & Actuum. 23.
 Sagax, acis. me. pro. comúnis trium gener. pruden-
 te. dende.
 Sagacitas, atis. la prudencia, o astucia. Aug. in ser-
 mone dominice infra octauam epiphanię.
 Sagena, ne. fce. ge. me. cor. vna especie de red para
 pescar. Iob. 40. & Matth. 13. griego es.
 Sagino, nas. me. pro. por engordar, engrossar, o nu-
 trir. dende, sagina, gine. fce. ge. me. pro. la grossu-
 ra, o manjar gruesso, o manjar que engorda. Ec-
 clef. 38. & Sancti Syluestri.
 Saginatus, a. um. pe. cor. i. cosa engrassada. Luc. 15.
 & Hier. 46.
 Sagitta, te. fce. gene. me. pro. saeta. Deut. 32. & 2. Re-
 gum. 1.
 Sagitto, tas. me. pro. tau. tare. tatum. asactear, o ti-
 rar saeta. Psal. 10.
 Sigma, atis. neu. ge. me. cor. la enxalma, o balto, o
 silla, o albarda, o otra cosa semejante, que se po-
 ne debaxo la carga, o debaxo de quien caual-
 ga, o es carga de bestia. Leuiti. 16. Puede tambiẽ
 ser foemini. gener. & prime declinatio. Sigma,
 me. item, sigma, en Hebreo, griego, y latino, si-
 gnifica la silla, o albarda, o la carga.
 Sagmarius, a. um. bestia de silla, o albarda, o de car-
 ga de qualquier especie q sea. Aũque en italia-
 no solamẽte al asno d carga dizẽ somaro, quasi
 sagmario, corrupto el vocablo. Sancti Vitalis.
 Sagum, gi. neu. ge. el saco, o sayo, o capa, o aspera
 vestidura. S. Hilarionis, o coberturas, o corti-
 nas de pelos de cabras, y en este postter signifi-
 cado se toma. Exodi. 26. o manto militar de for-
 ma quadrada, y es segun algunos, linage de ves-
 tidura, o de paño delgado, y raso. Sagia se dize
 el paño aspero.
 Sal, salis, significa la sal, y la sabiduria, y hallase en
 mas. & neu. ge. Salustius in iugurtino, nec salẽ
 nec alia irritamenta gule. Leui. 2. & Luc. 14. Bo-
 num est sal. Los antiguos lo vsarõ mas en mas;

S. ante. A.

culino, nosotros en neutro. Sal, lis. neu. gene. in
 nominatiuo en los obliquos masculin. Ptolom-
 meus Spagn.
 Saline, narum. fce. gene. penul. pro. & numeri plu-
 ralis, el lugar do se haze la sal que dizen salinas
 4. Regum. 14. & Ezechie. 47.
 † Saliunca, segun auellio, es vna especie de nardo
 que Dioscorides llama, nardus celtica. Porquẽ
 el mesmo Diosco. lib. 1. c. 7. dize que en la gallia
 celtica, llamauã, Saliunca al nardo q alli nasce.
 Saliuncula, le. fce. ge. vna yerua vil espinosa, otros
 piensan que saliuca es vna yerua que tiene espi-
 nas olorosas, y su diminutiuo es saliuncula, y es
 medicinal, y nasce en los montes. Otros piẽsan
 que es sauze, y podria cõuenir a la letra. Otros
 que es vna yerua salada. Esaie. 55.
 Salio, lis. liui. saltum, o fallo, lis. con dos. 11. y de la
 tercera, que haze en el preterito falli, y en el su-
 pino salsum, por salar. Tobie. 6. & Matthei. 5. In
 quo salietur: puede se poner impersonal, y quie-
 re dezir en que lo salaran, o passiuẽ, id est, con
 que sera salada la sal, parecen semejantes; y ay
 entre ellos algunas diferencias, como parece
 por estos verlos: ver. Salio, fallo cibum, salio pe-
 de. cãtica pfallo. Salio saltum, dat saltum, fallo
 supinum, Dat salio saltum, sed pfallo, pro cano
 nullum. De salio, lis. saliui. saltum. por salar, viẽ
 ne salitus, ta. tum. me. prod. por cosa salada, nec
 fale salita. Ezechie. 16.
 Salio, lis. liui. saltum. por saltar. Leuit. 11. & Esaie. 35.
 dende, saliens, participio. Ioan. 4.
 Salix, licis. fce. ge. me. cor. sauze. Iob. 40. & Esa. 15.
 Salmana, nombre proprio de vn principe de los
 madianitas. iudicum. 8. & Psal. 82.
 Salomon, monis. me. cor. in recto. nombre de vn
 rey, hijo y successor en el reyno de Dauid. Pue-
 de ser indeclinable; y tener la vltima aguda:
 3. Regum. 1.
 Salugo, ginis. pe. pro. in recto. & cor. in obliquis,
 cosa que haze salado. rambiẽ se dize el humor
 salado y amargo que haze la tierra esteril, y sin
 fruto. Iob. 39. Tomase por tierra esteril. Psal. 106.
 Saltem, conjunctio aduersatiua con diminuciõ,
 significa alomenos, como; si non decem Psal-
 mos, dic saltem tres. Miseremini mei saltẽ vos.
 Iob. 19. & Hym. antra deserti. vno dixo. saltim
 saltando. dic saltem diminuendo.
 Saltus, tus. tui. mas. gene. el monte, o bosque, que
 por ser espesso no se puede andar sin q se salte,
 pero tiene algunos lugares para apacẽtar. 1. Re-
 gũ. 14. Domũ saltus se dezia, porq era edificada
 de madera del libano. 3. Reg. 7. Domũ saltus li-
 bani. i. hizo, o edificó la casa que se llamo ansi
 porq era hecha d el salto, o silua d el mote libano.

S. ante. A.

Salue, saluete, sey saluo, o sed saluos. 2. Regum. 16.
 Salum, li. neu. ge. el mar. i. prolog. B. cap. 8.
 Salutare, ris. neut. gener. salud. Psalm. 9. dize se tã-
 bien salutaris, ris. masculi. gener. la salud, que es
 christo iesu. Psalm. 11. & in officio natiuitatis do-
 mini.
 Sambuca, cæ. fœ. ge. me. pro. vn instrumento mu-
 sico para tañer, es de manera de de vihuela, co-
 mo guitarra hecha de sabuco, dende toino nõ
 bre. Danielis. 3.
 Samia, miorum. neut. gener. & pluralis numeri,
 vasos de barro, dichos de Samo, illa donde de-
 zian que fue hallada la arte de hazer tales va-
 sos. Efaie. 45. Dize se tãbien, famius. mia. mium.
 adiectiuo.
 Sancio, cis. ciui. o sanxi. sancitum. med. pro. & san-
 ctum, por establescer, o confirmar. Hester. 9. &
 Hebre. 8. ver. del preterito. Sanciuu veteres, san-
 xi. dixere moderni. Dende.
 Sanctio, onis. fœmi. ge. me. cor. la confirmacion, o
 establescimiento. in decollatione S. Ioannis.
 Sanctifico, cas. penult. cor. purificar, o confirmar.
 Neemię. 3. dende.
 Sanctificatio, nis. fœ. ge. sanctificaciõ, ad Heb. 12.
 Sanctificatus, ta. tum. de sanctifico, cosa alimpia-
 da, o purificada. Statimq; sanctificata est ab im-
 mûditia sua. 2. Regum. 11. quedó limpia, porque
 cessó su costûbre, como cessa en las que se em-
 preñan.
 Sanctificium, cij. neu. ge. sanctificacion. Psalm. 77.
 donde la verdad Hebrea tiene, sanctuariũ, y el
 Griego, sanctificationem, y parece que entiẽ-
 de por el tabernaculo, o templo.
 Sanctimonia, nię. fœmi. gener. pen. cor. sanctidad.
 Hebre. 12.
 Sanctimonialis, lis. fœ. ge. hembra dada, o dedica-
 da a sanctidad, o es compuesto de sanctus, cta.
 ctum. & monialis, que es monja, y querra dezir
 sancta, o consagrada mōja, vnde, hic, & hęc san-
 ctimonialis, & hoc sanctimoniale, adiectiuo. i.
 cosa sancta, o pertenesciẽte a sanctidad, o a mō-
 jas. Augustinus in. 2. sermone de cõmuni virgi-
 num. Quas vñtatori vocabulo sanctimoniales
 appellare consueuimus.
 Sanctus, sancta. sanctum. de sancio. cis. cosa con-
 firmada en puridad, o limpieza. Exod. 3. & Apo-
 cal. 3. dende.
 Sanctuarium, rij. neu. ge. el tabernaculo. Exod. 15.
 Sandalum, lij. neu. ge. cubierta preciosa de cau-
 llo de põtifice, o de grande, o de cubrir defun-
 ctos, o los çapatos que se calça el pontifice quã-
 do se viste in pontificalibus, que son ricos, y
 hermosos, y preciosos. iudith. 10. o son çapatos
 como suelas que estan debaxo del pie, y no lo

S. ante. A.

cubren por encima. Marci. 6. calcia te caligas
 tuas. Actuum. 12. en el plural, sandalia, sandaliũ,
 sandaliorum.
 Sanẽ. i. certẽ, cierto, o sanamente. prolo. Prouerb.
 Sanguifluus, flua. fluum. de sanguis, & fluo, fluis,
 fluxi. cosa que mana sangre. sancti Francisci.
 Sanguinaris, & hoc sanguinare, & sanguinariũ, ria.
 riũ. cosa que abunda en sangre, o de que cor-
 re mucha sangre. Et seruo pelsimo latus sangui-
 nare. Eccle. 42. i. açotallo tan cruelmente hasta
 que salga mucha sangre. Por ventura sanguina-
 re podria ser verbo, como de otros muchos nõ
 bres y verbos estraños, è inusitados, vñ la tra-
 ductiõ del ecclesiastico, y seria presente del in-
 finitiuo, de sanguino, nas. lat. sanguinare, abrir
 los lados a açotes, al fieruo malo, que es seña-
 l de notable crueldad.
 Sanguis, nis. masc. gener. med. corre. sangre. Gene-
 sis. 9. & Hebre. 2.
 Sanguisuga, ge. fœm. gen. penultima producta, de
 sanguis, & sugo. gis. xi. por chupar, y tiene sugo
 la primera luenga, segun los mas aprouados, si-
 gnifica sanguisuela, algunos abreuian la penul-
 tima. Prouerb. 30.
 Sanies, saniei. fœminini generis, & quintę decli-
 natio. la podricion, o el veneno. iob. 2. & Eze-
 chielis. 32.
 Sano, nas. aui. re. natum. sanar. Gen. 20. & Actuum. 9.
 Sapphira, rę. fœm. ge. me. cor. nombre proprio de
 vna muger. Actuum. 5.
 Sapphirus, ri. masc. gen. me. pro. piedra preciosa de
 color del cielo sereno, o de la mar. Exodi. 28. &
 Apocal. 21. dende.
 Sapphirinus, na. num. penultima prod. cosa de tal
 piedra.
 Sapio, pis. piui. segun Phoca. sapitum. med. pro. in
 supino, o segun Probo. sapui. sapitum. me. cor.
 por saber, o tener sabor. Deuter. 32. & colof. 3.
 dende.
 Sapiens, por sabio, o prudente. Genesis. 41. y Sapiẽ-
 tia, por sabiduria, o prudencia. Exodi. 31.
 Sapor, poris. masc. ge. me. pro. sabor, & numer. 11. &
 Sapien. 16.
 Saraballa, llorum. con dos, ll, los paños menores
 con que se cubren las verguenças humanas, es
 neut. generis, & numeri pluralis. Danielis. 2.
 † Vocabulum est chaldaicum.
 Sarcina, nę. fœ. ge. me. cor. la carga de baratijas, y
 de cosas necessarias al vñ, o vasos para reserua-
 llas. i. Reg. 17. & Eccle. 21. dende.
 Sarcinula, lę. diminutiũ, carguilla de las bara-
 tijas, y cosas necessarias al vñ humano, y delos
 vasos para ellas. iudicum. 19. & Ruth. 2.
 Sarcio, cis. sarfi. sartum, quartę cõiug. por adobar,
 o ade-

o adereçar, o reparar, o remedar, o coser, o satif
fazer. 2. Paral. 34. in sarculo sarcientur. Esa. 7. Vi-
de sarrio, porq̄ creo que ha de dezir sarrientur.
Sarcophagus, gi. masc. gener. penult. cor. el sepul-
chro, de sacros gr̄ce. i. carne, & phago, o pha-
gin. gr̄cè que significa comer, porque en el se-
pulcho se consume la carne humana. S. Cyri-
ci, & S. Marcelli.
Sarculum, li. neu. gene. me. cor. la açadica, o esca-
dilla, o otro instrumento chico, con manija pa-
ra escardar las yeruas, o los panes. Esa. 7. & 1. Reg.
gũ. 13. r̄bien se puede declinar hic sarculus. li.
Sardus, di. maf. gener. & media cor. es nomidre de
vna especie de piedra preciosa de color de san-
gre, o como tierra berineja. Exodi. 28. apoca-
lyp. 21. item llamase sardonius, ci. mascu. gen.
& penult. cor.
Sardo, dinis. med. corrept. & sardonix, sardonis
en el genitiuo, segun prueua Dionysio, fœ. ge-
neris, es piedra preciosa de tres colores, negro
debaxo, blanco en el medio, colorado en el al-
to. apocaly. 4.
Sardonix tiene color, de onyx, y de sard, y de
aqui tomo nombre.
Sareptanus, a. um. penult. prod. adiectiuo, cosa de
vna ciudad que dezian Sarepta, que estaua en-
tre Tyro y Sydon. prolog. ionæ.
Sarrio, ris. iui sarritum. por labrar con açadas chi-
cas, o alimpiar los sembrados de las malas yer-
uas, que llaman escardar. Esaie. 28. Et omnes mō-
tes qui in sarculo sarrientur, segun algunos li-
bros hallè, sarcientur, porque segun algunos, sar-
cio tambien significa cauar. O por v̄tura qui-
fieron dezir sarrientur, serã escardados, o alim-
piados para que puedan sembrar en ellos.
Sarmatica nominã nombres asperos, barbaros, y
estraños. Dizenle de los Sarmates, que son pue-
blos barbaros y estraños. declinase Sarmati-
cus, a. um. i. prolog. Paral. aunque algunos leen
no sarmatica, sino pharmatica, de pharma, tis.
que es medicina purgatiua que haze asperidad
y mouimiento duro en el cuerpo.
Sartago, me. pro. sartaginis. penult. cor. fœmi ge. la
sarten. Leuiti. 2. & 1. Paral. 9. Griego es, dizese en
latin, patina, o patella.
Sartatectum, cti. neu. ge. la reparacion del templo
o de los tejados, o coberturas, o las tales cosas
que se han de reparar. 4. Reg. 12. Y dizese de sar-
cio, cis. sarfi. sartũ, que es coser, o reparar, & te-
ctum, cti. por techo, o por techumbre, o dizese
tributos cogidos para reparo de la fabrica del
templo, o de otro lugar publico.
† Sartumtectũ se ha de dezir, y sartatecta, en plu-
ral, y assi lo vsa Marc. Tulio. y tomase prouer-

bialmente, por lo que se guarda inuiolable, in-
corrupto, y sin ningun detrimento. cice. in epi-
stol. Hoc mihi da, vt. m. curium, sartum & teetũ
quod aiunt, ab omni detrimento conserues.
Sarua, uia. fœ. ge. me. cor. fue hermana de Dauid,
madre de Ioab, y Abisai, y Asael. 2. Reg. 2.
Satago, gis. me. cor. satagi. me. propor esforçarse,
o ser sollicito. Mich. 4. & Luc. 10. y muchas ve-
zes en la sacra escriptura se construye con infi-
nituo. celibem vitam actitare satagebāt. S. Ni-
colai. dende.
Satagens, entis. communis trium, gen. participio,
quẽ se esfuerça. ex tractatu Augult. ferie. 5. heb-
domad. sancte.
Satio, tia. aui. atum. hartar. Psal. 16. & Philip. 4.
Satio, onis. fœm. gen. de sero. ris. por la semente-
ra. eccles. 40.
Satisfacio, cis. feci. facere, factum, satisfazer. 2. Reg-
um. 19. & actuum. 24.
Satelles, itis. maf. ge. me. pro. in recto, & pe. cor. in
obliquis, el hobre de guarda, o ministro de ty-
rãno, para crueldad. y cópanero de malhecho-
res, y domestico de ladrones, o el q̄ llamã por-
queron. 1. Reg. 19. & Hym. iesu corona cellior.
Satanas, nã. i. declina. maf. ge. me. cor. demonio, o
aduersario. Matt. 4. & Ioan. 13.
† Satan, o Satanias, interpretatur, contrarius, o ad-
uersarius. Zacha. 3. & Matthei. 16.
Satis, aduerbio, assaz, o mucho, nõ satis. i. non niul-
tum, no mucho. 1. Reg. 25. Luc. 22.
Sator, toris. maf. ge. me. pro. el sembrador, de sero,
feris. Hierem. 50. tomase metaphoricè por cria-
dor. Hym. O nimis fœlix. Sator & redemptor,
criador, y redemptor.
Satrapa, pe. maf. ge. me. cor. el prefecto, o adelan-
tado, o sabio juez, o rey, o caudillo de alguna
prouincia. Griego es. iudicũ. 3. Danie. 3. los do-
ctos dicen que es Persiano.
† Satrapes, o satrapa, es vocablo Persico.
Satum, ti. neu. ge. es linage de medida de los Pale-
stinos, q̄ tomaua medio modio, y viene del he-
breo, alguna vez se toma por medida mayor,
alguna por menor. Gen. 18. tambien satũ. satũ. es
supino de sero. ris. y de satu, addita, s. viene sa-
tus. ta. tum. cosa sembrada. Matt. 12. Abijt iesus
sabbato per sata por las sembradas. Marci. 2.
† Satum, era medida de los Palestinos q̄ cabia mo-
dio y medio, segun sant Hieronymo, y son qua-
tro celemines y medio de los de castilla, que es
la mesma medida que sesquimodus. Vide mo-
dius in litera. M.
Saturnus. ni. mascu. gener. vno de los dioses Gen-
tilicos, y dezia se falsifer, porque lo hazian
dios de las mieles, y por esto lo pintauan con
R 5 la hoz.

S. ante. A. & C.

- la hoz. *Sanctorum Chrysanthi, & Dariz.*
Saturo, as. media. cor. aui. arc. atum. hartar. iob. 19.
& iacob. 2.
Saucio, cias. me. cor. por herir, o llagar. in sermone
sancti Laurentij, & in homilia plurimorū mar-
tyrum. dende.
Saucius, cia. ciuni. hērido, o plagado. 2. machab. 14.
& Hym. Vox clara.
Saxum, xi. neu. generis, peña, o piedra. Genes. 21.
& matthei. 27.

S. ante. C.

- Scabellum, li. neu. gene. me. prod. diminutiuo de*
scamnū, escaño chico, o báquillo. 1. Paral. 28. &
matthei. 5.
Scaber, brabrum. aspero, o barrancoso. S. Thome
apostoli.
Scabies, bici. fœ. ge. farna, o fu semejante. Leuit. 14.
& deute. 28.
Scabredo, dinis. pe. pro. in recto, la aspereza. S. Hi-
larionis, como tienen las carnes de los viejos
por las rugas.
Scabro, bonis. nō. scrabo. ni scabro. me. pro. gusa-
no que nasce de carne podrida de cauallo. Al-
gunos dizen que es. como abispa, y tiene mas
luēgos pies, es muy dañoso, y enojoso. Exod. 23
& deute. 7, dōde tienen algunas letras. in super
& cabrones, y son vna cosa cō scabro segū al-
gunos. † Vide cabro.
Scale, larum. solo en el plural, segū algunos. 1. Ma-
chab. 5. aunque sant Hieronymo traduziendo
la sancta escriptura. Genes. 28. dize. Vidit iacob
scala, scalera. item, scala, lē. vna esquadra, o ayū
tamiēto, o compañía pequeña de hombres de
armas, dende scalaris, & hoc, lare. cosa de tal
esquadra. item, scalares alas, porque scala, lē. en
lengua de Proencia, es haz de gente de guerra.
S. Martini. creo que corrupto el vocablo, esca-
la, se dixo squadra en italiano.
Scalprū, prio. o scalper, pri. scōplo, o cuchillo, o
raspa con que se adoba, o rae el cuero. dende.
Scalpellus, o scalpellum, su diminutiuo, cuchillo
chico de escriuano. Hierem. 36. Scidit illud scal-
pello scribe.
Scandalum, li. neu. gener. grēcum, estropieço, o la
cosa en que se estropieça, y a esta semejança, se
dize escandalo, en lo espiritual. Exodi. 10. &
matthei. 13.
Scandalizo, zas. pe. prod. por turbar, o impedirā
otro, en el biē, con malos exemplos. Griego es,
malachie. 2. & matth. 5. & 2. corinth. 11.
Scando, dis. di. scansum, en el supino, segun el ar-
te, por subir. Scandens. 2. & egū. 15. & Hym. Vir-

S. ante. C.

- ginis proles, recibe accusatiuō. Sacratum scan-*
dere celum.
Scapula, lē. fœ. ge. me. cor. la espalda, o el ombro.
Genes. 34. & Psal. 90. dende Scapulariū, rij. neut.
gener. el escapulario de los religiosos, o el habi-
to monastico. S. Hilarionis.
Scapha, phē. fœ. ge. la nauezica que llamā barque
te, o batel. 2. Mach. 11. & Actu. 27. Griego es, corru
pto el vocablo, se dize esquifo.
Scarioth; en Hebrayco se interpreta quiē recibio
su gualardon. ioan. 6.
Scariothis, & hoc, thē. cosa de Scarioth aldea de
iudea, hic, scariothes, thē. hombre de la tal al-
dea. dixose iudas scariothis, no por descender
del tribu de isacar, como algunos piensan, mas
porque nascio en Scarioth, & interpretase, me-
morial del señor, o memoria de la muerte. mat-
thē. 10. & ioan. 13. iudas. Symonis Scariothis. i.
hijo de Symon de Scarioth.
† En los testos Latinos biē correctos, no se lee Sca-
riothis, ni Scarioth, sino iscariotes, y así esta
tābien en los testos Griegos, y no como el au-
tor lo escriue. Vide iscariotes.
Scateo, tes. tui. sin supino, por bullir, o heruir, o
emanar, o abundar. Exodi. 16. & Abacuc. 3. den-
de Scatebra, brē. fœ. ge. me. cor. abundancia, o
bullimiento. dende tambien.
Scaturio, ris. me. pro. in trisyllabis, por abundar, o
manar, o bullir, o salir hazia arriba. manna cer-
nitur scaturire. Hieronym. in sermone Assum-
ptionis. & 2. mach. 9.
Scedula, lā. gener. me. cor. escriptura de poco pre-
cio, así en la letra como en la carta, o en la ma-
teria en q̄ esta escripta. isido. lib. etymol. Sceda,
dē. es la primera carta en que el escriuano
escriue lo q̄ otro dicta, y dize de scindo, dis-
por cortar, y escriuese sin, h, aunque segū otros
se ha de escreuir, scheda, dē. con, h, y así des-
de de schē Griego, por cortar, o de schille Gr-
go, por cortadura. dende scheda, lā. diminu-
tiuo, id est, cartezilla, o escriptura que se toma
por nota, ante que sea assentado en el libro, y
de aqui tomo nuestro vulgar a llamar cedula
qualquier carta chica. 1. prolog. iob. pue dese tā
bien escreuir scedula.
† Scheda, α. con, ch, en la primera syllaba, se ha de
escreuir, y propriamente significa vna tabla de
madera de texa, en que los antiguos escriuiā,
como dizē Eustathio, y Aeliano. tambié se pue
de tomar por vna carta, o hoja de papel, que en
Griego se dize phillyra. Hinc scheda, ē. dimi-
nutiuum, parua scheda. tambien de scheda se
deriua schedion, lo que se escriue de priessā, y
sin limarlo, como cosa q̄ se escriue en pedaços
de pape-

de papeles, así de corrida. Algunos escriuē se da, lin, h, pero mejor se escriue cō ella, pues tiene en su original lengua griega, ch. Las etymologias que da el auctor à scheda, son todas falsas y ridiculas.

Scelestus, a. um. scelerado, o peruerso lleno de grā des peccados. Eccle. 2. & 2. timo. 3.

Sceleratus, a. um. por el tal deprauado, y corrupto de gran peccado. Esaie. 1. & 1. timo. 1.

Scelus, leris. neu. ge. me. cor. peccado grande. Genes. 19. & Amos. 1.

Schema, matis. ue. ge. me. cor. el habito, o modo, o forma, o figura, griego es. in dedicatiōe. simicha.

Schematimenos, el defecto del modo de hablar, porque schema se dizē imagen, o figura, o modo de hablar, o el propio significado, o el ornato, o concierto de la escriptura, por dōde se entiende bien, y mene significa defecto, y de aqui los griegos llaman schematimenos, a los q̄ mal è incompuestamente escriuen, i. inintelligibles & inciertos en su dezir. Prolog. iob.

† Eschematimenos, se ha de dezir, con, e, al principio, y con, f, antes de la, m, y no como el auctor lo pone, porque es participio de preterito deste verbo Griego schematizō, que significa hablar por figuras de rhetorica, y de aqui, schematimenos, i. figuratus, & rhetoricis exornationibus variegatus.

Scenopegia, gē. Gr̄etum, soc. ge. pen. cor. es tambien hebreo, y significa la fiesta de las cabañuelas, aunque segun el griego se puede deriuar, de scenos, o scene, que significa morada, o sombra y pignymis. figō, gis. por plantar, o hincar. i. macha. 10. & ioh. 7. puede se tãbien escreuir cō, f, y produzir la penul.

Scenofactoria, ars. arte de hazer tiendas, o pauellones, o cuerdas de scenos, q̄ es sombra, o funis, & facio. dēde, scenofactorus. ria. riū. Aētū. 18.

Sceptrum, tri. neu. gen. el scetro, o el reyno. o vara real. Sapient. 10. Griego es, dicho sciptron, y an si no se deriua de cepi, preterito de capio, como algunos piensan.

Sceptriſer, a. um. el que lleua el scetro real. S. Catharinē.

Schola, la. soc. ge. escuela, o lugar do se vaca a estudio, porque en Griego, schola, quiere dezir vacacion, y escriuiese con, h, en la primera syllaba. Aēt. 19. dēde scholatisſimus, a. um. hōbre, o muger muy compuesto, modesto, y de buenas costumbres y doctrina. S. Tiburtij.

Scilicet, aduerbium, conuiene a faber, o ciertamente. Grego. in hom. sabbati. 4. dominicē auētus.

Scindo, scindis, scidi, scissum. cortar. Numer. 14. & matthei. 21.

Scintilla, le. ge. me. pro. cētella. 2. reg. 14. & Esa. 7.

Scio, sciui, scire, scitum, sacer. Gene. 48. & apō. 2.

Sciolus, a. um. diminutiuo de sciui, el q̄ sabe algo poco. Qui mihi videbar sciolus inter eos, pareſcia me saber algo entre ellos. prolog. daniel.

Scyphus, phi. mas ge. taça real, o caliz, o vaso, o cō trophe para beuer, y escriuiese con, f, en el principio, aunque no se pronuncia, ni se calla del todo. Genes. 44. Griego es.

Scirpus, pi. mas ge. el junco. iob. 8. dēde.

Scirpeus, a. um. cosa de jūco. Exo. 2. fiscella scirpea. en q̄ fue puesto moysen, fue vna caxuela texida de juncos, bituminada, o embarrada de vna especie d̄ tierra tenacissima, o muy apretadiza.

Sciscitor, me. cor. aris. at. sum. deponēs, por preguntar. Gen. 42. & matt. 2. o por bulcar, o escudriñar.

Sciscitator, & hęc sciscitatrix, aquello, o aquella que pregunta.

Schisma, atis. me. cor. in trisyllabis. neu. ge. la diuision y discordia, de scindo, dis. segun algunos, aunque segun Dionysio, se ha de escreuir schisma, tis. cō, ch, y dizese de schizo, griego es, que es scindo. Puede se tambien declinar por la primera declina. hęc schimi. ioh. 9. & 1. corint. 1. dēde, schismaticus, schismatica, ticum. pe. cor. el que diuide la vnion, o vnidad, o caridad ecclesiastica. August. in homil. dñice. 5. Aduent. & Hier. & in homi. dominice. 3. in quadagesima.

† Schisma, atis. neu. ge. & 3. declinationis, se ha de dezir, y no de la primera como mal enseño el auctor, es diciō Griega, y significa diuision, porque es nombre verbal, de schizo, que significa diuido, y ha se de escreuir necessariamente cō ch, en la primera syllaba.

Scissura, ra. soc. ge. me. pro. abertura, o rotura, o tajadura, o cortadura, o hēdedura, o despedaçadura. de scindo. dis. di. sum. Esaia. 2. & marci. 2.

Scita, scitorum, & hoc scitū. ti. los estatutos, o decretos. Heſt. 4. & Hiero. in homil. quadagesi.

Scythia, the. & in plurali scythē. tarū. cōmunis ge. hōbre, o muger de Scythia, que es primera parte de Europa, a la parte oriental, comarca con Persia, y Armenia: su primera parte llega hasta los lagos meotides. La siguiente es nacia. La 3. gothia, que llega a germania, y Sueuia. Eran los Scythas gente muy barbara, & inculta, y cruel, y de poco vſo de razon. 2. macha. 4.

Sciui, scia, sciū. quien sabe alguna cosa. Eccle. 21.

Scopo, as. au. i. y scopo, pis. por barrer, y a su semejāça, por alimpiar, o purgar, o escōbrar. Scopēbam. Psal. 76. Scopabo eam. Esaie. 13.

Scopo, parum. pluralis numeri, por escoba. matthei. 12. Aunque Esaia. 14. se halla scopa, in singulari. et scopabo eam in scopa terens, id est, derro-

derrocando los edificios todos.

Scopulus. li. maf. gener. me. cor. o segun otros scopulū. li. de scopin, que es entender, o especular es peña alta que se puede ver de lexos, y dēde ella pueden ver lexos, mayormente en mar, o gran rio. mumer. 21. & sancti michaelis. Græcē, scopelos.

Scoria, riæ. fœ. gener. me. cor. la hez de metal que dizen escoria. Esa. 1. & Ezechi. 22. Griego es.

Scorpio, onis. maf. ge. la faeta, o çarça cō sus espinas, o açote de varas con sus nudos, o cō bellotas de plomo a los cabos. 3. Reg. 12. tambien.

Scorpio, es nombre de vn lugar. Num. 34.

Scorpius. pij. maf. ge. pe. cor. vn animal ponçoñofo que llaman alacran, o escorpiō, y vno de los doze signos del cielo. Eccle. 26. & Apoca. 6. Lla mase tambien scorpius, faeta emponçoñada, o de yerua tirada con arco, o con otro ingenio. 1. machab. 6. y algunas vezes scorpio, y scorpius se confunden, como. Lucē. 10. Super serpentes, & scorpiones. i. scorpios. Griego es.

Scortator, toris. hōbre que vfa, o duerme con muger mundanaria. Deute. 23.

Scortatus. a. um. hecho, o hecha mundanaria, de scortor. taris. por el vfo carnal con mūdanaria. S. Lucie. dum fueris scortata. i. conosci da carnalmente en el burdel, como mundanaria.

Scortor. aris. por vfar con alguna del burdel, y es deponente, aunque parece que se pone passiuo. S. Agnetis.

Scortum. ti. neu. gene. la mundanaria. Gene. 34. & Prouerb. 6.

Screo. as. por gargajear, o traher confonido el gargajo, y despues echarlo, o escupillo.

Scribo. bis. pli. ptū. por elcreuir. Exod. 17. & Apoca. 9. dende, scriptor. toris. & scriba. bē. communis duum ge. por escriuano. Aunque muchas vezes se toma scriba por hombre docto y ensenado, o sabio, pero entōces no se dize escriba por que escriue, sino porque entiende & interpreta la escriptura. tambien de scribo, descende, scribens. bēntis. participio, quien escriue. 2. Esdrē. 3. & Psal. 44. tambien, scriptito. tas. frequētiatio, por continuar el esc. euir. me. cor. in trisyllabis. & pro. in quadrisyllabis. prolo. Reg. & 2. prolo. Paral.

Scrobs. bis. de scrophā, que es la puerca, se dize, y es la hoyā q haze la puerca hoçando, y de aqui se estiende a qualquier otra hoyā, o de pozo, o de hueſſa, es fœmi. dende, scrobicula. læ. diminutiuo, la tal hueſſa quando es chica. Ambrosi. en vna homilia de la quaresma.

Scrupulus. li. mafcul gener. media cor. vna china, o pedrezita, y a su semejança, se toma por algu

na passiō que pūge el animo, que llaman scrupulo de consciencia, y deriuase de hic scrupus. pi. q̄ significa pedrezita chica, y aspera, como la que entra entre el pie y el çapato. 1. Reg. 25.

† Scruta. orum. segun cēlio & rhodigino, lib. 10. Antiqua. lectio. cap. 56. significa qualesquier mercaderias de cosas viejas, y de poco valor, por estar ya vsadas, y traydas, como son ropas viejas, spadas viejas, herraduras de cauallo viejas, cādeleros, çapatos viejos, y otras mil baratijas, semejantes, que suelen tener para vender, los q̄ llaman en castilla ropaujeros. Vfo deste vocablo, Horatio, poēta, lib. 1. epistolarum, diziēdo. Vilia vendentem tunicato scripta popello, y Sidonio Apollinar, lib. 7. epistolarū. Nunc quædam friuola, nunc ludo apta virgineo scruta donabat. Y Lucillo, poēta antiquissimo, dixo. Quid ni scruta quidem, vt vēdat scrutarius, laudat. Hallase finalmente este vocablo en dos lugares de la sagrada escriptura. El vno es. 3. Regum. 10. donde dize, negociatores, vniuersique scruta vendentes. El otro es, Nehem. 3. dōde dize. Post mōſollam ædificauit melchias filius aurificis, vsq; ad domum nathineorum, & scruta vendentium. En los quales dos lugares, en algunos testos mal impressos, y deprauados, se leya scruta, por scruta. Tambien se pōdrian dezir, scruta (como escriuio nuestro Antonio de Lebrixa) qualesquier mercaderias viles, y menudas, que son mas para juguetes, que para cosas de importancia, y Scrutarius se dira el mercader dellas, que las trae a vender, como son los que llamamos en castilla, buhoneros, y ropaujeros, los quales en Hebreo se dizen, roolim, por el qual vocablo sant Hieronymo, trassado Scruta vendētes. De aqui se dixo ars scrutaria, el officio de vender semejātes frasquerias, y baratijas, apud Apuleium, in. 4. lib. de asino aureo. De aqui tãbien se dixo scrutor, aris, que es escudriñar, y desemboluer semejantes menudēcias como de rima, se deriua, rimor. aris. Desta dīcion, scruta, hizo mencion Angelo Policiano. miscel. cap. 30. mas no la declaro.

Scrutor, taris. deponens. por escudriñar. o inuestigar, o buscar. 30. Regū. 20. & 1. Corinth. 2. vende.

Scrutator. toris. maf. ge. noibre verbal, escudriñador. Sapient. 1. & Esa. 40. & Hym. Audi benigne. dende tambien Scrutans. tantis. participio quien escudriña. Psal. 7. dende tambien Scrutinium. scrutinij. tal inquisicion, o inuestigacion. Psal. 63.

Sculpo. pis. pli. pere. ptum. sculpir, que es figurar, o entallar alguna imagē. Exod. 28. & 1ob. 19. Dende, Sculptilis, & hoc sculptile. media cor. seme-

S. ante. C.

femejança, o figura, o cosa entallada. o esculpi-
da con el hierro. EXO. 20. & Psal. 96. De aqui de-
zimos quando vna cosa es muy semejante a o-
tra, que parece esculpida.

Scurra, ræ. maf. gen. el truhan, o el goloso, o vano
2. Regum. 6.

Scurrilitas, atis. fœ. ge. pe. cor. burla deshonestã, o
vil, de lasciuiã, o luxuria, o la golosina, o vano
motejar, & indecente habla. Ephe. 5.

Scutarius, rij. maf. ge. el que tenia cargo de los es-
cudos, o el que los haze. 3. Regū. 14. y scutarius,
a. um. cosa de escudos.

Scutra, træ. fœ. gen. vn vaso que tiene la boca an-
cha, & yqual con el hondo, donde ponian la
brasa con que quemauan los holocaustos, y la
lleuauan al altar del encienso, para quemar cõ
ella en el altar del encienso. 3. Regum. 7.

Scutatus, a. um. me. prod. escudado, o armado con
elcudo, y puede ser participiõ de scutor, taris. y
y nombre de scutū, scuti. Ezech. 38.

Scutula, læ. me. cor. diminuti. escudilla de formar
redonda, o la forma redõda, dizele de scuta, tē.
que es tal forma: Dende tambien scūtula, læ.
por ornamento en forma redonda de oro, o de
plata. 1. mach. 4 dende scutulatum, ti. neu. ge. &
pluraliter, sculata, torum. la vestidura ornada,
y contextida de cercos, o de escudos, porq̃ scus
indeclinabile, significa en Griego, redondo.
Ezechielis. 27.

† Scutulata vestis, segun. M. Varrõ, se dize la que
esta distinta, con vnos como escudos. Pero de
que manera esten señalados estos escudos en la
ropa, no se puede saber muy d̃ cierto, ni se pue-
de aueriguar si se ponian con algunas colores,
o si se hazian en el telar, como se texen agora
mãteles con escaques, y ruedas, y otras lauores
di ferentes. Aunque yo tengo para mi, que no
se hazian en esta manera, ni en la otra, sino cor-
tãdo los hilos por sus ciertos interualos, como
se labrã agora en Castilla, paños de lauores que
dizen de deshilado, y mueue me a p̃sar esto, lo
que dize Plinio, lib. 11. cap. 24. donde hablando
de las especies y diuersidades de arañas, dize
estas palabras. Texere a medio incipit, circina-
to orbe subtegmina adnectens, maculasq̃; pari-
bus semper interuallis, sed sub inde crescenti-
bus, ex angusto dilatans indissolubili nodo im-
plicat. Quanta arte celat pedicas, scutulato rete
grassantes, quã non ad hoc videtur pertinere
cribatã pexitas telẽ, & quadam politurã arte,
ipsa perse tenax ratiotrãmẽ? &c. Donde a los
ojos, o mallas de la red, que primero auia llama-
do, maculas, despues las llamo, scutula. Ayuda
tambien a esto, que donde en el Psal. 45. en la

S. ante. C. & E.

ediciõ vulgata, esta circũamiãta varietate, en
el Hebreo se lee, lircamoth, y fant Hieronymo
por lircamoth, traduxo, in scutulatis, en la tra-
duccion suya sobre los psalmos. Y si se traslada
de verbo ad verbum, lircamoth, querra dezir,
in vacuitatibus: porque recamoth, significa tã-
to, como vacuitates, q̃ en castellano se podra
aplicar a los vazios, o agujeros, que se hazen en
las labores de deshilado. Tãbien se podria de-
zir vestis sculata, por el color, pues que Palla-
dio. cap. 13. entre otros colores, cuẽta vn color,
que el llama scutulatus.

Scutum, scuti. neutr. generis, escudo, Deute. 33. &
ephe. 6.

S. ante. E.

Sebaste, nombre Griego de vna ciudad, quiere de
zir. augusta. prolog. Abdiã.

Secedo, dis. si. sum. por apartarse, o partirse. 2. Ma-
chab. 5. & Mattha. 2. & S. Francisci. dende.

Secessus, sus. sui. maf. ge. el lugar apartado. Sancti
Benedicti. y tomãse tambiẽ por el lugar secre-
to, que dizen priuada, o necessaria, porque esta
apartado, y asĩ se toma. Matthei. 15. & in seces-
sum emittitur, y es echado en la priuada.

Secerno, nis. de seorsum, preposicion, & cerno,
nis. creui. cretũ. q. seorsum cernere, que es apar-
tar, o poner aparte, y diffiere de discerno, por-
que, discernit, quien parte en dos partes. Secer-
nit, quien saca vna cosa dentre otras, y la pone
a parte, y asĩ el vno se dira partir, y el otro a-
partar. Leo in sermone natiuitatis domini.

Seco, secas, secui, sectum, por segar, asserrar, cortar
o apartar. Esaiã. 10. y algunas vezes se halla por
seguir, segũ Marcell. y deste verbo en este signi-
ficado se dixo. Secta, secta. fœ. gener. por secta.
2 Petri. 2. dende tambien.

Sectus, etã. etum. edã. asserrada. prologo. Esaiã. &
Hebreu.

Secretarium, rij. neut. ge. lugar secreto. S. Felicis
in pincis. & S. Agathæ.

Secretò. aduerbium, secretamente. Iob. 19. & Mat-
thei. 10.

Secretũ. ti. neut. gene. secreto. Iudith. 3. & Amos. 3.

Seculum, li. me. cor. o por syncopa seculum, secli.
es espacio de. 100. años, segun algunos, aunque
el vulgo dize. 101. años, o dizele vn tiempo asĩ
luego. Genes. 6. & Marc. 4. ærumnæ seculi. i.
del mundo, o del tiempo.

Secũda, dã. fœ. ge. se dixo vna aldehuella, o barrio
de Hierusalẽ. 4. Regū. 22. Qui habitat in Hierusa-
lem, in secũda. item. Secũdẽ arum. pluralis nu-
meri, segun los mas Latinos, se dizen las parias,
o vna

S. ante. E.

o vna tela en que alguna vez nasce embuelto el niño, que tambien se dize secundina. Dizele de sequor. queris. deut. 28. Et illuix secundinarum, puede dezir secundarum. Y por ventura seria mejor letra. Vide illuies.

Secundo, as. aui. por hazer prospero, o dichoso. Hym. Splendor paterne. casus secundet asperos. No ha de dezir fecundet.

Secundus, da. dum. de sequor. queris. es nōbre ordinal, porque segundo, se sigue tras el primero. Genes. 1. & Mar. 12. ponese * adverbio de qualidad, quando dize. Sequētia sancti euangelij secundum Lucam, id est, segun, o como lo escriuio sanct Lucas. tambien toman los Latinos, secundus, a. um. por prospero, como primus, a. um. por aduerso.

† Secundum, nunca es adverbio, sino preposició, que sirue al accusatiuo, y vnas vezes significa tanto como iuxta. Vt accepit vulnus secundū aurem. i. cerca. Otras vezes significa tanto como post, o secundo loco. Vt amo amicum, secundum fratrem. Otras vezes significa, in. vt secundum quietem. i. in quiete. Otras vezes significa tanto como iuxta sententiam. vt secundum Platonem, secundum Aristotelem. i. iuxta sententiam, &c.

Securis, ris. fœm. gener. me. pro. hacha para cortar madera, de seco. cas. cui. sectum. porque ascia: cię, no es hacha sino açuela. Securis. Psal. 73. & Matthei. 3.

Secus, prepositio. i. cerca, o cabe. Psal. 1. Secus decursus aquarum. Beatus vir. secus mare. cerca, o cabe la mar. Matthei. 13.

Sedatus, a. um. de sed. as. apaziguado, mitigado, o amansado, quieto. Actu. 19. Ambro. en vna homilia de quaresma.

Sedenim, me. cor. vna parte en lugar de vna parte se pone. 2. Machab. 7. Sed enim mūdi creator, mas, ciertamente el criador del mundo.

Sedeo, sedes, di. sessum. por assentarfe, o estar assentado, o por morar. Luc. 1. o por plazer algo en el coraçō. Si postea non federit in animo suo. deut. 21. & Luc. 1.

Seditio, onis. fœ. ge. la discordia, y diuisiō de vnos ciudadanos con otros. Num. 20. & Marc. 25.

Sedo, as. aui. atum. actiuo. i. coniuiga. por quietar, o mitigar, aplacar, o pacificar. 2. Machab. 13. & Actuum. 14.

Seduco, cis. duxi. etum. med. pro. como lo guarda duco. cis. en los otros cōpuestos, significa apartar. q. seorsum duco, o engañar. 2. Esdr. 3. & 10. nis. 8.

Sedulus, a. um. med. cor. fiel, y solícito, attento, o cōtinuo, y bueno. q. sine dolo. Eccl. 26. & S. Se

S. ante. E.

bastiani. & Ambrosius en vna homi. de la quaresma.

Sedulē, aduerbiū. me. cor. i. fiel, o attēta, o buena, o solícitamente. 4. Reg. 4. Sedulē. q. sine dolo.

Sedulitas, tis. fœ. ge. la atencion, o fieltad, o continuacion al seruicio. Ambrosius in homilia ferri. 6. 4. temporum de aduentu. & S. Vitalis, & Agricola.

Seges, etis. media cor. intrisyllabis, la sembrada q se dize messis quādo se siembra. de fero, seges. y de meto, messis, y de fruor, fruges, aūque muchas vezes se pone el vno por el otro. deut. 24. & Prouerb. 14.

Segnis, & hoc. gne. adiectiuū. 3. declina. perezoso, Heb. 6. Segnities. ei. 5. decl. la pereza.

Segrego, gas. gaudi. med. cor. como la guarda, gre-go. gas. en los otros cōpuestos, por apartar. Ad Galatas. 1. & in epistola iude.

Seiungo, gis. xi. etum. por apartar, o diuidir. pēde. Seiunctus, a. um. apartado. S. Barnabē, & Ioan. episcopus in sermone dominicę. 4. in quadragesima.

Sella. le. la silla. 4. Regum. 4. & 2. Mach. 3.

Sellarius, rij. nombre proprio. S. Anastasij.

Selmon, indeclinabile, nombre de vn monte. iudicū. 9. En otro modo es nombre appellatiuo, y significa obscuridad. Psal. 67.

Semel, vna vez. Gene. 18. & Hebr. 6.

Semen, minis. med. cor. neut. gener. simiente, de fero. ris. eui. Genes. 3. & Luc. 8. dize se en Griego, sperma.

Semino, nas. med. cor. por sembrar. Luc. 8.

Sementis, tis. fœ. ge. la simiente, el tiempo de sembrar, que dicen sementera. Gene. 8. & Job. 39. y la que los gentiles hazian diosa de la simiente, y el acto de sembrar, que dicen seminatio. dize se tambien simiente nombre generico de in cierta especie. Esai. 5.

Seminarium, rij. neutri gen. simiente, o principio do nasce alguna cosa. Genes. 17.

† Seminarium, propriamēte significa el lugar donde se ponen las plantas primero, para trasponer las de alli, despues, en otra tierra, como se suele haze. Colum. lib. de Arb. Qui vineam, vel arbutum constituere volet, seminaria prius facere debet. Algunas vezes por metaphora, se toma por origen, o por lugar de donde se faca algo. Y assi llamo Cice. a macedonia, seminarum triumphorum. i. tierra que muchas vezes se leuantaua contra los Romanos, y por consiguiente era ocasion, de que teniendo con ella guerra muchas vezes, muchas vezes triumphasen della. El mesmo cice. dixo seminarium iudicum, por vna gente de donde se hazian muchos

S. ante. E.

chos juezes. Y assi se podra llamar la vniuersidad de Salamanca, *seminarium iudicum*, porq̄ della salen juristas muchos que vienē a ser juezes. *Lege budęum*, in Pand. tambien se toma al gunas vezes *seminarium*, por el arbol de donde se toma alguna pua, o rama para plantar. *columella*.

Semianimis, & hoc *semianime*. 3. *declinat. penul. correpta*, medio muerto, o medio viuo. *Sāctorum Philippi*, & *Iacobi*.

Seminecis, & hoc *nece. adiectiuū*. 4. *declin.* & *pe. cor.* medio muerto, cōpuesto de *semis*, & *nex*, *necis*. S. *Vitalis*, & *sancti Francisci*.

Semicinctium, *ctij. neu. generis penult. cor. vestidura* de vn lado pendiente, o de dormir de noche, o vna especie de sudario que los iudios vsauan traher en la cabeça, o vestidura, o correa, o cinta estrecha, o otra cosa para ceñir, dize se de *semis* & *cintus*, quasi *dimidus cinctus*. *Actuū*. 19 & S. *Francisci*.

† *Semicinctium*, *dicatur quod medium hominem cingat*, id est, *vestiat. era vn genero de vestidura muy pequeña*, con la qual se cubrian toda la barriga, y las verguēças.

Semiuerbius, a. um. *penultima corrept. adiectiuū*, el sembrador de palabras, pero puede ser *substantiuo*. *Semiuerbius*, *bij. maf. ge. actuū*. 17.

† *Semiuerbius* se ha de dezir, y assi se lee en todos los testos bien impressos, y correctos. En griego esta *spermologus*, que se podria interpretar, *verbisator. i. qui nouos rumores spargit in vulgus*. En algunos testos antiguos se leya, *seminator verborū*, y assi lo alega *sanctus Augustin*. Tambiē significa *spermologus*, el que coge la simiente, como lo declara *Hesychio*. y tambiē se toma por hōbre hablador, y parlero, y que viue de lo ageno, como escriue *Harpocraton*, y tambien es nombre de vna aue en *Atheneo*, y en *Aristophanes*, la qual *Theodoro Gaza*, interpretó en *Latin*, *frugilega*.

Seminudus, a. um. *medio desnudo*, de *semis*, que es *medio*, *indeclinabile*, & *cōmunis triū gener.* & *nudus*. a. um. *Sancti Francisci*.

Semis, *indeclinabile, cōmunis trium gener. i. medio*, como *medius. dia. diū. exo. 25.* & *sanctorū Nerei*, & *Achilei*, vt *semiur*, *semimulier*.

Semis, *semis*. *neut. generis*, el peso de .6. onças.

Semis, *semis*. *maf. ge. vna medida*.

Semita, *ta. foemini. gen. me. cor. senda. Genes. 49.* & *Matthēi. 3.*

Semiuius, a. um. *pe. pro. q. muerto, o medio viuo. Sapient. 18.* & *Lucę. 10. adiectiuum est.*

Semiustus, *ta. tum. medio quemado*, de *semis*, & *ustus*, *sta. stum. Sancti marci*, & *Matthæi*.

S. ante. E.

Semoueo, *ues. media cor. semoui, semotum*, por apartar. *dende semotus, ta. tum. med. pro. apartado. S. Anastasij*.

Semper, *aduerbio*, de tiempo, siempre. *Exodi. 27.* & *Hebreo. 7.*

Sempiternus, *sempiterna*, *num. cosa que es siempre. Genes. 17.* & *Roma. 1.*

Senator, *senatoris. maf. ge. el que tiene parte en el gouierno dla republica*, como regidor, o veynte y quatro. *Prouerb. 31.*

Senatus, *tus. tui. maf. gen. el viejo. q. senex natus, vel senex natus, o la dignidad, o señorio de los senadores*, que se daua a los viejos en edad, o virtud. 2. *Machab. 11.* o el lugar do se ayuntauan. *Senatum possident. Hym. aurea luce. i. el lugar, o la dignidad deuida a su virtud.*

Seneco, *nes. nui. por hazerse, o ser viejo. Prouer. 23.* *dende senesco, scis. inchoatiuo*, por comēçarse a hazer, o hazerse viejo, y dēde *cōseneco*, & *cōsenesco*, de *cō*, q̄ es *simul*, & *seneco*, & *senesco. i. o ienueiescer en vno. Tob. 8. consenescamus.*

Senecia, *arum. foe. ge. & nume. plura. las saliuas, o bauas de los viejos. manducantes senecias. Pro. Eze. i. mascando las murmuraciones, y detraçiones q̄ son como las bauas, metaphora es.*

† *Senecia*, q̄ pone el auctor por *diciō Latina*, nunca lo fue, ni se hallo jamas en algun auctor que fuesse *Latino*. mas donde en el fin del prologo de *sanctus Hieronymo* sobre *Ezechiel* leyerō muchos en algunos libros, de praua dā mēte, *manducantes senecias*, nūca tales palabras escriuió *sanctus Hieronymo*, sino escriuió en *Griego*, *Philoctodori*, que se interpreta en *Latin*, *gaudentes conuiuijs*, o *amatores conuiuiorū*. Despues los indoctos escriuientes, de *philoctodori*, hizierō *phagolædori*. que en *Griego* es palabra inusitada, y nunca vista, porque quien jamas vio *diciō compuesta* de *phago*, que comēçasse por ella la *composicion*? pues qualquiera que medianamēte se aya exercitado en leer los auctores *Griegos*, sabe q̄ no dixo *Homero* *phagolædori*, sino *lotophagos*, ni dixo *Hesiodo*. *phagolædori*, sino *dorophagos*. y assi de otros semejantes. Mas cō todo esto se vino a estēder esta *liciō* por muchos libros, y algū *medio Griego*, y *medio Latino*, por *phagolædori*, puso en el testo, *māducātes cōuitia*, de *phagein*, q̄ es *comedo*, y *lædori*, que es *cōuitium*. Despues otros tan indoctos correctores, transformaron el *conuiuium*, en *senecias*, y assi quedo esta *lecion multiplicada en infinitos testos*, y luego sucedio *māmothrepto*, *catholicō*, *Papias*, y otros desta suerte que trabajarō mucho por inuētār algūos significados a este tan estraño vocablo, y vnos le hizieron

S. ante. E.

zieron que fuesse pefce, otros que fuesse aue, otros faliua, y finalmente lo transformaron en tantas figuras, que no se conuertio en tãtas Proteo, ni en pufa, a cerca de los poëtas. O feculū inſœlix, in quo tam penè inexpugnabili veter no, bonæ literę dormiebant. De manera que en aquel lugar del prologo de ſant Hieronymo in Ezechi. no ſe ha de leer manducantes ſenecias, que no quiere dezir nada, ni es palabra digna de tan docto varõ como fue ſant Hieronymo, nras ha ſe de leer philoſodori. i. ſtudentes conuitijs, aut cõuitiorum amatores, y deſta manera ſe lee ya en todos los teſtos bien impreſſos, que yo he podido ver.

Senior, oris. cõmunis duum gen. mas viejo. Exo. 3. & i. Timo. 5.

Senium, nij. gen. & hæc ſenectus, vel ſenecta, la vejez. Pſal. 70. ſenium, es mayor vejez, que ſenectus, ni que ſenecta.

Senſatus. a. um. coſa que tiene ſentido, o buen ſeſo. Eccleſ. 6.

Senſim, aduerbio. i. poco a poco, o mediante ſentido, o ſenſiblemente. S. Antonij cõfeſſoris, & S. Gregorij.

Sententia, tiæ. ſœ. gen. cierta y verdadera determinacion. Gene. 44. ſententiæ eſt. Prolo. Eſdr. i. aſentado firmemente en mi coraçõ. Dende ſententiola. læ. ſœ. generis, media correpta diminutiuo, ſentençuela, o chica ſentencia. Hiero. in homil. quadrageſimæ.

Sentina, nę. ſœ. mi. gener. med. pro. la ſentina de la naue. ſ. donde ſe recoge el agua que le entra, y dizeſe de ſentio, tis. porque tal hedor ſe ſiente con el ſentido. En vna homilia infra octauam Pentecoſtes.

Sentio, tis. ſi. tire. ſenſum. ſentir. Geneſis. 27. Dende ſentiens participio. & o. ma. 12.

Sentis. is. ſœ. ge. la eſpina, o arbol eſpinoso, que tã bien ſe dize ſentix. cis. 2. Prolo. iob. & Hieronymus in homilia quadrageſimę. Otros declinan ſentes, ſentium. in numero plurali tantum.

Senus, na. num. coſa de ſeys. 2. Regũ. 21. alas ſenas, ſeys alas. Apocal. 4. Otros ſeni. nę. na. pluraliter, y es diſtributiuo. i. de ſeys en ſeys.

Seorſum, aduerbium, a parte, o deſuiado. Num. 16. & Gala. 2.

Separo, ras. med. cor. apartar. Geneſ. 25. & & o. ma. 8. dende ſeparatim, aduerbio, de ſeparo, ras. apartadamente. Grego. in homilia ſabbati in albis.

Sepelio, lis. me. cor. ſepeliui. ultum. 4. coniug. por enterrar. Geneſ. 50. & 3. Reg. 13. & Ioan. 19.

Sepes, pis. ſœ. ge. el valladar. o ſeto que cerca la viña. i. Paral. 4. & Matthæ. i. 21.

Sepio, pis. piui. pitum. o ſepſi. ſeptum. 4. coniuga.

S. ante. E.

por cercar, mayormente de ſeto. Eccle. 28. & Eſa. 5. Deade ſeptus. a. um. cercado, poneſe metaphorice. Hym. ieſu corona virginũ, & S. Thomæ martyr. Septa, ſe ſubſtantiuua.

Sepono, nis. me. pro. poner a parte, o apartar. Dende ſepoſitus. a. um. apartado, o pueſto a parte. Prolo. iudith. & Auguſti. in homilia aſſumptio nis.

Septem, ſiete. Exodi. 2. & Marci. 8.

Septentrio, onis. maſ. ge. la eſtrella del norte, con ſeys otras, que eſtan cabe ella, y aquella parte de tierra y cielo, que cae debaxo. Geneſ. 18.

Septemplex. cis. cõis trium ge. penul. cor. in obliquis, coſa de ſiete maneras, o doblezes, de ſeptē plico. Eccle. 20.

Septuagies, ſetenta vezes. Geneſ. 4. & Matth. 18.

Septuaginta, ſetenta. Numer. 33. & Ezechi. 8.

Septum, ti. neut. gene. & conſeptum. pti. el ſeto, o circuito, y dizeſe de ſepio. pis. por cercar, o poner ſeto, o valladar. 4. Regum. 11. & 2. Para. 23.

Septulum. med. cor. ſiete vezes tanto. Prouerb. 6. Purgatum. ſeptulum. Pſal. 11. id eſt, perfectamēte, y puede ſer aduerbio de contar.

Sequeſter, tri. maſ. gen. aquel en quien ſe reponen los rehenes, o prendas, en tẽrceria, y procura la concordia, que llaman medianero. Dizeſe de ſequor, porque ambas partes ſiguē la ſe de aquel en quien confian. Hallaſe tambien ſequeſter, ſtris. de la tẽrcera. Deute. 5.

Sequeſtra, ſtra. ſœ. ge. ſe halla. Vergilius. Et pace ſequeſtra, id eſt, tẽrcera, medianera.

Sequeſtro, ſtras. por apartar. actiuo. i. Macha. 11.

Sequor, queris. med. cor. por ſeguir. Deut. 13. & Hebrę. 12. dende ſector. & t̃aris. frequẽtatiuo, por ſeguir a menudo. Eccle. 31. & Rom. 9.

Sera. ræ. ſœ. ge. cerradura. ſ. cerrojo, o peſtillo, o aldaba, o candado, o otra cerradura de la puerta. iudith. 3. & Pſal. 147.

Seraph. & Cherub. ſignifican vn angel, ſpiritu de tal choro.

Seraphim. en Hebreo ardor, o incendio, o ardiēte, o encendiente. Nota que ſeraphim, o cherubim con, m, al fin, ſignifica vn eſpiritu de tal orden, o choro, y quando ſe acaba en, n, ſignifica el ayuntamiẽto de todo el choro, o de muchos eſpiritus del, y por vn eſpiritu. ſ. con, m, es maſ. ge. por muchos. ſ. cõ, n, neutro. Eſaia. 6. vide plēnius cherubin.

Serapis, pis. maſc. gener. med. pro. el mayor de los dioſes egypcianos, que ſe llamo apis, y fue antes gran rey de los Argiuos, y paſſo con gran flota en egypto, y murio ende, y de la tumba donde lo puſieron, que ſe llama ſorps, en Griego, y de ſu nõbre apis, ſe dixo ſerapis, o, in in, e, muda-

S. ante. E.

mudada. era també nōbre de vn idolo. S. Fœ-
licis in pincis. & S. Fœlicis, & adaucti.
Serra, ræ. fœ. ge. la sierra de asserrar. S. Catharinæ.
escriuefe con dos, rr. Esa. 28. dēde ferratus, a. um.
cosa asserrada, o cortada. 3. Reg. 7.
Sericum, ci. neu. ge. me. cor. la seda, la qual prime-
ro parecio en los pueblos llamados Seres. Apo-
cal. 13. dēde Sericus, a. um. med. cor. adiectiuo,
cosa de sirgo, o de seda. Hester. 8.
Series, rie. fœ. ge. & quinta decli. la orden, o qua-
lidad, o condicion, o curso. Promit seriem vite
gerende. Hym. Vt queant laxis.
Serino, onis. ma. ge. palabra, o sermon. Exo. 23. &
Actuum. 20. dēde, S, ermocinor, naris. hablar, o
predicar. 4. Reg. 2.
Sero, aduerbium temporis. i. tarde. Ambrosius, in
homilia fer. quartæ. 4. temporum de aduentu,
& cōparatur. Serius, mas tarde. August. in sermo-
ne quadragesimæ.
Sero, ris. seui, latum, vel ferui fertum, por plantar,
o sembrar. Leuiti. 25. & Matthei. 6.
Sero, ras. por cerrar.
Serro, ras. por tajar, o asserrar. 2. Reg. 2.
Serotinus, na. num. pe. cor. cosa tardia, o pertene-
siente a la tarde. Genes. 30. & Prouerb. 16.
Serpo, pis. psi. fertū. por andar quedo, y tuerto, y
baxo como serpiente, y por entrar escondida-
mente, y es serpere, andar con el cuerpo, y con
el vientre. Ezechiel. 48. & 2. Tim. 2.
Sertū, ti neu. ge. la guirnalda, o corona. Esa. 38. &
Hym. O nimis fœlix. Los mas latinos lo ponē
serta, torum. pluralis numeri.
Seruo, uas. uau. are. atū. guardar. Genes. 37. & 1. Ti-
mot. 6.
Seruio, feruis, feruiui, feruire, feruir. Exodi. 4. & Lu-
c. 1.
Serus, ra. rum. tardio, o durante, o permanesciēte,
o graue. Maria in domo sera, festina in publico.
Ambrosius in homil. Visitationis quæ est. 6. fer.
4. temporum de aduentu.
Sethim, in Hebreo, vn arbol. o vn madero muy li-
uiano, & incorruptible, y q̄ no puede ser que-
mado. Exodi. 25. tambien sethim es nombre de
vn monte y de vna region.
Seuerus, ra. rum. me. pro. cruel, o riguroso. dēde,
feueritas, tatis. la asperidad, o dureza, o rigor
de justicia. Roma. 6. & S. Hilarionis.
Seuio, uis. ire. quartæ cōiug. por encrucelecerse, o
vsar de crueldad. 2. Regū. 17. & Hester. 14. dēde
fruiens, tis. participio, furioso, o cruel. Gen. 24.
& August. in sermone sancti Stephani.
Seuus, seua, seuum, cruel. Iudith. 15. & Apocal. 16.
Seuities, ei. la crueldad, declinase tambien seuitia.
Sexies, aduerbium. i. seys vezes. 4. Reg. 13.

S. ante. E. & I.

Sextarius, sextarij, ma. ge. era vna medida que
era sexta parte de otra mayor, que se dezia co-
gius, y tambien puede significar lo que es me-
dido. Leuiti. 14.

† Sextarius, ma. ge. aliquando etiam neu. gen. era
vna medida de cosas liquidas entre los roma-
nos, que era (como ya diximos en otra parte) la
sexta parte de vn congio, y cabia veynte on-
ças mensurales. Para lo qual se ha de presupo-
ner, que auia entre los romanos dos maneras
de onças, vnas ponderales, q̄ se hazian de hier-
ro, o de laton, o de otro metal duro, y otras mē-
surales para cosas liquidas, que estauan señala-
das por sus lineas, en algun vaso de cuerno, o
de estaño, o de otro metal. Mas es de aduertir,
que las onças mensurales no yqualauan en pe-
so a las ponderales, porque seys onças mēsu-
rales, pesauan tanto como cinco onças pondera-
les. Y ansi vna libra ponderal, cōuiene a saber,
constituyda de onças mensurales, no tenia mas
de diez onças ponderales, aunq̄ tenia doze on-
ças mensurales. Lo qual afirma Galeno, en el
lib. 6. de compositione medi. secundum gene.
Pues si esto es assi verdad, y vn sextario cabia
veynte onças mensurales, segū dize Hermolao
Barbaro, en las anotaciones q̄ hizo sobre Plinio.
lib. 14. cap. 4. y segū escriue Galeno en el lu-
gar alegado, y Portio en el lib. de sextertio &
sextario, figuese de todo lo dicho, que vn sex-
tario hara. 18. onças pōderales, poco mas, o me-
nos. De todo lo qual vengo a collegir, q̄ el sex-
tario romano, era mayor que el quartillo que
se vsa en castilla, dos onças: porque segun la ex-
periencia lo muestra, vn quartillo de los que se
vsan en castilla, cōtiene peso de diez y seys on-
ças, poco mas, o menos, y por coniguiente vē-
go a dezir, que el sextario romano, era tãto co-
mo vn quartillo grande de los nuestrs, o muy
poco mas. Sabido esto, facil cosa sera reducir
todas las otras medidas mayores y menores q̄
entre los antiguos se vsauan, pues todas se refie-
ren al sextario.

Sextilis, me. pro. era dicho agosto, como quintilis
iulio, segun el numero que distauan de março,
donde los antiguos romanos començauan el
año. Sancti Petri ad vincula.

Sexus virilis, hijo macho. 1. Reg. 1. Si dederis mihi
sexum virilem. El sexo es lugar, o miēbro, por
do se discierne quien es hembra, o macho.

S. ante. I.

Si, pro non. Si introibunt in requiē meā, id est, nō
Psalm. Venite exultemus. & Hebreo. 3.

S

† Si,

S. ante. I.

† Si, es manera de jurar entre los Hebreos, como si dixesse, esto, o aquello me acótezca, si yo tal cosa hiziere, o confintiere, semejáte manera de prometer, o jurar, esta en el Psalmo. 88. dōde dize. Semel iuravi in sancto meo si pavid mētiar, id est, hoc vel illud mihi accidat, si mētītus fuero dauidi. En tales maneras de hablar, se comete figura eclipsis, o aposiopesis, que los Latinos llaman reticentia, quando por mostrar el affecto, se calla alguna cosa. Desta manera de jurar vso dauid fin eclipsi en el psal. 7. dōde dize. Si feci istud, si est iniquitas in manib⁹ meis, si reddidi retribuētibus mihi mala, decidam merito ab inimicis meis inanis.

Si, pro an. vel pro vtrū. si pauci sunt qui seruātur? si son pocos los q̄ se saluan? aduerbium interrogandi. Lucē. 14. si in tempore hoc. Actuum. 1.

Si, pro quōd, si mortuos suscitāt. Actū. 16. q̄ dios resuscite los muertos.

Si pro vtinam, que es aduerbium optandi. O si videam apostolū dñi antequā moriar. S. Ioannis.

Sibam, es mes de iunio. Hebreo es. Hester. 8.

Sibilo, las. med. cor. laui. por siluar. 3. Regum. 9. & Prolog. Efdre.

Sibilus, li. maf. ge. me. cor. el filio. sibilus auræ tenuis. 3. Reg. 19. id est, vn sonido de viento, semeiante al que haze el viento manso, y suauē. pue de ser neut. gener. en el plural, y segun algunos significa boca.

Sica, cā. fœm. ge. cuchillo, o espada, o daga, dicha del sonido, que haze quando la sacan de la vaina, o dize se de seco, cas. vnde sica. q. seca, y criuēse con vna, c. iudicum. 3.

Sicarius, rij. maf. ge. el q̄ tiene tal cuchillo pequeño escondido, o espada para saltar, o matar a traycion, o para mal hazer. Hiere. 50. & Act. 21. ponese adiectiuē, in decolla. S. Ioan. baptista.

Sicca, cā. fœ. ge. con dos, cc, la tierra. Et siccam manus eius formauerunt. Psal. 94.

Sicera, re. fœ. ge. me. cor. con vna, c, dicha de suco, la sidra, o qualquier cosa q̄ puede embriagar, y no es vino de vid, sino como vino d̄ mãcanas, o de ceuada, o de trigo, o de datiles, o de otro semejante potaje. Deut. 14. & Lucē. 1. Hebreo es.

Sitio, tis. tiul. 4. coniugat. por auer sed. Exod. 17. & 1. Corint. 4. o por dessear, o oyr cō desseo. S. Lucie, & Apocal. 22.

Siccinē, aduerbium interrogandi. i. en este modo, o en esta manera, o así se dize, o se haze, y dize se de sic, & ne, ci, entrepuesta. 1. Reg. 15.

Sichima, me. cor. nombre de vna tierra que tambien se llamo Sichem, del nombre de su principe. Psal. 69. & Eccles. 50.

Siclus, cli. maf. ge. vna moneda q̄ valia dos drach-

S. ante. I.

mas. griego es, o siclus, segun los Hebreos, y en la sacra escriptura, es peso de onça, aunque segun Griegos y Latinos, es quarta parte de onça. Genes. 24. & Amos. 8.

† Siclus, segun dize iosepho, era vna moneda entre los Hebreos, q̄ valia quatro drachmas Atticas, de manera que valia tanto como vn real de a quatro de los que corren agora en castilla.

Sicco, cas. caui. care. catur. secar. Num. 11. & Apocalyp. 16.

Sycomorus, ri. fœ. ge. pe. pro. vn arbol q̄ tiene los ramos y hojas como moral, y en lo otro a semejança de higuera, y por esto se dixo, ficus fatua. es arbol oriental. Amos. 7. & Lucē. 19. & 2. Paralip. 9. dize. Velut sycomorum quæ gignuntor in campestribus, id est, sycomorum per synecopam, aūque algunas libras tienen * sycomorum. griego es, llamanlo los Latinos * celsus, porque es mas alto que moral y higuera, y de la semejança del, al moral, los Sicilianos llamaron celsu al moral.

† En todos los testos biē correctos se lee, sycomorum, en genitiuo, y así se ha de leer. En lo de mas, ningun Latino llamo al moral celsus, mas llamā lo así los medicos barbaros. Y erro mucho Antonio de Lebrixa, en ponerlo por vocablo Latino, en su vocabulario, porq̄ en ningun auctor Latino se halla que celsus signifique moral.

Sycophāta, te. maf. g. el q̄ come los higos, porq̄ sycos en Griego, es higo, y phain, comedere, y algunas vezes se dize sycophanta, el calūniador. vnde sycophāticus, ca. cum. adiectiuum. pen. cor. sycophanticum monstrum. i. habil a ser calūniado. Sanctorum Chrysanthi, & Dariæ.

Sicubi, aduerbio local. me. cor. i. si en algun lugar. S. Hierony.

Siculus, la. lum. adiectiuū, me. cor. cosa de Sicilia. S. Agathe, & sanctorum Ioannis, & Pauli.

Sicuti, me. cor. i. sicut, así como. Hester. 9. algunas letras tienen, sicut.

Sidon, onis. vn hijo primogenito de canaā nieto de noe, del qual se nōbro Sidō vna ciudad de Phœnicia. Gene. 10. & Matt. 15. y produze la me. in trisyllabis, era Sidō del señor de Syria. itē Sidō, en lēgua de Fenicia, significa pesce, y por que alli abūda muchedūbre de pesces, de la copia, tambien se pudo llamar, Sidon, la ciudad.

† Sidrach, interpretatur, māmilla tenera, vel delicata, aut prædatio tenera, aut ager delicat⁹, o en lēgua Syria, missus tuus, nōbre proprio es de vn varō, q̄ por otro nōbre se dixo Ananias. Dan. 1.

Sidus, ris. ne. gen. tertie decli. stella. Sidus dei vestri. Actū. 7. i. el luzero, tomase por el sol. Hy. iā lucis.

lucis orto fidere. i. sole, porque el sol por antonomasia, o excellencia, se llama estrella de luz.
 Sigillum, li. neut. ge. por el sello. Apocal. 5.
 Signaculum, li. neu. gen. de signo, nas. por notar, o imprimir, o hazer señal. dende signaculū, la tal nota, o sello, o señal, o impresion. iob. 9. & Ezechiel. 28. & Apoca. 5. Tomase por cosa gloriosa, y digna de ser mirada. sancti Ioan. euangelistę.
 Signifer, fer. maf. ge. me. cor. el alferrez, o el que lleva el estandarte, a cuya semejança se toma por caudillo, o guia de los otros. sancti cypriani.
 Significātus, aduerbiū, id est, mas significatiua o mas expressamente. Prolog. Ezechiel.
 Significo, cas. au. are. catum. significar, anunciar, declarar, manifestar. Exod. 16. & 2. Petri. 1.
 Signo, gnas. gnaui. por mostrar, o significar. 3. Regum. 21. & Ioan. 3.
 Signum, ni. neut. ge. señal que mueue, o despierta la memoria. deu. 6. o pequeño milagro. Prodigio, o portento, se dize mayor. Matthei. 12.
 †Sile, interpretatur, dissoluens, vel discalceās, seu pax, aut abundantia, aut Syriacę, illus, vel de cipiens, nōbre propio de ciudad en el tribu de Ephraim. Iosua. 21. & Hierem. 7.
 †Siloe, interpretatur, missus. l. mittēs, aut ramus, siue telū, aut arma. s. missilia, aut syriace, expoliens, vel expoliatus, nōbre propio de vna fuente, o rio, en las rayzes del monte Sion. Esai. 8. se hizo mención della, y llamose por otro nombre Gihon. 3. Reg. 1. también se llamo Sylōe vna piscina en Ierusalem. Ioan. 9.
 Sileo, les lui. lere. callar. Gen. 14. & Lucę. 23.
 Silex, icis. me. cor. in obliquis, incerti ge. la piedra viua, y dura, que llama pedernal, o peña, o guija, o guijarro. Numer. 23. & Esai. 5.
 Siliqua, quę. fœ. ge. me. cor. de xilō gręcę, q̄ significa leño, o madero, en Latin. & licō q̄ es dulce, vna vil legūbre, o yerua q̄ vsan comer los puer cos en Affrica, cuya hoja es buena para purgar, también se dixo vn arbol, cuyo fructo es dulce, tambien se dize el hollejo de qualquier legumbre. Lucę. 15. tomase tambien por onçay pela la 24. parte de vn sueldo. S. Nazarij, & Celsi.
 †Siliqua, llaman los Latinos doctos deste tiempo a la garrofa, o garroua.
 Siloa, lox. me. cor. era vna fuente en Ierusalem al pie del monte Sion q̄ corria muy q̄dito. Luc. 13. de dōde se recogia el agua en vna alberca que se llamo a esta causa, natatoria Siloe. Ioan. 9.
 Sylua, uę. fœ. mi. ge. bosque, o monte, o montaña. deut. 29. & Iacob. 3.
 Syluanus, ni. maf. ge. me. pro. deziā los Latinos vn dios q̄ moraua en el mōte, q̄ llamauā incubo, porque era el enemigo, que tomaua forma de

varon, en la qual se echaua con las mugeres, los Griegos lo llamaron Pana, y los que le sacrificauan se llamaron, Syluanos. sancti Vitalis.
 Syluester, nombre propio, Syluestre, o appellatiuo, hic, & hæc syluestris, & hoc. ftre. cosa de monte, o montelina. Genes. 14. & Marci. 1.
 Simma, gręcę. fœ. mi. gener. la camara, hic simmistatę. el camarero. sancti Syluestri.
 Symbolum, li. neu. ge. pe. cor. ayuntamiētō, o colecta de dichos, o sentēcias. en concilio, como fueron los articulos de la fe q̄ se pusieron en el credo, o la parte de dinero, o mǎjar, o otra cosa que cada vno pone para el cōbite. de syn, gręcę, que significa en vno, o de confuno, o cō, & bulus bocado, aūque mejor se dize de symbolo, griego, que es consero, porque muchos ponen en vno, y a esta causa, el credo, se llamo symbolo. Prouerb. 23.
 †Symbolū, interpretari potest, indiciū, seu collatio, a verbo symbollo, q̄ est cōsero, & nō a bollos, quod est morsus, vt indocti somniant.
 Similia, lę. fœ. ge. me. cor. harina muy blāca, o flor de harina que dizen acemite, o semola, de que hazen el pan muy blanco. Genes. 18.
 Similago, fœ. gen. me. pro. simlaginis in genitiuo, pe. cor. flor de harina escogida, y muy cernida, que dizen acemite, o semola. Eccles. 35. & 2. Machab. 1. o es vn linage de trigo. dende.
 Similagineus, nea. neum. penul. cor. pan hecho de tal harina. Eccles. 39.
 Similitudo, penul. pro. dinis. fœ. ge. semejança. Genes. 1. & Hebr. 4.
 Similor, me. cor. laris. affemejar. Hebr. 2.
 Simō, onis. nōbre propio del principe de los apostoles sanct Pedro, o, vocal. cor. in obliquis. Matthei. 16. Otros ponē Simonis la penult. prod.
 †Simō interpretatur audiens, vel obediēs, nōbre propio de vn hijo de mathathias. 1. Machab. 1. y nōbre propio de vn mago. Act. 8. y tambien fue nōbre propio de dos apostoles, el vno se dixo Simon Pedro. y el otro Simō Cananeo. Matt. 10. y tambien se llamo Simō vn hombre q̄ ayudo a llevar la Cruz a Christo. Matthei. 27.
 Simonides, pe. cor. nōbre propio de vn poëta griego, que fue lirico, y porque en el Hebreo tambien dauid escriuió algunos Psal. por semejança verso. S. Hierony. in epistola ad Paulinum dize. dauid Simonides noster.
 Symphonia, nię. fœ. ge. pe. pro. la vihuela, o conlonācia de voces, o de sonidos. dan. 3. & Luc. 15. griegos es.
 Simplex, cis. cōis trium gene. simple, sin hiel, y sin malicia, y sin doblez. Genes. 20. & 1. Petri. 1.
 Simultas, tis. fœ. ge. de simulo. las discordia, con-

S. ante. I.

tumacia, o engaño, o odio, secreto. Maximus in fermone plurimorum martyrum. Leo papa. cessent odia & deficient simultates.

Simulacrū, cri. ne. ge. pe. pro. seniper in pfa, la statua, o imágē, o idolo effigiado, o hecho a semejança de alguna cosa sensible. Exo. 34. & Apoc. 9.

Simulo, las. me. cor. por mostrar lo q̄ no es, como mostramos ser buenos siēdo malos. ver. quod nō est simulo, dissimuloq; qđ est, dissimulare, es hazer vna cosa, y mostrar que no la haze.

† Sin, interpretatur, rubus, nombre propio de vn desierto, entre la ciudad Elim, y Sinai. en este desierto fue la octaua mansion de los israelitas. El interprete Latino de Ezechiel, por este Sin, traslado Pelusium. Ezechiel. 30.

† Sina, monte de Arabia, ad Gala. 4. También se dixo así vn monte en el desierto de Pharan, donde se le dio a Moysen la ley. Exod. 19. llámose tambien Sinai.

Sin, pro. si. no plaze a Valla q̄ se ponga por si no.

† Sin, pro. si nō, apud autores Latinos non legitur, reperitur tamen in sacris literis frequenter. Vt Eccl. c. 5. Si est tibi intellectus respōde proximo. sin autē, sit manus tua super os tuū. Vbi illud sin, accipitur pro, sed si non, & i. mach. c. 15. Tradite ciuitates quas occupastis, sin autē venimus & expugnauimus vos, id est, sed si non, pero si no lo hizieredes. Item Luc. 13. Et siquidē fecerit fructum, subaudi, excoletur ficus illa, y luego añade, sin autē, in futurū succides eam. i. si no fuere así, & c. & Apoc. 2. Poenitentiam age, & prima opera fac sin autē, venio & amouebo candelabrum de loco suo. i. si no hizieres penitencia, & c. En todos estos lugares alegados de la sagrada escriptura, se toma, sin, por, sed si nō, pero sino. Aunque en los autores latinissimos no se halla, sin, usado en tal significacion.

Synagoga, gā. pe. semper. pro. cōgregaciō, o ayuntamiento, es nōbre colectivo, y por esto es supposito del plural. Psal. 85. & Apoc. 2.

Sinapis, is. fce. me. pro. la yerua en que nasce el grano de mostaza. Matt. 13. & Luc. 17. y componese de similis, & napus, pi. por nabo, por q̄ es semejante al nabo. vnde, sinapi. neu. ge. & indeclinabile, se toma por el grano, o simiēte de aquella yerua que dizen mostaza, y produce la syllabana, en ambos. ver. Sinapis cerebrum, sed purgat pectus hyssopus. mejor se dize, que sinapi neutro, y sinapis, fce. se puede tomar por el grano, segun Prisciano, y viene del Griego que se llama sinapis, o sinipi. Griego es.

Synceris, & hoc. re. vel syncerus. a. um. med. prod. cosa pura. Sapient. 7. de sin, que es simul, o con, y chere Græcē, id est, salue. q. cosa con salud, o

S. ante. I.

pura, o simple, o limpia. vende.

Syncerē, aduer. puramēte. Phil. 1. y dēde tambiē.

Synceriter, aduer. id est, puramente. Tobia. 3.

Synchronō, Græcē. i. contemporaneo, o de vn tiēpo, de syn, que es simul, & chronos. i. tiēpo. Prologo. 12. Prophetarum.

Synderefsis, ha se dē elcriuir y pronūciar, sinterefsis, no cō, d, en la segūda syllaba, sino cō, t, y sin, h, porq̄ desciēde de syntereo verbo Griego, q̄ es cōseruo, y significa atēciō, o cōseruaciō, es segū los Theologos, habito natural dē principios practicos de biē obrar, como intellectus, es habito de principios especulatiuos, para biē entēder.

Sindon, o sindo, onis. fce. ge. me. cor. vna vestidura de liēço, Palestina, muy blanca, o pedaço de liēço, de hechura de bernia, o sauana, o paño de liño simple, que llamā liēço. iudi. 14. & Matt. 27. Griego es. dize se tambien canabolagium.

Singillatim, aduerbium, singularmente, o por si. Psal. 32. & Marci. 14. Algunos escriuē, sigillatim en el mesmo significado.

Singulus, la. lum. cada vno, o vna. Gen. 32. & Act. 4. Otros singuli, lē. la. in numero plurali.

Singularis, & hoc. re. cosa sola, o estremada en alguna cosa, o leñera. Singularem incedere solitum. S. Michaelis. & Psal. 79.

Singultus, tus. tui. masc. ge. el solloço, o como traço, que se haze llorando. i. Regum. 35. & Thre. 3.

Sinister. stra. strum. yzquierdo, o yzquierda. Genes. 13. & Apocaly. 10.

Sino, nis. siui, situm. por dexar, o permitir. 3. conjug. 4. Regum. 6. & Luc. 4.

Synodus, di. fce. ge. me. cor. el concilio, o conuento, o ayuntamiento de muchos obispos. de syn, que es con, & odos, via, quasi conuentum. Prolog. iudith. & sancti Martini papa.

Sinon, onis. me. cor. in obliquo, nōbre propio de vn Griego, que engaño a los Troyanos, mediāte la ficcion del cauallo. Prolog. Esdras.

Sinopsis, pidis. fce. ge. me. cor. color bermejo precioso, o bermellon. Hiere. 22.

Syntagma, matis. neut. gen. pen. cor. in obliquo, la ordenacion, o doctrina. de syn, Græcē. i. con, & tagma, que es orden. 2. Prolog. B.

Symptoma, tis. pe. pro. in recto. cay da quando caē muchos juntos, es tambien vicio, o recayda, o los que llamamos accidētes, como dolor de cabeza, o de yjada, o calentura. Algunos lo escriuen con, h, en la media syllaba. in translatione sancti Francisci.

Sinus, nus. nui. masc. gen. el seno, o regaço, y a esta semejança se toma por el hueco del carro. 3. Regum. 22. o el lugar, o el sitio apartado en la mar quando entra en la tierra algū braçuelo occulto,

to, y secreto. Actū. 27. Tomase por la madre fo
bre que corre el rio. S. Mauritij & fociorū. Item
finus Abrahę (del qual se habla Luc. 16.) se entē
dia lugar de reposo, o el limbo, do los sanctos
padres estauan, hasta que nuestro señor vino, y
nôbrose de Abraham el limbo, como de prin
cipal a quiē fuerō hechas las promessas de nue
stro señor: y en aquel seno auia priuaciō de to
do mal de pena de sentido. En el que agora se
dize seno de Abraham, que es la gloria, ay abū
dancia y cumplimiēto de todo bien de gloria.
In sinu eius erat cubitus. Ezech. 43. secūdū Heb. i.
en el fundamento, vel in sinu. en el lugar do se
quemaua lo q̄ se ponía en el altar. Hoc sinū. ni.
es el tarro donde se ordeña la leche.

† Siō, interpretatur, acruus, vel tumulus, vel spe
cula, como dize Eusebio Pamphilo, libro. 5. De
demonstr. nōbre propio de vn mōte en He
rusalem, que por otros nombres se dixo, Mons
domini, y Mons sanctus. Encima de su cumbre,
estaua edificada vna fortaleza, que dauid la lla
mó ciuitas dauidis. 2. Regum. 5. Esta hazia la par
te de septentrion. Psal. 4. & Esaia. 14.

† Sion, con diferente escriptura en Hebreo, es nō
bre propio de vn otro monte, en tierra de los
Amorreos. Deut. 4. y dixose por otro nombre
Hermon.

† Sior, interpretatur paruulus, aut nauis vigilantis,
aut emuli, vel denudati, nombre propio de ciu
dad en el tribu de Iuda. Iosue. 15.

Si quando, me. pro. in profa. i. si alguna vez, o algū
tiempo. Exod. 34.

Siquidem, me. cor. id est, ciertamente. 3. Regū. 8. &
Matthēi. 10. son dos partes. & Hebrē. 6.

Siquomodo. i. si en algun modo, o en alguna ma
nera, sobre el mo, esta el accento luengo, perq̄
quomodo, son dos partes. Exod. 32.

Siquominus, si en alguna manera fuesse menos lo
que digo. dos partes son. Ioan. 14. & Apocal. 2. si
quominus, id est, si no lo hizieres.

Siracusa, s̄a. pen. pro. s̄oem. ge. çaragoça ciudad de
Sicilia, aunque los latinos la vsan poner en plu
ral. Siracuse. s̄arum. Actuum. 28.

Sirena, n̄x. s̄oem. ge. me. pro. & hec siren. nis. s̄oem. ge.
vn monstruo del mar, que de la cinta arriba es
de figura de muger, y canta suauemente. A s̄irin
Grēcē. i. traho, porque trahe cō el dulçor de su
canto, a lugar peligrosos. Prologo Iosue. s̄irenę
in Esaia. cap. 13. se cree ser serpiētes con crestas
y ala sque buelan.

Syria, rię. s̄oem. ge. vna prouincia en Asia mayor, que
oy se dize Suria. Gene. 28. & Actuum. 15. dende.

Syrus, ra. rum. 4. Reg. 5. & Luce. 4. cola de Syria.

Syrus, ri. hombre de Syria, & Syriacē aduerbium.

Loquaris nobis Syriacē, id est, en lēgua de Sy
ria, como dezimos Grēcē, o Hebraicē, o Arabicē
4. Regum. 18. & 1. Efdre. 4.

Syrophensis, s̄a. s̄oem. ge. muger que descendiende de
Syros, y Phoenicios. Marc. 7.

Sirtis, tis. s̄oem. ge. lugar peligroso en el mar, donde
encallan las naues por la baxeza del agua, y al
tura de la arena. Actū. 27. Griego es. Otros de
clinan, Sirtes, s̄irtium.

Sisto, stis. statui. statutū, trāsitiuo, por firmar, o te
ner, o representar. Luc. 2. vt s̄isterēt eum dño.

† Sis, interpretatur flos, aut germē, siue cincinnus,
aut aspect⁹, aut Syriacē, ala, vel pēna. nōbre pro
pio es d̄ vna cuesta, d̄ q̄ se haze mēciō. 2. Par. 20.

† Sisara, interpretatur hirundinem videns, aut ti
neam, vel equum videns, nōbre propio de vn
varō. 1. Efd. 2. y de vn capitan del exercito de Ia
bin, rēy de Chanaan. Iudicum. 4. y de otro q̄ fue
capitan general de Asor. 1. Reg. 12. & Psal. 82.

Siste gradum. i. firma, o para te. sancti Nicolai, ver
sus. Sisto facit statui, si trāseat atq; statutum. Si
fuerit neutrum, dicito, sisto, steti.

Sistrum, stri. neu. ge. vn instrumento musico de ta
ñer con alegria, o es linage de trōpeta. 1. Reg. 18.
& 2. Regum. 6.

Sitarchia, chię. s̄oem. ge. & pe. pro. el saquete, o farde
lete, de p̄a. Porque sitos, Grēcē, quiere dezir tri
go. Panis defecit in sitarchijs nostris. 1. Regū. 9.
aunque segun otros comiēzan de c, y escriuiese
hec Cistarchia, quasi cista. & archa.

† Sitim, interpretatur, expansiones, vel diuertente,
seu flagella, vel spinę, nombre propio es de
vn arroyo, de que se haze mencion. Ioel. 3. don
de dize, Irrigant torrentē spinarum. El Hebreo
tiene, irrigauit torrentem Sitim.

Sitis, tis. s̄oem. ge. sed. Exo. 17. & 2. Corinth. 11.

Sitropes. vide citropes.

Situla, lę. s̄oem. gener. med. cor. vaso de sacar agua.
Num. 24. & Esaia. 40.

Sit⁹, tus. mal. g. & 4. decli. de sino, nis. iui. tum. el lu
gar, o sitio, o posada, o r̄p̄osiciō, o natura, o or
denaciō. Itē semejaça, o representacion. Situm
Aethyopice carnis obduxerat. Hiero. ad Eusto
chium. i. natura, o semejaça, o representacion.

† tambien situs, significa el moho, o suziedad.

Sit⁹. a. ū. cosa puesta, o situada, nōbre adiectiuo, al
gunos q̄sierō dezir q̄ se deriua de pono, nis. per
apheresin, posit⁹, quitada la. po. Spelūca sita in
agro. Genes. 27. & Greg. in homil. quadragesimę.

† Siuan, interpretatur rubus, vel spinosus, nōbre
proprio de vn cierto mes. Hester. 8. dōde se leya
corruptamente, Sibā, con, b, por Siuan cō. u.

Siue, disfuncion, siue in morte, siue in vita o en la
muerte, o en la vida. 2. Reg. 15. & 2. Corinth. 5.

S. ante. M. & O.

S. ante. M.

Smaragdus, di. o. **smaragdo**. dinis. fœ. ge. & pe. cor. piedra preciosa crecida en color, sobre todas las cosas verdes. **Exod.** 28. & **Apoca.** 21. No affloxa su verdura con presencia del sol, si se pule a forma de espejo, representa las imagines. Echa de si vn rayo que tiñe de verde el ayre circunstante, colgado al cuello, cura el morbo caduco, conserua la vista, conforta la flaqueza, refrena la lasciuia, auia la memoria, vale cōtra las ilusiones del demonio.

† Todas estas virtudes que atribuye el autor a la esmeralda, son tomadas de Alberto magno, mas yo no les doy mucho credito.

Smaragdinus, a. um. pe. pro. aunque segun otros. penulti. cor. tam in prosa, quam in metro, cosa de esmeraldo. **Hester.** 1. & **Apoca.** 4.

Smigma, tis. Griego es, neut. ge. xabon oloroso, o vnguento oloroso, o semejante cosa, apta a lauar, y vngirse, como en otro tiēpo, en las partes orientales acostumbrauan. **Dan.** 13.

† No se ha de dezir smigma, sino sinegma, con, e.

† **Smyrna**, interpretatur myrrha, nombre propio de vna clarissima y nobilissima ciudad en ionia regiō de Asia la menor, segū dize **Pl.** lib. 5. c. 29. y **Strabon**, lib. 14. Hizose mēcion della. **Apoc.** 2.

S. ante. O.

Soboles, lis. fœ. ge. me. cor. la generacion, o linage que descende. **Deut.** 3. & **Grego.** in homil. fab. bati. dominicę aduentus.

Sobrius, a. um. tēplado en comer y beuer, y dende se estiende a otras cosas. **Eccle.** 31. & 1. **Petri.** 5.

Sobrietas, is. la tal teniplaçā. **Eccle.** 31. & **ad Tit.** 2.

Socer, ri. maf. g. me. cor. el fuego. **Eccle.** 37. & **10ā.** 18.

Socio, as. aui. are. atū. acōpañar. **Gen.** 38. & **Prou.** 10.

† **Soco**, interpretatur protectio, vel vallatio, aut ramus, seu cessatio, nōbre propio de dos ciudades en el tribu de iuda. **10sue.** 15. donde se leya corruptamente, **Socin**, por **Soco**. & 1. **Reg.** 17. & 3. **Reg.** 4. & 2. **Paral.** 11. & 28.

† **Socoth**, interpretatur, tabernacula, vel tentoria, nombre propio es de ciudad, del tribu de gad di, en el monte Galaad, segun **iosepho**. Hizose mencion della **10s.** 13. Puso le este nombre el patriarcha iacob. **Genes.** 33. tambien se llama deste nombre, entre los Hebreos, vna regiō que se estiēde hazia el mar bermejo, la qual los Griegos llamaron **Troglodytis**, y en ella habitan los **Troglodytas**. Hizose mencion della. **Numer.** 33. tãbien se dixo **Socoth** la primera manfion de los israelitas, despues que se partieron de **ramesses**.

S. ante. O.

Socrus, us. ui. fœmi. gene. & quartę declina. suegra. **auth.** 1. & **Matth.** 8.

Sodalis, & hoc sodale, me. pro. cōpañero a la mesa. **iudi.** 11. & **Eccles.** 37. ver. collegas facit officium socios labor vnus, cōis comites via, iūgit mensa sodales.

Sodoma, me. fœ. ge. **Gen.** 13. la ciudad que en pena del abominable peccado, hundio dios. Hallase tambien, **Sodomum**. mi. neu. ge. segun **Solino**, aunque alguna vez se halla en plural, **Sodomorum**, **Gomorrhœorum**. 2. **Petri.** 2. las ciudades de los Sodomitas y de los Gomorreos. Paresce q̄ hizo sant **Hiero.** de **Sodoma**, **Sodemus**, y de **Gomorra**, **Gomorreus**, como paresce mas claro. **Genes.** 18.

Sodomita, x. cōis duūm. ge. hōbre, o muger de **Sodoma**. **Genes.** 13. produze la pe. como los nombres semejantes de tierra, o de linage. vt **Samarita**. **neapolita**. el vulgo vīa deste vocablo, por varon, o muger que con otro de su sexo comete la abominacion que los Sodomitas cometieron, y por esso se tomo en nombre dellos.

Sol, lis. maf. ge. sol. **Genes.** 19. & **Matth.** 5. **Solatio**, aris. deponēs, por solazar, o tomar, o dar espacio, o plazer. **Grego.** in homilia. 4. dominicę aduentus. dende.

Solatum, tij. solaz. **Tobia.** 10. & **Hebre.** 6.

Solariū, rij. ne. ge. terrado, o açotea. **10s.** 2. & 1. **Re.** 9.

Solennis, & hoc solenne, con dos, nn, cosa solēne, y de principal fiesta. **Exo.** 12. & **Matth.** 27.

Solenniū, solēnij. neu. gene. es la solēnidad. **Hym.** iesu redemptor omnium.

Soleo, les. itus. sum. me. cor. por acostumbrar. 4. **Re.** gum. 17. verbo neutro passiuo, en el preterito tiene forma passiuā, en los otros tiempos neutral, o actiua, y en los otros el significado natural. vers. quinque puer numero. passiuā tibi do. **Gaudeo**, cum fido, **soleo**, simul **audeo**, fio.

Solers, eris. communis trium gener. cauto, prudēte, y sabio, & industrioso en lo que haze. dize se **solers**, quasi arte solens, id est. vtens. in sermone omnium sanctorum.

Solertia, tię. fœ. ge. la tal solertia & industria, o diligencia, o vigilancia, o aslucia. **Eccles.** 19.

Solerte, aduerbiū. i. prudētemente. **Grego.** en vna homilia de la resurreccion, o diligentemēte. in homilia dominicę. 20. post Pentecosten.

Solicitor, is. maf. g. mas sollicito, y diligēte. 1. **cor.** 8.

Sollicito, tas. penult. cor. tauit. tare. tatum. sollicitar, o despertar, o acuciar. **Exodi.** 5.

Sollicitudo, es. fœ. ge. diligencia. **Gene.** 31. & **Luc.** 8.

Sollicitus, ta. tum. penult. cor. diligēte. 1. **Regū.** 9. & 2. **corinth.** 7.

Solidus, solida, solidum. med. cor. firme, o entero. **august.**

S. ante. O.

August. in sermone dñice. 1. in quadagesima.
Solitarius, a. um. cosa sola, o solitaria, que es aparta
da de compañía. Leuit. 16. & Ose. 8.
Solium, lij. neutri generis, silla real. Genesis. 41. &
ezechi. 10.
Solotenus, pe. cor. si es vna parte, aduerb. hasta el
fuego, o hasta la tierra. sancti Thome marty.
Solo, las. por solar. vende desolo. me. cor. por de
struyr. Psal. 78. & Matth. 12.
Solor, laris. deponens, por consolar. ioanes chry
sost. in sermone dñice. 2. in quadagesima.
Solum, li. neut. gener. el fuego, o la tierra. eccle. 33.
o sobre haz. Hym. immēse celi conditor. vers.
humor humum reddit. terram terit vsus aratri.
Estq; solum solidum. tellus se tollit altum. Se
neca. Omne solum forti patria est. dize se tam
bien solum la planta debaxo el pie, y solea la
que calça. solo artita est plurimorum. in sermo
ne martyrum tempore paschali, id est, muchos
pisaron la via de la vida, y anduieron por ella
despues pue nuestro señor resuscito, o passarō,
solo, id est, con la plāta de su pie, por ella. Habla
por semejança.
Solummodo, aduerbium, penul. cor. i. solamente.
S. Euphemiz.
Solus, sola. um. cosa sola. Genes. 2. & Matthei. 4.
Somnio, somnias. aui. are. atum. soñar. Esaia. 29. &
ioelis. 2.
Somnium, somnij. neut. generis, sueño, no la dor
micion, o el dormir, sino lo que en ella se sue
ña. Genesis. 37. tomase por vna illusion. Hym.
te lucis.
Soluo, uis. solui, solutum. por apagar. 4. regum. 4.
& Esaia. 19. tomase por negar, o por dissoluer
1. ioan. 4. Omnis spiritus qui soluit iesum, id est
que niega, o dissuelue la diuinidad, diziendo q̄
no es dios, o que no tomo carne. tomase por ab
soluer, o quitar, o defatar. Exod. 3. & Matth. 21. o
alimpiar. Hym. Vt queant laxis.
Sono, sonas, sonui. nitū. por sonar, e alabar. iob. 39.
Sonans. 1. Corinth. 13. & Hymn. aeternē rerum
conditor.
† Sophā, interpretatur cuniculus, vel chœrogryl
lus, siue absconditus, vel reconditus, aut cente
rens siue cōfractio, nombre propio de ciudad,
que fue possēya de los hijos de Gad. num. 33,
en el hebreo esta jūta esta dicion con otra pre
cedente, que es ataroth, como si ambas juntas
fuesen nombre de vna ciudad sola. atarothso
phā. mas en otros testos, y en algunos otros in
terpretes, estan apartadas la vna de la otra.
Sophia, phiā. fœ. gener. Grēcē. i. sapientia.
Sophistes. i. sapiens.
Sophisticē, aduerbiū, id est, dissimulada, o dobla

S. ante. O.

da, o falsa, o engañosamente. eccles. 37.
Sophisticus, a. um. adiectiuo. pen. cor. fallaz, o en
gañosa cosa, mayormente en disputacion, quā
do por alguna especie de fallacia, vno engaña
a otro. S. Catharinā.
† Sophonias, interpretatur abscondio dñi, siue se
cretū dñi aut speculator noster dominus, vel
aquilo domini, nombre propio de vn sacer
dote hijo de masias. Hier. 21. tambien se llamo
assi vn propheta hijo de chusi. Sopho. 1.
Sopio, pis. piui. pitum. quartē coniu. por adormē
tar, o adormescer, o apaziguar, o acabar. vende
sophitus, a. um. me. pro. adormentado, o quieta
tado. iudith. 13. Beda in homilia sabbati. 1. heb
domadē quadagesimē.
Sopor, poris. mas. ge. med. prod. in trisyllabis. gra
ue, o sabroso, o profundo sueño. Prouerbio. 18.
& Hymn. Rerum creator. ponese por muerte.
Esaia. 51.
Soporo, as. aui. me. pro. por dormir a sabor. vende
soporor, aris. soporatus. sum. Psalm. 3.
Sorbeo, bui. vel sorbeo, bis. pli. de sorbeo viene
sorbitū en el supino. y de sorbo, sorptum, por
sorber, o tragar cosa liquida. iob. 39.
Sorbitiuncula, lā. fœ. gen. pe. cor. manjar liquido
dispuesto para beuer, como çahinas, o hormi
gos, o hueuo assado blando, que dizen tremulā
te, que es blādo para beuer, o vn sorbillo, es di
minutiuo de sorbitio, y descende de sorbeo,
bes. 2. regum. 13. & S. Hilarionis.
Sordēo, des. du. por ser hecho, o reputado immū
do, o suzio. iob. 18. Tomalo metaphoricē Augu.
in homilia octauē epiphaniē, por desagradar,
y descontentar. vende sordesco, scis. inchoati
uo. por macularse, o ensuziarse. apocalipsis vl
timo. vende sordes, dis. fœminini generis, im
mundicia, o suziedad. 3. regum. 15. & Hym. iesu
corona celsior.
† Sorec, interpretatur vinea, vel vitis, aut sibilus,
vel sibilans. nombre propio de vn arroyo en el
tribu de dan, en la tierra de los philisteos, cer
ca de esthaol. iunto al qual arroyo, se enamoro
Sanfon de Dalila. iudicum. 16.
Soris, ris. media pro. & fœmini. generis, hermana.
Genes. 4. & iacob. 2.
Sors, sortis, fœmini. generis, la suerte y volūtad de
Dios, a cerca de nosotros. in manibus tuis for
tes meā. Psalmus. 30. En tus manos, id est, en tu
poderio y sciencia son mis suertes, id est, mi eli
gir, ordenar, y obrar lo que me ha de venir. Tā
bien llama la escriptura sors, la heredad. y pos
sessiō. como dizen que Hierusalem cayo en la
suerte de Benjamin. tambiē se dize sors la suc
cesion del tiempo. Hymnus. iam lucis. vt cūm

S. ante. O. & P.

dies accefferit, noctemq; fors reduxerit. Tambien se dize fors el caudal. vt si quid recipitur vltra fortem, est vsura. Tambien se dize caso, o cuento fortuito, no pensado. Tambien las fuertes que se echan para coniecturar lo futuro. Tambien las fuertes, como en la electio de sant matthias. ver. Coniicit, atque tenet fors dat seriem, capitale casum. fortuna de multis elegit vnum. Item. ver. Sors factu. fors augurium, fors est capitale, forsq; ministerium successio temporis est fors. Hym. Virginis proles. Duplici sorte, id est, parte, quia virgo & mart.

Sortior, ris. fortitus sum. quartæ cōiug. por hallar, o ganar, auer, o adquirir. Construitur cum accusatiuo. 2. Petri. 1. in domibus virorum quos sortitūre estis. Ruth. 1. Item sortior. por disponer, o echar las fuertes. Sapient. 8. & Hebr. 8.

Sortitō. i. por fuerte y medida. me. pro. cūmq; ceperis terram diuidere sortito. Ezech. 45. es ablatiuo, puesto como aduerbio discretiuo.

† Solipater, Græca vox est, interpretatur, saluans partem, vel salus patris. nombre propio de vn capitā. 2. Mac. 12. y de vn hijo de Phyrro. Roma. 16. En el cap. 20. de los apóstolos. se lee en el testo Griego, Sopater.

† Solthenes, Græcè, interpretatur saluator robustus. nombre propio de vn principe de la Synagoga. Actuum. 18. & 1. Corinth. 1.

Solpes, itis. me. cor. cōis. duū, o cōis triū gen. segū otros, cōstructione, sano, y saluo. Gene. 43.

Sospitas, tatis. tœmi. ge. la perfecta sanidad. 1ob. 5.

Soter, teris. mas. gener. me. prod. nombre propio. S. Soteris, & Caij. en griego significa saluador, y escriuiese sin, h.

S. ante. P.

Spaciosus, sa. sum. tierra larga, o cosa ancha, sin impedimento para estenderse. Ge. 24. & Matth. 7.

Spaciū, cij. neut. gener. espacio, o anchura. Deut. 19. & Marci. 6.

Spado, donis. mas. ge. me. pro. el castrado cō espada, o cuchillo, que por ser castrado es sin fructo. Sapient. 3. & Eccles. 20. a cuya semejança se dixerōn espadones los furcos que no tienen mies.

Spartiatæ, tarū. vna gente que en otro nombre se llaman zacedemonios. 1. Machab. 12. deziā que descendian de Abraham, y por esto se dezian hermanos de los iudios.

Spargo, gis. si. sum. por derramar, ponerse por dar, o alumbrar. Exod. 9. & Matthei. 25.

Sparsum, aduerbium, derramada, o diffusamente. Gregorius in homilia pentecostes, & in sermone de apostolis.

Spatharius, rij. mas. gene. el que lleva la espada de-

S. ante. P.

lante alguno. S. Marti. pape & marty. descien- de de spatha, y escriuiese con, h, porque descien- de de spatha Græco, por cortar, o despedaçar.

Spathula, spathulæ. fœmi. gener. med. cor. el ramo de la palma que tiene semejança a la espada, o la vayna de los datiles antes que se abra. Escri- uiese con, th, si descien- de de spatha, como algu- nos piensan. Leuit. 23. Tambien significa espada de animales.

Species, speciei. fœmi. gener. la belleza, o hermo- sura, o la presencia de la cosa. Psalm. 44. & Ec- cles. 9. Dēde, speciosus, speciosa, speciosum, cosa hermosa. 3. Regum. 1. & Roma. 10.

Speculator, speculatoris, mas. gener. med. pro. ata- laya, o cōtemplador, o el que esta en lugar al- to, que llaman specula, que contempla della, y preuee lo que viene. 1. Regum. 14. & 4. Regū. 9. Y de aqui se transfere al perlado cura de ani- mas. Ezechie. 5. & Hym. Lux ecce. se toma por- dios. Speculator stat de super. scilicet, que dios contempla y prouee.

Speḡabilis, & hoc speḡabile. mirable, o digno de ser mirado por hermosura, o por virtudes, o grandes victorias. 1. Paralip. 17. & speḡabili ge- nere. Sactæ agathæ, scilicet, de linage digno de honra, o de ser acatado y mirado, de speḡto, speḡtas. frequentatiuo, de spicio, spicis, spexi, si. etum.

Speḡtatus, etata. etatum. med. pro. id est, prouado. S. Nicolai de Tolentino.

Speḡaculum li. ne. gener. cosa digna de admira- cion, o de ser mirada y el lugar do el pueblo se ayunta, o do esta a ver. 1. Corint. 4. & August. in sermone. 7. fratrum.

Speḡto, speḡtas. frequentatiuo de spicio, spicis. xi. etum. por mirar, o ver, o por pertenescer. vt ad me speḡtat. Sancti Martini, & sanctæ catharinæ. nota quod videmus natura. aspiciamus volūta- te, intuemur cura, aspiciamus ante. respicim⁹ re- tro. suspiciamus sursum. despiciamus deorsum. in- spiciamus introrsum. conspiciamus circūqua- q; prospiciamus longè. speḡtamus quod frequēter videmus. aunque muchas vezes no se guarda esta diferencia.

Speculor. pen. cor. laris. latus. sum. ver. atalayar, buscar, contemplar. Eccles. 27. & 1. Machab. 5.

Speculum, speculi. neut. gener. el espejo. Esai. 3. & iacobi. 1. ponian se espejos al derredor della uatorio, porque en ellos vies- sen los sacerdotes sus manzillas, o de sus vestiduras, y las quitas- se antes que entrassen al sacrificio. Exod. 38.

Specum. ci. neu. ge. por hoya, o cueua, o cauerna, o tierra. in exaltatione. S. Crucis. tambien se di- ze. Specus, cus. cui. mascu. gen. & quartæ decli. significa

S. ante. P.

significa lo mesmo que *specum* y es mas vñdo. iob. 38. Hallase tambiẽ *spelunca*. cæ. primæ decli. & *specus*. ci. secundæ decli. & *specus*. coris. tertie decli. & *specu*. indeclinabile. neut. ge. Y todos significan cueua, que en Griego se dize antrũ, o *spelũ*, y quãdo es de la quarta, auia de hazer el datiuo y el ablatiuo del plural, en ibus. vt *speciebus*, y haze en, ubus. vt *specubus*. S. *Benedicti*.
Sphera, rē. fœ. gener. la forma redonda, y voluble. Eñ. 29. dende *sphæra*. lã. fœ. gen. me. cor. diminutiuo de *sphæra*. algun cuerpo voluble, pequeno, y redondo. Exod. 25.
Spero, ras. rauri. por tener esperança. 4. Regum. 18. & 2. Corinth. 8.
Spes, *pei*. fœ. gen. quinte decli. speranza. 1. Petri 1. *spibus*, en el datiuo del plural se halla. 2. Mac. 7. Aunque segun el vñdo, carece de genitiuo, datiuo, y ablatiuo del plural.
Spica, cæ. fœ. ge. espiga. Gene. 41. & Mat. 2. dende.
Spiculum, li. neu. gene. me. cor. lã. terciada, o chica, o dardo, o azagaya. 1. Mach. 6. Tomase por rayo. Hym. Nox & tenebræ. percussa solis *spiculo*. i. radio. Hym. Aurora iam.
Spiculator, toris. maf. ge. el porqueron, o verdugo o degollador, o matador, que trahe la azagaya, o dardo, o lança para matar. Mar. 6.
Spina, nã. fœ. ge. donde se ayuntã las costillas que llaman espinazo. Psalm. 31. vide, Confringo, gis. *Spina*, tambien se dize qualquier espina. y tomase por punta de junco marino. Matth. 27. coronam de *spinis*.
Spira, rē. fœ. gener. quasi espera, cosa buelta al derredor que no junta el cabo con el principio, como quando se arrolla vna foga, o quando se enrosca vna culebra. Ambro. in homil. quadragesimæ.
Spiro, ras. espirar. iofue. 10. & iofan. 2.
Spissus, *spissa*. flum. cosa espessa. Sapien. 17.
Splen, *splenis*. me. prod. el bazo Griego es. Sancti Francisçi.
Splendo, des. dui. dere. resplandescer. iudicum. 5. dende *splendescio*, cis. inchoatiuo. alumbrar y resplandescer. 2. Corint. 4.
Spolio, *spolias*, *spoliaui*. atum. despojar. Exod. 3. & iob. 22.
Spondeo, des. *spopondi*, *sponsum*. por prometer. Prouer. 27. & Luc. 22.
Spondus, dei. me. pro. pie de dos syllabas luẽgas en metro. 1. Prolog. iob.
Spongia, gie. fœ. ge. esponja, dize en Griego, *spõgos*. Matth. 27. & iofan. 19.
Sponsor, foris. maf. gener. me. pro. prometedor, o el que promete. Hebr. 7.

S. ante. P. & Q. & T.

Sponsus, si. maf. ge. esposo. Exod. 4. & Apoca. 18.
Sponsa, se. esposa. canti. 4. & iofan. 3.
Sponte, aduerbio de qualidad. i. de su voluntad, o sin esperança de remuneraciõ. Exo. 25. & Esa. 37.
Sporta, fœ. ge. la espuerta, o canastilla hecha de juncos, o de mimbres. Y dize de porto, tas. o dize de sporta de sparto, porq se hazia de sparto, y tambien de palma se dize spuerta. Matth. 15. dende *sportula*, *sportula*, diminutiuo, fœ. gen. & pe. cor. esportilla. Tomase por presente. 1. Regum. 9. porque lo lleuauan en esportilla.
Spudazo, verbo Griego. por obrar con diligencia. dende, *spudastis*, *dastis*. o *spudastes*. *stis*. maf. ge. el sollicitador. S. Luc. euangelistæ.
Spuma, mã. fœ. ge. la espuma. Sapien. 5. & Luc. 9.
Spuo, *spuis*, *spuere*, *sputum*. escopir. Numer. 12. & Deuter. 25.
Spurcitia, tiã. fœ. ge. tal suziedad, o torpeza, o hiondez. Numer. 19. & Deuter. 7.
Spurcus, ci. maf. gene. & *spurcus*. ca. cum. el suzio, o inmundo.
Spurius, rij. maf. gen. me. cor. el borde, o bastardo que degenera, y es vil, o segun otros, nascido de padre noble, y de madre innoble, o de padre incierto, y de madre viuda. Y dixose de sporin Griego, que es sembrar, porque no tiene del padre sino la simiente, todo lo demas es incierto. 1. Regum. 17. dende, *spurius*. ria. rium. adiectiuo, cosa bastarda. Sapientia. 4.
Sputumen, minis. neut. gener. saliuu. iudicum. 17.
Sputum, ti. neut. gener. saliuu. iofan. 9.

S. ante. Q.

Squalor, loris. maf. gen. me. pro. la incomposiciõ, suziedad, y magreza.
Squalleo, les. por ser suzio, magro, fordinado, incompuesto, aspero, mal aderegado. alguna vez se toma por resplandescer. vt *tunicam squalentẽ* auro. dende *squalens*. entis. iob. 30. & Hierem. 41. *Squalletu* vultu. S. Francisçi, id est, fordinado, o suzio. *squalentis* eremi. August. in sermone sancti iofan. baptiste, id est, aspero, y no cultiuado.
Squalidus, *squalida*, *squalidum*. penulti. cor. cosa suzia, y aspera, è incompuesta. Threno. 1. & sancti Hieronymi. dende, *squalidẽ* aduerbio. suziamente.
Squamma, mã. fœ. gene. la escama de la serpiente o del pesce, o de la loriga. dize de *squalleo*, les. iob. 41. & actuum 9.

S. ante. T.

† *Stabilio*, is. iui. por firmar, o establecer, o hazer firme. Psalm. 110. & Genes. 27.

S. ante. T.

S. ante. T.

Stabulū, li. neu. ge. me. cor. el establo, o el meson. dende. **Stabularius**, rij. maf. ge. el que tiene cargo del establo, o del meson, que dizen mesonero. **Lucē. 10. & S. Marcelli.** Helena fuit bona stabularia. **Ambrosius.**

Stacte, ctes. foemini. gener. **Gracē**, o **stater** indeclinabile, la gota del arbol de la myrrha. s. linage de vna resina preciosa. y es vna cosa cō la myrrha muy prima, que despues de muy dura, era molida, y hecha poluo en aquella composició. **Exod. 30. & Ezechie. 27.**

Stadium, dij. neut. generis, la octaua parte del millar, o carrera de cauallos, o lugar de otro exercicio. **Griego es. 2. Machab. 12. & 10an. 6.** vno dixo. **Quinque pedes passum faciunt, passus quoque centum viginti quinque, stadium.** s.ides miliare, octo facis stadia, triplicatum, sit tibi leuca. **Dize se stadium** (segun algunos) de stando, porque **Hercules** corrio tãto sin refollar, y por esto se toma por curso, o carrera, o corrida. **Santæ Agathæ.**

† **Stadium.** **Gracē**, latinè **curriculum**, significa el lugar donde corren hombres, o cauallos, y donde luchan, o pelean los atletas. En este significado se toma **stadium.** **1. corinth. 9.** nescitis quij qui in stadio currunt, &c. tambien se toma por espacio de. 125. passos, como escriue **Plinio**, lib. 2. cap. 23. y treynta **stadius** hazen vna paraanga, como **Budēo** colige de **Herodoto**, en el lib. 2.

Stagnum, gni. neut. gener. el lugar do esta mucha agua, que llaman estanco. **Esaie. 46. & Lucæ. 8.**

Stannum, ni. neut. gener. el metal que dizen estaño. **Stanneus**, **stannea**, **stanneum.** med. cor. cosa de estaño. y escriuiese **stannum** con dos, nn, como **stagnum** con, g.

Stater, teris. med. prod. in trisyllabis, maf. gener. era vna moneda q̄ tenia la meytad de vna onça, y pesaua tres aureos, dezias media onça. **Griego es. 1. Regum. 9. & Matth. 17.**

† **Stater**, era vna moneda que se hazia de oro, y tãbien de plata, y si era de plata, valia tãto como vn sicle, segun escriue **sant Hieronymo**, sobre **Ezechiel. cap. 4.** y vn sicle valia tãto como quatro drachmas, conuiene a saber, tanto como vn real castellano de a quatro, y asì valia esto mesmo vn **stater** de plata, y deste **stater** se hizo mēcion. **4 Reg. 7. & Matth. 17.** donde dize el testo, que ciertos portazgueros, o arrendadores, o cobradores de tributos, pidierō a **sant Pedro** vn didrachmo de tributo, que valia dos reales cast. llanos de los nuestros, diziendole que, como **Iesu su maestro** no pagaua el tributo? y **christo** mando a **sant Pedro** que echasse vn an-

zuelo con su cuerda en la mar, y que en la boca del primer peccado que tomasse, hallaria vn **stater** (que valia doblado de lo que los cobradores pedian) y que lo diesse por ambos, cōuiene a saber dos reales por **christo**, y dos por **sant Pedro**, pues el **stater** valia tãto como dos didrachmos, que erã quatro reales. Otro **stater** auia de oro, q̄ de diuersos reyes tenia diuersos sobrenōbres, conuiene a saber, **paricus**, **philippeus**, &c. tenia este **stater** de oro, tãto como dos drachmas **Atticas**, segun dize **iulio Pollux**, lib. 4. cap. de nominibus ponderum. Y asì valdria tanto como vn doblon de oro de los que corren en castilla, poco mas, o menos.

Statera, ræ. fœ. gener. med. prod. la balança, o peso. **1ob. 6. Psal. 61. & Apocal. 6.**

Statim, aduerbio, id est, luego. **Genesis. 4. & Matth. 21.**

Statua, tuæ. fœmi. gener. estatua. **Genesis. 19. & daniel. 2.** forma. **S. Hierony.** deste nombre, vn diminutiuo, en la traslacion de la homilia. 5. super **Pentateuchum.** **Staticulum.** li. neu. generis, estatua chiquita.

Statuo, tuis. **statui.** **statutum.** por deliberar, o ordenar, o edificar, o establecer, o imputar, o atribuyr. **Genesis 21. & Psal. 116.**

Statuarius, rij. maf. gene. el que haze estatuas: **zacha 11.** tambien puede ser adiectiuo.

Statuarius, ria. riū. opere **statuario**, id est, perteneciente a estatua. **2 Paralip. 3.**

Statuncula, læ. foemini generis, diminutiuo, penultima correpta, chica estatua de algū idolo. **S. Ioannis & Pauli.**

Statura, ræ. med. prod. la estatura, o corpulencia, y altura de hombre. **Numer. 13. & Matth. 6.**

Staturachium, chij. neut. gene. penult. cor. vna manera de manto pintado. **In exaltatione. S. Crucis.** † neq; sermo **Latinus**, neq; **Græcus**, agnoscit hoc vocabulum.

Stellatus, ta. tum. cosa ordenada de estrellas. **In assumptione virginis.** **Stellato sedet folio.**

Stellio, onis. maf. gener. vna especie de lagarto, que tiene pintado el espinazo a modo de estrellas. Es muy contrario al escorpion, y lo espanta. **Leuitici. 11. & Prouerb. 30.**

Stemma, matis. vide **Stigma.**

Stercus, coris. neut. gener. media correp. estiercol. **Deut. 28.**

Sterilis, & hoc **sterile.** terti; decli. media cor. cosa sin fructo, o muger manera. **Canti. 4. & Lucē. 1.** Dende, **sterilitas**, tatis. foemini. gener. mēgua, o infructuosidad, o hambre. **Genesis. 26. & Thre. 4. & sanctorum innocentium.**

Sterno, nis. **strauit.** **stratum.** por solar, o adereçar, o allanar

allanar calles, o caminos. *Job. 13.* ita por estêder por tierra, o poner debaxo alguna cosa por ornamento, o mejoramiento, como tapetes, o coxines, o por hazer la cama, o por enlillar, o en aluadar, vt *Genes. 22.* Abraham strauit asinum suum. *Actuum. 9.* Surge, & sterne tibi. o por cõ, solidar en manera q̃ se pueda andar lo que de si no tiene abilidad, fluctus sternerentur. *August. in sermo. Purificationis. ver. Sternitur equus, cẽ, mare, lechus, asellus, & hostis, o por disponer por orden. Esaiẽ. 54.* por echarse tẽdido en tierra para rogar alguna cosa. *S. Syluestri.*

† *Sternuo*, is. por esternudar, vnde fit frequentatiuum sternuto, tas. y no de sterno. is. como soño el autor. *Proper. Nam tibi nascenti, primis mea vita dieb?* *Aridus argutum sternuit omẽ amor,* Pone el autor sternutus, ti. por el sternudo, pero no es vocablo latino, ni lo vso jamas algun latino. Pero vñase en los buenos autores, sternutamentum, por el sternudo, y tambien sternutatio.

Sternutatio, onis. *sc. ge.* el acto del sternudar. *Job. 51.* dize se de sternuto, tas. *me. pro. & sternuto, de x sterno, nis, & nuto. tas.* porque haze reme- cer la cabeça, hic sternutus, ti. es el sternudo.

Sterquiliniũ, nij. *neu. g.* el muladar, o stiercol, o su- ziedad. *Nec. 3.* o lugar suzio. *Job. 2. & Lucẽ. 14.*

Sterto, tis. tui. *lin supino*, por roncar durmiendo. *Preuerb. 10.*

Stibium, bij. *neu. ge. me. cor. vn vnguento*, o color que vsan las mugeres vanas, como aluayalde, q̃ en otra manera se dize cerusa. *4. regũ. 9.* depinxit oculos suos stibio. dende, stibinus, na. num. cosa que tiene color de stibio, que es blanco. *1. Paral. 29.*

† *Stibium*, es vna especie de mineral, con q̃ las mugeres se afeytan los ojos, dize se por otro nombre *Stinmi*, y *antimoniũ*, y en castellano se llama alcohol, lo qual porque ya es muy auerigua do entre los doctos medicos, no quiero gastar palabras en puarlo, vea quiẽ quisiere a *Dioscorides*, lib. 5. ex ruelli traslatione, capit. 49. y *Plinio*, lib. 36. cap. 6. y a *Galeno*, lib. 9. de simpl. me di. facul. tampoco quiero aqui reprehender a *Nicolao de Lira*, ni a *Hugo cardinal*, ni a *mãmo trepto*, ni a otros muchos de su talle, porque an duuieron muy a ciegas en declarar que cosa sea *Stibium*, pues que no supieron mas a cerca de- sto, y ellos en su tiempo pusieron la diligencia que pudieron por saberlo.

Stigma, tis. *neu. ge. pe. cor.* la señal que dexa la lla- ga despues que sana, q̃ llaman cicatriz. *Leui. 19. & Gala. 6.* Griego es. Porque stēmata *grẽcẽ*, se di- zen coronas en *latin*, que se imponiã a las esta

tuas, o figuras de los antepassados que auñ me- recido en la batalla corona. Y de aqui stēma se vso tomar por toda estatua, o figura, o señal.

† *Stigma*, significa puntura, señal, o macula. dize se de stizo, que significa pungo, signo, percutiẽ do noto. señalar, pungir, o hazer señal hiriẽdo y así llamo *Cicerõ* in lib. 2. *Offic. seruus stigma- tius*, al esclauo herrado en la cara.

Stilla, *le. sc. ge.* la gota quando cae, o distilla. *Job. 26. & Esaiẽ. 40.*

Stillicidium, dij. *neut. gene.* el alaue del tejado de donde caen las gotas. *Psal. 64.* *Stillicidia*, stillan- tia. i. alaues distillantes gota a gota, q̃ dezimos guttatim en *latin*. *Psal. 71.*

Stillo, las. por gotear, si se pone actiue, es gotear, o echar, o dar de si gotas. *Job. 16.* y *Mich. 2.* *Tomase metaphoricẽ.* *Ezech. 20.* & *Stilla ad affricum. i.* predica, o pronuncia mis palabras, como quiẽ distila, o gotea. pone se transitiue. *dominica. 1. aduentus.*

Stylus, li. *mas. ge.* de sto, stas. por estar derecho, o de stilon que es luengo, significa la pendola de escriuir, porquẽ parece estar derecha, y luenga sobre el papel. *Escriuiese con vn, l, y de aqui se transiere a significar el estilo, o modo de com- poner, o dezir en libro, o escriptura.* *Prolo. Pro uerb.* *Stylus* se dezia el punçon para escriuir en tablillas. † Las etymologias q̃ da el autor a sty- lus, son falsas, porq̃ viene de stilos, q̃ es colũna.

Stimulus, li. *mas. ge. me. cor.* el aguijõ, o la aguijada. *1. Reg. 13.* y de semejança de aguijon, se dixo sti- mulus, la molestia que da la carnal inclinaciõ, *2. Cor. 12.* y tambien se puede tomar por espuela y por la molestia y dolor que el pungimiento da. Y dize se stimulus. q̃ stigulus, de stiga que es aguijon, o compuncion, o incitacion. vnde, sti- go, gas. por estimular. dende stimulo, las. *pe. cor.* por aguijonear, o incitar, o mouer. *Ecclesi. 12. & Prolog. Esaiẽ.* *Stimulans participio.*

Stipes, itis. *mas. ge. me. cor.* in obliqs. el madero, o palo derecho, o el trõco del arbol, o el hasta del cãdelero. *nu. 8. & 10. sup. 10.* *grẽcẽ*, se dize stipos.

Stipendiũ, dij. *neu. ge.* la ganãcia, o la merced, o la remuneracion, o el sueldo. *Esdre. 4. & Rom. 6.*

Stipo, pas. *me. pro.* por cercar, o cõpensar, o hen- chir constribando, o comprimiendo. *canti. 2.*

Stipulatio, onis. *sc. ge.* la pregunta, y respuesta, o promessa. *Hiere. 32.* de stipulor, laris, por pregũ- tar y responder prometiendo.

Stirpo, pas. *pau.* por sacar de rayz, o por quitar las espinas, o malas yeruas. *Ambro. in quadam ho- milia quadragesimẽ.*

Stirps, pis. *sc. gene.* la rayz, o el tronco del arbol. *Esaiẽ. 14. Leuit. 6. & Esaiẽ. 44.*

Stirps,

Stirps, la progeñie, o linage. dende Stirpitus, aduerbium, id est, de rayz.

Sto, stas, steri, statum, por estar. genesis. 24. & matthei. 2.

Stare, que es presente del infinitiuo, muchas vezes lo ponē los historicos por preterito imperfecto del subiunctiuo, y así lo vso sant Hieronymo. ecclesi. 45. stare in reuerentia gētis, id est vt staret, para que estuuiesse.

Stoicus, a. um. me. corre. vna secta de philosophos era en Athenas, que se mostro muy fauorecedora de la virtud, aunque tuuo algunos errores. actuum. 17.

Stola, læ. fœmi. gen. era vna vestidura sacerdotal. ecclesi. 45. & lucę. 15. en griego, stoli. lis.

Stomachus, chi. masc. gener. med. correp. estomago. 3. regũ. 22. Porq̃ stoma en griego, quiere dezir boca, & 1. timot. 5. alguna vez se pone por ira, o indignacion.

Storax, cis. fœmi. gener. med. prod. vna especie de goma odorifera que conforta y alega, llaman la storaque. Y tambien el arbol de que nasce. genef. 43. & ecclesi. 24.

Strages, gis. fœminini generis, el estrago, desbarato, o desfacion, o muerte. dizese de sterno, por derrocar, o echar por tierra. 2. macha. 8. & sancti Syiuestri.

Stragulum, li. neut. gener. penult. correp. el paño de diuersos colores, que se estiende sobre la cama, o silla, o era vna vestidura hermosa, y preciosa. 4. regum. 8.

Stragulatus, ta. tum. penult. prod. stragulatam vestem, id est, hecha con gran diligencia, o estudio, de diuersos colores. Prouerb. 31.

Stramentum, ti. neut. gener. la silla de la bestia, o albarda. genef. 31. tomase por los paños para en dereçar la cama. sanct. Vincentij, & anastasij. stramentum, ti. es tambien la paja de la cama.

Strator, toris. masc. ge. me. prod. el que cubre la cama, o la silla, o apareja y dispone otra cosa. hieremix. 48.

Stratorium, rij. neu. gene. la cubierta, o cobertura de la cama. 2. regũ. 17. alguna vez se toma por la silla.

Stratum, ti. neut. gen. vel hic stratus. tus. tui. la cama, o lecho, o estrado. leuiti. 15.

Stratus, ta. tum. cosa aparejada, o emparametada. lucę. 22.

Strenus nua. nuũ. cosa fuerte, esforcada, y esmera da de sterno, nis. porque, sternendo, id est, derrocando, menosprecia los contrarios. exod. 18. & sancti Thomę martyrís.

Strepitus, tus. tui. de strepo. pis. por ruydo, o sonido, o con actos y gestos corporales. iudith. 14.

† Striatus, a. um. por cosa acanalada, y señalada cõ vnos como sulcos, y canales, y así llamo conchas striatas, Plaut. in auden. a las cõchas semejantes a las que traen los romeros que vienē de Sanctiago. Y así columnę striatę, se dicen las columnas que estan labradas con aquellas canales, o carreras, o sulcos. Vitruuius, lib. 3. Así llama Apuleio a la fuente arrugada, frontem striatam. En el lib. 3. regum. cap. 7. dõde en muchos testos se lee, duo ordines sculpturarum histriatarum erant fũsiles. Ha de dezir, striatarũ (si yo no me engaño) y así lo he visto emendado en muchos testos correctísimos. Algunos dicen que esta syncopado, histriatarum, por historia tarum, mas no se a que fin se auia de hazer allí syncopa, dexado a parte q̃ el testo Hebreo repugna a ello, y ayuda a lo que yo digo.

Strictus, cta. ctũ. cosa estrecha, o apretada. exo. 28. & 2. regum. 20.

Strideo, des. stridui. o segun los antiguos, strido. dis. di. por hazer ruydo fuertemente, apretado los dientes, y resonar alto. Esaię. 8. & actuum. 7. Stridebant dentibus in eum. Y es señal de gran sed de vengança y de sangre. dēde stridens participio, stridentiaq; verba. Prol. dani. palabras que sonauan con aspereza de prolaciõ, es neutro, y no tiene supino.

Strophium, phij. neu. ge. penult. cor. el cinto, o cinta, y es propriamēte quando es labrada cõ oro, è insertas en el piedras preciosas, dizese de strophe, græcè, que es conuersion, porque se conuierde ciñendo de los lomos a la barriga. Dizese tambien vn mantillo que las virgines vsauã. Griego es. Hym. Antra deserti.

Struthio, onis. fœ. ge. se pone. iob. 39. aunque comunmente es incerti generis, auestruz, es mas aue que animal gresible, aunque no buela por su graueza. Tiene rostro de aue, y dos pies y pluma, y pone hueuos, aũque no los saca como otras aues, mas con el poluo del arena, y cõ el calor del sol, se empollã. Digere el hierro, y tiene partida la vña, aborresce naturalmente el cauillo. Pare los hueuos quando comiençan a salir las cabrillas, cerca de iunio, y embueluelos en el arena, dõde despues de salidos en pollos, los conofce y cria por natural instincto. leuiti. 11. & Gre. 31. moralium. struthion, o struthos, en Griego, significa paxaro, escriuefe sin, h, en la primera syllaba, y con, h, en la segunda, y tras la, h, con, i, latina.

† Struthio, onis. o struthius. ij. dicen todos comunmente que es el auestruz, mas yo para dezir la verdad, en ningun auctor Latino, ni Griego, he hallado, que struthio sea el auestruz. Mas todos

todos los autores Latinos, dizen Struthiocamelus, por auestruz, y así lo pone en el lib. 10. en el cap. primero, Plinio. y así también los Griegos escriptores, dize Struthiocamelos, aunq̃ Theodoro Gaza traduxo en Aristotiles, Strutio, por Struthiocamelus. Pero yo antes seguire a Plinio, que a Theodoro Gaza. Escribe de esta aue Aristotiles, y Plinio, que es la mayor de todas las aues, porque fuele ser mas alta que vn hombre puesto sobre vn caualllo. En parte es semejante a los animales terrestres, y en parte a las aues. No tiene alas verdaderas como las otras aues, mas tiene vna cierta forma de alas, con las quales aunq̃ no buela para alçar se en el ayre, empero recibe ayuda dellas, para correr mas ligramēte, y de tal fuerte corre, q̃ a penas ay caualllo que le alcāce. Tiene en los pies vnās vnās hēdi das semejantes a las del ciervo, sino que las tiene hēdidas en tres partes, y con ellas arroja piedras a los caçadores que lo siguen. Tiene tanto calor que traga el hierro y lo digiere. Es tā bono el auestruz, que por escōder el cuello entre algunas ramas, piēsa que tiene escōdido todo el cuerpo. Pone vnos hueuos grādissimos, y en tierrallos en la arena, dōde con solo el mirarlos los recrea hasta q̃ salgan. Dixo se así Struthiocamelus, de Struthion, que significa auezilla, y de camelus, porque tiene algo d' aue, y algo de camello. Nizose mēciō d' el auestruz, debaxo de este nōbre Struthio, en muchos lugares de la sagrada scriptura, especialmēte. Deut. 14. & 10b. 30. **Structura**, r̃. f̃. ge. me. pro. fabrica, o edificio. Apoca. 21.

Strues, truis. f̃. ge. el mōton, o hacina de leña cōpuesto para quemar. Genes. 22. & Ezechie. 24. **Struo**, struis, struxi. structum, por edificar, o cōponer. Eccles. 8. dende structor. ctoris. me. pro. el edificador. 2. Esdr̃ 6. & Esa. 49.

Studeo, des. dui. estudiar, o trabajar, o aplicarse con diligencia. Robig. 4. & Actuum. 24.

Stultus, ta. tum. cosa loca. Exodi. 18. & Matth. 7.

Stultitia, tiē. f̃. ge. locura. Iudicum. 19.

Stultiloquiū, qui. neu. g. habla loca, o vana. Eph. 5.

Stupa, p̃. f̃. ge. la estopa. Dan. 3.

Stupeco, pes. pui. sin supino, por marauillarse mucho. 1. Regum. 17. & Luc̃. 2.

Stupens, entis. el que esta espantado, o marauillado. Deut. 28. & Actuum. 3.

Stuprū, pri. ne. g. el peccado carnal q̃ llamā de fuit gar, o corrōper virgē, illegitimamēte. Dize se tā biē desfloraciō, y alguna vez se toma por qualquier fornicacion. Genes. 34. & Leuit. 21.

Suadeo, des. suasi, suatum, por induzir, o trabajar, por traher a otro a alguna cosa, conhortando cō razones, o colores, y cōstruyese alguna vez con datiuo, como iudicum. 14. alguna cō accusatiuo. vt suadebimus corda. 1. Ioan. 3. promouemos, o inclinamos a mas perfectiō, & Iudith. 12. **Persuadeo**, des. es effectuar el tal induzimiēto, bueno, o malo.

Suafor, foris. maf. ge. me. pro. el tal incitador, o induzidor. sanctæ Mariæ magdalē.

Suauis, & hoc suaue, cosa dulce, y blanda, y deleytosa. Genes. 2. & Matth. 11.

Subactus, cta. ctum. cosa sopalpada, y sobajada, de subig. o. gis. Ezech. 23. Ibi subacta vbera earum, alli fueron sopalpadas, y sobajadas sus tetas, como se haze a las deshonestas mugeres.

Subarro, as. por desposar, o obligar cō arras, o cō señal. annulo suo subarrauit me. i. se desposo conmigo, dando me el anillo de su fe por arras. Ambrosius, in fermone de vita S. Agnetis.

Subcinericus, cia. cium. cosa debaxo de la ceniza.

Subcinericius panis. i. cocho, o tostado debaxo de la ceniza, adiectiuo es. Genes. 18. & Osee. 7.

Subdo, subdis, subdidi, subditum, por someterse, o sojuzgar se. Hester. 15. & Psal. 7.

Subdulus, la. lū. me. cor. el engañador y fraudalento, o cosa fraudulēta. 2. Cor. 11. & Hym. Lux ecce.

Subduco, cis. xi. ductum. me. pro. por subtraher, o sacar. dende subductus. cta. ctum. Subductis nauibus, sacadas a tierra. Luc̃. 5. & Leo papa in fermone dominicæ. 1. post pascha.

Subeo, bis. por subir, o yr, o andar debaxo, o por tomar a su cargo. Ioan. 6.

Subiaceo, ces. cui. me. cor. por yazer, o estar debaxo. Eccles. 3. & Greg. in homilia sabbati in albis.

Subiectibilis, & hoc subiectibile, adiectiuū tertie decli. dispuesto a ser subiecto. Baruch. 1.

Subigo, gis. subegi. subactum. me. cor. in præsenti & pro. in præterito, por someter. o obrar debaxo, o por sojuzgar. 2. Reg. 8. & Naum. 3. **Subigēs tene laterem**. i. subtus agens, como quien haze el ladrillo, del barro.

Subijcio, cis. subieci, subiectum, por someter, o sojuzgar, o poner al cabo. Genes. 1. & Luc̃. 10.

Subiecimus. i. pusimos en fin de la obra.

Subinde, aduerbium temporis, med. pro. despues. sancti cypriani.

Subinfero, subinfers, subintuli, soinferir, o alāçar, o sufrir, o padecer por dios, o soportar, subinferentes, soportantes, o sostenientes. 2. Petri. 1.

Subintro, tras. entrar de rondon, o calla callando. Roma. 5. & Galat. 2.

Subministro, as. aui. seruir, y proueer, y dar lo que otro ha menester. Eccles. 39. & 1. Timo. 5.

Sub-

S. ante. V.

Submitto, tis. si. sum. med. pro. someter, o poner, o meter occultamente. o obaxar. 3. Regum. 11. & Luca. 5.
Subiugalis, & hoc subiugale, adiectiuo pen. prod. bestia domada, o puesta so yugo, mayormente asna. 2. Esdras. 5. & Matth. 21.
Subitatio, onis. fœ. ge. la presteza, o cosa subita, o arrebatamiento. Sapientie. 5.
Sublatus, sublatum, alçado en alto, o eleuado, o lleuado, de sustollo, lis. que toma el preterito, de suffero, fers. Hester. 16.
Subleuo, uas. uau. me. cor. in trisyllabis, & prod. in tetrasyllabis, por alçar, o enhestar. Y este accento guarda, leuo. uas. con los otros compuestos. 1. Reg. 2. & 1. Paral. 10. & 10an. 6.
Sublimis, & hoc sublime, me. pro. tam in nomine quam in aduerbio, cosa alta, o excelsa. 1ob. 25. & 1. Timo. 6. muchas vezes se substitiua in neutro genere.
Sublimo, mas. me. pro. enfalçar. 1. Regum. 2.
Subluceo, ces. xi. me. pro. parescer, o alumbrar dentro, o debaxo. Augustinus in quadam homilia quadragesime.
Submissus, sã. sum. de submitto, tis. si. cosa sometida, o escondidamente puesta, o metida en algun negocio. sancti iacobi apostoli.
Subnecto, ctis. subnexui, vel subnexi, subnexum, por subjunger, o juntar, o lojutar. Gregorius super Ezechielem.
Subneruo, uas. por desjarretar, o tajar las piernas. 1osue. 17. & 2. Regu. 8. dende se transiere por destruyr. vide Eneruo.
Subnixus, xa. xum. sustentado, y ayudado, o arriado, o subjecto. de subnitor, teris. por tenerse a otra cosa. augu. in sermone sancti Stephani.
Subregulus, li. masc. gener. el que debaxo del rey, tiene algun mando, o principado, o es hombre principal. 2. Esdras. 6. & sanctorum Abdon & Sennen.
Subfanno, nas. me. pro. cõ dos, nn, por despreciar, q. torciendo, o arrugando la nariz. 4. Regum. 19. & Hiere. 20. dende subfannans antis. augu. in sermone septem fratrum.
Subscribo, bis. psi. ptum. pe. pro. de sub, & scribo, i. poco, o despues, o debaxo scribo. tomase por firmar de su nõbre alguna escriptura. sancti Syluestri Papæ & martyris.
Subsequor, queris. pe. cor. seguir, o yr tras otra cosa. Psal. 22. & 1. Timo. 5.
Subsidior, diaris. por socorrer, deponens, aunque se pone passiuo. 2. Esdras. 2. subsidiati.
Subsilio, lis. lui. me. cor. por saltar en alto, o de vn lugar a otro. dende subsiliens participio. 2. Regum. 6.

S. ante. V.

Subsisto, stis. substiti. sin supino, por quedarse, o pararse, o esperar. 1. Regum. 30.
Substantia, tiã. fœmi. gener. el subjecto de los accidetes, o lo que es, o tiene ser por si, tomase tambien por fundamento y firmeza. Hebreo. 11. tomase tambien por fuerça, o por virtud de ser, o permanecer, y tomase por riqueza, o lo que llamamos hazienda. Psal. 68. tomase por la fe, y gracia baptismal. Hebreo. 3. si tamen initium substantiæ eius.
Substerno, nis. substraui, substratũ. ã sub, & sterno y significa enfiñar, o en aluardar, y derrocar, o componer, o aparejar como estrado, o cama, o asiento, o cosa semejante, y ansi se toma. 2. Regum. 21. dende substratus. ta. tum. cosa supuesta o echada debaxo. Grego. in homilia natiuitatis domini.
Substituto, tuis. tui. por substituir, o subrogar, o dexar, o poner otro en su lugar. sancti Francisci.
Sustollo, lis. substuli. de sub, & tollo, por alçar arriba. Esa. 58.
Subtegmen, inis. neu. gene. el hilo con que se texe entre la vrdiembre, que llama la trama en la tela, y se descoge de la lançadera. Genesis. 14. & Exodi. 39.
Subter, aduerbium, debaxo, subtererat. 3. Regu. 6. puede ser vna dicion, y abreuia la penul. o dos y significa que estaua debaxo.
Subterfugio, gis. gi. pe. pro. in præterito, por escusarse, o por huyr. Actuum. 20.
Subterstratus, ta. tum puede ser vna dicion, o dos cosa puesta debaxo. sancti Gorgonij martyris, dizese de subter, que es subtus, & sterno, sternis traui, stratum.
Subtilis, & hoc subtile, sotil. Sapientie. 7. & Ezechielis. 16.
Subtraho, his. xi. ctum. subtraher, distraher, sacar, apartar, quitar, tomar. 1ob. 22. & Hebreo. 10.
Subtritus, ta. tum. de subtero. ris. por sotrillar, o foquebrantar. dende subtritus, quasi, foquebrantado de trabajo. Pes tuus non est subtritus. Deuter. 8.
Subueho, beuhis, subuexi, subuectum, por lleuar, o alçar. Genes. 45. & Exod. 25. dende subuectus, eta. ctum. por cosa alçada arriba, de sub, & uectus, quasi, alçado, o leuantado debaxo. Hymn. magna deus potentia.
Subucula, la. fœ. ge. penul. cor. la camisa, o vestidura blanca. Leuitici. 8.
†Subuel, interpretatur, conuersio dei, siue captiuitas dei, aut sedes dei. fue nombre propio de vn nieto de Moysen. 1. Paral. 23.
Sabuenio, nis. media correpta, socorrer. iudith. 9. & Esaia. 1.

Subula,

Subula, le. fœ. gene. penul. cor. la aletna del çapatero, assumes subulam, & perforabis aurē eius Deutero. 15.

Suburbanus, na num. la cosa cerca de la ciudad, como arrabal, o jardin, o monasterio, substanti uatur in neutro genere. Num. 35.

Succedo, dis. celsi. lum. succeder en hōrra, o dignidad, o heredad. Leuitici. 6. & Iob. 20.

Succenso, ses. por turbarse justamente contra alguno.

Succendo, dis. actiuo. por encender, o inflammar, o quemar. Iosue. 8. o turbarse mucho de ira, y así desciende del, succensus, fa. sum. encendido, o turbado, o inflamado de ira. Hester. 1.

Successor, oris. mas. ge. quiē succedet a alguna persona. Ruth. 4. & Actuum. 4.

Succensus, sus. sui. masc. gen. & tertix declinatio. el processo, o acrescentamiento, o buenaventura o cuento y fin. Ecclesi. 3.

Succido, dis. di. succisum, syllaba, cī. vbiq; pro. por coitar por debaxo. Deute. 7. & Luc. 13.

Succingo, gis. xi. ctum. por ceñirse debaxo. Iob. 30 & Ioan. 21. Nota que accingere, es para pelear, precingere, para andar, succingere, para seruir.

Succinctus, a. um. i. breue, apretado, o recogido. Prol. Epistolarum canonicarum. dende tãbien:

Succincte. aduerbium. i. breuemente. Greg. in homil. quadragesimæ, & in homil. post Pascha.

Succinctorum, rij. neu. gen. los paños menores, o qualquier otra cosa, o faja para ceñir debaxo, de succingo, gis. xi. ctum. por socceñir, o por ceñir debaxo.

Succlamo, me. pro. mas. aui. tum. mare. succlamar, que es dar voces, a quien es mas alto en lugar, o dignidad. Genes. 39. & Luc. 33.

Succresco, scis. creui. scere. succretum, crescer poco, crescer que no se siente, o crescer debaxo. Exod. 5. & Ezechie. 37.

Succumbo, bis. bui. por caer, o yazer debaxo, ser vencido y sojuzgado, y así se toma. S. Griso. tomase por echarse debaxo carnalmēte. Le. 18.

Sudarium, rij. neut. gene. el sudario, o paño de rostro. Luc. 19. & Actu. 19.

Sudis. dis. fœ. gener. vna pertiga, o palo grande, o estaca. Iosue. 23.

Sudo, sudas, sudaui, sudare, sudatum, sudar, o trajar mucho, por semejança. Eccle. 2.

† Sūc, interpretatur, loquens, siue orans, aut fossa vel humiliatio, aut natatio, nombre propio de vn hijo de Abraham y de cetura su muger. Genes. 25. & 1. Paral. 1.

Suffectus, cta. ctum. substituydo, o subrogado, de sufficior, ceris. por ser dexado en su lugar, o de suffio, fis. id est, substitutor, eris. Y dize se suffe-

ctus, quasi sub se factus. 2. Machabeo. 4.

Suffero, fers. substuli, por sufrir, o padecer. 1. Corinth. 13. & Iaco. 1. & Hym. Deus tuorū militum.

Sufficio, ficis. feci. bastar. Genes. 45. & Ioan. 14.

Sufflo, sufflas. sufflaui, sufflare, sufflatum, soplar. Ecclesiastici. 28. & Ezechielis. 21.

Suffoco, cas. me. pro. de sub. & faux. cis. por garga ta, significa ahogar. Matth. 13. & Luc. 8. dende, suffocans, me. pro. antis. participio, quien ahoga. Ezechie. 36.

Suffodio, dis. di. sum. me. pro. in præterito, por sacar debaxo, o por cauar. Iudi. 6. dende suffossio, onis. fœ. gene. el cauar, o sacar el ajo, o sacar debaxo, o perder la lumbre. Prouerb. 23. dende tambien.

Suffosus, fossa. sum. cauado, o sacado debaxo. Psalmus. 79.

Suffragor, me. pro. aris. deponens, por dar fauor, o ayuda, ponese neutro. 2. Esdras. 6. & in trãslatione sancti Francisci.

Suffulcio, cis. suffulciui, vel suffulsi, por fulcir, o guarnescer, o afirmar, o sustentat debaxo, o ayudar, o soportar, o subleuar, & est. 4. cōiug. y haze el supino en, ultum, o en, citum. vt suffultū, vel suffulcitum, como todos los cōpuestos de fulcio. Ecclesi. 50. dende.

Suffultus, ta. tum. adiectiuo, confirmado, y ayuda do, o esforçado. S. Antonij, & S. Francisci.

Suffundo, dis. suffudi. derramarse vn poco, o debaxo, o pararse bermejo de verguença. Numer. 12. dende.

Suffusio, onis. fœ. ge. la demonstracion de tristeza en el rostro. Conturbatus est vsq; ad suffusionē vultus. 4. Regū. 8. i. hasta mostrar la tristeza, en la mudança del rostro, & Prouer. 23.

Suffusorium, rij. neut. gon. alcuça, o vaso de tener azeyte para los candiles. Zacha. 4.

Suggero, ris. me. cor. suggessi, stū. me. pro. por sugerir, o acōsejar de callada, o suadir, demostrar, o dezir. Genes. 40. o por inspirar. Ioan. 14.

Suggestus, tus. tui. se dize la silla del principe, por que alli le suggeren muchas cosas, y puede ser tambien de la segunda, diziendo suggestus. sti. mas. ge. lco in sermone circuncisionis.

† Suggestus, us. 4. declin. & mas. ge. siue suggestū, ti. 2. decli. & neut. gener. significa propriamente vn lugar alto, como cadahalso, o pulpito, en donde se suele predicar, o hazer platica al pueblo, o algun otro acto publico, dixose suggestus, quod ibi suggerantur ligna in quibus stari possit.

Suggestio, onis. fœ. ge. la tal inspiracion, o suasion. Hester. 16.

Suggillo, las. por cōdenar, o notar de algo, o herir a apre-

o apretar molestando, & importunando. Luc. 18.
o ahogar, o apretar la garganta con las manos.
Y en este vltimo significado se deue escreuir
con dos, gg. porque se compone de sub, & gu-
la, que es la garganta. dende.

Suggillatio, onis. fœ. ge. la tal condenacion, o suf-
focacion, o burla, o acto de notar. 2. Prolo. B.

Sugo, gis. xi. por chupar, o traher, o facar con la lē-
gua, beços, o boca, como quien mama. Deutero
nom. 32. & Luc. 11.

† **Suhā**, interpretatur locutio, siue meditatio eorū
aut fouea, vel humilitatio eorū, siue natatio. I.
germinatio eorum, nombre proprio de vn hi-
jo de Dan, y nieto de Iacob. Numer. 26.

† **Suhites**, interpretatur, meditatio, aut fouea, vel
incuruatio, aut humiliatio, siue natio, aut na-
tans. Iob. 8.

† **Sulamitis**, interpretatur pacifica, siue perfecta,
aut retribuens. Cantico. 6. se lee comunmente,
sunamitis, cō, n. mas en el Hebreo esta, sulamith
con, li. Hierosolymitana, porque Hierusalē, vn
tiempo se dixo Salem.

Suillus, lla. llum. adiectiuo, cosa de puerco, y es. di-
minutiuo de fuinus, na. nū. quitada la, n. y pue-
stas dos, ll, anfi se dize de oue, ouinus, y dende,
ouillus, & producit penulti. Esaiē. 65. & i. Ma-
chabeorum. 1.

Sulco, cas. por hazer sulco, como quien ara, dēde.
Sulcans, antis. participio, sulcantes equora. S. Ni-
colai. i. hendiendo, o partiēdo, o nauegādo por
el mar, que se haze como sulco.

Sulcus, ci. mascu. gener. el sulco que haze el arado.
Iob. 31. & Osee. 10.

Sulphur, ris. neu. ge. me. cor. piedra çufre. Gene. 10.
& Iuc. 17. dende sulphureus, rea. phureum, cosa
de piedra çufre. Apocal. 9.

Summa, me. fœ. ge. la summa del numero. Num. 1.

Summatim, me. pro. aduerbium, de summa, mæ.
significa, en summa, o breuemente. Gregor. in
homil. Resurrectionis.

Summitto, tis. misi. ffum. me. pro. por humillar y
abaxar, o someter, o escondidamente meter, o
sojuzgar. Eccle. 19. & Actu. 6.

Sumo, mis. psi. ptum. sumere, tomar. Exodi. 16. &
Marc. 14.

Summoperē, aduerbium qualitatatis, o intentiuo. i.
grandemente, o con gran estudio, o diligencia
o con todas fuerças, es vna dictio, y por esto
abreuia el, mo. Sancti Thomę martyris. & Gre-
gor. in homilia quadagesimæ.

Sumptus, tus. tui. maf. gen. & quartē decli. la costa
necesaria que dizen expensa. I. Esdrē. 6. & san-
ctorum Processi, & Martiniani.

Summus, ma. um. muy alto, o muy grande, o muy

mayor. 2. Paralipomen. 11. & Luc. 24.

† **Sunam**, interpretatur, mutatio, siue dormitatio
eorum, aut vana dormitatio, vel iteratio, aut se-
cundatio eorum, nōbre proprio de vna ciudad,
de la qual se haze mencion. 4. Regū. 4. era en el
tribu de Isacar, y tambien se dezia Sunē. Ios. 9.
& i. Reg. 28.

Sunamitis, dis. penul. pro. in recto. & cor. in obli-
quis. fœ. ge. vel cōis du. ge. muger de Sunna ciu-
dad, interpretase en Hebreo, misera, prisionera
mortificada, dōde posaua muchas vezes el pro-
pheta Heliseo. 4. Reg. 4. Nota q̄ donde nosotros
tenemos sunnamitis, en el Hebreo esta sula-
mith, y dende descendiendole sulamitis que se inter-
preta entera y perfecta. Item sunnamites, id est
colorada, o bermeja, o feruiente. Hiero. ad Ne-
pocianum, sunnamites, tornado en nuestra len-
gua quiere dezir coccinea, q̄ es color de escarla-
ta, para significar que arde y hierue como fue-
go, la sabiduria, leyendo las cosas diuinales, y q̄
muestra en el color el sacramento de la sangre
y en el ardor, el heruor de la charidad.

† **Sunamitis**, se dixo de sunam, ciudad anfi llama-
da. 4. Reg. 4. y assi esta en el Hebreo sunamith, y
no sulamith, como dize el auctor, porque sula-
mith, significa otra cosa que sunamith. Vide su-
pra, sulamitis.

† **Suni**, interpretatur, mutatus, vel dormiens, vel
mutata, aut vana dormitio, vel iteratio dormi-
tionis, nōbre proprio de vn hijo de Gad, y nie-
to de Iacob. Genes. 46. Vnde sunite. Num. 26.

Suo, suis, sui, futum. por cofer. sancti Sebastiani.

Suppedaneum, nei. pe. cor. peaña, o cosa que se po-
ne so los pies, como escabello, o escañuelo. Au-
gust. en vn sermō de la Resurrection.

Suppedito, tas. pen. cor. por dar, o subministrar, o
ayudar, o seruir. Hiero. in sermone Assumptio.

Supellex, ctilis. fœ. gene. & penul. cor. in obliquis,
& supellectilia, lium. neu. gene. in plurali, segū
los antiguos, hoc supellectile, lis, las alhajas y
aparejo de casa. Escriuese con vna, p, y dos, ll.
3. Regum. 10.

Super, alguna vez significa vltra, o allende. 4. Re-
gum. 21. Fecerunt malum super gentes. i. vltra,
allende, o mas que los gentiles. Alguna vez si-
gnifica, de, iudi. 20. super statu suo interrogaue-
runt. i. preguntaron sobre su estado, o de su esta-
do. Alguna vez significa, sobre lo qual. Ezech. 1.
super ipsorū. i. super ipsis. Ponesse genitiuo por
ablatiuo, more Græco, sobre ellos, en lugar. Su-
per morte, id est, de morte. Superinenarrabili
dono eius. 2. Corint. 9. id est, del inenarrable. Y
quando se toma por, de, y por, in, siue al abla-
tiuo. en las otras maneras, al accusatiuo. Super
millia

millia. Psal. 83. Super quo, percutiam vós vltra. Eisa. 1. i. a que, o para que prouecho, o sobre que, es quasi aduerbio interrogandi.

Superadultus, ta. tū. crecido, o quando vino a perfecta edad de casar, adiectiuo cōpuesto, de super, & adultus, ta. tum. 1. Corinth. 7.

Superalterutrū. i. vno sobre otro, y el otro sobre el otro. Sapien. 18.

Superbio, superbis, superbiui, superbitū, superbi-re. en soberuecerle. Deut. 18. & Esa. 61.

Supercerto, tas. pelear sobre algo, supercertari. In epistola iudæ. ser peleado de vos otros, puede ser vna parte, è infinitiuo del verbo impersonal de la passiua, o de verbo deponente que alguna vez, es neutro.

Supercilium, lij. neu. ge. penul. cor. la ceja. Leuit. 14 a cuya semejança se dize la cima. Luc. 14. & sancti Francisci, por soberuia.

Supero, superas. media cor. sobrepugar, o vencer. Exod. 22. & Roma. 8.

Superfum, superes. por sobrar, o por sobrepugar a los otros. Matth. 15.

Supererogo, supererogas, gaui. tū. de super, & erogo. por gastar mas de lo suyo, sobre lo que le es dado para gastar. Luc. 10.

Superexcello, llis. por trascender, o mucho exceder. Origen. in homil. dominicæ. 4. Aduentus.

Superficies, ei. foc. gen. la sobre haz, o la parte que es encima dela cosa, como esta haz deste papel en la qual se escriuió. Gene. 2.

Supergaudeo, des. supergauius sum, gozar se sobre otro, de super, que es, de. & gaudeo. Y rige despues de si, datiuo. ne quando supergaudeāt mihi inimici mei. i. preualezcan, gozandose de mi cayda. Psal. 36.

Supergredior, deris. supergressus sum, por trascender, o sobrepugar a los otros, passar, o yr delāte de los otros. Prouer. 31. & 1. Thessa. 4.

Superhumale, lis. neutri. gene. vna vestidura de las sacerdotales de la ley vieja, como agora es el palio archobispal. Exod. 28. dize se tābien humerale. Eccl. 45.

Superliminare, ris. neu. gene. penul. pro. el que llama vmbra, que es madero, o piedra atraueſſa da sobre la puerta. Y dixose de super, & liminare. Exod. 12. & Amos. 9. Liminare, se dize el vmbra de debaxo.

Superpono, nis. sui. nere. situm. sobreponer, o poner sobre alguna cosa. 1. Cor. 21. & Mala. 1.

Superferibo, bis. pfi. ptum. sobrefscriuir. Numer. 12. dende, superscriptio, onis. foc. ge. sobrefscripto. Matthei. 22. & Luc. 23.

Superſpectus, a. um. adiectiuum. mirado, o acatado. sancti Anastasij.

Superstes, stitis. pen. cor. in obliquis, communis duūm gener. la persona que sobreuiene a otra. Gene. 46. & sancti Nicolai.

Superſtitio, onis. foc. gen. superflua y prophana, y curiosa, y mala obseruacion, o ſecta. Prolog. Michæ. & Colo. 2.

Superſtitioſus, a. um. lleno de peruerſa ſecta, o adoracion, o religion, o vana y superflua curiosidad. Actuum. 17.

Superuacue, aduerbium qualitatis, vanamente, psal. 24. Iniqua agētes superuacue. i. sin fructo.

Superuacuuus, a. um. pe. cor. i. vano, inutil, o superfluo. Sapien. 11.

Superuacuitas, tatis. la vanidad. Sapien. 14.

Superuenio, nis. pe. cor. ueni. nire. uentum. sobreuenir. Exod. 2. & Luc. 1.

Superuiuo, uis. pe. pro. xi. ctum. sobreuiuir, o viuir despues. Exodi. 21.

Superus, ra. rum. adiectiuum. celestial, o morador de arriba. S. Francisci. & cor. me. & August. in homil. natiuitatis domini. Su contrario es, inferus, ra. rum. otros dicen, superi. orum. & inferi. orum. pluraliter tantum.

† Suph, interpretatur fauus, siue specula, aut cooperimentum, vel natans, aut expectās, nombre propio de vn hijo de Thau padre de Eliu. 1. Re. 1. y de otro hijo de Elcana. 1. Para. 6. y nōbre propio de vn lugar. 1. Reg. 9.

† Supham, interpretatur, conterens eos, siue barba, aut labium eorum, aut ripa, vel litus eorum. nōbre propio de vn hijo de Bēiamin. Num. 26. En el Hebreo está Sēphapham. Hinc Suphamitæ. Numer. 26.

Supinus, na. num. cosa panda buelta hazia arriba, que en el hombre dezimos papo arriba, y porque se suelen echar anſi los descuydados, creo que dixeron supina ignorancia, la que procede de negligencia. In supinis collibus. Esa. 41. Porque los collados tienen como la barriga arriba.

Suppeto, petis. me. cor. por supliir, o subministrar o bastar, vt nō suppetūt dictis data. Prouer. 24. & Greg. in homil. dñicæ. 1. in quadragesi.

Supplantatio, onis. foc. ge. el engaño. Psal. 40.

Supplātatus, ta. tum. cosa puesta debaxo del pie, o destruyda. supplantata sanguine. Osee. 6. in Hebreo habetur, insidiatrix sanguini. i. quien asecha para matar, y parece conuenir mas con la letra que se sigue. Et quasi fauces virorum la tronium. como gargantas de ladrones,

Suppleo, ples. pleui. plere. pletū. supliir, o cūplir. 1. Corinth. 14.

Supplex, icis. cōis tri. ge. me. cor. i. humilde, y subiecto, o deuoto. Deum precemur supplices.

S. ante. V.

Hym. iam lucis orto. & Sopho. 3. & Hymn. O lux beata trinitas. te nostra supplex gloria. i. humil gracia.

Supplicium, cū. ne. ge. suplicacion, o tormento, o pena. iob. 33. & matth. 25.

Supplodo, supplodis, supplosi. sum. med. pro. por dar palmadas, o hazer sonido oculto cō las manos, o con los pies en tierra, de alegria. itē supplodo se toma tambien por excluyr, o abrir mano de alguna cosa. Abscis opinionibus, ambiguitatibusq; supplosis. i. exclusas, o abierta mano dellas. Hierony. y dize se de sub, & plaudo, dis. si. sum. dende.

Supplonus, fa. sum. S. Chrysanthi & Maria.

Suppono, nis. supposui. por tener debaxo. media prod. in trisyllabis. y esto guarda pono. nis. en sus compuestos. 3. Reg. 18. & 2. oia. 16.

Supporto, tas. soportar, o padecer. 2. Corinth. 11.

Supra, preposicion. sobre. Apoca. 10. & in Assumptione Virginis.

Supputo, tas. med. cor. in trisyllabis, por contar, y así guarda el accento, puto. tas. con los otros compuestos. Leuiti. 27. & Esa. 47. dende.

Supputatio, onis. por el acto del contar. Prolog. Reg. & Leui. 25. dende.

Supputatus, a. um. adiectiuum. contado. Supputatis annis captiuitatis. Exo. 16. & Prol. Aggæi.

† Sur, fue padre de Cozbi, aquella muger madianita, que fue muerta en el acto venereo juntamente con Zanibri, por mano de Phinees. Num. 2. Este Sur, fue principe d los madianitas. Num. 12. & 31. & ioseph. 13. Tambien se llamo así vn hijo de Abigabaon. 1. Paral. 8. & 9. Interpretase, petra, vel fortis, aut obsidens, vel angustians, fue plasmator, vel figurator, aut ligatus, vel ligans.

Sura, ræ. fœ. g. la barriguilla, o patorrilla de la pierna, y ponese algunas vezes por toda la pierna. deut. 28. & iudi. 15.

Surculus, li. maf. ge. me. cor. diminutiuo de furcus pequeño furco, dize se tambien furcus, & furculus, el tronco del arbol que queda cortadas las ramas, y el ramo cortado. Ambro. en vna homilia de la quaresma.

Surdus, da. um. sordo. exod. 4. & matth. 11.

Surrepo, pis. me. pro. surrepsi. ptū. de sub, & repo, pis. por soentrar, o entrar por debaxo, o escondidamente. deut. 15. & S. Mariæ Magdalene. dende.

Surreptio, onis. fœ. ge. la oculta fugection. S. Martini papæ, & S. Sebastiani.

Surgo, gis. surrexi. etū. leuātarse. gen. 13. & 2. o. 13.

Surrideo, des. si. sum. por sonreirse, me. pro. in trisyllabis, como la guarda rideo, en los otros compuestos. Amos. 5. dende.

S. ante. V.

Surridens, dentis. quien se sonrie. S. Agathæ.

† En latin no se dize surrideo, des. sino subrideo, des. y así lo van los autores Latinos, y así se lee en todos los textos bien impresos, y correctos de la traducción latina de Amos, ppheta. c. 5. Qui subridet vastitatē. de manera q en la composición deste verbo subrideo, no pierde la, b, su fuerza.

Surrigo, gis. por alçar, o endereçar, o erigir arriba, de sub, & erigo, gis. erexi. etū. dende.

Surrectus, etā. etū. alçado arriba. Prouer. 30.

Surripio, pis. me. cor. pui. eptum. por hurtar, o subtraher a escondidas, o suggerir, o mouer cō malicia y falsedad. danic. 6. & Greg. in homilia de communi virginum.

Surrogo, gas. med. cor. surrogau, de sub, & rogo, gas. b. mudada en, r, por substituir, o poner vno en lugar de otro. S. Francisci.

Sursum, arriba. deut. 4. & actuum. 2.

Subruo, ruis. rui. rutū. de sub, & ruo. ruis. derrocar o batir. Hym. ex more docti, que subruunt mentes vagas. i. que abaten, o mortifican. dende.

Subrutus, a. um. me. cor. derrocado, o subuertido. S. Lucie. & geminia. Otros subrutus.

Surrufus, fa. sum. algun tanto, o poquillo bermejo, med. pro. Leuiti. 13. Otros subruo, y subrufus escriuen. † y no se ha de escreuir de otra manera, sino subruo, y subrufus.

Sus, suis. communis gener. por puerco, o puerca. Leuit. 11. & 2. Petri. 2.

† Susan, interpretatur lilium, vel rosa, aut lætitia. ciudad principal, y metropolis del reyno d Persia. danic. 8. de la qual tomó nombre la region Susiana, en Persia. Plinio, lib. 6. ca. 27. dize que esta ciudad fue fundada por Dario hijo de Hytaspes, empero engañose Plinio, porque mucho antes fue fundada. Strabon dize que la fundo Triton, y Stephano dize que tomó nombre de las muchas fuentes que tiene, las quales en lengua de aquella región, dize llamarse así. Aurigallo, dize que se nombro así por las flores, o lilios, como Florécia, de flor, y Rhodas de rosa. danic. 8. Nehemi. 1. & Hester. 1. Lege iosephum, lib. 10. ca. 14. & lib. 11. cap. 5. Antiq. Iudaica.

Suscito, tas. me. cor. por resuscitar, o despertar, o leuantar. Luc. 8. Suscitarent omnia verba. 4. Reg. 23. tornando a guardar lo que estaua como muerto, y menospreciado, lo resuscitauan.

Suspendo, dis. suspendi. sum. colgar. Gen. 40. & matth. 27.

Suspicio, caris. catus. sum. deponens, med. cor. por auer sospecha, o pensar. iudith. 13. & in homil. 1. Dominica aduentus. & actū. 25.

Suspicio, cis. suspexi. etū. por mirar arriba, de sursum, aduerbium, & spicio. cis. que no es en vso, y abre-

y abreuiá esta syllaba, spi. quando es trisyllabo, o quando es penultima, como lo haze en los otros compuestos, vt conspicit, circūspicit. Genes. 15. & Hiero. in homil. innocentium.

Suspiro, as. por sospirar, med. pro. y en su participio, como lo guarda spiro, con los otros compuestos. rob. 3. & Pro. B. c. 3. suspirans.

Sufurratio, onis. fœ. ge. latente murmuraciõ. 2. corinth. 12. & August. in homil. fer. 2. primę hebdomadæ quadragesimæ.

Sufurro, ras. me. pro. con dos, rr, lo que el vulgo llama murmurar, que es hablado de oreja en oreja, poner discordia entre los amigos, con pōsionas palabras. P. sal. 40.

Sufurro, onis. maf. ge. pe. pro. in obliquis con dos, rr, el murmurador de oreja en oreja secreto, q̄ tãbien se dize bilingue, o sembrador de discordia entre hermanos. Prouerb. 26. & Roma. 1.

Sufurrus, ri. maf. ge. & hoc sufurrium, rij. el tal hablar en secreto abscondido. rob. 4.

Sustineo, nes. me. cor. sustinui, sin supino, o si lo tiene, es sustentum, tu. por sostener, sufrir, o esperar. P. sal. 68. & Sap. 8.

Sustento, tas. tau. frequentatiuū, de sustineo, nes: por sustentar. Genes. 47. vende.

Sustentatio, onis. fœ. ge. in sustentatione Dei. Roma. 3. en la soportacion, o sustentacion.

Sustollo, lis. me. pro. sustuli. me. cor. sublatum, por alçar en alto, o por tomar, o alçar, o llevar algo. marci. 6. Sustulerunt reliquias fragmentorum, alçaron lo que sobro de los mendrugos, o pedaços que partieron, & Apoca. 21.

Subuerto, tis. ti. tere. uersum. traornar, o destruyr o derrocar. Genes. 19. & Ioan. 2.

De litera. T.



Abefacio, cis. feci. por hazer consumir o marchitar, o corromper. Eccles. 31. Tabefactus, eta. etum. cosa enfuziada de sangre, o podre, o otra fuziedad. S. Thomæ martyris.

Tabefio, fis. por corromperse, o hazerse infecto, o consumido, o podrido, o maculado. iudith. 14.

Tabella, læ. fœ. m. gene. diminutiū de tabula, dõde escriuián los antiguos las sentencias. sancti cypriani.

Tabeo, bes. bui. sin supino. por marchitarse, o enflaquecerse. S. Vincentij & Anastasij.

Taberna, nx. fœ. ge. la casa pequeña de tablas, o la botica, o tienda de algun official. Actuum. 28. Officina, se dize donde se hazen las cosas. taberna, donde se venden.

Tabernaculū, li. oratorio, o yglesia de qualquier

materia que sea, o tienda de campo, & cor. pe. P. sal. 14. & 2. Petri. 1. Quandiu sum in hoc tabernaculo, id est, en este cuerpo, que es morada, receptaculo, y cubierta del animal. Ponefe metaphoricè.

Tabes, bis. fœ. ge. la enfermedad, o morbosa contamination, o podredumbre. Lo mesmo significa.

Tabi, tabo. porque no tiene mas casps. 2. Parli. 21.

Tabesco, fcis. inchoatiū, por enflaquecerse, y cõsumirse. Leui. 26. o marchitarse, o entristecerse, o podrecerse, o derretirse, o desfallecer de temor. Esa. 19. & 2. Petri. 3. Elementa, ignis ardore tabescunt, id est, serã alterados los otros elementos, por el calor del fuego, a mayor puridad.

Tabita, tx. me. prod. nombre proprio de vna nueua christiana que llamauan asì. Act. 9. y es nombre Hebreo, y en Griego se interpreta dorcas, y asì tabita en Hebreo, como dorcas en Griego, se interpreta cabra, o gama en Latin, puede ser tambien nombre appellatiū, y significa * moça. Mar. 10. Tabita cumi, quiere dezir, moça digo te que te leuantes.

† Tabitha (si auemos de dar credito a los que biẽ saben la lengua Hebreá) no significa moça, como dixo el autor, mas significa lo mesmo que dorcas en Griego, y damula, o capra en Latin. Y asì lo interpreto sant Lucas Actorum. ca. 9. y asì lo declaran sant Hieronymo, y Remigio en las interpretaciones de los nōbres Hebreos. Pero talitha con, l, significa moça en Hebreo, y asì se lee en el testo Griego del euangelio de sant Marco, y asì estã en todos los testos Latinos antiguos que yo he visto, aunque en los testos modernos, quasi por la mayor parte se lee tabitha, con, b, pero ha se de leer talitha, con, l, porque (como dixẽ) asì estã en los testos Griegos, y asì se lee en los antiguos testos Latinos, y asì lo requiere la interpretacion que el euangelista sant Marco haze de aquellas palabras que dixo Christo, resuscitando a la hija del archisynagogo, talitha cumi, id est, puella surge, por que talitha, significa moça, y no tabita, como parece por las interpretaciones de los vocablos Hebreos, que escriuió sant Hieronymo, y Remigio, y Xanthis Pagnino, y otros muchos.

Tabitudo, dinis. fœ. ge. la enfermedad, o marchitarse, o enflaquecerse, o deshazerse por el peccado. de tabeo, bes. Eccles. 28.

Tabulatū, ti. neut. ge. & hic tabulatus, tus. tui. la pared, o edificio hecho de piedras quadradas, como tablas, o el tablado. 3. Regū. 6. & Hiero. in sermone de Assumptione. Ibi in eius honore fabricata est ecclesia, miro lapide tabulato:

Taceo, ces. cui. cere. citū. callar. EXO. 14. & Matt. 20.
Talaris, & hoc. re. me. pro. vestidura luenga halta
los calcañares, y dize de talus. li. por el talon,
o calcañar. Gene. 37. & 2. Reg. 13.

Talpa, pæ. incerti gene. topo, animal sin ojos, que
siempre caua en la tierra. Leuit. 11. & Esa. 2.

Talus, li. mas. ge. significa el calcañar, que otro tiē-
po dezian en castilla talon, que era mas latino.
Ezech. 47. Tābien talus, significa vn vaso de of-
freer, precioso, hecho en forma de torre, de q̄
vsauā los sacerdotes en las fiestas mas solēnes,
2. Macha. 14. Tambien significa, dado para jugar.

Talentum, ti. neu. ge. es segū los Griegos el mayor
de los pesos, como calculus el menor. EXOD. 25.
& Matth. 25. y dize de talanton grēcē, era co-
mo romana, o marco, y hallase algunas vezes
de oro, otras de plata, otras de estaño, otras de
hierro, otras de plomo. Item hallase en tres ma-
neras, Vno el peso mayor. i. de. 120. libras, Otro
mediano de. 72. Otro menor, y es de. 50. Tābien
dizen los Griegos talanton, a vna moneda grie-
ga. in homil. de vno confessore pontifice.

† Talentum, era entre los antiguos vn peso gran-
de, aunque segun la diuersidad de las regiones,
era mayor, o menor, porque vn peso tenía el ta-
lento Attico, otro el Egyptio, otro el Ptolomai-
co, otro el Syrio, otro el Antiocheno, otro el ty-
rio, otro el babylonico, otro el euboico. El talē-
to Attico, segun enseña, y prueua muy bien Bu-
deo, era en dos maneras. Vno que simplemēte
se dezia talētum y este pesaua sesenta minas, o
libras, que erā diez libras, mas de medio quin-
tal, y assi se engaño nuestro docto Antonio de
Lebrixa, que en la repiticion que hizo de pōde-
ribus dize que al centipodium, que es vn quin-
tal de los nuestros, le podriamos llamar talen-
tum, lo qual quanto esté lexos dela verdad. 40.
libras que faltā para hazer vn quintal sobre las
60. que pesa el talentum, lo muestran a la clara,
y que el talēto Attico, sea peso de. 60. libras, allē-
de de otros muchos grauisimos autores, Rem-
nio Fannio Palemon, lo afirma en su libro de
ponderibus, por estas palabras. Cecropiū post
hæc supereſt dixiſſe talentū, Sexaginta minas,
ſeu vix ſex millia drachmas. y si es verdad, co-
mo ya diximos en otra parte, que la mina con-
tenia tanto como 100. reales castellanos, y vn
talento contenia sesenta minas, ſigueſe que vn
talēto de plata valdria tāto como ſeys mil rea-
les, que ſon quinientos y quarenta y cinco du-
cados, poco mas, o menos. Otro talēto auia de
mayor peso, que ſe llamauan con eſte addita-
mento, talentum magnum. Verg. lib. 5. Aeneid.
Argenti magnum dat ferre talentū. Pesaua eſte

talento magno ochēta minas, que montā ocho
mil reales castellanos, q̄ ſon ochocientas coro-
nas, poco mas, o menos. El talentō tyrio era de
ygual peso cō el Attico, y ambos pesauā quatro
tanto que el talento Ptolomaico, y vn tercio y
medio, mas q̄ el Syriaco, y que el Antiocheno.
El talento Egyptio pesaua ochenta libras pōde-
rales, El babylonio pesaua dos mil y ſetenta mi-
nas Atticas, que mōtan doziētos y veynte y ſie-
te mil reales. El euboico valia quatro mil dena-
rios, que mōtan cinco mil y treziētos reales, po-
co mas, o menos. El Rhodio talento, valia qui-
nientos denarios, que mōtan quiniētos y ſesen-
ta reales, poco mas, o menos, pues q̄ tres dena-
rios hazian quatro reales. El talēto Neapolita-
no valia ſeys denarios, q̄ ſon ocho reales. El Sy-
racuſano, tres denarios, que ſon quatro reales.
Otro talento auia de oro, el qual como dize Iu-
lio Pollux, lib. 19. valia tres aureos Atticos, y vn
aureo pesaua tāto como dos reales castellanos,
y otro tāto pesaua vn doblō de oro, poco mas,
o menos, y a eſte peso le llamauā talentum au-
reum. Era el talento (segun ſe vee por las eſcri-
pturas de los antiguos) no ſolamente peso cier-
to de oro, y tambien de plata, mas aun tambiē
de otros metales, y de otras coſas graues. Como
pareſce por el propheta Zacharias. c. 5. en eſtas
palabras. Ecce talentum plūbi portabatur. &c.
Item, Apoc. 6. Et grando magna ſicut talentum
deſcendit de cælo in homines.

Tametſi. i. no embargāte, o no obſtāte. Hebre. 6.

Tādem aduerbium temporis. finalmēte, o a la po-
ſtre. 2. Paral. 30. S. Francis. in cæleſti collegio.

Tandiu, me. cor. tanto tiēpo, como quādū, quāto
tiēpo. Samaria tandiu obſeſſa eſt. 4. Regū. 6. &
10. an. epiſco. in ſerm. dñicę. 4. quadrageſimæ.

Tāgo, giſ. tetigi. taētū. me. cor. in pręterito, por to-
car. 1. Paral. 13. & Lucę. 6. Nota que tango en ſus
compueſtos, muda, a, en, i, & ſemper cor hanc
ſyllabam. ti. in pręterito, vt contingo, contigi.

† Tanis, en Hebreo ſe dize Soā, nōbre de vna ciu-
dad la mayor de Egypto, como eſcriue Strabō
lib. 17. eſta eſta ciudad en vna puerta, o boca dl
nilo, que ſe dize oſtiū taniticum. Num. 13. Otra
ciudad ſe llamo deſte meſmo nōbre, la qual ſe-
gun Joſepho, diſta de Memphis, ciento y ochē-
ta eſtadios. Hizofe della mencion. Pſal. 77. Eſa-
ia. 19. & Ezechiel. 30. donde dize. Dabo ignem
in raphnis.

Tanquam, como. Sap. 2. & Matth. 26.

Tantalus, li. nombre proprio de vn philoſopho,
me. ſemper cor. de Tantalī fonte potātem. i. de
la ſabiduria mundana que Hiarchia philoſo-
pho daua a beuer enſeñando a ſus diſcipulos.

O puedes

T. ante. A.

O puedes dezir que Tatalo fue hijo de iupiter, y rey de Frigia, y que padescia por su peccado pena de sed, en el infierno, teniẽdo la agua hasta la boca, la qual se abaxaua, como el se abaxa ua para beuerla, y pena de hambre, teniẽdo la fruta hasta el beço de arriba, y que se alçaua como la queria comer. Anfi haze el saber mūdano que Hiarcha enseñaua, que nunca mata sed, ni hambre. Hieronym. in epistola ad Paulinũ, que es el primer Prol. de la. B. c. i.

Tantillus, lli. maf. gene. me. pro. diminutiuo de tãto, pequẽito, o tantillus. la. lum. adiectiuo, poquito, o pequẽito. Ponese substantiuado in neut. ge. in homil. martyrum tẽpore paschali.

Tantisper, aduerbio de cantidad, o tiempo. i. tãto tẽpo solamente, o entretanto, o con tẽplança, o otra vez y otra. in sermo. Assumptionis.

Tantundem iudeclinabile, neu. gen. otro tanto.

Tantummodò, aduerbio. i. solamente, puede ser vna parte, o con accento correpto, o dos segun sus accentos. i. reg. 20. & Mar. 5.

Tapes, pis. masc. ge. Griego es, y haze tapetes en el accusatiuo dl plural, o tapetas more greco, vel tapete. tis. o tapetum. ti. neu. ge. & me. pro. el tapete, o alhombra, o alcatifa que se pone so los pies, y no se deriua, pues es Griego, aũque algunos dizen que se dize tapetum. q. stapedium, porque sternitur. i. se pone debaxo de los pies. 2. reg. 17.

Tapeta, de tapetum. Prouerb. 7. & ezechie. 27. Tapetibus, de tapes, o de tapetes.

Taphnis, nombre de vna ciudad en egypto, que en otra manera se dize Tanis. Prolog. Hierem. vide Thannis.

Tardo, das. daui. dare. datum. tardar. Tobia. 9. & Luca. 1.

Tharsis, indeclina. vltima acuta, se dize vna ciudad metropolitana de cicilia, que edifico vn hijo de iauã, del qual se haze mencion. gen. 10. y nombrola de su nombre, y en latin se dize Tharsus, o Tharsum, y desta fue * sant Pablo. Actu. 22. Item es vna tierra de iudea. 3. regũ. 10. & psalm. 61. Item Tharsi, hebraicẽ, significa aethiope, o mar, o pielago. Iosepho penso que aquella que en Griego se dixo, Tharfos, ciudad de cilicia, de donde fue S. Pablo, se dixo Tharsis en hebreo. Alguna vez Tharsis es nombre de vna piedra preciosa llamada chrysolito, segun aquila, y hyacinto, segũ Symacho. * † Vi de paulus.

† Tharsis, interpretatur, contemplatio gaudij, vel exploratio marmoris, aut turtur gaudij, siue la pis chrysolithus, aut mare, nõbre propio de vn hijo de iauan. gene. 10. Deste tomo nõbre vna

T. ante. A. & E.

prouincia, o regiõ asì llamada, q̃ por otro nõbre se dize cilicia. 3. reg. 10. Psalm. 71. Efaie. 2. & ezechiel. 10. y asì la principal ciudad de aquella regiõ, mudãdo la, th, en, t, se dixo Tarsus. Y asì en los Actos de los apostoles, siẽpre se hà de escreuir esta diciõ sin, h. Algunos dize q̃ Tharsis significa algũas vezes, el mar mediterraneo, como en ionas propheta, y en el psal. 17. y en efaias, cap. 23. tambiẽ dizen algunos que se toma por Affrica, en Hieremias, cap. 10. Otros lo toman por el mar. Otros en ionas lo tomã por Tunez, o Carthago, ciudades de Affrica.

Tarpeius, ia. ium. conõbre de vn monte en roma, que dizẽ el capitolio. S. Processi & martiniani.

Tartarus, ri. maf. ge. me. cor. & in plurali, Tartarorum. neutri generis, el infierno. 2. Petri. 2. & Hym. aurora lucis. Griego es. dende.

Tartareus, rea, reum. adiectiuo, cosa de infierno. S. Iacobi apostoli.

Tassus, tassa. sum. adiectiuo, cosa de vna isla que se llama tasso, donde vna piedra, y vn metal, se llama tasso, y ha se de escreuir con dos, ss, aunq̃ muchos la escriuen con vna. Sanctorũ quatuor coronatorum.

Taurus, ri. maf. ge. toro. deut. 33. & matth. 22.

Taurus, rea. reum. me. cor. cosa de toro. Vt flagra taurea, açotes de nieruos, o vergajo, o de cuero de toro, o d̃ buey. declinase tãbien, taurea, reæ. por tal açote. Flagris & taureis cruciatis. 2. Machab. 7. & septem fratrum mach. vide flagrum.

Taxo, xas. xau. por nombrar, o dezir, o cõfirmar o taxar, o tassar, o apreciar la cosa que se vende. dende.

Taxatio, taxationis. por el tal acto. 2. Esdræ. 8.

T. ante. E.

Teda, dæ. fœ. ge. es la tea, o astillas, o tabletas del coraçbn del pino, que dan de si olor de resina de pez, quando se quemã. iob. 41. y en algunas tierras se alumbran con ellas, como con candelas, o velas, o candiles.

Tedet, tẽdebat, por tomar enojo, o pesar. nota q̃ cinco verbos impersonales de la voz actiua, requieren accusatiuos para la supposicion, y genitiuos para la determinacion. ver. Poenitet, & tẽdet, miseret, piget, & pudet ista. Accusatiuis iũgas, simul ac genitiuis. tẽdebit me vitẽ meæ. iob. 9. & iterũ. Tædet animam meã vitæ meæ. Tædere. mar. 14. Tæderet. 2. Corinth. 1. secundæ coniuga. Tẽdeo. des. & sic nõ est impersonale. dende. Tædiũ. dij. neut. gen. por enojo. Tob. 7. & Ecclesiast. 29.

Tego, gis. xi. tẽctum. por cubrir, o defender. Ecclesiast. 26. & 48. dende.

T. ante. E.

Tectus, ēta. ſtum. abſcondido, o cubierto, o oluidado. *Psál. 31. quorum tecta ſunt peccata. Tege prius oculos meos. S. Lucie. i. cubre enterrado me, o cierra los, porq̃ antiguamēte quādo eſpiraua el padre, el hijo le cerraua los ojos. Dende.*

Tegmen, miniſ. neut. ge. & pen. cor. in obliquis, la cobertura, o veſtidura, o deſenſa. *Psál. 35.*

Tegmen, tegimen, tegumen. vna coſa ſignifican, ſon ſinonymos. Dende.

Tegula, lē. ſcē. ge. me. cor. la teja del tejado. *Luc. 5.*

Telon, onis. Græcē, latine, longum interpretatur. donde los ortelanos llamaron telon al inſtrumento con que ſacan agua de pozo, que los caſtellanos llaman ciguñal, por la ſemejança que con la cigueña tiene, quādo alça el cuello, o pico. Dizeſe de telon Græcē, que ſignifica luēgo. item telos Græcē & Latine, ſignifica rēta, o tributo de principe, o de cōmunidad, mayormēte de coſas maritimas. Dende.

Teloneum, nei. neut. gene. me. pro. por el aduana. • *matthē. 9. & telonarius, 11. que en otro nombre ſe dize publicanus, que es almoſarife, o arrendador, maximē de alcaualas maritimas. Dēde.*

Telum, li. ſegun los Griegos, es toda arma que ſe puede arrojar. ſ. dardo, o lança, piedra, haz cona o alcuoſa, o ſaeta. 2. *machab. 5. & ephē. 5. impropriamente, tambien ſe dize el cuchillo. De aqui llamaron los medicos telum, al dolor del coſta do, porque traſpaſſa el cuerpo. y propriamēte telum, es arma offenſiua.*

Telludes, diſ. maſ. ge. me. pro. vn lugar en roma, donde los gentiles tomauā la tierra, o el barro, para hazer vaſos, o idolos, fue deſpues ſepulchro de matyres. O declinaſe tellus, diſ. o tellu de indeclinabile. *S. Marij, marthæ, & filiorum.*

Tellus, riſ. me. pro. ſcē. ge. y ſin plural, ſegun el vſo ſignifica la tierra. *S. Gordiani & epimachi.*

Temero, ras. me. cor. por tocar, violar, o macular, o corromper. in ſermo. de coſ. *S. Ioan. Dende.*

Temeratus, ta. tum. corrupto, o maculado, o viola do. in homi. annunciationis. Nullius fuerat temerata veſtigio. in ſermone martyrum tempore paſchali. ES metaphora. i. ninguno la auia ho llado, ni andado por ella. nueſtra ſeñora ſe dize intemerate. i. no tocada, ni maculada, ni violada, ni corrupta.

Temeritas, tatiſ. ſcē. gen. la eſadia, o loca preſumpcion. 2. *Regum. 6.*

Temerarius, ria. rium. pen. cor. adiectiuum, loco, o preſumptuoſo, o deſatinado, o deſconcertado. *Eccleſiaſtici. 9. & S. Catharinæ.*

Temerariē, aduerbium, loca, y deſatētadamente. *S. Antonij de Padua.*

Temerē, me. cor. aduerbiū, id eſt, loca, o preſum-

T. ante. E.

ptuoſamente, o ſin conſejo, o ſin razon y cauſa. *Eccleſ. 5. & Actuum. 19.*

Tēpero, ras. me. cor. tēplar. *Genēſ. 24. & 1. Corin. 12.*

Tēpeſtas, tatiſ. ſcē. ge. tēpeſtad. 1. Para. 20. & *Luc. 8.*

Tēplum, pli. neu. ge. templo. 1. *Reg. 2. & matth. 4.*

Tento, taſ. tau. por tentar. *Genēſ. 22. & matth. 4.*

Tēpus, poris. med. correp. in triſyllabis, el tiēpo. *Exo. 13. & Apoc. 1. Tambiē la parte de la cabeça, que llaman ſien, por la qual algunos menos biē dizen timpus. iudi. 4. & Psál. memento domine dauid. nota que hazemos quatro vezes las quatro tēporas del año. ver. Vult crux, Lucia, cinis, & chariſmata dia. quod det voto pia, quarta ſequēſ feria. ſ. crux, el primer miercoles deſpues de ſancta cruz que cae a 14. de Setiembre. Lucia. i. el primer miercoles deſpues de ſancta Lucia que cae a 23. de Deziembre. cinis. i. el primer miercoles deſpues de la ceniza. chariſmata dia. i. el primer miercoles deſpues dī Spi ritu ſancto. dia. i. diuina.*

Temporaneus, nea. neum. adiectiuum, coſa de tiēpo, o lo que llamamos temprano. *Deuter. 11. & iacob. 5.*

Temporinus, na. num. pe. pro. coſa de tiempo preſente, es adiectiuo, deriuado de tempus, y aſi ſe ha de exponer ſi ſe halla, maximē in Ambro. en el ſermon de vn conſeffor pontifice. † No es vocablo Latino, ni Griego.

Temulentus, ta. tum. eſcalentado de vino, o embriago, o borracho, quaſi lleno de vino, porq̃ temetum, es vino en Latino, porque turba la mēte, & lentos ſignifica lleno. Y de aqui los vocablos que acaban en lentus, ſignificā llenura, como vinolentus, ſanguinolentus, violentus, ſom nolentus. 1. *Reg. 1. & Dan. 5.*

Tenacia, ciē. ſcē. ge. de teneo. nes. tenacidad, o auaricia. *Greg. in homil. quadrageſimæ.*

Tenaciūſ, aduerbium, mas firmemente. *Sanctorum Petri, & Pauli.*

Tenax, ciſ. communis trium gen. de teneo. nes. ſignifica tenaz, o duro en tener, como auaro, o immouibile, y firme. *Eccleſ. 14. & Auguſt. in homil. dominice. 1. poſt Pentecoſten.*

Tendicula, lā. ſcē. ge. pe. cor. el engaño, o lazo, para engañar, que tambiē ſe dize decipula, à decipio. *Prouerb. 1.*

Tendo, diſ. tetendi. tenſum, por eſtender. *Exo. 19. & Threnorum. 2. item tendo, por yr, o endereçar ſu camino. S. Benediſti.*

Tenebræ, brarū. ſcē. ge. pluralis numeri, med. cor. in proſa, tinieblas. *Genēſ. 1. & Ioan. 1.*

Tenebreſco, ſciſ. por entenebreceſe, o eſcureceſe. *Eccleſ. 12. & Amos. 3. Grego. in homil. de virginibus.*

Teneo

Teneo, tenes, tenui, tentum. tener. Genes. 21. & Matthei. 26.
Tener, ra. rum. cosa tierna. Gene. 33. & Marci. 13. De de, tenerè, med. correp. aduerbium. tiernamen te. Gene. 34.
Tenerrimus, ma. mum. superlatium. muy tierno 2. Regum. 23. & Tenellus, la. lum. diminutium. ternezuelo. Prouer. 4.
Teneritudo, dinis. fœ. ge. ternura. Hierem. 41.
Tentorium, rij. neu. ge. tienda de campo. Gene. 31. & Threnorum. 2.
Tenuis, & hoc tenue, sotil, o poco delgado. Gene. 41. & Esa. 29. & Greg. in moralibus.
tenuitas, pe. cor. tatis. fœ. ge. delgadez, o magrura o mengua. Esaie. 10.
Tenuiter, aduerbium. pe. cor. delgada, o sotilmente. Greg. in communi euangelistarum.
Tepeo, pes. por ser tibio, o entibiarse, o escalar se. tepentibus venis. i. recobrado el calor. in sermone marty. tempore Paschali. & S. Hierony.
Tepesco, scis. inchoatium. por hazer tibio, o crecer en tibieza. Hym. tu trinitatis.
Tepor. poris. maf. ge. la tibieza. S. Agnetis. & Ambro. in homil. de vno confessore pontifice.
Tepidus da. dum. me. cor. cosa tibia. Apoc. 3.
Ter, tres vezes. Exod. 23. & Luc. 22.
Terra, ræ. fœ. ge. la tierra. Genes. 1. & Ioan. 3. Purgatum terræ. Psal. 11. i. de la tierra. q. que no tenga terrefridad, ponese genituo, por ablatiuo, more Greco. dende.
Terreus, rea. reū. cosa terrenal. Hym. rex gloriose martyrum. dende se pone mejor terrea, que terrena, por razon del metro.
Tertius, tia. tium. tercero. Gene. 1. & Luc. 12.
Terebinthus, thi. fœ. ge. vn arbol oriental q̄ estiende mucho las ramas. Genes. 35. y haze resina que tambien se llama terebintho, de donde se dixo la trementina, quasi terebentina. Y es la mejor de las resinas, segū nuestro Isidoro, in valle terebinthi. 1. Regum. 17. id est, donde estaua aquel arbol.
Terremotus, tus. tui. maf. ge. terremoto. Hester. 11. & Matthei. 24.
Terreo, res. rui. ritum. 2. coniuga. por espantar. Leuit. 17. & 2. Corinth. 10.
Tergo, gis. si. sum. por alimpiar, o enxugar. Luc. 7. & S. Mariæ magdalenæ.
Tergū, gi. neu. ge. espaldas, o el espinazo. Gene. 19.
Terrigena, næ. communis duūm ge. pe. cor. engendrado de tierra. Psal. 48.
Teristrum. tri. neut. ge. vna vestidura ligera de verano, que las mugeres arabicas, y Palestinas vsauan, o otro manto, o vestidura liuiana. de, the-ros, q̄ es estio, quasi vestidura de estio. O es ve-

ridura como fustan. de tero, ris. porque para hazerle pliegos, por curiosa gala, lo golpea como quien maja. Otros creen que es velo delgado para la cabeça de la muger. Algunos dicen q̄ theristra, se dixeró de tego, gis. por cubrir, por que en el estio, cubren los cuerpos de las mugeres, son cortinas sotilissimas. Genes. 38. & Esa. 3.
† Theristrum, se ha de escreuir con, th, y no teristrum, como lo escriuio el autor.
Ternio, onis. maf. ge. el principal, o cabecera de tres hōbres, o el ayuntamiēto de tres, por ayuntamiento, puede ser fœminino. S. Andree.
Ternus, a. um. cosa que pertenesce a tres. Iosue. 18.
Tero, teris. triui. tritum. por quebratar. Y abreuia esta syllaba, te, en sus compuestos, y produze esta syllaba, tri. i. Paral. 21.
Thesbites, se dixo Helias, de Thesbi. 3. Regū. 21.
Thessaradecas, adis. pe. cor. de tessara, que es quatro, y decas, diez. i. quatro y diez que son catorze. O es como dezir, quatro dezena, o quattadecima. O dizese de tessara Græcè, id est quattuor, y decas, id est, decem. Algunos entreponē vna adiectiō syllabica. f. cē, diziēdo tessares, cē. decas, pero yerran. Prol. Hierony. & in homil. natiuitatis Virginis.
Testa, stæ. fœ. ge. calcará de nuez, o otra semejante, dura, o qualquier vaso de tierra, o barro cozido, o tiesto, o pedaço del. Dizese testa, quasi tosta. Iob. 2. Dan. 2. & S. Agathæ. Aruit tãquam testam. Psalm. 21. le cose como vaso de barro. Ro. mase por pedaço de vaso de tierra. Esaie. 30. Algunas vezes se toma por semejança, por corteza, o por cabeça. dende.
Testaceus, a. um. pe. cor. cosa de barro cozido. Dizen en Roma, el campo testáceo, porque alli tenian sus officinas los que labrauā de barro, llaman lo agora corrupto el vocablo, trastacha.
Testeus, stea. steum. med. cor. i. cosa de testa, o de barro. Thren. 4. Tomalo por certeza. Aug. in sermone Circumcisionis.
Testamentum, ti. neut. ge. el testamento de quien muere. Heb. 9. Porq̄ su vltima voluntad queda escripta, y firmada por cinco, o siete testigos. Item testamentum se dize todo pacto, o concordia, o acuerdo. Hebr. 8.
Testamentum, tambien se toma por mandamiēto. Eccles. 28. testamentum tãbien se toma por la sacra scriptura, y dezimos testamento viejo, y nueuo. El viejo se dixo, porque fue dado ante, y porque cessó, viniendo el nueuo. El nueuo se dixo, porque vino despues, y porq̄ renouo la gracia de perfecta vida. El viejo fue dado por los prophetas siervos. El nueuo por Christo Dios y señor. El primer auctor del viejo, se-

gū los Hebreos fue Moysen que escriuio los cinco libros de la ley. Iesu Naue el Josue. El libro de los juezes, y Ruth, segū algunos, los escriuio Samuel, segun otros, Dauid. Los reyes, Hieremias. El libro de Iob, segū los Hebreos escriuio Moysen, otros creen que el mesmo Iob, otros que algun propheta. El Psalterio, segū algunos escriuierō diez prophetas. Moyses, Dauid. Salomon, Asaph, Eschaz, Idithu, los hijos de Chore. i. Assyrij, Elchana. Abyathar, otros dixerō que Esdras, Aggeo, y Zacharias. Augustino tiene que solo Dauid los escriuio todos. Salomō escriuio los prouerbios, el Ecclesiastes, y los canticos. Esaias su libro, Hieremias el suyo, con las lamentaciones. Algunos creē que los sabios escriuieron el Ezechiel, y los doze prophetas, y Daniel, y Paralipomenon, y Hester. Esdras su libro, aunque Esdras reparo, corrigio, y ordeno todos los dichos libros por Spiritu sancto, quando boluieron de la transmigracion, y partio todo el testamēto viejo en .22. libros, como en su alphabeto tienen. .22. letras. El libro de la sapientia algunos lo atribuyen a Esdras, algunos a Philon. El Ecclesiastico compuso Iesu hijo de Sirach Hierosolymitano, nieto de Iesu gran sacerdote. Iudith, y Tobias, y los dos libros de los Machabeos, no tienen cierto auctor, y por esto los llamaron los iudios, apocryphos, no porque se dubde de su verdad. Tres maneras ay de libros en el testamento viejo, scilicet, libros de la ley, que son los cinco libros de Moysen. Genesis, Exodo, reuitico, Numeri, Deuter. Ay libros de prophetas. Josue, Juezes. Los reyes, Esaias, Hieremias, Ezechiel. Doze prophetas. Ay agiographos, que quiere dezir escripturas de sanctos, que son, Iob, Psalterio, Prouerbios. Ecclesiastes, canticos, Daniel, Paralypomenon, Esdras. Hester. Con estos agiographos, cuentan algunos a Ruth, y las lamentaciones. Nosotros catholicos ponemos otra quarta manera, donde collocamos el libro de la Sapientia, y el Ecclesiastico, Tobias, & Iudith, y los Machabeos. Los quales aunque sean reputados apochryphos de los iudios, nuestra sancta Yglesia por el Spiritu sancto alumbrada, los honra y canta, para informacion y doctrina del pueblo christiano. El testamento nueuo, primero cōtiene quatro euangelios que escriuieron por Spiritu sancto, sant Mattheo, y sant marco, y sant Lucas, y sant iuan. S. Pablo escriuio sus epistolas siete, a siete yglesias, las otras a tres discipulos, Thimotheo, Tito, Philemō. La epistola ad Hebreos parecio a algunos, por no tener estilo de las otras, ni poner su nombre en el principio, que no fue de S. Pa-

blo, sino de Barnaba, o de Clemēte. Aunq ninguno se deue marauillar q̄ su natural lēgua hablasse S. Pablo, cō mayor dignidad, y mas alto estilo q̄ las otras, y q̄ callasse su nōbre por mejor prender a los que le aborrecian, los quales viēdo ser suya no la leyerā. Sant Pedro escriuio sus dos epistolas. Sanctiago el menor vna. Sant iuan tres, aunque las dos postreras piēsan algunos que fueron de vn iuan presbytero, que fue entōce de grā veneracion. Sāt iudas escriuio la suya. Los Actos de los apostoles sant Lucas euangelista. El Apocalypsi sant iuā euangelista fien do desterrado por Domiciano en Pathmos isla. Estos escriuierō la sancta escriptura, scilicet, ambos testamētos por Spiritu sancto, para nuestra doctrina y cōsolacion. El auctor vero y primo es el Spiritu sancto. Porque aquello escriuio por mano de los prophetas, que los alumbró, y les reuelo lo que escriuiessen. Esto es lo que cantamos en el symbolo. Et in Spiritū sanctum dominum, & viuificantē. Qui locutus est per prophetas. Los apostoles prophetas fuerō, y mayores que los de la ley vieja.

Testificor, aris. atus. sum. deponens, por dar testimonio. Psal. 49. & Matth. 26. dende.

Testificatus, ta. tum. pone se in sensu passiuo. Roma. 3. testificata à lege. testiguada por ley. Pone se testificare actiue. Apoca. 22. Aunque algun libro tiene, testificari.

Testis, stis. communis duūm generum. testigo. Genes. 31. & Roma. 1.

Testor, stis. status. sum. deponente, por dar testimonio. 2. Macha. 3. & 1. Timo. 5. August. pone testatus passiuē. In sermone natiuitatis.

reter, tra. trum. negro, tenebroso, adiectiuo. Hym. lucis creator. & aures ad nostras. dende.

Teterrimus, a. um. obscurissimo. Ioan. Chrysost. in homil. quadragesimę. Sancti Blasij.

Tetrāgramaton, es genitiuo del plural Griego, significa de quatro letras. Nomen tetragrammaton, nombre de las quatro letras. dize se de tetr. i. quatro. & grāma, q̄ es letra. Prolo. Reg. Las quatro letras son. i. od. he. vau. heth. interpretā se i. od, id est, principium. He. & Vau. i. est. heth. i. vita. s. Christo nuestro Dios que se llamo principio y vida. Principio. Ioan. 8. & vida. Ioan. 14. † Los otros nueue nombres que atribuhian a Dios los Hebreos, escriue sant Hiero. en los comentarios sobre Ezech. cap. 6. y en la epistola ad mārcellam de decem dei nominibus.

Retrarcha, cha. mas. gene. el principe de la quarta parte de alguna tierra, o prouincia, de tetr, Grēcē, que es quatro, & archon, principe. Matth. 14. & Lucē. 3.

T. ante. E. & H.

Texo, xis. xui. o **texi**, **textum**. por **texer**. Esa. 59. & ezechie. 27. y cubrir, y ordenar, o construir, o componer. Nehemias. 3.

Textilis, & hoc, le. med. cor. cosa ligera de **texer**. Exod. 28. & Eccle. 45.

Textura, ræ. fœ. ge. la **texedura**. Exod. 28.

Textrinum, ni. neut. ge. me. pro. & hæc **textrina**, ne. el lugar donde se **texe**, y hallase **adiectiuo**, vt **textrinus**, a. um. cosa de **texer**. De **texo**, **texis** **texui**, **textum**. Tobia. 2. dende.

Textus, tus. tui. de **texo**, xis. el **texto**, que es libro o escriptura, o tractado de algun doctor sin la exposicion que llaman **glosa**. Sancti Syluestri. & sanctæ Cæcilie. se toma por escriptura sancta. Tomase por vena de metal, sanctorum quatuor coronatorum.

Textus, ta. tum. cosa **texida**. **adiectiuo**. S. Agnetis.

T. ante. H.

Thalamus, mi. mas. ge. cor. la **camara**, y es propiamente la **camara** y **cama** donde se ayuntan los desposados. Griego es. Ezech. 40.

Thannis, neos. genitiuo Griego, vna ciudad real de egypto, do estaua Pharaon, y do moysen hizo los milagros, y do residia el consejo y chancillera del rey, como pafce. Esa. 19. in campo thaneos. Psal. 77. es genitiuo Griego, como Memphis, mempheos.

† **Tanis**, se ha de escreuir con vna, n, y sin, h, en latin. vide **Tanis**.

Theatrū, tri. neut. ge. me. cor. la **plaza**, o el espacio hecho en forma de media luna, que se dize **semicircular**, donde se ayuntauan los gentiles a ver representar las tragedias, o comedias, o otros juegos, **theatrales**, o justicias publicas, ansi de malos, & nocentes, como de nuestros innocentes martyres. Actu. 19. deziase **amphitheatrum**, quando todo entero, era redondo. dixose **theorō** verbo Griego, q̄ en latin significa **veer** ponesse por el **burdel**. S. Agnetis.

Thebet, en Hebreo, ianuarius en latin, el mes de enero. Hester. 2.

† No se escriue sino **rebeth**. vide suo lo.

Theca, cæ. cō. h, es Griego, sin, h, es latino, y dize se de **tego**, gis. y es qualquier lugar para **reponer**, o **guardar** alguna cosa. in sermone exaltationis. S. Crucis. y dize se **theca**, quasi **tēga**, pucta la, c, por, g. donde tambien se dixo **chirotheca**. de **chir**, os, que es **mano**, & **theca**, porque cubre y viste la **mano**. De aqui se llama **theca** la **vayna**, o **vasico** do esta el grano en la **espiga**. S. Agathæ. item dize se **theca**, el **compromisso**. 2. Esdr. 9. dōde el derecho como **hypotheca**, q̄ es **vocablo** Griego, dicho de **hypo**. i. sub, & **the**

T. ante. H.

ca **cōpromisso**. Dezimos tambien segun Valla **thecam** **pennariam**. como **thecam** **calamariam** la **escruanian** de qualquier **hechura** donde **reponen** las **pendolas**.

Thema, tis. me. cor. in obliquis, & neut. ge. la **materia** de **sermō**, o cosa **femejante**. item **figura**, o **regla**, o **femejança**, o **forma**. Prolog. Hester.

Theodora, rē. fœm. gen. pe. pro. nombre **propio**. S. Hermetis.

Theodoricus, ci. mas. ge. pe. pro. nōbre **propio** de vn rey Godo impio que mato a Boecio. Sancti ioan. Papæ.

Theodorus, ri. nōbre **propio**. mas. ge. & pe. pro. como en Isidorus, Polidorus, Heliodorus. S. iohannis papæ.

Theophania, niæ. fœ. ge. & pen. **acuta**, se llama la **epiphania**. S. Leonis Papæ, aunque por otra razón tiene tal nombre, porque **theos** Græcè, es **deus**, o **dios** en latin. El qual en tal dia siēdo nuestro señor de. 29. años y. 13. dias **apareficio** sobre el, rezien **baptizado**, & **phanē** en Griego quiere **dexir** **aparecerse**, o **phono** sonido. Porque la **trinidad** alli **apareficio**, sonando el padre en voz, y pareciendo el hijo mediāte la **carne**, y el **Spiritu** **sancto** en **specie** de paloma.

Theophilus, li. mas. ge. & pe. cor. nōbre **propio** de vn discipulo a quien **endereço**. S. Lucas el libro de los **actos** de los **apostoles**. Actuum. 1.

Theotocos. græ. la **madre** de **dios**, quasi **deum** **pariens**. in sermone Assumptionis.

theraphim, en Hebraico. i. **figuras**, o **idolos**, o **imagines**, o **vestidura** **sacerdotal**, en latin. Osec. 3.

† **theristrū**, tri. ne. ge. pe. pro. significa vna **vestidura** **delgada** de q̄ vsauan las **mugeres** de **Palestina**, o vna **vestidura** **liuiana**, de **segadores**. es dicion Griega, dixose de **theros**, que significa **æstus**, o **metis**. el **estio**, o la **siega**.

Thermates, tis. med. pro. o **thermas**. tis. fœm. ge. la **vestidura** **caliente** que **abriga**. Dize se de **thermon**, Græcè. i. **caliente**. S. Hilarionis.

thermæ, marum. fœ. ge. & pluralis **numeri**, **lugares** **calientes**, como **baños**, o los **baños**. de **thermon** griego, que significa **calor**. S. Saturnini. & S. Syluestri. O **dizen** se **thermæ**, **casas** de **vniciō**. Sancti thome apostoli.

thesaurus, ri. mas. ge. el **thesoro**, o el **lugar** dōde se **guarda**. Griego es. Numer. 26. & Heb. 11.

thetel, en chaldeo, y en Hebreo, significa el **aucto** de **pesar** con **peso**, o **balanças**. Dan. 5.

thita, Græcè, es la octaua letra del **alphabeto** griego. interpreta se sin **titulo**. Prolo. Hester.

thymiana, tis. neu. ge. & pe. pro. in **recto**, y en los **femejates**, & cor. en los **otros**, & ne. ge. vna **cōposiciō**, o **cōfeciō** **del enciēso**, y de **otros femejates**.

tes castos olores. Griego es. Exod. 25. & Deut. 24. Thymiamaterium, rij. neu. ge. en Griego, thuribulū Latinè, es incensario en vulgar, o eran vasos en q̄ se guardaua el thymiamā. 2. Paral. 4. & Hier. 52. Thymelicus, ci. maf. ge. pen. cor. histriō, o truhan que contrahaze, o representa, es Griego, corrō pieron el vocablo en el capitulo. Non oportet. el. 2. de consecratione distin. 5. do dize themelici, por thymelici.

Thinum, ni. o tinum, ni. neu. ge. quādo se pone por si, aūque algunas vezes tiene natura de adiectiuo, como Apoca. 18. vn madero incorruptible. Aunque segun algunos, Thina son maderos que aun los sabios de los iudios no los conoscierō. La glosa dize. 3. Regum. 10. que son maderos incorruptibles, espinosos, y redondos, y muy altos, q̄ puso Salomon en el templo. Vide Tinus.

† Tinus, a. um. escriuen todos comunmēte, y así se lee en los mas testos de la sagrada escriptura. Mas porque ningun escriptor de nuestros tiempos, que yo aya leydo, ha declarado que cosa sean ligna tina, ni se hallará en ningun dictionario Griego ni Latino, la significacion verdadera ni la propia orthographia deste vocablo, quier yo declarar a los estudiosos de la sagrada escriptura, que cosa sean ligna tina, colligiēdo la verdad de larga inuestigacion, y proliza leciō de diuersos autores. Digo pues, que Thya, con th, y con, y, psilon en la penultima, es nōbre de vn arbol, cuya madera es olorosissima, y muy aromatica, de la qual hizo mēcion Homero, ha blando de los regalos y delicadezas de Circes, y deste mesmo arbol hizo mencion Theophrasto, el qual expressamēte afirma, que de la madera deste arbol, se edificarō antiguamēte muchos templos insignes, y sumptuosos, así por ser olorosissima, como por ser quasi incorruptible, & immortal. Nasce este arbol copiosissimamente (como dize el mesmo Theophrasto) no muy lexos del templp de Ammon en Libya, q̄ es en Affrica, y tambien nasce en la interior parte de la prouincia Cyrenaica, que es tãbien en Affrica. Y así embio el rey Salomon a Hiram rey de Tyro, que es tambien en Affrica, mensajeros, para que le embiasen maderas preciosas, para edificar el templo. 2. Paralip. 2. & 3. Regum. 10. Porque en toda aquella region desde Tyro a Cyrene, y hazia el templo de iupiter Hāmon, nasce este arbol Thya, en grande abundancia. y el rey de Tyro embio a Salomō desta madera, y de otras, de las quales edifico el templo sumptuosissimo. y así dize el testo. 3. Regū. 10. Sed & classis Hiram quæ portabat aurum de Ophir, & ligna thina multa nimis, & gemmas

preciosas. Fecitq; rex de lignis thinis fulcra domus. Y vn poco mas abaxo dize. Non sunt allata huiusmodi ligna thina, vsq; in presentem diem. Deste nombre Thya, se forma el adiectiuo thyinus, na. num. con, y, psilon, en la antepe nultima, y con, i, latina en la penultima, y significa cosa de aquel arbol. De la mesma forma se deriuau en Griego otros muchos nombres que significā materia, como, dryinus, na. nū. i. quernus, na. num. de drys, que significa quercus, y así otros semejantes. De manera que de Thya se dixo thyinus, y así esta escripto en el testo Griego del Apocalypsi, cap. 18. donde dize. Omne lignum thyinum, & omnia vasa eboris, y así se lee en los testos Latinos biē correctos que yo he visto, y así se ha de leer, y escreuir, en donde quiera que deste nōbre se hiziere mencion. Escriuió deste arbol Plinio, lib. 13. cap. 16. Del qual he yo tomado todo lo mas que a cerca de este nombre he dicho. En el Hebreo esta, almu gim, por tyina ligna, y muchos Hebreos lo interpretan, coralliorum, pero yo no hago cuenta, sino de la interpretacion que tiene recibida la yglesia.

Thyrus, si. maf. gen. nombre general de qualquier arborcica. Tomase alguna vez por bordon. itē thyrus se dezia vn ramo con sus hojas de que vsauan los gētiles en la fiesta de Baccho. Dize se tambien vnā especie de vn instrumento musico, que dizen cymbalo. Griego es. 2. Macha. 10. escriuese con, h, &, y, Griega.

Thogorma, vna region de Grecia q̄ dizen Frigia.

Thopacius, vide en topazius, porque se puede escreuir con, h, y sin ella. y en la vltima syllaba algunos lo escriuen con, c, algunos con, z.

† Ha se de escreuir, Topacius sin, h, o topazium, con, z.

Thorax, cis. fœm. gener. o mascu. gener. segun Dionisio, me. pro. in obliquis, es la loriga, o el peto o delantera, o coracas. y este vltimo significado, allude al vocablo thorax. Sapiē. 5. & 10b. 41. Griego es, y significa pecho, y tiene dos accusatiuos en el singular. scilicet, thoracem, Latino y thoraca, Griego. y en el accusatiuo plural, thoraces, Latino, & thorocas, Griego. y dize se thorax de thorus por pulpa, pero mejor se dize q̄ es Griego. y así no es deriuatiuo, y significa el pecho desde el cuello al estomago, que llaman arca.

thorus, ri. masc. gener. la cama, o lecho. numer. 5. & Hebrē. 13.

Threnus, ni. maf. ge. Griego, interpreta se, lamentacion, o planto, y por esto se intitulan threnos, las lamentaciones de Hieremias.

thro-

Thronus, ni. mas. ge. la silla real. 3. Reg. 1. & Apoc. 12. donde se toma para nombrar vna ordē de los spiritus celestiales, porque en ellos singularmēte reside Dios. Y mediante ellos dispone sus juyzios. Griego es.

Thus, ris. neu. gene. el encienso. canti. 3. mejor se escriue sin, h. dende.

Thuribulū, el incensario, porq̄ en el se quema. O de torreo. res. quasi torribulum. Exo. 25. & Apo. 8.

T. ante. I.

Tiara, re. foc. ge. me. pro. la mitra, o corona, o capelo, o sombrero, que vsauan los sacerdotes. item era vna especie de sombreros q̄ vsarō los chaldeos, y los Persas, y los Frigios. Dan. 3. Griego es, algunos lo escriuen con, h. vt thiara.

Tiberias, riadis. foc. ge. & pe. cor. in recto. nombre de vna ciudad en Galilea, hecha, o amplificada a honor de Tiberio cesar, y dende se nõbro, mare Tiberiades. porque estaua cerca desta ciudad aquel mar. mare Galileę, quod est Tyberiadis Ioan. 6. Es tambien Tyberias, nombre de vn doct. 2. Prolo. Paral.

Tyber, vel tyberis, vel tybris. huius tybris, vel tybridis, mas. ge. siēpre con, y, Griega en la primera syllaba, y con, h. o sin ella, segū Dionysii. med. cor. el rio q̄ passa por Roma. S. Calixti. dende.

Tyberinus, a. um. pe. pro. adiectiuo, cosa de Tibre. Sancti Foelcis & Simplicij.

Tibia, æ. foc. ge. me. cor. la pierna, desde la rodilla al touillo, o al calcañar. O tibia es la q̄ dezimos canilla. itē es vn instrumento musico, cō muchos agujeros para tañer, como flauta, o gayta, o albogue, o cheremia, q̄ dizen caramillo. Dizefe tibia quasi tuba, porq̄ en longura, y figura, son semejantes. Psal. 146. & Apoca. 18. dende.

Tibicen, nis. mas. g. me. pro. in recto, el tañedor de la tibia, cuyo son puoca a tristeza, y a esta causa lo vsuā los antiguos en los mortuorios. Matth. 9. y componese de tibia, in genitiuo. & cano. y deua se dezir. Tibicē con dos, ij, breues, y ponesse por ella vna, i, luenga por syneresi, segun Prisciano, aunque algunos no curan desta doctrina, pero tubicē tiene la med. cor. y significa el tañedor de flauta, o trompeta.

†Tibicē, inis, el tañedor de flauta, porq̄ tibia, æ. significa flauta. Es de notar a cerca deste vocablo tibicen, que en el. c. 9. del euangelio de S. Matth. se leen estas palabras. Et cū venisset Iesus in domum principis, & vidisset tibicines, & turbam tumultuantē, dicbaet, & recedite, & c. Podria alguno dudar en estas palabras, qual seria la causa que estando muerta aquella donzella, estuuiessen tibicines dōde ella estaua? Para lo qual

es de saber, que en muchas regiones era costūbre de los antiguos llorar a los muertos cō flautas, y otras mulicas, como escriue Pausanias, y la causa desto por vñtura era, porque dize Boecio en el proemio del arte musica, que cō la armonia de la musica, se haze mas dulce el lloro. Mas tãbien se podria aqui dudar, como tañian tibicines; en la muerte de vna moça, pues q̄ en la muerte de vn varon tañian tubicines. i. trópetos, como paresce por el poēta Persio, que dize. Hinc tuba candelæ, tandemq; beatulus alto compositus lecto. & c. Y Verg. lib. 11. Aenei. hablando de las exequias de los que auia muerto en la guerra, dize. Spargitur & tellus lachrimis spargunt & arma. it cēlo, clamorq; virum, clāgorq; tubarum. Empero la trópetas se vsaua en las exequias de los varones, y la flauta en las de las mugeres y niños, como instrumēto mas delgado, y blando, y mas llegado a la voz feminil. Y así dixo Papinio, lib. 6. Thebaid. hablado de las exequias del niño Archemoro. Tibia cui teneres fuetū deducere manes, lege Phrygū mœsta. El qual lugar exponiendo Lucatio comēta dor graue y antiguo, dize, que la religion de los gentiles tenia ordenado, q̄ en la muerte, o exequias de los grandes, o mayores en edad, se tañessen trópetas, y en las dōlos menores, se tañessen flautas. En alguna manera paresce semejante a esta costūbre, la que oy dia se vsa en castilla, que en las exequias dō las personas mayores de edad, se tañen las campanas grādes, y en las de los niños las chicas. Luego no sin causa dize sāt Matth. q̄ estauā tañedores de flautas en las exequias de aquella hija del Archisy nagogo, a los quales mando el redemptor que se apartassen.

Tiburtinus, a. um. adiectiuo, cosa de la ciudad cabe Roma, que llaman Tibūr. S. Simphorosæ.

Ticinus, ni. mas. ge. oticinum, nij. neut. ge. me. pro. nombre de vna ciudad en Lombardia, que llaman Pauia, y tomo este nõbre del rio que passa cabo ella, que se llama Ticinus. S. August. & S. Martini episcopi.

Titio, onis. mas. ge. tizon, de torreo. res. quasi torritio. Esai. 7. & S. Thom. de Aquino.

Tignum, gni. neut. gen. las vigas y maderas de la techumbre. y por este nombre se entiende toda materia de que se cōponte el edificio. Cāti. 1. Dizefe tignū, de tego, porque cubre, segū Vulp. de verbor. signifi. pēde, Tignarius, rij. mas. ge. el maestro de la tal madera. 4. Regum. 22.

Tigris, gris. mas. ge. vn rio caudal, q̄ es el tercero de los quatro que salen del parayso terrenal, y dizefe Tigris, porq̄ corre fuerte como raudal. Genes. 2. itē Tigris, gris. vel tigridis. foc. ge. es vn animal

- mal vario de colores, y muy maravilloso en fuerza y ligereza, retiene en el vulgar su nombre, por que es animal peregrino. iob. 4. Tigris en lengua Persiana y meda, quiere dezir laeta.
- timeo, mes. mui. por temer, rige accusatiuo, y alguna vez se halla con datiuo. Genes. 3. & Proverb. 31. dende.
- timor, timoris, mas. gene. por temor. Genes. 31. & 1. Timo. 5.
- tympanum, ni. neut. ge. med. cor. vn instrumento musico para tañer, como pandero, o adufe, o su semejante, porque dicen que se haze de piel estendida sobre palo. Griego es. Psalm. 150. & iudith. 16.
- tympanistria, stria. foe. ge. pen. cor. Grèce, la tañedora del tympano. Psalm. 67. & in sermone natiuitatis Virginis. donde, puede ser adiectiuo. Algunos ponē tympanistra, o tympanistria, y lo ponen comúnis duum generum. como cytharista, & organista.
- tinea, nea. foe. ge. me. cor. la polilla, que es gusano que nasce de las vestiduras. iob. 27. & matth. 6.
- tingo, gis. xi. ctū. por teñir, o dar algū color, o mojar. Genes. 37. & danie. 4. tomase por baptizar. Hym. Antra deserti. & Origenes in homil. dominice. 3. post epiphaniam. dēde, tintura, cturē. med. pro. de tingo, gis. la tintura. iob. 28.
- tinnio, nis. niui. tinnitū. por sonar y reteñir, y propiamente se dize vn tintin de metal, o de campana, en quāto retiene sonido, desde que dexa de tañer. 1. Regum. 3. & Hierem. 19. dēde tinnies participio. 1. Corinth. 13. dende, tintinabulū, li. neut. ge. la campanilla. Exod. 28. Y nota segū el Prisciano, in maiore volumine, dōde tracta de personis verbi. quōd tinnit, pluit, tonat, fulminat, y sus semejantes, que no pertenescen a los hombres, propiamente, se hallan en tercera persona, & impropriamente, y por figura, en la primera y segunda persona.
- tinus, a. um. adiectiuo por, n, y con simple, i, como se escriue mas comunmente. Vn linage de madero no bien cierto, aun a los enseñados de los rudios. 3. Regū. 10. non sunt allata huiusmodi ligna tina, nec visa vsq; in presentem diem. in libro de proprietatibus rerū, se dize que es madero muy blāco, y polido, tanto que se vee en el, la imagen como en espejo. Los libros mas correctos tienen tyina, con dos, yi. Apocalypsis. 18. Y es de su natura neutro, aunque tiene semejança de adiectiuo. Vide thynnus.
- † Arriba declaramos copiosamente este vocablo.
- typhonicus, a. um. vn viento. de typhos, que es inflammation, porque haze engrossar el mar. Actuum. 27. Vide ventus.
- † Arriba declaramos copiosamente este vocablo. Vide euroaquilo.
- tripšana, nā. foe. ge. ceuada mondada, o descortezada. 2. Reg. 17. & Prouerb. 27. Vide ptisana, por que es Griego, y así se ha de escreuir.
- typus, pi. mascul. gene. figura, o forma, Griego es, diuinitq; cultris, & traduxit in typo laterū. 2. Regum. 12. glossa. Passó los con el cuchillo, como se cortā los ladrillos para yguarlos, antes que se cuezan. in typo laterum. i. en forma y semejança de ladrillos. item typus es tratado de la fe que se ha de tener. Typus orthodoxus. S. Martini Papa, & martyris. item se dize el estado, o forma de la fe catholica. itē vna yerua que nasce, e hincha en el agua, a cuya semejança se dize Typhus la soberuia, o ambicion, o falsa opinion de los presumptuosos. Sed & typhū aphtocephalie. en la vida de sant Leon Papa, quiere dezir la falsa opinion de ser cabeça, que Mauro obispo tuuo. Vide aphtocephalia, dende.
- typicus, a. um. por figuratiuo. S. Francis. & Ambrosi. in sermo. 4. feria. 4. tēporum de Aduetu.
- tyrannis, nidis. foe. mi. gener. pen. cor. in obliquis, la tyrannia y crueldad. Griego es. 2. Regū. 16. & Sapient. 16.
- tyrannus, ni. otro tiempo significaua rey, o principe, o fuerte, agora significa principe malo. dize se de tyro, q es angustia. Hester. 6. in schola tyranni cuiusdam. Actuum. 19. en casa de vn poderoso, que la escogio sant Pablo por estar mas seguro, enseñando, y disputando. O tyrannus, era propio nombre.
- † La etymologia que da el autor a este nombre, es falsa y fingida, porque tyro, no significa angustia, ni en Griego, ni en Latin.
- tyros, Grèce, fuerte en Latin. dende, Tyro. onis. mascul. gene. med. pro. nueuo hombre de armas, o nueuicio en las armas. 4. Regum. 25. & Hieremia. 52.
- titan, tanis. med. prod. por el sol, masculi. gener. Griego es, pone se indeclinabile. iudith. 16. Nec filij titan percusserunt eos. id est, fortissimi, los muy fuertes hijos de vn gigante que se llamo Titan.
- titillo, las. media producta positione, por tocar a menudo, o estimular, o hazer cosquillas, o inflā mar a cobdicia, o mouer a mal. S. Nicolai, & August. in sermone. 7. fratrum. dende, titillatio, onis. foe. mi. gener. el estimulo, o incitamiento de luxuria.
- titubo, as. me. cor. por no poder quasi estar en sus pies, titubar, dudar, vacillar, temblar. Eccles. 37. y de aqui se transiere al dudar en la fe.
- titulus, li. mas. ge. me. corre. el nombre de dignidad,

T. ante. O.

dad, y honra, como Papa, o Rey, o Arçobispo, o Duque, y dende abaxo. Item titulus, es el epitaphio, o sobrescripto en sepultura de alguno. Sancti Philippi & Iacobi. y a esta semejança, se toma por la cosa que solian escreuir sobre los justiciados, porque lo auian justiciado. Marc. 15. & Ioannis. 19. Item el nombre, o titulo, puesto al libro, quasi titulus, de tueor, porque defiende al autor de la obra, que no se atribuya a otro. Itē dizese alguna señal puesta para memoria, o alabança. Genes. 27. & in decollatione S. Ioannis. Ioānes pudicitiae titulus. Item titulo, es lo que llamamos tilde, que es puto, o raya sobre letra, o parte. Tambien se llama titulo, vna nota que ponian en la frente a los cōdenados, y así se dice thita letra Griega. Item se dice titulo la yglesia intitulada. Sancti Damasi Papæ.

T. ante. O.

Togatus, a um. adiectiuo, de toga, que era vestidura romana hasta en pies. Togatus, ti. vestido de toga. Sanctorum quatuor coronatorum.
Tolerabilis, mas tolerable cosa, es comparatiuo. Matthei. 10.
Tolerantia, tix. soc. ge. virtud de sostener, o padecer, y ha se de escreuir con vna. l. 2. Corinth. 1.
Tollo, lis. sustuli, me. cor. por alçar, o quitar. Tob. 6. & Ioan. 10. o por nauegar. Actuum. 27.
Tondeo, des. totondi, tonsum, por tufar, o trasquilar, es actiuo, y pierde la doblez del preterito en los cōpuestos. Tomase por cortar, o podar. 1. Regum. 25. & Ambrosi. in quadam homil. quadragesimæ.
Tonitru, trui. & tonitrum, tri. neut. ge. & tonitrus, genitiuo tonitrus, mas. ge. & tonitru. indeclinabile. ne. ge. todos, por el trueno, o tronido que haze quando truena. y dizese de tonus. ni. & terreo. res. porque espanta con el sonido. Iob. 26. & Ioan. 12.
Tono, tonas, nui. nitū. por tronar, o resonar fuertemente. 1. Paral. 16. dende.
Tonās, tis. participio, o nōbre participial, tronāte, o el q̄ truena. Tomase por el padre, in diuinis. Hym. æterna celi gloria. celi tonātis. i. patris.
Tonus, ni. grēc. mas. ge. la subida, o descendida de vna voz, a otra voz mas propinqua, o vezina, excepto el semitono mayor, o menor, de los quales, dos hazen vn tono.
Tonfa, ē. soc. ge. la oueja, vel tōsus. fa. um. adiectiuo de tōdeo. des. Cāt. 4. Greges tōsarum, entiende, ouium, de ouejas, y biē cōpuellamēte trasquiladas. Tambien significa tonfa, el remo, o su pala.
Topazius, zij. o hic topazion indeclinabile, que tā

T. ante. O.

bien es nombre de la isla dóde se halla el topazio. Es piedra preciosa de color que tira en verde, y quasi participa de todos los colores. y por esto se dice de ton, o topos que es totum, y pocos, o patios, vel patos, o passos q̄ es color, porque quasi toma de todo color de piedras, o dizese de pan griego, q̄ es totum, tiene dos principales colores. s. de oro con claror de cielo, mayormēte quando es tocado del sol. Es piedra de excessiua cātidad para preciosa, hallase ser hecha della estatua de quatro cobdos. Exo. 28. & Apocali. 21. Super aurū & topaziō. Psal. iniquos odio habui. es accusatiuo Griego.

† **Topazium**, se dixo de topazo, que en lēgua troglodytica significa tanto como quero, porque es piedra muy buscada. Tambien se llamo así, vna isla en el mar bermejo, que los marineros, o nauegantes buscauan, para guarirse en tiempo de la tormenta. Las etymologias que da el autor son falsas.

Toparchia, chiz. soc. ge. pro. principado, o señorio de lugar, o territorio. Dizese de topos, que es lugar, y archon, principe, o principado, o señorio de algun lugar. 1. Machabe. 11.

Tophet, Hebraicē, el valle del fuego, o piedra sufrir. Esaiē. 30.

† **Tropheth**, cō tres aspiraciones se ha de escreuir, tras cada cōsonāte la fuya. Interpretase, tympanū. l. seductio, aut dilatio, era vn lugar en vn valle cerca de Hierusalē, dóde en tiempos passados, quemauā los padres a sus hijos, y así los ofrecian y sacrificauan al demogio, que se dezia moloch. Esaiē. 30. & Hierem. 7. & 19.

Torcular, aris. neu. ge. & med. pro. es el husillo con que se exprime las vuas en el lagar despues de pisadas, o las azeytunas despues de molidas, el qual en Latin se dice prelum, a premendo, en vulgar, se dice husillo de lagar, y viga, o husillo de molino. Item tomase alguna vez por el mismo lagar, o lugar do se pisa, o exprime la vua. Iudith. 6. & Apocalipsis. 19.

Torreo, res. rui. tostum por quemar, o assar, o secar o boluer. Leuit. 2. & 1. Paral. 23. vers. Qui torret, voluit, siccet, cremat, assat, & vrit. de aqui se dixo torrezno.

Torrēs, tis. cōis triū ge. i. la cosa que quema. Esa. 25. quasi calore torrēte propaginem. que quema.

Torrēs, tis. mas. ge. arroyo, o agua que no corre cōtinuo, sino con impetu, o fortaleza de abundante lluuia. Psal. 109. Cōnuertere domine captiuitatem nostram, sicut torrens in austro. Psal. 125. Dizese, porque con el viento Austral, cresce la lluuia, que es materia del tal arroyo, y por esso se dice metaphoricē conuertirse, quando corre

T. ante. O.

corre. tambien se puede entēder que cōmo el viento austral sea caliente, si el arroyo esta elado, lo desyela, y le haze correr.

Torcea, cleq. fœ. ge. me. cor. vn instrumento para atormentar. de torqueo, ques. Sanctę Symphorœ. † No se ha de dezir torcea, sino trocea, q̄ es garrucha, o carrillo, y con el fuelen dar tormento los juezes.

Torris, ris. maf. ge. el tizon en el fuego, o fuera del. Amos. 8. & Zacha. 3.

Tormentum, ti. ne. ge. el tormento, llaman se tambien tormenta, ciertos instrumētos, o ingenios o pertrechos de guerra para tirar, como trabucos, o lombardas. Et statuit illic tormenta ad la pides iactandos. i. macha. 6.

Tornatilis, & hoc, le. cosa hecha al torno, que sale mas limpia y polida. Manus eius tornatiles aureæ, plenæ hyacinthis, tornatiles. i. que obran presto, y perfecto, como torno. Canti. 5. es adiectiuo tertie declina. o tornatiles. i. semejantes a cosa muy polida, salida del torno.

Tornatura, tæ. fœ. gen. penul. pro. la obra hecha al torno. 3. Reg. 7.

Torno, nas. por hazer alguna cosa con el torno, como hazen los torneros. Esaie. 44.

Tornus, ni. maf. ge. el torno en que hazē los torneros los vasos. Dizese de torqueo. ques. por girar en derredor, pero mejor diras que no es deriuado, sino que es Griego. † De torneuo, verbo que significa lo mesmo. 3. Reg. 6.

Torosus, a. um. adiectiuo de torus, tori. sin, h, por pulpa, cosa pulpofa, o neruiosa, como el molle do del braço. y dende se dize, torosus, pero quã do torus se escriue con, h, significa lecho, o cama. In homi. dominicę. i. aduentus.

Torpeo, es. por ser torpe, o perezoso. Genesis. 41. dende.

Torpens, entis. participio, quien empereza. grego. in homil. septuagesimi. & in homil. Pentecost.

Torqueo, ques. si. sum. vel tortum, atormentar, doblar, arrojar, torcer. iob. 9. & Matth. 8.

Torques, quis. vel torquis. quis. hallase masculi. & fœmi. gener. significa el collar precioso, o otro ornamento del cuello. Dizese de torqueo, porque es torcido, y es torques, de los varones, como monille, delas mugeres. Ponese fœminino. iudicum. 8. Præter torques aureas camellorum. & Danie. 5. circumdata est torques aurea collo eius.

Torsio, onis. fœmini. gener. la affliction, o tormento de dolor que atormenta el cuerpo. de torqueo. ques. por atormentar, o por torcer. Esa. 13. & S. Thomę martyris. de aqui se dixo el torçõ de los caualllos.

T. ante. O. & R.

Torta, tæ. fœ. ge. la torta. Exod. 29. & Hiere. 38. que tambien se dize colirida. Dende tortula. diminutiuo tortilla. Nume. 11.

Tortor, toris. maf. gener. de torqueo, atormentador o verdugo. Hymnus. Aeterna Christi munera, & martyrurum.

Tortuosus, a. um. lleno de torcedura, o de tortura, que es muy tuerto. iob. 26. y los tales nombres producen la, o, y significan cosa llena. ver. Ofus plena notat, bundus similat, bilis aptat, vt vino sus. lleno de vino. lætabundus. semejante a alegre. amabilis, apto a ser amado.

Tortura, tæ. tormento, o affliction. Eccle. 31.

Tortus, ta. tum. de torqueo, adiectiuum, cosa atormentada. S. Lucie, & Geminia.

Totidem, med. cor. otros tantos, pluralis numeri, hi. & hæ. & hæc totidem. i. Prolo. B. ca. 7.

Toruus, ua. um. cruel de acatamiento, o soberuio. iudæa vesana toruo spiritu. Hym. iam Christus. & August. in sermone quadragesimæ.

T. ante. R.

Trabea, beæ. fœ. ge. me. cor. la vestidura real, o imperial. Tomalo por la limpidissima carne de nuestro señor. August. in sermone Sancti Stephani. Dende.

Trabeatus, trabeata. tum. id est, vestido de tal vestidura.

Trabs, bis. o trabes. bis. fœm. ge. la viga. Hester. 5. & Matthei. 7.

† **Traconitis**, interpretatur saxosa, vel aspera, es dicion griega, y significa vna region en Syria, la qual por otro nõbre se dixo ituræa, esta cerca del desierto de Arabia, que confina por la parte del medio dia, con Bosra ciudad de edõ, y quasi mira hazia Damasco. En esta region presidia Philippo hermano de Herodes, el qual Herodes tenia la gouernacion de Galilea, de mano de romanos. Lucę. 3.

Tractus, ctus. ctui. maf. gen. & quartæ declina. por espacio. S. Martini papæ & martyris.

Traditio, onis. fœ. ge. doctrina. S. Urbani.

Trado, dis. didi. ditum. tradere, med. corr. dar, o hazer traycion. vers. qui tribuit tradit, tradit iniquus homo. Leui. 26. & iuan. 13.

Traduco, cis. xi. ctum. por trasladar de vna lengua en otra, o por llevar a su casa de otra casa, o tier ra. Matthei. 1. o por sacar de regla, o de tiēto. Nota que traducere, es trans, o vltra ducere. Pero trans, pierde la, n, y, s, cõ estos verbos. vers. Trās in compositis nil perdit integritatis. traho, tra ijcio, trado, traduco, remotis. Tomase tambien por manifestar. o publicar. i. Esdrę. 1.

† Traduco,

† Traduco, cis. allende de las significaciones, q̄ to-
dos comunmente entienden, tiene vna q̄ no la
entiendē sino los menos. Porq̄ muchas vezes se
toma en los buenos autores Latinos, pro eo q̄
est deridere, & infamia afficere, & irridendum
propinare, & veluti in exēplum proponere. i.
deshōrar, disfamar publicamēte, y poner en pu-
blico a alguna persona, par q̄ sea escarnida, y af-
frōtada, y auergōçada, o facarla a la verguença,
para que todos tomen exēplo, y escarmiēto en
ella, infamar, o vituperar publicamēte. En este
significado vso deste verbo, el interprete lati-
no del euangelista S. Matth. c. i. donde dize el
testo. ioseph autē vir eius cū esset iustus, & nol-
let eam traducere, voluit occultē dimittere eā.
Por este verbo traducere, estā en el testo Grie-
go, paradigmatisā, q̄ significa vituperar, disfa-
mar, deshōrar publicamente, y poner en publi-
co a la verguença, como para exemplo y escar-
miento, porq̄ se deriua de paradigma, que signi-
fica exemplo, y assi el verbo, paradigmatiso,
quiere dezir deshonar publicamēte, y facar a
plaça los delictos de otro, como por exēplo y
escarmiēto, lo qual por vna sola palabra, se po-
dria dezir en castellano, dexamplar, y assi en
Latin exemplum, significa muchas vezes pena
grauē que se da a alguno por algun delicto, pa-
ra que a el sea castigo, y a otros escarmiēto. Te-
ten in eunuchis. quia futura esse debent exem-
pla in eum indigna. Y assi tambien cesar, lib. i.
Belli Gallici, dixo, exempla cruciatus edere. Y
que traducere se tome muchas vezes en Latin
en este significado que auemos dicho, conuie-
ne a saber, por disfamar y auergonçar a otro pu-
blicamēte, claramēte se colige de los antiguos
autores Latinos, y mas granados. Propertius, li-
bro. 2. elegiarum, nec sic per totam infamis tra-
ducere urbem. Martialis, multoq̄; magis tradu-
ceris Apher. in medio nudus si spaciare foro.
Y el mesmo poēta hablādo de los malfines, di-
ze en otra parte. traducta est cetice, nec cepit
arena nocentes. Y Papinio en las Syluas dixo.
Nempe ego sum qui traducor, ait. item Leuius,
libro. 2. ab vrbe cond. Vestros liberos per ora
hominum traductos. item Suetonio in Vespasia-
no. Delatores (inquit) assidue in foro flagellis,
ac fustibus caesos, ac nouissimē traductos per
amphitheatri arenam, id est, traydos a la ver-
guença (como dezimos en castellano) y affron-
tados, y assi no pudiera el interprete exprimir
la fuerça del verbo Griego paradigmatisin, cō
otro verbo mas propio, ni mas elegante q̄ tra-
ducere. quiere pues dezir alli el testo de sant
Matthēo, que viendo ioseph que estaua preña-

da la siempre virgen maria, como era bueno y
justo, no quiso disfamarla, ni deshonorarla, ni pu-
blicarla, como si fuera adultera, mas pēso en su
coraçon, de yrse secretamente, y dexarla, hasta
que el angel le puso en camino, y le dio a entē-
der como la preñez de la siempre virgen ma-
ria, era por obra del Spiritu sancto, sin culpa,
ni macula. &c.

Traductio, traductiois, el acto de trasladar d̄ vna
lengua en otra, o el traslado, o manifestatiō. Sa-
pient. 2. O significa la muerte, o tomar, o dar
para ella. Sapient. 11. dende tambien traductus,
traducta, traductum. Ne insipietum errore tra-
ducti. id est, sacados de la regla de la fe, y ver-
dad. 2. Petri. 3. Algunas letras tienen transducti-
es la mesma sentencia.

Tradux, cis. soc. me. cor. in obliquis. propagacion.
August. in homi. 8. Epiphania.

Tragœdia, tragediæ, soc. gener. pen. prod. aunque
segun el arte, es breue, de oda, que es cāto, o ala-
bança, se compone con tragos, que es cabron,
y dize se tragœdia, id est, loor de cabron, porq̄
en la materia es hedionda como cabrō, porque
trata de mostruosas crueldades, como de ma-
tar al padre, y echarse con la madre, y comer el
hijo. Tragœdiæ personant seculorum. S. Chry-
sost. in decollatio. S. Ioan. baptist.

Tragelaphus, phi. masc. ge. & pe. cor. vn animal q̄
se dize, hircocerus en Latin, porq̄ tiene seme-
jança con el cabron, en la longura de los pelos
de los ombros y espaldas, y en la barua. En lo
otro semeja al ciervo. Grecum est, dicho de tra-
gos, que es cabron, & elaphos, ceruus. Son cer-
ca de Phasis. Deute. 14.

Traha, hæ. soc. ge. carrētō, o instrumento como tri-
llo, que no tiene ruedas, y tambien se dize vn in-
strumēto que trahen sobré el lino, o otra simi-
te rezien sembrada, para allanar y desmenuzar
o moler la tierra, y dize se de traho, his. porque
del todo es traydo y arrastrado, y no se ayuda
con ruedas. 1. Paral. 20.

Traho, trahis. xi. ctū. traher, o arrastrar, o atraher.
Leuit. 11. & Apoc. 12.

traiectio, onis. soc. gen. el llevar la mercaderia a la
feria. Eccles. 37.

Traicio, cis. ieci. de trans. & iacio. iaciis. abiecta, n.
& s. encorporar, o meter. maria magdalena.

Trames, itis. masc. ge. me. cor. el sendero, o la senda
que llaman trauieffa. iudith. 7. y tambien se di-
ze algun braço de rio, o arroyo que sale de ma-
yor agua, y tambien se dize atajo. Eccles. 24.

Tranquillus, a. um. med. pro. quieta cosa. Robi. 3.
& 1. timo. 2.

Transcendo, transcendis. di. censum. trascender, o
subir

subir arriba. Exodi. 12. & 2. Regum. 6.
 Trans, præposit. allende, o de aquella parte. Dēde.
 Transeo, sis. siui. situm. me. cor. quartē coniugatio
 nis. por passar, haze en el futuro trāseam, & trā
 sibo. Deute. 4. & Matthæi. 8.
 Transitus, a. um. med. cor. cosa passada. Actu. 19.
 Transita, macedonia, passada macedonia.
 Transfero, ers. tuli. latum. de trās, & fero, fers. por
 traspassar, o llevar de vna parte a otra. Genes.
 48. & Marci. 11. Hymnus. Doctor egregiē. sata
 ge nos transferre polum, id est, llevar nos al
 cielo.
 Transfigo, gis. xi. xum. med. pro. como lo guarda
 figo, gis. en los otros compuestos, por traspas
 sar, o hincar. Prouer. 2. & Ioan. 19.
 Transfiguro, ras. pen. pro. transfigurar, que es mu
 dar figura. 2. Corinth. 11. vende.
 Transfiguratus, tras mudado en el parescer. Sa
 pient. 16. & Matth. 17.
 Transfodio, fodis, fodi. med. producta, in præteri
 to, in alijs correpta. traspassar con lança, o pu
 ñal. 2. Regum. 2.
 Transformo, mas. transformar, o mudar en otra
 forma. 2. Corinth. 3.
 Transfreto, as. i. cor. por passar el mar, o na
 uegar. Deut. 30. & Matth. 9.
 Transfugio, gis. gi. tertix coniugatio. med. pro. in
 præterito. por huyr de vna gente, a otra. Iosue.
 10. & Hiere. 21.
 Transgredior, deris. gressus. sum. por traspassar al
 guna cosa. Deuterono. 17. & Matth. 15.
 Transigo, gis. egi. actum. por passar vltra. o allēde,
 o por cumplir, o acabar. med. cor. en el presen
 te con los otros cōpuestos de ago, quando mu
 da la, a, en, i. Hest. 9. & Eccles. 38.
 Transilio, lis. hui. quarta coniug. & penult. cor. in
 præsentī, como la tienen los otros compuestos
 de salio. por saltar allende, o traspassar, y cōpo
 nese de, trans, & salio. 3. Regū. 18. & Prouer. b. 14.
 vende.
 Transiliens, entis. traspassante, o quien traspassa.
 trāsmeo, meas. d. trās. & meo. meas. por traspas
 sar, o yr. Lucæ. 16.
 Transmigo, as. aui. atum. de trans, & migro. as.
 med. pro. in compositis. por passar de vn lugar
 a otro. Psal. 10. & Threnorum. 4.
 Transmitto, tis. si. sum. embiar. Leuit. 25.
 Transmutatio, onis. fce. ge. de transmuto. tas. mu
 dança. iacobi. 1. Apud quem non est transmuta
 tio, id est, mudança en la substancia.
 Transnato, tas. me. cor. por. passar a nado alguna
 agua a la otra parte. 1. Mach. 9.
 Transplanto, tas. trasplantar, que es mudar planta
 de vn lugar a otro. Hiere. 17. & Lucæ. 17.

Transpono, nis. sui. situm. trasponer, o traspassar.
 Actuum. 27.
 Transporto, tas. de trans, & porto, tas. por llevar.
 2. Mach. 3.
 Transtrum, tri. neu. gen. la tabla, o bâco, do estan
 assentados los remadores. Ezech. 27.
 Transuado, das. med. correpta, por passar allende
 el vado, por el vado, y dizele de trans, & vado,
 das. Ezech. 47.
 Transueho, transuehis. xi. ctum. por transportar, o
 traduzir, o llevar de lugar a lugar. 2. Eldræ. 5. &
 Sapient. 10.
 Transuerbero, ras. pen. cor. traspassar, como con
 lança, o espada. Iudith. 5.
 Transuerto, tis. ti. de trās, & verto, tis. significa sub
 traher, o desuiar. Eccles. 4.
 Transuolo, las. me. cor. como la tiene volar. las. en
 los otros compuestos, por volar a la otra par
 te. Sapient. 5.
 Trapezita, tē. vel trapezeta. tæ. mas. vel commu
 nis duum gener. cambiador de moneda. Gre
 gorius, in homilia epiphaniæ. dizele trapezitū,
 su mesa.
 Tremissis, sis. o segun otros, tremissus. si. mas. gen.
 la tertia parte del sueldo, nombrase de tres, &
 mitto. tis. porque puesta tres vezes, haze el suel
 do. S. Marci papæ. † Tremissis, no es dicion lati
 na, sino tresis, que vale tres asses.
 Tremo, mis. mui. mere. nitum. temer, o temblar.
 2. Eldræ. 4. & Esaiæ. 66.
 Trepido, das. me. cor. por mucho temer. Psal. 13. &
 Eccles. 34. S. Petri & Pauli. & Orige. in hom. do
 minicæ. 4. post epiphaniam.
 Tribula, læ. fce. gen. trillo con que se trilla el pan.
 1. Paral. 20. † dizele tambien tribulum, li. y tri
 bulus, li. en este mesmo significado.
 Tribulo, las. me. cor. affligir, tribular, o atormentar.
 Psal. 12. & 2. Cor. 1.
 Tribulus, li. mas. gen. me. cor. yerua espinosa q̄ di
 zen cardo. Gene. 3. & Matth. 7. y dizele de tribu
 lo. las. porque tribula a los que lo tocā, o tribu
 lo, tribulas, se dixo de tribulas, porque la tribu
 lacion espina como cardo.
 Tribunal, alis. neut. ge. pē. pro. in singulari, & me.
 in trisyllabis, la silla del juez. 3. Regū. 7. Ioan. 19.
 pro tribunali. i. in tribunali. S. Agatha.
 Tribunus, ni. mas. gener. me. pro. el presidente del
 pueblo baxo. Exodi. 18. & Marc. 6. Es tambien ca
 pitán de mil hombres. Vno dixo, mille tribu
 nus habet Græcè chiliarcha vocatus. centurio
 centum, bisquinq; decurio ducit. At quinquā
 ginta, pentacontarchus habebit.
 Tribuo, buis bui. butum. dar, o atribuir. Nume. 33.
 & 1. Timo. 6.

Tribustabernis, vna dictiō, es nombre propio de vn lugar q̄ en vulgar se llamaua, tres tabernas. Aet. 28. † Tres taberne, se dize en nominatiuo.

Tributum, ti. neut. gene. el censo que daua el subdito a petición de su señor. Roma. 13.

Trichorū, ri. l. trichoriū. rij. ne. ge. me. cor. vn lugar de tres camaras, o para comer en el, cerca el fuego, y dizese de tris, & chorus. S. Thome apost.

Triclinium, nij. neu. ge. la sala, o casa, o camara, do estā tres mesas en fiesta de boda, o cōbite. i. & e gum. 6. r. dizese triclinium, de cline, grēce, que es lecho, y tris, por tres. Porque los antiguos en los combites, hazian tres ordenes de lechos, do se acostauan a comer.

Triclinia, accubitalia. S. thome apostoli, camaras de reposo para acostarse a comer, & sanctorū Chrysanthi & Dariā.

Tricesimo & trigésimo, treynteno, como vice-simo, y vigésimo, veynteno. dende siempre, gésimo, vt quadragesimo, quinquagesimo, &c. 4. Regum. 14.

Trico, as. aui. engañar, o impedir, o tardarse, o cōponer, o partir los cabellos, en parte por gala, como hazē las galananas, o por rebolcarse emperreando. Ecclef. 32. Hora surgendi non te trices. i. no seas perezoso, o no te rebueluas, o rebuelques, y auolupes en la ropa, o no te ocupes en poner los cabellos, como muger lasciuā. Otra letra tiene, non te tristes. i. no emperrezes.

Tridēs, entis. de tris, por tres, & dens, dentis. mas ge. instrumento de tres dientes, o horca de hierro para la era, o para sacar la carne de la caldera 2. Regum. 2. & 4. & 25.

Triduū, dui. neu. ge. espacio de tres dias. iudit. 12 & Lucā. 2.

Trieris, ris. fœ. ge. me. cor. la naue, o galera grande que tiene tres ordenes de remos. Griego es. Numer. 24. & Ezechielis. 30.

Trigonus, ni. mas. ge. me. cor. ternario, o triangulo de tres rincones, de tris, que es tres, y gonos, q̄ es rincon, o angulo. Greg. in homi. & resurrectio.

Trimatus, tus. tui. mas. ge. & quartē decli. espacio, o tiempo de tres años.

Trimus, a. um. de tres años, de tris, & annus, n. cōuerfa in, m. Genes. 15.

Tripharius, a. um. de tris, que es tres, & phares, diuision, quasi cosa diuisa en tres maneras, o partes. i. prolo. Para. † Trifariam, y trifarius, a. um. es dictiō Latina, y assi no suffre la etymologia Hebraea que le da el auctor, y ha se de escreuir con f, como los otros de su deriuaciō, y determinacion. Bisfariām, Quadrisfariam, multifariām, &c.

Triplico, cas. me. cor. triplicar, o tresdoblar, o tres veces multiplicar. Ezechie. 21.

Tripoda, de. fœ. ge. me. cor. mesa, o banqueta, o cā delero de tres pies, de tris, & poda, en Griego, que es pie en latin. nā quod nos tripodes. Grēci tripodas vocitāt. Tomase alguna vez, por el idolo, mayormente de Apolo, que sobre ella se ponia. S. Saturnini. aunque en la leyenda de los sanctos, Procesi & martiniani, se pone por la estatua de iupiter, que estaua sobre vna mesa de tres pies, que dezian, tripoda.

Tripudium, dij. el solaz, o fiesta, o dāça, y dizese de tris, & pes, quasi saltar, o dāçar con tres pies, en señal de alegria. Hester. 8.

Tripus, grēcē, tripodis, med. cor. cosa de tres pies, como era la mesa dela estatua de iupiter. S. Procesi & martiniani. Vide tripoda.

Tiremis, mis. me. pro. naue, o galera grande que tiene los remos de tres en tres, y puede ser adiectiuo de la terciā declinacion. 2. Mach. 4.

Tristega, orum. son lugares de tres camaras, para cada cosa la luya, neu. ge. me. pro. y dizese hoc tristegū, gi. i. lugar tricamerato, de tris, & tego, por cubrir, q̄ en el preterito produze la primera. y assi tristegū produze la media, aunq̄ beda la breuia, diziendo, auriferū solū variabat tristega duplex. Puede se tambiē cōponer tristega, de tris, & tectum, quasi triplex tectū, y podria ser adiectiuo. Gen. 6. & Ezech. 42. † Tristega es dictiō Griega, y assi no admite etymologia Latina, como se la da el auctor, mas compoñese de tris, numeral, y stegos, o stege, q̄ significa en Griego, techo, o sobrado, y assi tristega significa casa de tres sobrados, o techos.

Tristo, as. aui. actiuo. por entristecer.

Tristor, taris. deponens, absolutum. Matthe. 26. & iaco. 5.

Triticum, ci. neu. gene. me. cor. el trigo. Exodi. 9. & 1. Paralip. 21.

Trituro, ras. me. pro. por trillar. Efaie. 28. Dē de, boui triturans, artis. me. pro. quien trilla, boui trituranti. 1. Corinth. 9. Ponese metaphoricē, o por semejança. & Efaie. 41.

Triumphalis, & hoc triūphale, victorioso, de triūpho, phas. Hymn. Aeterna christi munera, apostolorum gloriam.

Triumpho, as. verbo neutro, triumphar, o auer victoria, o vencer. Sapien. 4. aunque se pone actiuo. 2. Corint. 2. qui semper triumphat nos. i. haze que triūphemos de los hereges. Ponese triūphans, transitiuē. Colossen. 2. & Hymn. Aeterna Christi munera, apostolorum. mundi triūphat principem. i. vence al principe del mundo, que es el diablo.

Triumphus, phi. mas. ge. de thriambos, Griego, se dixo. Vide trophæum.

T. ante. A. & V.

Trophæum, phai. neu. ge. me. pro. el despojo del enemigo ahuyentado, y de aqui tambien se toma por victoria, quando se haze huyr el enemigo, como triumpho, quando del todo se vëce. Hym. rex gloriose. & Hym. Pange lingua gloriosi prælii. ver. Hostibus occisis, victoria dicta triumphus. Inq; fugâ versis, leta trophæa canis.

Tropologia, giç. fœ. gene. de tropos, que es mos, o costumbre, y logos, que es habla, significa habla, o inteligencia moral.

Trucido, das. me. pro. por matar, despedaçar, o hazer pieças. Psal. 36. & 1. Macha. 1. dende.

Trucidatus, a. um. muerto, o despedaçado, o hecho pieças. Aug. in sermone. S. Stephani.

Truculētus, ta. tum. cruel, o lleno de crueldad, de trux, cis. communis trium ge. por cruel, o de lētos, id est, lleno, quasi crudelissimo, o lleno de crueldad. Hym. Petrus beatus.

Trudo, dis. fi. sum. por empuxar adelante cō fuerça, o encarcerar. Hym. ad cœnam agni.

Trulla, lē. fœ. ge. la plana del albañir con que allana, y adereça la cal, o cosa semejante. Amos. 7. item, es instrumento para allegar, o coger la ceniza. item, el viento hediondo que se echa por baxo. item, vn vaso de barro. 4. Regum. 25.

† **Trulla**, es diminutiuo de trua, y assi se escriue sin h, y significa vn vaso apropiado para coger en el las suziedades, o lauazas, o agua suzia. Tãbien lo tomo Horatio por vaso ancho, y hondo, para beuer. mas si se escriue con, th, thrulla, significa la paleta, o la plana del albañir, con que blãquea las paredes de yesso, o cal. Y assi thrullissa re verbo, por aplanar la massa del yesso, por las paredes, con la paleta, o plana, para blanquear las, lo vso Vitruuio, libro. 7. capit. 3. todo lo de mas que dize el auctor, que significa trulla, es falso.

Truncus, trunca, cum. tajado, o cortado, o truncado, como cuerpo sin cabeça. Iudith. 13. & S. Procepsi & Martiniani.

Truncus, trunci, mascu. gener. el pie, o tronco del arbol.

Trutina, nã. fœ. ge. me. cor. el agujero do anda el fiel del peso. y de aqui se toma por el peso.

Trutino, nas. me. cor. por pesar mayormente con balança. dende trutinans, antis. participio, por quien assi pesa. Ponese muchas vezes a esta semejança, por quien bien examina, pesa, mirando algun negocio. 1. Prol. 8. cap. 6. & Grego. in homil. dominicę. 19.

T. ante. V.

Tuba, bē. fœ. ge. trompeta, o bozina, o vna manera de trôpeta, de que vsauã para llamar el pue-

T. ante. V.

blo, y para mouer la hueste, y cometer la batalla, y hazer las fiestas. Psal. 8. & matthei. 6.

† **tubal**, cain, interpretatur mūdana possessio, vel emulatio, aut mundi nidus, seu confusioem possidens, vel ignominia emulans. fue hijo de Lamech, y de Sella su muger. Genes. 4.

Tueor, eris. por defenfar. Psal. 19. tuere. imperatiui modi, me. pro. secunde cōiugationis. i. tu defiende. Hiero. 15. facit in præterito, tuitus sum, si gnifica tambien mirar, o catar.

Tuor, mas vezes se halla por mirar, que por defender. tueor al contrario, cuyos compuestos raro se hallã, sino por veer. vers. est tuor, aspicio, defendo, notat tueorq; Dat tueor tutū, tuitum, tueor, ambo tueri.

Tugurium, guri. vna casica, o choça, o cabañuela. Esaiç. 1. Tomase por celda chica, y pobre. Sancti Hierony. y dize de tego tegis. dende.

Tuguriunculū, li. diminutiuo, vn lugarejo, o choçuela para recogerse. S. Hilarionis.

Tumeo, mes. tumui. sin supino, por hincharse. iudicum. 8. & iob. 15.

Tumens, tumentis, communis trium generū, hinchado. Sanctę catharinæ. dende, tumidus, tumida, tumidum, med. correpta, hinchado, o soberuio. beda in homilia sabbathi. 1. hebdomad. quadragesimę.

Tumiditas, tis. fœ. gene. hinchazon, o arrogancia. 1. Prolog. 8. cap. 7.

Tumor, moris. mas. gen. hinchazon de carne, o de spiritu. Hester. 16. & Actu. 27.

Tumulo, mulas. aui. por enterrar. S. Vincentij, & calixti pape.

Tumulus, li. mas. ge. me. cor. el mōtezillo, o el mōton. de tumeo. mes. gen. 31. item, tumulus, li. la sepultura, o sepulchro. de tumulo, las. por enterrar. 1. Mach. 11. & Hym. iste confessor.

Tumultuor, aris. deponens, por hazer tumulto, o ruydo, o rumor, o por dar voces, o hazer sedicion, o conjuracion. Esai. 3. & Micheç. 2. dende.

Tumultuans, antis. quando alguno, o algunos andan rebueltos sobre algū negocio de dolor, o de plazer, y andan confusos. 3. Regum. 1. & Hieronymus in homilia dominicæ. 23. post Pentecosten.

Tumultus, tus. tui. mas. ge. & quartę declinatio. el tal rumor. de tumeo, y es propria sediciō, o cōjuracion, o reñir con voces, y etymologizase, tumultus. q. tumor multus. Grego. in homilia quinquagesimæ.

Tumultosus, sa. um. pe. pro. lleno de tal rumor, o ruido, o leuãtador, y reboluedor dl. Prouer. 20.

Tūc, aduerbiū tēporis de natura, de particiō pue-de regir genitiuo. vt tūc temporis. 1. Paral. 13.

Tundo,

T. ante. V.

Tundo, dis. tutudi. me. cor. tunsum. por golpear, o herir, o majar, o quebrar, o tundir, que es sobrecortar el pelo del paño a la sobre haz, q̄ dicen cimar, en algunas tierras, o por cortar las cimas de las yeruas, o arboles. Exo. 16. & Eccle. 30. la diferencia entre tundo, y tondeo, se cōprehende por este verso. Tondemus barbas, vel oues, sed tundimus herbas. Tondeo dat tōsum, sed prēbet tundere tunsum. dat tundo tutudi, sed dat tondere, topondi.

Tunfo, onis. fœ. ge. el golpe del martillo, o de otro semejante instrumento, ponese metaphoricē. Hym. Vrb̄s beata. por las afflictiones y golpes, y tormentos, y heridas que recibieron los martyres. S. Thomæ martyris.

Turba, b̄x. fœ. minini gener. la compañía. Exodi. 5. & Lucē. 3.

Turbo, turbas. turbar. Genes. 34. & Lucē. 10. dēde.

Turbidus, turbida, turbidum, cosa turbia. 1o. sue. 13. & Hierem. 3.

Turbo, turbinis. mas. gen. me. cor. turbacion, o reuolucion de vientos, q̄ llaman toruellino. 3. Regum. 2. & 1o. b. 3.

Turbulentus, turbulenta, turbulentum, cosa turbada. Esaie. 42.

Turgeo, ges. por hincharse. dēde.

Turgens, turgentis, en el mesmo significado. Exodi. 5. & turgidus, turgida, turgidum, inflado, o hinchado. S. Francisci.

Turma, m̄x. fœ. minini gener. la muchedumbre, o compañía de gente commun, como cuneus, es compañía de gente de caualllo, o de nobles caualleros, y es propriamente turma. de. 30. peones, como, ala, de. 30. caualleros, aunque alguna vez se confunden estos vocablos, poniendose vno por otro. Numeri. 2. & Hymn. Antra deserti.

Turpis, & hoc turpe, cosa disforme y fea. Dani. 13. & Ephes. 5.

Turpitud, dinis. fœ. m. gene. fealdad. Exodi. 28. & Apocal. 16.

Turris, ris. fœ. ge. torre. Genes. 11. & Marci. 12.

Turtur, turis. med. cor. de promiscuo genero, como aquila, la tortola. Genes. 15. & Lucē. 2.

Tus, vide thus.

Tutamentum, ti. neu. gen. la seguridad, o defenſa. 1. Machab. 14.

Tutela, tutelę. fœ. mi. gener. me. pro. la defenſion. 2. Esdrę. 8.

Tutor, aris. depōnens, por asegurar, o hazer seguro, aunq̄ Sap. 10. se pone tuto, tas. actiuo. & Baruch. 6. & in alijs locis. y dizeſe de tueor, eris.

Tutor, toris. mas. gene. tutor. Gala. 4.

Tutus, ta. tum. cosa segura. Hebrę. 6. & Actiũ. 27.

V. ante. A.

De litera. V.



Acca, c̄x. fœ. gen. dicha de vacillo, las. porque vacilla, y es flaca en respecto del toro, o de bos, se dize vacca, quasi boaca, como de leo, leena, significa vaca. Genes. 15. Fue tambien nom-

bre de vna ciudad de España, en que auia gran abundancia de vacas, y otra ciudad de India se llamo Vaca.

Vacat, vacabat, impersonal, non vacat i. no es sin causa. August. in homil. plurimorũ martyrum.

Vacans, antis. participio de vaco, cas. vacāte, vacātem eā inuenit. la hallo vazia, como dezimos q̄ vaca la cathedra, quādo no tiene lector, y la casa q̄ no tiene morador, o posseedor. Matthei. 12.

Vacillo, las. ser incōstante, o bābanear, o mouerse a vn lado, y a otro, como naue vazia, y a esta semejança se toma por temer, o tremer, o no saber que hazerſe. Esa. 29. dēde, vacillans, participium. Tomase por quien dubda. 1o. b. 4.

Vaco, cas. aui. por entender en algun negocio, o trabajar en el, vt vacas literis, exercitas te, y studias en las letras. item vaco, por estar vazio de alguna cosa, vt vacas deuotione, no tienes deuocion. Si illud primum culpa vacasset. Heb. 8. id est, fuera vazio de culpa, y no tuuiera culpa. Es tambiē vacare, occuparse, o tener cuydado. Deut. 24. tambien significa cessar de obra. in homilia Assumptionis.

Vacuus, cua. cuum. cosa vazia, o que vaca. Gene. 1. substantiuase in neutro gene. como diziendo, vacuũ cum ei fuerit. i. quando no terná que hazer, o quando no terná oportunidad, o quando no terná tiempo. 1. Corinth. 11.

Vacuesio, fis. por hazerſe vazio, o ser vaziado, fluuius vacuefactus areſcat. 1o. b. 14. vna parte vacuefactus, id est, vaziado.

Vacuitas, atis. pe. cor. vaziedad, o espacio, o ocio. Eccles. 38.

Vado, dis. si. sum. me. cor. yr, o andar. Genes. 16. & 1o. an. 4.

Vadũ, di. neu. ge. passo baxo por do el rio se puede passar, llamanlo vado, porque se va por el. 1o. sue. 2. & Hierem. 52.

Vagina, ne. fœ. ge. me. pro. la vayna. 1o. b. 20.

Vagio, is. iui. tum. por llorar como haze el niño, q̄ ni puede, ni sabe hablar, y a esta semejança se dize de las aues. dēde vagiēs, tis. participio, por quien asil lora. Exodi. 2. & 1o. b. 38.

Vagor, aris. es andar vago, o ocioso, o errado. 1. Regum. 34. & Hierem. 50.

Vagus, a. um. vaco, o ocioso, o errado. Genes. 4. & Osee. 9.

Vah, es interiectiō q̄ expressa affecto de quiē haze burla. vah qui destruis templū dei. matt. 27. alguna vez es interiectiō que muestra gozo, como esaiā. 43. vah calefactus sum, vidi focum.

Vale, es saludar quiē se parte, como dize aue el q̄ viene, y significa propriē vale, q̄da cō dios, como, aue, o salue. dios te salue. Todo es modo de saludar. ver. dicit aue veniēs, discedēs dico, vale te. Hoc verbū salue, denotat illa duo. Hallāse vale, valete, aue, auete, salue, saluete. Act. 20. vale dixit, dixo q̄date a dios. vale faciens. 2. Corin. 2. diziēdo vale, o despidiēdo me dellos. Tomalo metaphoricē. Aug. in hom. 8. Epipha. vale faciēte. i. renunciando al mundo. Fecit robias vale patri suo. i. dixo quedate a dios. Tob. 5. Hallāse tambien los infinitiuos, auere, valere, saluere.

Valenter, aduer. i. valiente, o fuertemēte. dan. 3.

Valeo, les. lui. lere. valer, o aprouechar, poder, ser dispuesto. Genes. 29. & Apoca. 12.

Validus, da. dum. me. cor. sano, y fuerte, grande, y profundo. Nchemiē. 9. & Eccl. 30.

Validē, me. cor. aduer. i. valde perfecta, o fuerte, o valientemente. 4. Reg. 11. & Eccl. 11. & 10b. 30.

Valitudo, nis. fce. gene. la enfermedad, o la buena disposiciō del hōbre, o la disposicion enferma. Prol. Prouer. quavalitudine. i. como estas? respōderas segū Valla. infirma, aduersa, vel mala valitudine, vel contra. bona, incolumi. optima valitudine. Gre. in homi. S. Marię magdalenę. † No se dize en buen latin valitudo, con, i, en la segūda syllaba, sino valetudo, con, e, porque asī lo escriuen los buenos auctores. significa el tēple, o disposiciō del cuerpo humano, buena, o mala, segun tuuiere el adiectiuo.

Vallis, lis. fce. ge. valle, de vallo. las. porq̄ el valle se dize la planura cerrada, o cercada de montes, aunq̄ al tal llaman algunos, conuallis, y vallis, a la planura baxa, cercada de cāpos mas altos, y escriuēse con dos, ll. Genes. 14. & Lucē. 3.

Vallo, as. por cercar de valladar, o caua, o fossado o fortificar. Genes. 19. & Eccles. 9. Tomase metaphoricē por cercar. 10nē. 2.

Vallum, valli. neu. gen. la caua, o fossado, o estacado. Ezechie. 17. & Lucē. 19.

Valua, uē. fce. gen. puerta dentro de la casa. 2. Paralip. 29. Fores, se dizen las de fuera.

Vandalus, dali. me. cor. nōbre es de nacion, o pueblos septentrionales, q̄ ocuparon nuestra Betica España. y destos, corrupto el vocablo, se nōbro andaluzia, como la Gallia Cisalpina de los Longobardos, que la ocuparō, se dixo Lombar dia. S. Paulini episcopi.

Vaniloquus, qua. quum. compuesto de vanus, a. um. & loquor. eris. quiē habla vanidades, es ad-

iectiuo, y tiene breue la penulti. ad ritum. 1.

† **Vaniloquiū**, qui, la habla vana y sin prouecho, i. ad timo. 1. en Griego se dize mateologia.

Vano, as. por ahechar, o auentar, & hēc vānus, vāni, por çaranda, o harnero de vimbre, que se dize tambien cribrum.

Vapor, oris. me. pro. & mas. ge. el calor, o niebla, o vapor de agua, o tierra, que es como baho, que sale della. Eccles. 22. & iacobi. 4.

Vaporo, as. me. pro. por vaporçar, o escalar, o henchir de vapor, como quando se da el enciēso en la yglesia. Eccles. 24.

Vapulo, las. neut. passiuum, por ser herido, o apunçado, o açotado. Osee. 4. & marci. 14. llamase neutrū passiuum, el que tiene sentido passiuo en la letra neutral, y son cinco. ver. exulo, cū liceo, cum vapulo, veneo, nubo. † mejor diras, exulo, cum vapulo, liceo, dic veneo, fio.

Vas, vadis, mas. gener. el fiador. Prouerb. 22.

Vas, vasis. neu. ge. in singulari est. 3. declin. y en el plural, es de la segunda, significa vaso de qualquier qualidad. 2. Paral. 29. & Apoca. 2. ver. vas vasisterne, vasorum vasa, secūde. Tomase por esquite, o batel, o nauezica. Actū. 27. Vas interitus in manu eius. Ezech. 9. instrumento para matar, como lança, o espada.

† **Vasthi**, interpretatur, bibens, vel potans, aut duplicans, vel ponens, aut stamen, nombre proprio de la muger del rey Assuero. Hester. 1. A este rey Assuero, llamo Metasthenes Persa, Artaxerxes.

Vastitas, tatis. me. cor. in recto. fce. ge. la grandeza. 2. Paralip. 4. item la destructiō, de vasto. tas. por destruyr. Esaiā. 1.

Vasto, tas. aui. dissipar, romper, despojar, o robar, o consumir, y destruyr. Num. 16. & Heb. 11.

Vastus, ta. tum. de vasto. tas. profundo, o inculto, o no labrado, o desierto, o solitario, grāde, espacioso, despoblado. Num. 14.

Vates, is. com. duum gener. el adeuino sacerdote, o philosopho, o propheta, o poeta. 1. Prolo. B. cap. 1. Tomase por propheta. Hym. Antra deserti, & Hym. christe redemptor.

Vaticanus, a. um. adiectiuo, fue nōbre de vn mōte dōde iupiter fue criado, llamauā anfi en Roma aquel lugar dōde se edifico la yglesia de S. Pedro, y por este lugar, puede ser neutro, hoc vaticanū. ni. porq̄ alli justiciauā a los que vaticinauan cōtra los dioses de los Romanos, y por ventura por esto, martyrizarō y enterrarō alli muchos de nuestros martyres. Puede ser masc. hic vaticanus, cani. y significa vn dios de los paganos, que presidia sobre el lloro de los niños rezien nascidos, y este segun Marco Varron, era iupiter

V. ante. A. & B. & E.

iupiter, y entōce produze la penult. pero quādo es adiectiuo, se compone de vates, & cano, y abreuia la penul. segun el arte. aunque la aluēga, segun el vfo. S. I gini papæ & marty. & sancti euaristi papæ & marty.

Vaticinor, aris. pe. cor. in tetrasyllabis, deponens, por adeuinar, y pphetizar. 2. Para. 18. & Sap. 14.

Vaticinatio, onis. fœ. ge. la prophécia. Threno. 2.

V. ante. B.

Vber, eris. me. cor. in obliquis cōmunis trium ge. in constructione, & communis du. ge. in declinatione, abundante. iud. 18. & Hiere. 11. Sed hoc vber, eris. por teta, en el plu. vbera, dichas, quasi vuidas, y llenas de humor de leche, como vuas. meliora sunt vbera. canticorum. 1. & in officio natiuitatis domini.

Vberius, aduerbio, mas abūdantemente. Amb. in sermo. ferix. 4. quatuor temporū de Aduent.

Vbinam, interrogatio. i. vbi, nam, est syllabica adiectio. vbinam sunt: donde estan? deute. 32.

Vbi, significa postquam, despues que. Galat. 4. & Actu. 14.

V. ante. E.

Væ, interiectio, dolentis. vā nobis, ay, o guay de nosotros. Thren. 5. vā vā vā. Apoca. 8.

Ve, pro vel, cōiunctio inclitica, porque inclina a si el accento de la precedente syllaba, y haze aquella syllaba sonar, significa, o, y ansi, q; pro, & y ne pro, an.

Vecordia, diæ. diæ. fœ. ge. pe. cor. locura, o alienacion, o alteració del seso. iob. 8. & Hy. 1. lucis.

Vecors, dis. communis trium ge. hombre loco, o de alterado, o enajenado coraçon. Prouerbio- rum. 9. & Hierem. 4.

Vestigal. neu. ge. me. pro. & pe. pro. in tetrasyllabis, el tributo, o alcauala, o portazgo, o otra publica renta que se da al señor, trayendo se lo a casa. de veho. his. por traer. El tributo se dize el que se da al sieruo, o al mēfajero para que lo dé al señor. 1. Efdre. 4. & Roman. 13.

Vestigalis, & hoc, le. penul. prod. el dador del tributo, o el tributario, es adiectiuo. 4. declinatio. Efaia. 31.

Vectis, tis. mas. ge. el cādado de la puerta, o el pestillo, o la tranca, o estaca luenga para traher alguna cosa en ella. Exodi. 25. & Numer. 13. y dize se vectis, a vehendo, vectes, i. fortes. Efaie. 15. vectes terre. 1. one. 2. id est, los fundamentos de los montes que son en la mar. Tomase vectis metaphorice.

Vecto, as. por llevar, o traher a menudo, frequēti- tiuo de veho. is. xi. ctum. Eze. 34. & S. Frācisci.

V. ante. E.

Vectura, ræ. fœ. ge. la lleuada. o trahida.

Vegeto, tas. me. cor. in trisyllabis, por viuificar, y sustētar, regir, y dar fuerça y sanidad. Gene. 9. & in homi. in exaltatione sanctę crucis. dize se.

Vegetus, ta. tum. med. correp. fuerte, crescido, valiente, firme.

Vehemens, tis. com. triū gen. fuerte, ventus vehē mens. iob. 1. Ezechi. 38. & comparatur, vehē mē tior, vehementissimus. Ambrosius, in quadam homilia. 40.

Vehementius, aduerbium, comparādīmas vehē mente, o mas effcazmente. Numer. 22.

Vehēmēter, aduerbiū qualitatis, vel intēsiuum. i. grande, o fuertemente, o mucho. Psal. 6.

Vehiculum, li. neu. ge. la carreta. 1. Prolog. B. c. 5. o otro semejante instrumento para traher, o lleuar. sancti Syluestri, o qualquier cosa que lleua otra. sancti iohannis baptiste.

Veho, his. xi. ctum. por llevar, o traher. 2. Prolog. euangelistarum.

Vel, alguna vez se pone disiunctiua, como, quem, video est homo vel arbor. alguna vez pro saltem. i. alomenos. S. Vincentij, & matth. 24. vel fimbriam vestimenti tangeret, que tocasse alomenos la halda de la vestidura.

Velamen, minis. me. pro. in trisyllabis, por cobertura. Exodi. 34. & Hebreo. 6.

Velamentum, ti. neu. ge. & 2. declinat. cobertura. Psalm. 60. & Hebreo. 9.

† Velle- semoth, interpretatur. Et hæc nomina. Llaman así los Hebreos al segundo libro del Pentateucho, porque comiēça así en Hebreo, y es costumbre de los Hebreos nombrar los libros, de las primeras palabras en que comiençan: lo qual hazen tambien los iuristas, que alegan los textos de las leyes, por las primeras palabras de donde comiençan. A este. 2. libro del Pentateucho, llaman los Griegos. Exodus.

Vellico, as. med. cor. por. tomar, o destrozár, o coger, o arrancar hojas para dar de comer al ganado. Es verbo apparitiuo, y formase de vellis, segunda persona, de vello. lis. la. is, mudada en. i. co. y añadida. co. vt vellis, vellico. id est, appareo, vel videor vellere. parezco, o muestrome coger, o arrancar, como albico, id est, appareo albere. & nutrico, id est, appareo nutrire, q; ponen otra distinta especie de los frequētiuios, de vellico se dize vellicans. Amos. 7. & Gregorius in sermone de apostolis.

Velifico, as. penul. cor. por nauegar a vela. Ponese neutraliter. Sancti Grifogoni.

Vello, lis. vulsi. vel velli, vullum. por arrācar. vel lere spicas. matth. 12. i. arrācar del astil, o tomar. nēde vellens. entis. participio. quien arrāca, sa-

- ca, o toma. dedi genas vellētibus. Eſaia. 50. i. di mis maxillas a aquellos que cogian, o ſacauan, o arrancauan mi hermoſura a bofetadas.
- Velo**, as. cobrir. Eſaia. 6. & Luc. 22.
- Velox**, cis. com. tri. ge. me. pro. arrebatado, o preſto, o ligero. Ruth. 1. & 2. Petri. 1.
- Velum**, li. neu. gener. de velo. las. por cobijar, o cobrir, ſignifica la cortina precioſa que apartaua el ſancto, del ſancta ſanctorum. Leuit. 16. & Matthæi. 27. ſignifica tambien cobertura, y vela de la naue.
- Vellus**, eris. neu. ge. med. cor. el vellocino, o lana. Genef. 30. & Iudith. 11.
- Vendico**, cas. me. cor. por vſurpar, o apropiar a ſi, o librar de ſubiection, o ſojuzgar. Numer. 16. & 1. Machab. 15.
- Vendo**, dis. didi. ditum. por vender. Genef. 25. Si tanti agrum vendidiſtis. Actū. 5. Nota que todo verbo q̄ denota vendicion, o compra, o eſtimacion, requiere ciertos genitiuos, o ablatiuo, por natura del reſpecto del precio, o eſtimaciō vt ego vengo, o me. vel comparo hanc rem tribus ſolidis, vel pluris.
- Veneficum**, cij. neu. gene. maleſicio, como diſponer la pōçoña para matar con ella, y darla. 4. Regum. 9. & Gala. 5.
- Veneficus**, ſici. el que la diſpone, o da. & cor. pen. puede tãbien ſer adiectiuo. vt veneficus, a. um. aunque ſe pone ſubſtantiuo. Pſal. 56.
- Venenum**, ni. neut. gen. me. pro. veneno, o ponçoña. Pſal. 14. & Iaco. 3.
- Veneo**, nis. iui. l. venij. per ſyncopam, venū, in ſupino, verbo neut. paſſiuo, como vapulo, exulo nubo, venire, id eſt, ſer vëdido, veneunt, id eſt, ſon vëdidos. Leuit. 25. & Matth. 10. Omne quod in macello venit, manducate. 1. Corinth. 10. Todo lo que ſe vende en la carniceria. Vno dixo. Veniunt qui vendunt, veneunt quæ venduntur.
- Veneror**, med. cor. raris. hōrar, o acatar. Dan. 12.
- Venia**, ni. ſ. ſ. ge. perdon. Gen. 4. & Sapient. 12.
- Venio**, venis, veni. tum. nire. venir. Gen. 11. & Apo. 1.
- Venimus**, cum muneribus. Matth. 2. venimos con preſentes, o dones. Puede ſe produzir, y ſer aſi preſente, y parece ſer mas cōueniēte. Si ſe abre uia la media es del preterito perfecto. ver. Venimus in priſco, in preſenti dico venimus.
- Venor**, aris. caſar. Hieremias. 16. & Miche. 7.
- Venter**, tris. maſ. gene. el viētre. Leuiti. 3. & Luc. 11. vide alius. dende ventriculus, li. maſc. gen. penult. cor. diminutiuo de venter, ventrezico, o el eſtomago. Deut. 17.
- Ventilabrum**, bri. ne. ge. & pe. cor. in proſa, la pala, o horca, o otro instrumento ſemejante para

- aumentar el pan, para q̄ el grano cayga, y el ayre aparte la paja. dizeſe ventilabrum, por ſemejãça, la examinacion de la juſticia. Hiere. 15. & Luc. 3. † Ventilabrum, tiene la penult. luenga, como candelabrum, y volutabrum, ſlabrum, y otros ſemejãtes, porque ſon verbales deriuados del infinitiuo de la primera coniugaciō, el qual ſiempre tiene luēga la penult. a lo meſmo digo de ſimulacrum, y ambulacrum, y lauacrū, porq̄ deſciende de, ſimulare, ambulare, lauare. & c.
- Ventilo**, las. med. cor. por auentar el pan. Ruth. 3. a eſta ſemejança ſe toma por derramar al viēto. 3. Reg. 14. por hazerſe mouible y liuiano. Eccl. 5. o por diſcurrir, o examinar. vnde vētilatus, tum, coſa diſcutida, o examinada. Num. 25. den de ventilans. ntis. me. cor. participio, quien eſgrime, o hiere, o derrama. Eſaia. 29. & Danic. 8.
- Ventus**, ti. maſ. ge. viento. Exod. 10. Matth. 7. Nota que ſon 12. viētos principales, quatro mas principales, y ocho collaterales. que ſon Vultur⁹, Subſolanus, eurus a la parte Oriētal. Notus, Auſter, Affricus, al medio dia. Circius, Zephyrus, faonius, al poniente. Boreas, Aquilo, corus, al ſeptētrion. verſ. Flant, Subſolanus, Vultur⁹, Eurus ab ortu. Atque die medio, Notus, Heret, Affricus, Auſtro. Circius occaſum, Zephyruſq̄; faonius afflant. Sed veniūt, Aquilo, Boreas, & corus ab arcto. Ventus typhonicus. Act. 22. i. inflatiuo del mar, y tempeſtuoſo, de typhos que ſignifica hinchazō, que ſe llama x Euroaquilo, y es lateral al viēto que ſe llama Aquilo que viene del norte. Griego es. † Vide Euroaquilo.
- † **Ventofus**, a. um. adiect. pen. prod. coſa llena de viento, o coſa de mucho viento. Vt ventofa regio. Algunas vezes ſe toma por coſa vana. vt vētoſa verba, palabras vanas, ſin prouecho, ſin peſo, y de poco fructo, las quales ſolamos llamar, palabras al viento. Job. 16. Nunquid habebunt finem verba ventofa.
- Venundatus**, data. datum. pe. cor. con los participios que ſe forman de, do, das. quando no muda coniugaciō. vt venūdatus, peſſundatus, circumdatus, coſa vendida. 1. Machab. 1. & Roma. 7. dizeſe de venum. & do. das. por vender.
- Venusto**, ſtas. por dar hermoſura. S. Francisſci.
- Venustus**, a. um. coſa modeſta, honeſta, o vergonçosa, como donzella. Genef. 29.
- Vepres**, vel vepriſ, priſ. ſ. ge. las eſpinas, o çarça, y es vepres comun a toda arbol eſpinosa, ſegū iſidro. vnde vepres, quaſi, vi prendens. Gen. 22. & Eſaia. 5. Otros dizen vepres, veprium, nume ri pluralis tantum.
- Ver**, ris. neut. gen. el verano. Pſal. 73. vipe vernus. Verbero,

Verbero, ras. med. cor. açotar, o apuñear, o herir. numer. 22. & ecclef. 43.

Verber, beris. ne. ge. me. cor. el golpe del oçote, o el açote. Psal. 88. & Hebre. 11. Otros dizen verber in ablatiuo tantum singulari, plurali, verbera. rum. integrum est.

Verbotenus. pe. cor. si es vna parte, significa de palabra, o cerca de la palabra. Si son dos partes, son dos accentos. Greg. in homil. dominicæ. 1. post pascha.

Verbum, bi. ne. ge. alguna vez se toma por el concepto intrínseco del padre, y así no se romança bié, palabra, sino cócepto, o hijo. 1oan. 1. Verbum caro factum est. i. tomó la humanidad. Alguna vez se toma por palabra, o sermón. Luc. 9. Beati qui audiunt verbum dei. Alguna vez por obra, o negocio, o hecho. Luc. 2. videamus hoc verbum q̄ factum est. Tómase alguna vez por sententia. in hoc verbo. i. in hanc sententiam.

Verecundia, dia. fœ. gener. verguença. Psal. 43. & 1. timo. 2.

Veredus, di. maf. ge. me. pro: el cauallito de carreta ligero, o otro cauallito ligero, hic veredarius, darij. pe. cor. el que caualga tal cauallito, o el carretero, o mensajero de cauallito, y por esto postre ro se toma. Hester. 8.

Verenda, orum. pudenda. orum. virilia. lium. neu. gen. & pluralis numeri, son los miembros y lugares vergonçosos. y verenda, y pudenda, son comunes a varon y a muger, virilia, solo a varón. Genes. 9. verenda, & virilia.

Vereor, vereris, ritus. sum, por auergoçar, o temer es deponente. iob. 9. & matth. 21.

Veritus, med. cor. 1. machab. 1.

Veretrum, tri. neu. ge. de vereor, reris. med. cor. el miembro viril. deuter. 23. † Otros dizen veretrum, a verrendo.

Vergo, gis. si. sum, por boluer, o tornar. iofue. 15. Dende vergens, tis. com. tri. gene. quien torna, o buelue. ezechi. 40. & Hym. conditor alme. Vergente mundi vespere. i. mundo declinante ad occasum. & Ambrosi. in quadam homilia quadragesimæ.

Vermiculus, li. maf. ge. pe. cor. hilo, o tela de grana. exod. 35. & leuiti. 14. y es quasi lo mesmo q̄ coccinũ & coccus. y es vermiculus, diminutiuo de vermis, y por esto significa también gusanillo, o gusanico. 2. regum. 23. Dende.

Vermiculatus, vermiculata, vermiculatum, diferente y vario, y es a semejança de las rayas que hazen los gusanos en la corteza del arbol, que pasesce vna labor de esmalte. Vermiculatas argento. cantic. 1. de diuersas labores, como arando por el madero, hazen los gusanos.

Verna, vernæ, com. du. gener. el sieruo, o sierua nascido en casa. de aqui vernula, vernulæ, es diminutiuo, y vernaculus, vernaculi, & hæc vernacula, vernaculæ, penulti. correpta, sierua, o sieruo criado en casa, o nascido de esclauo. Genes. 14. & Hierem. 2.

Verno, as. por florecer, germinar, resplandescer. Dende vernans, antis. participio. S. Agnetis. circundedit me vernantibus, atq; coruscantibus gemmis. & in sermone assumptionis.

Vernus, a. um. cosa de verano, que es por março, o abril, & c. exo. 34. ecclef. 50. y dizele de, ver. ris. por verano. nulla ratione deriuationis. como quernus de quercu, y de heri hesternus.

Verro, tris. ri. o versi. sum, por alimpiar, escobar, y barrer, o traher.

Verfatilis, & hoc, ile. pe. cor. cosa que facil, y ligeramente se buelue. Genes. 3. & ecclef. 33.

Verficolor, oris. penulti. cor. saluo quando tiene cinco syllabas. de verto, & color. por cosa de varios y diuersos colores. in homilia sancti matthei apostoli. Es com. du. ge. y puede ser común. tri. gen. iuxta illud. Verg. verficoloribus armis id est, depictis. pintadas.

Verfipellis, & hoc, le. penul. pro. malicioso, y engañador. Prouerb. 14.

Verso, as. de verto, tis. & de vergo, & de verto, tiene todos tres significados. Tómase por boluer, o alçar. vniuersum stratũ eius, id est, lectũ, el lecho, y las otras cosas que se aparejauan al enfermo, versasti, id est, cõuertiste, o quitaste, sanando al misericordioso. Psal. 40.

Verfor, aris. por conuersar, o viuir y morar, deponente. iofue. 9. & Hierem. 46.

Verfusia, tia. fœ. ge. la astucia, o malicia, o la sententia torcida de la verdad, o escaletrimiẽto, o agudeza en maldad. Sapien. 8. & marci. 12.

Versus, sus. sui. maf. & .4. declina. orden, o acto de boluer, o meter, o verso que llaman como exámetro, o pentámetro. duobus versibus. 2. Paralip. 4. i. en dos ordenes, & .3. regum. 7. se toma por orden. Es tambien preposiciõ que sirve al accusatiuo. vt vado. vers. hispalim. voy hazia, o contra Seuilla.

Versutus, a. um. me. pro. astuto, o malicioso. mado. Prouerb. 12.

Verto, tis. ti. sum, vertere, boluer, o mudar, o conuertir. Genes. 41. & 2. regum. 14. Tómase por ahuyentar, o hazer boluer atras, o desbaratar. Hebre. 11. castra verterunt.

Veru, ru. neut. ge. el assador, y vna virgula, o raya entre clausulas, que diuide vna conclusion de otra, o señala que se quite algo. Prolog. dani.

Veruntamen, aduerbio, quãdo es vna parte, siem

- pre abreuia la penul. es cōiunctiō aduersatiua, y significa como entre razon dezimos, vos tenays mucho cargo, pero, o empero, o mas, con lo otro podeys hazer esto. Gen. 15. & 4. Regū. 3.
- Vertex**, icis. los antiguos dixerō vortex, icis. mas. gener. me. cor. la cima de la cabeça, o la mollera, o la cabeça. Exodi. 34. & Esaiā. 3.
- Vertices**, en el madero son los nudos del, porque son como cabeçuelas. Sapient. 13.
- † **Vertex**, icis. propiamēte significa el remolino, del viento q̄ se fuele leuantar, y anda en torno, como rueda de molino. Y de aqui se toma tãbien por semejança, por el remolino del agua, como dize Quintiliano, lib. 8. c. 2. Y tambien se toma por la coronilla de la cabeça. y tãbien se llaman vertices montiū, las cūbres mas altas de los montes, donde las aguas se vierten a todas partes en torno. Y los polos del cielo se llaman tambien vertices mundi. Verg. lib. 2. Geor.
- Vertigo**, inis. fœ. ge. me. pro. in recto. vna pasiō de la cabeça, que haze mal al cerebro. Tomase tambien por el remolino que haze el poluo, cō contrariedad de vientos. Y a esta semejança se dize quando en el hombre no asienta firmeza de consejo. Esaiā. 19.
- Verus**, a. um. cosa verdadera. Exodi. 23. & Ioan. 1.
- Vesania**, niā. fœ. gen. pen. cor. la locura. Hester. 16. & 2. Petri. 2.
- Vesanus**, a. um. me. pro. loco. Hy. 1. a. christ⁹. y dize de ve, q̄ es sine, & san⁹, quasi sin sanidad de aio.
- Vescor**, ris. deponens, no teniēdo preterito lo toma de pascor, sferis. past⁹ sum. por comer. 2. Regum. 9. & Esaiā. 37. Nota q̄ se construye comunmente con ablatiuo, pero alguna vez con accusatiuo, como, Leui. 14. vt offerat prose, duos pascos viuos, quos vesci licitum est. Item q̄ fruimur celestibus. vtimur tēporalibus. vescimur propriē comestibilibus. Puede tambien tomar el preterito de vtor, vteris, vsus sum.
- Vespa**, p̄. fœ. gene. abispa, que en las partes orientales, son mas ponçōnosas en el punzir, con el que dizen aguijon, quales fueron aquellas de q̄ se habla. Sapient. 12.
- Vesper**, ris. mas. gener. la estrella que va tras el sol quando se pone.
- Vesper**, ris. ne. ge. la postrera parte del dia. Vespere aut fab. matth. 28. la noche, y ponese segū algūos, el genitiuo deste nōbre, vespera, por ablatiuo deste nōbre vesper. ri. vesperi. rorum. Es el officio q̄ llamamos vispera. Hæ vesperā, arum. es el tiempo quando se tañen, y se dizen. Algunas vezes no se guarda esta diferencia.
- Vespera**, vesperā. fœ. gen. me. cor. la postrera parte del dia. Genes. 8.
- Vespere**, indeclinabile, neu. gener. la tarde, que es de la nona, a la noche. 3. Reg. 22. Aūque algunos declinan hoc vespere, genitiuo vesperis, ablatiuo ab hoc vesperi. 3. Reg. 17. & Hym. O lux beata. te deprecamur vesperi. Aūque puede ser datiuo, puestto como adverbio. como humi, domi. o oblatiuo.
- Vesperū**, ri. ne. ge. el postrer tiēpo del dia. Hier. 6.
- Vespertinus**, na. num. pe. pro. cosa pertenesciente a la tarde. 3. Regum. 16. Signa vespertina. El tañer las campanas la hora de la tarde. Officium vespertinum. las visperas y completas.
- Vespertilio**, onis. fœ. gener. el murciégalo, porq̄ sale a bolar la tardezica, de vesper. Deute. 14. Dixo se murciégalo, en vulgar, de amuçar, que en vulgar Siciliano, quiere dezir escōder, porque salen como los que estan escondidos.
- Vesta**, t̄. fœ. gener. vna diosa de los Gentiles. Roman la los poētas alguna vez por la madre de Saturno, y entonce entiendē la tierra, otra vez por su hija, y entonce entienden el fuego. Sancti chrysanthi & daria.
- Vestibulum**, li. neut. gen. pe. cor. el portal, o lugar delante la puerta, que tambiē se dize porticus, o atrium. y dize se vestibulū, quasi vestiens domum. Exodi. 35. & Hier. 32.
- Vestigiū**, gij. neu. g. señal como la q̄ dexa el pie en el poluo, o en el lodo, o nieue. Psal. 16. & 1. Pet. 2.
- Vestio**, tis. tiui. titum. vestir. Gene. 26. & Apoca. 3.
- Vestimētum**, ti. neu. pe. prod. vestidura. Genes. 35. & Matth. 3. vende tambien.
- Vestis**, tis. 3. declina. fœ. ge. vestidura. Genes. 27. & Matth. 22. Nota que de ocho maneras auia vestiduras sacerdotales. vna llamauā poderis, como la que llamamos alua. otra abanen que era cinto redondo de muchos colores, como agora la cinta. otra como mitra de bysso, q̄ se dize rya-ra, o galero. Otra llamauan machil, que era vna tunica hasta en tierra, cō. 70. campanillas por la halda al derredor. Otra llamauan ephod, q̄ era superhumeral, como agora el palio archobispal texido con oro, y quatro colores, que en cada ombro tenia dos piedras smeraldas, engastonadas en oro, en que estauan esculpidos los nombres de los patriarchas. Otra era logiō, que en Latin dezimos racional, que era vn brocado de oro en quatro colores, y tenia situadas por orden doze piedras preciosas. Este poniā sobre el palio, como agora vna broncha, en el pecho del pontifice. Otra era Petalum, que era vna la mina de oro, y poníase en la frente del pontifice, y tenia el nombre de dios, que dizen de las quatro letras, en Latin, o en Griego. Tetragrammaton, aunque las letras eran Hebraicas. Vide nomen

Vomen retragrāmaton, y aqui abaxo. Otra llamauan Badin, q̄ eran bragas hasta la rodilla, cō que cubriā los sacerdotes sus verguēças. itē en otra manera nota q̄ tenian los sacerdotes menores que se dizē cananeos, y el mayor q̄ se dezia Archabāco. i. principe, quatro maneras de vestiduras comunes. La primera q̄ se vestiā, se llamaua mathasim, q̄ quiere dezir restrictoriū, y brache, o foeminalia en Latin, y bragas en castellano. Tras esta se vestian vna dobla, de bysso, q̄ llamamos alua. La tercera era vn cinto ancho como quatro dedos, pintado como piel d̄ biuora. La quarta vna mitra simple, muy diferente de la cidari del summo sacerdote, el qual se vestia vltra destas quatro, otras vestiduras. La primera, era vna tunica hyacintina, q̄ se dezia Poderis, o Hypoderis, q̄ quiere dezir talar, o hasta el calcañar. La segūda era Ephod, o sobre humeral. La tercera ornāmēto, q̄ en el hebreo deziā, efsin, en el Griego Logion, en el Latin & a tional. La vltima era Thyara, o infula, mitra mas especial, dicha cidaris, y sobre la frente se ponía la lamina de oro, en forma d̄ media luna dōde tenia escripto el nōbre de las quatro letras Hebreas. i. od. he. vau. heth. que suenā principiū vitę passionis iste. q. d. q̄ por la passiō de aquel q̄ figuraua aquel sacerdote assi vestido, se auia de cobrar la vida perdida en Adam.

Vetero, as. pe. cor. por enuejecer, o p̄or mostrar q̄ alguna cosa enuejece. Heb. 8. diciendo nouū veterauit pri. i. mostro enuejecerse, o ya ser viejo.

Veteranus, na. num. cosa vieja, o enuejecida. Sap. 2. & Ezechie. 25.

Veterasco, scis. inchoatiuo, por tornar viejo. Ecclesiastico. 9.

Veto, vetas. tui. vetitū. por vedar, o defender. Ecclesi. 18. Hallase tambien, vetus. & ctuum. 16.

Vetus, teris. communis tri. ge. cosa vieja. Genes. 38. & Lucę. 5. dende.

Vetulus, la. lum. fce. ge. me. cor. cosa vejezuela. de vetus. teris. se deriua como diminutiuo. & uth. i. tulus. Genes. 18.

Vetustas, atis. fce. ge. vejez. Deutero. 29. & Rom. 7. **V**etustus. ta. tum. por viejo. Threno. 3. y comparsa. iob. 15. vetustiores.

Vexillum li. neu. gene. me. pro. pendon. Nume. 2. & Hierem. 6.

Vexo, as. aui. atū. por importunamēte molestar, o fatigar, o turbar. iofue. 7. & Lucę. 3. dende.

Vexatus, ta. tum. a tormētado, o muy molestado. Sapientię. 3. dende tambien.

Vexatio, onis. la tal molestia. Sap. 19. & Esa. 28.

Vians, antis. el caminante, o viandante, es participio, o nombre participial. de vio, as. por caminar. i. Regum. 24. & Hym. & eterne rerum.

Viaticum, ci. neu. ge. pe. cor. el mājor que se lleva por el camino. Deutero. 15. & iofue. 9.

Viator, toris. mas. ge. caminante. Gen. 37. & Eze. 39.

Vibro, bras. por resplandescer. iob. 39. o por menear, o hazer temblar como quien amenaza, y quiere tirar la lança, o hazer temblar la espada con fuerça de braço, como quien quiere herir. Psal. 7. & Hym. beata nobis gaudia. dende.

Vibramen, minis. neu. gene. por el resplādor. Augustinus in sermone Circuncisionis.

Vicarius, ria. rium. quiē suple, o tiene las vezes de otro. substantiuase. Leuiti. 24. & eddat vicarium, id est, otro que sea para otro tanto, y supla las vezes de aquel.

Vicenus, na. num. med. prod. de viginti. significa veynte a cada vno. iudith. 1.

Vicesimus, ma. mum. vide Tricesimus.

Vicia, cię. fce. gen. es nōbre de vna legūbre de color quasi de lēteja, mas redondica y gordica, q̄ se dize vicia. Esaie. 28. & Ezech. 4. Algunos pienen q̄ es arbeja, otros la llamā yeruo, o heren.

Vicis, in genitiuo vici, vicē, vice. & pluraliter, hāc vices, vez, o vezes q̄ se truecā, como auiedo yo velado por ti, vela tu por mī. Nehemie. 4. dēde.

Vicissim, aduerbium. i. el vno al otro, y el otro al otro. vt ego tu. & te me vicissim semper amasti. dize se tambien mutuō, que quiere dezir en vno, o vno a otro. Grego. in homilia dominica. 2. post Pascha. dende tambien.

Vicissitudo, nis. fce. ge. el cambio, o trueque, do el hombre recompensa, pagando en buena obra, el bien recebido. vt Christo qui te saluauit hāc vicissitudinem redde, vt ecclesias illi instaures, aut animas illi acquiras. dize se tambien alternacion de vez, o variacion de la cosa, como dize Terent. Omnium rerum vicissitudo. & iaco. 1. nec vicissitudinis obūbratio, Porque Dios verā y purissima luz, y nunca recibe sombra, ni obscuridad, ni procede del por vezes, bien y mal, sino solo bien.

Vitium, tij. neu. gen. vicio. Leui. 15. & Gal. 5. escriuese con, c, si se deriua de vincio. & cum, t, si se deriua de vito.

Victima, mę. fce. me. ge. me. cor. el sacrificio que hazian de animales que matauan. Genesis. 22. & Actuum. 7. item victima, era mayor sacrificio que hostia, y era victima por gracias de auer vécido, y hostia rogando por la victoria contra los enemigos.

Victito, tas. me. cor. de viuio. uis. frequētiuo. por viuir. S. Francisca.

Victoria, rix. fœmini. gener. victoria. iudith. 4. & i. ioan. 5.
Victrix, tricis. fœ. ge. me. pro. in obliquo, vencedora. Sapientie. 10.
Victus, ctus. tui. por manjar. Eccles. 29.
Vicus, ci. mascul. gener. aldehuella, o chiquita aldeia. mar. 6. o vna calle, o barrio. canti. 3. & Ecclesiastici. 9.
Viculus, li. mascul. gene. me. cor. diminutiuo de vico calle muy chica, o aldehuella, o alcaria, donde corrupto el vocablo se dixo aldea. Numer. 21. & Prol. hiero.
Videlicet, pen. cor. i. videre licet, o conuiene a saber, o es licito de ver, es aduerbio de afirmar, o conjunction expositiua. i. Prolo. B. c. 17.
Videns, entis. mascul. gener. de video. des. se dezia el propheta, porque vey a algo que los otros no veyan. i. Paral. 25. o es participio presentis temporis, y es comunis tri. gen. quien vee. Esai. 28. porque el ver, se comunica a los otros sentidos y al entender. tiene videns en sus compuestos la me. cor. vt prouidens.
Video, des. di. sum. actiuo. veer. gen. i. & Matth. 27. tu videris, en el futuro del subiunctiuo, tu lo veras. Pero mas conuiene que sea del preterito del subiunctiuo, tu vieras lo que hazias. videte, considerad, o mirad. 2. Epistola iohannis.
Vidua, duæ. fœ. gene. viuda. Genes. 38. & iacob. 1.
Vigeo, es. gui. sin supino, por ser en vigor y esforçarse. 4. Regum. 9. dende.
Vigens, tis. communis tri. gen. quien tiene, o da vigor. Ambrosi. in homil. fer. 6. quatuor temporu de aduentu.
Vigil, lis. communis du. ge. me. cor. el vigilante, o el que vela. Danielis. 4.
Vigilia, lia. fœ. ge. el acto de velar. Nota que la primera vigilia se dize la primera parte de la noche, en la qual todos velan. La segunda, intemptum, en la qual velan los moços. La tercera, galliciniu, en la qual velan los varones. La quarta, entelucana, en la qual velan los viejos. Nesta se habla, Exodi. 14. & Matth. 14. y es diferencia entre vigilia, y excubia, que la vigilia es de noche, la excubia, es tambien de dia. Aunque fant hiero. in sermone ad fratres, de vigiliari sanctitate, pone excubias, por vigilias.
Vigilo, me. cor. velar. iob. 21. & Apoc. 1.
Viginti, veynte, dende vigesimus, ma. mum. & vicesimus, ma. mum. veyntero, como de triginta, trigessimus y tricesimus. En los mayores numeros, gesimus, se pone solamente, como dixe en tricesimus. Genes. 18. & Luc. 14.
Villa, læ. fœmini. gener. la possession del campo. deut. 25. & Luc. 8. dende.

Villicus, ci. mascul. ge. me. cor. el aparcador que los seranos llama capataz, el comu le llama mayordomo del campo. Luc. 16. Puede tambien poner por qualquier labrador. dende.
Villico, as. me. cor. por hazer el tal officio. dende.
Villicatio, onis. fœ. ge. el tal exercicio. Luc. 16.
Vilipendo, dis. di. sum. por menospreciar. sancti Francisci.
Vinacium, cij. neut. gen. pen. cor. el escobajo, o el hornijo, o el razimo de la vva exprimida, o la hez del vino. Osee. 3. Puede tambien dezir vinaceum.
Vincio, cis. vinxi, victum, actiuo de la. 4. coniuga. por atar. iudi. 16. & marci. 6. dende.
Vinctus, cta. ctum. cosa atada. 4. Regum. 17.
Vinco, cis. vici. victum. por vencer. Es actiuo de la tercera. Exodi. 17. & Apoca. 5.
Vinculu, li. de vincio. cis. xi. ctum. por atar, significa atadura. Genes. 42. & actiuo. 16. & syncompatur sape en los Hymnos, y metros, y dize vinclu. cli. Hym. quodcunq; vinculis. & Aue maris stella.
Vindemio, as. vendimiar. Psal. 79. & Apoca. 14.
Vindex, dicis. me. cor. in obliquo, comunis du. gen. el vengador. Sapient. 16. & Roma. 13.
Vindico, cas. media correp. vengar. Numeri. 35. & Apoca. 6.
Vinea, nee. fœmi. gener. se dize vn instrumento, o ingenio, o machina, que defiende los combatientes en el combate, que no les hagan mal los defensores del muro, quando lo aportillan, llamanle los Boloñeses, gato. Dixose vinea, porq se allega al muro, y cubre a los que estan debajo, como la parra haze cerca de la pared, y tambien a esta causa se dixo manta. Ezechi. 26. Item vinea, es la viña que haze vva y vino, dende a su semejança, el pueblo se llama viña. Esai. 5. vinea domini exercituum domus israel est. & marci. 12.
Vinetum, ti. neut. ge. me. pro. como sus semejantes acabados en, etum, que quando son de quatro syllabas, producen la penulti. como oliuetum arundinetum, vinetum, significa lugar, o pago de viñas. Deuterono. 6.
Vinitor, ris. me. cor. in trisyllabis, & penul. produeta, in obliquis, es el obrador, o viñadero, o labrador, o el que vindimia la viña. 4. Regum. 25. & Esai. 61.
Vinum, ni. neut. gener. el vino. 2. Regum. 13. & iohannis. 2. pierde tres casos en el plural, genitiuo, datiuo, & ablatiuo. Nombrase vinum salernum, merum; Bacchus, temetum, Lyceus, & Bromius.
Vinolentia, tia. fœ. ge. embriaguez. i. Petri. 4.
Violo

Violo, las. me. cor. por violar, macular, traspassar, corrôper, o contaminar. Leuit. 21. & Matthæi. 12.
Violentus, ta. tum. aquel que fuerça a otro. de vi. & lentos, que es lleno. iob. 27.

Vipera, ræ. fœ. ge. & med. correp. la biuora, q̄ por otro vocablo dicen biffa. iob. 20. & Matthæi. 3. dizefe de vipera, quasi vi pariens, porque muere en su parto: ca los hijos no esperan que para, fino rompen le el vientre, y así nasciendo, la matã. echa la limiente el macho a la hēbra por la boca, la qual con el furor dē luxuria aprieta, y corta la cabeça al macho, de fuerte, q̄ la hembra muere pariendo, y el macho engēdrando. ver. concipiens morte, parit equa vipera sorte, nempe sua morte, moriens parit, & coit ore.

† **Vipera**, que en Griego se dize echis el macho, y la hembra echidna. es vn linage de serpiente, pernicioso, y muy venenoso, que en castilla se dize biuora. Son estas serpiētes, como dize Auicenna, en el. 4. canon, en el tractado de los venenos, a manera de culebras pequeñas, y son cortas de longura, y tienen la cabeça ancha, como ahajada, y larga junto al cuello, el qual tienen delgado y sotil, y tienē la cola muy corta. Las hembras (como escriue Galeno, en el lib. de theriaca ad Pisonem) son de color que tira a bermejo, y muy ligeras de cuerpo, traē el cuello erguido, y tienen los ojos bermejos, y feroces, y la cabeça mas larga q̄ los machos, y son en el cuerpo mayores que ellos, y el agujero inferior, por donde estercolan, tienen lo mas cercano a la cola. Tienen en la boca muchos dientes, mas los machos no tienen mas de dos dientes como colmillos. Escriue Aristotiles, lib. 8. cap. 5. de histo. animal. que en el tiempo del invierno, se escōden las biuoras entre las piedras y peñas, como quiera que todas las otras serpiētes se escōdan en las cauernas de la tierra. Y así Plinio, lib. 8. cap. 39. entendio mal a Aristotiles, diziendō que sola la biuora, entre todas las otras serpientes, se esconde debaxo de tierra. Tambiē erro en dezir que los hijos matan a la madre, por salir del vientre. El qual error tuuo primero nicãdro colophonio, y otros muchos despues del, y algunos se defienden con la autoridad de Aristotiles, mas ni ellos ni Plinio entendieron bien a Aristotiles, el qual lib. 5. cap. ultimo, de historia. animalium, no dize que los biuoreznos al tiempo del nacer, roen el vientre, o entrañas de la madre, mas dize que los q̄ tardan mas en nacer, y quedan a la postre, rōpen vna pellejuela, o bolsilla en que estan metidos, por salir presto a luz, y tardan tanto en nacer, que no nasce mas de vno cada dia, y así

successiuamente, vienen a nacer mas de veynte. Mas plinio corrompiendo, o mal entendido las palabras de Aristotiles, vino a dezir que rompián el vientre de la madre, a la qual erronea opinion contradize Philostrato en la vida de Apollonio Tiano. donde cuēta, como Apollonio vio vna biuora rezien parida, viua y sana que estaua lamiendo con la lengua los biuoreznos postrimeros que acabaua de parir. Tampoco dixo Aristotiles, que las biuoras concibiesfen por la boca, como lo cuenta Plinio, ni que la hembra corte al macho la cabeça, al tiempo que se ayuntan para engendrar. Todo lo qual, Ioachimo Camerario, en los commētarios que escriuió de theriacis, afirma ser fabuloso, ageno de la verdad, y contrario a la experiēcia. Caçãse las biuoras en muchas partes de España para hazer la theriaca, especialmēte en vn pueblo que se llama cerezeda, entre Madrid y Segouia, junto al puerto de la Fuen fria, donde se toman en grande abundancia, y yo las he visto allí caçar, a hombres que lo tienen por grãjeria. Hizo se mencion de la biuora en muchos lugares de la sancta scriptura, como Esaie. 30. & Acto. 28.

Vir, viri, maf. ge. varon. Genes. 3. & Matthæi. 7.

Virago, inis. fœminini generis, varonil, y conuiene a la hembra quando tiene fuerça y coraçon con obras de varon. Fue nombre apropiado a eua, porque fue sacada del varon. Algunos dicen que mas proprio traduxera sant Hier. Genes. 2. vira, si en Latin se hallasse, que quiere dezir de varon, que no virago, que significa varonil, o en fuerça como varon.

Virata mulier, o verita, o virita, me. pro. pero quãdo dize virata, se pūede entēder varonil, o la q̄ tiene varon. quando verita, honesta, quasi modesta, o vergōçosa, y así tiene la media breue, o temfente. de vereor. eris. porque la casada ha de ser temerosa. y quando se halla virita, se deriua de vir por varō, como moratus. ta. tum. de mos, moris. por costumbre, o virtud. eccles. 28. † **Lingua** tertia mulieres viratas eiecit. i. lingua triplex profligauit strenuas mulieres.

Viretum, vireti, sin. c. neu. ge. me. pro. el lugar lleno de verdura. Genes. 41.

Virga, gæ. fœ. ge. vara, o verga, que es como pimpollo que nasce del arbol. Genes. 30. & Hebr. 1. **Virgula**, læ. es diminutiuo de virga, por vara, y tomase a semejança. canti. 3.

Virgiliocēto. nis. pe. pro. en el accusatiuo del plural Latino, virgiliocētones, en el Griego, Virgiliocentonas. dixose vn poema, o copilaciō de ciertos versos de Virgilio, que a prima fronte se podrian atribuyr a algunos dichos, o hechos

de nuestro señor, pero por no auer sido dichos en tal proposito, no tenian auctoridad. Compuso aquel compendio llamado Homero cento, eudochia muger de Theodosio menor, el Virgilioceto, Proba muger de Adelpho. La primera toma tales versos de Homero. La segunda de Vergilio. 1. Prolog. B. cap. 6. † vide Homero cento.

Virginitas, tis. foemi. gener. la virginidad. Domini ca. 1. Aduentus.

Virgo, ginis. se halla en masculino, y en foeminino, significa virgen. Genes. 24. & Apoca. 14. Aun que alguna vez lo vso Virgilio por edad prospera diziendo a Pasiphaë, ah virgo infœlix. to mase tambien metaphoricè muchas vezes, en la sacra escriptura. Esaia. 37. & Hier. 18.

Virgultum, ti. neut. gener. el ramo, o la vara que nasce al pie, o tronco del arbol, o la tal muchedumbre de varas, o lugar abundante de tales ramos. Genes. 2. & Esaia. 53. Aunque virgultum, es propriamente el que nasce de la rayz, y ramus, el que nasce en el arbol. virga, la que nasce de los ramos.

Viridis, & hoc viride. me. cor. por cosa verde, adiectiuo. Eccles. 40. dende.

Viriditas, tis. foeminini gener. pen. cor. in recto. la verdura, ibi.

Virilis, & hoc virile, me. pro. i. fortis. de vir por varo. Pro virili portione, o pro virili mea. vsan los latinos como nuestro vulgar dize. Quanto bastaren mis fuerças, o mi poder. 2. Prolog. B.

Virilia, lium. in plurali, se llaman los miẽbros vergozosos del varon. Genes. 9.

Viriliter, aduerbio, varonilmente. Psal. 26.

Viritim, aduerbio, me. pro. i. de varon en varon, o por cada vno, o por cabeças. Ambrosius in homilia dominice in ramis palmarum.

Viritus, ta. tum. adiect. med. producta. vide virata mulier.

Viror, viroris, mas. ge. la verdura. Esaia. 15.

Virtus, utis. foeminini generis, virtud. Ruth. 3. & Apoca. 3.

Virus, neu. gen. & indeclina. veneno, o ponçona. Leo in sermone circuncisionis. inde.

Virulentus, ta. tum. lleno de veneno, o ponçona, de virus, & lentus, lleno. Leo papa in sermone ascensionis.

Vis, vim. vi. fuerça, o virtud. Genes. 19. & Matthei. 11.

Vis, vim. o vis, à vi. in plurali integrum est. vires, rium. siue aliunde. anto.

Viscus, ceris. neu. generis, la carne dentro del cuerpo, y el coraçon, in plurali hæc viscera, rum. ribus. las entrañas. Genes. 43. & 3. Regu. 3. Beata

viscera. in officio natiuitatis domini. & Philip. 1.

Viscus, sci. o viscum, sci. significa la liga para tomar aues. † y tambien significa el mucidago q nasce en los arboles.

Visito, tas. me. cor. visitar. Genes. 21. & Iaco. 1.

Viso, sis. visere. por yr a ver, o veer cõ deffeo, o visitar, es verbo desideratiuo, como facessio, sis. si. fum. hazer con deffeo. capeffo tomar con deffeo. arcessio. si itum. pen. pro. y ansi se diria, viso. si. tum. si fuesse en vso tal supino. sancti Hilariionis.

Visus, sus. sui. masc. gener. & quartę declina. et visio. onis. foeminini generis, & tertie declina. el aucto de ver, o cosa vista, o representada en vigilia, o sueño. visus. Robia. 11. & 2. Machab. vlti. visio. Matthei. 17.

Vita, tã. la vida, foeminini generis. 4. Regum. 4. si vita comes fuerit, id est, si vixeris. si viuieres. Melior est misericordia tua super vitas. Psal. 62. Porque de la misericordia de dios depēden todas tres vidas, scilicet, de natura y de gracia, y de gloria, y assi como causa, es mejor que su effecto.

Vitta, tã. foeminini gene. con dos, tt, se dize, quasi, binda, que dezimos venda que es labrada para atar al derredor por ornamento de la cabeça y cabellos de los sacerdotes, o cinta, o cuerda con q se atan los cabellos, o la corona. Exod. 39. & Eccles. 12.

Vitalia, lium. pluralis numeri, las entrañas. Leui. 3. substantiuase, aunque es adiectiuo de la tercera declinacion, & Gregorius in homilia quadragesimæ.

Vitalis, & hoc vitale, media producta, cosa que da vida. Ambro. en vn sermō. Tomase por cosa de vida. S. Nicolai. Vitales caperet auras, en tanto que viuiesse, Tomase por el spiritu animal o natural. in sermone martyrum tempore paschali.

Vitis, tis. fœ. ge. vid. Genes. 40. & Ioan. 15.

Vito, tas. aui. are. tatum. elcufar, apartar, o huyr. Leuit. 11. & Eccles. 32.

Vitrum, tri. neut. generis, vidrio. Iob. 28. & Apocalyp. 21.

Vitulamen, minis. neut. gener. el ramo inutil que nasce a la rayz de la vid. Sapien. 4.

Vitulus, li. el bezerro. Psal. 21. Lucę. 15. vitula. lã. la bezerra. Iudicum. 13. & Heb. 9.

Vitupero, ras. penul. cor. vituperar. Eccles. 11. & 2. corinth. 6.

Viuidus, da. dum. adiectiuo, de viuo. uis. viuificado, o animado. Hym. Plalmator hominis.

Viuo, uis. xi. victũ, tertie coniuga. es viuir. Gene. 5. & Lucę. 20.

V. ante. I. & L. & M. & N.

& Lucę. 20. dende viuens. entis. quien viue. cā-
ticum. Ego dixi in dimidio. Efaia. 38.

Vix, aduerbio, a penas. Genes. 27. & Rom. 6.

V. ante. L.

Vlcifcor, ceris. penult. cor. vengarfe. Numer. 31. &
2. corinth. 10.

Vlcus, ceris. neu. ge. me. cor. diuieſſo naciſido, o lla-
ga, o clauo que naſce. Algunos dizen que vlcus
naſce, vulnus hazen. Leuit. 13. & Lucę. 16.

Vlyx bona, ne. foc. gene. & pe. cor. Liſbona princi-
pal ciudad de Portugal, o de Luſitania. ſancti
antonij confeſſoris.

Vlmus, mi. foc. ge. olmo. Efaia. 49.

Vlna, na. foc. gener. la muñeca. i. el braço, deſde el
cobdo a la mano. Genes. 24. ſegun otros, la vlna
ſe dize la exteñſion de ambas manos, que llama
braçada. ſegun otros es el cobdo. item es vn li-
nage de medida, & Lucę. 2. Accepit eum in vl-
nas ſuas. i. en ſus braços, o en ſus muñecas. Gri-
go es. Porque olenos, o olene en Griego, es cu-
bitus, o vlna, latinè.

Vltimus, ma. mum. me. cor. poſtrero. 3. Regum. 21.
& Actuum. 1.

Vltor, toris. maſ. ge. me. pro. in triſyllabis, el vëga-
dor. Leuiti. 26. & iudicum. 6.

Vltrà, aduerbio, allende, o adelante. Genes. 27.
& Hebreę. 10.

Vlrix, cis. foc. ge. vengadora. ſancti Franciſci.

Vltrò, aduerbio, vltima acuta, ſpontanea, y libre
mente. 3. Regum. 10. & marci. 4.

Vltroneus, nea. neum. el que obra de ſu libre vo-
luntad, primitias ab omni homine qui offert,
vltroneus accipiet. Exod. 25.

Vlula, le. foc. gene. me. cor. vn aue que dizen Auti-
llo, de tamaño de cueruo, ſaluo que en el color
tiene algũas pecas, o pintas de variedad, la qual
metido el roſtro en alguna coſa, grazna horri-
blemente. Efaia. 13.

Vlulo, las. me. cor. aullar, o dar fuertes voces. Eſa.
13. o tañer trompa. Nume. 10. dende vlulans, tis.
participio. quien aulla. iudith. 15. & iaco. 5.

Vlulatus, tuſ. tui. el auēto de aullar, o tañer trom-
peta, o llorar grauemente. iob. 39. & matth. 2.

V. ante. M.

Vmbilicus, ci. maſ. ge. & pe. pro. el ombligo. iudi-
cum. 9. & ezechielis. 16.

Vmbra, brę. foc. ge. ſombra. iudith. 9. & colof. 2.

Vmbraculum, li. choęa, o pauellon, o coſa q̄ haze
ſombra. 3. Regum. 20.

V. ante. N.

Vná, vltima acuta. i. en vno, o de compañía, o de

V: ante. N.

confuno, o conjunto, o juntamente. Auguſt. in
ſermone quadrageſimę.

Vna, priore acuta, profert Anto. ex quint. autho.

Vnanimis, & hoc vnanime, penul. cor. de vn cora-
çon, o de vna voluntad. Pfal. 54. & Actu. 12.

Vnicè, aduerbio, intimamēte, o muy mucho. ſan-
cti Marcellini, Petri, & Eraſmi.

Vncia, cia. foc. ge. peſo que dizen onça. 2. Regū. 21.
vncialibus literis. 2. prolog. Iob. i. letras de oro,
o otro precioſo color, que peſan, o valen a on-
ça. Algunas letras tienen. Initialibus. vide initia-
libus.

Vncinus, ni. me. pro. maſ. gene. garauato con que
trahen los ramos del arbol, o otro instrumento
ſemejante de metal, para atraher, o tener. Exo-
di. 28. & Amos. 8.

Vnda, de. foc. ge. la onda. Exo. 15. Tomaſe por agua.
Hym. Vexilla regis, manauit. manó, el coſtado
abierto. vnda. i. aqua. ſanguine. i. ſangre.

Vngo, is. xi. vnctum, vntar. Gene. 31. & 2. corint. 1.

† Vnguentū, ti. neu. ge. propriamēte, no ſignifica
aquella cōpoſicion tenaz, q̄ vulgarmēte ſe di-
ze vnguēto, de la qual vſan los cirujanos en las
llagas, mas ſignifica vna myſtura, o cōfecion de
diuerſos olores, a los quales ſe les añade algun
azeyte precioſo, o balfamo, o otra coſa vnctuo-
ſa, para vngir con eſto el cuerpo, no por ſalud.
ſino por delicadeza y regalo, y por deleyte.
cāt. 1. curremus in odorē vnguentorū tuorum.
mat. 26. mulier habens alabaſtrū vnguēti p̄cio-
ſi, &c. Biē ſe q̄ dize Pōponio iuriſcōſulto, Vn-
guēta ſunt quę valetudinis cauſa cōparātur,
que dize que vnguentas, ſon para ſalud, mas lo
que yo digo, es lo que vſan los muy Latinos.

Vnguentarius, rij. maſ. ge. el que haze los vnguen-
tos. Exodi. 30.

Vnguis, is. maſ. ge. vña. deut. 21. & dan. 4. A vertice
vſq; ad extremū vnguem, deſde la cabeça haſta
la vña del pie, y tomaſe a eſta ſemejā. por dez-
zir del principio al fin. 2. Prolog. Paralip.

Vngula, le. foc. g. me. cor. vn instrumento para ator-
mentar, ſemejante en la figura, o obra, o en am-
bas coſas, a la vña. Hym. Sanctōrū meritis. Itē es
diminutiuo de vnguis, y dizeſe vña chiquita, o
vñita, o vñica, & ſanctorum Vincentij & Ana-
ſtaſij. Itē vngula, es vna eſpecie aromatica, o o-
loroſa de perfume. Eccl. 24. vide onycha. vngu-
la, es la vña ſolida como de cauallo, o mula, y la
hendida como de buey, o cabra. Anto.

Vnicolor, loris. communis tri. ge. pe. cor. in recto
coſa de vna color. Genes. 30.

Vnicornis, nis. vel vnicornium, ni. maſcu. gener.
vn animal grande, y feroz, que tiene ſolamen-
te vn cuerno. Llamāle vnicornio, y es quadru-
pedal,

V. ante. N. & O.

V. ante. O.

pedal, o de quatro pies. Es el cuerno en la frente tan agudo, y fuerte, que rompe qualquier cosa que hiere, pelea con el elephante, y hierelo en la barriga, y así lo derrueca. Es de tanta fortaleza, que por arte de caçadores no puede ser tomado, salvo que le ponen delante vna donzella virgen, que le descubre el pecho, y el vni cornio luego pone su cabeça en el pecho de la dōzella, y así se aduerme, y es tomado. y nota que este nombre vnicornis, tambien conuiene al rhinocéronte, pues tiene vn cuerno en la nariz, aunque el vfo lo toma por el vnicornio, y haze en el genitiuo del plural vnicornium, de vnicornis, o vnicorniorum, de vnicornius. Psal. 21. & 27. † Vide rhinoceros.

Vnicus, ca. cum. adiectiuo, med. cor. cosa sola. de manu canis vnicā meam. Psal. 21. i. mi anima, o vida, o la yglesia.

Vnio, onis. fœ. ge. vnion, o coniunctio. Ezech. 37. † tambien significa perla, o aljofar.

Vniuersus, fa. sum. cosa comun, o general, y significa lo que llamamos todo, como en el Psal. 24.

Vniuersūq; domini, id est, todos los caminos, donde el mundo se llama vniuerso, porque cōtiene todas las cosas. Apocalyp. 12.

Vniuersissimus, ma. mum, & seruiet vniuersissimo domino, id est, vniuersalissimo, & generalissimo. Es comparacion peregrina, y no regular. August. in sermone de vno, confessor non pontifice.

Vnus, na. num. genitiuo vnus, vno. Vnam petij a domino, id est, vna cosa, vfa del fœminino poniendo lo por neutro. Psal. 26. in vnum. Psal. 132. id est, en vno, o juntamente.

V. ante. O.

Vociferatio, onis. fœ. gen. exclamacion, o grande voz de alabança. Psal. 26.

Vociferor, aris. deponens, por dar fuertes voces, vociferare omnia verba hæc. Hierem. 11. aunque muchas vezes se halla vocifero, ras. penult. correpta, y es neutro entonces. S. Processi & Martiniani.

Voco, cas. llamar. Genes. 2. & Luc. 1.

Volito, tas. de volo, las. frequētatiuo, por volar a menudo. Hester. 9.

Volo, vis, velle, querer. Genes. 27. & Apoca. 22.

Volo, las. laui. volar. Numer. 11. & Apoca. 12.

Volucer, & hæc volucris, & hoc volucre, me. cor. cosa que buela. dende in fœmi. volucris. fœminini ge. el aue. Genes. 6. & Apocal. 18.

Volucrum, cri. neu. gener. med. cor. significa propriamente emboltorio, o fardel que hazen les mercaderes de sedas, o de paños, o lienços, &c.

ezechie. 27. Multifaria in volucris hiacynthi, & polymitorum, id est, en los fardales de paños, o seda de color hiacynthino, y de otros muchos colores.

Volumen, inis. neu. gener. vn libro, o vn volumē, o emboltorio. Iosue. 1. & Zacha. 5.

Volumentum, enti. neut. gener. el emboltorio, o la reuolucion de paños, in volumētis nutritus sum, o inuolumentis. Sapien. 7.

Voluo, is. ui. volutum, por boluer, o emboluer, o reboluer, o poner encima. Iosue. 10. por pensar o considerar por semejança. Genes. 24. & Hym. lux ecce surgit.

Voluptas, atis. fœmi. gener. deleyte. Genes. 24. & Luc. 8.

Voluto, tas. aui. por rebolcarse en deleyte, media prod. puede estar tal letra. Eccle. 23. & in delictis non voluptabunt, vel volutabunt.

Voluto, volutas, me. pro. frequētatiuo de voluo, por boluer a menudo. Marci. 9.

Volutatus, ta. tum. cosa rebuelta. Iudith. 14. dēde, volutans, antis. participio, quien buelue, o rebuelue a menudo. Ambro. in sermone vnus cōfessoris pontificis. in huius itaq; mundi pelago volutatibus nobis, id est, bolteando, o bolteando. tambien de voluto descende.

Volutabrum, bri. neut. gener. penult. cor. in pro. fa. el emboluiamiento, o rebolcadero, q̄ es lugar de reboluerse, o rebolcarse como en cieno. 2. Petri. 2. Sus lota in volutabro luti.

† Volutabrum, tiene la penultima luenga, y el acento en ella, por natura, como los otros nombres acabados en, abrū, los quales tienen luēga la, a, penultima, porque descenden de infinitiuos de la primera coniugacion. Vide supra, vētilabrum.

Vomer, eris. vel vomis, meris. mascu. gene. media correpta, la reja. Esaie. 2. & Gregor. in homilia quadragesima.

Vomo, vomis, vomui, vomitū, reueffar. Eccles. 31. & Hierem. 25.

Vorago, nis. fœ. ge. & me. pro. in recto, abertura o hoya profunda, o precipicio, o despeñadero. Prouerb. 13. & Esaie. 2.

Voro, as. aui. re. tum. tragar. Numer. 19. & Esaie. 9.

Vorax acis. communis tri. gener. me. pro. tragón. iudicum. 20. & Matthei. 11.

Votum, ti. neutri generis, de voueo, es. el desseo, o voto, o sentencia, o parescer, o voluntad, o promessa. Prouerb. 31. & Hym. iam bone pastor, vt voti compotes efficiamur, id est, se cūpla nuestro desseo.

Voueo, voues, voui. prometer, o votar. Gen. 28. & 2. Esdras. 8.

Vox,

V. ante. O. & P. & R. & S.

Vox, cis. fœ. gener. voz. Genes. 4. & Matthei. 2.

V. ante. P.

Vpupa, pe. fœ. ge. me. cor. es aue, que segun sus señales, pãresce ser la que llaman habubilla. Leuiti. 9. como hez, o fienda humana, y muchas vezes come, y se matiene de estiercol. Esaue muy suzia, tiene cresta de pluma, quasi semejante a la cojugada, esta en el estiercol, o en los sepulchros. Dizẽ que si alguno se vnta con su sangre, y duerme, siente en sueño, que lo quieren ahogar los demonios, vsan de su coraçõ los hechizeros para sus maleficios. Dizen tambien que desque es vieja, y ni puede ver, ni bolar, sus hijos le sacan las plumas, y pelada, la vntan cõ çumo de ciertas yeruas, y la abrigan con sus alas hasta que le nasce pluma, tanto que viene a bolar, y ver como ellos, segun que dize nuestro Isidoro.

V. ante. R.

Vr chaldeorum, vr, es nombre de vna ciudad en chaldeia, segun iosepho, y eusebio cesariense, y no se ha de escreuir con, h, en el principio segun Remigio. Genes. 9. y tambien significa fuego, y es indeclinabile.

Vrbs, bis. fœ. ge. ciudad. Genes. 19. & iohelis. 2.

Vrceolus, li. mas. ge. pen. cor. vn jarro, o vaso para agua, es diminutiuo de vrceus, vrcei. Eccles. 2.

Vredo, dinis. fœ. ge. me. pro. in reñto. la quemazõ de viento, que quema las yeruas. Genes. 12.

Vrgeo, ges. fi. vrsu, por estrechar, o compeler, o estimular, o apretar, o cerrar, o constreñir. 2. Regum. 2. & 2. corinth. 5. solennis vrgebat dies. i. instabat, o se apressuraua, o se allegaua. Hym. 1. a christus altra ascenderat.

Vrina, fœ. ge. me. prod. la vrina. 4. Reg. 18.

Vrna, nã. fœ. ge. vn vaso. Hester. 3.

Vro, ris. vrsi. vrsu, por quemar, o inflamar, o consumir. Psalm. 25. quis scandalizatur, & ego non vrer? 2. corint. 11. id est, yo no ardo, por cõpasion, y ponerse a semejança.

Vrsus, fi. mas. ge. ossõ. 1. Regum. 17. & apocal. 13. Ad vrsu pileatum, nombre de vn lugar en roma donde por ventura estaua algun ossõ de marmol con sombrero. S. Nazarij, & Celsi.

Vrtica, cã. fœ. mi. gener. la yerua que llaman hortiga. Esai. 55.

V. ante. S.

Vsq; quaque, pe. pro. i. del todo, o de cada parte, o mucho, o siempre, o hasta aqui. Psalm. 118. August. in quadam homilia quadragesime.

Vsquequo, i. hasta quando, adverbio de tiempo.

V. ante. S. & T.

3. Reg. 28. Sed tu domine vsquequo? id est, hasta quando differiras mi cura? Psalm. 6. item. Psalm. V. vsquequo dñe obliuisceris? gloria & honore deo vsquequo. i. siempre, altissimo. i. deo. Hym. Pan ge lingua. & Hym. Lustra sex. Vsquequo adhuc depressiue. i. tan presto, o interrogatiue, quiere dezir no, o nunca. itẽ vsquequo, hasta que, psal lebant hymnos vsquequo cõsumptum esset sacrificium. 2. macha. 1. Vale tanto como donec, es adverbio de lugar. Zacha. 8. Vsquequo veniant, de cada parte vëgan, o de tiempo, hasta que vengan.

Vsque adhuc. i. est hasta el tiempo presente, o hasta agora. Roma. 1.

Vsura, rã. fœ. ge. me. pro. manifesta es su significacion que se llama vsura, o logro, que es corrupto de lucrum, lo que se da, o recibe, allẽde de la suerte, o del caudal, tomase por qualquier vso de alguna cosa, porque se deriua de vtor, teris, y dixose vsura, de vtor, teris. porque por el vso de la pecunia se da. Exod. 22. & Lucẽ. 19.

Vsurarius, ria. rium. de vtor. teris. por vsar cosa de que queda el vso. iure vsurario. S. August. de de vsurarius, rij. por logrero.

Vsurpo, pas. per tomar, y vsar illicitamente, como vsurpar. i. tomar por fuerça, o hurtar. Deute. 5. & iose. 5. aunque los Latinos lo tomã alguna vez por acostumar, o appropriar, ab hac vsurpatione. S. Chrysanthi, & Daria. i. desta religion que se ha apropiado y tomado.

V. ante. T.

Vt pro sicut, fiat vt petitur, se ha hecho, o hagase como es demandado, o ansi como. item, vt pro quantum, vt subito, vt prope. Vt valde tonuit que dezimos en vulgar, quã subito, o presto, o cerca, o como ha tronado fuertemente. itẽ vt, id est, para, o a, venerunt vt cogerent, para cõpeler, o constreñir. item vt, id est, despues que, vt cessauit loqui. 1. machabeorum. 2. vt autem iudicatum est. Actuum. 28.

Vt pone, vna parte, media cor. ansi como, o no es marauilla. in decollatio. S. Ioan.

Vt quid, porque, o por qual cosa, vt quid natus sum? id est, porque, aque, o para que? 1. macha. 2.

Vtque hoc factum est. 2. machabe. 1. q; pro &.

Vtensilis, & hoc vtensile. pen. cor. cosa necessaria al vso, o seruicio. Exod. 30. & 1. Paral. 9.

Vter, vtris. mas. ge. el odre. Genes. 21. & Matthe. 9.

Vterus, ri. mas. ge. me. cor. el vientre. num. 5. & galat. 1. vide aluus.

Vti, por, vt, o sicut, ansi como. in epistola ad Philemonem, & Hym. conditor alme syderum.

Vtiq;

V. ante. T. & V. & X. & Z. & de litera. X. Y. & Z.

Vtiq; me. cor. i. certè, ciertamente. Psal. 50. misere re mei deus.

† Nota, que muchos apuntan mal aquel verso del Psal. 50. y ha se de apuntar desta manera. Quoniam si veluisses sacrificiū. aqui ha de auer vn punto de distincio, y figuesse luego, dedissem vtiq; aqui ha de auer dos puntos, y figuesse luego, holocaustis non delectaberis. quiere dezir. Porque señor si tu ouieras querido sacrificio, yo te lo ouiera dado porcierto: mas tu no te deleytaras con holocaustos, sino con coraçon humilde, y contrito. &c.

Vterq; vtraq; vtrunque, vtraque en el nominatiuo tiene la media breue, en el ablatiuo luenga, significa vterque el vno, y el otro. 1. Paralip. 12. & Eccles. 3.

Vtilis, & hoc vtile, prouechoso. iudith. 17. & Hebre. 12. Vtinam, o si. Genes. 17. & Apoca. 3.

Vtor, teris. vsus sum, vti. por vsar, vtere en el presente del imperatiuo. me. cor. Genes. 16.

Vt plurimū. i. muchas vezes, o por la mayor parte, en las lectiones de sant Francisco.

Vtrobique, aduerbio de lugar en ambos lugares, pen. pro. Sancti ciriaci & largi.

Vtrum, coniunctio dubitativa. i. si por ventura. 1. Esdras. 5. & S. Syluestri.

V. ante. V.

Vua, uæ. fœ. ge. vua. Gen. 40. & iaco. 3.

Vulgata editio, es vna de las translationes de la Biblia, fue hallada en Hierusalē, y no se sabe quie fue el auctor, y por no tener nōbre proprio de su auctor, y perq̃ el vulgo la vsaua, se apropió este nombre vulgata. prolog. Ezechi.

Vulgus, gi. neu. ge. el pueblo. Hiere. 3. & Act. 17. los antiguos lo vsarō masculino, y esto siguió sant Hierony. 4. Regum. 25. Vulgum pauperum spoliauerunt. iob. 24. dize, vulgo dicitur. Tomase por la gente baxa, y comun, ponese ablatiuo, como aduerbio. i. vulgarmente, o por el vulgo. o por todo lugar.

Vulgatus, ta. tū. cosa diuulgada, o publicada en el vulgo. Genes. 45. & iofue. 6. y tãbien vulgo. gas. por manifestar en el vulgo, o en el pueblo.

Vulnero, as. me. cor. llagar. iudi. 20. & Marci. 12. Vulnus, eris. neut. gene. me. cor. llaga. Genes. 4. & Apoca. 16.

Vulpes, pis. fœ. gen. vulpeja, o zorra marota, o raposa. iudi. 15. & Matthei. 8.

Vultur, vulturis. masc. gener. buytre. Leuitic. 11. & iob. 28.

Vultus, tus. tui. masc. ge. el vulto, o la cara, o el rostro, o la haz. 1. Regum. 1. & iaco. 1.

Vulua, uæ. fœ. ge. la matriz, o seno, do se engendra la criatura, que llaman las mugeres, la madre, o segun otros, es el lugar por do paren, que se dize vulua, quasi valua, que es puerta por do la criatura sale al mundo. Num. 17. & Hiere. 1.

Vxor, oris. fœ. ge. me. pro. muger casada. Gene. 2. & Matthei. 5.

† Vzal, interpretatur ambulans, siue velificas, aut distillans, fue hijo de iectan. Genes. 10.

De litera. X.



Xandicus xandici, media correpta, en lengua macedonica, es nombre del mes de Abril. masculi. gener. 2. machab. 11. mensis Xandici. † No se ha de dezir Xandicus sino Xanthicus. dixose de Xanthos, que en Griego significa flauus, porque en Abril estan los campos llenos de flores roxas, y amarillas.

† Xenium, nij. neutri generis, don, o presente. Eccles. 20. & 1. Machab. 11. donde algunos leyeron corruptamente, exenium. Griego es.

De litera. Y.



Letra que llaman los Griegos, y, psilon, nūca se deue escriuir en dictiones merè Latinas, saluo en algunas Griegas.

Y. ante. P.

Y popanti, Grecè, en contra, que dezimos obuia-re en Latin, llamasse así la fiesta de la Purificacion, porque el justo Symeon, y Ana Phanuelis prophetissa, ocurrieron a nuestro niño infante dies, y a su gloriosa madre.

† Yo creo que se ha de dezir, hypante, de hypan-tao, que quiere dezir salir al encuentro, o encō-trarse; porque hypopati no lo hallo yo vsado en Griego jamas, aunque lo pone el auctor.

De litera. Z.



Abulon, nombre del sexto hijo q̃ Lia pario de iacob, o de israel, que todo es vno. Genes. 30. interpretase flujo de la noche, o juramento del, o cimientio de morada, o morada dellos, o morada de fortaleza, o hermosura.

Zabulus, li. media correpta, es propriamente Sathanas, que se interpreta contrario, o aduersario, o traspassador, es el diablo. Hym. Tibi chrifte conte-

Z. ante. E.

cōterentem Zabulō. i. al diablo vfo este vocablo. f. Cypriano, y algunos antiguos.

Z ANTE E.

Zebee, indeclinabile. nombre propio de vn príncipe de los Madianitas. Iudicum. 7. & Psal. 71.

Zelator, oris. ma. gen. se toma, por amador. S. Fracisci. ò por zelador.

Zelus, li. ma. ge. el amor, ò caridad. Esaia. 9. es Griego. zelus por odio, ò discordia. Esa. 11. zelus, por el que llamamos zelo, que es amor fuerte, que no padece cōpañero en la cosa amada. 3. Regum. 19. & Ioan. 2.

Zelus, la embidia, ò rancor, ò ira. ezechie. 35. & 1. Corinth. 3. Zelus, inuidia, & dolor. Actuum. 2.

Zelus el desseo de vengança en el celoso sobre la muger, por ser ñ otro conocida. Prouer. 6. Zelus teruor de bien, que muchas vezes cō amargor de inuidia, se amanzilla y enfuzia. este llaman zelum amarum. Iaco. 3. ò la inuidia, ò toma se por feruor de ganar animas. S. Antonij de Padua. Nota que los nombres que acaban los Griegos en os, masculinos, acabamos nosotros en us. vt zelos Græcè, zelus Latinè. porq̃ ellos no tienē, u, y anfi de apocryphos, bathos, cyathos, Dialogos, Theologos, cleros, y otros semejantes, dezimos en Latin, apocryphus, batús, cyathus. &c.

Zelo, las. por amar. Psal. 35. y en esta significacion se halla zelor. aris. deponente. Nume. 25. & Iohe. 2. Zelo. las. por ser zeloso, ò remedar, ò seguir. Iudith. 9. el Griego dize ziloo. De zelor aris. deponente, descie de zelatus sum. Zachari. 8. Dende. Zelantes, participio, id est hauiendo embiado: ò doliendo se. Actuum. 17.

† Zebedæus, interpretatur, Dos, siue dotatus, aut fluxus vehemens. nombre propio de vn varō. 2. Esdra. 11. y tambien se llamo asì el padre de los dos Apostoles, Satiago. y S. Iuan. Matt. 10

Zelotes Græcè. communis duum ge. media pro. zeloso: ò zelosa. Exodi. 20. & 24. * Vide Cananus.

Zelotypia, piæ. fœ. gen. Græcè. la zelosia, ò los celos del marido ala muger, o della à el. Nume. 5. dize se de zelo. las. & typos, que es forma, o belleza: porque nasce communmente del amor dela hermosura.

Zelotypus, pa. pum adiectiuo. pe. cor. el celoso q̃ mucho ama, y zela à su muger, o la muger à su marido. Eccli. 26.

Zeta, tæ. fœ. ge. la casa, o camara, o retrahimiento. S. Thomæ Apostoli. & S. Ioan. tambien es nombre de letra, z, y entonces es neutro.

Z. ante. I.

Z ante I. & O.

Zio Hebraicè, es el mes lunar, q̃ dezimos Mayo, ò mes que toma parte de nuestro Abril, y parte de nuestro Mayo. 3. Regum. 6.

Zazania, niorum. neut. gen. & pluralis numeri. la mala simiente que dizen zizania, o lolio, o nequilla, halla se tambien en los Latinos. hoc zizanium. nij. Matthæi. 12. hæc zizania. niæ. significa algunas vezes por semejança, la discordia, o scandalo. Griego es. Augustinus in homil. Dominicæ. 5. post Epiphan.

Z. ante. O.

Zona, næ. fœ. ge. el cinto, o cinta. Eccli. 45. en Griego se dize, zoni zonis.

† zona, Grecè, Latinè cingulū interpretatur. Marti. lib. 14. Longa satis nūc sum, dulci sed pondere vēter Si tumeat, siani tūm tibi zona breuis. Y es bien aduertir acerca deste vocablo, que en el Euāgelio de S. Matheo, cap. 10. se lee, NO lite possidere aurum, neq; argentum, neq; pecuniam in zonis vestris. Y en el euāgelio de S. Marco. cap. 6. tambien se lee lo mesmo por otras palabras, Non peram, neq; in zona es. Dō de Christo, vedado à sus discipulos la solitud y ansia delas cosas terrenales, mada q̃ no traygan dineros en las cintas, lo qual no entendiēdo algunos, escriuieron cosas fuera de proposito. Por tanto es de saber, que antiguamēte, en vnas cintas de cuero, o de otra cosa conueniente trahian los dineros, mayormente los que yuauan camino, y asì lo he visto yo vsar en España. Porque muchos suelen hazer de cuero, o de lienço vnas cintas algo anchas, y aforradas en q̃ meten la moneda, y asì selas ciñen à rayz de la carne, para llevar mas seguro el dinero quando andan camino. Con esto que digo, cōformalo q̃ dize Apuleio, en el lib. 7. de asino aureo, por estas palabras. Plotina preciosissimis monilium, & aureo monetali zonis refer tis incincta. Y tambien Suetonio Tranquillo escriue d̃ vitellio que se ceñia vna zona, o cinta llena de monedas de oro. Y Spartiano dize que Pescenio emperador vedo que ningun soldado, quādo fuesse ala guerra lleuasse en la cinta, o zona, moneda de oro, ni de plata. Asì mesmo escriue Lampridio, que Alexandro Cæsar solia dezir, que el soldado en la guerra no tiene pavor, ni couardia, sino quando esta, bien harto, bien vestido, y bien calçado, y que tenga algun dinero en la zona, o cinta. Esta costumbre ha durado hasta agora en España: conuiene saber, traer en vnos cintos de cuero, y vnas bolsas grandes con su cerradura: dexado a parte que tambien muchos oy dia (como ya

dixe) quando van camino, hazen cintas de muchos afforros, en q̄ lleuā metidos los dineros. para yr mas seguros. De manera que zona se toma muchas vezes, por la bolsa dōde se trae la moneda. y así lo vfo Vulpiano in titulo de bonis damnatorum l. Diuus. Neque si zonam (inquit) circa se habuerit, protinus aliquis sibi vendicare debet. Lo qual no entendio el Accursio: porque no sabía (poruentura) que zona, setoma muchas vezes por la bolsa donde se trae el dinero: como de los lugares alegados se colige. Hinc sector zonarius, el ladrō que corta bolsas, el qual por otro nombre, se dize, crumenifeca.

Zorobabel vltima acuta. segun los Hebreos. es nombre compuesto de tres nombres enteros. f. de zo' que significa este. ro. que significa maestro. Babel. que significa Babylonia: viene á de zir, este maestro de Babylonia, porque nascio en Babylonia. y fue maestro, y principe en

la tornada à Hierusalem. i. Esdras. 2. Fue vno de los patriarchas de donde descendio nuestro dulce Iesu, segun la carne. Como parece Matthæi. i. Al qual sea eterno honor y gloria. Amen.

† zuzim, interpretatur, postes, vel super liminaria, aut splendentes: vel Syriacè recedentes, aut pecuniæ. Enel Genesis capit. 14. Está enel testo Latino, Percusserunt q; Raphaim, in Astaroth, & Carnaim, & buzim cum eis: &c. Donde aquel zuzim, dizen muchos doctos Hebræos, que no es nombre propio: porque los. 70. interpretes trasladaron, gentes fortes, y el interprete Chaldeo, lo interpreta, robustos. Lo qual noto tambien. S. Hieronymo en las questionēs sobre el Genesis, y dize que se ha de leer en aquel lugar. et robusti in Ham. de manera que el zuzim sea nōbre appellatiuo, y el Han sea propio, y que no se lea nise in interprete por el, Ineis.

EVSTATHII, MORI, AD SACRARVM LITERARVM lectionem inuitatio, Carmine extemporali.

Quid iuuat ambustæ flammantia funera Troiæ,
 Quid iuuat errantis fata notare ducis?
 Quid iuuat extinctum, resolutò Sphingæ calore,
 Aut quid Amazonidum bella nefanda legi?
 Quid tibi Centauros, quid nam tibi bella gigantū,
 Turpia quid prodest furta legisse Iouis?
 Quid iuuat altisoni musam celebrare Maronis
 Stulte, salutifera si pietate vaces?
 Perlege veridicū diuina volumina vatum,
 Perlege legiferi dogmata sancta senis.
 Scripta salutiferum spirant quæ dulcia Christum
 Perlege, & iratum stude placare Deum.

FINIS.

COMPVTVSEST TALIS PROPRIE DICTVS MA
nualis, sinistra situatur, quia promptior est ad
Computandum.

*Letra Dominical deste
presente año de. M. D.
LVI ballaras situada
en la dexena casa de-
spues de la †. que es bi
siesto, de, E, y D.*



*El aureo numero deste
presente año de. M. D.
LVI tenemos en esta
rueda, en la segnda casa
despues dela. †. que son
diez y ocho.*

ARTE DEL COMPVTO, NVEVAMENTE COM
puesta, por el bachiller Hieronymo de Valencia, muy vtil
y necessaria à todas las personas Ecclesiasticas, y no menos à
los estudiantes. En la qual se contiene el Aureo número, Letra,
Dominical, Fiestas mouibiles, concurrente con la luna. Qua-
tro temporas, Velationes, Nonas, Idus, Calendas, Olympias,
Aera de Cesar con las Indictiones. Y vna tabla, por la qual
perpetuamente se sabran las fiestas mouibiles de cada vn año.
Agora nueuamente cotregido de muchos errores por el licen-
ciado Buenaventura Ceruantes, de Morales.



EL PRESENTE TRÁ-
ctado tiene quatro partes prin-
cipales, diuididas por sus capi-
tulos.

La primera parte, es dela diui-
siõ del tiẽpo, y del circulo lunar

Y la segunda es del circulo solar, por el qual se
fabe la letra Dominical.

La tercera, nos demuestra las fiestas mouibiles
y el con curenente con la luna, y la letra ferial.

La Quarta, nos declara las quatro ptes del
año, con las quatro temporas, Velaciones, No-
nas, Idus, Calendas, Olympias, era de Cesar, y
las Indictiones: Con vna tabla perpetua para
las fiestas mouibiles.

Capitulo primero, de la diui-
sion del tiempo.

el primer mandamiento de nuestra ley euan-
gelica nos obliga à amar à Dios, y para amar y
seruir le fue natura humana criada, y para co-
noscer le es toda sciencia ordenada: al qual no
podemos bien seruir, ni conoscer, sino en su
morada, Psalmista testante. Psal. 45. Dominus
in domibus suis cognoscetur. et in domo Do-
mini (teste Augustino) (quatuor sunt necessaria.
Grammatica, ad verba Dei exponenda. Musi-
ca, ad laudes Dei cantandas. Ius canonicũ, ad
iura ecclesiastica discernenda. Computus, ad
festa mobilia inuenienda.

Arte del Computo.

Computus est scientia certificandi tēpus secundū solis & lunæ progressum: vel est scientia distinguendi tempus certatione. & dicitur à computo. as. non quia nos deceat computare, sed quia computando docetur. Et est duplex, philosophalis, & vsualis, siue ecclesiasticus. Philosophalis est, qui nullam diminutionē tēporis amittit, & est infallibilis. Vulgaris computus siue ecclesiasticus: est scientia temporis, discretiua secundū ecclesiæ vsū, & est fallibilis.

Tempus secundū philosophum physico rū. 4. est mensura motus secundum prius & posterius. & secundum Mosen. Tempus est quo mundus incipit, & quo mundus finietur.

Este tiēpo contando, dende la creacion del mundo, hasta este año de. M. D. L. VI. han pasado. vj. mil. dcc. lv. años. Vnde. v. Quingētos & dies cū bis centū minus vno. Annos dic ab Adā donec verbum caro factū est. El qual diuide los doctores en diez partes, mas segun el Gen. diuide se en este modo, cōuiene à saber, en edades, delas quales la primera contiene quasi. 3. mil años; y son. 7. segū los antiguos. La edad se diuide en Aeuo que son mil años. El aeuo en siglo, que son. 100. años. El siglo en indictiones, cuyo circulo son. 15. años. y la indictiō, en. 3. Lustrōs, y cada lustrō en. 5. años. y cada año en. 12. Meses, y cada mes en. 4. Semanas, y cada semana en. 7. Dias, y cada día en. 4. Quadrantes, y cada quadrante en. 6. Horas, y cada hora en. 4. Pūtos, y cada punto en. 10. Momentos, y cada Momento, en. 12. Minutos, y cada minuto en. 28. Atomos. Atomo es el q̄ nō recibe en sí diuisiō. Y deste modo es el tiēpo diuidido segū diuisiō al cōputo ecclesiastico necessaria, cuyo inuētor fue Dionysio Romano abbad del monesterio de Sāt Benito, por remediar à los sacerdotes q̄ eran obligados à saber el calculo pascual de las fiestas mouibles, por reglas de astrologia, por el decreto dīl Papa Victor, enel qual se cōtenia q̄ se celebrasse la pascua en Domingo, en memoria dela sancta resurrectiō, dende los. 14. dias de luna hasta. 21. mudo los vocablos mathematicos en otros ecclesiasticos, conuiene à saber en circulo solar y lunar. El solar nos ensena la letra dominical. Y el lunar en dōde se ha de assentar, y la cōjunction dela luna, cuyas partes llamamos aureo numero.

Capitul. 2. Del circulo lunar y aureo numero.

Este cōputo principalmente fue ordenado para saber las fiestas mouibles q̄ cada año se varian,

conuiene à saber la Septuagesima. Ceniza. Pascua. las Ledañ. Ascension. Pentecostes. La Trinidad, y Corpus Christi. Y porque este arte se rige porel Aureo numero y por la letra Dominical, primeramente sera razō q̄ estas dos cosas se declaren, y primero el aureo numero, q̄ es el notificans, el qual ha de preceder al notificado, que es la letra Dominical.

El circulo lunar cōtiene en si. 19. años solares, porq̄ en tanto tiēpo la luna en sus coniunctiones y oposiciones cūple sus diuersidades, y dīspues de los. 19. años buelue otra vez à las mismas, y así anda en circulo, de vno hasta. 19. y de. 19. à vno. y no passa de allí.

Del Aureo Numero.

*Aureus numerus his versibus est manifestus.
Ignorans numerum qui luna denotat ortum.
Per vigenos Domini ab ortu diuidet annos.
Viginti unū centū quinque duodenos dat tibi mille.
Numero finito (Dionysio volente) adde vnum.
In digitis quinque numerus firmabitur iste.
Si numero minori das octo: maiori tolle undecim.
Sub radice pollicis octo iungere debes.*

La platica destos versos es, que para saber el aureo numero has dī diuidir los años dende el nascimieto de nro señor Iesu Christo, hasta el año en q̄ estamos, o quisieremos saber, dī. 20. en. 20. y de. 20. quitar. 19. y tomar. 1. y dī. 40. dos. y dī 100. cinco. y de. M. D. diez. y ocho. y la cōputaciō hecha de los años, tomaras vno q̄ tenia los Romanos de Aureo numero antes dīl nascimieto de nro Señor, y ayuntarlo has al numero sacado.

Itē q̄ para assentar este numero en la mano como esta puesto en cada vn mes en el calendario: has le de partir en dos numeros: en mayor y en menor. El mayor es de. 12. hasta. 19. Y el menor es. 11. y de ay abaxo: Al mayor quitaras. 11. y al menor daras. 8. con, nil, en la casa siguiente. Las casas son las. 7. junturas de los dedos, los quales son. 5. scilicet. P. olex Index. Medius. medicus. auricularis. Y para la letra dominical tomaras otro de la mano derecha, el qual se dira fictus, y començarás à contar dende la juntura debaxo de la rayz del pulgar, con. 16. 16. 5. nil. 13. 2. nil. 8. 7. nil. 15. 4. nil. 12. 1. nil. 9. nil. 17. 6. nil. 14. 3. nil. 11. nil. 19. 8.

Nota esta regla q̄ al cuēto mayor quitas. 11. al menor das. 8. con nil en la casa siguiente no tiene verdad en. 12. lugares en el Calendario, vn de, per bis ena loca non est regula vera. La primera fallēcia es en la primera. f. de Febrero. q̄ en donde auia de estar spacio immediate está

Artē del Computo.

está 19. La segūda fallēcia es en la primera, e, d̄ abril, q̄ a dōde hauia d̄ estar interuallo p̄cise está. 16. La. 3. fallēcia es ēla primera, a, d̄ Iunio: q̄ dōde auia de estar spacio está. 16. La. 4. fallēcia es en la primera, d, de agosto q̄ dōde hauia de estar interuallo está. 16. La. 5. es en la primera, c, de Octubre: q̄ dōde hauia d̄ estar enteruallo, immediatē, está. 13. La. 6. fallēcia es ēla primera, g, de Diziēbre q̄ h̄a de estar. 2. numeros: los. 13. y los. 2. en la, g, Las otras. 6. fallencias se hazē en Iulio, y en los meses siguientes, hasta Deziembre: en fin de los quales siempre despues de. 11. immediatē se ponen. 19

¶ Capitulo. 3. Del circulo solar y letra Dominical.

El circulo solar es spacio d̄. 28. años solares no porq̄ el sol en este espacio, detiēpo cūple su circulo propio por el orbe signifero, passādo por los Equinoctios y Solsticios: saluo que la letra solar, aliās dominical, en spacio de. 28. años cumple todas sus variedades: y buelue a su pristina forma, y por las partes d̄ este circulo deprendemos los bissextos, y la letra dominical de cada vn año.

Y para saber en el año q̄ estamos, ò si quisiere mos saber quātos años son del circulo solar, hāuemos de computar los años dēde el nasci miēto de nuestro Señor Iesu Cristo de. 30. en 30. Y de. 30. quitaremos. 28. y tomaremos. 2. y de. 60. 4. de. 90. 6. y de. 100. 16. Y cūplido el numero de los años, assentar lo hemos en las junturas d̄ los dedos d̄ la mano siniestra, principiādo dēde la primera jūtura del index en la parte de dētro de la mano, cō vno altraues, dādo a cada jūtura su año, hasta fenescer el numero de los años q̄ teneys, ò q̄ reys del circulo solar.

De litera dominicali

*S' oritur litera dominicalis scire cupis,
Per terdenos Domini a natiuitate computa annos.
Quorum uiginti octo demptis, duos retinebis.
Dat centum octo bis: & mille decem bis.
Et de mille & quingentis, bis octo tenebis.
Quos in iuncturis digitorum præterea situauis.
bonus. amator. gregis. fecit. escas. dari. cunctis.
Post aureum numerum litera dominicalem loca bis
Quia terminus & festum non celebrantur eodem.*

Litera Dominicalis a dominico die appellatur, dominicus dies a domini saluatoris nostri Iesu Christi resurrectione, a mortuis, nomē accepit. Domini resurrectio promisit nobis æternū diem, qui vocatur Dominicus, & ipse uide tur proprie ad Dominū pertinere, quia eo die

Dominus resurrexit. In hac die mundus sumpsit exordiū, in hac per resurrectionē, & mors interitū, & uita accepit principiū. uide de cōsecratione, distinctione. 4. Vbi habetur. Diē dominicā ob venerabilē Resurrectionē Domini nostri Iesu Christi, nō solum in pascha celebramus, verū etiam per singulas hebdomadas ipsius diei imaginē frequētamus.

Nota q̄ tenēmos. 7. letras Dominicales, q̄ siruē a. 7. días dela semana, y para cada dia su letra y para cada letra su dictiō. las dictiones son estas. Bonus. Amator. gregis. Fecit. escas. Dari. Cūctis de forma q̄ la primera letra de cada dictiō es la dominical. assituaras las dictiones de este modo en la mano. en la primera jūtura del index en la parte de dētro de la mano assituaras. bonus. por la qual dictiō se entēdera el primer año del circulo solar, y en el medio, amator, por el segūdo año, y así daras a cada jūtura su dictiō por dētro y de fuera dela mano, hasta q̄ acabes la mano, saluo q̄ en las jūturas del auricular dexaras dos dictiones a causa del bissexto q̄ viene de. 4. en. 4. años. Y despues miraras la dictiō q̄ viniere ala juntura dōde el año del circulo fenescio, q̄ su primera letra sera Dominical en esse año, sacar la has de ay, por q̄ la juntura endōde la hallaste no es su casa, miraras en qual dedo esta assituado el aureo numero del mismo año, y situaras la letra despues del aureo numero en su propria casa mas cercana al aureo numero, las quales casas se declaran por el verso siguiente.

A, b, c, extra, d, e, f, intus, g, quoc; suprà. De modo q̄ los cabos de los dedos son las casas de la, g, y las jūturas siguiētes por la parte d̄ fuera dela mano, son las d̄ la, a, y así daras a cada jūtura su letra, como viene por ordē d̄ la alphabeto.

Itē nota, q̄ para saber en el año en q̄ estas, ò si quisieres saber q̄ letra es, ò sera la dominical comiēça a contar cō. 13. de la primera jūtura d̄ el dedo index, en la parte de dētro dela mano siniestra, cōtādo al traues, dādo a cada jūtura su año hasta la, c, Y despues assituaras las dictiōes, y la dictiō q̄ viniere ala jūtura d̄ el año ē q̄ estas su primera letra sera Dominical en esse año, sacar la has de ay, y assituar la has despues del aureo numero.

Capitul. 4. De bissexto.

Ex bisse monētōrū fit bissextus, & dicitur causa nominis, quia bis dicitur sexto Calēdas Martij. i. duos dies pro vno nūcupātes, tūc bissextus erit, quādo annos domini per quatuor partes æq̄les diuidere poteris. uel quoties an-

Artē del Computo.

cycli solaris venerit ad iuncturas auricularis.
El qual viene de.4.en.4.años:en el año d.60.
sera bissexto,y en todos los otros años multi-
plicados.d.4.en.4.en el qual año tienes dos le-
tras.vna special q̄ sirue de año nuevo falta san-
cto mathia:el qual viene cōtinuamēte à 24.dl
mes de Febrero:y otra geñal que sirue para to-
do el año.La primera diciō de las quedas en el
auricular tedeclara la special,y la vltima, la ge-
neral.nota q̄ afsituaras primera la letra gene-
ral y despues la special, delāte dela general en
su ppria casa,y por la special sacaras la Septua-
gesima,y por la general todas las otras fiestas.
Limita la regla, q̄ si la letra especial estuuiere
situada en los .3.dedos,cōuiene iaber en el in-
dex y medio, y medico, en tonces sacaras la
cēniza por la special.De besse momētorū vi-
de tēx.& glo.in.l.cum bissextus.ff.de verbo-
rum & rerum significatione.

De Sancto Mathia.

Bissextum sextæ Martij tenuere calendæ.

Posteriore die celebrantur festa Mathiæ.

Sabbato si venerit (sed non alibi) celebratur.

Id est, recitetur & ieiunetur, in die sequenti à
populo seruetur, hæc est iuris diffinitio: vide
text.ca. quæsiuit de verborum significatione.

Nota esta regla en cuya substancia muchos
foliã errar,q̄ en el año dl bissexto,el dia q̄ vinie-
re santo Mathia,aquel dia no le guardaras,sal-
uo q̄ le ayunaras,y el otro dia le guardaras y re-
zaras.verbi gratia,q̄ si viene en lueues, digo q̄
en esse dia le ayunaras:y el Viernes le guarda-
ras y rezaras del.Nota esta excepciō, que si vi-
niere en sabado, el mesmo sabado le ayunaras
y el Domingo le guardaras,y rezaras del, segū
la costūbre del obispado:si es costūbre d̄ an-
te poner,rezaras el sabado,y si posponer, el lu-
nes.Y si viniere el Martes de Carne stullendas
haras Carne stollendas el lunes,y ayunar le has
el Martes,y guardar la has el Miercoles.Y re-
zaras segun la costūbre del obispado.

Itē nota que el traspasso de la letra se haze
el dia de santo Mathia, en el qual dia tomaras.
2.dias en vna letra, y procederas por la orden
del calendario, hasta el Domingo siguiēte, en
el qual entra la lettral, general, que sirue hasta
el otro año.

La tercera parte.Cap.5. delas fiestas mouibles.

Item nota, q̄ primero has de saber el aureo
numero, que es diuidir los años dende el nasci-

miēto de.20.en.20.y afsituar le en la mano.Lo
2.sacar el circulo solar: que es diuidir los años
dende el nascimiento de.30.en.30.y afsituar le
en la mano.Lo.3.afsituar las diciones en la ma-
no,y la diçtion que viniere alajuntura dōde el
año del circulo solar fenescio,su primera letra,
sera dominical en esse año. Y saca la de ay en
donde la hallaste,y afsituala despues del aureo
numero,en su propria casa, mas cercana al au-
reo numero.Lo.4.inq̄ras las fiestas mouibles,
q̄ es lo principal deste tratado dādo nos Ene-
ro por la septuagesima.18. Febrero para la ce-
niza.4. Março para la Pascua.22. Abril para
las ledanias.27. y para la Ascension.30. Mayo
para Pētecostes.10. y para Corpus Christi.21.
Y tomaras lo que cada mes te da por clauē. Y
comēçaras de contar dende la primēra jūtura
del dedo index, en la parte de dentro de la ma-
no, ala larga,dādo à cada juntura su dia.por dē-
tro,y de fuera dela mano:y acabado el mes, to-
maras el otro q̄ despues se sigue, continuando
el cūento, hasta que llegues ala juntura donde
la letra Dominical esta afsituada: y ay hallaras
la fiesta mouible que quisiere, en que dia, y à
quantos del mes. Podria alguno dubdar porq̄
Enero nos da por clauē,ò rayz, para la septua-
gesima.18. y no nos da mas nimenos, la causa
es porque ninguna septuagesima pūede ser de
18.abaxo, de ay arriba si.La misma razō es de
todos los otros meses.

Nota q̄ los años que las fiestas pueden ser
mas altas,ò baxas,son en el demil y seteciētos.
y.36.q̄ son las mas altas. En el año de.M.D.y.
lxxiiij.son las mas baxas.

Capitulo.5.De con- currente y luna.

Cōcurrēte es diçtiō compuesta, cuya signi-
ficacion es numero variable, que concurre cō
diuersos numeros, inuentada para saber la lu-
na nueva de cada vn mes, de qualquier año, y
no passa de.30. El qual formarás deste modo
en la mano, pondras en la primera juntura del
pulgara dela parte de fuera.10.y en la segūda jū-
tura.20.y en el cabo del pulgar.30. hecho esto
pondras el aureo numero en estas.3. junturas,
principiando con vno dende la primera jūtu-
ra,y ala segunda daras dos, y así discurriendo
hasta acabar el aureo numero del año en que
estas,ò quisiere saber, de modo q̄ si parare en
la primera juntura, el aureo numero con los.
10.q̄ ay se pusierō,jūtando vn numero cō otro
tāto serā de concurrente, quanto montarē am-
bos numeros, y si pasan de.30. quita los.30. y
quan-

Arte del Computo.

quátos sobrarẽ, tãtos serã de cõcurrẽte en esse año, y lo mesmo haras en las otras junturas.

Nota q̃ para saber la coniunction de la luna con el sol, o quátos dias son de luna, que tomaras vn dia de cada mes del año. y los dias del mismo mes, con el concurrente, y todos jutos si no llegan à .30. quátos dias fueren, tãtos seran de luna, y si passan de .30. q̃taras los .30. y quantos dias sobraren, de tantos sera la luna en esse dia, y esta manera de cuento, es para los que gruesamente quieren saber la edad de la luna porque aqui no se ponen las horas ni los puntos ni grados, por quitar mayor inconueniente, y prolixidad. Has de notar que la luna es nueua, à los .30. dias, hasta los .15. dias es creseiente, y lo que resta es menguante, aun que segun la verdad, ni cresce la luna, ni mēgua, y notarás que por vna hora que tenga la luna, contarás vn dia, porque este es cuento grueso.

Annus lunaris est duplex, magnus, & regularis. El magnus tiene .400. y .53. dias. El regular es de cada mes este año así para el concurrente, como por la luna, tiene su principio de marzo, la qual tiene vn dia menos q̃ el mes, saluo Febrero q̃ tiene veynte y nueue dias, y en el año de bissexto, treynta.

*Luna paris mensis pridie triginta tenebit.
Si imparis est mensis, luna triginta habebit.
Illius mensis est luna, cui dat lunatio finem.*

Capitulo.7. De la letra Ferial.

A. dam. de. ge. bat. er. go. ci.
fons, ad. de. felix.

Nota q̃ este verso nos enseña, en q̃ dia de la semana entra y sale, cada mes, el qual tiene .12. dictiones que sirue à .12. meses del año, de forma que la primera letra de cada dicion, sirue à su mes, miraras à que dia de la semana sirue la tal letra, que en tal dia sera el primero dia del mes. Y nota que en el dia que entra el año, en esse mismo es el postrero, saluo en el año de bissexto.

Cap. 8. Del año y sus .4. partes.

El año solar, es aq̃l spacio de tiẽpo, en el qual el sol por mouimiẽto p̃pio, haze su curso por el zodiaco, passando por los equinoctios, y solsticios, y buelue à su primero p̃uto dõde salio el qual tiene. 365. dias. y .6. horas segun la yglesia, y segun la opinion del Rey don Alfonso, les faltan quasi .12. minutos q̃ es la quinta parte de la hora, de modo q̃ en .5. años, es el error de .1. hora. y en .120. años, de vn dia natural, y siempre sera yerro hasta q̃ se corrija. Este año

entiẽdese en dos maneras, ò es comũ, ò bissextil. El comũ tiene. 300. y .65. dias, y quasi .6. horas, las quales causan el bissexto. El año bissextil tiene. 300 y .66. dias, el qual segun los quatro puntos de la sphaera, que son dos equinoctios, y dos solsticios, tiene quatro partes, conuiene à saber, Verano, estio Otoño, Inuierno, Cada parte tiene .3. meses, cada mes se diuide en .3. partes, en calẽdas nonas, Idus, y tiene .4. semanas, y mas, dos dias, y cada semana tiene .6. dias, y cada dia tiene .24. horas, el qual tiene .4. principios. Porque los Iudios le principian dẽ de el principio de la noche, hasta el otro dia, q̃ el sol se pone, vnde Genesis. Factum est vespere & mane, dies vnus. Los Romanos le principian dẽ de la media noche, porque en aquella hora nascio el verdadero sol de iusticia, cõuiene à saber nuestro Señor Iesu Christo, y deste principio començamos el dia para le guardar. Los Mathematicos le principian dende el medio dia, y dẽte principio començamos el dia para la luna, de forma que el sabado despues de medio dia, ya se cuenta por el Domingo, para saber de quantos dias es la luna, segun tienen todos los astrologos. Los ecclesiasticos le principian en las visperas, vt est text. in capitulo. 2. d̃ ferijs. A vespere in vesp̃eram, celebrabitis sabbata vestra. Y deste principio començamos el dia, para rezar, vide text. & glos. magistrallem in l. more Romano. ff. de ferijs.

De quatuor anni principiis.

*Vr Petro datur. Aestasq; deinde sequatur.
Hanc dat Vrbanus: Autumnum Symphorianus,
Festum Clementis, Hyemis est caput, orientis.*

De quatuor temporibus.

Post cinerem. post pneuma. post festũ sanctæ Crucis Septẽbris. post festũ sanctæ Lucie Decembris: quarta feria sequenti, quatuor tempora celebrabis. Ieiunatur magis in his diebus quã in alijs. quia quarta feria Iesus Christus traditus fuit à Iuda. In sexta, quia ad petitionem Iudeorum, & ad executionem Gentilium, Dominus passus est mortem, & passionẽ. In Sabbato, quia tristes erant Apostoli de morte sui Domini ad hoc est tex. in capit. ieiunia. distinctione. 3. & in capit. Sabbata, de conseratione ist. tertia.

Capitulo.9. De nuptiis.

Aduentus Domini prohibet coniugium.

Hilariusq; relaxat.

Septuagesima vetat,

Octaua pasche reuolat.

Rogata

Arte del computo.

Rogata negant:

Concedit trina potestas.

Si sanctus Andreas venerit in .4. feria, in dominica præcedenti celebrabis primam Domini cam Aduentus, si in .5. Dominica sequenti.

Cap. 10. de Calendis nonis, Idibus.

Annus solaris ex mensibus est duodenis,

Iunius, Aprilis, September, & ipse Nouen ber.

Dant triginta dies, reliquis superadditur unus.

De quorum numero Februarius excipitur.

Nam quater septem fertur habere dies.

Sed si bissextus fuerit, superadditur unus.

Principium mensis, nostri dixerunt calendas.

Sext nonas Maius, Octobor, Iulius, & Mars

Quatuor in reliquis, tener Idus quilibet oelo.

Atque dies reliquos omnes, dicuntur esse calendas.

Nomen sorti debent à mense sequentis.

Atque diem primum, mense superaddunt sequentis.

Hac temporis denominatio de anno, & mense, fuit prima. Secunda verò denominatio à diebus hebdomadarum ortu sumptis. Denique tertia à Romanis magni habita honore, fit per Calendas, Nonas, Idus, & ita dies mensium trifariam, siue tribus appellationibus distinguuntur, quorum principio nunciatur populo fasti ordoque fastorum, dictus est dies ille calendæ, ab euocatione, vel à calo verbo græco. i. voco, toties repetito, quot dies interessent à calendis ad Nonas. Nam in mensibus, qui habent quintanas Nonas, quinquies verbum repetebatur calo, in his vero, in quibus septimane, sunt nonæ, septies repetebatur Nonæ autem dicuntur à neos Græco, quod nouæ observationis initium indeceretur populo, vel potius, quod omnes nonæ tantæ quintanæ, quàm septimanæ, distant ab idibus. 9. diebus. Neque verò nonæ anundinis dicuntur, nam nunquam nundinæ fiebant Nonis, ex interdicto Senatus, ne diebus nonis, plebis frequentia, seditiones fierent, vt docet Macrobius. Idus dictæ ab iduando. i. diuidendo. quia diuidit menses in duas partes, propemodum æquas, vel quia dies, qui sequuntur, sunt diuisi denominatique, non à mense præfenti, cuius dies sunt, sed à Calendis mensis sequentis, cuius Calendas sunt,

Pongo la práctica en romãce para los nuevos estudiantes, diuidiendo cada vn mes en tres partes, en Calēdas, Nonas, Idus, cō tres estremos. El .1. estremo es el de las Nonas, y es el segūdo dia de cada mes. El segundo estremo es de los Idus, y es vn dia despues de las Nonas. El vltimo estremo es de las Calēdas, y es el dia siguiēte despues de los Idus. En los quatro meſes q̄

son Março, y Mayo, y Iulio, y Oſtober, las Nonas comieça dē de los siete dias del mes, y los Idus dē de los quinze. y en todos los otros meſes, las Nonas principian de los cinco dias del mes, y los Idus à treze. Pongo exemplo en el mes de Março, porque es el primero segun la antigua obseruancia, verbi gratia, el primero dia de Março, diras calendis martij, siue ad Calendas martias, en el segundo dia miraras quātos dias son dende dos de Março, hasta siete, son cinco, y con el dia mesmo son seys. diras sexto nonas Martij. sexto. ē die nonas. i. ante nonas. del tercero dia hasta el seteno, hay quatro dias, y con el mismo dia son cinco. diras quinto nonas Martij. del .4. dia hasta el seten, son tres, y cō el dia mismo, son .4. diras, quarto nonas Martij. y en el quinto dia, diras asī mismo tercio nonas Martij. y en el sexto miraras quātos dias son, de seys hasta siete, es vno y cō el mismo dia son dos, diras pridie nonas. & nō secundo, quia hic præcedit numerum, & non sequitur ordinē. En el septimo dia diras, Nonis Martij, vel ad Nonas Martias.

Siquifieres boluer las mismas Nonas de Latin en romãce, gaardaras la misma regla. verbi gratia, sexto nonas martij, miraras que de .6. hasta .7. es vno, y con el mismo dia son dos, diras que es à dos de Março. El .2. estremo es el de los Idus, que es à ochodias del mes de Março, de ocho hasta quinze, hay siete, y cō el mismo dia, son ocho, diras .8. Idus Martij. En el .9. dia de .9. hasta .15. son .6. y cō el mismo dia son 7. diras .7. Idus Martij. En el .10. dia .6. Idus martij. En el .12. quarto Idus Martij. En el .13. tercio Idus martij. En el .14. pridie Idus martij. En los 15. Idibus Martij. vel ad Idus Martias. Y por el mismo modo lo bolueras de Latin en Romãce. verbi gratia, si quieres saber .5. Idus martij, à quātos dias son del mes de Março, mira quātos dias son de .5. hasta .15. que son .10. y con el dia mismo son .11. diras que es à .11. dias del mes de Março. y si quinto Idus, es en los meſes que tienen à .4. de nonas, cuyos Idus llegā hasta .13. miraras quātos dias son de .5. Idus Aprilis hasta .13. hay .8. con el mismo dia son .9. diras q̄ es à .9. de Abril. El vltimo estremo es à los 16. dias del mes de Março, en el qual entrā las calendas de Abril.

Aqui has de notar dos cosas. Lo primero saber como Março tiene las Calēdas de Abril, y Abril las de Mayo. Lo segūdo q̄ quando buelues las Calendas de Romance en Latin, has les de dar dos, y quando de Latin en Romãce tambien dos. verbi gratia. à los diez y seys de Março

